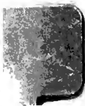

BIBLIOTECA NAZIONALE
VITTORIO EMANUELE
6
33 B
26




DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-MALGACHE,

RÉDIGÉ PAR

LES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES

DE

MADAGASCAR

ET

ADAPTÉ AUX DIALECTES

DE

TOUTES LES PROVINCES.

A. M. D. G.



ÉTABLISSEMENT MALGACHE
de
NOTRE-DAME DE LA RESSOURCE.
ÎLE BOURBON.

1855.

ABBRÉVIATIONS.

a Adjectif.
ac Actif; pris activement.
ad, adv. Adverbe.
af Affaire.
c-à-d C'est-à-dire.
conj Conjonction.
dh Dictionnaire hova. *
e Côte-Est.
ex Exemple.
fg Figuré.
g Généralement.
h. Hova.
int. Interjection.
k Kabary.
n Neutre, dans le sens neutre ou réfléchi.
o (*isolé*) ólona.
p Participe.
pr, pron. Pronom.
pv Province.

q Quelqu'un, un individu.
s Substantif.
sk Sakalave.
v Verbe.
v a Verbe actif.
v n Verbe neutre.
vo Voyez.
z Závatra, zaka, raha.
? Douteux.
& Et cætera.
— Dans la phrase malgache, remplace le mot ou tous les mots racines ou dérivés, qui viennent d'être énoncés.
— Dans la phrase française, ne remplace ordinairement que le dernier mot énoncé.

Les mots qui ne sont précédés d'aucune des lettres g, h, sk, peuvent être regardés comme généralement reçus, à moins qu'ils ne soient après l'indication, vo (voyez).

* *C'est-à-dire, copié tel quel dans un Dictionnaire imprimé à Tananarivo en* 1835, *et sans qu'on ait pu s'en rendre compte.*

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-MALGACHE.



A

A: Il a de l'esprit, misy saina, misy jery izy, manam-panahy izy. Il y a de l'eau, misy rano. vo Avoir.

À prp: *Marquant le datif*, il se rend qqf par AMY NY; Et lorsqu'on ne peut pas confondre le régime indirect avec le direct il ne se rend pas, ou il se rend par l'accusatif (any). Porter qc à q, manati-draha amy ny o. Donner qc à q, offrir un présent à la Reine, manome z ólona, manolo-panompóana ny andriambavy, h manome hásina ANY tompokovavy. Lui (pour À LUI) donner qc, manome azy z.

Marquant le lieu: AMY NY, ANY, contractés souvent en AM-, AN-, A-; I: à bord, amy ny sambo, an-tsambo; à terre, an-tany; au rocher, am-bato; au bord, A-mórona; à Mamo, i-Mamo. Blessé à la tête, voa amy ny loha &.

Suivi d'un infinitif qui peut se tourner par le passif, il se rend par le p tantôt au présent, tantôt au futur: Bon à jeter (c-à-d. à être jeté), à boire, à manger, à prendre, TSARA ARIANA, TSARA INÓMINA, TSARA HÁNINA, tsara alaina. Difficile à faire, à raconter, sarotr'atao, saro-tro-lazaina (pour saroko-lazaina). Facile à ôter, à s'échapper, mora alana, mora áfaka. Qc à porter là-bas, z héntina any. J'ai qc à vous dire, zaho misy vólana hambára kò anao. Donne-moi à manger, à boire, omeo hánina aho, omeo z ho hánina aho, omeo z ho hani'ko, ho sotroi'ko. Terrible à voir, tahoran'ólona hizahána (ou ho zahána), tsy tanti-maso &.

Dans les autres sens, il se rend de différentes manières: Je suis à manger, Hómana aho, mbola hómana aho. J'étais encore à manger, mbola TAMPIHINÁNANA aho. Il aime à jouer, ta-hisoma izy, ti-hisoma izy. L'engager à étudier, mitaona azy hiánatra. Aller trois à trois, mandeha TELOTELO, ou, TSITELOTELO. Peu à peu, TSIKELIKELY. Le suivre pas à pas, MANARAKÁRAKA azy, manarakaraka ny dia ny. Arrachez poil à poil, OMBOTROMBÓTO RAIKIRAIKY ny volo ny. Q à grande barbe, o be sómotra. Etoffe à poil, lamba MISY VOLO. Bon à qc, TSARA HATAO z. À cheval, amy ny sovaly; à deux genoux,

mitongalika vity roy. Mettez votre riz à une piastre les cinq boisseaux, ataovo dimy parata raiky, dimy parata raiky ny vary nao S'habiller à la française, Manao fisikinany Farantsy Fait à l'aiguille, natao amy ny fanjaitra. D'ici à cent ans, afaka herintaona zato. Aux genoux &, vo Jusque. à dessein, à l'écart, à l'étroit, à midi &, vo Dessein, Écart &.

Abaisser un mur, un terrain, q, g manétaka, h manivaïva, pv mankaivaiva, g manetry, pv manjetra, pv manjeka tova, tany, o; g mandátsaka tany. — les voiles, g mampandrôrona, h mampidina, pv manjotso ny lay, mandatsa-day. — la gloire des autres, maneta-pady o. S'—, co un terrain, miétaka, mihaiva, mitandátsaka, mietry, mizetra, mianjetra, vo s'affaisser, diminuer; co q, manetri-tena, manjetratena, manje-bátana, manetak'aiña; h mandrôrona; miandálana; vo s'avilir. p Ce que l'on abaisse, ny aétaka, ivaivaina, aétry, azétra, azéka, alátsaka, arôrona, aidina, azotso. ip Abaissez-le, aetáho, ivaivao, aetrio, azefo, azéro, azeho, alatsáho, arorôño, aidiño, azotsóa izy. Abaissement, ac Fanetáhana, Fanivaivána, Fanetréna, pv Fanetriana, Fanjéfana azy; n Fietáhana, Fietréna, Fietriana, Fizéfana, Fandrorôñana, Fidinana, Fizotsóana.

Abalourdir q, manadala o. p adalaina, ankadalaina.

Abandonner q, qe, g mienga o, menga amy ny o, mialá amy ny o, h mandao o, vo Quitter; g Mahafoy, pv mahafindry; manambela, g mamela, manandefa, g mandefa azy. S'—, mamela tena, manolotr'aina, mamoi-tena; manari-tena, mamoifo; vo livrer; à la vague, au courant, g miambevy, g miválana, manara-dreni-rano; à la conduite d'un autre, h maneki-lémpona, vo Suivre. Ce que l'on abandonne, ny engána, ialána, g ilaózana; avela, foy, tindry, alefa. qc Abandonné, z nengána, nialána, g nilaózana; qc dont on a fait l'abandon, z foy, tindry, navela. qc à l'abandon, z tsy ambésana, avela foana; avela ho ravána. Abandon, abandonnement, Fiengána, Fialána, Famelána, h Famoïzana, pv famoézana.

Abasourdir, g Mankaréñina, ? maharéñina. qc qui abasourdit, pv z matsintsina. vo consterner, étourdir, étonner.

Abâtardir, manabóka, mankaratsy, mankafaika azy, manova-ratsy azy, manala-laro azy, manala-hásina azy; manala-fadindrázana azy, manova karázana azy. — le courage, mankavozo, mankalemi-fo, manosa, mahosa. S'—, Mihabóka, mihiaratsy, miova ratsy, manjary ratsy; miala ny fatao ndrázana; mihiafahafa; tsy mahaleo ny nentin-drázana. Abâtardi, efa boka, efa ratsy, efa ts'izy teo, efa miharo z, efa niova ratsy, efa áfaka-hamamy, afa-daro, áfaka-hásina, efa hafa karázana, efa hafa lávitra, tsy mitovy koa

amy ny rázany; efa vetaveta. vo Découragé, Enervé. Abâtardissement, fiovan-dratsy; — du courage, Fiosány ny fo.

Abattre ce qui est debout, un bœuf, une statue, une case, g otanhavo azy; mamótraka, mamétsaka, mandópaka, mandrípaka, mahópaka, mahóngana azy; une moisson, g mamitsaka, pv mampipitsa, mandámaka azy. — un arbre, mitevy bazo. — une forêt, g, mifira ala, mitetik'ala, mijinja ala. — un mur, une butte, g Manoa, g manoatoa, h manakoa, mahatoa tany, vo Démolir, Renverser. — ce qui est en l'air, un cavalier, g mandátsaka; la poussière, mampandry vovotány; des fruits, mandráraka, mandatsadátsaka, mahintsankíntsana voankazo; sa robe, manjotso akanjo; la tête, manapa-doha. vo jeter, précipiter. —, Affaiblir, mandréraka, manosa. p ce que l'on abat, ny alavo, apótraka, afétsaka, alópaka, aripaka; aópaka, aóngana, afitsaka, ap.tsa, tevéna, firaina, tetéhina, jinjaina; atoa, akoa; alátsaka, aráraka, hintsankintsánina; tapáhina; reráhina, osaina. Se laisser —, g miréraka, pv mivoréraka, h mivaréraka, S'—, tomber, g lavo; mitandavo, mpótraka, miantonta, mitréka, miantréka, mióngana, mifitsaka, mipipitsa, látsaka; mitandátsaka, midabóboka, midalabóboka, mifófoka, misafófoka, miampófoka, h mizera, mianjera, h mitáboka. vo Fondre dessus, se calmer, se décourager, s'affaiblir, diminuer. Abattu, lavo, pótraka; courage —, fo réraka, kétraka, matimaty. — de tristesse, tsindrian'alahelo. vo accablé, découragé, brisé, triste. abattement, haosána, fireráhana, hareráhana. Abattis, z maro nalavo, hazo maro lavo; les —, ny tapatapa-bátana madiníka. Faire un — de gibier, mandavolavo, mamono biby maro. Abattage, fandavóana. Abattoir, tany fandavoan-aomby, trano famonóan'aomby. Abat-jour, fandatsahan-java, Fitari-java. Abat-voix, fandatsaham-peo, fanjotsoan'eno, fanindri-feo. Abat-vent, famola-tsioka, fiaro rivotra.

Abbaye, trano fitokán'olona maro manompo Zanahary foana. Abbé, lehilahy talé ny námany amy ny abbaye. Abbesse, ny viavy mpifehy ny viavy ao amy ny abbaye. Abbé, o misikin'ampijoro.

ABC, taratasy fianaran-tsóratra. Il est à l'—, vao hiánatra izy, mbola amy ny loha ny fianárana izy.

Abcès, bay mahásaka; z mivonto, vay, mónina, kifongo. abcéder, mahásaka.

Abdiquer, g mahafoy, mamela, pv mahambela. Abdication, Famoézana, h fahafoizana. vo abandonner.

Abdomen, § ventre. — d'un insecte, ny vody ny vóana, ny lemy ny. Les muscles abdominaux, ny ózatry ny kibo.

Abducteur : muscle —, ózatra mampiháta̧ka, óza-paháta̧ka, oza-panaratsáraka.

Abecédaire s, § d'ABC. Un vieillard —, antitady vao hianatra.

Abecquer, abéquer un oiseau, mamaham-bórona; mantiitra bánina azy. La béquée que sa mère lui donne, ny fahana aiditra (ou áfindra) ny reny ny amy ny váva ny; ny z afáha'ny azy. abèchement, famahánam-bórona.

Abeille, g reni-tantely, reninantely, renitentely, sk renimpandráma ou renifandráma.

Aberration des étoiles, ny Fifindrafindrány, ny fihetsiketséhany ny anakintana. De la lumière, ny Fieléany, fielézany ny hazavána; ny fifafázany ny tsirinandro. De l'esprit, hadiviliany, g faniasiány, hadisóany ny jery.

Abêtir, g manádala, h mankabadrahodra o, pv manadádery o; manadala fanahy o. vo abrutir.

Ab hoc et ab hac: parler, agir —, mivolambólana foana tsisy fótony, manaotao foana, mandikadika, manao mosaláhy g, tsy maláka lany ny asa, tsy manarakáraka ny atao.

Abhorrer, vo détester.

Abigeat, halatr'aomby, fangaláran'aomby, famarinan' aomby, fanesían'aomby, varin'aomby.

Abime, g Tévana, g Fámpana, g aloalo, h Hántsana, lavadálina, lálina, halíñana, kôtona lálina, pv? korampa, lávaka manantára, h lavaka tsy hita noanoa. — d'eau, ántara, dengy. L'—, l'enfer, afo lálina. Vous êtes un — de science, lalin-jery anao, fampan-dálina ny fanahy nao. L'abimer, le précipiter dans l'abime; le ruiner; le gâter. S'— dans la douleur, dans l'étude, mamarin'aiña, mitandátsaka amy ny alahelo, manitrik'aina, mandevim-bátana amy ny fianarandálina. vo se plonger, se perdre.

Abject: q —, o ratsy, o fariana, abilin'ólona, o miabiby, h o vetaveta; o mahafoitena, o tsy manan-kantenaina, o manala-bara-tena. qc —, z tsy misy vidiny. Etat —, fitoérana miabily, fitoérana fifantána. Un sang —, o iva rázana, fahitr'ólona ratsy áty. abjection, habiliana, haivána, fanivan-tena. Vivre dans l'—, miabily toérana.

Abjurer une opinion, manary, mamétraka jery nalaina, mañala ny natao. vo abandonner. abjuration, ac Fandávana, fanaríana; n fialána, h kimbato, voady arahin-tiák' aiña. Faire —, abjurer, mandá, h mikimbato, h mikiombato; miala, mivoady, manamboho, mifanta tsy hanao koa, h manda ka mianiana.

Ablactation, g fanotázan'ánaka, pv fanotásan'ánaka.

Ablatif, teny milaza ny nañalána z, ny nanesórana z, ny niboáhany z.

Ablégat, iraky papa. vo légat.

Abluer, mamelon-tsóratra matinfaty, mamelom-bolo so-

ratra. Remède ABLUANT, aody mahadio, mahasasa. Une ABLUTION, fandróana, fiséhana, fafirano; falitr'óṅy, lólotra, filolórana, fanasam-bátana; Áfana, fafiloha, fandióvana. Boire les ABLUTIONS, minona ny idin-drano fárany; minona ny fandióvana.

Abnégation de soi-même, ny Fandávan-tena, tsy fanceken-tena, tsy faṅaránan'aiña. Vivre dans l'—, tsy maṅaran-troka, tsy manjak'aina, tsy manao ny sitraky ny fo; tsy maṅeky tena, tsy maṅáraka-jery ntena.

Aboi, ABOIEMENT, g HOA, pv HÓMAKA; h vovo, sk hiaka sud; h ? kaonkáona. ABOYER contre q, mihoa, mihoahoa, maṅómaka, mivovo; mihiaka, mikaonkáona o. Celui après qui le chien aboie, ny o ? ihoány, homáhiny, vovóziny ny amboa. vo oria, aholo.

Abois, tsisy fialána. Il est réduit aux —, efa vesôhana, efa vesobesôhana, efa lahóina izy, tsy áfaka izy, efa ho faty izy, tsisy fialána izy, efa tratr'ambory izy. Le réduire aux —, mamono lálana izy.

Abolir une loi, maṅala, maṅisotra, mamono, mandrava, manimba, mahafoana diditany. C'est ABOLI, efa nalána, efa tsy fatao koa; ça s'EST ABOLI, efa tápitra, efa áfaka, efa very, efa naty, efa róbaka, efa foana, efa tafatsoaka. ABOLISSEMENT, ABOLITION, faṅalána, fanisórana, fandravána, fahafoánana.

Abominable: conduite —, fitoérana maṅantsóntsana; proférer des paroles —, manantsontsam-bava. vo détestable. Il écrit, il chante, il parle ABOMINABLEMENT, ratsy fanorátana izy; loza, ratsy indrindra, hala ko mena ny fiántsa ny; tsy mahay miantsa ankitiny, manota antsa mena izy; maṅantambo volana izy. ABOMINATION, antsóntsana, lozabe, z ratsy be, h fahavetavetána; z hala, pv faṅantsontsánana. Commettre des —, maṅantsóntsana. Avoir en —, vo détester.

Abondance, hamaróana, habetsáhana, habé, ankabiázany; q dans l'—, o feno, o feno haréana, o hénika, ampi-raha, heni-draha; mpaṅarivo; h énona, manan'avokoa, misy lóndona, manambé. — de paroles, vólana tsy támpitra, volana mandriana. Lui donner des biens en —, mameno hareana azy, maṅénika azy, maṅampi-haréana azy. Il y a — de riz, des fruits en —, dites: le riz est ABONDANT, be ny vary; bétsaka, boba, marobe ny voankazo. qc —, z disovala, manontsôraka, tsy ritra, tsy áfaka, tsy támpitra, doáfina, loarána, tsy lany, tsentsin-tsi-omby, mandongóatra, mandróatra, manjivóvoka, mivôvona. Pays —, tany vaṅondraha; — en riz, vaṅom-bary. Qui parle ABONDAMMENT, tsy tampi-bólana, o vavariana; en donner —, mamôraka maro. ABONDER, § d'être abondant. Les acheteurs abondent, mi-

loatra ny mpividy. — en son sens, h mitompo-teni-fantatra. J'abonde en votre sens, ombá'ko aby ny jery nao. vo h mamoretra, mamorifotra, sesehena, disovala, disofámpana.

Abonné, g nifofo, namofo, nanisoka, mpifofo; o fandafósana, mpitrosa, mpálaka-trosa z, mpividy isanandro, mpividy lava; h? mpanofa. ABONNER q a qc, mampifofo o z. S'— à qc, mifofo z, mamofo z, manisoka z, mitrosa, málaka-trosa z; mamehi-vólana hividy. Abonnez-moi à votre pain, zaho ataovo fandafosa'nao mofo nao. Je m'y abonne, fofói'ko izy, isóhi'ko izy, ho falai'ko trosa izy, ho fovidi'ko izy, tsy hengá'ko fividiana izy. ABONNEMENT, fifofóana, fanisóhana.

Abonnir qc, mankatsara, manatsara, maneva, mankaeva z. S'—, mihatsara, mody tsara.

ABORDER sur le sable, g nitody, sk mitoly ampásina. — q, un navire ennemi, g manátona, manjó, manjozó o, sambo ny fahavalo; mandeha amy ny o. — la question, málaka ny fótony ny k, mamóaka fotony ny k, mamótsika maso ny k. —, l'—, heurter contre, mikona, g migóna amy ny. S'— pour causer, mifanátona hihiratra. S'— avec joie, s'— en disputant, mifampitondra haravóana, mifampanday ankany. Navires, pirogues qui s'abordent, sambo, lákana mifampikóna, lákana miady. vo heurter. p ce que l'on aborde, o, sambo hatónina, ozóina, zozóina; k alaina fôtony, k abóaka fôtony, k potséhina maso; sambo ikónana. Lieu où L'ON ABORDE, tany itodiana. ABORDEZ-LE, hatóno, ozóa, zozóa, aláo fotony, abóaho fôtony izy; ikóno izy. ABORDEZ-Y, itodío izy. ABORDAGE, fanatónana; fandravitana; konkóna. Saisir un navire à l'—, manávitra, mirómbaka, misámbotra azy. ABORD (ACCÈS): port, q d'un facile —, (§ q ABORDABLE), seránana mora ITODÍANA, o morą hatónina, azo akekéna h. A mon — dans l'île, andro nitodia'ko tamy ny nosy. Défendre l'—, mitána lálana, misákana fidirana. Lui faciliter l'— de q, manome azy fidírana amy ny o; manava lálana handehána'ny amy ny o. Lieu de grand —, tany fandehánany, fihaónany, fitraófany o maro. Au premier — il fut étonné, vao ho tsérika izy, tsérika maloha izy. Mangez d'—, mihinána maloha, homána antséndrika anao. vo approcher, longer.

Abortif: enfant —, vo avorton. Plante ABORTIVE, hazo nandoly. Médecine —, aody mahafa-jaza, mampandoly.

ABOUCHER deux personnes, mampiharo ou mampitraotra o roy hiera. S'— ensemble, miharo hifampiera, mifanátona hifampirasa vólana, mivory hifampálaka jery. mifampiteny; mifanatri-bava. S'— avec q, manjo azy himalo. ABOUCHEMENT, fifampirasána vólana, h firesáhana. vo causer.

Abouter deux pièces de bois, g manohy, manéhina hazo roy, manohi-tendro azy, manehim-body azy. p atohy, até-

hina. Bois qui s'aboutent, hazo mitohy, mifanéhina, mifanéhika, h ambodi-hidy, mihidi-vody, natao tohihánkana.

Aboutir, qui aboutit à la mer, h mitsófotra, mitéhina, mitéhika, mipaka, h mihátra, mihidy, mahazo, mahatákatra, h manákatra, migáña, avy, tody, málaka any andranomásina. Les tenants et les ABOUTISSANTS de ma terre, d'une af, ny lañy, ny fiférany, ny manodídina ny tany ko; ny mikámbina amy ny fotony ny k; ny loha ny k sy ny farany. vo bout.

Aboyer, vo à aboi.

Abréger qc, g mankafohy, h manafohy, g mamohy, mamóritra, mankahely azy. p ce que l'on abrège, ny fohézina, hafohézina, ankafohézina, helézina, borisana. qc ABRÉGÉ, en abrégé, z fohy, vitsy teny, vitsi-volana, g fohifohy, pv fohipóhika, nanalána, kely. S'abréger, mihiafohy, mihiafohifohy. Un ABRÉGÉ d'histoire, teny fohy milaza ny k ny tany. vo restreindre.

Abreuver l'âne, mampinona, mampinondrano, h mampisotro ampondra, mampigáka-rano, h mampigoka-rano azy, mañome rano azy. — la terre, mandéña tany. L'— par trop d'eau, mampibóboka, mankabobo-drano azy. S'—, boire. ABREUVOIR, finomandrano, fampinóman'aomby, fisotroandrano, fampisotróan-tsovaly.

Abréviateur, mpamohifohy, mpanafohy. ABRÉVIATIF, mahafohifohy. ABRÉVIATION, famohézana, fanafohifohézana, fahafohézana, fanakelézana. Une —, vólana tápana, tapabólana, tapaki-teny, teny tápaka. Ecrire par —, tsy mankefa sôratra, manao soratra tápana, tsy mañampi-sôratra.

Abri sous lequel on s'abrite, g áloka, ialôfana, fialôfana; h elo; g farafara, pv talatala. Derrière lequel on s'abrite, rova, fefy, aro, fiampiana, fifefiana. A l'— du vent, tsy azon' áñina, tsy taka-drivotra, tsy takatry tsíoka. ABRITER qc, g manáloka, h manelo z; manisy aloka azy; mandrova, miaro, mamefy, manéfina, manampy z; contre le vent, miaro azy amy ny tsíoka; avec des pieux, des bornes, amy ny tsato-kazo, orim-bato. S'—, mialoka, mielo, mifefy, miampy, milampy, miaro tena; vo mifálitra. p ce que l'on abrite, ny alôfana, elóana, arôvana, hefénana, feféna. Un moyen pour l'abriter, fanalôfana, fiaròvana, famefiana, fanampiana azy. ABRIVENT, fandrara-tsioka, fiaro-rivotra. Arbres qui abritent du vent, hazo misakan-drívotra.

Abricot, añaramboankazo.

Abroger, abrogation, vo abolir.

Abrouti : arbre — par les bœufs, hazo niraofin'aomby. Payer l'abroutissement, mankefa vav'omby h, vavaomby, pv vavanaomby. vo mordre, brouter.

Abrutir q, mampanjary hiby o, mankabiby, manala jery

o, mamono fanahy. S'—, manjary kaka, miabily, mihababiby, mankabiby tena. Il est ABRUTI, efa aomby érika izy, efa abily, efa mitovy amy ny aomby, efa mati-fanahy; efa tsy olona koa izy, efa nody kaka izy. Liqueur ABRUTISSANTE, toaka mahabiby o, mahaveri-jery o, manala-saina o. L'ABRUTISSEMENT du peuple, ny habibiany, habilíany, fihabibiany, hadalány, haverezan-kévitry ny tanibe-mónina.
Absent: il est —, tsy eo izy, tsy eto, tsy any izy. Les —, ny nandeha, ny tsy ao. q — d'esprit, o lasa jery, mifafi-jery, mati-árika, vo distrait. S'ABSENTER, miala, mandeha, tsy avy. Pourquoi vous êtes-vous absenté de l'instruction? manino anao tsy tamy ny fanaňárana? L'ABSENCE d'un parent, ny halavirany ny hávana. Ce fut en mon —, tamboho ko zany, mbola zaho tsy teto zany, faha zaho tsy tany zany. L'— des lois a perdu son royaume, tsisy diditany, efa áfaka diditany ny fanjakána anazy, kala very izy.
Absinthe, h taimborontsiloza. vo amertume.
Absolu: bonheur —, haravóana tsy miharo tány, tsy miharo rano, anona, vántana. Roi —, mpanjaka be, mahatòkana, mahaleo fanjakána, mahatontolo, tsisy fetra, tsy voa fetra, tsy fáhana, mahatápaka, tsisy tompo, mañito hiany; mahadiditany, tsy mala-dráňitra, tsisy fahanámany. Pouvoir —, fanapáhana mahatòkana, tsisy fetra, tsisy sámpona, tsisámpona. Terme —, vólana mahatòkana, teny tsisy momba. Parler d'un ton —, manao fiteny n'ampañito. Jeudi —, ny alakamisy tòkana. L'—, ny mahaleo tena, ny tsisy iankínana, ny tsy mila iankinana, tsy miánkina. Je n'en ferai ABSOLUMENT rien, tsy hatao ko tsy akory izy, zaho tsy hahefa tsy akory. Il faut — que vous partiez, anao tsy mahay tsy handeha, tsy maitsy handeha; ndre akory ndre akory, anao handeha; ndre ino ndre ino anao handeha. Il s'emploie —, mahatòkana izy. vo souverainement.
Absolution, fañala-tsiñy, famotsòrana, fañafáhana, famahána, fañalan'ota, fambelan'ota, fañandefána.
Absorber un liquide, g mandrítra, g mifóka, mifo-drano; qc, g mandány, manélina. p ritina, ritrívina, fóhina, lanína, atélina. S'—, ritra, milévina; ABSORBANT, qui absorbe, mahafitra, mahatelina be, mifóka, mahalány. ABSORPTION, fandritrivana, fifóhana, fandaniana, fitelémana.
Absoudre q, mamótsotra, mañala-tsiñy, h mañala-héloka, mamaha azy. ABSOUT, áfaka tsiny, h afakéloka, vótsotra, voavaha, nalefa. Je vous absous, alá'ko tsiñy anao.
Abstenir: s'— de qc, g mifady, sk mifaly z; pv memy, maota z. S'— de parler, manger, décider, mifady vólana, hánina, ito; mañimo-bólana, mañimo-bava, tsy mamoa-bólana; tsy mihinana, mifehivava; tsy mañito malo. S'—, miáritra. Qui

saitn'—, ABSTINENT, mahafady, mahäritra, mahafetra tena, mahatam-bátana. Ce dont on s'abstient, ny z fadina, pv fadiánana, fadíana, memiana.

Absterger une plaie, manasa, mañala-nana, mikáoka bay. p sasána, kaóhina. Remède ABSTERGENT, aody mahakaoka, mahadio, mahasasa, mahálaka nana.

Abstinence, g fifadíana, pv fifadiánana, pv faotásana, h fiotázana. Jour d'—, andro fifadiana nofo, andro fady nofo, fifadian-kena. Une soi-disant —, fadifotsy.

Abstraction, fanaráhana. En faire —, (L'ABSTRAIRE,) manésotra, manáraka, mañala, manilika, manôkana, manávaka azy, tsy mañahy azy. — faite, en faisant — de son nez, de son vilain nez, il est joli, alao órona izy, izikoa afak'oroña izy, izikoa afak'orondratsy izy, tsara sora izy; takôfo ny oro' ny ratsy, aza zaha'nao ny oro ny ratsy, tsara sora izy. Des —, vólana tsisy fôtony, vólana afa-pôtony, teny tsy hita fôtony, teny tsisy tena, vólana mila iankinana. — mentale, teny tsy loa-body. qc ABSTRACTIVEMENT pris, z atókana, tafisáraka, voa sáraka. ABSTRAIT, voa sáraka, saro-pantárina, saro-pántatra, sarotr'azo-jery; q —, dh variana, varivaríana, mati-árika, anabo hévitra.

Abstrus: qc —, z sarotr'ianárana, sarotr'azo ny jery, máfy, tsimora, adiny h, tsy daika, tsy dai-panahy loatra, sárotra hita, tsihita, mivony, h voáfina, tsy tákatra, mila-hádina, ianaran-drékitra, tsi-loa-body.

Absurde: qc —, tsy mety, adala, tsisy fôtony tsy akóry, tsy manampotòrana, tsisy ántony, o adala-jery, hafa saina, h miredire dy, fotsihévitra, mivírotra jery; mifoti-pañahy, mivirio-tsaina, miota-panahy, mengo-panahy. Une ABSURDITÉ, hadaláoa, hevi-potsy, jery miótaka, h redíredy.

Abus: les —, ny fatao ratsy, ny ratsy amy ny fatao, ny tsy mety, ny tsy fatao, ny tsy tókony hatao; ny halilárana, halongoárana, hadisóana. Il s'est commis bien des —, maro ny ratsy nataotao, maro ny o nanaotao ratsy, nihoatroárin-dreo ny fetra ziaby, voa-ovaova aby ny fatao, maro ny fepétra voadika, maro nahomby ratsy, maro ny ratsy omby, maro ny ratsy, maro nañotaóta fady. — du pouvoir, fady mandremby pv, fady misengy. Faire —, ABUSER de son sang, mañary, mankaratsy, h ? mametaveta, tsy mahafady, tsy mandala, tsy midóña, tsy mañáhy ny ra ny, manday azy hanao ratsy, manday azy amy ny ratsy, mamorery azy; de son pouvoir, manday ou manao fadimandremby, misengy handriánana; manao fangadi-belela. De ses forces, misengy habézana; de q, misengy viavy, manao ankery azy; des liqueurs, minon-toaka loatra; d'une expression, mandiso vólana. S'—, diso hévitra, mamitak'aiña. On vous abuse, fitá-

hin-dreo anao. L'abus de la grâce, ny fanariana ny fahasoávana. L'abus que tu as fait de mes dons, ny hasoáva'ko naria'nao, nidiá'nao; ny soa nome'ko anao nentin'ao hanao ratsy. vo Mampíditra amy ny izay ts'izy, tsy mañiditra amy izay izy, manao vava ratsy, mañompa; mitsongohalokely, manao antendrivary, mitsongo-rávina, maka ny tsy antena, mandiso fôtony. L'usage ABUSIF des armes, ny fandaisandéfona hanao ratsy, ny tora-défona tsy andráriny. Langage abusif, teny mióṭaka, tsy mahítsy, tsy fatao, tsy fatao loatra.

Acabit, katsíoka, tsíoka, makiana. Son —, ny tsiony.

Académie, havorian'olonkendry miray hévitra hampandroso ny fahaizan'jávatra; trano fianárana ny fahaian-draha. ACADÉMICIEN, mpiánatra ao amy ny académie, o momba ny académie.

Acagnarder q, mankavozo toèrana azy. S'—, mihiavozo toérana, mihiavotsa, miborétaka toérana.

Acajou, añarankazo. ? mabibo.

Acariâtre, saro-bolañina, antsiaka, saro-po, mora tézitra, malaki-vinitra, h sorisoréna, h kisokiso, manjomóka, kafiry; madíro, matsiko; mafaika.

ACCABLER, g MANINDRY, mankavésatra, mandresy, mamokéka, mandrébaka, manindri-lavo, manjénjina. ACCABLANT, mahatsindry, maharesy, mahatrótraka, mahapótraka, mahavokéka, mahafokéhina, mahavokéhana, mahavongaka, mahavézaka, manampi-trótraka, mahavaha, mabarébaka, maharéraka, g maharera-po, mampamoi-fo, mankafonty, mahafonty, mampalahelo, mahory, mampiory, manahírana; eris —, tsindri-akora, natao ndreo tsindriakora aho. ACCABLÉ, mavésatra, h vesárana, pv vesárina, resy, vokéka, vokéhana, h vohéka, fokéhana, mivongengy, mivongáka, mivongíka, h vandrózana. — de travail, tsindrian'asa, vesárin'asa, tototr'asa, vokéhany ny asa. Il fut — d'injures, nitotófan-dreo asáha izy. ACCABLEMENT, havesárana, fahavesárana, hatsindriana; éntana; alahelo, fioriana. vo fatigué; chaleur.

Accaparer les marchandises, mifofo ny vidiana ziaby, mandrao-bidiana, mamao-bidiana; mandáñona, mañaonkáona, mamory, mividy, mañórona, mañolonkólona, málaka ziaby. — q, mifofo, manisoka, mitána, málaka o; — les suffrages, mividy ny ankimbólana ny hamaróana. ACCAPAREMENT, fifofóana, fanaonkaóñana, fingoaiñana, fahazóana aloha; Vidiana voafofo, voahaonkáona. ACCAPAREUR, mpifofo, mpanaonkaona, mpandraoka, mpamaoka, h mpanangom-bárotra.

Accéder, consentir.

Accélération, fampalakiana, dh fampahafaing*ánana*; fa-

hamèhana. L'accélérer, le hâter. Accéléré, vite.

Accent facile, fanonónana mora. D'un — facile, mora tòñonina. De tristes —, tány, áfatra, taraiña. Les — de sa voix, ny eno ny feo ny. Ajouter un —, mañisy tendrintsòratra, manisy lamárika fanoñónana. ACCENTUATION, fanoñónana, fitenénana, fombána ny toñon'antsa, h fanaráhana ny tononkira. ACCENTUER, manóñona, manoñontóñona tsara.

Accepter qc, h mandray, mandramby; dh mandray sitrapo; g málaka, h maka z, mañeky. Je l'accepte avec plaisir, máñitra izy, mamy ko izy, sitraky ny fo ko izy, rambesi'ko izy, raisi'ko izy. ACCEPTATION, fandraisana, fandrambésana, fakana; fanekéna. ACCEPTABLE, tsara raísina, tokony ho rambésina, máñitra, fy, mankasitraka, mámy, mahatebotia; dh sítraka sy télina. ACCEPTION des personnes, h fifidiana o, fizahan-tavan'ólona, pv fizahan-tsora n'olona; fanajána. Faire — de personne, g mifidy o, mijóbona o, mizaha sora n'olona, manao mizana tsindrian'ila, mifidifidy o, h miángatra. L'— du mot, ny hévitry ny teny.

Accès: d'un — facile, (ACCESSIBLE,) mora idirana, mora ankarinína, mora rikítina, h mora akekéna. Avoir — à la cour, mahazo dónaka, misy fanatóñana doany. vo ABORD, ENTRÉE. J'ai eu deux — de fièvre, voa tazo indroy aho. Elle vient par —, mañávy izy. Il eut un — de colère, nazon-tsíaka izy. Ses —, ny toto ny, ny vango ny, ny fofo'ny, ny fañavia' ny. Les jours d'—, ny andro fañavíany ny arétina.

Accessoire: qc —, z momba foana, tafaray, mikámbana; mpomba. L'—, ny hámbiny foana, ny zañozaño ny, ny rá- viny, ny volo ny, ny amby ny, ny vokólony.

ACCIDENT, z omby foana, z avy foana, z tsy nahiny, z tsy satry, tsy nian'ólona, tsy kini'atao; tsy naláina; rofy, voina, fahitandoza. Il lui est arrivé un —, voa z, nozoin-draha, navian-draha ratsy, nahita loza, tra-boina, tojy z izy. — de terrain, bongobongo, limbandimbantány. Pays ACCIDENTÉ, tany montomóntotra, miavotrávotra. Ses —, ny sòrany, ny hódi'ny. Chose ACCIDENTELLE, h tsy nampoízina, pv tsy nampokóina, h tsy nokía saina; non essentiel, z momba ny tena, fa tsy tena hiany, z mora alána, mora asáraka, z ao íoana, tsi-tena, tsi-fotony. ACCIDENTELLEMENT, par HASARD.

Acclamateur, h mpandóka, g mpandróboka, h mpihoby, mpanakóra, mpiholahala. ACCLAMATIONS, h akora, pv holahala, résaka, h hogahoga, h fiderána, fibobiana. Pousser des —, manakora, h mihoby, pv ? mihó; miholahala, marésaka, mihogahoga.

Acclimater un arbre, mankazátra hazo. S'—, ACCLIMATÉ, zatra, za-tany, za-démboka, za-pofontány, zatra fofontány; zatra-masoandro.

Accolade, óroka; lui donner une —, mióroka azy, mitolona azy. Se donner l'—, mifampitólona, mióroka. Tirer une —, manao sóritra, sori-mitohy, sóritra-mitohy, soritr'éfitra, sori-panefèrana, sori-pañohónana. ACCOLER deux paragraphes, manisy soritréfitra izy roy, manao tokanéfitra izy. manefitra raiky izy roy. — une vigne, mamétaka, mampandrekitra, mamehy vahimboalómbona. — deux personnes, mampikámbana o roy. S'— à qc, mandrékitra amy ny z; mikámbina, mihámbina.

ACCOMMODER sa maison, ses affaires, le dîner, un différent, g MAÑAJÁRY, mañantsary trano, hánina, ankány; mahandro hánina, h mitsara k, mimalo ankány. — son goût à celui du prince, mampitovy kibo ntena amy nihiny andriana. Cette chose m'accommode, sahaza ahy, tandry ahy, tsara amy ko, sitrak'o, tia ko, manjary, fanoko ahy izy. Cet homme vous accommodera, hañome anao zay ilai'nao izy; hankaravo anao izy. Vous vous accommoderez, hifanka-azo, hifañéky tsara anareo. q ACCOMMODANT, o mora, o ifankaazóana. o mora azahóan-draha, mora ifampierána, o mandóngo, o mahalongo. qc ACCOMMODÉ, z voa hajary, efa tsara, h voa voatra. ACCOMMODEMENT, fifanaráhana. Cette maison exige bien des —, mila ovaována izy, maro z mila hajarina izy. Il est avec lui des —, misy fihavánana izy. Faire — à l'amiable, manao teni-miera, mifampiera k; s'accommoder, mody antónony, mifañáraka, miray. L'ACCOMMODAGE des mets, ny fañantsariana, fandrahóana hánina. D'un mauvais —, ratsy ro, ratsy fanaôvana, tsy voa hajary.

Accompagner q, g momba azy, miarak'ámy ny, miara-dia amy ny, miraik'amy ny, mañáraka azy. S'— de q, málaka o homba, málaka mpomba. S'— avec le violon, mampirai-peo amy ny jejy, miara-miantsa amy ny jejy. L'— avec la flûte, momba azy amy ny anjomary. ACCOMPAGNÉ de... ombány, aráhiny, tsy engány ny..., misy... Chant avec ACCOMPAGNEMENT, antsa misy fiaráhana, misy momba, misy fomba; de piano, misy fiaráham-batramañéno, antsa ombambatra-maneno.

Accomplir qc, g manody, mankefa, h mahatantéraka, mahatontosa, g mahavita, mahefa, mankató, mamita; mahalavórary, mandavorary. — un vœu, mañala voady. — un temps, mahatapitr'andro, mahatóndroka taona, mahampitaona. p atody, efaina, tanteráhina, tontosaina, vitaina, atao lavorary; alaina. ACCOMPLI, tody, tantéraka, efa, tontosa, vita; lavorary; támpitra, tóndroka, ampy. Vœu —, voady áfaka, nalána. J'ai dix ans —, áfaka folo taona efa folo taona, efa ampy folo taona aho. Que mes vœux s'accomplissent, sándraka ho tody (ho avy) ny z nisóara'ko. ACCOMPLISSEMENT,

fanodiana, falatanterahana, fahavitana, fahefana: vonévolu, parfait.

Accord, teni-miera, teni-mitovy, vola-mérana, h soamiera, vólana tôkana, k miera, fanekéna, fihavánana, fiharóana, fiadánana. Faire —, manao —; mifanéky, mifanka-azo, mihávana, miharo. Nous sommes d'—, (nous nous ACCORDONS) efa tokan-teny, efa mifampiera k, tokan-tsitra-po, mihaondoha, miharo vólana zahay. Ce sur quoi on est d'—, (on s'ACCORDE) ny k famperána, fampierána, fanaôvana, fanekéna; k rékitra, ekéna. Sons d'—, eno mifanáraka, mirédona tsara, tokan-drádona, mifankatsara. Violon d'—, jejy mifanarak'eno. Les mettre d'—, les ACCORDER, mampiraik'eno jejy, mampitokan-peo o, mampifanarak'eno jejy; mampirai-kevitra o, mampivitrana o, mampihávana o, mamitrana o. — qc, manome, manandefa z, maneky. S' — à dire, mitramilaza, tokan-teny, tokambava.

Accoster, vo aborder, s'approcher. — le navire, manólotra azy.

Accoter, appuyer.

Accoucher, n mitéraka, mamaitra. ac mampitéraka, mampamaitra. Elle a, elle est accouchée, velon-jaza, tera-jaza, tera-bao, nitéraka izy. ACCOUCHEUR, mpamélona. ACCOUCHEMENT, fiterâhana, faimairana.

Accouder: s'—, manombo-kiho, manombo-minko, mánkina amy ny kiho. Accoudoir, fanombóhan-kiho.

Accoupler deux choses, mampivady azy, manao roiroy azy, mampikámbana azy. S'—, mivady; miraiky, miharo; co les animaux, (milomy).

Accourcir qc, g mamohy, mankafohy, manafohifohy z. S'—, mihiafohy. ACCOURCISSEMENT, fihiafohézana; fanafohézana; vo abréger.

Accourir, courir vers, avy malaky.

Accoutrement, sikina adala, tafy maola, sikina arahinkehy, akanjo mampihomehy. L'accoutrer, mampisikina azy adala. q ACCOUTRÉ, o adala lamba, maola akanjo, adala fisikinana.

Accoutumer q, g mankazátra, mahazatra, g manamaina o. Je ne puis m'y —, tsy mahazatra ahy izy, tsy mety zatra azy aho. S'—, mihiazatra. ACCOUTUMÉ au travail, zatra asa; à la case, tamána. vo aka.

Accréditer q, une nouvelle, g mankalaza, manisy laza o, mankamasin-daza o, mankabe-anárana o, manampady o, mankamami-hóditra o; mankató k honóhina. C'est ce qui m'a ACCRÉDITÉ, zany no nampatoky ny o amy ko. q —, o be laza, o mahafatoky, o atokiana; malaza, reñilaza.

Accrocher qc, vo pendre. Gare d'— votre habit, ny akan-

jo nao azà havitina ; havirina, rombitra, rovitra, hazondraha. — un canot, une roue, mañávitra lákana, tangérina. S'— à q, mandrékitra, mirávitra, miványditra, miampy amy ny o. Il y a des ACCROCS, misy rómbitra, h rómbotra, rovidróvitra, natriaka, harovitana izy. Lui faire des —, mandrómbitra, mandróvitra azy. vo brêche, déchirure.

Accroire: en faire —, miláza vandy, miboriaka; à q, mampino lenga o, manentsim-bólana, manentsin-denga, manentsin-tadiny o. S'en faire —, mihaboka mahay, mihambo mahalala.

Accroître qc, mampitombo, manombo, manóvona, mankamaro, mankabé, mañampy azy. S'—, mitombo, mihámaro, mihábétsaka, mihábé, mihámpy. ACCROISSEMENT, fitombósana, ny itombóana; ny zánany, h anampy, g tombo, antómbony, tòvony. vo croitre.

Accroupir: s'—, g miringiringy, mingininginа, mitringitringy, mitabotétaka, h mitabokely. Accroupissement, ringiringy, fingitringirana, fitabotetáhana, tabokely.

Accrue, sósoka, amby, tombo.

Accueillir q, vo accepter; g mampíditra, h mampiandrano, mananti-dia o, mañátrika, málaka. ACCUEIL, fandraisana, fandrambésana. Lui faire bon —, mandongo azy, mandray azy, mihinahina.

Acculer qc, manósika azy an-joro, mampipáka, mamify azy amy ny riba. S'—, mipaka-voho, mifify, midriso, miambobo amy ny riba, an-joro.

Accumuler des choses, manovontóvona, mañaboabo z maro. — des biens, mihary. Objets ACCUMULÉS: z mitovontóvona, mifanindritsindry, miaboabo, h mifanongoa, mitombo, mihámaro. vo EN TAS.

Accuser q, g mañampanga, h miampanga, mamosa, manoso-pótaka, manisi-fótaka, h mañendrikéndrika, maníñy, mañisi-tsiñy, manindri-hazo-lena, manandri-ratsy o. L'ACCUSÉ, ny ampangaina, voa ampanga, tsiñina. voa hosopótaka, h o vaky. ACCUSATEUR, mpanampanga, mpitondra haro, mpiiati-bólana. ACCUSATION, ampanga, fiampangána, tomboteny. — fausse, h tombonóntsina, h tombotsivorivory, h tsipiahimáitso. vo déclarer, découvrir, blâmer. S'ACCUSER, mañampanga tena. Je m'accuse d'avoir volé, zaho nangálatra, ambara ko anao; nangálatra edy aho. vo soupçon.

Acerbe, g mafaika, h maharikivy; h maherisetra, mahasaro-pó. ACERBITÉ, hafaika, faharikivíana.

Acérer une pioche, manisy sitily, h manisy tsy azy. ACÉRÉ, misy sitily, misy tsy. vo tranchant, aigu.

Acéteux, mádiro, matsiko, h maharikivy.

Achalander q, mampahazo azy mpividy maro, mampan-

dafa azy be. S'— , mitarika mpividy maro. q. bien. ACHALANDÉ, o maro mpividy (chaland).

Acharner un chien, mankaliana, mankasijy amboa. S'—, miéntitra, méntitra, mifóntitra, miféna, mivandibánditra, mandreki-bátana amy ny z, manékitra azy, manorin-ky ámy ny.

Achat, vo acheter.

Acheminer q aux honneurs, mampandroso o, mandroso o hahazo voninàhitra; — un cheval, mampiana-dia, mahitsi-dia sovaly. S'—, mandroso, mandroso-dia, mandeha, mantsafary, manafary, pv mizozozozo. ACHEMINEMENT, lálana, safary, fandrosóan-dia.

ACHETER qc, g mividy, sk mivily z.p vidina. ACHETÉ, voavidy. ACHAT, fividiana. ACHETEUR, mpividy.

Achevé, efa, vita; támpitra, tantéraka, g tontosa, tóndroka; lany, fóngana; tsara avokoa; fg tandro-boa-hihy h, zozorovoa-tsaika h, vo ACCOMPLI. L'ACHEVER, mankefa, manefa, mamita, mahavita; manámpitra; manala fara, mamara, manarafara; manóndroka, mandány; mamono, manimba, mamóngotra azy. ACHÈVEMENT, fankefána, fanefána, fahavitána, fanampérana, famarána.

Achoppement: pierre d'—, h vato mahatafintóhina, pv mahatontóhina, pv mahatsitóhina, g mahalavo, mahavoa.

ACIDE, qc ACIDE, ACRE, g z madiro, matsitso, matsiko, h maharikivy, makira. ACIDITÉ, ÂCRETÉ, diro, tsiko, hadiro, hatsiko, h faharikiviana. Un peu acide, hándatra, madirodiro, h somari-maharikivy. ACIDULER qc, mankadiro z.

ACIER, h tsy, pv sitily; cœur d'—, fo-vy; vo ACÉRER. ACIÉRER le fer, mankahery vy, manala tay azy.

Acolyte: mon —, mes —, ny faharey ko, ny anila ko, ny tsy mandao ahy, ny mpitahy ahy, ny mpomba ahy.

A-COMPTE, vola azo sandra.

ACOQUINER, mampiborétaka, mankavozo, maharekirekŷ, mahatana o. S'—, mihiavozo; au jeu, miborétaka, mipétraka foana, tsy áfaka amy ny soma. vo ACAGNARDER.

Acoustique, ny fianáran'eno; ny eno, ako, talango, talánjona. Cornet —, tandro-pandai-eno; lieu —, tany mamaly, pv manalango, manóina, h be ako, pv be talango, be talánjona; nerf —, oza-pahareñésana, oza-pitarik'eno.

ACQUÉRIR qc, s'— de la gloire, mahazo. Acquéreur, mpividy, nahazo, vo ACHETER.

ACQUIESCER, consentir. ACQUIESCEMENT, consentement.

Acquis s, q qui a beaucoup d'—, o ampi-fianárana, be fanahy, maro zava-pántatra, h veri-zava-tsi-hay.

ACQUIT s, azo. ACQUISITION, fahazóana; ny azo.

ACQUITTER q, mamóaka, mandefa, manáfaka, mamótsotra

o, manala-tsiny o; une dette, mankefa trosa; sa conscience, mialatsiñy, miala fanadiana. S'—, de ses devoirs, manao, mahavita raharaha, mamoa-bátana,mamoaka tena, manao zay tôkony. Un ACQUIT, taratasy famoáhana. Agir par manière d'—,manaotao foana,maṅal'antsa foana,h mialasafay, h ? mitsirambina, h manao antéfaka, mamatapátatra. ACQUITTÉ, tafivóaka, áfaka trosa; afaka tsiny, nalefa, vótsotra.

Acre, vo acide.

Acte, atao, anóina; asa, kabary. Mes —, ny natao ko. — de foi, finóana; de charité, hatiávana, fitiávana; de zèle, hézotoampó; de folie, hadaláno; de soumission, fanekéna. Faire — d'autorité, mamoa-panapáhana, mañito, manapaka. Un — d'autorité, diditany, malo voa ito. L'— de divorce, ny taratasy fisaôrambady, ny sora-pañitósam-bady. En trois —, telo tápaka. ACTEUR, mpanao; mpirébika, mpitávana, mpitondra laolao, tompon-tsoma, mpilaolao.

Actif, maláky, malády, féngana; mavitrika,mailaka, maimay, mavio, marisika, h rótotra; h mirotoroto;olonjávatra, mazoto; à tout préparer, h mpempéna.

Action, vo acte. — de grâces, fankasitráhana,fisaôrana, h fiderána; mouvement &, hétsika, herv, ady, vango. Langage d'—, vólana arahin-tsarirébika, teny ombantsaritávana, teny may. qc en —, z marésaka, mandeha, roso dia, q en —, miantokántoka, mihetsikétsika, mivango.

Activer un travail,g mampaláky,h manaféngana, mampalady asa. ACTIVEMENT, maláky. ACTIVITÉ, halaky, hafén-gana, hafengánana, havitriĥana.

Actuel, atao, anoina; paiement —, fanketána ankitiny.—, ACTUELLEMENT, ataonio, anoinio, ankebitriñy.

Adage, proverbe.

Adapter qc, mañajary, maňańtsary, mampira, mampitovy, mandráfitra, mamboatra. ADAPTÉ, efa manjary, erany, antóṅony, aṅèrany, aṅóhany, sahaza, tandry, omby, mety; mira, fanoko.

Additionner, g mañísa, pv manísaka, manovontòvona, mamori-isa, manámbana, manindry, mampiharo azy. ADDITION, FANISÀNA, fanisáhana. —, qc additionnel, amby ny, h fanampy ny, tôvona, sósoka, g fanampíana, z manampy, z mahampy, z amboniampanga,h ny anampy ny;g ny asósóka,g ny atsindry,g ny atóvona,ny tombony,antombonjisa, antombonjara, antombondrasa.

Adducteur: muscle —, oza-pitárika.

Adepte, mpiánatra, latsak'amy ny fianárana, tafiditra,ny mpanáraka o diso;mpiana-tsikidy.

Adhérer à qc, g mandrékitra, mirékitra amy ny z, à une opinion, amy ny jery n'olona, mañeky jery n'ólona, vo mi-

fikitra. ADHESION, ADHÉRENCE, fandrekétana, fairekéna; fifikúrana; fahaditiana. ADHÉRENT, mandrékitra, miraiky, mikámbana, miáraka, mirávitra, mipétaka, tsiáfaka amy ny..; ses —, ny náma'ny, ny fahanáma'ny.

Ad hoc: q —, o mahefa, mahavita, mahatody; o maheta azy. Qc —, z érany, z sahaza azy, tandry azy.

Adieu M., g velòma tompo ko; g masína, g tsará, h salàma, pv sambía tsára, sk hèka mbe, sk sambía senga, pv finàritra, h madiafo; manaova soa, anó tsara, maevá anao, efa tsara zaho mandeha, h sengá anareo, h salamanga e, h tranántitra, h sarasara, h tsara mihono, hotahin'andriamánitra anao. Lui dire —, mahóme azy finàritra, manome azy veloma, manao veloma, mitsio-drano azy, misaotra azy. Faire ses adieux, manao vangi-fialána, manao fialána.

Adjacent: pays —, tany tokam-pieférana, mifaňólotra. VO VOISIN.

Adjectif, teny milaza ny fombány ny raha, teni-fomba; soso-bólana, teni-asòsoka, teni-momba foana.

Adjoindre q à q, manòsoka o, mahisy námana o, mahampy o. S'— à q, miampy amy ny o. Que l'on ADJOINT à q, ny asòsoka, aharo, atoby, akámbana amy ny o. Un ADJOINT, sòsoka, faharoy, solo.

Adjudant, mpitaby, solo-talé.

Adjuger qc, g manólotra, mahandéfa, mahome z nikabaróana; mimalo, mahito, manendry, mitsara z, s'—, málaka. L'ADJUDICATEUR, ny mpanólotra, mpahandefa, mpahito. L'ADJUDICATAIRE, ny o tolórana, ny o mahazo. ADJUGÉ! rékitra! létaka! efa!

Adjurer q, g mahantso, h miantso, mahiraka, mahókatra, mandróaka, mahása azy amy ny ahárany ny Zanahary; h ? mampianiana. ADJURATION, fahantsóvana, h fiantsóana amy ny anárany ny Zanahary.

Admettre q, mampiditra, mandray o. Je n'admets pas cela, tsy omba'ko, tsy ankatózi'ko, tsy inóa'ko zany.

Administrer un pays, des biens, mitándrina tany, fanáňana; mahina, mandidy tany raharaha ny fanjakána. — les sacrements, mahome, mirasa, mitátana ny z ny Zanahary. — un malade, mahásina, mankamásina, manósotra, mijoro o marary. ADMINISTRATEUR, mpitándrina raharaha, mpahina, mpiántoka. ADMINISTRATION, fitandrémana, fitondran-draharaha, fahinána; firasána, fitatánana; reo mpitándrina; mpanolo-tsaina ny andríana.

Admirer qc, être Étonné, Admirateur de qc, pv Tsérika, h gaga, h talánjona, pv mánana amy ny z; rikiana z. qc Admirable, qu'on admire, z Mahatsérika, mahagaga, mahatalánjona, mahamáňana, tsara indrindra, mahankiana.

Je vous admire, mahatsérika ahy anao, gaga amy nao aho. ADMIRATION, fitseréhana, figagána; fahatseréhana, fahagagána. Il est l'— de tous, mahatsérika o ziaby izy. Être dans l'—, admirer.

Admissible, tòkony ho raisina, tsara aidítra, azo ampidirina; azo ekéna. ADMISSION, fampidírana, fandrambésana. Le jour de mon —, ny andro nidíra'ko, ny andro nampidírandreo ahy.

Admonéter q, manánatra o an-kodíatra, manady azy anindrany. ADMONITION, ánatra, fananárana, fandratrána, fepétra.

Adné: mousse —, somo-kazo mikámbina.

Adolescent, efa be, tovo be, tovonólona. Un —, jao, kijaojào, mangidi-vaoka, zatovo, tovolahy. ADOLESCENTE, ? somondrára, tovovavy. ADOLESCENCE, fahatanoràna.

Adonis, zatovo mpiháminn-dóatra.

ADONNÉ au jeu, au jurement, azon-tsòma, rikian-tsòma, azompisána, azompisomána; ompa hiany no sai'ny, tsy áfaka amy ny váva ny ny ompa. S'ADONNER au travail, mametak'aiña, manisi-tena, mipétaka, mandreki-bátana, pv méntitra, mivánditra, tsiáfaka, h mifóntitra, pv miféña, misampy amy ny asa, misázoka asa; azo ny asa. à q, manome-téna azy, manolotr' aina azy.

ADOPTER un enfant, manangan'ánaka, malak'ánaka. Enfant ADOPTÉ, ADOPTIF, zánaka natsángana. Mon père ADOPTIF, ada nanángana ahy. vo zazalava. ADOPTION, fanangánan'ánaka.

ADORER Dieu, Manompo, Manandríana, h mitsaoka; misaotra, h midéra, mijoro, h misórona, mankamásina Zanahary; h mivávaka, miankòhoka ámy ny, milela-paladia azy, miláfika ámy ny. ADORATION, fanompóana, fisaórana, saotra, fiankohòfana, fiderána, fileláfam-paladía, fijoróana, fisaòhana. ADORABLE, tòkony hiankohòfana, tokony ho lelafimpaladía, tòkony ho tompóina, mahafihifihy, mahahifihify, tokony ho saòrana; ijoróana. ADORATEUR, mpanompo.

ADOSSER qc, g manánkina z amy ny z, g manankim-boho azy. S'—, g miánkina, miánkim-boho. Maison adossée à la montagne, à la forêt, g trano mambabi-bongo, trano babivóhitra, trano babila.

ADOUCIR des commestibles, g mahamamy, g mankamamy, h manamamy, manala faitra z; — une glace, pv mankadozo, g mandama, pv mandámatra, fitáraka. — une pente, g mankamora; — q, mankamora, g manamána, h mampiónina, mandravorávo, pv mangatrakátraka, manambitamby o. S'—, mihíamora, mihíamamy, mionina. ADOUCI, efa mamy, efa mora. ADOUCISSEMENT, fahamorána,

fankampamiana, mahamora, mahamamy.

ADRESSER qc à q &, g mampitondra, g mampanday, g mampanátitra, mañampaitra z amy ny o; mañiraka o amy ny o; ses prières; mañati-joro; S'—, miteny, mivólana amy ny o, manjó o. A son ADRESSE, amy ny o ozóina, amy ny nañirábana azy. Ecrivez l'—, soráto ny añarany ny o ozóina. Il n'y a pas d'—, tsisy añaran'olona izy. — au travail, hitsintáñana, hahitsiantáñana, fahaizan-jávatra. vo Ruse.

ADROIT, g mahitsi-táñana, mazó-táñana, pv mahihitra, h hendry, g mavítri-táñana, h fetsy, mahay závatra, verizava-tsi-hay. Il travaille ADROITEMENT, mahitsi-fanaovandraha izy.

ADULER q, h mandrobo, pv mandróboka o. vo mipelipélika. ADULATION, h robo, pv róboka, fandrobóhana, h doka, fandokána; h kobakambáva, langomalemy; pelipélika.

ADULTE, efa be, tovo be, h fanjai-be. vo adolescent.

ADULTÈRE, h fakambady n'ólona, g fandchánana amy ny vady n'ólona. Commettre l'—, h maka-vady n'ólona, h mabady n'ólona, g mala-bady n'olona, mandeha amy ny vady n'olona, manínta-bady n'ólona; misengy ou mañamato ou mandranto vady n'ólona, h mandrañi-bady n'ólona. Q —, mpala-bady n'olona, h mpaka-vady n'ólona, h mpa-bady n'ólona, mpanabodo vady n'ólona. Enfant ADULTÉRIN, ánaka tamy ny vady n'olona. ? zazasary h,? zanadránitra h. ADULTÉRER qc, manka hafa azy; vo ALTÉRER, ABÂTARDIR.

ADVENIR, avy foana. vo ACCIDENTEL.

ADVERBE, teny asósoka ny VERBE, soso-bólana, fanañónam-bólana, fanosóham-bólana.

ADVERSAIRE, g fahavalo, g rafy, h rafilahy, mpánóhitra. Parti ADVERSE, ny láñiny raiky, ny andáñiny, ny añila, ny manetra, ny setraina. vo manahirana, mahasósotra, tsi-mifanáraka. ADVERSITÉ, g rofy, h fotóantsimiháitra, fotoan-dílatra, loza, antambo-ndraha, fahalahelóana.

AÉRÉ: lieu —, h hatsiodrívotra, h ankatsiodrívotra, tany misy iaiñana, tany misy tsioka, tany maka rívotra. L'AÉRER, mañíditra rívotra, mampidi-drivotra ámy ny, mankanaranára, pv mankanintsy, h mampangatsíaka azy. AÉRIEN, andáñitra, añ'abo, ambóny, maneriñerina anabo ; ? habakábaka. AÉRIFÈRE, mitondra rívotra, lalandrívotra, fidirantsíoka. AÉROLOGIE, filazána ny tsíoka. AÉROSTAT, BALLON, trano lay vohána amy ny sétroka na amy ny fofondraha, ka misóndrotra, trano lay miákatra, trano mákatra. AÉRONAUTE, mpilaylan-dánitra anaty. BALLON.

AFFABLE, g mora, mora fanahy, malemifanahy, mañaja, tia-ólona, pv tsy malain-kihiratra, mazavafó, h ? mitselatsélaka, h sarésaka, g bonéka, bonika, bonóka, g jabonéka; h

akisa, akisakisa ; pv kisakisabé; mahai-olona, h satriatria, pv satria, mpiasabe. Peu —, móntsina, mimóntsina, h móngéna. AFFABILITÉ, hamorána, hamoram-panáhy, lemi-mpanahy, halémi-mpaňahy, h halemém-panahy, pv halemiam-panahy.

AFFADIR qc, g manatsatso, manabóka, h ? manatsabóaka. — le cœur, mahatola fo, mahamamo fo, maňosa fo.

AFFAIBLIR q, qc, mankalemy, h manalemy, pv mankafonty, mankalebo, mankaosa, g mahosa, maňosa, mahafonty, mahavozo. S'—, mihialemy, mihialebolebo, mihiafonty, miosa. AFFAIBLI, áfaka hery, efa malemy, malemivátana, efa mafonty, efa lebolebo. AFFAIBLISSEMENT, fiosána.

AFFAIRE, g kabary, h závatra, sk zaka, pv raha ; g raharaha; h teny; h kanonkánona; ady. Avoir — à q, avec q, manan-kabaro amy ny o. Qu'ai-je — de cela ? ino ko zany? hatao ko ino zany ? maňino ahy zany ? Qu'ai-je — avec toi? ino ko amy nao? J'ai une — sur les bras, h manan-teny, manankabary aho. Q AFFAIRÉ, o maro kabary, be asa.

AFFAISSER q, g manindry, maňetry, h mandetsy z. S'—, mietry, pv mizétra, mizéka, pv mianjétra, h miletsy, h mitandetsy, miétaka, g mibébaka, g mitabébaka, g miborétaka, g mibotétaka, g mitabotétaka, miandavo, mitandavo, miródana, mikorodana, mandry. vo midina, milátsaka, mihena. AFFAISSEMENT, g fietréna, fizéfana, fianjéfana, fietáhana, fiboretáhana.

AFFAMÉ, QUI A FAIM, mosary, g mosaréna, pv molengy, h molangéna, pv silaona, h nóana ; liana, h liaka, pv sijy. — de riz, silaona vary. AFFAMER q, mankamosary azy, mankasilaona, mankanoana o, mahafaty mosary o.

AFFECTATION, pv jihijihy, pv tsikitsiky, g hámina, h tsingitsingy, h tsingina, h otinótina, h Hontihonty ; otikótika, lantidántika, h hantsikántsika ; hétrakétraka. — de dignité, h nehoneho, h nevonevo, pv nekoneko, pv tabotabo, g rendrarendra, h lefalefa, h rendrirendry. De bel esprit, h sitika, sititsitika. — dans la démarche, g tabiha, g bekabéka, jehojeho, g bitaka, dasidasy, h tsehatseha, rehareha, h edikédika. AFFECTÉ, QUI A DE L'AFFECTION, QUI AFFECTE, Mi—; be fihaminan-toétra, be fijihijihiana, mihamin-toetra, miaboabo-toérana, mihambo toetra, h malimálina, h mihaingohaingo, mihábaka. AFFECTER qc, RECHERCHER. — des fonds, les ATTACHER, DESTINER. — d'être savant, mirehareha mahay z, manao mahay z, milanja fanahy, mamoabóaka fanahy. — q, lui faire impression, mahavoafo, mampalahelo, mampangóraka, mampiferinaiňa azy. S'—, voafó, malahelo, h mangóraka, h mangorakóraka, maferinaiňa. Qui ne s'affecte de rien, tsy maňahy z, tsy voafo.

Affection: les — de l'âme, tañahy, saina, toetry ny tanahy, fo. — du corps, — cérébrale, arétina, aretindoha. — envers q, qc, hatiávana, hatia, fatiávana, h fiantrána, hániña. Marque d'—, h lalampó; affectionner, tia, mankatia, mankatavy, mankamáñitra. S'— à q, s'y attacher. affectueux, tia, mora, mazoto.

Affermer un champ, pv manondro tany; h manofa tany.

Affermir qc, mankafátatra, h mahafátratra, mamátratra, g mankahery, mahatánjaka, mankafónitra, mankamafy, h manamafy z. S'—, mihiafátatra, h mihiafátratra, mihiamafy, mihiatánjaka. affermissement, famatrárana, fahatanjáhana, fankafonirana, fanamafiana; pv gingína, pv kinkína, h dindína, h gigigigy.

Affiche, taratasy apétaka an-dálana, pétaka-taratasy ou peta-tsóratra milaza ny k. afficher un papier, une af. mametaka azy ambélany trano, mameta-tsóratra amy ny riba. S'—, mamoaboa-bátana amy ny o.

Affidé: q —, pv o mahafatoky, h mahatoky, o atokiana.

Affiler, aiguiser.

Affilier q, málaka o ho zánaka, manángana o ho zánaka, vo admettre. S'—, manjary ánaka. affiliation, fanangánan'jaza, fahazanáhana.

Affiner qc, mankatify, manify z; des métaux, mankadio, mandio, h manantávana, pv manávana vy. Des clous, mandráñitra fátsika, mandrañi-pátsika.

Affinité, fihiavánana avy amy ny fanambadíana; filongóana, h firaísana, pv firaihana, h fampiraísana, fikambánana. vo Beau-père &.

Affirmer, h manao eny, pv manao he, manao heka, manóina; mañántoka, miántoka, mankató, maható, mankamárina, mahamafy, mankahitsy vólana, mañéfaka, mamáhana, mankafátatra k; h mitompo-teny, mañeky, mifanta. affirmatif, mahato, mañeky. affirmation, ántoka, fiantóhana, he, eny, hêka, fanaòvana eny, famatráram-bólana, fankatózan-teny. Il a affirmé, eny hoy izy, to hoy izy, he hoy izy, heka hoy izy, zany tsy vandy hoy izy.

Affixe, vólana kely asósoka, teny hely anampy námana, soso-bólana madínika.

Affliction, g alahelo, g rofy, g kabary ratsy, loza, fahoríana, fijaliana, h trimondahy. affligé, qui s'afflige, malahelo, keli-troka, kelifó, h mitsetra, pv mitséka, pv mitsetsétra, mitsetséka, mitse-po, pv mite-kibo, pv miviaka, mitaraina. affligé, h feno rano, pv miory, oriory, h ory; kombo, mahantra. vo taminjo. affliger q., mampalahelo, manakeli-troka, mampitsetsétra, mahavoafo, mampiory, mañóry, mankalilo o; ? mañémpo o.



Affluer dans la mer, g maminany andranomásina ; co le monde, g milóatra, pv miláñona, misésika, g mivosésika, h mankány, g avy maro, h miharo be, pv mitraotra, h miróhitra, h miróhotra, pv miróatra, pv mitótra, pv mipómaka; g mandriana, h mifanety, milóatra mamosésika, h miróhitra bétsaka. vo abondant. affluence, vináñy, vinañindrano. Il y a — de gens, fiharóana, filañónana, filóárana, h fankañésana, fihaóñana, fitraófana, fandehánan'olona maro izy.

Affolé, s'affoler de son enfant, adala ny zána'ny izy, veri-saina amy ny zána'ny izy, pv saderáhiny ou támbany ny zana'ny izy.

Affouage, h fanapahan-kitay, pv fanapahan-kataina.

Affourager, mamori-áhitra, mamori-ahi-maina. — les bœufs, mamáhana ou manésika aomby, mañome-ahitra ny aomby.

Affranchi, g vótsotra, sk vótotra; áfaka; h voa tsio-drano. Lettre —, taratasy votsotra, efa-trosa, voavidi-lálana. affranchir q, mamótsotra, sk mamótotra, mañáfaka o, manávotra, mamóhitra o, mañandefa andevo, h mitsio-drano o. — une lettre, mamótsotra taratasy, mividi-lálana azy, mankefa azy sandra. affranchissement, famotsórana, fañafáhana, fanavótana, fañandefána, fitsiofan-drano.

Affreux, mahafatáhotra, h mahatáhotra, mahafati-vilona; pv mamoroforo, loza, ratsy sora, tsy tanti-maso, hala, ratsy indrindra.

Affriander q, maha-mpierin-kánina azy, mankasarokánina azy. fg mitaona, mitárika azy. s'—, vao hitia mamy, vao hierin-kánina.

Affront, z mahaméñatra, filan'ady. Il a reçu un —, voa héñatra, voa héñatr'an-kándrina, voa vólana mahavakihándrina, vaki-hándrina, voa kízaka, nikeriķeréna, nivotivoténa, h nikemáhina, voa kémaka, voa tsiñy izy. affronter qc, mahasáky, h sahy; misótroka, pv mañankénjy, manétra, manóhitra z.

Affubler q, manafo-tsikin'adala azy, mamóno tafiadala azy, manárona azy, manalóvana azy. affublé d'un grand manteau, latsak'antsalóvana be, látsaka antsáfotra gorobaka; besárona.

Affût de chasseur, g fivoniana, fififiana, pv fiolampiana; être à l'—, observer. — de canon, fihagahagan-tafondro. Son —, ny kibány ny, ny fañambániny, ny sandrátany, ny ta!atála ny, ny trákony, ny montséfony.

Affûter, aiguiser.

Affutiau, g antsínika, pv antika.

Afin, mora, h mba, sk biaka. Souvent on ne met que le futur. vo Pour.

Afistoler q, maniny fihaminana madinika azv.

Agacer les dents, g mankadiro, g mahadiro, mahatsiko, mahafatsiko, mahatsitso, mahalilo, mahadilo, mahafaliko hy. — q, mitsokitsókitra, mikétina, mitsékitra, miféliká, mandrisika, manátsika, mitsokirika, mitsibotsiboka, manitikitika, manilikilika, pv mangilikilika, manotikótika, mahatézitra, mitarik'ady, h manibo, h manibokibo o; mikidikidy amy ny o. — les nerfs, pv mampangatsakátsaka, mitaritárika, manevitrévitra, manetsikétsika, ? mampangitakítaka, ? mampangapikápika ózatra. S'—, mifampitsokitsókitra, mifanátsika, mifandrísika, mifampitarik'ady, mifampitsibotsiboka. agacement des dents, g hadiróany ny hy, hadiróanky; des nerfs, ny fihetsiketséhany ny ózatra. agaceries, fitaómana, fanatsihana, tamby.

Agaillardir: s'—, mifalifaly, mihiasilasila, pv varivary.

Age, g taona, andro. Quel — avez-vous? firy taona anao? j'ai 10 ans, efa folo taona aho. Du même—, tokan-taona nivelómana, h mifamatra, tándroka. D'un grand —, agé, g ántitra, pv matoy, ela, maro taona, h konántitra, koay, h goga, h gigia, h kouka, efa lehibé, h gologoay, homandroka. Le plus âgé, ny zoky ny. Tu es moins — que moi, zandry ko anao, tafára'ko anao, fanárak'o anao. Le plus —, ny matoy, h ny matoa, pv ny talanólo. Enfant — de 12 ans, zaza folo taona roy amby, zaza nahampy taona folo roy amby.

Agence, raharaha, fatao, asa ny solo. Pendant mon—, tamy ny taona nisolóa'ko. Porte-le à l'—, ento antrano ny solo.

Agencer les parties d'une machine, h mamoróngo, pv mamorónkona, pv mandrónkona vi-somalika; manombiomby, mampiharoharo ny tapatápany ny ziaby, manantsary z. S'—, s'ajuster, se parer.

Agenda, taratasy fahatsarôvana ny hatao.

Agenouiller: s'—, manongálika, pv mitongálika, h mandohálika, pv miantongálika. agenouilloir, h fanongalihana, pv fitongalifana.

Agent, mpanao; solo, solo-tena, solo-vava, mpisolo, h maso-ivóho, íraka, ántony.

Agglomérer, pv manándroka, g mamorivory. S'—, se réunir, mivorivory, mitobórona, h midobíbika, h mitabíbika.

Agglutiner les chairs, les peaux, mampiharo, mampihaona, mamodifody, mamodi-vondro bay, mamítrana, manámbana, mampiraiky, mampandrékitra, manómpitra, manakámbana hoditra niriatra; manohy.

Aggraver qc, g mankavésatra, Mahavésatra, g mankabe, mahabe, manindry, mahasósoka; manósoka, h manindrihazoléna.

Agile, g mavítrika, mavío, madikatra, mailaka, g maiva-

na, fengana, malàky, h toatsitàny. Agilité, havitrihana, haiváñana, halakiana.

Agio, g soso-bola, h sàndambola, hsàndany. Agioteur, mpivaro-bola.

Agir, manao, miasa, miraharaha, mañano z, mañino, tsy mandry. — en fou, manao adala, co celui qui bâtit, manao o mañorin-trano. — sur le cœur, mahavoa, mañetsikétsika, mamotsipótsika ny fo. — contre q, mandréhitra, misákana, mamántoka o, miady amy ny o. De quoi s'agit-il? akory kabary? q Agissant, tsy Mandry: remède —, aody mañetsikétsika.

Agitation, g hétsiksa, g hetsikétsika, hevikévika, g hevitrévitra, tsingévitra, g hefikéfika, tsingevingévina. — d'un pays, g kótrana, gódana, kótana, g ola, h hotakótaka, tabataba. — d'une sonnerie, g kitrana, g kitrankítrana; — de bagages, pv korókaka, pv kotrókaka; — de l'eau, g kóbana, g kobankóbana, kóbaka, kobakóbaka, pv kalóaka, kabóaka, kabokabóaka, h tobatoba, pv tabataba. — des ailes, g kepakepa, h kepaképaka, pv hembahemba, hevaheva. — des oreilles d'âne, g kopakópaka, g hopakópaka. — d'un possèder, énjika. s'agiter, être agité, Mi—. L'agiter, g mañétsika, g mañetsikétsika, mañevikévika, g mañevitrévitra, mañefikéfika, maningevingévina, migódana, g mikótrana, mampigódana, mampiola, mañotakótaka, mampitabataba, mampikitrankitrana, mikorókaka, mikotrókaka, mikóbana, mikobankóbana, mikóbaka, mikalóaka, manobatoba, mampikepaképa, mañembahemba, mampihevahéva, mañopakópaka, mañénjika azy. vo hofokófoka, hifikífika, ahiány, hóntsana, hozonkózona, foha, taitra.

Agneau, zanak'ondry, ondry kely, pv zanak'aondry, zanak'ondrikóndrika. agneler, (ondrivavy) mitéraka.

Agonie, adi-aiña, fiadivan'aiña, fialan'aiña, fañalan'aiña. q à l'—, agonisant, miadi-aiña, mañal'aina, mial'aina, vesóhana, vesobesóhana, lahóina, efa ho faty, mariny ho faty, h omby ambavahóana, h? fadiranôvana.

Agrafe, h hándrotra, handrotr'akanjo, pv fándrotra, pv vándrotra, firango, hávitra, fitan-akanjo. — de collier, h vanimbero. l'agrafer, mañávitra, mandrékitra azy.

Agrandir qc, mankabe, h manabe, mankalehibe, h manalehibe, mamoha, pv mañátatra, h manítatra azy. S'—, mihabe, mihalehibe, mítatra, miátatra, mivoha. agrandissement, fankabézana, fihiabézana, h fahalehibiázana.

Agréable, mamy, mamihóditra, mañitra, tiana, sítraky ny fo, maharavo, azoazo, tsara, sóa, ankasitráhina, mahafinaritra. — à entendre, sitraky ny sófina, ankasitráhiny ny tadiñy. L'avoir pour —, l'agréer, g mankasitraka, g man-

kamamy, mankamanitra, h mandrAy, mandrámby z; mety, maneky, manátrika.

Agrégat, havoríana.

Agrégation à qc, fidirana. — de qc, havoriana, firafhana, h firaisana, havoriandraha; z mikámbana, miáraka, z tafaraiky, h voángona, tafavóry.

Agréger, mampiditra; mampiharo, mampiaraka.

Agrément: plein d'—, be hanitra, be hamamiana, mifávaka, vo Agréable. Y trouver des agréments, § l'avoir pour agréable. Demander l'—, miera, mila era amy ny o. —, fanekéna, fankasitráhana, sítraky ny fo, soamiera.

Agrès d'un navire, pv ny karamáoky, h ny fánaky ny sambo. vo vorongo, vorónkona.

Agresseur, ny mpitarik'ady, mpanátsika, mipoa-basy aloha, mpil'ady, pv mikántsy, somila mamely, mpalak'ady. AGRESSION, fitarihan'ady, pv kántsy.

Agreste, antanindra; anála, antanála, madý, dý, h dia.

AGRICULTURE, fitsabóantany, fiasantany, fambolíantany. AGRICULTEUR, mpitsabo-tany, mpiasa-tany, mpamboli-tany. Nation AGRICOLE, fahitr'ólona fitsabo-tany, mahatsabotány.

Agriffer q, g misávika, ? manoho, ? manangófo, mamifitra, mamikitra, mamihina. p savíhina, hohóina, fihínina. S'— à q, mamáhana, g mamáhatra, g manorin-koho, manorin'angôfo amy ny z, mandrángotra z.

Agrion, tsipéko.

Agriophages, karazan'olona hómana biby dý, o homankaka madý.

Agripper qc, g mandráoka, mamaoka, g misámbotra, g mandrómotra, mandrómatra, mandróatra z; málaka malaky.

Agronome, mahafanta-pitsaboan-tany, mahay fambolíana. AGRONOMIE, fahalálam-pambolíana.

Agrouper, grouper.

Aguerrir les troupes, mankazátr'ady ny miaramila, mankahery azy. — q contre la douleur, mampahari-píry azy, mankaza-píry azy. S'—, mankaza-bátana amy ny ady. AGUÉRI, fiády, zátr'ády, mahaleo ady, maharitr'ady; — à la douleur, za-píry, mahari-píry.

Aguets: être aux —, § être à l'affût.

Ah! endre! ha! ma! mma! haba! andray! indrisy!

Ahan, g hoíka. Un dernier —, zamo indraiky. AHANER, haleter, mihoika, hoíka, séhoka. manao zamo indraiky.

Aheurter; s'—, S'OBSTINER. AHEURTEMENT, obstination.

Ahuri, veri-jery, AHURIR q, mahaveri-saina o.

Aide, assistant, mpitahy, faharoy — de camp, h Dekana, Daika.

Aide, assistance, tahy, fitahíana, h fanampiana, vonjy. demander l'— de q, mangátaka ho tahí' ny, mangata-boajy amy ny o. Je l'ai fait à l'— d'un fer, vy no nanaova' ko azy. A l'— de Dieu, no tahíny ny Zanahary zaho nanao azy. Connaître les aises ou les êtres de la maison, mahalala ny zozon-trano, ny Zorozoro-ntrano, ny takolan-trano, ny efitrefitrano, ny sobika, ny zaman-trano. Les — du cheval, ny tady kely, hosin-kely. AIDER q, mitahy, h mañampy, mamonjy. — q à q c, manôsoka, manampy azy. S'—, mifampitahy, mifandriaka, mifandrimbona. s'— de l'épée, mala-tsábatra.

Aïeul, dady, dadilahy, razandahy, dh rai-be. AÏEULE, razana; razambavy, dadivavy; dh reni-be. AÏEUX, g ráza-na, ntaolo, antaolo, antaloha.

Aigle, voro-mahery, papango be. AIGLON, zana'boro-mahery.

Aigre, g madiro; bándatra; h masiloka. q, parole —, o, vólana mafaika. vo acide; aigre. AIGRELET, aigre-doux, bandatrándatra. vo aigu. Parler, répondre AIGREMENT, mivólana mafaika, mafai-bólana, mafai-bava, mamaly mafaitra. AIGREUR, hadiro, hatsitsóana, hafaika; lolompo, etripo; fotsiémpaka. Il y a de l'— entre eux, mifankaimbo hóditra reo.

Aigrette, g sanga, sangasanga, sangatámpony, pv tsokotsoko. —, vorompotsy be rangaranga volondolia, vorombemisy sanga.

Aigrir qc, mankadiro, mankafaika. h mampaharikivy azy. — le caractère, mahavinitra, mankasia-pañahy. s'—, mihiafaika; mihiatsiko, mihiatsitso, mihiadiro. vo IRRITER.

Aigu; g maránitra, mifilofilo, mijilanjílana, mipilopílo; maráni-doha, kitsoloha, tsokiloha. douleur —, síndrika, aretintsíndrika, arétina mitsilo, mitsilotsilo, aretintévika. angle —, zoro matsíraka. Qui a une voix —, o maráni-peo, anjomari-feo.

Aiguade, fantsakána, tobi-ndrano, takoba-drano, tabadrano, rano-vory.

Aiguayer qc, maneka, manjóboka azy an-drano.

Aiguière, kapóaka, fasian-drano.

Aiguille, g fanjaitra, fanjaifana, fanjairana, filo. Grosse — pour coudre le chaume, tseka, h tsaikia, h tsiverianála, g fitrébika. Ouvrage à l'—, zaitra; zótra, zai-balala, zopoza &.

Aiguillée de fil, tarintarétra, sarintarétra. Donne-moi deux —, de fil, omeo tarétra sáriny roy, táriny roa, tarihany roy, tarihiny roy, tápany roa, erampanjaitra roy.

Aiguillon, g tsíndrona, tsilo, pv tsilona, fitrébika, fátsika, fatsy. aiguillonner un bœuf, manindrona, mitrébika, mitre-

bitrébika, manilo, manilona aomby. p tsindrónina, tailónana, trebéhina.

Aiguisé, maránitra, masáñitra, Velontsáñitra; voa ráñitra, Voa-asa, voalóditra. AIGUISER qc, mandránitra; mañása, mandóditra. — l'appétit, mankazava troka. AIGUISEMENT, fandrañitana, fañasána, fandodírana.

Ail, dongolo-kely maheri-imbo.

Aile d'oiseau, g élatra, ses —, ny éla' ny. Qui bat de l' —, pv vézaka. Qui ne bat que d'une aile, vézak' ila. — d'une armée, tañan' ady. — de chapeau, sonfin-tsátroka. — de bâtiment, tapan-trano, ilan-trano, ny ila ny, ny tapany. Qui a des ailes, AILÉ, manan'élatra. Des châteaux ailés, trano manan'élatra, sambo. AILERON, loh'élatra, tendron' élatra. — de poisson, élam-pilao, sofim-pilao.

Ailleurs, an-tany hafa, an-kafá, h anihoány. Il vient d'—, avy tamy ny tany hafa izy. Il est d'— très sage, afak' izany izy tsara, tsara izy laha tsy zany, c'est un enfant d'— très sage, zaza tsara izy raha tsy amy ny izany.

Aimable, tíana, tókony ho tiana, mahafitia; mahatari-po. h mahatehotiana, máñitra, mami-hóditra. enfant —, h mahafatifaty.

Aimant, h, ? andriamby, famantárana avóratra; Vy masim-pitaríbana, vy mahatari-kávana; vy mañaváratra. AIMANTER une aiguille, manosotr'*aimant* fanjaitra, mankamasimpitarihana azy.

Aimer qc, g tia, mitia, mankatia z, mankafy, mankatavy. — et chercher à avoir, h milenalena. — beaucoup, tia fátatra, fatra-pitia, matimpitia, h maty ny hiany. S'entr'—, mifankatia, mifankamamy. AIMÉ, tíana, sitraky ny fo, h ampelatánana ; vo chéri.

Aine, h taita, pv lohatena.

Aîné, ny talañólo; son fils —, h ny lahimatoa ny. Mon —, g zoky ko, sk ampoky ko. AÎNESSE, fizokíana, fahazokíana.

Ainsi: faites-le —, ataovo hoe, ataovo toy zao. Ce n'est pas —, tsy zany, tsy zao, tsy io. — tomba cette puissance, zany no nahalátsaka zany fanjakána zany. — vous ne voulez pas, ka tsy tia'nao, kala tsy mety anao; ka dia tsy mety hianao. Est-ce — que vous vous asseyez? que vous le liez? izy io atao nao mifitaka? io edy va atao nao mamehy azy. — il mourut, kala naty izy, h koa amy ny zany izy naty, ary dia naty izy, ka dia naty izy. Comme le soleil chasse les ténèbres, — la science chasse l'erreur, ny masoandro mandróaka ny maizina, ka ny fahendréna mandroaka ny ota; ny atao ny masoandro mitora ny haiziñana, atao ny fahihirana mitora ny hadisóana. Le roi — que le peuple, vo ET. — que la vertu le crime a ses degrés, karaha ny tsara ny ratsy, samby misy lé!

fatra, vo COMME. —soit-il, ataovo; atavy izany. S'il en est—, raha izany; izikoa zany; raha izany no izy.

Air, tsioka, h rivotra, tsiotsioka, ? habakabaka, ny rivokely maniotsioka manodidina ny tany. — d'un chant, d'un couplet, ny tónony, ny ántsany. Quel en est l'—? akory atao miantsa azy? Prendre des—, h misitisity, h misetaseta g minekoneko, h minehoneho, VO AFFECTÉ. Ils ont beaucoup l'— l'un de l'autre, mifanáhaka, mpisongo, mira reo. Chose faite en l'—, z tsisy fôtony, tsy nasiana fotòrana. Le faire en l'—, tsy manisy fotòrana azy. Il a l'— d'un fou, de rire, pv karaha adala, g misari-adala, h miendrik'adala, tábaka adala, mitarehy adala izy, karaha mihomehy izy. SON AIR, SA MINE.

Airain, g varáhina, pv saba.

Aire, g tany fivelezambary, h famolóana. L'aire d'un pont, d'un bassin, d'un champ, ny fisaka anivony, ny ampisany, ny anivony, ny rapa ny, ny rápaka ambany. — d'oiseau, NID.

Ais, fáfana, hazo fisaka matevy.

Aisance dans l'action, havitrihana, hahitsiantáñana. Qui a de l'—, mavítrika, mahitsitáñana, mavitripanaovan-draha, malaki-táñana; pv matsindrana. Avoir ses —, ses AISES. Lieux d' —, trano fangeréana.

Aise: être à son —, à l'—, malálaka, tsy malétra, tsy andétra. Vivre à l'—, (dans L'AISANCE) ampi-raha, miádana, toerana; tsara toérana, tsy mijali-raha. Chercher ses —, h mila mazava ho diávina, g tsy tialérana, h tsitia-etréna. S'asseoir à son —, mikétraka, misakétraka, h misondrétaka, miámpatra, mivétraka, mitsilány. VO SE REPOSER. Se coucher à son —, mivalan'étraka, mivalan'ámpatra, h mivalahétraka. Mal à son —, hírana, sahírana, malétra, an-driran' antsy, an-tendrondétona, madisadisa. Agir à son —, manao lunano tsy mikóbaka. q à son —, sans façon, morainy, moramorainy.

Aise: j'en suis bien—, content.

Aisé, facile, riche. AISÉMENT, facilement.

Aisselle, hélika, sakélika. Porter qc sous l'—, sous le bras, mañelika, manikélika, h manakélika, misakélika z. p heléhina, sikeléhina, sakeléhina, h sakaléhina.

Ajourner une af, h mañisotr'andro, pv mandiso-andro, mandriso andro, pv mampidriso-andro k, mampihazohazo k. — q, pv mamántoka o. AJOURNEMENT, fanisoran'andro, fampidrisoan'andro; famantóhana.

Ajouter à qc, g manósoka, mañampy z. Y — par dessus, g manóvona, manindry azy. Y — au bout, g manohy azy. Ce à quoi on ajoute, ny sosóhana, ampiana, tovónana, tsin-

driana, tohizina. Ce que l'on ajoute, ny asósoka, h anampy, atòvona, atsindry, atohy. Ajoutage, sósoka, anampy, tóvona,h tózana,h tóvana. J'ajouterai à ce que vous dites, ho tohiza'ko ny fiteny nao.

Ajuster des poids, mampérana, mampira vatomizána. — des choses, mandrary, mambóatra, mañantsary, mandráfitra, mandáhatra, mandrindra. — le but, mikendry sòlatra.—une statue, L'HABILLER. S'—, S'ACCOMMODER; se PARER.

Alambic, fitavánana, fanavánana, VO FILTRER. ALAMBIQUER l'esprit, mandrórotra, mandrítra, maharitra ny fanahy n'ólona, mandrori-panahy, mananjakánja-panahy o. Il ne sait qu'—, mila fanavan-tsaina foana izy.

Alarguer, mandeha aláotra, málaka ambony, míditra amy ny bámbana.

Alarme, g hataírana, hafombóana, táhotra, fitahòrana. Donner l'— à q, ALARMER q, g manaitra, mampitaitra, mamombo, mampatáhotra, g manahírana, g mandrívana, g mampañahiáhy, mañaráro o. ALARMÉ, mañahiáhy, taitra, fombo, mangóvotra, matáhotra, h tsirávina.

Albâtre, añarambato fotsy sady malemy mangarangárana.

Albinos, o fotsi-jéaka, h bobo; pv vo anakíana, kalanoro, kavaho &.

Albugo, panda fotsy amy ny maso, pv sóvaka, pv kavaho, h angola amy ny maso; maso fotsy.

Albumine, tafótsiny.

Alcali, añaran-tsiran-draha.

Alchimie, ny fañovam-by.

Alcohol, tóaka; fòtotry ny toaka, laro ny toaka, lahy ny barandy; toaka mahery.

Alcove, efi-pandríana, tóndrika fasian-kibány.

Aléatoire : contrat —, teni-miera mandiñy fanankinana.

Alène, fitrébika.

alentour, Mañodídina, miariary

alentours : Ses —, ny tany (ou ny o) mañodidina azy.

Alerte, mazoto noho maláky; madikatra, maílaka mavio, h haingankaingana. VO VIGILANT.

Alerte, g hataírana, hafombóana.

Alevin, filao hely alátsaka amy ny mahetsa-bory hitèraka maro. ALEVINER un étang, mañisy hazandrano farihy.

Alexipharmaque: médicine —; aody fampitsóaka; fampitsoáhana tangéna, fanabóka, raijaba, fandáfika; famonoan'ody ratsy, maharesy ody mahafaty.

Alexiphrétique: remède —, aody fanala tazo, fandróaka tazo.

Algarade, vorak'ómpa, rotsak'ompa, forafora marésaka. faire une — à q, mamorótsaka amy ny o, mandrótsaka om-

pa amy ny o, manorak'asaha azy.

Algèbre, anaram-panisána malak'óhatra ny habósandraha. C'est de l'— pour moi, tsy azo ko aroňárona, tsy azo ko vetsivétsy izy.

Algue, ahi-dranomásina.

Alibi, s,an-tany hafa,ankafá. prouver un —, mankató izy tankafá.

aliboron, adala-hendry, h mpieboébo, mpihábóka.

Aliéner qc, mandafo, mambidy, mamindra, manova z. — l'esprit, mankadala. — les esprits, mankatézitra, mahafádikidiky o, maňova jery o. S'— le cœur de q, very fonkávana. S'— d'une société, s'en séparer. Biens ALIÉNÉS, haréana voafindra, lafo. Un ALIÉNÉ, o adala. ALIÉNATION d'un bien, fandafósana, famindrána. — des esprits, COLÈRE. — de l'esprit, FOLIE.

Aligner, g mandáhatra, g mandrántina, g mandratiránty. S'—, miláhatra, mirántina, mirantiránty; de front mitátana. ALIGNEMENT, ac fandranténana, fandahárana; n firanténana, filahárana; à droite —! miranténa ankavánana!

Aliment, hánina, fáhana, sésika, mahatánjaka; fivelómana. ALIMENTER, maňome hánina azy, mampihinana, mamáhana, mamélona, manésika, mitaiza, mitahiry, mitarimy azy. ALIMENTAIRE, mahavélona, mahatánjaka, mahafáhana; pension —, h? fahatelotanana.

Alinéa, tokon-tsòratra. Deux —, tókony roy.

Aliquante, h tsy antsahala.

Aliquot, h antsahala.

Aliter q, mampandry o, mamótraka o ampandriana, s'—, ALITÉ, amy ny kibány, potrak'amparafara, marary amy ny fandriana; mikomby.

Allaiter son enfant, g mampinono ánaka. ALLAITEMENT, fampinonóana.

Allant, mpandeha; les — et les venants, ny mpiverivery.

Allécher q,mampálaka makiana azy,mitárika azy amy ny z many, mitaona azy.

Alléger q, qc, g mankaivana azy, maňala éntana azy.

Allégorie, oha-draha, óhatra, faňohárana, oha-bólana, oha-teny lava reny. Discours ALLÉGORIQUE, toriteny ombam'oha-bólana.

Allégresse, vo Joie, h riadriaka.

Allégro, maláky.

Alléguer, mamóaka, mamoha; maňambara, milaza, manoro.Il allègue pour raison qu'il est malade,ny atao ny fótony, izy marary.

Aller, g mandeha; mengo, mamindra, mandia,miasa-dia, mandroso-dia, h mankány.— avec q, miarak'amy ny o.—

mieux, h sitrantsitrana, pv jangajanga, maivanivana. — a la messe, mamonjy, mañátona lamesy. Y —, mandeha ámy ny. — et venir, g miverivery, mivoivoy, miverimbérina, h mihevohevo, g misavembéna, mitamberivery.— sur 10 ans, efa ho folo taona. — par mer, en pirogue, momba ranomasina, lákana. — par terre, momba antety; par les hauts, mananety, manazoa; momba tanety. Qui peut —, mahaleha. — à cheval, à pied, mandeha ambóny sovaly, mitengina amy ny sovaly, mandeha amy ny vity, an-tóngotra. — en montant, miákatra. — de biais, sirana. — à 50, mahampy dimiampolo. — trouver q, mamonjy o, manjó o. Se laisser —, vo s'ABANDONNER. — contre q, manetra azy, vo s'OPPOSER. — jusqu'aux nues, mahataka-dánitra. — jusqu'à terre, mahazo tany, mikararavy an-tany. Cette chose Va à telle autre, z ity momba iano, z ity hávany iano. Cette clef va à la serrure, ty fañalahidy ty omby amy ny gadra. Cela Va sans dire, ankitiny izany, ndre tsy lazaina izany. IL Y VA de ma gloire, isampázany ou iankinany ny voninahitr'o izy. ALLONS, courage, matokia. J'Y VAIS de 5 francs, añankina ko parata raiky izy. Etoffe qui va à la lessive, lamba sasána, mety sasána, fosasána. Ils VONT BIEN ENSEMBLE, mifañáraka tsara, fanòko, mifanka-azo tsara reo. ALLONS-nous en, andeha isik'e, andeha tsik'e, isika handeha, mandehána atsiká. Vas-t'en, andao. ALLEZ, mandehána. Où vas-tu, ho aiza anao? mandeha aia anao? Je vais là-bas, ho añy aho, mandeha any aho. IL VA tomber, mourir, ho látsaka izy, efa ho faty izy. Je VAIS CHERCHER de l'eau, hálaka rano aho. IL VIENT d'arriver, de mourir, vao ho avy izy, vao ho faty izy. Il venait d'entrer, avy níditra. S'EN ALLER, mody, maudeha mody, lasa, roso. Le lieu où je vais, ny tany ANDEHÁNA'KO, ou ALEHA ko. Où je veux aller, tia ko handehána'ko. Qc qui VA BIEN, qui a les qualités voulues, z manjary, érana, ôhatra, tandry, sahaza, fanoko, mety. Il me va bien, eran'ahy, sahaza ahy izy.

Aller: Vous me faites votre pis —, h izaho atao nao filandrahatsimahita, ou fiantontan-draha-resy. pv filána (ou FIANTONTÁNA) laha tsy mahita.

Aléser, (agrandir) une lumière de fusil, les parois d'un tube, mamósitra basy, hirika; mamoha, misitry, mikaoka fontróaka.

Alliage, vy miharo, harom-by, vy voa haro. qc sans —, z tsy miharo, tsy miharo rano.

Alliance, fihavánana, filongóana, tañekéna. vo AFFINITÉ, ALLIÉ, hávana, longo, námana; h tamingíana. ALLIER, mampiharo, manakámbana, mampiraiky; mampihávana, mampilongo. s'—, mifañeky, miháro, mifampiraiky, miháva-

na, milongo.
Allocation, vola omèna, ? tsindrivola.
Allocution, Discours.
Allonger, vo alonger.
Alloner une somme, mañome vola, manolo-bola, mamindrivola azy.
Allucination, hadisóany ou hatafány ny maso.
Allumer la chandelle, mandréhitra jiro, mañisy afo azy. — du feu, mamelon' afo. — la guerre, mamélona, mamoha ady. s' —, miréhitra, mitsétsaka. Le feu est ALLUMÉ, vélona ny afo. D'un teint ALLUMÉ, mena midoréhitra, mena mangafraka, mena ká. ALLUMETTE, hazo-afo, hazo miréhitra, fandrehétana.
Allure: Il a une belle —, tsara fandeha, mahitsi-dia, tsara famindra, tsara fitondra-teña.
Allusion, anjáño, y faire —, mañanjáno azy, milaza ny zañozáiro ny. Ce à quoi on fait —, ny anjañóina. vo teni-tsi-loa-body, saoteny, antsafa.
Alluvion, terre d'—, tany nengan-drano, tany nakoa ny rano, tombo tany, fitomboan-tany.
Almanach, Calendrier.
Aloës, añaran-kazo, h ? vahona.
Alonger une bâtisse, g manohy, g manósoka, mankalava, mandava trano. — un discours, mandava, mitárika, mitari-dava vólana; mañánjakanja-bólana. — du fer; mañanjaka vy, mañanjakánja-by, h manézaka vý. — les jambes, g manámpatra, g mañénjana vity. — le temps, un procès, mankaela, mahela, mañela andro, mampihazoházo k. — une peau, une corde en tirant, mitárika, g mandrórotra, h mandróritra, h mandríritra. S'—, mihálava, mirórotra, pv mizózaka. Une ALONGE, sósoka, atohy. son —, ny sósony, ny natohy azy. ALONGEMENT, fandavána, fahalavána, fañanjáhana.
Alors. la mode d'—, ny fatao fahiñy g, fahizay, androtriñy, fahizany, androtrizay, androníñy; ny fatao ndreo tañy. Des hommes jusq'a — inconnus, o tsy ary hita, tsy fohita, tsy mL.o'a fántatra. — il partit, aviteo izy roso, lasa izy tamy ny zany. Vous sentirez —..., efa avy any anareo, haharéñy...; — que, LORSQUE. Et — pourquoi ne voulez-vous pas? ka maniuo ndreky anao tsy mety?
Alouette, añarambóroua, kirombo.
Alourdir, mankavésatra. AGGRAVER.
Alphabet, ny sôratra ziaby; ny fianáran-tsóratra. ny fototry ny fianáran-draha, foto-pianárana; Alifabety. vo A B C. ALPHABÉTIQUE, mifañára-tsóratra.
Altérer qc, mañova ratsy azy, manovaôva, manatsatso,

mankahafa azy. — les paroles du roi, h mandikasoanana-hary. — q, mampangetaheta o S'—, miova ratsy. Qc ALTÉRÉ, voa ova, h valézina, nody ratsy, h mavingy, pv mavingotra, g mavao, niova ratsy. Q—, o mangetateta. Qc non —, hirihíriny, tsy miharo rano, vátana. ALTÉRABLE, mora ována, azo ována. Travail ALTÉRANT, asa mampangetaheta. Substance ALTÉRATIVE, z mahova, mahova ratsy, mahabóka. ALTÉRATION, fiována, fiovan-dratsy. VO ABÂTARDIR; PUR.

ALTERNER, être ALTERNATIF, agir ALTERNATIVEMENT, mifandimby, mifanóatra, mifampisolo; h mifañandro. ALTERNATIVE de biens et de maux, z tsara maro mifandimby amy ny ratsy. ALTERNAT, fifandimbázana, fifanoárana, fifampisolóana.

Altesse: visiter son —, mamangy ny Andríana, ny zaña-dónaka, zanak'andriana.

Altier, miaboabo, mianjonánjona, miavonávona. VO orgueilleux.

Alun, siran-draha.

Alvéole, trano, ou efitréfitry ny zanak'antely.

Amabilité, ny hamy ny hóditra, hóditra mamy, hamamian-kóditra, hamoram-panahy. VO aimable, agréable.

Amadou, h hoto, pv bókaka.

Amadouer q, (passer sur lui une main douce,) misafosafo, manambitamby azy hitaona azy amy ny z; manao fandria-malemi-láfika, mandróboka, vo caresser, tromper. AMADOUÉ, h sódoka, h voa sólika, h voa sódika.

Amaigrir, ac, g mankahia, g mampihéña azy. n, mihiahia, miheña. vo maigre.

Amalgame d'un miroir, vanja, harombanja; h manjany; ny mánja ny ao amboho ny. — d'idées, hévitra samby hafa maro miharoharo foana. AMALGAMER, mampiharoharo foana, S'—, miharoharo foana. VO UNIR.

Amande, añarambоankazo; vihiny ny voankazo.

Amant, fankatia, sombin'aiña, silak'aiña, mpitia.

Amarre, tady, kofehy, h mahazáka.

Amariner un navire, manóatra baharia sambo sinámbotra. — q, mankaza-dranomásina o. AMARRER, mamelly, mandrékitra. AMAREZ, fehézo, fehéo, arekéto, mameheza. AMARRAGE, famehézana. D'un bon —, tsara fehy, fatra-pehy.

Amas, antóntany, tontandraha, tovonjávatra. — de pierres, de gens, havorian'olona, havoriambato, tovombato, olona mivory; vato mitovontóvona, mifanéngina, mifanindritsindry, mifaniudry, mifanongoa, misavôvona, mitafotafo. AMASSER, mámory, manaonkáona, h manángona, pv mandáñona, mañándroka, manovontóvona, h manámbatra. S'—, mivory, mihaonkaona, miángona, miándroka mitámbatra.

Amateur de qc, maháraka, mpitia, g mpanáraka, mpanjengy. Ce dont on est —, z áraka, tiana, aráhina.

Ambages, vólana somalika, teny somangérina, teny miolikólika, volana sosontsósona, teny ariary, badabada.

Ambassade, ny raharaha ny Íraka; reo momba ny íraka. Se charger d'une —, mitondra háfatra, fotóana, k,h alálana.

Ambassadeur, Iraky mpanjaka, Irak'andríana, ?asa,h alálana, maso-ivoho, mpintondra tény. — ordinaire, firáhina, fasaina.

Ambiant: fluide —, rano manndídina, mamóño.

Ambidextre, mahay roa, roy havánana, mahitsi-tánana roy.

Ambigu : des termes —, des ambiguités, volana misampam-pòteny, roy fôtony samby hafa, tsy hita fotony ankítiny; vólana baka, sabáka, misabáka, p sambáka; teny mahasabáka, pv mahasambakána, mahasambakaina, h mahasadêka, mahasadáka, tsiloabody; teny tsy azoazo, mahasalasala, mampisalasala, teni-miólaka, teni-miolikólika, teniólaka, teni-arakáraka, teny hafahafa, fiteny roy, teny roa hévitra; olakola-bólana. Faire des —, parler ambiguement, mañolakóla-bólana, mañolikoli-bólana. vo ambages, équivoque.

Ambitieux, ngoaim-boñináhitra, ti-hisándratra, ti-hasándratra, tia ho be, h mitsiriri-boñináhitra; tia ho ambony ny námana. ambitionner la gloire, mañiry, tia, ta-hahazo, mitady, mila, mikátsaka, h mitsiriritra, h mitsirítra voninánitra. — de plaire, tia ho tiana. ambition, ny fingoaiñam-boninâhitra, fañirian'añárana.

amble, pv ritirity. aller l' —, ambler, miritirity; mifañara-bity, mora dia, malemi-dia, misononóka.

ambon, tora-páfana añaty trano fijoróana, sandrátana. Tribune.

ambre, loko máñitra.

Ambulance, fitaháña ny marary amy ny ady, h fitsaboana ny marary, fitaháña mandeha, taha mandeha. ambulant, tsisy fitsangánana, mandehandeha, mandehaleha, mibarera, miverivery, mivembéña, misavembéña, mizenjéna, mitsangatsángana foana, tsy manam-ponéñana. Mener une vie —. Manao fitoérana mitsangantsángana. Juridiction ambulatoire, fañitósana mifindrafindra; Volonté —, fo miovaova.

Ame, fañáhy, aromoy, amiroy, arimoy, h ambiroa. vo avelo, dindo; lolo, ángatra. Il n'a pas d'—, tsisy fo, tsy manam-po, tsy may fo. Il a rendu l'—, afak'aiña izy. L'— des vertus, c'est la charité, ny Renibe, ou ny loharano, ou ny fotony ny hatsarána ziaby, ny fitiávana Zanahary. L'âme

d'un fagot, d'un soufflet, ny anáty ny, ny lahy ny.

Améliorer qc, mankatsaratsara z, manoso-katsarána azy. S' —, mihatsaratsara. AMÉLIORATION, fihatsaratsaratsarána, fandrosóana amy ny tsara. Il y a de l'—, efa tsaratsara izy.

Amen, ataovo, atavy izany, to izany. Dire —, maneky. Jusqu'à —, andrak'amy ny farany.

Aménager une forêt, des eaux, mamepétra, manéfitra, manefitréfitra tetik'ala, rasa-rano.

Amende, h sazy, ? dina; pv voina. A l'—, h voa sazy, sazina, g asaina handoa vola, voa voina, anàlam-bola, pv voa réhitra. Le mettre à l'—, mampandoa vola azy, manala vola azy, h manazy azy, mankalilo, mandréhitra.

Amender q, une loi, des terres, mankalilo o, manitsy malo, manala amy ny diditany, manovaova malontany; mamóndraka ou mankavóndraka tany. S'—, mivalo, manitsifitoérana. Le blé est bien AMENDÉ, efa tamoraina, efa mora-vidy ny vary.

Amener q, manátitra o, mitari-dálana o. — les voiles, le pavillon, mandatsa-day, mandátsaka, mampídina, manjotso, mampandrôrona lay, saina. — l'embarcation sur le sable, mitárika lákana, mitari-dákana am-pásina. vo mitondra, manday, mahatonga, mitaona, mampanátona.

Aménité, halemi-mpanahy, hamorána, h fihamokamóhana, h hámoka, hamokámoka, hatsara-mpanahy. Plein d'—, malemy fanahy, mihámoka, mihamokámoka, mandintoérana, mántona.

Amenuiser un bâton, mankadinika, manify, mankatify kibay, mitétika, manatsáka azy, manalála ámy ny.

Amer, pv mafaik*a*, h mafaitra; h héntona, h mangidy. Très —, — koaik*a*. Un peu —, mafaipaika. Se plaindre AMÈREMENT, mitretré fátatra, mitsétra, mitsetsétra maré. AMERTUME, hafaika, hafaitra, hafairana, afero, ngidy.

Améthyste, vato sarobidy ambara-ndreo tsy mahamamo.

Ameublement, h fánaka, pv karamaoka, g ny éntana ziaby.

Ameublir une terre, mankalemy, maméfika, mamókaka, mipongy tany.

Ameulonner du blé, du riz, mamátatra vary, mamatra-bary, manao tontambary, antontam-bary.

Ameuter des chiens, la populace, mamorivory, manokotóko amboa maro hangórona, o maro harísika; mamoiboitra, manónjona, h mamporísika ny vahóaka; manétsika, mampiódina, mandrísika ny rorôhan-tay n'ólona. S'—, mivorivory hangórona; mivivoiboitra hiódina; miángona, miódina, miónjona maro.

Ami, g drako, g sakaíza, sakatovo; námana, o tiana; vadilahy, longo, olom-páutatra, hávana, fahavoy, fahanámana,

silak'aiña, sómbiky ny aiña, h sombin'aina, tohy ny aiña. — perfide, sakaiza manody. Agir, vivre en —, être AMI, milongo, misakaiza, midrako. Le traiter en —, le prendre en AMITIÉ, le traiter AMICALEMENT, mandrako, mandongo azy. p drakóina, longóina, sakaizaina. AMIABLE, tia ólona, tsy miady, tsy miankány. Vendre à l'—, mandafo z tsy amy ny ady, tsy miadi-várotra, tsy miadi-tóñona.

Amiante, foly tsy miréhitra fatao lamba.

Amical: paroles —, vólana mora, mahalongo.

Amict, lombok'avay, lombo-tsóroka ny mpijoro.

Amidon, lokombary fañenjañan-damba, miramira amy ny kabija.

Amincir qc, g manify, mankatify, mahatify z. p tifisina, h hanifisina.

Amiral, mpifehy ntsambo maro ny mpanjaka. Amirauté, raharaha ny amiral.

Amissible, mora very. Son amissibilité, ny mahamora-very izy.

Amitié, fisakaizána, filongóana, fitiávana, fidrakóana, hatia mifamaly. Avoir de l'— pour lui, l'aimer. Lettre d'—, sora-pihiavánana, sora-pitiávana. Une marque d'—, h falampó. Faites-moi l'— de parler de mon af au roi, mba sakaizáo aho, ambarao ny mpanjaka ny k ko; mba ambarao ny andríana ny k ko, sakaiza. Présentez-lui mes amitiés, mba omeo finaritra izy, fa sakaiza ko.

Ammoniac, añaran-tsira fañala-hamo.

Amnios, foñonjaza.

Amnistie, fanadiñóvana, fanadiñoany ny mpanjaka ny ratsy natao ny vahóaka niódina. Jour d'—, h androtsimaty ny andríana.

Amoindrir qc, g manakelikely, mankakely, mankahely, mámpiheña, mankabítika, manakítika azy. S'—, mihiakely, mihena, mihiabítika, mihiakítsika, mihiakelikely. On l'a amoindri, nañalána izy. Il s'est amoindri, nahafahána izy. AMOINDRISSEMENT, fihiakelézana, fihénana.

Amollir q, qc, g mankalemy, mankafonty, mahalemy, mahafonty. S'—, mihialemy, mihiafonty, mihialemilemy. AMOLLI, efa malemy, efa mafonty; dródroka, g bóboka, móhaka. AMOLLISSEMENT, ac fankalemíana, h fankaleména; n haleména, halemy, fahosána, haosána; toe-bavy, tombambavy, saim-bavy, fijejojejóana. vo EFFÉMINER.

Amonceler des choses, manovontôvona, mañaboabo, manao fanindritsindry, h manao antóntany, h mampifanongoa, mamongádina, h manángona, h manámbatra z maro. S'—, être amoncelés, mifanovontôvona, mifanindritsindry, miaboabo, h miavoavo, h mifanongoa. vo amas.

Amorce d'un piége, hôfana, g ôfana, h jono, pv mahisa. Du fusil, ny antsófiny, h bô. AMORCER l'hameçon, mañisy ôfana, h manjono, manôfana vintana; le fusil, mañatao ou mañisy an-tsófiny; le poisson en semant qc sur l'eau, mandáñy ou mankaláñy rano. — q, mampala-pôfona, mampálaka makíana, mitaona azy; mañatao sakafo an-dálana. — un trou, manôlatra hírika, manampôna lávaka.

Amortir qc, mankafatifaty, mahafatifaty, mamonovóno z, mampiosa, mampihena z; h mampióuona. S'—, mihafatifaty, mihalemilemy, mihafontifonty, mionona; s'— en terre, pv mihánitra, h mihámitra, milévina, maty, miálina an-tany.

Amour, hatia, hatiávana, fitiávana. — mutuel, — mifamaly. Rendre — pour —, mifamaly —. Je l'ai fait par — pour vous, ny hatia ko anao ou amy nao, ny hatiáva'ko anao ou amy nao, ny fitiáva'ko anao no nanaova'ko azy. L'— de Dieu (pour Dieu), ny fitiávana Zanahary, ny hatiávana amy ny Zanahary. L'— de Dieu (pour nous), ny fitiávany ny Zanahary antsika, ny hatia ny antsika, ny hatiáva'ny antsika, ny hatiáva'ny amy ntsika. Travaillez par — pour Dieu, asio hatiávana amy ny Zanahary ny asa nao. Les livres sont mes —, ny taratasy no mahery tia ko, no fotia'ko, no afanány ny fo ko. — PROPRE, fitiávan-tena, hambompó, angimpó, hambonkibo, anginkibo, rehareha, avonávona, h nehoneho, pv nekoneko. Avoir de l'— propre, mitia-tena, mihambompo, miangim-pó, mirehareha, miavonávona, minehoneho, minekoneko, h mamifovélona. Lui faire l'—, mitia, mañarakáraka, mañiry, mañara-boa-maso, mila azy. — apparent, hatia-miboréraka, hatia-voréraka. S'en AMOURACHER, mitia azy fátatra, maty ny fitiávan'azy, h matiny hiany, marary ny fitiávan'azy; mániña azy. AMOURETTE, hatia mora áfaka; antsa hatiávana, h vazo, ? kalo, filam-bady. AMOUREUSEMENT, avec amour. En être AMOUREUX, l'aimer. Son —, vo amant.

Amovible, mora aisotra, h azo esórina, mora alána, mora adiso, mora adriso, mor'afindra. Son amovibilité, ny mahisotra azy.

Amphibie, sady mitoetra añaty rano mitoétra antety, toy ny mamba; sady vélona an-drano velona antety. C'est un—, roy fiaiñana, roy fombána izy.

Amphibologie, ambiguïté.

Amphithéâtre, lafadafa-tany, h tany misy ambaratonga; trano be misy lafadáfatra mifandáñy.

Ample, matáhitra, be, lehibé; besákana, malálaka. Il y en a AMPLEMENT, il est ample, abondant. Son AMPLEUR, ny hatahirany, ny habe ny, h halehibiázany, habézany. AMPLIFIER qc, manahitra, mankabebé, mankabe, pv mañátatra, h ma-

nitatra, manatatratatra, mamélatra, mamávatra z; — une nouvelle, mampitombo, manósoka, manóvona k.

Ampoule, tavohangy hely tohóboka (h takóboka), tavohangy kely voréraka. Il a des — à la main, misy maémpaka, h manémpoka amy ny táñana izy; miémpaka ny hodi'ny. Style AMPOULÉ, teny mivoréraka, volam-boréraka, teny bóboka, drádraka, bóntaka, dródroka, foañaty, poakaty.

Amputer un bras, manápaka táñana. AMPUTATION, fanapáhana. On lui a fait une —, nanapáhan-dreo izy.

Amulette, ody, pv aody, betály; sikidy.

Amunitionner la place, mañampy fiadivana ny rova, mañampi-pondy ny tanána.

Amurer la grande voile, mandreki-joro ny lai-be. Amurez-la, areketo zoro izy. Elle est AMURÉE, efa reki-joro izy. Les AMURES, ny tadi-njóro ny. vo Border.

Amusant, maharavoravo, maharikíana. q —, g kisakisa be, h akisa, h akisakisa, h miakisakisa, h angan ongáno. vo kabiaka. AMUSER q, mankaravo, mampahafináritra, mampibomehy o; mampisoma o, mañal'andro o, mampandany andro o, mamily o; mampidondórina o. vo TROMPER. S'—, milaolao, milalao, misoma, midola, h misomonga, mirekireky, misangisangy, mandány andro, mamono andro. vo mitaredrétra, mitsirambina. AMUSEMENT, soma, lalao, dola, fisána, h sangy, h sangisangy, somonga.

Amygdales, ny víhiny roy ambány ny lela; h amboakelintenda.

An, g herintaona, taona. Le jour de l'—, h fandróana, h toñon-taona. Il y a 10 ans qu'il est mort, efa folo taona nifatésa'ny. Je ne resterai pas un an, zaho tsy hipétraka taona raiky; ça durera un an, hañerin-taona izy.

Anachorète, o mónina irery, mitókana, mitoetra raiky. vo solitaire.

Anachronisme, isa taona ota, fañisan'andro diso. Où il y a un —, diso fañisan'andro, diso isak'andro.

Analogie, hamirána, fitovíana. Raisonner par —, mampirampira, mañóhatra. Qui ont de l'—, qui sont ANALOGUES, ANALOGIQUES, miramira, mitovitovy, fankariny.

Analyse, fanaratsaráhana ny fotondraha; fizarány, fampisehóany ny fôtony. L'ANALYSER, manaratsáraka ny fôtony, manjengy ou mikátsaka ny fôtony; mandínika, mandinidinika ny fotony; manokantókana ny vólana; mitsimpontsimpom-bólana; mampody z amy ny fotony.

Ananas, g mananásy, pv manasy.

Anarchie, fanjakána tsisy didy, tany tsisy mpanjaka, tany tsisy malo; fanjakány be-zanozáño, h rabantsáhona, pv fanjakána tsi-mivala.

Anathème, g fanozónana, h fiozónana, ózona. Qu'il soit—, ozóno, roáhı izy. Il est l'— de tout le monde, ozóniny, titihiny, roáhiny, fifantány, fivoadiany ny o ziaby izy; voa ózony, voa títiky ny o ziaby izy. Le frapper d'—, L'ANATHÉMATISER, mañózona, mitítika, manabóbo, misahato, mandróaka, mitora azy. vo excommunié, exécrable.

Anatomie, fandidididíana ou fanapatapáhana ny faty ndraha, ndre olona ndre biby, hizaha ny fombany. Une —, rakaraka n'ólona, faty njávatra mirakaraka, taolandraha, faty njaka voa hiby. L'—, ny fahalalána ny vatan'ólona. En faire l'—, l'anatomiser, mandidididy, manapatápaka, manatrokátroka azy. ANATOMISTE, mpandidy faty ndraha.

Ancêtres, g rázana; razambe; dady, ntaolo, antaloha. ? karázana, ? firazáñana, ? karazambe. Qui vient des —, avy amy ny rázana. Du temps des — les plus reculés, Faharazandrazáñina.

anche de basson, ny antsoly ny kely, ny tavolo ny kely, ny tendro ny. — de moulin, ny lakalákany.

Ancien: menble —, vatra ela, elaela, sk lehánika, tratr' ela. Je suis l' — maire de la ville, Be-ntanána teo aho. C'était l' — maire, tompo ny tanána taloha izy. S'asseoir parmi les — du village, mifitaka amy ny ántitra, matoy, lohólona, be, beántitra ny tanána. Surpasser les —, les peuples—, mihóatra ny taloha, antaloha, olontaloha, antaolo, ny firazáñana lasa. ANCIENNEMENT, taloha, h fony taloha, h fahagola, h fahagolantany. ANCIENNETÉ, haelána, hantérana, hatoézana, hatoy; fizokíana.

ancipité: feuille —, rávina roy sáñitra, maráñi-droy.

Ancre, andrisa, vato-fántsika, pv vato-fatsika. Jeter l'—, (ANCRER,) mandatsa-batofatsika, mandatsak'andrisa. Lever l' —, mañómbotr' andrisa, mañombo-batofátsika. Il est à l' —, h mifántsika, mifátsika, miházona izy. S'ancrer, miórina, mamáhatra, mifatsika. ANCRAGE, fandatsahan'andrisa, fitodian-tsambo, fiantsónana. Droit d'—, fadi-ntseránana.

Andouille, tsentsindambo, tsinay ndambo voa tséntsina nofo.

Âne, ampondra; lavasófina; — fabuleux, songaomby, h songomby. En dos d'—, sompirana. Qui prend l'— par la queue, tsy mahalala ny forindákana, tsy málaka ny lány ny asa. Le plus — des trois n'est pas celui qu'on pense, ny mahery ampondra (adala) amy ndreo telo tsy izy ahihi'nareo.

Anéantir qc, mahafoana z, mañála azy jabíaka; manjabíaka, manao jabíaka azy, mamóngana, mamóngotra, mampanjávona, mampilévona, mamono, mandrávona, mandány azy jabiaka, ? mahatsimisy, ? mahatonga ho tsinontsínona. S'—, mihafoana, milévona, maty, mirávona, ma-

nao jabiaka, manjavona, mody tsinontsinona. s'—devant Dieu, s'humulier. ANÉANTI, efa lany jabiaka, efa fóngana, efa fóngotra, efa fiana, nanao safiana, nanao safisafiana, efa lévona, efa nirávona, efa tsisy, efa tsy misy, efa foana, efa tsy závatra izy; efa nody tsíoka, efa tsíoka izy. ANÉANTISSEMENT, fandaniana, fahafoáňana, fahalevónana, fanimbána, famonóana, faňalána.

Anecdote, angano.

Ânerie, hadalány ny ampondra, fitovian-jery amy ny ampondra; jery n'ampondra, hadideriany ny ampondra.

Ânesse, ampondra vavy.

Anévrisme, handron-drá, liho-vory.

Anfractueux, miolikólika, folapólaka, mengoméngoka; tomoantóana, misy montomóntotra, misy kitoantóana. Anfractuosité, olikólika; montomóntotra, kitoantoana.

Ange, faňahy, hiaň'ólona, hiaňa, fihitra; fanahy firáhiny ny Zanahary, iraky Zanahary, Anjely. Mauvais—, démon. Etre aux —, pv varivary, ravoravo. Rire aux —, maňimoka hehy, mihimokimoka. Comme un —, tsara indrindra. ANGÉLIQUE, toy ny anjely, momba ny anjely, manao toetr' anjely. Vertu —, hatsara mampitovy amy ny anjely, mira amy nihy ny anjely. Salutation —, ny arahaba, on ny koezy néntiny ny anjely.

Anglais, Angilisy.

Angle, g zoro, zórony. vo kihóo, takólaka; rirany.

Anglicisme, hakimbólana, fohankimbolana, fataombolana, saimbólana, fisaiňambolan-dreo Angilisy.

Angoisse, alahelo be, fangirifiríana, fioriana, jery mahaletra fo, fo-audétra, fanoláňam-panahy, fanetréna, fandérana. Dans les —, malahelo be, an-detra, mangirifiry, antsaly. vo affligé.

Anguille, g amálona. Grosse —, tona. Pêcher aux —, manamálona.

Angulaire, misy zoro, manan-jóro. Colonne—, andry anjoro. Pierre —, vato anjoro, vato fehi-zoro.

Anhélation, h ? sohika, pv sefo, séhoka, sefosefo, h fisempórana.

Anicroche, sákana, sámpona, émbitra, z mahasávika, maharátra, maharómbitra, maharómbina ny k n'ólona.

Anier, mpanesy ampondra.

Animadversion, faňadiana, tsiňy. Il a encouru l'— publique, nitsiňiny ny o ziaby; adiny, h adidiny ny o ziaby izy; efa hala ny tany ziahy hóditra izy.

Animal, s: z miaiňa, manan'aiňa, vélona, misy fiaiňana. Biby, kaka. — domestique, biby mora, kaka tamána, biby manompo.— raisonnable, z misy jery. Vivre comme les ANI-

maux, manao fitoeran'aomby, manao firaihan-janabórona.

Animal, a: le règne —, ny hamaróana ny biby, ny karázany ny biby. Vie —, famelóman-tróka, fanaránan'kibo foana. Les esprits ANIMAUX, ny fiaiñana, ny aiña.

Animalcule, vóaña madinika indrindra, biby kititika, kaka kitika.

Animaliser l'homme, mankabiby o. — les aliments, mampiaiña ny hánina, maňova ny hánina ho vatan'ólona, mampanjary azy vatan-draha-miaiña. L'ANIMALISATION des substances, ny faňována ny hánina ho vatan-java-miaiña. L'ANIMALITÉ, ny aiña, ny fiaiňana. Son —, ny mampiaina azy, ny mahabiby azy.

Animation des corps, ny faňisian'aina ny vatan-draha; ny fidirany ny aiña amy ny vátana.

ANIMÉ, be aiña: être —, z manaň'aiña, z manam-piaiňana; z vélona. Yeux —, maso h midoréhitra, g miréhitra, hénjana, manjélaka, pv baliaka, h bonáka, g mamongátraka, g mamongítrika, mena, h mangatrakátraka. Teint —, sora mena, menamena. Style —, teny may, mandevy, maharísika, ménjika. — au travail, may, mai-fo, maheri-fo, marísika, mazoto amy ny asa. — contre qc, vo IRRITÉ. q — d'un bon esprit, o arísiky, aronjy, enjéhiny ou velóminy fanahy tsara, o irehétany fanahy tsara. ANIMER un corps, mampiaiña, maňisy aiña vatan-draha, mamélona, mahavelona azy. — q, son discours, maňénjika, mandréhitra, maňisy afo, maňisy fo azy. vo EXCITER, IRRITER. S'—, ménjika, miénjika; vao hiréhitra, vao handevy, vao ho may; vao hiaiña, mihiavitríka. Animez-vous, mienjéha, mavitríha, mahereza fo anao, asio fo ny asa ňao.

Animosité, vo haine.

Annales, h tantara, g filazána ny natao ny o maňáraky ny andro nanaovany azy. ANNALISTE, h mpamoron-tantara.

Anneau (bague), h fera, pv pératra, pv ampety, ? kivorivory. — de chaîne, maso. — au bras, pv vangovango.

Année, vo AN. — bissextile, taona manan-tombo. Souhaiter la bonne — à q, misaotra o ho soa-taona. — mauvaise, taona mangidy, taon-tsárotra.

Annexe, sôsoka, z natohy, z nakámbana. Son —, ny soso'ny, ny amby ny, ny natohy azy, ny nakámbana ámy ny, ny kambi'ny, h ny nanampy azy, ny nasôsoka azy, ny zana'ny. Y ANNEXER qc, une terre, manohy azy, manôsoka tany azy, manohy tany ámy ny. Ce à quoi on annexe, ny tohízina, sosóhana, ampíana.

Annihiler, vo anéantir. Annihilation, anéantissement.

Anniversaire: qc —, z mihérina isantaona, fatao isany herintaona. L'— de sa naissance, ny iheréňany, ny fiheréňa-

ny, ny fitsingerénany ny taona nivelòma'ny. Le jour — de..., ny andro itsingerénany ny taona ny...

Annonce, kabary, k ambara; fanambarána, filazána, fanatoróana. En faire l'—, L'ANNONCER, manambara, manoro, manatoro, milaza, mitadidy, mitory, miventy azy. S'— les nouvelles, mifanambara, mifanatoro, mifampilaza k. S'— soi-même, se produire.

Annonciation, filazána; ny andro nilazány ny anjely Gabriely amy ny Virijiny másina hitéraka ny zanaky Zanahary.

Annotation, soso-tsòratra, soso-bólana milaza ny fôtony ny teny; filazána, fanambarána, fanampiana. L'ANNOTER, manòratra azy, manao antsòratra azy; — un livre, manosotsòratra azy, manòsoka ny soratr'ólona.

Annuel: supérieur —, talé manerin-taona, soáfana isantaona. Pension —, vola aloa isan-taona. Qc —, z avy isantaona; manáraka ny herintaona, mahárítra herintaona, tsy maharoy taona. ANNUELLEMENT, isantaona, isany herintaona.

Annuité, trosa efaina tápaka isantaona.

Annulaire, vorivory, karaha fera. Doigt —, ny tondro fasiam-pera, pv fasiam-pératra.

Annuler, vo anéantir. Annulation, anéantissement.

Annulé: tige —, tsorakazo misy vániny, misy tóhona, maro tóhona; misy pératra.

Anoblir q, manandriana, mahandriana, ? mandránitra, manisy vonináhitra, manandra-pady, manome anárana, sk ?manao senga-vélona azy. ANOBLI, vao hasándratra, efa andriana, efa misy anárana, vao hasiam-boninàhitra. ANOBLISSEMENT, ac fanandriánana, fanandratam-boninàhitra; n vonináhitra, handriánana.

Anodin: remède —, potion ANODINE, aody manala téhoka, mahafa-piry, mahafatifaty hòtsoka; fanala-hótsoka.

Anomal: pouls, fièvres, plantes —, tsy manáraka ny fatao; mandika, mandikadika andro (ou taona); manelanélana, tsy mifanarakáraka; manantambo. ANOMALIE, tsy fanaráhana ny fanao; tsy fatao; Dikadika, fandikadikána; elanélana, antambon-draha, loza, ajìma, samánkona, sabàhona, ijy.

Ânon, zanak'ampondra.

Anonner: q qui ÂNONNE, o miahanáham-bólana, ampondra feo. vo mifato-dela, h mikodedy, mikodedidedy, pv fafá, mikodada. Ânesse, animal qui —, ampondravavy mitéraka, hiby miterak'ampondra.

Anonyme, tsisy anárana; écrit —, sòratra tsisy anaran' ólona. Auteur —, tompo tsy hay anárana. Garder l'—, mamóny, ou tsy manambara anaran-tena.

Anordir, rivo-daby avàratra; aváraka. Le vent ANORDIT,

mañavàratra ny tsioka, h mianavàratra ny rivotra.

Anorexie, izin-kibo, kibo maïzina.

Anse de vase, sófina, tánana. —, baie, lóvoka hely, vavarano hely. ANSETTE, hori-kelikely; — de voile, ny tady a-molo-day, tady amólotra.

Antagoniste, fahavalo, rafy, dovy, mpiady, rafilahy. Qui sont —, miady, mifandrafy. Muscles —, ózatra mifampitárika, mifandróritra.

Antalgique, vo anodin.

Antankares, peuples du nord de Madagascar, Antankárana.

Antarctique, ambálaka, atsimo; tsy mañaváratra.

Antécédemment, taloha, aloha. Qui est ANTÉCÉDENT, mialoha. L'—, ny mialoha, ny fanalóha ny. Les —, ny taloha.

Antéchrist, rafy ny Jeso-Kry, mpiady i Jeso-Kry.

Antédiluvien, taloha ny safodrano be, taloha ny sangoaka be.

Antémétique, tsy mampandoa.

Antenne, sákana, sakampalazy.

Antépénultième, ny mialoha ny aloha ny fárany, ny mialohaloha ny fárany.

Antérieur, taloha, aloha. La face — d'un bâtiment, sa FAÇADE. ANTÉRIEUREMENT, taloha. ANTÉRIORITÉ, fialohána. vo antécédent, ancien.

Antestature, rova-hazo miharo tany.

Anthropophage, o homan'ólona, mpihinan'olombélona. L'ANTHROPOPHAGIE, ny fihinánana ólona.

Antichambre, éfitra fidirana, efi-trano fidírana, efi-pidírana, alo-bahiny. Faire —, mandiñy amy ny efi-pidirana.

Antichrétien, miadi-kretiena, malaiña kretiena.

Anticiper, mialoha, mañaloha, manao aloha, maka aloha, manao sandra, mamahavaha.—un paiement, mankefa aloha ou sandra. — sur ses revenus, mandány haréana sandra.— sur les temps, mandika taona, mañiana andro, mamokin' andro, misarombak'andro. — sur le bien d'autrui, manao fangady belela, mangálatra. vo Usurper. ANTICIPÉ, maláky loatra, mañiana, mialoha andro. ANTICIPATION, fialohána, fañalána aloha, fahazóana aloha, fañiánana. Par—, d'avance.

Antidartreux: remèdes —, fañala kesa.

Antidate, andro tsy éndrika avy, andro ts'izy. L'ANTIDATER, milaza andro aloha lóatra.

Antidote, aody, fañafody, fañéfitra, fandáfika, vo alexipharmaque.

Antienne, lohanantsa másina, tapak'antsa; h fialohankira, fañalohan'antsa.

Antilaiteux, maharitra ronóno, mahasitrana ronono.

Antilope, osy mivolimbólina tándroka.
Antipape, rafy ny Papa, papa boka, mpiháboka ho papa.
Antipathie, fo tsy tia; tsy fitiávana, h fankahalána. HAINE. Sentiments ANTIPATHIQUES, fo mifankalaiña, h mifankahala, mifamótitra, mifandrafy, tsy mifañáraka, tsy mifañeky, tsy mifankatia, tsy mifanka-azo, tsy miraiky.
Antiphonier, antiphonaire, taratasy ny lohanantsa.
Antiphysique, mañantambo, mandoza, manamánkona.
Antipodes, ny ambány ny tany. Les —, ny o mónina ambany ny tany, mifamoti-bity amy ntsika, ou mánana tóngotra tandrify ny tongo'ntsika, ou mifanandrify tómboka amy ntsika.
Antiputride, tsy mahaló, tsy mahamótraka, tsy mahamántsina.
Antiquaille, závatra ela avy amy ontaolo.
ANTIQUAIRE, o mahafántatra ny z ela, mpandinika ny taozávatra faharazandrazáñina.
Antique, ela, sk lehánika, tsy vao, hay, haihay, haihaihay; fah'antaloha, fah'antaolo. ANTIQUITÉ, fahelána, dh fahela; dh fahiny; fahanteràna. L'— a eu ses arts, ny antaloha mba nahay z maro. Les — de Rome, ny tao-závatra ela anaty Roma. vo ancien, âgé.
Antispasmodique, mahaketrak'òzatra, mampandry òzatra, miaro ny miendatréndatra, dh miaro ny voly, miaro ny tévika, ? fañala tromba.
Antithèse, teny mifandiso, hévitra mifanisotra.
Antivénérien, dh miaro ny kibay.
Antre, hitsika, lava-tany, lava-bato, hitsi-bato, lávaka, pv jómana, h zoma; tranombibv, torabintsy.
Anuiter: s'—, mañariva, mañálina, tratr'alina.
Anus, fory.
Anxiété, g ahiahy, fañahiahiana. Longue —, h tapitapy. Etre dans l'—, mañahiahy, manahy, miahy, miahiahy, h maro heréhina; pour q, h mahína, mahinahina; avec —, an'ahiahy. Dans une — continuelle, g mandri-andriran'antsy, h mandri-tsirangaranga, mandri-vodivodiana, mandri-antendron-tsaboha, mandri-andriran-défona, mandri-añahiahy, h mitapitapy. vo angoisse.
Août, h ? alahamady, pv volambita.
Apaiser q, mankamora, pv mañala héloka, mañala hasira, manambitamby, mañatrakátraka, mampangíña, mañala fo, mampirádana, h mampiónona, h mampiónina o. — la colère, les vents, mañétraka, mampandry ny hasira &. — la faim, la soif, mañala mosary, hetaheta; mañétsaka ny kibo; mahétsaka. S'—, mihamora, kétraka; afakáfaka, mióñona, miónina, mandry.

Apanage, anjara, zara, anjady.

Apathie, aran'ahy, fiaránan'ahy, baran'ahy, tsy fanahiana, fo maty, fo tsy mahareñy z, fo miborétaka. APATHIQUE, miaran'ahy, baran'ahy, mibaran'ahy, tsisy fo, maty fo, tsy mañahy raha, tsy mahareñy z na hafañana na alahelo, matoro fo, tola fo, manara fo, tsivinitra, h moramoraina, dh tsy mahatsiaro.

Apercevoir qc, s'— de qc, mihita z. S'— l'un l'autre, mifankahita. Qc aperçu, z hita. Qc qui s'aperçoit, z hita, vo APPARAÎTRE, COMPRENDRE. Un APERÇU, fahitána, fizahána, tápany; en donner un —, manoro tápaka, mañambara azy hely, mamotsifotsy, mamándana. En —, en abrégé.

Apéritif: remède —, aody mahazava kibo, aody mampándeha, mamaha, mamoha, mahasôkatra; ? fankandeha.

Apetisser, h manakely, mankahely.

A-PEU-PRÈS mort, karaha maty, karaha ho faty. C'est — fini, kelikely foana no tsy efa, efa ho efa izy, kely foana no tavela, kelikely no sisa. Se contenter d'un —, tsy mañahy ny kely tavela, ny ila hoho sisa. Faire les choses —, manaotao foana, tsy mahavita, tsy mahatody, tsy mamara asa, tsy mañala fara asa. Ils sont — sembables, miramira reo. — là, aoao, h aohoao. vo madiva, saiky, vaiky, mitsitsy; Environ, Presque.

Aphélie, ny aleha ny *Planète* manalávitra ny masoandro indrindra. vo apogée.

Apiquer, manangánga, mampitsingánga, maninganga ny sakampalazy.

Apitoyer q, h mampiantra, pv mampitse-kibo, mampitsepo o, g mampalahelo o. S'—, h miantra, pv mite-po, mafiraina, mite-kibo, mitsetsétra.

Aplanir un chemin, manamárina, mankamarimárina, mampira, mampirana, mampérana, mampirampira, mampitovy, manamarin-drano lálana, mañala montomóntotra azy. — une montagne &, mañetry, manjetra, mamísaka, mañétraka vóhitra; mampandry volo; mamánkona fafa. — les difficultés, manala ny sárotra, mahamora ny sarotra. S'—, mihiamárina, mizétra, vao ho mira, vao ho kétraka, efa ho áfaka. APLANISSEMENT, ac fanamarínana, fampirána, fampiráñana; n hamarénana, hamirána, hamiráñana.

Aplatir qc, mamísaka, mamisapísaka z. APLATISSEMENT, famisáhana, famisapisáhana. vo aplanir.

APLOMB, g árina; tsiñariñárina, hamarénana. D'—, márina; mijolo, h mijoro. Le mettre d'—, mañárina azy. Se mettre d'—, miárina. Qui a de l'— dans sa conduite, marintoetra. Le porter d'—, manao tsiariñárina azy. Son —, ny hamaréna'ny.

Apocalypse, taratasy amy ny *Bibily*, misy ny k nambara ny Zanahary amy ny masindahy *Jean*; fañambarána. Style d'—, fivólana sarotr'azo fôtony.

Apocryphe, tsy to lóatra, tsy mahatoky, tsy hay tompo.

Apogée, ny aleha ny *Planète* manalávitra ny tany indrindra. L'— de la gloire, le SOMMET.

Apologie, ac fañalan-tsiñy, fiarôvana, fiderána; n fialantsiñy. Faire l'— de q, manala-tsiñy, miaro, h midera, pv mañengy, mandrangy, mañángy, mankalaza, mampialatsiny o. Faire sa propre —, miala-tsiny, miaro tena, pv mandrengy vátana, manao hialána, mankalaza tena. Discours APOLOGÉTIQUE, toriteny misy fañalan-tsiñy.

APOLOGUE, angano hely tsara fañanáran'olona; h arira, h hatsikiana. vo fable.

Apoplexie, aretin-doha avy támpoka mahatòrana tsitra, ka indraikindraiky mahafaty.

Apostasie, fialána amy ny Zanahary, fihemórana, fiodinana, fañodinana. APOSTASIER, mahafoy Zanahary, miala amy ny Zanahary, mihémotra. vo abandonner. Un APOSTAT, o nahafoy, namádika Zanahary, niódina támy ny.

Apostème, fery, tsongo; h ? tsevodrano. vo abcès.

Aposter q, manoetra, manátoka, manángana, mampitoetra o hifilo.

Apostille, soso-tsóratra, h anampy, pv fañampian-tsóratra. APOSTILLER une lettre, mañampy sòratra, manoso-tsòratra azy, mañisy soratra amy ny sorítan-tavela.

Apostolat, fatao ny *Apôtre*, raharaha ny iraka. Pendant son —, tamy ny taona nandaisa'ny ánatra tamy ny o, mbola izy mitondra ánatra. La carrière APOSTOLIQUE, ny nombány ny apôtra. Préfet —, solo papa, iraky papa; bref —, taratasy avy amy ny papa. La doctrine —, ny k nambára, nampianáriny, no lazainy ny apôtra, ny fañambarány, ny fañanárana avy amy ny apotra. Prêcher à l'—, APOSTOLIQUEMENT, manao toriánatry apôtra, mira fañanárany amy ny apotra, toy apotra izy manánatra.

Apostrophe à q, todi-bólana, tora-bólana tampotámpoka; teny atòraka, pv ranteha-bólana. — orthographique, (') tebo-tsóritra fanesórana sòratra vakifeo. APOSTROPHER q, mitodi-bólana o, mitora bólana amy ny o, miantso o tampotámpoka, manao vólana mamaky hándrina. L'— d'un soufflet, mitoraka tefamaina azy, mitopy téfaka azy.

Apostumer, pv mañásaka, pv miveñaveña, h mibenabéna.

Apothéose, fanandrátana olona hanjary Zanahary. Le jour de son —, ny andro niakárany hanjary andriamánitra. En faire l'—, le Déifier.

Apothicaire, mpivárotra aody, pv mpikopok'aody, mpa-

nao ody. APOTHICAIRERIE, fikopóban'aody.

Apôtre, aharan-dreo fololahy roy amby nofidiny i Jeso-Kry, niráhi'ny hilaza ny filazan-tsara amy ny tany ziaby. Iraka, apôtra.

Apparaître, g miseho, mibóaka, h mivóaka. Mampiseho tena, maneho tena, mamoa-bátana, h mipósaka, pv mipótsaka, h mipoitra, pv mipótsika. vo manirinkina, g mitranga, mifòkatra, miókatra. — tout à coup, h — támpoka, pv — sobéraka; h miranga, misémbana. — à peine, h mamelovelo. — en songe, h manindri-maudry, azo nofy. Qui apparaît, hita, hita maso, tafiseho, tafivóaka, tafipósaka. vo Paraître.

Apparat, g fihamínana, h fihaingóana, rehareha, g tabiha, g rendrarendra, pv tabotabo, dh rendrirendry. Parler avec —, mirehareha mivólana. vo pompe.

Apparaux d'un navire, vo agrès.

Appareil, vo vorongo, vorónkona, rónkona. — d'une cérémonie, ny hámina, fihaminana, h fihaingóana, filavánana. — d'une plaie, foño, famboárana; feby, famehézana. D'une fracture, pv lotsátsa, h hámatra. Lever l'—, mañala foño azy, mamaha azy.

Appareiller des objets, mampiharo, mampiraiky, mampiáraka, mampivady, h mambóatra, pv mañantsary, manokotóko z mira; mampira, mampitovy z. S'—, miraiky, miharo amy ny fahanámana. Le navire APPAREILLE, mameladay, mamaha lay, mamava-day ny sambo. APPAREILLAGE, vava-day, vela-day, famaváran-day, faméláran-day, famahán-day.

Apparemment qu'il viendra, tandry ho avy izy, karaha ho avy izy, ahihi'ko ho avy izy; ho avy izy angaha, angaha ho avy izy, handra ho avy izy. vo Peut-être.

Apparence: ses —, ny sora ny, taréhy ny, labara ny, vajihy ny, volo ny, saro'ny, h éndri'ny, nódi'ny, rávi'ny, h bika ny, toi'ny, fófo'ny, siki'ny; fóno ny; ny ivélany, ambélany; ny hoso'ny, ny nahósotra azy; ny sikini'ny, ny manákona azy, ny hita maso ámy ny, ny ambony; ny fisehóany, fipotsáhany. Fausse —, h ankósotra. vo APPARAT. Sauver les —, pv mañal'antsa, h miala salay. D'une — trompeuse, malaza rávina. Se laisser prendre aux —, mividy vólony, Prendre, avoir l'— d'un bœuf, misary, mivolo, miéndrika aomby. Sous l'— d'une brebis, mivolo ondry, misáfotra hoditr'ondry. Sous les — du pain, takôfany ny sora ny mofo. Ce n'est qu'une —, tsy teñandraha ankitiny izy. Des passions sous une — de piété, fo ratsy voa foño hóditra másina. Beau en —, karaha tsara, sk koazaka senga; sage en —, tsara toetra imaso. Travailler en —, manao sary miasa. Qe de

grande —, z voréraka, mivoréraka, bóboka. Il y a grande — de guerre, hiady reo hóñoka ; vao hamôfona ny ady, misy fofon'ady.

Apparent, visible, hita, miharihary, h mibaribary, h mijohary, tsy mivóny, tsy miáfina, h manjala, g mijalajala. vo APPARAÎTRE. Un talent —, fañahy bóboka, foañáty, poak' aty, voréraka; jery drádraka, kapoak'aty.

Apparenter q, l'allier. S'—, s'allier. Ce mariage l'a mal apparenté, vady ny zay nampahazo azy hávana ratsy, efa ratsy hávana izy efa manambady.

Apparier, vo accoupler. Ils sont appariés, efa tsiroiroy, efa mivady reo.

Apparition, fisehoána, fiboáhana, fiposáhana ; z miseho. J'ai eu une —, niboáhany énjika, nisehóa'ny nofy to aho. vo matoatoa, nofy, ambiroa, tsindrimandry. Le jour de son —, ny andro nisehóa'ny. J'en ai vu l'—, hita ko tafi-pótsaka izy. Faire une légère —, mamántana, miviona foana, nanao viona foana. vo apparaître.

Appartement, trano miéfitra, trano.

APPARTENIR à q, APPARTENANT à q, misy tompo, manantompo. Ce qui APPARTIENT à q, raha n'ólona, zavatr'olona. Il m'—, h ahy, g anahy, sk anakahy, pv nihin'ahy, sk nihinakahy izy. (C-à-d il est Mien ; vo tien, sien &). Il — à q, an'ólona izy, nihin'ólona izy. L'homme — à Dieu, Zanahary no tompo ny olona; nihiny Zanahary, h an'andriamanitra ny ólona. A qui — ceci? an'ia, h an'iza, g an-jovy, pv nihin'ia, nihin-jovy ity ? zovy no tompo ny ity? Il ne m'— pas de parler, tsy zaho no tòkony hivólana, tsy zaho no tompo ny teny, ou ny fitenénana. Il n'— pas à tout le monde de juger, tsy ny o ziaby no mahamalo, ou no mpañito, ou no tompo ny fimalóana. Cette vis-ci — au fusil, celle-ci — à la presse, ity fatsika ity MOMBA ny basy, ity FOMBA ny fañeréna; io NIHY ny basy, ity TÁPAKY ny fañeréna ; io MIÁRAKA ámy ny basy. Remettez-les chacune à l'objet auquel elle—, ampodio samby amy ny z OMBÁNY ou Fombány.

Appât, ófana, pv hófana, h jono, pv mahísa ; z mahatia; titaônana; langomalemy. vo amorce; odeur, ruse. APPÂTER q, mitárika o amy ny hánina, vo amorcer q. — un oiseau, l'abecquer. — une volaille, l'engraisser.

Appauvrir q, mañala haréana o, mañalala fanáñana o, mandrébaka, manjénjina, mankahalala o, manao ono-bélona, manao halala vélona o, mampalahelo o. — les terres, mamono dity, mañala dity tany. — le sang, mahafatifaty ny ra. S'—, very haréana, mihalahalala, mihalahélo ; nahafáhana, matimaty, matimaty dity ; mihakely harena, manjary halala. APPAUVRISSEMENT, haverezan-karéana. vo RUINE.

Appeau, z fitsiófina fikaihain-bórona. Vórona mpikaika havana amy ny fándrika. Fikaika, fañantso.

Appel, antso, fiantsóana, pv fañantsóvana; kaika, fikaihana, h haika. Faire l'— nominal, manantso ny o samby amy ny añárany, manónona ny o. Jugement sans —, ito, malo tsy impodiánana. Faire —, vo Recourir, DEMANDER; DÉFIER, ASSIGNER. APPELER q, miantso,pv mañantso, mikaika, h mihaika o; mampiavy o, mañasa o avy. — du geste, mañátsika o. — à grands cris,h mihohahoha, pv mandróntona; vo CRIER. — les choses par leurs noms, manónona ny z samby amy ny añárany, tsy mañovaova añárana ny z. — du secours, mala-bonjy, mikai-bonjy. — le malheur, mampidi-doza, mandatsa-loina. En — au roi, mangátaka ho malóiny ny mpanjaka. Cri pour appeler q, Oie! oh toi! Là où on L'APPELLE, amy ny tany misy mañantso azy, amy ny tany añiráhana azy. J'en — de votre décision, ny malo nao tsy ombá'ko, tsy eké'ko. J'en — au roi, hengo an-dapa aho; mila malo, mitady fitsarána amy ny andríana aho. Je m'—, (je me Nomme) Rakoto, ny añara'ko, Rakoto; i Rakoto no anára'ko. Comment s'— t-il? ino ny añára'ny? Q qu'on —, qui s'— Rano, o añárana Rano, ataondreo Rano; h o atao ny anarany hoe, Rano? Qu'appellez-vous kabija? ino ny kabija voláñi'nao? ino atao nao kabija? Il s'appela Paul, málaka anarana i Paoly izy. Comment l'appelez-vous? ino anarana atao nao azy? ino no añárana ome'nao azy? Appelez-le Fáraka,ataovo Fáraka ny anara'ny.Appelez-le par son nom, toñóno izy, toñóno ny anara'ny. L'APPELANT et L'INTIMÉ,ny mpikaika ndraky ny kaíhina, h ny mpihaika sy ny hekaina, ny niantso sy ny voantso.

Appendice, sósoka, fañampíana, h fanampy ny, h anampy; tóvona.

Appendre, mañantona. vo pendre.

Appentis, pv trano komby,trano salámpana, aloka; aloka mifify riba; alok'amboa, trano-ila.

Appesantir qc, mankavésatra, mahavesatra azy. S' —, mihavésatra, manjary mavésatra. S' — sur qc, mitambésatra amy ny z, manindry, mamokéka,mañetry,manjetra o. APPESANTI par l'eau, efa mavésatra amy ny rano. Le sommeil appesantit les paupières, ny toro maso mahatsindry ny hodimaso. J'appesantirai ma main sur lui, ny tana'ko hatsindry ko azy, havela ko hanindry azy, havela ko hitambésatra ámy ny; ho vesari'ko ny taña'ko izy, ho tsindria'ko tánana izy, hanindry tánana azy aho. vo aggraver. APPESANTISSEMENT, havesárana, fahavesárana.

Appéter les aliments, mila, mañiry, ti-hahazo, tia, h mitsiriritra hánina, ngoain-kanina; miliaka, sk sijy, pv liana.

APPÉTIBLE, mahasijy, mahaliana.

Appétit, hazavan-kibo, hazavan-troka; filan-kánina, mosary; hanoánana; kibo. Qui a bon—, homam-be, tia-hánina, ti-hihínana, mahatélim-be, be fihinánana, mosary, silaona, mazava kibo, tsy vintsina, tsy voky, be fihóta, saro-boky, saro-bíntsina, saro-bokisina, saro-bintsíñana, liana, sijy, h? líaka. Qui n'a pas d'—, maizim-bótraka, tsy mosary, tsy liana, kely fihinánana. — sensuel, — désordonné, fingoaiñana; des richesses, fingoaiñan-karéana. Qui ôte l'—, mañizin-troka. Qc APPÉTISSANT, z mahasijy, mahaliana, mahatia, mahangoaina, matavy, mahazava vôtraka, firô, mahavoky. Selon son appétit, érany ny kibo.

Applaudir q, h mitéhaka, mitehatéhaka, pv manéhaka, manehatéhaka, pv mirombo, ? mandrombo o; h mandoka, manakóra; mandróboka. — à q, miarahaba o. VO LOUER. S'—, se louer. APPLAUDISSEMENT, téhaka, téfaka, fitefáhana, h fiteháhana, rombo, firombóana, akora. vo louanges. APPLAUDISSEUR, mpandaza, h mpandrobo, pv mpandróboka; h mpidera, h mpandóka; mpitéhaka, mpanéfaka, mpirombo.

Appliquer qc sur qc, Mamétaka, mañatao z amy ny z; qc à q, Manindra z amy ny o; une somme, mañisy vola, VO ALLOUER; un soufflet à q, manéfaka o, mamely rantéhaka o; une couleur à qc, manósotra z; son esprit, S'— à qc, (être APPLIQUÉ,) manómbina jery, h mañampa-tsaina, mametak' aina, mifántsika, manao ny fanahy ziaby, mamory jery amy ny z; mitándrina, misaina, mikinía, mañampôko, h mañampó, mihévitra z, VO S'ADONNER; TÂCHER. S'— qc, mihaboka, mihambo, málaka, maka; mifofo, mañisoka z. Ce mot s'applique à nous, h mihátra, pv mipáka, avy, misampy, misangávina amy ntsika, maharo mahatákatra, mahavoa antsika; nihy ntsika, h ho antsika zany vola'ny zany. APPLICABLE, mora apétaka, mora afindra. APPLICATION, fametáhana, famindrána; fametáhan'aiña, fanombénan-jery. S'en faire l'—, mamindra azy amy ny tena. Etudier avec —, s'appliquer à l'étude, miana-drékitra.

Appointements, karama, GAGES. L'appointer, manóme karama azy. L'— d'une corvée, mañíkotra azy amy ny asa be.

Apporter qc, dites: PORTER qc ICI.

Apposer les scellés, mandoko azy; mameta-petra, mañatao loko-fetra amy ny, mametra azy amy ny loko. — le sceau, manisy kasé azy, manisy sora-pady azy, manisy azy ny máriky ny fanjakána.

Apprécier qc, h manómbana z; une marchandise, manisy tóñona, manisy vídiny azy. Qc qu'on ne peut —, z tsisy vídiny. Qui sait —, h mahatombana, mahalala ny hatsára ny z, mahay ny tohombidiana, ny fividiana. vo mibango, man-

kafy, mankatavy ; manôhatra, ESTIMER. APPRÉCIABLE, azo tombánana, mora asíana tóhona, mora oliárina. APPRÉCIATION, tómbana, fanombánana, h ? tetiny, vídiny ; fibangóana.

Appréhender, pv midóña, g matáhotra, marimárika, vodivodíana, mañahiahy. vo taminjo. —, saisir. APPRÉHENSION, táhotra, fidôñana, ahiahy, hamarimaríhana, fimarimarihana, fañahiahíana, fisambórana, fahitána.

Apprendre qc, miánatra z ; une nouvelle, maharéñy, h mandré k. — qc à q, L'ENSEIGNER. Que l'on apprend, qui s'apprend, ianárana, reñy, h re. APPRENTI, mpiánatra, vao hiánatra, anila ny mahay. Le mettre en APPRENTISSAGE, mampíditra azy amy ny Fianárana, mañatao azy añila ny mahay, mampiánatra azy.

Apprêter qc &, mañajary, mañatsary z, mahandro hánina, mamboatra, mamoatra; mañinahina, mañôhotra. — à rire, mampihomehy. S'—, mihinahína, pv mihána ; efa ho avy, efa ho roso. S'— à partir, manolio-dia. S'—, se parer. APPRÊTS, fañajaríana, fañávana, fandrahóana, famboárana; — de guerre, fañinahinána, fañohórana-táfika, tafika hinahinaina.

Apprivoiser, manamána, mankazátra, mahazátra, mankamora, mandresy, mamólaka. S'—, mihiazátra, mihiatamána. APPRIVOISÉ, tamána, zatra, fólaka.

Approbateur, mpiántoka, mpañeky, mpandaza, mety, mankasítraka, tia, mpañáraka, mpidera. APPROBATION, fiantóhana, ántoka, era. Demander l'—, mangátaka lálana, on ántoka; miera amy ny o. vo manóka, miantóka.

Approchant, miramira, mitovitovy, manahatáhaka, songo, sakaváviny. — l'un de l'autre, vo voisins.

Approcher qc, mandroso z. p aroso. —, s'avancer; mandroso, mañátona, avy, mitéka, mitetéka, mankaríny, h manakeky, mandríkitra. vo mitsenatsena, mitezantézana. S'— de qc, mandroso, avy, miteka amy ny z; manátona z, mankaríny, manakeky, mandríkitra, h manantánona, mamonjy, mitezantézana, mitsena azy. — doucement et courbé co le chasseur, g misoko, misokosoko, h mijoko, manjoko azy. Le faire —, mampandroso, mampiavy, mampañátona azy. S'— l'un de l'autre, mifañátona, mifankaríny, mifanakeky, mifandríkitra, mifampitsenatsena, mieka, vo se serrer. Dont on approche, hatónina, ankarinína, akekéna, rikitina, vonjéna, tezantezáñina, tsenatsenaina, sokosokóina. APPROCHE, fañatóñana; dia. vo abords, accès. Craindre l'— de la mort, matahotra hatóñiny ny faty, matahotra ny faty efa mariny.

Approfondir un trou, mankalálina, mandálina, h mana-

lálina lávaka, mangady eka. — une question, h manádina, manalina, manalinálina, g mandínika. APPROFONDISSEMENT, fandalínana; fanadinana, fanalinalínana, fanalinalémana, fandiníhana.

Approprier qc, manajary, manatsary, mambóatra. S'— qc, mihámboka, mihambo z; mifofo, manisoka, mitana z; malaka raha n'ólona, málaka z nihin-tena, maka z ho antena. APPROPRIATION, fihambóana.

Approuver, mety, miántoka, manántoka, tia, manáraka, manome lálana; mankasitraka, mankatsara, manéky, mandefa, manángana, mandaza, manórina, mandréritra, mankafátratra, mankató, mankafónitra, mankalaza, manátrika, manoina, tsy manady. Il approuve, tsara hoy izy, ataovo hoy izy; mety izy. VO ACCEPTER, agréable.

Approvisionner q, mamatsy o, manampi-raha o, manisy be azy, mameno z o, manénika o, manome be azy. S'—, málaka z maro. Bien APPROVISIONNÉ, ampi-raha, ari-fánaka, feno raha tíana, heni-draha ilaina, voa vatsy. APPROVISIONNEMENT, famatsíana, vatsy; z mahénika. APPROVISIONNEUR, mpamatsy, mpanénika, mpamélona, mpambóatra, mpanome.

Appui, tóhana, fáhana, iankínana, fiankínana; éfaka, saléka, famatrárana, h fiantehérana, fanoháñana, famaháñana. Appuyer une muraille, manisy — azy, manóhana, manáhana, manafátratra, manamafy azy. — le fusil contre la cloison, manánkina basy amy ny riba. — sur qc, manindry z. p tsindríana. — la main sur qc, manindry tánana amy ny z. p atsindry. — sur une pensée, Insister. S'— sur qc, miánkina, h miantéhitra amy ny z. vo mitavandra, matoky, misengy. Sur un bâton, mitéhina.

Âpre *au goût*, madiro, matsiko, matsitso, mafaika, maharikivy, mahafangolisoly, mangídy, h béntona, ? mangintsy. *au toucher*, marokoroko, marao, maraorao ; q —, o masiatarehy, masia-bólana, sárotra, mafai-bolana. ÂPREMENT, vo âcrement. ÂPRETÉ, hadiro, hafaika, faharikiviana, ngidy; harokorokóana, rao, raorao, ? fáharaoraôvana ; hasíaka, hasiáhana, hasarótana.

Après le dîner, — avoir mangé, — la prière, — la messe, j'irai, avy nihinana, efa nijoro, h nony nihinana, lehefa nijiro, h rehefa nivávaka, efa ny lamesy, avy tamy ny lamesy, afárany lamesy zaho handeha. — cela, j'irai, — j'irai, efa zany zaho handeha, aviteo, avieo, avitankeo zaho handeha; h ary dia handeha, ary koa handeha, ary amy ny zany handeha izaho. Il est arrivé —, tafárany izy, navy taoriana izy. J'irai —, hanáraka aho, ho avy afarany aho, tetéky zaho handeha, h atonohoato izaho handeha. L'année d'— son départ, ny taona fanáraka ny nandéhana'ny. Qui vient

— vous? zovy no fanáraka anao? — qu'il eut parlé il mourut, lehefa, h relıefa, h nony nivólana izy, naty, h dia naty. Quelques jours —, áfaka (*ou* lasa, maty) andro raiky raiky. Peu —, betibétika. Assez longtemps —, efa náhampy elaela. Eh bien! —! akory ndreky! ino koa? — lui je n'aime rien tant que la solitude, afak'izy, zaho tsy tia z koa laha tsy ny hatokánana; ny faharoy ny mahery tia ko, ny hatokánana. Il est le plus savant après vous, fanáraka anao amy ny habezampanahy izy, izy no bebe fanahy afaran'ao, izy no mahay fanáraka anao. — coup, fg ranomaso tsy miarak' amim-paty; afarany, hariva lóatra. Régner — q, lui succéder. Courir — q, crier — q, le poursuivre, appeler. Je suis — un ouvrage, amy ny asa aho, miasa aho, mamara asa nalai' ko aho. Etre — q, le tourmenter &. J'irai longtemps — vous, havela ko ho ela anao aviteo zaho handeha, efa roso ela anao zaho handeha. Il est mort longtemps — Radama, naty ela tafárany i Radama izy, ela tafárany i Radama no nifatesa'ny; efa naty ela i Radama, naty izy. Que l'on citera ci—, ho lazaina betibétika, ambanimbány (ou alohaloha, plus avant, plus loin). — tout il n'y a pas grand mal, tsy manino lóatra, tsisy vintana.

Après-demain, afak'amaray, h rahafak'ampitso. Après-midi, après-dinée, vers 1 heure ou 2, g folak'andro, h tolak'andro, miveñ'andro, mivena kely, andromivena kely; h mitsidik'andro, h efa nitaotao vovòñana. Vers 3 heures, folak'andro malemy, mivenabe, folak'androbe. efa malemy andro, Vers 4 heures, modi-ombi-tera-bao.

Après-soupée, efa hômana hariva.

Âpreté, hatsiko, hafaika, h hafaitra.

Apte, mahefa, mahay, ampi-jery, maha- avec la racine. Aptitude, fahaíana, h fahaírana, fahefána, pv jery, saina, fanahy, hafainganan-tsaina. vo adresse.

Aquatique, an-drano, vélona *ou* maniry anaty rano. Herbe —, ahi-drano, Oiseau —, vorondrano. Terre —, Marais.

Aqueduc, lakandrano, hadirano, ranomandika-námana.

Aqueux, be rano, mandranorano, maranorano, mitsiranorano, misy rano; bobo-drano, fenorano, h mitsaotsao.

Aquilin, vókoka ámbaky ny soñy ny papango, Qui a un nez —, o vokok'órona, melok'órona.

Aquilon, rívotr'aváratra, ny aváraka, varatráza. aquilonaire, avy aváratra.

Aquosité, ny rano be ámy ny; ny habobóhana.

Arabe, Arabo; Antalaotra, h Talaotra. L'Arabie, ny tany ny Arabo. Gomme arabique, loko arabo, lokonarabo, loko avy amy ny Arabo. Arabisme, fataombolan-dreo Arabo.

Arable: terre —, tany mora pongisina amy ny *Charrue*.

Arack, *ou* Rack, áraka, tóaka, barandy, barisa.
Araignée, reniınparòratra, raimparòratra, h hala. Grosse —, vankôhy.
Araser, vo arraser.
Aratoire : instruments —, z fitsabóan-tany, z fizavárantany.
Arbalète, antsáky misy záhana; h tsipika. Tirer à l'—, manantsaky.
Arbitre, o foana natsángany (*ou* nofidíny) ny námany hañito ankány; elanelam-panahy, o mahavitrana k; mpitsara, mpimalo, mpañito. Prendre un —, manangana o himalo. Se constituer l'— de qc, mitsangana foana himalo z. Je vous en fais l'—, avela ko ho malóin'ao izy, anao tia ko himalo azy. —, maître absolu, mpanápaka, mpañito, mpandidy, tompo be; vo absolu. Le libre —, fo vótsotra, fo mahefa ny tiany, fo tompo ny díany, fo mahafidy; ny fifidíana, py fifidíanana, fahafidiana; havotsôram-pó, ? safidy. vo LIBERTÉ. Selon son libre —, sa volonté. ARBITRER, mimalomalo, vo juger. ARBITRAGE, malo n'olona, fimalóana, h fitsarána, fanapáhana. Se soumettre à l'—, mañeky malomalo nkávana, ny ito nkávana, ny orimbato ny námana, ny faratény ny námana nimalo. ARBITRAIRE, mañáraka ny sitra-po, dh tsy azo zehéna, dh ? tsy azo didíana, ataotao foana erany ny kibo; manao ny sitra-po, mitompo-teny, mañáraka ny jery ntena, mañaram-po. vo absolu.
Arborer, manángana, mañórina, mampákatra.
Arbre, hazo, kakazo. Le gros de l'—, ny vatany, ny fôtony ny hazo. L'— de la croix, ny hazo-misákana. — généalogique, ? tohitohy n'olona,? razan'olona mitohitohy.
Arbrisseau, arbuste, hazo madínika. vo kiríhitra.
Arc pour tirer, py antsáky, h tsipika. Qui a plusieurs cordes à son —, o maro fanaovana, sadrò-roi-lela. —, cintre, vonto, vóhotra, kibítsoka; z manao volantsiñana; vôvona, tafo; z mivókoka, mivóhotra, mivonto, vo milántika. Son—, ny ivontôsany, ny ivohóra'ny, ny mivonto. ARCADE, varaváranа *ou* áloka mivòhotra, hítsika mivonto ambóny.
Arc-boutant, tóhana, fáhana. vo appui.
Arceau, vóhotra, mivóhotra. — pour les fractures, ? vovo, vòvona.
Arc-en-ciel, py sobeha; h ávana, h antsibe-n'andriamánitra.
Archal: fil d'—, tari-bý, tari-baráhina.
Archange, anjely be, arikanjely.
Arche de pont, ny vovòñana, ny vôvona, ny tora-páfana, ny mivóhotra. — de Noé, sambo, h fiara, lakandráfitra nitoérany i Noe tamy ny safadrano. L'— d'alliance, h ny vatra

ny fanekéna, pv vatra ny filongóana.

Archéologie, ny fahalalána ny z maro natao ny ontaolo, na trano na sarin'ólona na sókitra.

Archer, mpitan'antsáky, h mpitana tsipika, mpanantsaky.

Archet (de violon), ny zána'ny, tsôrany, tsorakazo, fitendréna, fititíhana, ? sohóana, ? famerivery.

Archevêque, *Evêque* be, mifehy *Evêque*, mpifehy; Arisivéka. ARCHEVÊCHÉ, ny trano ny *Archevêque* ndraky ny tany fehéziny.

Archi-, indrindra, be. — fou, adala indrindra, adala be.

Archidiacre, mpijoro be natsángany ny *Evêque* hifehy ny námany; talé ny *Curé*. Arisidiáka.

Archiduc, andriandahy any an-tany *Autriche*. ARCHIDUCHESSE, andriambavy hávany ny *Archiduc*. ARCHIDUCHÉ, ny tokotany ny *Archiduc*.

Archiépiscopal, any ny (pv nihy ny) *Archevêque*. ARCHIÉPISCOPAT, ny handriánany ny *Archevêque*.

Archipel, nosi-maro, ranomasina maromaro nosy; nosy mivorivory; ? toko-nosy.

Archiprêtre, mpijoro voalóhany, lohanampijoro.

Architecte, mpiasa trano, mahafórona trano, mpamórona, mpandráfitra, mpamoron-tsaina amy ny fanavan-trano, mahay fandrafétana, mahay ráfitra. ARCHITECTURE, fahaízan-dráfitra, fandrafétana. — navale, ny fanavan-tsambo. — militaire, fanangáuan-drova.

Archives, taratasy ela, sora-pady faharázana. Aux —, amy ny fitehirízan taratasy ela. ARCHIVISTE, mpiambina *Archives*.

Arçon, hazo vôhotra asampy amy ny sovaly hanjary fipetráhana. Perdre les —, látsaka amy ny sovaly; veri-jery, resy. Ferme dans ses —, sur ses —, tsy resy, tsy rébaka. ARÇONNER q, le tourmenter.

Arctique, aváratra.

Ardélion, mpitsololóaka, mpitsolóhotra, mpitsotróaka, mpitsotsotróaka; mpirebik'antsa n'ólona.

Ardent, may, miréhitra, be afo, mireda, miredareda, mitselatsélaka, midedadeda, mibobobobo. Soleil —, masoandro (*ou* haiñandro, mahamay) be-daindaina, be-rendréna, midaindaina, mandrendréna, mangankáña, manginkina, mibaina. Fièvre —, tazo mahamay, mafana be. Q —, o may, fátatra, may fo, maimay, mafana fo, mazoto, h dódona, h dódoka, g meka, vésoka, setra, marísika; be aina, loza, h maty ny hiany; maheri-víntana. vo h mivandry, miadi-fó; mánina, mandoro, mañoro. ARDEMMENT, amy ny fo may. ARDEUR, afo, hafanána; heri-mpó, zoto-mpo, hazoto-mpo, harisíhana, havitríhana. — du soleil, haiñandro,

taninandro, haimahamay, tanimahamay.

Ardillon, ny fátsika amy ny hándrotra, ny fitrébika amy ny fampoéhana, ny taòlana amy ny gadra n'etra.

Ardoise, solétra, sila-bato. Des —, silatsila-bato.

Ardu, sárotra, aníhina, abo, sárotra-tákatra, rangaina, rangávina, pv rangásina, sarotr'anihina, mitsángana.

Are, ôhatry ny ampísany; tokotany efa-joro alaina ôhatra hañeráñana ny tany.

Arène, sable. Descendre dans l'—, mizotso amy ny baramanja fiadivana, miyárina hiady.

Aréole de tissu, maso. L'— de la lune, ny fáritry ny vôlana, fari-bólana, fari-dañóñana. — de bouton, ny fariborý ny, ny fári'ny. ARÉOLÉ, misy fáritra.

Aréopage, trano fitsarána tañy i *Athènes*.havorian'olombeventy; areopazy.

Aréotique, mañely, maharava. Médecine —, fañély, fañeli-ra, fandrava-liho, fañeli-nana.

Arête, fátsika, taòlana, taolampilao, fatsi-pilao, h fatsibazandrano. — d'un angle, ny rírany. A vive —, maraňidrírany, velon-drírany. —, croûtes, kóko, kókony. —, queue, ohy. — d'un épi, sómotra, ny somo'ny. — de baleine, somo-trózona.

ARGENT ou OR, monnayé ou non, VOLA, sk FANJAVA. ARGENT, —fotsy. Cuiller d'argent, sotro-vola —. Drap d'—, lamba mandeha vola fotsy; d'— demi-fin, de faux —, lamba mandeha-firaka. Mauvais —, h tombankova, tontankova. — comptant, h tora-bótsotra, vola 'mby antáñana. ARGENTÉ, voa hoso-bola fotsy, ankósotra vola fotsy, mihoso-bola fotsy. Ruisseau —, rano vola, rano mipelapélatra, mangarangárana. L'ARGENTER, manoso-bola fotsy azy, manao ankoso-bola fotsy azy, mañisy vola azy. De L'ARGENTERIE, vola, raha-vola, h zava-bola, h fánaka-vola, sk zaka-fanjava. ARGENTEUR, mpanoso-bola fotsy, mpanao ankoso-bola fotsy. ARGENTIN, karaba vola. Teint —, mangantsa, h mangatsohatso, fotsy mangantsa, fotsi-jéaka, fotsy manjoríaka, fotsy manjéaka. Son—, feo vola, eno vola, feo madio, feo mañeno.

Argile, tani-mora, h tani-manga, g tani-dítra. ? fótaka, h dilatra; tani-dílatra, tani-ditsaka, feta; pako, tani-fitefénа, lémboka, tany. ARGILEUX, misy tani-manga; be tanimanga; dítsaka.

Argot, fiteny ndreo mpifilo, volan'olika, teny miolikólika; beko, verobéroka. vo ambiguités. — d'arbre, tendrondrántsana, zañozaño. ARGOTER, manápaka ny tendrondráhaka.

Argue, fañanjaham-bola, h fanezáham-bola, fitaríhambola. ARGUER l'argent, mañanja-bola, mañeza-bola; mitaripanjava.

Arguer qc de faux, pv manandra, h manandry lenga azy, maniñy azy, h manendrikéndrika lenga azy. — de là, Conclure.

Argument, teny maharesy, vólana maharébaka, teny maható; hévitra, fôtotra, ántony, foto-bólana, fôtony; h? laha-bólana, lafi-teny, lafi-bólana; volana aláñka, teny alâhatra, adi-hévitra; ? fifandírana, adi-jery. — pressant, teny mahasetra, mahateri-setra, mahateri-méka. — captieux, fandri-bólana, fandripandri-bólana. Vaincu par —, h resiláhatra. J'en tire un — contre vous, manjary fôtony, *ou* misy fotony añadia'ko anao izy; vo PREUVE, INDICE. ARGUMENTER, pv miadi-jery, miadi-hévitra, h mandaha-teny, mandafi-bólana. — l'un contre l'autre, mifandaha-teny, mifandítra, mifandresi-teny, mifandresi-jery, mifandaha-kévitra. ARGUMENTATION, adijery, fandaharan-teny, fandafiran-teny, fifandirana.

Argus, zato maso; maromaro maso; fg mpitsikilo, pv mpitsilo.

Argutie, vólana fanavan-tsaina, adiadi-hévitra.

Arianisme, hadisoan-jery ndreo fehény i *Arius*, tsy nankató ny Hazanahâry ny Jeso-Kry.

Aride, maina, pv maika; káfana; pv kéntana, mangéntana. vo kiha, ritra. ARIDITÉ, hamaínana, hamaihana, haritrivana. Dans une — complète, maika káfana.

Ariette, antsa kely maivañivana no maitoito.

Aristocratie, fanjakána didian'andriandahy maro. ARISTOCRATE, o tia ny *Aristocratie*, o andáñy ndreo beventy, momba ny olombe.

Arithmétique, fañisáua, sk fañisáhana. ARITHMÉTICIEN, o mahay *Arithmétique*, o mahísa, mahay fanisána.

Arlequin, o kabíaka, misora tarondro, mivolo tarondro hampihomehy; vo amusant; fg o fito-vava, o maro-vava; akanga roy tany; evanevan'ólona, o tsintsinga, tantanandroa-léla, dafi-maíntina, koto-vilavíla.

Armateur, o mampanóndrana amy ny sambo; Mpamondro sambo; mpamóñona sambo.

Armature, ny fehivý maro mahatána ny vi-somalíka.

Arme, fiadiana, pv fiadívana, z fiadívana. — offensive, — blanche, léfona, saboha, salohy, sábatra. — à feu, basy, ampingáratra, fitifirana, poleta. — défensive, ampinga. Q sous les —, o mitan-défona, mitam-basy, ambasy, an-défona, o mitsangan-défona. Faire, tirer des —, miana-défona, miánatra tora-défona, mitavan'amin'antsy. Déposer les —, mametra-defona. Exercé aux —, fiady. Le faire passer par les —, mandéfona azy. Des — de noblesse, fady, sorapady, voninábitra. Aux —! fohá! fohá!

Arme, mitána z fiadivána. — jusqu'aux dents, maro léfona. A main —, amy ny lefona (*ou* basy &). Bâton — de fer, kibay misy vy. Navire —, sambo vóhona, vonon-draha, ampy z fiadivana, ampy karamaoka, hénika, vonon-piadivana.

Armée, táfika, eka, h aikia, bétsaka, maro, lahatra; miaramila maro. — navale, sambo-miady maro, táfika andranomásina.

Armement, fañéhana táfika, fañamboaran'ady, fanangánana táfika, famorian-tafika, famorian-zava-piadivana. L'— d'une troupe, ses armes. L'— d'un navire, ny fañisiana z amy ny sambo, famoñónan-tsambo.

Arménie, tany añy amy ny *Asie*. Arimenía.

Armer q, mañome azy léfona, basy, fiadivana; mamoñon-draha azy. — un navire, mamóñona azy; mañampy z azy; de guerre, mañondram-piadivana amy ny sambo; de commerce, mañisy karamaoka azy, h mañondram-pánaka ámy ny. — un canon, mañisy bala tafondro. — le fusil, mandátsaka azy ambékany, h manátrana azy. Les — les uns contre les autres, les Exciter. Armez les avirons, asakáno ny fivé, ababóha antsákany ny fivé. S'armer, mala-piadivana, mala-défona &. S'— de qc contre q, maka, mandray z hiady o; mala-pamangóana azy.

Armistice, andro fañekéna tsy iadivana, elan'andro fametrahan-défona, andro itsahárana; toetr'andro tsy iadivana; fitsaháran'ady, ala-voly, ala-disaka.

Armoire, vatra-mitsángana, toeran'éntana; g Lalimoára, Lalomoára.

Armoiries, voñináhitra ny rázana. famantaram-honináhitra.

Armure, foño-mbátana.

Armurier, mpanao fiadivana, mpizávatra basy, léfona &.

Aromate, z mañitra, zava-mañitra, fihánitra, pv fiffuto, z mahafinto. aromatique, manitra, mafinto, mahafinto, he hañitra, be finto. L'aromatiser, manisy z manitra azy, manisy fihanitra azy, mankamanitra, h manamánitra, mankafinto, mahamañitra, mahafinto azy.

Arôme, háñitra, fôfona máñitra, z manitra.

Aronde, hirondelle. Entaille en queue d'—, vava-n'aomby.

Arpent, tokotany efa-joro alaina ôhatra hañeráñana tany. vo arc. arpenter un terrain, mañôhatra, mañérana tany, ? mandrefy tany. Q qui arpente, o abodia. arpentage, fañoháran-tany.

Arquebuse, basy fentin-dreo taloha.

Arquer qc, pv mamôhotra, pv mamônkoka, R mamókoka z, mamo volantsiñana. S'—, mivôhotra, mivònkoka, mi-

vòkoka. ARQUÉ, vòhotra.

Arracher un arbre, un clou &, mañómbotra, miómbotra, mañávotra azy, mañombo-kazo, mañombo-pátsika; une corne, h manòvoka tándroka; un brin d'herbe, manóaka, manatsóaka áhitra; une épine, manóaka, manókitra, mañala fatsi-kazo. vo mandróritra, mandrórotra, mandriritra, maka ankery, mandrómbaka, mamóhatra, mamóngotra, mañôkatra. S'—, miómbotra, miávotra, miévotra, matsóaka, áfaka, miala, fóhatra. S'— qc l'un à l'autre, mifandróritra z. ARRACHEMENT, fañombótana, fañavôtana. ARRACHEUR de dents, mpañombo-ký, mpanómbotra nify.

Arranger qc, mañajary, mañatsary, h mambóatra; mandáhatra, mandrántina, mandrantiranty, mandrindra, mandámina, h mandanto, mañandálana, mampiandálana; manómpy, mikajy; manavangávana, mañavankávana; h mikajakaja, mandavo-rary, mandrékitra, mankatsara z. S'—, mihiajary, mihiatsary; miláhatra, mirántina, milámina, milanto, miandálana. S'— pour l'avoir, manao zay tôkony hahazóana azy, manao hazahóana azy. S'— ensemble, mifañeky, mifanka-azo, mifañáraka. Arrangez-vous comme vous pouvez, anareo manaova; zay hatao nareo; anareo mizahá ny fanaôvana azy. ARRANGEMENT, fañajaríana, fañátsaríana, famboárana, fandahárana, fandrindrána; andahatra, láhatra, éndrika, andálana; filahárana; fanekéna, fifanekéna, fifanaráhana, vo tsipi-rìany, laha-páhitra. C'est ARRANGÉ, efa manjary, efa voa hajary, efa tsara, efa andáhatra izy.

Arraser un mur, pv mamángitra, h mamárana rova; mampira, mampitovy azy amy ny náinana; mankamarina azy.

Arrenter, h manofa. vo louer.

Arrérages, ny tavela tsy voa loa; h ny sisa tsy voa loa, ny tsy voa efa; vôlana tóndroka tsy voa efa.

Arrêter qc, mampitsáhatra, mampitsángana, mampijánona, mampiáñona, manángana, mampiáhana, h mampiáfitra, manáfitra, h manapiato, h mampiáhona, h mampiáhotra, manáhotra; misákana; h mandáfatra; h manantefa. —qc pour soi, mifoto, mamofo, mañisoka, mitana. —, saisir, misámbotra, manámbotra, h miházona, mitána. —, fixer, mandrékitra, mandidy, mañito. — une vigne, un arbre, manápaka tendro azy, mamono lálana azy. — *ou* s'—, mitsángana, mitsáhatra, miáhana, mijánona, miáfitra, miáñona; miantóana, miantóka, miato, miáhona; mipétraka, mifitaka, h miantefa, miháudrona, miónina; rékitra, mandrékitra. S'— de temps en temps, ça et là, mitsahatsáhatra, miahañáhana, miafitráfitra. Il est ARRÊTÉ, tafitsángana, tafitsáhatra izy; voa sámbotra izy; azo, rékitra izy. Un ARRÊT,

un ARRÊTÉ, malo rékitra, k voa ito; ito, malo, didy, fetra. vo sákana, sámpona. Un point D'ARRÊT, vékany ; fitsahárana, fitsangánana. Il est aux —, en ARRESTATION, ambala-hóngotra izy, natao fato-bava izy, efa ampáhitra izy, ampahitr'ety izy. ARRESTATION, fisambórana, fanambórana, fitánana.

Arrhes, pv fitána, h fitánana, h fampitánana, pv débaka, h ampontánana ; fiantôhana. Donner des —, mametra-pitána, ? mampitána, mametra-débaka.

Arriéré, tavela; tsy efa; ela.

Arrière: l'— du navire, ny vody ny. Il est en —, afárany izy. Il était en —, tafárany izy. En parler en —, mivólana azy amboho, ivoho, aoríana, ankodiatra. Je suis fort en —, mbola lávitra afárany aho. Aller en —, mandeha voho, miôtra, miaôtra, manao dia miaôtra. Rentrer en —, mihémotra. Regarder en —, mitódika, h mihérika. Retourner en —, miamboho, mivérina. Rester en —, S'ARRIÉRER, mitambótsotra afárany, h midanésaka, h midarésaka, pv mikirindreva, sk mikirireva, h mihenahena afárany, mitambotsóaka afarany. En — tout le monde ! mialá anareo ! miengá anareo ! mihemóra anareo ! midrisóa anareo !

Arrière-corps, efi-trano amboho; ny efitra afárany.

Arrière-faix, g tavóny, h áhitra; des animaux, h vavaony.

Arrière-garde, ny vodiady ; vodi-lálana, vodi-dia ; vodin-táfika.

Arrière-goût, ny makíana tavela ambava nihinan-draha, ny farankánitra, faranímbo, farany hanitra, imbo fara.

Arrière-neveu, zánaka lahy ny *Neveu* va ny *Nièce*.

Arrière-nièce, zanaka vavy ny *Neveu* va ny *Nièce*.

Arrière-petit fils, arrière-petite fille, zanaka lahy va zánaka vavy ny zafy; g zafiafy, pv ? tsingafiafy.

Arrière-point, zai-mody.

Arriérer, mahela, mankaela, mampidriso, mamela afárany. S'—, mitambótsotra afárany, tavela afárany ; ? miaoríana, miafárany.

Arrière-saison, ny fararano.

Arrimer, vo arranger; mamotrétrika, mamótrika, mamétraka, mamátatra.

Arrivage, fahatongávana, on fiaviany ny sambo ; sambo tody ; ny tany fahontsahan 'éntana ; tafiana ; sambo vao ho avy.

Arriver, avy; tonga, tody; tamy; vo tantéraka. — à, — jusque, vo ATTEINDRE. Laisser —, miambevy, miválana. Le jour où arriva sa mort, ny andro nifatesa'ny. ARRIVÉE, fiaviana, h fahatongávana. Le jour de son —, ny andro n'avia'ny, h nihavia'ny, h nahatongáva'ny, pv nitongá'ny. Il ARRIVE un navire, avy sambo. Il lui est arrivé un malheur,

voina nanjó azy, nozoim-bóina izy, tra-boina izy. S'il arrive que je..., dites, Si je...

Arrogance, pv angatrángatra, h angitrángitra, fiangatrangárana, fiangitrangírana, h tehateha, h tehintéhina, pv tehoteho, pv tefotefo. ARROGANT, miangatrángatra, miangitrangitra, mitehateha, mitehoteho &. vo avonávona, evaeva, eva, anjonánjona, andranándrana, angánga, reharéha, ? zakazaka, ? tsikiona, réhaka.

Arroger: s'—, vo s'approprier. S'— le droit de commander, h mañetrétra; ? mihambo fanapáhana; de juger sa propre cause, h manakoli-vahy.

Arrondir une face ou une boule, mamoribory, mamorivory, mamborivory; une boule, manakiboribory; qc long, mamóny, mankavóny. S'—, mihaboribory. ARRONDISSEMENT, ac famoriboriana; famonésana, fankavonésana; n haboribory, haboriboríana. —, District.

Arroser les plants, mandena tsabo; la chambre, mamafirano ny trano. vo manopy rano, mañidin-drano, manomparano. L'— de larmes, mandena rano maso azy. ARROSÉ, efa lena, efa nilémana, efa misy rano, efa voa fafi-rano izy. ARROSOIR, z fandemau-tsabo, z famafázan-drano.

Arrow-root, kabija, h tavolo.

Arsenal, trano fanaovam-piadívana, trano fitahirízan-piadívana, trano ny fiadívana.

Arsenic, *Minéral* mahafaty.

Arsin, nay, voa-oro

Art, h fahaizan-jávatra, pv fahaian-draha; fanavan-jávatra, fañanôvan-draha, fizavárañ-draha, fisaiñan-jávatra. Qc fait avec —, tao-závatra misy saina, z nisaínina maéva; nasíana jery, nasíana fañahy. L'— de la guerre, ny fisainan'ady, fandaháran'ady; apprendre l'— de la guerre, miánatra ny fiadívana, miana-panavan'ady. Les — d'agrément, fanavan-tsoma. Apprendre les — libéraux, mianapanahy. Les gens de l'—, ny mahay. Habile dans son art, mavítrika amy ny z fatao ny.

ARTÈRE, ny ôzatra mitondra ny ra avy amy ny fo hiely amy ny vátana ziaby.

Article: Divisé en 3 —, telo toko, tókony, rasa, firasâna, bongo, h zara, h fizarána. Un — à vendre, vidíana, z havidy. Un — important, kabary, závatra, raha bevava, zaka be fiavíana. Un — de foi, z finóana, z fanekéna. A l'— de la mort, Raha'mby amy ny hifatésana, lahefa ho faty. L'— de deux os, h famavána, itohízana, tohy, fanandríana, tóhona; Leur JOINTURE. L'— LE, Ny zana-bólana NY, ny tsivolambólana NY.

Articulation des os, fikatróhana, fanandríana, h famavá-

na; Itolrizana, tóñona, tohy. —, prononciation, fanoñónana, fanoñontoñónana tsara.

Articulé, tsara fanoñónana, ? antóñona, tsara tóñona.

ARTICULER, manóñona tsara, tsy mampiharoharo ny teny, tsy mibadabada; manokantôkana teny, miteny mora.

Artifice, Art, saina &. —, ruse, fitaka, sombelia, angoly, h sándoka, h solóky, famorónan-tsaina, famoronam-pitaka; fándrika, fandripándrika, fandri-totófana, h safeli-jaza minono, safélika, h pelipélika, g félika, ? fángoka, ? fangopángoka. User d'—, être ARTIFICIEUX, mamitaka, mihendry, manao saina, mañambáka, mamelipélika, mamálana, manangoly, mifelipélika, mamorom-pitaka, manao soloky, mandiso, mandainga, manao félika, manao safélika, mamándrotra. ARTIFICIEL, atao ny o; tsy izy loatra fa avy amy ny fanahy. Fleurs —, indram-boñinkazo, voñinkazo mindrana, sari-mboñinkazo. Mémoire—, fañahy mindrana, tsy izy loatra. ARTIFICIEUSEMENT, amy ny fitaka. Agir —, manao saina; hendrihendry. FEU D'ARTIFICE, filalaovam-banja, afo vanja.

Artificier, mpanao filalaovam-banja.

Artillerie, ny tafondro maro ndraka ny z maro fomba azy; ny tafondro. Antiliry, dh antily. Officier d'—, tompo ny tafondro. Les ARTILLEURS, ny miaramila mpandefa tafondro, mpañandefa tafondro, mpitan-tafondro.

Artimon, andry ntsambo ambody ny.

Artisan, mpiasa z mila táñana malitsy, mpizávatra, mpanao zavatra.

Artiste, mpiasa z mila fanahy be; o mahay z. Qc ARTISTEMENT travaillé, asa-mbazaha, h voa-bazaha; z mivendrivendry, pv mirendrirendry, tsara fanaovana, tsara fizavárana; mirijarija, ? koa tinefy, koa zinávatra, koa naloa, koa niváñina, koa vinánina.

Aruspice, mpisikidy amy ny tsinay mbiby. ? mpaminany; mpanao hitsak'andro, pv isak'andro; mpañontány amy ny tsinay mbiby.

Asbeste, añarambato tsy mety levon'afo.

Ascarides, hánkana kely mavôñy añaty kibo; sakoitra; kánkana.

ASCENDANCE, ASCENDANT, (supériorité,) habézana, fiamboniana. Avoir de l'— sur les autres, mahiraka, mahazétra, mahétaka, maharesy o; bebé ny námana, h ambonimbóny noho ny námana. Prendre de l'— sur q, miambonimbony, miaboabo amy ny o, mañétaka o, vo abaisser.

Ascendant a, mákatra, miákatra, misóndrotra, manondro-láñitra, manondro-hiboka, mañánika. Signes —, kintana mañaváratra Mes —, ny raza'ko.

Ascention, fiakárana, fanongána, fisondrótana, fisandrátana. Le jour de l'—de N. S., ny andro niakárany ny tompo ntsika an-dánitra. Sa force ASCENSIONNELLE, ny herimbátana mahasóndrotra azy.

Ascète, tsy mpiáfaka, *ou* tsy mañala jery amy ny fijoróana. Ouvrage ASCÉTIQUE, taratasy fianárana ny fanahy ny Zanahary.

Asie, añarany tany be añy avaratr'atsiñánana iboáhany ireo *Indiens, Chinois* &.

Asile, Azyle, trano fifalirana; rova, fefy, vala, fifefiana; fiarôvana; fivoniana, h fieréna.

Aspect, maso, h taréhy, pv sora, pv lahara, h tava, pv vajihy, h éndrika, h bika, toetra; toi-bintana, toe-tsora, víntana; h tokotanintarehy. Il a un vilain —, ratsy — izy. Il craint à l'— de la mort, efa imaso ny faty izy matáhotra; matáhotra izy mahita mahafaty. Maison qui présente un bel— de loin, maharavo maso, mañeriñérina, mieriñérina, mazava, mérina, miérina, pv miharinkárina, h miharihary, mirendrarendra; tsara fahitána, tsara fisehóana, tsara fijeréna, tsara fidírana, tsara añatréfana, tsara añolóana. —farouche, pv foroforo, haforoforo.

Asperge, añaran'añana tsara fohánina karaha volo vao haniry.

Asperger qc, mamafi-rano azy. vo mañáfana. ASPERGÈS, ASPERSOIR, famafazan-drano. ASPERSION, fafi-rano; vo áfana.

Aspérité, barokorokóana, marokoroko, haraoraóvana, bongobongo, avotrávotra, tongotóngona, montomóntotra, ongonóngona.

Asphalte, loko maintina mihialbery lahefa omby amy ny tsioka.

Asphyxie, hasempôrana, fahasempórana. ASPHYXIÉ, sémpotra, ? sempórina. ASPHYXIER q, manéinpotra, mahasémpotra, mamono fiaiñana azy. s'—, manempotr'aiña.

Aspic, bibilava hely mañékitra mena ka mahafaty.

Aspirer, malak'aiña, mala-piaiñana; Mitséntsitra, mifoka, mitsóntsona. Manónona an-tenda, toy ny manao HARY, fa tsy ARY. — à qc, tia, mañiry, mila, mitady, ta-hahazo, mandiñy. ASPIRANT, mpila, mpitady, mpangátaka. ASPIRATION, fitarihiam-piaiñana; faniriana, fikatsáhana, faníñana. Fanoñónana antenda.

Assaillir q, une place, manao adi-rimbona, adi-sarimbona, adi-amparímbona azy, mirimbona azy, manótotra, manáfotra, manárona, manodidina azy; mandatsak'azy ambory (*ou* andetra, antsárona); manao ambory azy, mandetra, mankaletra azy, mañariary azy; miantonta, miantôraka amy ny o, mifankaletra hiady o, miady o. ASSSAILLANT, ny mpa-

mely aloha, mpipoa-basy aloha, ny mpitarik'ady, mpiady, mpitondra ady, mpañátona, mpanampon'ady, ? mananatr' ady, h mpanombok'ady, mpandrómbaka, mpanóhitra, mpirímbona, mpanodidina, mpamely. vo assaut.

Assainir qc, mañala fofondratsy azy. —un vase en terre, manala térona azy, h manantsohára azy.

Assaisonner qc, mañisy rô (*ou* sira, laoka, siramamy, sólika, fiháñitra, zaka-mamy) azy; mankafi-rô azy, mankatavy, mandaoka azy, mañatao z mamy ámy ny. assaisonnement, z mahafirô, fankafizana, z hankafizana, laoka; sira, sólika, z alaoka.

Assassin, mpamono o ankodiatra; mpanao lefompohy, mpanao hala-bonóana, mpangala-bonóana o; jiolahy. assassinat, g vonoan'ólona ambolio, hala-bonóana, vono-mòka, vono-trebotrebo, von'olona. assassiner q, mangala-bonóana o, manao lefompohy azy, manao vonomoka azy, mamono o añindrana.

Assaut, adi-sarómbaka, adi-rómbaka. Livrer l'—, monter à l'—, prendre d'—, miróınbaka, misarombaka, mandrómbaka, manao adi-sarombaka azy; mañani-drova. Pris d'—, áfaka. Faire — de vitesse à la course, mifañia lomay, mifañala hazakázaka, manao saromba-day, misaromba-domay, manao lai-sarómbaka, manao sakalolo. Faire — d'esprit, mifañia hibitra. vo assaillir.

Assécher, mañkamaika, manamaina.

Assembler, mamory, mandáñona, h manángona; mañaonkaona, mañándroka. vo mamómpona, mamómpotra, manobíbika. — une case, mampiraiky, mampiharo ny hazo ziaby, Réunir. S'—, mivory, miláñona, mihaona, h miángona, mihaonkaona, miharo. assemblée, g havoriana; ? fiangónana, g lañónana. — joyeuse, voak'ampinga; pour jouer, lanónana; bruyante, kabarintsáhona, kabarimbelivavy; générale, mavolamba, podríndrina, veliríndrina; publique, kabary. Le lieu de l'—, fivoriana, fiangónana, filañónana. Assemblés en masse, vorihiky, voriéka. assemblage, amas, tas. Un — de vices et de vertus, hatsarampanahy maro miharoharo ratsy.

Asséner un coup, un coup de bâton à q, mandómona, mandóna, mandondóna, mandonadona o; mamely tsíka (*ou* tsítotra, poka, litsaka) o; mandómona kibay o; mamango, mamely, mikápoka o.

Assentiment, consentement. Exprimer son —, miántoka, mañeky. vo approuver.

Asseoir qc, mamétraka, mampifitaka, mampitoetra, manoetra, mampipetraka, manómbina z. S'—, être assis, mifitaka, mipétraka, mitoetra, mantoetra, mitómbina; man-

tómboka. Sur les talons, g mitringitringy, h miengiuéngina, miringiringy, mingitringitra. A son aise, les jambes étendues, mivalahétraka, mikétraka, mivalámpatra, mivalan' ámpatra, miámpatra, dh mivalahétraka. Par terre, h mitorovoka. Les jambes croisées l'une sur l'autre, h mitalapétraka, g mamandi-bity, manovom-bity; croisées à l'orientale, mitambolopoza.

Assermenter q, pv mampiloka, mampifanta, h mampianiana, h ? mampingoso, pv ? mampiangosa, mampiáfaka, h manao vely rano, *ou* sk tsindronaomby, *ou* h lefon'omby azy. ASSERMENTÉ, niloka, nifanta, nianiana, natao veli-rano &; h nivelirano, h nilefonomby, efa namehi-téna, mifetra.

Assertion, teny avóaka

Asservir q, mampañeky; mañandevo, mañamporia, mampanompo. S'— à qc, mañeky, manompo azy. ASSERVI, efa resy, efa andevo, efa amporia, efa mampañekéna, efa manompo. ASSERVISSABLE, mora handevózina; tókony hampanekéna. ASSERVISSANT, mahavery, maharesy, mahandevo. ASSERVISSEMENT d'un pays, n ny fiandevózana, handevózana; ac fanandevózana, fahandevozana, fampañekéna azy. — à qc, ny fanekéna, fanompóana azy. vo assujettir.

Assesseur, o añila ny mpitsara, faharoy ny mpimalo. ny fañáraka azy.

Assette, ?antsi-kanonta.

Assez, c'est—, il y en a —, sahaza, tandry, h aoka, h aok'ary; ampy. C'est — pour le moment, pv tandry maloha, h aok'aloha, h aoka angaloha. J'ai — de richesses, — de voyages, — voyagé, sahaza haréana, voly ny dia, étsaka ny dia aho; — d'esclaves, efa ampy andevo aho. Qui n'en a jamais —, tsy étsaka, tsy voky, tsy hénika. Un bœuf — petit, aomby kelikely; — gros, bebé. Il a — étudié, efa ampy fianárana izy; — de connaissances, efa ampy raha fántatra izy. Un chapeau — grand pour ma tête, un vêtement — large pour moi &, dites, un chapeau, un vêtement SUFFISANT pour..; sátroka tandry ny loha ko, ôhatra ny loha ko; akanjo sahaza ahy, sahaza ny vata'ko. Mettez-en — pour nous trois, ataovo sahaza antsika telo, érany antsika telo izy. Ce n'est pas — (de centimes) pour une piastre, Tsy mahampy parata raiky izy, (de marchandises) tsy erany ny parata, tsy sahaza ny parata izy. J'en ai —, vo fatigué. Arriver — à temps, mahatákatra, mahatrátra. — bon, tsy ratsy. Il y en a — et de reste, et plus qu'il n'en faut, tséntsina tsi-omby izy; misy sisa izy, misy tavela izy; loatra izy. C'est assez pour moi de le voir, étsaka aho mahita azy. Je ne suis pas — fort pour le porter, zaho tsy mahaleo azy; — méchant pour cela, pour le tuer, zaho tsy mahasaky za-

ny, tsy mahefa zany, tsy mahasaky hamono azy.

Assidu auprès de q, mazoto, tsy áfaka, rékitra, tsy miala, tsy mienga, fipétraka, fandéha, tsy mpiáfaka, mifántsika, tsy mihétsika, milasy, mitoby, tsy voly amy ny o, tsy mandao, tsy mankalávitra, maharakaraka o. —, aux petits soins, manantóana, manikotra o. Travail —, asa tsisy fialána, tsy engána, maharékitra, tsisy toetr'andro, ASSIDUITÉ, hazotóano, zoto. Fañantoána, fañikórana.

Assiéger une ville, manárona tanána, manao fahi-rano, pv fehi-rano azy, mañodídina, mandetra, mamehi-rano azy, mitoby manodídina azy; mamáhitra, mamala azy, mandátsaka azy ambory (*ou* an-tsárona, antsaròñana, antsalôvana, andetra), mamono lálana azy. vo assaillir. Les ASSIÉGEANTS, ny mpanárona, reo mpamehi-rano, reo sárona, reo manodídina. Les assiégés, reo atao fahirano, voa fehirano, reo látsaka antsárona, (*ou* ambory &); reo hodidínina.

Assiette, h lovia, h vilia, pv kapila; finga. vo sahány. — plate, — talélaka, talíaka, telésaka, talelak'aty, marivo aty. — profonde, — lalin'aty. Piqueur d'—, mpila hánina an-trano n'ólona, pv mpikápoka. —, situation stable, fipetráhana, fitoérana, fitombénana, fandríana. Sortir de son —, n'être plus dans son —, miavotrávotra, miómbotrómbotra, matsoatsóaka, tsy mandry koa. Être dans son —, mantoetra tsara, mitómbina tsara. Le tenir dans son —, mampandry azy, tsy mampihétsika azy, mampitoetra azy. Une ASSIETTÉE, eran-kapila, kapila raiky, kapila feno; de riz, vary eran-kapila.

Assigner q, h miantso o ho tsaraina, pv mañantso o ho malóina; mañáfatra, mamotóana o ho kabaróina; mamántoka o. — un jour, mametra, mamotóana, mamántoka, manátoka andro. — des limites à qc, mañéfitra azy, mañisy fieférana azy. — un terrain, manoro, mañambara, manendry, mañome tany. ASSIGNATION, pv fañantsóvana o ho maloina; h fiantsóvana o ho tsaraina, famotoánana, fañafárana. — d'un fonds &, fanendréna, fanoróana, fanokánana. L'ASSIGNÉ, ny nifotoánana, nihafárana, nantsóina, nikaihina, vo antso, voa fotóana.

Assimiler, mankamira, mampitovy, mampira, mampirampira, mampanáhaka; mampifañáraka; mañôhatra. S'— à lui, mampitovy tena ámy ny. vo COMPARER. ASSIMILATION, fampirána, fampitoviana, fañohárana.

Assise, vato maro mirántina mipétraka; petrapetra-bato mirántina; rari-vato. Les —, fitsarána, fimalóana, fikabaríana. Tenir les —, mivory himalo, h miángona hitsara.

Assistance, vo AIDE; — réciproque, vali-ntáñana, valimpetáñana, tahy mifamaly, valintahy. L'—, le droit d'—, ny

fidirana, *ou* fipętráhana amy ny havoriana hibaino.

Assister qc, mitahy, manósoka, mañampy, mamonjy o, dh manindry. Se faire —, málaka o hitahy, málaka *ou* mangátaka tahy amy ny o. Avez-vous ASSISTÉ à l'instruction? tamy ny fañanárana anao va? Oui, j'y ai assisté he, teo aho; namonjy, nañátona, nitandréñy, nitsátsika, mitáraña azy aho. Les ASSISTANTS, ny eo, ny any, ny anatréfany; *au passé*, ny teo, ny tañy, ny tañatréfany.

Associer q, málaka o himbona asa amy ntsika, mampiditra, mandray o. L'— à l'empire, mampákatra, *ou* manángana azy hiara-manjaka, himbom-panjakána. Lui — q, mañome námana azy, mañisy faharoy azy, mampimbona o ámy ny. Les — ensemble, mampimbona, mampiraiky, mampiharo, mampiáraka, mampikámbana reo. S'— avec q, mimbona, *ou* miditra himbona amy ny, h miómbona. S'— à sa joie, miara-miravoravo ámy ny. S'— à q, miáraka, miraiky amy ny o, momba o. On m'a associé à lui, zaho mampimbóñin-dreo támy ny. S'— ensemble, être ASSOCIÉS, mimbona, h miómbona, h miray, miraiky, miáraka, mihávana, mifoko, mifamehi-vátana, miara-manao. ASSOCIÉ, námana faharoy. ASSOCIATION, fimbóñana, fiombóñana, firaihana, h firaisana, fihávánana. Une — de marchands, mpivárotra mímbona, o miara-mivárotra, o mimbom-pivarôtana, mimbom-bárotra.

Assombrir, vo à sombre.

Assommer q, mamono o amy ny z, mavésatra adóna azy, mandómona, mandóna, mandonadona, mandondóna azy. fg vo Accabler, Fatiguer, Opprimer. ASSOMMOIR, kinonga, kononga, kinonga valorírany, fandomónana; fanonta.

Assomption, fampakárana, fampanongána any an-danitra. L'— de la S. V., ny andro Nampakárana ny Virijiny másina an-dánitra.

Assonant, mitovy eno fara. ASSONANCE, hamiram-peo fara, fitoviam-peo.

Assortir, mampiharo z maro tokam-páhitra (*ou* tokampótony) voa fidy fa hafahafa sora; mamory z mifanka-azo, manámbana z mifanáraka, h manángona, mampivady, mampiáraka, mampifañáraka, manokotoko, manao antókony, mampihávana, mañañona. — un magasin, mameno, mañáñona, ou mamóñona, manampy, mañénika, mamorónkona vidiana azy, vo Approvisionner. Magasin ASSORTI, trano ampi-vidiana, voñom-bidiana, ampi-raha, feno z samby hafahafa, añom-bidíana. Epoux —, vady mifañáraka, mifanka-azo, tokan-jery, mihávana tsara. ASSORTIMENT, fiharoharóana, fifañaráhana, h firaisana, pv firaihana, fivadíana; ambángony mifañáraka. Un — de caractères, sóratra-año-

na, hamaroan-tsòratra áñona, sòratra vòñona, ampy, mivorónkona, h mivorongo, mirónkona.

Assoupir q, mahavoa toromaso (h tori-maso) o; maninudri-toromaso o, mampandry o, mampatory, mampatoró; fg mahafatifaty, mampandriandry; mandéviña, manótotra, mananjo; mampiónona. S'—, être ASSOUPI, matoro, h matory, pv miroro, ti-handry, pv mirorôtra, h rendréhana, h rendremana; mandritsinandry; mandriandry; en balançant la tête, miozinózina, mirozy, mirozirozy, mirozindrózina. ASSOUPISSEMENT, toromaso, h tori-maso.

ASSOUPLIR, ASSOURDIR, vo à SOUPLE, SOURD.

Assouvir, mankavintsina, mamoky,mahavintsina, mahavoky; mañétsaka, mahétsaka, mahamamo, mankamamo; mañárana. — la faim, mañála mosary, mamoky kibo mosary. S'—, mamoky troka, mañaran-kibo. ASSOUVI, voky, víntsina; étsaka, mamo, feno. ASSOUVISSEMENT, havokisana, havintsíñana; fahavokisana, fahamamóana.

Assujettir, mandresy, mandrébaka, mampañeky; mañóndrika, manindry, mañandevo, mañamporia, mangeka, mangegéka, mañetry, manjetra, mañétaka; mandia, mandásitra, mañitsaka, mañambaninbány azy. L'— au travail, mampiasa azy, mamátsika, mandrékitra azy amy ny asa. — un piquet, l'affermir. S'—, mañeky, miόndrika. S'— au travail, mañetak'aina hitondra asa, ? mandéfitra amy ny asa. vo tsy manary, tsy malaiña, málaka. Q ASSUJETTI au travail, o tsy áfaka, voa fántsika, rékitra, látsaka, voa rohy, voa fehy, naóndrika amy ny asa; géhina, gegéhina, teréna, nasaina hiasa. ASSUJETTISSANT, mahamaresy, mahafátsika, tsisy hihetséhana, mahaletra, mahatsindry, mahavery. ASSUJETTISSEMENT, n handevózana; ac fandreséna. vo ASSERVIR.

Assumer la responsabilité de qc, miántoka z; mitondra k, milolоha k, málaka azy amy ny loha; manampy azy amy aiña.

ASSURER, *donner pour sûr*, vo AFFIRMER. *Rendre ferme*, vo AFFERMIR. —, *rendre sûr*, *garantir* des vivres à l'armée, tsy mampiala, tsy manáfaka hánina amy ny táfika, tsy mampijaly hánina ny tafika, mampatóky ny tafika amy ny hánina, *ou* hahazo hanina; tsy mampiahiahy azy amy ny hánina. — q, le RASSURER, mampatoky azy, mañala ahiahy azy, mañome toky azy, mañisy toky azy. — une ville contre les ennemis, miaro azy, mamefy azy tsoho azo ny fahavalo. — un navire, le prendre en assurance, miántoka, malak'antoka, mitrátra sambo. S'—, matoky; málaka toky, tokimpó, tavandram-po, miala néнina. S'— de q, mitady hatokíana azy; misámbotra azy. Soyez assuré que je ne vous quitterai pas, zaho tsy hiala amy nao, matokía. Je vous assure qu'il

y est allé, naudeha ankitiny izy. Navire ASSURÉ, sambo iantohan'ólona, nalain'olona áutoka. Démarche —, día matoky. vo tsy mañahiahy, mahasaky, h sahisahy, betoky; mahafatoky; tsy áfaka. ASSURÉMENT, ankítiny, tokoa, mihitsy, to, tatao. ASSURANCE, toky, hatokiana, fatokíana, fahatokiana, h fitokiana, tsy fiahiana, ántoka, fiantôhana. Quelle— as-tu contre la vengeance divine? ino mahafatoky anao tsy ho valiany ny Zanahary voina? VO ARRHES. Les ASSUREURS, reo mpiántoka, mpalak'ántoka.

Astérisque, (*) márika hely amy ny taratasy.

Asthme, pv satra, h satrasatra; h sóhika, pv? sefo; ? kitratra, aretin-tratra. ASTHMATIQUE, satraina, sefoina, misóhika, sohíhina, h kitratraina,g tratraina.

Astico, hánkana atao ófana amy ny vintana.

Asticoter q, manahírana, mahasósotra o.

Astre, kintana, anakíntana, ? híntana. Il est né sons un—favorable, tsara vintana nivelômana izy; o vintáñina izy. L'—du jour, ny masoandro. Monter jusqu'aux —, manakadánitra, mahatákatra ny lanitra. vo reni-víntana.

Astreindre q à qc, mamátsika, mandrékitra, mampirékitra, mamehy, mandrohy o amy ny z; mangeka, manery o. S'—, mamehy tena, mandrekitra; mamatsik'aina.

ASTRINGENT, mahalétra, maharéritra, mahagéka, mahagegéka, mahasogéka, mahaféмpina, tsy mampandeha,mahatana, mahafehy, tsy mañandefa. vo Assujettir.

Astrolabe, z fañohárana ny halavírany ny anakíntana.

Astrologie, h hitsak'andro, pv Isakandro; teti-víntana,tetivôlana, fitetezam-bíntana, fañandróana. ASTROLOGUE, mpanao isak'andro; mpiteti-víntana, mpiteti-vôlana, mpañandro; mpisikidy amy ny anakíntana andraina; mpaminany.

Astronome, o mahalala ny kíntana; mpisaina ny fombany ny lánitra sy ny toetry ny kíntana. ASTRONOMIE, fisaíñana *ou* fahalalána ny kintana.

Astuce, fitaka, solóky, fanavan-tsaina, fañambakána, sombeha. ASTUCIEUX, mahafitaka, mañambáka, mpanao saina, manao soloky, mamítaka, h fetsy, h fetsifetsy. h kanto; h konjo, konjokonjo.

Atelier, trano fiasána *ou* fizavárana. Il est à l'—, any ampiasána izy.

Atermoyer, mampidriso ny andro fankefána trosa.

Athée, o tsisy Zanahary, o mañala Zanhary, tsy mankato azy, manda, mañisotra azy; manao hoe, tsy misy Zanahary. ATHÉISME, fañalána Zanahary.

Athlète, mpiady; mpitólona; h mpihaika, mpikantsy; o bevátana no mahery, ozárina, zoárina, fatratr'aina, maó-

zatra, matómboka, fátatra, matánjaka; mahatólona. Les — de la foi, reo niaro ny finóana i Jeso-Kry.

Atlas, fehían-taratasy misy sarintany maro; sarintany maro mifehy.

Atmosphère, ny *Air* manodídina ny tany. — de corruption, imbo be, hantsimbe manáfotra ny tany.

Atôme, z madínika indrindra tsy azo rasaina; z bítika, borítika, biritsika, kítika, kirítika, h kololy

Atonie, hery áfaka. Qui est dans une — complète, o áfaka hery, efa malemy vátana; osa.

À TORT ET À TRAVERS, vo Ab hoc et ab hac.

Atours, fihamínany ny viavy.

Atrabilaire : q—, o be afero, maintina afero, mafaika. Mélancolique. ATRABILE, efero maintina.

Âtre, fátana.

Atroce, masíaka mena; sataina, ratsy indrindra; loza; mahafangorohoro. ATROCITÉ, hasiáhana, hasíaka, z ratsy mena.

Attabler: s'—, mipétraka amy ny latábatra hihínana ka miborétaka ela.

ATTACHER, mamehy, pv maminty; mandrékitra, mampandrékitra, manohy; mahafehy, maharékitra; mamántsika, mandrohy. vo mitaona, mitana, mamétaka, mamáhotra, mamátotra, mahazo, mampaňeky, mitárika; maharikíana. S'—, mamehy tena, mamehi-vátana; mandrékitra, mivánditra, vo s'ADONNER, s'APPLIQUER, mifetaka, misaina, maňáraka, tia, misakaiza, h mibíhitra, mikikitra; milílotra, milóditra, miómpana, mandaitra. ATTACHE, fehy, kofehy, tady, famehézana, famehiana. Le mettre à l'—, mandrohy azy. Qui est à l'—, mirohy. Avoir de l'—, de L'ATTACHEMENT au travail, mifehi-vatana, mifehi-fo amy ny asa.

Attaquer, Miady ; Mandrafitr'ady, manampòn'ady, mipoa-basy aloha ; mitora-défona aloha ; h manombok'ady, ? manántatr'ady, misótroka, miantsótroka, manetra; maňátona, mitarik'ady, mamoha ady, mamelon'ady; mamango, mamely, mitifitra aloha; mitoto; mandona; mitsokitsókitra; maňíana; misámbotra, maňátsika ; mandrafy, mandratra, mahavoa, mahazo, mamófoka; mandróbaka. vo ASSAILLIR, AGACER. — la corde, Mitsongo, mititika, maré; la note, Manóňona, maré, mahatákatra. S' — à q, l'attaquer. ATTAQUE, rafitr'ady, fanamponan'ady, ady; toto, vango, fófoka. Avoir une —, être ATTAQUÉ de maladie, être ATTEINT. ATTAQUANT, mpanombok'ady, mpanampon'ady, mpamely, mpiady.

Atteindre, Mahatrátra, mahatákatra, h manakatra, Mahazo azy; h mihátra, mifatra, tonga, avy, mitéhika, mitéhina, mipáka ; miharitra ; Migána, h mingádona, migóňa

amy ny. — en frappant, touchant, Mahavoa. ATTEINT, tákatra, tratra, azo; voa. — de maladie, voa arétina, azon'arétina, takatr'arétina izy. Les ATTEINTES du malheur, ny narátina ny voina; ny vango ny; ny bay natao ny. Porter — à qc, le Blesser, Mandrátra. Hors d'—, tsy tákatra, tsy tratra.

Atteler les chevaux, la voiture, mamehy, mañatao, mañisy sovaly amy ny lasarety. ATTELAGE, sovaly roy va aomby roy miara-mitárika. La voiture est-elle ATTELÉE? efa misy sovaly va ny lasarety? efa voa fehy amy ny lasarety va ny sovaly?

Attenant à la maison, Mipáka, mifañólotra, mifandrékitra, mifañátona, fankarikitra amy ny trano; akeky azy.

ATTENDRE q, Mandiñy, Miámbina, miandry o. p diásana, diñásana, sk liásana, liñásana, linísana; ambénana, ambésana; andrásana. S'— à, compter sur qc, Mañanténa, h manampó, pv mañampóko. S'— à l'arrivée de q, Mamahy o ho avy. vo miháña, matoky, mahato, mahadiñy, sk mahaliñy. ATTENDEZ, mandiñésa, miambéna. — moi, diáso, liñiso, ambeso aho. Je ne m'attendais pas qu'il en fut ainsi, tsy nahy ko ho zany. S'asseoir en L'ATTENDANT, mifitaka handiñy azy. En — qu'il vienne, miámbina izy avy; amparafara ou farafara, amparapara fiavía'ny; ambáraka ou ándraka izy avy.

Attendrir, Mankalemy, mankafonty, mahalemy, mandemy; mankalemy fo, mampiferinaina, mampiantra, h mampangorakóraka, mampalahelo, mankalahelo, ? mampitsekibo. S'— sur q, maferiñaina, pv mafiraiña, h miantra, malahelo o. S'—, mihalemy, mihafonty. ATTENDRISSANT, Mahalahelo, pv mahafalahelo, Mahavoa fo. ATTENDRISSEMENT, fo maferinaina, fo malahelo, fo malemy, lemimpo; h ? antra.

Attendu son âge, noho ny hatañorána, ou fa tañóra izy. vo h satria, amy ny. — que, Car.

Attentat, sata be, sata ratsy; h héloka be, fankaratsíana, fandrobátana; pv fikiníana ratsy, h fikiasána ratsy, fikalikalíana ratsy; fionjónana; pv komikómy ou fikomikomíana handróbaka z. vo attenter. ATTENTATOIRE, mahavoa, maharátra, maharóbaka.

Attente, pv fandiñésana, fiambénana, fiandrásana, fanantenána. Dans l'—, qui attend. Il surpasse mon —, Mihóatra ny nanteñai'ko izy. Tromper son —, le Décevoir. vo h miofiakondrovava.

Attenter à la vie de q, Mikomikomy, mala-défona, mamaham-basy, manao lampihazo, mikinia, miónjona hamono o; Mihaza ain'ólona; manao ny hery ziaby hamono o; miady o; mila hamono.

ATTENTIF, Qui fait ou qui prête ATTENTION, qui agit ATTEN-

TIVEMENT, h mitandro; h mitsimbina, g manaby; mikinia, minia, h mikiasa. vo mitandrény, mitsátsika, mitárana, mandínika, mitaino, mihaino; misaina, mihévitra, mieritréritra; h mikajakaja, h kerikery. ATTENTION, fitandrémana; tándrina; tsímbina; fañahíana, fiahíana, aby. Des — pour q, fañikórana, fañantoánana, fañisóhana azy, ikotra. Avoir des — pour lui, mañikotra, mañantóana azy, mañaby azy.

Atténuant, mankahely, h manakély, mahakelikely; mankatify, h mampanify; pv Mahagodragodra. ATTÉNUER, mamotipótika, mañinikinika, mandretidrétika, mandrotidrótika. Mampimána, maneno. Mampihéña, mañosa, Manakelikely. s'—, mihiatify.

Atterrer q, Mandavo, mamótraka, pv mamitsa, mandrápaka, mamitsaka; Mañóngana; pv mandrampy. vo abattre.

Atterrir, mitody; sk mitoly. Atterrissage, fitodiana.

Attester, Maható, mankato, mankamárina, Mankafátratra. — q, málaka, miantso azy ho vavolombélona. Ils l'attestent, sahada reo, vavolombélona reo. ATTESTATION, fañambarána, taratasy fañambarána; vavolombélona.

Attiédir, Mankamáritra, mankamarimáritra, mankanaranára, mampangatsiatsíaka, pv mankanintsinintsy, mahafatifaty azy. S'—, mihamáritra. ATTIÉDI, efa marimáritra, matimaty.

Attirail, ny hamaroan-draha féntina, ny entana maro fandaisiny ndre amy ny ady ndre amy ny dia atao. vo vorongo. son —, ny z fomba azy; L' — de guerre, ny z fiadivana kony.

Attirer q, Mitárika. vo mitaona, mampihavy, mahazo, mampañátona, mampiditra. vo misoitra, manóndroka; manándoka; mañera; S'— malheur, Málaka, maka voina, mala-boina. S' — des reproches, malaka tsiñy. ATTIRANT, Mahatárika, mahataona, mahazo. vo attrayant.

Attiser, Misoron' afo, mamoron' afo; misoitr' afo, vo mamélona, mañétsika, mampirébitra, mandrísika, mamporésika. ATTISEUR, mpanoitr' afo, ATTISOIR, fisoitr' afo.

Attitré: marchand —, mpivanga fividiana. Témoin—, sahada tambázana, oména karama, omena tamby, fondróina.

Attitude, toetra, toe-hátana. — droite, — mitsángana, l' — du respect, — ny mañaja.

Attouchement, fitsapána, tóhina, fanohínana. Il guérit par l'—, mahasitrana ny tána' ny, ny tsapai' ny, ny tohini' ny, ny voa tohi' ny izy. Masin-tánana izy; ny tana' ny foana mahasitrana.

Attractif, Mahatárika, mitárika; masim-pitaríhana; mampañátona, mampiavy, mitaona. ATTRACTION, fitaríhana; hasim-pitaríhana.

Attrait, hasim-pitaríhana ; z mahamasin-pitarihana ; z mahatárika, z masim-pitaríhana; háñitra, hamamy; vintana tsara; éndrika; fitaómana, fitaríhana; fihaminana ; taritárika, fitaritárika.

Attrape, fitaka, fándrika. ATTRAPER, *saisir*, Mahazo, misámbotra, mandrampy, h miházona, mitána, mitangázona; h mandrámbona. -- sur le fait, Mahatákatra, mahatrátra. vo manámpoka. — un coup, voa; — la fièvre, voa tazo. Piège qui peut — (qui ATTRAPE) des cailles, fándrika mahavoa kibo. —, *tromper*, Mañambáka, mañangoly, h mamakaváka, pv Mamañaváña, manolo-bato-mafána, mandátsaka andrô-may, *ou* an-tsóboka ; misódika ; mankavoty azy; mahazo fitaka azy. Qui ne se laisse pas —, tsy ambáka, tsy latsak'antsóboka, h tsy lavoantsórona.

Attrayant, Mahatárika, masim-pitarihana ; tiana, mahatia, mahangoaina, mahasijy, mahaliana, maharikiana, mahataona, tsy mety iengána, maharékitra, mahasándoka, mahatáña, mabazo era o; tsy mahavoly, tsy mahadisaka.

Attribuer qc à qc, Mamehy, mamindra, mañatao z amy ny z. S'— qc, mihambo, mihábo ka z n'olona, maláka, mangálatra z. Lui — un vol, Manandra, h manandry hálatra azy. On m'attribue le travail de Boba, ny asa ny Boba atao ndreo asa ko, *ou* ho asa ko; zaho atao ndreo tompo ny asa ny Boba. vo adjuger, approprier. Ses ATTRIBUTS, ny fomba azy, ny fomba ny tena ny, ny z anazy, ny z tsy áfaka amy ny, ny silaky ny ai'ny, tápaky ny ai'ny, ny voniñahi'ny, anara'ny, Famantárana. Ses ATTRIBUTIONS, ny azy; ny asa ny, ny fiasa'ny, tokon'ása ny, diany, faria ny, lany ny, firasá'ny, tokony, tokóa'ny, antókony, vala ny.

Attrister q, Mampalahelo, mankalahelo, mahafalahelo, mahalahelo, mankafiraina, mampiory, mampitséka o; mankaheli-fo, mampitse-po, h mampiferinaina. vo Pleurer; Mélancolique. S'—, Mihalahelo, mitsetra, mitseka, mitse-po, mitsetsetra, mitséka. ATTRISTANT, Mahalahelo, pv mahafalahelo, mahakeli-troka. vo affliger.

Attrition de deux corps, fifandrokótan-draha roy. — du cœur, faneñénana avy amy ny táhotra; néñina, alahelo, valo.

Attrouper, Mamory o hitabataba. vo assembler. S'—, h miángona hikomy. S'—, se serrer, h mitangízina; mifañízina. ATTROUPEMENT, tokotokon'ólona, havoríana; tabataba, korataba, fikomiana.

Au, article, pour À LE. vo A.

Aubade, kalo maraina, titi-jejy maraindraina. Lui donner une —, mandihy azy ampalakiaka. fg, Insulte.

Aubain, hafa rázana; vahiny; hafa tany niveloma'ny.

Aubaine, lova azo n'olona vahiny, ? lova-lávitra, lova avy

támpoka, lova tsy nahiny. fg bambo, zara, z tsara azo tampoka.

Aube du jour, kiak'andro, mitata-bodiláñitra, mangabodiláñitra, androkiaka, palakiaka, ampolakiaka, vakimasoandro, piak'andro, mamango-atsiñánana, h mangoan' atsiñánana, mangáka-vodilanitra, mazav'atsiñánana, tatabodiláñitra, mazava-ratsy, vao hazava andro. — du prêtre, akanjo be sarórona, akanjo fotsy jolóbaka sikíniny ny mpijoro. Aoba; Oba.

Aubépine, hazo fátsika fotsy félana, fatsi-kazo, tsilo fotsy, hery fo tsy.

Auberge, traño fihaóñany ny mpandeha hihinana sy handry. Trano fividia-kani-másaka. Alo-bahiny, aluk'ampenjika; tranombahiny, trano famaháñam-bahiny.

AUBERGISTE, tompo ny trañombahiny; mpamaham-bahiny, mpanesi-bahiny.

Aubergine, barenjely, baranjely.

Aubier, tapotsin-kazo. Son —, ny tafótsiny, pv tapótsiny, h kotofótsiny.

Aucun n'est mort, tsy misy naty ndre raiky asa; h tsisy naty na dia iray akory aza. Tsy raiky, h tsy iray.

Aucunement, tsia, helie. Je ne le connais —, tsy fanta'ko tsy akory. Je ne me le rappelle —, tsy tiaro ko vetsivetsy ou aroñárona.

Audace, hasahíana, hasahisahíana, fahasahisahíana, pv hasakíana; h haikíahaikía. vo hadrahadra, hatrakátraka; hetrahetra, hendrahendra; sokátraka; tsololóaka, tsotróaka, katróaka, tsolóhotra, katrakátraka. AUDACIEUX, pv mahasaky, h sahisahy; h mihaikahaika, be hasahíana, tsy mañaja, dh borobosy, h kidaondaona, h lakalaka, maheri-zaka; tsy mahafady fetra; tsy mahay sámpona, misótroka foana.

Audience, fitandreñésana, h fandreñésana, fihainóana, fahazóana-miteny, famelan-kiteny. Demander — au roi, mangátaka ho tandreñésany ny Andríana, hirasa-volana ámy ny. Accorder — à q, mampíditra o hirasa vólana, mañondri-tsófina amy ny o, mitandréñy, h mandré o. Le lieu de l'—, ny fitoérana handreñésana. L'—, ny o mivory hihaino. Les AUDITEURS, reo mpihaino, mpitandréñy, h mpandré, mpitsátsika. AUDITION, fahareñésana; fitandreñésana, h fandreñésana. AUDITOIRE, o mivory hihaino, mpitandreny; ny trano fitorian-teny.

Auge, pv lòkalòka; h tavy. Une AUGÉE, — feno, érany—.

Auget, tavy kely, lokaloka hely.

Augment, fitombóana, tomby, antómbony, antombondrasa, antombonjaza; h ? tombondahy. AUGMENTER qc, mampitombo, ? manombo, manósoka, manósona, manam-

py, mankabe, h manabe, h manalehibé. —, s'—, mitombo, mihiabe, mihialehibe, miampy. Le riz augmente, mihiabe vidy ny vary. AUGMENTATION, fitombóana, fitombòsana, fampitombosana; fanampiana; tombo, tòvona.

Augure, mpaníntana, ? mpañiana, h mpaminany amy ny fanidinany (sk fitiliñany, pv fitsídiñany) ny vórona. Famiñaniana (*ou* fisikidiana, teti-vintana) amy ny fitiliñam-borona, h vinany. Aogory. Un mauvais —, h faubara, g sámpona; antambo, loza, hintana, ijy, ajima, samánkona, sabábena. Un bon —, z tsara andro, tsara vintana, h atodibe, tsi-loza. AUGURER, h maminany, pv mañabiahy; maníntana, mañiana, h mamatovato, mamato; pv mamafravátra, manao hitsak'andro, pv isak'andro, h mitovantóvana, ? maiendrikéndrika, ? manampó; h mañandro.

Auguste, lehibe, malaza, manan'asy, mánana-haja; g maéndrika; g méndrika, h manéndrika, g tsara éndrika.

Aujourd'hui, niány, h ny any, andro niany; h anio, andro ány, androány, andro aneto; sk nankihia. — en huit, herin'androány, herin'anio, hérin'andro niány, h mifañérin'anio.

Aumône, z omena ny malahelo, pv fisatriávana, hasatriávana, h fiantrána, fitseham-po, fitserampo; fanomézana. Faire l'—, mañome z ny malahelo, mirasa z ány ny. AUMÔNIER, (*taloha*) mpijoro tompo ny firasam-bola amy ny malahelo. (*ataonio*) mpijoro, h mpisórona ny trano ny mpanjaka, va ny táfika, va ny sambo, va ny trano fitoeran'olona maro.

Aumusse, hódítra malemi-volo asampy ndreo *Chanoines* amy ny táñana.

Aune, hazo fañohárana lamba; refy kely; ? h manindao; mamaki-tratra noho zehy. AUNER, mañòhatra, mandrefy.

Auparavant, taloha; lahatány, h rahatany, lahateo, h rahateo; sandra. vo fony, hatreo, fahiñy, fahizany, angoloha, el'ela hiany. Il faut aimer Dieu —, Zanahary no ho tiana aloha. — je vous parlerai, hivólana amy nao maloha *ou* antséndrika aho.

Auprès de toi, maríny, maríkitra, h akeky anao; añila nao, ankila nao.

Auréole, avanávana *ou* fáritra mazava atao amy ny loha ny sary ny olo-másina. Fari-doha, ? fari-java, fari-boninähitra.

Auriculaire : témoin —, sahada naharéñy, h vavolombélona nandre; o mba naharenу. Confession —, famosána mangingína, famambáhana amy ny tadiny ny mpijoro. Doigt —, tondro fikaróñan-tsófina. Remède —, aody sófina, atao sófina, atao an-tsófina.

Aurore, ny andro maraina, zava ny kiakandro, mazav'

atsiñánana, mazava maraina; fipotsáhany ny andro, miposak'andro; tsirin'andro maraina. vo Aube. L'— d'une époque, ny lóhany, fanampônany; vo lohambintana. — boréale, mazav'aváratra; zava be aváratra.

Auspice, faminaniana amy ny tilim-bórona, vo augure. AUSPICES, fiaròvana, fitahíana. Fait sous de bons —, tsara ny víntana nanaovana azy; h vintáñina izy.

Aussi: Moi —, zaho koa, h izaho kosa, ndraiky zaho, ndraka zaho. Moi — j'irai, zaho mba handeha. Il est — savant que fort, ny hahery ny mitovy amy ny fahalala'ny z. Je le veux —, zaho koa tia. — nous l'avons récompensé, kala (*ou* koa, h ary dia, h koa amy ny izany, ary amy ny izany) novalía'nay tsara izy. Les Noirs ont une âme aussi bien que les Blancs, ny o Maintina amy ny Fotsy samby mánana aromoy; mira amy ny Fotsy ny o Maintina, mánana arimoy. Nous sommes — ignorants l'un que l'autre, atsika samby tsy mahay z. — peu que rien, TRÈS PEU.

Aussitôt: il revint —, nimpody h vetivety, pv vetikétika, pv betibety, betibétika izy, siaka izy nimpody. — pris, — exécuté, efa azo izy, novonóina. vo faingana, tsiampi-toinona, toa-tsi-tany, toatsiteo, atohoato; pv santa. — qu'il eut mangé il sortit, efa, lehefa, h rehefa, h rehefefa, h nony, nihínana izy, avy nihínana izy, nibóaka, h dia nivóaka izy.

Austère: d'un goût —, h maisatra, pv mafotrafótra; madirodiro; mafaipaika, hándatra, handatrámlatra. Règle —, Mahafatifaty tena, sárotra. Q —, saro-po, sárotra, manjomóka, mafaika, maro-fady. AUSTÉRITÉ, hasarótana, z sárotra; fifadíana, pv fifadiánana, fankalilovan-tena, fivalózana. ? hamaisárana, hafotrafôtra.

Austral, atsimo, ambálaka; sk atimo.

Autan, añim-bálaka. Le souffle des —, ny rivotra atsímo.

Autant: mettez-en — qu'il en faut, ataovo érany, ampy, sahaza izy; — d'un côté que de l'autre, ataovo mira izy roy, mira anila mira anila izy. Il n'a pas — de courage que d'éloquence, ny heri-mpo ny tsy mira (tsy mitovy) amy ny herimbava ny. À la charge d'—, ho valíana mira izy. — que tu voudras, zay hatao nao. Cent fois —, in-jato heny (*ou* indrindra, pv akény).

Autel, latábatra fijoróana, talatala másina, fametrahantenanjoro, fandambánan-kánina, ? toñy; fivoadíana, *ou* tañalamboady. Otely.

Auteur, tompo, fôtony, manao, manampôna; aviana, h ihíaviana; o nanôratra taratasy; mpamoron-kévitra.

Authentique, to, ankítiny, h hai-roa-lahy, pv hailahy, hav, tatao; pv ankatózina, h tóvina, pv tózina, hankatóvana, ankatoávina. AUTHENTICITÉ, hatô, hatózana; h faható-

vaná; hamarinana; fáhana, tóhana, éfaka;ny mahafátratra, mahamárina azy.

Autocrate, mpanjáka tsy manan-tompo. AUTOCRATIF, gouvernement absolu. VO ABSOLU.

Autographe, nisorátany izy tompo ny vólana edy. dh sora-táñana. Mes —, ny taratasy nisorátany taña'ko edy.

Automate, z mihétsika ho azy. fg adala.

Autonme, fararáno, faraôrana. AUTOMNAL, faha-fararano.

Autoriser, mety, miántoka. — q, Mañome lálana (*ou* fanapáhana, fahefána, hery, teny, taratasy) azy; mampahefa azy, mañome azy ny mahefa. S'—, málaka lálana, mangálatra lálana, mangala-dia, milohaloha. S'— sur, s'appuyer sur. AUTORISÉ, nahazo lálana, nomena ny mahefa, manam-pahefána, mahavita. AUTORISATION, lálana, fahefána, fanapáhana. L'— de commercer, ny fivarótana; de le faire, ny fanávana azy. VO approuver.

AUTORITÉ, fanapáhana, fandidiana, fahefána, fifehézana. Qui a l'—, mahadidy, mahatápaka; VO AUTORISÉ. Q sans —, fangadi-tsi-mahatapak'áhitra. Qc fait sans —, didi-ambonimbánkona.

Autour de qc, Manodídina, mañariary z; ? añodídina z. Un enfant — de sa mère, anila ny reny ny. Être ou se tourner autour d'un arbre, mivánditra, mivandibánditra, mifadiditra.

Autre: ôtez l'—, aláo ny raiky. Les — sont malades, ny sásany, ny sanákany, ny sásaka, ny sanámany marary. Mettez-le avec les —, aharóa amy ny námana *ou* bávana izy. C'est un —, hafa izy. Q d'une — nation, o hafa rázana. C'est un — que moi, tsy zaho fa o hafa. Il n'y en a pas d'— que toi, tsisy hafa laha tsy anao. Tout —, bien —, hafa lávitra, hafa indrindra. Le bien des—, ny raha n'olona; h l'—, anankiray (après anankiray, l'un). Il n'en fait point d'—, zany foana no fatao ny. Vous voilà un — homme, efa o vao anao. Une — fois, andro hafa. VO L'UN. Il parle AUTREMENT qu'il n'agit, hafa ny vola'ny hafa ny atao ny. Obéissez, — vous serez puni, laha tsy mino ánatra anao hankalilóvina. — j'irai, laha tsy zany, raha tsy izany izaho handeha. Celui-ci est bien — beau, itoy tsaratsara, h tsaratsara kokoa, bebe hatsara indrindra.

Autrefois, taloha; fahiny. VO elabe, lehánika, fahizay, fahireny, fahizany, tañy.

Autre-part, an-tany hafa, ankafá; aoao, añány, h any ho any, amy ny fitoérana hafa. D'—, vo d'ailleurs.

Autriche, fanjakána be any amy ny *Europe*. Aositría, aotrisy.

Autruche, añaram-boron-debibé indrindra.

Autrui, ólona. Le bien d'—, ny raha n'olona. C'est à —, an'olona, nihin'olona izy.
Auvent, fialôfana ao alatrano, áloka.
Aux, pour A LES. vo A.
Auxiliaire, mahasôsoka, mahavóñona, manôvona, manampy, mamonjy, mitahy. Des —, mpitahy.
Avachir: s'—, mihialemy vátana. vo tamána.
Aval: pays d'—, tany fivaláñan-drano.
Avalage, fampivaláñana lákana; válana; fivaláñany ny lákana; fanjotsóana ny baríka amy ny kôtona.
Avalaison, h boráraka, h kararána, h bosásaka, h bororóaka; rano mi—; g rano ráraka; rano róraka; rano be, miantôraka. vo tóndraka.
Avalanche, ou avalange, *Neige* be koa, ou toa.
Avalant, miválana, miambevy.
Avaler qc, mitélina, manélina. p atélina. Avale-le, atelémo, ateléno izy. Est-il AVALÉ? efa tafa-télina izy va? J'ai — de l'eau sans le vouloir, voa tsitelin-drano, tafa-telindrano aho. vo Manao-teli-moka, manelim-bélona; mambósika, mamosibósika, mandrápaka; migáka, misotrasótra, misotasóta. — du vin dans une cave, mampandrôrona azy. Bateau qui AVALE, lákana miválana, miambevy. AVALOIRE, fitelémana be.
Avancer qc, Mandroso z. —, s'—, Mandroso; mandroso dia. VO APPROCHER. — le bras, Mañénjana táñana. — son départ, un ouvrage, la saison, les HÂTER. Le faire —, Mampandroso azy. — un employé, manándratra azy; ÉLEVER. — qc à q, manôlotra azy z, mañampy o. — les fruits, le jugement, mampitombo azy; AUGMENTER. —, ALLER VITE, malaky, féngana. — une proposition, miteny, mamoa-bólona. — de l'argent, Donner. — trop, sortir de l'alignement, des règles, Lílatra, longóatra, lingoatra, Mandilatra, mandongoatra, manontsôraka. —, former relief, bosse, h mitrinitriny, h mitringitríngy, pv miriniriny; —, co des dents, g mitrañitráñy, dh mitsintsíndrana, pv mitrakatráka. vo Mitranga. S'— lentement, h mizótra, h mizétra, mitozétra, g mitarétra, pv mibátana, mitsaika, mitsehatseha. — rapidement, mijojojojo. S'— trop en paroles, lila-bólana, tsontsora-bólana. AVANCE, z mitrinitriny, miriniriny, mitrañitrañy, mandílatra, z omena aloha. Prendre l'—, mialoha, mialohaloha. Le payer d'—, mankefa aloha, ataónio, aneto, sandra. Je le savais d'—, efa fanta'ko sandra izy. Il était gros d'—, be laha tañy, be lahateo, h rahateo, taloha izy. Je le sens d'—, reñy ko laheto, aneto. Faire les —, manao aloha; mialoha. AVANCÉ: Le jour est —, efa roso lávitra, efa lasan-dávitra, efa lávitra, efa avy lávitra ny andro. Saison

—, taona mañiana. Sentinelle —, tilitily lávitra. Esprit —, fañahy matoy. Fruits —, voankazo másaka lóatra, loló, vao ho mótraka. AVANCEMENT, fandrosóana, fanatóñana ; dia, leha; tombo, fitomboana ; fisandrátana. Occupé de l'— des siens, mañahy hampandroso hávana. Il a obtenu de l'—, nahazo voñinahitra; nisándratra,nasándratra izy. Une AVANCÉE, mpiámbina lávitra *ou* aloha.

Avanie, ompa, eso, fitsokorihana o, fitsokitsokírana, fikotráñana, fankaratsiana o ; hasiáhana amy ny o. vo Insulte, affront.

AVANT moi, aloha ko. Plus —, alohaloha. — que je partisse, mbola zaho tsy éndrika roso. — que je parte, mbola zaho eto ; izikoa zaho tsy mbola roso. — le jour, aloha ny kiak'andro. Aller de l'—, Mandroso. — qu'il montât, taloha ny niakára'ny. — de manger, aloha ny mihínana, *ou* ny fihinánana. Creuser —, mangady lálina, lávitra, anaty indrindra. vo fony, antsany, angaloha, indra.

AVANT du navire, ny lohantsambo; ny loha ny.

Avantage, soa azo; tómbony, antómbony,tombo; várany, bófona; fiamboníana, fandreséna, fahazóan-tombo. Un léger —, h sitranikoa. Quel — avez-vous de plus que nous? inona no tombo nao noho izahay? ino no tsara nazo nao tsy nazo nay? AVANTAGER q, Mañome *ou* mañisy soa azy, mankasoa, mankatsara azy, mahasenga azy ; Mampandroso, mampitombo azy, manóvona tsara azy. Avantageusement situé, tsara tany itoérana. AVANTAGEUX, mahasoa, mahatsara, soa; azahoan-tombo; tsara. Terrain — pour combattre, h santany, tsantany. AVANTAGÉ, nahazo soa, manan-tombo.

Avant-bras, bao-ntáñana ; h afénana, h lantontáñana, ? sandry.

Avant-corps, traño *ou* efi-trano aloha; ? lohantrano.

Avant-cour, haramanja aloha; ? loha ny haramanja.

Avant-coureur, mpialoha ; ? mpanandro ; famantárana.

Avant-dernier, aloha ny fara. L'— mois, ? tamy ny volana afak'iñy.

Avant-garde, lohalálana; ny miaramila mialoha ; tilitily, tilotilo.

Avant-goût, hamamy azo sandra. ? fañandrámana aloha; ? ándrana, ? sántatra.

Avant-hier, afak'omaly.

Avant-midi, aloha ny miarin'andro, laha tsy mbola mitatao-vovónana.

Avant-propos, lohateny; lohavólana;fanambarána aloha; ventin-teny ; h famakian-tsárona ; filazána *ou* famahavahána ny fótony ny k.

Avant-toit, fialófana, vivitry ny trano, alok'alika, alok

amboa. ? háratra.

Avant-veille, ny andro faharoy aloha.

Avare, pv mahetry, pv matity, pv mahidy ; h mahíhitra; matsitsy, tiakely, h manao fihinkala. AVARICE, pv fahetriana, h fáhihirana; h hihitra; fatitiana, fahidiana, hetry, tity, hidy.

AVARIE, ou qc AVARIÉ, z narátra, z simba, z robadróbaka, z voarátra, z efa ratsy. AVARIER qc, mandrátra, mandrobadróbaka, manimba, mankaratsy z. S'—, marátra.

A-vau-l'eau, miválana, mañara-drano. Aller —, roso foana, áfaka foana.

AVEC un fusil, amy ny basy. Il règne — moi, Miara-manjaka amy ko izy. Aller — Koto, momba i Koto, Miarak'amy ny Koto. Prenez-le et partez —, aláo izy andaiso mandeha. Du riz — de l'huile, vary miharo sólika, voaharo solika. Mettez-le — le riz, aharóa amy ny vary izy. Le bois— lequel j'ai bâti ma case, ny hazo natao ko trano ko. La hachette — laquelle je l'ai coupé, travaillé &, ny antsy nanapáha ko azy, niasá'ko azy. Je le donne — joie, ome'ko ankaravóana, ou amy ny haravóa'ko izy. vo mbamy ny; ámana, ndraka.

Avenant: biens — à q, manjó azy. Q —, o miéndrika. A l'—, vo antónony, mifanáraka, mety ; faranilóhany.

Avènement, fiaviana, h fihiaviana; fahatongávana, fisandrátana.

Avenir: l'—, ny ho avy. A l'—, amy ny ho avy, DÉSORMAIS.

Avent, h fihiaviana; fiaviana; ? aviana.

Aventure, z avy foana; z manjó, z tonga, z natao, z tsy nahy natao; h tovantóvana. Agir à l'—, h manao antéhaka (ou antéfaka, anjamba, h antelo); tsy mañôhatra, h manarangárana tsy mañôhatra; h ? manao be fahatány, tsy mañontány fitána. Aventurer qc, mitono z, manampy z amy ny z masíaka, manao vy very, manao mosalahy. S'—, être AVENTUREUX, mitono aina, manampi-aina ou manankin'aina amy ny mahafaty ; manari-tena, h manao hitsak'ampondrano, mahasaky, h sahisahy, h minena, manao aina tsy závatra, manao vy very, h tsy mila láfatra. AVENTURIER, o mitsimpontsimpon'asa ; málaka potipótik'asa. ? mpijírika, ? jiri-dahy, ? pv manao lav'angira ; pv mpitôha, pv ? mpitrango, mpandehandeha, jiolahy; manaovivery.

Avenue, fidírana, lálana, safáry; fihiaviana; ? aleha.

Avérer, manamárina, maható, mankató.

AVERSE: une —, ôrana be, g patrapátraka, vatravátra. Il pleut A VERSE, mipatrapátraka, ou mivatravatra, pv mivatrabátraka ny ôrana.

Aversion, Haine.

Avertir q, Mañambara, Manatoro o; de qc, amy ny k. Il

est AVERTI, efa nambarána, efa notoróana izy. vo mirásavólana, mañánatra; manampoasa; mitadidy, milaza. AVERTISSEMENT, fañambarána, fanatoróana, filazána; ánatra, fananárana; faniñiana, fañadíana.

Aven, fitsórana, tsotra;fañekéna.En faire l'—,les avouer.

Aveugle, tsy mahita, g jamba; pv zamba; goa, goamaso roy, anjamba; sanja, sanjaina; maizina-maso, jembimaso, malaza-maso, mati-maso. vo lótsitra, mañarak' andondóna, mañara-dondóna, lotsi-maso, potsi-maso, mamokátrana-maso, foi-maso, fotsi-maso. Suivre en —, ou AVEUGLÉMENT, mañarak 'ambókony, mañara-póritra, maneky lémpona; acheter en —, mividy anjamba. Aveugler q, manajamba, mahajamba, mankajamba, managoa, mandótsitra azy, mamoi-maso azy. AVEUGLEMENT, hajambána, hagóa, hagoána.

Avide, ngoaina, ngoain-kánina;mañiry; ta-hahazo, tsiritra, tsiritra, mitsiriritra, mitsiritra, liana, sk sijy, h liaka, miliaka, milela-maoka, milela-maoña, milela-miôtra; h tsivelomisalahy. — d'entendre, liantsófina. — de gloire, ngoaim-boninához. AVIDITÉ, fingoaiñana, lela-maoka, faniriana, haliánana, filána. Manger avec —, AVIDEMENT, mañafokáfoka, mañapokápoka, mandrepodrépoka, mandrapadrápaka, mamosibósika; manolotsóloka, manelotséloka, manolantsólana, manjolanjólana.

Avilir q, Mañetry, pv manjetra, mañétaka, mañivaíva, h manazimba, mametaveta, mañébaka,manabóka, manosopótaka, manálatra o. S'—, Manetri-tena, manje-bátana; mietry, mizétra, h mañala-bara-tena; Miandevo, miabily, h mialakaforo, h? mavointena; manamavo tena, mizimba; mihosi-fótaka, mandoto tena, mihaivaíva, mandrorombintana. AVILISSEMENT, fanjérana, fanetréna, fañiväna; habiliana. vo Baráka.

Aviner, mandéna divay azy, mameno divay azy.

Aviron, fivé, h fivoy; fivézana.

Avis, ánatra, fañanárana, fañondréhana; Hévitra, jery, saina. Lui donner un —, Mañánatra azy. Q AVISÉ, h hendry, pv mahihitra; manan-jery, matoi-fañahy. AVISER q, mañánatra o; mañambara o. —, songer, miraharaha, misaintsaina, mihevitrévitra, mijery; mila (ou maka, málaka) jery. S'—, trouver, mahita; misaina, mihévitra. Il s'avisa de quitter, nanao jery hafa izy,niala izy.Si vous vous AVISEZ de mal parler de lui..., anao koa mahasaky mivolan-dratsy azy...

Aviso, sambo maivana mitondra teny.

Avitailler un camp, mamatsy, mamáhana, mañisy hánina &. AVITAILLEMENT, famatsiana, famahánana; vatsy, fáhana, hánina. vo approvisionner.

Aviver, mamélona, mamotsy, manazava, mampangilotra, mampamirapiratra.

Avocat, mpiaro, mpanéfina, mpananti-ra; solovava, solombava, mpanohan-kabary; mpifóna; mpandaha-teny, h ranofanalakénda, h vatofioláhana, h tohankabary. Je serai votre — auprès de lui, zaho hamáhana ny k nao amy n'azy aǹy; zaho hifona ámy ny; hiaro anao aho.

Avoine, aǹaram-bary foména sovaly.

Avoir, *posséder*, Mánana. — faim, soif, chaud &, vo AFFAMÉ, ALTÉRÉ, CHAUD &. — de l'orgueil, miavonávona; misy *ou* mitána fiavóǹana. — beau étudier, ndre miánatra be. Vous n'avez qu'à parler, mivoláǹa fóana. Qu'avez-vous à pleurer, Maǹino anao mitomáǹy? ino no mampitomáǹy anao? ino taǹia'nao? J'ai du travail, j'ai à travailler, misy asa aho, misy z hasai'ko aho. J'ai eu un franc, nahazo *ou* teky kirobo-bory aho. J'ai 20 ans, efa roa-polo taona aho. Il a un beau chapeau, tsara sátroka izy. Il a perdu son argent, very vola izy.

Avoir, *possessions*, Fanáǹana; pv Haréana; h haréna.

Avoisiner la ville, Mariny ny tanána. — les cieux, Manákatra *ou* mipáka lánitra. vo VOISIN.

Avorter, afa-jaza. Elle (cette femme) a AVORTÉ, afa-jaza, tsy tonga vólana, tsy tondro-bolana, vaki-manta izy; ? tsy váǹona téraka izy. Vache, fruit qui a —, aomby, voankazo nandoly; œufs, grains qui ont —, atody & nandamóka. Entreprise qui a —, q qui y a —, nandoly, nandamóka.

Avorton, (enfant) zaza áfaka, z tsy tongavólana. (Plantes, fruits) loly, nandoly; (œufs, grains) lamóka, nandamóka.

Avoué, s, solovava, o mitondra ny k n'olona.

Avouer, maǹeky, mamámbaka, mamókatra, mamosa, maǹambara z; mieky, mitsótra, mihitsi-loha, mivari-lavo, mivalo, Mahafántatra, Mankató; maǹeki-lémpona. — une action, l'appronver. Je m'avoue coupable, ratsy ankitiny aho.

Avril, h alakaôsy, pv volamáka.

Axe, ny tsorakazo *ou* tsora-bý, manintéraka, z toboribory.

Axiome, teni-márina, teny ekéna, teny fiekéna.

Azote, tsy mampiaiǹa.

Azur; AZURÉ, maïtso jeny, h manga toy ny vodi-lanitra.

Azyme, tsisy láro.

B

Babeurre, ranondronóno, ronono áfaka ménaka, ronono boka; dh ranombatsiny.

Babil, volambólana lava, h Bedibedy, pv Naminámy, pv namanáma, g bebobéboka, h Tsehontséhona, g vetsovetso, h vetsivetsy, h vezovezo, h Dádaka, g Resadrésaka, pv ko-

ráña-lava ; h vetrika , h vantsavantsa ; vo taria , h vésoka, h tafa , h tafasiry , badabada. BABILLER , Mi—. BABILLARD, Mpi—; vavána, leléna, malia-bava, h katsorómbina, mantavava, h mpiritsodrítsoka, h mpikaraméntsona,mahay vava, h sarésaka,maro vava,milazalaza;h ketsoketso et mpi—.

Babine, mólotra réraka. Qui a des — (co la vache, le singe), rera-mólotra, rera-tsoñy, latsa-tsony, vadi-tsony, ? trabitrabi-tsony.

Babiole, tsiraharáha, tsizakazáka, tsizavajávatra ; h tain-tsiraha. vo Bagatelle.

Babion, antima kely.

Babord, ny ilany ny sambo ankavia.

Babouin, antima lehibe, masiaka no lava-vava.

Bac, lakam-pitána, lokalóka vato.

Baccalauréat,ny voninábitra voalóhany azo ndreo miánatra. Bakaloréa. vo Bachelier.

Bacchanales, laolao mikoratába , soma n'ólona mamo; dh ? fileony.

Bacchante, viavy misafóaka, vehivavy misamóntitra, viavy loza be.

Bâche,lómboka be tsy mahaléña ny éntana añaty lasarety va añaty lákana.

Bachelier, nahazo ny voninábitra ny *Baccalauréat*. Efa raiky voninábitra.

Bachique, tiany ny o mamo, ombány ny mpinon-tóaka; ny fisotróan-divay.

Bachot, lákam-fitána hely.

BÂCLER une porte, mandriba *ou* mandríndrina tamiana amy ny hazo asákana azy. — un port, Mamody ny fidírana ny tafia amy ny rojo asákana azy. — un navire, Mandáhatra azy añaty ny tafia. — une besogne, manaotao azy maláky, mamatrapátratra azy, manao malaky,? manao tsirambintáñana. BÂCLAGE, fandahárana ny sambo ; famodíana vavarano.

Badaud, adaladála misañáka foana mizahazaha ny z ziaby; pv andrendry, h miahonáhona, h ondránana, h ondranondránana. vo girigia, gegigegy, geigy.

Badigeon, rano fóndrana *ou* feta vóñy bahósotra ny riba vato. BADIGEONNER une muraille, manoso-póndrana azy, manoso-peta vony azy.

Badin, tia-laolao, misomasoma foana, silasila, h hindrahindra, h konia, h koniania. vo pv silasila, h jilajila; pv kabíaka; vazivazy. BADINER, misoma, milaolao; h mihindrahindra, h mikoniania, h misangisangy, h mamosobósotra, mivazivazy; pv manao kivazivazy ; ? h mipilaka. BADINAGE, soma, laolao; h vósotra, vosobósotra, vazivazy, h sangy,

h saugisaugy, ? h pelipélika; anganongáno.

Bafouer q, mikizaka o, mametaveta azy, mandronji-ronjy azy.

Bâfrer, Mihínana be malàky; mamosibósika &, vo AVIDE.

Bagage, éntana. vó entampotsy, h anéntana. Plier —, mañoron-damba, h mandáñon-kaházana; et partir, ? ma-ñentana, miéntana; sk Mifehy.

Bagarre, fiharoharóana lasarety maro; ady, koratabà. Se tirer de la —, miala amy ny sárotra, *ou* amy ny tabataba.

Bagatelle, z kelikely tsisy fótony, potipoti-draha, retidre-ti-draha, tapatapa-draha, tsizávatra, h tsinontsínona, z tsy misy vidy ny; h taintsiraha, ? h tsirahany, g tsipiáhitra, g tsipitany, dh tsiratsira. S'amuser à des —, mipótika, mi-potipótika.

Bagne, trano-maízina ny olo-very.

Bague, h fera, pv pératra, pv ampety.

Baguette, tsora-kazo, rotsakazo, ritsokazo, firitsokazo, fa-ritsokazo, firítsoka, fitsokazo, g angira, pv sangira, hazo madínika. — de fusil, p fihôtsoka, fihotso-basy; h firitso-basy; h fihitso-basy, pv fihôtsok'ampingáratra, pv fañô-tsoka. Des —, tsoratsora-kazo, fitsopitso-kazo, rotsadrótsa-kazo &.

Bai, mena-mavo, mena-maitso; ? vondro-may; pv ? vá-sotra, h ? vásoka.

Baie, hory, lóvoka; vo vavarano; rano mitsópaka amy ny tany. Grande — très ouverte, hoala.

Baigner un enfant, Mampiséka, Mampandro, Mampitón-draka zaza. Se —, Mandro, Miséka, Mitóndraka. — la terre &, mandena, mandóna, manditsaka; h mahakotsakotsa, pv mahakotsakótsaka. BAIGNEUR, mpandro, mpiseka. BAI-GNOIRE, fandróana, fiséhana, fitondráhana.

Bail, famondróana; h fanofána.

Baille, gamela be, tápaky barika, fitobiandrano, fitabá-han-drano, fidobibihan-drano.

Bâiller, h Manoaka, pv Mañóatra. BÂILLEMENT, h hoaka, h fañoáhana; pv hóatra, pv fanoárana. Porte qui bâille, varavárana misañáka, misañáña, misañasáña.

Bailler, Donner, Livrer.

Bâillon, sakambava, gadrambava. Le BÂILLONNER, ma-nisy sakambava azy, mangadra ny vava ny; manakombava, manampim-bava, manentsimbava azy, mampangíña azy.

Bain, fandróana, fiséhana. Prendre un —, se Baigner.

Baïonnette, h bénitra, pv bazanety.

Baiser qc, Mióroka, Mañóroka azy; h mitsamontsámona, h mitséntsitra azy. Un baiser, óroka. Lui donner un —, le baiser. Se —, mióroka, mifañóroka. BAISEMENT, fiorófana,

fanorôfana; fitsentséfana. Le BAISOTTER, miorokóroka azy. ☞Baisse, fietrényīny vidy.

Baisser qc, vo ABAISSER. — la tête, — l'oreille, miondridoha, miondri-tsófina, mañondri-doha. —, n, mietry, mizetra, mitandetsy, mizotso, mídina!, mandrórona. Se —, miόndrika.

Bal, Havorian'olona handihy. Fandihízana. Donner un —, mamory *ou* mañáona o hitsinjaka.

Baladin, o kabíaka; o mampihomehy; mandihidihy.

Balâfre, bay be amy ny fify; fify nikolontsóaka *ou* nikirémbaka. Le BALÂFRER, mandrátra fify azy; mañirindríaka, mañorôvaka, manatsolíaka fify azy.

Balai, kifáfa, Famafa, h kofáfa.

Balance, Mizána, filanjána, fandanjána. vo fitsarána, fampitovíana, fitovian-danja.

Balancement, ozinózina, rozirozy, savily, savilivily.

Balancer q *de haut en bas*; mamoambóana, mampakatrákatra, mampionganóngana azy; mandanjalanja azy. — l'encensoir, l'escarpolette, g Mamiombióna, h manavilivily, mampisavilivily, mampihelihely, mampihebiheby, mampihelankélana, mañelankélana, mampihelinkélina azy. — un peuplier, mañosiñózina, mandrozirozy. —, vo Hésiter. — une raison, être égale à elle. — n, Miozinózina, mirozirozy; miviombíona, misangiongíona, misavilivily, mihebiheby, mihelihely, mihelinkélina; mihevihevy, mihevingévina, mitsingévina, mitsingevingévina, miraviravy. Se—, manao sangiongahy, h manao savilivily; miviombíona. BALANCIER de pirogue, de danseur, Fañary (? fañárina, vo Arina). — de pendule, antsavily. — de balance, taña-mizána, vovonamizána. BALANÇOIRE, h antsavily, pv sangiondahy, tangeongahy, tangiondahy.

Balayer la chambre, Mamafa trano. — les ordures, les ennemis, Mamako áhitra; mamaoka áhitra, ny fahavalo. vo expulser. BALAYURES, áhitra, fako, fakofako, zézika, akata. Ramasser les —, Mifako. BALAYAGE, Famafána. BALAYEUR, Mpamafa.

Balbutiement, g badabada, pv dabadaba, h kodada, h kodádaka, h kodedy, h kodedidedy, h hodahoda. BALBUTIER, Mi—. vo mibebobéboka, miverobéroka; h miroaroa, h mivakaváka, adala-vava.

Balcon, varángana añabo; talatala *ou* torapáfana mitohy amy ny trano.

Baldaquin, áloka, fañalôfana. Baladakína.

Baleine, trózona; be-lomaño. BALEINEAU, zana-trózona. BALEINIER, mive-trózona, mpive-trózona, mpitopi-trózona.

Balise, kósa *ou* kady an-drano hahafantárana misy vato.

Baliste, z fanopiam-bato.
Baliverne, volambólana tsisy fôtony. BALIVERNER, mivolambolana tsisy fotony.
Balle de fusil, bala; kiboribory, taboribory. — des graminées, pv korôfana, h akótry, h akofa. Riz dans sa —, vary korôfana.
Ballon, z taboribory foan'aty fanopitopiana; z tsipihantóngotra. —, Aérostat.
Ballot, éntana ampoño, éntana voafoño.
Balloter une af, mañetsikétsika k; — un liquide, manobankóbana azy. — deux candidats, Manonjonónjona, Manangantsángana azy. — qc, mamoambóana, Mañindrahindra, Mañaitraitra, Mamimbina. vo mamerivery, mamerimbérina, ? manao savoambóana; mifidy, mandiñika.
Balourd, adaladala, tsy manan-tsaina, mafi-sôfina, mavesa-tsaina; h geigy, h gerigia. BALOURDISE, hevi-potsy, z tsy andrariny, tsy fisaiñana, hadalána.
Balsamique, mañitra, mafinto.
Balustrade, fieférana, vala, fiarôvana, tsi-mahalavo,fefy.
Balustre, andry kely; hazo hely milahadáhatra misy tataôvina. —, BALUSTRADE.
Bambin, zazakely, zazabodo.
Bamboche, sarin'ólona hetsiketséhina amy ny tari-by.—, o kely mahia. —, fihinanambe ndraka hamamoana. BAMBOCHEUR, mpilaolao loatra, mpisotro sy mpihinana loatra, homan-karéna, mpandany hareana, tsy mitsapa-fárany.
Bambou, volo; valiha, volotara, volotsángana; bararata, volovato, voloandotra
Ban, Fañambarána k; kabary antsena. — de mariage, filazána-fanambadiana.
Banal: témoin —, sahada imbóñana, ikambánana. —, ratsiratsy, iya, tsy misy vidy ny.
Banane, akondro, ontsy, katakáta; barabahy. BANANIER, vatan'akondro, vatan'ontsy.
Banc, fiketráhana ou fipetráhana lava. — de canot, sákana. — de sable, tamboho; tambohon-drano, tambohompásina. — de poisson, laoka mirôvana, filao mandongo.
Bancal, bingo, bingobingo; très —, — be laza, — mena, — malaza. vo tivaka; mivádika tóngotra.
Bandage, famehézana; fehi-kibo.
Bande, famehézana, fehy. — de linge, irin-damba. — de fer, fehi-vy fisaka, vatrítravý. Une — de gens,o mirai-dia,o miraiky dia, o miáraka, o antókony, o andiany.
Bandeau, fehiloha. Avoir un — sur les yeux, mitákonamaso, mifehy maso.
Bandelette, famehézana hely, irin-damba kely, fehy kely.

Bander qc, mamelıy z. — l'arc, mañénjana, h mañátrana. — les yeux, manámpina *ou* manákona maso.

Banderolle, saina, fañéva, hémbana. — de fusil, ny tady ny. — de giberne, fifehiana, fehi-kibo. vo tambevy, kotra, ? tambálana.

Bandit, jiolahy, karin'ólona; kafiry, mpijírika.

Bandoulier, jiolahy mirai-dia, jiolahy manao kitapo miara-péno, mpanao lampi-hazo, mpijírika.

Bandoulière, sampy; savóko. ? sampilahy. Porter une —, misavoko, misy sampy, manao sampy.

Banlieue, tany manodidina tanána; tany fehény tanána.

Banne, lay be atao áloka ambóny ny lákana &.

Banneret, mahatondra saina amy ny ady.

Bannière, g saina, sk fañéva, pv berámbona, g hémbana.

Bannir q, Mandróaka, manesi-tany, mandroaka-tany, mandronji-tany azy, mitora azy. BANNI, voa roaka, niroáhina, voa sesi-tany. BANNISSEMENT, fandroáhana, fitorávana.

Banque, fividiam-bola; fanakalovam-bola; trano famelambola hisôsoka. Billet de —, taratasy fividiam-bola.

Banqueroute, tsy fankefána trosa. Faire —, tsy ampy vola hanefána trosa; reki-trosa.

Banquet, fihinánana be ipetráhan'olombe máro; fañásána; fihinanam-pý; zava-py, z fi-rô. BANQUETER, mañasa, manao fihinánam-pý, mihinan-java-pý, homam-pirô.

Banquette, fipetráhana; Talatala, farafara, láfatra.

Banquier, ny tompo ny *Banque*. Mpamidy vola; ny mpitana vola mizánaka; mapanakalo vola.

Baobab, Bozo.

Baptême, batemy, fanasána, ? fanéhana másina; ny rano ny Zanahary, ny rano mahadio; h batisa. LE BAPTISER, manome-batemy, mambatize, mambatemy, h mambatisa, h manao batisa azy; manome azy ny rano ny Zanahary, mandio *ou* Manasa azy amy ny rano ny Zanahary. — une cloche, Mijoro famohamandry. Eau BAPTISMALE, rano-batemy, rano fanávana batize, rano ny Zanahary, rano fambatizéna. BAPTISÉ, efa batize, efa nahazo batemy; h efa batisa, efa misy batisa. Le BAPTISTÈRE, ny trano fanavam-batize.

Baquet, h tavy, g gamela, sajoa, h siny, fitobian-drano; kanovo, fanovózana, trobáka.

Baqueter, manala rano ny lákana amy ny fitovizana, mitrobo rano ny lákana.

Baragouin, Verobéroka, h berobéroka, h boeriboèrika, g gedrogedro; beko. BARAGOUINER, Mi—. vo badabáda, bebobéboka. BARAGOUINAGE, fiveroberóhana; fibekóana.

Baraque, trano ratsy, kivohy, kiboko, kivoko; tranofotsy, tranobózaka; h tranobongo; trano-tómboka. BARAQUER, ma-

nao trano foana.

Baratte, sajoa-hazo faiiontsankontsánana ronono-mandry hanalána sólika azy. **Baratter**, maiiontsankóntsana.

Barbacane, lóaka aboabo mahifitra fiboáhany ny rano; hírika fitifirana; py herakéraka, h harakáraka, h hirangírana.

Barbare, masíaka, tsy miantra, lozabe; marokoroko fanahy; badrahodra; avy lávitra, avy tany andafy, tsy vókatry ny tany; añala, nadý; tsy mañaja, tsy mahay závatra; hafa. Langage —, vólana miotakótaka, tsy mahitsy, beko, verobéroka. **Barbarie**, hasiáhana, hasarôtam-po, tsy fiantrana; tsy fahaizan-jávatra; harokorokóana, tsy fahitsíana, tsy fanajána. **Barbarisme**, teny tsy mahitsy, fiteny miótaka; antambombólana. Faire des —, mañantambo-vólana.

Barbe, sómotra; volontsaoka, h volontsomaka. — de riz, somo-bary. — de baleine, somo-trózona. Jeune —, vakisómotra, mangidi-vaoka; sans —, bori-saoka. Faire la —, Mañala sómotra.

Barbelé : dard —, léfona somórina.

Barbet, amboa miolikoli-bolo mahery milomáño.

Barbier, mpanala sómotra.

Barboter, mikárona anaty fótaka, mamoha fótaka amy ny soñy toy ny dókotra ; ? midabadaba; ? mitsikapokápoka. —, Manetsikétsika rano amy ny táñana. Mandia fótaka, mañitsa-pótaka, mandrevorevo.

Barbouillage, Fotétaka, somapétroka ; hósotra ratsy fanaôvana; be-tsikoko; sôratra ratsiratsy; téntina; somabida; somabidandraha; somabida-ntsôratra; somabidam-bólana; z sosontsòsona ; petapeta-doko tsisy fotony. **Barbouiller**, mamotétaka, manao somapétroka, manao ratsy fanósotra, manosotrôsotra foana; manéntina foana, h manávona; manao sarinjávatra tsy mahay; manoratsôratra foana, manao sôratra somabida. vo Salir, Embrouiller, Gâter. Se —, mihósotra, mihosotrósotra, miténtina, h mitávona, mihíalotoloto, mihosi-fótaka ; g mifotétaka, mipotétaka, h mikotétaka, mihósina, mipótaka. **Barbouilleur**, mpanao somapétroka, mpanao somabida, mpamotetaka, mpanoratsôratra foana ; mpanao sarindraha tsy mahay ; mpanao ratsy fanósotra.

Barbu, somórina, besómotra, lavasómotra.

Bard, fibatabatána, fibalabaláma.

Bardeau, sila-kazo, silatsilakazo, h kapila hazo hatafo trano.

Barguinage, adi-várotra. ? Firoa-saina, ? fisalasalána. **Barguiner**, miadi-várotra. Miroa-saina, misalasala, ? mihefahefa.

Baril, baríka hely, vatra boribory holok'aty. — de poudre, barika-pondy; h kásaka, h kasa-banja.

barillage, ny mamindra divay amy ny tavohangy.

bariolage, sòratra maro *ou* loko maro samby hafa volo miharoharo. vo barbouillage. BARIOLER, mamentimpéntina foana, mandrangirangy foana, manoratsòratra hafahafa. BARIOLÉ, misoratsòratra hafahafa; maromaro sòratra; pentimpéntina.

barlong, lava-ila.

baromètre, z fañohárana ny bavesárany ny *Atmosphère* sy ny fiová'ny. baromêtr*a*.

baron, olom-be, ombe lahy, sojà, soja lahy, teña lahy; andriana. BARONNE, andóña, andóñ*a*-vavy; andriambavy. BARONNAGE, ny handriánany ny *Baron*.

baroque, tsy boribory tsara, marokoroko; kabiaka, ? tsy antsahala, adala fanaovana, sirantsirana; h sámpona, ratsy fórona.

barque, lákana, sambo hely, fiondránana.

barre, sákana, bárany; — de fer, ánjaka, anja-by. — de porte, sákana, sakambaravárana, tapakazo lava, h hidy, fanidíana. — d'appui, fiankínana. — sur un mot, sóritra. — de tribunal, fieférana, sákana. Argent en —, h akora, akorambola, valongam-bola. Réduire qc en barre, mañánjaka, mañanjakánjaka. Appelé à la —, antsóina amy ny fitsarána, py fimalóana. Jouer aux —, mifaníana, mifanámbotra. BARRER un passage, Misákana lálana; y mettre une barre, manisy sakana azy; mañidy azy. — un mot, mamono sòratra. vo mandrara, miaro, mamala, mañimba, mandrava, mahafoana. vo bâton.

barreau, sákana, ? hidy, fieférana. Le —, ny tokotány fitsangánana ireo mpandaha-teny amy ny fimalóana. Quitter le —, miala amy ny fikabaríana.

barrette, sátroka hely mena no marírana féntiny ireo *Cardinaux*.

barricade, tampin-dálana, esi-dalana, támpina, támpika, ésika, sákana; z maro atovontóvona hamono lálana. Le BARRICADER, Mañésika, manámpina, manámpika, misákana, mamémpina azy. Se —, manao fefy hivoníana, manangandrova hiaro tena.

barrière, sákana; Fieférana, fefy, rova, manda, vala; fiarovana.

barrique, barika, pipa.

bas, basse, iva, iyaíva; ambáuy. Terrain —, tany kétraka, látsaka, lémpona. Âme —, o abily fanahy. Esprit —, fañahy marivo; o tsy lalin-tsaina. A — prix, mora vidy. Eau —, rano marivo. La mer est —, efa haka ny ranomasina. La marée —, ny rano haka. vo rano gegy. Le — peuple, ny oaróhan-tany n'olona, h ny faraidina, ny bozak'aman'áhitra,

ny ólona foana, olom-poana. Arbre —, hazo botcta, botétaka, boleta. Panier —, hárona talélaka, tabébaka. Messe —, Mesa tsy omban'antsa. Parler à voix —, mibisibisika. Avoir l'oreille —, miondri-tsófina, lavo sofina. En — âge, mbola tañora, mbola vitsy taona, mbola zaza. Vue —, maso manjávona. Qui a la vue —, o manjavona maso.

BAS : le —, ny ambány ny, ny vody ny, ny fòtotrà, ny fotony, ny fanàmbániny. Le vin est au —, kely sisa izy, efa faribódiny foana, arivódiny foana, marimbody foana izy. L'envoyer en —, Mamárina azy.

BAS ad : Parler —, Mivólana moramora, mibisibisika, manjotso feo, mañeta-peo. En —, ambány. Plus —, ambanimbány. Là —, añy ambány añy. A — ! apotrálio ! ravão! robáto ! simbáo ! mizotsóa! midina! Mettre — (un petit), Mitéraka, mamaitra ; (plusieurs petits) Mañidina. Mettre chapeau —, manala sátroka. Mettre — les armes, Mametradéfona, mamétraka basy. Le tirer en —, Mitárika azy hizotso.

BAS: des —, ba, saronkógotra, fohom-bity. Porter des —, miba, mifono-tóngotra.

BASALTE, añarambato-maintina.

BASANÉ, mavo, maintinintina.

BASCULE, z mora miangánga *ou* mitsinganga ; z mitsingatsinga. ? filañjána, ? lanjana. ? antsavily,? savilivily.

BASE, vody, ambány, fañambániny; anangánana, ioréñana, fòtotra, tombóana ; vodi-andry. Sur quoi on doit le BASER, se —, ce qui doit en être la base.

BAS-FOND, tany lémpona, látsaka, kétraka, lémaka.

BASILIC, añaram-bibilava (ny maso ny mahafaty ny zahána, hónoka.)

BASILIQUE, *Église* be no tsara. bazilika.

BASIN, lamba hafa fáhana; fahan-tsiatohy.

BASSE: la —, ny lémona, ny ambáviny, ny be feo.

BASSE-COUR, tokotány ambany fitoérany ny akoko, ny aomby &. vala n'akoho, rova n'akoho; kijá; fananganam-biby.

BASSEMENT: se conduire —, s'abaisser. Penser —, iva-jery. vo bas.

BASSESSE, haïvána, haïvaïvána; babiliana; ?havetána;fanjeram-bátana, fanetren-tena; kolélana, kolélaka, fikolelábana. Faire des —, miláfika, mibáboka, mikolélana, mikolelaka, milélatra tóngotra, mandady, milela-paladia, miambanimbány.

BASSET, amboa fohy ranjo; ? amboatókovato.

BASSIN, lovia, vilia; kapila, tavy. — dans les terres, kamory, farihy, rano-vory, tobindrano, mahetsabory, vavarano, hory, lóvoka.

BASSINER un lit, Mamána fandríana. Se — les yeux, Maña-

sasasa maso amy ny rano mafána. BASSINOIRE, z famanámpandriana. vo fésana.

BASSINET, sofim-basy, sófina; fátana.

BASSON, mozíka fitsiófina mira amy ny valiha abo. valiha, volo fitsiofina.

BASTION, rova-tany matsiraka. manda-tany, fiarôvana.

BASTONNADE, vangovango-kibay. LE BASTONNER, le BÂTONNER, Mameliveli-tehim-pohy, Mikapokapoka-kibay, mandómona-kibay, mandona-hazo azy, mamitsopítsoka azy.

BÂT d'âne, *selle* misy fitoeran'éntana.

BATACLAN, karamaoka, h fánaka.

BATAILLE, ady; fiadívana, h fiadíana. Livrer —, attaquer. Gagner —, vaincre. Corps de —, tron'ady. BATAILLER, Miady; Miadiady. BATAILLON, saramba be, beloha; miaramila vorihiky, *ou* mirai-dia.

BÂTARD : enfant —, zanak'ampásina, anak'aminámbina, h zaza sary; zanak'amonto, zanak'ambélany, anak'antány, h zana-dranitra. Fruit —, voankazo ratsy, mafotrafôtra. Animal —, roi-karázana, tsy hay rázana. Chat —, sakavavimpiso. Plante —, maniry ho azy. vo abâtardir.

BATARDEAU, esi-drano, sakandrano; faneseban-drano; h fefiloha, ? faria; famonóan-dálana ny rano.

BATEAU, sambo kely, lakam-be, lakan-dráfitra; botry; fiara.

BATELAGE, ny hakabiáhany ny *Bateleur*, ny soma ny.

BATELET, *Bateau* kely.

BATELEUR, o kabiaka mampihomehy amy ny laolao atao ny.

BATELIER, mpivé lákana, mpitehin-dákana, mpampíta, mpampitsáka, mpitan-dakana, tompondákana; baharía.

BATIFOLER, misomasoma foana, manao fisoman-jaza.

BÂTIMENT, trano; zomba; orintrano; sambo.

BÂTIR une maison, Mañórina, manángana, mitsabo, manao trano. — un village, Mamórona tanána. — un vaisseau, Mandráfitra, mitsabo, mizávatra, miasa sambo. — en pierres, Mañovontôvom-bato.

BÂTISSE, trano; asa, závatra, ráfitra, orintrano.

BATISTE, lamba fotsy tsara; h hariry tsara.

BÂTON, kibay, Téhina; kibango, hazo, tapakazo; h langilangy, kinonga. vo baguette. — de vieillesse, fiankínana. Travailler à — rompus, Mandikadika, Mañelanélana. — de cire, loko nantely mivalóngana lava; anja-doko, vatrirandoko, loko mavôny; loko matsôraka, tsora-doko. — de sucre, tsôraka-siramamy, tsora-tsiramany, ? vonimbatomamy. BÂTONNER, bastonner. — un article, Effacer. BÂTONNIER, mpitan-téhina. BÂTONNISTE, mpiady amy ny kibay, mahaviombiona téhina.

BATTAGE, fivelézam-bary, h famolóana.

BATTANT de cloche, lay vy hely anaty ny famohamandry, ? fively, ? voany, ? lela. Porte à deux —, varavárana vakiroy. Un —, ny ílany raiky, ny fáfany raiky.

BATTANT, mpively, mpitéhaka. Métier —, asa marésaka. Pluie battante, Averse.

BATTE, famely, famisábana, vatrítra.

BATTEMENT, vango, vely, kápoka; toto. — des mains, téhaka, pv téfaka, vo Applaudir. — du cœur, tebotéboka, tipatipaka, tepotepo ny fo. — des ailes, kopakópaka, popóka.

BATTERIE, famangóana; rova misy tafondro. batirý, baterý. — de cuisine, karamaoka fahandróana.

BATTEUR, mpamely, mpikápoka, mpamango; mpitoto. — á la chasse, mpikena. — de pavés, mpiriorio. — d'estrade, miaramila mpitsapa tany; mpisafosafo, tilitily.

BATTOIR, famely; vatritra, tantanan-kazo.

BATTRE, ac, Mamango, Mamely, Mively, h mikápoka, pv mañáboka, h mandáboka, h mandínaka, h manávoka; mamangovango, mamelively, mikapokápoka, mañabokáboka; mandóna, mandonadóna, mandondóna, mandómona, miady, mamôfoka, h mipaika, mipaipaika, h manjofo, h mandinadínaka, h manjézika, h mandákotra, mamétsaka, h mandaina, h mañetsakétsaka, h mandároka. — la terre, l'ennemi, Mitoto azy. — en brèche, Mamango handrómbina. — le linge, h manonitóny; pv manotóka, mamopóka. — le cœur, mitebotéboka, mitipatípaka, mitsibotsiboka, mitepotepo. — le beurre, Mañontsankóntsana ronóno. — des mains, APPLAUDIR. — la campagne, Déraisonner. — le pavé, Roder. — monnaie, manao, vola. — des ailes, mañofokófoka élatra. — de l'aile, ketrak'ila, vézaka; mirépaka, mikoréfaka, mikotrépaka, mikolépaka; mikolitsaka. — contre qc, mikóña, migáña amy ny z; vo Heurter. Se —, Miady, sk Mialy; mifamango, mifamely. Le tambour bat, Mivango.

BATTU de l'orage, donainy, domóniny ny oramháratra. Chemin —, lálana másaka, madisa, velona, diávin'ólona, dian'ólona.

BATTUE, fikéñana; fikapokapóhana.

BAUDET, ampondra.

BAUDRIER, fehikibo, fandaisan-tsábatra; fifehíana; tambevy, tambálana.

BAUME, ranonkazo mánitra; ménaka mánitra, fiháñitra, fifinto, zava-mañitra, raha mafinto, sólika-mafinto. BAUMIER, hazo avíany ny *Baume*.

BAVARD, babillard. BAVARDER, babiller. BAVARDAGE, babil.

BAVE, vôrimhava, farora-bava, fari-bava; ranivy, forafora. BAVER, BAVEUR, Mamôry, mamorivôry; mamorafôra vorimbava, rara-borimbava, rara-bòry, misy vory, ivína,

rarak'ivy, mifotafota ranivy, mitsororó-dranivy, mitorak' ivy, mifari-bava, mandatsa-bory, maditsa-bava.

BAVETTE, lamba atao amy ny tratra ny zaza mamôry, *ou* rarak'ivy; fiaro-vory, fiaro-ranivy, hefin-trara, hefin-akanjo, fiaro-vôrimbava.

BAVOCHÉ, misy vory, mamory; behòsotra, tsy madio. BAVOCHER, mandoto, tsy mankadio.

BAYER, misaṅasaṅa, misaṅáka, misaṅáṅa; misoka-bava; vo h manóaka, pv maṅoatra; h mibánjina, pv maṅéritra, pv mijeríana, pv mitséndrina.

BAZAR, tsena. Au —, Aṅy an-tsena.

BÉANT, mibéaṅa, misòkatra, mibaṅaháṅa; mivoha, bevava. vo bayer.

BÉAT, miháboka mijoro tsara.

BÉATIFIER q, Manángana olo-másina, Mampiditra o amy ny olo-bezara an-dánitra, Mankamásina o; manángana azy andániny ny olo-bezara, mankabezara, mankafináritra o. Milaza izy efa bezara, efa Fináritra. BÉATIFICATION, fanangánana, fanandrátana o amy ny olo-bezara andánitra; filazána izy efa an-dánitra. BÉATIFIÉ, efa tafiditra amy ny fináritra; efa bezara, efa finaritra. BÉATIFIQUE, Mahafinaritra, mahasámbatra, mahabezara.

BEAU, BEL, BELLE, Tsara, soa, senga; maeva, h méndrika, g maéndrika, dh manéndrika; h feja, meja, mafeja, mifejaféja, g tsara-endrika, tsara-vintana, vintáṅina, tsara-sora, tsara tarehy, tian-ko-jeréna, tian-ko-zaháṅa, te-hojeréna, mahatehizaha. vo h mavana. BEAU MAIS FRAGILE, h fg lokanga-hísatra. BEAU-PÈRE, rafozan-dahy; ? ray kely. BELLE-MÈRE, rafozam-bavy. BEAU-FILS, vinanto-lahy. BELLE-FILLE, vinanto-vavy. BEAU-FRÈRE, h zaotra, pv raṅaotra, zao-dahy, ranao-dahy. BELLE-SOEUR, zao-bavy, raṅao-bavy? akory anao raṅaotra?

BEAU ad: J'ai — vous chercher, manjengy anao foana aho, na dia mitady anao ela aho, ndre mila anao ela aho. Tout —! ne vous fâchez pas, moramorá anao! volia ánao, aza tézitra anao! anao e! aza vínitra anao.

BEAUCOUP, BR. maro, bétsaka, boba, maro be. vo Fátatra, Fónitra, álina, arivo; sesehena, disovala; rohontany, tambo; vari-ráraka.

BEAUPRÉ, ny falazy mandry mibóaka alóha ny sambo; fanondro-manga; liona.

BEAUTÉ, hatsara, haseṅga, hasoa; haeváṅa, hatsaráṅa, hasoávana, haseṅgáṅa, éndrika, haéndrika, hamaendréhana; vintana, h bika; hatsara-ntsora, hatsara-mbajihy.

BEC, vavam-bórona, sóṅy, mólotra, pv tôtoka. — de plume, ny tendro ny, loha ny. Qui a le — de lièvre, sima,

vo rómbina.

bécarre, añaran-tsóratra mahónjom-peo amy ny lamozika.

bec-d'âne, fándraka-mahifitra, fitorak'ômpaka.

bêche, fangady, antsoro, fihady, sk fihaly; antsétra, fikápa; rápaka. Vieille —, h mondrampangady. bêcher, mamókaka, mitongy, h mitrongy, mipongy tany. vo mangady, mihady, sk mihaly.

béchique, tsy mampikóhaka. Remède —, aody tratra.

becquée, vo Abecquer.

becqueter, pv mitékoka, pv mitékotra, pv mitséngoka. ? mitotóka. vo mitsíndroka. Se —, mifampitékotra.

bedaine, kibo, kibo be.

bedeau, o mitan-téhina anaty *l'Église*.

beffroi, traño abo indrindra misy lakilosy fanairana.

bégayer, bégue, pv Fafá, mifafá; h miakáka. vo tambalela, tambatamba-lela, ámbatra, amba-dela, miambatrámba-lela; miafitráfitra, miahaháhana; bredouiller. bégaiement, fifafána, akáka, fiakakána.

bégueule, viavy adala miavonávona. Faire la —, miangananángana, g mihetrahêtra, mañetrahetra. vo Milantidántika; mihatrakátraka, mihetrakétraka, h mihendrahendra, mihandrahandra.

béguin, lamba-ndoha fotsy.

béguine, *Religieuse* tsy manao voady. béguinage, traño firaíhan-dreo *Béguines*.

bel, belle, vo beau.

bêler, bêlant, h mibarareoka, pv mibé. bêlement, barareoka, fibarareoka; be, fibéana.

belette, añáram-biby; h kionkiona, pv boky.

bélier, ondri-lahy, pv aondri-lahy, añaran-kintana.

bélitre, karin'ólona, karilahy, lahifady.

bellement, moramora.

belligérant, miady, manáfika, mpanáfika.

belliqueux, fiady, ti-hiady, maheri-miady, tia ady.

bellot, bellotte: enfant —, zaza tsara, mahafatifaty, meja, mafeja, tsara dia tsara.

belvédère, trano hely mitíkina amy ny trano be ka fizaháña lávitra.

bémol, sóratra mahazotso ny feo amy ny lamozika.

bénédicité, fijoróana aloha ny fihinánana. benedisité.

bénédiction, fafirano; fisaôrana, fijoróana, joro, saotra, tsiodrano; tahy, fitahíana; añoaño. vo sambasamba. Demander la —, mangátaka fafirano, ho saorana, hojoróina, ho tahína. Lui donner la —, le bénir.

bénéfice, z azo, tombo, antómbony; tombombárotra; tamby. bénéficier, mahazo z; mahazo antombony.

BENÊT, ambáka, maola, léfaka, adala, marivo-fañahy, mora ambakaina.

BÉNÉVOLE, agissant bénévolement, manao z an-jotompó, manao foana, manao tsy géhina. vo mora, miantra, malemi-fañahy.

BÉNIN, qui agit BÉNIGNEMENT, mora, mora fañahy, malemi-fanahy, tsy mahafaty, tia olona, h miantra. vo Affable. BÉNIGNITÉ, hamorána, halemimpanáhy.

BÉNIR une église &, Mijoro; misaotra, h? misórona; mamafi-rano, h mitsio-drano azy. — Dieu, mankasitraka azy. vo Louer. —, protéger, mitahy, mañámbina, manasoa, mahafináritra, mañátrika, mañome zara. Objet BÉNIT, eau BÉNITE, z voa-joro, nijoróina, jinóro; voa saotra, voa fafirano. Famille BÉNIE du ciel, o mpifoko tahíny, ambíniny, atréfiny, soáviny, hasoáviny ny Zanahary; h trétrika; bezara, fináritra, h sámbatra. Bénissez-moi, saôro, h saóry, joró, fafazorano; tsiofo-rano, tahio, atrefo aho. BÉNITIER, fasian-drano voa joro, fitoeran-drano fijoróana. —, coquille, fima.

BENJOIN, émboka abo hañitra.

BÉQUILLE, tohan'ólona, téhina, téhina heléhina, fiankinana. BÉQUILLER, mitehina, mandehandeha, manoham-bátana.

BERCAIL, vala n'ondry; h fisoko; vala; dh? kobiza.

BERCEAU, kibány njaza mena; fandrian-jaza minono. Trano rantsankazo; Fialófana, áloka, tsitrañotraño-rántsankazo.

BERCER un enfant, mañilankílana, mañilangílana, mañetsikétsika, mañarinkárina, h manásina, manasinkásina, manimbadibádika, mamoambóana zaza hampiroro azy. —, tromper. Se —, espérer.

BERGER, BERGÈRE, Mpiambin'ondry, mpiandry ondry, mpañahy ondry. BERGERETTE, BERGERONNETTE, zaza vavy mpiambin'ondry. BERGERIE, bercail.

BERGÈRE, fiketráhana, fiankinana malemi-láfika.

BERLUE, závona amy ny maso; h tsy fihirátana. Avoir la —, maízina maso, manjávona maso, sanjaina, h pahina, pahimpahina. ? ny masony manjapíaka, manjopíaka.

BERNABLE, o tôkony hankadalaina, h o fanadala.

BERNER, mamoambóana, mampitsambókimbókina, mampitsinjaka ambóny gony be hetsiketséhina. — q, le Railler.

BESACE, kitapo; jamóra kifóka.

BÉSICLES, solomaso asampy amy ny órona.

BESOGNE, Asa, raharaha; h lahasa. Qui va vite en —, malaky fanavan-draha.

BESOIN, filána; tsy fanáñana. Avoir — de qc, mila z. Ce dont on a —, les —, ny z ilaina. Qui est dans le —, mijaly, misérana, malahelo, mila; h tsapodílana. Au —, an-kasérana, amy ny havesóhana, an-kamérana; izikoa mila.

bestial, BESTIALEMENT, táhaky ny biby, mitovy amy ny biby. BESTIALITÉ, Fandehánana amy ny biby.
Bestiaux, biby manompo, aomby, omby.
Bestiole, biby madinika; zaza vavy adaladala.
Bêta *ou* bestiasse, didery, ambáka, h badrahodra, g vañavâña, vakaváka, tsy ary saina, tsy mahay z, mafi-sófina, adala, maola, mavesabesa-tsaina.
Bétail, vo bestiaux.
Bête, biby; káka. — féroce, — masiaka, — tsy fólaka; — dy, — madý. — de somme, — manompo. Q—, vo bêta. Agir BÊTEMENT, miadala, adala fanavan-draha, karaha adala. BÊTISE, hadaláña, haoláña, halefáhana.
Betterave, añaran'áñana mirámira amy ny mahogo ka fatao siramamy.
Beuglement, Ma; beugler, Mimá, mimamá. vo mitróña, mitréña, mifontréka; miérona, mirohondróhona; mifofotofo; mitréfona.
Beurre, soli-dronóno, mena-dronono. vo hero-dronono, ronono-mandry, hendro-dronono voa hontsankóntsana, lohamandri-ndronono. BEURRÉE, silaka-mofo voa-hosotsoli-dronono. Le beurrer, Manoso-tsoli-dronono azy, manisy mena-dronono azy.
Bévue, Erreur.
Bezeau, tapakazo sirana.
Biais: il y a du —, il va de —, il est en —, sirana, h misompirana izy. Un peu de—, sirantsirana. Le couper en —, manao didy sirana azy; mamirana, manompirana azy; manao didy manompirana azy. Il (le chemin) va de biais, h mibirioka, g mivirioka, pv mitsibirioka, h mibisioka, mania, maniasia. Prendre q en biais, mamélika, mamálaña, mamelipélika azy. Biaiser avec q, mifelipélika, miary, miolikólika. Biaisement, hasiráñana, hasiávana, birioka, virioka, tsibirioka, felipélika, olikólika, fiariana.
Biberon, fg o maheri-misótro, lian-tenda, be finómana.
Bible, ny taratasy be itsangánany ny teny ny Zanahary; ny soratra-másina; ny teny n'Andriamáñitra. ny bibily, bibоly; dh baiboly.
Bibliographe, o mahisa ny karázany taratasy ziaby.
Bibliomane, o ta-háinana taratasy maro;ngoain-taratasy.
Bibliophile, o tia taratasy.
Bibliothécaire, mpiámbina (*ou* mpiandry,mpitahiry,mpitarimy, mpikájy) taratasy. BIBLIOTHÈQUE, talatala fanangáñan-taratasy, famorian-taratasy, trano famorian-taratasy, trano-ntaratasy.
Biche, *Cerf* vavy.
Bichique, añaram-pilao madinika indrindra.

Bichon, amboakely miolikoli-bolo. BICHONNER ses cheveux, mañolikoli-bolo, mañotakótaka volo.
Bicoque, trano ratsy; trano ratsy fihinánana.
Bidet, sovaly madinika.
Bidon, kapóaka fasíana rano hinómina.
Bien : le —, c'est —, tsara, sk senga ; sk sud Soa ; maeva. En parler en —, Mivolan-tsara azy. Lui faire du —, l'Avantager, l'Aider. — différent, hafa indrindra, hafa lávitra, hafa érika. —, des —, hareana, h haréna, fanáñana, zavatsoa, fánaka, karamaoka. Mon —, ny ahy, ny anahy. —! très —! hêka! Faites-le tant — que mal, ataovo foana izy ; ndre tsara fanaôvana izy ndre ratsy. Eh —? akory?
Bien-aimé, tiana fátratra, malala, tsi-tindry, tsi-foy.
Bien-être, ny mahafinráitra; fahafinarétana.
Bienfait, z soa oména o; soa atao; fitahíana, hatsarána (*ou* hasoávana, hasengána, hazavam-pó) atao amy ny o; h fiantrana ; hasatriávana. BIENFAISANT, mahasoa, mahatsara, mahasitrana; masin-táñana; satria, mazava-fó, h miantra. BIENFAISANCE, fanavan-tsoa amy ny o, h fiantrána, fitahíana, fo mazava, pv fo satria. BIENFAITEUR, BIENFAITRICE, mpanao soa, manao soa amy ny o; mpitahy, mpiantra.
Bienheureux, très heureux.
Biennal, mahāritra taona roy.
Bien que, Quoique.
Bienséance, ny fanaôvana ny tôkony ; ny fatao manjary, h ny fanao tsara; ny manjary, ny márina, ny mahitsy, ny mety, ny fañajána, ny fitondran-tena tôkony. Qui a de la —, mahay haja, mahay fañajána, mahay ny tôkony. BIENSÉANT, tôkony, manjary, fatao, antónony, mety; ? onony.
Bientôt: j'irai —, tsy ela, tsielatsiela, h vetivety, pv vetikétika, pv hetibétika, sk betibety zaho handeha. vo toa-tsitañy, maláky, malady.
Bienveillance, fitiávana hanao soa amy ny o; fo mazava amy ny o, hazavam-po, fo ti-hanao soa amy ny o, fo mazoto hitahy o; findra-fo, hatiávana. BIENVEILLANT, ta-hanao soa amy ny o; mazava-fo, tsarafo, h miantra, mpamindra-fo.
Bienvenu, tsara fiavíana; rambésina ankaravóana; h ampiandrañóina.
Bienvenue, fiavíana, fidírana tsara.
Bière, vatra fasian'olo-maty, pv tamango, h tranovórona, h tranombórona, h vata fandevéñana.
Bière, z finómina, biéry, rano-biéry.
Bifére, Mamony in-droy isan-kerin-taona.
Biffer un mot, Mamono, mandróbaka, manimba sôratra.
Bifide, vaki-roy.
Biftek, éndin'aomby, aomby voa endy.

Bifurqué, se bifurquer, misámpana, manéfaka, mandeka, manaléka. bifurcation, sámpana, sampáñana.
Bigame, mampirafy, h mamporafy; roy vady. bigamie, fampirafésana roa.
Bigarré, misoratsóratra. Le bigarrer, manoratsôratra hafahafa azy, mañisy sôratra maro samby hafa. bigarrure, sôratra hafàhafa, soratsôratra, volo-njávatra maro loha.
Bigle, Louche.—, amboa mahery mañiana. bigler, loucher.
Bigorne, *Enclume* roi-tándroka.
Bigot, Manao sary mijoro lava; h mpivávaka mihíatsaravelatsihy, h mpihíatsáravelatsíhy amy ny fanompóana an' Andriamánitra, mijoro imaso foana; maromaro fady, maromaro fijoróana loatra. bigoterie, fijoróana imaso n'olona fa tsy ampó.
Bigne, falazy hely fañentánana éntana, falazy fañonjónana.
Bijou, g rávaka; vákana, pv harea firaváhana, vato soa. bijouterie, fanavan-drávaka; fivarotam-bákana; tranon-drávaka, trano fitahirízana ny vákany ny andriana. bijoutier, mpanao rávaka; mpivaro-bákana, mpivaro-drávaka.
Bilan, taratasy fasian'ahárana ny o nividy ndraka ny z voavidy.
Bilboquet, añaran-daolao.
Bile, afero; rano nafero. Qui en vomit, vaki-afero. fg colère. Conduit biliaire, lálany ny afero. bilieux, bilieuse, be-afero. fg Irascible.
Billard, añaram-pilalaovana famiribiriana balabala.
Bille, balabala, kiboribory, taboribory. — de bois &, vóngana, volóngana, hazo mivolóngana, volongan-kazo, volongam-bato, vongankazo. vo bloc.
Billet, taratasy hely, tápaka-taratasy. — d'entrée, taratasy fidirana, *ou* mahatafíditra.
Billion, arivo-tapitrisa.
Billon, vola tsy soa.
Billot, h voditronga, vodihazo, fòtotra, fòtotra-hazo, hazo, h akálana; hálana. vo Bûche.
Bimbelot, z filaolaòvin-jaza, z fisomaina. bimbeloterie, fivarotan-drahà fisomaina.
Binage, fanaòvana in-droy.
Binaire, roy fòtony, roy sòsona, roy soratr'isa.
Biner, mañindroy. Mipongy tany indroy. Manao Lamesa roy.
Binoculaire, roi-maso, roi-fizahána.
Biographe, mpanòratra ny havelòmany ny o. Mpanorakavelòmana. biographie, filazána ny havelòmany ny o.
Bipédal, roy dia ny halava'ny.
Bipède, roi-tóngotra, roi-vity.

Bique, osi-vavy, bengi-vavy.
Biquet, zanak'osy. Mizam-bola, filanjána-vola. BIQUETER, miterak'osy. Mandanja-vola
Bis, indroy, h indroa.—! ataovo indraiky, h atavy indray.
Bisaïeul, Ada ny dady, ada ny rázana; dadi-be, razam-bé. BISAÏEULE, reny ny dady.
Bisamuel, maháritra taona roy.
Bisbille, Adiady, ankány kely, h adi-antsanga, h adi-anoano, pv adi-volombalala. Etre en —, Mi—.
Bis-blanc, h ? manjamanja; g mavo. h ? mará, ? marará.
Biscornu, vo baroque. roi-tándroka.
Biscuit, mofo voahandro in-droy, mofo mafy, mokary mahery, mofo maditra. Sans —, tsisy vatsy.
Bise, rivotr'aváratra; aváraka; rivotr'antaváratra.
Biseau, vo sírana, sompírana, misompírana. Un —, hazo-sírana.
Biser, mody manja; malazo.
Bison, Aomby mady, h ombimanga; aomby aňála.
Bisquer, pester.
Bissac, kitapo; lasáka vaky aňivo.
Bissection, fizaran-droa, pv firasan-droy.
Bissexe, sady lahy no vavy; sèkatra.
Bissexte, Andro raiky asôsoka ny vôlana *Février* isany éfatra taona. Année BISSEXTILE, taoňa manan-toimbo.
Bistori, famatérana, fanatárana; meso hely maráňitra.
Bistourné, miotakótaka, dimbandímbana.
Bisulce *ou* bisulque, vaki-hotro, h vaki-kotro.
Bitord, ? tady, ? hendrivándritra.
Bitume, aňaran-dity. Loko, bitómy.
Bivalve, ankora miléfitra, ankora fandrákotra.
Biviaire, itraôfan-dálana roy.
Bivial, misámpana.
Bivouac, Toby tsisy lay, lasy, tobi-álina. vo kijá. Bivouaquer, mitoby, milasy; mitoby álina tsy amy ny lay.
Bizarre, maňantambo toérana, hafahafa, hafafiaiňa, hafafiaiňana, manao toeran-tsakan'ólona, manao antambo-térana, maňiji-térana, maňantambo-toérana; mitsivalampandry, tsy fatao loatra, h miangesongeso. vo miangentsangéntsana; h mihaitraitra; sámpona, h tsy antsahala; tsy mira; kabíaka. Bizarrerie, fihafahafána, toeran'antambo, antambotoérana, toeran-tsakan'ólona, h angesongeso, fiangesongesóana; haitraitra, fihaitrairana; vo angéntsana.
Blafard, fotsifotsy, malandilandy; mavomavo; ? fotsi-mátroka; fotsi-mavo.
Blâme, tsíňy, faniňiana; pv ady, faňadiana; h adidy, fanadidíana; áňatra, faňanárana. vo latsa, h ngidimkóditra;

h orinórina, sokéta, antsoláfaka, fondro, nala, voina. Qui occasionne le —, h Mahasaroposérana,g mahavoa tsiny. Le BLÂMER, Maníñy, pv mañady, h manadidy; mañánatra, pv mañantsa, mandatsa, manorinórina, mañisy tsiñy. BLÂMABLE, tòkony ho tsiñíana; azo tsiñíana; misy tsiny, tokony hadína, h tokony hadidína; h fanadidy; h fañampanga;mila tsiny.

Blanc, BLANCHE, Fotsy, sk foty; sk malandy. Très —, jiaka, jéaka, manjéaka, pv mangantsa, mangantsangantsa; h mangatsohatso, h botsátsaka, manjoriaka, g mangolakólaka &, *ou* Fotsy jeaka, fotsy mangantsa &. — et éclatant (co qc de grand au loin), pv Manjoriaka, h manjopiaka. Linge —, lamba madio, voasasa, misasa, sinása. Papier —, taratasy tsy voa sòratra, tsy misòratra. Terre —, h ravoravo. Donner dans le —, mahavoa. Le —, ny sòlatra, ny z kendréna, z tifirina. s, — d'œuf, tafótsiny, fotsin'atody. — de baleine, atidoha-ntrózona. — d'Espagne, tany fotsy malemy. Les BLANCS, ny Vazaha; sk ny Karány, Gara-maso.

Blanchâtre, fotsifotsy, ? somary fotsy.

Blancheur, hafotsy, hafotsiana, halandy.

Blanchir qc, mamotsy; mankafotsy; mahafotsy, mahalandy, mankalandy z; mandio z. — du linge, manasa. — q, Mandio o, mañala tsiñy azy. —, n, mihafotsy, mihalandy. Se —, midio, mandio tena, miala tsiñy; mamotsy vátana. BLANCHIMENT, famotsiana. BLANCHISSAGE, Sasa, fanasána. BLANCHISSEUR, mpanasa-lamba, h mpanoza. BLANCHISSERIE, fanasána; famotsíana.

Blanc-seing, ? añarana foan-tsòratra.

Blaser, h Mandombo, pv Mandómona, Mahadombo, mahadómona, h mahadófoka, mahadófotra; manosa, manosa saina, mahadofoka saina. Se —, mihadófoka. BLASÉ, dómona, dombo, dófoka, matisáñitra; étsaka, voky, émpaka; osa saina.

Blason, Fahalalána ny *Armoiries*.

Blasphème, Fañompána Zanahary va ny raha anazy; ompa; asaha, fañasahána; volan-dratsy, teni-ratsy; ózona. Le BLASPHÉMER, Mañompa, mañasáha, mivolan-dratsy, miteni-ratsy, mañózona azy; mamorafora *ou* mamòraka volan-dratsy ámy ny. BLASPHÉMATEUR, mpañompa Zanahary.

Blé, voan-draha miramira ámy ny vary; vari-mbazaha.

Blême, mavo-vava, h hátsatra. vo mavana,mivalo-árika; pv ? kotsatra,? makotsatra.

Blessure, bay; fery; voa, narátra; nakíaka. — dans l'âme, ferinaiña, pv firaiña. Toujours couvert de —, o feréna, feriferéna,tsy ialam-pery; lavabay. BLESSÉ, voa bay, misy bay, misy fery; voa, narátra, naradrátra, narátin'olona. vo mi-

farinaina, pv mafiraina; voa sélatra. Le BLESSER, mahavoa, mandrátra, maharátra, manisi-bay, manisi-fery azy; mahaferinaina, mankarary; mahadidy, mahadaika. BLESSANT, mahavoa; mahavoa fo, mahatézitra.

BLET, blette, masa-lóatra, másaka loatra.

BLEU, maitso; maitso-lánitra, maitso-jeny, maitso-vodilánitra; h manga. — foncé, kaniky. BLEUÂTRE, maitsoitso; h magamanga. BLEUIR, Mihiaitso, mihiamaitso.

BLOC, vóngana, volóngana, vongádina, valóngana; vongan-draha, h voditronga. — de marbre, volongambato, vatobe, vongambato, vato mivolóngana, vongadimbato. — de marchandises, marchandises en —, vongam-bangána, valongam-bidíana, vidiana-mivalóngana ou mivongádina, mivóngana. Vente en —, h varo-balóngana. Les mettre en —, mamóngana, mamongádina, mamalóngana azy. Mettez-les en —, atauvo valóngana & izy; avongáno izy. En faire plusieurs —, mamongambóngana azy. vo bille. Le mettre au —, mandrohy, mamátotra, mamalóngana azy.

BLOCAGE, potipoti-hato haséfaka; Solo-sóratra, kisolosolosóratra.

BLOCUS, h fahirano, pv fehirano. En faire le —, la BLOQUER, vo Assiéger.

BLOND, mavo-aláñana, fotsi-mavo, fotsi-mena, menamena. BLONDIN, mavo-volo, mazava-volo. BLONDIR, mihiamavo-mena, mihiafotsy.

BLOQUER une ville, l'Assiéger. Le — dans le trou, mandétra, manéfaka, manófotra, mandévina azy an-dávaka. p alétra, aséfaka, atsófotra, alevina. — des fondations, manefatséfaka, manémbana, manésika voditraño; manisi-sefatséfaka azy. p sefatsefáhana, sembánana, seséhana.

BLOTTIR: se —, mitambótrika, mivótrika; mitabokély, mitabotétaka, mivónkina, mamonkim-bity, mitala pétaka, mamori-tóngotra; h manjony.

BLOUSE, akanjo be mangabakáhaka, akanjo jolóbaka; salòvana, akanjo-salòvana; ? salovan-dahy. —, lávaka. Le BLOUSER, mandátsaka azy an-dávaka (ou antsóboka, ambory, antsalòvana), mamárina azy.

BLUETTE, kilalaon'afo (pv kalalaon'afo, pik'afo) matimaty.

BLUTER, Tamiser.

BOA, bibilava be, dò, be-mora.

BOBÈCHE, tanti-loko.

BOBINE, tapa-bolo; ? antsody, ? antsoly, sohóana. Le BOBINER, mamolimbólina, mamompóna, mamadiditra azy; mamandibánditra azy amy ny volo hely.

BOBO, bay kelikely; fery madinidinika; marátra kely.

BOCAGE, alakely, alavory, vorinala, h kirihitra, kirihitr'ala;

pv hirihitr'ala, hirihitra. BOCAGER, an'alakely, ankirihitr'ala.
BOCAL, tavohangy be vava; kapóaka be vava.

BŒUF, pv aomby, h omby; h ombé; — lahy; — sauvage, h — manga; pv — ala, — añala, h ombehaolo. — marqueté, — volavita. Les — du roi, ny tsimirango. — qu'on laisse sans gardien, h ombimahery.

BOIRE, minona, h misótro; — au vase à longs traits, migáka, h migóka; mitsóntsona. Papier qui boit, vo ABSORBER. Bois-le, inómo izy, sotróy izy. Le —, ny z inómina; z finómina, h fisotróina; h fisotro. vo A.

BOIS, du bois, Hazo, kakazo. — à brûler, h kitay, pv kitaina, pv hitaina, pv ataina; pv alamaty, hazomaty. Menu —, zañozaño, ripadripatr'ala, lengony, lengoléngony, ripidripitr'ala. — de fer, hazombý. — de teinture, hazo fanóhana. — de lit, kibány, farafara, hazo fandriana. — vieux et dur, h lóditra. — d'un cerf, tándroka, ampondo. — vert, hazo-lena. — sur pied, hazo vélona. — de construction, hazo fatao traño. — , forêt, Ala. Aller dans le bois, miañala. Habitant des —, o Añala, antañala, h tanála. Petit —, bocage.

BOISÉ, misy hazo, be hazo, váñona-hazo. Le BOISER, manisy hazo azy, manao rindrin-kazo, manisy lámaka hazo.
BOISERIE, riba-hazo, ríndrina hazo; peta-dríndrina.

BOISILIER, Mpanápaka hazo, mpijinja afo, mpifira ala.

BOISSEAU, vatra fañeráñam-bary, h vata, h famárana; pv pisy, gamela; h ? vata mahalány.

BOISSON, z finómina, fisotróina; h fisotro. ? finómana.

BOITE, vatra, h vata. vo hárona, sárona, hélitra; fasiandraha, pv saravy, pv sandétra, pv tsiandétra.

BOITER, BOITEUX, Mitrongaitra, mitrongay, mikondray, h kotrefa, h kotrifa, h kotringa, mikotrefa, mikotringa, mikotringatringa. — par une jambe plus courte, pv mikolítsaka, pv mikotsílaka, ketrak'ila. — par une blessure au pied, pv mitríngo, miríngotra, pv ? mitríngatra. vo h toríngana, h mirépaka, h mikolépaka, h mikoléfaka, manao tongo-dovia, h tolila, h tolítsika, mitolila, mitolítsika, mandringaringa. vo Marcher.

BOL, bakóly, kopy; finga. vo lovia lalin'aty; lémpona. —, aody taboribory atao telimóka.

BOMBANCE, fihinanam-piró, fihinánana. Faire —, hômana raha-fi-rô.

BOMBARDE, tafondro mivoha vava. BOMBARDER, mamelibomba; mitora-bomba. BOMBE, balabala-ntafondro lehibe holok'aty fasiam-banja; bomba; ? tavo-vý.

BOMBÉ, pv vôhotra, pv vónkoka, h vókoka. Se BOMBER, Mi—; mibóhitra, mivóhitra, mivóvona, mitafotafo, mivonto. Le —, mamóhotra, mamónkoka, mamókoka; mampivó-

hitra, mampivohopáfana azy. BOMBEMENT, ny vonto ny, ny voho ny.

Bombétok, Ampombitókana.

BON, BONNE, Tsara; sk senga; manjary; mety. vo soa; maéva. Q —, h olonkova, h olombe, h olonkova be; g o mora; h tsiambaibay. Un — homme, h ikiaky, g kaky, Rangahy. Une — femme, h rafotsy. Son — PLAISIR, ny soampó ny, vo VOLONTÉ. Un — mot, vólana aráhin-kehy, teni-ombankehy, vólana filiehiana. ? kilalaontsaina. Tiens —, táno mbaré. A quoi — cela, hatao ino izy ? tsara hatao ino izy ? Tout de —? ankítiny va? Trouver —, Approuver.

Bon, taratasy ny petra-bólana; taratasy fahazóan-drahu ou fakam-bola.

Bonace, fiketráhany ny ranomásina. Il survint une grande —, kétraka aby, nandry aby ny ranomásina.

Bonasse, ambáka, vakaváka, didery, dadara, manekilémpona, mora, moraina, h rainazy, h rainazibe.

Bonbon, z mamy; pátsaka mamy; z mamy fañaránan-jaza, ou fañikórana, fanantoánana, volavola ndraha-mamy. BONBONNIÈRE, pv kipondy; vatra hely fasiam-*Bonbon*.

BOND, Tsambókina, lópatra; tróatra, troatróatra; voambóana; h anteza. BONDIR, mitsambókina, mitsambokimbókina; mandópatra; mitroatra, Mitroatróatra, miantóraka, miantopy. vo mikarenjy, mikarenjirenjy, mitarémbana, mihendratréndratra; mivoambóana, mihetrahétra, mihavatrávatra, mihedrahedra, mikevikevy, mitsínjaka; miantsámbotra, miantsambotsámbotra; mandifika. ? mihinjakinjaka, mamikina, mamókina. Faire — le cœur, mamoambóana, mañónjona, mamókaka ny fo; mahaloilov, maharikoriko. BONDISSANT, mitroatróatra, mirodorodo.

BONDE d'étang, ésika, támpika, esi-drano, vavahadi-ndrano. —, trou, Hirika, lóaka. —, BONDON. BONDÉ, FENO, — be, — píaka, — pítsaka, — gáña, — eky, — mórona, tótotra; mifátratra, voafátratra. Le BONDER, mameno-mórona, mameno-píaka azy, manótotra, mamenofeno, manésika, mamoky. BONDON, támpina, tákony, tákotra, h tséntsina, tsentsimbarika. La BONDONNER, mañisi-tákotra, h manéntsina, g manámpina azy.

Bonheur, zara, anjara, h anjady; hafinarétana, fahafinarétana, h hasambárana; dh oronórona, g roandróana, firoandroánana; fiadánana. Qui a du —, manan-jara. Quel —! par —! zara! zara zany! Quel — que je ne suis pas mort, zara ko tsy naty! Par — pour moi qu'il ne soit pas cassé! zara ko! izy tsy vaky. Tsontso ko! drindra ko! noro ko! izy tsy vaky.

Boni, Tómbony, tavela, amby ny; ambóny. Bonifier, man-

katsara, h manatsara.

BONJOUR mon ami, Akory anao, drako? h akory hiany anao? finâritra anao. — à mon père, finâritra amy ny ada ko. Se donner le —, mifanao akory anao? mifañome finâritra. vo Adieu.

BONNE, viavy mpitarimy zaza; h vehivavy mpitaiza.

BONNE-AVENTURE, z tsara manjó; vintana tsara, hintana tsara, h fanaòvan-kitsak'andro; sikidy, h vinány, fanandróana. Diseur de —, mpisikidy, mpanandro; ? mpitady vintan'ólona, vo Astrologie.

BONNE-FOI, fo-mahitsy, hitsimpó, hahitsiampó; fo tsy mahafitaka; finóana tsy mañahiahy.

BONNE-FORTUNE, z tsara azo tsy nanteñaina. BONHEUR.

BONNE-GRÂCE, fitondra-tena tsara, fahaízana mitondra tena. tareby tsara. vo Mine.

BONNES-GRÂCES, fitiávana; fo. Dans ses —, ampelatáña'ny.

BONNEMENT, tsy amy ny fitaka, tsy nañahy; tsy nahiny.

BONNET, sátroka; foño-loha, saron-doha. — de nuit, ? satro-mandry, ? satrok'álina. — carré (arbre), fota-be. — chinois, h hazo-mamoha-vola. Lui mettre un —, manátroka azy.

BONNETTE, satro-behivavy, satro-bavy. —, soso-day, élatra.

BONSOIR, fiarahabána hariva. —, mandria tsara.

BONTÉ, hatsarána, hatsára, hamorána; hazavam-po, zavam-po, hasoávana, hasengána.

BORBORIGME, barborisme, h Koraraika, h korereika, pv kororaiky, pv kororéka, pv koréka; h gorareka, pv gororéka, goréka; hotrokótroka. J'ai des —, mi— ny tsinay ko zany; mangotrokótroka ny kibo ko zany.

BORD, ólotra, mólotra, mórona, h sisiny, vivitra. Au — de l'eau, añolo-drano, amoron-drano, amy ny sisindrano. Au — du toit, avivitry ny trano, ambivi-trano. Au —, ampirina; du précipice, ampirim-pámpana; andririny. — d'une étoffe, molo-damba; vo lohandamba, rambondamba. Approcher du —, en suivre le —, Mañólotra, h manamórona azy. vo ranta, fefiloha. — d'un chapeau, ny sófina. A —, an-tsambo. Je l'avais sur le — des lèvres, tam-bivi-tsoñy ko izy, tamy ny molo-hava ko izy. Sortir du —, miántsaka. Vaisseau de haut —, sambo lalin'aty, sambo abo; de bas—, sambo talèlaka, talélak'aty; sambo iva. Je suis de votre —, miandáñy, miláñy amy nao aho; andañy nao aho. Plein jusqu'au —, feno-mórona, feno-pítsaka, feno-diboka, fenogáña; sórona. Des deux —, amy ny lañy ny roy, añilany roy. Qui sont — a —, mifanólotra.

BORDAGE, rindrina; riba ny sambo va ny trano.

BORDÉE, tafondro maro miarak'alefa; rébony tafondro, réhoky tafondro. ? rehok'ila, ? rehon'añila. Courir des —,

mivirivíry, h mivilivily; manao dia mivilivily, dia miolikólika, dia n'ólitra.

BORDER un navire, mandrindrina, mandriba azy, manisy rindrina azy. — un champ, manodidina, manólotra azy; mamala, mamefy azy. — un habit, g Mandrongo, mandrongorongo, h manakotso, h maniny azy. — la voile, mañénjaka lay, mañenja-day. — un parterre, mamáritra tsabo.

BORDEREAU, taratasy fanorátaña isan-javatra.

BORDIER, mavesatr'ila, maheri-ila.

BORDURE, fáritra. vo rongo, sísiny, mólotra, loha, akotsó, ólotra.

BORÉAL, any aváratra.

BORGNE, g Gila, maty maso raiky; goa másoraiky; goa ila. toka-maso.

BORNE, fieférana, éfitra, fëtra; fáritra, fari-tany. vo fängitra, ongonóngona, tsinongonóngona; vatolahy; vato-mitsángana, orimbato; fárany, fanampérana. BORNÉ, misy fieférana; g andetra, g malètra, g añétry, anéty, h maétry, h maety; g maledétra; misy fepétra, misy fetra; mifáritra. Le BORNER, manisi-fieférana azy; mamáritra; h mamángitra; mandétra, mankalétra; h manetry, h manety; manéfitra; mamala, mamefy; mametra, manámpitra, mampitsáhatra, misákana azy. Se —, manefitr'aina, mitsáhatra, tsy manao koa; manisy fanampérana.

BORNOYER, Manangantsángana kady *ou* kosa, kiráka. —, pv mangiróhiro, mañirohiro; h mihirinkirina, mañiringírina.

BOSQUET, bocage.

BOSSE sur le dos, pv tongoa, h trafo. —, BOSSAGE, BOSSELURE, vóhitra, bóhitra, bóntsina; móntotra; montomóntotra; vonto, bongo; h tringitringy, h trinitriny; ? montòrana; z mamohitra, mivóhitra, mibóhitra; z miávotra, mibóntsina, mivonto; h bóbaka. Le BOSSELER, mampivóhitra, mampiavotrávotra azy, manisy vóhitra, mañisy móntotra azy; mampibontsimbóntsina, h mampibóbaka azy. BOSSU, misy tongoa; misy trafo; misy hongo; mivohi-bolio; vòkoka.

BOTANIQUE, ny fahaízana ny z maniry na hazo na áhitra. BOTANISTE, o mahalala ny z maniry.

BOTTE de qe, fehiana, féhian-draha, fehezan-jávatra. Une petite —, sékiny, sekimbéhana; h angoby. Une — de brèdes, sekin'áñana. Le botteler, mamehy azy.

BOTTE, saronkóngotra abo, kiraro abo. baoty, dh behoty. Le BOTTER, mañisy baoty azy. Se —, mañatao baoty. BOTTINES, *Bottes* fohy.

BOUC, osi-lahy, bengi-lahy. — émissaire, osi-alefa.

Boucan, Tany fanatsihana, tany fanalázana. z fanatsihana; Salázana, saliranto. Traño fanaovan-dratsy. Tabataba

BOUCANNER du poisson, Manátsika, manaly, manétroka filao. —, mangórona aomby añála, h mihaza ombimanga. Poisson BOUCANNÉ, filao tsátsika, tsatsi-pilao.
BOUCAUT, baríka salasala fasiam-bidiana.
Bouche, Vava. A petite —, h jobovava. A grande —, h sama, samavava, g bevava. A vilaine—, h voravora, mivoravora-vava. Qui a la — mauvaise, mantsim-bava. La — d'un soufflet, ny sóñiny. Une BOUCHÉE, erambava, h indraimbava; vava raiky. Le souiller en le portant à la bouche, g Mitsábaka, h Mitábaka azy. Présenter la —, mitóhoka; manóhoka vava. Le BOUCHER, Manákotra, h Manákona, manámpina, Manéntsina azy. BOUCHÉ, misy tákotra, mitákotra, fémpina, voa tséntsina, voa támpina.
BOUCHER, mpamono aomby, mpivaro-kena; tsi-tia-vélona. BOUCHERIE, famonóan'aomby; varo-kena. —, Massacre.
BOUCHE-TROU, kisolosolo.
BOUCHOIR, takotry lokótra, takon-dokótra, tako-dramangótroka, tamiany ny fanonárana, támpiny ny fananéhana; ? tako-memy, ? tako-mpitanéhana.
BOUCHON, tákotra, h tákona, h tséntsina. BOUCHONNER du linge, Mandíditra, Mamadíditra lamba, mandidi-dámba, manotakóta-damba. — un cheval, mandrókotra, mandrokodrókotra, Mikasokásoka sovaly amy ny diditr' áhitra *ou* amy ny fehian' áhitra.
BOUCLE, gadra n'étra; gadra, fitanan' ankanjo, h handrotr'akanjo, ? fitaríhana, h fampoéhana. vo oly, foto-bolo, kivorivory. fera. — d'oreille, kávina, h hávina ; vadintsófina; kiviro, horontsófina. vo kavin-tety, kavintsikóvoka ; felambola. BOUCLER ses souliers, mañisy gadra azy. — ses cheveux, mitály, mirándrana. Mandrándrana, manorikóritra, h manolioly, mampiolikólika volo. Cheveux BOUCLÉS, volo mitály, mirándrana, h oly, korikóritra, mikorikóritra, mibolimbólina, mitambolimbólina, miolikólika.
BOUCLIER, ampinga; ? aro. Le milieu du —, foitr'ampinga.
BOUDER, h miangelongélona, h miangéntsana, pv miangaly; Manjomóka, manjonaina, manjomótra, h mijokaika, h mijohijohy; pv manjónina, h manjorétra ; monjimónjitra, pv mirindrorindro; miérina, pv miriry, mimonjomónjo, h midongidóngy, h miviniviny, h miromodrómotra, h miromoronio, h malóny, h malonilóny, mividina, mikoinkoina, pv ? misabébina. BOUDERIE, h angelongélona, h angéntsana, pv angaly fierénana, firiríana, h dongidongy, h monjomonjo, fanjomórana, fanjomóhana. BOUDEUR, mpanjomóka, mpiangelongélona &.
BOUDIN, tsinai-ndambo voa tsentsin-drá miharo nofo, tsentsenan-dambo.

BOUDOIR, efi-trano fitokánana.

BOUE, fótaka; vo Pako, loto, feta, lotidótika; hóraka.

BOUÉE, z be taboribory mitsingáfona ambóny rano ho famantárana.

BOUEUR, mpanala fótaka. BOUEUX, be-fótaka, misy fótaka; Mangôraka, mandrévo, mangonahóna, milotidótika; be pako, h hétrina, maloto, kapôtra.

BOUFFÉE, ? tsio-bava avôraka, ? vora-tsioka, ? setro-bava; fofon'aiña aforafora be, ? híboka, ? hibo-bava. fofombava atôraka.

BOUFFER, (BOUFFANT,) mibóntsina, mibontsimbóntsina, mibóntaka, midrádraka, misabóboka, mibóboka, mibontabóntaka, h mikibotabóta, h mianiány, h mibotabóta, mivontovónto, mingitríngitra; mivoha, mivôhotra, mivókaka, miéntana. — une bête, Mampi— azy. —, manger, Mamosihósika &. vo Avidement.

BOUFFI, bóboka, bóntaka, vóntaka, drádraka, dródroka.

Le BOUFFIR, Mampi—azy &. vo bouffer. —, n, Mi—, &.

BOUFFISSURE, habobóhana, hadradráhana, vonto, havontósana, mivonto. vo taviraho.

BOUFFON, kabíaka, mpampihomehy; o manao adala. BOUFFONNER, manao soma kabíaka, mampihomehy; manao sariadala. BOUFFONNERIE, soma kabíaka; ? h vosobósotra, h ariarira.

BOUGE, efi-trano maloto. — de futaille, ny vóntony, ny montôrany.

BOUGEOIR, fitoéran-jiro, h fataovan-jiro.

BOUGER, Mihétsika, mihetsikétsika. Le faire —, mañétsika, mañetsikétsika, mampihétsika azy.

BOUGIE, jiro; labozy; fañilóvana. Regarder avec la —, mañilo; h ? mitsilo.

BOUGIER, mandoko.

BOUGIÈRE, harato malálaka.

BOUGONNER, Murmurer.

BOUGRAN, lamba matévina voa hoso-doko.

BOUILLANT, may; mandevy; mafána. — de colère, may hatezérana. vo bouillir.

BOUILLE, téhina fandotóan-drano, famelezan-drano. Bouiller l'eau, Mandoto rano hamoha filao.

BOUILLI, aombi-maty voahandro amy ny rano.

BOUILLIE, koba; hánina magodragôdra; sosoa-vóndraka, sosoa-beda, sosoa-maditsaka.

BOUILLIR, Mandevy, Mandevilevy; mikétrika, miketrikétrika; mangótroka, mangotrokótroka; h mangótraka, mangotrakótraka. Faire — de l'eau, Mamána, Mampandevy, mañétrika rano; des cendres, du linge, mahandro lavéñoka,

làmba; qe promptement, h mandeno azy. BOUILLOIRE, fiketréhana; famanan-drano.

BOUILLON, ro-nkena, rò. — de l'eau au feu, vòry, levy. Elle bout à gros —, mangotrokótroka, mikotrakòtra, mifohafoha, mandevy be; be fandevézana izy.

BOUILLONNER, Mandevilevy, h mangorovitsika; vo bouillir. Commencer à —, h mitokovory. — et jaillir, Miboiboika, mitaboika; vo mibobobóbo.

BOULANGER, mpanao mofo, mpamolavola mofo. mpanefimokary. — v n, manao mofo, mamako mofo, mamolavola mofo. BOULANGERIE, fanávana-mofo.

BOULE, ztaboribóry, z kiboribóry; balabala. — à jouer, h kodiarana.

BOULÉE, fekan-jabora.

BOULER, mampibonta-bozo, mamoha vozo.

BOULET, bala, bala-ntafondro. — rouge, bala mandevy.

BOULETTE, balabala madinika; bolabola-nkena, pako-nkena.

BOULEVARD, manda, rova, fefy, roho.

BOULEVERSER, mañaroharo, mamadibádika, mañotrankótrana, mamotipótitra, mandrobadróbaka, manonganóngana. BOULEVERSEMENT, fañaroharóana, vadibádika, famadibadihana; kotrankótrana, gódana; tabataba, hetsikétsika, famotipotérana.

BOULON, fátsika famehézana, ? fátsi-pehy, tsora-by famehézana.

BOUQUET de fleurs, fehiam-boñinkazo, fehezam-pelankazo, sekimboñinkazo; voninkazo iray fehy (*ou* rai-pehy, mifehy); ? fahim-boninkazo; d'herbes, fehezan'áhitra. BOUQUETIER, bakoly fasiam-boñinkazo. BOUQUETIÈRE, viavy mpivanga voninkazo.

BOUQUETIN, osi-lahy añala, bengi-lahy madý.

BOUQUIN, osi-ántitra, osi-matoy. Taratasy ela. BOUQUINER, mamory *ou* mila taratasy àntitra. BOUQUINISTE, mpivárotra taratasy ela.

BOURBE, fótaka mandry ambány ny rano godra; godrandraha. BOURBEUX, misy fotaka, magodra, vo boueux. BOURBIER, hóraka, fòtaka, hona, honahona, h hótsaka, tany mangonahóna, h heniheny; ? ranompótaka, rano be fotaka.

BOURBILLON, nana.

BOURDON, ada n'antely, tompo ndreo reninantely, tale ny renitantely; tale n'antely. —, lémona, réhona, ródona, rehondréhona (amy ny lamozika). —, famohamandri-maventy mandreondréona; réona. —, téhiny ny mpivahíny. BOURDONNEMENT du moucheron, g moimoy; nomoñómona, h zozozozo, h jejijejy. vo dredridredry, dridridridry, dradradradra — de personnes, emonémona, ñemoñémona, h mo-

nomónona, homohómona, pv ? rimorimo; bisibísika,h bitsibítsika, g réona, réhona, réhoka, rcondréona; ródona, rédona. BOURDONNER, Mi—.

BOURG, tanána misy tsena; tanána tsy renivóhitra, tanána bebé. BOURGADE, tanána kelikely, *Bourg* hely.

Bourgeois, antamhóhitra, h tambóhitra ; ? antantanána; h borizany. Tompontraño. La BOURGEOISIE, ny borizány rehétra.

Bourgeon, pv botiboty; tsiry; tárc ka,? tsimokazo; z mirófotra, z mibontsimbóntsina. BOURGEONNER, Mamotiboty, pv manirifatra, h mamorófotra, maniry, manároka, pv mandrongorongo, h mitrébona, h mitróbona, mitsímoka.

Bourgmestre, mpifehy ny tanána.

BOURRADE, toto, totovodi-mbasy.

BOURRASQUE, rivotra be avy rómoka, rivotra rómoka, h tsiodrivotra támpoka; fororo, ? valazy, rivodahy.

BOURRE, volondraha; tséntsina. — de fusil, hoto, sk ? toto, ? totovory.

BOURREAU, mpamono, filhitra mpamono; mpañozon-doha, mpanapa-doha.

BOURRÉE, sekin-dripadripatr'ala, fehian-kazo madinika. h kitay iray éntana, tsinjaka me-dava, dihy ravo.

BOURRELER, mampiory, manólana, mañotakótaka, mampijaly, mañékitra.

BOURRELET, hefin-doha, héfina, halandoha. — d'un canon, ny válona, valombávany. — d'une greffe, ny tongoa ny.

BOURRELIER, mpanjaitra sampisampy ntsovaly.

BOURRER un oreiller, Manéntsina óndana. — le fusil, manisy hoto azy; mañótsoka, manoto, mitoto.

BOURRIQUE, ampondra-vavy; ampondra, borika; h boraika.

BOURRIQUET, zanak'ampondra.

BOURRU : fil —, taretra mivombóña, marokoroko. Q —, saro-po, saro-bolañina. vo boudeur; Fomanga, kisokiso, miangolangola, h foizina, mongéna, séhotra, sorisoréna, sosisosy, malonilóny, tezitézitra, be-foroforo.

BOURSE, lasáka fasiam-bola, kitapo, jamora, kitapombola; kibango; fikajiam-bola. Faire — commune, manao kitapo miara-peno, mimbom-bola, tsi-misara-bola; miara-mameno, miara-mamory.

BOURSOUFLÉ, h mibohibohy &, vo bouffer, se bouffir. Le BOURSOUFLER, Mampi—, &.

Bousculer qc, mandronjironjy, mañaroharo, manositósika, mandroba-dáhatra azy &, vo bouleverser.

Bouse, tain'aomby, h tain'omby.

BOUSILLAGE, pako miharoharo áhitra ; fótaka hatao trano, tanimora miharo áhitra; vo ampiantany, ampentany. BOU—

SILLER, mamako, manao ampiantany, miasa fotaka.
BOUSIN, tabataba; trano fanavan-dratsy.
BOUSSOLE, z mihetsikétsika maňaváratra, famantárana ny aváratra; kômpana; bosola.
BOUT, tendro, loha; d'une corde, laňy; le gros —, ny vody ny. — d'en haut, des branches, zaňozáňo, lengo, lengoleugo, volólona, fizio. Qui sont — à —, mitohy, mifanéhina; vo Abonter. — de bougie, tapa-jiro; nu —, tápaka, tápany raiky. Etre au — de son voyage, támpitra dia, tampi-dálana. Vêtement à —, lamba tápitra, tonta. Un — d'homme, tapak'ólona, o boteta. Le — du monde, ny faravodi-tánitra, ny fanampérany ny tany, ny laňy ny tany. Venir à — de qc, mahefa, mahatody, mahatámpitra; — de tout, mahatontolo. — d'aile, loh'élatra.
BOUTADE, z atao an-góka, z atónjika, z atao antsíaka, z atao angoka-ntrôka; z afatrapátraka. vo ? hévitra antsélaka; ? hévitra ambóny; tsinahinahy, h fiangesingesóana, fihendrátana, famporisíhana, angéntsana. Agir par —, ? mandikadika; ? manarakáraka dia ny kibo; ? mitsirambiudrámbina.
BOUTE-EN-TRAIN, mpandrísika bávana; loha ny korovetsy.
BOUTE-FEU, fanehénan'afo; tébina fonofôran'afo. fg mpamoha ady, h mpikomy.
BOUTEILLE, tavohangy, h tavoahangy; sk folapay; sk sud, folakao *ou* folakoho (fr flacon).
BOUTEROLLE, lohany tsaron-tsábatra; tendro-ntsárona.
BOUTIQUE, traňo fivarôtana; trano-mbidiana, tsena. Trano fiasána, trano fizavárana. Ny karamaoka ziaby; ny antrano; fao-bidiana, faoka-tóhitra; vidiana tavela
BOUTIS, tongim-damho.
BOUTOIR, oron-dambo; órona.
BOUTON des arbres, d'habit, boty, h botiboty, bókotra, bókitra. vo fetsy. Des — sur le corps, boty, g rôfotra, h forôfotra, h rôfatra, h rifatra, h vadiditra; z mi—. Convert de—, o rofôtina, rofátina, rifôtina. Arbre en —, bazo mamotiboty, pv mandrongorongo, mamirifatra, mamorifotra. vo bourgeonner.
BOUTONNER, être en boutons. — son habit, Mandrékitra akanjo amy ny bókitra. vo mamehy, mandetra, maudréritra. BOUTONNIÈRE, ? lava-bókotra; lóaka, hírika.
BOUTURE, rantsan-kazo atsabo, tapakazo amboly.
BOUVERIL, valan'aomby, traňo-n'omby.
BOUVET, vánkona fangadiana lakandákana.
BOUVIER, mpiandry omby, mpiambin'aomby.
BOUVILLON, ombilahy taňora, aombilahy hely, jaojao.
BOXER, se —, mifameli-toto hondry, mifanoto-hondry, mifamokondry, h mifanoto-fétrika, h mifamétrika; pv mi-

fameli-fetsi-baña. BOXEUR, mpameli-totohondry, mpanoto-hondry; h mpamétrika, mpameli-fetsi-háña.

BOYAN, Tsinay, sk tinay.

BRACELET, fehi-táñana, pv vangovango, pv vavambola; h haba.

BRACHIAL, amy ny táñana *ou* sandry.

BRACHIGRAPHIE, fanorátana fohifohy.

BRACONNIER, mpihaza vórona amy ny tany n'ólona, mpa-nala vorona, mpitifi-bórona.

BRAI, loko hahósotra ny samho.

BRAILLARD, BRAILLER, maresa-bava, abo vólana, reñi-vó-lana, abo vava, mivantsavantsa, mivólana maré, mitréña. vo bavard.

BRAIMENT, Tañy. BRAIRE, Mitáñy. vo mitréña, mitróña.

BRAISE, g vain'afo, pv vaik'afo. BRAISER qc, mitono azy.

BRAISIÈRE, vatra vy famonóana vain'afo.

BRANCARD, fitakóñana, fibatahatána; fandaisan-dralia ambétraka; h fiara.

BRANCHAGE, ny rántsana ziaby.

BRANCHE, rantsankazo, rántsana, rábaka, randráhaka, randráña; sampankazo, h rábana, g sandráhaka, h sandré-haka; rahankazo, randran-kazo. Qui a des —, Miráhaka, mirántsana, miraudráña, miráhana, misandráhaka, mirau-dráhaka. Qui pousse des—, Mandrántsana, mirantsandrán-tsana, mandráhaka, mandrandráña, maudráhana, manan-dráhaka. Qui étend ses —, manahantráhana. Qui se divise en —, misámpana, manámpana, manampantsámpana. — de perles enfilées, h tsipiriany, antsipiriany; sk sud, sitiliny.

BRANCHU, maro rántsana, mirahadráhaka, malétra ráhana.

BRANDE, anjavidy; sk anjavily. —, tany lavavolo.

BRANDEBOURG, sakónoka misy táñana.

BRANDILLEMENT, Viombiona, h savilivily; tsingevingévina, hevihevy. BRANDILLER, mamiombiona, manevingévina, mampihevihevy, pv mampigevigevy, manao antsavily, mampiraviravy. Se —, Miviombiona, mitsingevingévina, misavilivily, mihevihevy, mihevingévina, migevigevy, mi-raviravy.

BRANDIR, Mañitrikítrika, mañetrikétrika, mamelapélana, mañetsikétsika, mañelankélana.

BRANDON, fanilo, diditr'áhitra, fáñilóvana. —, kalafaon' afo. —, foróhana.

BRANLE, Viona, viombiona, g hevihevy, pv gevigevy, hé-tsika, hetsikétsika; hevikévika, tsingevikévika, pv tsingevin-gévina, hovotróvotra, tositósika; hozonkózona, hofokófoka; onjina, onjinónjina, ozinózina, rózika, rozindrózina, hilan-gilana, h kofokófoka, pv hofokófoka, hopakópaka, h hefa-

hefa, h jefijefy. Etre en —, BRANLANT, BRANLER N, Mi—. Le mettre en BRANLE, le BRANLER, Mamiombiona, mañetsikétsika, manevingévina, mañovotróvotra, mañofokóloka, mañozonkózona, manositósika, mañilangilana, mañepaképaka; mañónjina, mañozinózina, mandrózika, mandrozindrózina.

Branloire, saviondahy, ? sangiondahy, h antsavily, ankolány, volondanjána.

Braque, Endrinéndrina, Silasila. —, fandróaka fisa-bolo, ou mandrivolo.

Braquer un canon, manóhoka, ? manóhotra tafondro. pv atóhotra. manao azy tandrify; mikendry amy ny tafondro. BRAQUÉ, mitóhoka, mamongitrika, mikendry.

Bras, Táñana, sk fametsa; sandry; síraka; hery. — de rivière, sampandrano. — de mer, vavarano. — de fauteuil, fiankínana. — dessus, — dessous, mifanampi-táñana. Le porter dans les —, pv mamorovoro, mamotrovotra azy; sur les —, mibanabana, mibatabata azy. vo Embrasser.

Brasier, afo be, vainafo maro, foróhana maro, afo maro forôhana. —, fitondran'afo.

Brasillement, famirapirátana. Brasiller, mamirapiratra. Le —, mitono azy.

Bras-le-corps, tari-baniana. Le saisir à —, manao taribaniana azy; mitólona, mitráhana azy.

Brasse, refy. Une demi-brasse, tratra, tapa-drefy, akanjo. D'une demi-brasse, mamaki-tratra. Trois brasses, h fahatelo, pv refy telo. Le mesurer par —, Mandrefy azy.

Brassée, ? ótrona. 3 —, ótrony telo.

Brasser un liquide, mañarohare azy. —, manao *Bière*. — (à bord), mitaritárika, mitárika. BRASSEUR, mpahandro ou mpanao *Bière*. Brasserie, fanáv ana biery.

Bravache, Fanfaron.

Bravade, h haikahaika; fiavóñana, g ráhona, pv kantsy, pv ámana, pv ? tavantávana, rebidrébika, tavan'tsaboha, g rébaka, vava marésaka, filan'ady, sari-ady; tandrahóñana, fañamáñana, h fanambánana, firehareháña, hambo, doka, toky, h haika, fieváua, fihabóhana, fihamboana, avombava, h hatsy. — par jeu, h nekanéka; pv vo nehaneha, nekoneko. Faire des —, mihaikahaika, mandráhona, mianjonánjona, mañámana, manáinbana; minekaneka.

Brave, tsy matáhotra, tsimataho-draha, mahasáky, h sahy, sahisahy; matóky, malaza, matánjaka, maheri-fo, maheri-miady. Les —, ny mpahery; ? tombandahy. Un — homme, vo Loyal.

Braver, mivaza, miérina; mahasáky; mihatsy, pv mikantsy, h mihaika, h manínana, mañóhitra, manankenjy, misótroka, manantondry.

Bravo ! Tsara ! hèka ! Des —, akora, akora-lava.
Bravoure, haberezam-pó, fo mahery, tsy fatahôran-draha, toky, hatokiana. ? salakafohy.
Brayer, mandoko, mandity.
Brebis, h ondry vavy ; pv aondry vavy; pv ondrikóndrika vavy, ondrikondri-bavy; sk be-hôfaka. — tachetée, h sadika.
BRÈCHE s, ÉBRÈCHÉ a, g rómbina, g rímbana, pv rómbana, pv baña, h banga, pv róña, pv droña, pv rómpa, pv kompa; g rómbitra, g róvitra, h rómbotra; vaky, g natriaka. BRÈCHE, harombiñana. ÉBRÈCHÉ, naharombiñana, nandrombiñana. Y faire des BRÈCHES, L'ÉBRÈCHER, Mandrómbina, mandrímbana, manabaña, mambanga, manabanga, mandroña, mandrómpa, mamaky, mandrómbitra, mandróvitra, mandrómbotra, mandriatra azy.
Brèche-dents, baña-hy, banga-hy; ? rampa.
Brechet, tratra ny biby; vavafó.
Bredes, áñana, félika; ladimboatavo, ladimbomanga.
Bredouillement, vo BALBUTIEMENT. Bredouiller, BALBUTIER. vo boadaboada.
Bref, Fohy, fohifohy ; tsy lavareny ; maétry, maletra, h maety. Un —, taratasy iráhiny ny Papa; sòratra avy tamy ny papa.
Brelan, añaran-daolao. BRELANDER, misoma mandrakariva.
Brelle, záhitra hely, lakambózaka, kidóny (hely).
Breloque, rávaka mihevihevy, rávaka mihántona, mihetsikétsika. Battre la —, mamangovango foana, ? manao soma-vely.
Breneux, soma-pétroka tay, mifotétaka, mihoso-tay, mipotapótaka tay.
Brésiller, mamotipótika, mandretidrétika, mandrotidrótika, mañinikínika, manapatápaka, mamakiváky, mandidididy.
Bretauder un cheval, Manófina azy.—q, Manety volo azy, manala volo aby azy; manao hetimíana *ou* hetisátrana azy.
Bretelle, ? sampi-ntsóroka ; tady tsy mahalátsaka síkina. beritély, h beritelo.
Brette, sábatra lava.
Bretté, misy nify.
Bretter une pierre, Mamipíka vato, mamipi-bato.
Bretteur, tia hiady, tia ady, mpila ady.
Breuvage, boisson.
Brevet, taratasy fanandratam-boninàhitra o. BREVETÉ, mánana *Brevet*. Le bréveter, Mañome azy *Brevet*.
Bréviaire, taratasy fijoroan-dreo mpijoro; taratasy fenti-ny ny mpijoro; h taratasy fivaváhany ny mpisórona.

Bribe, Vónganu-mofo, tápaka moto be.
Brick, sambo roy falazy; roi-falazy; pv roi-mohgory.
Bride, Tady, hósina, hosy, kofehy, laboridy. Le BRIDER, mañisy tady azy; mamehy, mamátotra azy; mañisy gadra ny vava ny; mangadra-vava azy.
Bridon, *Bride* kely.
Brief, Vitsi-teny, malάky efa; vo COURT. Brièvement, en ABRÉGÉ. Brièveté, hafohy, hafohézana, havitsy nteny; teny vitsy.
Brigade, toko ny miaramila; sorodána raiki-dia, tokon' olona, h miaramila iray fehy. ? fehezan'olona. brigady. BRIGADIER, iray vonlnáhitra, rai-boninάhitra.
Brigand, g jiolahy, mpijirika, karin'olona, jiri-dahy, h jiriha; o fañérona, jao-fañérona; o fandány, koranely, kafiry; mpangálatra, mpamabo, h mpitòha, mpanao ankery, mpamono o andálana, mpanao lampi-hazo, mpandróbaka; mpandrava. BRIGANDAGE, jirika, fijiríhana, famabóana, fangalárana, fandaníana, fanerόñana; hálatra be.
Brigantin, sambo hely roi-falazy tòkana rápaka.
Brigue, Félika, felipélika; fálana, famaláñana; safélika; dikólika, olakalólaka hahazóana raha; hátaka, fangatáhana; hanta; pv fiangaliana. BRIGUER, h miambezo, h mitampésona; ? mitampésina, mamelipélika, mamalampálana, mañariary hahazo z; mangátaka, mihantahanta, miangály, miangoty, mila, mitady z.
BRILLANT, BRILLER, g mihañankánana, mangananhánana, h mangañangánana, g mamirapíratra, pv mipelapélatra; pv mipelapélaka, mipilapílaka, pv mipilopílotra; pv mangilótra, mangilotrilotra, pv mangilokíloka, h mihilontrílona; Mañelatrélatra, mañélatra; ? mañitrikitrika,? mipelapélana; mañavanávana, manlritsiry, pv mangilatrílatra; dh mihalóntrálona, mazava, madio; dh mangarahara; g mangarangárana, mitselatsélaka; mañantsélatra, h manjelajélatra, mijélatra; g mibélaka, bélaka; bonáka, mibonáka, ? mangañohano, h mipendrampéndrana, h mamendrampéndrana; h mifárejo; h mangiakiaka, g mangáka. Blanc brillant, vo blanc. Le BRILLANT, s, un —, ny hazavána, hadio, famirapirátana, avanávana, pelapélaka, tsiritsiry mazava, helatrélatra, tsélaka, tselatsélaka, hilotrilotra, hilókiloka, hilontrílona; fárejo.
Brillanter qc, mamparnirapiratra; mampangilotra; mampañavanávana azy.
Brimbaler, mamiombiona, mañevinkévina, vo branle.
Brimborion, potipoti-draha fihamínana. vo bagatelle.
Brin, Tsoak'áhitra, tapak'áhitra madinika. Un — de qc, tapa-draha, tápany kely; sómbiny, *ou* sílany kely. Les ôter

— à —, manoatsóaka, mitsongotsongo, mitsimpontsimpona azy; mañala azy raikiraiky.

Bringèle, baranjely, beranjely.

Brioche, mofo; voankazo mifoño mofo; volavola.

Brion, somo-kazo, somotr'ala. —, Erreur.

Brique, vongan-tany loky; pakontany másaka; ongonóngon-tany, tongontongon-tany, fótaka loky; tani-loky mivolóngana; bolabola-tany, tani-loky, tanimora voahandro; ? vato tany; labirika. — de savon, volóngana-savôny; vo bloc.

Briquet, h paik'afo; pv kapéky. vo rengy. —, sábatra, fohy.

Briqueter, manoratsóratra; mala-tsóratra ny *Brique*. BRIQUETERIE, trano fandokiana (*ou* fanefena, famolavolána) *Brique*; famakoan-tany.

Bris, fandrobátana. — de navire, fifefihana.

Brisable, mora fólaka, mora vakina.

Brisants, Écueils. —, vagues.

Brise, tsíoka, áñina; h tafiotra; rivotra malemy; — de mer, h tafio-drano.

Brise-cou, mpamola-bozo, famola-bozo; o mahafólaka ny soyaly vao.

Brisées, Petrak'áhitra *ou* voñ'áhitra andálana; sanjolálana, sanjondálana; dia. Marcher sur les — de q, mandia ny petrak'ahitr'ólona; les suivre, mañáraka ny voñ'áhitra natao n'ólona.

Briser une glace, marmite, Mamaky, Mamakivaky, mañinikínika. — une canne, q, mamólaka, Mamolapólaka. — une corde, Mañito, Mañitoïto. vo mamotipótika, mamétika, mandretidrétika, mandrotidrótika; mandróbaka, mandrobadróbaka; manorotoro; mamiaka, mamiapiaka. Se —, BRISÉ, vaky, vakivaky, fólaka, maïto, marátra, róbaka; h trésaka, h trésatra, h tósaka; pv nitrésaka, nitrésatra, nitósaka; pv nitréñaka, g hinikínika, h hínika, nihinikínika, torotoro, h salésaka, nisalésaka. vo h manjilatra, miselatsélaka, miselatsélatra. BRISE-TOUT, mpandróbaka. BRISE-VENT, Famola-drivotra, fiaro-tsíoka.

Brisure, ny fólaka. —, ny leférana.

Broc, kapóaka be fasiana divay; sajoa, siñy.

Brocanter, mivarobárotra; manakalo vidiana, mivangavanga z tonta. BROCANTEUR, mpanakalo z maro; mpivarobárotra.

Brocard, h haraby, h eso, h latsa, g Asaha. vo Raillerie. BROCARDER, Railler.

Brocart, lamba landy misoratsóratra; lamba mandeha firaka; lamba mandeha vola; lamba misy hirijy vola.

Brochant, mandika, mamókina, manao somalika; mihóatra.

Broche, hazo-trébika, saly ; tsátsika, fanalázana, fánatsihana, trébika ; sali-trébika, sali-vaky, tsatsi-baky, tsatsitrebika. Il est à la —, an-tsaly izy. Le faire rôtir à la —, Manaly, manátsika azy. —, fátsika, tsorakazo fohy, h hombo, fántaka. vo hávitra. — de toilette, h tsitakonála, trebik' akanjo.

Brocher une étoffe, mañisy hirijy, manisy vola, mañidibola, manoso-bola ny ténona ; mandrary vola *ou* landy; mamitravitra amy ny vola ; manisi-zai-bola. — un livre, mamehifehy foana. — un travail, manaotao foana; miasa-asa foana, mamatrapátratra.

Brochette, sali-trébika, tsorakazo.

Brocheur, mpanao hirijy, mpanjaitra amy ny vola.

Brochure, taratasy *ou* livatra tsy mifoño, ratsy fehy, mageragera fehy; mifehifehy foana.

Brodequin, kiraro udreo antaolo.

Broder, Mañirijy, manisy hirijy, manao be-tarétra.? mandrongo. BRODERIE, hirijy, zai-pehy. BRODEUR, mpanao hirijy, mpañirijy.

Broie, faméfika, tamely, fanorotoro, fanoto. BROIEMENT, fanorotoróana, fameféhana.

Broncher, h maméngana, g tontóhina, g tontóhina, tontóhitra, h tafintóhina; saiky ho lavo. —, miahañáhana. Faire —, mahatontóhina, h mahatafintóhina, maméngana, pv ? manipéloka azy.

Bronze, varáhina miharo firaka ; saba, varáhina. BRONZER qc, manoso-baráhina azy.

Broquette, fátsika hely be loha; fetsy.

Brosse, kifafa, famafa; borosy. BROSSER qc, mamafa, manala-vòvoka, miborosy, mamborosy, mampandri-volo, mipásoka azy. BROSSIER, mpanao kifafa.

Brou, hóditra ny korókany ny voankazo.

Brouée, ôrana madinika, závona mahalendéna.

Brouet, godragodrandraha misy ronono miharo sira mamy; sosoa mamy, koba malemy.

Brouette, boroety, lasarety tokan-tangérina, lasarety aroso amy ny táñana; h kodia hely; ? vatra-tangérina; ? vatra-faroso. BROUETTIER, mpandroso-laboroety, mpitsintsindaboroéty.

Brouhaha, h horakóraka, pv korovetsy, holahala, h hohahoha, h hórika, horikórika, reondréona, réhaka.

Brouillamini, haroharo, boadiboádika, h boediboédika, h potipótika, h rabantsáhona. vo Désordre.

Brouillard, závona. —, vo brouillon. Papier —, taratasy mifo-drano. Il fait du —, Manjávona, — ny andro. — léger, kizavonjávona

Brouiller, Mañaroharo, h mangaroharo, mampiharoharo; manosontsósona, manosotsósotra; manala-làhatra, mandroba-dáhatra, mandroba-drántina. Se —, être BROUILLÉ, miharoharo, roba-dáhatra, roba-drántina, tsy mifañáraka, sósona, sósotra, sosontsósona. Gens —, o miankány, miadiády, mifanditra, mifankalaina. Temps —, andro mañízina. BROUILLERIE, ankány, h fifandirana.

Brouillon, sóratra ratsiratsy, bidabidantsóratra, somabidantsóratra, sóratra misabida (*ou* misomabida, mibidabida foana); soratra mbola hafindra.

Brouir, Mandazo; mahavoa, mahamay, mandótra, mandritra.

Broussailles, folopólotra, áhitra, alahely, fako, akata, hazo madinika, ritsoritso-kazo, ripadripatr'ala, zañozañonkazo, potipotik'ala. vo bocage.

Brousser, maninterak'ala.

Brout, g tároka, tarotároka tsirinkazo malemy, volólona, lengolengo. BROUTER, broutant, pv Miraotra, pv Mióroira, Manórotra; Homan'áhitra.

Broyer, Manorotoro, mañinikinika, mandisa, mitoto, manoto, mamotipótika, mandretidrétika; h mañísoka, pv mañósoka, maméfika. BROYÉ, g voa-torotoro, h motsimótsika, g mótika, g hinikinika, h móntsana, montsamóntsana.

Bru, vinanto-vavy.

Brugnon, *Pêche* maheri-nofo madozo-hóditra.

Bruine, órana-kely, ? órana manjávona; h tongo-jávona. H —, mañórana hely, ? mipitipitika ny órana.

Bruir, mamónotra, mañando.

Bruissement, réona, reondréona, réhoka, ródona, rehondréhona. — de la graisse au feu, pv Tsaotsao, pv tsiaotsiao, h Tsehatseha, h Tsatsatsatsa, pitripítrika; du fer rouge dans l'eau, tsotsotsotso. BRUIRE, Mi—.

Bruit en général, Résaka, resadrésaka. Faire du—, ma—. Bruit propre à certains objets, vo Tabataba, korovetsy; h horikórika, pv halahala, h horakóraka; h kótraka, kotrakótraka, koratata, h katraoka, katraotraoka, pv katrókaka, ngádona, ngódana, ngoródona, ródona; koña, konkóña, gáña, gagóna, gangána; poka, pófaka; g dabóka, h debóka, dabóboka, dalabóboka; kiríntsana &, vo bruissement. Faire du —, Mi—. Mangótroka, mañetrikétrika, mañitrikítrika. Ne faites pas de — en marchant, aza atao nao mikatrókaka ny vity nao. — de ville, g Tsaho, pv hónoka, h hono. tsahotsaho, laza, lazalaza, h sahosaho, h sahoa; tenimbahóaka, h tetiafo; fosa, fosafosa, h fosan'ólona, h fosaváva,

Brûlant, qui BRÛLE, May; mahamay; miróhitra, mafána be; Maimay; miredareda, mirobonrobo, mitaina, mitsétsaka,

mai-vololoin-po; mai-tratra. BRÛLER qc, pv Mañoro, h mandoro; Mandótra; mandazo; mañérona. BRÛLÉ, nay ; pv kétrona, h dódana; voa-oro, voa-doro;karankaina,g tsántsana; érona , fórona. Il sent le —, maïmbo érona (ou lótra , tóntona). BRÛLEUR, mpañoro; mpañérona, mpandány. BRÛLOT, sambo feno závatra mora miréhitra hanoróana ny sambo ny fahavalo. Il y a une BRÛLURE, misy Nay.

BRUMAL, Mandririñina, mahari-dririñina , faha-ririnina.

BRUME, závona be; érika. Il fait de la —, Manjávona. BRUMEUX, Bezávona, mañérika, manjávona. Jour —, h Tomoro.

BRUN, g vasobásotra; maintinintina, maiziñízina, h ? manja; h tsilemita. BRUNET, h vásoka ; ? mavo. A la BRUNE , Takarivo , harivariva. BRUNIR, n, mihavásotra , mivalo vasobásotra. Le —, Mankavásotra, mankamavo azy.

BRUSQUE, pv marofarofa, h mafozafoza; —tañana,—fanavan-draha, — fananárana ; Maharofarofa , Antsiaka, saropo;tsy mañaja; mandronjironjy,manositósika,maláky,támpoka; mafy, mahéry, mahatézitra, mahasósotra, mahasaropo, manao malady,tsy mitándrina. BRUSQUERIE , rofarofa, h fozafoza, g lepidépitra; fandrofarofána,ronjironjy, fandronjíana , tósika. BRUSQUER qc , Mandrofarofa , h mamozafoza, mandepidépitra, mandronjironjy.

BRUT, marokorôko , h marokaroka ; tsy voakásoka; matevintévina, maraorao, tsy voa-asa, tsy voa závatra , tsy voavoatra.

BRUTAL, masiaka, masiatsíaka, saro-po, madi-po, loza,loza be, ? mandoza, h fozina, ? biby; h kétrika, antsiaka. BRUTALISER q, mandronjironjy, mamelively o; masiaka amy ny o; vo brusquer. BRUTALITÉ, Hasiáhana.

BRUTE, biby, kaka.

BRUYANT, Marésaka , tsi-fandreñésana , mahatsintsina, maharéñina , vara-dátsaka , mañetrikétrika , mangotrokótroka ; vo BRUIT.

BRUYÈRE, h Anjavidy, pv Anjavily.

BUANDERIE, Traño fanasan-damba. BUANDIÈRE , mpanasa lamba.

BUBE, z mirôfotra, émpaka, maémpaka.

BUBON, h Atodintaria, h atodintarina, pv Mañandréhy, g hánatra; z mivonto.

BUCCIN, antsiva, bakôra, h angaróha. BUCCINATEUR, mpitsiok'antsiva.

BÛCHE, tapakazo horóana. vo bloc, billot. Rester là comme une —, Mivalóngana, mivongady, mivóngana. BÛCHER,tany fanovónana hazo maty; fitehirizan-kitay, — tovon-kazo maty fandoróana vatan-draha; fandoroam-paty.

BÛCHER, g Manétika, Manetitétika, Mitetika,g Manatsáka,

h Manarátsaka hazo. BÛCHERON, Mpitevi-hazo, mpifir'ala, mpitetik'ala, mpinjinja ala, mpanapa-kazo,mpandavo hazo.

Buchette, vongan-kazo madinika; tapa-kázo madinika.

Bucolique, milaza ny toetry ny mpiandry ondry any antsaha.

Budget, Toetry ny vola azo sy ny lasa. Vola.

Buffet, vatra be mitsángana fikajiana ny éntana fihinánana. — d'orgues, Vatra mañéno.

Buffeter, Mandóaka baríka n'olona ka mifòka divay; Minom-pampaitra,minon'ampaitra;mitséntsitra divay n'ólona.

Buffle, añaram-biby mira amy ny Aomby; aomby. ? songaomby. —, hoditr'aomby. Buffleterie, h Ánjaka,g Anjakóditra; ? vatrítra hóditra. BUFLETIN, zanak'aomby.

Buis, Añaran-kazo mahery tsy rara-drávina, tsy malazo.

Buisson, hazo madínika vori-rávina, ala hely, fofopólotra, kiritik'ala, hiritik'ala; hery, py roitra, h roy, hazo fátsika. BUISSONNEUX, misy ala hely. BUISSONNIER, misítrika an'ala. Faire l'école buissonnière, h Mibolidibolidy, g Misitritsítrika;milefa, miala amy ny asa.

Bulbe, z taboribory táhaky ny dongolo. BULBEUX, misy taboribory.

Bullaire, Lívatra ivoriany *Bulles* maro. BULLE, vo BREF du Pape. —, rano taboribory foan'aty,balabala-rano; rano poak'aty; rano bóntaka.

Bulletin, taratasy fañambarána, sòratra ántoka, taratasy vav'olombélona.

Buraliste, o Mifántsika an-trano fanorátana;tompo ny *Bureau;* mpanóratra; h mpandray hetra.

Bureau, Latábatra fanorátana. Traño fanorátana; Traño fandraisan-ketra.

Burette, Tavohangy madínika.

Burin, Fisokírana, Fisókitra; h ? fanorítana. Travail au—, sókitra. BURINER, Misókitra; h manóritra.

Burlesque, kabiaka; vo bouffon, bizarre.

Busc, Anja-by apetaky reo viavy amy ny tratra hahahénjana azy ; tohantratra, fahan-tratra; ? toha-nono ; ? fañénjana.

Buse, añaram-bórona adala; ? Dadara;? didery. fg,o didery, vakaváka.

Busquer, Mañisy *Busc*; manisi-tohan-tratra azy, mañenjan-tratra azy.

Buste, sarin'ólona tápaka; sary bólona, tapa-tsarin'ólona.

But, sôlatra, diany ; ny kendréna ; ny voa másony , voa masombólana; fótony, ántony; ny kasaina,ny ilaina,ny tiana; fárany, fanampérana; aleha, andehánana. De but en blanc, Inconsidérément.

BUTER, mahavoa; Mikendry, h mikasa, pv mikinina; mila. C'est à quoi je bute, zany no fòtony ny dia ko, zany no dia ko. Se BUTER, être BUTÉ à qc, s'opiniâtrer, résister.

Butin, h babo, pv bambo, Távana, sámbotra, toha, h remby; trapa. BUTINER, Mamabo, Mamambo; misámbotra, mitoha, mirembv.

Butor, Vano. fg badrahodra, bondofo-panáhy, mavesatsaina, marokorokoko-fañahy.

Butte, Tòvon-tany, kiborontany, bongo, kibongobongo; ongonongon-tany, tongontongon-tany. En butte à, exposé à, efa sòlatra kendréna. BUTTER, Manongontóngona, h manongonóngona, manovontòvona tany; manao kiborontany. —, broncher.

Buvable, mety sotróina, mety inómina; finómina, h fisotro.

Buvetier, mpivanga z finómina. BUVETTE, trano finómana.

BUVEUR, mpinona, h mpisotro, mahery minona. BUVOTTER, minominona, misotrosotro, minona hely mazáña.

C

Ça, vo Cela. Faites-le comme ça, ataovo hoe, ataovo manao hoe.

ÇA ET LÀ (*est souvent renfermé dans la forme duplicative des verbes*). Aller —, Mandehandeha, mandehaleha. Placés —, Mipetrapétraka. Dispersés —, mifafifafy, mibarakaika &c.

Caablé: bois —, hazo lavo ny tsioka.

Cabale, Malomalo amboho, h tétika; malo hanao ratsy; malo tòkana, tétika tókana; h? kitsina, ? kotsina. CABALER, Mimalomalo amboho hanao ratsy, manao saféika, h mifoko, miraiky jery, h miray tétika; mifanka-azo hamandripandrika, mifampiera hiónjona.

Cabaliste, o mahay ny fañisan-dreo *Juifs*. Cabalistique, saro-pantárina, saro-pántatra.

Caban, sakónoka misy lombo-doba.

Cabane, vo baraque.

Cabaret, Trano fandafòsan-divay, trano finómana, trano fivarótan-draha finómina. Kapila be fisaka fanangánana ny kapóaka finómana. Láfiky ny lobaloba. CABARETIER, Mpandafo divay, mpivaro-javatra fisotróina.

Cabas, hárona; ? haron-défitra.

Cabestan, Tangérina fitarihana z mavésatra; fañoirana.

Cabine, Efi-trano añaty sambo.

Cabinet, Efi-trano fianárana, trano fisaiñana; h fieréna, efi-trano fitoérana mangina. Trano famorian-draha. — de toilette, trano fisikínana. — d'aisance, fangeréana. — de verdure, trano, alo-dráhaka, raha-bahy; vo berceau.

Câble, Tadi-be fandrohizana ny sambo va' ny andrisa;

h Mahazáka, tady. Càbler, mañósina.

Caboche, loha be. —, fátsika hely be loha, fetsy.

Cabochon, Vato saro-bidy von kasoka fa tsy voadidy.

Cabotage, filaízana mañólotra. CABOTER, milay mañólotra tany. CABOTEUR, baharia mpanólotra tany. CABOTIER, sambo mañólotra.

Cabrer: se —, Mitsángana; mitsangam-bity; mianganángam-bity, miárina, mitringo, miringotra; miangatrángatra, mianganga, miandrándra, mañentam-bity; miandra-vity. Se —, se révolter, s'effaroncher.

Cabri, bengy, zana-bengy, zanak'osy.

Cabriole, vo BOND; Rodorodo. Cabrioler, Mi—, vo BONDIR.

Cabriolet, kalesy raiky sovaly.

Cabron, hoditr'osy, hóditry bengy.

Cabus : choux —, kabijy be loha; kábitra be.

Cacade, fangeréana; k mandoly;z nanteñaina fa tsy tonga.

Cacao, Vihinkazo fatao *Chocolat*. kakao. Cacaoyer, cacaotier, vatan-*Cacao*.

Cacarder, Mihalohaho; migagáka, migágiáka; h mikakaka, ? mikakakaka.

Cachalot, añaran-trózona hely.

Cache, fivoniana, h fierena, fisitrihana. Jouer à CACHE-CACHE, Mifanpivóny, mifampiéry, h mifanalampiery, manao kivonivóny. CACHÉ, maízina, tsy fantatra, tsy hita, misárona, mifoño, milómboka, takòfana. CACHER qc, Mamony, h mañáfina, mampiery, manárona, manarom-pôtotra, manákona, mandrákotra, manitrika; mamósitra, h maníritra, mamótrika; mandómboka. Se —, Mivóny, miáfina, miery; misárona, mifoño, misitrika, milómboka, mitrózona, misalóndona, h mikóbona, mikobonkóbona; pv mikoróbona, h misakóbona.

Cachet, peta-doko, sora-pady, loko-mena; fady; kasé. Fametahan-doko. Y apposer son —, mameta-pady, manisy peta-doko. CACHETER une lettre, mandoko, mandity taratasy.

Cachette, CACHE. En —, Mivóny; vo misoko, misokosóko, tsy hita, mangingiña; amboho, añindrany, ankodiatra. Sortir en —, mamóny dia, mangala-dia, mangala-dálana. vo Dérobée.

Cachot, Traño-maízina; fg sárona, vatra, salóvana. Le mettre au —, Manófotra azy an-trano-maízina; mandátsaka azy an-tsárona &.

Cachotterie, fañahiana hamóny z tsisy fôtony. CACHOTTIER, o mañahy lava hanarom-pôtotra z tsisy fotony.

Cacochyme, ratsy fiaiñana ka mora azo n'arétina; fararv, mora marary. Q —, bourru.

Cacographie, Fanorátana diso. Volana ratsy fanorátana.

Cacologie, vólana ratsy láhatra, vólana tsy an-dàhatra; Fandaháram-bólana miótaka.

Cacophonie, eno tsy mifanáraka; eno mifandiso; rehondréhona mifanota.

Cadastre, Fanisána ny tokotany ny fanjakána.

Cadavre, Olo-maty vao hántsina; Olo-maty, faty, faty n'ólona, z maty, vátana-maty. CADAVÉREUX, ? mantsinamaty, ? mantsim-paty; karaha olo-maty; mántsina.

Cadeau, z omena; z amiana, fanomézana, fanamiana; fihevérana, fanompóana. kadô.

Cadenas, Gadra; h ? hidy, pv hily. Le CADENASSER, Manisy gadra azy, manidy, manily azy.

Cadence, Dihy mifanáraka amy ny antsa, dia mifanáraka; dia miara-toto, toto-dia mifanáraka; fiarahan-dia. —, hetsikétsi-peo. CADENCÉ, karáha mitsinjaka. CADENCER, n, Manetsiketsi-peo. — ses pas, Mampiara-dia amy ny antsa; Mampifanara-dia, mampifanáraka.

Cadenette, rambombolo, randram-bolo amy ny hátoka; volo mitaly an-katok'angidina.

CADET, CADETTE, Zandry, zeny, fanáraka, afárany, faharoy; fara, faralahy, faravavy. vo Aívo, andrianaivo, fanivo, fanivivo.

Cadran, Ampisany (*ou* z fisaka) misy sôratra famantárana andro; sôratra famantaran'andro. — solaire, tandindona famantaran'andro; famantaran'andro manindona *ou* manandindona; famantaran'andro amy ny maso-andro.

Cadre, Fáritra; fefy, fefi-ntsary. CADRER, n, mifanòko, mifanáraka, mety, antónony, andráriny, mérana, anérany anóbany, mifanérana.

CADUC, CADUQUE, efa ho róbaka; h Koay, pv kaina, matoy koay; h kainkana; efa ho maty, mora ráraka, mora maty, maláky simba; ? malia; mihíntsana. CADUCITÉ, fahosána, haosána, haleména; ? firaráhana, ? fipotrábana, ? hararáhana, ? hapotráhana. La — commence à 70 ans, efa fitompolo taona ny ólona, vao ho ráraka.

Cafard, hypocrite.

Café, anaram-boankazo fioróana hatao rano finómina. kafé; rano-kafé. Trano finómana kafe. CAFÉIER, CAFIER, vatan-kafe. CAFÉIRIE, CAFÉIÈRIE, tany fambolíana kafe. CAFETIÈRE, z fanaovana kafe, fitaváhana kafe, fahandróana kafe.

Cage, Trano-mbórona; Trano fasiam-biby madý. Trano maízina.

CAGNARD, CAGNARDER, kamo, mavozo, maholy. vo Acagnarder.

Cagneux, Mikon-dohálika. vo tivaka, bingo

Cagot, Bigot.

Cahier, Fehian-taratasy, fehezan-taratasy, fehian-dravintaratasy. 2 —, fehézany roy, séky ny roy.
Cahot, Voambóana, ? savoambóana ; onganóngana, tsikongankóngana, hongankóngana, hozongózona, pv hozonkózona. CAHOTER, Mi—. Le —, Mamoambóana, mañonganóngana, mañozonkózona azy.
Cahutte, baraque.
Caille, Anáram-bórona miramira amy ny kibo.? sapélika.
Caillé, Mandry ; matévina.
Cailleboter, Mampandry. vo Manala, mahatola.
Cailler: le—, Mampandry azy. Se—, Mandry, mihatévina.
Cailleter, babiller, bavarder. CAILLETTE, babillard. CAILLETAGE, bavardage.
Caillot, Ra mandry.
Caillou, vato, (pierre à fusil, vato-afo, vato faliaka); h kilongozy, h kolongozy, vato madinika. Des —, pv karabato, h karaobato, pv rokabato. vo tsingimbato. CAILLOUTAGE, rari-vato. CAILLOUTER un chemin, mañisy vato, mañisy rarivato azy ; mamafi-vato ámy ny. CAILLOUTEUX, maro-vato; karaobato, misy roka-bato. CAILLOUTIS, tovombato madinika mandiñy hafafy amy ny lálana.
Caïman, Voay, Mamba.
Caire, Ny hóditry ny voaniho.
Caisse, vatra, h vata; lakísy, lakesy. —, Fikajiam-bola. —, Tambour.
Caissier, Mpitahiry vola.
Caisson, Lasarety milómboka fandaisana éntana añy antáfika. —, vatra-be.
Cajoler, h Manolikoly, h Mañambosy, h Manejokejo, h manojikojy, Misafosafo, mipasopásoka, manambitamby, pv mandróboka, h mandrobo, h mandóka, mandátsaka, h mitsétsaka, h manao teny maléfaka, mitaona, manao fandriamalemi-láfika, manao vava maléfaka. CAJOLERIE, h kolikoly, fanambosiana, h kejokejo, kojikojy, róboka, fandrobóhana, teny maléfaka, fisafosafóana, teny malemy, h lokangahisatra.
Cal, Mivonto tsy maharary.
Calaison, Ny halalíñany ny sambo.
Calamité, Rofy, vóina, móvina, loza, hifona, antambomana, z mahavoa, fijaliana ; fiseránana, alahelo, fahoríana, angano ; valan'arétina ; h trimondahy. — publique, lozantány, h po-tany, Antambontany, ijintany. Temps CALAMITEUX, taona be voina, marofy, mangidy, mañantambo, be fijaliana, be z mahavoa, malahelo, mangirifiry ; h ? mamohéhatra, dh mifohéhatra, dh fohéhatra, mahita angano.
Calendrer, Mikásoka, mipásoka, mampandri-volo, mandáma, pv mandámatra ; ? Mandrendri-damba. CALENDRE,

fikasóban-damba. —, hao-mbary.
Calcaire, Vato latao sokay (*chaux*); misy sokay.
Calcédoine, Aṅaram-bato fotsy soa.
Calciner, Maṅoro, h mandoro azy hatao sokay.
Calcul, Fanisána, py faṅisáhana; isa, ísaka. —, vato aṅaty tatavia, py vato anaty traṅon'amány; h Fiafia. CALCULABLE, azo isa, azo isaina, takatr'isa, tratr'isa. CALCULER, Maṅisa, Maṅisaka; vo mamatovato. CALCULEUX, fasėhina, fasénina, vatovatóina.
Cale, hálana. — du navire, kótona, róaṅa; kantóana; kibo-ntsambo.
Calebasse, Voatavo, tavo, kasingy, h andrivolahy, arivolahy.
Calèche, kalesy.
Caleçon, sadika, hefintsikina; ? foṅo-mbody.
Caléfaction, Fanafanána, fankafanána.
Calembourg, Teny roy fótony; famántatra; vo Anjaṅo, faṅanjaṅóana; ? teny mifelipélika.
Calendes, Ny Voalohan'andro amy ny isambólana tamy ny ireo Romány. Vólana antety. Les — grecques, Fotoan' andro tsy ho avy andrakizay.
Calendrier, Taratasy faṅisána ny vólana sy ny andro.
Calepin, Taratasy fanorátana ny z ho tsaróvana.
Caler un meuble, Maṅálana, manisy hálana azy. Navire qui commence à —, sambo maṅaly hizotso an-drano; ? vao hitandréndrika.
Calfater, Mitsipika, mamodi-vondro, manéntsin-dóaka, manámpina, mandoko, manompa-sávoka. CALFAT, Mpitsípika sambo, mpandoko sambo. CALFATAGE, famodíam-bondro.
Calfeutrer, manéntsina ny vakiváky; manámpina ny herakéraka.
Calibre, Vava. Fusil de —, be vava. Balle de —, bala érany; érany ny vava; fandko. Du même —, Mira habézana, mitovy vátana.
Calice, kapóaka, — fijoróana; — másina. kalisy.
Calicot, lamba fotsy; hamy voapásoka; hámina matify.
Califourchon : être à —, Misampy. Le mettre à —, Manampy azy. vo bekabéka, báhana, sabáka.
CÂLIN; CÂLINER, kamo, miangoty, miangotingóty, miangaly, ? milia, mihantahanta; manao safeli-jaza minono, mikolélana. Se CÂLINER, Miárana, maṅaram-bátana, maṅaran-tróka.
Calleux, mafy, mabery.
Calligraphie, Fahefána sóratra tsara, fahaían-tsóratra.
Callosité, ny haditry ny hóditra.
Calme, a, Mándina, Mántona, mora, moraina, h tony,

h miónina, miadana, h mádana; tsivinitra, pv mahihitra, gíña, h jonénika, h maotona, mora-fañahy. Mer —, kétraka, mandry;? mañendo. CALME. s. Hamoráña, fimandinana, fimantónana, fiadánana, hagiñana; ? fitoníana; heketráhana. CALMER, Mankamora, mampimántona, manóny, mampandry, mañétraka; mañala-hasira, mañala-héloka, mañatrakátraka, mañala-fo, mampangiña, mampipétraka, manambitamby. Se —, mihianiora, mimándina, mipétraka, h mionona, miónina, mitsáhatra, mikétraka, mangiña, mitóny. CALMÉ, áfaka hasira, afa-po. CALMANT, mahagiña, mahakétraka, mahafaka firy, mampandry, mahafatifaty téhoka, mahatafandry arétina; mahamora. vo Apaiser.

Calomnie, ? Tombo-bólana, ? kétrina, ? fosa tsy to, h ? endrikéndrika, ? lainga, ? tandra-ratsy, h ? lefon'ivoho; hosopótaka. Le calomnier, Manombo-bólana, mikétrina, h manendrikéndrika, manandra-ratsy, mivolan-dratsy tsy to azy, mandratsi-laza; mivólana ratsy tsy natao ny, manosópótaka.

Calorimètre, fañoháran-kafanána.

Calotte, kofia, sátroka-hely. —, téfaka amy ny loha. Le CALOTTER, Manéfaka, Mandómona azy; mively loha azy.

Calquer, mañá-tsòratra, h maka sòratra, mala-damy. vo Mamindra sòratra, miana-damy; mampitovy, mampira.

Calumet, h kilanjy ny o añála.

Calus, Bokotra, vòna; hamafiana.

Calvaire, kalivéry; bongo hely misy hazo-misakany ny Jeso-Kry.

Calvitie, hasolána.

Camaïen, Vato soa misoratsóratra ho azy; Soratsòratra tokam-bolo.

Camail, Lombo-tsóroka, lombok'avay ndreo *Chanoines* &.

Camarade, Námana, fahanámana, faharoy; tsy mpiáfaka, tsy mpisáraka. vo Ami. Camaraderie, fisakaizána.

Camard, Lésoka, lesok'órona; pv selak'órona, fisak'órona, petak'órona, h sondry.

Cambare ou Ignames, Ovy, — ala, — fántaka, — tsangana, — randrana.

Cambiste: place —, Tanána be fanakalóvana.

CAMBRER, Mandántika, h Mandántsika, h manántsika. h ? mamántsika; mandétaka. vo Arquer, Bomber. Se —, Milántika, milantidántika, midántsika, h mifántsika, milétaka; miléfitra. CAMBRÚRE, Filantíhana, lántika, dántsika.

Cambuse, Fikajian-kánina añaty sambo. CAMBUSIER, mpitan-kánina; mpitatan-kánina añaty sambo.

Camée, Vato soa tsara sókitra.

Caméléon, Ta, tarondro, h tána, h kaitso, kamaitso, h ka-

mara, kamara be; amboalava, amboalava-vava.

Camelot, Lamba volom-bengy miharo landy amy ny volo-n'ondry.

Camelote, Asa ratsy fanaóvana.

Camérier, O manamboninähitra mpitam-baravárana ny efi-traño ny Papa; Mpiambin-traño ny Papa.

Camerlingue, *Cardinal* voalóhany.

Camisole, Akanjo.

Camouflet, ? setro-bava avôraka atopy amy ny órona n'ólona.

Camp, Toby, lasy. vo Alamenga.

Campagne : la —, Ny antonda, h antsaha, ambanivolo, añindrana. A la —, Añy —. La —, tany famboliana, tanimboly, tsabo, hiaka. Une —, Fitoérana any antsaha. Entrer en —, Mandroso hanáfika. —, Fanafihana; taona. Les CAMPAGNARDS, ny Mpónina antsaha, ny o antonda, ny o antsaha, ny antambanivolo, ny antañindrana.

Campaniforme, misary lakilósy; lalin'aty.

Campêche, Añaran-kazo.

Camper, Mitoby, milasy; mañorin-day. CAMPEMENT, Fitobiana, filasiana.

Camphre, Dity nkazo mañitra atao fanafody. ? kampiry.

Campos, Vacances.

Camp-volant, ? tsi-mitoby, tsimanam-poneñana.

Camus, vo camard.

Canaille, Amboan'ólona ; roróhan-tay n'ólona. ? fekan' ólona; ny o ambány indrindra; h ny faraidina.

Canal, hadindrano, lakandrano, lalandrano, lakalakandrano, masonóñy, masondrano, sk halindrano. CANALISER, mangady lakandrano.

Canapé, Fipetráhana lava, farafara, kibány.

Canard, Ganagana, drakidraky, vorombazaha, dókotra, h arosy. vo angaka.

Canarder, Mitifitra. —, miantsótroka an-trano. CANARDIÈRE, hirika fitifirana. —, basy abo.

Canari, Añarambórona mavomavo tsara feo.

Cancan, vo Babillage, Bruit de ville.

Canceller, mamono sôratra.

Cancer, Bay mangady; Arétina mihady. —, añaran-kintana amy ny *Zodiaque*; Foza.

Cancre, Foza. vo komajiva, orandretra.

Cancrela, kalalao, h kilalao, pv kalangeta.

Candelabre, Fitoeran-jiro mitsampantsámpana *ou* mirántsana.

Candeur, fañahy márina, hadiompanahy, fanahy madio, hamarinana, tsy fitaka, fanahy tsara. Avec —, marimárina,

tsy amy ny fitaka, mazava.

Candi: sucre —, Vato mamy, siramamy mangarangarana.

Candidat, mpitady, mpila, mandiñy hasandratra. vd Aspirant.

Candide, Marimárina, tsy mahay fitaka, Madio fanahy, mazava fo, mazava fanahy, marim-panahy. Candidement, marimárina.

Candir, Mampandry. Se —, Mandry, manjary vato.

Cane, *Canard* vavy. Ganagana vavy.

Caneter, Manao fandehánany drakidráky; mihilankilana, midekadéka, mibekabéka; ? mikolepadépaka.

Canette, Ganagana vavy mbola hely. —, kapóaka fanerânana ny *Bière*.

Canevas, Lamba be mangarakáraka mandiñy hirijy.

Cange, sosoa.

Caniche, Añaran'amboa.

CANICULE, Añaran'anakintana miara-mipósaka ka miaramiléntika amy ny maso-mahamay amy ny alohotsy; ny kintan'amboa; h ny alohotsy; sk ny sakave; h volampadina.

Canif, Méso hely fandrangitana fanorátana, h pikia.

Canines, ny hy añila.

Canne, Téhina, kibay. vo BAGUETTE. — à sucre, g Fary; sk Fisika.

Cannelle, Hodi-kazo mañitra. Cannelier, Añaran-kazo mañitra hóditra.

CANNELURE, Lakandákana. Canneler, Manisy —, Manao —. CANNELÉ, Misy —.

Cannibal, *Antropophages*.

Canon, Tafondro. — de fusil, volo, tavolo, volobeny; vava; kanóna.

Canon de la messe, Ny añivo ny lamesy, ny fijoróana tsy ováña, tsy áfaka amy ny lamesy. kanóna. Droit —, diditany ny *Eglise*; h laláña. CANONIAL, Añérany, mañáraka ny ditány. Messe —, lamesy ny *Chanoines*. CANONICAT, ny vôninâhitry ny *Chanoines*. CANONIQUE, Andrárinv, añohany, mañáraka ny laláña márina. Droit —, ny diditany ny *Eglise*. Livres —, ny sôratra másina.

Canoniser, Mankamásina; manándratra amy ny olo-másina.

Canoniste, o Mahalala ny diditany ny *Eglise*.

Canonnade, veli-tafondro lava; fanandefána tafondro; poapóaky tafondro. CANONNER, Mañandefa tafondro, mampipoapóaka tafondro; mitifitra amy ny tafondro. Se —, Mifamango tafondro, miady amy ny tafondro.

CANONNIER, ARTILLEUR.

Canonnière, Hirika *ou* lóaka fitifirana. —, Fentróaka,

h tsirika, h Fitsirika; ? basy ambiaty.

Canot, Lákana; fiondránana. CANOTIER, mpivé,h mpivoy; mpañátitra lákana.

CANTATE, chant. CANTATRICE, chanteuse.

Cantharide, Lálitra torotoróina hatao aody fañempáhana.

Cantine, Vatra miefitréfitra fandaisana z finómina anaty tavohangy. —, traño finómana divay &. CANTINIER, CANTINIÈRE, Mpitondra divay, mpivárotra divay.

Cantique, Antsa másina, ósika, pv sáñitra ; h hira ; fiantsána, fihirána, fiosébana, fisañirana.

Canton, Tokotány maro tanána; tany; firasan-tany, h fizaran-tany. CANTONNER, se —, Mitobitoby, Milasilasy; misaratsáraka toby. Les —, Manaratsáraka toby azy.

Cantonnier, Mpiasa-lálana, Mpamboatra lalam-be.

Canule, ny volo kely amy ny basi-rano; ny loha ny, ? ny tsoky ny; ? ny kitso ny, ny tendro ny.

Cap de navire, Loha. — de terre, tsiraka, órona, tsiratany, oron-tány. De pied en —, hatr'amy ny tóngotra hatr' amy ny loha.

Capable, Mahefa; mahavita, mahasáky;mahay; ampy fanahy, ampy fahaíana. MAHA- (*suivi d'une racine verbale*) : — de supporter, de forger &, Maha-tanty, Maha-tefy &. vo Mahazáka, mahaséhaka, mahomby ; hendry, tandry, tandrify, taláky, APTE. Je n'en suis pas —, tsy saky ko izy. CAPACITÉ, Fahaízana, pv Fahaíana, faheíána ; saina, fañahy. — de l'estomac, ny érany ny kibo. Chacun selon sa —, samby manao ny efa ny, ny leo ny, ny taka'ny, ny hay ny, ny zaka ny. Sa —, ny habe ny aty ny, halaláhana ; ny omby ámy ny, ny tafiditra ámy ny.

Caparaçon, Lómboky sovaly, lamba alómboka sovaly. Le CAPARAÇONNER, Mañisy lómboka, mandómboka azy.

Cape, Sakónoka misy lombo-doha. Etre à la —,tsy milay, mifehi-lay, ritra lay; mivori-lay, mihoron-lay.

Capillaire, Madínika toy ny volon-doha. —, Anaran' áhitra.

Capilotade, Endi-nofo voa torotoro.

Capitaine, Talé, loha, mpifehy ; kapiteny. — de navire, Tompo.

Capital s, Ny z voalóhany, ny z mahery tsara, ny hatao aloha; fótony,loha; maso, mason-karéana, reni-vola. CAPITAL a, voalóhany, aloha, be, lehibe, be-vava, be fiavíana. —, mahafaty, mamono, mahavery.

Capitale, Doány, lónaka;reni-vóhitra,reni-tanána, tanan' ampanjáka.

Capitaliste, Manam-bola be.

Capitane, Ny sambo ny mpifehy.

Capiteux: vin —, Divay mahamamo, mahery, mahavoa, mafy; maheri-fôfona.
Capituler, Mañeky, manao fañekéna. CAPITULATION, Fañekéna, pv Fañekiana.
Capon a, Caponner n, mañeky foana; mavozo, maholy, tsy mahasáky. Lâche.
Capot, tsy teky z, tsy nahazo; háraka foana; kerikery, votivoty, h kamo, fólaka-taña-manondro, azo ny fotoan-tsimiévina, azo ny fotoan-tsi-mihátra, pv azo ny fotoan-dilatra, sóboka.
Capote, sakónoka be.
Câpre, sambo mpijirika. Des —, añaram-boankazo.
Caprice, Jihijihy, Angalim-pó, h angéntsana, h haitraitra, h angola, angolangola, fiangaliana, fiangentsánana, fiangolána, fiangotiana; sitraky ny fo, érany ny kibo, nahy ny fo, aram-po; hévitra ambóny, dh vaitra, nahimpo, fiovaována, h valivaikiany, fitiavam-bao. CAPRICIEUX, sárotra, mijihijihy; kako; sarótina, sarotsarótina; saro-po, saro-kibo, Miangaly, miangéntsana, mihaitraitra, miangolangola, h ? miangesongeso, miovaova, tia-vao, mpierin-draha, madikidiky, mpiriry, tia vao; dh mivaitra. vo Bizarre.
Capricorne, añaran'anakintana; ny osy lahy.
Caprification, g Fanaôvana Antsásaka; Fañantsasáhana.
Capsule des graines, Korôfana, korókana, kindráñony.
— de fusil, vato-afo varáhina.
Capter, Malaka, mitárika, mangálatra, mila, misámbotra.
Captieux, Mahafitaka, mahangoly, mamandripándrika, mamangopángoka, mañambáka, manolóky. Discours —, fandripandri-bólana.
Captif, Sámbotra, sambo-dahy, sambo-bélona, ? sambopia, ? sambo-bia; tavan-dahy, tantsámbotra, babo, bambo; andevo, h kapy, pv papy. vo tsonga, trapa, very. CAPTIVE, sambo-bavy, sambo-táñana, tavambavy. Rendre —, CAPTIVER, misámbotra, mamery, mamátotra; vo Assujettir. — l'attention, Maharikiana. Se —, Mañandevo-tena, mamantsik'aina.
Captivité, Haverézana, handevózana, fiandevózana.
Capture, Babo, pv bambo; sámbotra, z sinámbotra; h sazy. CAPTURER, Mamabo, mamambo, misámbotra.
Capuce, Capuchon, Saron-doha, lombo-doha.
Capucin, *Religieux* fehény i Masindahy *François*. kapósina.
CAPUCINE, Añaram-boninkazo. — de fusil, Fehy.
CAQUER, ENCAQUER des harengs, Mamótrika filao añaty barika.
CAQUET, vo Babil; h kakaka, h dádaka. CAQUETER, Mika-

kaka, Mikakakáka, midádaka; migagáka; vo Babiller, mivantsavantsa. CAQUETEUR, mpikakaka, manta-vava &.

Car, Fa. (vo sady, ka, dia, satria, sangy, noho.)

Carabine, karabina, basy fohy. CARABINIER, mpitan-karabina.

Caracole, Falipálitra, fadipáditra, falampálana, olikólika; dia-n'ólitra. CARACOLER, Mamalipálitra, mifalipálitra, mamalampálana, miolikólika, mamelipélika.

Caractère, Sôratra; famantárana, márika. D'un bon —, tsara fañahy. vo fomba, fombána, toetra; ny ahafantárana. Le caractériser, Mañambara ny ahafantárana azy, milaza ny fanáby ny; Manatoro azy tsara; milaza ny fómba ny sy ny toe'ny. Un signe CARACTÉRISTIQUE, famantárana; marika mampahafántatra.

Carafe, Tavohangy fotsy.

Caravane, Vahiny maro miara-dia, mpandranto mirai-dia.

Carbone, Árina foana. CARBONÉ, misy árina. CARBONISER, manao árina.

Carcan, fehivozo-vy mavésatra fangadrána ólona voa héloka.

Carcasse, karánkana; vatan-draha maty áfaka nofo; faty mipánkana, z mirakaráka; rakaraka-ndraha. Taólana.

Carder, Manjaotra, manjaojaotra. vo mihogo, mamohavoha. CARDE, fanjaôfana, fanjaojaôfana.

Cardiaque, Mahafatra-po, mahatánjaka.

Cardinal a, voalóhany, be, lehibe; ny lóhany. — s, Rañitry ny Papa. karidinaly, kadinaly. —, añarambórona, vody, vodilahi-mena.

Carême, Vôlana fifadiana; volampifadiana; ny efa poloandro fifadiánana; karemy; ny efa polo-andro.

Carène, ny ambány ny sambo, ny takibaka, montséfona. L'abattre en —, Manánkina, mañilana, manokilana, manongilana, mampitsikilána azy. Le CARÉNER, Manampin-dóaka, manentsin-doaka, mandoko azy.

Caresse, Safosafo; fisafóana, fihatsíana, pv fañatiana, fañatikatihana. CARESSER, Misafo, Misafosafo, manambitamby, mitantána, h mihatsy, pv mañaty, mañatikátika, manefatéfaka, mañòtra. vo mandambolambo, mandemilemy, mitsétsaka; tsontsónina. CARESSANT, tia hisafosafo, mahay hatikátika, tia kidikidy; ? manan-tombo-mpitia; mileladélaka; mamelipelik'ohy.

Caret, fano, fano-fandranto, ? reré. —, taretra be fatao tady ntsambo.

Cargaison, Ny éntana añaty sambo, ny antsambo. —, ny fañondránana.

Cargue, Tady fañoróñan-day. CARGUER, Mañórona, Ma-

ìsólona, dh maugórona; mañoron-day.
Caricature, Sarin'ólona kabíaka, sarindraha fikizáhana, sary mamoha hehy.
Carie, Arétina mahaló ny taólana va ny hy va ny hazo. Carié, olérina, lo. CARIER, mahaló.
Carillon, kirintsana, karintsana, kirintsankirintsana, korintsana, h korintsandrintsana, g kintsana; kitrankitrana. CARILLONNER, Mi—.
Carlin, Amboa kely kérona.
CARME, CARMÉLITE, *Religieux* hávany ireo any amy ny bongo *Carmel*.
Carmin, Vôvoka mena ká.
Carminatif, Maharóaka tsíoka; mampangétotra.
Carnage, Vonóana be, famonóana be, vonoan'olona maro, beló; maty maro; fatimbalala, farilavo; z maro nivonóina, z vinóno.
Carnassier, Tia nofo, pv liana, sk sijy; vo liaka.
Carnassière, kitapo fandaisana z nazo tifitra.
Carnaval, Andro fisomána aloha ny *Carême*.
Carné, Menamena. CARNER, Mih*ia* —.
Carnifier : se —, Manjary nofo, mody nofo; mih*ia*nofo.
Carnivore, Hômana nofo, tia-nofo. Liana, sijy.
Carotte, karoty. — de tabac, Didi-dobáka, lili-dobáka, fadidi-dobáka, vandi-dobáka, dorindobáka, olam-paráky.
Carpe, Añaram-pilao.
Carquois, Saron-janak'antsaky; h fitondran-jaña-tsipikia.
Carre: qui a bonne —, Matahi-tsóroka.
CARRÉ : terrain —, tany efa-joro. Poutre —, hazo efadrírany. Tête —, loha marirana. Bonnet —, sátroka efatr' ampísany, sátroka marirana *ou* efa-drirana. Période —, torivólana éfatra toko. Un — de fleur &, faria, fariamboñinkazo. Un —, z efa-joro, z efa-drirany, efatr'ampísany. vo Homeringérina, somangérina.
Carreau, Vato efa-joro. — de vitre, fitáratra efa-joro. Sur le —, an-tany. Sur un —, amy ny óndana. Mouchoir à —, lamba misy sòratra efa-joro. —, (maladie) ? tambavy.
Carrefour, Sampáñandálana; Haramanja itsofòran-dálana maro.
Carrelage, Rary, Rarivato, rarihazo; h ? lampivato. CARRELER, Manao —; Manisy —.
Carrelet, Fanjaitra telo-rirana. —, harato. —, fanjaojaòfana hely.
Carrer, Manao efa-drirana *ou* efa-joro. Se —, Mirehareha fandeha; milantidántika, miotikótika, mitabiha, mibenikénika.
Carrière, Tany malálaka fañaláña hazakázaka; tany filo-

maizana. Donner —, Mañandefa, Mamótsotra, Mañomelálana. Qui a terminé sa —, Tampi-dálana, tampi-dia. La — de la gloire, ny lálana ny voñináhitra, ny lálana ahazóamboninâhitra. — de pierre, lávaka fañalam-bato, tany fakambato, tany vañombato; tany fikaróñam-bato. Se donner —, mañaram-po.

Carriole, kalesy hely tsisy tafo.

Carrosse, kalesy be éfatra tangérina; h fiara kodia. carrossier, Mpanao kalesy.

Carrousel, Laolao amy ny sovaly ndraky kalesy be.

Carrure, Ny hatahirany ny voho.

Carte, Taratasy. — géographique, sarin-tany, sôratry ny tany. Perdre la —, very saina, very jery. Voir le dessous des —, mahafántatra ny felik'ohy ny.

Cartel, pv Taratasy fikantsíana, h taratasy faninánana *ou* fihaikána. Filan'ady. Proposer un —, Mikantsy, Manínana. Régler un —, Mifanka-azo hifanakalo sambo-dahy. —, Famantaran'andro.

Cartilage, Vololon-taôlana, lengolengo ntaolana; ? özatra.

Carton, Taratasy matévina hafoño livatra; pako-ntaratasy. —, Vatra taratasy. Taratasy mahery misy sarindraha halaina lamy. Lamy. karitôny. Le cartonner, Mamoño azy amy ny taratasy mavéntina.

Cartouche, Hatsivo. karitosy. cartouchier, kotra.

Cas: Il y a des — où il faut travailler (*dites*: des jours, lieux, état &,) Misy andro tsy fialána amy ny asa. Un — important, kabaro bevava. En — que, en — de, Si. — fortuit, Accident. Son —, ny tay ny. En tout —, Ndre zany, na dia izany aza. En faire —, Mibango, Mañaja, mandala, mitarimy azy, milanja, mibanabána azy. En faire peu de —, tsy mañahy azy, miérina azy; h mamingy, mamingivingy, pv mitsíntsina, sk mitintina azy.

Casanier, Mikótrika, pv mihótrika an-trano; mpihótrika; fia-trano, mpónina ao an-trano, tsy mpiáfak'amy ny trano; tsy mibóaka, tsy fibóaka.

Casaque, Sakónoka be misy táñana. Tourner —, Mivaditsátroka, miova, miódina; mifindra andáñiny.

Casaquin, Akanjo lava. Lui donner sur le —, le Battre.

Cascade, Rano-miantôraka, rano-miantopy; h kararána, h rano-mikararána; rano-ráraka, rano-miboráraka *ou*? miborotóaka; rano-mikorótsaka. vo riana, mandriana.

Case, Trano. Fitoérana, fonéñana. vo Baraque, Palais.

Casemate, Hitsi-tany, tora-bíntsy be an-tany.

Caser, Mañatao an-trano; Manoetra, mampitoetra, mañomby an-trano. Se —, Manao *ou* mahazo trano. casé, efa misy trano, efa an-trano.

Caserne, Trano he fitoérany miaramila ; trano ny sorodàna. kazérina. Les casernes, vo caser.
Casque, Sátroka vy, satro-by; aron-doha. —, coquillage, Menavava.
Casquette, Sátroka hely, sátroka iva.
Casse d'imprimerie, Vatra mielitréfitra fasíana sôratra.
Casser, Mamaky; Mamólaka, Mañito; mandrátra. vo Briser, Ébrécher à Brèche. — une décision, ? Manohy íto; mañala malo, mandróbaka didy. cassé, vaky, fólaka, róbaka. cassant, mora vaky, mora fólaka, mora maïto ; h marefo, pv marefy, pv matékana, matekantékana. cassation, ? fanohízan-ito, fanalána malo, fandrobátana malo. casse-cou, Mahalátsaka, mahafólaka, mahafola-bozo. casse-noisette, Famakiam-boan-kazo. casse-tête, kinonga, kononga, — valorirana.
Casserole, Fanendázana.
Cassetin, Ísany ny éfitra amy ny *Casse.*
Cassette, Vatra hely mirákotra; rákitra ; h vata kely fitehirizam-bola.
Cassolette, Vatra hely fikajíana fiháñitra. —, Fátana hely fañoroan'émboka;fañembôhana,h fandoróan-java-máñitra.
Cassonade, Siramamy tsy voadio *ou* tsy afa-pékana. ? siramamy hinikinika.
Cassure, ny vaky, ny banga, ny fólaka, ny ivakiana, ny napíaka.
Castagnettes, pv Tsikarétika. Jouer des —, Mamango —.
Caste, Fáhitr'ólona. vo Tribu.
Castor, Añaram-biby mira amy ny amboa, ny volo ny malemy fatao sátroka.
Casuel a, Avy foana, h sendra, h sendrasendra; tsy satry, tsy nahy, tsy nian'ólona; tsy hay handra ho avy handra tsy ho avy ; indraiky avy indraiky tsy avy. Le —, ny ambóny ny karama; ny vola azo foana ndre tsy nifanaôvana; ny tsinifanaovana.
Casuiste, Mpimalo ny k añontaníana ; mpañambara ny mety ndraiky ny tsy mety.
Catacombes, hítsika *ou* torabintsy be fandevéñana.
Cataphalque, ? sarimpásana; ? tsangambato, ? fásana foana; ? tafontamango, ? sósoka-tamango; ? hamim-paty.
Catalepsie, Aretina mahatórana.
Catalogue, Fehían'añárana, von-tadi-n'añárana, vombontadi-n'añárana, fameperan'añarana, ? fepetr'añárana; ? tohi-n'añárana, fizahan'anarana.
Cataplasme, g Fésana, fesafesa, fesan'aody, pv fisan'aody.
Cataracte, Ony miantóraka, riana miantóraka. vo Cascade. Les — du ciel, Ny tobindrano añy an-dáñitra. —,

Arreti-maso mahajamba, maso-fotsy; fotsy amy ny maso. Qui a la —, fotsi-maso.
Catarrhe, h Sery, py rèhoka. Qui a un —, marari-ntsery, serèna; py be-rèhoka, ? tratraina.
Catastrophe, Fanampérana, fàrany, loza, antambo. ? loza famarina; voina fàrany; ? fiodínana támpoka.
Catéchiser, Mañàmbara ny k ny Zanahary amy ny o. Manánatra o; Manatoro katesizy azy; Mampiànatra o; mañambara o ny lálany ny Zanahary. CATÉCHISME, katesizy, ny k ny Zanahary, ny fañambarány ny Zanahary, ny anatry ny Zanahary, ny fañanárany ny Zanahary. CATÉCHISTE, Mpañambara katesizy amy ny o; mpañánatra; o fianárana katesizy.
Catéchumène, Mpiánatra hatao hatizé; katekomèna.
Catégorie, Fáhitra, karázana; lálana, fombána; holáfany, holáfiny, láfany, láfiny.
Catégorique, Mahitsy, márina, tsy miótaka, ? tsotra; andiáriny, amy ny hitsy ny.
Cathédrale, *Eglise* misy Evêque; reni-legilizy. Reny ny trano fijóroana.
Catholicisme, Ny fanompóana Zanahary fatao amy ny tany ziaby faharazándrazáñina. CATHOLIQUE, Mino ny fañambarány ny J.-K. Mañáraka ny Papa. Fatao laitrizay; Faharazandrazáñina; Fatao amy ny zao tontolo zao. katolika. La CATHOLICITÉ, Ny olo-katolika rehétra; ny tany katolika ziaby. Ny finóany ny ireo katolika.
Cauchemar, Nofy mahaséhoka, nofy mahatsindry; nofy tsy mampiaiña.
Caudataire, Mpitondra ny rambon'akanjo ny mpijoro be.
CAURIS *ou* CORIS, Tsako-riaka.
Cause, Fótony, Tombóana, Àntony. Sans —, tsisy —; foana. Sa —, ny nahatonga azy, ny ihiaviany ny avia'ny. Se charger de la — de q, Mitóhana ny kabary n'ólona. Gagner sa —, mahazo, Maharesy. Perdre sa —, Resi-láhatra; rébaka, resy. La — de son élévation, Ny NAHA-sándratra, ny Naha-bé azy. Faire — commune, Mimbona; tokan-kabary. VO PARTI, OCCASION, INTÉRÊTS. A — de, h satria, g noho, h satrikoa. Je suis venu à — de vous, anao no fotony navia' ko; laha tsy anao tsy avy aho.
Causer, Mitéraka, Mamaitra, mañely, mampiavy, h mampihávy, mampaniry, mahatonga, mañisy, mamoha, mamélona. — de la peine, Mampalahelo. — des pleurs, Mampitomány. — la maladie, Mankarary.
Causerie, py koráña, híratra, h résaka, resadrésaka; vólana, taria, safá, h tafa, tafasiry, tati-bólana; zaka, ? tadidy, sk talily. En CAUSER, Mi— azy. CAUSEUR, Mpi—. vo Babil.

Caustique, Mahóro nofo, Mahalány nofo;mahóro, h mandoro; mahakékitra. fg Satirique.

Cautère, Aody mahoro; fañoróana, h fandoróana. CAUTÉRISER une plaie, Mahoro, h mandoro bay ; mahisy hólatra.

Conscience CAUTÉRISÉE, fo madítra, fo vato.

Caution, Débaka, ántoka, Fiantôhana, fahatokiana &, vo ARRHES. — juratoire,Deba-pamantóhana. Sujet à—, tsy tokony hiantôhana, tsy mahatoky. En être —, le CAUTIONNER, miántoka azy. CAUTIONNEMENT, vola atao débaka.

Cavalcade, Dia mitabiha amy ny sovaly.

Cavale, sovaly vavy.

CAVALERIE, CAVALIER, Miaramila an-tsovaly *ou* ambony sovaly. Bon CAVALIER, Mahay miténgina amy ny sovaly.

Cavalier, cavalière,vo LESTE; BRUSQUE.

Cave,Traño ambány tany, kótona,lávaka;torabintsy;zohy.

Cave a, Lémpona; foan'aty, hóboka, hóloka, holok'aty.

Caveau, *Cave* hely fitehirízan-divay. Torabintsy fandevéñana.

Caver, Mangady, mihady, sk mihaly; mandémpona.

Caverne, Hitsika, hitsibato, h zohy ; lávaka mitsidíhitra; traño an-tány, pv jômana,h zoma;tora-bintsy — de voleur, fanjoam-borompotsy. CAVERNEUX, maro hitsika, maro zohy &.

Cavité, Lémpona, halempónana; faaña.

CE pr; CE, CET, CETTE, CES a: C'EST votre ami, sakaiza nao izy. C'EST moi qui l'ai fait, izaho no nanao azy. CET homme-ci, ITÝ O ITÝ. CET homme-là, io o io, zay o zay, h izay o izay; zany o zany, h izany o izany. CES hommes, ireo o ireo,ireny o ireny. Cet individu, ley iny, leh'iñy. Ce vieillard, ley ántitra. C'EST POURQUOI j'y suis allé, izany no nandehána'ko tañy. CE QUE vous faites, Ny atao nao, zay *ou* izay atao nao.

CECI, Ty, h ity, itoy, h itikitra. CELA, zany, h izany ; zao, h izao ; io. C'est pour CELA que je me suis fâché, zany no nitezéza'ko.

Cécité, Hajambána, hagoána, hagóa; hasanjána.h ? hapahimpahinana.

Céder q, Mahafoy, mahatindry, mamela, mahóme, mamótsotra, mandefa, mañandefa. — n, Mieky, Mañeky, h mañeki-lémpona. — en pliant, s'enfonçant &, g milétaka, g milebolebo, g milénjotra, milenjolénjotra, h milónjitra, milonjéhitra; h midempa, h midemba, mangorábaka, mandrevo. vo milenjolenjo, milejolejo, mitabotétaka, mibotétaka, h miletsy; miheña.

Cédille, Sóritra atao ambány ny C (Ç) aloha ny A O U hankalemilemy fanoñónana azy. sedila.

Cèdre, Añaran-kazo be mañitra mitrâhantrâhana. Sedry.

Cédrie, Loko ny *Cèdre*. Loko-ntsedry.
Cédule, Taratasy misy petra-bólana. — évocatoire, taratasy famotoánana *ou* fanafárana.
Ceindre une ville, Mañodidina, Mamáritra, mamefy, mamala, mandríndrina, mandriba tanána. — le diadème, mamehy loha amy ny satroboñináhitra, málaka satro-boñináhitra, mifehy loha. Se —, g Mietra, h misikina. Dont il le CEIGNIT, nafehy ny ny loha ny, nafehy ny ny kibo ny.
Ceinture, Fehi-kibo, Etra, fehi-ntsikina, h fisikinana; fifehíana; fitehézana, fehi-vaníana. vo sadika, sarándrana.
Ceinturon, Etra fañantónan-tsábatra; ? tambálana, ? tambevy.
CELA, vo CECI.
Célébrant, h Ny mpisórona, pv mpijoro; ny mijoro; mpanao sórona, tompo ny joro, tompo ny saotra. CÉLÉBRATION, Fanávana.
Célèbre, Malaza, be-laza, reñi-laza, manan-daza, mandeha-laza, h re-laza, ? masa-daza, mihótroka, mihotrodaza, mangotrokotro-daza, hotróhin-daza, maresa-daza, mangetrikétrika, pv mañetrikétrika. CÉLÉBRER, — la messe, Manao lamesy, Mijoro, manao joro, h misórona, mañao sorona. — un mariage, Mijoro, mankamásina fanambadíana, mijoro o hivady. — q, Mandaza, mankalaza, mañisy laza, mampandeha-laza, mankabe-laza, mañaboabo, mañája, mañome laza, manañoáño, mahatsiaro, manandra-daza, mañeli-laza, mamafi-laza o. CÉLÉBRITÉ, laza, hotro-dáza, añárana, voninálitra, eno-ndaza, laza-mangótroka, lazamandeha; hotrokótroka. ? zo, ? da.
Céler, cacher.
Céleri, Añaran'áñana. Selerý.
Célérifère, Maládi-mitondra; malaki-fandaisana.
Célérité, Halakiana, h hafengánana, h hafaingiánana, haladíana, laky, lady.
Céleste, An-dáñitra, Avy *ou* mibóaka amy ny láñitra. Bleu —, Mira sora amy ny lánitra, maitso jeny; lánitra.
Célibat, Fitóvóana, hatóvóana. CÉLIBATAIRE, lehilahy tôvo, lehilahy mitôvo, lehilahy tomóetra, viavy tôvo, viavy mitôvo, viavy mitoetra. Garder le —, mitôvo.
Celle, vo CELUI.
Cellérier, Mpividy hániña, mpiambin-kániña. Cellier, traño fitehirízan-diváy; traño fikajian-kánina.
Cellule, Traño hely, efi-trano hely fitokánana, traño fitokánana. CELLULEUX, miefitréfitra, loadóaka; maro éfitra, maro lóaka.
CELUI, CELLE, Ny, zay, h izay; izy, lay, ley. — de mon père, ny añy ny ráy ko; pv niñy ny ada ko. — ci, Tý;

h itý, itoy, itony, itikitra. — là, io, iñy; h itsy, itsiákitra, itslana, itsiny. CEUX, CELLES, ny,zay, izay, reo, ireo, izareo. — ci, irety. — là, ireny, reny; ireo, reo.

cénacle, Traño fihinánana; trano fialémana. Senáloka.

cendre, pv Lavénoka, h lavénona; jofo. CENDRÉ, mávomavo, h? vásoka. vo vásotra. CENDRÉE, pátsaka madinika. CENDREUX, misy lavénona; vcvóhina. CENDRIER, tantindavénona, fitondrañ-jofo. Mpivanga jofo.

cène, Fihinánana hariva (*ou* fanasána, fialémana) natao ny Jeso-Kry ny andro taloha nifatesa'ny. fara-fihinánana.

cénobite, Mimbon-toérana amy ny námana Vie CÉNOBITIQUE, ny fimbóñan-toérana.

cénotaphe, h Fásana foana, sarim-pásana, tsangambato.

cens, Fañisan'ólona. h Hetra; Hetra ny o rehétra.

censé: Il fut censé juge, natao ndreo ho mpimalo izy; karaha mpimalo izy, ambaran-dreo *ou* voláñin-dreo, antsindreo mpimalo izy.

censeur, Mpañady, h Mpanadidy, Mpañiñy; mpañánatra. CENSURABLE, tôkony ho tsiñina (sk tiñina); tokony ho tsiníana, misy tsiñy, tokony hanárina. CENSURE, Fañadíana, tsiñy, sk tiñy, Fañiñiana, Ady, h Adidy, h Fanadidiana, h fondro. CENSURER, Mañiñy, pv Mañady, h Manadidy, mañisy tsiñy, mañisy fondro, mampitsiñy; h? mañamèloka, pv? mankaméngoka.

CENT, *Zato*. — fois, in-jato. — pour un, raiky mahazo zato, raiky mamoa zato. Quatre-cents, Efa-jato. Un — pied, trambo. Une CENTAINE d'hommes, Olona zato lahy. CENTENAIRE, zato-taona. CENTENIER, Talé n'olon-jato; mpifehy o zato; tompo zato fehéna; ambonin-jato. CENTIARE, ny fahazátony ny *Are*. CENTIÈME, a, fahazato, ampahazátony. S, Fahazátony. CENTIGRADE, Manjato, zato-rasa, zato-tápaka, zato-láfatra. CENTIGRAMME, fahazatony ny *Gramme*. CENTILITRE, fahazatony ny *Litre*. CENTIME, fahazatony ny *Franc*. CENTIMÈTRE, fahazatony ny *Mètre*. CENTISTÈRE, fahazatony ny *Stère*.

central, añivo, añivony, h Afovóany, pv ampovóany, h? aïvo; antenaténa; h Mamátona, h mamóntona, amátona. Point —, foitra. Le CENTRE, Ny —; ny fo, foi-beny, foitra, elañélana, vóntony. vo Antséfany, h kobany; fotony iboahany; — de l'armée, ny troñ'ady. — de commerce, fitraófany, fihaóñany ny inpivárotra. Au — du pays, ampoñtány; de la vallée, ampontsaha. Il est dans son —, efa amy ny tiany izy; efa am-ponéñany, ampitoérany, amy ny tany tiany izy. Le CENTRALISER, Mamory azy ziaby, mandángona azy añivo. CENTRER, Mampivonto ny añivo. CENTRIFUGE, miala amy ny afovóany. CENTRIPÈDE, Mank'amy ny añi-

vony, maka ny anivony.

centuple: au —, donner le —, mamoa zato heny. Le CENTUPLER, manao zato heny, mampamoa zato azy; manovonjato, manoso-jato azy. Se —, manjary zato, mamoa zato, mihamaro indrindra.

centurie, o zato; taona zato. Par —, mirasa zato zato. Chaque —, isan-jato. CENTURION, centenier.

cep, pv Vodi-mboalómbona, h vodi-mboalóboka. pv ? vodintakifotra, h fotomboalóboka; h tahomboalóboka. Des —, Famatórana; gadra; h parapingo, h ampaingio, h parapaingio; bolóky.

céphalalgie, Arct.ndoha; daindaina, rendréna, daindaindoha.

cependant, pv Tsantsala, pv tsentsela, pv tsantsay; h kandrefa, h kanefa, h fanefa; pv Ndre-zany, sala-zany, sambazany, pv tsari-zany; h na dia izany aza. ? nefa zany, vo kanga, kanjo, kanja &.

cérat, Loko-aody, menak'aody, savok'aody.

cerceau, Fehi-barika, hazo-lomay.

cercle, Fari-bory, fáritra boribory; tambólina, ? volindraha, fehibarika, fehimbarika; fari-bólana, fera be, pératra be; fehi-boribory. ? kivorivory, vorivory, boribory. vo fihodidinana; fivoriana, fitsingerénana, fiverimberénana, fiangónana.

cercler un tonneau, Mamehy barika.

cercueil, Tamango &, vo Bière.

céréal, Hanim-potsy maniry, toy ny vary, ny ampemba &. Vary.

cérébral, Anaty loha, amy ny ati-doha.

cérémonie, Ny fatao, h fanao; fanajána, fitandrémana; fandaisana haja; tabiha; ? fihifihy, hifihify, jihijihy. CÉRÉMONIEUX, be fanajána, maromaro fanajána, maro fatao; mifihifihy, mihifihify, mijihijihy. Marofady, be ahiahy, be tandrémana, maro-tandrémana, maro-ahina, mitandrintándrina lóatra. CÉRÉMONIAL, livatra mañambara ny fatao amy ny fijoróana.

cerf, Añaram-biby miramira amy ny ampondra, malady milomay izy, ka ny tándro'ny misampantsámpana.

cerf-volant, Sari-papango, papango-taratasy, papangobazo. Sarivolána.

cerise, Añaram-boankazo mena tahoribory. Voan'amóntana. CERISIER, h ? Amóntana, pv ? Amôtana. vo Lamoty.

cerner, Manodidina, Mamélika, mamala, mamáritra; vo Bloquer, Assiéger.

céroféraire, Mpitan-jiro, mpitondra-jiro

certain, To, ankitiny, tokoa, démoka, márina, tsy mandry'

ahialiy, mahitsy; h hairoalahy, pv hailahy; tsy ahiahina, mahafatóky. Je ne le crois pas —, tsy ankatózi'ko zany. Un —, h ólona anankíray; pv olona, olona raiky. A — jours, amy ny fetr'andro; amy ny andro nifanaôvana, amy ny fetr' andro nifanaôvana; indraikindraiky. CERTAINEMENT, ankitiny, tokoa, hiany.

certes, CERTAINEMENT.

certificat, Taratasy vav'olombélona; taratasy mahafatóky; taratasy maható; fankatózana. CERTIFIER, mankató, maható, mankamárina, ? manankitiny.

certitude, ható, hatózana; hamarinana; fahalalána, atokiana, mahafatoky.

cérumen, Tai-ntadiny, taintsófina.

céruse, Loko fotsy avy amy ny firaka.

cerveau, h Ati-doha, pv betro, ny atindoha. — creux, loha foan'aty, loha foan-jery

cervelle, h Ati-doha, pv Betro; h rondoha. Sans —, tsy manan-tsaina, loha foan'aty. Bonne —, manam-pañahy, be fañahy. — de lièvre, mahadiño, loa-pañahy.

cervical, Amy ny tenda *ou* vozo.

ces pr, ireo, reo, ireny, ireto. VO CE.

césarienne: Faire l'opération —, mandidy *ou* mamaky vótraka hañala ny zaza.

cesser n, Voly, Méñina, Miéñina; mitsáhatra, mipétraka; mijánona; maïto, támpitra, efa. VO S'ARRÊTER. — qc, Mamela, mamétraka, tsy manao koa; mañito. CESSATION, fiefána, fanampérana, fijanónana, fitsahárana; famelána, fametrâhana, fañitósana. La pluie CESSA, Naïto ny órana. Parler sans CESSE, tsy voly mivólana, tsy méñina fivólanana, tsy voly vólana, tsy tampi-bólana, mivólana lava; mitény mandrakariva, mivólana andrakizay.

cessible, Mety foy, mety avela.

cession, Famelána, pv fambelána; h famoizana, pv famoézana, fahafoézana.

c'est-à-dire: La Géographie, — la description de la terre, ny sôratry ny tany ATAO N'ÓLONA *ou* ATAO HOE, *ou* AÑÁRANA *Géographie*. ? tsentséna, ? tsentséka;? izany hoe;? hoy zany, ? ho zany, ? hoe, ? hoy, ? izay hoe.

césure, fanapáhana, fanandriana, fañitósana.

cet, cette, VO CE.

ceux, VO CELUI.

chablis, Hazo lavo ny rivotra.

CHACUN son travail, Samy, pv samby amy ny asa ny. Allez-vous en — chez vous, anareo mimpodiána samby amy ny traño ny. — en a, samby mánana aby reo. Ils reçurent — un denier, h nahazo voamena misesy avy (aby) izy.

vo Isany, isan-batana, isan-doha ; rehetra, avokoa, ziaby; tsy raikiraiky, tsirairay; manesy.

chagrin, s, Alahelo ; h fahalahelóvana. vo fitsebam-po, tsetsétra ; fahoriana. — a, Malahelo, malahelo-fó, be alahelo; keli-tròka, keli-fo; mitsetsétra, mitse-po, mite-po, mite-kibo; mafiraiña, h maferinaina, pv misory; h sorena, h sorisoréna; h mandrainikiho ; h ? sósotra. vo Bouder. —, peau, h hoditrimo. CHAGRINER, vo Attrister, Affliger; Mahadikidiky, manahirana, mampañahiahy. Se—, vo S'Attrister.

chaîne, Rojo; masombý mitohitohy *ou* mifañohy ; gadra; h tongálika, famatòrana. Faire la —, mifanohitohy, mitohitohy. — de cou, valiinbozo, tsindri-akanjo. — de tissu, teña, tenanténona. — de montagne, bongo lava ; bongo mibáboka, bongo mitohy, tazoa-mibáboka.

chaîné, Mitohitohy.

chaîneau, Lakandrano, Lakandákana.

chaînette, Rojo hely.

chaînon, Maso-ndrojo ; ? masomby. Chaîne de cent —, Rojo zato maso.

chair, g Nofo, pv nófotra, hena.

chaire, Fipetráhana abo, fitoérana ny mpitori-teny, fitorian-teny, fitorian'ánatra; fiketráhany ny Papa. Fifitáhany mpijoro-be.

chaise, Fiketráhana, fipetráhana, fifitáhana. Seza, lasezy. — à porteur, fibatabatána, fitakónana. — percée, vatra fangeréana. — de poste, kalesy malákv.

chaland, Mpividy. —, Lákana be talélaka fañondránana.

chalcographe, Mpanòratra *ou* mpisókitra amy ny varáhina.

châle, Lombo-tsóroka, lombok'avay ndry zavavy ; saly; h ngòrimanginy. — boiteux, saly takila.

châlet, Traño hely fanaòvana *Fromages* amy ny tany *Suisse*.

chaleur, Hafanána, haiñandro, haimahamay, tanin'andro, tani-mahamay; mahamay, andromay. vo tanikòrana. Il fait une — brûlante, étouffante, Midaindaina *ou* mandrendréna, *ou* be daindaina, *ou* be rendréna, *ou* mangankáña, *ou* manginkina, *ou* mibaina ny hainandro &. — moyenne, hainandrondolo, haiñandro malemy. Brûler de —, May. Femelle en —, Mañankíntsina, ? mañantsintsina. CHALEUREUX, May, mafána, marísika, mazoto, maimay. vo ARDENT.

chaloupe, Lákana be. Salopy, lasalopy. Zanaky ny sambo.

chalumeau, Tapak'áhitra foañ'aty; tsoak'áhitra, antsody, antsoly, pv anjemary, h sódina.

chamailler, *ou* se —, Miadiady, miankány, manao adi-

volombalala, ou h adi-antsanga, h adi-anoano; mifandítra, mihahohaho. CHAMAILLIS, adiady, tolonjaza, adiantsanga &.

Chamarré, Maro sôratra samby hafa volo. CHAMARRER, manoratsôratra, manao sóratra maro samby hafa volo, manao soratra somapétroka, mandrary soratra, mandrarirary. CHAMARRURE, soratra somapétroka, soratra misomabida, bidabidantsôratra.

Chambellan, Manamboninàhitra ou zafisy miámbina ny efi-trano ny mpanjáka. vo Camérier.

Cambranle, Fari-baravárana.

Chambre, Trano, efi-trano, éfitra an-trano. Valet de —, femme de —, ankizy an-trano, ankizy ampátana. — à coucher, trano fandriana. — des députés, l'Assemblée. CHAMBRÉE, tokon'ólona tokan-trano; o mimbon-trano; ? Ankohónana. CHAMBRER, Mimbon-trano, tokan-trano, tokan'éfitra.

Chambrière, Ankizy vavy manompo an-trano. Fitso-tady lava-záhana hamitsopitsóhana sovaly.

Chameau, Songaomby abo-vozo roi-tongoa; h Angamenavava, pv ? Angamiana.

Chamois, anaram-biby. Hóditry *Chamois*.

Champ, Tany, tany fiitsabóana, tsabo, h voly, tany famboliana, tanimboly, saha. — de riz, tanimbary, jinja. — de bataille, tany fiadivana. Les —, ny Hiaka, hay. Dans les —, an-kiaka, an-kay, au-tany kétraka. CHAMPÊTRE; Antsaha, antonda, ankiaka, vo Campagnards.

Champignon, Hôlatra. Champignonnière, tany vanonkôlatra.

Champion, Mpiady, h mpihaika, mpikantsy; mahery miady. vo h kalaza.

Chance, Vintana, Anjady, zara, anjara. Qui n'a plus qu'une —, h Mandrai-ni-sisa. Qui a de la —, tsara-dinitra, sk senga-linitra; mahita-mila; mazó, mazo-tánana; ? vintánina. Qui n'a pas de —, ratsi-dinitra, sk rati-linitra; tsy mahita-mila, mafána-tratra, manala-tratra; manala; pv kandriñina; sarotim-pilána, saro-piláña.

CHANCELER, CHANCELANT, g Mirepirepy, pv mirebireby; h mivézina, mivezimbézina, mihilangilana; h mivezivezy, vo misalasala, miovaova, miroa-saina, miahiahy, miahanáhana; mihebinkébina.

Chancelier, Loha ny andriambaventy, mpimalo-be, mpañito be.

Chanceux, qui a de la CHANCE. C'est fort —, tsoho tsy mazó izy, sao ratsy vintana izy; tsy hay vintana izy; tsy fántatra zay ho vinta'ny; dóñana tsy ho tody izy; ahihina izy; tsy hay izy ho tody.

Chanci, g Mavao, maimbo reny, maimbo reha, mómoka,

h bobongolo; misy bobongolo, be-bobongolo. CHANCIR n, se —, Vao havao, vao haimbo.

. Chancre, Fery mihady, vay hòmana nofo; ? bay mibenabena *ou* miveñaveña.

Chandelier, Fitoeran-jiro, h fataôvan-jiro, fañataôvan-jiro, fasian-jiro, fanangánan-jiro, vodinjiro.

Chandelle, Jiro; labozy; fañilóvana.

Change, Takalo; Fanakalòzana. Perdre au —, ? manao takalo kely. Donner le —, TROMPER. Prendre le —, se TROMPER; diso zavatr'alaina. CHANGER, Manakalo. — qc, la *Remplacer*, Manolo, manóatra, mañova; mañatao hafa. —, *Altérer*, Mañova, Mañovaóva. Le — en or, Manova azy ho vola. — un enfant, Mañova-síkina azy. Le — de lieu, Mamíndra, manapíka, mamalo azy. Le — de face, Mamádika azy; de bout, Mamótitra azy; de côté, Mamindra azy añila; mañérina azy. CHANGER n, Miova, miovaova, mihiafahafa, mañafahafa. — d'habits, miova síkina. — de lieu, de maison, Mifindra, pv mifalo, pv mitsapíka, — tany, — traño. — de couleur, mivalo. Se — en or, manjary vola; mody ho vola, miova ho vola. — de place ensemble, Mifañova tany; de case, Mifamíndra trano. Se — en rouge, Mivalo mena. Qui ne CHANGE pas, Tsimiova-tsimivalo. CHANGÉ, efa voaova, nováña; voa-solo, von-sóatra; nosolóana, efa hafa, hafahafa, efa tsy izy teo; vo Rambézina, valézina, zavárina, réndrika, olaina. CHANGEANT, Miovaova, tia fiováña; fitovava, vadikádika, tsy mahárítra, tsy mitoetra. CHANGEMENT, ac, fañováña, fanolóana, fanoárana, famindráña, fanapihana; n, fiováña, fifindrána, fitsapíhana. — de lune, Vólana antety; h tsínana, ? vólana tsíñana. CHANGEUR, Mpanakalo-vola.

Chanoine, Mpijoro mónina; mpijoro fomba ny *Evéque*. Sanoána.

Chanson, Antsa foana, kalo, korira. vo CANTIQUE. Chansonner q, manao antsa fikizáhana azy. CHANSONNIER, Mpañao antsa &.

Chant, Antsa, h hira; ósika, pv sañitra, frantsána, fihirana, fiosébana, fisañirana; vo kalo, korira, h Atoa, h sasy, kalokalo, kalosisika; rary, firarésana, ? rango. Eno, fañenóana, fañenóvana. Au — du coq, Mañeno-akoho. CHANTER, Miantsa, h mihira, miósika, misáñitra; mañeno. vo mikalo, mikorira, manao korira, manatoa, mikalokalo, misasy, mirary, mandrango, mikolondoy; ? misa. Mañeno. CHANTANT, mora antsaina, mora hiraina. CHANTEUR, CHANTRE, Mpiantsa, mpihira, mpiósika &.

Chantier, Tany famorian-kazo hatao z; fanovóñan-kazo; fitovóñan-kazo; h fiangónan-kazo. —, Tany fiasána hazo; tany fandrafetan-tsambo. — pour tonneaux, hálana ; ? ki-

bány, farafara, h akálana.
Chantonner, Miosikósika, miantsantsa, h mihirahira.
Chantre, vo chanteur.
Chanvre, h rongony.
Chaos, h ? ambángony be; tovondraha miharoharo;haroharo, voatr'ampango; z miharoharo; z sosontsósona, h z mipotipótika; ? somaharo; z tsy voa-voatra.
Chape, Sakónoka be mahasáfotra ny mpijoro; sáfotra. Sapa, kapa.
Chapeau, Sátroka; ? satrétraka. vo satro-dava, satro-pisaka, sátroka bara.
Chapelain, Mpisórona aitoetra amy ny andriana; mpijoro manao lamesa amy ny legilizy hely.
Chapeler du pain, manóditra mofo, manombintsómbina ny ambóny ny mofo manetiteti-kóditra mofo; manolontsóaka, manirindriaka, manorôvaka, manirémbaka mofo: vo Dégrader.
Chapelet, Vihindraha mitohitohy; tohi-fijoróana; tohitohy. Sapilé.
Chapelier, mpanao sátroka.
Chapelle, traño-fijoróana kely; legilizy hely. Ny hamaróany ny z fanávana lamesy. Sapély. — ardente, sapely arivo-jiro.
Chapelure, Sómbiny, sombintsómbiny ny hodi-mofo.
Chaperon, sátroka; tafo. Anti-bavy mpiámbina. Sarondoha, saron'avay, lombo-doha, trózona. Sampy an'avay. Ny ambóny ny. CHAPERONNER un mur, manafo, mamóvona, manárona, mandómboka azy.
Chapier, mpisikina *ou* mitafy *Chape*. antsárona.
Chapiteau, Loha ny andry, támpony n'andry, loha n'andry.
Chapitre, g Toko, pv tókony; loha, firasána, tápany, bóngony, fizarána; rasa. —, ny fivoriany *ou* havoriany ny *Religieux* &.
Chapitrer q, Maňánatra o ampahibemaso; maňady o imaso ny maro.
Chapon, Akoho vósitra; akoho-bosy. Le CHAPONNER, Mamósitra azy.
CHAQUE homme, ísany o, isan'ólona, isandohan'ólona, isambatan'olona. — jour, isany andro, isan'andro, isa-mahamay, isany mahamay. — fois que je le fais, isany anaôva' ko azy. — année, isankerintaona, isantaona. — semaine, isankerinandro. — enfant, isandoha ntsaiky, vo CHACUN.
Char, Kalesy, h fiarakodia, h kodia, h kiarakodia. — funèbre, kalesy fitondram-paty. CHAR-À-BANCS, Lasarety misy fiketrábana lava.
Charade, Teny tsy loa-body : famántatra, h fanónona.

Charançon, Hao-mbary.
Charbon froid, Arina. — de terre, ariutány,de bois, arinkazo. — ardent, vainafo, pv vaikafo, vai-mahamay; forôhana. Réduit en —, Fórona, Érona. Le réduire en —, Manérona. Faire du —, manao árina, mañoro hazo, mañoro árina. Le CHARBONNER, manosotr'arina azy; manôratra azy amy ny árina. CHARBONNIER, mpanao ou mpivárotra ou mpangady árina. Le —, ny Vatra fikajian'árina. La CHARBONNIÈRE, tany fañoróana ou fanávana árina.
Charbouiller le riz, Mandazo, mañérona ny vary.
Charbulle ou charbucle, Arétina manérona ny vary.
Charcuter, Mandidididy, manapatápaka ny nofo ny.
Charcuterie, fivarôtana hena-ndambo. CHARCUTIER, Mpahandro ou mpandafo hena-nkosó, h hena-nkisóa.
Chardon, pv Roitra, h roy. vo tsilo, bery; roi-memy, roimena, roi-potsy, roi-madinika, roi-bevavy; roi-belahy. CHARDONNIÈRE, tany beroitra.
Chardonneret, Anaram-bórona tsara feo.
CHARGE, Éntana; ? anéntana; z mavésatra; z mahavésatra. — d'un homme, sahaza éntiny n'olona raiky, entana eran' olona raiky. Vous m'êtes à —, tsy leo ko anao, mavésatra anao, Sárotr'éntina anao, entana tsy leo ko anao. Il est à — à lui-même, tsy mahaleo vátana izy. Les — du royaume, ny raharaha ny fanjakána. En avoir la —, mitondra; mañahy, miántoka azy. — contre q, Ampanga, tsiny, fañadiana, h Adidy, teny. Battre la —, mamango ny rafitr'ady, ny fandrafetan'ady. Revenir à la —, Mimpody amy ny loban' asa. — de fusil, fáhana, faham-basy; ? vava. — en quatre temps, Famahâñana mañéfatra. J'en ai la —, miánkina, ? misároka, mihántona, misampy, misangázona amy ko izy. CHARGER un âne, Manisy éntana azy, mañatao éntana ámy ny; mankavésatra azy. vo ACCABLER. — le navire, Manóndrana éntana amy ny sambo, mameno ny sambo. — l'ennemi, vo ATTAQUER. Le — d'un crime, Manandra ratsy, h manandry ratsy azy. — le fusil, Mamáhana, mañisy fáhana. Le — de gouverner, manasa azy hitondra ny fanjakána. Le — de qc, Manome azy z héntina,mampitondra azy z; mañánkina, mañántona, manangázona, manampy z ámy ny. Le — d'aller, de faire, mañiraka azy, mañasa azy handeha; mampandeha azy, mañasa azy hanao. — un récit,manôsoka ny volan'ólona. — trop, manóndrana lóatra. Le — de dire qc à q, manome azy volana handaisina amy ny o, mañome azy k hambara o. Se — de qc, málaka z heutina; miántoka, malak'ántoka z; misázoka, manday, mitondra. CHARGÉ, be éntana, misy éntana, efa nanondránana. vo Accablé. Temps —, andro mañiboka, mihiboka. Un CHARGÉ-D'AFFAIRE,solo-

vata, Soloteña, solombava, solontena, maso-ivoho.
Chariot, Kalesy be; fipetráhana be *ou* kibány be tarihina; kibany mandeha.
Charitable, pv Mazava-fo amy ny o, mazava-tròka, pv Matárika, pv Satria; mafiraiña hávana, tsara-fo, tia-ólona; h miántra, m.pamindra-fó; pv mirasa, mitse-po, be fitiávan' ólona, mora-fo. CHARITÉ, Fitiávana másina; hatiávana; hazavam-pó, zavam-po; fisatriávana; famindram-pó, findra-fó, fitseham-po; h fiántrána; vola na zavátra oména o; fo mazava, fo misy fitiávana. Lui faire la —, mafiraina azy ka mañome azy z.
Charivari, Lamozika mikorataba fikizáhana ólona; kirintsankirintsana ficsóana. —, Lamozika tsy mifañáraka; lamozika miady eno.
Charlatan, Mpihábóka *ou* Mpihámbo mahay aody. CHARLATANERIE, CHARLATANISME, fihabóhana, fihambóana.
Charmant, Maharikíana, Mami-hóditra, mahafinárítra, tiana, mahatsérika, mahatari-po, sitraky ny fo, máñitra, soa dia soa, sk senga la senga;? mampitia, mahatia, h tehojeréna, h mahatehizaha, mankaravo, mahafalifaly, mahataona, masim-pitarihana, mahatárika. Enfant —, h zaza mahafatifaty. CHARME, Ody, aody; ody fitia, h ody fankatóvana, ody fankatiávana; vo tsiláky, fóuoka &. —, vo Attraits. Plein de —, charmant. CHARMÉ, Rikiana, ravoravo, falifaly, etsa-po. Le CHARMER, Maharikíana, mankarikíana, mankaravoravo, mampifalifaly azy; mañisy aody fitia azy, mañazary, mitaona, mampínona fankatóvana azy. — les oreilles, Mañitikítika, mañilikítika ny tadíny.
Charnel, Tia troka, mañáran-tròka foana, tia-kibo; mañantena kibo foana.
Charneux, Misy nofo, be nofo.
Charnier, Traño fitehirizana ny taólana n'olo-maty; Taólana maro. Sajoa be fikajian-drano, fitabahan-drano, fidobibihan-drano.
Charnière, Leférana, leferan-tákona, leféram-baraváranа. ? savily.
Charnu, Be nofo, be nófotra, be hena, nofósana, matavy, vóndraka; h saingiona.
Charogne, Biby maty mántsina; faty mbiby tsy fohánina, vatambiby maty.
Charpente, Hazo voa závatra hatao traño. Raka ntraño, rakaráka. CHARPENTER, Manétika, manetitétika, mitétika, manatsáka, h manarátsaka, manapatápaka. CHARPENTIER, Mpiasa hazo, mpizávatra traño-hazo, mpandráfitra, mpizava-kazo. CHARPENTERIE, Fandrafetan-kazo, ráfitra, fiasána hazo.

Charpie, Hotondamba, hotohotondamba, hoto; tsoatsoa-damba; volovolondamba, vorohoro-damba,? vorodrongony. Faire de la —, Mañotohoto, manoatsóaka, mañónotra, mañinikinika, ? mandrotidrótika, ? mamotipótika, ? maodriatriatra lamba.

Charretée, Entana érany lasarety, sahaza ny sarety; lasarety raiky; éntana mahafeno lasarety. CHARRETIER, Mpañatidasarety. CHARRETTE, Vatra-mandeha, vatra-tarihina; sarety, lasarety; vatra misy tangérina; h kodia, h fiarakodia, h kiarakodia. Chemin de —, lálana omby ny sarety. CHARRIAGE, CHARROI, fitatéran'éntana amy ny sarety, karama ny sarety. CHARRIER, CHARROYER, mitátitra *ou* mitondra z añaty sarety. Fleuve qui CHARRIE, Manday, manindao, mitondra.

CHARROI, vo charriage. CHARROYER, vo charrier.

Charron, Mpanao *Charrettes*, h mpiasa kodia.

Charrue, Fangadi-be-lela tarihin'aomby, fangadi-tarihina, sk fihali-tarihina.

Charte, Taratasy milaza ny didi-tany; Vontady ny fanjakána. — partie, Taratasy *ou* vontady fañekén'olona roy. Taratasy fanekéna roy.

CHARTREUX, CHARTREUSE, Añárany *Religieux* fehény masindahy *Bruno*. Sarituó. CHARTREUSE, trano ndreo *Chartreux*.

Chas, Hirika, lóaka.

Châsse, Vatra (h vata) fikajiana ny taólana (*o.* ny jiny) ny olo-másina. Tamango-másina. Vatra fasiam-hátan'olomásina.

Chasse en poursuivant, Hórona, fangoróñana; h haza; fihazána; pv tadia, fitadiávana. Fañiáñana *ou* fañenjéhana, fañindriana biby. En tirant, Tifitra, tifi-bórona, fitifirana, h fitofirana. Aller à la —, faire la —, CHASSER au sanglier, Mangórona, mihaza, mañiana, mañénjika, mañindry lambo-dy; aux oiseaux, Mitifitra, mitifi-bórona. vo miremby. CHASSER q, Mandróaka, mitora, mandrifatra, mañifika; mampiala, mampibóaka, manesi-tany o; manésotra, mampidriso. — devant soi, Manesy, mampandroso, mandroso. — sur ses ancres, Mirara. — les mouches, Mandráratra lálitra.

Chasse-avant, Mpañina asa.

Chasse-chien, Mpandroak'amboa; mpitam-baraváraña.

Chasse-marée, Sambo hely roi-falazy.

Chasse-mouche, Fañimpa, fihimpa, firáratra, fandráratra lálitra.

Chasseur, Mpangórona, h mpihaza; mpitifitra; mpandróaka, fandróaka.

Chassie, Moty; nana ny maso, h tsopitsopy. CHASSIEUX, Loli-maso, didi-maso, lili-maso; hinahi-maso, pv lodilodimaso, pv lodi-maso; ny maso ny mihínaka *ou* mihinahina,

h mitsopitsopy.
Châssis, Fáritra. ? felay.
Chaste, Madio, madio-aiña, mame-bátana, mahafétra teña, madio-fitondran-tena; tsy vorery, tsy voa-loto, mifady halotóana, mifady. Vivre CHASTEMENT, Manao fitoéraña madio; ? mitrambo.CHASTETÉ, hadióvana,hadiovan-tena,fameram-bátana;fifadíana;fifadiánana;fitondran-tena madio?
Chasuble, Sakónoky ny mpijoro manao lamesy. Sazóby.
Chat, Piso, bosy, rabosy, h saka. ? tabia. — blanc,— volá. — noir, sauvage, kary. Il n'y a pas un —, h tsy misy kitoto, tsy misy tapa-jaza *ou* tapak'ólona iray akory. CHATTE, piso vavy.
Châtaigne, Aňaram-boankazo.
Châtain, Mavo, mavo-teňa.
Château, Tanána mirova; traño fiaróvana. Zomba n'andriana. — d'eau, tobi-ndrano, fitobian-drano. Faire des — en Espagne, manao Hevi-drávina, mahazo Nofy tsara, maňinofy Ariari-zato-ampandriana, manao saimpotsy.
Chat-huant, Voron-dolo.
Châtier, Mankalilo, Maňala lilo (p alána lilo); Mamólaka; h mamay, manóndrika; maňitsy, maňánatra. VO BATTRE. Maňala antsa *ou* tsiňy, *ou* faňadiana.
Chatière, Lóaka fombány ny piso. Fandri-piso.
Châtiment, Fankalilóvana, faňalána lilo, fanondréfana, famoláhana, faňanárana, h famaizana; fampijalíana, kápoka; fampioríana.
Chaton, Piso hely, zánaky piso.
Chatouillement, Hitikítika, pv hilikílika, hilikítika, pv kitikítika, h kibokibo. CHATOUILLER, Maňitikítika; maňilikítika, maňilikílika, h manibokibo, manibo; mitsibotsíboka, mitsokitsókitra, maňatrakátraka. Se —, mifaňitikítika; vo mikidikidy. Se sentir CHATOUILLÉ, Maňitikítika. Chatouillé par l'amour-propre, Mihitikítika. CHATOUILLEUX, tsy mahadiňy hitikítika; dh saro-kitikítika; mora hitikitíhina; saroboláňina, mora-vinitra.
Châtré, Vósitra. CHÂTRER, Mamósitra. CHÂTREUR, Mpamósitra.
Chattemite: Faire la —, Maňambosy; malemi-tsi-mora, malemi-mahangoly.
Chatter, Maňidiňa, mitéraka piso.
Chaud s, VO CHALEUR. —, a, Mafána; h maótroka, h mangótraka; may. Il fait —, mafana ny andro. VO ARDENT, BRÛLANT, BOUILLANT. S'habiller CHAUDEMENT, Misíkina mafána. Le poursuivre —, Mandréhitra azy.
Chaude, Afo be, afo mampandevy.
Chaudeau, Rò mafána.

Chaudière, Viláṅy be indrindra.
Chaudron, Viláṅy varáhina. CHAUDRONNIER, Mpiasa viláṅy varáhina.
Chauffage, vo Bois à brûler.
Chauffe-pied, Famanáṅ-tóngotra, famanam-bity.
Chauffer qc, Mamána, mankafána, mahafana. — n, Mihafána, maṅaly mafána, vao-hafána. Se —, Mamindro, h mikánina; h mitsikánina; mitaran'afo, vo mitsátsika, mitánina. Se — le dos, mitolo-boho, manolo-boho amy ny afo. Le vapeur CHAUFFE, Mamelon'afo izy. CHAUFFERETTE, Fátana hely famanam-bity. CHAUFFEUR, Mpamelon'afo, Mpisoron'afo, mpanoron'afo, mpisoitr'afo. —, jiolahy mpaṅoro ólona. CHAUFFOIR, traṅo famindróana.
Chaufour, Lávaka ou hitsika faṅoróan'antsoká, h fandoróan-tsokay.
Chauler le blé, Mandóna vary amy ny rano ntsokay mora izy haláky tivóana.
Chaume, Vodimbary, pv tsatsángona, tsatsangombary, foto-bary, ? ahi-bary, h ? tahombary. CHAUMER, Manápaka ny —. CHAUMIÈRE, trano mitafo vodimbary &, ou mitafovóndrona, mitafo-bózaka. CHAUMINE, *Chaumière* hely; vo Baraque.
Chausse, Lamba ou kitapo fitaváṅana.
Chaussée, Lalam-be abo; lálana nasóndrotra. Fefiloha, valamporia, rova-tany; ? tongontóngona. — d'une rue &, ny vóntony.
Chausser, vo chaussure.
CHAUSSE-TRAPPE, Fandri-bity, fandrika-tóngotra; h tonta. Fandri-posa.
CHAUSSURE, saron-tóngotra, saro-kóngotra, foṅombity, sarom-bity, sarontómboka, fono-ntómboka. CHAUSSON, — foṅy. CHAUSSETTE, — aboabo. CHAUSSER q, Maṅisy — azy. Se —, málaka ou maṅatao —. — un pied, Manároua, mamóṅo vity, maṅisy sárona azy. Pied —, Vity misy sároua, misárona, an-tsárona, mifoṅo, ampoṅo. Q —, h Mibá, mibehoty; o mikiraro, mifono-tómboka, misaronkóngotra. CHAUSSANT, qui CHAUSSE, Erany ny tóngotra, sahaza ny vity, eram-bity, faṅóko; tandry, mipáka.
Chauve, pv Solaina, h sola, pv be sola, mazao-doha, mazaojao-doha; vitsi-volondoha.
Chauve-souris, Maṅavy; grosse —, fanihy; Angavo. vo ? kaṅanavy, ? kina.
Chauveté, Hasolána.
Chauvir, Maṅoron-tsófina, moṅondri-tsófina, miondrika tadiny, maṅóho-tsófina, lavo sófina.
Chaux, h Sokay, pv Antsoká; Hárana loky, hara-másaka;

-sk. ? hara-loky.

Chavirer, Réndrika; miréndrika; mihorírana, mandrírana. vo Midobo. Le faire —, Mandréndrika azy.

Chef, Loha, Talé, mpifehy, tompo, Be, Ambóny, nahoda, masondrano, fótony. vo tompontany, antontány, anakandríana, tándroka, lohólona, lehibé, mpitárika, mpanína, mpanápaka, mpanjáka, inpañito, ombé, tándrokinitány, joary, fiasy, vadintány, katrikátriny, beventy, vaventy, maro-lahy, maro-seráñana, maro-feñéna.

Chef-d'œuvre, Tao-závatra lavo rary; Asa tody *ou* rékitra maeva, mivendrivendry, tsara fanaòvana indriñdra, mirijarija, koazáka naloa, koazáka vinániña.

Chemin, Lálana, safáry, Fombána. vo Fandeháñana, ahatongávana. Se mettre en —, Mantsafary, manafary; menga. Aller son —, CHEMINER, Mandroso dia, mandeha foana, momba lálana; ? mizozozozo, misonoñóka. — droit, Mahitsy dia.

Cheminée, Fiboáhan-tsétroka; lalan-tsétroka, Fátana. Sous la —, Ampátana, anjofo, andavénona. — du fusil, Fátana.

Chemise, Akanjo lóbaka; lóbaka, somizy. CHEMISETTE, somizy kely.

Chenal, Raño mitsororóka. Fombány ny sambo. — *ou* CHENEAU, Lakalákana fanantásana ny rano ny tafontranó.

Chenapan, Karin'ólona, jiolahy, olon-dratsy, o tsy manjary, lava-fé, ? bolody.

Chêne, Añáran-kazo be. Sény.

Cheneau, vo chenal.

Chenet, Toko fitoérany ny haz-omaty eo am-pátana.

Chènevière, Tany misy rongony *Chanvre*. CHÈNEVIS, h. voan-drongony.

Chenil, Traño n'amboa.

Chenille, Añaram-biby hely homan-dravinkazo toy ny bibintsaonjo. ? sabáboka, Anakamboanjanaháry, ? kanjehy, ? Oli-panjehy. ? Fanjéhy, ? sohérina.

Chenu, Mazao-doha, fotsy loha. vo chauve.

Cher, Tiana, tsi-tindry, tsi-foy, malala. vo CHÉRI. —, saro-bidy, bevidy, sárotra, tsy azo vidina, bevava, h héntona; be-tóñona; sarotr'azo. Acheter —, h Mihentohento. Marchand —, qui vend —, o Saro-bárotra, saro-bidiana, sarobangána. Bonjour mon —, Akory anao Raoky, raokilahy, zandry, lahy, zalahy, drako? ma chère? Zandriko vavy, zavavy? h rizavavy?

Chercher, h Mitady, pv Manjengy, mila, h mikátsaka, mikatsakátsaka. — q de tout côté, Mamarifary, ? Mámarivary z very. vo Mitsapatsapa, mamovo, mihaza, mikárona, mikaronkárona, miambezo, mandinika, mizáka, milavániny,

milatónony, mila mazava hodiávina. Aller —, Málaka. — à, ESSAYER; DÉSIRER.

Chère, Hánina, Nahandro, pv Ahandro. Faire bonne —, Mihinana z fi-rò, homam-piró, mihinam-pý.

Chèrement: l'aimer —, le CHÉRIR. Le payer —, mividy azy sárotra. Il vendit — sa vie, Tsy naty bóry izy; natao ny sarobidy indrindra ny ai'ny, tsy naty tsy nivaliana izy.

Chérir, Tia fátatra, tia fátratra, tia fónitra, tia maré; mankatia be, mankafý; tsy mahafoy, tsy mahatindry; mániña, mañampôko, h manampó, mañantena; h manolokólo; mamofo, mañikotra, mañantóana, mañisoka, mañótrona, mankatavy, mankamamy, mitrotro, mamotrovótro. CHÉRI, Tiana fátratra. Ankatiávina maré, tiany ny fo, tsi-tindry, tsi-foy, antoánana, ikórina, foföina, aniñana, h kolokolóina, anteñaina, ampokóina, ampoizina; mamy, máñitra, malala, pv kobabina, pv kobikobina, hobohobóina, tarimina, ahina, andreketam-pó; mahetsa-po, sitraky ny fo, áraky ny fo, tsy badiño; ampelatáñana. Mon enfant —, Zanak'o tsi-foy ko, fofo-ának'o, isok'ának'o, zanak'o malala ko. CHÉRISSABLE, tôkony ho tiana.

Cherté, Hasarotam-bidy, Hasarôtan-tóñona.

Chérubin, Anjely be valo voñinâhitra. Serobiny, kerobimy, serobína.

Chétif, Ratsy, ratsiratsy; tsisy várany, foana, tsy malaza; iva, mahía; h boleta; pv bodékana; mahantra; malabelo; kely, madinika, tsy vántana; nandoly, nandamóka; loly, lamóka, tsy tody.

Cheval, Sovaly, h soavaly. vo songaomby. Etre à —, se mettre à —, Miténgina, mitikina, miritika, misampy amy ny —. Que l'on met à —, Aténgina, atikina, asampy amy ny—.

Chevalement, ÉTAIE. CHEVALER, étayer.

Chevalerie, Voñinâhitry ny *Chevalier*.

Chevalet, Kibány fañoláñana o. — de violon, tóhana, hálana, fañénjana. — de peintre, tetézana; fanengénana, fanikínana, fametráhana, fáfana, fáhana; farafara; sovaly hazo.

Chevalier, o Manamboninâhitra; manam-pady. Sovalié. — d'industrie, ESCROC. — errant, Mpahery tsy manam-ponéñana, mpahery mireniróny foana.

Chevaucher, Mandeha amy ny sovaly, mitengin-tsovaly. — n, mifandia, mifañitsaka, mifanindritsíndry, mifampitikina, mifambaby.

Chevelu, Be volo, maro volo, be marománana, volóina, lava volo, maletra-volo, male-bolo, be fañeva.

Chevelure, vo cheveux.

Chevet, óndana, fibaláñana, hálana; h akálana, fañaláñana.

Cheveu, Volondoha. Les cheveux, la chevelure, Volo, volondoha, sk marománana; e vorondoha; fañeva. — de devant, volonkándrina Longue —, volo mirótsaka, mikorótsaka, mitsorótsaka, mirotsadrótsaka, h mitrahotraho, h miranorano, g mitsiratsiraka, matsiratsiraka, mirajorajo, miravi-ravy, misangazongázona. — tressée, — mitaly, — mirándrana, taly, rándrana. — par touffes, — mibongobongo; h mibangobango, mibango, mitokotoko, mivoimbóña. — crépue, — ringitra, — miringitra, — ringidringitra; ngita. — déliée et hérissée, — mibôhaka, mióbona, mivoha. — mêlée, — mifamátitra. — démêlée, — afa-pátitra. vo tokodora, fatr'ifôtony, mivon-tendro, mivoha-vody, saringita, kirikitiny.

Cheville, Fátsika, h honho, fántsika, pv rántsana; fántaka; sémbana, séfaka. — de bois, — hazo. — de fer, — vy; rantsamby, fatsi-by; h tsimatra. — du pied, pv pokopóko, h kitrokely. — du bœuf, hotrokely. — fg, támpina. chevillé, voa fátsika tsara, tsy áfaka, maro támpina. cheviller, Mamántsika, pv mamatsika, h manombo, pv mandrántsana; h mamántoka, mamántaka.

Chèvre, Osy vavy, bengy vavy. —, z fampakáran-javamavésatra; fanentánana.

Chevreau, Zanak'osy, zánaky bengy, zana-bengy.

Chèvre-pieds, ? o osi-tómboka; ? o tómbok'osy, o misy vity mbengy. ? o tongotr'osy.

Chevrette, Oraña, patsa, patsañórana; orantsaha, orandrétra; tsivakína; harandráno.

Chevreuil, Añarambiby miramira amy ny *Cerf*.

Chevrier, Mpiandry osy, mpiambim-bengy.

Chevron, Saka-mandimby, ny hazo manantv ny rápaka, ? tanti-rápaka, ? háratra, h háraka. ? tsikala, tsikálana.

Chevroter, Mitéraka (osy). Manao feo n'osy. Mitroatróatra.

Chevrotin, Hodi-janak'osy, hoditr'osy.

Chevrotine, Bala kely.

Chez q, Amy ny o. — moi, amy ko. Mon — moi, ny misy zaho, ny trano misy zaho. Aller — soi, Mody. Un — soi, traño, fitoérana.

Chiasse, Tamby; faikany ny *Métal*. Tay. C'est une —, adala tay izy.

Chicane, Tsongorávina, h antsongorávina, h antendriváry, h antsongotsóngo, antsoláfaka, antsóntsany. Chercher —, chicaner, Manao —; mitsongorávina, maka-vavadiso, miankány, mifanditra, mitsongo-teny, mila ady, mila levilevy (*ou* levolevo, *ou* sotasota); milatóñony, milavániny. — q, mandevilevy o; vo agacer; chamailler. Se —, miankány, mifanozitra, mifanao di-doha, mifanditra. chicane-

NIE, Ankány, ady, adiady, filau'ady, fiankaniana. vo CHICANE. CHICANEUR, mpila ankány, mpitsongoravina, h lavaráriny, be ditra; sárotra

Chiche, Mahetry, vo AVARE; maudala, tsy mahome be, be fandaláua. — de paroles, Matiti-vólana. Il le récompensa, CHICHEMENT, novalia'ny raha kely foana izy.

Chicorée, Aiiáran'áñana.

Chicot, Fôtotra, foto-kazo; voditronga, vodibazo. — de maïs, taôlau-tsakotsako.

Chicoter, vo chamailler.

Chien, Amboa; pv Faudróaka, alika, h kiváhy. — sauvage, amboa-dý, h amboa-dia, amboahaolo. Entre — et loup, Mivoa-dambo. — de fusil, Feuy, Fembasy. CHIENNE, Amboa vavy.

Chiendent, pv Apisaka; h ? Fandrotrárana.

Chier, Mangery.

Chiffon, Voro-damba, voroboro-damba, vorotsíkina, tapadamba ratsy; h vorokitsay, lamba tratriatra, lamba ratsy. — de papier, voroboro-taratasy. Le CHIFFONNER, Mandrofarofa, h mamozafoza, mandepidépitra, mañotikótika, mikotrankótrana, g mamirávira, mamotsipótsika, mamoripóritra, mandrátra, manetronkétrona, mampangérotra. Se —, miotikótika. vo mifeutsáhona.

CHIFFONNIER, Mpamory voro-damba.

Chiffre, Soratr'isa, isa; fañisána; pv isaka, fañisáhana, márika. CHIFFRER, Manôratra isa, mañisy sôratr'isa, mañatao sora-panisána, mañisy márika; mañisa, mañisaka.

Chignon, Hátoka, hatokangídiny, heringérina, volonkátoka.

Chimère, Hevi-drávina, jery foana, hevitr'ambóny.

Chimie, Fahalalána ny dity ndraha *ou* ny fototry ny tenandraha. CHIMISTE, Mahalala ny *Chimie*. Mahasaratsáraka ny fotony ny teñanjávatra.

Chine, Añáran-tany be any amy ny *Asie*. Sin*a*, síuy, tani-sín*a*.

Chiorme, Overy atao mpivé sambo-hely.

Chiper, Mangálatra. vo Agripper.

Chipoter, Mihenikénika, h miheninkénina; mitofézaka; votsa fanaovan-draha; meda, vozavoza. vo Barguiner; chicaner.

Chique, Hota; fitsáko ambava. ? tsakomparáky. CHIQUER, Mitsako lobáka, mihota paráky. vo manger.

Chiquenaude, h Tsipindy, pv Pinjy. Lui donner une —, maminjy, manipindy azy. vo mandíñika, manditsika.

Chiquet, Tápaka.

Chiragre, Añaran'aretin-táñana.

Chirologie, Fivoláñana amy ny táñana hetsiketséhina.

Chiromancie, Fisikidiana *ou* Fanavan-tsikidy amy ny tanána zahána ôzatra.

Chirurgie, Fandidididiana *ou* Fanapatapáhana vatan' olona habasítrana azy. Sirojy. CHIRURGIEN, Mpitaha mangatsia-tánana, *ou* manara-tánana.

Chiure, Tain-dálitra, tay.

Choc, pv Kóña, konkóña; h gáña, gangáña; g goña, g gagóña, h góana, goangóana; tóhina; ady; tósika, ronjy; pófaka, páfaka; toto, tsípaka, fikóñana, figáñana. Au moindre — il tombe, izikoa voa-kon-draha *ou* kóñin-jaka, voatsikon-jávatra izy, lavo.

Chocolat, Pako mamy, pako n-*Cacao* miharo ronono amy ny sira-mamy. Sokolá.

Chœur, O miara-mihira, tokon'olona miraik'antsa; antókony. —, Ny éfitra itoérany ny mpiantsa añaty legilizy, ny efi-piantsána. —, ny Fañarahan'antsa antsainy ny hamaróana.

Choir, Lavo. Tomber.

Choisir, Mifidy, sk mifily; mijóbona, mitsimpona, mitsimpina, mifántina, maka, málaka; mañisoka, ? mamofo, mañómbika; mitsonga. CHOISI, de CHOIX, Voa-fidy, finídy, nofidína, pv nofidiánana; sk voafily, finily &; jóbona, voajóbona, jinóbona, tsara, méndrika, tsara-fidy. Gens —, isok'ólona, jobon'ólona, h tsangan'ólona.? fidin'ólona. CHOIX, fidy, h safidy, fifidiana, fifidiánana, jóbona, fijobóñana. Un — d'homme, gens choisis.

Chômer, Manoetr'andro, Mametrak'andro; mibonéka, mijabonéka, mitaboneka; miárana, tsy miasa, mipétraka foana. Jour CHÔMÉ, toetr'andro, andro atoetra, andro tsy iasána, andro fitabonéhana. Fête —, toetr'andro fety, andro fety atoetra; fety fanoéran'andro. Saint —, olo-másina fanoéran'andro.

Chopine, Kapóaka fañeránan-drano. CHOPINER, misotrosotro, minomínona, minon-dava.

Chopper, Mikóña amy ny z; voatsitóhina. vo Broncher, se Tromper.

Choquant, Mahasósotra, marofarofa, mandronjy; mañisotrísotra-hávana lava, sárotra-hatóñina, mahadikidiky, mahadikitra, maharikoriko, mahatézitra. Choquer q, mikóña, migaña, migóaña, migagóña, migóana amy ny o. Se —, —; sôsotra. vo CHOC; CHOQUANT. CHOQUÉ, fâché.

Choriste, Mpiantsa ao an-traño n'Andriamáñitra.

Chorographie, Filazána ny sarintány.

Chorus, O miraik'antsa. Faire —, Miarak'antsa, tokambava.

Chose, h Závatra, pv raha; sk zaka; kabary. Une — quel-

conque, Antsinika, antika; z ndre ino ndre ino. C'est la même —, mira reo, tókana reo; mbola izy. M. —, láno, h lánona, ránona.

Chou, Añarañ'áñana; kabijy, kabétra, so.

Chouette, Vorondolo kely. ? vorombózaka.

Chou-fleur, Añárany *Chou* mamóñy.

Chou-palmiste, ôvaka; vo ova-drañia, ova-dara, ôvakatanávy. En ôter le chou, Mañôvaka azy.

Choyer, Mañikotra, mañantóana, mikobaby, manobohobo, mañárana; ? mamolavola, mitarímy tsara; mitaiza. vo CHÉRIR. Se —, mañaram-bátana, mañaran-tróka.

Chrême, Ménaka másina, sólika voajoro.

Chrétien, O efa-batize ka manáraka i Jeso-Kry. Kiritiána, kiritiéna, kretiana, kirisitiana. Se conduire CHRÉTIENNEMENT, manao fitoérana *ou* fitondran-teña kiritiena. La CHRÉTIENTÉ, Ny Hamaróany ny olo-kretiána; ny tany kretiéna.

Christ, Ny voa hósotry ny Zanahary. Kristy; sary ny Jeso-Kry amy ny hazo-misákana. Le —, i Jeso-Kry, i Jeso-Kristy.

Christianisme, Ny fanompóana Zanahary nambara ny Jeso-Kry; ny fañambarány ny Jeso-Kry; ny fañekéna any Jeso-Kry.

Chronique, Filazána; sôratra milaza ny atao isan'andro. ? tantara, angano. ? tetiarana. Maladie —, a, Aretim-piandry, aretin'ela; fiandry; arétina miáritra.

Chronologie, Filazána ny taona sy ny andro. Filazána ny z natao manáraky ny taona nanaòvana azy.

Chronomètre, z Fañeránana ny andro.

Chrysalide, Toetry ny vóaña mbola ampoizo ka mandiñy bauañ'élatra toy ny sohérina; g sohérina, soherindandy.

Chrysocale, ? Varáhina tsara mitovy amy ny volamena, varahim-bola. ? tsivolaména.

Chrysolithe, Añaram-bato soa fóndrana.

Chucheter, g Mitsiatsíaka.

Chuchotement, Bisibísika, h bitsibitsika, g jomojomo, h ritsodritsoka, g tsiatsíaka, h takoritsika, h sahosaho. CHUCHOTER, Mi—. CHUCHOTERIE, bítsika, fibisibisihana, fijomojomóana.

Chut! Mangiña.

Chute, Halavóana. Faire une —, vo Tomber. La — des feuilles, firaráhany ny rávina.

Chyle, Ny rô ny hánina tafatélina, ronono-nkánina.

Ci, vo à Ce, CELUI. PAR-CI, PAR-LÀ, vo ÇA-ET-LÀ, QUELQUEFOIS. CI-DEVANT, Taloha, Aloha, fahiñy, lasa, fahizay, rahateo; vo Auparavant. CI-DESSUS, Alohaloha ny izy ty, ambóny ny ity. CI-DESSOUS, CI-APRÈS, Afárany ity, ambanimbány ny ity, mañáraka izy ty.

Cible, Sólatra. Tirer à la —, Manao —, Manólatra.
ciboire, Kapoa-bola mirákotra fasiana ny *Eucharistie* másina *ou* ny Petra-kánina voahásina. kapóaka fitoérany i Jeso-Kry.
ciboule, Añaran'áñana mira amy ny dongolo.
cicatrice, Hôlatra, hola-bay, hola-pety. CICATRISER une plaie, la sécher. Se —, se sécher; manjary hólatra.
cidre, Rano ny *Pomme*.
ciel, Láñitra. vo Habakábaka. Regarder vers le —, Miandra, miandra lánitra. vo manondro-láñitra, savoan-dáñitra. — de lit, h ? tataromparafara, vovoin-pandriana.
cierge, Jiro, jiro-sávoka, jiro-lokon'antely.
cigale, Añaram-bóaña. ? pinjy.
cigare, Horóñam-paráky kely, didi-dobáka hely; pakondobáka hely, vo carotte. CIGARETTE, Foñosam-paráky hely. Faire une —, Mamoño lobáka hely.
cigogne, Vorompotsy be abo-tómboka lava-vózona.
ciguë, Añaran'áhitra mahafaty. Boire la —, Mínona tangéna.
cil, Volo-maso.
cilice, Akanjo volondrambo ntsovaly sikínina hankalilo vátana, *ou* fehivátana fijaliana; akanjo mangidy *ou* mahalilo; akanjo falilóvana *ou* fivalózana.
cilié, Misy volo; misy sómotra, somórina.
ciller, Mipy, mipipý; mipi-maso, mipipi-maso. CILLEMENT, pipý, pý; pi-maso.
cime: sa —, Támpony, tendro ny, loha ny, lengoléngo ny, añabo ny. — d'une montagne, tendrom-bóhitra.
ciment, Loko, dity; pako-mahadity. Le CIMENTER, Mandoko, mandity azy; mamehy, mampandrékitra, mampikámbana azy amy ny dity.
cimeterre, Sábatra be, saba-bónkoka matahi-dela.
cimetière, Tany fandeveñana; tani-manara, tani-maníntsy.
cimier, Sangasanga-ntsátroka. vo tokodara.
cinéraire: Urne —, Kapóaka misy jiny *ou* fonok'ólona; fikajíana amónoka *ou* jofo-n'ólo-maty.
cingler n, Ménjika; milay maláky. Le —, Mamitsóka, mamitsopítsoka, mandrítsaka azy; — tady, — tsorakazo azy. — Manóritra amy ny tady henjánina; h mitsípika.
cinq, Dimy, sk Limy; sk faifo, ? paipo; fañarak'éfatra. — fois, in-dimy. En —, Midimy, mandimy. — jours, h hadimíana.
CINQUANTE, Dimam-polo, pv dimiam-polo. Une CINQUANTAINE d'hommes, O dimiam-polo. Le CINQUANTIÈME, Fahadimiampolo ny. Un —, h Ampahadimiampolo.

cinquième a, Fahadimy ny; s h Ampahadimy ny.
CINTRE, vo Arc, Arcade. CINTRER, Arquer.
cippe, Tapak'andry, Andri-tápaka.
cirage, Loko maïntina fahósotra kiraro.
circoncision, Fora, famoràna; sk sávatra, fisavárana; didítsókiny. ? didifoitra. CIRCONCIRE, Mamora, misávatra, mandidi-tsoky. ? mandidi-foitra. CIRCONCI, Voafora, voasávatra. — naturellement, Forananahary.
circonférence, Fari-bory, vala vory, faňodidínana, manodidina; fieférana, faňeférana, fari-bólana, hadi-vory, faňótrónana, fitrahàňana.
circonflexe, Márika misámpana atikina ambóny ny sòratra vakifeo sásany (â, ê, î, ô, û); Tendrintsòratra misámpana.
circonlocution, Volan'ariary ; felipeli-bólana ; olikoli-bólana, teny mifalipálitra *ou* mamalampálana, vólana miolakólaka. Faire des —, Manao—; maňariary; manarom-pòtotra, maňodidina.
circonscription, Fieférana, faňeférana ; éfitra ; tokotany.
circonscrire, Maňisy fieférana ; mametra, maňéfitra, mamáritra, mankalétra, mandetra, mamala.
circonspect, Mitándrina, h hendry, pv mahihitra; miámhina lela, mahatam-bava, be fitandrémana. CIRCONSPECTION, fitandrémana; hahendréna, hihitra, fahihirana.
circonstance, Ny z momba; ny ampomba; ny maňodídina, ny z miáraka; ny rávina, ny zaňozaňo, hóditra; zana-draha, kiraharaha. vo víntana, vonto, tóňona; fanao, kiany, toetra, ahatongávana; ántony. Loi de —, Diditany an-kasérana *ou* an-kaméhana, an-kavesôhana. CIRCONSTANCIER, Milaza ny momba &; mandinidínika, mitsimpontsímpona.
circonvallation, Hady maňodídina, hadi-vory, fahi-rano, fehi-rano, manda; hady famérana *ou* faňeférana.
circonvenir, Manodidina, g mamangopángoka. —, Manándoka, mamélika, mamelipélika, mamitaka, manangôly, manolóky, manao-goróbaka, maňambáka. CIRCONVENTION, Tromperie.
circonvoisin, Manodidina, mariny, maríkitra, hakeky, fankariny, mipáka.
circuit, Fiariana, fihodidínana. Faire un —, Miary; miariary, mihodidina. — de parole, vo CIRCONLOCUTION.
circulaire a, Vorivory, Boribory, h songérina, pv sangérina; misangérina, mitsingérina, mihodidina, maňodídina, miariary, miherinkérina, mifalipálitra, mamalipálitra. Lettre —, taratasy mitety o maro *ou* ampandaisina amy ny o maro.
circuler (en rond), Miherinkérina, mitsingerinkérina, mihodidina, maňodidina, miariary, maňariary. — en sens di-

vers, Mihalohalo, miverimbérina, miverivery, mandehaleha, miolikólika, miolakólaka; miasadia; mibarera, mivembéna, miely, mifafifafy, mifindrafindra, manao dia n'ólitra, mitamberivery, mitsimberivery.

cire, Loko-tantely, loko n'antely, sávoka. Le cirer, Mahósotra, manisi-loko, mampangílotra, mampangíloka azy.

ciron. Anaram-bóana madinika indrindra.

cirque, Tokotány vory filaolaóvana; tràno vorivory filaúónana; vala sangérina, vala vory.

cisailler, Mahety, manetíhety, manapatápaka amy ny hety. cisailles, Hety be fanapáhana varáhina &.

ciseau, Fándraka. vo Angadi-mitóraka. Le percer au ciseau, Mamándraka azy. Travailler au —, misókitra. Des ciseaux, hety. Les couper aux —, manety azy.

ciseler, Misókitra, g manókitra, mamándraka, h? manóritra. ciselet, Fisókitra, fisokirana, fándraka. ciselure, Mpanókitra, mpiasa sókitra, mpanóritra. ciselure, g sókitra. h? sóritra.

citadelle, Zana-tanána-mirova, fiaróvana, rolio, rova.

citadin, Antambóhitra, h tambóhitra, mpónina ao antanána be. — de la capitale, Antidoány, antandónaka.

citation, Volan'ólona ambara; z natao n'ólona atoro; h aboaka; z lazaina, famoáhan-teny n'ólona, filazána. —, Assignation.

cité, Tanána, tanam-be.

citer, Mamoáka, mananabara, manoro, mamoha, milaza, manoondro, manendry, manóhona. —, Assigner. Se —, Mizaho, mamoa-bátana, maneho tena.

citérieur, Atý, mankatý.

citerne, Tobíndrano, rano mitoby, fitobiandrano, takobadrano, lávaka fitabáhan-drano, kótona fidobibilian-drano, ? Hadintsékatra, kantóana.

cithare, Jejy ndreo *Grecs* taloha. Sitara.

citoyen, Antambóhitra, h Tambóhitra; tsi-andevo, vóhitra; tompontány, zana-tany. Un bon —, o tia-tanána nivelôma'ny. Les — romains, Ny Anti-Roma.

citrin, Mivolomboasary.

citron, Voasary, tsoha, voantsoha. citronnier, vatamboasary, vodiutsoha, hazo-mboasary.

citronnelle, Fataka-mánitra.

citrouille, Tsirébika; ? voatavo fotsy, ? voatavo hova.

civière, Hazo fibatabatána, fitakónana, fibetabetána. Le porter sur une —, mibatabata azy amy ny hazo; mitákona azy.

civette, Anáram-biby miramira amy ny boky.

civil. Vie —, Fitondran-tena ou Toetry ny antambóhitra. Droits —, lálany ny tany. Guerre —, h adi-antrano, h adi-

clairon, Antsiva-varàhina, trompétra, hakora-saba; h angaroha-varàhina.

clair-seme, vo (Plants) CLAIRS.

clairvoyant, Mahita ny foton-jàvatra; lalin-tsaina, faingan-tsaina, h mahiratra, h hendry, pv mahihitra, **mahadàika**. CLAIRVOYANCE, saina làlina, fañahy mahita, **hafaingánan-tsàina**, fahendréna, pv fahihirana.

clameur, h Hóraka, horakóraka, pv holahola, g **akora; g korovetsy**, róntona, pv résaka; h hórika, horikórika, **reondréona**; h kahoukàhona, h hahohaho; h kafara, **tabataba**; h vazavaza. Pousser des —, Mi—; manakôra &. CLAMEUR, **Akora**, tsindriakora, heriinbava.

clandestin, CLANDESTINEMENT, en CACHETTE; qui se CACHE. CLANDESTINITÉ, Fivoniana, h fieréna, h fiafenana, fangiñana.

clapet, Fiboáhana.

clapier, Lávaka fisitríhany ny *Lapins*. Trano ny *Lapins*.

clapir: se —, Misitrika amy ny lávaka, vo se Blottir.

clapotage ou CLAPOTIS, g Kobankóbana, kóbana, h kobakóbaka, kóbaka, pv koróbana, pv katróbaka, pv kotróbaka; g tobatoha, pv tabataba, h dabadaba; vo dabóka, h **debóka**. CLAPOTER, CLAPOTEUSE, Mi—; mihetsikétsika, **mifandrònjironjy**, manipatipaka.

claque, Téfaka, h **téhaka**, h tehamaina, pv **tefamaina**, pv rantéhaka, pv raratéhaka. Loi donner une —, le CLAQUER, Manéfaka, manéhaka; **mamely** tehamaina, **mamango rantéhaka** azy.

claque ou chapeau à —, Sátroka miléfitra, sátroka fisaka, satro-pisaka heléhina, satro-keléhina.

claquedent, O **Halala** mena-hy, halala, halala-vélona.

claquement des dents, Katráfoka, hatráfoka, **hatrífoka**, **h** kátraka; ? tsiatsiaka; des mains, téfaka, tefatéfaka, h tehatéhaka. CLAQUER n, Mi—, vo Mipóaka, mipóka, ? **midridrodridro**, ? milodilody. — q, vo à CLAQUE. — des mains, APPLAUDIR.

claquemurer q, **Mañisy** rindriña, **mandriba**, **mamala**, **h** mamahy, mamáhitra, mamétra, manélitra; h **manakàtona** o. Se —, — tena; miditra an-tsárona; mivóny ambory ou an-traño.

claque-oreilles, Sátroka lavo-sófina; sátroka mihòho-tsófina, sátroka mikópaka.

clarifier, Mandio, mankadio; manávana. Se —, mídio, mihádio, sk milio. CLARIFICATION, Fandióvána, fanaváñana.

clarinette, Anjomary; mozika fitsófina. CLARINETTISTE, Mpitsiok'anjomary.

clarté, Hazaváña, zava, mazava, fahazaváña; vo Avanávana, herakéraka, herakerak'andro; tsirinandro, **hadio**.

classe, Toko, tokon'ólona, rántina, rantiranty, holáfany, holáfiny, diany, h andiany, láhatra, andálana, h andáhatra. Ils sont en trois —, telo — ireo. —, École, Traño fianárana, lakilasy. Faire la —, Mampiánatra, mañánatra. Mañambara-taratasy. Les CLASSER, Manokotóko, mandáhatra, mandrantiranty azy; mañatao azy samby amy ny DIANY *ou* holáfiny &. CLASSEMENT, CLASSIFICATION, &c, Fanokotokóana, fandahárana; h fitokotokóana, filahárana, firanténana. Livre CLASSIQUE, Taratasy fianárana. Auteur —, O mañóratra taratasy fianárana.

claudication, Fikolitsáhana, fikotringána, fikotsiláhana, vo Boiter.

clause, Fetra, fepétra, fieférana; farafarambólana, farafaranteny, h farateny, farambólana; farany. ? farafarantalévana.

clavecin, Vatra-mañéno titihina mira amy ny *Piano*.

clavette, Vaitra, sákana, fátsika, fatsi-tsákana; bitra.

clavicule, Taolam-panávy; ? tekinána.

clavier, Fititihana, h fitendréna ; ? fotetézina, ? fotetezintondro, ? tetézan-tondro.

clef, Fañala-gadra, h fañala-hidy, sk fañala-hily. Le fermer à —, Mañidy, mañily; mangadra azy. Fermé à —, Migadra, mihidy, mihily. Sous —, Añaty vatra migadra. — d'un pays, Fidirana amy ny tany. — des champs, Lálana hibóaka. — de musique, — de robinet, ? séfaka; tákona, sákana. — d'instrument, Támpina, tákona. — de voûte, ? vato fehi-ráfitra.

clémence, Hamoram-pañahy, hamorána, halemempañahy; findra-fo, famindram-pó. CLÉMENT, Mora fanahy, malemi-fanahy, tsy mañaran-kéloka, morabé, mpamindrafo; h miantra, tsy mankalilo lóatra.

clerc, Mpijoro manta, ? tovon'ampijoro, mpijoro tsy tody. ? tsotsak'ampijoro. Mpomba ny mpisórona, mpanao raharaha an-traño n'Andriamánitra. —, Mpanóratra. kilery.

clergé, Reo ampijoro; ny fahitr'ampijoro.

cléricature, Ny fiamboniany *ou* fitoérany ny *Clerc*. Ny raharaha ny *Clerc*.

client, O fehéna, o fehézina, o aróvana, o heféuina; mpiánkina; vaviana.

clientèle, Vaviana. —, Protection.

clignement, Py, pimaso, kimpinakoho. CLIGNER l'œil, Mipy, mipimaso, mami-maso; mihiringirina, mihirinkirina, mihiriña, mañiringirina, pv mangirohiro, pv mañirohiro, manimpi-maso, mañípika maso, mikimpi-maso, mihimpimaso. vo Ngila; Pi-rómotra.

Cligne-musette : Jouer à la —, ou à la CACHETTE.

Clignotement, Pipý, pipi-maso. ? fipipý. CLIGNOTER, CLIGNOTANT, Mipipý, mipipi-maso, manipý maso. vo mipempéna, mipindapinda, mipepipepy, ? mikikira, mipipíra; mipendrampéndrana, ? milompilompy, mipenimpénina.

Climat, Toetry ny tany manáraky ny halavira'ny amy ny *Equateur*. — brûlant, Tany fátratra mahamay, be hafanána. — différents, Tany samby hafa haihandro, samby hafa toetra, samy hafa fofon-tany, samby hafa safotány.

Clin-d'œil, Pi-maso, py. vo CLIGNER. Lui faire un —, Manatsi-maso azy, mipi-maso azy. Se faire des —, Mifampipimaso, mifanara-boamaso, mifanatsi-maso. En un —, AUSSITÔT, IMMÉDIATEMENT, EN MOINS DE RIEN il mourut, Pirora, pimaso, tsiampi-piróra, tsiampi-masompý, tsimahampipiróra, tsiampi-to'inona, tsiampi-otr'ino, tsiampi-hoen'io izy naty. vo AUSSITÔT.

Clinique : Maladie —, Arétina tsy maháfaka amy ny fandríana.

Clinquant, Takelam-baráhina voa hoso-bola, hosobola, ankósotra; tsivolavola, rávaka foana, haingo, ? mamirapíratra foana. vo BRILLANT.

Clique, Olon-dratsy miraiky jery, tokon'olon-dratsy, fehezan'ólon-dratsy. vo BANDE.

Cliquetis, Pipika, pika, h tikitiky; h paika, pepéka, paipaika; kirintsana &. vo Carillon. CLIQUETER, Mi—.

Cliquettes, pv Tsikarétika. — de filet, Takítsoka.

Clisse, Rari-hazo mangerakéraka. *Claie* hely. — pour fracture, pv Lotsátsa, h hámatra. CLISSER, Manisy —.

Cloaque, Hady fiboáhany ny rano mántsina, lávaka fanarian-tay; hona mántsina, hinaka mántsina, tay mangonahóna, honahona-tay, takobaka-tay, fitabáhan-drano mántsina.

Cloche, Famoha-mandry; lakilósy. —, Ampoule. — pour plat, plantes, pv Sáfy, sáfiny; lómboka. — de plongeur, ? safo-pitangirifana; trano ou lómboka fitangirifana.

Clochement, g Papapapa, h kolépaka, h koléfaka, h répaka, g kotrépaka, pv kolitsaka, pv kotsilaka, h paikompaikona, h paikopaiko. CLOCHER, Mi—, Mandringaringa, mibekabêka, mikotrefa, BOITER. Expression qui CLOCHE, Miótaka, tsy mety.

Clocher s, Trano ny *Cloche*, tranondakilosy. Tsio, tsiotsíony ; ? fizio-ntrano. ? trano mijilajila ; ? jilajila-ntrano. ? sangasanga-ntrano.

Clochette, Famoha-mandry kely.

Cloison, Éfitra, fieférana. Qui a une —, Miéfitra; des —, miefitréfitra.

Cloître, Trano miróva fitoérany reo *Religieux*: Tokotány

mivala; vala, roho, kiloatra. CLOÎTRÉ, Mirova, tsy mivóaka, aňaty vala, mónina; mantoetra, ampahy, am-bory, antsárona. Le CLOÎTRER, Maňatao azy an-drova, mamala, tsy mampibóaka, mamahy, mame-dálana, maňisy vala azy. Se —, Mandevim-bátana, mamala tena, tsy mamoa-bátana.

CLOPINER, Aller CLOPIN-CLOPANT, h Midrekodréko, h midrehodrého; pv midrekadréka, pv midrekidréky, h mipaikompaikona, h mipaikopaiko. vo Mivengovengo, miviro-bírotra; CLOCHER.

Clore, Mandríndrina, mandriba; h manakómbona, h manómbona, mamody, manidy; —, Mamefy, mamala, maňisy fefy. fg ACHEVER.

Clos a, Miríndrina, miriba; h mikóbona, mihóbona; mihidy, mifefy, mivala. Passage —, Bouché. BOUCHE CLOSE, Mihimpi-vava, maňimo-bólana, mifodi-vava. Un CLOS s, Tany mifefy, tsabo mivala.

Clôture, Fefy, vala, roho, rova, manda. — d'une séance, Fanampérana, famarána, farany.

Clou, pv Fátsika, h fántsika, h hombo, h fántoka, g fántaka, g rántsana; *ou* — vý; fatsi-by, rantsam-bý, h tsimatra, vo fetsy. —, FURONCLE. — de girofle, Voany *Girofle*. CLOUÉ, Mifántsika, mihombo, voa fátsika, voa hombo. Le CLOUER, Mamántsika, mamátsika, manombo, mamántoka, mamántaka, mandrántsana azy.

Clouter, Maňisy fetsy azy.

Clouterie, Fanaòvam-pátsika.

Cloutier, Mpanao hombo, mpanefy fátsika.

Club, Havorian'olona; o mivory himalo ny k ny fanjakána.

Clystère, Ranon'aody asórona amy ny fory; Aody apirítsika an-tróka; Aody atsiririka am-bótraka. On l'a clystérisé, Nitsoforan-dreo *ou* naňidiran-dreo faňafody amy ny fory izy; naniririhan-dreo rano an-kibo izy.

Coaccusé, Miarak'ampangaina, mba ampangaina.

Coactif, Mahatery, mahasétra, mahiraka, mahateri-setra, mahateri-méka, mahateri-heky. COACTION, Terisétra, teriheky, terimeka, faňeréna, fanaòvana ankery.

Coadjuteur, Mpitahy, mpaňampy, námana, faharoy. COADJUTERIE, Fitahiana, faňampiana.

Coaguler le sang, Mampandry. Se —, COAGULÉ, Mandry; manjary pako; mandriandry, ? mihándrona. COAGULATION, fiovan-ko z mandry, h fitanibárana, pv fikambánana, firaibana, h fipakóana.

Coaliser: se —, Miraik*a*, mikámbana, miharo, h miray; mirímbona. COALITION, firaihana, h firaisana, fikambánana.

Coassement, h Goraidraika &, vo BORBORIGME. COASSER, Mi — tsy ny sáhona; maňeno, marésaka.

Cocagne: Pays de —, Tany maro hánina, tany másaka, tany misy lóndona. Màt de —, Hazo maláma anihina hahazo ny z tsara mihántona añabo.
Cocarde, Fehintsátroka; fehi-síntaka, sali-síntaka, salasíntaka. — de shako, félana.
Cocasse, Kabiaka, hafahafa, mampihomehy; mahafalifaly.
Coche, Kalesy be *va* sambo fandeha isan'andro.
Coche, Veka, vaika; láfatra; didy. vo Brèche.
Coche, Lambo vavy.
Cochenille, Vóaña atao rano mena fanôhana.
Cocher, Mpitondra *ou* mpañátitra kalesy.
Cochère: Porte —, Varavaram-be fombány ny kalesy.
Cochon, Lambo, kosó, h kisóa; kamomaso, komankóry, lamboresy. — de mer, lambondrano, lambondriaka. — d'Inde, ? trándraka ny *Inde*. COCHONNERIE, balotóana; z maloto, loto, fahavetavetána, z ratsy; fatao ny kosó.
Coco, Voaního, h voanihio. ? voanio. COCOTIER, Vodivoaniho, vatamboaniho.
Cocon, Traño ndreni-landy.
Coction, Fahalevónana z ao an-kibo; fahamasáhana.
Code, Taratasy ivoríany ny diditány ziaby, ny vombontady ny fanjakána; h fanangónan-dalána, h ny laláua rehétra; ny malontány ziaby.
Codicille, Fañampian-káfatra.
Coercible, Mora lérana.
Coercitif, vo coactif. COERCITION, vo coaction.
Coéternel, h Samy mandrakizay, pv samby andrakizay.
Cœur physique, Fo, fiaiñana, ? fiaiña. — moral, Fo, kibo, tróka; ? vôtraka; hévitra, fañahy; fitiávana, herimpó, saina. — d'arbre &, Aty, atinkazo, ankirengo, teza; atindraha; ôvaka. Au —, vo centre, Añôvany, ampó, ampovóany, h afovóany. De bon —, An-jotompó, anjavampo. Le savoir par —, Mahatsiaro azy, mánana azy añaty ny jery. A contre —, An-góka, angoka-mpó, añ'izimpó. Homme de —, O maheri-fo amy ny atao ny.
Coexistant, COEXISTER, Miáraka. COEXISTENCE, Fiarábana.
Coffre, Vatra, h Vata. — fort, — fitehirizam-bola, — fikajiam-panjava; h rákitra. Le COFFRER, Mamótrika *ou* mañatao, *ou* mandátsaka azy am-bátra, *ou* an-traño maïzina. COFFRET, Vatra hely.
Cognassier *ou* COIGNASSIER, *ou* COIGNER, Añaran-kazo mamoa *Coing*.
Cognée, Famáky, antsy; h kalaza. Mettre la — à l'arbre, Manántatra, manôlatra, h manoláfaka.
Cogner un clou, — à la porte, Mamely, mandómona, mandóna, mandondóna, mitoto azy. vo BATTRE. — n *ou* se — à

la porte, Mikóña, g migóña, h migáña, mingádona, g migagóña, g mikonkóña, mipófaka, mipóka, migádona ámy ny. Se — la tête contre, Mikon-doha ámy ny.

Cohabiter, Mimbon-traño, miara-mónina, h mirai-fonéñana; mivady. COHABITATION, Firaihan-traño ny mpivady.

Cohérent, Mifañáraka, mifampirávitra, mifandrávitra, mifandravidrávitra, mifandrékitra, mitohitohy, tsy maito. COHÉRENCE, Firaihana, h firaisana, firekétana, fifañaráhana; fitohitohizana, fifandrekétana.

Cohéritier, Miara-mandova; tokan-dova, iray lova, pv rai-dova, mimbon-dova, mikámbana amy ny lova.

Cohésion, Firekétana, fifandrafétana. vo cohérence.

Cohorte, Miaramila diman-jato tañy i Roma. Tokon'ólona, mpiady rai-dia; o andiany, ? o antókony.

Cohue, O maromaro mitabataba, mivoibóitra.

Coi, COITE : Se tenir —, demeurer —, Tsy mihétsiku, mangíña, tsy miteny.

Coiffe, Sátroka, satro-behivavy, satroky víavy, satro-bavy, kofia, saron-doha ny viavy. — de chapeau, Soson-tsátroka, sósony, ny lamba añ'átiny. COIFFER q, la tête, Manátroka, mañisy sátroka azy, manaron-doha, mandombo-doha, manafi-loha, h manaingo loha, mampihamin-doha azy. — les cheveux, Mañajary volo; vo mamombóña volo, mitaly *ou* mandrándrana volo; mamongobongo volo. Se —, Mañatsary loha, mañatao sátroka, mitaly. COIFFÉ, Misy sátroka, misátroka; mihamin-doha; mitaly. Chien —, Besófina. Mal —, lava sófina, lavo sófina, mihopa-tsófina. COIFFEUR, Mpandrandrambolo n'olona, mpitaly volo, mpañajary volo, mpamboatra volondoha n'ólona. COIFFURE, coiffe. —, Taly, randrambolo, fitalíana, fandrandránana.

Coin, Zoro. — de la case, zorontraño. — aux poules, zoron'akoho. — d'une rue, Takólaka, takola-dálana, kihio. — en entrant, Takola-baravárana. Au — du feu, Ampátana, anjofo, andavénoka. Regarder du — de l'œil, Mizaha mañorirana ; h mangárika, h mihárika, pv mañampálana. —, l'Arête, Rira, rirany. — à fendre, Séfaka, sémbana, h matsa, h kaka, h ? tséfaka. —, Poinçon; Fanaóvana márika.

Coïncider, coïncident, Miáraka, miarak'avy, miara-tonga, miara-dia, mifañáraka; ? mandialoka, mifampipáka. COÏNCIDENCE, fiaráhana, firaihana, h firaisana, fifañarábana.

Coing, Añaram-boankazo.

Coke, Arintány voa-oro *ou* voa-dotra. Arina mati-dity.

COL, COU, Vózona. — de chemise, d'habit, Vozon'akanjo. —, Passage, Dílana, hadiláñana; héntika.

Colégataire, Miara-mañome.

Colère, g Hatezérana, g havinirana, fahatezerana, faha-

vinitrana; pv hasira, pv héloka, fihelòtana (et filòtana); safóaka, tafóaka. En —, Tézitra, vinitra, mêloka, misamóntitra, mifóaka, misafóaka, mitsafóaka. vo h mivizatra, mandrívotra, mandrivomaina, misamóntitra, riadriatra; h kifo, h kintokinto, h mifotróaka, h fozina, h foizina; lozabe. Un sujet de —, z mahatézitra. Q —, a, o mora-tézitra, o antsíaka, maláky vinitra.

Colibri, Añaram-bórona, pv soy, pv antsiona. Le mâle, Soingaly, Antsiondahy.

Colifichet, Hámina foana, h haingohaingo foana,potipotidraha filaváñana, tsiraharaha fiteráña. Tapadamba fihamínana; hamim-poana.

Colimaçon, Sífotra an-tanety.

Colin-Maillard, Añárany filaolaòvana mitampi-maso. Jouer à —, manao fehi-maso.

Colique, Tsongofoitra, g tambolivoly, tambolovolo,h mandalo. J'ai des —, voa — aho; mitambolimbólina ny tsinay ko, marary vòtraka aho.

Collaborateur, Mpiara-miasa, miarak'asa, tokan'asa.

Collage, Fandokóana, fanditíana.

Collant, Madity. Pantalon —, Mipák:a, malétra.

Collatéral, Anila.

Collateur, Mpañome, mpanólotra; mahatólotra.

Collation, Fanolórana, fanomézana. —,fampitatáñana.

Collation, Sakáfo, fihinánana kely, hanin-kely.

Collationner, Mañòhatra sòratra amy ny taratasy nanaláña azy. Mañérana *ou* mampitátana sòratra roy. Mampitovy. — n, misakafo *ou* mihinan-kely hariva.

Colle, Dity, loko, z madity; pako. COLLÉ, miloko, voaloko, misy dity, mandrékitra, rékitra.

Collecte, Famoriam-bola, vola navory. —, fijoróana fohifohy amy ny Mesa.

Collecteur, Mpamory.

Collectif, Milaza maro; mamory, h manángona.

Collection, Hamaróan-draha voa fidy; havorian-draha samby hafahafa volo. En faire une —, Mamory ny tsara,mifidy ny tsara havory.

Collectivement, Mivory; izy ziaby. Prendre tout —, Mamory, h manángona. vo BLOC.

Collége, ? Fahitr'ólona, ? fehezan'olona. — des cardinaux, Havoriany ireo kadinály. —, Traño fianáran-taratasy, trano fivorian-tsaiky hiánatra. kolezy.

Collégiale, *ou* Eglise —, Legilizy misy *Chanoines* ndre tsy misy *Evéque*.

Collégien, Tsaiky mpiáñatra amy ny *Collége*. Tsaiky ny kolezy.

Collègue, Námana, fahanámana, faharoy; tokan'asa, miaray raharaha, miarak'asa.

Coller qc, Mandóko, mandity; mandrékitra, mampandrékitra z; mametaka, mamako. Les — ensemble, ? mamakò azy. S'y —, Mandrékitra, mirékitra, mifétaka, mipétaka, mipáka, mififv, mitampy, miolampy, mipitsa, mitampisaka, mirápaka, mifitsaka, mikopitsa ámy ny. vo APPLIQUER.

Collerette, Fehivózona mihemhahemba amy ny viavy. ? tretrak'akanjo.

Collet, Vózona, vozon'akanjo; fehivózona; hamim-bózona. — de plante, fôtotra. — de canon, dílana. Le prendre au —, le COLLETER, Mikenda, mamózona, manèky, maneki-vózona azy, misambo-bózona azy; misámbotra azy amy ny vózona. vo mikenda, mikela, mangoeka; misambo-bozona. Se —, Mifamózona, mifaneky; mifanambo-bózona.

Collétique, Madity.

Colleur, Mpandoko, mpandity, mpanoso-doko, mpamako.

Collier, Fehivózona, valimbozo; tsindriakanjo, fehimbozona; rado. vo vákana, tsipiriany, ? sitíliny. Donner un coup de —, Manao zamo indraiky.

Colline, Bongo hely, zana-bongo; vóhitra kely, tanéty, tazóa, habóana, h havóana, kiborontány.

Collision. vo CHOC. La — de deux objets, Z roy mikóña ou mifampikóña &. La — du caillou et de l'acier, Ny vatoafo kóniny ou voatsikóñy ny vi-mahery.

Collocation, Fandahárana azy samby amy ny lafa'ny.

Colloque, h Résaka, pv híratra, koráña; firesáhana, fihirátana, fikoráñana. vo causerie.

Colloquer, Placer.

Colluder, Miara-mamítaka, miraiky jery hamítaka, miara-manao saina.

Colombe, Pizy vavy, voromahailala, voromailala. vo domóhina. COLOMBIER, Traño-mboro-mahailala.

Colombine, Tay mboromailala; taindomóhina; taimbórona.

Colon, O apétraka hamórona amy ny tany vao ho azo. Voanjo. —, Mpitsabo, mpamboly, mpiasa-tany.

Colonel, Kolonely, koronely.

Coloniale: Qc —, z ny *Colonie*.

Colonie, Tany vao ho azo honénana; tany vao hamorónana; voanjo. Tany foneñambahiny. COLONISER, Mamoanjo, mamórona, manisy o azy; mametra-boanjo ámy ny. COLONISATION, fametraham-boanjo, famorónana, fahaforónana. COLONISATEUR, Mahafórona, mahaforona tanána amy ny tany vao ho azo.

Colonnade, Andry andábatra, rantin'andry, filabaran'

andry, andry maro.

Colonne qui supporte, Andry; tóhana, fáhaña. vo hálana, akálana. *fg* éfaka, leka, saléka. — isolée, Orim-bato; tsio, tsiotsio; tizio, vato mitsángana. — de troupes, táfika, *éka*, hamaróana, troñ'ady, toko, saramba. — de gazette, faria, tomoro, ila, táriny. — vertébrale, ny taolan-damósina mitohitohy, ny tohizan-taólana amy ny lakamboho;? tohitaolamboho. — de chiffre &, láhatra, rántina; filahárana, soratr' isa mirantiranty. — de fumée &, *ou* fumée qui s'ÉLÈVE en —, sétrok'afo mitsio, *ou* manondro-lánitra, mijofo, mitsémboka; miákatra.

Coloré, Menamena; vándana; misôratra volo, misorabolo; misy sora. COLORER, COLORIER qc, Mandrangy, manora-bolo, mañosotrósotra, mañisy rangy, manôratra sora, manôsotra; manisi-sôratra, manoratsôratra, manôka, manangiangy, manisy hoso-draha, manisy volo, mampivalosora, mañova-volo, mamelom-bolo, mañeva sora azy, mamándana, manisy mena &, mankamena &. COLORIS, Volo, sora, tarehy; hamenána, havandánana. vo BRILLANT. COLORISTE, Mpanisy rangy, mpandrangy, mpanora-bolo; mpanosotrósotra, mpamándam-bolo; mahatonga volo-njavatra.

Colosse, Olo-makadíry, sarin'ólona be indrindra; h o antson'aiña, pv añon'aiña. COLOSSAL, Makadiry be, loza.

Colporter, Mandriorio *ou* mandranto vidíana, mitety tanána mitondra vangána, mitety vóhitra mivaro-jávatra; milanja vidiana an-tanána. COLPORTEUR, Mpandriorio vidiana, mpandroto vangána.

Combat, Ady, sk Aly; fiadívana, h fiadiana. Combattre, Miady, mialy. — pour la supériorité, h miadilahy, pv? miadifady. — plusieurs contre un, Misarímbona, manao adirímbona, ady sarímhona, h adi-amparímbona o. COMBATTANT, Mpiady, mpialy.

COMBIEN d'hommes? o Firy? — de jours? Hafiriana? andro firy? — de fois? Impiry? — a-t-il de parties, d'unités &, *ou* en — se divise-t-il? Mifiry izy? mamiry izy? firy tápaka izy? Dans — de jours? Ombiana, h rahoviana. — est-il grand? Maňino *ou* Akory ny habosa'ny. — coûte-t-il? Manino izy, manino ny tóno'ny? *ou* ny vidy ny? manakòry izy? manino ny fandafósan'azy? — coûte-t-il de piastre? Parata firy izy? parata firy ny tóno'ny, *ou* ny fividiana azy. En être sur le—, Miady toñóm-bidiana, miadi-várotra. — font 3 fois 4? Intelo éfatra firy? Je ne sais pas —, tsy fantatr'o ny Isany, *ou* dans —, ny Haelána; ny Andro. — d'eau faut-il mettre? Hatao ko ERAN'INO *ou* OHATR'INO ny rano? Voyez — je l'aime! Zahá ny érany *ou* ny babé ny hatiáva'ko azy! — sont morts! Maro be

no naty! be isa ny maty!

Combiner, Mampikámbana, mampiáraka, mampiraika, h mampiray, mampiharoharo, mampifañáraka, h mambóatra, mañajary. —, Misaiua, misaintsaina, mihevitrévitra. Se —, Miharo, miharoharo, mikámbana. COMBINAISON, ac, Fañambánana, fampikambánana, fampiraíhana &, fisaiñana. n Fikambánana, firaisana, fiaráhana, fiharoharóana. COMBINÉ, Miharo, miharo-rano.

Comble s, Loha, tafotafo, savôvona, lohalambo; támpony, téndrony; hafenóana, habétsaka. — des honneurs, a, Fanampíana, fanosôhana azy. Pour — de malheur il s'est cassé la jambe, Ny nahampy fijalíana azy *ou* ny nahasoso-pijalíana azy, izy fola-bity. Sa colère est à son —, sórona ny hasira ny. Mesure à son —, mesure COMBLE, a, Gamela misy loha, misy lohalambo; famárana mitafotafo, mivôvona, misavôvona, fenobe, feno-indrindra. Ruiné de fond en comble, fóngotra; efa fongo-body, tapi-body, fóngana; forom-pótotra. Le combler, y mettre le comble, Mampitafotafo, mampivôvona, mampisavôvona azy, mañisy loha azy; mameno be azy; mañampy, manôsoka, mamóky azy. COMBLER un trou, Manótotra, mahalélika, mananjo, mameno lávaka. COMBLÉ, Tótotra, voa tótotra, h lélika; feno, hénika; voa sanjo.

Combustible, Miréhitra, mora-miréhitra, h mareda.

Combustion, Fañoróana, h fandoróana; fanerónana. vo Tumulte, Sédition.

Comédie, Laolao fañadíana o, soma fikizáhana o.komedy, komedía. —, Traño fanaôvana *Comédie*; traño-filalaôvana. COMÉDIEN, Mpilalao amy ny *Comédie*.

Comestible, z Fohánina, h z fihínana; hánina, z tsara hánina.

Comète, Kintana misy rámbona, kintana lavavolo; anakintana malánka fiboáhana.

Comique, Kabiaka, mahafalifaly, ampihomehy.

Comité, O mivory handinika k; o miara-mitándrina rahararaha.

Comma, Fijanónana toy io (:). Tebo-droy.

Commandant, Talé ny miaramila; tompo ny tanána. Mpanjáka, mpandidi-tany, mpanápaka, mpañina, mpifehy; tompo; komandá.

Commande, Fañasána hatao z. Ouvrage de —, Asa nasaina hatao, asa nampanaôvinan'olona, asa nangatáhina n'ólona. Maladie de —, Feinte.

Commander sur un pays, Mandidy, manápaka, mimalo tany; manjáka, mañito. — à une armée, Mañina, mifehy tálika. vo CHEF. — à q de faire qc, de se taire, Mañása o ha-

nao z, mampanao z o, mañiraka o hanao z; manpangiña o; de venir, mampiavy azy. — un siège, Mañina fahi-rano. Se — à soi-même, Maharesy tena, mandresy kibo, mampangiña azy; mañira-bátana. Qe qui ne se COMMANDE pas, INVOLONTAIRE. Montagne qui — la ville, Bongo baben-tanána; bongo aboabo ny tanána, vóhitra mañetry tanána. COMMANDEMENT, Diditany, didy, malo, vólana fañiráhana; fañiráhana, vólana, ito, h lalána; fandidiana, fanapáhana; voa tápaka, voadidy, voa-ïto. COMMANDEUR d'une habitation, Mpañina, mpitándrina, mpañahy.

Comme, DE MÊME QUE, g Koa; toa, h tábaka, pv karáha, sk koazáka, hériny, sk ámbaka, otry, totry, h toy; érany, ôhatry, ôhany; manao, manáhaka; mira; mitovy. Faites — moi, Manaôva ny atao ko, *ou* ny natao ko. Ce n'est pas — cela qu'on le fait, Tsy zany ny fanaôvana azy. Faites-le — ça, ataovo hoe izy, ataovo mañano hoe izy. Il demanda, — Salomon, la sagesse, Nañáraka i Salomona izy, nangátaka ny fahendréna. Il agit — un roi, Manao ny fatao ny mpanjáka izy. Voyez — je le lie, Zahá ny atao ko mamehy azy. C'est — auparavant, Faranilôhany. — vous êtes son ami je vous charge de l'avertir, Anao no sakaíza ny, *ou* Sakaíza ny anao, kala anao no asai'ko hañánatra azy. — c'est grand! Be izy! mba be izy! C'est — ça, Zany. Ecoutez — il le blâme, Tandreñéso ny fañadia'ny azy. Ils sont l'un — l'autre, Mira, fanáhaka, mitovy, érany, mifañérana, mérana izy roy. Faire — si on mangeait, Manao sary mihinan-draha. — ci, — ça, h tsizarizary; tsy manjary lóatra, tsy tsara lóatra. vo tôraka, tóroka, tóvitra, tóvotra, somary, songo, sakavavy, ôvany, lalo.

Comménoraison, COMMÉMORATION, Fahatsarôvana, fahatsiarôvana, h fahatarôvana. COMMÉMORATIF, mampahatsiaro, sk mampahatiaro.

Commencer qe, Manampôna, h manómboka, manántatra, manólatra z, vao hanao z, h vao manao z. — a grandir, Manampona ho be, mañály ho be, vao ho be, h vao be, efa ho be. — n, Mañaloha, mialoha, aloha. — par diner, homana maloha *ou* antséndrika aloha. Aujourd'hui COMMENCE l'année, Niány ny fanampônany ny taona. COMMENCEMENT, Fanampônana, h fanombóhana, fanantárana, fanolárana; loha; fototra. vo ihiaviana, pv avíana, isehóana; mampiloha, voalohany; h vakisárona, h vakisátrana, miandóhany. COMMENÇANT, Mpanampôna, mpanómboka, mpanántatra; vao manao, pv vao hanao.

Commensal, Miara-mihínana.

Commensurable, Mora ohárina *ou* azo ohárina amy ny z hafa.

...COMMENT a-t-il fait pour l'avoir? Akory natao ny nahazo

azy? Je ne sais —, Tsy hay ko ny natao ny, tsy fanta'ko ny nahazóa'ny azy. Le —, Ny fanávana. — allez-vous? akory anao? — dites-vous? akory hoy anao? Je ne sais pas — il peut vivre, Tsy lala ko ny mampiaiña azy, *ou* ny mahavélona azy. — faire *ou* Que faire pour l'avoir? Ino no hatao hahazóana azy? —!vous voilà, ha bá! efa avy anao, vo ahóana, nahóana.

Commentaire, Filazány ny hévitry ny teny; fañambarána, filazán-kevitra, fañambarán-kévitra. COMMENTATEUR, Mpanôratra *ou* mpilaza izay hévitry ny teny. COMMENTER, Milaza izay hévitry ny teny; mamávatra vólana; mañambára ny fôtony ny vólana. — n, Manombo-teny, manoso-bólana; mivolambólana.

Commérage, h Bedibedy foana; pv naminámy, bebobéboka. vo caquet.

Commercer, Mivárotra, mivanga; vo mandranto, mamidy, h mijírika, manakalo-vidiana. COMMERCE, Fivarôtana, fivangána; várotra, vanga, ranto; takalo, fanakalôzana; h jírika. — en gros, vo BLOC. Faire le — des Indes, Mifanakalo vidiana amy ny Indy. Etre en — de lettres, Mifamaly *ou* mifampitondra taratasy. vo Union. COMMERÇANTS, Mpivárotra, mpivanga; mpandranto; mpamidy; mpanakalo. Peuple —, o tia fivarôtana, olo-mivárotra.

Commère, Vehivavy miáraka amy ny lehilahy mibanabána zaza mena amy ny batemy. C'est ma —, Reninjanak'o amy ny batemy izy; niara-niántoka zaza amy ny batemy zahay. Une —, viavy mpibebobéboka; vo BAVARDE.

Commettant, Tompo, nañiraka, nampiántoka; mampisolo.

Commettre des fautes, Manao *ou* mañano ratsy. — q à la garde des esclaves, Mañasa, manángana o hiámbina ny andevo; — qc à q, Mañome, manólotra o z hambésana. vo mampiántoka, mampiámbina; mamétraka z amy ny tánan' ólona; EXPOSER, COMPROMETTRE.

Commination, menace. COMMINATOIRE, menaçant.

Commis, O miasa amy ny mpivárotra; mitahy mpivanga; añila ny mpivárotra, firáhiny ny mpivanga, íraky *ou* ankizy ny mpivárotra,

Commisération, Fitseham-pó, findra-fó. vo Pitié.

Commissaire, Íraka, solo. —, Mpiahy ny karamaoky añáty sambo. — de police, Mpiámbina ny tanána, o mampangíña ny tanána.

Commission, fonction, Raharaha; qc à dire, vólana oména héntina; háfatra: fotóana, k hambara o; qc à porter, ampaitra; ampai-draha, fai-draha, z ampaitra. L'envoyer en —, Mañiraka azy amy ny o. Je suis en —, Irahin'ólona aho, mitondra háfatra *ou* ampaitra, *ou* raha, *ou* vólana amy ny o

aho. COMMISSIONNAIRE, Iraka, irakiraka; o irahina, o asaina; firàhina, fasaina; o mpitondra z. vo solo, alálana.

Commode s, *Armoire* fiankinana misy efitréfitra mifandrákotra.

Commode a, Mora. vo mety; tsara, malálaka, tsy malétra, tsy sárotra, antóñony; mañeky, tsy mifáhana; manivoany. COMMODITÉ, z tsara; z mahatsara; ny mahamora, z tsy mankaletra, z tsy mahaletra, tsy mahasárotra, z mahàfaka amy ny sárotra, z malálaka; hatsarána; hamorána, fañampiana, hamy, hamamiana, lóndona, z ilaina, z fañaránan'aiña; z mahamamy, z mañampy. Chercher ses —, fg Mila mazava hipetráhana, mila malemy hañorнmam-pangady, mila fandriana malemy láfika; mila ny mora. Les — des voyages, Ny mahamora ny dia atao.

Commotion, Hozonkózona, hózona, h hozongózona; horohoro. Etre en —, Mihozonkózona; mangorohoro. vo kótrana, kotrankótrana, h kotankótana; gódana; táhotra, tabataba; mifanarétsaka, mivoitra; taitra, fombo.

Commuer une peine, Mañòva, manakalo, manóatra fankalilóvana. COMMUABLE, azo ována, mety solóana, mora atakalo.

COMMUN, COMMUNE: Passage —, Lálana Imbóñana,marotompo. Butin—, Bambo Ikambánana. Etre — en biens avec q, Mimbona *ou* miraika harcana. Sacrifices — autrefois,joro fatao ny maro taloha. D'un — accord,d'une voix —, Tokan-teny, tokantsátoka, tokam-bava, miera. Les fruits sont —, ABONDANTS. Fonctions —, BASSES. — à beaucoup de monde, Maro-mánana.

COMMUN s: Biens en —, Haréana imbóñana. Le — des hommes, ny Hamaróana (*ou* ny habetsáhana, ankabiázana) ny olona; ny maro, ny vahóaka; h ny ambángony, h ny antsa-habény. Gens du —, O iva-rázana, ny vahóaka, ny bozak'amin'àhitra, ny valalabemandry, ny o ambány, ny faraidina. Vivre sur le —, h Mitakárina.

Communs, Traño fangeréana.

Communal: Bien —, Fanáñany ny tanána;Tany *ou* z imbóñany ny tanána.

Communauté, O maro mimbona; fimbóñana, h fiombónana, firaihana, h firaisana; firahalahiana, fihavánana; ny hamaróana.

Communaux, Tany imbóñany tanána maro na tanána raiky.

Commune, Tanána; ny o ny tanána; ny tany ny tanána.

Communément: Qui se fait —, Atao mazáña, atao matétika, atao ny maro; fatao, fanóina, h fanao. vo F.

- Communiant, Mpikomonio; mpahazo komonio. COMMU-

NIER, Mikomonio, mahazo komonio; málaka *ou* maka komonio; mahazo ny Okarisity; mahazo ny vátany i Jeso-Kry.—q, Mañome azy komonio, manome azy ny vatany i Jeso-Kry. COMMUNION, Fahazóana ny vátany i Jeso-Kry, fandraísana ny Okarisity; firaiham-bátana *ou* h firaisan-tena amy ny Jeso-Kry.

Communicable, Mora afindra, mora oména, azo rasaina, mora ambara. —, Mora ampiraihina, mora atohy. COMMUNICATIF, Mirasa, mañome; ti-hirasa-vólana amy ny hávana; h tsy sómpatra. COMMUNICATION, Firasána, fibiràna; fanomézana, famindrána; fibavánana; firaihana, h firaisana; lálana, fifindrána; fiveriveriana; fihiràtana, h firesáhana. COMMUNIQUER, Mirasa; mañome, manólotra, mamindra, milaza, mañambara; manebo; mirasa-vólana; mampahazo; h mampiómbona, pv mampímbona. —, Miraiky; mifampiditra; misy lálana; mandeha ámy ny; mitohy; miharo; mankámy ny; mañátona; mitraotra. vo causer. Se — mutuellement qc, Mifampirasa vólana, mifamindra z, mifanome z. Se — à q, Mirasa tena amy ny o, manebo tena ámy ny.

Commutatif, azo ována, mety hatakalo, mora soáfana. COMMUTATION, fañováña, fanakalózana; fanolóana, fanoárana.

Comore (île), ? Angajija.

Compacité, Hatevénana, tévina; fiéhana, hamafiana, halérana. COMPACTE, Matévina, malétra, miéka, voribiky, voriéka. vo balangondángony, badobádony, dongadonga, h kâtona, botrabotra, botátaka.

COMPAGNE, COMPAGNON, Námana, fabanámana, faharoy; tsy mandao, mpomba, fomba, mpiáraka, tsy mpiáfaka, momba. Nous étions — de jeu, Niara-nisoma, niara-tsoma, nirai-pisomána zahay tañy. vo AMI. Une COMPAGNIE, O maró miáraka, tokon'olona; o tokan-dia, havoriana. Aller en —, h Miróhitra, h miróhotra. vo miróatra, mitótra, mipómaka, ?mirôvana. Faire la —, h miolonólona, mijóno, mikonjy.

Comparable, Azo ampitovina, tókony hampiraina, mety hatátana; mira, mitovy; sahala, ôhatra; miramira; mety háôhatra. COMPARAISON, Oha-draha, ôhatra; fañohárana, fampitatánana, fampirána, fampéráñana. En — de celui-ci, COMPARATIVEMENT á celui-ci, izikoa atátana *ou* ohárina amy ny itý, h raha ampitahaina amy ny itý.

Comparaître, Miseho, avy, mitsángana añatréfana, avy imaso, hita.

Comparatif, Mañôhatra; fañohárana, fampitatánana.

Comparer, Mañôhatra; mampitátana, h mampitaha; mampitovy, mampira, mampérana. Que l'on COMPARE à la tête, aôhatra amin-doha. A quoi on le —, añohárana azy.

Compartiment, Éfitra. Des —, Efitréfitra. A —, Mi—. A

trois —, Miélitra telo.
comparution, Fisehóana.
compas, Sámpana fañcrañana; kompa —, Boussole.
compasser, Mañèrana, mañòhatra, mitándrina lóatra, mamboaboatra. compassé, Affecté.
compassion, commisération. Faire —, Mampiferinaina, mahavoafó, h mahántra, manupitse-po, mampalahelo.
compatibilité, Fifañaráhana; fifankaazóana; hametézana. compatible, Mifankaazo, mifañáraka, mifañéky; mety; antóñony, mifampitondra; ? mifandéfitra. — avec lui, mety habaro azy, mety hampiraihina ámy ny; leo ny, tanty ny. Charges —, Raharaha mety hampiaráhina.
compatir à q, Mite-po, mitse-pó, mite-kibo, h miántra, pv? mafiraiña o, mamindra-fó ámy ny. — (ensemble), miara-malahelo, miara-mitaraiña; mifamindrafó. compatissant, qui compatit; be findrafó, be famindram-po; mafiraiña o; be fitsehampo o.
compatriote, O tokan-tany, tokan-tanána, tani-raiky, rano-raiky, h rano-iray, tokan-drano.
compendium, Teny fohy; filazána ny loha ny. Abrégé.
compensation, Fomodifodiana; fankefána; valy, solo-fo; karama, soki-pátsika; támpina, h ónitra, fanonérana. compenser, Mamodifody; manámpina, mamodivondro; h manónitra, mankefa; mamaly, mamitrana: mañisy tamby azy; manolo, mahasolo, mamáhana.
compère: c'est mon —, Niara-nálaka ánaka amy ny batemy zahay; Nama'ko nalaka anaka amy ny batemy izy; Ada ny zanak'o amy ny batemy izy. — le rat, Ra-valavo.
compétent, Tókony; mety, sahaza. —, Mahefa, mahay, mahasáky, mahazáka, maha-. Qui a l'âge —, ampy taona. compétence, Fahefána, fahaiana, h fahaízana, fahazakána. Ce n'est pas de ma —, Tsy zaka ko izy; tsy saky ko, tsy efa ko, tsy voa ito ko izy, tsy azo ko itósana izy; tsy anjara ko izy, tsy hay ko izy, tsy ombá'ko mahay izy. compétiteur, o miara-mila, mpiara-mangátaka, mpiara-ta-hahazo.
compiler, Mitsimpontsímpona *ou* mitsongotsongo, mañála amy ny taratasy natao n'ólona. Maka sóratra n'ólona; mamory, mamórona.
complaignant, Mpiampanga; mañáraka; h ampanga.
complainte, Antsa malahelo; antsa fitaraíñana; ôsika milaza voina; fitretrérana. —, Ampanga.
complaire à q, Mankasítraka, mañárana, manantahanta, mankaravo, mampifalifaly, maharavo, ? manangolangola; mahafinàritra o. Se — en qc, tia z, mankamamy z, mibango z, miárana amy ny z. Se — en soi-même, h mami-tovélona; mankafy tena, mañaram-po, tia-tena. En quoi on se com-

plait, ankasitráhina, ankamamina; mamy, tiana. vo mihanta, miangola. COMPLAISANCE, fañajána, fankasitráhana, fañarànana, fanangolangolána; haravóana; sitra-po; angalimpó. Q COMPLAISANT, o tia hanao tsara amy ny o; mazoto hitahy námana, ó ahazóana, o azahóana; o ñaránana, o fihantahantána, o fiangolangolána; o mora, mañaja, malemy fanahy, mahasitraka, mañeky foana; mañárana, tia olona, mazava fo, mankasitraka.

complément de qc, Ny fañampiana ou fanañónana azy; h ny fanampy ny; ny mahampy, maháñona, mahavóñona azy. COMPLET, Ampy, áñona, voñona; tóndroka, efa ziaby; ari-fánaka, ampy z, sahaza. vo ary tómbana, feno, tantéraka, vorongo, ngarangidina; tody, lavorary. COMPLÉTER, Mañámpy, mañáñona, mamóñona, manóndroka, mahavita, mamita; mahatody, mahatantéraka. COMPLÉTIF, COMPLÉMENTAIRE, Mahampy, maháñona, mahavoñona.

complexe: idée —, Jery maro loha, maro fòtony, misámpana.

complexion, Toetry ny vátana. Qui a une — délicate, o malemy vátana.

complication, Toetry ny z maro-loha miharoharo; fiharoharóana; somalika. — de maladies, Arétina miharoharo.

complice, O nitahy námana nanao ratsy; námana, niaranao ratsy, nomba nanao ratsy; nimbona ratsy. vo tefibemivaona. COMPLICITÉ, firaihan-dratsy amy ny námana.

complies, Fijoróana hariva; fanampérana fijoróana, fivaváhan-kariva.

compliment, Hajam-bólana, vólana matavi-lela; volana fanajána; voninahitra, h fiderána; fandazána, haja, asy. Lui faire des —, Mañome fináritra azy, h mañome trarántitra azy; mañome tsara azy. Le COMPLIMENTER, Mañaja azy amy ny vólana tsara; midera azy; manome azy hajam-bólana; mañome asy ou voninábitra azy; mankalaza azy. vo Louer.

compliqué, Miharoharo, sòsona; mifamehy, maro-tapany; manao somalika; maro-loha; mifandikadika, ? maro-dika; misampantsámpana; mifadiditra, mifalilitra. COMPLIQUER, Mañaroharo, h mangaroharo; manosontsòsona, mamadiditra, manao somalika ou maro-loha, mankasárotra. vo mamolimbólina, manoby, manámbatra. Se —, Miharoharo; mihámaro loha, mihámsárotra; mifadiditra, mivandibánditra.

complot, Jery ratsy iharóana; firaihan-jery ratsy; malo ratsy; h teti-be; h tétika, teti-dratsy; fiodinana, h fikomiana, fikomikomiana. COMPLOTER, Mifankaazo jery ou mifamehivólana handróbaka; h mikomy; pv ? mikomikómy; miódina, h miray tétika, pv miraiky malo, h miteti-dratsy; mimalo hanao ratsy.

compunction, Néñina, faneñénana; lo voa.

comporter, Mahaleo, mahatanty; mahàritra. vo manáritra, mamela, mety. Se — bien, Mitondra-tena tsara; tsara fitondran-tena, tsara fitoérana, tsara toetra, marin-toetra, manao fitoerana tsara; en enfant, manao zaza, misari-zaza; manao fitoeran-jaza; en femme, mankovavy.

composer, Mañaro, mampiharo; mampikámbana, h mañámbatra; mamboatra; manamba-teny; mamoron-teny, mandaha-bólana, mandáhatra, mamory; mamórona; manao. — en écriture, Mifañia, sòratra. — n, Milañéky; mifampiera; mandoa ny antsasa-bola hahâfaka ny trosa rehétra. Se — de dix cases, Trano folo miharo izy, folo traño izy. Se —, — son visage, Miova sora, mañòva sora, mihiatsara tarehy, málaka vajihy hafa, mañajary tena, mamory tena; mándina, mántona; mampimándina tena; h miónina, maotona. composé a, miharo; voaharo z, noharoan-draha, miharo-rano. Q —, mántona, mándina, h maotona, manao sary matoy jery; manao sary manton-toérana. Un — s, haro, z miharo. C'est un — de trois choses, z telo miharo ou naharo izy; ? fiharoan-draha telo izy. compositeur, mpanao ou mpamórona lamozika vao, mpisaina lamozika. Mpamory sòratra hanoratan-taratasy amy ny faneréna. composition, Fanaòvana, famoróñana; fañajariana; famboárana, fandahárana, filahárana, firaisana, fiharóana, fikambánana. Fiñekéna, fañekéna. Tany voa lähatra, z voa haro, z voa fórona; soratra voa vory, sòratra andáhatra. Q de bonne —, o mora ahazóana. vo Complaisant.

composteur, Tsilakandákan famorian-tsòratra ou fandaharan-tsòratra hanaovan-taratasy.

compote, Koba-mboankazo, godragodra mboankazó; voankazo loky véhaka; sabeda mamy. En —, Véhaka, méhaka, vehabehaka, mòhaka. compotier, finga fasiana koba mamy.

compréhensible, Fántatra, azo fòtony, mora fántatra, azo fan'tárina, azo. compréhension, Fahazoana, fahalalána, fahafantárana; fahazóana fòtotra.

comprendre qc, Mahafántatra, mahalala, mahay; mahazo fòtony azy. Le — un peu, Mahazoazo azy. En — le langage, mahazo-vólana azy. Le — parmi les autres, mampiáraka, mampiharo, mampiraiky, mampomba azy amy ny sásany. — toutes les vertus, Mánana, mahasároua, mahafofo, mahatráhana, mañótrona, ? omby, misy ny hatsaráña rehetra. Se — l'un l'autre, mifanka-azo, mifankahay. Y compris son enfant, h Mba amy ny zana'ny, mbamy ny zana'ny, pv mi-haro amy ny zana'ny, ndraiky ny zana'ny.

compresse, Fesafesa, fesana.

compressibilité, Mahamora-teréna izy. COMPRESSIBLE, mora-teréna, mora fetsaina, azo tsindriana. COMPRESSIF, mahatsindry, mahatery. COMPRESSION, fanindriana, faneréna.

comprimer, Manindry, manery; mametsa, mamézaka. Se —, manindry fo.

compromettre q, qc, Manampy *ou* mañánkina azy amy ny z masíaka; mañatao azy añaty z mahavoa, mañántona k ratsy ámy ny; manaly, mitono azy, mañatao azy andriry. Mitsintsina, mamingivingy azy. — n, Mifañeky ho malóina ny mpañelañélana.

compromis, Teni-miera hifidiánana o himalo.

comptabilité, Fiantòhana. COMPTABLE, mpiántoka. Chacun est — de ses actions envers Dieu, Samby haráhiny ny Zanahary amy ny natao ny. Charge —, Raharaha misy fiantòhana.

comptant : Argent —, Vola aloa eo edy, vola atao torabótsotra; tolo-táñana. Payer —, manolo-bola, mandoa vola, tsy mitrosa, mamotso-bola; mankefa eo edy. Traiter au —, mifanólotra.

compte, Isa, ísaka (sabo, hasabo). — rond, isa tsisy amby ny. Il y a le —, Ampy izy, ziaby izy. Faire le —, mañisa,(misabo), mandrékitra ny isa ny. Qui n'entre pas en —, Tsy añaty ny isa ny. Livre de —, Taratasy fañisána. A bon —, mora, moravidy. Donner qc à —, mankefa tápany. Ce que j'ai donné à —, Ny tapa-bola natolo'ko. Ce que j'ai appris sur ton —, ? Ny z nahareñésa'ko anao. Le mettre sur le — de q, manangázona, manampy azy amy ny o. En rendre —, mañambara azy marimárina; mirasa vólana.

compter, Mañisa, pv mañisaka. Sans — les enfants, Laha tsy ny zaza; ny zaza tsy atao an'ísaka.— sur qc, Misengy, mitórona z; mañantéña z; matóky, miantéhitra, miánkina amy ny z. A — de demain, manampôna amaray. Les mauvais ne COMPTENT pas, Ny ratsy tsy mba atao an'isaka. vo Payer, Estimer, Croire, Réputer, Espérer, Se Fier.

comptoir, Latábatra fivarotan-jávatra. Traño fihaóñany ny mpandranto vidíana.

compulser, Mizahazaha ny hévitry ny taratasy.

comput, Fañisan-taona. COMPUTISTE, mpañisa taona.

comte, Olombe, manan-tany. COMTESSE, Andriambavy manan-tany, Andóñavavy. COMTÉ, Tany ny *Comte*.

concasser, Manorotóro; mandisa; mañinikínika; mamotipótika, mandrotidrótika, mandretidrétika; mitoto, g mañísoka, pv mañósoka.

concave, Lémpona; h pepo, h mipepo. vo foañ'aty; marivo; talélaka. Sa CONCAVITÉ, ny lémpona ámy ny; ny Halempóna'ny. CONCAVO-CONCAVE, lempon-daniroa,lempona anila

ny roy. CONTAVO-CONVENE, Sady lémpona no mivóhitra; lémpona anila mivóhitra anila.

Concéder, Mañome; mahafoy.

Concentrer qc, Mamory azy añivo; manaika, mañeka ou mampieka azy ao afovóany; mampifanaika. Se —, Mivory, mifanaika, mifanátona. CONCENTRATION, Famoriana ao ampovóany.

Conception, Ny fiarémany ny zaza an-kibo ndreny. Fanáñanan'ánaka ou fahazoan'anaka am-bôtraka. —, Hévitra, saina, jery; h anakampó; fikiasána. —, Fahalaléna.

Concernant, Amy ny.

Concerner, Momba; miáraka. ça vous concerne, k nao izy, k manjó anao izy; pv nihinao izy, ho anao izy.

Concert, Lamozika mirondréona tsara; réhona, rédona. Antsa miera, feo mifañáraka ou miharo tsara. —, Firaihanjery, jery tókana. Agir de —, Mimbona; miara-manao, miáraka.

Concerter, Miara-manao; miara-miantsa, mambóatra, mamórona, mandáhatra, misaina. Se —, Miera, mifampiera, mifampálaka jery, miara-misaina.

Concerto, Lamozika atao n'olona maro.

Concession, Z omény ny mpanjáka ólona; lálana oména, fañekéna, fañomézana. Lui faire —, Accorder. CONCESSIONNAIRE, o nomena z; o mahazo, o mandray.

Concetti, Haingohaingo-nkévitra foana; saim-potsy, saina foana; jery mivoréraka fa tsy mahitsy.

Concevable, Mora fántatra, azo jery, azo sainina; fántatra.

Concevoir, Mahazo ánaka ambôtraka. —, comprendre. Qui a conçu, Manan'ánaka, manan'ambôtraka; misy ánaka; ? mitoe-jaza. Qui est —, Efa niárina ambôtraka, efa miaiña, efa tañiárina,, efa voa fórona ambôtraka, efa nanjary ánaka.

Conchyle, Akora aviany ny *Pourpre*. CONCHYLIOLOGIE, filazána ny Akora.

Concierge, Mpitambaravárana ny traño be. CONCIERGERIE, Traño ny *Concierge*.

Concile, Havorian'*Evéques* maro himalo. Lañónan'Evéky. CONCILIABULE, Havorian' *Evéques* tsisy talé ka tsy mahito malo.

Conciliable, Mety ampiaráhina, azo ampifañekéna, azo ampihavánina. CONCILIANT, CONCILIER, Mampihávana, mampifanéky, mampifañáraka. Lui — qc, Mampahazo azy z, mitárika z amy ny. Se —, Mahazo, mahatarika, mahatákatra, mampanéky. CONCILIATEUR, Mpampisakaiza, mpampilongo.

Concis, Fohy, fohi-teny, vitsi-vólana; fohifohy, h tsy lavareny; maletra vólana. CONCISION, Hafohézana; haléran̈a.

Conncitoyen, O tókan-tanána, o tanána raiky, o mirai-

tanána.
Conclamation, Róntona n'olona maro mikaika o maty.
Conclave, Havorian-dreo *Cardinaux* hanángana Papa vao. —,Trano fiangónany ny *Cardinaux* hifidy Papa.
Concluant, Mahatápaka, mahito, mahavita; maható, to; tsy mety isalasalána.
Conclure, Mamara, mamarafara; vo Achever. —, Prouver, Maható, mahamárina, mahafátatra. —, Tirer une conséquence, Maka hévitra, málaka jery, mañala hévitra. —, Arrêter, Mandrékitra. Se —, être CONCLU, Efa, támpitra. Marché —, rékitra, sk létaka. CONCLUSIF, concluant. CONCLUSION, Faravólana, faratény, farafarambólana; farambólana; farafara; fárany, fanampérana, h fahatapérana;famaràna, famarafarána, hévitra álaina, ny avy, ny mañáraka.
Concombre, Voantaugo, — ndolo.
Concomitance, Fiaráhana, fañaráhana; firaibana. CONCOMITANT, Miáraka, momba, miraiky.
Concordance, Firaihana, fifanaráhana. —, Taratasy milaza ny toko ny sy ny andininy ao amy ny *Bible*.
Concordat, Fañekéna, fifañekéna, Accord.
Concorde, Firaihan-jery, h firaisan-tsaina, firaiham-pañahy; fihavánana; firaiham-po. CONCORDER, Miraiky jery, mirai-po, tokam-panahy; mifañáraka; miáraka.
Concourir à qc, Miara-manao, miraiky, h miray; mimbona, momba, miara-mañampy;mifampitahy, mifandríaka. — pour qc, mifañia; mirómbaka, misarómbaka. —, miharo, mitraotra, mihaoña.
Concours, Fimbóñana, fiaráhana, firaihana; fihaóñana, fiharóana, fifañiána. Ady sambi-te-ho-mánana, h Anjaika; lañónana, fañampiana, fitahiana.
Concret, Mikámbana, mitámbatra, mivóngana, misy tena, misy vátana. CONCRÉTION, fitambárana, fikambánana, vóngana.
Concubine, Viavy tsy vady; sindráño; vadisindraño, sengy, h tsindrifé; vaditsiheny, ? vadiranto, vadiampásina, vadiambélany, vadiantány, h tokantrañomaso; ? vadifady. CONCUBINAIRE, Mitana—; maudry fady;manambady tsy heny. CONCUBINAGE, fitánana —.
Concupiscence, Fañirian-dratsy, filan-dratsy.
Concurrence, Fifañiána; sarómbaka, rómbaka, fisarombáhana, Ady sambi-te-ho-mánana. CONCURRENT, mifania: mpiady, miara-milomay; mpisarómbaka; námana miaramila.
Concussion, Fanávana ankery ny, fangalárana ny vola ny fanjakánà; fandrombábana, fandromótana, fandaniana. Qui commet des —, un CONCUSSIONNAIRE, h homa-montso;

mangala-pihínana, mpandrómbaka, mpandány; mpanao ankery.

Condamner, h Manaméloka, pv mankaméngoka, mahéngoka; mandrébaka, mandresy. —, Blâmer; censurer. Le — à mort, Mahasa *ou* mahiraka azy ho vonóina. Se —, mitsotra, maheky, mibáboka; manihy teña, miampanga tena. CONDAMNÉ, h Méloka; pv méngoka; pv voa héloka, voa malo, voa kabary; h nohelóhina, nohamelóhina, pv naéngoka; nihelófana; tsiñiana. — à mort, voa malo mahafaty; nasain-ko vonóina. —, vaincu, Resy, rébaka. CONDAMNABLE, Manantsiñy, h tòkony hohelóhina, tokony hankalilóvina, azo tsiñiana. CONDAMNATION, h fanamelóhana, fankamengóhana, fahengóhana, faniñiana; malo mahavoa, kabary mahavoa. — à mort, malo mahafaty *ou* mamanu.

Condensable, Mora lérana, azo hatevénina. CONDENSATION, halérana; fankalérana; hatevénana, fahatevénana. CONDENSÉ, matévina, malétra; mandry. CONDENSER, manámbatra, mankatévina, mankalétra, mamory; h manakátona, mampandry. Se —, mihaletra, mifankaletra, mitámbatra, mandry; mitera-drano.

CONDESCENDANT, CONDESCENDRE, Maheky, mieky; mahetak'aina *ou* miréraka hanao zay tiany ny námana. ? manavóana, mahanta, manantahanta, mahárana. vo complaisant. CONDESCENDANCE, fiekéna; fanantahantána, faharánana; ? fahavoánana; fahetren-tena.

Condisciple, Miara-miánatra; mirai-pianárana, tokantompo fianárana.

Condition, Etat, Toetra, toi-bintana, víntana, h bika, fitoérana. ? tomba, fombána; h fanao, fatao. — sine quâ non, fahankínana, fiankínana; éfaka, leka; — vo CLAUSE. Vendu sous —, Vangána mahay mody. Gens de haute —, Olom-be, o ambóny; o ahabo holáfiny. Qui a les — voulues, bien CONDITIONNÉ, tsara toetra, tsara víntana; tsara fanaôvana, tedy fanaòvana. CONDITIONNEL, misy fetra; misy fahankínana, misy fieférana; miánkina amy ny z. CONDITIONNER, manao azy tsara; mahampy, mamóñona, manáñona azy.

Condoléance, Ati-drano-maso, fahateran-drano-maso; firaihan'alahelo. Faire une visite de —, mahati-dranomaso, mamangy o hahala alahelo azy. Se CONDOULOIR avec q, miarak'alahelo, miara-málahelo amy ny o.

Conduire, Mitárika, mahátitra; mitari-dálana. vo mandroso, mampandeha, mampomba; mitondra; manesy. — un travail &, vo commander. Se —, se comporter. Se — en ennemi, manao fahavalo. Se — sagement, mándina, mántona, mandin-toérana; mibonéka; h mihámoka, mihamokámoka; maótona. CONDUCTEUR, Mpitárika, mpahátitra,

mpitari-dálana, mpitari-dia; mpandroso, mpanesy, mpitondra loha. vo filohany; lahiloha. vo chef.

Conduit, Lakandákana, lakalákana, lakandrano, fombána, hady; tátatra; fándrana, volo.

Conduite, ac, Fitaríhana, fañatérana, fitaríhan-dálana; fañamoríana, fandrosóana, tari-dálana; fitondrána, fifehézana. n, fitondran-tena, fitondra-tena; fitoérana, toetra, fatao, h fanao.

Cône, Z kitso-loha, z tsokiloha; z matsio-doha, z kitsokitso; kitso, z jongoa. En —, conique, kitso-loha &; h jongoa; kitso, kitsokitso. vo sompirana, misompirana; mitsopiaka.

Confectionner, Manao, miasa, mizávatra, mitsabo, h mamboatra; mandrary, mamórona. vo Achever.

Confédération, Fihavánana, filongóana, firaíhana, fimbóñana. Se confédérer, Milongo, miraika, mikámbana, mihávana; múnbona, mifañeky. confédérés, longo, hávana.

Conférer des passages, comparer. — une grâce, donner. — sur qc, causer; mifampálaka jery, mifampila jery; mifañontány, mimalo. conférence des lois, fampitatánana ny ditány. — des magistrats, Havoriany ny beventy himalo. — sur qe, koráña, fikoráñana; p biratra, fihirátana; h résaka, firesáhana. vo causerie; filan-jery, fitadian-kévitra; kabary, fikabaríana; fimalóana.

Confesse: Aller à —, Mandeha hikofesy *ou* hamosa. Venir de —, avy nikofesy. confesser ses fautes, se —, Mamosa, mamámbaka, mañôkatra, h mamókatra, mañambara, mañéky, milaza ny ratsy natao ntena; mikofesy. — qu'on a tort, Mañeky, mibáboka, mitsotra, mivalo, meky, mibébaka. — Jésus-Christ, Mañeky i Jeso-Kry, h any i Jeso-Kry, amy ny Jeso-Kry. —q, Mikofesy o, mitandréñy o mikofesy. Confessez vos fautes, Afosáo, avambaho, okáro, koáro, ambarão, atoróa ny ratsy natao nao. Celui à qui je me suis confessé, ny nikofesía'ko; ny namosá'ko. Q que j'ai —, o nikofesy tamy ko, o nikofesi'ko. Je confesse que j'ai tort, Diso aho, mieky aho, ota aho ankítiny. confesseur, Mpikofesy o, mpijoro fikofesíana. Qui est ton —? Ray zóvy no fikofesía'nao? — de la foi, Mpañeky, naneky i Jeso-Kry. confession, famosána, famambáhana, fañokárana; fañambarána, fanatoróana ny ratsy natao ntena; fañampangan-tena. — détournée, fosaariary. vo fibabóhana, fibebáhana; fitsórana, fitsófana; fivalózana. — de foi, fañekéna ny finóana; fañambarána ny z finóana. confessionnal, Traño fikofesíana, efi-traño famambáhana; efi-pamosána.

Confiance, Toky, hatokíana, tokimpó, hatokiam-pó; fahatokíana, fatokíana, tavandra, tavandram-pó, fitavandrampo, fañanteñána, hasahíana. Q de —, o mahatóky, mahata-

toky; o atokiana, o fatokiana. J'ai sa —, atokia'ny aho. Avoir — en q, Matoky o, *ou* amy ny o. CONFIANT, Matoky; mitavandra, mahasáky, tsy mañahiahy, tsy midon-draha; tsy mba mataho-draha.

Confidence, Firasam-bólana an-kodiatra; fañambaráña amboho. En faire —, Manatoro azy amboho. Je suis dans sa —, firasá'ny vólana ankodiadiatra aho, fambará'ny ny k tsy fambára ny (*ou* tsy fatoro ny) ólona aho. CONFIDENT, o firasám-bólana, o fambarána k, o fatoróana k. Il est le — de mes peines, Izy no firasá'ko vólana amy ny alahelo ko. Lettre CONFIDENTIELLE, Taratasy filazána z ankodiatra *ou* anjoro, amy ny takola-baravárana.

Confier qc à q, Mametraka z an-tánana n'ólona hambésa' ny; mampiántoka o z, manampy, mañánkina z amy ny, manome *ou* manólotra azy z ho tehirízina; manompy *ou* mikajy z amy ny o, mañambara azy k. Se — en Dieu, Matoky azy *ou* amy ny; mitavandra azy, mametrak'aiña *ou* mañánkina aiña, mañompy aiña amy ny; mañanteña azy, mianiéhitra, *ou* miánkina amy ny.

Configuration, Endrika, tarehy, sora; toetra, toe-bíntana, toe-bátana.

Confiner à un royaume, Tokam-pieférana ámy ny; ? mifanólotra amy ny; mipáka amy ny. — q, Mamáhitra, h mamahy; mandríndrina, mandriba, mamala o; manéfitra o, mañisy fieférana azy, mametra o; manófotra azy am-bory; mamono-lálana azy. Se—, Mandevim-bátana, mandriba vátana, mañefi-bátana.

Confins, g Fieférana; pv fiférana; éfitra. vo moron-tany, fáritra, mólotra, sísiny.

Confire des fruits, Mandóna *ou* mamótrika voankazo amy ny siramamy va amy ny ranondraha tsy mahaló azy.

CONFIRMATIF, CONFIRMER, Mahamafy, mankahery, mankafátratra, mamátratra, mahafónitra; mampitoetra, maható. Se —, Mih*i*ató, mih*i*amárina, mih*i*afátratra. CONFIRMATION, fankaherézana, famatrárana, fankafonírana.

Confisquer des biens, Málaka ny haréana ny o voa kabary; h maka, mañosy, mamery, h manazy azy, mamaoka, mikaoka fanáñana. CONFISCATION, fañalána *ou* fahaverézana ny fanáñany ny o ratsy; h sazy.

Confitures, Voankazo naloky amy ny siramamy. vo compote.

Conflagration du globe, Ny firedaredány *ou* firehétany ny tany ziaby. fg Révolution.

Conflit, CHOC, COMBAT, Ady; kóña. En —, Mi—; mifampikóña.

Confluent, Vináñy, vinañin-drano, fiharoan-drano roy; fitraôfana.

Confondre des objets, Mañaroharo, h manaríraka, h manasaríraka, h manorokoro, pv mikorókaka. vo BROUILLER. — une chose avec une autre, Mampiharo, mañaro; tsy mahasáraka. — un imposteur, Mandrébaka, mandresy, manabóka, mampañéky. — l'orgueil &, Mandréndrika, mandavo; mamono; mañetry, manjetra; mamáboka. — q, mahaméñatra, mampameñatra, pv mañerikery, pv mamotivoty; mahavery jery, mahavery hévitra, mandiso, mañota; mampibadabada, h mampangaihay, mañadala, mahatalánjona. Se —, se Brouiller.

Conformation, Toetra, toi-bátana, toe-bíntana, famorónana, tarehy; fórona.

Conforme, Mira, mitovy; érany, ôhatry, manáhaka, táhaka; mifañáraka. CONFORMÉMENT, áraka, mañáraka. CONFORMER, mampira, mampérana, mampitovy, mampanáhaka. Se —, — tena; mañeky, mañáraka, mala-damy, miana-damy, mañarakáraka, mañara-dia. CONFORMITÉ, Hamirána, fitoviana; fifañaráhana.

CONFORTABLE, CONFORTANT, CONFORTER, Mahatánjaka, mahafátratra; mankahery, mankafatra-po, mahavintsina, mahavóky; mahafináritra, maharavo.

Confraternité, Firahalahiana; fihavánana. CONFRÈRE, Rahalahy. vo Fati-drá. CONFRÈRES, Mpirahalahy. CONFRÉRIE d'hommes, havorian'olon-dahy, firahalahiana, reo mpirahalahy; de femme, havoriam-behivavy; firahavaviana, reo mpirahavavy.

Confronter, Mampitátana, h mampitaha. vo comparer. CONFRONTATION, fampitatánana, fampitahána.

Confus, pêle-mêle, Miharoharo, voaharoharo, sósona, sosontsósona, h mikorokoro; pv misaríraka, h mipotipótika; h mifotofoto, h misafotofoto, pv mipotopoto, g misavorovoro; mivoibóitra. vo fotafota, sampótina, fótina. —, Honteux, méñatra, meñaméñatra, votivoty, kerikery, mangaihay, mihaihay, kémaka; h teramena, h vakiafero, h vakibétroka, resy, very jery, vakiatratra, mitondra-héñatra; dans ses paroles (*ou* parler CONFUSÉMENT), g mibadabada, pv midabadaba, h miboadaboada, mibebobéboka; miverobéroka. —, trouble, Tsy mazava, h mitsilopilopy, g manjávona; h manjombonjómbona, g maiziñízina. CONFUSION, honte, héñatra, heñatréñatra; heñatra an-kándrina, fiheñárana; havotivotíana, hakerikeríana. —, désordre, haroharo, savorovoro, safotofoto, saríraka, g sebiseby; rabantsáhona. — de mots, g badabada, h boadaboada, h boediboédika, pv dabadaba.

Congé, Fialána, lalan-kiála; fiengána, lálana; fitsahárana, tsio-drano, famelána, fañandefána, fañafáhana. Prendre —, dire adieu. —, jour de —, vo CHÔMÉ. On a —

aujourd'hui, on CHÔMER. CONGÉDIER l'armée, Mañandéfa, maudefa; mampody, mampandeha, mamótsotra ny miaramila; manela azy handeha, mañome azy lálana hiala. VO mitsio-drano, mampirava, mamôraka; CHASSER.

Congélable, Mety hampandrina. CONGELER, VO coaguler. CONGÉLATION, VO coagulation.

Congestion, Hándrona. VO Amas.

Conglomérer, Amasser.

Conglutiner, Mandoko, mandity, mandrékitra azy; mañisy azy z madity.

Congratuler, VO féliciter, Miara-paly, miara-dravoravo; mirai-karavóana, miarahaba.

Congrégation, Havorian'ólona fiharo hijoro; lañónana, h fiangónana, fivoriana, fihavánana, firaihana.VO CONFRÉRIE. CONGRÉGANISTES, o añaty ny havoriana, mpirahalahy; mpivory, ? fivory. ? favory; tafavory; h tafángona.

Congrès, Havorian-dreo mpanjaka himalo tany.

Congru, suffisant. A portion —, ampy zara, ampy haréana.

Conifère, Mamoa kitsoloha; mamóñy matsio-doha. VO cône.

Conique, VO cône.

Conjecture, h Vináñy, h anoano; pv ahiáhy; z ataotao foana, z anoanoim-poana; pv z ahihina foana, h taheny, h toatoa, h kitoatoa, h kianoano be, kinoanoa be, h tsinjovorimazoto; h tovantóvana, fanao fotsy, h toramaso, h toramasoandro; ? fanandrátana. Faire une —, CONJECTURER, pv mañahiahy, pv marimárika, pv mamato, pv mamatovato, pv mamatravátra, pv ? mañíana. ? mañintana. h maminány; h manendrikéndrika; manao anoano (*ou* kitoatoa, taheny), h mitovantóvana, g manaotao foana, mañanoáno foana. pv ? manándra; h manandry. VO Augurer.

Conjoindre, Mampiraika, mampikámbana, manámbatra; mampivady. CONJOINT, miraika, h miray; mikámbana; mivady. Les —, mpivady. Agir CONJOINTEMENT, miáraka, miraika; mímbona; mirímbona; mifampitahy, mifanôsoka. — avec lui, mba amy ny, mb'amy ny. VO concert.

Conjonctif, Mamehy, mahakámbana, mahafehy; famehézana; fehy.

Conjonction, Firaihana, firaisana, fikambánana.— grammaticale, fanohizambólana, famehezan-teny.

Conjoncture, VO circonstance, Víntana, andro, fotóana, sámpona; z manjó, z an-dálana, sákana; anjady.

Conjugaison des nerfs, Fanambárana, fampikambanána; fikambánana. — d'un verbe, ? fitetézana, ? fiventiventésana; ? fijijiana, fitaritaríhana, fandrorótana.

Conjugal: qc —, Z ny mpivady, z ny fanambadíana. CONJUGALEMENT, karaha o mivady, tov ny mpivady.

Conjuguer, Miventiventy, mamávatra, mitety; mamélatra; ? mijijy, mitaritárika; manohitohy, mampikámbana.

Conjurer contre l'état &, Milóka handróhaka azy. vo COMPLOTER. — l'orage &, mandrara, mandróaka; vo mikai-báratra, manao fankatóvana. — Dieu, mifóna ámy ny; mihanta, mihantahanta. vo SUPPLIER. CONJURATION, vo complot, serment. —, fandroáhana, fandrarána, fitorávana. —, fifônana, fihantána; hanta.

Connaissance, Fahafantárana, h fahalalána, sk fahaíana. —, savoir, h zava-pántatra, pv raha-fántatra, sk zakahay, h ? zava-dala. vo saina, fañahy, jery, hihitra, hahihírana, hahendréna. Q de —, olom-pántatra, olona hay; o zárina. Gens de —, o mifankahay, mifankalala, mifankazátra. vo Amis. En prendre —, miánatra, mizaha, mañontány azy. En donner —, mañambara, manoro, manatoro azy. Il a beaucoup de —, mahalala o maro, *ou* z maro izy; maro rahafántatra izy. Faire — avec q, ? mandongo azy. Faire — ensemble, ? mifandongo, ? mifamántatra. Avoir —, CONNAISSEUR, CONNAÎTRE, Mahafantatra, h mahalala, sk mahay. Se —, — tena. Se faire —, Mamóaka tena, mamoa-bátana, manoro-tena, mañambara-tena. Je le connais, fanta'ko, fantatr'o, lala ko, hay ko, zari'ko izy.

Connétable, Ráñitra mpiámbina ny sovaly ny mpanjáka. Ráñitra be.

Connexe, Miraiky, h miray; mitohy, mifandrékitra, mifampirávitra, mikámbana. CONNEXION, fitohizana, firaihana, h firaísana, fikambánana.

CONNIVER *ou* être de CONNIVENCE avec q, Miraika-jery *ou* mifankaazo amy ny o manao ratsy. Tsy mandrara zay tókony ho rarána. Mitampi-maso amy ny z tôkony ho sakánana. vo complice.

Connu, Fántatra, h lala, sk hay.

Conque, Antsiva, h angaroha, h bakora, akora be.

Conquérir, Mahazo azy amy ny ady; maka, málaka, mandresy, mandrébaka; mampañéky, maháfaka. CONQUÉRANT, Mpandresy tany; mpandrébaka, mpahazo, maharesy. CONQUIS, Azo, resy, rébaka; áfaka. CONQUÊTE, Fandreséna, fandrebáhana, fahazóana; z azo, h babo, pv bambo. En faire la —, le conquérir.

Consacrer un calice &, Mankamásina; mankafady. — qc à Dieu, Mañome z azy, manolotra z azy, manôkana, mamehy, mañántona z amy ny, manôkana z ho azy. Se — á lui, manolo-bátana azy, mañome-tena azy, mamehy tena amy ny. vo s'Appliquer. — un usage, l'Autoriser. Se — qc, Se l'Attribuer. CONSACRÉ, Másina, voa hásina; efa z ny Zanahary; efa nihiny Zanahary, efa an'andriamáñitra. Mot —,

Vólana fatao, marésaka atao n'ólona.

Cousanguins. Tokan-dray namaitra, tokan'ada, ada faiky, rai-draiky, h irai-ray, h irai-ada. vo tokan'aty; atihávana, atirékitra. CONSANGUINITÉ, Firaihan'ada ; h firaisan'ada, fitokáuan-dray, fihavánana ny o tokau-dray, atihávana, atirékitra, atinkávana.

Conscience, Fo; jery, fañahy; eritréritra ; jery ny fo ; hitsim-po; hamarinam-po. Q de —, (CONSCIENCIEUX), o mahitsy fo ; márina ; marim-po ; mañáraka ny hitsimpó & ; o tsisy aneñénana; tsisy nénina, tsy málaka tsiñy ; tsy mamitaka. Satisfaire à sa —, manala ou miala néñina. Qui y a satisfait à sa —, afaka néñina. vo Réfotra, rénoka, kondeko.

Conscription, Famoriana o ou fandatsáhana o ho miaramila vo Latsa-bato.

Conscrit, Miaramila vao látsaka.

Consécration, Faukamasinana, h fanamasínana, fanokánana.

Consécutif, Lava, tsy maïto, tsy mielañélana, tsisy elañélana, tsisy elanelau'andro; mitohy, mitohitohy; tsisy dikadika, tsy dikadikaina; mifandimby, mifañáraka.

Conseil, Jery oména; jery ilaina; saina, ánatra. Demander — à q, Mila jery, málaka jery, maka saina amy ny o, miera, mifampiera amy ny o. Donner — à q, (CONSEILLER q,) Manome jery, mamindr'ánatra, manàáatra, manolo-tsaina o. Tenir —, Mimalo, mikabary, mifampila jery, mifampálaka hévitra; h mitétika, mirai-tétika, miara-misaina. Mauvais —, Era, fañeràna ; tsitsika. Lui en donner, Mañera, mitsitsíka azy. —. O mivory himalo; havoriana ny mpimalo. Les — de Dieu, Ny malo; ny voa-ito, voa-tápaka, h nikasaina ny Zanahary. vo fikiniana, fikasána, fañomezan-tsaina. Un CONSEILLER, O fañalan-jery, mpanolo-tsaina, o ahazóan-jery. CONSEILLER la guerre, Mitaona hiady; mampiady, mandrísika hiady, mampijery hiady, mampitia-ady. — le mal, Mañera, mitsitsíka o.

Consentement, Era, fieràna; ántoka, fiantóhana; fiekéna, fañekéna. Tenimiera, vola-miera, vólana fampierána, vólana-mera, h soamiera. Demander son —, Miera amy ny, mila ántoka ou lálana amy ny. vo Agrément. CONSENTANT, CONSENTIR, Mety; tia, mieky, mañeky; miántoka, manóina, momba, mañáraka ; mihaon-doha. J'y consens, Mety aho; ombá'ko izy, aráhi'ko izy, tia'ko izy; añeké'ko izy. vo Miera.

Conséquence, Z avy tamy ny, z mañáraka ; fañarábana; z tsy azo ahílana; z atéraka, z ahóaka; voany; fárany, fanampérana, rámbony, fañáraka. Qe sans —, z tsy mañino, z tsy mañahy, z tsisy várany, z tsisy boña. De grande —, z be fototra, be fiaviana, be vava, be fárany. En —, CONSÉQUEM-

MENT, Amy ny zany; kala amy ny zany; kala, ka; h ary dia, ary amy ny izany, h ka dia; áraky izany, mañáraky zany; áraka, arakáraka, mañáraka. CONSÉQUENT, a, Maháraka ny atao ny; mahampi-tety ny lálana ombá'ny, tsy miova, tsy vadikádika, tsy mania, tsy miviry, mandroso ny dia atao ny; mahitsy márina; mieritréritra ny atao ny, mifañáraka, mifañeky. Pe —, ny fañáraka.

Conserver, Mitána, miámbina, miandry, h mitahiry, pv mitarimy; miaro; h mirákitra, pv mikajy, mañompy, mamélona, mamáhatra,tsy mañary, tsy mamótsotra;tsy mañala. —la tête, tsy very jery, tsy áfaka fañahy. Se —, matána, miáritra, mahampy ela, tsy mora lo; mitarimy aina; tsy áfaka, tsy simba. CONSERVATEUR, Mpitána, mpiámbina; maharo, mahatána. CONSERVATION, fitánana, fiambénana, fitahirízana, firakétana; fiaròvana, fitarimiana. CONSERVE, hánina voa kajy; hánina másaka ela, hánina tsy lo.vo tavoara, varanga. —, confiture. Des —, ? hefi-maso, ? fiaro-maso. vo Lunettes.

Considérable, Be, lehibé; be vava, be hiany, tôkony ho hevérina. CONSIDÉRATION, fihevérana, fisaiñana; hévitra, fitandrénana. Qui jouit d'une grande —, Mánana haja, be haja. En — de, Noho ny. vo Motif, Estime. CONSIDÉRER, Mihévitra; misaina, mandinika, mañádina, mañaliñálina; mizaha, h mijery, mitázana, mañaja, mañome asy *ou* haja. vo Manómbana.

Consigner une somme &, Mamétraka, manólotra. — une loi &, Mamétra azy amy ny taratasy, mamoña azy amy ny tady. — q, Mametra, mamono lálana azy. vo confiner; Arrêts. CONSIGNATION, fanolórana, fametráhana. CONSIGNE, fetra, fepétra, fandraràna; didy; famérana.

Consistance, Hamafiana, haherézana. Sans —, Malemy, magodra; magedragedra, reradréraka, galigaly, vaha, kétraka, tsy matána, tsy maháritra; mafontifonty; tsisy tena. Esprit sans —, Tsisy fitsangánana, tsy tafipétraka, tsy tafitoetra; tsy mantoetra, miovaova. La vertu CONSISTE dans un juste milieu, Ny tsara ankítiny, ny añivo márina; ny fitoérany ny tsara, añivo márina. Ce en quoi il —, ny tena ny, mah'izy.

Consistoire, Havoríany ireo *Cardinaux* amy ny Papa.

Consoler, Mañala alahelo, manambitamby, mañatrakátraka, mampangíña; mankaravoravo, mahafalifaly, mahafináritra; misafosafo; h mampiónina. Se —, Mañary alahelo, mangíña, miónina; mitambitamby; tsy malahelo koa. CONSOLÉ, afak'alahelo. Un peu —, afakafak'alahelo, efa nahafáhana ny alahelo ny. CONSOLABLE; mora alan'alahelo, mora ampangíñina. CONSOLATEUR, Mpanambitamby, mpanala

alahelo, h impampiónona. CONSOLANT, Mahátak'alahelo, maharavoravo. CONSOLATION, fañalána alahelo (*ou* hániña; fihaníñana); fanambataimbázana; tambitaimby; faharavóana, fahafinarétana.

Console, Latábatra hely mifify amy ny riba.

Consolider, vo AFFERMIR; Mamáhana, manóhana. CONSOLIDATION, Affermissement.

Consommer, Manámpitra, h manápitra, mandány; mahalány, mamonga, manjabíaka, maharítra; mifóka. —, vo ACHEVER, ACCOMPLIR. Faire — de la viande, Mandoky véhaka azy. CONSOMMATION, fandániana, fahalaniana; fanampérana, h fahatapérana; fárany, famaràna; fietána, fahafatésana, fahatodiana, fahalevónana, fara-fiaiñana. CONSOMMÉ, lany, támpitra, fóngana, h fonga; efa jabíaka, efa fiana, ritra efa lany fiana; lévona, efa tsisy. vo Achevé. CONSOMMATEUR, Mpandany, mpamóngana, mpanjabíaka. —, mpanefa, mpanámpitra, mpanody, mpamita; nahantéraka, nahatody. Du CONSOMMÉ, Ro n'aomby loky véhaka; ro vóndraka.

Consomption, Filaníana, halaníana, halevónana, filevónana. Aretina hómana.

Consonnance, Fitoviam-peo, hamirán'eno; tokan'eno. Eno mifañáraka, eno-mira. CONSONNANT, mitovy eno, tokan' eno; mifañara-peo, mifañáraka, mety.

Consonne, Sòratra tsy vaki-feo; tena-sòratra, reni-sòratra.

Consorts, Námana, mirai-jara; tokam-bambo, miray anjady; mikámbana.

Conspiration, vo complot; h Komy, fikomiana; pv komikomy handróbaka, fikomikomíana; fikiníana, h takatsika, h komahay. CONSPIRER contre, vo COMPLOTER; miara-mikasa, pv miara-mikinia, miraika fikiníana. — pour, — à qc, miaramanao, mifampitahy hanao, mifañampy, samby mañampy.

Conspuer q, Mitora-dranivy, mitorak'ivy o. fg mépriser.

Constant, Maháritra, matána, maheri-fo, fátratra, mafy, mahery; miéntitra, miféna, h mifèntitra lava, mahatanty, mihadiñy tsy réraka, tsy kétraka, tsy vaha, tsy voly, tsy méñina, tsy miova. vo miáritra, h mijajirika, h mijárika, h mikiribiby. vo certain. Travailler CONSTAMMENT, miasa mandrakariva, tsy voly asa, tsy afak'amy ny asa, miasa lava, rékitra amy ny asa. vo Appliqué. CONSTANCE, faharétana; fahadiñásana; fientérana, fiféñana, fifontérana; fiarétana, pv fahatanána, h hamafíana, hafònírana, lalandava, jajirika, haelána.

Constater, Mankató. —, consigner.

Constellation, Tokon'anakíntana, h tokonkintana; kintana mitoko. Né sous une bonne —, o tsara víntana nivelómana.

Consterné, Rera-pó, mivaréraka, ketra-po, mafinati-fo, malemi-fo, malemi-tròka, mivarera-poana; malahelo, matáhotra; manjonaina. Le CONSTERNER, mahaiera-po azy, mankalemi-fo azy; mahatalánjona: mampalahelo. CONSTERNATION, fo réraka, fo malemy; harerahaın-pó. vo Bonder; Abattre.

Constipé, h Mitóhana, h tsy miválana, rékitra, (pv rekitay), mitampim-body, miésika; tsy mahefa mandeha. Enfant —, h mifarona. CONSTIPER, manóhana, mandreki-tay, mahésika, manámpina. CONSTIPATION, (fireketan-tay,) firekétana.

Constituer l'homme, Maha-ólona. vo mahary, mahafórona, mahefa, mahatody, mahatonga ny o; mahamisy o. Le —, mah'azy. — q en place &, manoetra, manángana, mahórina, manao. — un peuple, mahisy diditány azy. Se —, Mi—, ? tonga ho izy, ? tonga ho tena, manjary, mihíamafy. Se — en nation, manjary firazáñana, mamórona fanjakána, mivory. Mal CONSTITUE, ratsy vátana, ratsy aina, ratsy toe-bátana. Ses parties CONSTITUANTES, ny mah'azy, ny fótony, ny tena ny. CONSTITUTION du corps, Toe-bátana, vátana, teña, aiña; ? fórona, famorónana. —, Diditány, malontány, fótotry ny fanjakána; ny mahafátratra ny fanjakána; éfaka, tóhana, fáhana.

Construire, BÂTIR. CONSTRUCTION, fanaôvana, fizavárana, fitsabóana, fañorénana, fandrafétana, famorônana, fiasána. —, traño, orin-trano, ráfitra, asa. — d'une phrase, filaharan-teny, fandaharam-bólana. CONSTRUCTEUR, vo Architecte.

Consubstantialité, Firaihan-tena. CONSUBSTANTIEL, tokantena, tokan'aina, tokam-piaiñana; tsy samby tena, tokampótotra.

Consul, Solo-mpanjáka mipétraka amy ny fanjakána n'olon-kafa. —, mpanápaka tany, mpañíto, mpitsara. consoly. CONSULAT, raháraha ny *Consul*.

Consulter q, Málaka jery, maka saina, mila jery amy ny o. Se — ensemble, mifampiera, mifanpálaka jery, mifampila saina, miera. Se — soi-même, miera, miera ampó, mihévitra. —, Examiner, Interroger. CONSULTATION, conseil.

Consumer, Mañoro, mandány, mañérona, mamóngotra, mandévona; mandrítra, mandriry hômana, mihínana. vo consommer. Se —, mandóditra tena, milóditra, mihena, mihíalany, mikeli-aiña. CONSUMÉ, fórona, lany, forompótotra, fóngotra, nay, finóngana, fonga, h foréhitra. vo forohan-tápitra.

Contact, Tóhina, fipáhana; fotra, béña. En —, mifôtra, mipáka; tefôtra, tsibeña, tibéñina; tekásika; voatsitóhina, voatóhina.

Contagieux : Mal —, Arétina mifindra, mora mifindra. —, mahavoa, mankarary, mahera, mahafaty, mántsina. CONTAGION, fifindràny ny arétina; arétina mifindra, ny arétina afindra, hántsina.

Conte, Tsilengalenga, tsivandivandy, kivandivandy, angano mavandy; anganongano, h arira, h hatsikiana, h haga, h hatsotso, h harànkana; vandy, lainga, saimpotsy, h habobo; antsangatsiamin'órana, pv tapatoùnna, pv tapasiry.

CONTEMPLER qc, CONTEMPLATIF, pv Mañéritra, pv mijeríana, pv mitséndrina, h mibánjina z; maadreki-maso amy ny z; mizaha-rékitra, reki-maso; mihévitra, mijery, misaina, misaintsaina; mitsinjo, miandra; rikiana. CONTEMPLATEUR, mpañéritra, mpijery &. CONTEMPLATION, fañerétana, fijeriánana, fitsendrénana, fibanjinana; fisaintsainana, fijeriana.

Contemporain, Tokan-taona nivelómana,? miara-bélona, ? niara-bélona; h indray mihira, miáraka, h mifamatra; fg tándroka-miarak'amin-tsófina.

Contempteur, Mpivaza, mpiérina, mpañétaka, mpañetry, mpanjetra; mpikizaka, h mpaneso, h mpañaraby, mpanamavo, mpanala-baráka; mpanaratsy, mpianjonánjona, mpanao tsy ho závatra.

Contenance, capacité. —, Toetra, fitondran-tena. — respectueuse &, vo óndrika, báboka, fihifihy. — ferme, vo tsángana, hénjana, deza, jádona. Perdre —, kétraka; mirepirepy.

Contenant : Son —, Ny asíana azy, ny misy azy, ny vatra ny, ny traño ny.

Contenir deux boisseaux, Omby (*ou* érany, tandry) gamela roy izy; mamofo, mahafofo, mahalány, mañóndrana, mahaleo, Gamela roy omby azy *ou* omby ámy ny. — qc, misy z. —, mitána, mahatána, misákana, mamétra, manámpona, mandrara, miaro. Se —, mitam-po, mitanafó, mitambátana, mitan'aiña. Qui sait se —, mahatam-pó, mahafebátana, mahatan'aina.

Content, Ravo, ravoravo, falifaly, h faly, varivary; mi—; étsaka, etsa-po, empa-pó, heni-pó, hénika; fináritra; mety; tsy miérina; nahazo érany ny kibo, mitsaha-pilána; h zina, tapi-java-nirina. vo noro ko; tsontso'kn, drindra ko, zara ko; zara, tsivelomisalahy. CONTENTER, Mankaravo, mankaravoravo, mankafalifaly, mahafaly, maharavo; mañétsaka, mañárana, mañénika; mankasítraka; tsy mampiérina; mahafináritra. Se —, mañaran-tróka, mañaran'aiña. Il sait se — de peu, tsy mila be izy; kely mahétsaka azy.? étsaka amy ny kely izy. CONTENTEMENT, haravóana, hafaliana, haravoravóana, hafalifaliana; firavóana, faharavóana; fiadánana; tsy fierénana, erampo, sitra-po, eran-kibo.

Contention, Habenjáñam-panahy, fiféñana, fientérana, h fifontérana. —, contestation. vo alainampandairana. CONTENTIEUX, tia ady, maditra, madi-pañahy, te-hiady, mila ady, miady, madiady, tia ankány; mila kisa, foizina. —, iankaniana, fifandirana.

Contenu, s, Ny añáty ny, ny omby amy ny, ny eo amy ny, ny aty ny.

Conter, Milaza, miventy, mañambara, manoro. En —, Mañangáno, h manarira; mavandy lava, miboriaka, miforíaka, milaza vandy.

Contester, Miady, miankány, h mifandítra, h mifanjihitra, mifañólana, manao di-boréngina; mibozéka; mila kisa. CONTESTABLE, tôkony hanaôvana di-doha, azo iadiana, py azo iadívana; tsy tôkony hekéna lóatra; ? fiady. CONTESTATION, ady, adiady, ankány, fiankaniana, h fanjihitra, g fifandirana, ditra, di-doha, di-boréngina, voréngina, h bozéka, h bozika, h botreka, kisa.

Conteur, Mpilaza angano, vo CONTE; mpanao tantara, h arira be; h hatsotso be; h haránkana, h hatsikiana; mpilaza hatsotso &.

Contexte, Ny teny mañodidina azy, ny teny mirántina amy ny, ny teny momba azy. —, teny iray loha, toko-mbólana, teny fankariny. vo ténona, rary.

Contexture, Firaíhana, filahárana; fisoman-dika, somalika, ? fandrariana, ? fandadímana; rary, dádina.

Contigu, Mariny, maríkitra, h akeky; amórona, h antsisiny; mifify, mipáka. CONTIGUS, Mifankariny, mifankarikitra, mifanakéky; mifañólotra, mifañila, tsy misy elañélana. CONTIGUITÉ, fipáhana, fififiana. vo confiner.

Continence, Fameram-bátana. CONTINENT, mahafe-bátana. vo chaste.

Continent s, Tany be, tany mitohy, tsy nosy; tany tsy hodidinin-drano, tsy vario.

Contingence, Ny toetry ny z tonga ho azy; vintana. vo accident. CONTINGENT, a, s, avy foana, h tonga ho azy. vo casuel. Futur —, ny z tsy hay ho avy, ny z mora tsy ho avy. — s, tápany, tápaka; zara, bira; angady.

CONTINU, CONTINUEL, Lava, mitohy, tsy mañélana, mitohitohy, tsy maïto; tohilañy, lalandava, hitsa-dany; tohivóvoka, mifandrávitra; tsy mitápaka, tsy misy elañélana, tsy dikadikaina, h mandrakariva. Travail —, asa tsy mañélana; tsy mitsáhatra, tsy mijánona, tsisy fitsahárana, tsy iankóana. CONTINUATEUR, mpanohy, mpanósoka. CONTINUATION, ac fanohizana; fañarábana; handraisana. n fitohízana, firaísana. —, ny z atohy, ny sósoka; mbola izy. CONTINUER, Manohy, mañaraka, manao éka, manao koa, mbola manao,

mandroso; tsy meñina, tsy voly, tsy mitsáhatra, tsy mañélana, tsy mandika; mahela, mañela; tsy támpitra. — jusqu'au bout, mamántana, mañefa. vo ACHEVER; CONSTANT. CONTINUITÉ, fitohizana, halavána, haelána, tetezan-tsi-efa, ? lava nono; tohy, tohitohy; z mitohy.

Contorsion, ólana, olañólana, otakótaka, ezañézana. Faire des —, Mi—; en parlant, miotakota-tsoñy, mañotakóta-bava, manoatsoa-tsaoka, mandatsa-tsaoka, manabitraby soñy, mamadibadi-tsoñy.

Contour, vo circuit, circonférence; Olikólika, olakólaka, tarehy. Le CONTOURNER, mañótaka, mañólana. —, miary; mañodidina. Se —, miótaka, miotakótaka.

Contracter, Mifañeky; mifañántoka k, mifamehi-vólana, mifamehi-vátana, mifanao k; mifampiera vólana; mifañohy; mifandrékitra; mifandrékitra k *ou* teny. vo mifofo. — une alliance &, Manao fihavánana, fanambadíana &. — une maladie, Málaka *ou* mahazo arétina, voa arétina. Se —, Mivónkina, pv misónkina, h miónkina; mikérotra, pv mihénkina, h mitintina; vo mivótrika, mihiakely vátana, mihéna, mitilina, mifézaka, mitampisaka; mihémotra; mihíafohy. Le —, Mamónkina. manónkina, mamíntina, mañénkina —, mampikámbana. CONTRACTION, fivonkínana, fisonkínana, fihenkénana, fitintinana, fikerótana; fihemórana, fikambánana.

CONTRADICTOIRES, en CONTRADICTION ensemble, Mifamótitra, mifandimbana, mifañóta, mifandiso, mifañisotra; mifandronjy, mifanólaka, mifandróbaka, mifampisákana, miady, mifañétra, h mifanóhitra, mifañala, mifankalaiña, mifamono, mifañamboho, mifankalávitra; tsy mifañáraka. CONTRADICTION, fifamotérana, fifotérana, fandávana, fañalána, fanohérana, fisakánana, fótitra.

Contraindre, Mangéka, pv mangegéka, manery; h mangehy, h mangeja, h mangejageja, h mangija, h mangia, h mamia; pv mandrampy; manao ankery, h mamózona, mañólana; manao terisétra (*ou* terihcky, terimeka, h terivaimanta) azy. vo mamokeky, mamokeka; manésika, mamotrétrika. Se —, Mangeka tena, mangege-bátana, mangegek' aiña, mandrisi-bátana, mitana vátaña; mandetra teña, mankaletra tena. CONTRAINT, an-tsály, an-detra; voageka, gegéhina; migéka. — dans ses habits, mivotrétrika, mivokéka, malétra añaty akanjo; géhina *ou* vokéhiny ny akanjo ny. CONTRAINTE, geka, gegéka, fangegéhana; tery, terisetra, teriheky, terimeka; faneréna; fanaôvana an-kery; ankery ny. —, filérana, figéhana, fivokéhana.

CONTRAIRE, vo CONTRADICTOIRE. Lui être —, Manóhitra, manétra, misákana, mamálana, miady, mandronjy, manó-

laka azy.? manimpantsimpana amy ny o; manota ny atao ny. Faire le —, manota, mandimbana, mandika, tsy manáraka azy, manao hafa; mamótitra, mamádika; manova, mandróbaka. C'est le —, hafa izy; dimbana, mandimbana izy; hafa lávitra, samby hafa izy; mifótitra, manambôho, mivádika izy, ota izy; ts izy.

CONTRARIER q, CONTRARIANT, Misakantsákana, mikotrankótrana, manolanólana, miadiady, mamándrotra, mamálana, mitsokitsókitra, mampijaly, mampiory, manetrasetra, mandronjy, manolatólaka, manohitóhitra o. Se —, miadiády, mifampisakantsákana.

Contrariété, Hahafána, halavírana. —, sámpona, sákana.

Contraste, Sora samby hafa lávitra. Faire —, CONTRASTER, Mifania hafa, mifanala sora; samby hafa sora, samby hafa lávitra; tsy mitovy, tsy mira, tsy akory; vo contradictoire.

Contrat, Teni-miera, vólana-miera, h soamiera; fanekéna, fifanekéna; k fanaôvana, k fanantôhana, k fampieráaa, k mifampieráaa, k fanerána, k fankaazóana. Notre —, ny k nifankaazóa'ntsika, ny k fanaova'ntsika.

Contravention, Fandikána, pv fandikávana, fanotána, fisotróhana. — aux lois, fisotróham-petra, fandikam-diditány.

CONTRE prép *se rend par des verbes*: Agir — lui, Manóhitra, manankenjy, manétra, misótroka, misákana, tsy manáraka; manólaka azy. Marcher —, mandroso hiady azy. Pied — pied, mifamótitra vity. — ma maison, CONTIGU. vo contradictoire. Soutenir le pour et le —, vadikádika; vo akanga-roi-tany, dafimaintina.

Contre-balancer, Mampira *ou* mampitovy lanja azy.? manáriñarina azy. CONTRE-BALANCÉS, mitovy lanja; ? mifanariñárina.

Contrebande, Fanidirana vidiana am-petra. CONTREBANDIER, Mpaníditra vangána raráaa; mpandika ny fadintseránana; manao tsy andoáva'ny ny fady ntseránana.

Contre-basse, Befeo indrindra.

Contre-batterie, ? Vali-tafondro.

Contre-carrer q, Misákana o.

Contre-charme, Famono-mosavy, famono-ody, famonóan-ody, famono-dindo, fanala-vórika.

Contre-cœur: à —, Malaindaina, angóka, an'izim-pó, tsy an-javampó, meloméloka.

Contre-coup: J'ai reçu le —, Nanípaka ahy izy; nivádika, niviry, nandiñka, niávotra, nimpody amy ko izy; ? namaly vely amy ko izy. Le —, ? Vali-vango, ? vali-vely; típaka, vali-típaka; fiverénana.

Contre-dater, Manova soratr'andro azy.

Contredire q, (CONTREDISANT,) Manala-vólana azy, manala

ou manésotra ny vola'ny; mampandainga azy; mamono ny teny ny; mandá, manóhitra. Se —, vadikádika, miova vólana; mañala teny natao. vo CONTRADICTOIRE. SANS CONTREDIT, ankítiny, tokoa; tsy azo isalasalána.

Contrée, Tany; tokotány; fanjakána.

Contre-échange, Vali-takalo. Faire des —, mifamaly takalo, mifanakalo.

Contrefaçon, Fanávana tsy izy; fangalaram-panaòvana, hala-panávana. — , z nangalárim-panávana; z nampiraina amy ny natao n'ólona.

Contrefaire q, Mitsikomba, miánatra o; mandainga o. mañáraka ny fatao ny; mala-damy azy. — son écriture, miova, manova sòratra, manao sòratra hafa. —, ? mangálatra fanaovan-draha. ? mangala-panávana; manao mira. Se —, miova sora; mihiafahafa, mañafahafa, manao sary hafa; málaka vajihy hafa; mody ho olonkafa; mavandy.

CONTREFAIT, Mengoméngoka, DIFFORME.

Contre-finesse, Vali-fitaka; famaliam-pitaka.

Contre-jour: Se placer à —, Mañízina, mañáloka, mañamboho.

Contre-maître, Solo-mpañina, solotalé, sololóha, solotompo.

Contremander q, ? Mañala-fotóana azy; mampody azy. — un ordre, manala didítány vao hatao, manatsóaka azy.

Contre-marche, Dia mifóritra, *ou* mody, mimpodilóha.

Contremarque, Soso-pamantárana, sôsoka-márika. Les contremarquer, manosoka-márika azy.

Contre-mine, Tora-bintsy hadina hankanésana amy ny hady ny zoby ny fahavalo, vali-hady. CONTRE-MINER, mamali-hady.

Contre-ordre, fañalána-maio, ? Ala-malo. Donner —, manala didy.

Contre-peser, contre-balancer.

Contre-pied, ? Foti-dia. Prendre le —, ? mifoti-dia; vo être contradictoire.

Contre-poids, Fañáry.

Contre-poil, Fiorihany ny volo maudry. Le prendre à —, manangantsangam-bolo azy, mamohafoha volo azy; mórika.

Contre-poison, Fañala-vórika, famono mahafaty, mañéfitra. vo contre-charme, Alexipharmaque.

Contre-révolution, Godan-tany hamono ny godantany taloha.

Contre-salut, Vali-arahaba, vali-fináritra.

Contresens, Fótitra. Il est à —, mifótitra, mivádika. En prendre le —, le faire à —, mamótitra, mamádika azy. Des —, ota, vólana tsy izy, antambo-zobólana; teny mandím

bana, teny dimbana.
Contre-signer, Mba manisy anárana; manoso-tsòratra, manampy sora-pady.
Contre-temps, Fotoan-tsi-mihátra, fotoan-tsi-miharo, fotoan-dilatra. Eprouver des —, voa ny —. Agir à —, ratsy andro fanaôvana.
Contre-val: à —, Miválana.
Contrevenir à qc, Manetra, manankenjy, manóhitra, manantondry, misótroka, mandika, manota, mandiso, miady, misákana azy.
Contrevent, Varavárana fiaro rívotra; varavaran-kely.
Contribuer, Samby manome, samy mandoa; mba manome, samby manósoka, miara-manome CONTRIBUTION, z indray ométna, h hetra; z aloa ny maro. Le mettre à —, mampandoa azy z, mangátaka z ámy ny; manasa azy mba hanome.
Contrister, Attrister.
Contrit, Malahelo-fo, torotoro-fo, manéñina, voafo, koapo, vadi-po, mivadi-po. CONTRITION, alahelo, faneñénana, fo torotoro; fo malahelo, falilóvana, fivalózana, alahelompo, fanorotoroam-po.
Contrôle, Taratasy famérana, famérana k. Márika apétaka amy ny vola; fetra, fepétra.—, Blâme. Le CONTROLER, mamepetra azy amy ny taratasy. Manisy márika *ou* sora-petra, *ou* sora-paméraua azy.
Controuver, Mamoron-dainga, mamoron-tsaina; mavandy.
Controverse, Adijery, adi-hévitra. Le mettre en —, miadi-saina azy. CONTROVERSÉ, iadivana; h iadíana, fiady, fiankaníana, ifandírana.
Contumace. Fialána tsoho malóina. —, o vo'antso ho malóina fa nilefa; manao tsilíotra.
Contusion, Marátra, bay, fery, vonto, voa; h mangana.
Convaincre, Mandrébaka, mandresy; mampanéky, manabóka; h manaméloka, mandátsaka, mandéntika, maníñy; h mandresi-láhatra; tsy mampisalasala, h mamaki-bétroka, h mamaki-tambérona, h mamaki-hadisóana; ? mamakihándrina. CONVAINCU, resy, rébaka, efa mahay, efa maneky, efa mino; vaki-bétroka, vaki-hadisóana. CONVAINCANT, maharesy, mahavaki-hándrina.
Convalescent, h Vao sítrana, pv vao ho janga, vao haivana; maivanívana, mianko; h mikirikiry, avi-aiña. CONVALESCENCE, fiankoankóana *ou* fialána amy ny arétina, hasitsitrátrannana, haivanivánana.
CONVENABLE, CONVENANT, CONVENIR, Tôkony, tôkotra, mety, manjary, tsara, h tokonany, h tokonazy, sahaza. tan-

dry; anérany, anòhany; autónony fatao, márina, mahitsy, h onony. Sa CONVENANCE, ny mahatókony, mahamety, mahatsara azy; ny hametéza'ny, hatsara ny, habitsía'ny, hamaríma'ny.

CONVENIR d'un tort, L'AVOUER. — ensemble, Miera, mifampiera, mifañeky, mifankaazo; vo être D'ACCORD. — d'un jour, mifametr'andro, mifamotóan-andro, mifanatok'andro. — du prix, mifankaazo tóñona. Se —, mifankaazo, fanoko, mifañaraka. ça ne me CONVIENT pas, tsy ombá'ko, tsy arak' o, tsy áraky ny fo ko zany. Votre maison me —, fanoko ahy sahaza ahy. CONVENU, CONVENTIONNEL, sur quoi on est n'ACCORD. Jour convenu, andro famotoánana, fotoan'andro. paik'andro.

CONVENTUEL: qc —, Z ny *Couvent*.

CONVERGENT, CONVERGER, Mifañátona, mifampitráotra, mifampiháona.

Convers, *Religieux* mpiasa an-trano; mpitahy; am-pátana.

Conversation, vo CAUSERIE; Fihirátana, firesáhana, fikoráñana, fisafána &. CONVERSER, vo causer.

Conversion, Fiována; fiována ho tsara, fañována, fimpodiánana amy ny Zanahary. Faire — à droite, TOURNER. CONVERTIR, mañova. Se —, miova; miova fanahy; miova ho tsara, mody tsara, mivérina amy ny Zanahary. CONVERTI, voa ova; efa niova, efa tafi-ova; efa tsara, efa tafimpody amy ny Zanahary.

Convexe, Mibóhitra, mivóhitra, mamóhitra, móntotra, mivôhotra; vohompafana, mivonto. CONVEXITÉ, montórana, voho, vóhitra, vonto.

Conviction, Fahitána ny márina; finóana, fiekéna, fañekéna, fandrebáhana, fandreséna, harebáhana, haresiana.

Convier, Mañasa o hihínana; mampiandraño. vo mampíditra, mampandroso, mampañátona, mitaona. CONVIVE, convié, o nasaina hihínana; asaina; vo'ása, vo'antso; ampiandrañóina, ampihinánina; mpiara-mihínana.

CONVOCATION, Fañantsóvana, h fiantsóana, fikaibana *ou* fañasána o hivory.

Convoi, Aro any an-dálana, o maro miaro z an-dálana, (ndre olo-maty éntina halévina, ndre hánina éntina any antáñika). Mpiaro, mpiámbina; fiarôvana, fiambésana.

Convoiter, Mañiry; tia, ti-hahazo, mila, h mitsiriritra, h mitsiritra. CONVOITABLE, tsongoim-bolo, irina. CONVOITISE, fañiriana, filána, fanjengiana, filan-dratsy.

Convoquer, Mañasa o hivory, mamory, mañantso, miantso, mikaika; mampihaoña.

Convoyer, Miaro z an-dálana.

Convulsif, Hendratréndratra, hendratra, mi—; ? mihen-

dra, taitra; ménjika. —, Mampihendratréndratra. CONVULSION, hendratréndratra, h hondratróndratra ; ? havatrávatra, fihendrátana, fihendratendrátana, arétin' ózatra.? aretim-bórona; olanólana. CONVULSIONNAIRE, Azon-kéndratra, azontréndratra, torantórana.

Coopérer, Miara-manao, miraik'asa, miara-miasa, mitahy, mba miasa. COOPÉRATEUR, mpiara-miasa, h mpiray asa; mpitahy. COOPÉRATION, fiarahana amy ny asa; firaihan'asa.

Coordonner, Mandáhatra, manatsary, vo COMBINER. COORDONNÉ, an-dáhatra, miláhatra, tafi-kámbana. COORDINATION, fandahárana; filahárana, firaisan-dáhatra &.

Copartager, Mirasa amy ny námana. COPARTAGEANT, teky tápany; teky; mbateky.

Copeau, pv ómpaka, ompakazo, h óvaka, h óvana, pv tsikómpaka, pv pakóvana; silakazo, tapakazo, sombinkazo, taimbáukona. Des —, Ompakómpaka, tsikompakómpaka, silatsila-kazo, sombintsómbin-kazo.

Copie, Sóratra nalaina, lamy nalaina ; sóratra voafindra; kopy. Sary, sarintsóratra. ? findrantsóratra. —, Lamy, taratasy fanalan-tsoratra. Original, sans —, tókana fa tsy roa. Le COPIER, Málaka sóratra azy ; maka-sóratra, mamindra sóratra, miánatra, mala-damy.

Copieusement, COPIEUX. vo En Abondance.

Copiste, Mpala-damy, mpamindra-sóratra, mpaka sóratra; mpiánatra, mpiana-damy; mpala-tsóratra.

Copter, ? Mamango-ila lakilosy tsy mamiombiona azy. ? Mikeña *ou* mikenkéña lakilosy; ? mampikinkína azy; mampaneno azy aiila.

Copulatif, Mahafehy, mamehy, mampikánibana. COPULATION, firaihana, fikambánana.

Coq, Akoho-lahy.

Coq-à-l'âne, Teny tsy mifanáraka; vólana miamanámana.

Coque, Koròkany, koròkana, h kárany;kindráñony; karákony. A la —, An-koròkany.

Coqueluche, Réhoka amy ny zaza; kóhaka.

Coquemar, Bouilloire.

Coquerico, Vólany ny akoho mañeno : koveriko hoy ny akoho lahy mañéno.

Coquet, Coquette, ? Tia fihaminana ; mihaminkámina, mila ho tiana. ? miotikótika, ? milantidántika.

Coquillage, Sifotra ; hazan-drano misy koròkana. vo coquille.

Coquille, Ankora, h Akora; h akòrany, h akárana. vo coque. COQUILLEUX, Maro ankora; misy akòrany. COQUILLER, Akòra maro, Havorian'ankora.

Coquin, Jiolahy, karin'ólona, olondratsy, h jiri-dahy,

zava-dratsy; mpangálatra, h dirondoza. Ce —, lehi-fady, lahifadiafoahara iñy. Coquine, karivasy, h jiribavy. Coquiner, Voler, tromper. Coquinerie, Ruse.

Cor, Añaran-damozíka mivolimbólina; Trompétra mitambólimbólina. — au pied, ? kotro kely.

Corail, Háraña. Pêcher dans les Coraux, Miankárana, mañankárana. Perle de —, ? Voahangy.

Corbeau, goáka, h goaika.

corbeille, Hárona, Hélitra, Antomby, Tanty. vo sobika. h sobiky, haron-tabébaka, harontoabódy, sómpitra, h sonina. Une corbeillée de pain, Mofo iray hárona, ou ? eran-károna.

Corbillard, kalesy fitondram-paty.

Cordage, des Cordes, une corde, Tady, kofehy; hósina; sk taly, sk hosy; h mahazáka, famehézana, famehiana. vo Rándrana, randram-bálo, randrantelo, randrandimy; tsípika; rohy; torimbaliha, z mitohy, tsinainjávatra fatao tady ndokanga. — qui traverse d'un bord à l'autre, Tadi-vita.

Cordeau, Tady; h fitsipíhana. vo toratady,

Cordelier, Añárany Religieux mifehi-kibo amy ny tady.

Corder du chanvre &, Mañósina, manády azy: vo Manasinkásina, Mañendry, Mandrándrana, Mitaly, Manditra, mañólana, mañótaka. — un ballot, Mamehy, Mamábotra, mamándraka. — du bois, mañóhatra azy amy ny tady. Se —, Mihosinkósina. Corderie, Fanaôvan-tady; fañosinana.

Cordial: remède —, aody mahafatra-po, mankahery fo. mampiaiña. Ami —, sakaíza misy hatiávana. Avec cordialité, Cordialement, amy ny fo ziaby, ampo, amy ny hatiávana.

Cordier, Mpanao tady, Mpañósina, Mpanády; Mpañolan-kofehy.

Cordon, Tady kely, hósina madínika; — de souliers, fehikiráro, fehinkiraro, h fehinkapa. Corde à trois —, Tady telo rándrana, mirándrana telo. —, Fáritra. —, Miaramila miráutina manodídina z. Cordonner, Corder. vo tangólika.

Cordonnerie, Fanaôvan-kiraro; fivarotan-kiraro. Cordonnier, Mpanao ou Mpanjaitra kiraro.

Coriace, Madítra, manao hadíran-koditr'aomby; ozátina, ozárina, maôzatra; mafy, mahery.

Corne, Tándroka, Ampondo. vo tsifa. — du pied, hotro, h kotro. vo Bila, trañorava.

Corné, sady mahery madio; matsifa.

Corneille, h ? Voronkáhaka goáka, h goaika.

Cornement, Reondreona anaty sofina.
Corner, Manántsiva. — aux oreilles de q, — o. — une nouvelle, — k. —, Bourdonner.
Cornet, Trompetra hely; antsiva. Ampondo, Tándroka.
Cornette, saron-doha ny viavy; lombo-doha, satro-bavy. Tampon-tsatro-behivavy. —, pavillon.
Corniche, Fáritra anabo ny riba; válona anabo ny andry. loha n'andry; rava-dráfitra
Cornichon, tándroka hely. —, voantango madinika.
Cornu, Misy tándroka; manampondo; manan-tándroka. —, maro zoro, maro tendro.
Cornupède, misy hotro, h misy kotro.
Corporal, Lamba másina aláfika ambony lotely hametrá-hana ny vátany ny Jeso-Kry. Láfika másina.
Corporation, Association.
Corporel, Manam-bátana, misy vátana. —, mahavoa ny vátana; amy ny vátana. Il y est CORPORELLEMENT, ao lany ny vátany izy.
Corps, Vátana; teña. ? vatanteña; aiña; sandry. Un — dur, z mahery. Lutter — à —, mitólona, mifampitólona. Rejoindre le —, Manjó ny Hamaróana, ny ankabiázana. Le — de l'armée, ny Troñ'ady, táfika. — de réserve, vodi-ady; h fonja. —, Toko, Havoriana, tókony. — de garde, Traño fiambésana; Miaramila miámbina; Mpiámbina.
Corpulence, hatevénana; Haventésana, Habézana. CORPULENT, Bevátana, maventy, beventy; Makadiry, lehibé, donga; dongara be, do be; añon'aiña, be aiña.
Corpuscule, z madini-bátana indrindra; z bitika, kitika, kiritika, kirikitika.
Correct, Tsy misy ota; mahitsy, márina; rékitra, méndri-ka. Phrase —, vólana Avy amy ny ráriny, Avy amy ny hi-tsiny, Avy amy ny fandriany. Qui parle CORRECTEMENT, Ma-hitsy vólana *ou* fivoláñana.
correcteur, Mpañala ota, Mpañitsy.
Correction, Fañitsiana, fanalan'ota; Fañanárana. vo châtiment. Loi CORRECTIONNELLE, Malo fankalilóvana.
correlatif, Mifañáraka, mifamaly, mifanohy.
Correspondance, Famalíana. Taratasy mifamaly. Etre en — de lettres, Mifamaly taratasy; .. commerciale, mifamaly vidiana. La —, Service de —, Fanohízana. Avoir de la —, Être CORRESPONDANT, CORRESPONDRE, Mifamaly, mi-fankariny; tandrify, mifañandrify, mifañátrika; Mifano-hy, h mifañátrika, mifampitátana; Mifanohy, mi-tohy, mitohitohy, mifanéhina, mifanéhika; mi-fanjó. — à l'amitié de q, Mamaly hatiáv ana azy. vo conforme, convenable.

corridor, Lálana añaty traño miefitréfitra; fombána; salákana, dilana.

Corriger qc, Mañala ota, Mañala antsa, mañala héloka *ou* éngoka azy; Mañitsy, Mankahitsy: sk mañity, Mankahity; Mañárina, Mankamárina azy. — q, châtier. se —, Mañitsy teña, mihiatsara, miova tsara, vao ho mahitsy, mihiahitsy. CORRIGÉ, Afak'ota, nalau'ota, afa-dratsy; efa mahitsy, afak'éngoka, efa tsara. Il n'est pas CORRIGIBLE, Tsy azo hitsína, *ou* ankahitsina, ahítsy izy.

CORROBORATIF a, CORROBORER, Mahafátratra, Mamáhana, mahafáhana, mahatánjaka, mankahery, mahatómboka; manóhana, mañisy éfaka, mañisy tóhana. Un CORROBORATIF, Tóhana, fáhana, éfaka.

CORROYER, mandóna hóditra, mandon-kóditra, mandio angozy. CORROYEUR, mpandon-kóditra. mpañala volo hoditra.

Corrompre qc, Mankaló, mahaló, mandó, Mankamótraka, mahamótraka; vo mandrátra, manímba, manova. mankamántsina. —q, mañéra, manándoka; mañova-ratsy; h manangolingoly, pv mañebo; manitsíka Se —, mihialó, mihiamótraka, miova ratsy, vao ho mántsina. CORROMPU, Lo, mótraka, mavao, mavingy, mavingotra.

corrupteur, Mpañera, mpañova ratsy; mahaló, maharatsy.

corruptible, Mora-ló, mora mótraka; mora véhaka. Mora azo n'era, mora eraina. Sa CORRUPTIBILITÉ, Ny mahamora lo azy. CORRUPTIF, Mahaló, Mahamótraka, CORRUPTION, Lo, mótraka, ? halóvana; Nana, hántsina. Fiována ratsy. Fanerána, Fanitsíhana.

corsage, Tratra, ? tranontrátra; ny habe ny tratra.

corsaire, Jiolahy mangálatra ny sambo andranomásina.

corset, Akanjo-ntratra; tohanono.

cortège, Mpomba, mpañáraka, mpiáraka. h tsindranolahy.

corvée, Asa rómbaka, asa vésoka, asa meka.

corvette, Sambo miady.

coriphée, chef.

cosmétique, Mahatsara *ou* mahadio hóditra.

cosmographie, Filazána ny toetry izao tontolo izao.

cosmopolite, Tsy mánana antom-ponéñana.

cosse des embrevattes &, Ny korôfany ny ambátry; hóditra.

Cosser, Se —, Mifampiady loha, mifampikon-doha; ? manao kotrak'ondry.

cossu, Be ampombo, be korôfany, be hóditra. fg riche.

costume, ritafiana, risikínana, tafy, síkina, síkina fiso-

mana.

côte du corps, Taolan-tahézana; Tritry, taolain-bolro, taolan-tratra; ? manampítsoka. — d'un pays, Bord. A — rude, Mitsangam-bava. Etre — à —, Mifampandrírana, Mifanila, mifankila.

Côté, Rirana, rirany, lañimandry; lemy; Ila, Ílany; lafy. Au — gaucho, ankavia. A —, Añila, Ankíla; añilany; Akeky, mariny; andáñiny. Se ranger du — de q. Mandáñy, Miláñy amy ny o. Porte-le de l'autre —, Andaiso añila izy, ou anila aróana, anila rô. De ce — ci, atý, anila atý, anila ty. De l'autre — de l'eau, Andafy ny rano, andafy rô. Être couché, se mettre sur le —, Mandrírana, mandri-mandrírana, mihorírana; miandañi-mandry, Le coucher sur le —, Mandrírana, mañórirana azy. Passer de —, se mettre de — pour laisser passer, pv Mitakila, g Mitañila, miañila, g mihila, mañala ila, malaka ny ila. Le mettre de —, en réserve, Mikajy, mañompy, mitahiry; l'Ecarter, Mañisotra, Mañésotra. Avoir des douleurs de —, h mitróaka, mitroatróaka. Qui manque d'un —, Takila. Les — de la case, ny Riba, Rindrina. Passer à —, miary. Aller de — et d'autre, de tout —, vo Errer. De quelque — que ce soit, ndre aiza ndre aiza. De quel — ? Aiza? Douleur de —, Arétin-tsíndrika, tévika.

coteau, Bongo hely, Tanety, tazoa, havóana, habòsana, kiborontány.

coter, mañisy márika.

Coterie, Lañonan'ólona, havoriana kely, h horonkórona, pv Orohórona, koronórona; h kaon-doha. faire des —, mihoronkórona, mioroñórona, mikaondoha.

cotier, mañólotra; añolotra, amórona.

cotiser: Se — pour payer, mifampitahy handoa vola, samby mandoa tápany; mifampandoa vola.

Coton, Foly, pv tsahilika, h Foli-landihazo. — filé, hásina, hendry. — des plantes, sómotra, volo malemy.

Cotonner, se—, misy sómotra, vao ho misy sómotra, be volo, misy volo. Cotonnier, ? hazo-landy.

côtoyer un pays, Mañólotra azy. Se —, mifanólotra.

cou, Vózona, Tenda. vo Colleter.

Couchant; le—, ny itsofôrany ou ilentéhany ny masoandro; ny Andréfana. Le soleil—, ny Masomahamay ho tsófotra, ny masoandro miléntika. Faire le chien—, Mandady, mandadilady; mikolélana, mirápaka, miláfika, milámaka an-tany hangátaka z. Etre sur son—, miveña, miveña be, mihilana, mandrórona.

Couche, Lit, Fandríana, Kibány, Farafara. Láfika, Faire une fausse —, Avorter. Les —, Fiteráhana, Famairana. Elle est en —, Efa hitéraka izy, h mikombr, an-kombr;

? milana izy. Faire ses —, Accoucher. Une —, Lafika, Hósotrá. Une — de sel, sira miláfika, mipetsapetsa, ? miranarana, mirápaka, mandómboka, milámaka. — de couleur, bósotra. Y étendre une — de sucre, Mandamba, mandáfika, siramamy ámy ny. Lui donner une — d'huile, Manósotra sólika azy, Manoso-tsólika azy.

Coucher un enfant, Mampandry zaza. — un bois, Mamáboka hazo; Mamalóngana, Mamongádina; — q par terre, le Renverser. — une Couleur, l'Etendre. — son écriture, l'Incliner.—en joue, Mikendry.—par terre, se—, Mandry, Mibáboka an-tany. vo Miroro, mandriándry. Aller— Mody mandry. se — (eu les astres), Tsófotra, Milèntika, ? Misaoka. s, le— du soleil, ny fitsofórany, h Ilentébany ny masoandro;ny masoandro tsófutra;Tsofotr'andro, maty masoandro. Couché, Mandry, Mibáboka; Mivalóngana, Mivongádina. — sur le ventre, Mandry ankóboka; sur le dos, mandry mitsiláhy, mitsiláni-mándry; sur le côté,Mandri-mandrirana; de tout son long, mandry lava, manao fandry ndákana; les uns à moitié sur les autres, h Manao Fandriavolo *ou* Fandrianavolo.

Coucou, Aháram-bórona miseho amy ny lohataona. ?Tololo.

Conde, kibo, Minko. Takólaka; vo s'Accouder. Faire le —, Être Coudé, Misy kibo, Misy zoro, ? Mikibo, ? Mañibo; Mitakólaka, Manakólaka. Une Coudée, g Hakibo, pv Mokono. Le Couder, ? Maudéfitra, Mampikibo, Manibo, manao kibo, Manakólaka azy.

Cou-de-pied, Hato-tóngotra, Hato-bity.

Coudoyer q, Mañibo o. se —, Mifañibo, Mifampikibo, mifampikóña kibo.

Coudre, Manjaitra. —, assembler, Mamitrana; Manohy, — grossièrement, Manjótra. vo Mamitravitra, Manompirana, Manetséka, manjehizehy, Mamikavika; Mitrébika.

Coueune, Hodi-damho.

Coulant: Nœud—, h Fehi-songoro. Discours —, Volanamalama, malámatra, malamaláma. Vin —, mitsororóka foana. vo Halohalo-nténona.

Coulée, Ecriture —, sóratra mitokilana mitohitohy.

Couler dans les veines, Mitsororóka añaty ózatra. vo Misononóka, mitsororóka, mibosásaka, mibororóaka, migororóana, mibaráraka, miboráraka, mipasasáka, midororóka, mikororóka, mikororosy, mikorótsaka, mílina, mikoródana, Mandriana, mitsoriaka, mandríaka, mandróatra, mipariritra, mipararátra, mipiriritra, pv mipararáka, mingoródana; mihélina, mibolásitra, mitsópilaka,Tóndraka, mitsíka. mánamika. — bas, — à fond. Milèntika, pv milèntika

vo Midobo, rendrika, Mideka, mitandrendrika, mihitsoka, mitakitsoka, mala-tany; Fofo. — la pirogue, Mandéntika. — un canon, Mandréndrika, mañidina azy. se—, se Glisser. La barrique coule, Mandeha izy, mandeha rano izy. Le toit coule, Miteté *ou* miteté-rano izy, mijora izy. L'eau coule du toit, à travers le toit, Ny rano miteté, mijôra.

Couleur, sora, volo. Rangy. Loko hañósotra, Loko fañangiana, *ou* fanangiangiana; loko fihaminana, rano fanôhana; sôratra. vo coloré. Changer de —, Mivalo, mivalo-sora, mivalo-maiuty. D'une même—, tokam-bolo, tokan-tsora. De couleur mélangée, h Ngara.

couleuvre, Bibilava kely.

Coulis, h Hatrotro, ? Ro-kena, ? rano-ukena. —, Taimpiraka.

coulisse, Lakandákana fitoeran-draha miverivéry. Efitra *ou* Varavárana Taríhina. Efitra fiboáhan' olona; ? Salaka-fôhy; Dilana. Halohalo.

couloir, Lalan-kely fanolízana traño roy.. Dilana, Hadiláñana. —, Fitavánana, Fanavánana.

coulpe, Tsiñy, sk Tiñy; Antsa, h Héloka, Ota.

Coup, Vango, Vely, Tóto, Fôfoka. Vo CHOC. Donner un coup, BATTRE. — de pied, Tipaka, tsípaka, Daka, Diamanga, vodrôka; lui en donner, Mamely — azy, Manipaka, Mitipaka, mandáka, mamodrôka azy. — de poing, Totohondry, mokondry, h fétrika, pv fetsi-báña; Lui en donner, Mamely — azy; mamokondry, mañondry azy; vo Boxer. — de poing en assommant, Dómona. Mandómona o. — de genou, Totolohálika, pv vorengy. — de pied sur le pied, Totohítsaka. — de canon, Póaka tafoudru. — de pierre, Torabato, topi-vato. — de tonnerre, Hótroka, hotro-báratra, — de foudre, Váratra. — d'œil, topi-maso, h jery kely. Jeter un — d'œil, mitora-maso, manopi-maso; h manarangárana. vo Hárika. — de fouet, Fitsoka. — de sifflet, pv Fioka, h sioka, siaka. — de dent, kékitra. — de soleil, Panda. — de vent, Tsio-dahy, Rivo-dahy, rivotra mahery, fororo be, Valazy. Qui a reçu un —, Voa, voa raha; misy bay, misy fery, narátra;—de soleil, de hache, de fusil, de bâton &, Voa mahamay, voa hainandro, voa famaky, voa basy, voa bala, voa tífitra; voa kibay &. Un — du ciel, Asa *ou* Atao ny Zanahary. — de désespoir, Famoezam-po, fanaríampo. — de Bonheur, d'Essai, de Hazard, vo Bonheur &. — de maître, z lavo-rary, z tsara fanaòvana. Manquer son —, Tsy mahavoa, tsy mahazo. En un seul —, Indray manao, indrai-maka, indrai-mandeha, indrai-mitôraka. Qui n'a plus qu'un — à jouer, Mandrai-sisa. Fusil à deux —, Basy roi-vava. Après —, Afárany, afárany lóatra. Tout à —,

Subitement, vo katekaka, siaka, ritsaka, ritatra &.

Coupable, Manan-tsiñy, misy tsiñy, tsiñiana; misy ratsy; nanao ratsy; k méloka, misy béloka; ota. Qui rend —, mahavoa tsiñy.

Coupe, kapóaka; bakoly, finga, z finómana. vo Tóhoka.

Coupe. Fanapáhana, famirána, fanetéhana; fandidiana. La — des cheveux, fanetezam-bolondoha.

Couper en travers, Manápaka; en long, Mandidy, sk mandily; en plusieurs, Manapatápaka, mandididídy —le riz &, Maniira, mifira, manétika, mijinja. — par petits bouts, manetrétra. —la montagne, manéntitra, mandilana azy. — q, Misákana, misakan-dálana, manámpona o. — un animal, mamósitra azy. —la ville en deux, —du vin, mamaky tanána, mamaky divay, mamaki-rano divay. —, ouvrir en deux, maméndrana. Pierre qui se COUPE, vatodidy, vato mora tapáhina. Lignes qui se —, sóritra mifandikadíka, mifanakantsákana. Roc qui se —, vakiváky, miriadríatra, mitatáka. Il craint de se couper, Matáhotra didy izy. Je me suis coupé, voa meso aho, voa famáky aho.

Couperet, Antsy, famáky, fandidían-kéna, vi-arára.

couple: Une — d'œufs, atody roy. Un —, Un — d'amis, o mivady o roy mikámbana, sakaiza roy. Par —, Tsi-roiroy, Roi-roy; h Tsi-roaroa. COUPLER, manao tsiroiroy; mampivady; mampiraiky roy.

Couplet, Tápany; tapak'antsa; Rasa, firasána; Andininy; Tokombólana amy ny antsa; Toko, tókony.

Couple, Vovóñana boribory.

Coupon, Tapadamba sisa; sísany; sisa, tápaka, tápany.

Coupure, Didy, sk Lily; tátaka, tátatra, fátitra; voadìdy. vo Rigole.

Cour, Haramanja, h karamanja, Fovoantanána, kiánja. tokotány mirova. — du roi, Lapa, Doány, Lónaka, Traño ny Andría-manjáka. Gens de la—, h Tsindrañolahy, Anadonaka, Marolahy, Maroserâñana. Faire la—, Courtoiser.

Courage, Herv, herim-po, haherezam-po, fo mahery. vo toky, fahatokiana, fahasahiana, ? salakafohy, fitomban-dahy. —! Maheréza! Matokia! h Asity! Ataovo, ataovo! COURAGEUX, Maheri-fo, Mázam-po, Mahiam-po. vo mahery, mpahery, matóky, Sahizávatra, ? Mahari-pery, Sahisaliy, COURAGEUSEMENT, Amy ny fo mahery.

Couramment, Tsy miahanáhana, tsy mitsáhatra; mamántana.

Courant d'eau, (Eau COURANTE,) Rano mandeha, rano midororóka, Ríana; rano mandríaka, rano maria, rano mandríana; kinga, kingakinga. vo couler. Le — de l'eau, Válana, Fivaláñana. suivre le—, Miválana, mañara-drano

Remonter le —, Mióriha, Mórika; manoha-rano
courante, Diarrhée.
courbature, Hararábana, Hasasárana. Lassitude
COURBER, Courbé, Méngoka, farengo, pv Méloka, vôhotra, vónkoka,kóvika; h miñaingobaingo, h mibarengo, h mifarengo, h vaingo, h miféngoka. Le courber, Mañéngoka, mamóhotra, mamónkoka,maméngoka,mañóndrika azy; Se —, Mióndrika, mivôhotra, mivónkoka. vo mivaona, mivaitra; manonta; miléfitra, milefi-doha; milénjotra, milénjitra, milonjéhitra, milebolebo, milenjolenjo.
courbette: faire des —, Miondrikóndrika; mandadilady, mikolélana amy ny o. courbetter, miouganóngana hely, mitsikonganakóngana kely, Mitsambokimbókina.
courbure, Éngoka, héloka; haéngoka; havohórana; haengôhana; ny fileférana, leférana; ny méngoka &; vo courbe.
coureur, Mpilomay, Mpihazakázaka, maláky lomay, maláky vity. ?Tetezan' olona. Un —, mpireniréty, mpiriorio, mpandehandeha, vémbana, Ebo, haolahy, h jiri-dahy. Une coureuse, korombémbana, viavy koro, viavy maivam-bity, h janga; ngelingely; pv viavy ngely, viavy ebo.
courge, voatavo.
Courir, Mihazakázaka, Milomay; Manday. vo Midodo, Midodododo, Miriona, miriotra, mirintona, miézaka, mijekijeky, h mikododoka, miróhitra, mitangidingidina, mitratreva, pv mitratrévaka, mandringito, h mimaona, miritiríty, mihejaheja, mañejaheja, — ça et là, Mandehandeha, mandehaleha, mitrevatreva, mireniréný, miriorio foana, miverivery, mizenjéna, misavembéña; ombienombiény. — après q. milomay o, mandodo o, mañiaña, mañindry, h mañénjika o. — les villes, mitety tanána, mihalohalo. vo mandróatra, mitóbaka; couler. faire — des bruits, mitsaho, manatsaho, manday tsaho; ...le bruit qu'il est mort, — izy naty. vo Bruit. — ensemble, miródona, mikorodorodo, mikorodona, mikorodódona, mikorodondródona; pour saisir qc, misarómbaka, miròmbaka, mandrómbaka z. — à son secours, mandomba, mamonjy azy. — au nord, mañavaratra. — la carrière des armes, momba lálana fiadivana, momba ry miaramila. — sa dixième année, Efa omby amy ny taona fahafolo ny. Travail fait en courant, asa rómbaka. mandrombadrómbaka asa.
Couronne, rehiloha; sátroka, satro-boñináhitra. ? Tsimañelo; fari-doba. koróna. couronné, misy —, mifehi-loha. Tête — de fleurs, Loha mifehi-voñinkazo. couronnement, inólotra, Fáritra; Támpona; fanampérana; Lépika, válana. vo Bord. Le couronner, mamehi-loha, mañisy fehi-loha, manatro-boniñáhitra azy. — un ouvrage, l'achever

courrier, Iraka milomay, Ira-may; mpitondra taratasy; mpilomay; Iraka tsy mandry. ? tetezan'olona. vo Alálana.
courroie, Àhjaka, Anja-kóditra, hóditra famehézana, vatritra hóditr'aomby; Iriu-kóditra.
courroux, colère. courousser, mankavinitra, mankatézitra, mampihéloka, mahatézitra, mampiafonáfona. se —, En colère.
cours, Dia, Lálana; Halavána, fitetézana. Donner —, mañome lálana, mañandéfa. voyage de long —, Dia midoróka. vo Filahárana; fiaíñana; fitondrána; fandeha; famao, fianárana. — d'eau, vo courant.
course, Hazakázaka, Lomay; Lay; Fihazakazáñana, filomaizana. vo Riótra, samoina, samoimoina, tangidingídina. Jouer à la —, mifañala-hazakázaka, mifañia lomay.
coursier, sovaly fatra-day, mahery lomay, maláky víty.
court, Fohy, fohifohy, pv fohipóhika. vo Boleta, botétaka, boteta, botry, mozimoziny, bozeny, bozenizény, bozy, bozibozy, debodébo; pv Debadéba, debadébana; ambány; tsy ampy, tsy mahatrátra, tsy mahatákatra.
Courtaud: cheval—, fohy no maventy, botrabótra, bory; bólona, fólona, gólona, kólona; bolon'óhy, bolon-tsófina. Courtauder un chien, mamory, mamólona, mankabólona azy; manapak'ohy azy.
courtier, O mañahy ny vidian'olon-kafa,
courtisan, mpañáraka ny Andríana; h ? sindrañolahy; o fomba ny mpanjáka; Tsy maudao ny andríana. Tsy áfaka amy ny lapa; o mahazo lónaka. vo Flatterie.
courtisane, viavy ngely; h janga, jangajanga, jejo, ngelingely, vazo; miandralahy.
courtiser q, mañajahája azy hahazo z. manompotómpo.
cousin, cousine, zanak'olomirahaláhy, zanak'olomirahavavy, zanak'olomianadáhy, zanak'olo-mianabávy; mpirahaláhy, *ou* mpirahavávy tamy ny dady. C'est mon cousin, rahaláhy ko *ou* anadahy ko izy; tokan-dady namaitra amy ko izy; tokan-dady namaitra zahay. vo Ada, anabavy. cousinage, ny Fihavána-ndreo *Cousins*.
cousin, moka, pv aloy. cousinière, fandrarà-moka, fiaro-aloy.
coussin, óndana. coussinet, Hélina, héfindoha; halana, fihaláñana.
coûsu, voa zaitra, misy zaitra; mivítrana, mizaitra.
coût, prix coûtant, vidy ny; fividiana azy, ny nividiana, azy.
couteau, meso, sk kiso; pv. sambia, jambia; pv sambe, sambea; fandidy; h pikia. vo fitohy; antsy. — de poche, meso miléfitra.

COUTELAS, meso-be, vi-arara, antsy, antsi-fotsy.

COUTELIER, mpanefy meso. COUTELLERIE, Fanávana meso, fivarôtana meso.

coûter, coûteux, mahalány vola be, be tóhona, tsy mora, bevava; h mangerokéroka; vo CHER. combien COÛTE-T-IL? mañino izy? manino ny vidy ny *ou* ny tono'ny ny fividíana azy, ny fandafósana azy? Il coûte 3 piastres, parata telo ny vidy ny. Il ne COÛTE rien, bory izy, azo bory, h hanimaina izy. Qui coûte peu, h mora-vidy h fondrofondro.

coutil, lamba maventy no maletra bafoño óndana.

coutume, fatao, fanóina; h fanao. — générale, — ntany. — des ancêtres,— ndrázana, —ela; fomban-drázana, fitondran-drázana, vontady ndrázana. vo sambo, volontány, fandriandríany, sata, toatr'andro ny. J'ai — de le faire, d'y aller, ZATRA manao azy, fanao azy aho; fatao ko izy; fandehaany aho, fandeháña'ko *ou* faleha ko izy. vo Accoutumer; F. Le COUTUMIER, ny taratasy filazána ny fatao.

couture, zaitra; h vitravitra; vítrana, zotra. Sans —, tsy mivítrana. vo zai-pohy, zai-medy, zai-pehy; vali-zaitra. COUTURIÈRE, mpanjaitra, mpamitrana,

couvaison, vôlana famanána atody, h fikiotrehana, fañotrébana.

couvée, ny hamaróana ny atody fanainy ny vórona; ny zánany niara-nifanainy; ? fana-raiky. zana-bórona niarapoy; kibo-raiky. COUVER, mamána, h mikótrika, mañotrika; h mitómbina. Le—des yeux, manómbina maso ainy ny. — n, mandritsimandry,

couvercle, Tákony, tákotra, rákotra. safy, sáfiny.

couvert, karamaoka fihinánana.

couvert, ABRIT. A — des balles, Tsy tratry *ou* tsy tákatry ny bala, tsy azo ny bala.

couvert a, voa lómboka; miáloka, mivôvona, mitáfo, misy tafo; misy tákony, takofan-draha; tsy miharihary; misalómboka. Temps —, andro mañízina, mandombo, maízina, mañiboka, h máloka, pv? málotra.

couverture, Lómboka, h Lóboka, sanjo, sáfotra. — de livre, foño taratasy. — de lit, lombo-pandriana, h bodofotsy; sáfotra. — de case, Tafo, Vôvona.

couvi: œuf —, Atody lamòka, atody nandamôka.

couvre-chef, Lombo-doha, Saron-doha. COUVRE-FEU, sanjo-afo, Rakotr' afo. COUVRE-PIED, Lombo-bity, h rakotóngotra; safo-bity.

couvreur, Mpanafo-traño, Mpamovon-traño.

couvrir, Mandómboka, h mandóboka, manalómboka; manakómbona, Manáfotra, manánjo, mandévina, mamóño, manárona, manótotra, manákona; mamôvona, manáfo, man-

drákotra. vo cacher. se —, milómboka, misalotra, mandombo-bátana; misikina, mitafy; misátroka; mitrózona, misalóndona; mañatao-sátroka. se —, mihiamaízina, mañizina. se —, mifanákona, mifandrákotra. couvrez-vous, misatròfa anao; Ataovo ny satrok' ao.

crabe, Fòza, Drákaka; ambíko, antsánjy. vo fozalóñana, fozahala &.

CRAC, CRIC CRAC, CRAQUEMENT, h Dridrodrídro, Dredrétra, Rekadrèkatra, h Dredridrédry; repidrépitra, repodrépotra, rikodríkotra, hgidrogídro, dilodílotra; réfotra, refodréfotra; rémotra, repodrépoka, karépoka, képoka; h titítra, refodréfotra. Faire CRAC, CRAQUER, CRAQUETER, MI—, miriadríatra. CRAC ! le voila parti, sínka izy roso, fíaña izy efa lasa.

crachat, Rôra; tsipi-rora. vo Bave.

CRACHER, MANDRÔRA, manipi-rôra, mitsipi-rôra. Tousser et —, MIKÁHAKA, mibáhaka, heréhoka. CRACHEMENT, fandroràna. CRACHOIR, z fandroràna. CRACHOTER, mandrorarôra, manipitsipi-rôra.

craic, Tany fotsy malemy.

Craindre, Matáhotra, midóña. vo taitra, kéfina, kéfotra, h mipitsipitsika, mipitipítika, mifihifíhy, mihifihífy, mijihijíhy, mivihivíhy, mañahy, Hevy, vo Appréhender. CRAINTE, Tàhotra, fitahôrana, fahatahôrana. De — de, Tsoho, tsaho, g tsao; h fandrao, andrao, fandroa. sans—, matóky, tsy matáhotra, tsy mañahy. CRAINTIF, Matahotáhotra, tsy mahasáky, h tsy sahy, h mádina, madimádina, meña-maso, mifihifihy &. ? somaingisaingy. CRAINT, atahòrana.

crampe, Fisonkénany ny òzatra. J'ai des —, mivónkina ny ozatr'o. vo se contracter.

crampon, Hávitra, firángo, vintana. Le CRAMPONNER, MAñàvitra, Manávika azy. se —, Mamàhatra, mamáhana, h ? MISARÁNGOTRA, misávika; vo mamíhina, mamíkitra, mamihitra.

Cran, Láfatra. Des—, lafadáfatra. à—, mi—. Y faire des —, Mandafadáfatra azy. vo Dílana, héntika; vaika, veka.

Crâne, Taólan-dóha, haran-dóha, karan-dóha.

crânerie, Bravade.

crapaud, h Saobakáka. Sáhoña ratsy sora.

crapule, Fatao ny rorôhan-tay n'olona; finoman-toaka foana. Vivre dans la—, miabily toérana, mamoréry téña. vo s'avilir.

craquer, vo CRAC. fg miforíaka, miboríaka, mavándy, mandénga foana, manatsáho, mitondra tsaho; miréhaka.

craqueter, vo CRAC.

crasse g, Tséroka, léotra, loto, étroka. CRASSEUX, tseró-

hina, leórina, maléotra, beléotra, vo kapótra, maetroka, maloto koaika; h mátroka, pv maétroka, maetrokétroka; makôta, beménaka. fg Avare.

cratère, Vava ny tendrombóhitra misy afo añaty ny.

cravache, Fitsokázo, fitsoka, karavasy.

cravate, Fehivózona, fehinténda, fehimbózona. karavátra.

crayon, Tsorakazo hely *ou* Tsora-bato hely fanoràtana. kirióna. fg. sóritra, soritsóritra; sarin-jàvatra tsy efa sòratra. crayonner, Manoritsóritra amy ny taratasy, manaotáo sarinjávatra ambóny ny taratasy, manorasòratra sarindraha.

Créance, Trosa, lona: Avoir des—, Être créancier, manan-trosa, tompon-trosa, manan-dóna. Je suis votre —, Anáña'ko trosa anao. vo Dette. — importun, mpitáky trosa. créance, Foi, croyance.

créateur, créatrice (*au présent*), Créer, Mahary, ? mahafórona, mahéfa, mpanao, manao, mampisy, mitéraka, mahamisy, mahisy, mañisy. (au passé) Nahary. Le —, Za-Nahary, Andriana-Nahary. création, Fanaôvana, Famorónana, ? fahariana, ? fañisíana, fanávana amy ny tsinontsínona. La —, ny Nanaòvany ny Zanahary zao daholo zao. créature, Raha natao *ou* noforóniny ny Zanahary.

crécelle, ? Tsikarétika.

crèche, Lokalóka fihinánany ny aomby áhitra. z fihinanam-bilona; fasian'áhitra.

crédence, console.

crédit, fahatokiana. Qui a du —, Mahatóky, mahafatóky, be laza. Vendre à —, Faire—, mampitròsa, mampálaka trosa. Acheter à —, mala-trosa z, mitrosa z. Je l'ai vendu à —, Nampalai'ko trosa o izy, nampitrosai'ko o izy. Je l'ai acheté à —, Nalai'ko trosa izy, nitrosai'ko izy.

credo, Filazána ny z finóana.

crédule, mino foaña, mañeky foana, h mañeky lémpona, mino lóatra. crédulité; finóana foana. fanekéna lémpona.

créer, vo créateur.

crémaillère, vy milafadáfatra fanantóñana viláñy.

crème, Lohandronóno, soli-dronóno, h hero-dronóno, loha-mandri-ndronóno, hérotra, herotrérony; pv Hendrodronóno. crémer, crémeux, h mañérotra, pv mañéndrona.

crément, Tombo, fitombóana, sósoka.

créneau, Báña, h banga. à —, maro —, misy —, mi —, créneler, manabáña, manabánga, mambánga. vo Brèche.

crêpe, Irindámba maíntina fandaláña. Lamba mangarakáraka.

crêper les cheveux, vo Boucler. mañorikóritra ny volon-

doha.

crépi, Loko amy ny rali-bato. crépir un mur, mametadoko amy ny, manoso-peta azy, mandoko-sokay azy.

crépitation, Résaka ny afo mihetsikétsika; popòka, popóaka. vo Tsaotsáo, tsetsatsétsa, tsatsatsátsa; CRAC.

crépu, mikorikóritra, mikoritróritra. ngita, makanga.

crépuscule, mazava-ratsy, mivoa-dambo, andro mañizina, mazavazáva atsiñánana, maikiky andro; —du soir, takariva, andromody.

Cresson, Añana-mafána, aña-mafána; aña-malao, fékkamafána.

crête de coq, sanga, sangasánga n'akohobolahy. tampondoha, tampon-tsâtroka. —, cime. crêté, misy sangasánga, vo Akoho-sátroka.

crêteler, pv mitsokáka; h ? mikíakakáka, ? mikakáka.

creuser, mangády, mihády, sk mihály, mandémpona, misitry; misotro; mánala aty, mañala hóaña; mañohy; vo APPROFONDIR. mandávaka. Se—, mihíalémpona, mihíafóañ' aty.

creuset, h ? meny, ? lokótra.

creux, creuse, foan'áty, foaña; kapoak'áty, kaboak'áty, kapóaka, h kabóaka; tsisy aty. hóboka, hóbok'áty, hóloka, mangóloka. Songer creux, manao saim-potsy, mijery foana. Son—, hótroka, kidóndona. Un—, Lémpona, foana; lávaka, lava-tany, hítsika, tora-bintsy; pepo, traño; foan'áty. vo Antre.

crevasse, tatáka, vaky, riatra, h héntana. Qui a des—, Est CREVASSÉ, se CREVASSER, mitatáka, vakiváky, riadriatra, voa tsélaka. mangéntana; h mitséfaka, ? miséfaka, ? mivendrambéndrana. ? mipoapóaka, miloadóaka.

crève-cœur.

crever, mamóy. CREVÉ, CREVER n, fóy. vo mipóaka, mitapóaka, mivéraka; mamótsika; BRISÉ. — de rire, tòrany (*ou* maty, jihitry, dangy, látsaky) ny hehy; mivadik'áty.

cri, pv Résaka; vólana maré, teny máfy, g Afatráfatra; h Dradradrádra, h kiakiaka, h kaikáika, h bababába, h Jafajáfa, h hogahóga, h nananána; vo pentsompéntsona, fentsampéntsana; dredridrédry; Eno, salasála, patsopátsoka; CLAMEUR, BRUIT, CRAC, BRUISSEMENT, BORBORIGME. — de joie, Akora, hohalava, hoby; pv salasala. — de plainte, Taraina, toréo, h saona, teréo, afatráfatra, h gagagága, g tány, tomány. — pour appeler, kaika, Antso, Róntona. — pour protester contre, h kafankáfana. — public, Teny ny Vahóaka, Demander qc à grands —, marésaka mangátaka z. CRIER, mi—, EXCEPTÉ avec Résaka; Eno, Akora et Róntona *qui font* marésaka, mañeno, manakora, mandróntona.

criailler, mikoronetsy, maresadresaka, mipentsoompentsona, mipatsopátsoka, mifentsampéntsana. CRIAILLEUR, CRIARD, patso-báva, patsopatso-báva, maresa-báva, fintsam-báva; vavána, be váva, maro váva. CRIANT, Beváva, loza, lehibe, mila valy.

CRIBLE, Raha loadóaka; ritsongorána; fitavánana; h fañofána; pv sahafa. CRIBLER, mitsongóra, mitávana, mañofa. —, mandoadóaka.

cric, z fampakárana z mavésatra.

cric-crac, vo crac.

criée, Antso-kabary, antso várotra.

crier, vo à cri.

crieur public, mpiantso-kabary, mpilaza.

crime, z ratsy be; Haratsiana be; h héloka beváva; sata, satabe; otá, hadisóana. — contre qc, Fañotána azy, fankaratsiana azy. Lui en faire un —, l'en BLAMER.

criminel, Nanao ratsy; h méloka, méngoka; mpanota, nanota, nandiso. Loi—, didiläny fankalilóvana. vo coupable.

crin, Volo ny rambo ny sovaly ya ny hato'ny. Voloadrambo ny, volonkátoka. CRINIÈRE, Vombo, vombontsovaly.

crise, Fienjéhany ny aretina. Il eut une—, ménjika ny aréti'ny; Nitsipáhiny *ou* nototój'ny, nolàñany ny areti'ny maré izy.

crispation, contraction. J'ai des — de nerfs, mes nerfs se CRISPENT, se CONTRACTENT, sont AGACÉS, mivónkina, miolikólika, mihoronkórona, mikorikóritra ny ozatr'o; mangatsakátsaka izy.

cristal, Vato mangarangárana misy ampisany. Vato-haráñana; h vato-sanga. CRISTALLIN, mangarangárana, madio—, manganohano. Le— de l'œil, ? ny voa ny maso, ?voamaso, ? Anakandriamáso. se cristalliser, manjary vato-haráñana, mody vato; se CONGELER.

ø, critiquer. CENSURER, BLAMER; RAILLER. La CRITIQUE, la censure, le blâme. Un —, un censeur. CRITIQUABLE, blâmable. vo maka-vava, diso. moment —, Andro sárotra, mahavóa.

croassement, Eno ny goáka ; goáka, h goaika. CROASSER, migoagoáka.

croc, hávitra, farango, firango, vintana; fátsika méngoka. Le saisir avec un —, mañávitra, mamarángo, mamirángo, mamintana azy. — pour pêcher, fiháwitra. vo crampon.

croc-en-jambe, h ríngana, pv Tsipéloka. Lui faire un —, mamingana, Manipéloka azy, manipelo-bity azy,

crochet, croc. La CROCHETER, mañala-gadra azy amy ny *crochet*.

crochu, méngoka, mifirango, mifarengo.
crocodile, Mainba, voay.
Croire, Minn, mankató; manampó, manampóko, manéky, micky. vo matoky. Je le crois, To zany, Ankitiny zany, inóa' ko zany, ankatózi' ko zany; eké ko zany. Je crois qu'il viendra, atao ko ho avy, ahihi' ko ho avy izy. c'est ce que je crois, zany edy amy ny jery ko. Je croyais que c'était de l'or, ambara' ko *ou* voláñi' ko, antsi' ko, vola' ko volamena izy. Se croire roi, mibáboka, mibmáboka mpanjáka. Se croire au dessus des autres, manao tsy mitovy amy ny námana. Tu me crois mauvais? Zaho atao nao ratsy? vo mabolanilálana.
croisade, Ady natao ndreo croisés, kretiena nivory nanáfika reo tsy mino i Jeso-kry.
croisé, Bois —, hazo fanákana, *ou* mifanákana, misákana, mitampisákana, mifandikadika, mifanampisámpy, mitsiválana, mivokovóko. Bras —, tánana mifanôvona, mitovôna, mifanámpy, mifanampisámpy. Etoffe —, ? tenontsaoka, ? tenombánditra.
croiser des bois, mampitsiválana, mampifanákana, manao mitsiválana azy, manákana azy. p Asákana. — les jambes, manovom-bity, manampy tómboka. — la bayonnette, ? maníndrika azy, ? manébina azy. p atsíndrika, atéhina, atéhitra. — q, misákana o. Se —, être croisés. — sur mer, miverivéry *ou* miriorío amy ny ranomásina hisákana lálana o, mamakiváky ranomásina.
croiseur, Sambo misákana lálana.
croissance, Fitombóana, pv fitombósana; Tóvo, Tombo; faniriana; faniry. vo rakafaka, Voanantay, Tampi-tombo; vántony, vántotra. Jeune homme en —, Tovolahy.
croissant, Volantsíñana, z manampondo.
croître, mitombo, tovóana, tivóana. vo maniry, h mitrébona, h mitróbona, mitsimoka, Mitrámaka, mihiabé, mihalehibe; Mirôroka, miroborôbo, mihialava, miampy, mibóntsina; vatonangy, hetry.
croix, Tsiválana, bois en —, hazo-mitsiválana, hazo (*ou* raha) mifanákana, hazo-misákana, hazo-fanákana, hazo-vokovoko. fg hazo-fijaliana vo kiry, Hazo-lomay.
CROQUANT a, CROQUER n, Qui CROQUE, g mikarépoka, g mikarepodrépoka, pv mikarémoka, h mikarétoka, h mikeokéoka, mikatsíoka. vo tsamotsámoka. Le croquer, — azy; maneokéoka azy. vo Ramondrámona, réfotra, hafokáfoka; Avidement.
croquis, Sarin-jávatra tsy efa.
crosse d'Évêque, Téhina, tehin-kóvika. — de fusil, vody mbasy. crossé, mitan-téhina.

crotte, Fótaka, Loto, pako; Loiidótika; Tay mavòny, tay boribory. CROTTÉ, h milotidótika, pv mipotapótaka; pv mihosi-fótaka. vo h mihosim-pótaka; misy fótaka, misy pako. Le Crotter, manopy fótaka azy, mamindra pako àmy ny, mañosi-fótaka, mandotidótika, mandotsidótsika, manoso-pótaka, mandoto azy. vo Salir. Se —, málaka-fótaka, mala-pótaka. MIHOSI-FÓTAKA. MIHOSIHÓSI-FÓTAKA.

crottin, Tay ntsovaly maina.

crouler, ? Mirôhaka, koa, toa, pótraka, mitandávo, h MIRÓDANA, pv MIRÓPAKA, mikorópaka, MIRÓTSAKA, MIKORÓTSAKA, midáboka, miantónta, ? mianjera, miléntika, Látsaka, mitandátsaka. vo S'Affaisser.

croupe, Vody ny sovaly, ny Vohombódy. ? Tambóho. —, támpony.

croupière, ? Fehi-ndrambon-tsovaly, ? tady n'ohy ny.

croupion de Volaille, kotrikótriny; h Trítriny; vody n'akoho. — de l'homme, kokôro.

croupir, MANDRY karaha rano malóto, mihiamótraka; miborétaka ka mihialó. MIDOBIBIKA, mitábaka, midábaka.

croustiller n, croquer.

croûte, hóditra; ? tsiaka. — d'une plaie, koko, mokoko, tako-péry, takombay. Tápaka mofo be hóditra.

croyable, Tôkony hinóana, azo inóana. CROYANT, MINO, mpino. CROYANCE, Finóana, ny z finóana, z inóana.

crû, Tanimboly.

cru, MANTA. Tsy másaka, tsy loky; Leña. Un peu—, mantamánta. pv ? mbola mirótotra, h mantoanto. Le manger—, Tamánta, mitamánta azy.

cru, p de croire, Inóana.

crû, p de croitre, Nitombo, naniry.

cruauté, Hasiáhana, siaka, hasiaka; ? sata. vo loza, lozabe. Hakafiríana, hakafiriánana. vo cruel.

cruche, h Siny, pv sajoa, tsafótitra, sinibé. fg, o tsisy saina, bondófoka fanahy, navesa-tsaina, mafisófina. Une CRUCHÉE d'eau, Rano erany ny siny, eran-tsajoa. cruchon, sajoa kely.

CRUCIFÈRE, CRUCIFORME, MITSIVÁLANA, misy z mitsiválana *ou* mifanákana; karaha hazo-misákana. CRUCIFIER q, MAMÁTSIKA, mandrékitra azy amy ny hazo-misákana.

CRUCIFIX, Sary ny Jeso-Kry mifáatsika amy ny Hazo-fanákana. vo croix.

crudité, Hamantána.

crue des Eaux, Ny Rano-tóndraka, ny tondra-drano. — d'un enfant, croissance.

cruel, MASIAKA; malao. MASIA-PÓ; sataina, kafiry; saro-pó, ratsi-fo, mahery sata, h tsimitondra roa; h forovato, h fó-

rina. Il m'a traité CRUELLEMENT, Nasiàha'ny aho.
crustacé, mísy koròkany miefitréfitra.
-cube, z énina ampísany mitovy. koby.
cueillir, mamiaka, mamiapiaka, mitsongo; h mioty, manoty. cueillage, famiàhana, fitsongóana, fanotázana, fiotásana. vo mitsimpona, mitímpona,
cuiller, Sòtro. vo — vava; — belavatango. Feuille servant de —, sotro-rávina; h soudrindrávina. Le manger à la —, misotro azy. — à pot, sadró, salrobe, h zingía, fitrobo. La puiser avec, manjinga, mitrobo azy. Une CUILLÉRÉE, Eran-tsòtro. Une — de vin, Divena —.
cuir, Hóditra maika; fatao kiráro; hoditr'aomby.
cuirasse, h Aro-ntrátra Akanjo-vý, rorotrátra-vý. CUIRASSIER, miaramila miakanjo-vý. Le CUIRASSER, manisy akanjo-vý azy.
Cuire qc, mahándro, mandóky, manásaka, manisatra; manétrika, miketrikétrika z. — à la poêle, manéndy. — sous la cendre, mamósitra; — sur la braise, mitono —. au four, mitono azy amy ny lokótra, *ou* an-dokotra-may; h manónaka *ou* manónatra azy; manao tónatra azy; manao lokótra azy, manao ramangótroka azy. Il CUIT il, vao ho másaka izy; ho loky izy; ? manásaka izy.
cuisant, mangidy, mangirifiry, manindrona, mahory, masiaka.
cuisine, Trano fahandróana, py fandrahóana, fandokiana. Lakozina. Faire la —, CUISINER, mahandro-hánina, cuire. CUISINIER, mpahandro-hánina, mpandoky.
cuisse, FE. Le gras de la —, py voampé, voavoampé, h Amboampé. — de bœuf, Losonkena. — de poulet, h Amboankena.
CUISSON, CUITE Fahandróana, py fandrahóana, fandokiana; fitonóana, fanendázana; Hamasáhana. CUISSON, Douleur.
cuit, cuite, másaka, loky. Trop — (trop mou), véhaka, vehabéhaka, méhaka; loky véhaka.
Cuivre, g Varáhina; py saba. CUIVRÉ, mivolo varáhina, menaména. Le CUIVRER, mamono-varáhina azy, manao ankoso-baráhina, manisy hoso-baráhina azy, manoso-baráhina azy.
Cul, vody, tampénaka; kondro. —de sac, lálana tsisy fiboáhana; tsy loa-body.
culasse, vody ny tafondro, vody ny volombasy.
Culbute, Tsinganga. Faire la—, miónganа; latsak'antsingánga, látsaka mitsinganga, lavo látsaka nitsipótitra; pótraka, midabóboka, midalabóboka. vo crouler. Le CULBUTER, manóngana, mamótraka, mandátsaka, mandabóboka azy. ? mandátsaka azy mitsipótitra.

culer, mimpody voho, mandeha-voho, miañòtra, mióṭra, manao dia miañòtra.
culminant: Le point—, h ny kitsámbina, h kitsambony; h kitsombiny; ny támpony; ny tendro ny añabo indrindra. CULMINER, avy añabo indrindra, tampitr'ákatra, tampipiakárana; ? miárina anabo, h ? mitataovovóñana.
culot, farany, faranánaka, ? faratéraka.
culotte, sadika mbazaha, sarom-pé, foño-mpé, ? Salòvana. Se CULOTTER, ? mandatsa-pé an-tsárona, manarom-pé, mamoño-vody, manarom-body.
culpabilité, Tsiñy; h héloka, éngoka; antsa; ? hamelòhana.
culte, FANOMPÓANA Zanahary; FIJORÓANA, h fisorónana; fisaòrana; fañajána, FIVAVÁHANA.
cultiver la terre &, MITSABO tany, miása, mizávatra, mambolу tany; mitahiry, mambóatra, mitaiza, mitarimy, mamálona azy. h manolokolo; mampamóa, mampitivóana azy. Pays CULTIVABLE, Tany tsara hitsabóana, tsara amboléna, tsara ambolian-draha. CULTIVATEUR, MPIASA tany, mpiasa tsabo; mpitsabo-tany, mpamboly; MPAMBÓATRA tany. La CULTURE, ny Fitsabóana, fiasána-tany habavañon-tsabo azy.
cumuler, MANOVONTÒVONA, MANÓVONA, manámbatra. Amasser.
cunéiforme, MATSIRAKA; pv ? matséraka.
cupide, Ngoain-karéana, Ngoaim-bola. vo Avide. CUPIDITÉ, FINGOAIÑAM-bola; FAÑIRIAN-karéana. vo Avarice.
curable, mora jangaina, azo sitránina.
curateur, O miántoka ny fanáñana ny zaza, mpitarimy, mpiámbina haréana n'olona.
curatif, MAHASITRANA, mahajánga; mahάfaka arétina.
curation, FAHASITRÁNANA, fankaiváñana, FANKAJANGÁNA. Aody, fañafody.
cure, FAHASITRÁNANA. curation. —, Raharaha ny *Curé* Traño ny *Curé*. CURÉ, mpijoro ny tanána, h mpisórona mifehy tanána. mpifehy.
cure-dent, FITSOKIRAM-BÁZANA, fitsokorihan-ký, fitsokibázana. h fisokiram-bázana.
cure-oreilles, FITSOKIRAN-TSÓFINA.
curer qc, mañala fótaka azy, manala tay azy; mandio azy. Se — les dents, mitsoki-bázana, mitsokori-bázana; les oreilles, mitsoki-tsófina, manókitra tadíny, mitsokórika azy; avec une plume, h mihorokóroka, mikorokóroka.
curieux, Tia hizaha, te-hizaha, ti-hizaha; ngoain-kizaha; ta-hahalala, ti-hahay; mañontány lava; tsi-étsaka-maso; mpitsokórika; mpizahazáha; mpikárona. chose CURIEUSE, z

mahatehizaha, tehojeréna, ti-ho-zahána, mahatsérika, maharikiana. CURIOSITÉ, ritiavan-kizaha, fingoaiñan-kizaha. ---, chose curieuse.

curseur, z miverivéry, mihalohálo.

cursive, maláky, milomay, malady.

cusson, ólitra hômana hazo. CUSSONNÉ, olérina.

custode, sárona.--,vatra hely.--,mpiámbina,mpiandry.

cutané, amy ny hóditra. affection ---, arétina mirôfotra, mirôfatra; Rifatra, rífotra. Qui a la ---, o rofótina, rofátina, rifátina rifótina.

cuve, Vilaňi-varáhina be.

cuver n, mitábaka, midobibika, midábaka, mandry aňaty vilaňy be. --- son vin, manámika divay an-kibo.

cuvette, kapila fanasána táňana. finga.

cycle, Fiherénana, fihodinana.

cygne, Vorom-be mira amy ny gisy.

cylindre, z mavôny. --- de fer &, Vy mavôny; ? Vônimby, vônitkazo, vonimbato. cylindrique, mavôny.

cymbale, h kipáiitsona, h kitsántsona.

cynique, o Alikalíka ; alika. ? alikamoso, Amboalambo.

Discours ---, vólana maňantsóntsana. CYNISME, ratao maňantsóntsana; Faňantsontsánana, Hakafiriánana.

cyprès, Aňaran-kazo sary ny fahafatésana.

Czar, mpanjáka ndreo *Russes*. CZARINE, Andriambavy ny tany *Russie*; vady ny *Czar*.

D

Da : Oui ---, Héka.

D'abord, Maloha, aloha, antséndrika. --, le premier, somila, faharaika, voalóhany; Manampôna.

Dagorne, aombivavy tokan-tándroka.

Dague, sábatra fohy matahi-dela.

Daigner, Tsy malaiňa; mety, mitia, tia, tsy mikiry, tsy mandá.

Daim, Aaňaram-biby mira amy ny *Cerf*.

Dais, Baldaquin.

Dalle, Vato fisaka, Lampivato, vato-lampy.

Dalmatique, Sakónoka ny *Diacre* va ny *Sousdiacre*

Dam, Haverézana andrakizay.

Dame, Andriam-bavy, fompovavy, Viavy be; rafotsy, maňangy. ---, Aňaran-daolao.

Dame-jeanne, Tavohangy be.

Damnable, mahavery. DAMNATION, Haverézana andrakizay. Fahaverézana. DAMNÉ; Very andrakizay, very amy ny afobe, Very ny Zanahary, Nariaňy ny Zanahary ; py

voa Héloky Zanahary. vo condamné. Damner, mamery, mahavery, mañary; vo condamner. Se —, mañary teña, mamery teña; mamariu' aiña amy ny afobe, mahafoy teña; mahazo Haverézana, mila ho very.

Damoiseau, Zatòvo mpihámina inora ho tian-javavy.

Dandiner, Mandihidihy, mitsinjatsinjaka, ? Mirary; manao firari-añina; ? mihetsikétsika; mañetɩ ahétra, mihetrakétraka. vo ? mangitakítaka, ? mangapikápika, ? mangebekébika, ? mitsingevikévika, ? mitsingevingévina, mikevikévy. vo mititikóitra ; miasiásy.

Danger, Z mahavóa, rofy; vo Loza, Antambo; Fampidiran-doza; faty, afo, sárotra, fahasaròtana, voina. En —, vo Vesòhana, vesobesòhana, Lahóina; ahina; mampatáhotra; mariny ny rofy, ilóñana ho voa; dóñana ho látsaka &. Dangereux, mahavoa, mampidi-doza, mahalátsaka, mahafaty, ahina, beloza. Hors de danger, Afaka amy ny may, áfaka amy ny afo; afak' afo, áfaka amy ny faty, afa-paty.

Dans le coffre, Añaty vatra, Añaty ny vatra, Amy ny vatra, Am-bátra. Il était — un trou, Tañaty lávaka izy. — 8 jours, áfaka *ou* maty andro valo. — la maison, An-traño.

Danse, Dihy, Tsinjaka, Rébika. vo dihifaly, totorébika, h dada, h dadamanainga, torintány. Danser, mitsinjaka, mandihy; mirébika. Danseur, mpandihy; mpitsinjaka, mpirébika, mpitari-drébika.

Dard, Tsindrona, fitsindrona; fitrébika; tsilo, tsilona; lela mahatsindrona. vo Léfona, saboha, trébika; lefom-pohy atòraka. Darder qc, mantòraka, manopy azy; mañórina, manindrika azy amy ny o. vo mañantsáky, milelaléla, mitselatsélaka, mijejajéja.

Dartre, Kesa, kolá. vo pepo. dartreux, misy —.

Date, Andro nanaòvana z; ? soratr'andro. vo Fetr'andro, fotoan'andro. Le dater, manòratra *ou* milaza ny andro anaòvana azy.

Datif, Ny Tolórana.

Datte, Antrendry. (Petite sauvage,) Dara.

Dauphin, Añaram-pilao be. ? Sorokay.

Davantage, Bebé, maromaro, h bebe kokóa. celui là est bon mais celui-ci l'est —, Io tsara fa ity tsaratsára, *ou* ity mihóatra, ity lombolómbo, ity mandílatra.

De: La maison de la mère, de la prière, de détention, de q, Ny traño Ny reny, ny traño fijoróana, ny traño fitanana o; traño n'ólona. Il vient de sortir, Voa hibóaka izy, h voa nivóaka izy. Aller de maison en maison, Mitety traño n'ólona. Venir de Nosi-bé, Mibóaka i Nosi-bé, avy ty Nosibé, tamyny Nosi-bé. De là, Ary amy ny izány., Amy ny zany, Ary dia; Aviteo. Parler de q, Mivólana o. Craindre

de mourir, Matáhotra ho maty. Les gens de la maison, Ny ólona an-traño. Les poissons de la mer, Ny filao An-dranómásina. Il est fâché de ce que j'ai dit, de ce que je l'ai puni, Tézitra amy ny z nivoláñi'ko izy; Vinitra amy ny nankalilóva' ko azy izy. Homme de cœur, d'esprit, Oloña maherifó, misy fo; ólona be tañáby. Sortir de nuit, Mivóaka álina. De Paris à Rome, Lañy ny Parý avy añy i Roma; vo Depuis. Aimé de tout le monde, Tiany ny olon-jiaby. Il naquit de Jacob, Natéraky i Jakoby izy. L'ôter de là, Mañala azy eo. Je vous écrirai de là bas, Añy zaho hanòratra amy nao.

DÉ à coudre, Loha-tondro fanjairana, Loha-tsifa, Fandroso-fanjaitra.

Débacle, Firaváña; firobátana, Barantséñaka, Barakaika. DÉBACLER un port, Mañala-sambo azy, Mamóana, mahafóana azy; manava azy; mandráva azy.

Déballer, Mañala-foño azy; mañókatra, mamamba; mamóaka azy. DÉBALLAGE, fañalána-foño; famabána, fañokárana.

Débander, une plaie, Mañala fehiana azy, mamáha azy. — un arc, Mañétraka, mangedragéìlra, managedragédra, mamotsobótsotra, mamahaváha azy. DÉBANDADE, g Barakaika, Barantséñaka, Paritaka, g Pariaka, g Piriaka, Parèka; paripariaka, Paredréka; Fafifáfy, Ely, Eliély. Être à la —, (se Débander,) mi—; miháhaka, mihahakáhaka; misaratsáraka; mieli-ahy, tsisy fiféhiana. vo Déroute.

DÉBAPTISER q, Mañóva añárana azy. Se —, miòva añárana, famoáhana.

Débarbouiller, Manasa, h manoza; mañala fótaka (ou fotétaka, loto, somapétroka, léotra). Se—, manasa sora, manasa táñana; misáfo, misándry.

DÉBARCADAIRE, Fiontsáhana, Fañontsáhana. vo fitodiandákana, Tafia; fiomlránana; h fiantsónana.

Débarquer qc, Mañóntsaka éntana, manjótso éntana, mañala z amy ny sambo.—, n, Mióntsaka; mizotsó; miala amy ny sambo; mañitsaka tány. Un nouveau DÉBARQUÉ, o vao hióntsaka, h o vao nióntsaka.

Débarras, Havotsòrana. Le DÉBARRASSER, Mañáfaka azy amy ny sárotra; mamótsotra azy; mañala-kótrana, mañala sárotra, mañala-raha, mañala-vánditra, mañala-fadíditra, mañala-ólana, mañala-éntana azy. — la route, Manava lálana, mandio. S'en —, Mañifika azy, mañary, mandróaka azy. Se —, Mañáfak'aiña; miála. DÉBARRASSÉ, Afaka, afak' éntana, afa-draba, afak'ólana, afa-kótrana, afa-tsárotra, afaka amy ny sárotra; vótsotra, maivana.

DÉBARRER qc, Mañala-sákana azy, mañala hidy azy.

Débat, Ady, Adiady. vo contester, combattre. DÉBATTRE

le prix, Miady tóñona, miadiady tóñona. vo Miankány, Mandinika, mihévitra. Se—, Mitsipatsipaka, Manipatsipaka; g Miliofokófoka, h mikofikófika, miolañólana, mikorofodrófoka, Mitrafantráfana, mikorófoka, mikorópaka, mikorápaka, miholantrólana, mitrehantréhana, mikoropadrópaka. mitsingárona, mitólona, miézaka, mihoalahoála, miókitra, mimókitra, mioitra, mila ho átaka, mióla. vo S'AGITER.

DÉBATTU, ladivana, h ladiana; dinihina, isalasalána.

Débauche, Fañaránan-tróka amy ny tóaka ndraka hánina be. Hamamóana; finoman-tóaka, finómam-bé. ? fingeliana, hajilána; h fijejojejóana, ? fijilajilána. fidodóana fanaôvana dodo; pv fiebóana. DÉBAUCHÉ, h Dodó. pv ebo, Korombémbana, ngély, ngelingély; h janganjánga, h jejojéjo; h fileontóaka. Le DÉBAUCHER, Mañôva ratsy azy, mankaébo, mañébo, manangély, manangelingély, h mampijangajánja, h mampijejojéjo azy; mañéra, manitsíka azy. Se—, Mioyá ratsy, manjary korombémbana, manjary ngély. DÉBAUCHEUR, Mpañéra o, mpitaona o amy ny ratsy.

Débile, Osa, malemy; h somázoka, h somazotsázoka. vo mandránoka, mandranodránoka, gorerarèra, garerarèra, borerarèra, boréraka, mafonty, botretra, marisarisa, réraka, kétraka, tsy matánjaka, bozohózo, malemilémy. bako, bakobáko, bakoraka, koréra, miborerarèra, migorerarèra, migarerarèra, jorery, lezolézo, malonilóny, nilónika, tandeména, mihozangózana, misahontsáhona. DÉBILITÉ, Haosána; haleména, fahosána; h sahontsáhona, h toretra, toredrétra, hozangózana. DÉBILITATION, Fiosána. DÉBILITER, Mañósa, mahosa; mankalémy, mankafóuty.

Débit, Várotra maláky; fandafósana Fiventésana, fanoñónana. DÉBITER, Mivárobárotra, mamidivídy, mandafoláfo, manao várotra madínika. vo RÉCITER.

DÉBITEUR, o misy trosa, o anáñana trosa. Il est mon —, anáña'ko trosa izy.

Déblai, Tany alána; fañalána tany. Le DÉBLAYER, Manala-raha azy, mandio, manava, mamáfa, mamaoka azy;?Manao kao-poróñana azy. vo mandráva.

DÉBLATÉRER contre q, Mamora-bólan-dratsy, mamorafóra volan-dratsy amy ny o.

DÉBOIRE, Hafairana tavela amy ny váva ninon-draha. fg, dégoût, affliction.

Déboitement, Kitsoka, tsökaka, tsékaka. DÉBOITÉ, Ni —, (natsókaka). Se DÉBOITER, ni —; matsóaka. Le —, Manatsóaka, mampikitsoka azy. vo Bitsoka, Vilaña, pitsoka.

Débonder, n, h Miboráraka, h mibaráraka, h mibororóaka, h mibosásaka, rákaka, tómpa, tóndraka, mandróatra, mandroadróatra, miporótaka. Se —, vo Mivóraka, mi-

póaka, milo.t-báva, mitéoka, ? mihoa-pámpana. Le --, Mañala-tákona azy, mañala-tséntsina, mañala-támpina azy.

Débonnaire, Mora, malemi-fañahy, vo bonéka, mántona, maótona; h olombé, h olonkova, h olonkovabé.

Débordé, Être —; Déborder n, se —, Mandróatra, mandroadróatra; tóndraka; ? mihóatra fámpana, ? mihoa-pámpana. vo Mangenihény, midábaka; mibóhitra; tsontsóraka, mandilatra.

Débotter, Mañala-baoty; mañatsóaka kiraro, Manálotra kiraro abo.

Débouché a, Se déboucher, Afaka-támpina, áfaka-tákony, afaka-tséntsina. Le —, Mañala támpina (*ou* tákony, tséntsina) azy. vo Manókatra, mandóaka. débarrasser. -- dans la mer, Mitsófotra, maminány, míditra an-dranomásina. Un débouché, Fivoáhana, fiboáhana; famoáhana vidiana, vilány.

Déboucler, Mañala-gádra, mañala-fampoéhana, mañalahándrotra azy. mamaha-vólo; mañala taly, mamoha.

Débonquer, Miditr' ankíaka, miditr' ambámbana, mibóaka amy ny dilana.

Débourber qc, Mañala fótaka azy, mandio azy. mañómbotra azy amy ny fótaka.

Débourrer qc, Mañala tséntsina; mañala hóto azy.

Débourser, Mamóaka vola ; ? Mandóa vola. déboursement, Famoáham-bola.

Debout, Mitsángana; tafi-tsángana. vo miárina, mideza, mijánona, mijídina, mihezahéza, mihezohézo, mihezihézy, h mijoro, mitsátoka. Le mettre ---, manángana azy.

Déboutonner, Mamaha-bókitra ; mamótsotra-bókitra, manatáka, mamaha.

Débrailler : Se ---, Mamaha (*ou* mamahaváha, mamelabélatra) sikina amy ny trátra. débraillé, mibenabéna (*ou* miveñavéña, mibanabána, mivelabélatra) lamba.miòvaka.

Débrider, Mañala-hósina, mañala-laboridy azy, mamaha azy; mañala-gádra azy.

Débris, Bakílana, Bakilan-dráha; vóroka, vorobóro draha. --- de navire, de case, Bakilan-tsámbo; sambo robadróbaka· tapatapa-tsámbo, sisa-ntsambo ; voroboro-tráño, vo Pako, áhitra, antsánga.

Débrouiller qc, Mañala-sósona; mañala-fotimpótina, mañala-safotimpótina, mañala-sampótina, mañala-volimbólina, mañala-fotofóto, pv mañala-potopóto, mañala-vánditra, mañala-fadiditra, mañala-fátotra, mañala-ólana, mañala-sárotra azy; mañáfaka, mamótsotra, mankazáva, mankadio, mandáhatra azy. mankamora azy; mamarabáraka, manaratsáraka. débrouillé, Afa-tsósona, h Afa-tsósotra;

áfaka, afa-bánditra &. DÉBROUILLEMENT, Fañalana-Sndsoa.

DÉBRUTIR qe, mañala-rokoróko, mañalamontomóntotra azy.

Débusquer q, Manésotra o hisolo azy, mañála, mandróaka, mitòra, mañatsóaka, mampiála. vo mamingana, manipéloka, mandéntika, mandréndrika, mamárina; mampibitsoká.

DÉBUT, Commencement. DÉBUTER, Commencer.

DEÇA: En deça, añila tý, añila atý, atý. Il est en deça de la rivière, Atý ny rano izy.

DÉCA, Folo.

DÉCACHETER une lettre, mañala-lóko azy, mamáky, manókatra azy, mandróba-doko, mañala-kasé azy. DÉCACHETÉ, Afa-dóko, misókatra.

DÉCADE, Andro-folo, folo andro.

Décadence, Fiveñana, firóñana, fitandavóana, fitokiláñana, Fandroróñana, fiheñana, fihiakelézana. Être en ---, mivéña, miróña, Mizótso midina, mandròrona, ho lavo, mitandávo; mihialávo, mitandátsaka, ho látsaka, ho róbaka. mihena, mihiaróbaka, mihiakély. Efa Nahafáhana, efa naharombiñana; h naugilahilana.

DÉCAGONE, Folo-rirana; folo-ampisany.

DÉCAGRAMME, Folo-grammes. Grammes folo.

DÉCAISSER qe, mañala azy amy ny vátra; mamóaka.

DÉCALITRE, Litres folo, folo-litres.

DÉCALOGUE, Ny malo folo ny Zanahary; ny Didy ou ny diditány folo ny Andriamáñitra.

DÉCAMÈTRE, Mètres folo. Folo-mètres.

DÉCAMPER, mañala tòby, mamíndra-toby, miala, mañéntana-tóby; mitsapika, mifíndra, miléfa, mandósitra.

DÉCANTER, mañidina moramóra.

Décapiter qe, Manapa-doha, ; v mandénta, h Manominda, manapa-bózona azy. DÉCAPITÉ, Voa-lenta, voa-somínda, Afa-doha, nalan-doha; voatapa-doha, tinapa-doha, notapahin-doha; ? bolon-doha. DÉCAPITATION, Fanapáhandoha, fanapáham-bózona, fandentána, fanomindána.

DÉCARRELER qe, mañala rari-vato, mañala-lampihazo azy.

DÉCASTÈRE, Stères folo, folo-stères.

DÉCASYLLABE, Vólana Folo tápaka; vaki-folo, vólana folo váninv ou folo tóñona.

DÉCÉDÉ, Naty, Nihílana, Nafoy, Afak' aiña. DÉCÉDER, maty, mihílana, modi-mandry, miamboho; ? mañal'aiña, ? miala aiña.

DÉCÉLER, DÉCOUVRIR.

DÉCEMBRE, h Alahasaty, pv Asótry. vo Vôlana.

Décence, Fatao manjary, fatao tsy mahaméñatra; ---, dans les habits, Habits DÉCENTS, Sikina mahavóny vátana,

akanjo tsy misókatra, tsy mangarakáraka, tsy mampahita vátana; manjary, akanjo tsy mety, tsy f.heñárana, mahaméñatra. S'habiller DÉCEMMENT, Mamony vátana, manao fisíkina manjary. vo Tókony, sahaza, mety, ampy, tsara, antóñony, añérany, añóhany, ónony, BIENSÉANCE.

DÉCEPTION, Fotóana tsy mihátra, fotoan-dílatra, tsy fahatongávany ny nanteñaina. Fítaka, Angóly, h solóky, felik- olly, flikyé ny rámbona. Être Déçu.

DÉCEVABLE, mora fitáhina, mor'ambakaina, mor'azo-fitaka.

DÉCERNER, donner.

DÉCÈS, Ny ifatésana. Le jour de son —, Ny andro nialány amy ny ty tany tý. Ny andro nihiláña 'ny. vo Mort.

Décevoir q, Tsy mañome azy ny nanteñai'ny; Mankafórona, Mankasóboka o, Mandátsaka o an-tsóboka (*ou* amporóñana, an-kórona, an-dróana); Mamárina o an-drô may. Manolo-bato-mafána amy ny o, mankadrádraka, mamítaka, mañangoly, h manolóky o; mañome voho. Déçu, tsy nahazo ny nanteñai'ny; sóboka, fórona, Látsaka antsóboka (*ou* an- drô may &); voa fitaka, fórona, nangoléna, fiñítaka; Háraka foana; tsy teky; drádraka; fólaka-taña-manóndro, foana. azo ny fotoan-tsi-mihátra, (*ou* azo ny fotoandílatra, azo ny fotoana-tsi-évina); azo ny mazao-drándra; misazirambonósy.

DÉCHAINER q, Mañala-gadra o; mamaha-gadra, mamaha, mamótsotra o. mañandefa o. Se —, Mañary gadra, mañífika gadra. vo Se Courrousser.

Décharger des bagages, Mañala éntana. vo Débarquer. — q, un navire, Mañala-éntana, mañala z azy. — un canon, Mañandéfa, mandéfa tafondro. S'en —, Mañífika, mañary azy. Se — sur q, Mamíndra éntana, mamindra safitra, h mamindra pitra amy ny o. Se — dans la mer, Maminány, mídina, mañidina, miválana an-dranomásina. vo Couler. Marchandises DÉCHARGÉES, Vidiana afaka amy ny sambo, tafióntsaka, efa nazotso. Q —, o Afak' éntana, afa-draharáha; maivana. vo afaka-tsiñy, afak' adidy.

DÉCHARNÉ, Mirakaráka, mahía; áfaka-nofo; h Mihazingáziny, h miharingáriny, py midazodázo. fézaka, mifézaká, h kaózatra, h kébaka, h makébaka. matify, h manify. Le DÉCHARNER, mañala-nofo azy; mankahia azy.

DÉCHANMER une terre, mañala vodim-bary azy.

Déchausser q, Mañala *ou* Manálotra kiraro o, mañala saro-kóngotra azy. — un arbre, Mañókatra vody azy, mañoka-body azy; ? Mañavankávaña ny vody ny; Mangady mañodidina azy.

DÉCHÉANCE.

Déchet, Tápany áfaka. Qui a éprouvé du —, Nahatáña-

na, naharombiñana, nahaverézana, naharosóana, nangilahilana, nahalanía: a, nihiakély, nihëña, nitantápana

Déchevelér q, Mamaha volondoha azy, mamoha, mampióbona, mampibóhaka, mamótsotra volo azy; mampirakaráka.

Déchiffrer, Mamaky sóratra saro-bakiny; mañókatra isa; Mahazo ìsaka azy, mahazo fòtony, mahita fotony azy. Chercher à —, Mamántatra. vo' Débrouiller.

Déchiqueter, Mandriadriatra, mandriatriaka, mamiravira, mañotikótika, manapatápaka, mandidididy.

Déchirant, mahária-po, mahatriatria-po. Affligeant. mahafiraiña, h mahaferinaiña.

Déchiré, Déchirure, g Triatra, g Riatra, pv Tríaka, h Tsíaka, triatriatra, h tsiatsiaka; Na—, Misy —, misy Na—. Se Déchirer, Mi—, pv Ma—. Le —, Mandriatra, mandriatríatra, mandrotidrótika, h mamatsiaka. vo mamiravira, mañotobato, mañotikótika, Mandrota, mandrotaróta, manátaka, mamotipótika, mandr-baka. Brêche.

Déchoir, déchu, Pótraka, Látsaka. vo Mandróroña, mizotsó, miandálana, mizétra, miétry; miléntika.

Déciare, h Ampahafolo (pv ? Fahafolo) ny *Are*.

Décidé p, Voa-ito, voa-tápaka, voa-didy. Q —, Rékitra, tsy miova, matoky, máfy, fátatra; mitompo teny fántatra. vo Mikiribiby, mihenahéna, miantefa. Décider qc, Mañito; manápaka, mandídy; mandrékitra, mañantéfa. Mimalo. Achever. Se — à aller, Mañito handeha. vo mikiasa, mikinia.

Décigramme, Ampahafolo (pv ? Fahafolo) ny *Gramme*.

Décilitre, Ampahafolo (pv ? Fahafolo) ny *Litre*.

Décimal: Calcul —, Fañisána ny isam-polo. Fañisána folofólo, mamolo, mamolofólo; fañisana tsifolofolo.

Décime, Ampahafolo (pv ? Fahafolo) ny *Franc*.

Décimer, Málaka ny fahafolo ny. maka ny isampolo ny. Décimation, Fañalána ny isampolo ny.

Décimètre, Ampahafolo (pv ? Fahafolo) ny *Mètre*.

Décisif, mahito, mañito; mahatápaka; mahefa, mahavita; tsy iahanahánana. vo Absolu.

Décision, Ito, fañitósana; malo; k voa ito; fara-tény. vo Conclusion; Hévitra, farany ny hévitra; ? fari-háva.

Décistère, Ampahafólo (pv ? Fahafólo) ny *Stère*.

Déclamer, Mivólana maré, Miláza fátatra, mivénty k, Mitadidy k; Mitory k, ? mandrésaka k; Mikabáry; Mampañéno k. Miholaháía k. Déclamateur, Mpiteny maré, mpitory k amy ny tény marésaka; mpikabáry, ? mpamporisika amy ny k. Déclamation, Fitoríana tény, filazána k, fivoláñana marésaka; fitenénana abo no lava.

Déclarer, vo Annoncer. Se —, Apparaître. Déclaration, Fañambarána, fañatoróana, filazána — préalable, vo h

Vahavaha, ngiinkazo. vo Minginkázo

Décliner n, vo Être en DÉCADENCE; Lanjamandrôrona, S'éloigner, Miviry, h mivily; mania, h mivirioka, pv mivirìotra, h mibirioka. vo mivavahóana; miála. — un tribunal Miary lapa. — un nom, mañovaova tendro azy, mañova farany azy, manoñontóñona azy. DÉCLIN, l'écadence. DÉCLINABLE, mety ovaována tendro.

DÉCLINAISON, n, Fiviriana; h fiviliana. — ac, fañovaována téndro.

DÉCLIVITER, Firôñana, fitokiláñana, fitsidihìrana.

DÉCLORE, Mañala vala. Déclos, Afa-bála, nalam-bála.

DÉCLOUER qc, mañala fátsika azy; mañala azy.

DÉCOCHER une flèche, mañandéfa zanak' antsáky. manopy, manóraka azy.

DÉCOCTION, Robok' aody, róboka, Ro n' aody. En faire une —, Mandróboka azy, mahandro azy amy ny rano, mañétrika azy.

DÉCOIFFER q, Mañala sátroka azy; mañala-taly azy. DÉCOIFFÉ, Afa-tsárotra.

Décoller q, Le Décapiter. — du papier, mañoso, Mañémpaka, mañéndaka. manilaka, manélaka, mañala azy; mañala loko azy. Se —, maóso, maémpaka, maéndaka, miéndaka, misélaka, misélatra, miselatsélatra, mingitríngitra, mibontsibóntsina, áfaka.

DÉCOLLETER q, Mañala-lamba-mbózona azy; mampihalovózona azy, mañôvaka tenda; mañenda-bózona, mamamba-vózona, mañôva-bózona azy. Décolleté, miova-bózona, maénda-bózona.

Décolorer qc, Mañofo, mañofofo; h? mañóhaka; Mañôva sôra, mañova vólo, mandázo, Mahalázo, pv Mañétroka; ma. monovóno sôra, mahafáty sôra, mahamátroka, h ? Manátroka azy. Se —, miofo, miofofo, manjélana, matimáty volo; miova sôra; malázo, h mivalo sôra. DÉCOLORÉ, niofo, matimáty volo, voa ofo, afa-tsôra, maty sôratra, h Mátroka, matromátroka, pv maétroka, maetroketroka; mavo.

DÉCOMBRE, vo débri.

DÉCOMPOSER qc, manaratsáraka ny tapatápany ou ny fôtony; mamahavaha fotony azy; manokantòkana ny fotony. vo Analyser. Se—, Véhaka, vehabéhaka; môhaka, mótraka, mòmoka, Lo miova; afa-pófona, afa-daro, afa-pôtony, misara-pôtony.

DÉCOMPTER, mañala tápany; mañala amy ny isa ny. DÉCOMPTE, ny tsy mahampy isa. Où il y a du —, tsy añon' isa, tsy ampy; nañaláña,

DÉCONCERTÉ, SE DÉCONCERTER, Kerikery, votivoty; malemy fo; véry jery; rivana, ?hírana, ç sahírana; vo Confus: Le

DÉCONCERTER, manakerikery, mankavotivotý, mankalea, y fó, mampamoy fo, mahavery jery, mankarivandrivamo manirana manahirana, mampañahy, mampañahiahy, h mampiroáhana, mamakaváka, mamendrivéndry, mañaráto, maharésy, mampivadi-pó, mamaki-bétroka, mamakitambérona azy.

DÉCONSEILLER qc à q, mañéra o tsy hanao azy, mañova jery o, mañaráro o.

DÉCONSIDÉRER q, Mankahely laza azy, mañala amy ny laza ny.

DÉCONTENANCER, DÉCONCERTER.

DÉCOR, DÉCORATION, Rávaka, Hámina, Angy, Angiángy. h Omana, Lávana; z fihamínana, z fiománana, z filavánana; z fañangíana, z fañangiangiana, z fankaevána, z fañevána, z fihaingóana, z fandravábana. Voñináhitra, voñinkázo. DÉCORÉ, Misy rávaka &, voa angiángy. —, Se DÉCORER, Mihámina, mióinana, milávana. Le —, Mandrávaka, mampihámina, mañángy, mampihaingo, mandávana, mampilávana, mañeva, mankaéva, mañangiángy azy. Mañisy rávaka &.

DÉCORDER, Mañala taly, mañala-rándrana; mampibóbaka, mamoha; mañala-fadiditra, mamahaváha. Mañala tady.

DÉCORTIQUER qc, mañala-hóditra; mañofy, mañéndaka, mañémpaka, mañorondróaka, mañirémbaka. vo kolontsóaka.

DÉCORUM, Bienséance.

DÉCOUCHER, Mandry an-traño n'ólona *ou* an-traño hafa.

Découdre qc, Mañala-zaitra azy, manátaka, manata-bitrana, mañala-vitrana azy. vo Déchirer. Se —, DÉCOUSU, Afaka zaitra, afa-jaitra, Mitátaka, mitata-bitrana, afa-bitrana, vaha. style —, vólana (*ou* torivólana, filazána) maitoito.

Découler, Mitsororóka; — de, Mibóaka —; — sur, — amy ny...

DÉCOUPER, Mandididídy, Manapatápaka. DÉCOUPURE, Didy, dididídy; hentitra, hentitréntitra, loadóaka; tátatra, fátitra; fatipátitra. vo Brèches.

Décourager q, Mañala-fo, mampañary fo, mankalemy fo, Mampamoy fo, mañala tokimpó, mañetra-po, mahaketrapo, mañala bery, mahakivy, mahakivi-troka, mañala haherezam-po, Mahonena azy, mañary ny fo ny. vo DÉCONCERTER. se —, Mamoy fo, mahafoy fo, mañary fo, mañary tokimpo. vo Craindre. DÉCOURAGEMENT, famoizam-po, py famoezam-po, faháfoezam-pó, fañariam-po, harerahampo, haketraham-po, haverezam-po. DÉCOURAGÉ, Afa-po, reraipo, ketra-po, namoi-fo, mahafoi-fo, roso-fo, veri-fo, g ki-

vy, kivy troka ; h onéna ; g Tófoka, h sorétra, soredrétra, h sorery, g tófoka. vo Déconcerté, Désespéré.

DÉCOUSU, vo Découdre.

Découvert: Pays —, Tany mibenabéna, py mivenavéna, micriñerina, mañeriñérina, h mivanavána, ? bambala. tany foan-draha. Qc —, à —, z hita, tsy milómboka, tsy mitákona, tsy takoufan-draha, Afa-dómboka, áfaka-tákotra, afa-drákotra. vo Miharihary, g Miharinkárina, mangarinkárina, mihanjahanja, vamba, miòvaka. Q —, Afa-tsátroka, tsy misátroka. vo Apparaître, apparent, ouvert. Le DÉCOUVRIR, Mañala lómboka (*ou* tákona, tákotra, rákotra, ráhona, foño, sárona) azy; Mamamba, Manôvaka, mañôkatra, mañiaka, mañiakiaka, h mamôkatra. —, Mahita. —, Mañambara, mamámbaka, milaza, manoro, manatoro; manôkatra, mampibéaña, Manava. Se —, Mañala sátroka; misava. DÉCOUVERTE, Fahitána; z hita. vo mañirinkina.

DÉCRASSER, Mañala tséroka &. vo Crasse.

DÉCRÉDITER q, Mañala laza *ou* háñitra azy, Mahafatifaty laza azy; mankaimbo, mankamavo azy. ? manala-baráka; mañisy tsiñy, Maniñy, h mañendrikéndrika, h mandatsa, mamirabasy azy. se —, mihíakely laza, very laza. Il est DÉCRÉDITÉ, Afa-daza, very laza, efa tsy máñitra izy, Efa nahafáhana ny laza ny.

DÉCRÉPIT, Matoy, kaina; Matoi-kaina. h kainkana. vo Agé. DÉCRÉPITUDE, Hantérana be, haosány ny olo' àntitra.

DÉCRET, Diditány, malo; ito. DÉCRÉTER, ? Mandidy; Mañdrékitra; manao malo.

DÉCRIER q, Mañébaka, h manébaka; Manálatra, Mañebabeba o. vo Décréditer.

DÉCRIRE qc, Manôratra z, manatao z an-tsôratra, Milaza z amy ny sóratra. mamávatra, Mahavávatra, mamélatra k; Milaza, mañambara. DESCRIPTION, famavárana k, famelárana, filazána, fanorátana, fañambarána.

DÉCROCHER q; Mañala z mihántona, mañala z amy ny fátsika hiantóna' ny.

DÉCROITRE, Mirátra; mihena, mihíakely, Nahafáhana, kely tavela; miveña. Le DÉCROIT de la lune, Mira-bólana.

Décrotter qc, Mañala fotaka azy. vo Crotte. DÉCROTTOIR, fañalana fotaka amy ny kiraro; fandrokotan-kiraro.

Décrue, Ny tápany áfaka.

DÉCUPELER, Mañídina moramora ny ambóny.

DÉÇU, p de Décevoir.

DÉCUPLE, folo-heny, folo; impolo, im-polo akeny. DÉCUPLER ? Mankáfolo, manao folo heny, manao im-polo.

DÉCURIE, Miaramila folo; isampolo. DÉCURION, Talé mifehy ólona folo; ambonimpolo.

Dédaigner, DÉDAIGNEUX, Miérina, mìvaza; miriry, tsy tia, tsy mitia, malaiña, malaindaiña; mañivaiva, h maneso, h manarabv mamingivingy, mitintina, manamavo, Mankaimbo, Mañétaka. vo Abaisser, Railler manao tsy ho z; mi-andranándrana, miadonádona, mianjonánjona, mametaveta; mami-maso. DÉDAIN, fierénana, fivazána, fiririana. Avec —, Dédaigneux.

DEDANS: Le —, ny añaty ny, ny âty ny; ny añôvany an —, Añaty ny, anôvany Il était au — de moi, Tañaty ko izy.

DÉDICACE d'une Église, Fankamasinana, fijoróana, famafazan-drano azy; fanolórana azy amy ny Zanahary. vo fafirano, Áfana. Dédier, Consacrer, Donner.

Dédire q, le Blâmer. Se —, vadikádika, mihala vólana natao, manatsóaka teny, manatsoa-bólana, mamaha volana nafehy, mivólana hafa, matsoa-teny.

Dédommager q, Mamodifody amy ny o, manámpina ny lóaka; mamitrana ny róbaka ámy ny, mankefa ny lany. vo Compenser. Manolo, manóatra. Se —, málaka hatámpina ny loaka.

Dédoubler qc, Mañala sósony azy.

Déduire, Mañala,, manésotra. vo conclure. DÉDUCTION, Conclusion.

Déesse, Zanahary vavy.

Défaillance, hatoránana. Tomber en —, fánina, Tórana. vo Ana, varivaríana, ? matimaty fiaiñana. Défaillir, s'Affaiblir.

Défaire, Mañala, mandróbaka, mañátroka, mandrátra, mañatrokátroka, mamaha, manaráka; manimba, mandrébaka, mandresy; manatsoatsóaka. Se —, Róbaka, matsóaka, matsoatsóaka. DEFAIT, róbaka. vo vaha, réraka, geragera, malálaka. DÉFAITE, Harebáhana, Haresiana, harobáhana, firobátana; fandreséna, fandravána.

Défaut, Antsa, Handra. Se mettre en —, Málaka —. Qui a des —, misy —; antsaina, handraina Lui trouver des —, Mañántsa azy. antsa nao mivólana loatra, Vous avez le — de trop parler. vo Brèche, Déchirure; Tache &. Hadisóana, ota, kilema, h kinkiany, tsiñy. Par — d'argent, fa tsy manam-bola — de la cuirasse &, ny Lañiláñy ny, fitohizany, vítrana, fanandriany.

Défaveur, fialány ny hatiávana. Tombé en —, efa tsy tíana, efa tsy mánitra, efa tsy mamy, efa maimbo. DÉFAVORABLE, Tsy mankasitraka, tsy mitahy, tsy miantra; tsy mañámbina.

Défectif a, Tsy áhona, tsy ampy, tsy tantéraka.

DÉFECTION, Fialána, fiengána; fiodinana.

Défectueux, Misy antsa, misy Handra; antsaina, handrai-

na; tsy efa, tsy tody, tsy amboy, tsy ánona, tsy anóhany, tsy anérany; h Tsizarirary, tsy manjary loatra, rat iratsy. DÉFECTUOSITÉ, vo défaut, ny ilaina, ny tsy mahampy, ny tsy maháñona.

Défendre q, miaro, mañéfina; — qc, — à q l'aller, mandrara, mametra z; mandrara azy handeha. se —, miaro tena mandrara tena. Le — contre le froid, Tsy mampaharéñynara azy. Ville DÉFENDUE, Tanána mirova ou mifefy, mimanda. Action —, z raràna; fady, sk faly, ampétra, miféfra, misy fetra, tsy mety atao. DÉFENSE, Fiaròvana, aro; fandraána, fetra, famérana, sákana, fisakánana. vo miady, manóhtra, maháritra; haviavava, ankaviavava, antambo, Loza; stra; fadintány, tsentsimpano. mort sans —, naty bory, naty tsy nivaliana.

DÉFENSES, hy mitráka; hy mitsintsíndrana; Vangy. DÉFENSEUR, Mpiaro, mpañéfina. vo mpananti-ra, mifélana; vato fioláñana. DÉFENSIF, maharo, tsy mahavoa. La DÉFENSIVE, Fiaròv ana. se tenir sur la —, miaro-tena, miámbina tena.

Déféquer qc, mañala fékana azy; mandio, mamíaka, mináváana.

Déférer qc, DONNER. — q, DÉNONCER. — à qc, condescendre. DÉFÉRENCE, Haja, Asy; fandeférana; fanekéna; fañantahanána,

Déferrer qc, manala-vy azy. se —, very-vý, afa-bý, latsabý. fg veri-jery.

Défeuillé, Rara-drávina, latsa-drávina; veri-rávina mazaojaetra. Le DÉFEUILLER, mandrara-drávina, mañala-ravina, omandatsa-drávina azy; manjaojaotra azy.

Défi, pv kantsy, Fikantsíana; h Ínana, faninánana; h haika, héka, heika, fihaikána; g kaika, fikaihana; g Hátsika, fañatsíhana, vo HATSY, hatikátika. Antso, fiantsóana Le DÉFIER, mikantsy, maníaana, miheka, mikaika, mañátsika azy. vo MANATY, mañatsikátsika, mañatikátika, ? mañatihaty, h mihatsy; mandráhona; Agacer. se — de q, être DÉFIANT, mañahiahy, marimárika azy; tsy matókya amy ny; ? mitao azy. vo Matáhotra, midòna; misalasála. DÉFIANCE, Fañahiahiana, ahiahy; fiahiahiana; tsy fatokiana; vo fidòñana, fitahórana; ? fitaóana, ? fitaóvana.

Déficit, Ny tsy ampy, tsy mahampy, ny áfaka. Combler un —, mañampy z.

Défigurer, Mañantsa, mañandra, mandrátra, Maníimba, mandróbaka, mañòva sora, mandrátra taréhy; mañòva ratsy; mandímbana. DÉFIGURÉ, Simba, narátra, antsaina, handraina; róbaka taréhy, niòva ratsy, efa hafa sóra.

Défilé, Lálana maletra, lalan' ety; Dilana, Hadilánana, Salákana.

défiler des perles, Manoatsóaka, mañala azy: — n, mamávatra dia, mañosin-dia, mihósina, mifanésy; mifañarakáraka, mandeha raikiraiky, mandeha tsiraidraiky; mitolilóhy.

Définir un jour, Mamétra, mamotóana, manátoka andro. — un mot, Mañambára ny fótony, milaza ny hévi'ny. vo mamáritra, mañéfitra, mamarafára, mamepétra; manóhona, manohontóñona; manamárina, mandrindra, maható. Mañiio, manápaka, mandidy. Défini, voa ito, voa tápaka; voa fétra. vo Achevé. Définitif, Rékitra, fárany, famarána, famitána, fiefána, fankefána, fanampérana; Mahito, mahatápaka, mahavíta; tsy impodiana, tsy azo alána, tsy áfaka. Définition, Filazána ny fótony.

Défleurir, Mandráraka voñinkazo, mandrara-boñy, mandrara-pélana. mañala-voñy. — n, se—, Rara-boñy, rarapélana; mandráraka.

Déflorer q, mañala hadio azy; mañala háñitra azy.

Défoncer qc, Mandóaka, mandoa-body, manomba-body azy, g mamboróana, h mamboróaka, mangoróbaka. Manaboróaka azy, mamáky vody azy. Se—, Défoncé, Lóaka, loabody, afa-body, tómhaka, boróaka, boróana, h goróbaka, taboróaka.

Déformer, vo défigurer.

Défrayer q, Mankefa ny vola nalóa ny; vo mañefa, mandóa; h manóñitra.

Défricher un champ, Mikapa, miasa tombokáhitra, mañiakíaka; — une forêt, mitetik'ala, mifir'ala, vo mihevo, mipongy, miava; mandrevorevo; manjaojáotra, mandio. Défrichement, kapa, fikapána, tombok'áhitra, kapa-hivoka; tetik'ala, fir'ala, fitetéhan'ala, fifirán'ala. Défriché, afak'áhitra, voa kapa, mazaojáotra.

Défriser qc, Mañala-korikóritra, mañala volimbólina azy.

Défroncer, Mañala kérotra, mañala vónkina; manala foripóritra; mañénjana, mamélatra.

Défunt, vo Décédé. (vo Trobo.) fóngana.

Dégagé, Afaka; afak' élana, afa-báhotra, vótsotra, afatsaratra, áfaka amy ny sárotra. Dégager, Mañáfaka, Mamótsotra, mamáha; mañala-éntana *ou* Vánditra &; mañávotra, mañómbotra, mamóaka, manáraka, mañatsóaka. Se —, mañafak' aiña, miála; mañífika z, miávotra. Dégagement, Fañafáhana, famotsórana, Havotsórana.

Dégainer, son sabre, manatsóaka, manóaka azy; mitárika, mañala azy amy ny sárona.

Dégarnir qc, mañala-rávaka azy. vo Décors. — un arbre, Mañala ámy ny. Se —, Mazaojaotra, vao hazaojaotra. vo Défeuillé; Dépouillé.

Dégât, Maratra, róbaka, lany, simba, simbana; g Rodaróda, fandrodarodána, fandaníana, fanimbánana. vo Vavómbiny, vavaomby; Brèche. Faire du —, mandrodaróda. vo Gâter, Consommer, Détruire.

dégauchir qc, mañala éngoka azy, mañitsy, mankahitsy.

dégeler qc, mampimána, mañémpo, maudévona; g Manéno, mampiténo ny rano mandry &.— n, mimána, miémpo, lévona.

dégénérer, s'Abâtardir. DÉGÉNÉRATION, Fiovan-dratsy.

dégluer, mañala-dity, mañala-loko.

déglution, Fiteléinana; ny mitélina, fitélina.

dégobiller, mandoa hánina be.

dégoiser, milazaláza ny ampó, mitsiatsiaka, manta-vava. vo Babiller.

dégommer, mañala-loko, mañala dity.

dégorger un tuyau, Mampandóa azy, mandóaka azy; mañala ny mamémpina ny dílany, mañáfaka ny rano añaty ny; ?mampiválana. —, déborder.

Dégourdi, Mavitrika,mavingana,mavingambingana, jánjana; maimay, mafána; maláky fanaôvan-draha, malády táñana, h tsy ngoly, h tsy voly, pv tsy máritra. —, tsy azo ambakaina, tsy ambáka. vo Actif. Le Dégourdir, Mankavítrika, Mankavíngana, mampaláky, mankafanafána, mankafaingana azy; mañala máritra, mañala nára, mañala voly azy. tsy mampandry azy, mankamaimay, mampihetsikétsika azy. Se —, mihiavítrika, mañifika toromaso, mañetsiketsi-bátana.

Dégoût, Dikidiky, Likiliky, Rihirihy, Dingodíngo; ivivy, loiloy; ? rikoriko. Dégoûté, avoir du Dégoût, se Dégoûter, Ma—; mangolisóly, mangaroháro, h Dimpóana, h Dimpodimpóana; étsaka, ámpoka; tsy tia koa, efa tsy tia; h fay; malilo, mauéñina. h mouaina, monamonaina. Dégoûter, Dégoûtant, Mampangolisóly, mahadikidiky, maharihirihy mahadingodingo, mahafadikidiky, mahafenoféno, mampangaroháro, mampanolisóly; mamay, mankalilo; mahatahandóa, mampandóa. vo Siontsíona, soiutsóina; malaiña, voly, disaka, mamo, maizin-kibo, mivoady; miriry,miérina.

dégoutter, Miteté, pv mijora, h mipararátra, pv miparaṙáka, h mipariritra. vo mikiririka; Raradráraka; ? mitaitaika, mitsitetéka.

Dégradation, kolontsóaka, korondróaka, kirindriaka, koróaka, koròvaka, korondròvaka, koròmbaka, kirémbaka, Tsolóaka; Ma —, Na —, Ni —. vo Difformité, Brèche. Dégradé, Ma —, Na —, Ni —; misy Na —, misy Ma —; Narátra, simba, símbana, naéndaka, naoso; niòvaka; makiaka, makiakiaka; —, d[illegible], Ma-h[illegible], very vo-

ninähitra, latsa-boninähitra, nalam-boninähitra, potra-pady, latsa-pady. Décrader qc, Mañolontsóaka, mañorondróaka, mañirindríaka, mañoróaka, mañorôvoka, mañorondrôvoka, mañorómbaka, mañirémbaka, Manolíaka, manotsolíaka, manatsolíaka; Mañíaka, mañiakíaka, manoso, mañóvaka, Maudrátra, mandróbaka, mañéndaka. — q, Mañala voñinahitra azy, Mañénda-pady, mandatsa-boninähitra, mamotra-pady, mañeta-boninähitra, mañiva, manetry, manjetra azy. se —, Makolontsóaka &; maoso; Mihíasimba, Mañary voninähitra. Décradation de q, Fañalána voninähitra, fanalam-pady.

dégraffer, Mamaha fampoèhana, mañala hávitra, mamaha gadra azy.

dégraisser, Mañala-menaka. Décrasser.

Degré, Láfatra, Holáfatra, holáfiny, holáfany. vo h antóana, pv Antóka; toetra, filahárana, tañantóhatra, fiakárana; ambaratonga; tóhatra, fitoérana, Par —, Tsitaitaika, tsiletéka, tsikelikely, mitsiteléka, tsiraikiraiky, h tsirairay; kely masesy. vo Miandálana, miandalandálana, misokosoko, mandrosoroso.

dégréer un navire, Mahafoana sambo, Mañala lay (*ou* tady, h fánaka, h korónkana, pv karamaoka) azy.

dégringoler, Misarôrona, mitsorótsaka, mibiribiry, Mikorótsaka, mitaborótsaka, mirotsadrótsaka, mivarimbárina, mivaringárina.

dégrossir, Mankadinika, mankatify, manatsáka azy, manala móntotra azy, mañalala ámy ny.

déguenillé, Tria-damba, triatria-tsíkina, riadria-damba. pv rotarota, rotarota lamba, mitafy voroboro-damba.

déguerpir, Abandonner, Quitter.

déguigonner q, mañala loza, mañala rofy azy.

déguiser q, qc, mañova síkina (*ou* sora, tarehy, hóditra) azy mora izy tsy fántatra; manafy, manárona, mañisy síkina azy. vo Couvrir, Cacher. Se —, manao tsy amantárana; miova tafy, málaka sora hafa, mañova teña; h mihiatsaravelatsihy, manarondoha, milombo-doha, manan'ampó. Se — en brebis, mitafo hoditr'aondry. Déguisement, Lómboka, sárona, fitaka; síkina hafa, hóditra hafa; ? tafi-mavandy, síkina tsy mampahafántatra. pv síkina tsy amantárana.

déguster de vin, mañandrana azy, manandram-pôfona azy. Dégustation, Fañandramánana.

déhâler qc, mañala hainandro azy. Se —, miala amy ny hainandro.

déharnacher, mañala sampisampy azy.

déhonté, h ? Tsivalahara. tsi-méñatra, pv mivalavala, h ? valavana, tsy mahay héñatra.

Dehors, au—, Ambélany, h Ivélany, an-tany, an-démboka, ala-traño, amonto, ambelan-traño. Le—, ny Ambelany, Ivélany, hodi'ny.

DÉIFIER q, Mañandriamáñitra, mananjanahary azy, mankazanahary azy. DÉIFICATION, Apothéose.

DÉISTE, o mankató misy Zanahary fa malain-kino ny teny ny.

DÉJÀ; J'en avais —, Efa nánana sandra aho. Je l'ai — vu Efa hita ko izy. C'est — fait? Efa efa izy va? vo sahady, Rahateo, lahateo, lahatány.

DÉJETER: se —, se Cambrer, se courber.

DÉJEÛNER, s, sakafo maraina. —v n, Mi—.

Déjoindre, Manáraka, Manaratsáraka, mampisáraka. vo Mañátaka, mañatakátaka; h manálaka; manátaka, manintaka; mañalankálana; mamaha, mamahaváha, mañátroka, mañatrokátroka; h mampivika; mamarabáraka, mankalálaka, mandaladálaka, mañavakávaka, mañilikílika, mampangarakáraka, mañelañelana. Se —, misáraka, mihatáka. vo MISÍNTAKA, matsóaka, mivika, mivarabáraka, h mihábaka, váha, h mipika; malálaka, mipitsoka, mibitsoka, h? mióritra. vo mivóraka, mivoravora. DÉJOINTS, Tafisáraka. vo efa mihátaka, mangérakéraka; geragera. g mitsikerakéra, voatsikerakéra, MIELAÑÉLANA, mangarakáraka.

DÉJOUER, MANDRÓBAKA, mañala; mañota, misákana. MANÁMPONA.

Delà; Au —, Añy, h aroana, pv arôho, pv aróy; andafy, au — de la rivière, Añy ny saha; dela montagne, Ankóatry ny bóngo. Dix et au —; folo misy amby ny. Au — de dix, MANDÍLATRA folo, vo Dépasser. Depuis 20 ans et au —, h hatr' amy ny roapolo taona no miákatra.

Délabrer, MANDROBADRÓBAKA, mandróbaka. mañinikínika. vo Déchirer, Briser. DÉLABREMENT, Harobátana, firobátana.

DÉLACER, manala-dádina, MAMAHA.

Délai, Tatalava, amaray, fañomezan' andro, andro omena, Haelána, andro-lava, amarai-lava, andro lávitra, h ampitso lava; amarai-tsilány. Demander un —, mangátaka andro. vo Ajournement.

DÉLAISSER, MAMELA, mambela, mahafoy, MAHATINDRY, mañáry.

DÉLAISSÉ, foy, [tindry, navela, niengána,] nilaózana, tsiahóana, nialána. vo Botry; Boty; mandrifehariva, hala, halala, halalavélona. DÉLAISSEMENT, Abandon.

DÉLASSER. Le —, MANALA dísaka, mañala sásatra, mañalamókotra, manala voly, manala vaha azy. Se —, MANALA dísaka &; h miala-sásatra; h mialatsáhatra. DÉLASSEMENT, fa-

halána disaka, fanalána-mókotra &; h alatsáhatra, h fialantsahárana; fitsahárana

DÉLATEUR, Mpiampanga ankodiatra, mpanampanga ambohо, mpanambara, mj anoro, mpilaza. DÉLATION, Accusation.

Délayer qc, mandróboka azy; manáro rano azy, manaroháro azy amy ny rano, manisy rano ámy ny; manatsatso, manabóka azy; mampimána, maneno, manempo azy amy ny rano; manao koba. Sucre DÉLAYÉ, Robo-tsiramamy. vo Robok' antely, robo-tsoha, robo-madiro. Remède DÉLAYANT, faneli-ra, fandrava-liho.

Délectable, maharavoravo, pv mahaforaha, mahafalifaly, ? mahavarivary, mahetsa-po, mamy dia mamy; matavy, bangóina, fibangóina, ankafizina, fy, mafý. vo Agréable. Délectation, Haravóana, Hafalifaliana, Hafalíana. S'y délecter, mibángo, mankafý, mankatavy azy, mahazo fý azy; mifalifaly amy ny; foraha. — q, Le Réjouir.

DÉLÉGATION, faniráhana; fanoáfana, fanolóana; famindran' ántoka. DÉLÉGUÉ, Íraka, solo, sóatra, o nasolo, o nasóatra; o nirâhina; h masoivóho. solo-tena, solon-tena, solovava, DÉLÉGUER q, maníraka o, maníraka solom-bátana.

DÉLESTER, la pirogue, manala vatu fanárina azy.

DÉLÉTÈRE, maharátra fiaínana, mahafatifaty.

DÉLIBÉRATION, malo, fimalóana; h Tétika; fandiníhana, fanadínana, fanaliñalíñana; fierána, fisaínana, fihevérana; Ito, kabary voa ito; fara hévitra. vo CONSEIL. DÉLIBÉRER sur q, mimalo, miéra, mifampiera; maudinika, h manádina, pv, manaliñálina, misaina, mihévitra, misalasála, &, vo Tenir CONSEIL. — qc, manito, Conclure. DÉLIBÉRÉ, voa ito, rékitra, voa hévitra, nojeréna, nosainina. Fait de propos —, DÉLIBÉRÉMENT, g náhy, nikiniana, kinia natao, satry.

DÉLICAT: Vin —, DIVÉNA mani-pôfona, abo hánitra, mamy, soa, tsara. Travail —, Asa mivendrivendry, madínika, tsara fanaóvana, méndrika, mora marátra; mafonty, malemy. Q —, O MAJIHY, majihijihy, sárotra; manaran' aiña; tia kely, tia tsara, tsy tia manta. vo MAHAFINÁRITRA, dimpóana, dimpondimpóana; lóndona, lengolengo, volólony, rano, maranorano, sahontsáhona, tanora, tsótsana; tsy mahasáky, maro fady, meja, madio, sarotindolov, mora vaky; bakobako, tálotra DÉLICATER q, mampajihy, mankajihy azy; h manangolangola, g manárana; mitaika; mankalemy, mankavozo azy &. vo CHOYER. Se —, manaram-po. DÉLICATESSE, Jihijihy, fijihiana, fijihijihíana; fanaránantroka. vo havendrivendréna, ? havendrirendréna; toe-bavy, hasarótana, hadiníhana.

DÉLICE, DÉLICES, hamamiana, hamámy, hamy; hatavy, hatavézana, Hafizana; z mamy, z fy; Haravóana, hafalifaliana, Hafinarétana, fahafinarétana; hasíloka. En faire ses —, mankamámy, mankafý, mankatavy azy. DÉLICIEUX, mamy, fy, firò, matavy; mahetsa-po, masíloka mahafinàritra, maharavo; fibangóina, ankafizina, ankamamína, mamina, ankatavézina, bangóina, be-hamamiana, be hafizana; tsara dia tsara. mami-fófona, tsara-makíana.

DÉLIÉ p, vaha, voa vaha, afa-pehy, afa-pamehézana, afaka-tady; vótsotra; galigaly, geragera, gedragedra, miborabora, malálaka. DESSERRÉ. — a, madinika, tsara; madílana, mafeja, feja, mafejafeja, mifejafeja, matify; maráñitra, marótsaka, matsóraka; hendry. Le DÉLIER, mamaha, mahavaha, h manaha; mamótsotra, mañala tady azy.

DÉLIRE, Haverezan-jery antséndrika; h haverezam-panahy; Hadaláña; radarada Hatambáñana, sadéraka. firadaradána; pv badabada, ? rediredy, bebobéboka; Être dans le —, very jery, very fañahy; adaladala, adala, very saina; miradaráda. vo támbana, sadéraka, saderáhina, azontsadéraka.

DÉLIT, Haotána, hadisóana, ota, diso, ratsy. vo Crime.

Délivré, Afaka, vótsotra; vo' ávotra. vo Afa-doza, afak' afo; áfaka amy ny may, afa-paty, afak' éntana; maivana. Le DÉLIVRER, Mañáfaka, Mamótsotra, Mandéfa, mamóaka, mañandéfa, mañávotra; mankaivana; mámélona. Se —, — téña. S'en —, s'en Débarrasser. DÉLIVRANCE, Fañafáhana, famotsórana, fañandefána, famonjéna. vo Miandriandro, miamlrivóhoka.

Déloger q, Mampibóaka azy amy ny trano ny; mamóaka, mamindra, manésotra, manapíka, mamalo; manésotra, manatsóaka azy. — n, Mibóaka; mifindra, mitsapika; mifindra trano; matsóaka, miala.

Déloyal, Tsy mahatóky, vadikádika, mamádika, mamitaka, malain-kanompo ny andriana.

DÉLUGE, Tondra-drano be mahasátotra ny tany ziaby; rano tóndraka; safo-drano, ? sangoaka be; órana be; rano mamofo (*ou* mandífotra, mandimpotra, mañémpotra, mañifotra) ny tany ziaby. — de maux, Valan'arétina.

Démagogue, o mandrísika ny vahóaka; miraiky jery amy ny tanibemónina; miaro ny olom-poana.

Demailloter un enfant, Mañala faño zaza mena.

DEMAIN, Amaray, h ampitso, h rah'ampitso, Rah'amaray; maty aneto, maty niany. vo Après-demain.

DÉMANCHER qc, Mañala, (*ou* manátroka, manóaka, manatsóaka) zàhana azy. Se —, matsóaka. DÉMANCHÉ, Afaka zàhana, afaka hazo, matsoaka zàhana izy.

DEMANDE (*pour avoir qc*), hátaka, fangatáhana, haho, fangahóana; Laho, filahóana, hávina, fangavínana; z angatáhina, z angahóina, z lahóina z, havíñana.— *pour savoir qc*, vo INTERROGATION. DEMANDER qc à q, Mangátaka, Mangaho, Mihaho; milaho mangávina, h miangavy, mila z amy ny o. — souvent, Mangatakátaka, mangahohaho. — pardon malilo, mivalo; mañeky. DEMANDEUR, Mpangátaka; fangátaka. — en justice Mpitáky, mpañáraka, h ampanga. vo Mihantahanta, mila, mitáky, maka; palésina.

Démangeaison, Lailay, hidihidy, sk hilihily. — de faire qc, Hilikitika. Q qui a des —, Est DÉMANGÉ, Mangidy, Mangidihidy, malailay. Qc qui DÉMANGE, z Mangidy, Mahalailay. vo Chatouiller.

Démanteler, Mandroba-drova, Mandrava manda, mandávo rolio.

Démarcation, signe de —, Fieférana, pv fiférana.

Démarche, Fandeha. Qui a une — fière, Mirehareha fandeha. vo Dia, fandehánana, Jaiko, Jaikojaiko; Jehojeho, jekijeky, joko, bekabeka, vekaveka, h paikopaiko, papapapa, sokosoko, vengovengo, virobírotra; tabiha, tívaka, Bingobingo; danésaka, daresaka, kirindreva, kirireva, dasidasy; fitondram-bátana. Faire des —, Manao dia, mandehaleha miñsa dia, Maníngana. vo Marcher.

Démarquer qc, Mañala márika (*ou* fango, famantárana, kosa, kady) azy.

Démarrer, Délier. Quitter.

Démasquer q, Mañala saron-doha *ou* lombo-doha o. Mañòvaka, MAÑÒKATRA, MAMAMBA. DÉMASQUÉ, afa-dombo-doha, afa-tsaron-doha; voa òkatra, voa ôvaka, afa-poño.

Démater, ac, Mandavo (*ou* manápaka, mañala, mamólaka) falazy.—, se—, DÉMÂTÉ, fola-palazy, lavo-falazy, afa-palazy.

Démêlé, Ankány; contestation; avoir un —, contester.

Démêler, Mamarabáraka, Manjaojaotra, mañala-sósotra, mañavakávaka; mañala-haroharo; manaratsáraka. vo DÉBROUILLER; CONTESTER. Se — la tête, — volon-doha; mihogo, mitróboka. Se —, Démêlé, Afa-tsôsona, afa-tsárotra; DÉBROUILLÉ.

Démembrer, Mañatrokátroka, manandry, manandrisandry, h mamava azy; mirasarasa; vo Déjoindre, Déchirer.

Déménagement, famindran' éntana; fifidran-trano. DÉMÉNAGER, Mamindra, *ou* manapíka éntana; vo Déloger n.

Démence, Haverezan-tsaina, Hadalána. Folie,

Démener: Se —, Se débattre.

Démentir q, Mivólana amy ny o anao navandy, mandá ny teny ny; ? mankavandy o, ? mampadainga o; manabóka vólana azy. Se —, vadikádika, miova vólana, mivólana

hafa. vo mihoditr'ovy, mivalo, mihémotra, mιódina.

Démérité, haotána, mahavoa tsiñy. chose BLÂMABLE. DÉMÉRITER, Efa tsy tòkony ho valian-tsara koa; málaka tsiñy; very hatiávana; vo BLAMABLE.

Démesuré, Mandilatr'òhatra, lilatr'òhatra; mandongóatra, mihóatra; manontsòraka, tsontsorak'òhatra, be loatra; lehibe, makadiry, tsy añòhany, tsy añérany.

Démettre, Mampipitsoka, mampibitsoka, mampitsókaka, mampitsékaka. h mampivika; vo mihίolaitra, mivika, mióritra, mihodivitra; mivadik'ozatra. Se — de q, s'en débarasser. Il s'est démis le bras, nitsókaka, ou nibitsoka tánaña izy.

Démeubler la case, Manala entana azy; mankafoana, mamoana azy; mañala karamaoka ou fanaka azy.

Demeurer, Mitoetra, mitoitra, Tomoetra, mitomoetra; mipétraka, mónina, mifitaka, misy. DEMEURE, Fitoérana, fonéñana, fipetráhana, traño.

Demi, demie, a: Un — jour, Tapak'andro. deux et —, Roy noho Tápany, roa sy ilany.Il est à—,Támpana, tápana, tápany, tápaka, támpaka; fanátona, une piastre, Loso, vakindélany. Un demi-mois, tapa-bòlana. —brasse, tratra, vakitràtra; qui a une — brasse, mamakitratra. à — joyeux, ravo-ila, ravo-tápaka. à — fou, Adaladala, à — cuit, mantamanta; h lózotra. à — achevé, efa tápaka, efa ila. à — mort, Tórana, karaha maty, saiky ho maty, kely ho maty, maty, nati-tápaka; mati-ila, efa ho maty. Savoir à — , à — savant, Mahaihay, mahafantapántatra, mahalalalála. à — droit, Mahitsy tsy mahitsy; tsy mahitsy lóatra. Domir à —, Mandri-tsi-mandry; mañao fandrimbólana, mandriandry. Prendre un — bain, miséka tápaka. Une DEMIE s, Tápany, tápany; ilany. vo sásaka sásany, antsásany; antsásaka.

Demi-cercle, ? Volan-tsiñana, ? Ila-mpáritra, vo arc.

Demi-colonne, ? Andry takila.

Demie. vo à Demi.

Demi-fin, Rongo miharo saba, rongo mandeha firaka.

Démission, Abandon. DÉMISSIONNAIRE, Namela, nahafoy ny raharáha ny.

Démocratie, Fanjakána éntiny ny vahóaka; fanjakána didiany ny vahóaka.

Demoiselle, Kalo, Safy; h kala, ikala; Zaza-vavy, tovo vavy; ampela hely, ampisafy hely, Andriambávy tsy manambady; viavy mitòvo. vo vántotra, andoñavavy.

Démolir, Mandróbaka, mandráva, mandávo, ? mampiròaka, mampiródana, mandrótsaka, mandródana. DÉMOLISSEUR, Mpandróbaka, mpandráva. DÉMOLITION, Fandrobátana, fandravána.

Démon, Anga-dratsy, lolo ratsy, fañahi-ratsy, demóny,

h ilévoly; ángatra, lolo DÉMONIAQUE, o sampazán' ángatra, saforau-dolo, isazohan-dolo, sazòhany ny demôny; ? angárina, ? ataon'anga-drátsy, ? anoin'ángatra.

DÉMONSTRATION. vo Démontrer.

Démonter un cavalieer, Mandátsaka, mamótraka azy. — un fusil, Mañatrokátroka, mañátroka azy, manaratsáraka ny tápany. vo Démembrer. Se —, matsóaka, matsoatsóaka; mora katróhana.

Démontrer, Mañambára, manóro, mañatóro; mahóndro. vo Mampahafántatra, mañambára fôtotra, mampahita manamárina, maható; tsy mampisalasála. Ce qui Démontre, qe DÉMONSTRATIF, ny Ahafantárana, ny famantárana; tsy azo isalasalána. DÉMONSTRATION, Fañambarána, fanoróana, teny maható, filazána marimárina, fampizahána.

Démoralisé, Rivana, very jery, fanahy; sahirana. Démoraliser, mahavery jery, Manahírana, mandrivana, mankarívana, mankalemy fo, mampatáhotra, manakívy. —, Débaucher.

DÉMORDRE, Mahafoy z kekérina. Ne pas en —, mifóntitra, miféña, miéntitra, miváuditra, miórina, mandrékitra ámy ny.

DÉMUNIR une place, Mañala ny z fiadivana amy ny tanána.

DÉNATURER qe, Mañova fôtony AZY, mañota, mandiso, mamótitra azy. vo Abâtardir.

Dénicher du miel, des oiseaux, Mikárona, h mihárona, mangárona tantely, vórona &. vo Déloger ac et n.

DÉNIER, vo Nier, Refuser.

DENIER, Vola madinika, eran'ambátry, Voamena; ? marikè. denary.

DÉNIGRER q, Mankaimty laza azy; manoso-pótaka azy, mandóto-laza azy. vo Noircir, Décréditer.

DÉNOMBRER, vo Compter. Dénombrement, Fañisána, pv fañisáhana. vo Rarakisa.

DÉNOMMER q, Manóñona o, Mañintsy o, Milaza ny aññára'ny. DÉNOMINATION, Añárana.

Dénoncer qc, Mañambara, vo ANNONCER. — q, mañampanga, miampanga; Mañókatra, mamamba, mañebaheba, h mamókatra, mañóvaka. DÉNONCIATION, Fañambarána, fañatoróana, filazána; famambána, famambáhana, fañokárana; Ampanga, fañampangána. vo DÉCLARER, ACCUSER.

DÉNOTER, Mampahafántra; mañôtraka. Ce qui dénote, n famantárana, ny ahafantárana. Désigner.

DÉNOUER, Mamaha, mañala-vóña; mampibóhaka, mamoha, mampióbona, mañáfaka. vo Délier, Débrouiller. Se —, DÉNOUÉ, Vaha, mibóhaka, miöbona, mivòha.

DENRÉE, salaitra ny z fohánina avidy ; ? ilanimbókatra, vidiana.

DENSE, Malétra, fankalétra, h ? milobolóbo, h miboalaboala, pv miroborobo, h mikírindro, vo COMPACTE. DENSITÉ, Halérana; h lobolobo, pv roborobo, h kirindro

Dent, Hy, nify, pv Ify. — de devant, Anakandrianify. Longues — canines, Vangy. — mollaires, vázana. Grandes — ; h hy batry, g hy traka, mitrakatráka, h mitsintsindrana. Qui a des grandes —, h o batry hy; pv, o traka nify, trakífy, trakahý, traky, h trakinify; h vangy. Serrer les — Mañidy ou mihidy vázana, Mañehi-vázana. Mal de —, h ólitra, oli-manara. Qui a perdu ses —, tsisy nify, trótrakanify, áfaka hy. Qui en a perdu, Roña hy, Baña hý. vo Brêche. Qc DENTAIRE, DENTALE, z amy ny hy, momba ny hy. DENTÉ, Misy nify. Qc DENTELÉ, une DENTELURE, misy nify, matsiratsiraka, h tanjomiólaka, bañabáña, h bangabanga Le DENTELER, Mambáña, manabáña, h mambánga, ? Manabañabáña azy.

DENTELLE, Rongo (ou tenon-kely, rary hely) mangarakáraka; Ténona hely matsiratsiraka.

DENTIFRICE, z famotsian-ký, fandióvana nify.

DENTITION, Ny fipotsáhany ny nify amy ny zaza.

DENTURE, Ny hý ziaby.

DÉNUDÉ, Afa-póño, tsy am-poño, miòvaka, mihalo.

Dénué d'habits, Tsy mánana sikina, mijaly lamba, mila akanjo; tsisy sikina. —, — de tout, tsy manan-draha; fóana, mila, h botry. vo Nu. Le DÉNUER, Mañala ny z ámy ny, mañala z azy, tsy mampánaña, tsy mampahazo. Le — de tout, le DÉPOUILLER. DÉNÛMENT, Fihalóana; fijalian-draha, tsy fanáñana; h forofóro, h Havetána. vo Nudité.

Dépareiller des choses, Mañala námana azy; tsy mampitóvy koa, tsy mampira, tsy mampivady. DÉPAREILLÉ, Tsiantsa, lasa-faharoy, very námana, very vady, tsy mivady koa, tsy izy ziaby.

DÉPARER qc, Manala rávaka azy, mañala filaváñana azy.

DÉPARIER, DÉPAREILLER.

DÉPARLER : Ne pas —, Tsy voly vólana, tsy voly fivoláñana, tsy manimo-bólana, tsy tampi-bólana, tsy efa koráña, tsy ritra-vólana.

DÉPART, Fandehánana, Fandrosóana, fandrosóan-dia; filasánana; fialána, fiboáhana, fandehánana. Le jour du —, Ny andro andehánana. Être sur son —, Efa ho róso, efa handeha, tongotr'ombi-andákana .

DÉPARTEMENT, Tokotány maro tanána fa tokan-talé ; zarantány, fizarantány, firasantány. —, Raharáha.

DÉPARTIR, distribuer, donner. S'en —, l'Abandonner.

DÉPASSER, Mandilatra, mihóatra, mandongóatra, tsontsóraka, lilatra, mihalolia, alohaloha, lavidávitra; tonga aloha, —un cordon, mañémotra (*ou* mañala, mampody voho) tady tafibóaka.

DÉPAVER, mañala rari-vato *ou* h lampivato azy.

DÉPAYSER q, mamindra-tany o, manipivahiny azy, mañova tany azy. Se—, mifindra tany, miova tany.

DÉPECER une volaille, mandriatriatra, mañotikótika, manapatápaka, mandidididy, manandrisandry, manatrokátroka azy, mandrasarasa. vo Déchirer.

DÉPÊCHE, taratasy tsy mandry, taratasy iráhina; taratasy miákatra, taratasy ampakárina. DÉPÊCHER q, mañiraka o, ? manao ira-may *ou* iraka may azy; mampaláky o. Se—, maláky, malády, h faingana, méka, *setra*.

DÉPEINDRE, milaza sora azy. Décrire.

Dépendre qc, mañala *ou* manjotso *z* mihántona. —de q, Miánkina, miantéhitra amy ny o; ioaova, fehéna, fehézina, babéna; inain'ólona; manompo o; mitavándra, mañanteña. Celui de qui il DÉPEND, Ny o iankina'ny, iantehéra'ny, ny tompo ny, vo CHEF. L'effet —de la cause, ny fototra no mitéraka ny vóany, *ou* no avíany ny vóany. ça—de moi, zaho no tompo ny, zaho no mahefa azy, zaho no isazóha'ny, zaho no isangazóna'ny. Ce qui— de mon métier, ny momba ny fiasá'ko, ny z foasai'ko, fozavári'ko. Terre qui—de la mienne, Tany momba ny ahy, miáraka amy nihinahy, fehény ny ahy; manompo, mañeky ny ahy, Ce de quoi ça—, DITES, Ce qui peut le PROCURER, PERMETTRE, DÉCIDER, EFFECTUER. Mon départ—de vous, anao no maharoso ny dia ko. Sa solidité—du nombre des cloux, ny hamaróana ny fátsika no mahafátatra azy. ça—de la prière, ny fijorоana no mampahazo *ou* no ahazóana zany. vô tándroka miarak'amindoha, tsy mahazáka tena. DÉPENDANCE, fañekéna, fiambaníana; fanompóana. Etre sous la —, Dépendre. Ses —, ce qui en dépend, ny z momba azy.

DÉPENS, vola fankeláña. à mes—, zaho fankefa azy; amy ny vola ko izy. Il s'amuse à mes—, zaho alai'ny hisomai'ny, zaho atao ny fisomai'ny.

Dépense, Fandaniam-bola, vola lanina, faujava lany, vola lanina. —, garde manger. Faire des—, DÉPENSER de l'argent, Mandány, mamóngana, h mamonga, manjabiaka, mandríngana, manámpitra; mañary, Mandródona; mandrótsaka, mandrodaroda, mandroda. DÉPENSÉ, lany, áfaka; ringana, lany ringana. CONSOMMÉ, so Tsivakirayintoto, lanifatotramampondra, kao-poróhana, pojoróhana, fóngotra, midodó, vatokeliváva, lamantsávony, tsirofo. DÉPENSIER, Mpandány vola, mpanary vola, mpandány foana, tsy

mahatam-panáñana, mpandány haréana, barabosy, dodò, Tsiródona.

DÉPÉRIR, miheña, mihíasimba, mihiakely, manjary mahía, efa mahia, Nahafáhana, nahalaníana, mihíalány, mihíaróbaka. vo Affaibli, Décharné. Dépérissement, fihénana.

DÉPÊTRER q, mañómbotra o revo, mañafa-bity azy. DÉGAGER, débarrasser.

Dépeupler un pays, Manala o, manesotr'olona, mandány o, mankafoana o, mankavitsy o, mañalala o, mankalálaka o azy. DÉPEUPLÉ, Foana; Efa tsisy o, lasa o, áfaka o, lao o, foana o, vitsy o, nañalána o, milao, malálaka o, lemby. vo tananaolo, nangetòran-katoto, nangetoram-posa.

DE peur que, de CRAINTE que.

DÉPIÉCER, mañatrokátroka. vo démembrer, déchirer.

DÉPILER, Mandráraka volo, mandrara-bolo.

Dépister, Mahíta z narakarahin-dia.

DÉPIT, hasira hely; vo Colère. En — de lui, malgré lui, DÉPITER q, le FACHER; mahasósotra, mahadikidiky. vo Mahakisokiso, mampisamóntitra. se—n, vo en Colère; madikidiky, sósotra tezitézitra, vinibinitra, manao an-goka, *ou* añ'izinkibo; melo-troka, h foizina. vo Otri-po, lolompó, foléntika, h lavenan'ovy.

Déplacer, Mañésotra, mañisotra; mamindra, manapíka, mampiala, mañala. vo mampidriso, mampitetéka, mampihisatra; tsy mahatafa-toetra. Se— miésotra, mifindra, mitsapika, miála DÉPLACEMENT, ac famindrána, fanapíhana; n fifindrána, fitsapíhana. Q DÉPLACÉ, o amy ny tany tsy tókony. Action—, z tsy tókony.

Déplaire, qui déplait, tsy tiana, tsy sitraky ny fo, tsy áraky ny fo, tsy áraka; mahafalahelo, mankarary fo, tsy mankasítraka, halavolo, halasora, hala, tsy ankasitráhina, tsy mamy; mafaikóditra, maimbo-hod'tra; tsy mankaravo, tsy mahafalifaly; mafaika, mangidy, mahalailay; vo Qui dégoûte, mañala haravóana. s'y DÉPLAIRE, s'y ennuyer. DÉPLAISIR, hafairana, dikidiky, tahadikidikiana, fahasosórana; alahelo, hafaika, hidiliady, ? solisoly; faboriana; z mahasósotra &, qui dégoûte, afflige.

Déplanter, Mañómbotra, *ou* mañávotra hazo naketsa.

DÉPLIER qc, Mamélatra; Mamávatra, maméndrana, mañámpatra, mañénjana, mandámaka, mamaha, mañala léfitra, mañala fóritra azy. Se—, mivélatra; miámpatra.

DÉPLISSER, Mamélatra, mañala lefidéfitra; vo défroncer, chiffonner.

DÉPLORER qc, Mitséka, mite-po, mise-po; h mitsetra, mi-

tsetsetra, tsitse-kibo, malahelo, matiraina, h maferinaiña, mitomaiiy, máninaʻ h miantra, mandala, misaona? miteri-kibo.

DÉploiment, famelárana; famavárana; fandamáhana.

DÉPLORABLE, mampitséka, mahafiraina, mampániña, h mahántra, mahafalahelo, tòkony hn taníana, toknny haniñana.? mampiteri-kibo. vo Tsitonimanjó, loza, fadiranóvana, mampiory.

DÉployer, Mamélatra, — les voiles, mamela-day. vo Déplier. Se—, mivélatra, mivelabélatra. vo mivalombálona.

DÉplumer, Mañónotra; mañômbo-bnlo azy. Se—, mió notra; rara-bolo.

DÉpolir, Mañala lámatra (*ou* lama, doso. ? dozo) azy; mankarokoróko azy. Se—, Afa-dámatra, áfaka-doso.

DÉpopulariser qc, mankafaikóditra azy amy ny vahóaka.

DÉpopulation, nafoánana ny tany tsisy ólona koa.

DÉporter q, vo Bannir, mamindra tany o, h mamárina. DÉPORTÉ, naronji-tany, voasesi-tany, navárina. DÉPORTATION, fanesíana o an-tany hafa, fandroáhana o, famindran-tany o; famarínana.

DÉportements, Fitondran-tena ratsy.

DÉposer, mamétraka. — un magistrat, mamótraka, mandátsaka, mañala, manésotra. vo mikajy, manómpy. — en justice, Accuser. Eau qui DÉPOSE, misy fekana, misy mandry ambány, mambela z ambany. Le DÉPOSITAIRE de qc, ny o nametráhana, nikajiana, nanompíana, nanokánana azy; ny mpiámbina, mpiántoka, mpitána azy; ny o nampiantóbina azy. DÉPOSITION, fametráhana; famotráhana, fandatsáhana, fañalána, fanesórana. —, ny teny ny vavolombélona, ampanga.

DÉposséder q de sa maison, mañala ny traño ny, tsy mampánana azy trano koa; de ses biens, mañéndaka haréana azy. vo DÉpouiller.

DÉpôt, z kajina amy ny o, Ankera, z ampitehirízina, z napétraka amy ny o; ? petra-draha; z nompíana, h rákitra. trano fañompíana, fikajiana, fitahirízana. — fékana, z y godra manidry ambány rano.

Dépouiller, mañofo; Mañéndaka, Mañeudakéndaka azy, — hóditra, — síkina azy; Mañóditra, mañónotra, mañovaka, mañofy; mañoso; mañala síkina, mañala haréana azy; manjaojaotra, manao ono-bélona, manao halalavélona; manalo, mampihalo; — une branche, mandrófotra tsorakazo. vo mitango; DÉGRADER. Se—, miofo, h mióhaka; s'en—, manimpa, mañifika, mañary, mamétraka, mañala azy. DÉPOUILLÉ, Afakóditra, nalan-tsikina, voaéndaka, miòvaka, voa ofy. — des ses feuilles, afa-drávina, rara-dráviña, h

majánjana. vo fafanimondry, ringitra, ringidringitra. DÉPOUILLER, ofo, hóditra nalána va navela; ny z nalána amy ny nendáhana; vo Butin. — d'un serpent, ofo-mbibilava. — mortelle, ny vatan'olo-maty; faty, ny sisam-paty, taólana, sisantaólana. DÉPOUILLEMENT, ac fanendáhana, fanodírana, fanonórana, fampihalóana, fanovásana; n fihalóana, h tazotazo. vo Nudité.

Dépourvoir, vo Dénner, Dépouiller. S'en —, Manandéfa azy; maóta, mahafoy azy. DÉPOURVU, DÉNUÉ. Le prendre au —, Manámpoka azy, misokosóko azy.

DÉPRAVER, Corrompre. Dépravation, Haratsíana, Hamotráhana. Corruption.

DÉPRÉCATION, Fitônana ny malilo; vólana fivalôzana.

DÉPRÉCIER, manetry vidy azy; manétaka, maniva, h manazimba, manébaka vidy ndraha; manéta-bidy azy; h manamavo, mankaimbo, manala-hánitra azy, mivaza azy.

DÉPRÉDER, MANGÁLATRA, mandróbaka, mamabo, mandroba.

DÉPRESSION, Fietáhana, Hareráhana; fianjérana, fietréna; filentéhana, balempónana.

DÉPRIMER, MANÉTAKA, manétry, manjétra, manindry.

DÉPRISER, Tsy mankafý azy lóatra; miérina, miriry, mivaza azy. Déprécier.

Depuis, h Hatra; pv Laitra (*pour le temps*); pv Lániny (*pour le lieu*). — ici jusque la bas, hatra atý hatr'any, pv lániny atý Avy any, malak'atý avy any, mibóak'atý avy any; atý andrák'any, lahateto malak'any. — le matin, hatry ny maraina, laitry maraindraina. — avant-hier, hatra afakomaly, laitra afakomaly. Je le connais — long-temps, fanta'ko Ela (*ou* Ela zay, zay ela zay, lehánika) izy; Ela zaho mahay azy; Laitr'ela nahía' ko azy. — que je vis, h Hatrizay niaina'ko; pv Laitry nivelôma'ko. Je le connais — mon enfance, Zaho mbola kely nahalala azy. — lors, — cela il ne revint plus, Laitry zay, LAITRIZAY, laitrivazay, dímbiny zay, DÍMBINIZAY, (*ou* efa zany, aviteo, tamy ny zany, Laitrizány, dímbiny zany) izy tsy navy koa. — le commencement du monde, laitry (*ou* dímbiny) nanampônany ny ólona. — quand est-il arrivé? Dímbin'ombiana *ou* laitr'ombiana nó navia'ny? Il est ici — quelque temps, Elaéla navia'ny, Refindréfiny navia'ny;—dix jours, folo andro navia'ny; —peu de temps, tsy ela navia'ny, vetikétika no navia'ny, vao ho avy betibétika izy. — France jusqu'ici, Laha ti-Farantsy avy atý. vo fony, noho.

DÉPURATIF, Mahadio ra, fandio-ra, mandio liho.

DÉPUTÉ, Iraky mpanjáka; íraky ny vahóaka amy ny andriána; solontena, solovava, h masoivoho. o iráhina, asaina; mpitondra teny. Envoyer un —, uné DÉPUTATION, DÉ-

PUTER q, Maniraka o, maniraka solotėna. DÉPUTATION, fañirábana o hitondra teny.

Déraciner, Mañómbotra, mañávotra, mamóhatra, mamóhapóhatra, mamóngotra, h manóngotra; manóaka. vo mandringana, mamóngana, mamoronipótotra. Se — maómbotra, fóhatra, miómbotra, miávotra. DÉRACINÉ, fóbatra, natsoa-pòtotra.

Dérader, Aronjy ny rivotra ka miala tafia; miala serâñana.

Déraidir, Mañétraka; mankalemilémy, Mankafontifónty.

Déraison, tsy saina, tsy jery, tsy fañahy; hadalána; teny foana, saimpotsy, jery foana; hévitra adala. DÉRAISONNABLE, tsy misy saina, adala, tsy tòkony, tsy márina, very fañahy; méngoka fañahy, tsy mahitsy, tsy mety hekéna, tsy ankitiny, tsy avy amy ny hitsy ny, Mañantámbo, mandóza, havia, ota, mandimbana, diso, tsy ary saina, tsy mahita, tsy mahazo, tsy mahay ny tòkony. DÉRAISONNER, mivólana tsy mahitsy, very fañahy, mivólana tsisy tòtony, mitény tsy márina, diso vava, havia vava, manao saimpotsy, mibadabáda, mibebobéboka &. vo Balbutier.

Déranger une chose de sa place, Mañésotra, mamindra, mamótitra, mamádika, manóaka, manatsóaka, mandrónjy, mamóhatra, mañala, mampiala azy. — un ensemble, des choses en ordre, mandróbaka, Mandrobadróbaka; BROUILLER, BOULVERSER; h manorokóro, Mandrátra, mandráva rántina, Mañala toetra, mañala, vávatra azy, pv mikorókaka, mikotrókaka; mikótrana, migódana, mikitiankitrana, mampirokaróka; — q, Mandétra, mankalétra azy, mañary andro azy, mañary jery azy, misákana, mahasákana, misámpona; Mankaizina, mañizina azy, mandrátra jery azy; Mahasôsotra; mañota, mandiso azy. vo h mañelohélo azy, mihelihély amy ny. — q, Mankaráry vòtraka, mandroba-bòtraka, mampandeba azy. Se —, Miala, miatála; miávotra, miavotrávotra, matsóaka, mitsókaka, mibitsoka, áfaka, miésotra, midriso. DÉRANGÉ, Róbaka, robadróbaka, vo BROUILLÉ, Confus; Narátra; h mikorokóro; efa tsy an-dáhatra; natsóaka, nibitsoka, h korétika, mikorókaka, voa kótrana, mirokaróka, very lañy. —, maráry vòtraka, mangery láva. DÉRANGEMENT, ac fandrobátana; fanahiránana, fandérana, fañalan-dáhatra; n Harobátana, Harobáhana, h korokoro, sôsona, sôsotra, Haverezan-dáhatra, fiharobaróana. CONFUSION.

Déraper, mirara, áfaka, maómbotra, miávotra, fóhatra (ny Andrisa).

Dératé, o Afak'áriny, nalan'ariny, pv áfaka katry, afadambiñana. Le DÉRATER, Mañala ariny (ou kátry, lambiñana) azy.

derechef, indraiky, h indray; indróa; koa.

Déréglé, Tsy anôhany, tsy anérany; mandikadíka; manary dia, manantámbo, mandóza; antámbo, loza; tsy manara-dálana, mifótitra, tsy manáraka ny lálana, tsy momba lálana, tsy fatao, ota, diso, jeby; tsy mahitsy, tsy márina, Mania, manavia, havia, manantsóntsana, tsy tókony, tsy manjáry, tsisy fetra, tsisy fiférana; tsy miláhatra; róbaka, miolikólika. D'une conduite —, manantámbo toérana, ratsy fitondran-téna. vo Dérangé. Le Dérégler, Mampanary dia, mampandikadíka, manota, mandiso, mampaniasía, mamótitra, mandroba-dia, tsy mampanáraka, manéngo-dia. mankamengoméngo-dia, mampiolikólika azy; manóva ratsy, Mankaratsy lálana, Mampandoza, mampanantambo azy. vo Déranger. Dérèglement, Fandikadikána, fanotána, faniasiána, Engokéngoka; famotérana, Antambondrá-ha, antsóntsana; fandrobátana; dia ratsy.

dérider, manala kétrona (pv kérotra; horonkórona) azy. fg mangatrakátraka, Réjouir.

dérision, moquerie. Le tourner en —, s'en moquer. Qc dérisoire, z fikizáhana.

dérivation d'un fleuve, fanovan-dálana oñy. — famindrána arétina ankafá. —, fiaviany ny rantsam-bólana amy ny fôtotra. dérive du navire, Haveviany. En —, vevy, vevin-drano. vo léfika. Se laisser aller en —, miambévy; miválana. Un dérivé, zana-bólana, rantsam-bólana, randram-bólana. dériver — du latin, Avy amy ny volana latína. —, mankalávitra ny molo-drano, vevy; (rano) mivíry, h mivily. — de, mibóaka, avy amy ny . . . D'où ils dérivent, ny iboáha'ny, ivoáha'ny, avía'ny, iboaboáha'ny; ny mamafifáfy azy, ny manely, maneliely, mitéraka, mampiritsadrítsaka, mampatsiratsíraka azy; ny foto'ny, ny reny ny, ny loharano ny, ny tenan-drano ny. Goubille qui se dérive, Fátsika matsóaka, afa-doha, afa-baitra.

dernier, dernière, fara, fárany; au — jour, amy ny andro fara. C'est aujourd'hui notre — jour, fara andro ntsika ou fara-mahamay ntsika aneto. mon — enfant, fara anak'o, faran-janak'o. mon — mot, fara teny ko, fara vola' ko, faram-bóla' ko. L'an —, taona áfaka. La — année de son règne, ny fara taona nanjaká' ny. Il est le —, Afárany, Aoriana izy. il était le — de tous, tafárany indrindra, taoriana indrindraka izy. Voici le —, ty ny fárany, fanampérana. Y mettre la — main, mamara, marafára, manala fara azy. En — lieu, Afára, tafára. Jouer une — fois pour en finir, málaka ny faran-tsóma. Les — pluies, Ny fara-rano, fara-órana. La — classe du peuple, h ny fara ídina. Les —

arrivés, qui viennent les —, Zay avy afárany, *ou* afara. Je l'ai vu DERNIÈREMENT, hita ko tsy éla izy. Il est entré —, vao hiditra tsy ela izy.

DÉROBÉ, nangalárina. chemin —, Lálana mivóny, fivoníana. fangaláran-dia; CACHÉ. S'en aller à la —, Mangaladálana, mangala-dia. Aller à la —, misokosoko. L'attaquer à la —, mangálatr'adv, misokosóko, h mijokojoko azy. DÉROBER qc, mangálatra. málaka. —, CACHER. Se —, milefa mangingiña, mandósitra; miala; misitrisítrika, lasa tsy hita, h milodilody, g mibolidilidy, h mibolodilody.

DÉROGER à une loi &; mandika, mañésotra, manala, tsy mañahy, manimba, tsy mahafady, mañota, mandiso, mandrátra, mandrómbina azy. vo ENFREINDRE, déchirer, Avilir. DÉROGATION, fañotána fetra; fandikána, fañesórana azy.

DÉROUGIR, mañala-mena azy. Se —, matimaty hamenaua.

DÉROUILLER du fer, mañala hérika azy, mamotsy azy. — q, mikásoka fañahy azy. Se —, Afaka hérika, latsa-hérika; mangery.

DÉROULER, mamélatra, mamávatra, mamáraka; mañala holonkólona. vo DÉPLIER

Déroute, Fandosirany ny resy, vo débandade. Barakaika, &. Être, Se mettre En —, se débander. Les mettre en —, mamparakaika, mamarakaika, mamarantsénaka, manaritaka, mamaríaka, mamiríaka, mamaréka, mampiparaika, mañeliely, mamafifáfy azy. DÉROUTER q, mandiso *ou* mañota lálana azy, mampania azv, mahavery lálana azy, mankajéby; mahadiso lálana azy. —, DÉCONCERTER. Se —, DÉROUTÉ, Very lálana, jeby, very dia, diso safarv, mania, vevy, Tamberintány, taverintány, pv azontamberintány, azontambérina. vo nitsimberivery, mitamberivery, mifarifáry; mihelihely, misavembéña, mizenjéna.

DERRIÈRE: Le — de la case, ny Vóho, Ambóho, h ivoho aoriana ny traño. — de q, Vody, sk voly, Tampénaka; kondro. de bœuf, Vodihéna. Il est —, — moi, ao amboho, ivoho, aoriana izy; amboho ko, ankambobo ko, aoria'ko izy; afara ko izy. Suivre par —, miafara; mañarak' amboho, ? miaoriana. Il était —, tamboho, tivoho, taoriana izy; tafara, tafárany izy. vo mambaby, Lamósina, andamósina, vaniana.

DES: Il y a — gens, misy o, misy o maro. La maison — enfants, ny traño NY tsaiky, *ou* NDRY tsaika, ndreo zaza, njáreo zaza.

DÈS, vo DEPUIS. — demain, manampôna amarav. — que je le vis, Lehefa, lahefa, h rehefa, h rahefa hita ko izy, h nony efa hita ko izy. — que j'arriverai, zaho koa éfa avy, zaho koa avy. — qu'il eût parlé il partit. Efa nivólana izy,

lasa; nivólana izy kala roso, vo Quand.

DÉSABUSER q, mañitsy o diso hévitra, mañala o amy ny hadisóana; mañambara azy, mañala diso *ou* ota azy, mañala era; manitsy fañahy, mañárina jery, mañala fitaka, mankazava jery azy, mañala vórika *ou* mesavy azy; mañala hadisóana azy; mampody azy amy ny lálana. Se —, mañary haotána, mahita ny fitaka, tsy miño fitaka koa; mahita ny to, mahafántatra.

DÉSACCORD, tsy firaihana, tsy fifañaráhana; Ady; vo karantsandrántsana. En —, tsy mifankaazo; En —, mifañésotra, miady, mifandriatriatra, tsy añérany, tsy añôhany, tsy tokan-tóñony, Hafa tóñony; tsy miraik'eno, mifañota, mifandiso, mifankalaiña, tsy mifañáraka. Les DÉSACCORDER, mandróbaka tóñona azy, mampiady, mampisáraka, tsy mampifanáraka, tsy mampiraika. Se —, ?látsaka tóñona, marátra eno.

DÉSACCOUTUMER, tsy mampahazátra, tsy mankazatra koa, mampitsáhatra amy ny fanao; mañala fatao azy. Se —, Mañary z fatao, miala, mitsáhatra amy ny fatao; mody tsy zatra, tsy zatra koa.

DÉSACHALANDER, Mañala mpividy azy, mampiala ny mpividy.

DÉSAGRÉABLE, vo qui DÉPLAIT, DÉGOÛTANT. — à voir, tsy maharavo maso, tsy tiana ho zahána, tsy tiany ny maso, tsy tanty ny maso, hala ny maso, tsy mahate-hizaha Qui a un accent —, Tsy mamy fanoñónana.

DÉSAGRÉMENT, z tsy tiana, z mahasósotra, z mahadikidiky, z mangidy, z malailay, z mafaika, z mahafalahelo; fahoriana. vo Déplaire; Defectuosité.

DÉSAJUSTER, Déranger, Déjoindre.

DÉSALIGNER, Mandroba-dáhatra, mandrava-rántina azy.

DÉSALTÉRER, Mañétsaka, mahétsaka azy. —, Se —, mañala hetaheta. DÉSALTÉRÉ, Étsaka.

DÉSAPPOINTÉ, Déçu, Désappointer, Décevoir. Désappointement, ou Déception.

Désapprendre, Oublier.

DÉSAPPROUVER, vo Blâmer, Condamner. Mañary, tsy mañeky, mandá, tsy mandray; Tsy, *avec* APPROUVER.

DÉSARGENTER, mañala hoso-bola fotsy (h ankoso-bola fotsy) azy.

DÉSARMÉ, Afaka hatezérana. colère —, fo efa mañóntika, hasira kétraka, maty. Navire, ville —, sambo nalána z fiadivana, foan-draha fiadivana, afa-piadiana. Le —, Mañala ny z fiadivana amy ny; Mañala léfona (tafondro, basy azy. —, Dégréer.

DÉSASSEMBLER, Déjoindre.

DÉSASTRE, Rofy be, vintan-dratsy, valan'arétina, safo-tany, faheron-tany, antambon-tány, loza, lozantány, loza be; fahoriana, fijaliana, fanimbána, fandravána. DÉSASTREUX, Mahavoa rofy, mampidi-doza, mamparofy, h mamohéhatra, h mifohéhatra; Mandrava, maharóbaka tány. h ? mahamaizina.

DÉSATTRISTER q, Mañala alahelo azy. Se—, mañary *ou* mañifika alahelo.

Désavantage, ny tsy mampitovy z amy ny raiky; fahareséna; fietréna. Qui a le —, tsy mira zara amy ny raiky; resy, rébaka. vo fatiántoka. NUIRE. Le DÉSAVANTAGER, désavantageux, Mahavery tapa-jara azy, mañala tapa-draha azy, tsy mankasoa azy; maharesy, maharébaka, mahafatiántoka, mañala amy ny zara ny, mañala ny be amy ny, tsy manámbina mañala soso-jara azy.

DÉSAVEU, fandávana, FAÑALÁNA, tsy fañekéna. DÉSAVOUER, Mandá, tsy mañeky, mañala, manatsoa-teny. mihémotra.

Désaveugler, Mankazava maso, h mampihiratra maso, mankadio maso azy; mampahita azy, mañisy maso azy, mañala tako-maso azy, mañofo maso azy, mañala hajambána *ou* Hagoána azy.

DÉSAVOUER, vo à désaveu.

DESCENDANTS, Zafy, Afy, zánaka. vo h taránaka, h ? tetiárana, firázana, h tamingána, hávana. Avy, mídina.

DESCENDRE, DESCENDANT, Mandrórona, mizotso, h mídina; mivárina. Le faire —, mampandrórona, manjotso, mampídina azy. — la rivière, miválana. vo miléntika, mifántaka, miantefa, DÉGRINGOLER. DESCENTE, fandrorôñana, fizotsóana, fidínana, fivariñana; faire une—, mivárina, mañitsa-tany, miómtsaka. —, Pente.

DESCRIPTION, vo à décrire.

DÉSEMBOURBER q, mañómbotra o revo.

DÉSEMPARER, Quitter; désarmer.

DÉSEMPLIR qc, mañala amy ny z feno. Mañala tápany azy. —n, mitantápana, mitantápaka, nahafáhana, nañalána, famátona, nahalaníana.

DÉSEMPRISONNER q, Mañáfaka *ou* mañala azy amy ny traño maizina.

DESENCHAINER, mañala gadra azy; mamótsotra, mamaha azy.

DÉSENCHANTER q, — mamono ody, mamono aody azy; ? mañala Hatambáñana azy, tsy mampirikíana azy koa.

DÉSENCLOUER, mañala fátsika (h hombo) azy.

DÉSENFLER qc, Mañala vonto azy, mañeta-bonto, mañetry vonto, tsy mampivonto. Se —, latsa-bonto, áfaka havontòsana.

DÉSENIVRER q, manala hamo *ou* hamohamo azy. Ne pas —, Tsy iengány ny hamo, tsy iengan-kamo, mamo lava, tsy áfaka hamamóana, lava hamamóana.

DÉSENNUYER q, mañala jerinjérina (*ou* jerijery, py diandíana, *h* ? sorisory, fahasorisoréna) azy. vo dondórina, márana. vo Réjouir.

Désenrhûmer q, mañala réhoka (*ou* kóhaka, h sery) azy, tsy mampandréhoka azy koa, tsy mampikóhaka.

DÉSENROUER q, mankad o feo, tsy mampangara feo koa, ? mañala mangara amy ny feo ny, mañala faróratra amy ny tenda ny, mañafa-peo azy, mamotso-peo azy, mañala roko-roko amy ny feo ny; mankalama-peo azy.

DÉSENSORCELER, mañala vórika (*ou* mosavy, hazary, ody ratsy) azy, manatsóaka *ou* mamono ny vórika ámy ny. DÉSENSORCELLEMENT, fañalam-bórika, fanalána-mosavy; fañatsoáhana aody ratsy.

DÉSENTÊTER q, mañala di-doha *ou* herin-kátoka azy; mankalemy hátoka azy, mamólaka hátoka azy; mañondri-kátoka.

DÉSENTORTILLER, mañala vandibánditra (vánditra, fadiditra, váhotra, fatopátotra, fotimpótina, volimbólina) azy.

DÉSENTRAVER, mamotso-bity azy, mañala-váhotra, h mañala parapaingo (ampingo, parapíngo) azy. mamaha tóngotra azy, mañala gadra ny hongo'ny.

Désenvenimer, Mañala raibóboka (*ou* rai-drádraka, raiméloka, mahafaty azy).

DÉSERT, Tany foana, *ou* foan'olona; tsisy ólona, gíña, mangíña). vo éfitra, indrantány; tany mila ólona. Rendu —, DÉSERTÉ, Lemby, niengan'olona, lasa olona, áfak' ólona; nañenóvan-katoto, tananaolo, nangetoram-posa. Le DÉSERTER, L'abandonner. — n, milefa. Le rendre DÉSERT, Mandemby azy, mahafoana, mankafoana azy. DÉSERTEUR, miaramila mpilefa; mpandósitra, mpilefa, h lavafé. DESERTION, filefána; fandosirana, fialána, fandaôzana.

DÉSESPÉRÉ, DÉSESPÉRER, se —, vo *Découragé*; Mañary toky; Tsy matoky koa, tsy mañantéña koa; very Hatokiana, very fandiñésana, Afaka toky, mañary fo, mañary teña: ? manao toky ratsy, tsy manan-kanteñaina koa; mivoadivoady. —, maharera-po, tsy mahatóky koa, mahavery toky, tsy azo vonjéna, tsy azo anteñaina koa. vo fadiranòvana, mifadiranôvana;? fivoadiana. DÉSESPÉRER q, Mañala toky (*ou* tokimpo, fañaateñána) azy, mampañary toky azy, vo DÉCOURAGER. DÉSESPOIR; Fañarian-toky, fañarian-katokiana, vo Découragement.

DÉSHABILLER q, se —, Mañala síkina (*ou* lamba, saimbo, tafy, akanjo) azy. vo DÉPOUILLER, XI.

Déshabillé a, Afaka sikina, áfaka tafy, afak'akanjo, afa-
tsikina, tsy an-tsikina, tsy amin-tsikina, nañala sikina, na-
metrak'akanjo.

Déhabituer, désaccoutumer.

déshériter q, Tsy mampandova azy, mañala lova azy.

déshonnête, tsy mety, tsy manjary, mahaméñatra, ra-
tsy, fiheñárana, feñárana, mañantsóntsana; mahavorery,
mahavery laza, mahavery haja, mántsina, mañantambo,
maloto, h vetaveta; tsy madio, tsy miéndrika, fatao ny ro-
rohan-tay n'olona, tsy tòkony; ? mahafabaráka. Paroles —,
teny mántsina, hantsimbava, vólana havia *ou* mañavia;
vólana mañantsóntsana; en dire, Manantsontsam-bava.
Avoir une conduite —, Mañantambo toérana, mañantsón-
tsana fitoérana.

Déshonneur, Héñatra, tsiñy, faniñiana, z mahaméña-
tra, fañaláña-haja, fañalán'asy, fañalam-boniñáhitra, faña-
lañ-daza, ompa, ? fésana, ? fañalam-baráka. Déshonorant,
déshonorer, Mañala haja (*ou* voñináhitra, asy, laza, ? ba-
ráka) azy, mankavery *ou* Mahavery voñináhitra, Mahafa-
boninához, mahafa-daza, maháfaka haja, ? mahafa-bará-
ka, mahavoa héñatra, mahavoa tsiñy; mankaméñatra,
mahaméñatra. se — Mañary laza, málaka tsiñy. Déshono-
ré, áfaka haja, Very haja, afa-daza, latsa-boninához, la-
tsa-pady, afak'asy; voa héñatra, nalána haja; ? afa-baráka,
? efabaráka, voa tsiny. vo Mañomba, manombaomba.

Désigner, Manondro, h mitendry, manóñona; manoro.
— un jour, mametra, mamotóana, manátoka andro. Le
jour désigné, fetr'andro, fotoan'andro, tsatok'andro. q —,
o voa tóñona, voa tondro, voa tendry, tinendry, tinondro;
tendriloha. désignation, fanondróana, fanendréna, fano-
ñónana, fañambarána.

désinfecter, Mañala hántsina azy, mañésotra ny ímbo ny.

désintéressé, Mahafoy; Tsy mila tamby; tsy azontambi-
támby; tsy mila soa ho any ny tena ny hiany; tsy mañiry
raha, tsy mila ho valiana, tsy mangata-pondro, mahadiño
teña, tsy mañiry; tsy manao antendrivary, tsy mitsongo-
rávina. désintéresser q, dédommager.

Désinviter q, Mañala fañasána azy.

Désir, Fañiriana; fitiávana, filána; fo mañiry, z ilaina, z
irína; fihaniñana. suivre ses —, Mañáraka ny sitraky ny fo,
sitra-po, dany ny kibo, eram-po, ngalimpo, h nga-
raimpo, h ngarangaram-po; fo, kibo, troka. vo Hániña, le-
la maoka, haoka, haokaoka; pilampilana; Contenter. dési-
rable, Irína, tòkony hirína, h faniry, h fila; tsongoim-bolo.
? maha-tahahazo, ? Mahatia, mampañiry. désirer qc; Ma-
ñiry; ta-hahazo, tia z; — faire, ta-hanao, mañiry ta-

hanao, mijery ta-hanao z. vo mila; mañampó, mikinia; mániña, tomány, h miliaka, h Mantsana, faráka, arára, Mitsiritra, mitsiriritra, milelamaoka, mandrangu, mipilampilana, mitelindrora; mikaoka; mihaokaoka, milaveatsiary, milenalena, tomáñivorondánitra. DÉSIREUX, Avide. vo Convoiter. Qui n'a plus rien à —, tapi-java-nirina.

DÉSISTER: se —, Volv, méñina; s'en —, Mamela, mamétraka, mahafoy azy. DÉSISTEMENT, abandonnement.

DÈS-LORS, pv Laitrizay, laitrivazay; h hatrizay; tamy ny zany; efa izany, h ? hatr'iñy.

DÉSOBÉISSANT, DÉSOBÉIR, Tsy mino ánatra ou fañanárana; maheri-hátoka, mañankenjy, manao di-dolia, ? mitoha ánatra, tsy folak'ánatra, h mañankinjitra, manóhitra, malaiña, manetra, sarotr'iráhina, mifáhaña, tsy azo inaina, tsy azo iráhina, tsy azo-ahoan'amin'ahoana; mahafotsirora, mahafarimpeo; tsy azo íraka. h ? tsy manoa; ? tsy manóina. — à q. Tsy mañeky azy ou ámy ny; tsy mañáraka azy ou ny didy ny. — à la loi, Mandika fetra, mañary ny malo, mañota ny diditány, ? mamáhaña ánatra, tsy mahafady ny fetra, mandiso ny didy; misotro-petra. vo h fg Loha-voangi-tsi-manoa-rándrana.. DÉSOBÉISSANCE, fandikávam-petra, fandikána didy, fañotána malo, fañariana ánatra, ? fandikan-dálana, fisotróham-petra, fañankenjiana, tsy finoan'ánatra, falaiñ-kañeky, heri-hátoka, di-doha; fetra nodikaina, fetra dinika, fetra voa dika, ? dika-fetra; ? fitohan'ánatra; tsy fañaráhana.

DÉSOBLIGEANT, DÉSOBLIGER, Tsy mankasitraka, tsy mankaravo: h sómpatra, tsi-ahazoandraha, tsi-anjengiana, mampitamby, tsy mitahy nánana, tsy fangatáhana, tsy mañárana, tsy mañantahanta, tsy ihantahantána; tsy isengisengiana, tsy iangolangolána. Parole DÉSOBLIGEANTE, qui DÉPLAIT.

DÉSOBSTRUER, Mañala ésika (ou sákana, támpina, sésika).

DÉSOCCUPÉ, DÉSŒUVRÉ, Tsy manao raha, miárana foana, mipétraka foana, tsisy asa, tsy miasa, tsisy raharaha, miborétaka foana, malala-draharaha; malalaka'asa; h kamo, pv ? ebo; g midonánaka, g midanánaka g midoréraka, h misonánaka, h midonána, vo chômer. DÉSŒUVREMENT, fipetráhana tsy miasa; fiboretáhana, fitabonéhana, hadonanána; fanoeran'andro, fametraha-mahamay.

DÉSOLANT, DÉSOLER, mahafalahelo, mankalahelo, vo AFFLIGER. DÉSOLATION, affliction, destruction. DÉSOLER, affliger, Ravager. se —, DÉSOLÉ, malahelo, maferiñaina; mafiraiña, torotoro fo, h mahantra. AFFLIGÉ, DÉSESPÉRÉ.

DÉSORDONNÉ, déréglé.

DÉSORDRE. vo CONFUSION, DÉRANGEMENT, DÉROUTE ou - ?

CONFUS, DÉRANGÉ. Mettre en—, BROUILLER, BOULVERSER. — des passions, agitation. —, DÉRÈGLEMENT.

DÉSORGANISER, déranger, démonter.

DÉSORIENTER, dérouter, déconcerter.

DÉSORMAIS, Dimbin'aneto, dimbin'io. vo ? hatr'izay ? rahatr'izay; intsóny, koa.

DÉSOSSER, Mañala taôlana azy, manatsóaka taôlana; mañala fátsika filao. DÉSOSSÉ, Afaka taôlana, nalan-taôlana. afa-pátsika.

DÉSOURDIR, mandroba-drary, ? mandróbaka ténona, Mañala ira.

DESPOTE, Mpanjáka mandidy (*ou* mandididídy, manapatápaka, mañitoíto) foana érany ny kibo; manao sitra-po ny; masíaka, masia-po, mañaram-po. DESPOTIQUE, ABSOLU.

DESPOTISME, fanapáhana tsy mahay fetra.

DESSAISIR: se—, Mañandefa, mandefa, mahafoy, mamela, mambela.

DESSALER, Mañala sira azy; Mankabóka azy. DESSALÉ, Afaka sira, afa-tsira; efa hoka.

DESSANGLER, Mañala (*ou* mamaha, mandálaka) fehikibo; mamotso-pehi-kibo.

DESSÉCHÉ, Maina, py maika; rítra; káfana; maika-káfana. Makíana, háraka, harak'afo, nalazo, azo ny hainandro, voa taniñandro, voa mahamay; vo rofo, rofoloha. se dessécher, mihiamaina, malazo, mihiarítra, ho ritra. ? Mikétrona, miritraina. Le—, mankamaika, manamaina, mandazo, mankalazo, mandritra, mankaritra, maharítra azy. vo manánina, manapy, manahy.

DESSEIN, Saiña, jery; z kiníana; fikaniána, fikisána; vo BUT, Tonitoany, tónony. Je l'ai fait à—, vo délibérément; naby ko izy, kinia natao ko, nilai'ko, nalai'ko izy. En avoir le—, mikinia; mikasa azy. A— de, mora, mba, biaka.

DESSELLER, Mañala LASELY, mañala fipetráhana amy ny sovaly.

DESSERRER, mankalálaka, mandálaka, mamahaváha, mamotsobótsotra; mañétraka, mañátaka, mamoha; mangedragedra. DÉJOINDRE. Ne pas—les dents, mañimo-bólana. Se—, DESSERRÉ, Malálaka, vahavaha, vo DÉLIÉ; déjoint, gedragedra, magedragedra, borera, miborerarera, garera, gorerarera, migorerarera.

DESSERT, Farahánina, farankánina; ? hánina fara. ? famaran-kánina.

DESSERVANT, Solo ny *Curé*.

DESSERVIR, Mañala ny kapila amy ny latábatra; mankafoana latábatra nihinánana.—q, tsy mankasítraka, tsy mañárana, tsy mañantahanta o. —, Manao raharaha ny Zana-

hary anaty *Eglise*; misolo ny *Curé*.

Dessication, fanamainana; fankamaihana; fandritrivana.

Dessiller les yeux, Manòkatra maso (*ou* volomaso, hodimaso). maneso-bolo-maso. vo Désaveugler.

Dessin, Sary, sarin-draha amy ny taratasy, sari-njaka, sari-njávatra, sarisarindraha; sòratra, soratsòratra; sarin' óloua, òhatra fianárana. Etoffe à —, Lamba misòratra. Dessinateur, Mpanao—. Faire des—, Dessiner. Manao —; Manòratra; — q, Málaka sora, málaka tarehy, maka sary, mala-tsora azy. p alain-tsura. Dessinez-les, Alao sora izy, sorato, ataovo an-tsóratra izy.

Dessouder, h Mañala solohoto (pv? alahemo, g loko, dity) azy. vo déjoindre. Dessoudé, áfaka solohoto, ? afak'alahemo, afa-tsolohoto, afa-doto, áfaka, tafisáraka, latsa-tsolohoto.

Dessoûler, désenivrer.

Dessous, Par—, au—, Ambány. Le—, ny—. Un peu au —, Ambanimbány, ambanivány. Il est au— de moi, ambány ko, ambanimbány ko izy. au— de 100 piastres, Tsy mahampy parata zato. Il était —, tambány izy. vo Dessus.

Dessus, Par —, au —, Ambóny; vo añabo, antety. Le —, ny —. Un peu au —, ambonimbóny, ambonivóny. Au — de toi, ambony nao, ambonimbony nao. au — de 10 piastres, Mandilatra parata folo, parata folo misy ámby ny. Il était au —, tambóny izy. s'élever au — des autres, aboabo, ambonimbóny ny námana; miaboabo, miambonivóny amy ny námana. Sens — dessous, Mifótitra, mivádika, mihòhoka. Placé au —, Miténgina, mitíkina, mitíkitra, mitongoa ámy ny. Par — le marché, ? ambony ampanga, ambony farafára. Au — de mes forces, tsy leo ko. Ajouter qc par —, Manóvona, manindry, manòsoka azy. Passer par —, Mandika, mamókina azy. mihóatra. Avoir le —, Maharésy, Mandrébaka. Qui est au — des injures, tsy resy ny ompa. Depuis le milieu et au —, h ? ambony ny ao afovóany noho miákatra. Depuis deux ans et au —, h hatra amy ny roa taona noho miákatra. Ceux de deux ans et au dessous, ? izay nahatrátra roa taona sy izay látsaka izany. Depuis une piastre et au dessous, hatr'amy ny ariary noho (*ou* no) midina. vo galagala, jilajila.

Destin, Vintana; Anjara, h anjady, zara.

Destiner q à qc, h manendry; g Manondro, Manóhona, Manôkana, manávaka, mañilika, manáraka o hanao z. — qc à q, mitahiry, mañompy z homena azy. Se — à.., mikinia hiditra amy ny... A sa Destination. amy ny mañiráhana azy, namindrána azy.

Destinée, Destin.

DESTITUER q, mahésotra, mañala, manatsóaka, mamótraka, mandátsaka, mampiala, mandróaka azy. vo Dégrader, Dépourvoir. DESTITUÉ de —, Dénué. DESTITUTION, fanesórana, fanatsóahana, famotráhana, fandatsáhana, fandroáhana.

DESTRUCTEUR, mpandráva, mpandróboka, mpañérona, mpanimba, mpaudány, Jao fañérona, o fañérona, ? koranelo. DESTRUCTIF, maharóbaka, maharava, mahafaty, mamono. DESTRUCTION, Fandraváua, fandrobátana, fandrobáhana; fandaníana, fañalána, famonóana. vo kilaohatoto; Détruire.

DÉSUÉTUDE; Tombé en —, Efa tsy fatao koa, efa áfaka, ? efa mótraka, ? efa ló.

DÉSUNIR, Manáraka; tsy mampiraiky, tsy mampiray. vo Déjoindre.

DÉTACHER un tableau; Mañala z mandrékitra; — un chien, mamótsotra, Mañáfaka, mamaha; — q de., Manintaka, manáraka. vo Déjoindre. — des troupes, mañilika, mañávaka miaramila. Se —, Misintaka, misáraka, miávaka, mílika; miala; Maïto; mañala fo, mañombo-po, manáraka tena; vótsotra, áfaka, mitambótsotra; miborera; miborabora. vo Se DÉLIER; S'en Désister. Détaché, Afaka, vótsotra.

DÉTACHER, Mañala panda (*ou* h, loto, leotra; pentimpéntina, pv ? téntina, ? téboka).

DÉTAIL, Fandinihana, fandinidiníhana; faninjarána; firasarasána; Tsinjara, dínika, tokotoko; madínika, madinidínika. vo Circonstance. L'Examiner en —, Mandínika azy, mamariváry, g mamasavasa, Mizaha azy tsy raidraiky (*ou* tsiraikiraiky, h tsirairay). Vendre en —, DÉTAILLER, Mivarobárotra z mádinika; Mandafolafo, Mandinidínika vidíana. — un bœuf, Mandididídy, manapatápaka, mandrasarasa, mirararára, h maninjara, mandinidínika aomby. — un fait, Maudinidínika k, milaza ny potipoti-draha nomba azy; milazalaza ny zañozaño ny koa.

DÉTALER les marchandises, Manoronkórona, Mañolonkólona, manórona vidíana, — n, h maudañon-kabázana hilefa; Mañoron-damba, mifehy maláky.

DÉTEINDRE, DÉCOLORER. DÉTEINT, Décoloré.

DÉTELER, Mamótsotra ny sovaly amy ny lasarety; mañáfaka; mañala.

DÉTENDRE une corde, Mañétraka; mamótsotra, Mañetrakétraka, mamotsobótsotra; Mangedragedra, Mankalálaka. Se —, DÉTENDU, kétraka, gedragedra. vo Desserrer.

DÉTENIR q, qc, Mitana *ou* Mamokeky azy an-traño maizina. Tsy mañandefa raha n'ólona; vo mamáhaña, mitánjaka, mitoha. DÉTENTION, fitanána. DÉTENU, tánana an-tra-

no maizina. voaux Arrêts.

Détente du fusil, h Fihátsiny, pv famonóana; fibatsimbasy. pur à la —, mahery hátsika; facile, maláky hátsika. Tirer la —, mañátsika.

Déterger une plaie, Manasa fery.

Détériorer, mandrátra, mandróbaka. vo dégrader.

Déterminer un terrain, Mañéfitra, mamáritra azy, mañisi-fieférana amy ny; un jour, des remèdes, mametr' andro, mametr' aody. — q, désigner, — q à, l'y Exciter. — qc, décider, Achever. se — à, mañampòko, mandrékitra; mañito. se — pour..., choisir. Déterminé, Rékitra; voa éfitra, nafétra, voa ito, voa tsátoka. q —, Intrépide, Décidé. Jour —, fétr' andro. Déterminant, maharísika, maharoso, mahatósika; mahavita, mahatody.

Détermination, faratény, faravólana; fikiasána, pv fikiníana. íto, malo, fara malo. fañitósana.

Déterrer un mort, pv mañókatra, h mamókatra faty. mañohy faty. Déterré, voa ókatra, miókatra, mifókatra.

Détester, mandrafy, ? mañala. ? mangala; tsy tia, malaiña azy. ? mankahala. se —, mifandráfy, mifankahala, mifankalaiña. Je le déteste, hala ko, hala ko maintina, hala ko mena, rafesi' ko izy. Detestable, Hala, hala volo, hala sora; fifantána, fivoadiana, h lávina, h vetaveta; tokony ho hala; mántsina; vo Dégoûtant. Qui Déplait. Détestation, fandrafésana, ? fañaláña, ? fankahaláña, falaiñana, tsy fitiávana, fañaríana. vo fivoadíana.

Détirer, mañátatra, h manítatra; manatatrátatra, mañitatrítatra.

Détiser, mamono afo, manorotoro vainafo.

Détisser, Manatsoatsóaka, mamaha ténona *ou* rary.

Détoner, Mipóaka. Détonation, póaka.

Détonner, ota tóñon' antsa, mañota toñon' antsa, h tonookira, mandrátra antsa; ota eno, mañota eno, ratsy fañéno.

Détordre une corde, mamaha, mamahaváha tady, mañala ótaka, mañala vánditra, mampibóhaka, mampióboua; mamohavoha azy. Se —, afak' ótaka. Se — le bras, mivádika oza-ntáñana.

Détorquer un passage, Mañota-bólana, mampiviry vólana.

Détors, Tsy miótaka koa, tsy mihósina koa, afak' ótaka, yaha, voa vaha, mibóhaka.

Détortiller, mañala otakótaka (*ou* vánditra, vandibánditra, volimbólina, fatopátotra, fotimpótina, ólona).

Détouper, Mañala tséntsina *ou* tako-tséntsina.

Détour, fiariana, fivíriana, h fivíliana; félika, felipélika;

safélika; ólika, olakólaka, ariary, fálana, falampálana ; hodídina, fihodidínana; nia n'olitra ; kiho, takólaka. sans —, sans faire de —, Tsy miariary, tsy mañariary, tsy mamálana, tsy mamelipélika, tsy miolikólika ; tsy miviriviry ; tsy mañodídina ny fótotra, tsy mila fialána; marimárina, mahitsy. Parler avec —, manao vólana ariary, s'accuser avec —, manao fosa ariary. Prendre par —, Mamálana, maméñka, manao félika azy. Chemin DÉTOURNÉ, Lálana ankodíatra (*ou* mihodiatra, misodíatra, miary, mibisíoka, miviríotra, h mivirioka, mitakólaka, tsy mahitsy, miólaka ; fiaríana, fialána mivony ; sampan-dálana. DÉTOURNER q, pv mampiviry, h mampivily, mamiry ; mamily. vo mañésotra, mampiala, mampania, mandiso, mañararo, mandrara, mamádika, mamindra, mamóritra, mamevy, mamérina, mampody, mampivérina, manódina, mañéra, manitsika. Se —, MIARY, pv MIVIRY, h MIVILY; h miviriviry, mivilivily; miala, mibisioka. vo de CÔTÉ.

Détracter, MIVOLAN-DRATSY azy, manébaka, manálatra, mankáratsy, mifosa azy. DÉTRACTEUR, MPIFOSA, mpanébaka, mpanaratsy o. DÉTRACTION, fifosána; fanebáhana, fanalárana. vo Calomnie, DÉPRÉCIER.

DÉTRAQUER, DÉRANGER.

DÉTRAMPER, DÉLAYER. — l'acier, MAÑALA ÔFANA azy. Amollir, Enerver.

Détresse; vo Angoisse. —, vo besoin, fijaliana. —, danger. dans la —, azo-mpélana, azo-mbílona, ho maty, efa ho réndrika.

DÉTRESSER, mamaha taly *ou* rándrana; mamoha. mampibóhaka; —une natte, mamaha rary tsihy.

Détriment, Ny zafaka amy ny z miofo; ? ofo; tay, taindraha; causer un—, Dégarder.

DÉTRIPLER, mañala-fahatelo.

DÉTRITUS, tay ny; fómpotra, fompo-draha, forón-potra. vo DÉBRIS

DÉTROIT, vavarano, vavan-drano, saláka; lalanéty. — entre deux hauteurs, Dílana, Hadiláñana, héntitra.

Détromper q, mañitsy o diso hévitra, mañala fitaka; mañambara, mampahafántatra o. Mañókatra ny fitaka. Se—, mahita ny fitaka.

Détrôner, mamótraka Ampanjáka, mandátsaka, mandróaka, manóaka, vo Dégrader q. Il est détrôné, Efa pétraka, látsaka, bóka izy; napótraka, nalátsaka izy.

DÉTROUSSER sa manche, mamávatra tañan'akanjo voa sísitra *ou* voa sísika. —q, mandrava, mamíngotra o an-dálana.

Détruire, mandróbaka, mamóngotra, mandringana, mamorómpotra, g Mandrodaroda, h mirodaroda, manimba,

mamóngana, mamonga, mahafoana, mankafoana, mamono, mandrimba, mandány, manámpitra, mahatápitra, h manápitra; mañala, mandrípaka. vo Démolir, Anéantir, Abattre, Déraciner. Se— mutuellement, Mifamono, mifandrava, mifandróbaka, mifandány. Se —, Mihiaróbaka, ? mirava; ho rava, ho lany, Crouler. Détruit, Rébaka, rava, fóngana, fóngotra, lany, simba, foana; rípaka, voa rípaka.

Dette, Trosa, Lona. Avoir des—, misy—. Se mettre en—, mitrosa, málaka trosa, mala-dona. Ma — envers vous, Ny trosa nao amy ko. Votre—envers moi, Ny trosa ko amy nao, Je suis en—avec vous, anáña'nao trosa aho; zaho misy trosa nao, misy trosa nao amy ko. vo Créance.

Deuil, Lala, fandalána, h Saona, h sóana, fisaônana, Être en — pour q, Mandála olo maty, h Misaona, h Misóana. Quitter le —, ? Miáfana, h Mialáfano.

Deutéronome, Ny *livre* fahadimy amy ny *Bible*. Deoterônomy.

Deux hommes, o Roy, h Roa. Ils sont tous — bons, samby, h samy tsara reo; reo roy tsara. h ? tsara izy roroa. — à —, Roaroa, roiroy; tsiroaroa, tsiroiroy, kiroiroy.—fois, i n droa, in-droy. Qu'on ne fait pas — fois, tsy in-droy atao, Tous les—jours, Isan-droy andro. Laisser un jour entre —, Mañélana andro, mampoélana andro. Le partager, L'ouvrir en —, Maméndrana, mamaky, h Manásaka. Qui a —fois l'unité, Mandroy, mandroa. Aller à deux, Miáraka. Agir, paraître & — fois, une Deuxième fois, Se Renouveler, Mañindroy, mañindroa. Le —, h ny faharoa ny, pv faharoy. Un —, h ampaharoa ny, pv faharoy ny.

Dévaliser q, Mandrava, mandrodaróda o. vo Dépouiller.

Devancer, Mialóha; miandoha ny, mandeha aloha; maroatra; mihóatra; h Mandingina, mañaloha. vo Dépasser.

Devancier; mon —, ny taloha ko, ny nisoáfa'ko, ny solóy ko. vo ancêtres.

Devant, prép, Añatréfana, h Añatréhana, añolóana, tandrify, imaso. Il était — moi, Tañatréfa'ko, tim iso ko izy. Et — de l'autel &, Ny añatréfa'ny, añolóa'ny. Je suis gros comme —, Mbola habesa'ko taloha. vo auparavant. Ci —, fahiñy, fahizay. vo faranilóhany. Aller au — de q, Mitsenatséna o, h mitséna; g mananty dia, Manantitanty dia, g mitezantézana o. vo Rencontrer.

Devanture, ny Añolóana, añatréfana.

Dévaster, mandráva, mandrodaroda. vo Détruire.

Développer une armée, Mamávatra, mamélatra, mañampatra, mandámaka, mañéujana. — un paquet, mañala foño azy. vo Se —, Mivávatra, mivelatra, miampatra, vo Mandrántsana &, à Branche. vo mamela-baka, mamela-

kana. Développement, Famelarana, famavárana, fahavávárana.

Devenir grand, Manjary be, mihabe. — rouge, mivalomena. Il est devenu grand, Efa Nanjary be, efa be, nody be, ? tonga be, ? avy be, h efa zary be, efa niova be.

dévergondé, Tsy mahalála héñatra, korombémbana, tsy manan-kéñatra; ? silasíla lóatra.

déverser, Incliner, Répandre.

déviation. vo Dévier.

Dévider, Mañíra, h mañány. vo Mamompóna, mamolimbólina, mamorimbórina, mamorivóry, manohóana; manantsody, mamalombálona, manodina. Dévidoir, Fañirána, fañaníana; fañantsodiana, fañantsodiánana, h tólotra, pv Kaniana.

Dévier, Mania, miviríotra, h mivirióka, mibirióka, mivirotra, misavilaka, mivíry, h mivíly; mitañila; mañota; maméla lálana. Déviation, Fiviríana, h fiviliana, faniána, faniasiána, faniávana; viriotra, savilaka. vo Détour, Côté.

Devin, o Mihàboka mahita ny ho avy; Mpisikidy, sk mpisikíly; mpifány, mpanao sikidy, omasy, ombiasa, mpimasy. vo Mosósa, Rambololo, Ramahavály; ? mpanao mosalahy, mpanao toatoa. vo Astrologue. Deviner l'avenir, Milaza, mañambára, manóñona, mahita, mahafántatra ny ho avy. Chercher à —, Mamántatra, mamantapántatra; mijery hahafántatra. vo Misikídy. Difficile à —, saro-pantárina. vo Conjecturer, Divise.

Divise, Famántatra, h fanóñona; tapatóñona. Se proposer des —, manao —, pv manao fampila hihitra.

dévisser un fusil, mañátroka, mañatrokátroka azy. —une vis, mampody herinkérina azy, ? mañerikérina azy mody.

dévoiement, Fangerean-dava; h ? tsinjak'amboa, ? fiboráhana; arétina ny mpandeha. Avoir le —, mangery lava, mandeha lava; h ? mitéhitra, ? miválana. Qui cause le —, mampangery lava, mampandeha; ? fankandeha, ? mampiválana; mampanéhitra,

dévoiler, mañala lómboka (*ou* lómbo-doha, ? tsózona). vo Découvrir.

Devoir, s, Ny z tòkony hatao, ny asa tòkony hatao; ny hatao, ny fatao, tsy azo ahílana, raharaha, fanompóana, ny asa tsy maitsy hatao, ? ny tsy azo lavína, tsy azo ahífika, ny tsy ho áfaka, tsy azo avela, tsy iengána. se mettre en —, vo se Disposer. Rendre ses —, manómpo, mankamásina, mañásina; mihévitra. vo Hommages.

Devoir de l'argent, Etre en dette. Je dois respect, je dois aller, zaho tókony hañome haja, tokony handeha; tsy mahay tsy *ou* tsy maitsy handeha, tsy mety tsy hande

ha. Je le dois à vous, je le tiens de vous, Anao no nahazóa' ko azy, anao no nampahazo azy ahy, anao no foto'ny. Je dois vous accompagner, homba anao aho. Ce que je me dois, ny tôkony hatao ko amy ny teña ko.

DÉVOLU: ça vous est—, Efa azo nao, avy amy nao, tafimpody amy nao, efa lova nao, mivérina amy nao, efa nihy nao, efa ho anao izy; efa anao ny tompo ny.

DÉVORER, Mandriatríatra amy ny hy; hômana, mandány, mitélina. vo Avidité, Déchirer, Consumer.

Dévot, mazoto fo (*ou* marísi-pô, marísika, maríky) amy ny Zanahary, *ou* hanompo Zanahary; tia (*ou* mankamamy, mankafý) ny fijoróana; efa namehy fo amy ny Andriamáñitra. Chant—, antsa mahatondra fô, mahazoto fo, maharisi-po amy ny Zanahary. DÉVOTION, Hazotoam-po, zotompó, hazotóana, harikiana, hatiávana, famehezan-tenâ amy ny Zanahary; Fo mazoto, fo maimay hanompo Zanahary; fitiávana, fankafizana, fankamamiana; fañaráhana, fañekéna azy, famehezan-téna amy ny. DÉVOTEMENT, amy ny fo mazoto, amy ny zotom-po, amy ny hatiávana.

Dévouer, Mañome, manólotra, Mañafoy; Mañánkina. manôkana, manamapy, mamehy; se —, — teña, — aiña. DÉVOUÉ, mazoto, marísika; vo dévot. DÉVOUEMENT, famehézan-teña, fañankínan'aiña, fanolóran-tena, hazotóana &, vo Dévotion.

DÉVOYER, DÉTOURNER. se —, DÉVIER.

Dextérité, Hahitsian-táñana, taña-mahitsy; fahaizan-jàvatra; h hafaingánan-tsaina. vo Adroit.

Diable, vo DÉMON. Qui a le — au corps, ? Angárina, rahatrahaina. DIABLERIE, vórika, mosavy. DIABLESSE, viavy sataina. DIABLOTIN, Lolo kely; zaza angárina. Qc DIABOLIQUE, avy amy ny lolo ratsy, fatau ny demôny; sataina; ratsy indrindra.

DIACONAT, Ny láfatry ny *Diacre*. DIACRE, mpijoro tsy tody, Diakóny.

DIADÈME, Fehi-loha ny mpanjáka. vo Couronne.

DIAGONALE, Sírana; h misompírana.

DIALECTE, fitény, fivólana; béko. Langage.

DIALECTIQUE, Adí-hévitra, fiadian-kévitra, fiadivan-jery.

DIALOGUE, Korana n'olona roy va maro. Causerie.

DIAMANT, Vato mahery mangarangárana ka saro-bidy indrindra; lohavóny ny vato ziaby.

Diamètre, sóritra mamaky mira fari-bory. DIAMÉTRALEMENT opposés, mifamótitra. vo Contradictoire.

DIAPASON, Vy misámpana Fañalan-toñon'antsa; h fakantonon-kira.

DIAPHANE, Transparent.

Diaphragme, ózatra be misákana ambony ny kibo. ? sakantrátra.
Diaphrétique, mahadiñírina, mampaévoka, mahatsémboka.
Diarrhée, dévoiement.
Dictateur, Aňárany ny mpanápaka taňy i-Roma taloha.
Dicter qc, Manóňona (milaza, miventy) z ho soratan' ólona. vo Inspirer, Prescrire. Écrire sous la DICTÉE, manôratra ny z toňónin'ólona, manôratra teny n'olona; Mala-bolan'olona amy ny sôratra, manora-bólana sarombáhina, Misaromba-bolan'ólona ho sorátana. Une —, ? sora-bólana nosarombáhina. Vólana nalaina tam-báva.
Dictionnaire, Taratasy fivoriany ny vólana ziaby, tarátasy fitenénana *ou* fivoláňana, famoriam-bólana, fianárambólana. Dikisionáry.
Didactique, Faňanárana o, faňitsíana o, faňarémana o.
Dideau, Harato asákana amy ny oňy; fanihifana, sihitra.
Diégo-suarez, Antómboka.
Dièse, Sòratra mampaka-peo kely; fanandra-peo, faňentanam-peo, faňonjonan'euo.
Diète, Hánina kelikely; Fifadiánan-kánina ; fáratra, fifarátana. Faire —, Mifady, mifáratra ; ? mifehy vava. Lui prescrire la —, mampifády, mampifáratra azy. Lui ôter la —, maňala fáratra, mandatsa-páratra, manala fady azy. —, Havorian'andriana
Dieu, Zanaháry, Andriana-Nahary, (*et par Ctr* ? Ndranahary ;) h Andriamáňitra. vo Andrian-Tompo, Tompomaňitra.
Diffamer q, Mandratsy (*ou* maňala, mandoto, mankamavo, mamono, maňary, mametry, mankaratsy, mankaïmbo) laza o; maňala háňitra, Mandroba-daza ; maňebaheba, manálatra, maňébaka, manazimba, mivolan-dratsy, manatriatria-daza, h mametaveta, h maňendrikéndrika o. vo DÉTRACTER, DÉSHONORER, BLÂMER. DIFFAMANT, Mahavery (*ou* Maharatsy, mahafaty) laza, mahafa-daza, maharoba-daza &. DIFFAMÉ, Efa very laza, afa-daza, roba-daza, maïmbo laza, mavo laza. DIFFAMATION, faňalána laza, faňalan-daza, faňarian-daza, fandrobatan-daza, o? faňalam-baráka; laza very, laza ratsy.
Différent: Contestation.
Différent, (DIFFÉRER n), Hafa. — entre eux, samby —, h samy —. De — sentiment, o samby — jery, samy — saina; misara-kévitra, misara-tsaina. Très—, —lávitra,— indrindra. Un peu —, hafahafa. vo Tsy mitovy, tsy mira, hafa volo. La DIFFÉRENCE, (Ce en quoi il DIFFÈRE,) Ny isaráhana, fisaráhana, ny Hahafána, tsy fitovíana ; Ny ihahafá'ny;

ny mahahafa, tsy mahamira azy; ny tsy itovia' ny. Y mettre une —, Les DIFFÉRENCIER, Mahasáraka, manáraka, tsy mampiharo. Ils DIFFÈRENT en ce que l'un est plus haut, Ny mahahafa reo, ny raiky abo.

DIFFÉRER qc. Mañéla, mankaéla z. — n, manao ampitsolava *ou* amaraitsilány, mangátak' audio, maudiñy, ela, miatoato, miantáha. —, être différent.

Difficile, Sárotra. vo máfy, sarótina, tsy daika, sarotsarótina, adiny, tsy mora. ARDU. — à faire, à avoir. Sarotr'atao, sarotr'azo.— à comprendre, saro-pántatra. DIFFICULTÉ, Hasarótana; ady, adiady, hafy. Où on arrive avec —, sarotr' aleha. Y trouver, y mettre des —, Mankasárotra azy. Qu'on prononce DIFFICILEMENT, saro-panoñónana. DIFFICULTUEUX, ? sarótina; mankasárotra zaka.

Difforme, Ratsy sòra, ratsy lahara, h ratsy tarehy; ratsiratsy, h tsy méndrika, tsy añòhany, tsy érana; antsaina, handraina; ratsy fanaòvana; kabiaka, mibirioka, marokoróko, Badíaka, badibadiaka, balíaka, bodíaka, bodibodíaka, jabadíaka, jabalíaka, mijabadíaka, midabadíaka. vo DÉFECTUEUX. DIFFORMER, Mandroba-tsora, mandrátra, manimba, mankaratsy lahara azy, mañova azy. DIFFORMITÉ, Haratsiantarehy, haratsian-dahara; DÉFAUT.

DIFFUS: q —, o Lava fivolàñana *ou* fitenénana, o mandámaka vólana lava. Style —, teny lava reny, mipasasáka, mieliély. DIFFUSION, Fipasasáhana, fiposasáhana, fipetsapetsána, fielézana.

DIGÉRER, Mahalátsaka (*ou* Mahalévona, mandévona, mahamásaka, mandátsaka) hánina an-kibo. Qui DIGÈRE bien, mazava troka. Ne — pas, maizin-troka. fg — un affront, Avaler. DIGÉRÉ, Efa látsaka an-kibo, efa lévona, efa nimána an-kibo. DIGESTIF, mahalevon-kánina. DIGESTION, fahalevonan-kánina, fandevonan-kánina.

Digne de lui, Tókony hahazo azy. — de récompense, tókony ho vahan-tsoa. vo tandry, méndrika; talaky, tandrify. q —, o tsara, manjary, márina, mahitsy. Le rendre —, Mankatsara, mañajáry, manéndrika azy.

Dignitaires, g Manam-boñináhitra, pv manam-pady; h ? sandrátana. DIGNITÉ, grade, Voñináhitra, h vónitra, pv fady; fiamboníana, fiféhézana. —, hatsara, handriáñana; h fidasidasíana, g fidosidosíana, hadasidasy. Qui a de la —, Mitoetr'andriana; midasidasy. Marcher avec —, Midosidosy dia. L'Élever en —, Manandra-boñináhitra, manandrapady azy.

DIGRESSION, Vólana mania &. Faire des —, vo Dévier; roso vólana, miamañámaña, miamañámam-bólana, miviriviry, maniasía, matsoa-kévitra.

DIGUE, Fefy fiaro rano, ? esi-drano, h fefiloha, ésika. vo valamparia, ongonóngona, tongontóngona, sompitány.

DILACÉRER, vo Déchirer. DILACÉRATION, Fandriatriátana, fandriátana, fandrotidrotéhana, fandrotarotána.

DILAPIDER ses biens, MANDÁNY haréana foana, mandródona haréana, h mandrótsaka haréna. — , voler. vo Détruire.

DILATER, MAMÓHA, mamohavóha. Se —, MIVÓHA. vo Mibóhaka, mióbona; drádraka, bóboka; mihíabé, miátatra. vo Raiéfier. DILATATION, fivoháña.

Dilemme, h Tény mahasabáka, pv vólana mahasambáka, mahasambakaina, mahasabakána; h teny mahasadéka, mahasengenéhana. Teny misámpana, vólana roy lela.

Diligent, vo ACTIF, maimay; SOIGNEUX. DILIGENCE, Halakíana, haladíana, vo ACTIVITÉ; zoto, hazotóana, Harisihana, vo DÉVOUEMENT.

DIMANCHE, Alahady, sk alahomáry, mahamai-mahery; andro ny Zanahary.

Dîme, ny fahafolon-karéana, ny fahafolo ny. Sujet à la —, ahaláua —. DIMER, Málaka (*ou* maka, mañala) ny —.

DIMENSION, Érana, Habézana, h halehibé, ? faherâñana.

Diminuer qc, Mañala amy ny, Mañalála amy ny, mañala tápany, manakely, mankavitsy azy; vo Amoindrir.— n, Mitantápana, mitautápaka, mihíakely, mihíavitsy, miheña. vo mirarirary, mitongika; mivónkina. Qui a DIMINUÉ, Nahafáhana, nañaláua, efa tápana; vitsy, h nihilangilana, efa kely. DIMINUTION, fihíakelézana, fietréna, fiheñana.

DIMISSOIRE, Taratasy fañandefána, taratasy fañomézandálana.

DINATOIRE: Heure —, tapak'andro fihinánana. Déjeûner —, sakafo mahavíntsina.

DINDON, Vorou-tsiloza, pv kolokólo. DINDE, — vavy. DINDONNEAU, Zana-borontsiloza.

DINER, DINÉ, Fihinánana antoándro (*ou* h aniantoandro, pv matsáña). DINER, Hômana antoandro; mihínana matsáña. Faire la DINETTE, Manao kivarivary *ou* tsihaninkánina.

DIOCÈSE, Tokotány fehéziny ny *Évêque*; Tany tandrémany ny Evek*a*.

DIPHTONGUE, (Sôratra) roa-feo, soratra roy eno.

DIPLOMATIE, fahalalána ny fitondrána ny fanjakána.

DIPLOME, Taratasy fañomezam-boninahitra. vo létatra.

Dire qc à q, Milaza, Mañambára k amy ny o. En — du mal, Mivolan-dratsy, miteny ratsy azy. —, milaza, mivólana, miteny, h manao hoe. Vous le dites voleur, atao nao mpangálatra izy ? mpangálatra izy, hoy anao ? Un DIT-ON,

un ON-DIT, vo BRUIT de ville. Comment dites-vous ? akory hoy anao ? Je dis que vous vous trompez, Diso anao, hoy aho ; ota anao hoy zaho. C'est bon te dis-je, Tsara izy hoy aho. DITES-LE, Lazáo, ambaráo izy. Ce qu'ils m'ont dit, ny k nolazain-dreo *ou* nambara ndreo tamy ko. Ils m'ont dit qc, Nambarán-dreo k aho, nilazán-dreo k aho. Avia anao hoy izy, Il vous dit, il vous fait dire de venir. Tsy álaka aho, hoa amy ny *ou* hoa amy n'azy, dis-lui que je suis retenu. Asáo hantsáka izy, dis-lui de puiser de l'eau. Ambaráo azy zaho hò avy amaray, dis-lui que je viendrai demain. Lui dire d'aller, Mampandeha azy. Dites-lui d'entrer, ampidiro izy. On dirait de l'argent, c'est pour ainsi dire de l'argent, karaha (*ou* táhaka, koazáka, toy, vola'ko, voláñi'ko) volafótsy. vo Croire. Se —, se Croire. Se dire à soi-même, h Manao anak'ampo hoe, ? Mañampòko, Mañampo, Manao hoe. vo C'est-à-dire. Qu'avez-vous à dire sur cela ? Akory hoy anao amy ny zany ? Akory ny hevitr'ao amy ny zany ? Qc qui ne se dit pas, qu'on ne doit pas dire, z tsy fambára, tsy folazaina, h tsy fanambara, h tsy filaza. Qu'on a jamais ouï-dire, Tsy foreñy n'ólona. Pour qu'il ne soit pas dit que j'ai été vaincu, Tsoho atao ndreo resy aho. Qc qui ne dit rien, vo Insignifiant.

DIRECT, Mahitsy, mihitsy; sk Mahity, mihity. vo hitsiloha, mahitsy loha, tora-tady. DIRECTEMENT opposés. Contradictoires. DIRECTEUR, Mpañina, Mpitárika, Mpañitsy, mpitándrina, mpañamóry, mpañátitra, mpanondro, mpanóro, mpañambára; vo Chef. Direction d'un fleuve, ny Dia atao ny, ny Lálana ombány. —. Fañináua &. vo CONDUITE.

DIRIGER, Mitárika &. vo CONDUIRE, Mañina, Mifehy, Mañamóry. Se — soi-même, Mitari-bátana, mitarik'aiña, mandeha foana, Mandroso vátana, mañira-bátana. Se — vers le Nord, Mañaváratra, mandeha aváratra, mankány añy aváratra. vo Mikéndry; Mank'añy, Mank'atỳ.

DIRIMANT, Mahito, mahafoana, maháfaka, mahatsóaka, Mahafólaka.

DISCERNER qc, Mahafántatra, Mahalála, mahita. — le bien et le mal, mahasáraka, manáraka, mampisáraka ny tsara amy ny ratsy. DISCERNEMENT, fahafantárana, fahalalána, fahitána; fahasarálhana.

DISCIPLE, Mpiánatra; ampianárina, miánatra, añila ny mahay; anárina, amindran'ánatra.

DISCIPLINE, fañanárana; fañináná; fañondréhana, fañitsíaña, fainolahan'ánatra. vo Loi. —, Fitsopitso-tady fankalilovan-tena. Se donner la —, Mamitsopitsò-bátana amy ny tady. DISCIPLINER, Mañáñatra, Mañitsy fitoérana, ma-

nóndrika, mamólak' ánatra, Mañitsy azy.

Discontinuer — un] travail; — de] travailler, Miáhana asa, miahanáhana.Imitsáhatra; mañito asa, mamétraka *ou* mamela asa antséndrika. Travailler 'sans —, midoróka miasa, miasa lava. vo Cesser. S' Arrêter. La pluie a discontinué, Naïto ny órana. DISCONTINUATION. Haïtósana; Dìlana, fitsahárana, áhana, fiahánana; élana, elañélana. vo CONTINU.

Disconvenir, Tsy mañéky, tsy miéky; maudá, tsy mankató, tsy mino; tsy málaka. DISCONVENANCE, vo Différence. —, tsy fifanaráhana. Qui ont de la —, mifañésotra, mifañala, tsy mifankaazo.

Discordant, en Désaccord. DISCORDE, Ady, ankány, jery miady, fo mifañésotra; tsy firaíham-po; Y semer la —, Mampisaratsara-po, mampiadi-fo reo.

Discours, Vólana, teny, torivólana, toriteny, tetivólana, laha-bólana, loha-teny, fandaháran-teny, fitorían-teny, filazána, filaza, fañambarána; h firesáhana. vo CAUSERIE. DISCOURIR, mitory teny, mitory vólana, mitety vólana, mandaha-bólana, h mandaha-teny; milaza k, mivólana k, mandaha-báva, vo Causer.

Discrédit, Laza very tápaka, laza nahafáhana. Discréditer,!vo Décréditer, Diffamer.

Discret, Mahatam-báva,tsy antomo-báva, h tsy antémoka, tsy marivo vava, mahatam-bólana, tsy lila-bólana, mahafe-bava, maha fe-bólana. —, h hendry, pv mahíhitra, h maótona. DISCRÉTION, fahatanam-báva, fameram-báva, ? fe-bava, ?vavamifetra. —, sagesse. A l' âge de —, efa ampi-jery, ampy saina, añon-jery, mahafántatra ny z, ampy faháhy, ampy fahendréna. — , volonté. Se rendre à —, Mañéky foana, h manéky lémpona, h mañeky lembenana. Du riz à —, Vary érany ny kibo, sahaza ny troka.

Disculper, Mañala tsiñy, mandio; mañala antsa, mankahítsy,' mañitsy, mankamárina, tsy maniñy. se —, Midio, mandio-teña, mañala tsiñy, miala tsiñy, manamárin-téna, miáfaka. DISCULPÉ, Afa-tsiñy, áfaka-tsiñy.

Discussion,"Adi-hévitra, adi-saina, pv adi-jery. adiady jery. —, fandiníhana, fañaliñalíñana, fañaliñaléñana; h fanadinana; fifampiadian-jery, fimalóana; fifandirana; kabáry. Soulever des —, Mampiady hévitra. DISCUTER; Miadi-hévitra, miadi-saina, miadi-jery, mandínika, mikabáro, mimalo, Manalinálina, manádina. vo Débattre. Contester.

Disert, Mahitsy vólana, *ou* fivoláñana; mahitsy tena *ou* fitenénana; tsara fandaharan-teny, mahay vólana, mahafáma vólana, mahalaha-bólana.

Disette, Fijalian-kánina; mosary, Hanoánana, h mavovava, tsy fananan-kánina. —, de gens, Havitsy ny olona. Dénûment. Être dans la — mijaly hánina, mosary, noána, h mosaréna, molengy; mijaly raha.

Diseur, Mpivólana, mpiteny, mpivolambólana, mpilaza. — de fables, Mpanangano. — de bonne aventure, Mpilaza vintana amy ny isan'olona, mpisikidy, Astrologue. — de nouvelles, mpilazalaza lava, — de riens, mpivolam-poana, mpiteny foana, mpanao vólana foan'aty, mpivolambólana tsisy fótony. Beau —, Mpanao volam-boréraka, mpitandrin-teny.

Disgrâce, Défaveur. DISGRACIÉ, vo en Défaveur; áfaka háñitra, efa tsy amhinina, efa tsy atréfina. vo Dégradé. Disgrâcier q, Tsy mañambina, *ou* tsy mankasoa azy koa; tsy mamindra tsara koa ámy ny, manésotra, mañamboho. mankamboho azy; DÉGRADER.

Disjoindre, vo Déjoindre. DISJOINT, mielañélana, misy elañélana. DISJONCTION, fisaráhana.

Disloquer, Démettre, déboiter. —, Démonter.

Disparaître, Tsy hita koa; fofo, roso, lasa, mitsófotra, miléntika, mirávona, lévona, émisáva. — d'ici, Afaka, miala amy ny tany ty. — dans, se coucher. — sous les voiles, fofo lay. Disparition, fialána amy ny maso.

Disparité, Tsy fitovíana, tsy hamirana.

Dispendieux, Mahalány vóla be; fandaniam-bola be, be vava.

Dispensaire, Taratasy filazána ny fikopóhan'aody.

Dispensateur, Distributeur. DISPENSATION, Distribution.

Dispenser q, l'Exempter. — qc, vo Distribuer. DISPENSE, Exemption.

Disperser, Mamafy, mamafifáfy, mañely, mañeliély, mampiely, manaha, manáhaka, mampiháhaka, mandroadróaka, mampisáva, mampipátsaka, manava, mambarakaika &, vo à DÉROUTE. se —, mieliély, miely, mifafy, mifafifafy; misava, mihaha, miháhaka, mipátsaka, mibarakaika, mibarantséñaka, misarítaka, miparaika, mipariaka. DISPERSATION, Eliely, fielézana, py fieliana, fafifafy, fifafázana; ae fañelézana.

Disponible, azo oména, azo atólotra, tsisy sámpona, tsy samponan-draha; azo alaina, azo.

Dispos, agile. — en santé, Maivana.

Disposer qc, l'arranger. — le dîner, Mametra-kánina, mametrapetrakánina. — de qc, la donner, l'aliéner. — q, l'Engager. se —, se préparer. DISPOSITION de qc, filahárana, vo Arrangement. Ses —, Préparatifs. —, partage. —, sentiment. —, Etat. Qui a des — à la fièvre, mora azo ny

tazo. vo Aptitude.

Disproportionné, tsy mitanérana. vo Proportionné, semblable. Disproportionner, Maĥala hamirána *ou* **fitoviana;** tsy mampitovy.

Disputable, azo iankaniana, azo ifandirana; fiady. ? **azo** dirina.

disputailler, Miankány lava, Fiankány, Chamailler.

Dispute, Ankány, h fandítra; h fanjíhitra, ady vólana; levilevy, h sotasota, fiankaniana; kabarimbehivavy, kabarintsáhona, kitozankabáry, tolonjaza, fanjíhitra; kanonkánona, di-doha. —, Concours.—, fitandaharan-teny. Disputer, Miankány, h Mifandítra; Miady, h Mifanjihitra, mifanozítra. vo mifaka, miházona. Se — qc, Miankány z, miady z. vo Concourir pour qc. Disputeur, Mpiankány, mpila ankány, mpanao ady antsanga, te-hiankány, mila ady.

Disque, z fisaka boribory; taboribory fisaka; z bory, z vory. —, hataborv.

dissection, fandidididiana, fanaratsaráhana.

Dissemblable, Tsy mira. vo Semblable, Différent. Dissemblance, Tsy hamiráua.

disséminer, Mamafy, mamafifafy; mandrabarába, mampipátsaka. vo Disperser.

dissention, fisarahan-jery, fisaráhan-tsaina.

disséquer, Mandidididy ny faty ndraba; manetitétika, vo Maĥihy: ? Mikíky; vo Anatomiser. — une fleur, l'analyser.

Disserter, Discourir. Dissertation, Torivólana; fandiníhana (*ou* faĥaliĥaliĥana, faĥaliĥalémana; fandiníhana) z.

Dissident, Hafa jery, misara-tsaina, tsy mirai-kévitra. Différent.

Dissimuler, vo Cacher, Couvrir. Mamonjy jery. —, *ou* se— un affront, maĥimpy maso, maĥala maso, amy ny haratsíana; manao sary tsy mahita; manala azy amy ny maso, maĥambobo azy. Dissimulé, o tsy hita jery, mamony faĥahy. vo roa vava, roa lela, marovava, kapóaka, kapóak'aty? mihatsaravelatsihy. Dissimulation, famoniana, fanafénana. vo komahay, fihatsaram-belatsihy.

Dissiper les nuages, Manava, Mandrávana, mandrava; vo Disperser, Chasser. — ses biens, Mandány azy foana; maĥary azy; mandródona azy foana. vo Dépenser, détruire, consumer. — q, mampiendrinéndrina azy. Se—, misava, mirávona, mirava, miely, vo se disperser. Se—, Dissipé Endriĥéndrina. vo distrait.

dissolu, vo Débauché.

Dissolution, Fahalevónana, halevónana, fimanána, fiempóana, fitenóana. —fandravána; fisarábana; faĥitósana, haitósana.

Dissoudre, Mandévona, Mampimáua, maneno, manempo. vo mampisaratsáraka, mamaha, mandrava. Se —, Mimána, miempo. Dissout, teno, lévona, rava.

dissuader q, Mañera o tsy hanao ny'mampokói'ny; mitaona azy tsy hanao, mambiova jery azy, mañararo, Manitsika azy.

dissyllabe, Vólana vaky roy, h teny vaki-roa.

distance, éloignement. Distant, éloigné.

Distiller ac, Mampiteté, mampijora; ? manávana; ? manámika, mampitánika. ? manao sitiliny. —, verser. — n, vo dégoûtter, Couler; ? mitánika. distillation, fampitetévana, ? fananéhana; ? fanaôvana sitiliny.

distinct: Ils sont —, samby olona reo, tsy tókana, tsy raiky reo; hafa, samby hafa. —, tsy miharo, tokana, mitokotóko, fántatra; mazáva, márina. Distinctement, tsy miharo. áro; mitokantókana, misaratsáraka. distinctif, mahasáraka, manipahafántatra. Signe—, famantárana. Distinction, ny tsy itoviana, famantárana; fanaráhana, fisaráhana; firasána; fitokotokóana. —, voñináhitra. Sans —, ndre tsy manokotoko, tsy manaratsáraka, tsy mañilika, tsy manokantókana.

distinguer; Manáraka, mampisáraka; mañisy famantárana. —, mahasáraka; mahafántatra, mahita *ou* mañambara ny tsy itoviany ny z; tsy mampiharo; manokantókana.— q, l'élever. Se—, Misándratra, mieriñérina, mahazo voñináhitra, vo apparaître. Distingué, Manam-boñináhitra, mihary, ? marévaka, vo Célèbre.

distortion, Olañólana, otakótaka; fiolañoláñana, fiotakotáhana.

distraction, Fafazan-jery, jery mifafy, jery lasa, jery lávitra. distraire q, mampiely jery o; mampijery azy hafa, mampañahy azy, mahasósotra azy. —q de son travail, L'en ôter. distrait, mifafy jery, miely saina, lasa hévitra, mifafifafy saina, mieliely jery, miréndrina fañahy, tsy namory saina, miriorio hévitra, tsy mitándrina, tsy manómbina jery, mitiárika; lasa jery, roso hévitra.

Distribuer, Mirasa, mibira, h mizara; mandrasa, mirasarasa, mibirabira, mizarazara, mitátana z. mañome anjara, mañome rasa. Manokotoko, mametrapétraka. se—qe, mifampirasa, mifampizara z. Se— en dix, mirasa folo, folo zara, folo toko, folofirasána; misáraka, mitokotoko; misampantsámpana, miritsadritsaka, mitsiratsiraka. distribution, Firasána, fandrasána, fizarána, fitatánaña, fañomezana ho any isam-bátana.

district, Takolány, tany, fizaran-tany. Vo Voromahery.

dit, dite a, Voalaza, efa nambara vólana, oha-bóla

DIURNE, manerin'andro; —, atao matsáña, atao amy ny andro.

Divagation, Siasia, faniasiávana; volana miamaňámana, teny tsy mifaňaraka; amaňámam-bólana, vo DIGRESSION. divaaner, miamaňamana, mivolambólana foana tsisy fototony, maňary vólana.

DIVERGER, divergent, Misámpana, misampantsámpana, mifankalávitra, misáraka, mirántsana, mandrántsana, maňary dia; baka, mibáka, sabáka. vo bekabeka, dakadáka.

DIVERS, samby hafa, maro loha, tsy mira, maro karázana, hafahafa. —, Plusieurs. DIVERSIFIER, Maňovaova, mankahafahafa azy, manao maroloha, tsy mampitovy.

DIVERSION, Famiríana, h familiana, fampiviliana, fiaríana; fialána.

DIVERSITÉ, Tsy fitovíana, hahafána, tsy hamirána.

DIVERTIR qc, détourner, prendre. —q, vo l'AMUSER, DÉLASSER. mampidola, se—, s'amuser; se RÉJOUIR, DIVERTISSEMENT, amusement. DIVERTISSANT, amusant.

DIVIDENDE, ny ho rasaina, ho zaraina.

DIVIN: *dites*, Qui est Dieu, qui vient de Dieu, du Ciel &. vo miendrik'andriamáňitra.

DIVINATEUR, Mpisikidy, sk mpisikily. vo Devin. DIVINATION, sikidy, sikily, fisikidiana, fanaôvana sikidy; fampilána. Exercer la—, misikidy, manao sikidy; mampila, mifány.

Diviniser, Maňanjanahary, Mankazanahary, Maňandriamaňitra azy. Mampitovy azy amy ny Zanahary; Manao Zanahary azy. Divinité, Dieu. sa —, ny Hazanahary ny, ny Maha-zanahary azy, ny Mah'andriamáňitra azy; ? ny Handriána'ny máňitra.

Diviser, Mirasa, Mibira, h mizara z, vo distribuer. Mamaky, maméndrana, Mandidy, maňéfitra, manivaka, maňivakivaka, maninjara; manokotóko. —, DÉSUNIR. Se —, divisé en 2, Mirasa roy, mizara roa; roa toko, roa loha; vaky roa, misámpana; mitsatsa; miéfitra. — en 4, misampan'éfatra.— en lots, mitokotoko, mitsinjara. vo DIVERGENT. DIVISIBLE, mora rasaina, azo zaraina. DIVISION, fizarána, firasána, fibirána; fisaráhana; sampáňana; Toko; Efitra; avakávaka. —,zara, anjara, rasa; tápany, tápaka. vo Zara-vilana; Vakifotsy. — DISCORDE.

DIVORCER, h Misao-bady, pv Maňito-vady, h mitsio-drano vady, maňary vady, mandroa-bady. — avec qc, s'en détacher. DIVORCE, pv taňitosam-bady, h fisaôram-bady.

Divulguer qc, Milaza k ampahibemaso, *ou* k amy ny oloňa maro; vo ANNONCER; Mampiely k, mamafy k, maňeliely k. — un secret, h loa-bólaňa, miloabólana.

DIX, Folo. (vo DEUX *et dites*) tsy — —; im-polò, mifolo,

Mamalo, mañimpolo. DIXIÈME, a, Fafafolo, fahafolo ny. Un —, s. fahafolo ny, h ampahafólony. Je le fais pour la — fois, fañimpolo ko *ou* ampañimpolo ko manao. DIX-SEPT, folo fito amby, h fito ambinifolo. DIX-huitième, fahafolo-valo-amby, h fahavalo-amby ny folo. DIX-huit fois, Impolo-valoamby, h imbalo amby ny folo.

DIZAIN, Isam-polo; folo, toko.

DOCILE, mora anárina, malak'ánatra, mora inaina, mora iráhina, zaka anárina, azo anárina, azo ampianárina, mino ánatra; mañeky, mino vólana, mañarak'ánatra, ? folak' ánatra, mitaino, mihaino, mitandreñy. DOCILITÉ, finoan' ánatra, fandraisan'ánatra, fañarahan'ánatra, hamorampañahy, fañekéna amy ny ánatra.

Docte, DOCTEUR, vo SAVANT. DOCTEUR, Mpampiánatra, mpamindra ánatra. — de la loi, — en droit, h Mpandáhatra ny lálana, mpamávatra ny malontány, o fianárana ny didi-tany —, Médecin. DOCTORAT, Voninàhitry ny *Docteur*.

DOTRINE, Fañambaràna, fampianárana; z ambara, z ampianárina. —, Science.

DOCUMENT sur qc, z fianárana , z mampahafántatra z, taratasy fahafantárana k, taratasy mañambara.

DODINER: se —, mitarimy teña, h mitaiza tena, manambitámby kibo, mañanta tena. Se choyer.

DODU, Botrabótra; ratsiratsy; vòndraka. vo badobadony, balángony, balangodángony, botátaka, matavy, dófotra, dófoka, fatro, fatrofatro, botréfona, donga, ? saingiona:

Dogme, Fivólana tokony hekena, fiteny tsy azo lavina, fañambarána, raha to. DOGMATISER, Manao mafy filaza, mitompo-teny. DOGMATISEUR, Mpampiánatra mianjonánjona. DOGMATIQUE, milaza marimárina, mahadidy, mitompoteny. DOGMATIQUEMENT, toy ny mpitompo teny, manao teny anjonánjona, toy ny mpandidy.

DOGUE, Amboa lehibe letak'órona.

Doigt, Tondro. Les — de la main, ny rantsan-táñana; de pied, rantsan-tómboka, h rantan-tóngotra. Le petit —, anki-hely, ankisay. Un — d'épaisseur, ankisaintáñana, ankisaim-hity, voan-tondro. Toucher du —, manendry, manendriténdry, mitendry.

DOLÉANCES, Rano-maso éntina amy ny ólona malahelo. (*ou* Taraiña, tretré, fitaraiñana, fitretréana, alahelo) Faire ses —, mitretré, mañátitra tretré.

DOMAINE, Fanáñany ny mpanjáka, fanjakána, lova, tsimirango, tsianoñónana. h menakely, tongoamihónkona.

DÔME, Tafontraño boribory mifoitr'ampinga, vovontraño boribory ka lémpona ny ao añaty ny.

DOMESTIQUE, Mpanompo; ankizy; marenita, ankizy am-

pátana, ny o an-traño. dans son—, an-traño. Animal —, Biby manompo (*ou* an-traño, zatra, tamàna, mangingina, fólaka, resy).

DOMICILE, Fonéñana, fitoérana, traño DOMICILIÉ, mónina, mitoetra misy.

DOMINANT, Aboabo noho ny námana, abo-indrindra, ambóny, mihóatra, mañetry, mipósaka, milangalanga, mibontsina, mandílatra. vo mitranga, mideroudérona, andraina, mitondra, miféhy. DOMINATEUR, Mpanjáka, mpanápaka, mpandresy, mpanetry; ? mpanao forovato. — maharesy. DOMINATION, fanjakána, hery, fanapáhana, ? forovato. DOMINER, Tompo; manjáka, manápaka, mitompo, miféhy, mitondra, mandresy. DOMINANT, mihoatra.

DOMINICALE: Oraison —, ny fijoròany ny Tompo ntsika. Lettre —, sôratry ny alahady.

DOMMAGE, Marátra, róbaka, lany, simba, símbana; rómbina, róvitra, natríaka; faníimbana, vo brèche, dégat, déchirure. C'est— qu'il ne connaisse pas lire, ny antsa ny, izy tsy mahay taratasy. Causer —, être DOMMAGEABLE, maharátra, mandratra, mahasimba, maharóbaka, mahalány.

DOMPTÉ, Fólaka, resy, róbaka. DOMPTABLE, azo foláhina, mora reséna. DOMPTER, mamólaka, mandresy, mandrébaka, mampañeky, mañondrika, mañétry.

DON, z oména, z amíana; fañomézana, fañamíana. z atólotra, fanolórana; z atérina, fañatérana, h fañátitra; tambitamby, — fabaízana, saina, fabalaláña.

DONATAIRE, o omen-draha, o tolórana z, o mahazo. DONATEUR, mpañome, o mañome. DONATION, Fañomézana, fañamíana, fanolórana.

DONC, h Ary, Ary dia, ka, ary amy ny zany, ka dia; pv kala, ka, kala zany, koa amy ny zany, amy ny zany.

DONDON, Viavy botrabótra.

DONJON, Traño hely lolohávinv, traño be, tranotataòvina.

DONNER qc à q, Mañome z o, Manólotra z o. Manamy z o. Lui — de l'ardeur, du travail, mañisy fo, asa amy ny o. — parole, Promettre. — de l'encens, flatter. — cours à, Mampiely, mamely. — carrière, Lacher, — tout aux apparences, mañáraka ny taréhy foana. — part, Communiquer. — un coup, vo BATTRE, COUP. — la vie, mamélona, mananti-ra, tsy mamono. — la mort, Tuer. — sa vie, mahafoy teña. — des fuits, Mamoa. — signe de vie, Mamoaka fiaiñana, ahitána fiaiñana, reñy fiaiñana. — à penser, Mampieritréritra. — sur la rue, Nañátrika lálana. — contre, heurter. — dans le sens de q, Mihaon-doha, mikaon-doha amy ny o. — au but, Mahavoa, avy amy ny maso ny. — dans le panneau, Latsaka amy ny fándrika, látsaka on-kótona. — à parler,

mampivólana. — tête baissée dans.. misótroka azy, maharry tena amy ny. — à boire à q. Mampínona, mampisotro o. — la main, aider. Se — la main, mifampitána tánana, mifanólotra tánana; le bras, mifanampy tánana, mifanélika. Se — de la peine, Malak'asa, Maka fijaliana, mandóditra teña, mikely aiña. S'en —, mivango; manaram-po, manétsaka troka. Se — pour habile, Mihábоka mahay; Mihambo mahay. Se — garde de, s'abstenir, vo Sañatria.

DONT (*est ou sous entendu, ou renfermé dans le participe ou la forme instrumentale*). Celui — on parle, ny o voláñina, ny o lazaina; — on s'amuse, somaina. — le père est mort, ny o naty ada ; — j'ai détruit la case, ny o nirobáti'ko traño. Ce — je mange, ny z ihinána'ko. Ce dont je suis triste, ny z alahelóa'ko.

Doré, Voa hoso-bolamena, mihósotra volaména, misy hósotra volamena. vo miráhona. Le DORER, manoso-bolamena azy, h manao ankoso-bolamena azy, manósotra volamena azy; mampamirampíratra. Se —, mivolo volamena, miráhona karaha volamena.

Dorénavant, désormais.

Dorloter un enfant, Mikolaby azy, mitarimy azy tsara, h manolokolo; manantóana, mamolavóla, manantahánta, vo Choyer.

Dorm ir, Mandry; mahazo *ou* voa toromaso, h mahita torimaso; pv Matoro, h matory. miroro. vo mandritsimandry, manao fandrimbôlana, matorotoro, rendrémana, milondolóndo; alin-droa. Faire —, Mampandry. DORMITIF, mahavoa toromaso, ? h. mampahatory, mampandry.

Dortoir, Traño fandrian'olona maro.

Dorure, Hoso-bolamena, foño-volamena, h ankósotra volamena.

Dos, Voho. vo Lamósina, Jambósina, tahézana. Lui tourner le ---, Mañamboho, miamboho azy. --- à ---, se tourner le ---, Mifañamboho. Tourner le ---, mivádika, miódina, miamboho; vo mitolo-boho, manolo-boho. Qui ne tourne jamais le ---, tsimivohovoho. Couché sur le ---, mitsiláñy, mitsiláñy mandry. Le porter sur le ---, mambaby azy. Qui a le -- enfoncé, milántika, h mifántsika, h mitofántsika.

Dossier, Voho ny fiketrálıana, fiankínana.

Dot, Fanâñana éntina ny viavy ampankárina.

Dotation, don. Doter une fille, Mañome haréana zazavavy efa hanambady, mampáoana azy, mañisy fanáñana amy ny.

D'où venez vous? Avy taiza anao? Le pays d'où je viens, ny tany avia'ko. —il viendra ici, izy añy mbola ho avy aty. ---vient que...? vo Pourquoi?

Douaire, Hareana omeny ny lehilahy ny vady ny. h fahatelontanana. Doairière, viavy mánana ny fahatelontanana; viavy mpitondra tena.

Douane, Traño fandraísam-padintseráñana; traño fandoávana tsimirango; h ladoána. douanier, Mpandray fadintséránana, mpiámbina tafia.

double, a, Roi-sôsona, mifanôsona; kámbana, hámbana; roy, roa heny, h avy sásaka, mivady, misy sôsoka, misy sôsony; h avy roy heny, roi-miléfitra. Q---, o roa saina, mahay roa; tantanan-droa lela, roy vava. Mot à---sens, teny roy hévitra, tsy loabody. Qui voit---, h mandroroa, h mandroria. vo sosonify. Le ---, ny sôsony, ny faharoy ny. vo Copie.. doublement, roa, roy, indroa, indroy. doubler, mañôsoka; manao roa, manao avy sasaka, manao avy roa heny; mañámbana, manao roy sosona, manisy sosona. mañórona, mamálona, mandéfitra; h mandalo tany mitsópaka, miary. doublure, sosony, lamba añaty ny, ny anaty ny.

douçâtre, somary mamy, mamimamy.

Doucement, Moramóra, mora. Saisir —, manao, tantsivihy, tan-tsivinitra. Marcher —, Miádana, miadanádana. vo midaiésaka, midanésaka, votsavotsa, h vozavoza, mivotsavotsa, mibonéka, mikirindreva, mandrifaizay, malaiña. —! Moramorá, morá! miadána.

Doucereux, mamimamy; moramora, toa mamy, koa malemy, karaha malahelo, toa maótona. vo malefak'ambava, malefa-bava.

Douceur, Hamamy, Hamamíana, hamy. Hamorána, hamoram-po, hamoram-pañahy, halemiam-pañahy, halemi-mpañahy, Lemi-mpañahy, fahalemim-pañahy, famindram-po, h hámoka, hamokámoka. —, zava-py, z mamy.

douche, Rano kororóhina amy ny marary. doucher q Mañoróroka *ou* mandátsaka rano amy ny.

doucin, rano masirasira, *ou* boka, masimásina.

douer q de qc, Mañome azy z. douner.

douille, Traño ny záhana. — de soufflet, soñy.

douillet, malemy, malemilemy. vo mitoa-bavy, tsy mahari-piry.

douleur, Hòtsoka, firy, téhoka, fangotsôhana, fanehôfana, arétina, faharariana, alahelo. vo fangirifiríana; fahoríana, fijaliana; esikésika. — aiguë aretin-tsindrika, tevika, aretintévika; en ressentir, manévika. — de tête, tevidoha, taintaina, daindaina, rendréna. J'ai des — de tête, mi —, mangáña, mitévika ny lohá ko, mañelo aho. — de ventre, tsongofoitra? lolo, aretin-kibo. — de l'enfantement, pia. Sans —, tsy marary. douloureux, mangótsoka, mam-

pangótsoka, manéhoka, mampanéhoka, marary, mankarary, mangirifiry, maharary, mahory. vo h mangolóntsona, mangoróntsona, h mangorangórana; Torovana. Ankahoríana.

Donte, Ahiáhy, fiahiahíana; salasala, fisalasalána, ahanáhana; jery miahanáhana, fiahanaháñana. Sans—, tsy azo isalasaláua. DOUTER, Mañahiahy, miahiahy, miahanáhana; misalasala; midoña, matáhotra; miroáhana. mifarifary, tsy matoky, marimárika, vodivodíana. J'en doute, asa, válaka; asa izy, válaka izy, doña'ko tsy izy, tsy hay ko loatra izy, ahihi'ko tsy izy, ahiahi'ko tsy zany. Se—, mahitahita raha teo, mahitahita ny tsy mbola tonga. Maharéñy lahateo, miahiahy; mahazoazo. DOUTEUX, Ahiahina, ahihina, isalasalána, ahina, tsy to loatra, tsy azaazo loatra. vo AMBIGU.

DOUVE, Hazo fisaka hatao barika.

Doux au goût, Mamy. vo Agréable. —, Mora, mora fañahy; malemy, malemy fañahy. vo Matoy, mándina, mántona, h maotona, boneka, miádana, malemilemy, moramora, malemi-paika; tsy mahavely vava n'amboa; máñitra, tsy tia ady, tsy mil'ady; malama, maléfaka, malambolambo, misononóka, manganangánana, olombe, olonkova, olonkovabe, tsy sárotra, tsy masirasira, moraina, rainazy, rainazibe, tsy mifáhana, tsi-mahasásatra, honika, mihamokámoka, mijamoka, jouenika, minondaka. — mais énergique, malemimaózatra. Filer—, mody mora, mañandefa tápany; mitantápana, mihamora; kétraka.

DOUZE, DOUZAINE, Folo roy amby, *ou* folo roiamby; h roaamby ny folo, roa amby ny folo. DOUZIÈMEMENT, DOUZIÈME, Faha —. Le —, ny Faha — ny. Un—, faha—, h ampaha—. vo à dix-sept.

Doyen, ny zoky, matoy, lehibe, ántitra.

DRAGME, vola kely tókony ho sikajy.

DRAGÉE, Voandraha mamy madinika; pátsaka mamy, h fatsaka mamy. DRAZÉ.

Dragon, Bibilehibe lava manañ'élatra; ? bibiloza. vo fito loha, fañánina. —, Olondozabe, foizina, fozina, —, Miaramila miady na an-tóngotra na ambony sovaly.

Drague, Sihitra tarihina hañalána fásina; fanihífana; fandraôfana. DRAGUER, manihika, py manihitra; mandraoka; mitárika; ? misotro.

Drap, Lamba volonóndry. —, Lamba; de lit, —fandriana; mortuaire, —fandevéñana, —alombo-paty, lombo-paty. DRAPEAU, vo Bannière. Des—, chiffons.

Draper qc, Manaron-damba azy; Manafy, mamoño-lamba, mañisi-lamba, manafo-damba azy. Mañántona lamba mivalombálona ámy ny. DRAPERIE, fanávana DRAP, fang-

van-damba. —, Lamba filavàñana avalombàlona.

DRELIN, Kirintsana, karíntsana, kirintsankiríntsana &. vo Carillon. Faire —, —, Mi —; mangintsankiintsana.

DRESSER, Mañángana, mampitsángana. vo h Mampijóro, mampideza; mañórina. — sa tente, mañórin-day. — des embûches à q, Mamándrika, mamandripándrika o. — un cheval, mañárina, mampiárina; vo Dompter. — un bois, mañitsy, mankahitsy; sk mañitv, mankahity. Se —, Mitsángana, mideza, miárina, h mijoro, miangánga; manondro làñitra; mitsidradra, misóndrotra, mitsingánga.

DROGUE, Fañafody, ranonandy, ranonody; aody, ody. Droguer, Mampinona —, mampisotro —. mañome — lóatra. DROGUISTE, mpivaro-panafody.

DROIT, s Fady; Fahazakána, fahefána, lálana. — de commercer, fivarótana. Chacun son —, samby amy ny FÁDY ny. — de port, fadintserâñana. vo hamarinana, ráriny, ny azy, ny to, ny mahitsy, ny márina, fiambonínna, antóñony. — Civil, Diditány ny fanjakána, — Canon, Diditány ny *Eglise*. vo Loi. — Commun, fombány ny tány, lálany ny tany, fadi-ntány. Aller tout —, manao hitsin-dálana, mahitsi-dia.

DROIT a, Mahitsy; —, debout, márina, miárina, maórina, h maorona. vo marótsaka, farítsaka, matsôraka; miánjona, mijádona, mijídina, toratady, mihitsy. Se tenir —, miárina. Le mettre —, mañárina azy. La droite, ny Havánana, ny ankavánana. A —, Ankavánana. Aller à —, mañavánana. Qui pense droitement, o mahitsy jery. DROITURE, hahitsíana, hitsy, sk hity, hahitiana, fahitsiana; hamarinana, árina; hitsin-dálana.

DRÔLE a, kabiaka; mampihomehy, mahatsikeky, arira be. anganongano, h arirarira, manao vosobósotra. vo Amusant. DROLERIE, hakabiáhana; h vosobósotra,? voso-dratsy.

DRÔLE, s, mpamítaka, mpanao saina, jiri-dáhy; h sahisáhy; mahasáky lóatra, ratsiratsy, maditra. DROLESSE, viavy ratsy. Ce — là, ? h akairoana, ? akaitsiana.

DROMADAIRE, CHAMEAU tokan-tongoa.

DRU, maletra, mifankalétra, bétsaka; fátratra.

DU: La maison DU père, ny tráño NY ray. Venir du Ciel, Avy amy ny láñitra.

DÛ, azo takéna, trosa, tôkony homena, an-tóñony, tôkony.

DUC, Andriana misy tany; vo maroseráñana, maroláhy. DUCHESSE, vady ny *Duc*. DUCHÉ, Tany ny *Duc*; Handriáñany ny *Duc*. vo Comte.

DUCTILE, Azo teféna, azo anjáhina, mora tarihina, azo halavaina.

DUEL, Ady n'ólona roy. Appeler en —, vo DÉFIER.
DUNES, Bongo fásina amoron-dranomásina, heniheny fásina, fasy mangeniheny.
DUNETTE, Vodin-tsambo, tráñoambodin-tsambo.
DUO, Antsa ny roy, h hírany ny roa. Roy.
Dupe, o azo fitaka, voa ambáka, voa angoly, olom-pinítaka; mora ambakaina, vakaváka, vañaváña; h fanadala, h fanambosy. DUPER, MAÑANGOLY, MAMÍTAKA, mañambáka, MAMAKAVÁKA; manao goróbaka, mañambosy, mankadála, mañome voan-dambo. VO DÉCEVOIR. DUPERIE, Fítaka, Angoly, h solóky; fañambakána, famakavakána; h, ambosy, goróbaka. vo antohim-báto, vôhony.
DUPLICATA, z mitovy amy ny voalóhany hiany; námana, faharoy.
DUPLICATION, fañávana azy sásaka; famorétana, famalónana; ny mifóritra, miléfitra.
DUPLICITÉ, Fahaiana roy; Ny miléfitra, roy sôsona, saina roa, jeryroy; fitaka, roy lela, fanavan-tsaina, komahay; sotro be lava tango. Agir avec —, MAHAY roa.
Dur, MAHERY, mafy, madítra; tsy daika, tsy laitra, vo sárotra, sarotra atao, mahasósotra, mikómbona, mikatona, saro-po, tsy miantra, mahory, tsy leo, mafôtra, maraorao, tsy malemy, mikiribiby, vatolahy, dinadina, ditra, diridiry, fáfatra, fonanga, gigía, gigigigy, komerakera, homezaheza, mamato, mamatovato. Tahotaho, tahontáhona, mafisófina, madi-doha; maherianjoro.
DURABLE, Matána, matéza; ántitra, maháritra, ? mahadiñy, mahela, fáfatra. Rendre—, h mañántitra.
Durant, vo pendant. Mbola, raha mbola; mandrítra, h ? antsany; miàraka. Maudra...; ambáraka...; mandrak'.... no, dieny, amy ny. —toute l'année, mandrítra ny herintaona, mañerin-taona.
Durcir, Makahery, mankadítra, mankamafy, mañamafy, vo mañôfana:mitoto.—n, se—, mihíahery, mihíamafy, mody maditra. DURCISSEMENT, fanamafiana; fankadírana; fihíamafíana.
DURÉE, Haelána, fahatezána, Hatezána, faharétana, andro, taona, hantérana, járika, teza.
DUREMENT, vo dur, cruellement.
DURER, Mateza, matána; mahadiñy ela; lava, ela, mitoetra, mahela; vo mijarika, miáritra, mandéfitra, mihafy, mañántitra.
Dureté, Hamafiana, hadírana; hery, haherézana, hasarôtana; hamafiam-po. vo ny mafy la, ny malakaforo, fanavan-dítra, tsy fiantrana, tsy halemíana, teny mafy, eso, vatolahy, hafy, hamafy.

DURILLON, vonto (*ou* mivonto) tsy maharary. — au pied, kotro kely, hotro hely.

DUVET, Volo malemy, volomalemilemy. — des plantes, farora-dañitra. DUVETEUX, bevolomalemy; malemilemy, malambolambo.

DYNASTE, Mpanjaka kely misy tompo. DYNASTIE, Razan' ampanjaka, mpanjaka mitohitohy.

DYSSENTERIE, Aretin-kibo mampangery ra; h manehitra. vo dévoiement. Qui a la—, mangery ra.

DYSURIE, Arétina tsy mampamány, h ? ángatra, ? fiandry, ? lavanána; angaboribory.

E

EAU, RANO; — de senteur, —máñitra; de riz, —n'ampango, —mbary; de mer, — másina, —sira; courante, —maria; bénite, —voa joro, —fijoróana; douce, —mamy, —finómina, mahétsaka; de source, — an-tany, — mbovo; — de vie, —mafána, tóaka; barandy; laodivy; de pluie, — n'òrana, òrana, mahaleña; de coco, —voaniho, —mboaniho; de ravenale, —n'antrandra; de rafia, —n'arafa. Il fait—, mandeha rano; miteté, miteté rano. vo mitsika, míditra rano, manamika. Faire de l'—, Mantsáka, maka-rano, mala-drano. Avoir l' — à la bouche, mitelin-drora; La faire venir, mampitelin-drora. Les Habitans du bord de l'—, ny Antandrano, h Tandrano. Verser de l'—dessus, Manóndraka azy. (Plante) qui a trop d'—, tsinanaina. Se mettre à l'—, miribika, mivárina, mijóboka an-drano. —forte, rano mahery, vo Aqueux.

Ébahir : S'—, Tsérika, gaga, mitambava, talánjona, varivarían-tsaina.

Ébat, Ébattement, Lalao, fitsangatsangánana, haravóana. Prendre ses—, Maningantsíngana; mitroatróatra, mirodorodo, mitsangantsángana, milaolao, miramírana, mivarivary, mizinazina, ? mivazivazy, mikoniania.

ÉBAUCHE, Sarindraha tsy efa, loha hévitra, tarehy tsy voa voatra, Sarin-jávatra tsy tody, sarisary, kisarisary; fanampônan-tsary. ÉBAUCHER, manampóna, manómboka, manántatra, manélatra,

ÉBBE, Fiverénany ny rano, fidinana ny rano miválana.

ÉBÈNE, Hazo-mainty, ? pingo, ? mapingo; h volombodimpony, hazo nkitsikítsika; hazo-árina.

ÉBÉNISTE, Mpanao vatra amy ny hazo tsara, mpanao ráfitra madinidínika.

ÉBLOUIR; h mipendrampéndrana, h mamendrampéndrana, h manjapíaka, h manjopiaka; mañelatrélatra; manjambéna, sanjaina; h mandrorao, h mandroria. ÉBLOUIR, ÉBLOUISSANT, mamendrampéndrana, manjapiaka, mampi-

pendrampéndrana, mampanjambéna, mitáratra; mangantsa, manjíaka, manjoríaka; mampanjapíaka maso; vo Blanc, brillant.

Éborgner, mankagila; manajamba maso raiky, maňala maso iray.

Ébouler, s'—, Toa, koa, mitoa, mikoa, mikópaka, mibiribiry, p mirópaka, pv miróhaka, miródona, milatsadátsaka, miverabéraka, mivárina, mivarimbárina; Crouler. vo rava, ? misombintsómbina. éboulement, tany koa, tany toa, tany látsaka.

ébourgeonner, Maňala ny tsiry, manápaka ny tsimokazo (botiboty, zaňozáňo, ny taro'ny), maňala amy ny hazo.

ébouriffé, Rakaráka vólo, mibôhaka volo, mivôha volo.

ébrancher, maňala rántsana, manápaka randráňa ou ráhaka, randráhaka. ? manimaka.

ébranler qc, maňozonkózona, maňetsikétsika, maňovotróvotra; maňofokófoka, vo Branler. S'---, être ébranlé, mihozonkózona, mihetsikétsika, mihovotróvotra, mihofokófoka. ébranlement, Hozonkózona, hovotróvotra, kofokófoka, hetsikétsika. vo mampiala, mampihémotra, manatsóaka, mampatáhotra; mifindra, mihísatra, mandroso, mandeha.

ébrécher, vo à Brèche.

ébrouer : S'—, Mitréfona; ? mitreňa.

ébruiter, milazalaza, mifosafosa, mampieliély, maňambara, mamahaváha, misahosaho.

ébullition, Levy, levilevy, bótroka, fandevézana. Être en —, Bouillir.

Écafer, mitory rafia, mamaky rafia.

Écaille de poisson, Sisika. vo hihy, kira. — de Tortue, hara, haram-pano. vo Coque; z mielakélaka, mitsikerakéraka, ela-drano, z misilatsílaka, akaranjávatra. L'Écailler, maňala sísika, maňihy; maňofy, miofy, manelatsélaka. vo miféfika, manéfika, maňéndaka, manélatra. S'—, miselatsélaka, misélatra; mihélaka, miofo, miofy, miôhaka, miôvaka, miséndaka, misíndaka, misílaka. vo selamaina, selamanta, sendamanga, sendamanta, somísika; sisikoho. écailleux, be sísika; miselatsélaka; ? misy hara; ? bekirany, ? misy kira.

Écale des noix &, korókana, h ? akôrany; hóditra, hodijávatra.

Écarlate, Jáky; mena ká, ? mangatrakátraka, midoréhitra.

écarrir, manao efa-drírany, manao marírany, mamisaka, maňisy rírana.

Écart, Hóntsina, héndratra, h hondratra, hávatra; viriokâ, bírioka, vírotra, viríotra; hodíatra, sodíatra; h fivilíana, faniána. à l'—, Ankodíatra, an-takólaka, an-kodikodíatra. mitókana; mangingína. Faire un —, mihóntsina, mihéndratra, taitra, mihendra. ÉCARTER, mamakabáka, mampibekabéka, mampidehadeha, mampidakadáka, tsy mampiraiky, manáraka; vo Déjoindre, Mañésotra, mañisotra, mañala, mañílika, mañávaka, mañívaka, mañivakívaka, mañavana, mañavaukávana, mañémotra, manilakíla; manava, mandróaka, mañely, mampisava. — les jambes, Mibekabéka, midehadeha, mivehaveha, misabáka, mibakabáka, mibáhana, midakadáka; manao dingandava. S'—, MANIA, miviríoka, mihodíatra, misodíatra, misavílaka, mibiríoka, miviry, h mivily; mankalávitra, mibífika, MATSÓAKA, midífika, mipátsaka, misáraka, misaratsáraka, miésotra, mivilivily, maninda, miely, mañari-día, misobílaka, mipareka, mipariaka, mihila, vo de Côté. ÉCARTEMENT, famakabakána, fanaráhana, fañesórana; Halavírana, ? habekabekána.

Écarteler, Mirasa éfatra, mañito efatra.

Ecclésiastique, Añaran-taratasy amy ny *Bible*.

Ecclésiastique, Mpanao ny raharaha ny Zanahary añaty ny *Eglise*; MPIJORO, mpisórona, olony ny Zanahary, o manam-boninàhitra amy ny *Eglise*.

Écervelé, Endrinéndrina, tsy mitándrina, tsy mihévitra, tia vao, miovaova; ? manao vintana alohotsy.

Échaffaud, Rari-hazo aboabo fanehoan-jávatra, va famonóana olona; kibány, sandrátana.

Échaffaudage, g Tavárina; pv tsikálana; h kombárika, h kombarina, kombárin-traño; pv falampálana, pv talatálany, sakantsákana, ? varivárina. ÉCHAFFAUDER, manao —, manángana —.

Échalas, Toham-boalóboka; fanoháñana; iankínana. ÉCHALASSER, Manóhaña.

Échancrer, Mañéntika, mandílana, mankadílana, manentikéntika. ÉCHANCRURE, Héntika, dílana, Hadiláñana. ? didy mandímbana; ? lóvoka, ? Hory, ? vava; didy madílana; vo Brèche.

Échange, Takalo, fanakalózana. ÉCHANGER qc, manakalo z; —, mamaly, mamérina, mifanakalo.

Échanson, Mpanídina z hinóminy ny mpanjaka; mpitondra divay, mpitana ny kapóaka, mpanólotra ny kapóaka, mpanolo-kinómina, mpampínona ny andríana.

Échantillon, Tapa-draha (*ou* sila-draha, sómbina, tapadamba) atoro ho zahána ny ti-hividy; fizahána, fanentiana; fampizahána, ? sántatra, ? óhatra; raiky ho zahána.

ÉCHAPPATOIRE, liporotáhana, fialána, fandosírana, fiafáhana, filefána.

ÉCHAPPER, S'—, Áfaka, vótsotra, matsóaka, milefa, miala, mandífika, mihodíatra, misodíatra, miáfaka, misoláfaka, miporótaka; miporótsaka, mandósitra, mirofatra, mipika, mibolásitra, mandao, mihífika; mitaika, mitetë; roso, lasa; miávotra, mitsororóka. S'—en paroles, matsoa-bólana, roso vólana, lila-bólana, mandiso teny. vo mikípika, mikópika, miborítsaka. ÉCHAPPÉ au danger, afak'amy ny may, afak' amy ny faty; matinohovélona.

ÉCHARDE, Tapakazo va fátsika tafíditra amy ny vátana; tsilo, tsíndrona.

ÉCHARNER, Mañala nofo amy ny hóditra, mañihy hóditra.

ÉCHARPE, Lamba atao fehiválana, va asampy amy ny avay; sampy fehikibo; etra; berámbona. vo Antsamotady.

ÉCHARPER, Manétika, Manatsáka, manoláfaka, manòlatra, mandrómbina; mandididídy, mandriatríatra, manetitétika, manatriaka.

ÉCHASSES, Tongo-kazo, h jaingy: soso-bity, viti-hazo, Tombo-kazo abo.

ÉCHAUDER, Manóntona, Mandótra amy ny rano may; mañoro volólony, mandoro volo, mankamay amy ny rano may. ÉCHAUDÉ, voa tóntona, voa lotra, voa dotra, nay volólony.

ÉCHAUFFER, Mamána, mankafána, h manafána; mankafanafána. vo mankamaimay, Mankamay, mandrísika. S'—, mihíafána, mihíamay.

ÉCHAUFFOURÉE, Adiady támpoka, ady tsy nahy lahateo; atao ratsy tsy ambínina.

ÉCHÉANCE, Andro fankefána trosa, fahatongávana; fetr' andro.

ÉCHEC, Loza fahaverézana, fandreséna, vono, vonóana, fanimbána.

ÉCHELLE, Fiakárana, tetézana, tetezana-fanongána, fañaníhana; ? tóhatra, vo ambaratonga.

ÉCHELON, Láfatra, láfitra; sákana, sakantsákana ? sakantetézana, h tanan-tóhatra, ? tóhatra, dia. ÉCHELONNÉ, milafadáfatra; ? tohárana, ? farafarantány; —, mitokotoko lava, mitohitóhy, mitokotoko fañarakáraka.

ÉCHENAL, ÉCHENEAU, ÉCHENET, Lakaláka fanantásana rano ambany vovontraño; Tantirano, lakandrano.

ÉCHEVEAU, Ira, Tarétra raiky ira; deux —, irany roy ? añírany roa.

ÉCHEVELÉ, Vaha volo, sosom-bolondoha, votso-bolo; mivoha *ou* mibóhaka, mirakaráka volo; mihaha volo; mikorotsa-bolo, mitsorotsa-bolo, mirotsadrotsa-bolo.

ÉCHINE, Lakamboho, lakalakamboho, h lakamósina, Taolandamósina, salakamboho, lakandambósina, vakimboho. ? tahézana? hazondava. ÉCHINER, mamólaka taolandamósina &. mahatrótraka. S'---, trótraka, mandodi-teña, mamolak'aiña.

ÉCHIQUIER, Fafa fikatrána; lahárana. ÉCHECS, katra, fanga.

ÉCHO, h Ako; pv Talango, tako-bava, ? talánjona, feo mamaly, feo manóina, valy, aoò. Avoir de l'---, manako, manalango, mamaly, manóina; ? miatidrohona, mifamaly.

ÉCHOIR, ÉCHU; Avy, h Tonga; tóndroka, vita, tápitra, vo mifandimby, mifindra; manjó, sendrasendra; rékitra.

ÉCHOUER n, Rékitra; tsy áfaka. --- dans une entreprise, mandoly, mandamóka. vo tsy nahatody; féfika. --- ac, maméfika, mankarékitra, mampitody.

ÉCIMER, manápaka támpony, manapa-doha hazo.

ÉCLABOUSSER q, mampandífika (*ou* mañífika, mampipirítsika, mamiritsika) fótaka amy ny o. Je fus ÉCLABOUSSÉ, nandífiham-pótaka, nipiritsíhampótaka. ÉCLABOUSSURE, fótaka nandífika, nipirítsika, nipítsoka; ? difi-pótaka, ? pitipítika.

ÉCLAIR, Hélatra, helatrélatra, hela-báratra; tsélaka, tselatsélaka, pelapélaka, jélaka; fañelárana; firoboroboan'afo. Il fait des—, mañélatra; mañelatrélatra; jeter des—, mitsélaka, mitselatsélaka, mañantsélatra, manjélaka. vo afo mikaretsadrétsaka.

ÉCLAIRAGE, fañazáva, fankazavána, fañilóvana.

ÉCLAIRCIR, mandio, mankadio, manava; mandrava; mañavankávana, mampangerakéraka, mampangarakáraka, makalálaka, mankalaladálaka azy. mañalala ámy ny. vo déjoindre, desserrer. vo mampamirapíratra, mampiseho, mamerabéraka. s'—, mihíazava, misava, mihíadio, mañaly mazava; misava-ráhona, mihíalaladálaka.

ÉCLAIRER, mañilo, mankazava, mañazava, mahazava; mankazava jery. Misafo tany, mitsikilo. —, n mañelatrélatra, mamirapíratra. vo Briller, Éclair.

ÉCLAIREUR, Mpisafo tany, mpitsikilo, mpitsapatány.

ÉCLAT de bois &, Difika, sk lifika; difi-kazo; h hámatra, simakazo, sílaka, sila-kazo; tapakazo nandifika, *ou* napíaka; ómpaka. —de tonnerre, Difi-báratra, — de lumière, tsélaka, pelapélaka, jélaka, ? difi-java, difi-kazavána, tsiri-mahamay, avanávana. vo ÉCLAIR, CLARTÉ, le Brillant. — de rire, h kakakáka, g Tokáka, toháka, tolakáka, h tokakakáka, pv Tohélaka, h tokélaka, h tokelakélaka, pv totokélaka. Rire aux —, (éclater de rire,) Mi—.—de voix, h horakóraka, pv holahala, résaka, akora, CRI. Voler en—, Mandífika, mandifidífika; vo se BRISER. vo misílaka, misilatsílaka; póaka, fipoáhana, fitefóhona, famirapirátana; poapoaka, tefo-

téfoka.

Éclatant, vo Brillant; mazava, madio, mazavazava; mena. Blanc—, fotsy manjoriaka, vo blanc. Rouge—, Mena ká, mena dá, mena midoréhitra, h mangatrakátraka. Bruit —, póaka, téfoka. Son —, Résaka, feo marésaka mena. vo Bruyant. mangorakóraka, miorakóraka, midradradradra; kátraka, katráfoka.

Éclater, Crever, Mándéfoka, mipóaka, mandífika, mipóka, mitapóaka, vaky, mitéfoka. —, vo briller, —, se briser. —de rire, vo éclat, — en injures, Mandífika ompa. vo miramírana, mandimándina, miverabéraka, misalésaka, misefho támpoka, midedadeda, miafonáfona, mipósaka, mitífaka, midifika.

Éclipse, Masoandro takofan-draha, vôlana tampenandraha, masoandro-lo, fitakôfany ny masoandro. maty ny masoandro. Il y a une —, rékitra ny masoandro, takôfana izy, maízina izy; álina kely. éclipser, manákona, mañízina; manámpina. ? mandráhona. Cacher. S'—. vo Disparaître, Se cacher, mitámpina, takôfona, h.takônana.

Écliptique, Ny lálana ombány ny tany mañariary ny masoandro. va ny lálana ombany ny masoandro manodídina ny tany mañerin-taona.

Éclisse, pv Lotsatsa, h hámatra. éclisser, manámatra, mañisy lotsatsa.

Éclos, éclore, co un oiseau, Foy; co les fleurs, vaky; co le jour, vaky, kiaka, mipóaka. vo mitsídika, mitranga, mitsirika, mivóaka. Faire—, Mamoy, mamaky; vo mamántsika.

Écluse, Varavaran-drano; fiaíñan-drano, h vavahadindrano. ? fefiloha.

École, Traño fianárany ny zaza; traño fampianárana, ekoly, lekoly. écolier, Mpiánatra, mahalala kely foana, vao hiánatra, mbola miánatra; añila ny mahay, ampianárina.

Éconduire q, mañífika ou mandróaka o moramora.

Économe, s, Mpandala fanáñana, tsi-mandány, mpitandrim-panáñana, mpitahiry fánaka,(mpitarímy karamaoka. —a, économiser, Mandala haréana, tsy mandány foana, mahalany kely, mitahiry fanáñana, mitondra fanáñana, mahay mitahiry; tsy mandródona hareana; h mahíhitra. vo Avare. économie, tsy fandaníana foana, fandaláña haréana; fitahirízam-panáñana,tsy fandrodónana, tsy fandanían-karena foana, fahetríana tsara, fatsitsíana tsara.

Écope, Sotro be fanovízana rano amy ny lákana, sadrô fitovízana; fanovy.

Écorce, Hóditra; sk hólitra; hodi-kazo, hodi-jávatra. écorcer, mañala hóditra, mañóditra, manofy; vo manén-

daka, manénda-kóditra; vo manélaka, manilaka, miofy.

ÉCORCHER, Manóditra, manólitra, manala hóditra, manofy, manenda-kóditra; maníaka, maníakíaka. vo Dégrader. — la langue, Manota-bólana. Je me suis ÉCORCHÉ la main, nakíaka, naéndaka, naoso, afakóditra ny tana'ko, natríaka, nisélatra, voa sólatra izy. ÉCORCHURE. vo Dégradation.

ÉCORNER, Mamólaka ny tándroka, manápaka ny tendro ny; mamíaka ny zoro; mamory, mankabóry. vo manóvoka; manómbotra ampondo. ÉCORNÉ, bory, folak'ampondo.

Écornifleur, h mpitakárina, mpihínana an-trano n'olona pv mpikápoka.

ÉCOSSER, Manofy, h miofy; p voásana; h mikofo; manóditra.

ÉCÔTER, Manala kíra ny rávim-paráky.

ÉCOUER, Manápaka rámbona ou olıy; mamólona, mankabólona, mambory rámbona, mankabory vody.

Écoufe, ÉCOUFLE, Papango.

Écouler, S'—, Mitsororóka avy amy ny raha, misononóka miala, vo Couler; mivóaka, mitsika, mandeha, mizotso. vo mizotra, miríotra; mamántana, mandílatra, lasa, roso, mibolaly, mibolásitra, mikororósy, mitsolitsaka.

Écourter, manápaka ho fohy, mamóritra, mankafohy; mamólona; mamongotra, mijinja, mitétika azy, manala amy ny.

ÉCOUTE, Tany fitandreñésana. Être aux —, mififv hitandreñy, g mitsikilo. —, Tady an-joro ndav, tadinjoro, tadinday, tady fanenjánan-day.

ÉCOUTER, Mitandréñy, h Mandré, mitaíno, h mihaíno, mitsátsika, mino; manongilan-tsófina. S'— trop, manarantroka, malemilemy, osaosa. vo maneky, momba, miáraka, manáraka, manóina, mety, mitándrina; tadini-nompandrasa.

Écouvillon, Fihôtsoka, fikarońana; rotsakazo fandióvana ny volombásy.

ÉCRAN, fialófana ny mamindro, fiaro afo.

ÉCRASÉ, Vokeka, votrétrika, mivotrétrika, h vohéka; vokéhana, fokéhina, h dongaingy; fisaka.

Écraser, Mamokeky, mamotrétrika, MAHAVOKEKA, MANÍNDRY; — sous les pieds, mandia, mandiadia, manitsaka; vo mandásitra, manorotoro, mitoto, manoto, mandisa, mamëfika, mamakiváky. — dans la main, mamia, mametsa, mamoy, mamína; Manísoka, manósoka.

ÉCRÊMER, MANALA hérotra ny ronono, pv manala héndrotra ou loha, manala ny tsaratsara. vo manódika. ÉCRÊMÉ, Afakéndrotra, nalan-kerotréronv.

ÉCRÊTER, manala támpony, manala sangasanga azy.

Écrevisse, òrana, foza, tsivakina, vo orantsaha, orandretra.
Écrier: s'—, mandróntona, mihaika, miáfatra, mitaraiña, miantso mafy.
Écrille, Rary mangarakáraka tsy mampibóaka ny filao amy ny farihy ivoriany.
Écrire, manôratra. mettre par écrit, manatao antsôratra, ou añaty rano maintina. Papier écrit, taratasy voa sôratra, misy sôratra, misòratra. Un écrit, écriture, sòratra.? soratáñana. écritoire, z fanoràtana. écrivain, Mpanôratra Les écritures, Ny Sôratra]másina, *Bible*.
écrou, ? Lóaka ny rindra'ny, ? loha, ? vaitra.
écrouler: s'—, vo Crouler.
écroûter, Mañala hóditry ny mofo, mañisatra mofo; manatsáka manetitétika, mañendaka, manofo, vo Dégrader. Manombintsómbina.
écu, Ampinga: — parata, vola.
écueil, Vato be andranomásina maharéndrika ny sambo; fahatafintohinana.
écueille, Finga, lovia, kapila, kopy, bakóly, écuellée, Eram-pinga, eran-dovia.
Écume, Vôry, vorin-drano, vorin-driaka. — du pôt, vorinahandro, vôrinkisatra, roatr'ahandro. vo faikany, farorabava, vorinjávatra, g róatra. écumer qc, Mañála vóry, ou faikana, mañéso-paikana;§h Misódika, pv manódika. — n, mamòry, misy vôry, mamorivôry, mandróatra, mifotafòta, vo mamorafôra. écumeux, bevôry, voréna, mandróatra, mandróadróatra. écumoir, fañalam-bòry, ? fisodíhana, ? fanodihana, fañesoram-bôry, h fakam-paikana. écumeur de mer, Corsaire. — de nouvelles, mila sy milaza ny kabary vao, ny vao ho reñy ny.
écurer, manasa kapila &.
écurie, Traño-ntsovaly.
écusson, Félana; felana va sarinjávatra filazam-boñináhitra. —, hodin-kazo misy maso vélona akambina amy ny hazo maniry. écussonner, Mampikámbina masonkazo, amy ny hazo hafa. ? Manófoka rantsan-kazo amy ny hazo hafa.
écuyer, Mpampiánatra hitaingin-tsovaly; — tranchant, Mpandidy hena, mpanetitétika hena.
édenté, Banga-hy, banga, rompa, h rompa; áfaka nify, fola-ký, fólaka hy. édenter, Mambanga, mamáky hy, mamólaka nify, vo ébrécher.
édifiant, o fañalàn-damy tsara, fianaran-damy tsara, Lamy tsara; fianárana fañaliy tsara; tôkony haráhina, Mahatárika amy ny tsara. édifier q, Mampala-damy tsara, Mandrísika (ou Mitaona, mitárika) amy ny tsara hatao;

mampianatra fitondran-teña tsara; mampiana-damy tsara; Mañisy fañahy tsara, mankatsara fañahy, mamindra jery tsara amy ny — une maison, Bâtir. Édification, Fañomezan-damy tsara, famindrána fañahi-tsara. Édifice, Traño be, ? ráfitra.

Édit, Teny ny mpajáka, dídy, malo, diditány, h dina, kabary, h laláña, filazána. Porter un —, Mamóaka teny.

Éditeur, Mpañely (ou Mpamóaka, Mpanery, Mpamórona) taratasy; Mpanao an-tsôratra, mpanao lívatra. Édition, Famorónana taratasy: C'est la première —, samba ny niforónina; somila natao, vao hatao. La deuxième, faharoy natao.

Éducation, ac Fampianárana fitondran-teña, fañanárana, fitarimiana; famindrana fañahy, fañarémana. Fianárarana, fitombosan-tsaina. Éduquer, Mampiánatra azy; Mamindra saina ámy ny; mampitondra-teña tsara, Mampitombo saina, mitaíza; mitarímy, mañánatra.

Éfaufiler, Mamáha, rary, mañatsoatsóaka ténona, mangala-páhana, mañala rary.

Effacer, Mañala, mamóno, mandróbaka, mañésotra, mamimba, mandrátra, mañihy. Effaçable, Azo vonóina, azo alána, azo esórina, azo simbana.

Effarer, Mahatalánjona, mampitalánjona, mahalánjona, havery saina, mampitáhotra, mahatsirávina. S'—, Talánmajona, pv Lánjona, matahotáhotra, veri-jery, ? mihagahaga, mitsirávina. vo tampitr'aiña.

Effarouché, vo Effrayé.

Effectif, To, márina, vátana, tokoa, tatao, ankítiny, démoka; ny izy, vo teña. Effectuer, Manódy, manao, mañano, vo Accomplir; mahomby, mahaváñona, mahalaitra. S' —, mañandry, tody.

Efféminé, Mikovavy, h kovavy, Mankovavy, mavavy, manao sékatra; sekatsékatra, sékatra; toa-bavy, sarimbavy, tombam-bavy, miendri-bavy; ? jejojejo; malemilémy. Efféminer, Mampikovavy; mampisékatra; mampira amy ny viavy, mampanjary viavy; mankafonty, mahôsa. Efféminátion, Toa-bavy, toe-bavy, tombam-bavy.

Effervescence, Levilevy, boiboika, hafanána, tsotsotsotso, kétrika, hotrokótroka; famorivoriny. Faire —, effervescent, mandevy, mamorivôry, mitokovory, may, mafána. vo Bouiller, mitsotsotsotso.

Effet, Hásina; ny z atéraka, ny atao, ny vóany, ny varany, ny atody, ny avy amy ny, ny tonga, ny izy, ny afaitra, ny hery, ny to vo fanefána, fahavitána, farany. sans —, tsy mamoa, tsy mitera-draha, tsy mañino, tsy mahefa, tsisy várany, foana, tsy mahatontosa. Faire l'— de son père,

karaha, táhaka, manáhaka ny ray ny; miramira amy ny, mañandry azy. Il a eu son — en moi, Nañandry amy ko izy, nandrésiny aho. Avoir son —, Másina. Faire de l'—, Talaky be: En —, Ankitiny, tokoa; démoka, to; márina zany; héka; e, zany. Des —, éntana, h fánaka, py karamaóka, anéntana, fanáñana.

Effeuiller, Mitsorigo-rávina, mañala rávina; mandraradrávina. S'—, mandráraka, rara-drávina; latsa-drávina.

Efficace, Efficient, Másina, mahefa, mahavíta ny atao, mahatody, mahatonga, mahery, mahadaika. Efficacité, Hásina, hamasínana, hérv, fahefána, fahatanteráhana, fahatodiana, fahatongávana, fahatontósana.

Effigie, sary, sary asolo ny teña. Décapiter en—, Manapa-doha ny sary n'ólona tsy azo.

Effiler, Manoatsóaka rary, mañala; s'—, matsóaka, matsoatsóaka. ? mirongo, mivorovoro. —qc, mandráñitra azy. Effilé, Avo madínika, laṅgalanga' dangadanga, mafeja, matsóraka, milejolejo, miléñjotra; h mifizofizo; ? mipizopizoka.

Efflanqué, Físaka, fézaka, kétraka, mahia, fisa-body, fisa-dravim-body; vo homaranantsody, matífy.

Effleurer, Mañála voñy, mitsóngo voñy. —, Mikásika, misérana, manérana azy, mifôtra amy ny; misélatra, mandalo; vo mikasikásika, mikarétsaka, mihélina, mañiaka, mikíaka, mitsinkáfona, misóitra, mandrátra, mifindra féngana; manaotao foana.

Efflorescence, vo moisissure; vóvoka; —, fiposáhan'arétina amy ny hóditra; faniríany ny sira &, amy ny tany.

Effondrer, Mipongy, mitongy; —, enfoncer; vider.

Efforcer: s'—, Manao ny hery nteña ziaby, méntitra, miéntitra, mirikiriky, mandrísik'aiña, mifeña, manao zay tratry ny aiña, manao ny zakany ny aiña, manao ny herim-po ziaby, miraharáha, mizáka, miása, mikómy, mikomikómy, mikeli-aiña, mimaty, mandóditr'aiña, mandóditra teña, miézaka, mitólona, mañolan-teña, mañezaka, mimati-mikeli-aiña, miadi-fo, mimókitra, mifóntitra', mila, manao zay tókony hahavitána, tsimanamohamo, mandrisibátana, miókitra. vo se débattre. s'— d'obtenir, mitáky. Effort, Hery, herim-po, ny tratry ny aiña, ny zákany ny aiña, asa, ady; vo zamo, komikómy.

Effraction, Famakian-traño mora hangálatra, tami-traño, fanamian-traño. Commettre une —, manamy traño, mandroba-bátra hangálatra.

Effrayant, Mahatáhotra, mahataitra, mahafatáhotra, loza, loza-be, &: Effrayer, mampatáhotra, mampitáhotra, mahataitra, manataitra, mampangóvitra, mahatsirávina,

mamono-vilona, mañàmbana, mandrivana, mahatalánjona, mamombo, mahafombo; mampihóntsina, mampangorohóro, mampivadi-po, mampivadik'áty, mampikoa-po, mampitai-poitra. s'—, EFFRAYÉ, Taitra, fombo, matáhotra, rivana, vadi-po, koa-po; azom-bilona, azom-pélana, azontsa-rôra, vilóñina, vilombilóñina, vadik'áty; tapitr'aiña, mangóvitra, mitsirávina; vo mipitipítika, mipitsipítsika, mipo-riatra.

• Effréné, Saro-pehézina, sarotr'inaina, saro-poláhina, tsy zaka anárina, tsy azo tánana, tsy azo fehézina, tsy fólaka, tsy voa fólaka, tsy azofatôrana, tsy mahatanty fetra. vo tsy mañekv ny lálana, madítra ; vo miranga maso, mijejojejo, mijilajila.

EFFROI, Táhotra, hóvotra, Hatairana, hafombóana, fangovítana, horohoro, vílona; félana.

Effronté, Tsy manan-kéñatra, mahasáky loatra, valavala, pv mivalavala, h lakalaka, h miselintsélina, h sahisahy, tsy misaron-tava, vo alikalika, tsy valahara; tsy vaki-afero. EFFRONTERIE, tsy fahalalan-kéñatra, selintsélina, hasahíandóatra, fahasahiana. vo AUDACE.

EFFROYABLE, Mahafati-vílona, vo Effrayant.

EFFUSION, Fañidíñana, z aidina; fanompána, z atompa; ny mandrotsaka.

ÉGAL, Mira, mírana, mitovy, érany, óhatra; mérana, ámbaka, táhaka, manáhaka, tókana; vo Mifañérana, mifanáhaka, sahala, indrai-mihira, fehi-tratra, kátroka, lanizara, tandra-bináky, ? tsimisihilána, tsy misy tónona;márina,toa, koa, karaha, kámbana, tsimisi-hifanínona, tsifidiánana, tsimisi-hivoásana. D'— grosseur, mira habézana, mitovihena, mitovy vátana. C'est —, tsy mañino, tsy mañahy. Sans—, tsisy mitovy amy ny, tsisy fahanámana, tsisy námana, mihóatra; isafatsiroa, tsy azo ohárina, tsy tolia, tsy hita avanávana, tsy mana-námana, tampitr'óhatra, bakalanisahaza, babantány, veri-sahala, voa tsiary, tsihitazambazamba. vo mamela-báka, mamelatókana. ÉGALEMENT arrangés, Mitovy tátana, mira láhatra. ÉGALER, Mampira. mampitovy, mampérana, mankamira; mampanáhaka. S'— à.., — tena amy ny...

ÉGALISER, Mampira, mankamárina, mankamarimárina, mampitovy, mandámatra, mandáma, mampirampira. ÉGALISATION, Fampirána, fampiráñana, fankamarimarémana. ÉGALITÉ, Hamirána, hamiráñana, hameráñana, fitovíana, ny imirána, ny itovíana. — d'âme, tsy fiována fañahy.

ÉGARD, Fitandrémana, haja, asy, voñináhitra, fañajána, h tsímbina, fitsimbínana, fañomezan'asy, fihevérana; vo jiba, maja; ravim-pihavánana. Avoir —, Mañája, mañá-

hy, mijery, mitándrina, mihévitra, misaina; mamaly, h mitsimbina. Des —, vo ATTENTION. A l' — de, Amy ny. Agir sans —, manao foana. En —, vo à CAUSE.

Égaré, Jeby, jebi-lálana, veri-lálana, diso-lálana, nanià, veri-dia, trobo lálana; veri-jery, veri-saina,. ÉGARER q, Mampania, mampaniasia, mankaveri-lálana; mandiso-lálana, mahaveri-dia, mahaveri-saina; mampireniréņy, mampivilivily, mampiriorio, mampañari-dia, mamerivery, mahavery. S' —, Mania, maniasia, mañari-dia, mandiso, veri-dia, jeby; mirenireny, niriorio; mibisíoka. vo DÉVIER. ÉGAREMENT, haverezan-dálana, faniasiána, faniávana, diso, hadisoan-dálana; dia diso; renireny, tsy fañarahan-dálana.

Égayer, Mangatrakátraka, mankaravoravo, mampifalifaly, mahafalifaly, maharavo, mampihomehy, h mamalifály, h mandravo, h mandravoravo, mahavarivary; vo mamporísika, mahavítrika. S' —, miravoravo, mañary alahelo, mivarivary, mihiaravoravo, mizinazína.

ÉGLISE, Ny Havoriany ny *Chrétiens* mañeky ny *Pape*. Lañónana; h fiangónana. —, Traño fijoróana, traño ny Zanaháry, h traño fivaváhana,. h traño fisorónana.

ÉGOÏSER, Mizaho, mankalaza-teña. ÉGOÏSME, Fañahianteña foana, filána ho amy ny teña hiany; h ? angola, angolangola. ? h fihirinambélona, h selontsélona.

ÉGOÏSTE, o Mila ho any ny teña ny foana, tia teña, mihirimbélona, mamifovélona, vorombesimba, miselontsélona, mahetry, tsy mirasa amy ny o.

ÉGORGER, Mandenta, manapa-bózona, mamono. S' —, mifanapa-bózona, mifamono.

ÉGOSILLER; S' —, Farim-peo, mamono-feo, manao áfatra, mahafarim-peo, midradradradra. vo Manota-peo, mañolam-peo.

ÉGOUT, Lakandrano *ou* hady fiboáhany ny rano maloto, arirano, lalan-tay. —, ÉCOULEMENT.

ÉGOUTER, s' —, Miteté miadanádana. —, faire —, Mampiteté, mitávana, manavantávana.

ÉGRATIGNER, Mihaotra,. Mandrángotra, mañíaka, mañiakiaka ; ? misoitra. ÉGRATIGNURE, marátra, rángotra ; voa rángotra, h kotriatra.

ÉGRÉNER, ÉGRAINER, Mamiapiaka ny voany, Mandráraka ny voany, mañala ny víhiny; manintsam-boa. S' —, mapiapiaka voa, raradrara-boa, mandrara-boa, latsadatsaboa, mihintsam-boa; mandrabaraba voa, mandráraka.

ÉGEULER, Mamola-bózona tavohangy &. Mamaky vózona.

Égypte, Tany añaty *Afrique*, Ejipitra, Ezipitra.

Eh toi ! Anao e ! Oie ! vo Ma ! Mma ! ha hà ! ha !

Éhonté, Tsy mahay heñatra; vo Effronté.

Éjaculer, Manôraka z aloa, mandefa, mitòraka, mañandefa.

Éjection, Fañariana, famoáhana, fandoávana: famoráhana, fandroáhana; vôraka, z avôraka, z aloa, z ariana, z aforafôra.

ÉLABORER, Mizávatra, mañajary, mambóatra, miasa, mamolavola, mamitsopítsoka; mañásaka, mankamásaka.

ÉLAGUER, Mañala ny lóatra tsisy várany, mandio; mañésotra ny zañozaño ny foana, mijinja, mitétika, mikapa, miava, mandrántsana, mañala amy ny.

Élan, Tôraka, Topy; tsambókina, tsípy, fiantoráhana, fiantopiana; héndratra, antôraka, antopy; fihendrátana, tsipy, tora-po, tora-karavóana; fiavotravótana, porótaka; fiporotáhana, sótroka, fisotróhana, antsámbotra, torak' aiña, tora-bátana. ÉLANCÉ, Effilé. ÉLANCEMENT, vo élan; — d'une douleur, Tsilo, tsílona, síndrika, tévika; retsidrétsika. ÉLANCER n, Mitsilo, mitsílona, manindrika, mañévika, h miretsidrétsika. — ac, Mampitsambókina, Manóraka, mampiantôraka, mampitroatróatra, manopy, mampiantopy. S'—, Miantôraka, miantopy, manora-bátana, manopy teña, mitsambókina, h miantsámbotra; mamorótsaka, miporítsika; vo mitrébona, milefa, mikarétsaka, mitranga, miporísika, mipótsaka, mandifika, mikoródana, mitaitra, mitsipy, miriotra, miborídana, miboridandrídana, mimaona.

ÉLARGIR qc, Manáhitra, mankatáhitra; Manalehibé, mankabé, mankalálaka, mamoha, manôsoka, mañátatra, h manítatra. — q, Momótsotra, sk mamótotra; mandefa, mañandefa, mañáfaka. Q ÉLARGI, o vótsotra, sk vótotra; nivotsôrana, vinótsotra. S' —, mihíatáhitra, mivôha, mihíalehibé, mivélatra, miátatra, h mítatra; miveñaveña, h mivazavaza, mihíalálaka. ÉLARGISSEMENT, Famotsôrana, fañafáhana, fañandefána, havotsôrana; Fankatahírana, Fanahírana, sôsoka; fahalaláhana, fahalehibiázana.

ÉLASTIQUE, Misinkérotra; sinkérotra, mora mirórítra, mora rorótina, mora atatratárina, mora mizózaka. ÉLASTICITÉ, ? hasinkerótana, fisinkerótana; ny mahasinkérotra, firor.tana.

Électeur, Mpifidy zay hatsángana ho talé; tompony ny fidiny. ÉLECTIF. fidína, fidiánana. vo h fantéuana, jobónina. ÉLECTION, Fifidiánana, safidy, fidy, fántina.

Électricité. ny hery añaty ny vatan-draha mampitérak' afo azy laha rokodrokótina, va mahatárika ny raha. Elikitrisite. ÉLECTRISER, Mandéhitra, mankamay, mankamay foazy; mañisy afo, mamélona afo amy ny, mankavítrika, mandrisika.

Élégant, Marótsaka, Méndrika, maéndrika, sengalahara,

tsara tarehy, marázoka, meja, mafeja, mirijarija, maeva, mirojorojo, h kilezondézona, mihámina, mihaingo, mivendrivendry, ÉLÉGANCE, Rótsaka, ? Harotsáhana, ny marótsaka; fiendréhana, Haéndrika, haeváṅa, hatsaran-tsora, h lohodóhony, h bíka, rijarija, rojorojo, hatsaran-bátana, hatsaran-bíntana.

Élément, Ny Fôtotry ny z, foto'ny, ny izy, ny teṅa ny, ny ántony. ÉLÉMENTAIRE, tápany ny teṅa ny, milaza ny fôtotry.

Élpéhant, Aṅaram-biby lehibe indrindra mabíhitra.

Élévation, Fanandrátana, fanondrôtana, fampakárana, fanonjónana, faṅaboabóana, fanangánana; fisandrátana, fiamboníana, habôsana, habóana; joajóaka, joalajoala; joijoika, jokajoka, jirajira, jilajila, py jalajala, dingidingy. Une —, Tanety, Bongo, vóhitra. vo Élever.

Élève, o ampianárina, o miánatra, mpiánatra.

Élevé, Abo, amho, h avo; tafákatra, tafasándratra, efa aṅabo, efa ambony; mitsángana, h mijilajila, py mijalajala, mijokajoka, mijoalajoala, mijirajira, mijoijoika, milangalanga, midangadanga; py milingilingy, h midingidingy; móntotra, mivóhitra, miaboabo, miambóny. vo mideron-dérona, mienginéngina, mierinérina, miemonémona.

Élever, Manándratra, manóndrotra, maṅéntana, mampiákatra, mampákatra, mampanónga, maṅenga, h manaingéa, manónjona, maṅamboambo, h maṅavoavo, manambonivóny. — un enfant, Mitarimy, h mitahiry, h mitaiza. — un édifice, Manángana, maṅórina. vo Mamboly, mitsabo; mandroso, mampandroso, mamahy, miompy, maṅompy, mambóatra, mahalehibé, maṅárina, mampitombo, mampirehareha, mampiavonávona; miténgina, mitíkitra, mitingina; lolohávina, tataôvina. s'—, Misándratra, misóndrotra, miákatra, mákatra, miaboabo, h miavoavo, manonga, miambonivóny, mivóhitra; mitafotafo, miónjona, mingitringitra, vo misavôvona; mitombo, mitrébona, mipósaka, miseho, mikomy, miróngatra, mijilajila &, vo Élevé; mitranga; mitsinganga, mitsingantotra, mivôhotra; milántika, miárina, mitsángana; mibóaka amy ny.

Élider, Manésotra sôratra vakifeo, maṅala soratra raiky. S'—, aésotra, alána.

Éligible, Azo fidína, azo fidiánana.

Éliminer, Mamóaka, mandróaka, maṅésotra. vo Chasser.

Élingue, Tady famonjána éntana, Tadi-mody. sangoro.

Élire, Choisir. L'ÉLITE, Ny voa fidy, ny fidy, ny finidy, ny nofidína; safady, voa jóbona, jinóbona, tsongan'olona, tsongan-dahy, tsongam-bavy.

Elle, Izy. Elles, Izy, reo, zareo, izareo.

Ellipse, Vólana aésotra, faṅesoram-bólana, fivolánana

misy rombina, tsy vántana. —, z mavòny, z boribory lava.

ÉLOCUTION, Fivólana, fiteny, fandaharam-bólana, rarivólana, fandrariam-bólana; fanoñónana.

ÉLOGE, Tény fankalazána, vólana fañaboabóana, *ou* fañengíana, fanañoanóana, fandazána.

ÉLOIGNÉ, Lávitra; mihátaka. Un peu—, lavidávitra.—l'un de l'autre, mifankalávitra, fankalávitra; vo déjoints. ÉLOIGNER qc, Mañésotra, mandroso azy lávitra, mañatao azy lávitra, mampiala, manesi-tany, ? Mankalávitra z amy ny z; mampanalávitra, tsy mampañátona; mampidriso. S'— de qc, Mankalávitra z, h manalávitra z; miala, miésotra, midriso, mihíalávitra. vo mihorípika, mikorípika. ÉLOIGNEMENT, Halavírana, fañalavírana; elañélana, élana, fieláñana, halaláhana, fihatáhana, fahelána; fanesórana, fialána; fandaôvana, fisaráhana, tsy fañaráhana, falaíñana.

ÉLOQUENCE, Fivoláñana *ou* fitenénana maharesy. ? voateny; teny tsy voafáhana, fahaizan-teny maharebaka. ÉLOQUENT, Maharesy amy ny fivoláñana, ? maharesi-váva, ? maharesi-láhatra; mahay kabary, mahay mitory teny, mahaláhatra-teny, mahery fitenénana, masim-patarihana.

ÉLU, voa fidy, finídy, olom-pinidy, nofidiánana, h: voa fántina, vo Choisi.

ÉLUDER qc, Miary moramora, vo miáfaka, miala moramora, mivirióka; ? misóroka; miery, mivony, mitañíla; mitakíla, miañíla, mihíla, mifindra.

ÉMANATION, Ny avy amy ny z; fofon-draha, fófona. — d'un terrain, fofontány. vo ny manamika, mitsika. Produire des —, mamôfona.

ÉMANCIPER, Mamôtsotra, mandefa, mañandefa, mañáfaka, manávotra, mambóhitra. S'—, — teña, miávotra. ÉMANCIPATION, Famotsôrana, Fañavótana, fáñafáhana, fambohírana.

ÉMANER, Avy amy ny, miboaka amy ny.

ÉMARGER, Manôratra amy ny soritan-tavela, *va* amy ny sisiny ny taratasy. Mamôritra ny moron-taratasy.

EMBALLER, Mamoño éntana, mañatao ambátra, mamehy éntana. EMBALLAGE, Famoñósana, foño. Toile d'—? Gony *ou* Lamba afoño éntana.

Embarcadère, Tany fiondránana. EMBARCATION, Lákana, kanota, fiondránana, sambo hely. vo lakan-jílo, lakampiara, laka-fiara, fañondránana z. EMBARQUEMENT, óndrana; n fiondránana; ac fañondránana. EMBARQUER qc, Mañóndrana z. S'—, Mióndrana; miakatr' an-tsambo; mandeha an-tsambo.

EMBARGO, Fitanan-dálana ny sambo tsy hivóaka amy ny seránana. ? Fe-dálana,

Embarras, z tsy maharoso-dia, z tsy mahalefa, z tsy mampandeha; z tsy mahavótsotra; sámpona, famakavakána, sákana, fadiditra, ólana, olanólana, vánditra, vandibánditra. sárotra, hasarôtana, váhotra; Letra, halérana; z mahasabáka ny jery &, vo DILEMME; z mampañahiáhy; fanahiráñana. tankalérana, fahasosórana. Faire ses—, Mitabiha, mireharcha. Dans l'—, EMBARRASSÉ, Tsy áfaka, vakaváka, vañavaña, an-detra, ivandiran-draha, antsárotra, maletra, fankaletra, tsy maharoso-dia, tsy mahaleha, sámpona, sampónana, sabaka-jery; Baka saina; sambaka hévitra, sambakána, sambakaina; sadéka-jery, sadáka-fanahy. mibadabada; mifarifary. Qui a la langue—, Ambátra, amba-dela, miambátra, miamba-dela, miambatramba-dela. EMBARRASSANT, EMBARRASSER, Mamakaváka, mamañaváña; manahírana; mandetra, mankaletra, manámpona, misákana, tsy mampandroso-dia azy; mitana lálana, tsy manáfaka, manarira, mañadaladala, mahasôsotra, mahory, mahasabákajery, mahasabakaina; mampañahiahy, mankaveri-jery, mankaveri-saina, mampibadabada, misákana; mahadikidíky, ? mañiditríditra. ? Miselontsélona; Mankasaro-dia, vo Brouiller, Déranger. S'—, Mañahy z, miahy, mihévitra, mijery, miraharaha; vo miditríditra, mikorokoro; mamandibánditra azy amy ny tena. Ne s'—de rien, Tsy mañahy z. S'—de tout, mitsololóaka, mitsolóhotra, mitsotróaka, mitsotsotróaka, pv mikatróaka, pv mikatrakátraka, ? miatikátika; mirébika ny antsa n'ólona.

Embaucher, Mañéra ny miaramila, Mitárika *va* mamofo o amy ny fitaka; ? manamby, mitaona.

Embaumer, Mañisy hañitra amy ny faty n'ólona tsy haháló azy; mankamáñitra, mankafinto, manaotao zava-máñitra, mañíditra fiháñitra amy ny.

Embellir, Mandrávaka, Mañangiangy &, vo Décorer; h mampiómana, h manaingo, manéndrika, mahaméndrika, mandrangy, mankatsara; mañisy rávaka &, vo Décorer. S'—, manjary maeva, mody méndrika, mih*i*améndrika, vao hibámina. EMBELLISSEMENT, vo Décors.

Emblée: d'— , indray manao, indraiky manao; indraiky misarómbaka.

Emboiter, Mañomby, manao mifanomby. S'—, omby, S'— les uns dans les autres, mifañomby, mifadrákotra. mifanákona, mifampíditra, mifanárona, mifanátroka.

Emblême, Oha-draha, Famantárana, sarin-draha hañoárana z hafa; sary; tandindona.

Embonpoint, Habotrabotrána, havondráhana, Haventésam-bátana, Hatavézana; toe-bátana tsara, ny vóndraka, ny matavy. Plein d'—, botrabotra, maventy, vóndraka, vo

mirisarisa.
Embosser contre... Mamify azy amy ny...; EMBOSSÉ, mififiy; vo misákana.
Emboucher, manóhoka trompetra & amy ny vava; ? mitsábaka; mañatao azy amy ny vava. — q, ? Mañambava.
EMBOUCHURE de trompette &, Vava, sóñiny; de rivière, vavarano, fitsofòrany ny oñy an-dranomásina; ? vináñy.
Embourbé, Revo, tafiditra-ampótaka, Rétsotra, Lótsika, tafiórina ampótaka; tafihótsaka; miléntika, léntika; L'EMBOURBER, Mandótsika, mankarevo, mankahótsaka, mampihótsaka, maharétsotra, ? Mandrevo, ? Mandrétsotra; Manórina *ou* mandátsaka, mampíditra am-pótaka. S'—, miribika, míditra am-pótaka.
Embranchement, Sámpana; Sampan-dálana, Sampánandálana. Former un—, Misámpana; des —, Misampantsámpana.
Embraser, Mandréhitra, Mampiréhitra, Mankamay; mañisy afo, mañoro, h mandoro. S'—, miréhitra, inay.
EMBRASSADE, EMBRASSEMENT, Tólona, fitolónan'olona mifampióroka;h fitrotróana,h fitsentséfana, fiorôfana, fañorôfana; fifanoròfana, óroka. EMBRASSER, Manôhona, mitólona, mióroka, mañótrona, mitráhana, h misakámbina, h manakámbina.vo BAISER; misangy, mandray,manodídina, mahótrona, mánana, misy; omby, 'mby amy ny, mbamy ny, námana, mahalala, miandány, mañaraka; mitana, mitantána, misámbotra, misávika, h mamíhina; g mamína amy ny tratra. S'—, Mifañôtrona, mifampitráhana, mifañóroka, mifampitólona, mifampitrotro, mióroka, misakámbina, mifamína, mifamíhina.
Embrasure, Lóaka *ou* hírika añidírana vava-ntafondro.
Embrevattes, Ambátry, Autsótry.
Embrocher, Manao sali-trébika azy, Mitrébika. Manintera-tsábatra, mamboróaka; les—, manohitohy azy amy ny trébika.
Embrouillement, Harohàro, safotimpótina, fótina, fotimpótina, vorovoro, savorovoro, korokoro, safotofoto, sebiseby, sosontsósona, sampotimpótina, h fontimpótina, fotampótana, fóntina, saríraka, h boedíboédika, h boadaboada &.
EMBROUILLÉ, S'EMBROUILLER, Mi—; sôsona, sosontsósona, voa haroharo, veriláñy, veri-tendro, misebiseby; mivandibánditra, mifadíditra, miolañólana. EMBROUILLER, Mamotimpótina, Mañaroharo, mamontimpóntina, mamotofóto, mamorovoro, mampikorokoro, mampifelipélika, manidítriditra, mampibadabada, mañolañólana, manaríraka, mahaveri-lañy, mameri-tendro, ? mampiboedíboédika, vo Confusion, Déranger.

Embruiné, manòrana hely, manerikèrika.
Embrumé, Manjávona, manérika.
Embrunir, ? manamanja
Embryon, zánaka vao hiárina am-bôtraka, h arifady, fg z isy mbola vita, z maniry tsy mbola mamarabáraka.
Embûches, Fándrika, fandripándrika, h fanotréhana, ? famitsáhana. Dresser des — à q, mamándrika, mamandripándrika o; h manótrika, h manendrihendry, h mihendrihéndry, ? mamitsáka.
Embusquer: S'—, Mivony handiñy ny fáhavalo; h miery, milampy, miolampy, mitampitsaka, miótrika; ? mamitsaka, manótrika.
Émergent, mipósaka, mitranga.
Émerveillé, Tsérika, Mánana, Gaga; Rikíana. ÉMERVEILLER, Maha—, Manka—; Mampi—.
Émétique, Sira-ndraha mahery mampandoa.
Émettre, Mamóaka; manámbara; manely, mandefa, mivólana, miteny.
Émeute, Godan-tany, kotran-tanána, kotran-tany, adintany, Tabatába ny vahóaka ti-hiady; h fikomiana h komy; ? helo-tany.
Émietter, Manombintsómbina, Mamotipótika, mandretidrétika. S'—, Misombintsómbina, mihinikínika.
Émigrer, Mifindra, mifindra-tany, mitsapika; mifalo, miala ou miénga amy ny tany; sk mifehy handeha. ÉMIGRATION, Fifindran-tany, fitsapihana, fifalóana.
Éminemment, Indrindra; ambonivóny ny námana; mihóatra noho ny námana. ÉMINENCE, Habóana, Havóana, tany abo, tanéty, Vóhitra, bóngo, kiborontány. ÉMINENT, Abo manerinérina, avo mierinérina; ambo indrindra, vo ÉLEVÉ; madero, mijohary, sandrátana, miharihary.
Émirne, *Dites* IMÉRINA, *La Province* Hova *dont la Capitale est* TANANARIVO.
Émissaire, o iráhina hisafosáfo ny kabary n'ólona; Iraka, mpitsikilo. —, Alefa, votsórana.
Émission, Famoáhana; fanandefána, fanaríana.
Emmailloter, Mamóno zaza mena.
Emmancher, Manisy záhana;manómby ny záhana amy ny traño ny. S'—, omby.
Emmariner, Manisy baharia, manampy baharia sambo. manénika sambo.
Emménager n, Mamindra-traño ny karamaoka; manajary ny karamaoka an-traño hafa.
Emmener, Mamindra; málaka ka mitondra an-tany hafa, Mahatonga, manesy, Manday; mainárina.
Emmenotter, Manisy gadra fohy amy ny táñana, man-

gadra táñana; mamáhotra *ou* Mamátotra táñana.

Emmieller, Mañisy tantely, mañosotr'antely azy, maukamamy azy.

Emmuseler, Mamehi-vava (amboa), mangadra vava.

Émoi, Hataírana, Ahiahy, fahatahórana. En —, Taitaitra; mitabataba; mañahiahy.

émollient, Ody Mahalemilemy, mahamásaka.

émolument, Karama, fondro; z. azo ambony ny tamby nifanaôvana; tómbony.

Émonder un arbre, des graines, Mandio azy. Mandrántsana hazo; mitsongora vary.

Émotion, Hétsika, hetsi-po, hozonkózona, horohoro, Hataírana, fihendrátana, ? sémbona, tabataba hovotróvotra. vo émeute. Éprouver une —, ému, héndratra, Mangorohoro, mihozonkózona, mihetsi-po, azo-nkéndratra, mihéndratra, azo'néndratra; tai-po, Mandrémbona, manémbona; taitai-po.

Émotter, Mamakivaky ny vongantány, Mamoiboitra tany, mamoiboi-tany.

émoucher, Mandráratra *ou* mañimpa, maudróaka lálitra. émouchoir, Fandrara-dálitra, firara-dálitra; tañimpa lálitra; famafifafazan-dálitra.

émoudre, Aiguiser.

émoussé, Tsy maráñitra koa; Dómoka, sk dómona; dófoka, dófotra, h dombo, áfaka tendro. — afa-tsómotra, —, áfaka hery, osa; bondófoka-fañahy, osa saina ? vo mondro, kótrona. émousser, Mandómona, Mandombo, mandófoka, mañala sañitra, mamólaka tendro azy; mahadombo, mahamatimaty, mamonovono. —, Mañala sómotra hazo. vo bólana.

émoustillé, Mavítrika; vo Dégourdi; miramirana, mihenjihenjy; falihavanja. émoustiller, mankavítrika, h mampirampirana, mankavingambíngana, mamporisika.

émouvoir, Mañétsika; mañetsikétsika; vo Agiter. Mañétsi-po, mañetsikétsi-po, mahavoa fo, Mañozonkozom-po; mampanarísika, mandroso; mampiferinaiña; mahatézitra. S'—, Mihétsika, miola; Mihetsi-po, mihetsiketsi-po, mihovotrovo-po; mionjonónjona, mivoiboitra, miola, miolaola; mifindrafindra, mihebiheby, mihefikéfika. vo Attendrir.

Empailler un oiseau, manéntsina áhitra hodi-bórona, manéntsina vórona maty. — une chaise, mamoño áhitra azy, mañisy rary azy.

Empan, Zehy. Le mesurer par —, manjehy azy. vo Vodivoampelatáñana.

Empanacher, mañisy Saranga *ou* sangasanga; mampihámina, h manaingo amy ny volon-bórona.

Empaqueter, manao éntana, mamoño; mamehy z; mamótrika *ou* manéntsina z añaty z; manao an-detra, mankaletra o.

Emparer: S'—, málaka ho any ny teña; maka; mahazo; maimokeky, mamikeky; misámbotra; mamofo, mifofo z; miantsampy, misampy amy ny; misázoka azy. vo Mamdresy, mandrébaka, maháfaka, mañáfaka; milólona, mitráhana.

Empâter, mañisy pako, mahavoa pako, mahadity; — des volailles, mamaham-pako akoho. S'—, homam-pako.

Empêchement, Sámpona, fanampónana, émbitra, támbana, tabá; sákana, fisakánana; fandrarána, z maharara. Empêché, Sampona n-draha, azo-ntsámpona, azo-némbitra, tanan'émbitra, tanan-tabá. Empêcher, manámpona, manémbitra, mandrara, misákana; Manámbana; mahasámpona, mañisy sámpona *ou* émbitra &; manoha, mitoha. Tsy Mampi-, tsy mampam-, tsy maha-; vo mitánjaka, mamáhana, mañéfitra, mampitsáhatra, manetra. Qui t'empêche de parler, d'aller? qu'est ce qui t'empêche de voir, d'avancer? Zovy no tsy mampandry anao, tsy mampandeha anao; zovy mitana lálana anao? Ino tsy mampahita anao, tsy maharoso-dia anao? Ne pouvoir s'— d'aller, Tsy mahay tsy handeha, tsy mety tsy handeha, Tókony handeha; de parler, tsy mahatam-báva.

Empeigne, Ny ambony ny kiraro.

Empenner, Mañisy volom-bórona ny zanak' antsáky.

Empereur, Mpanjaka be; vo tehim-bola.

Empeser du linge, Maneka lamba amy ny rano madity; mandity lamba hañenjankénjana azy.

Empester, Mankamántsina, Mañántsina, mankaïmbo; mañisy hántsina. Mamindra arétina mahafaty.

Empêtrer, mamáhotra vity azy; mandrohi-vity, mandátsaka azy, mamahobaho-bity amy ny vandibánditra *ou* áñ'ólana, an-detra; mamatopátotra azy. vo? mampirongorongo, mamongíka, mampisafotimpótina.

Emphase, style emphatique, Volam-boréraka, teny drádraka, volam-bóboka, volana mahafeno vava, fanoñónana mafy.

Empiéter, málaka an-tany n'ólona, h manao fangady be-lela; mangálatra ny mólotra ny tany n'ólona; h? mila hihi'ny; mítatra, miátatra, ? miandalandálana; mandia *ou* mañitsaka tany n'ólona.

Empiffrer q, Mampihinana azy loatra, mampamosibósika, mamóky be, mameno kibo azy. S'—, Mihinam-be ka manjary beventy.

Empiler, Manovontóvona, mampifanongoa, Manao fa-

novontóvona *ou* fanindritsíndry, manámbatra, mañaboabo, manao an-tóntany. Empilés, Mifanovontóvona, mifanongoa, mifanindritsindry, miaboabo.

Empire, Fanjakána bé; Fanapáhana, fahefána, fandidíana; fiamboníana; hery. Avoir de l' —, Maharesy, mahatárika, mahataona, mahefa, mahíraka.

Empirer, mih*i*aratsirátsy, ménjika, miveñavéña, misósoka (toy ny arétina). manjary ratsiratsy, mih*i*alóza.

Empirique, Mpanaotao aody tsy hay ny loatra.

Emplacement, Tany hanangánana tráño, tokotány, h kototány; fitoeran-traño.

Emplâtre, Cataplasme. Rester là comme une —, Miborétaka, mivorétaka foana.

Emplette, z novidina, z voa vidy, z vinidy. fividiana.

Emplir, mameno, mahafeno; mamóky, mañérana; mañénika; manéntsina; mamenofeno. L' — d'eau, mameno rano azy. S' —, mih*i*afeno, vo Dibadiba, tibatiba, dibidiby, tibitiby, tibatibaka, díboka; et mi —. ampy, vintsina.

Emploi, Raharaha, asa, h lahasa, z hatao.—fixe, asa ifantséhana. Employé, miraharaha, miasa z; mizávatra, mizaka, mpiasa, manana asa. Employer q, qc, Mañisy asa amy ny, mampiasa, mampiraharáha o; málaka azy hiasa; manday z hiasána. vo se servir.— le temps, tsy mañáry andro.

Emplumé, Volóina, be volo, male-bolo. Emplumer, mañisy volom-bórona maro, mankamaro volo, mameno volo azy.

Empocher, mandátsaka an-kitápo.

Empoigner, misámbotra, manámbotra, mametsa; h mameja, h mamenja; mamíhitra, mifíhitra, h mamikitra; h mangeja, mibeda, mambeda, h mamíhina, pv mamína; vo mamángoka, misávika, manéky, mamokeky, mangéka, mangegéka; mandraoka, mandrómotra, mandrómatra, mandróatra, málaka, maka, mitána.

Empois, z madity (toy ny kabija) tsara fañenankenjánana ny lamba.

Empoisonné, voa z mahafaty, misy z mahafaty, voa vórika mamono; misy rai-vóboka, voa tangéna; naty ny tangéna, naty ny z mahafaty nohániny, naty mbórika. Empoisonner, Mañisy *ou* Mampinona, mampihinana z mahafaty; mañisy rai-bóboka *ou* aody ratsy, mamórika, mamosavy. vo Altérer, Empester. Empoisonneur, mpamóno o amy ny vórika, mpamosávy, mpamórika; mpanímba.

Empoisser, mañisy dity.

Emporté, Antsíaka, mora tézitra, maláky vinitra, miafonáfoná. Emportement, vo Colère; afonáfona.

Emporter qc, Mañala z amy ny tany itoéra'ny ka mitondra azy an-tany hafa; Mahatonga, manday, mitondra, ma-

nindao; málaka, maka, mitaoka. S'—, Tézitra, maudrivotra, misafóaka, h mitotróaka, h miafonáfona. Qui l'a emporté? Tonga ny zovy izy? nalainy zovy izy? Emporte-le, Adaiso izy; alao izy énto añy.

Empoter, Mamótrika (*ou* mañatao, mañómpy) azy añaty kapóaka ho tehirízina ela.

Empreindre, Mamôratra, mamidabída, mamindra; vo manindry, manery, mamíndra márika, mamadi-tsòratra. S'—, Mifindra, mivádika, mibidabída, misomabída, misabída. Qui est Empreint de..., ivadíhana nifindrána, ibidabidána, isabidána ..., Empreinte, Sòratra, márik*a*, dia, famantárana, bidabída, panda, téboka, téntina.

Empressé, (S'empresser,) Mék*a*, Vésoka, Sétra; h Dódoka, h Dódona; maimay, marísika, mitaitay, mih*i*améky, ti-hanao, arara. vo mai-traño-ntrátra, mioti-manta, mitelé foana, h misesoséso, h misesisésy, misososóso, foréhitra, maifo, maik*a*, main*a*, korobobo, kododóna, mikorodódo, milomay, maláky, féngana, mirotoróto, mirótotra, ta-hahazo, mañiry, h misaléhotra; malady, líaka, mitsevotsévo; mikorapadrápaka. Trop —, mek*a* tsy féngana, vésoka-tsi-malaky. La foule —, mifanarétsaka, mifandróujy. Empressement, Haméhana, Havesòhana, Hasérana; vo h sesoséso, sesisésy, somadódoka; dodo, rótotra; fañiríana, zoto, hazotóana, hafengánana, korobóbo, korodódo, taitay, tefintéfina, saléhotra.

Emprissonné, An-traño maizina. L'Emprisonner, Mañatao (*ou* Mamáhotra, mamótrika, mampíditra, mamongádina, mamáriina, manófotra, mañiboka, mañary, mamáhitra, mamahy, mandátsaka, mañiditra, ? mandríndrina, mañéfitra; mamátotra, mamáhotra, mamáboka, mañómby, manao) azy an-traño maizina *ou* an-gádra.

Emprunt, z indrámina, Indran-draha. —d'argent, Trosa alaina, vola sambórina. Habit d'—, Indran'akanjo, akanjo míndrana. vo tsy izy, an'ólona, nihin'olona; Artificiel. Donner à—, mampíndrana; mampitrosa. emprunter qc, míndrana z; de l'argent, mitrosa; misambo-bola. Emprunteur, mpíndrana, mpisámbotra.

Empuanter, mankaïmbo, mañántsina, mankamántsina.

Empyrée, Ny Láñitra ambony indrindra itoérany ny Olomásina.

ému, vo s'émouvoir.

Émule de q, Zay ti-hitovy amy ny, ti-bihóatra azy, ti-handresy azy; hia ho ambony. Des—, o mifania, mifaniaia, mifanía hifandresy; h mifaninana, mifandrísika, Émulation, fifaniána, fisarombáhana; ady, fañirian-ko-ambony.

Émulsion, Rano-mboan-kazo voa tery atao fañafody.

En parler, mivólana azy. J'en ai, mánana aho; J'en ai oté, nanalá'ko izy. L'œil en est gros, ny maso ny, be. En terre, an-tany, amy ny tany, añaty tany. Porte-le en allant, andaiso mandeha izy. Rire en mangeant, mihomehy ampihinánana. En travaillant on apprend, Ny miasa, miánatra. Il va en montant, miákatra izy. en avant, Aloha, an'atréfana. S'en aller, mody, mandeha mody, S'en revenir, mimpody, mivérina. J'en aime la vue, les jardins &, tia ko hita ko izy; tia ko tsabo izy. En hiver, Faha-ririnina; En été, Faha-váratra. En colère, Tézitra. Bâtissez-la en bois, ataovo hazo izy. Maison en pierres, Trañovato. En habit, miakanjo. En une fois, Indraika manao, En deux coups, indroi-mitòraka *ou* mamango. En 8 jours, h Havalóana; pv amy ny andro valo. Je l'ai fait en un an, mañerin-taona aho nanao azy.

Encadrement, Fáritra; efi-tsary, éfitra, fieférana. mólotra. Encadrer, Mamáritra, mañisy fáritra, mañéfitra. Mañisy z mañodídina azy.

Encager, Mañatao vórona antranohely. vo Emprisonner.

Encaisser, Mañatao am-batra, h manao am-bata, anaty vatra. —une rivière... Mandríndrina, mandríbaoñy.

Encan, Várotra ifampihoárana.

Enceinte a, Manan'ánaka am-bôtraka; mánana, be vohóka, be vôtraka, mavésatra. vo mañaválina.

Enceinte, Rova, vala, fieférana, fefy, fáritra, manda, roho, h fenifeny. enceint, mivala, mifefy; mísy—. Enceindre, Manisy—, manao—, manángana — amy ny; mamefy, mamala, mañéfitra, mamáritra, mandroho azy.

Encens, zava-máñitra oróana; fofo-ndraha máñitra oróana; emboka mañitra, sétroka mañitra; fofo-máñitra, loko mañitra. Mettre l'—, mametrak'émboka. L'Encenser, manémboka azy; mañoro émboka *ou* z mañitra amy ny. Encensoir, Fanémbôhana; z fandoróana z mañitra, fañoroan' émboka.

Enchaîner q, mañisy gadra azy, mamáhotra, mamátotra, mangadra, mamehy, mamaho-by, manao vahotr'olana azy; à qc, mandrohy azy. S'—, mitohy, mitohitohy, mifandrávitra. vo mampañéky, mampikámbana, mañandévo; manohitóhy. enchainement, famatôrana, famahôrana, váhotra, fátotra; rohy, fandrohízana. Fitohitohízana, fanohitohízana; fangadrána; fifandravítana, fifandravidravítana; tohitóhy, filahárana, firaíhana, fikambánana, fifañaráhana.

Enchanter, vo Charmer. enchantement, Charme. enchanteur, mpanao ody fankatóvana; mahatsiriritra, mampañíry; masin' aody.

Enchasser, mañómby, mañetsa, mañíditra, manófotra, mañatao, mametsifetsy, mañórina, mandrékitra, mañetsa-

kétsa, mamátsika z aňaty ny z. vo Enclaver.

Enchérir, ac, manandra-bidy, mankabe tóňona ny vidiana; h manóngona, manongom-bárotra. — n, mihíabe tóňona, mihíabe-vidy. Enchérissement, h sóngona, songombárotra.

Enclaver, manéfaka, manémbana, mandétra, manésika, manórona z aňaty z. P aséfaka, asémbana, alétra, asésika, asórona. S' —, miletra, miséfaka, h mitséfaka, misémbana, misésika.

Enclin au mal, miróňa, mitokílana, mitsidíhitra, mazoto, maláky, marísika, mora roso, mora lávo, mora látsaka amy ny ratsy; mora hanao, malady hanao, ti-hanao ratsy; maňiry ratsy; maháraka, maňaraka ny ratsy. A quoi on est —, áraka, áraky ny fo.

Enclore, vo enceindre, enclos, vo enceinte; tokotány voa féfy, tany mivala.

Enclouer, Maňisy fatsika aňaty ny, manófotra fátsika amy ny. vo enchasser.

Enclume, h Riandríana, pv Randría, h rindríana, pv Landaízana, fandandánam-by.

Encocher, Maňatao ny tady ny antsáky ambékany.

Encoffrer, Mandátsaka, maňómpy ou mamótriky am bátra. vo à Emprisonner.

Encoignure, Encognure, zoro, Rírana.

Encolure, Toetry ny sovaly lániny ny loha ny ndrak' amy ny soro' ny; ny amboni-ntrátra.

Encombre, Encombrement, z mahaféмpina ny lálana, tampin-dálana, sakan-dálana, éntana mitana lálana. ? fivongéhana; z mahalélika, mahaletra, mahatótotra. Encombrer, Manótotra, mahalélika, maménpina, mandétra, mankalétra, maméno, manámpina, misákana. Encombré d'effets totófan' éntana, lelik' éntana, tótotr' éntana. mivongáka, mivongika, vokéka, vokéhina, leléfana, malétra.

Encore bon, Mbola tsara. Tirez —, tariho indraiky, h indray, ou érika, cka. Pas —, tsy mbola, tsy éndrika. Je ne l'ai pas — vu, tsy mbola hita ko izy, sk mbo ou mboňa tsy hita ko, tsy hita ko indrindra, tsiary hita ko izy. Je le ferai —, mbola hatao ko koa. — qu'il soit bon, ndre tsara, h na dia tsara izy. Le mien est — plus gros, ny anahy bebe, h ny ahy bebe kokoa. Non seulement il est grand mais encore il est savant, sady be (sakady be, salakady be) izy, mahay z. Celui-ci l'est — plus, itý mihóatra, itý mandílatra. — que, vo Quoique.

Encorné, Manan-tándroka, manan'ampondo. Haut —, abo tándroka.

Encourager, Encourageant, Mankahery fo azy, maňi-

sy fo amy ny; mankafatra-po, mamatra-po, mahafoni-po, mahome tuky, mampatoky azy. mandrisika, mankavitrika. Encouragement, z mahafatra-po, toky, famatraram-po, fandrisiham-po, z mahafoni-po.

Encourir le blâme, Ozóiny *ou* dodósiny ny tsiñy, voa tsiñy, tsiníana; málaka, mitárika tsiñy amy ny teña.

Encrasser, Mañisy tséroka (*ou* léotra, étroka) azy, mandoto, mankaleotra. S'—, vo Crasseux.

Encre, Rano maintina, rano fanorátana; loko fanorátana, h rano-maïnty. encrer, mañisy —; Encrier, Fitoerandrano-mainty.

Encroûter, misy hóditra mahery; no maloto; mahery maloto koko. s'Encroûter, manoko, mikoko.

Encyclopédie, Ny Havoriany ny fahalaláua sy ny fahaizany ny z ziaby rehetra. Fahalaláña mahatontolo; fahaiana manontolo.

Endente, Firaihan-kazo roy mifañombiomby.

Endenter, Mañisy nify; mambanga.

Endetté, misy trosa, misy trosa n'olona, anañan'olona trosa. Endetter, Mampitrosa. S'—, mitrosa, málaka trosa.

Endêver: Faire —, Mahasosotsósotra, mahadikidiky, mahasósotra, mahavinibínitra. vo agacer.

Endiablé, Furieux, enragé.

Endimancher: S'—, mihámina, milávana, h miómana.

Endoctriner, mañanatránatra mora hañera; manindra ánatra mahafitaka; mameno ánatra, manéntsina ánatra azy.

Endommager, mandrátra, manimba, mandróhaka, mandrobadróbaka; mandrómbina, maharatsy, mahasimba. S'—, marátra, Róbaka, Simba. Endommagement, ny marátra, fanimbána, fandrobátana; fandrátana. Fanaratsiana; Harombínana. vo Brèche.

Endormir, Mañisy toro-maso (h torimaso); mahavoa (*ou* manindry, mankamamo) toromaso; mampiroro, mampatoro, h mampatory. S'—, matoro, h matory; voa toromaso, matorotoro, mahita *ou* mahazo toromaso, ta-hatory, ti-handry, ti-hiroro, mandriandry; vo mirozirozy, mirozindrózina, mioziñózina, milondolondo, milondolondo-maso.

Endosser son habit, Mambaby akanjo. — un billet, manòratra amboho ny taratasy.

Endroit, Tany, fitoérana, tokotány; ila ny, lafy ny, zara ny. En quelque — que ce soit, Na aiza na aiza, ndre aia ndre aia. L'—, ny anatréfana, ny añolóany, ny ambony.

Enduit, z ahósotra; *ou* loko, feta, pako, dity; &. Enduire, mañósotra, mandóko, mandity, mañisy feta &.

Endurant, Mahari-po, mahárítra, mahadiñy, mahavátra z.

Endurcir, vo durcir; mahasaro-po. S'—, se durcir. Endurci, Dur, vo sarotim-po, hasarótim-po, hasarótina; tamána, zatra. Endurcissement, vo Dureté; hasarotam-po.

Endurer, Miáritra, h mihiafy, mitondra azy; mandéfitra amy ny. Savoir —, vo Endurant. vo Mamela, tsy mandrara, mikimpy maso.

Énergie, Hery, haharézana; hatanjáhana, hafatrárana. Énergique, mahery, matánjaka, matómboka, mázana, mahíaña; maòzatra, ozátina, zoárina. maheri-fo, fátatra, fatrapo, h komama, h kimama. tsy misatri-faňahy, tsy osa.

Énervation, vo amollissement n. Énervé, Osa, malemy aiña, miraviravi-táňana, mafonty. Énerver, mahosa, mankaosa, mankafonty, mankalemy.

Enfaiter, Manákona ny támpony ny tafon-traňo.

Enfance, Hazazána, fahazazána. Pendant mon —, mbola zaho zaza, raha ízaho mbola zaza. Où j'ai passé mon —, ny tany nibéza'ko, ny tany nahabe ahy. vo fahabodóana, faňahi-njaza. Retomber dans l'— Mihizazaza, mody zaza, miverin-tsaina noho ny fahantérana, mibodo. Enfant, zaza, zaza madinika, tsaika, tsaiky. vo bodo, zaza bodo, zaza tsimiteny, rano, zazamena, ankizy, ambin-jaza, zaza hely, voatavotsimifándraka; sómony, akanahy, zazandráňitra. Faire l'—, manao habanjaza, manao faňahy njaza, mibodo. manao saláka ravintoto; Bouder.

Enfanter, Mitéraka, mamaitra. Enfantement, Famairana, fiteráhana, vo accoucher; mamélona, manao, mahary.

Enfantillage, somanjaza, kisomasoma-njaza, fatao njaza, faňahy njaza, fahabodóana, hazazána, fahazazána. Enfantin, h bodobodony; bodo; Toy zaza, karaha zazy, fatao njaza; mihindrahindra, taňora faňahy. vo batritra.

Enfariner, Mandrabarába vovo-bary amy ny. Enfariné, vovóhina. La bouche —, mavo-vava.

Enfer, Afobe andrakizay fitoérany ndry demony sy ny olondratsy.

Enfermer, Mamáhitra; h mamahy azy. Maňatao azy aňaty. vo Emprisonner, Enceindre; Maňompy, mikajy, mitahiry. Enfermé, Ampáhitra, mifahy, mifáhitra, nifahérana, voafáhitra, voa fahy, ampahy. ? mikátona. vo Emprisonné, Enceindrer, Mandríndrina, mandriba; manodídina, mandátsaka am-bory, mamóno-lálana; mandatsak' ankótona.

Enferrer, Mandéfona o, Mitombo-tsaboha, manombodéfona, Manintera-défona, Mamboroa-tsábatra, mandóka, mandokalóka azy, S'—, — tena.

Enfilade de choses, z maro mitohitóhy, tóhy, tohitóhy, tohin-draha; fitohízana; z mifaňarakáraka. Enfiler des per-

les..., manohitohy azy. — une aiguille, mañiditra *ou* manórona tarétra amy ny hirika. — un chemin, Míditra, misórona ámy ny; — un discours, mitory teny, manohitóhy vólana.

Enfin, Efa zany, avíteo, laheña zany, no ny efa zany; afarany zany; afarany ziaby; ny farany; ary, ary dia, kála, farany, farany ziaby, ? fahafárany. vo vao, vao ho. — je vous recommande d'aller... ny farateny ko amy nao, anao mandehána...

Enflammer, Mampiréhitra, mandréhitra, mampidedadéda. Par le frottement, Mandréngy, mamósitra. S' —, Enflammé, miréhitra, midedadéda, may, mitsétsaka. vo Embraser.

Enflure, Vonto, havontôsana, fivontósana; mivonto. vo vo bonibóny, bohy, bohibohy, binabína, bonabóna, bóntaka; bóntsina, bontsimbóntsina, móntotra; réhaka, rehareha, doka, hambo. Enflé, S'enfler, mivónto; bóntsina, mi—; bóboka, mi—; drádraka, mi—; bóntaka, mi—; vóntaka, mi —; dródroka, mi—; et mihía—. vo mibókitra, mibónaka, mivóhitra, mibonabona, mibonibony, midaridáry, mibóntana, mamoanjo, mibóbaka, mibinabina, mibohy, mibohibóhy, midinadina, mivotrítrika; mivóha, mivozihitra, mizihitra; mianiány, mitombo; miavonávona; mieboebo, mianjonánjona. Enfler qc, Mampivónto, mamóha, mampobóntsina, mankabóboka, mankadrádraka, mampibóntaka; mampibohibohy &.

Enfoncement, Endroit enfoncé, Lémpona, tany lémpona; halempónana; des —, lempondempon-tany; kitoantóana, kantoantóana, ? tany kétraka, tany lálina; lávaka. vo Lálina, halalíñana, creux. Enfoncer, mañórina, mandevína, manitrika, mandéntika, mandréndrika, mañitsoka, mañiditra, mamény, manórona, manátoka, mañomby azy amy ny z; manésika, mandetra, manéfaka, manémbana, mamátsika, mamáhana, mamósika, manjádona, manjidina, manjódina; mangorobaka, manjoróbana · azy añaty z. mampirévo azy. p aórina, alévina &; asésika, aletra &; asindrika, atómboka, atintéraka, atsátoka, ajádona &. vo manóboka, Décevoir. — une porte, un tonneau, mandrónjy varavárana; vo Défoncer. S' —, Révo, rétsotra; réndrika, misítrika, mihitsoka, mitakítsoka, miléntika, miórina, mitsátoka, milétra, míditra, latsak' añaty z; h migoróbaka, h migorábaka, g mijoróbana, pv mijolóbaka, mijoróbaka, h mijaróbaka; mijádona; mifántsika, mijidina; miálina, mihánta, pv mihánitra, h mihámitra, mitsófotra, h mitsófoka; miribika, mijóboka, mivárina; mandévim-mbátana, manitrika teña, vo Dégringoler au fond... Plonger, s'Engloutir. Enfoncé, Révo, réndrika, léntika, tafiórina,

tafalévina, milévina, fófo, difotra, limpotra, sémpotra, bifotra. Terrain où l'on S'Enfonce, tany mandrévo, mandrétsotra, maharévo, maharétsotra; — beaucoup, tany lalim-pandrevóana.

Enfouir, Mandévina (*ou* manitrika, h maníritra, mamóny, manáfina) z an-tany. S' —, — teña an-tany, mandévim-bátana.

Enfourcher son cheval, Misámpy, misalámpy, mibaka, misabáka, miantsámpy amy ny sovály; mibekabéka ambony sovály.

Enfourner, Mañatao (*ou* Misórona, mañíditra) azy amy ny lokótra-may, h anaty memy.

Enfreindre, Mandika, mañota, mandiso; tsy mahafády.

Enfuir: s'—, Milefa; h Mandósitra. vo mirífatra, miridana, miénjika, mienjikénjika, miríatra, miriotra, mirintona, mirâfatra, miriona, mamalavo, mañamboa, mienga, miala. vo s'Échapper.

Enfumer, Manétroka azy, mañisy sétroka amy ny, mankaïnti-molaly azy. Enfumé, voa sétroka, be sétroka, mainti-sétroka, maïnti-molaly.

Engager son bien, sa parole &, Mamehy, manánkina, mandrékitra azy; des ouvriers, Mamondro, manambv; vo mamofo, mañisoka, málaka; le combat, mandrafitr'ady. —, vo exciter, Introduire. S'—, Mamehi-teña, milóka hanao; mifondro, mitamby, mikarama, málaka tamby, mala-pondro: mandrekitr'aiña, mamáotsika teña, mañeky, miántoka; míditra; omby, mandroso-vátana, misórona; látsaka. vo s'Enfoncer, s'Embarrasser. Engageant Mahataona, mahatárika; vo Attrayant. engagement, Faméhézana, fehivólana, ankimbólana, famehezan-teña, loka, filokána, fañekéna, fandrekétana; fiantôhana; sora-pañekéna, fibavánana; rafitr'ady. vo Contrat.

Engainé, Antsárona, am-poño. Engainer des couteaux, Mañiditra (*ou* mandátsaka, manórona, mañomby) meso an-tsárona, *ou* an-traño; manárona azy.

Engeance, Karázana. L'Engeancer de q, l'en embarrasser, manangázona o amy ny.

Engelure, Havontósany, ny hóditra amy ny hatsíaka. vonto avy amy ny nara.

Engendrer, mamaitra, mitéraka, mamoa; mahatonga, mampitéraka. S'—, téraka; avy; mivóaka, mitrébona, maniry, mitsímoka, atéraka, afaitra, velómina.

Engerber, Mamehifehi-vary atao Sekimbéhana, manao seky azy, manao véhana.

Englober, Mamory sy mampiraiky, mampikámbana. vo mamórona, mandrónkona, mamorónkona.

Engloutir, pv Manolotsóloka, h manelotséloka, sk manolantsólana, h manjolanjólana; manélina. p Atsolotsóloka &c, manelim-bélona, manao teli-moka. S'— dans, mivárina, mihitsoka, mitakitsoka, mitandátsaka, h migoróbaka, g mijoróbana, pv mijolóbaka, h migorábaka, h mijoróbaka, h mijaróbaka; miantónta, miantóraka; midóbo, miantópy, mitsófotra, mitandréndrika, midéka, mamarin-téna, mandrendrik' aiña, mitangirika añaty... ENGLOUTI sous, Fofo, tótotra, totofan-draha, voa tótotra, ritra; voa sáfotra.

ENGLUER, Mandity, mandoko; mañisy dity. S'—, azo ny dity (karaha vórona), latsak'an-doko.

Engorger un conduit, Mamémpina, manípika, manámpina lakan-drano. S'—, fémpina, voa támpina; tsy áfaka. vo sakánan-draha, tanan-draha, maty lálana.

Engoué, S'ENGOUER, Bohía.

Engouffrer: s'—, vo s'Engloutir.

Engouler, MÁLAKA malákY amy ny vava. MANDRÁPAKA.

ENGOURDI, MÁRITRA, ? marimáritra, pv mamosiana; h voly, g váhotra, h ngoly. vo ? antara, mandriandry, dombo; mavésatra, mavesa-tsaina, osa-saina, ? vosiana, h ánkona. ENGOURDIR, MANKAMÁRITRA, mahaváhotra, mahavoly, mahangoly. ENGOURDISSEMENT, ny MÁRITRA; havoliana.

Engrais, Z mahavóndraka ny aomby, va akoho va ny tany. ENGRAISSER ac, Mahavóndraka, mankavóndraka, mamóndraka; vo Mamahy; MAHASAINGONA. —, mañisy ménaka, mañisy zézika, mahavókatra; — n, MIHAVÓNDRAKA; mihatavy; mihavókatra.

Engraver, MANDRÉKITRA fazy ampásina. S'—, Rěkitra amy ny fasy. vo miántsona.

Engrenage, Vy somalika mifañékitra; vy mifandrávitra, vy mifanámbotra. ENGRENER, s'—, MIFAÑEKITRA, mifanéhitra; mifanorim-ky, mifañiditriditra hy; mifandrángotra, mifañorin-koho, mifañífatra, mifañehi-bázana.

Enhardir, MAMPAHASÁKY, mañala táhotra. vo ENCOURAGER. s'—, h MIHIASAHY; pv mahiasáky, vao hahasáky.

Enharnacher, Mañatao *ou* Mañisy ny sampisampy amy ny sovaly. Mambóatra, mañajary ny sovaly.

Énigme, Tapatóñona, h fanóñona, pv famántatra; tampasiry. h fampáka, h fampanónona, teny tsi-loa-body, vólana saro-pantárina, saro-pántatra, sárotra hita fótotra. vo Divise.

ENIVRER, (ENIVRANT,) Mahamamo, mankamamo, h mahaleo; mahavoa. s'—, Mamo; giregy, geregy, mimamo, manamamo teña; h leony; voa-toaka; h karajy. ENIVREMENT, Hamo, hamamóana; ? fanakarajiana; ? fileony.

Enjamber, Mandíka, mamókina, h mamíkina, h misa-

báka, mandikadíka; h mandíngana, —, manao dingan-dava. Enjambée, Dika, vókina, díngana.
Enjeu, h z filokána; z famárana. ? loka.
Enjoindre, Manóhona, mamepétra, mañambara, mañasa, handidy ny z hatao. — à q, lui Commander.
Enjoler, Mitaona amy ny fitaka, Mañangoly, mandátsakalan-drô may; h manambosy, mamítaka. vo Débaucher, manao teny maléfaka ; o maléfak'ambava, ? salamatsivántana.
Enjoliver, vo Décorer.
Enjoué, vo Gai.
Enlacer, Mandádina, mañiditrìditra, mampandikadíka, mampomba ; manao somadíka azy. S'— mifandádina, mifandikadíka, mifampitólona, manao soma-dika; mifamandibánditra, mifampiolikólika, mifañesotrésotra, mifamelipélika, mifamalampálana, mifamokimbókina, mifampitráhana; mifelipélika, miolikólika, mandikadíka.
Enlaidir, Mandrátra lahara, maharatsy tarehy.
Enlever, Mañéntana, mañonjona, mañáfaka; mahatonga, mitaona; málaka amy ny hery; mifaoka, mipaoka, mamaoka, vo Emporter, Emmener. Enlévé, tonga n'olona, nentin'olona.
Enluminer, vo Colorier.
Ennemi, Fahavalo, dovy, rafy ; ? fahatelo, odovy. — secret, somisidolo, sondro-dolo. vo Mpanóhitra, mpanénjika, mpisimba-hava-mánana, mpandrafy.
Ennoblir, Anoblir.
Ennui, pv Hajerinjeréñana, fijerinjeréñana; fanahírana, fahasasárana, hadiandiánana. Ennuyé, s'ennuyer, pv Jerinjérina, pv dondórina, pv márana; pv Diandíana; sahírana; vo sorena, sorisoréna. Ennuyer, ennuyant, Mahajerinjérina, mahadiandíana, mahamárana, manahírana, mahavoly; manorisory, manorisoréna, mahasásatra, mahadikidiky.
Énoncer, miláza, manóñona, mañambára, manoro, mañintsy, miventy, mizáka azy. S'—, miloa-bava, miteny, mivólana. Énonciation, fanoñónana, filazána, fiventésana.
Enorgueillir, mampiavonávona, mamindra fiavonavónana, mampirehareha, mampianjonánjona. S'—, miavonávona, mirehareha, mala-piavonavónana. vo Orgueil.
Énorme, maventi-be, beventy, h vaventy indrindra; lehibe indrindra; makadiry, beforoforo, mamoroforo, amporoforobe; beloatra, loza; manjáhitra, mandríngana, mivôvona, misanôvona, mitafotafó, mantsafofo, manjivôvoka, mijóhana, manjolazola, miantsangengy, mivongadina; mivóhitra. Énormité, halehibé, haventésana, habézana; foro-

toro, drahodrabo.

Enquête, Fañontaniana amy ny sahada amy ny k ho malóina; Ontány; fañadinana, tsikéka, fañaliñalémana, fitsikéhana; ? fanavénana. vo antsafa, anjaño, kadaha, katso. S'ENQUÉRIR de qc, MAÑONTANY Z, MAMÓTOTRA k; VO MITSIKEKA, h mañádina, pv mañaliñálina, mañantsafa, mañanjaño, mañávina, mikadaha, mikatso; mizaha.

Enraciner: S'—, MAMÁHATRA, h mamáka. ENRACINÉ. Efa misy váhatra, h befaka; nahaváhatra, efa latsa-paka. ? mifaka, mifakafaka, tafiórina.

Enragé, ENRAGER n, (qui a la rage comme un chien, Tézitrabe táhaka amboa,) misafóaka, mitsafóaka, misamóntitra, h fozina, foizina, miafonáfona. Faire —, ENRAGEANT, mampisafóaka, mampiafonáfona, mahavínitra; mahadikidiky, mahasósotra.

Enrayer, Mañisy tsiry (*ou* tánana) ny tangerin-dasarety; —, Mañisy sákana ny lasaretv tsy hampandeha azy; mandreki-dia azy amy ny sákana asórona amy ny kodia ny; misákana azy.

Enrégimenter, Mamóry miaramila; manao fehíana *ou* fehézana; mampiraiky sorodána maro, manokotoko reo. ENRÉGIMENTÉS, mitokotóko; misy mpiféhy; fehézin-talé.

Enregistrer, Manôratra azy añaty ny taratasy be fanangánana ny k maro; *ou* añaty ny taratasy ny fanjakána.

Enrhumé, S'ENRHUMER, pv be-rehorého, Be réhoka, satraina, be kóhaka, misátra, h seréna, h marari-ntsery; mandréhotra. — q, mahaberéhoka, mampikóhaka, mankarary trátra; mahavoa sery.

Enrichir q, Mankabe-haréana, mahabe-fanáñana, mampánaña haréna ; Maha-mpañarivo , ? mampahavókatra . S'—, Mahazo haréana, manjato; manjáry mpañarivo; vo Mahavókatra.

Enrôler, MANÔRATRA añárany ny miaramila, manao an-tsôratra ny sorodána, mandátsaka miaramila. S' —, míditra ho miaramila. mandátsaka teña.

ENROUÉ, S'ENROUER, Mararv feo, farim-péo, farimpárina, h barabara-feo, mibarabára. — ac, MAHAFARIMPÉO, mampibarabara féo.

Enrouiller, Mahavoa-hérika, mahaheréfina, h maha-herefésina. S'—, Heréfina, h herefésina, málaka hérika.

Ensabler: S'—, S'engraver.

Ensacher, Mañómby (*ou* mañíditra, mandétra, manao, mañatao, mamátatra, mamosésika, manésika, mamótrika) azy añaty lasáka.

Ensanglanter, Manoso-drá, mañisy rá, mahavoa ra. ENSANGLANTÉ, misy ra, voa ra, latsa-dra, mandeha-libo, mi-

hoso-dra, be lio, ıpetsapetsa-drá, miranarána ra, feno ra, mañindalo-ra, mitsororo-drá malóto-ra. voa-safo-dra.

Enseigne; Saina, berámbona; faheva, hémbana. —, famantárana, sora-pamantarana, fango, kosa, márika, kady. —, Mpitondra saina an-táfika. Regarder les —, Miandrándra foana an-dalambé; misaháña, misaháka, misahasáña, an-dalambe.

Enseigner q, Mampiánatra, mahambára, mañánatra o. — qc à q, Mañambára, manoro z o, *ou* — o z. maného z amy ny o. Enseignement, Ny z ambára, ampianárina, atoro; ny fañambarána, fampianárana, fañanárana, filazána; ánatra.

Ensellé: Cheval —, Sovaly lántika, h mifántsika, h mihántsika, milétaka, létaka.

Ensemble, être —, agir —, Miáraka, miraika, h miray; Travailler—, miraik'asa, mimbon'asa, miara-miasa; vo mirímbona. Aller —, miara-mandeha, miáraka-dia, miraidia; manao dia raika. Manger —, Miara-mihinana, miarakómana, mirai-pihinánana; Rester—, Mimbon-traño, tokan-traño, miraiky traño. Tirez—, miaráha mitárika anareo. Les faire aller—, Mampiáraka azy, mampiara-dia azy. Tire-les—, Pousse-les —, miáraka tariho, miarak'arosóy reo; taríbo miáraka, arosóa miaraka reo; ataovo miara-tarihina, miara-pitaríhana, miarak'aroso, miara-pandrosóana reo. Mettre tout —, Assembler mandrónkona azy. Ils sont bien—, mifanáraka tsara reo, tandrok'amindoha reo, tandroka miarak'amintsófina reo. L'—, le tout —, Ny ziaby, izy rehétra, ny hamaróana, ny Vorongo, py vorónkoña, rónkona.

Ensemenser la terre, Mamafy voan-jávatra, váry & antany. Terre que l'on ensemence de riz, Tany fafazam-báry, tsabóambary, amboliam-bary. vo Semer.

Ensevelir, Mamoño olo-maty; —, mandévina azy. vo maníritra, mañompy, manítrika. s'—, mandevin-bátana. vo s'Engloutir, s'enfoncer; tótotra, fofo, voa-sâfotra.

Ensorcellement, Vórika, mosávy, Hazary, Aody ratsy, aody mahery, fankatóvana, fankatoávana. Ensorcellé, voa—, vinórika. Ensorceller, Mamórika, mamosavy, mañazary. Ensorceleur, mpamórika, mpamosavy, mpañazary, mpanao ody mahery.

Ensuite, Aviteo, avieo, avy aǹy, avy tany, avitankeo, h ary, ary dia; amy ny zany; efa zany, farany zany, lehefa zany, h rehefa izany, mañaraka zany. ? dabeo, ? dambeo.

Ensuivre: s'—, avy amy ny, mibóaka amy ny; ny aterany.

Entacher, Tâcher. S'—, mandoto teña: málaka tsiñy.

Entaille, Héntika, dílana, sk lilana; hady, banga; Hadi-

lâñana. vo Brèche. Entailler, Mañéntika, mankadilana, mandilana azy. vo ébrécher.

Entamure, Ny tápany hely alána aloha; sôlatra, fanolárana, fanantárana. Entamer, manápaka (*ou* manala, mandidy) hely amy ny; manôlatra, manántatra, mandrómbina, mandróvina, mandronga azy; manampóna, h manómboka, mamólona. Entamme, Nañaláua, nahafáhana, maharombiñana, bólona; vo sôlatra, voa sántatra; vo Ébréché.

Entasser, Manovontóvona z; manámvatra, vo Amasser, Enfoncer. — du riz, &, manao antontam-bary, tontambary, mamátatra vary, mamata-báry; h mamatra-báry, mampifanongóa &. Entassés, vo Empilés; mivongádina. S'—, mifankalétra, miledétra, mifamokéka, mifamótrika,

ente, vo Greffe.

Entendre, Mahareñy, h mandré, Maharé. —, Comprendre. —, Écouter.— bien, Malady sófina. Il n'y a pas moyen d'—, Tsisy hahareñésana. Qu'on peut —, Reñy, Re; Azo ny sófina, tratry ny sófina. S'—, vo être D'accord, Se Connaître. Dont on n'Entend rien, tsy re hótroka, tsire-poka, tsy reñi-hótroka.Je l'—,Reñy ko, h re ko izy. Entendement, Fahalalána, fañahy, saina, fahafantárana; fahareñésana. Entendu, Capable. Faire l'—, h Midihindihina; pv miantikántika Un mal —, h tailanandreñésana; ? tadini-sinda, ? sofin'óta.

enter, Greffer.

Entériner un acte, Mankafátatra k voa malo; mamôña azy amy ny tady, mametra azy amy ny rafia, manòratra azy amy ny taratasy ny fanjakána.

Enterrer, mandévina an-tany. Enterrement, Levéñana; fandevéñana. vo maňíritra.

entêté, S'entêter, Madi-doha, maheri-hátoka, maheri-loha, madítra. vo bohihy, bohika, boribory midongadóngana, midongidongy, mibozika, mibozeka, botraika, h mihenahena, mikiribiby, mafiloha, baibo, baibobaibo, mibodo, bohy; mibotraika, mibohibohy, maheri-záka. entêter, Mankarary loha, mahavoa loha. entêtement, Hadiran-doha, di-doha, heri-hátoka, h bozika, h bozéka, botreka, di-boraingina, ? h didiboraingina. rongirongy, rongaronga, fanaovan-ditra, fibozéhana, fibozíhana, fibotréhana.

Enthousiasme, Hatambáñana, hévitra ny ólona manao tena ho tsindrian'Andriamánitra. Hetsiketsi-pañahy, fihetsiketséhany ny fañahy arisiky Zanahary, fañahy ménjika, *ou* maimay. vo Sadéraka, tsarora, foka. Enthousiaste, Támbana, Ménjika hanao, maimay, may, mazoto,mañéngy, loatra, mpañaboabo; vo misotro tsiláky, mankalaza loatra, gaga, tsérika, máñana, rikiana, azompôka. Enthousiasmer,

Mandrisika, mandrisi-pañahy, mankamaimay, mampatóky loatra, mankazoto.

ENTICHÉ, S'—, h Mitompo-teni-fántatra.

Entier, Añona, vóñona, tsy nanalána, tsy nahafáhana, tsisy rómbina; mivolóngana, mivalóngana. Un pain— une patate ENTIÈRE, & volonga-mofo, volongam-batata, volongan'ovy &. Quatre—, volóngany éfatra. Laissez-le—, ataovo mivalóngana. Vendez-le tout—, ataovo vidíana mivalóngana. — s, izy rehetra, izy ziaby, ny daholo; — a, aby, rehetra, avokoa, toutolo, daholo, manontolo, mahatontolo, mamahóaka; mihenahena. Le parcourir en—, mamántana azy. ENTIÈREMENT brisé, vaky avokoa, vaky aby, vaky indrindra. tsitokotsiforóhana. — Dépensé, lany jabíaka, lany fiana, tsisy tavela;— oublié, hadiño jibáka. Le faire disparaître—, Mandány, manjabíaka azy. S'y appliquer—, manánkina ny tena ziaby amy ny.

ENTITÉ; Son —, ny Mahízy azy, ny izy, ny tena ny.

Entonner du vin, MANOBÍBIKA, mampidábaka, mañídina, mañatao, manao, mamáhitra azy añaty barika. ENTONNOIR, ? Loha-tavo, loha voatavo fañidiñan-drano amy ny z kely hirika.

ENTONNER le chant, MANÓK'antsa, manóky antsa, MANÓÑON'antsa; MAÑÉNTANA, mañónjona, mitárika antsa; miventy hira; MÁLAKA toñon'antsa.

ENTORSE, vadik'ôzatra. Il s'est fait une — au pied, Nivadik' ôzatra; nipitsoka, nibitsoka, niholaitra ny vity ny.

Entortillement, Vánditra, vandibánditra, fadiditra, felipélika, falampálana, fotimpótina, safotimpótina, olikólika, somadikadika. Tout ENTORTILLÉ, S'Entortiller, Mi —, autour de.. Mi—amy ny. — dans du papier, Mamandibánditra taratasy ámy ny. ENTORTILLÉ de cordes, ivandibandíran-tady, ifadidiran-kofehy, ivandiran-tady, hodidínin-tady. vo Enlacer,

Entourage, Vala, roho, rova, fefy, h fenifeny, fáritra; h fatsifatsy, fatifaty. — du palais, Vala-mena, valampanjakána. ENTOURER, MAÑISY —, manao — ; manángana —; MAMALA, mandroho, mamefy, mamáritra. — de soins, MATÓTRONA, manóhona; — q, MANODÍDINA, mañariary; h mitangórona. vo manémitra; mamélika, mamálana, mandátsaka am-bory, mamono lálana.

s'Entr'accuser, MIFAÑAMPANGA.

Entr'acte, Lalao anivo ny; soma antséfany.

s'Entr'aider, MIFAMPITAHY, mifañampy, mifandríaka, mifandrimbona.

Entrailles, Tsinay, sk tinay.. vo taovany, kibo; fo, vótraka; Coliques.

s'Entr'aimer, mifankatia, ? mifampitia, mifankamámy.
Entrain, Dia maláky, Dia ménjika; fahatafihana, qui a de l'—, ménjika, menjika dia, mahatárika, mabarísika, maresa-dia, mangotro-dia.
Entraînement, Fitarihana, fitaômana; hery mahatárika.
Entraîner, mitárika, mahatárika, manantsoritsory, mitaritárika, manaritsárika. vo mitaona, milondra, manday, mamindra, mampanéky, mandresy.
s'Entr'appeler, mifampanantso, mifampiantso, mifampikaika. vo mifanátsika; mifandróntona.
Entraves, Gadra amy ny vity, h parapingo, h ampingo. vo Singotra, sóngotra, píngotra. ENTRAVÉ, Amparapingo; manday ampingo, miampaingo. voa fátotra, migadra vity, mifátotra, ambáhotra, voa tangózana. ENTRAVER, Mangadra hóngotra, mamaho-bíty, mamátotra tóngotra azy, manisy parapingo; vo mamíngotra; manóngotra, h mitangózana; Misákana, mandrara; Embarrasser.
s'Entr'avertir, mifanánatra, mifanambara.
ENTRE le Ciel et la Terre, Anélana (*ou* Anelanélana, Antséfany, Anivo) ny Tany amin-Dánitra. Ce qui est entre, ny—. Entre quoi il y a qc, Miélana, elánan-draha; sefahan-draha, sembánana; voa séfaka, voa sémbana; il y a du rouge, miélana mena, elánana mena. Être —, Antséfaka; se mettre —, manélana azy, miantséfaka, misefaka. vo Atriatry, salasála. Que l'on met ENTRE, Aséfaka, asémbana, aélana, aelanélana; aiditríditra, aiditra, alétra, asísitra, asefatséfaka, aledétra, asisitsísika. ENTRE tous, Amy ny ziaby, Parmi. Un bœuf entre dix personnes, Aomby raiky ikambanan'olom-pólo, imbónan'olona folo.
ENTRE *suivi d'un verbe marquant une action diminutive, se rend par la forme* DUPLICATIVE. *vo* ENTREVOIR, ENTR'OUVRIR. *Marquant réciprocité, il se rend par la forme* RÉCIPROQUE, MIFAN-, MIFAM-, MIFAMPAN-, MIFAMPI-, MIFANKA-. VO S'ENTR'AIDER.
Entrechat, Vokim-piso, tsambókim-piso.
s'Entre-choquer, miady, mifampikonkóna, mikonkóna, mifampigagóna, mifandrónjy, mifaniho, mifampikiho.
Entre-colonnes, Ny Elanelan'andry, antsófaky ny andry.
Entre-coupé, Vakivakína, mielanélana, elanelánana, sefatsefáhana, miharoháro, mifanelanélana, sámpona. — de blanc, —fotsy. ENTRECOUPER, mamakiváky, manelanélana, manefatséfaka; manitoito; misakantsákana, manampontsámpona, mirasarása. vo Gedragédra; gádraka.
Entre-deux, ny Antséfany, Antséfaka; anélany, anelanélany.
s'Entre-dévorer, mifandriatriatra, mifandány, mifamono,

mifanékitra.

s'Entre-donner qc, mifanome, mifanólotra, mifamály, mifamindra z.

ENTRÉE, Fidírana, sk filírana; fampidírana, lálana, fanatôñana; varavárana, tamíana, vavahády; famelan-kíditra, fiavíana.

s'Entre-fâcher, mifampihéloka, mifankatézitra, mifankavínitra.

ENTREFAITES: Sur ces—, mbola tamy ny zany, amy ny zany, Raha mbola zany, laha mbola zany.

s'Entre-frapper, mifamely, mifamángo, h mifampikápoka; pv mifañabokáboka, mifandómona.

s'Entr'égorger, mifandénta, mifanapa-bozoná, mifamózona; mifamim-bózona, mifañota-bózona.

s'Entre-haïr, mifankahála, mifankalaiña, mifandrafy; mifanísotra.

s'Entre-heurter, s'entre-choquer.

ENTRELACER les cheveux de fleurs, Mañiditríditra, mamandibánditra, manitritsítrika, Mandrarirary; manisitsísika, manisitsisitra voñinkazo amy ny volo; Mandádina volondoha amy voninkazo. S'—, Mifandikadika, mifandádina, mifamelipélika, mifamalampálana, mafañolikólika, misomádika, manao somadika, miharoharo, mifameri-lañy, mifañiditríditra, mifamatopátotra, mifandrarirary, mifampiharoharo, mifadíditra, mifamandibánditra, mifamehifehy, mifañesotrésotra; mifañotakótaka,

Entrelarder, MAÑETSA (*ou* mañetsakétsa, mametsifetsy, mañiditríditra &,) henandambo amy ny. vo enclaver.

ENTRE-LUIRE, MANGERAKÉRAKA, MANGIRANGÍRANA, MAZAVAZAVA.

s'ENTRE-MANGER, MIFAMPIHINAN-TEÑA; mifandány aiña.

Entre-mêler des fleurs blanches parmi les rouges, MAÑAROHARO (h mangaroharo, *ou* mañiditríditra) voñinkazo fotsy amy ny mena. S'— dans une affaire. MIDITRA, miletra, misísika, miséfaka, miharo amy ny k. S'—, ENTREMÊLÉS, MIHAROHARO, mifampiharoharo; vo mifañélana, mifañelañélana, mifampielañélana, mifanefatséfaka, mifanembantsémbana. vo S'ENTRELACER. Les fleurs dont on les a ENTREMÊLÉS, ny Voñinkazo naharoharo, nasefatséfaka, nasembantsémbana azy *ou* amy ny; naiditríditra, nasitritsítrika, nasisitsisitra, nasisitsísika, naelañélana ámy ny. Cheveux ENTREMÊLÉS de fleurs, Volondoha MIHAROHARO voñinkazo, haroharoam- (*ou* sefatsefaham-, sembantsembánam-, iditridíram-, ivandibandíam-, sakantsakánam-, elañelañamvakivakim-, sampontsampónam-, isitritsitríham-, isisitsiham-) -boñinkazo; mandeha-voñinkazo.

ENTREMETS, Hánina añelañélany ny sásany, ELAÑELAN-KÁ-

nina, sefa-káuina.

ENTREMETTEUR, elañelan'olona, elañelampañahy, mpañélana, mpañelañelana. ? Alálana, mpanalálana. vo MPAñenga.

S'ENTREMETTRE, Mañélaua, Mañelañélana, miséfaka, miantséfaka; manalálana. vo MIDITRA, misórona, manira-bátana, Mañéfina, miaro.

ENTREMISE, fañeláñana; fieláñana, fanelañeláñana; ? alálana. Par l'—de q, amy ny o aélana, amy ny o atao elañélana.

ENTRE-NŒUDS, Vany ny.

S'ENTRE-NUIRE, MIFANDRÁTRA, mifandróbaka.

S'ENTREPERCER, MIFANÓMBOKA, mifanintéraka, mifandóaka.

ENTREPONT, Ny rarihazo añélany (*ou* antséfany) ny ambony sy ny ambany amy ny sambo; lampihazo añaty ny sambo.

ENTREPOSER des marchandises, Mañompy, mampandry, mamáhitra vidiana. ENTREPOT, Traño fañompíana (*ou* fitarimíana, h fitehiřizana, fiambénana, famahérana) vidiana; fandrian'éntana.

Entreprenant, MAHÓTRONA asa maro, mahazáka (*ou* MAhatólona, MAHASÁMBOTRA, misámbotra) asa; ngoain'asa, MAHASÁKY hisázoka z hatao, ti-hitólona, olon-jávatra, sabizávatra; MAHASÁKY asa; ta-hanao, tsy etsak'asa; vo tsy mañahy, borobosy; mahatontolo. ENTREPRENDRE qc, MISÁZOKA z hatao, miantsámpy, mivánditra amy ny; mañótrona, misámbotra, mitólona, MÁLAKA, maka; mamaky, mamakisárona; manampóna, manántatra, manándrana, manólatra, mañóhotra k hatao; mikinia, h mikasa, mañeky mañampóko, h manampó hauao; —, miántoka asa n'olona. — sur, Usurper.

Entreprise, asa voasámbotra, raharaha otrónina, závatra ivandírana, iantsampázana; asa n'olona, asa ikaramána; fisazóhana, fañotrónana, fitolónana, fisambórana, fanampònana, fañohórana asa; fikiniána, fikiasána.

Entrer, Midítra, sk mílitra; omby. vo MISÓRONA, mitsófotra, h mitsófoka, mitsópoka, mitsópaka, mitsorófoka, mitsorópaka, mikarétsaka; misésika, mibosésika, milétra, miséfaka, miantséfaka, tamy, añaty, vo S' ENFONCER. Faire —, Mampiditra, mañíditra. Je n'entre pas dans votre sentiment, Zaho tsy añaty ny malo nareo, ny jery nareo tsy ombá' ko. Il y entre 10 brasses, Idirana (*ou* maharítra, mandrítra, mahafofo, mahalány, misy) refy folo izy.

ENTRE-REGARDER, MITSIDIKA, sk mitilika, vo mitaratra. S'—, MIFAMPIZÁHA, mifanénty; mifañatsi-maso, mifañára-hoa-maso.

S'ENTRE-RÉPONDRE, MIFAMÁLY, — taratásy.

S'ENTRE-SECOURIR, MIFAMONJY, mifampitáhy, mifañámpy.

Entre-sol, h Ambara-tonga.
s'Entre-suivre, mifanáraka, mifanarakáraka, mifanèsy, mifampandróso.
s'Entre-tailler, (sovály) mikon-dohálika.
Entretenir, Miféhy, mitána, mahaféhy, mamélıy, mahafátatra; tsy mahaváhu; —, h Mitahiry, pv mitarimy; mamélona, miámbina, miaro, mitaiza; manónitra; tsy mahafáty. — le feu, misóron' áfo, manóron' áfo, mamélona ny afo. — sa maison, manámpy z ny tráno *ou* ny olo an-tráno. — q de qc, ? mamélon-tsófina azy, ? mamáhan-tsófina azy amy ny k ambára. L'— de linge, mamáhana, mahámpy, manénika lamba azy. S' —, vo Causer à Causerie. vo Mitárona, mizaika. La piété s'entretient par la prière, ny fijoróana no mampitoetra, (mamáhaňa, manóhaňa, tsy mahafáty, tsy mahalávo, mamélona,) ny fitiávana Zanahäry. Femme entretenue, h Ráňitra, h vehivávy raňitina; h vázo, tale-mbehivávy, vo Concubine.
Entretien, Fitehirízina, fitarimiana, famelômana, fiarόvana, famboárana, fiambénana, fampitoérana tamby, karáma. —, vo Conversation.
s'Entre-tuer, mifamono.
Entrevoir, mahitahita, mahita hely. s'—, mifankahita helihely, Entrevue, fifankahitana.
Entr'ouïr, maharenireny hely, mahazoazo hely, h mandré kely.
Entr'ouvrir, manókatra kely, manokatsókatra; mamérakа, mitsokórika. s'—, entr'ouvert, misokatsókatra, mipý, mipipý, mibéana hely, misaháka, misahasáha, h manóaka, pv mahóatra, mangerakéraka; — en grand, h mangoakóaka, mangobakóbaka, mangoahoa, mangoangóana. vo mangevakévaka, vaky, riatra, tríaka, mitatáka, pv mahirohiro; pv mangirohiro, h mihiringirana, maniringirina.
Énumérer, Mahisa tsiraikiraiky, mahisa tsirairay, milaza, miventiventy.
Envahir un pays, Manáfika tany; mamofo, manáfotra tany, málaka, maka ankery; mivárina amy ny, míditra ankery, mahánika. —, Usurper. Envahissement, Fanafihana; fahalána tany.
Enveloppe, Foño, sárona. z afoño, famoňósana, z asárona. vo salóvana. Envelopper, Mamoño, manáfona, manáfotra. vo mamáloна, manodídina, manalóvana. Misakonok' ánaka. manomba. Enveloppé, Ampoño, mifoño, miantsárona; voafoño, voasárona; ambory. s'—, — teňa; Misáfotra, misakónoka. vo se couvrir. s'— les bras dans son manteau, misakónoka taňana. Dont on s'enveloppe, Safórina, afoño vátana.

Envenimer, Mañisy rai-bóboka amy ny, manósotra raidrábaka azy, mañatao mahafaty amy ny. vo Empoisonner. S'—, vo s'irriter; comme une blessure, vo miródaka, mivéñaveña, mangóaka, mangady; h mangevakévaka.

Envergure, Hatabírany ny lay hénjana va ny élatra miámpatra.

Envers, Amy ny. — et contre tous, ndre sakanan-jovy ndre sakanan-jovy, na toherin'iza na toherin'iza.

Envers: l'—, ny volo, ny ambóhony, ny ivelany, ny ambélany, ny ila takòfana. Il est à l'—, miváđika izy, Le mettre à l'—, mamádika azy.

Envi: Faire qc à l'—, Mifañia, h mifaninana hanao z. vo mifanjáña. vo émulation.

Envie, Alahelo amy ny zara azo ny námana; h fialónana; pv fibezam-po, fibezan-kibo; figoaíñan-kávana; h álona, vo lolom-pó, lavenanovy, fañiríana, filána, fitiávana, fanjengiana, fiangalíana. Digne d'—, h tsongoimbolo, irína, mampañiry, tòkony hirína. Qui n'a plus —, Etsaka, afapo. Porter — aux autres, Etre envieux, Envier ses biens. h Miálona námana, pv Ngoain-kávana, befo amy ny námana. Envier ses biens, h Miálona ny hare'ny; pv ngoaina ny harea'ny, befo amy ny fanáña'ny. vo Convoiter.

Enviné, Mamofon-divay.

environ dix, Tòkony ho folo. Combien —? tòkony ho firy?

Environner, Manodídina, mañariary, mamehi-rano, mitangórona. vo Entourrer, Enceindre.

Environs: Les —, ny tany manodídina, mañariary; ny tany maríny; antsaha, antonda, añindrany, zana-bóhitra, zana-tanána.

Envisager, Mizaha rékitra ny laháranny; h Mibánjina, pv Mañéritra, pv mijeríana, pv mitséndrina; manenty, Mañátrika, mañolóana, mitsinjo, miandra; misaina, misaintsaina, mijery, mieritréritra. s'—, — tena.

Envoi, z ampandaisina amy ny o; Ampaitra, Fampaitra, ampai-draha, z ampaitra, ? faitra, fai-draha; háfatra, fotóana. z iráhina, —, fañampairana z, fañiráhana z.

Envoler: S' —, Mitílina, miléfa, h Manídina, mandósitra. lasa hitílina. vo S'enfuir; Mandálo, mihélina; miboridana, miboridandrídana; Tonga ny tsioka, tsiófina; mirávona.

Envoyé, Íraka, o iráhina, niráhina; asa, fiasa, h masoivoho. Envoyer, Mañiraka o, z; mañasa o handeha, mampandeha, mandefa, mañandéfa; vo manésy, mandróso, mandrónjy. — qc, Mampanday, mampitondra, mañampaitra z. — un javelot, Manóraka, manópy, manao torabótsotra, torak' aléfa.

Epacte, Ny andro vitsivitsy asósoka amy ny Vôlana hampitoviana herin-taona azy amy ny masoandro. andro anampy, fañampian' andro, andro fañampiana (ou? ahampy, ? aampy.)

Épais, Matévina, beventy, mavénty, h vaventy, botrabótra, bevátana, fátatr' aiña. Liquide —, magódra, marihitra, befaikana, magodragódra, marihidrihitra. Semis, champ —, Malétra, maledétra, mifaukalétra; mañizina, mifañizina, vo Dense. Ténèbres épaisses, ízina fátatra, haiziñam-pónitra. Pluie —, h òrana tomefy, pv mivatravátra; vo h kátona. Étoffe —, lamba matómboka, h makótroka. vo Mikirindro, manimbôza, madonda, madondadónda. matétika, masésika, masésy. Épaisseur, Hatevéñana, Hatévina, Tévina; hafonirana hafatrárana, haventésana, habezam-bátana, habotrabotrána, halérana; boalaboala, roborobo. Épaissir, Mankatévina, mankavénty, h manatévina, mankagódra, mankaríhitra, mankalétra. —; S' —, Mihíatévina, Mihíaventy, mihíalétra.

Épancher, Mañídina, sk Mañílina, h manaídina; mandráraka, mandrótsaka. S'—, Midina, mitsororóka, ráraka; mpasasáka, mandroadróatra. vo Couler.

Épanouir les fleurs, Mamoha, mamohavoha, mamarabáraka, manôkatra, mampibóhaka ny voñinkazo. S'—, mivoha, mivarabáraka, misókatra, mibóhaka; vaky félana, vaky voñy; fg S'Égayer.

Épargne, Tsy fandaniana foana; fandalána, fidóñana, tsy famoézana; fañahíana, fiahíana; fitehirízana, fitarimíana: fahatanam-panañana. vo Avarice. Épargner, Tsy mandány loatra, Mandala, midóña, mitarimy, tsy mahafoy foana, miaro, tsy mañandefa loatra, mañantóana; mañéfina. S'—, —tena; tsy mañary tena. S'—des regrets, mañala néñina, tsy malaka néñina.

Éparpiller, Mamafifafy, Mandrabaraba, mamatsapátsaka, mamarakaika, maneliely, manáhaka. S'—, Mipátsaka, h mifátsaka, mipatsapátsaka, mirabaraba, mifafifafy, mieliely, mibarakaika, vo Débandade, Déroute. Épars, mi —, mipetrapétraka; cheveux—, volondoha mivoha, mivarabáraka, vaha.

Épâté, Afaka tómboka; folrv no be. Bébaka, tabébaka; nez —, órona lésoka, fisaka. vo lémaka, létaka, marivo.

Épaule, sóroka, pv avay —de bœuf, sírany; h boraikina. vo Porter.

Épaulettes, z Voñináhitra an-tsóroka, an'avay; Zipolety, zepoleta.

Épée, Sábatra lava, sábatra matsôraka, saba-dava.

Épeler, Mamakiváky teny, miventiventy; manonontóno—

na ny vólana, tsikelikely, mañisaisa ny sóratra, *ou* mitety ny vanim-bólana, *ou* ny tonom-bólana, ny tapa-bólana.

ÉPERLU, Támbana, azom-poka, adaladala, veriveri-jery amy ny fitiavan-doatra. L'aimer ÉPERDUMENT, Támbana amy ny fitiavan-azy; ? saréraka izy mitia azy.

ÉPERON, Fatsy amy ny kiraro hitrebébana ny sòvaly itengénana. Zepero. fatsy n'akoholahy. pv hintona. ÉPERONNER, Mitrébika azy amy ny fatsy, mañorim-patsy amy ny, manindrona.

ÉPERVIER, Añaram-bórona. ? Papango. un petit—; ? kitsikitsika

ÉPHÉMÈRE, Maháritra, *ou* matána andro raiky foana, z indraik'andro, h indrai-andro. ÉPHÉMÉRIDES, Taratasy miláza ny k amy ny isan'andro.

ÉPHOD, Fehivátana ny mpijoro amy ny *Hébreux* taloha.

ÉPI de riz, fahim-pary, sofim-bary, salohim-pary. —de maïs, voto-tsakotsako. 3 —, fáhiny, salóhiny, sófiny, voto ny telo. vo halokely. Monter en—, Épier, Mamahy, mitéraka.

ÉPICE, Hazo-máñitra va z máñitra abaroharo hánina; karaha ny pilipily, ny laro, ny kafe, ny siramamy, ny ravintsara.

ÉPIDÉMIE, Arétina mifindra, manáfotra tany, safo-tany, valan'arétina.

ÉPIDERME, Ny hóditra ambonivóny, matifi-verambérana.

ÉPIER, g Mitsikilo, pv mitsilo, mijilojilo, mifilofilo; mifilo, Mipapy. vo mizaha; mitáratra, mitilitily, midilotilo; miámbina, miandry ny hatao n'olona; mitsokórika.

ÉPIER, vo ÉPI.

ÉPIEU, Téhina be misy vy hamindronana ny lambodý, fitsindron-abo, fitrebik'abo.

ÉPIGASTRE, Ny ambony ny kibo, pv ? Tarafó.

ÉPIGRAPHE, Sóratra añabo ndraha, sóratra amy ny lohandraha, sóratra ambony.

ÉPILATOIRE, fandrarahaın-bolo, fandrara-bolo, fañintsanam-bolo.

ÉPILEPSIE, h Androbe, pv Aretimbórona, ? pv sañatry, g Ambo, aretin'ambo, pv Tromba, ambolahy; h ? kanáhitra. Qui a une attaque d'—, Azo-nambo, leonambo, rebak' ambo. ÉPILEPTIQUE, mora azonambo.

ÉPILER, Mandrara-bolo, mañónotra, mañala maromána-na, mañintsam-bolo, mañombo-bolo, mandatsa-bolo azy.

ÉPILOGUER, Maka vava diso, manao antendrivary, mañiñitsiñy foana ny atao n'olona, manao tsongorávina.

ÉPINARDS, añaran'añana masimásina mañalevon-kánina. Zepinary.

ÉPINE, Fátsika, fiíntsika; sk fátika, fatsi-kazo. vo tsilo,

hombo, lay. —, Peine. — dorsale, vo échine. Oter l'—, mitsoki-pátsika. Être sur les—, Mandry andriran'antsy (*ou* andriran'défona; antendro-ntsaboha; vodivodíana, tsirangaranga). Arbre ÉPINEUX, Hazo-fátsika, maro fátsika, misy fátsika.

épingle, Fitan-jaitra, fátsika fitan-jaitra. h hombo; píngitra, pingotra.

épinglette, Fátsika fitsokírana ny hirik'ampigáratra.

épinière, ao amy ny taolan-damósina.

épiphanie, Andro nanompoan-dry *Mages* i Jeso-Kry.

épiscopal, Momba ny *Évéque*, avy amy ny *Évéque*. ÉPISCOPAT, Ny Handriánany (*ou* fifehézany, famboniany) ny *Évéque*.

épisode, Angano hely aséfaka ao amy ny filazan-draha; z kely lazaina ao antenaténany ny hira, zanak'angano. ? fanampidrésaka.

Épitaphe, Sóratra ambony ny Levéñana, *ou* amy ny tsangam-báto.

Épithalame, Ántsa amy ny fanambadíana.

Épithète, sósok'añárana, Añarana fikizábanq; teny atóhy.

épître, Taratásy iráhina amy ny o. Epítra.

éploré, Látsa-dranomáso, mitomány, mitomitomány.

Éplucher, Mitsimpona áñana, vihiu-dráha &; mitsímpona ny átatra, mitsóngo ny ravin-drátsy, mañala ny ratsy amy ny; h mitángo áñana; Mandio azy. h Mifántina, mamántina, mifidy váry &. mañófy, mandínika.

Épointer, Mañala *ou* Maimólaka tendro. ÉPOINTÉ, Folaka tendro, Dófoka, h dófotra; bondófoka. vo Émousser.

Éponge, z malémy maniry an-dranomásina, izy loadóaka miramira amy ny hôlatra va amy ny papin' antely. z mifo-dráno, z mandri-dráno. ÉPONGER de l'eau, mañála *ou* mamôtra, mamáfa, mamaoka rano amy ny *éponge* va amy ny lamba.

épontilles, Tóhana, tómboka.

époque, Taona, fétra-taona. Tsátoka-taona amy ny fañisána ny taona lása.

époudrer, Mañala vóvoka azy, mamáfa, mañeso-bôvoka azy.

Épouiller, Mañala hao.

époumoner: S'—, ? Mandritr' aiña, ? h Mankadisaka; havokavoka; ? mifampitárik' aiña, ? misatrasátra; mitari-piaíñana.

épouse, vo époux.

épousseter, mañeso-bóvoka amy ny vátra amy ny kifúfa akapokápoka, mañifi-bóvoka, mamafa lombo-tány, mamitsópitso-bóvoka; mamopóka. ÉPOUSSETTE, Famáfa, kifáfa.

ÉPOUVANTER, ÉPOUVANTABLE, ÉPOUVANTE, vo Effrayer, Effrayant, Effroi.

Épouvantail, kady (ou kosa, h kalo, hazo) atsángana ampitahórana ny vórona an-tsabo, fandrara vorona, fandrara-borona.

Époux, Épouse, Vady, sk valy. vo — be, — kely, — bitika, — masay; — tòkana; h — fotsinaty. Toi et ton —, Anao mivady. Des ÉPOUX, Mpivady, o mivady. ÉPOUSER q, manambady o. p Vadína. Homme qui épouse, Lehilàhy mampaka-bády; pv manénga vády. Femme qui épouse, Viavy ampakárina, engaina. ÉPOUSAILLES, fampakarambády, fañengam-bady.

Épreindre, Mamína z hañala rano azy; Mamíaka. vo mamia, mamétsa, mangia. mangeka, manéry.

Épreuve, Fañandrámana, fañohárana, fañeráñana; fitsapána, fizahan-toetra, raiky alaina hizahána ny ota amy ny. vo Vonosótry; vavolombélona, fitsapam-po, fitsapampanáhy, fisafoana. A l' —, Tsy daika, tsy laika.

Épris, Tanam-pitiavana be. vo Aimer.

Éprouver, Mañándrana, mañóhatra, mañérana, mitsápa, mitsapatsápa, mitsapa-fo, manántatra, mizaha toetra ou fañáhy, mitandréñy azy. — le froid, mahareñy nára. vo mamonosótry, mamántatra; mamantapántatra; Mampinon-tangéna, manangéna, mikadaha, mikatso.

Épuiser, Mandrítra, maharítra; mañala rano azy; mandány, manjabíaka, manámpitra, h manjifa, manjifajifa. — q, manásatra, mahasásatra, mahatrótraka, mandréraka. S' —, mandritr' aiña, miritr' aiña, mandoditéña, mihíalány; nahalaníana, mihíasásatra; mikely aiña. ÉPUISÉ, Rítra, fofofritra; lány, lani-jabiaka, afak' avokoa; sásatra, trótraka, réraka, ritr' aiña, ri-piaiñana, miréraka, h mivaréraka, pv mivoréraka; lamba-látsaka; símba, vàha, tafahónaka. ÉPUISEMENT, Fandrítana, ? Haritana, ? haritrívana; Halaniana, fandaniana; hasasárana, fahasasárana, fanimbána, Hareráhana, hozangózana. ÉPUISABLE, mora ritra, mora lány, azo lanína, mety lány, azo ritrívina,

Épurer, Mandio, mankadio, mahadio (sólika, vy, rano), manala hérika. S'—, —tena, Midio, mihíadio, mañary loto, Épuration, fandióvana, fankadióvana.

Équarrir, vo Écarrir.

Équateur, Sóritra mañodídina ny tany ziaby mirasa mira azy ka manáraka ny aváratra amy ny atsimo. Efi-taona, fehikibo ny tany, fizaran-tany.

Équerre, Eram-pamorísana. Ekéra, lekera.

Équiangle, Mitovy zoro, mira rírana.

Équidistant, mira halavírana.

Equilatéral, Mira ampisany, mitovy lafy.

Équilibre. Arina, Tsiariñarina, fiaremana, hamaremana; fitovian-danja. EN —, márina, mitovy lanja. Le mettre en —, Mañárina azy. Le tenir en —, Manao tsiariñárina azy. vo mandanja, mampitovy lanja; mihevihevy; miangangá.

Équinoxe, Fitoviany ny alinandro amy ny matsáña.

Équipage, Ny hamaróan-draha momba ny olom-be, tahaka ny sovaly, ny lasarety, ny andevo, ny sorodána &. ny mpomba; mpañáraka. Tabiha. —, Ny baharia rehétra antsambo. vo fanánana, fambana, famboárana.

Équiper, h Mahari-fánaka, mañampi-raha, mamoñona karamaoka azy. manénika, mameno azy; mamboatra. ÉQUIPEMENT, Fañampiana, famoñónana, fañañónana. ÉQUIPÉ. Ampi-raha, voñon-draha, feno, hénika, ampi-závatra.

Équitable, Mahitsy malo, mahitsy, márina, tsy miángatra. ÉQUITABLEMENT, amy ny hahitsiana. Équité, vo Droiture; ráriny, tsy fiangárana.

Équitation, Fahaizana miténgina amy ny sovaly.

ÉQUIVALENT, ÉQUIVALOIR, Mitovy, mira; —lanja, —tóñona, —hatsarána, mifamaly tóñona, mitovi-fividiana, mifanérana. Égal.

Équivoque, (teny) roy hévitra. vo Ambigu, Douteux. Dilemme. mampañahiahy, mahamarimárika, isalasaláña, mampiroáhana.

Éradication, Fañombótana hazo, fañavótana, fanongótana, famotôrana.

Érafler, Maníaka hely, mandrángotra, miháotra, mandrátra. vo Dégrader, Effleurer, Écorcher.

Érater, ? Mañala áriny ólona.

Ère, Ny Taona fanamponan'isa, ny taona isaina.

Érection, Fanangánana, fañorénana; famboárana, fampitoérana, famatiárana.

Éreinter, Mamola-damósina, mamola-haníana.

Ergot de coq, fatsy n'akoholahy, hiitona, de chien, hotro-kely.

Ergoter, Miadiady, vo Chamailler, mitsibotsiboka, mitsokitsókitra o amy ny vólana. ERGOTAGE, vólana fitsokitsokírana fitsibotsibóhana. vo CHAMAILLIS.

Ériger, Manángana, mañórina; s'— en roi, — teña hanjáka. Miháboka ou Mihambo mpanjáka.

Erminette, Famaky kóvika famisábana (ou fañisárana, fanelárana) hazo.

Ermite, Mpitoka-mónina; pv o mirérika, h o mirery; o mañirery; o irery, o ireriteña, pv o rérika; Mpijonjy, pv mpijalo, pv mpijóña mpanôkana, mpilóhotra; lohotr'ólona lohodohotr'olona, o konjy, o mikonjy, h o honjihonjy, h o

hozihozy, h o hozingózina, pv o jalo, o mijalo, o mijona, ? h lóhotra, ? o lohodóhotra. Ermitage, Traño fitokánana ou fikonjiana; tokotány fijalóana.

Errant, Errer, Mandehandeha tsisy fòtony, pv Minené, pv miréndana, mandehaléha foana; pv mizenizény. h Mirenireny; g miríorio, mizenjéna, h mijiojio; h mijio, mijiajia, mivoivoy. vo mivembéña, misavembeña, very, mirendrirendry, ombienombiény, mihaolohaolo, mirendréna, misobílaka, mitotototo, ? mirendraréndra, miovaova; mañirendrina. Errer, erroné, se tromper, Ota, Diso, tafa, Mania; vo Dévier. Induire q en erreur, Mañota, Mandiso o. Les Errata, Ny soràtra ota, ny diso. Erreur, Haotána, Hadisóana, Hahotána, fahotána; ota, diso, fahadisóana.

Érudit, Mahalala z maro; maro zava-pántatra. Érudition, fahafantárana ou fahalalána z maro.

Éruption, Vóraka miporitsaka ou miforitsaka; vora-draha miporótaka; Fiporitsáhana, fiboritsáhana; famoráhana. — de volcan —, vorak'afo; afo miporítsaka, afo be misafóaka, Mibóaka amy ny tany. Faire —, Miporitsaka, miborítsaka; misafóaka, mibóaka, mivòraka, mipóaka, miboiboika, mipósaka, miboabóaka; h mivoabóaka. vo Cutané. mirôfotra, mirôfatra, miobonóbona, mirómpotra.

Escabeau, Hálana fametraham-bity, halankóngotra, tsikálana, h Akálana, kálana, fandiavan-tóngotra.

Escadre, Sambo maro iray dia, ou raiky toko, mirai-dia, miara-dia.

Escadron, Miaramila ambony sovaly miara-dia, toko sorodána.

Escalader, Mañánika. Escalade, Fañaníhana.

Escalier, Tetézana fiakárana; fiakárana, fanongána, fañaníhana.

Escamoter, Manao faoka tsy hita; mifaoka, mipaoka, mamaoka; mangálatra maláky, ? mangalatety. Escamoteur, mpangálatra maláki-táñana. mpifaopaoka, mpanáfina ampelan-táñana, mahatákatra malaky, mahasámbotra malaky.

Escapade, Faniávany Sovaly malain-kañáraka; filefána. fandosírana, fialána; lósitra.

Escarbot Añaram-bóaña miramira amy ny Anjely.

Escargot, Sifotra, ankora antety.

Escarmouche, Adiady n'ampijírika fanojy.

Escarpé: Terrain —, Tany mitsángana ou Mitsangambava, mañánika, miákatra, manonga, abo, anihina, sarotr' iakárana, miárina. vo tévana, fámpana, hántsana, tsingy.

Escarpin, Kiraro maivana.

Escarpolette, Savion-dahy; h Antsavily, savilivily, vo

Balançoire.

Esclandre, Ankány mitabataba añatréfany ny maro.

Esclavage n, Handevózana, haverézana, fahaverézana, fiverézana; vo fiabilíana. ac Fañandevòzana, fahaverézana, fanamporiána. ESCLAVE, andevo, amporia, h ondevo; o very; aukizy, vo abily; abilin'olona. vo Ompikely, zazahova, kilonja. Réduire en —, Mañandevo, mañamporia, mamery, mahavery.

Escogriffe, Mpálaka foana tsy mangátaka, o tañan-tsipeko, o tsipeko-tánana; o abo tsy méndrika.

Escompte, ? Vola fov, ? sara-bola, ? iso-bola. ESCOMPTER ? Manakalo vola, mahafoy vola; mañala (*ou* mañésotra, mañáraka) tápaky ny vola isaina.

Escorte, Miaramila mañátitra ka miaro an-dálana; aro an-dálana; fiaróvana. ESCORTER; Momba azy hiaro azy; miaro, mañodidina, mañariary, momba.

Escouade, Miaramila vitsivitsy fehezin'ólona vitsi-Vohinálhitra.

Escrime, Fahain'ady amy ny sábatra va amy ny saboha; fahaízan-défona, fianaran-tsábatra, fañitrikitríhan-tsábatra; fianaran-tsindrika. ESCRIMER, s'—, Manitrikitri-tsábatra, mañitrkitri-défona; manetrikétrika sábatra; miaro teña. vo se Débattre.

ESCROC, Mpangálatra malaki-tánana tahaka tsipeko. Escroquer, Mangálatra amy ny hafaingánan-tánana.

ESPACE, Halaláhana, halankána; Bámbana, Bambala, babala, babangóana; habakábaka vanavána; pv Bañabaña, h tanatána; veñavéña. — entre, Elana, Elañélana. Une —, Séfaka, sémbana. ESPACÉ, Malálaka, malanka. ESPACÉS, Mielañélana, miélana, mifañélana, mifañelañélana; h makáka, voa tsikerakera, malálaka, mifankalávitra; h mahálana, mahalankálana, mihalankálaña, h mihalangálana, mifañalankálana; mitsikerakéra, vo DÉJOINTS. ESPACER, Mañelañélana, mañélana, mandálaka, mankalálaka, mañalankalana, mañalangálana, mahalálaka, mañerakera, mamarabáraka; vo DÉJOINDRE.

ESPADON, Sábatra lehibé tánana amy ny tánana roy.

Espagne, Anaram-panjakána raiky añy amy ny *Europé*. Isipány, Esipáña. ESPAGNOL, olon'Isipaña, Ant'Esipáña.

ESPALIER, Hazo-mamoa ampárina apétaka amy ny ribantraño.

Espèce, Karázana, fáhitra, rázana, firazáñana, foko, fôkony. vo fomba, taránaka, loha, teña; audálana, antsipiríany. —; apparence. —, Argent.

Espérer qc, Mañantéña, Mandíñy azy; vo miantébitra, h manampo; mañampóko, Matóky. vo atao ko ho, atokia-

na ho. Espérance, Fanantenána, fandiñesana; h fanampoizana; pv fanampokóana; fatokiana, fahatokiana; fiantehérana; z anteñaina, z diñásana, sk z liñísana; z diásana; z ampoizina, z ampokóina, z ampo.

Espiègle: Enfant —, Zaza angáriha, maheri-víntana, sifasila, ? raharahaina; vo anganongano, tia lalao; tsepotsepony. Epièglerie, Hasilasilána, ? herimbíntana; ? vosobósotra lalao, fisomána.

Espion, Mpikatso; mpisafo-tany, mpisafosafo, mpitsapatsapa; g tilitily, tilotilo, mpitsikilo, mpifilo, mpifilofilo; mpitilitily, mpitilotilo. Espionner, Mikatso, mitsikilo, misafo, misafosafo, mitilitily, mifilo, mitsapatsapa. vo épier. espionnage, Fitilitiliana, fitilotilóvana; fikatsóana, fitsikilóana, fisafóana; fitsapána.

Esplanade, Tany be marimárina; Haramanja, ampofoantanána; h tany fanava-matso; hamarémana.

Espoir, vo Espérance.

Esprit, Fañahy. vo hiaña, hian-draha, hian'ólona, avelo, matoatoa; ángatra, lolo, saina, jery, hévitra; rondoha, árika; fofon'aiña, aiña, faíñana; ambiroa, amiroa, amiroy, aromoy; matoatoa, avelo.

Esquif, Lákana maivana.

Esquinancie, Aretin'an-tenda.

Esquisse, vo Ébauche. esquisser, Ébaucher.

Esquiver q, Miary o. S'—, Miáfaka, milefa, miala, miésotra; h Mibolidy; matsóaka, mibalásitra, h mibolidilidy, h milodilody, h mibolodilody; pv misiliotra, misodiatra, mihodiatra.

Essai, vo Épreuve. Essayer, Mañérana, mañóhatra, manándrana; mamántatra, manántatra, manao zay hahitána ny toe'ny; manao zay hahavitána

Essain, Renin'antely maro mifindra; hamaroan-drenin' antely. Hamaróana, ankabiázana.

Essence, Ny izy; Fótony, teña, ny mahizy azy; fomba. ? fisy. Les —, sólika máñitra; fòfony, háñitra, finto. essentiel, a, Mahamisy, Mahisy azy, tsy áfak'amy ny, tsy engány; tsy mahay tsy. — s, fótony, teña, lóhany, ? fomba.

Essieu, Tsora-by manintéraka ny tangérina; ny sakandasarety, ny andry ny kodia.

Essor, Tílina miákatra; fitiliñana; fisondrótana, savoandáñitra. Prendre son —, s'envoler. Donner l'—, Lâcher. vo mampisándratra, mampisavóana, manao savoandáñitra, mampiriodriotra.

Essoriller, Manapa-tsófina, Manófina.

Essoufflé, s'essouffler, pv Séhoka, h séhaka; g tinéhana. vo miaiñaiña, sesik'aiña, miéfona, miempoñémpona, hoíka,

miéhaka, tiheky. ? matihento. vo Essouffler, Mahaséhoka, mahaséhaka, mahatinéhana. vo mampiempónémpóna, miempoempo, manémpotra.

Essuie-mains, Lamba famoran-tánana.

Essuyer, Mamòtra, mamitra. vo Mamaoka, mamafa. —, vo Endurer, être exposé à; mifòtra amy ny. Que l'on essuie avec qc, fòrana, firina; sur qc, Afòtra, afitra amy ny.

Est, Atsiñánana, sk Atiñánana. A l'—, Añy —. Aller à l'—, Mañ —, h miantsiñánana, pv Maniñánana

Estampe, Sary.

Estimer, vo Apprécier, Compter. —, Mañaja, mieky, mihévitra, mañengy azy. vo Faire Cas, Aimer. S'—, se croire. Estimation, Appréciation; Estime, Fañajána, fanomezan'asy, fihevérana.

Estomac, Saròtro; ? tarafó. vo tratra, kibo. Le Creux de l'—, vavafo. vo maivololon po, mañotikótika.

Estrade, Fitoérana abo, Lapa, kibány, sandrátana, talatala fipetráhana. —, chemin.

Estropié, g Bólona, g fólona; gólona, pv kólona; misy antsa, misy handra, antsaina, handraina; kilemaina; marátra; simba. vo Ébréché, Boiteux; bolon-táñana, bolontondro &. Estropier, Mankabólona, mamólona, mandrátra, mandróbaka, mañándra, mañisy handra (ou antsa, kilema); manimba, h manilema. vo Dégrader, Briser; Mandiso, mañóva.

Et, g Ndraka, Ndraika; h Sy, h Ary; g No ou Noo, ou Noho; (pv ? na, ? naa, ? naha); pv kela; g amy ny; h ámana; pv Mae; pv Mántaka; g miharo; g ka; g kala; h dia, h ary dia; h sady, pv sakady, pv salakady; *Et souvent il ne se rend pas*. Rakoto et Joary, i R — ndraka (ou sy, miharo, mae, kala, amy ny, no) i J —. R —, J — et Boto, h i R — sy i J — ary i R. Toi et R —, Anareo ny R; R — et moi, Zahay ny R. Une piastre et un franc, Parata no (ou noho) kirobo. Père et Mère, Reny amin-dray, Ray amindreny. Il est Blanc et Noir, Fotsy no (ou noho) maintina, No fotsy no mainty, fotsy amy ny mainty izy; fotsy ombána mainty izy; sady fotsy izy maintina, sady fotsy no maintina izy; h fotsy sy no mainty, sady fotsy sady mainty. Il fut blessé et il mourut, voa léfona izy, ka (ou kala, h dia, h ka dia, ary dia) naty, voa sabóha izy, naty Il est haut et gros, sakady abo izy be vátana. Il le voit et il l'affronte, hita ny noho sotróhi'ny. Me voici dégagé et en liberté, afak' ólana aho noho vótsotra. Et, vo Mais, Cependant.

Et cætera, Ndraka ny tavela, sy ny sásany, sy ny hafa rehétra; &.

Étable, Vala n'aomby, traño n'aomby; vo fáhitra, fahy, kijá.

État, Teetra; fitoérana, vo toe-bintana. —, fanjakána, tany. —, raharaha, fanao, antony; hatsaráña. En bon —, h antsalamany. En — de péché, Itoérany ny ratsy, misy ratsy.
Étau, g Vahoho.
Étayer, Manóhana, mamáhana, Mañisy tóhana (ou fáhana; éfaka). Manánkina. S'—, Miánkina.
Été, Lohataona, Fahavára tra.
Éteindre le feu, Mamono afo, Mahafaty motro. vo manimba, mandévona, mahavery, S'—, maty. vo very, lévona, simba, efa foana. ÉTEINT, naty, efa naty, maty. ÉTEIGNOIR, Famonoan-jiro, famonoan'ilo.
Étendart, Saina, fañeva, berámbona; hémbana.
Étendre, Mamélatra, mamávatra; Mandámaka, mandáfika, mamáboka, mañénjana, mañámpatra; mañítatra, mañátatra; mandrórotra; mañely, mampandroso. S'—, ÉTENDU, mivélatra, miámpatra, hénjana, mihénjana, miátatra, mítatra, milámaka, mirápaka, mibáboka, miézaka, mihénjitra, mivalámpatra, miely, miróritra, mitsótra, mitsítra; mivalandotra; miveñaveña. vo ATTEINDRE. bamba, bambaray, misabóboka, manao masa-daza, mitsingádina,
Étendue, Ny habézany ny halavána ndraky ny hatahírana; vo Espace. ? fivelárana, L'— de son pouvoir, ny taka' ny, ny fahefá'ny, ny tra'ny.
Éternel, Tsy manan-talona tsy manam-panampérana; tsisy taona, tsy nisy fanampònana tsy ho misy fahatapérana; laitrizay andrakizay, tsy támpitra, tsy maty, tsy tsófotra andrakizay doria; mandrakizay, ambarakizay, tsisy fiefána; ? tsisy lany. ÉTERNISER, Mampaháritra andrakizay. ÉTERNITÉ, Ny andrakizay, ny tsy fanampérana.
Éternuer, Miévina, pv mitsihena, pv mivéna. ÉTERNUEMENT, Evina, tsihena, vena, fievénana, fivénana. vo ho velona! tsik'aby. Tsitiandrofy.
Étêter un clou, Manapa-doha, mañala loha azy.
Éteule, Esteule, Vodivary afa-páhiny.
Étincelle, Difik'afo, pik'afo, kalalaon'afo, tsirinafo; afo mipítsoka. vo éclair. ÉTINCELANT, étinceler, mandifik'afo, mandífika, maniritsiry; manorak'afo. vo BRILLANT.
Étique, Marary *Étisie*. Mahia, tratraina.
Étiquette, Sóratra apétaka ambony ny fañósana hahafantárana ny z añaty ny. Márika, famantárana. —, Fanajána, fanao, fatao.
Étirer, Mañátatra, mañítatra, mañénjana, mañánjaka, mañanjakánjaka, mandeórotra, mandróritra, mitárika, mañézaka. S'—, miróritra, mihénjana, miátatra, miézaka.
Étisie, Arétintratra mankahia.
Étoffe, Lamba. —, matière. Étoffer, Mañisy — amy ny.

mamoño — azy, manafy azy. vo Sikina, tafy, saimbo.

Étoile, h kintana, pv Anakintana. — du matin, — fitarik'andro. — tombante, Tai-nkintana. ve Vasiana, Basia. Destinée. Feuille étoilée, rávina misampantsámpana, bœuf —, Aomby pai-doha.

Étole, Sampy ny mpijoro; Lamba atao Sampiamponga.

Étonné, s'étonner, Tsérika, Gaga, mánana, talánjona. vo rikiana, varivariana, h kéhaka, h kéhana, h képoka, kepoképoka; h mahorara, mitanaka, mivanaka, h zendana; mitam-bava, misañáka. misañáña. —, étonnant, mahatsérika, mahagaga, mahamáñana; mahatalánjona, vo mahazendana, mahavariana, mampivadi-po, mahaveri-saina. Étonnement, Fitseréhana, hatseréhana, fahatseréhana, fahagagána, hagagána, figagána, fahatalanjónana. Je m'étonne qu'il n'y en ait pas, gaga aho no tsy misy.

Étouffé, s'étouffer, Sémpotra, maty fiaiñana, sétroka, málitra, tsisy iaiñana, sempórina; setróhana; bohia, kenda. étouffer, Manémpotra, mahasémpotra ; mahabohia, mañenda, mahakenda, manetroka, mamono fiañiana, mamono, tsy manpiaiña. vo Chaleur étouffante.

Étoupe, ? Vémbaka , hotontady , hoto ratsy, ? bókaka. Étouper, manéntsina.

Étourdi, Endrinéndrina, miendrinéndrina, tsy mitándrina, vañaváña, adaladala, deridery. vo Distrait; mitoditódika, miandrandra, fánina, veriveri-jéry. mivendrivendry, mifarifary. — fánina, fanimpánina: tórana; mañantselatsélatra. —, maréñina. Rendre —, Mañendrinéndrina, mampiendrinéndrina. étourdir, Mahareñina, mahatsintsiña, mankaréñina; mamánina, mahafánina, mahaveri-saina; manórana, mahatórana.

Étourderie, Haendrinendrénana , haendrinéndrina. étourdissement, hafaniñana, fahafaniñana

Étrange, Hafa, hafafiaiñana , hafafiaiña ; mañantambo toérana , tsy fatao loatra , hafa-fatao, hafahafa; loza, mandoza.

Étranger, Vahiny, ampénjika, hafarázana, olonkafa, olontrafa , olon-ko-azy , olombahiny, tsy tamána , tsy zatra, vahiny avy añy an-dafy, hafa-tany, hafa-fatao; añindrany; antañindrany; o mihafahafa.

Étranglé, s'étrangler, Kenda, sakáhina, kela. vo kendatsintsiny, goeka, geoka. étrangler, Mañenda, mahakenda, mikenda, mikela o, mahasakáhina, maneri-feo, managoeka, managoeka, mamim-peo azy.

Être, *Il est compris dans les formes neutres ou bien il ne se rend pas.* Il est malade, grand, entré, sorti, Marary izy, abo izy ; efa tafiditra , efa tafibóaka izy. Comment

est-il, Akory izy? J'étais debout, nitsángana aho. J'y étais, taňy aho; C'est moi qui y étais, Zaho no taňy. C'est à moi, Ahy, anahy, anakahy izy. Le temps est à la pluie, Hañórana ny andro. vo Ary, misy, no.

Être s, Raha, sk Zaka, h Závatra.

Étrécir, Mankahífitra; mandétra, mankaletra; h manety. S'—, mihíahífitra, mody maletra; mahíalétra; vo se Contracter; mikainkona. Étrécissement, hahifirana, halérana, ? haety.

Éteindre, Mamehy maré; mamiña, mamíhina, mangeja, mangia. vo mañótaka, mañotakótaka, mañólana.

Étrenne, vo cadeau. —, ny z faharaiky avidy maraindraina. —, z omena o amy ny taom-bao; h Jaka, z omena amy ny fandróana. Sambasamba. Lui donner des —, manjáka azy. étrenner un marchand, somila mividy z amy ny. — qc, Mañala sambasamba azy, Manántatra azy.

Étrier, Fitoéran-tóngotra ny o ambony sovaly. Tsi-mahalátsaka. Avoir le pied à l'—, tongotr'ombi-an-dákana.

Étrille, Fihogo ntsovaly, borosi-lahy; fihogo-lahy, fandrokotan-tsovaly. étriller, mandrókotra, mihogo, mitrábóka, mandrángotra, mamborosy sovaly. — q, le Battre.

Étriper, Mañala tsinay, mamòraka tsinay.

Étriqué, Maletra.

Étrivières, Tady ny *Étriers*.

Étroit, g Malétra, h maetry, h maéty; mahífitra. esprí, —, Mivonkin-tsaina, mamokin-tsaina. A l'—, Andetrat añéty, anétry; mifankaletra, mifandetra, mifampandetra, mifanety; vokeky. vo teréna, tsindriana. Étroitement unis, Miraika pámaka, marav páka.

Étronçonner un arbre, Manapa-doha hazo, mamólona azy indrindra, Mamóngotra hazo.

Étude, Fianárana. étudiant, Mpiánatra. Qc étudié, Z nianárana; Affectée. étudier, Miánatra. S'—, — teňa; Mihévitra zay hahavitána; mamoron-tsaina, mimenimeny ny tókony hahefána. vo s'Appliquer.

Étui, Sárona, traňo-njávatra; sarom-panjaitra, traňompanjaitra. Mettre dans l'—, mañomby, mandátsaka, mañórona azy antsárona.

Étuve, Traňo mafána be.

Étymologie, Fôtotry ny vola, foto-bólana, foto-teny; avíany ny vólana, fihaviany ny teny.

Eucharistie, Okarisitý, Eokarisitý.

Eunuque, Olom-bósitra, olona vósitra, ? vositr'ólona.

Euphonie, Eno malemy, feo mahafináritra. Eno maléfaka ambava.

Europe, Tany be añy avaratr'añy avíany ny Farantsy,

ny Angilisy &; Tany ny vazaha. Eoropa, Oropa. Européen, Olon'Eoropa, Anti-Eoropa; Vazaha.

Eux, Reo, ireo, zareo, izareo, izy.

Évacuer des humeurs, Mamôraka ny z an-kibo, mangery, mandróaka, mañary azy. — la salle, mivôraka, mibóraka, mivóaka, miala amy ny traño; mamoana, mahafoy, mamoy ny traño. — n, mangery, mamôraka. — des troupes, Faire — le monde, Mamôraka, mampibóaka ny o. Évacuation, Famoráhana; fivoráhana; vóraka, z avóraka.

Évader: s'—; Mangala-dálana hilefa; s'échapper, s'enfuir.

Évagation, Fifafifafázany ny jery, vo Distraction.

Évaluer, Mañisy tóñona z havidy; h manómbana, milaza ny vidy ny *ou* ny tôkony handafôsana azy; mañisa. Évaluation, h fanombánana, tómbana; vidy ny; vo tetiny.

Évangile, Filazan-tsara; ny Fañambarány ny *Jesus-Christ*; Evanjily. Évangéliser un peuple, Mañambara azy ny —.

Évanoui, s'évanouir, Tôrana; fánina; lévona, mirávona; tonga zava-poana. vo Disparaître, annéanti. Faire —, Manórana, mamánina, mahafánina. Évanouissement, Hatoránana; hafaníñana

Évaporé, s'évaporer, Miráratra, Lévona, lasan-ko-rivotra; manjary fôfona, ritra, manjary ráhona, roso-ho-fôfona. —, Afa-pôfona. Mirávona. vo s'égarer, Cesser; mirara-kévitra. Évaporer, Mandráratra, mandritra, mahalevon-ko-fôfona; Dissiper.

Évasé, Misoka-bava, mivoha vava, talélaka, talela-bava, talía-bava. vo mibañabáña, malálaka, mivava, mivazavaza. Évaser, Mamoha, mamoha-vava, manôkatra, mankalálaka, mampibéaña, mampibañabána, mankatalélaka.

Évasion, fiaríana, fialána, filefána, fandosírana. Réponse évasive, Valy —.

Évêché, Tany va traño ny *Evêque*.

Éveil, Famoházana sófina. Donner l'—, Mamoha sófina, mampitáudrina.

Éveillé, Tsy mandry. vo Dégourdi, Actif.

Éveiller, Mamoha, mampifoha, manala toro-maso. s'—, Mahatsiaro, mifoha, áfaka toro-maso.

Évènement, z tonga, k avy, z manjó; h z sendra, tonga. vo Po-tany, antambontány, hintantány.

Éventail, Fihimpa, fañimpa; firáratra, fandráratra. Éventer q. Mañimpa o; — et dissiper un secret, Mandráratra; mamahavaha, mañeliely azy. vo Kororóka, tánina, tapy. — du vin, Mañafa-pôfona, mañala-fôfona, manabóka, manatsatso azy; mañidi-drivotra aminy. s'—, mañimpa teña; mi-

raratra, miravona; s'—, ÉVENTÉ, Afa-pôfona, matsatso, afadaro, efa-boka; áfaka, roso.

Éventrer, Mamaky kibo, mahala tsinay azy, mandriatriabôtraka, mandoa-bôtraka; ? manao sarikáty azy, mamôtraka ny tsinay ny.

Éventuel, Avy foana, h sendra tonga; vo Accidentel.

Évêque, MPijoro be mifehy mpijoro maro. Evèka. MPijoro mpiandry, mpitándrina.

Évertuer: s'—, MAhary havozóana; mihiavítrika, mihiahery. vo S'EFFORCER.

Évident, hita mazava; hita avokoa, hita indrindra; tsy mitakona, tsy takofandraha; h MIharihary, pv MIharinkárina, g mañerinérina, mierinérina, mérina, miérina; misebo. vo ? ankarihary; baribary, mibaribary, ankazihazy, mivanavána, an-kay, mibanabána, márina, mahitsy. APPARAITRE. ÉVIDENCE, ny hazavány ny z hita; ny tsy azo isalasalána, fisehóana; ny mahahita azy; hamarinana, ny to, ny márina, ny hita mazava.

Évider du linge, Mamíaka, manótoka lamba. vo Échancrer, Canneler, Découper. Mañalála amy ny, manal'aty, misítry. vo Homároka.

Éviter, Miary azy, vo Miala, miésotra, milefa, mandósitra, miáfaka amy ny; vo ABANDONNER, (Passer de) CÔTÉ. — de faire... miary ny fanaôvana... s'—, Mifampiary, mifampiala, mifampilefa, mifandósitra. ÉVITABLE, azo iariana, azo ilefána, azo andosírana.

Évolution, Vava-dia *ou* velabela-dia ny maramila maro, famindran-dia. Faire des —, Mamindrafindra-dia, mamoripori-dia, manao dia mivalombálona; mivélatra, mifelipélika.

Évoquer les morts, MAñantso ny maty hibóaka.

Ex-: Ex-ministre, Ex-roi, Ránitra taloha, MPanjáka fahíny.

Exact, Tsy misy diso ndré kely, avy amy ny maso ny, avy amy ny hítsiny, andráriny, andrindrany, latsak'andríndrany, márina, mahitsy indrindra, mihitsy; tsy diso fotóana, avy amy ny fandríany, rékitra maeva. Q—, tsy mañota, tsy mandiso na kely aza, mazoto hanao z. EXACTITUDE, Fitandreman-kanao amy ny hítsiny; Ráriny, hahitsíana, hitsy, hamarínana; fañitsiana.

Exacteur, MAmpandoa loatra, ? MPangala-pihinana, h homamontso, mpanaó rombabahona, mpanao ankery. EXACTION, fampandoávana loatra, ny maka mihóatra noho ny azy, ny maka ny tsy antóñony ny málaka ankery.

Exagérer, EXAGÉRATEUR, MAmpitombolaza, mandaza loatra, lila-pándazána, manôvona, manao masa-daza, manao

laza másaka, mankadradra-daza, mankabobo-daza. Exagération, Tombon-daza, lazabóboka, fandazan-doatra, laza-diso, laza lilatra, fampitombosan-daza, havontosan-daza, laza tsy aňérany, fandazána diso érany; ? laza-másaka, masa-daza, laza-mbositr'andafy. masakidina.

Exalter, Maňándratra, maňaboabo, manaňoáňo. vo Élever. mankalaza, h midéra, mandáza, maňéngy; maňandríana. maňandra-dáza, mankabe-láza, mamparésa-dáza; ? miarahába. S'—, S'Enthousiasmer. Exalté, vo sangána, sandrátana, sandrasandraina, nasándratra. Exaltation, vo Élévation, Enthousiasme.

Examiner, h Maňádina, pv maňaliňáliňa, mieritréritra, g maňeriňérina, mandinika, h mitaratara; g mamasavása, misaina, mizaha tsara, mihevitrévitra; mizaha toetra. vo Maňávina, mámótotra. —, Interroger. S'—, — teňa; — ny am-pó, — ny ratsy am-pó, manjéngy ny ratsy ampó. Examinateur, mpaňádina, mpaňaliňáliňa; mpaňentány. Examen, Faňadiňana, faňaliňaliňana, faňaliňaléňana; faňeriňeréňana; fieritrerétana, fandinihana, fitaratarána, famasavasána. — de Conscience, fanjengíana, h fitadiávana ny ratsy am-pó. — Interrogation.

Exaspérer, mankatézitra loatra. Exaspération, halilárán-katezérana, haviniran-tsontsôraka; héloka be. Exaspéré, vo Courroucé.

Exaucer, mitaino hátaka, nihaino, maňéky, maňáraka, manóina, mino; maňátrika, maňámbina.

Excaver, mangady lálina, mandávaka, mandálina, mandóaka. vo creuser. Excavation, fangadíana, fandempónana; vo Un Creux.

Excéder, mandilatra, aňon-tsôraka, mandikoatra, mihóatra, mandongóatra, lilatra, tsontsôraka. —, manan' amby, misy amby; loatra. vo mihoapámpana, lilatr'ôhatra, mandroadróatra, mandokótra, mandompotra, mitorak'ampivalánana, disolaka. l'Excédant, ny amby ny, ny loatra; vo sisa, tombo, songony, tsentsintsiomby. —, fatigant.

Excellent, Tsara indrindra, soa alohalóha ny námana, tsara dia tsara, sksenga la senga; angiangy ny ziaby. Vo pehina, tsihitapesenina, lani-era; tsihitavanávana; fg, matavy, mamy. Exceller, mihóatra ny námana; ambonivóny, lombolómbo, tsara tsara noho ny námana ziaby, maharésy; vo Dépasser. Excellence, hatsára, hasénga-be, hatsarána, hasengána, haevána; hatavézana, hamamíana; voňináhitra abo indrindra; ? saranga be, habézana, Haňdriánana, habôsana, halláran-katsarána.

Excentrique, mankalávitra ny aňivo, mifoti-dia amy

ny maro, mañambóbo ny fihaóñana, mañantámbo fatao, vo Bizarre.

Excepté les enfans, à l'Exception des enfans, pr Laha (h Raha, h Afa) tsy ny zaza; ny zaza foana no aílika (ou áfaka, tsy isaina, tsy añáty ny, aésotra, asáraka, alána, tsy alaina, avela, apétraka). Les Excepter, tsy mañatao azy añ' isa; manílika, mañésotra, manáraka, mañáfaka, mañala azy. vo Sañatría.

Excès, ny Amby, ny ambonivóny ny tôkony, ny mihóatra, ny be noho ny ilaina. vo Excéder. — fg, Intempérance, Outrage.

Excessif, be loatra, mandilatra, manan' ámby; tsy hita halalíñana (ou halavírana, halaváña, hatsarána). Mandroadróatra, tsontsôraka. vo loárana, doáfina; loza; loza lóatra.

Exciter, mamóha, mampiavy, Mandrísika, h mamporísika. vo Mampi-, Mampan-, Maha-; Manándrina, mañétsika, manindrona, mañilona, mampitaitra, mañónjona, mandrónjy, manao sesi-ákoka, mañome tóky; mitárika, mañátsika, mankaménjika. S' —, Mifandrisika. vo Mifandrónjy, mifanésy, mifampitárika; mifanjáña. Excitation, Fandrisíhana, famoházana, fañonjónana, fandronjíana, fañetséfana, fañandrínana.

Exclamation, Taraiña, fitaraíñana, fiantsóana; Résaka fitserêhaña, teny haravóana. Point d' —, sora-pigagána.

Exclure, Tsy mampíditra; mañésotra; mamela, tsy mañatao añ' isa, tsy mañísa, vo Chasser. S' —, Mifañisotra, mifañála, mifamóaka. Exclusion, Famoáhana, fañesórana, fandroáhana.

Excommunier q, Tsy mampímbona azy koa ámy ny kretiena; Mandróaka azy amy ny Egilizy; mañávaka, mañílika azy. Excommunié, o fady, tsy imbóñana, naríaña, naílika. Excommunication, fandroáhana amy ny Egilizy, tsy fampimbóñana, fañaváhana amy ny kretiena.

Excorier, vo Écorcher.

excrément, Tay, taim-bódy; vo taindroroha, tambôraka; rorohantain' ólona.

excrétion, Tay, taindráha.

excroissance, h kiambo, ? Dórina. sôsoka nofo amy ny vátana.

excursion, Día an-tany lavidávitra. Faire des —, mandehaleha, misitrisítrika. vo Errer.

Excuser q, Mañala tsiñy, mañal' ántsa, tsy maníñy, tsy mañády; mañome lálana, mañandéfa, mandéfa; mañáfaka azy. S' —, mila fialána, mila fiariana, Mila ho áfaka, manao zay hialána; mañála tsiñy teña, miala tsiñy, h mia-

la salay, h manaladv, mila fanafáhan-teña; manariafy, mila fandávana, mihémotra. vo Mañodiody. Excuse, Vòlana fañalan-tsíñy; fialána; fiaríana tsíñy. Excusez-moi, Azafady, aza maty; matésany alıo; ekeo ny fandáva' ko, alefao aho, aza tsiñian' ao aho, alao tsiñy aho. Excusable, tôkony ho tsiñiana, tôkony haléfa, tsy tôkony ahína, tsy ota loatra, tôkony halána tsíñy.

Exeat, Fañomézan-dálana hibóaka, lalan-kivoaka.

Exécration, pv Sabôbo, h Sahato; g fititíhana, títika; pv hótoka, h sahely, h sariko; fañotóhana, ózona, fañozónana, sao-dratsy, saotra, fisaoran-dratsy. vo Détestation. Qc en —, Exécrable, z fivoadíana, z fifantána, z hala, sabobóina, ozóñina, tokòny hozóñina. Exécrer, Manabobo; misahato, mitílika, manótoka, misahely, misariko; misao-dratsy, mañózona.

Exécuter qc, vo Accomplir. — q, Momono, manámpitra, vo manao vono-trebotrebo, *ou* vonomôka. Exécution, fanodiana, fahatanteráhana, famonóana, fanampérana. Exécutif, Mahavita, mahefa, mahatámpitra; mahefa mamono.

Exemple, s, Lamy, z fianárana, óhatra, érana, z ianárana, z aráhina; fañalan'òhatra, fañalan-damy, fianaran-damy. —D'écriture, Lamy fanorátana. Donner bon—, Mampala-damy tsara. Prendre—, Mala-damy, maka lamy, maka òhatra, miánatra, mañáraka. Exemplaire, tôkony halaina òhatra, tôkony halaina lamy, tôkony haráhina.

Exempt, Afaka amy ny fanompóana, tsy añaty, nasáraka, naílika; naésotra, tsy azo ny fañiráhana, tsy añaty ny isa, tsy azo ny malo, tsy azo ny didităny. Exempter, Mañáfaka, mañávaka, mamótsotra, manáraka, mañésotra, mamela. Exemption, fañafáhana amy ny fanompóana, fañavâhana, fañesórana, fañilihana.

Exercer q, Manipiasa azy mora izy zatra; mankazátra azy, mampanao z azy, mampanaotao z azy; mampihétsika, manositósika, tsy mampandry, mampirahararaha, mampizáka, mampizava-draha azy. — un art, manáraka, manao, miasa. —, éprouver S'—, manaotao mora habay, mirahararaha, mizáka, mizávatra, miánatra; mila ho zatra miasaása, mitsapatsapa, mañándrana; miasadia, misaintsaina. Exercice, Asa atao hianárana, fianárana, asa fankazárana, asa mahazátra, sari-ady, fianáran'ady; ady fianárana, Faire l'—, Mianatr'ady, miana-défona, miana-basy, miánatra tora-défona; ...à feu, mifañoro.

Exfolier: S'—, Miselatsélaka, misilatsílaka, miofo, maendakéndaka. Exfoliation, fiselatseláhana.

Exhalaison, Fôfona; de la terre, fofontány. Produire des —, Exhaler une odeur, Mamôfona, mamoa-pófona. S'—,

Mamôfona, mamoa-pôfona, afa-pôfona, miraratra, ilaka, vôtsotra, roso, lasa, lévona, mirávona, miely, mieliely, mifafy, misóndrotra, manjary ráhona. vo S'evaporer.
exhausser une case, Manóndrotra trano, manaboabo azy.
exhiber un papier, Mamóaka, maneho, manoro taratasy.
Exhorter au bien, Mitaona, mitáika, mitaritárika, mandrísika amy ny tsara. vo manánatra, mamporísika. mandroso, mampandeha. S'—, —tena, Mifampitaona.
Exhumer, vo Déterrer; maimoha, manómbotra. Exhumation, fanokóram-paty, fanohízam-paty, h famokóram-paty.
Exiger qc de q, Mitaky z amy ny o; mangeka (*ou* manasa, mandidy, manery, mametsa mangegáka) o hanome z; manao terisetra (*ou* teriheky, teriméka, teri-vaimanta). azy hanome z. vo Mampandoa azy z; mitaky, mila, mitady z amy ny; mangátaka an-kery. Exigence, Fitakíana, vo fangatáhana an-kery; faneréna o, filána, fitadiávana. Teriheky, terisetra, teriméka; fangegéhana o hanome *va* hanao. — rigoureuse, h Antsongorávina, pv tsongorávina, h antsoláfaka, h antendrivary, h antsongotsóngo, antsóntsany, Être exigeant, Manao—; mitsongo halo kely. Exigible, azo takéna, tôkony ho takéna. vo Alain-jazabodo, alainjazatsimiteny.
Exigu, Madinika indrindra, sk malinika, bitika, birítika, kely hiany, kítika, kirítika, kirikítika, kilikitika, matify. Exiguité, hadinihana, halinihana; hadinidiníhana, ? habitihana; hatifísana.
Exil, Sesi-tany, roaka-tany, rouji-tany; fanesian-tany o, fandroáhan-tany o. — de q, tany ivahinia'ny, ny tany lávitra namarínana azy, *ou* nanokánana azy, nanesíana azy, nandronjíana azy; ny tany itokánna'ny, ny tani-mbahiny itoéra'ny. exilé, vo banni. Exiler q, vo Bannir, Mamárina, maníraka azy an-tani-mbahiny. Il a été exilé en Afrique, navárin-dreo tamy ny ny Tani-Afirika azy.
Exister, existant, Ary; vo Vélona, zary; misy, manjary, efa, ao, miaiña, vo Être. Existence, Havelômana, fahavelômana, fiaiñana.
Exode, (Fivoáhana,) Ny livatra faharoy amy ny *Bible*.
exorable, Azo ivalózana.
exhorbitant, vo Excessif, Exagéré.
Exorciser q, Mandróaka ny demony ámy ny, manala-lolo azy, mamáditra, manáfana azy, manala-fáditra azy. —l'eau, Mijoro ny rano. exorcisme, Teny fandroáhana *ou* famoáhana, fanatsoáhana ny anga-dratsy amy ny o itoera'ny; famadirana. Exorciste, Mpamóaka ny demony.
Exorde, Filazan'aloha, Vólana fidírana, Lohateny. vo

Famakian-tsárona ny k; fanampónam-bólana, ventinteny.

Exotique, Tsy vókatry ny tany; avy amy ny tany hafa; antanindrany, h tanindrany.

Expansible, mety mivoha, mety mitatra, mety mivélatra.

Expansibilité, ny ahazoany hivoha, ny etézany hivélatra.

Expansion, Fivohána, fivelárana. — épanchement.

Expatrier, vo Exiler. s'—, miala tany ndrázana, mandeha hivahiny an-tany hafa.

expectation, vo Attente.

expectorer, vo Cracher.

Expédient, z nahatahy hahefan-draha; fanaóvana, fahavitána z, fahatongávana, fanampíana; z tsara hahatodíana. — a, tôkony.

Expédier, manámpitra (*ou* manáfaka, mandány, mamita, mankéfa, mamono) malady; mañiraka o malady, manao íraka may azy. Expéditif, mahefa asa maláky, malady fanaovan-jávatra, h faingam-panao z; maháfaka asa malady.

Expédition, fañirahana, malaky; fanaôvana malady; fañirahan-táfika; táfika iráhina.

Expérimenter, mañándrana, mitandreñy; *ou* — hásina, — hery, — hatairana, — fôfona, — fañahy azy. vo éprouver. Expérimenté, efa nañándrana ka mahafantátra; mahaláIa, hendry, efa zatra.

Expérience, ? Fizárana, fahaízan-jávatra, fañandrámana.. Dont on a l'—, z zárina; z hay, z fatao, voa ándrana, efa azo fanaôvana, fanta-panaôvana.

expert, efa mahay, efa zatra manao.

Expier un crime, mankalilo tena (*ou* mankefa) amy ny ratsy natao; mamodifody *ou* mañala, mañésotra ny ratsy natao; málaka fijaliana hañalána ny ratsy natao; mañala héloka *ou* loza, manao tsara hasolo ny ratsy; Expiatoire, maháfaka ny ratsy natao..

Expirer l'air, Mañandéfa *ou* mamóaka ny fofon'aiña, —n, mañal'aiña, mial'aiña, afak'aiña, tampitr'aiña, maty, naty; lasan'aiña, roso aiña. Expiration, famoáhana ny fofon'aiña; fanampérana, fahafatésana.

Explétif, Ambi-mbólana, amby ny, fañampiana, ? fañampindrésaka; ? fiañonam-bólana; ? teny mañampy.

Explicable, Azo lazaina hévitra, azo vavárana. Explicatif, milaza zay hévi'ny, milaza marimárina, mahavávatra ny fótony. Explication, Filazána ny hevi'ny, filazán-kévitra, famelárana, famavárana, fahavavárana ny fotony k; fañambarána marimárina.

Explicite, Voa tónona tsara, ? voa fepétra, ? nafepétra; voa laza marimárina; ? namepérana, ? namérana.

Expliquer, Mañambára marimárina ny hévi'ny *ou* ny fo-

teny. mamélatra, mamávatra, mahavávatra maméraka azy; milaza zay ántony. S'—, — ny ampó; —, misehoséhо. S'—, mifampiláza jery ntena; mifamávatra jery.

Exploit, Ny atao ny mpahéry amy ny ady, atao amy ny ady, atao tôkony ho valian-dráriny, atao tôkony ho deraina; ady reñy láza.

Exploiter, Mampitéraka baréana azy; mikárona ny haréana añaty; mambóatra z ho vókatra.— une forèt, la Couper. Une mine d'or, mangady tany misy vola; mikarom-bola añaty ny tany. Exploitation, Fikaróñana ny haréana añaty ny, fangadíana hahazo haréana.

Explorer un pays, Mizahazáha tany hahita ny z ao amy ný; vo mitsapatsápa, misafosáfo, mandiadía, mañitsakitsaka tany; Examiner. Exploration, Fizahazahána, fitsapatsapána, fandiniĥana.

Explosion, Póaka, Poka; fipoáhana, fipóhana, h takétroka, h réfotra, vo rémotra, tapóaka, pv réfoka, Eno. Faire —, mipoaka, mipóka; mañéno, mirémotra, mitapóaka, mitakótroka, mirohona.

Exporter, mamóaka azy amy ny fanjakána, mitondra azy an-tany hafa; mamárina. Exportation, famoáhana azy, ho añy amy ny tany hafa.

Exposé, s, z voa laza; filazan-draha; famakian-kabary; z ambara, fañambarána. vo vakimbantsílana. vo Explication. — a, hita mazáva, miharinkárina, h miharihary, vo Évident. — au danger, ho voa ratsy, mora ho voa, mariny z mahavoa, miánkina ou misampy amy ny z masíaka; au feu, an-tsaly; au vent, Antsíoka, ankatsiodrivotra, — à tomber, anedinédina, mora látsaka. vo en danger. Exposer, mamóaka z ho hita, manoro, mañambara, maneho azy; mamélatra azy imaso ny o. L'-au nord, Mampañaváratra azy; à l'Est, mampaniñánana azy. — un af, Mamaky, maméndrana, milaza k; mañantóka, ? manóka, h mañantóana k; mano-bólana, mirasa-vólana amy ny k; mañambara, mamoaka, maneho; mamaky, mamélatra h; ? manátoka, manángana; vo Découvrir, Déterrer. l'— au danger, Manánkina, manampy, mitono, maméla, manoetra azy amy ny z masiaka; mampidi-doza amy ny. — les enfants, mañary ánaka; mañóhoka zaza. — sa vie, s'—, mañánkina aiña, aminy z masiaka; manampy aiña amy ny z mahavoa, mitoaiña, manao-vivery, manao aiña tsy ho z, mañary teña; mahasaky loatra.. mitono fo. S'— à des reproches, mila tsiñy, mila fañadiana, mila ho tsiñiana. Exposition, n Toetra imaso ny maro; fitoérana, fipetráhana; ac de famoáhana; famakiana; fanehóana, famelárana; filazána, fañambarána, fañokárana; fanala-poño, famendránana.

Exprès, Iraka, o irahina. Je l'ai fait —, Nahy ko, nahy natao ko, kinia natao ko, nikinia'ko, h nokasai'ko; satry natao ko, satry ko, nia'ko. Ce que l'on fait —, z satry atao, kini'atao, nahy, z kiniana. Ne faites pas de faute —, aza Nahy manota, aza kinía mandiso.

Exprès, Ordre —, Défense EXPRESSE, Fepétra, h Pépetra; vo EXPLICITE. Recommander EXPRESSÉMENT, ? Mamepetra.

Expressif, misy tónona, reñy tónona; vo mahatónona, mañambara antónony.

Expression, Famiáhana; rano-ndraha voafiaka. — d'orange, Rano-ntsohamamy voa fiaka.— juste, vólana (teny, fiteny, fivólana) mahitsy.—, tónona. EXPRIMABLE, azo tónoina, azo lazaina.

Exprimer le jus de qc, Mamíaka, h mifiaka z; manávana, manavantávana azy. —, milaza, manónona, mañambara marimárina, mamóaka. S'—, miteny, mivólana, manóñona.

Exproprier q, Mañala ny fanáñany, mikaoka o. — entièrement, vo Dépouiller.

Expulser, Mandróaka &, vo Chasser q. EXPULSION, fandroáhana, fitorávana.

Exquis, Fy, firò, mafý, matavy, mamy indrindra, matavy andela; soa dia soa.

Extase, Fandrekétany ny jery ambony añy; fañahy rekítra amy ny z; harikiánana; haravóana maharikíana, ? tsíndrimandry; fahatseréhana maharékitra. En —, EXTASIÉ. s'EXTASIER, Rékitra jery, rikíana, tafákatra saina, reki-pañahy, tafasandra-pañahy, ? h misebiseby; tsérika, gaga; py máñana, h talánjona. Faire EXTASIER, Maharikíana, mandrékitra jery azy, mahatsérika, mahagaga azy.

Extensible, Azo atárina *ou* anjáhina, anjakanjáhina, taríhina, ampárina, ankabézina, halehibiázina. EXTENSION, vo ÉTENDUE; Prendre de l'—, s'ÉTENDRE.

Extenué, Fézaka, mahia, malazo-Vátana; afa-kery. Par la faim, malazo-mólotra, fézaka kibo, resy ny mosary. EXTÉNUER, AFFAIBLIR.

Extérieur a, h Ivóhony, h ivélany, py ambélany, ambóhony. Son —, ny —; ny —, ny vóhony, hódiny, tarehy ny, traño ny, foño ny, saro'ny. à l' —, Au-tány, añ-démboka; añ'indrana. Ceux de l'—, ny Antañíndrana, h Taníndrana.

Exterminer, Mamono avokoa, manámpitra, mamóngotra, mandríngana, mamóngana, mandány. EXTERMINÉ, Tani-fóñgana, támpitra, fóngana, fóngotra, maty, fórona, forom-pótotra; vo DÉTRUIT, kao-poróhana, foróhan-támpitra. EXTERMINATION, Famongórana, fanampérana, fan-

daniana, fandringánana. vo DESTRUCTION.

Externe, Ampiánatra mody hariva, manarak' andro mody, tsy mandry an-traño ianára' ny; h, ivélany, pv, ambélany.

Extinction, famonóana; fanimbána; fahafatésana, fafahatongávan-tsinontsinona.

Extirper, Mañómbotra, mamóhatra, manóngotra. vo DÉRACINER, EXTERMINER. EXTIRPATION, fañómbotana; vo DESTRUCTION.

Extorquer, Málaka amy ny hery va amy ny fitaka, amy ny fándrika; Maudrómotra, Mandráoka, mañávitra, mangálatra, mitárika. EXTORQUÉ, azo amy ny hery, no fandríhina, fináadrika, azo fándrika; niangaliana, niangotíana, karaha nangalárina, noramótina, rinaoka, noraofina. vo Mamovo. EXTORSION, Fañalána an-kéry; fandromótana, fandraôfana, faŋgalárana, fikaróñana, fanaríhana, fandrombáhana, fihavitana.

Extraire qc, Mamóaka, mitárika azy hibóaka; mikároña hañála, mitsókitra hañála; mamóaka, manatsóaka; mañómbotra, mañávotra, mañésotra. — les bons, mitsimpona, mifántina, manáraka, mañilika, mañala ny tsara. EXTRACTION, Famoáhana, fañombótana, fitsokírana, fitaríhana. EXTRAIT, ny tápany nalaina, *ou* naboaka; ? indram-bólana; sómbina, sílaka; — de naissance de q, taratasy milaza ny andro niveloma' ny.

Extrajudiciaire, Tsy mifañáraka *ou* tsy omby amy ny lálana fimalóana.

extra-muros, Ao ambélany ny rova, h Ivélany ny rova.

Extraordinaire, Tsy fatao (*ou* tsy avy, tsy manjó, tsy hita) mazáña, tsy fanao ioatra; tsy fohita, tsy foavy, tsy foreñy, tsy matétika, tsy mazáña; malala-piavíana, malanka-fiavíana, tsy mañáraka ny fatao; mañantambo, mandoza, mañijy, manamánkona, manabòbona; Hafa, hafa indrindra. Qc d'—, Antambo, Loza, Ijy, Ajima, Samánkona, Sabóbona; *et mieux*, —ndraha, —njávatra. —njaka. vo ÉTONNANT, BIZARRE, ÉTRANGE.

Extravaguer, EXTRAVAGUANT, Mizenizeny jery, maniasiajery, mieliely saina, adaladala jery. EXTRAVAGANCE, Jery mizenizeny, vo ERREUR; fañahy miñené; fieliélezan-tsáina, hadalan-jery.

Extrême, Tody amy ny fanampérana indrindra, tampidia, be indrindra, tsy mety bebe, fárany indrindra, ambony indrindra, mihoatra, tsy taka-dañy, Ses—, ny lañy ny, tendro ny roy, ny fanampérany; EXTRÊMEMENT bon, tsara indrindra. — cruel, Loza loatra ny hasiáhany; masiaka mena lay. L'—onction, Ny Fara-hósotra, hoso-párany, fa-

nosoram-párany, fanosórana ny marary. L'Extrémité, ny Tendro ny, loha ny, támpony, fiziony, fárany, lany ny, faravody ny, vázany ? faraletsy. —de la machoire, ny Lanilany; —des gencives, ny lanivázana; —de la terre, ny Vazan-tany. Q à l'—, o mariny ho faty, efa ho tampitr'aiña; h ambavahoana, 'mby ambavahoana. vo Edinédina, añedinedin'ala, ankedihédintány; enginéngina.

Extrinsèque, vo Extérieur.

Exubérant, Marisarisa, mandrisarisa; ? mihisahisa, manisahisa, mílenodénoka, ? milobolobo, mandroadróatra.

Exulcérer, Mody fery, mihady, hômana.

Exulter, Mitroatróatra, miravoravo, mivarivary, mirodondródona amy ny hafaliana, ? miranirana.

Ex-voto, z atérina amy ny Zanahary hanalan-boady, z fanalam-boady.

F

Fable, Angano madenga, tsilengalenga, tsivandivandy, h Arira, h hatsikána, h hatsotso, h harankaana. Conter des —, Mañangano, miangano, mianganongano; h manarira, h miarira.

Fabriquer, Manao, mañano, mizávatra; mamefy, mamórona. vo mandráfitra, mandréndrika, masaintsaina, manénona, mandrary. fabrique, Fanávana, fañanóvana, fanaóvana, fizavárana; fanefíana, famorónana, fandraríana. —, fitehirízana ny fanáñany ny Egilizy. fabricant, Mpanao, mpizávatra, mpamórona, mpanefy.

Fabuleux, Be angano, foana, be vandy, tsy to, mandenga, mavandivandy, angano, anganongano; vo fable. Qui tient du—, Mil'angano, ombán'angano foana. fabuliste, mpanôratra angano &; mpañangano, h mpanarira.

Façade de la maison, ny Añatréfany, h añatréhany, añolóany, tandrify, aloha ny traño; ? ny maso ny.

Face, pv Lahara, h Tarehy, h tava, h éndrika, pv vajihy, pv sora. vo tokotanintarehy, toetra. A 3 faces, Telo lafy, ampisany. Lui faire—, Mañátrika, mañolóana, mañándrina, miátrika azy. vo satisfaire. — à —, Mifanátrika, mifañandrífy, mifañolóana, mifanjó. vo Mifampitátana, mifañándrina. Changer de —, Mivádika. En—, Añatréfana, h añatréhana, tandrify; vo fañandrify, fanjó, imaso. Reproches en—, vólana mamaky hándrina. vo Tóhoka. A large —, fenomáñana, bory, bélaka, bolálaka, bonáka.

Facétie, Vólana kabíaka, teny mampihomehy, h vósotra, vosobósotra, anganongano. Q facétieux, h arira be, anganongano; h akisakisa; mampihomehy; kabiaka.

Fâcher q, Mankatézitra, mahatézitra; mankavínitra, ma-

havinitra; mampihéloka, mankamélok a; mahasósotra, mahadikidiky, mahadikitra. Se—, être FACHÉ, vinitra, tézitra, méloka, madikidiky, mirihirihy. vo mivinivíny, sôsotra. FACHERIE, VO DÉPLAISIR, BOUDERIE, COLÈRE.

Fâcheux, Mahasósotra, manahirana, mahadikidiky, vo DÉPLAIRE.

Facile, Mora, moramora, tsy sárotra; vo tamoraina, moraina, moramoraina. — à Comprendre, mora fántatra; à apprendre, mora azo jery. Rainazibe, olombe, olonkovabe. Expression—, vólana mavitrik'ambava, malefak'ambava. Il parle FACILEMENT, Mahay vólana, mahay mivólana, mavitri-bava. FACILITÉ, Hamorána, fahamorána. vo Léfaka, lefadéfaka; fahaizana. FACILITER, Mankamora, mahala hasarôtana, mahamora. vo malia, malea, maríaka.

Façon, Toe-bátana, toé-bintana; fasaínana, fisainandraha; fórona, tsara fanaôvana; tsara fórona. Il est de ma —, natao ko izy, Zaho no nisaina *ou* nanao azy, zaho no tompo ny fanaôvana azy. Chacun à sa —, samby amy ny fisaínany (*ou* fatao ny, fiána'ny, tia'ny, ombá'ny, lála'ny, fanaôvana arâhi'ny, haky ny, hanky ny, foháky ny, fohánky ny, faháky ny, sai'ny, jery ny, fihevera'ny, fisaintsaina'ny, h beja'ny). Une — de parler, fisaiñam-bólana, saimbólana. —, fañajána, fañomézan'asy. Avoir bonne —, Mahay fañajána, mahay mañaja, *ou* mañome asy, mahay mitondra vátana, mahay haja, tsara toe-bátana. Faire trop de —, Misaintsaina loatra; mañajahaja loatra, Misaintsaina haja loatra; mitoha mety, mety tsy mety; mifihifihy; ? mañaja tsy mahay, ? fatra-pañaja. Qui a mauvaise —, Tsy mahay mitondra vátana, badrahodra, drahodraho, midrahodraho, mibadrahodra, mavesa-pitondram-bátana, marokoroko fisaiñan-draha, adala-dia, adaladala-fandehánana, adalatáñana. Agir sans —, Miárana, misengisengy, mihantahanta, h miangolangola, vo familier. FAÇONNER qc, Mizávatra, pv mivána z, mañisy várany, mañisy sora *ou* éndrika amy ny, mambóatra, mañajary, manefy, manao, miasa, mitsabo, mamórona, ? h mandrijarija, mankarijarija. — ACCOUTUMER, ÉDUQUER.

Facteur, Mpanao, Mpañano. — mpitondra taratasy tsimandry. —, solo n'ampivárotra.

Factice, Natao n'ólona, nampitovi'ny amy ny natao ny Zanahary; tsy izy, karaba izy, mandénga, mavándy; Qc—, indran-draha, z mindrana, kiraharáha, tsizavajávatra, sari-ndraha.

Factieux, Miláñy háfa, miandáñy hafa, tsy miraika amy ny mpanjáka, manao toko hafa; h mikomy, ?. vo yonoñ'ády

Faction, Fisaraháná amy ny mpanjaka; andáñy, fiandaña-

na, fikomiana, fitokóana hafa, fiodinana, fiavábana, filíhana. Un!soldat en—, Un FACTIONNAIRE, Miaramila mitsángana miámbina, mpiámbina, mpiandry. FACTOTUM, Mpanao ny raharaha ziaby an-trano, o iankínany ny trano; mpanontolo, manontolo.
FACTURE, Taratasy milaza ny tónony ny z navidy ndraky ny ísany, taratasy filazan-toño-mbidiana, ? filazambidy. —, fanaôvana.
FACULE, Ny Márika mazava amy ny masoandro.
FACULTATIF, mety tsy iráhina, ndre tsy atao.
Faculté, h Fahaízana, pv fahaíana; fahefána. Les — physiques, ny — ny vátana; herimbatana, haherezam-bátana. Intellectuelles, ny — ny fañahy; ny saina, ny jery, ny fañahy. La — de Voir, de comprendre, ny fahitána, ny fahafantárana. Qui a la — d'aller, manan-DÁLANA handeha; de purger, MAHADIO, MANKADIO; d'attirer le fer, MAHA-tariby, d'endormir, MAMP-andry; de commercer, manam-Pivarótana, manam-PAHEFÁN-kivárotra. Lui donner la — de... , Mampahefa azy... mampahay.azy... mañome azy lálana.... FACULTÉ fanapáhana. Ses —, ny fanáña'ny, harea'ny, h hare'ny.
FADAISE, Hevi-potsy, saim-potsy, teny fotsy, volam-boka; tsy z, tsinontsinona, teny foana, teny matsatso.
FADE, Matsatso, boka, tsy másina, tsy mamy, tsisy laro; pv mavezabézaka, h matrabotráboka, pv marabodráboka, pv ? majabóaka; h ? matsabóaka; mafiaka. FADEUR, Hab-kána, Tsatso, Hatsatsóana, hatsatso ny.
Fagot, Fehian-kazo-maty, fihézan-katay, h ? anentankitay, h kitay iray éntana.3—, fehíany, fehézany, fehy ny telo. FAGOTER, mamehiféhy azy. FAGOTÉ, Ratsiratsy fehy,geragéra, gedragédra fehy, nafatapátatra fóana; énta-ni-malaiña.
FAGOTIN, Antima mitáfy.
Faible, Mafónty, malemy, tsy mahéry; tsy fátratra; tsy mahafáhaña, tsy mahatánjaka. FAIBLE DÉBILE; mitoretra, mitoredrétra, somazotsázoka,t(milezolézo, pv lenjolénjo; kábo-ka, kabok'áty, gorera, lako, mararirary, mavózo, sahozánina, ana, dabo-dráno, rano; tañóra, dimpoana, migodragódra, hontsa; BRANLER, CHANCELER. Esprit —, Osa-saina, votsa-saina, marivo-jéry.Son—, ny lemy ny, ny mora resy amy ny, ny mora daika. Avoir du — pour q, Tsy mahatampo, tsy mahafetra téña,tsy mahasákana teña amy ny hatiávana azy. FAIBLE Diso, ota, fañiríana. FAIBLESSE, hafontésana, hafonty; halemy; halemíana, h haleména, halemileména; fahosaosána, haosána. FAIBLESSE gódra,godragódra,lony, lonilony, lonika, sahontsáhona, hozangózana, toretra, toredrétra. Tomber en—, DÉFAILLANCE. FAIBLEMENT, malemilemy, moramora, tsy fátatra. FAIBLIR, áfaka hery, Mihalémy, mi-

goragóra, mandranodránoka.
FAÏENCE, Tany soa atao lovia.
FAILLI, qui fait BANQUEROUTE. FAILLITE, Banqueroute.
Faillir, Manóta, mandiso, ota, diso. vo támpitra, máty, efa, tsy ampy, réraka; tsy tonga, tsy mahavíta, tsy váñona; nalázo. J'ai FAILLI tomber, saiky ho lavo, kely ho lavo. Jouer à coup faillant; misolo ny diso amy ny fisomána. FAILLIBILITÉ, ny Hamoran-ko-diso. FAILLIBLE, Mora diso, mora ota, mety diso.

FAIM, Mosary, h Hanoánana. J'ai —, g Mosáry, h nóana, pv molengy, mosaréna, kisáry, molengéna, ti-hihínana, ti-hômana. vo kémpana, fézaka. Jusqu'à ce qu'il soit appaisé sa —, h? ambarapah'afa-po ny mihínana.

FAINÉANT a, FAINÉANTER, v n, Malain-kanao z, tsy miasa tsy akory, tsy manao z; miborétaka foana, miárana foana, mandany andro, mañary andro foana, mahóly, 'mavózo; k kamo; h mitoráraka, h mitoréraka, kosíaka, midonánaka; vo DÉSOCCUPÉ. FAINÉANTISE, fiboretáhana, tsy miasa; hadonanáhana, falaiñan'ása, havozóana, haholiana; fiaránan'ása.? hakamóana.

Faire, Manao, Mañano; vo mitsabo, mahary, ? manisy, mizávatra, miasa, mamórona, mitéraka, mamaitra. Le — entrer, MAMP-iditra, sortir, MAMPI-boaka azy; aller, MAMPANdeha. — travailler les esclaves, mampiasa ny andevo; — — une case par les ouvriers, mampanao trano ny mpiasa, manasa ny mpiasa hanao traño. Le coffre que j'ai fait — par le ménhisier, ny Vátra nampanaòvi'ko ny mpandráfitra; celui à qui j'ai fait — (j'ai dit de —) un habit, ny o nampanaovi'ko akanjo; celui pour lequel j'ai fait — un chapeau, ny o nampanaova'ko sátroka. — son lit, l'ARRANGER, mandáfika, mandámaka fandriana. — la barbe, manala sómotra. — la moisson, moissonner. En — ses délices, mankamamy, mankafý, mankatavy azy. FAIRE un métier, mañáraka asa *ou* fiasána. Pou en — une case, HATAO trano. Qu'en —? Hatao ino izy? En — le portrait, MALA-tsora azy. vo — EAU. Que —? Ino hatao ko? Comment —? Akory hatao ko? Ne — que parler, mivólana foana, mivolambólana foana, mivolan-dava, tsy tampi-bólana, tsy manao z laha tsy ny mivólana. vo — Attention, PITIÉ. — le mort, Manao-sary maty. S'y —, s'y ACCOUTUMER. Lui — honte, Mankaméñatra azy. — de l'argent, du bois, vo AMASSER, PRENDRE. ça ne peut se —, Tsy mety hatao zany. Se — des injustes, Mifangálatra, mifamaly ratsy. Se — vieux, mihiántitra, vao ántitra, mañaly ho ántitra. Se — justice, málaka ny to. — des réprimandes, une chute, *Dites*, Réprimander, Chuter. Se — militaire, Manao miaramila; Il

s'est fait..., nanao (*ou* efa, nanjary) sorodána, tafiditra any ny maramila izy. ça fait 10 piatres, Parata folo izy, mahampy parata folo izy. 2 et 2 font 4, Indroy roy, éfatra; h Indroa roa, éfatra. Deux choses font sa beauté, roy ný z mahatsara azy. On le fait riche, Atao ndreo ho mpanarivo izy. Il se fait bien des choses, Maro ny z atao n'olona. Il fait... *en parlant du Temps*, dites: Le jour est... la saison est..: Il fait chaud, mafána ny andro. Il fait de la pluie, manôrana; manôrana ny andro. Il fait jour, efa lóaka ny andro. Demain quand il fera jour, kiak'andro, (*ou* vaki-masoandro, vaki-andro) amaray. Il se fait tard, Efa lasandávitra ny andro, efa hanálina ny andro.

Faisable, Azo atao, mora atao, mety atao, efa n'olona, azo anóina.

Faisan, Anarambórona.

Faisander, Manamasamásaka. Se —, Mihamasamásaka.

Faisceaux, fehíana, fehézana; éntana, fehy. Un — de lances, fehian-tsáboha; léfona iray éntana.

Faiseur, Mpanao, Mpanaotao. vo Mpan—, Mpi—.

Fait, un —, Atao, anóina; z natao, z nanóina; asa, kabary. vo Raharaha, anjara ny, ántony, fombany, toetra; ny izy. Aller au —, Milaza ny fotony ny k, ny teña ny k, mamótsika ny maso ny k, Mañátona ny tombóany ny k.

Fait, a, Efa; matoy, matoy jery; Bien —, tsara vátana; — fanaôvana. — à, Accoutumé.

Faitage, Ny hazo andríany ny tafon-traño; ny mandikamandry, maharitr'émboka, lohantraño. vo Háratra; vovontraño, vovôñana, ? talandoha, ? herivoniny.

Faite, Támpony, vovóñana; vo Comble.

Faitière, Ny lómboky ny támpony, lombo-bovôñana.

Faix, Enta-mavésatra; havesárana, fahavesárana.

Falaise, Moron-dranomásina mitsángana; moron-tsángana; sisindrano-tsángana, fiantontan-dranomásina.

Fallacieux, mamítaka, mahafítaka. Tromper.

Falloir: Il Faut que je parte, Tòkony handeha, tsy mahay tsy ho roso, tsy maitsy ho lasa, tsy mety tsy ho lásana aho; mila ho roso aho. Il lui faut de l'eau, mila rano izy. Pour cela il faut de l'argent, Vola no ilain-kanaôvana zany, vola no hahefa zany, mila vola hahéfa zany. Faut-il le jeter? haría'ko izy. Combien faut-il de francs pour une piastre? kirobo bory firy no mahampy parata? Ce qu'il faut jeter, ny ario, ny haríana; ce qu'il faut arracher, ny omboto, ny hombótana. Il faut punir les méchants, ankalilóvo ny olondratsy. Il faut servir Dieu avant tout, Zanahary no ho tompóina alohà indrindra. Il s'en faut de peu, kelikely ny tavela. Il s'en faut peu pour qu'il touche, kely no tsy mahapáka.

azy. Il s'en est fallu de peu que je ne tombâsse, saiky ho lavo, keiy ho lavo aho.

Falot, Fañázava (*ou* fanalabe) abo záhana.

Falot a, Adaladala, maôla, léfaka.

Falsifier, Mañova, — ratsy, mankahafa, manatsatso. vo Altérer. Falsification, fañována, fankahafána.

Famé: Q bien—, o tsara laza.

Famélique, Mati-mosary, mosaréna, mavovava.

Fameux, Malaza, be laza, reñi-laza, mañeno-laza, mandeha-laza, manan-daza, manan'añárana, mangetriketri-daza. vo h ngezo, h —be; voailahy, ngoailahy.

Familiarisé, Tamána, zatra. vo h aka. se familiariser, Mihia—. Le—, Maha—, manka—azy. vo Manaotao foana amy ny. familiarité, fahatamanána, fahazárana, ? fisengisengiana, ? fiaránana, ? fihantahantána amy ny o. h ? fanaôvana ho aka; fisakaizán-doatra, fidrakóana. Q Familier, o Tamána, zatra, h aka, manao ho aka; fankázatra; hávana, misakaíza, drako, fántatra, mora, zárina, mahazátra, tia koráña fiaránana. trop—, ? misengisengy, ? mihantahanta, ? miárana loatra amy ny o, h nakanaka, mikamikamy, mikanéfoka. Vivre familièrement, misakaíza.

Famille, h foko, pv fôkony; mpifoko; féhiny, féhitra, fehitr'ólona; h Mpianakavy, mpianakaby, o miánaka, ankohónana, taránaka, firenéna. vo firazáñana, tangorompozo, vavíana, fehézina; zafy, zánaka; tokantraño. Lui et sa —, Izy sy ny azy rehetra. Les affaires de —, Ny raharaha ny traño, *ou* an-trano. Enfant de —, Anak'andríana, de bonne —, nahazo díditra tsara; de mauvaise, nahazo didi-ratsy.

Famine, Mosary be; hanoánana. Molengy be, mavováva; ? taona mangídy. La — arrive, Látsaka ny mosáry.

Fanal, Fañazáva añaty fitáratra, fanala; — , Phare.

Fanatique, Adaladala, Támbana, manao teña [narísiky Zanahary; vo h toatoa, h ? Mandrendréna, mirendriréndry, toa tsindrían' Andriamáñitra. Un —, mpandrendréna. fanatisme, ? firendrirendréna, hazotóana madítra. vo Entêtement.

Fané, Nalazo. Faner, Mankalazo, Mahalázo, mandázo; —, manánina, manápy, mankamaina áhitra. Se —, Malazo; mihalazo, matimaty, h mifena; vo mikainkona, fóhatra.

Fanfare, Eno ntrompetra maro, resadresa-ntrompetra, rehondrehon' antsiva, fifañaráhan-trompetra.

Fanfaronnade, g Réhaka, Rehadréhaka, fireháhana, firehadreháhana; pv Tabotabo, fitabotabóana, rendrarendra, firendrarendrána; Rehareha, fireharehána; hambo, fihambóana; háboka, fihabóhana; h haikahaika, fihaikahaikána; h tsinekanéka; nehanéha. vo h nekanéka,

finehanehána, finekanekána; ? hasiringitána, fikamikamiana, fiatepóhana, fikanefóhana, fikatroáhana; vo Tesontésona, tehateha, pv tehoteho, h tehintéhina, tefotefo, tefontéfona, satasata. FANFARON, Mpiréhaka, mpirehadréhaka, o miréhaka; mpihaikahaika, mpirendraréndra, mpitabotabo, mpiafonáfom-panáhy, miefon-toérana, miembonembon-jery, mpiefonéfona, h kanévoka, mpanámana, mpirehareha, mpandaza-téna, mpandoka tena, maheri-anjoro. vo minehanéha, mikamikámy, mihatépoka, mikanéfoka, mikatróaka; mianganángana.

Fanfreluche, Tapatapa-dámba fihamínana ratsirátsy, voroboro-damba filaváñana, haingohaingo foana.

Fange, vo BOURBIER. FANGEUX, vo BOUEUX.

FANON, Rôroka, rorok'aomby; h siranandony, pv kabinkabin'aomby. vo tsapa-rôroka, kenda-rôroka.

FANFAISIE, Hatia mifindrafindra, fitiávana adaladala, jery hafahafa, sitra-po miovaova, fo miovaova tiana, hevidravina; hivitr'ambóny, h ? endrikéndrika; hévitra antsélaka; —, vo CAPRICE.

FANTASMAGORIE, FANAÔVANA (*ou* fanehóana, famoáhana,) tandindon-dráha, sk talinjon-jaka; soma amy ny Tandindon-dolo; Tandindon-dráha hetsiketséhina.

Fantasque, pv miangaly, miangalingaly; mihaitraitra, h miangesongéso, h miangolangola, h miangentsangéntsana, miangotingoty. miovaova áraky ny sitra-po ny, mihevi-drávina; vo CAPRICIEUX.

FANTASSIN, Miaramila an-tóngotra tsy ambony sovaly.

FANTÔME, Sarin-dolo, lolo azonofy, kilolololo, tsiangatrángatra; tandindon-dolo, talinjon'ángatra; h ? matoatoa. hevi-potsy, hevi-póana. vo ? anakandríana.

FAQUIN, o tsisy várany, o iva; mpitabotábo, mpirendraréndra, h mieboébo, mpitabiha; mpinekoneko.

FARCE, Nofo atséntsina *ou* asésika añaty akoho &. Tséntsina, Sésika. —, Lalao mampihomehy, soma kabiabíaka, vólana badibadíaka, *ou* jabadíaka; h ? vosobósotra, ? Esoeso. FARCEUR, Mpampihomehy, h mpamosobósotra, o anganongano, h o satriatria, o kabikabíaka.

FARCIN, Hátiny ny sovaly, arétina mibontsimbóntsina amy ny sovaly.

FARCIR, MANÉNTSINA, manentsintséntsina akoho, tsinay &; manésika, mameno, mamoky azy; vo mamátatra hena anáty ny.

FARD, Vóvoka ahósotra amy ny lahara; ? lokotava, ? loko vajihy; Pentimpéntina; téntina. vo FARDÉ, Voa téntina, voa pentimpéntina, miténtina, mipentimpéntina; voa hoso-bóvoka, vovóhina; mamítaka, manao vohony, tsy izy, hafa-

hafa. Farder son visage, Manoso-bóvoka lahára, manéntina azy.
Fardeau, Éntana mavésatra. vo mivongáka, mivongíka, mivongaingy; mivotrétrika.
Farfouiller, Mikarokároka, mikarokaro-jávatra, miharokároka; mikárona, mitsapatsápa mila z.
Faribole, Vólana badiadíaka, volom-potsy, hevi-potsy. volambólana fóana; anganongano foana, zañozanondráha.
Farine, *Blé*, voa kísoka; Lafarína. —, kiso-draha, h koso-jávatra; ampombo, mongo. vo? kisosy, totonkoba. FARINEUX, misy *farine*; mora kisóhina. —, vovóhina.
Farouche, Sady madý masíaka; dý, sk lý; tsy fólaka, tsy tamána; be forofóro, mamorofóro, saro-pó; h fozina, loza.
Fascine, Fehian-drantsan-kazo hatótotra ny hady, va hafefy ny tafondro.
Fasciner q, Mamórika o mora izy tsy hahafántatra, manota-maso (*ou* mandiso-maso, mahaveri-maso) azy amy ny z zahána. vo Ensorceler, Aveugler.
Fashionable, Maháraka ny fihaminam-bao; mañáraka ny *mode*.
Faste a: jour—, Andro tsara víntana, tsara tóñona, vintáñina, tsara fanoñónana.
Faste, Ny z maro fitabihána (*ou* firehareháina, fidasidasíana, fiteráña, firehóhana, fihamínana). g ny fitabotabóana, firendrarendrána, Rendraréndra. vo h rendriréndry.
Fastes, Taratasy fahatsarôvana ny k be taloha; Vontady ndrázana.
Fastidieux, vo Ennuyant, Dégoûtant.
Fastueux, Mireharéha, mitabotábo, mirendraréndra, mitabíha, midasidásy, miréhaka, mihaingohaingo, mióma-no, mihambohámbo, ? manganohano.
Fat, Adaladala miavoñávona, adalahéndry, maola, mihambohambo. ? miaboabo.
Fatal, g Mahafaty, mamono; tsy azo ilefána *ou* andosírana; Loza, mampidi-doza. FATALISTE, o tsy mankató ny fañahíany ny Zanahary antsika; o manao hoe: ny víntana avokoa no mitondra ny z rehetra. FATALITÉ, Loza be tsy azo iariana; vintan-dratsy; híntana, anjady ratsy; fahafatésana.
Fatigué, Dísaka, mókotra, sásatra, vaha. vo disadísaka, sasatsásatra, réraka, lezo, lezolezo, mirozirozy; sasadahasa. trótraka, |tónjana, vízana, h valaka, mamoratsy, marafodráfoka, monamonaina, rébaka. FATIGUANT. FATIGUER, Mahadísaka, mahamókotra, mahasásatra; maharébaka, mahatrótraka; vo mampitamby; Ennuyant. Fatigue, Dísaka, mókotra, sásatra, hadisáhana, hasasárana, hamokóra-

na, fahadisáhana, fahasasárana. Habit de—, sikina matómboka éntina miasa.

Fatras, z foana miharoharo; vo Désordre.

Fatuité, hadaladalána ombam-piavonavónana.

Faubourg, Zana-tanána, h zanabóhitra. vo tamboho.

Faucher le riz, l'herbe, Mitapa-pary, manapa-bary, manapak'áhitra; mijinja azy. Faucheur, mpijinja, mpanapabary.

Faucille Fijinjána madinika, fanapahan'áhitra.

Faufiler, Manao zaitra be ratsiratsy, manjehizehy, manetséka, h mamitravitra, h mamikavíka, manjotra. Se—, milétra, miséfaka, misésika, misitrika, misísitra.

Faussaire, Mandenga sôratra.

Fausse-alarme, Hatairam-poana, Hafombóana tsisy fôtony.

Fausse-attaque, Sari-ady, ? sari-sarómbaka, ambara ady.

Fausse-couche, Fiteráhana diso, famairana tsy tody, fitondrána diso, vólana tsy tonga. Faire une—, vo Avorter.

Fausse-monnaie, Vola madenga, tsi-vola, ? tsi-fanjava.

Fausse-porte, Tsi-varavárana, sarintamiana, ambara tamíana.

Faussement, Mandainga, tsy to, vandy, lenga.

Fausser, Mañota, mandiso, mandenga.—, Mandémpona, mandrátra, maninıba. —, mañota antsa, ota eno.

Fausset, Feo madínika abo tónona, feo maráñitra.

Fausseté, Ny tsy mahatò; ny vandy, lénga, tsy to, habokána, fitaka, hafoánana.

Faute, Ota, diso; haotána, hahotána; fahotána; hadisóana, fahadisóana, hatafána, héloka, ratsy natao. vo tsiñy, fondro, kilema, antsa, sata. Faire une—contre qc, être en —, mañôta, mandíso z, méloka. se mettre en —, Malak'antsa. Faire —, Manquer. Ce n'est pas ma —s'il est blessé, tsy antsa ko izy voa.

Fauteuil *Chaise*, fiankínana, *Chaise* misy táñana.

Fauteur, mpandrísika, h mpamporirika, mpanóhana.

Fautif, mora ota, maro diso.—, maro ota, maro diso, misy ota maro; misy tsiñy, be tsiñy, azo tsiñína.

Fauve, ? Mavo-mena, menamena, mavóñi-mena, ? mena-vasobásotra. ? vondromay, ? tombambóroka. Bêtes —, Biby añala.

Faux; Lela-vý fijinjána, Antsibe fanapaham-bary, fitapahan' áhitra, fanapa-bary.

Faux, Fausse, Mandainga, mandénga, mavandy. vo tsy to, tsy márina, Sándoka, mamitaka; boka, tsy izy, foana, kapoak'aty, fotsy, tsisy fótony, tsisy fiankínana, ota diso; mañôta, mania, tsara imaso. Fausse barbe, indran-tsómotra, ambara-sómotra, sómotra mindrana. faux bruits, fosafosa,

fosa n'ólona, fosa vava; hónoka vandy, tsaho mandenga.vo gorόbaka, boróaka, drádraka,bóboka, róboka.

FAUX s, Vandy, lenga. —, Sòratra mandénga.

FAUX-BOURDON, Reondreon'ántsa, rodon'áutsa; antsa mirehondréhona.

FAUX-COL, Indram-bózona, vozo-míndrana, solo-vózona. soa-bózona, ambara-vózona.

FAUX-COUP, Vango diso, vely ota, káboka mania.

FAUX-FUYANT, Lálana filefána, fialána, fandosírana.

Faux-pas, h fingana, tsipéloka. Faire un —, mi —, vo BRONCHER; mitsopilaka, misoláfaka; vity mamitaka, mavandy.

Faveur, Z soa omena; fahasoávana, fañomézana, fañamíana, fañambínana, fitahíana; h fitia, h lalampó. vo fankatiávana, anampy, fanampíana, hamorána, fiantrána; rariinpitia. Faire qc en sa —, Mankasóa, miaro, mankatsara azy, mamindra tsara amy ny; mañámbina, mitahy, mañámpy azy. Fait en sa —, atao hankasoávana azy. Je l'ai fait à la — de la nuit, notahin'álina aho nanao azy, vo BIENFAIT, VOGUE; mila handitra, verindoha, antóana.

Favorable, Mora, sóa, tsara;mitahy, mahasóa, mañámbina; mañátrika, h miantra azy, manao soa amy ny; maharoso dia, mankasítraka. Regarder FAVORABLEMENT, Mañátrika. Écouter —, mitaino, mihaino, mino, manóina.

Favori, Tíana, mahery tíana, malála; sombin'aiña, silak' aiña, sakaiza, sakatôvo. vo CHÉRI, FAVORISER, Manao soa amy ny, Miaro; Mañíkotra, mañísoka, mañantóana, mikobaby, mañobohobo, mañámpy, mañámbina, mitahy &. vo FAVORABLE, CHÉRIR.

Fébricitant, Marari-ntázo, marari-tázo, azontázo, atao ntázo, anointázo, mafanafána, tazóina, voa tázo.

Fébrifuge, Maháfaka tazo, fanala-tazo, odi-tazo, aoditazo.

FÉCALE: matière —, Tay n'olona.

FÈCES, Godra, — ndraha, faikany, ny mandry ambány ny rano.

FÉCOND, Mitéraka be, mamaitra maro, mamoa-be; váñona; vañon'ánaka, vañon-draha, vañontsabo; vókatra; mánana bétsaka, maro ánaka, maro voa. vo manahady, ondry vavy tsy mamótsotra. Pluie féconde, ôrana mahavañondraha ny tany. FÉCONDER, Mahavókatra, mampitéraka be, mampamoa be; mahavañon-draha; mampaniry. FÉCONDITÉ, fahavokárana, havokárana; ? havañónana.

FÉCULENCE, Faikan'amány.

FÉCULENT, Befaikany, magodra, maloto, fekána

FÉDÉRATION, vo Confédération.

feindre une maladie, Manao sary marary. ? mamlenga *ou* mavamly arétina, vo manao saina; manao anganongáno, miarirarira, manao karaha...; —, Cacher. Se —, manao tena ho. Tu feins être malade, Arétin' ao lénga nao.

Feinte, vo Dissimulation, Artifice.

fêlé, Niriatra, natriatra, natriaka. Le fêler, mandriatra, mandriaka tavohángy &. vo Déchirer; mamerabéraka, maméndrana. Se —, Vaky, mitatáka; mangéntana, miriatra, matriaka.

Féliciter, Miarahába azy, mitondra haravóana (*ou* hajambólana, fináritra, faudazána, arahába) amy ny, miaradravorávo, miara-palifaly, miara-karavóana; vo Complimenter, Bénir. Se —, se Réjouir, être Heureux. félicité, vo Bonheur. vo salamalama, salamánga. félicitation, Arahába, fiarahabána, fañomézana finaritra *ou* trarántitra; vo Compliment; sitraniniterinanjo.

fêlure s, ny natriatra amy ny Vilany; vakiana, vakivakiana, &. héntana. vo Déchirure.

femelle, Vavy.

féminin, Vavy, vo Efféminé. féminiser, Mankavávy.

Femme, h Vahivavy, pv Viavy. Ampela, Ampisafy, mañangy, movavy. vo vohézina, vinjo.—, Épouse.—de chambre, Ankizivavy mampiakanjo ny Tompo ny vavy. Sage--, Viavy mpamélona, mpampitéraka, ? mpimásina. vo Biby ny mpanjáka, Rafy. femmelette, Viavy madínika, *ou* kelisaina, ampelapela, safy. vo fille.

fémur, Taolam-pé.

fendillé, se fendiller, Vakiváky, triatriatra. Crevassé.

Fendre, Mamáky, mahaváky, mamakiváky; maméraka, mamerabéraka; maméndrana, mamendrambéndrana, manilatsílaka, mampitátaka, mitory; manímaka, manélaka. manámaka, mampangéntana, mampitséfaka, manatséfaka. vo Déchirer. se —, Vaky, vakiváky, mitatáka; miriatra, mitríatra, mitríaka, mitriatríatra, miriadriatra; mangéntana, mivéraka, miverabéraka, mivéndrana; mitrésaka, misílaka, misilatsílaka, mitséfaka, mitséfotra, misalésaka, mitsikála. Se — en deux, vaky roy, vaki-mira. fendu, vaky, miriatra, misy tatáka.

fenêtre, Varavaran-kely; tamiam-bítika fitsidíhana; tamian-doha.

fente, Vaky, vakiváky, tatáka, héntana, tríatra; sefabato, herakéraka, hirangírana, h tsefa-bato. à —, mangirangírana, mangirankírana? mangerakéraka.

féodal, Avy amy ny fief; h ny menakely. féodalité, ny mánana menakely.

Fer, Vý. vo valovoka. — à repasser, vý Fipasian-damba,

fipasóhana. — à cheval, kirarontsovaly. — blanc, vy fotsy, takelam-bý voa hósotra trokonengy. FERS, gadra, gadra fohy, gadra-lava. Mettre aux —, Mihisy gadra amy ny, maugadra, mamáhotra, mamátotra azy.

Ferblantier, Mpanefy vi-fotsy.

Férie, Andro foana, andro tsisy fety

Ferme, h tany hofána, tany alaim-pondro.

Ferme, Fátratra, fónitra, fátatra, mafy, h migigigigy, manginkina, h midindina; fátatra-migina. vo tsy matsóaka, tsy miova, matána, mafi-toetra, tsy azo hetséhina, rékitra, mihizina, mikiribiby, makatóky, matánjaka, maditra, tsy toha, tsy lavo, tsy fáhana, fáfatra, vatonikaky, tsy mihilangilana. — dans sa foi, Fatra-pinóana, mahery finoana. Tiens le —, Tano maré izy. *Fermement*, fátratra.

Fermenter, ? Mitánika táhaky ny tantely efa hanjary barisa, maudevy; mamorivory, misóndrotra, mandróatra, mihafána, ? mahasirasira. *Faire* —, Manánika, mampandevy. *Fermentation*, *F*itaníhana, levy, levilevy, fandevézana, famorivoriana. — des esprits, Agitation.

Fermer, Mamody, mandrindrina, mandriba, mahidy; mahápika, mahaona, mampihaona; mahirina, mampipý, manakímpy. vo mahómbona, mahakómbona, mampitraotra, mampikámbana. Boucher, Clore, — l'œil, vo Cligner. se —, *Fermé*, Mifody, miríndrina, miriba, mihidy; mikápika, tafahaona.

Fermeté, Haherézana, hamafiana, hery; Hafatrárana, hafonírana, hatanjáhana, hamafy, tsy fiována, hahenjáhana, tsy fihetséfana, faharétana.

Fermeture, *F*amodiana, fandrindrínana.

Fermier, Mpitsabo tany fondróina; h mpamboatra tany hofána.

Fermoir, Gadra, fampitraófana. fampihaóhana.

Féroce, vo Cruel, Farouche. vo hadrahadra, tsimitondra roa. *Férocité*, Cruauté.

Ferraille, Tapatapa-bý ratsiratsy, vý ela.

Ferrant: Maréchal —, Mpanao kiraroutsovaly; Mpanoso-by ny vity ntsovaly.

Ferré, misy vy.

Ferrement, Vy famehézana traho.

Ferrer, Mahisy vy amy ny.

Ferrure, Vy voa asa.

Fertile: terrain —, Tany Vahondraha, vahontsabo, mahavókatra, ?Vókatra. vo Fécond. vo mamoretra. Fertiliser, Mahavahon-draha, mahavahon-tsabo azy. Fertilité, Havokárana.

Férule, Hazo fisaka amangóana ny zaza ahaty tahana.

Fervent, May, mazoto be. vo Ardent. Fervemment, Amy ny fo may &. Ferveur, vo Ardeur.
Fesses, Ravimbody, bakilambody, Vody; vodíhena. fesser q, Mamitsopitsoka ny vody ny.
Festin, fihinanam-be, h fanasána.
Feston, Rávaka mitohitohy, *ou* mifehifehy; ? olikoli-drávaka, fehiam-pelankazo, voninkazo misomadika, didi-boninkazo arávaka. Festonner des rideaux, Manao didi-ólika, manao tanjomiólaka, manentikéntika, mankadilandílana azy, mandidididy azy ho haingo.
Fête, Andro fandazan-draha, andro atoetra, andro-fety, andro-malaza, andromásina, andro befijoróana, andro fahatsarôvana. vo fandróana; mandro.Fêter, Mandaza, manaboabo, mankamásina. —q, vo Choyer. vo mihinahina.
Fétiche, Sarindraha ijoróan-dreo olo-maíntina.
Fétide, maïmbo. vo mampy, h mavóroka; maláhy, maïmboreha, h many.
Fétu, Tsoak'áhitra, tapak'ahitra madínika, ditsika, sombin-jávatra birítika, silakazo bítika, difika, difi-kazo.
Feu Afo; sk mahamay; motro, h fg sakaizamanody. vo ? haintrano. — follet, Afondolo, pv afomatoitoy, pv mangiongáva;afomalemilemy mibarera ambony ny honahona. — de joie, vo h haréndrina, pv kiréndrina. Le coin du —, fátana. Au coin du —, Ampátana, mariny fátana, anjorompátana. Prendre feu, mirehitra, may. Y mettre le —, mandréhitra azy; manófotra afo, mitehin'afo amy ny.vo Entretenir le—; rosolany, rosovátana, mitóhoka. Mettre tout à — et à sang, Mamono sy manoro. faire du — dessous, mitaina, mitaintaina azy. Pêcher au—, Manilo filao. faire — (au fusil), manátsika. feu! hatsiho! Au — ! trano may! Lombao ny afo!
Feu mon père, pv Troboada ko; ny nánana ahy; vo rabevoina, naty.
Feudataire, h mánana menakely.
Feuillage, Ravinkazo, Rantsankazo misy rávina. Feuillaison, fandravínana. Feuille, Rávina, Ravinkazo; de rafia, Rantsandrafia, Angaráta. à Couvrir, Ravin'ala, antrandra, ravin'antrandra, kásaka. Produire des —, Mandrávina. Perdre ses —, Rara-drávina, mandráraka. — non développées, Volólony, vololon-drávina. — de papier, de tôle, Rávina, takélaka, ravin-taratasy, takela-by. Se détacher par —, vo s'Exfolier. feuillé, feuillu, malaza-rávina.
Feuillet, Tapa-drávin-taratasy, ila-ntakélaka. Gâteau Feuilleté, qui s'Exfolie. Feuilleter un livre,Mitety ny takélany ziaby, mizakazáka livatra maláky, mamántana livatra.

Feuillure, Lakandákana amy fafa.
Feutre, Lámba volon'ondry tsy tenómina.
Fève, Lojy be, Lojimbazaha; ? tsaramaso.
Février, h? Adimizána, (h? Alakarabo.) pv ? Volasira, (pv? Volamposa.)
Fi! h Eisy, h eisy, h aisy, h esy; ? sia, h ede, h editay, h adra. vo engade; pv vo Bitra, bitrantay, sahatria.
Fiançailles, fifofoam-badv imaso ny mpijoro ; fanekéna ou Petrabólana hifanambady. Fiancer q, mifofo azy ho vady. Se —, mifamofo, mifampifofo vady; mifamehi-vólana hanambady. Fiancé, Fiancée, g Vadivoafofo; fofombady, h fofovady, h vadifofo.
Fibre, ózatra madinidínika amy ny vátana, vahivahy, ozatrôzatra; tady mbátana. fibreux, maro ózatra madinika, ozátina.
Ficelle, Tady madínika, tarétra be, kefehy hely. Ficeler, mamehy azy amy ny tady.
Fiche, Fátsika fanohizana vý roy, fantsi-panohízana. Ficher, Mahórina, manátoka. Que l'on fiche, afátsika, afántaka, afántoka, aórina, atsátoka.
Fichu, fehivózona ny viavy, lamba-mbózona.
Fictif : Arbre —, Ambara-hazo. Barbe fictive, Ambara-sómotra, sarintsómotra.
Fiction, Lenga, vandy, tsilengalénga; vo angano, arira, hatsotso, haga.
Fidéicommis, Lova azo n'ólona namehi-vólana hamindra azy amy ny Iano.
Fidèle, Mahatóky, mahafatóky, tsy vadikádika; Mazoto; vo tsy miova, tsy mihétsika, tsy mamitaka, tsy miódina, tsy manody; márina, matana-toérana, miáritra toérana, mahāraka, mahāraka; tsy mahôta vólana natao ny; masimbava; atokiana; tsy áfaka, tsy mandao. Les —, O mino, ny Mpino. Fidélité, Fandrekétana amy ny tôkony hatao, fahatanan-toérana, fiaretan-toérana, hafatrárana, hazotóana, fahazotóana, ? fankatoávana. Serment de —, h Velirano, h lefon'omby, sk tsindron'aomby.
Fief, Tany anjakan'andriana fehéziny ny Mpanjáka, h menakely.
Fiel, Áféro. z mafaika.
Feinte, Tay mbiby. vo taimbala, tambòraka, zézika, diky.
Fier : Se — à, vo se Confier en.
Fier, a, Miavonávona g, mievaéva g, Mianjonánjona miaboabo, mianganángana, mievoévo, miedikédika, miderondérona, miadonádona, miangatrángatra, miangitrángitra, miandranándrana; mihadrahádra, miandrandra, miangiangy, misetrasétra, misetaséta, mihakohako, mire—

haréba, misengy, misengiséngy. FIERTÉ, fireharéhana, fiavonavónana, fiangatrangárana, fianjonanjónana, h fihadrahadrána, fievána, fianganangánana, fiandranandránana; rehareha, avonávona, anjonánjona, angitrángitra, sasasata, hakohako. FIÈREMENT, Amyğny fireharebána &. Marcher —, mireharcha fandeháuana.

Fièvre, Tázo, vo Tazondrindrina. Qui a la —, azo ntazo, Tazóina, marary tazo; mafána, manára, voa tazo, atao ntazo. Fruit FIÉVREUX, mahavoa-tazo.

Figer, Mampándry, mandrékitra. Se —, mandry, rékitra. vo ánkona.

Figue, Voan'aviávy, voanadábo, voamboara; vo — Banane. FIGUIER, Aviavy, vatan'aviavy, adabo, vatanadabo; vo voara, voaranala, voarapeky, voarandámbo, zaviala, harakásaka.

Figure, pv sora, h tava, h éndrika, Vajihy, Lahára, h tarehy.bika, víntana, tsangáuana, tandíndona.ôhatra, fañohárana, oha-drába, oha-bólana. —, Sary, famantárana, FIGURATIF, FIGURÉ, ôhatra, fañohárana. Parler au —, Mañóhatra. FIGURER qc, Manao sarindraba, oha-draha, mañisy éndrika, mañôhatra. On le figure par un chien, Amboa no oha'ny *ou* fañohárana azy, añohárana azy. — n, Miseho tsara, mba ao, mendrika. — ensemble, mifañáraka, mifaukatsara. Se —, Mañahy, mihévitra, misaina.

Fil, Tarétr*a*; foly tsahilika, hásina, foly voa hendry, hendri-vánditra.—de fer, Tari-bý; d'or, tari-bolaména, d'archal, Tari-baráhina. — d'un rasoir, ny ráñiny, ránginy.—d'araignée, foli-hala, faróratra.— de l'eau, le COURANT. Le — du discours, ny fitohízany, lálana, fifañaráhany.

Filaments, Vahiváhy, Vahindraha, ôzatra madínika indrindra. — glutineux, faróratra.

Filandreux, Maro vahivahy, maro ôzatra, be faróratra, farorátina; ? mamaróratra.

Filao, filao.

Filasse, Foly tsara ho hendréna, ? h rongony.

File, Rántina, rantiranty, andálana, filahárana, láhatra, tantárana. — de gens, gens à la —, o maro mifanésy, mifanesisésy, mifañarakáraka, mifañáraka, mitohitóhy.

Filé d'or, Tari-bolamena, Sari-bolamena.

Filer du coton, Mamoly, mañéndry, manásina.— de l'or, mandrórotra, h mandriritra, mitárika azy, mitari-bola, mandroro-bola; des jours, mitarik'ándro. — le cable, mamotsobótsotra ny tady, mandefaléfa. — n (co l'araignée), Mandrary, mañendry, mamaróratra, mañira, mañány, manéñona. — n, misodiatra; mitsororóaka, mikororósy, mitsiririka, mikiririka, ? misélatra; miléfa moramora, 'mi-

sonononóaka, vo Couler, Défiler; à la file. filasse, Traño famolésana ou fañendriaua, fañasiñana.

Filet, Tarétra bely, tady madínika. —, tadi-ndela. — d'eau, Rano mitsiririka, mikiririka, ? tsiriri-drano. — de bœuf &, ny nofo amy ny lakamboho. —, Haráto. Pêcher au filet, Mañaráto; vo mamovo, maníhitra, vôvo. síhitra. —, Lelafiraka. —, Sóritra; tárika, tsárika, táriny, tsáriny.

Fileur, Mpamoly, mpañéndry.

Filiale, de fils.

Filiation, Fizanáhana, fitohízany ny zafy.

Filière, Fanávana tari-bý, fitariham-by, fandrorotam-by, fandriritam-bý, ? fandrori-bý. vo Ánjaka.

Fille, Zánaka-vavy, ánaka-vavy; zaza-vavy, tsaika vavy; kalo. —, unique enfant, vavi-lahy. Jeune—, Tóvo-vavy. —, viavy tsy manambady; mitovo, viavy tôvo, viavy tomoetra; vo vántona, vanto-bavy, mpisafimbántotra. Fillette, zazavavy madinika, kétaka, safy, ampelapela.

Filleul, ánaka natsángana tamy ny batemy, zana-batemy.

Filou, Escroc.

Fils, Zánaka-lahy, ánaka-lahy, zánaka. Etre père et —, miánaka, mpiánaka. vo Petit—.

Filtrer ac, Manávana, mitávana; h Manatantávana. — n, g mitsíka; vo mijora, mijorajòra, miteté.

Fin s, fiefána, fifána, fanampérana, fahatapérana, famaràna, fanefána, itapérana; fara, farany; fitsahárana. —, Mort. —, But. Y mettre—, le finir, A la—, Enfin.

Fin a, Matify; madinika, matifi-vérana, matifi-verambérana; piripítika, tsikirítika, bitika, kítika, mivendrivendry. —, marañitra; vo Aigu. Or—, madio. Q—, o tsy ambaka, tsy azo fitáhina, ? marañi-pañahy, marañi-tsaina; h fetsy, fetsifetsy, h konjo, h kanto. mahíhitra, hendry, be saina; h kololoka, h mifatsafatsa, faingan-tsaina. vo miharo, soa, meja, kinga, kingakinga, tsilavoantsorona, tsihelénana, tándriua, fatsora, fátsaka, mamakiakotry.

Final, fara, fárany; Lettre—, fara-sòratra. vo fin

Finances, Vala; vola ny fanjakána. vo hetra. financier, Mpamory vola na hetra; mpitahiry ny vola ny fanjakána.

Finasser, Mamitapítaka, ? mametsy, mametsifetsy.

Finaud, Mahangoly amy ny z madinika; h fetsifetsy, h konjokonjo. vo fin.

Finement; Railler—, Manao kizaka maránitra; maráñitra fikizáhana, manao kízaka omban-jery.

Finesse, hatifisana, h ? hanifisana; hadiníhana; havendrivendréna; Ráñitra, sáñi'ra, rángitra; hatsara, fahaizampítaka, hahihírana, fanambakána, fitaka; ? hafetsifetsiana.

Fini, Efa, Vita; támpitra, h tápitra; lavorary, lavoráka.

efa efa, efa vita. Fixta ac, mamita, mahéfa, vo Achever. — n, Efa, vita, ho efa, ho vita. — de parler, voly vólana. J'ai fini mon ouvrage, efa asa aho, mon voyage, tampidia aho. J'en ai fini 3; nahefa telo, nahavita telo aho. vo fóngana, lany, simba, maty, fórona, fóngotra.

Fiole, Tavohangy kely.

Firmament, Ny lánitra hita ntsik'aty, tafo-nanahary tafon-dáñitra; habakábaky ny láñitra; Ny habakábaka itoérany ny kintana ziaby.

Fisc, Vola ny fanjakána, traño-fitehirizam-bóla ny Andriana; famorian-kétra, fanangónan-kásina.

Fissure, vaky hely, héntana, natríaka, vo Fente.

Fistule, Vay lálina kely hírika, Bay be aty kely vává, ? vay vato. Fistuleux, lava loak'áty, boróaka mifontróaka; fontróaka.

Fixation, Fanatóñana, famantséhana; fandrekétana.

Fixe, Tsy mihétsika, rékitra, mikinkina, migingína, midingidingy, mifántsika, tafaórina, tafa-tsátoka; miánjona, tsy miova. Regard —, Maso rékitra; h fibanjénana, pv faherétana, fijeriánana, fitsendrénana. Jour —, tsatok' andro. Prix —, vidy rékitra. fixe! Rekéta! Fixer, Matátoka, mañórina, mamátsika, mandrékitra, mankafátratra, mankamafy, tsy mampihétsika, tsy mañétsika. vo mamétraka, mampitoetra, manoetra, mampitsángana, mampijánona, manondro: Se —, Mifitaka, mañorin-teña, manatok' aiña. — la vue sur lui, le Regarder Fixément, h Mibánjina, pv Mañéritra, pv mijeriana, pv mitséndrina azy. Qui fixe l'attention, andrekétany ny maso n'ólona, maharikíana; maharékitra ny maso n'ólona. Fixité, fandrekétana, fitsatóhana, hafy, hamafiana.

Flacon, Tavohangy takólana pámaka.

Flageller, vo Fouetter, Battre. Flagellation, famitsopitsóhana; fikapóhana, famofóhana.

Flageolet, Anjomáry, h sodína, h sobába.

Flagorner q, Mikolélana-misáfo azy, miladilády-mandróboka azy; vo misafovodinandriana; h manolikóly.

Flagrant: Le prendre en — à délit, mankatrátra azy.

Flairer, Mióroka, mañántsona, malaka háñitra, malak' ímbo, h manimbolo; mañantsonántsona.

Flamand, Ny Anti-*Flandre*.

Flambeau, Ilo, fañilo, tañazáva; vo jiro, járika; —, Chandelier.

Flamber une volaille, Mampómba azy amy ny lelafo, Mandótra, mandotr' áfo azy. — n, mideđadéda, midédaka, miredaréda, miroborób, mijejajéja, mivalombálona; mañalombálona ny lélany.

Flamboyant, vo Brillant, flamber. Le — , Hitsánkintsána.

Flamme, Lel'áfo, lela-mahamay, lela-mótro. vo flambeau.

Flammèche, Pik' áfo, kalalaonafo, dilik' áfo.

Flan, koba-ndronóno miharo atodin' akóho.

Flanc, Lémy; vo fonty, kima, vaníana. —, Ila, Côté. —, kibo, tróka, tróny. Se battre les —, Mikomikomy foana.

Flandre, Tany aváratry ny *France*.

Flanelle, h Bodofótsy.

Flaner, Maháry ou mandány, mamono andro foana; h mitsirendréna, mitsimberivéry. vo ? olimánga.

Flanquer une muraille avec des tours, Mamáhana rôva amy ny jómana afify ámy ny; mamify jómana amy ny rôva. Les —; mififyamy ny. — qc par..., Lancer, manólaka, manóraka. Le — à terre, ? Iamioka, mandrámpy. Se — dans la boue, miantónta, mitandávo, miandrámpy, miampófoka, misafófoka am-pótaka. Tomber.

Flaque, Petsapétsan-dráno, takoba-dráno, rano véry, rano tafiháandroma, farihy kély.

Flasque, Malémy, mafónty, tsy mahéry, magódra. vo mandrauodránoka, maranodránoka, váha, mageragera, osa; borabóra.

Flatter, pv Mandróboka, h Mandróbo; manambitámby. vo misafosáfo, ? misafovódy, manelatéfaka, mileladélaka, h manambósy, manompotompo, h mandambolámbo, mipasopásoka, manafosáfo, mipelipélika, manéngy, h mandókay vo mankadrádraka, mankabóboka, h mandrávo. le — du succès, mampatóky, mampananteña azy hahazo. Se —, s'Attendre à; se Croire...; vo Tsontsónina. Flatterie, Róboka, fandrobóhana; Róbo, fandrobóana; volamahadrádraka; vo laugomaléiny, kobak' ambáva, tambitámby, fanambatambázana; lokangahisatra, h ambósy, h fandokána, h Doka; kamonéhaka. Flatteur, mpandróboka, mpandróbo, maharóboka, maharóbo; ? malefa-báva, h kamoréraka.

Flatueux, h manontava, h manintava; mampangétotra; be tsioka, be rivótra; ? manioka, mandrívotra.

Fléau, Faméli-vary; hazo famelézam-báry; — de balance, Vovóñamizána; ? sakamandimby, ? saka-mizána, sákany. —, Calamité.

Flèche, Zanak' antsáky, h zana-tsipika, h. Ampitika, Ampitikely; Tsorakazo atóraka. vo tavólony. — de clocher, Tendro, fizio, kitso. vo volólony. En —, kitso-loha, mamarangi-lóha, solánga, misolánga, milangalánga.

Fléchir ac, Manóndrika, mandétitra, manétraka, mampaóntika, mahafanónika, manólaka, mandrésy, mam-

panéky. vo Apatsa. — n, g Miréfaka, h mirépaka; Milépaka, mikolépaka, mikoléfaka, mikotrépaka; miléfitra; manjóko, mirefadréfaka, refadréfaka, revadrévaka; miondrika. Mitongálika, manongálika. vo Cédra n, se Courbra. Se —, mañóntika, mitantápany, mihiakétraka.

Flegme, Rora ny olona beréhoka. ? hatsia-pó, nara-mpó, nintsi-mpó. flegmatique, Mandrora be; fg tsy maimay, mangatsia-pó, manara fo, tsy vinitra, tsy marísika, tsy taitra, tsy fómbo, tsy tai-dráha, tsy azo hetsefin-dráha, mañton-jéry, mandin-jéry, mitombin-jéry.

Flétri, Nalázo, voalázo; niófo, matimáty. Flétrir, Mandázo, mahalázo, mahafatifáty, mampangérotra; vo mampikétrona, mahamátroka. —, Déshonorer, Diffamer. Se—, Malázo, mihialázo, mangérotra, mifena, fôhatra; miofo; vo mihomaranantsody. Flétrissure, Pánda, handra, antsa; h kilema, tsíñy, ? halazóana, ? kérotra, ? hola-bay; téntina, ? fésana. vo Déshonneur.

Fleur, Voñinkázo, felankázo, voñy, kinjana, félana. — de l'âge, Hatañoram-pañáhy, hatañorána; à la —. . . Tañorafañahy. A — d'eau, mitovy rano, ? marin-drano. La —, ny lohavóñv ny, ny herotrérony. vo Crême, Élite. En —, Fleuri, Vaki-vony, vaki-félana, vo misy kiana, mirávaka, menaména. Fleurir, Fleurissant, Mamóñy, mamélana, mañinjana, misy voñy ou félana; vo manorobona. —, Prospérer. Fleuriste. Mpitsabo] voñinkázo.

Fleuron, Voñinkazo arávaka, félana.

Fleuve, Oñy, oñy be, oñi-lahy, teñandrano be, Renirano be, ranobe mandríana, sahabe.

Flexible, Mora aléfitra, mora alántika, azo alantidándika, mora avôhotra; azo alefidéfitra, mora aforipóritra, mora aválona, malemilemy, mafonty, milejoléjo, milenjolénjo, milénjotra, milenjolénjotra; vo maléfaka, malefadéfaka mora mañeky; h milefalefa. flexibilité, hafontésana, halémy, ? lefaka, ny mahamora aléfitra izy; ny ahazoan-kandéfitra azy.

Flexion, firefáhana, fikolefáhana, fileférana; —, havohórana, halantsíhana, lántika, filantihana.

Flexueux, mengokéngoka, mengoméngoka, melomélaka; miforipóritra, mivohobóhotra.

Flic-flac, Fitsoka-fitsoka; ritsaka-rítsaka, litsaka-lítsaka.

Flocon, z maívana mifompóna; fompóna, pompóna; volo mivónganu, foly rai-bóngana, volo mitámbatra; en —, mibongobongo, mitukotoko. vo helabakáka.

Florissant, Royaume —, fanjakána misy lóndony, miroandróana, mamy, miádana, manorobona, váñona, ambínina, tahína, hasoávina, mitombo, vántana; tody.

Flot, Valandrano, válona; onjandrano, onja; h alondra-

nö, álona; riaka; tontandrano. —, Marée. Des — de sang, onjandrá, ria-dra; Ra mandriana, midororóka, miborároka, mandriaka, mivalombálona, mañálona, mañónja. vo Couler. A Flot, Flotter sur l'eau, pv Mitsikémbona, h mitsikébona, pv mitsikéfona, pv miémbona, h mitsikáfona, pv miáfona. vo Vevy. Flottant, Misavombóana. mivoambóana, misavóana, mivalombálona, miembonémbona, miáfonáfona, h mihefahefa, pv ? mihefankéfana, pv mihembahemba, h mihevaheva, h mihevihevy; mikepekepa; mañabakábaka; milobaloba. vo ? mialontrálona, mitopatopa, miroa saina, miraviravy. Cheveux —, mirotsadrótsaka, mitsorótsaka, mikorótsaka. vo miranoráno. Le remettre à Flot, Mampiémbona, mampitsikémbona, mampitsikébona, manikémbona, manikébona, mampiáfona, maninkáfona, mampiéfona, manikéfona, mampitsikéfona, mañáfona azy.

Flottable, Lakána.

Flotte, Sambo maro raiky dia, h irai-dia, mirai-dia.

Flou-flou; Korófana. Robe qui fait —, Roba mi—.

Fluctuation, Hetsikétsika *ou* fiolaolány ny rano, kobankóbana, fioláua, fiována, tobatoba, h topatopa; savoambóana, fañonjána, verimbérina.

Fluctueux, Miolaola, miola, mitobatobá, mitopatopa, mitabataba, mikobankóbana.

Fluet, mahia madinika, matify.

Fluide, z mora aidina tàhaky ny rano *ou* ny tsioka; ranondraha; rano-njávatra; aidina; faidina; z somary rano; ? z mandranorano, maranorano, mitsiranorano; kiranorano.

Flûte, mozika fitsiófina, anjomary, sobaba, sodina. —, Tóngotra mahia. Flûter, mitsioka anjomary, misoma sobaba. — minona be.

Flux, Fientánany *ou* fiakárany ny ranomásina; — et reflux, fientanentánana, verimbérina, fiverimberénana, dia. Elle a son — et reflux, makatrákatra-midinidina; mientanéntana; avi-mandeha avi-mandeha. — de sang, de parole, Ra, vólana mandriana, tsi-ritra, mañavy, tsi-tampitra, midoróka, lava; — de bouche, Ranívy manavy be.

Fluxion, Handron-dra, havontósany ny fify. Qui a une —, mivonto fify.

Fœtus, Zánaka mbola am-bôtraka; h arifady, zaza an-kibo; zanabórona an-karákony.

Foi, Finóana, fankatózana, fañekéna; ny z inóana, zavapinóana. —, fahatokiana, toky. Bonne—, fañahy tsy mamitaka, tsy fitaka, hamarinana; hitsy, fañahy mahatóky, fañahy mariaka. Homme de bonne—, o mahatoky, marimbava, márina, mahitsy vava, madio fo, mariaka, tsy mandenga. De peu de —, kely finóana, tsy ampy finóana.

foie, Aty ny o, &.
foin, Ahitra maika, ahi-maina; vilona; akata maika.
foire, Tsena. —, Diarrhée, foirbux, Mavozo, osa tay, mitránga-tay, latsa-tay.
Fois, In-. Une —, Indray, indraiky; 2 —, indroa, indroy. 10 fois, im-polo. Combien de —, Impiry ? Chaque — que, Toutes les— que j'y vais, Isany andehána'ko aǹy. Plusieurs —, Quelque—, Par—, h indraindray, py indraikindraika. Un a la —, tsiraikiraiky, h tsirairay, raikiraiky, 2 à la —, tsiroaroa, roiroy. Plusieurs à la —, Maro miáraka. Peu à la —, tsikelikely. En une—, Indray manao (*ou* málaka, mandel a, mitéraka &, *selon l'action dont on parle*). C'est la première—que je le vois. Samba ko (*ou* fańindrai'ko, ampańindrai'ko) mahita azy. C'est la deuxième fois que Koto vient ici, Fańindroy *ou* Ampańindroy ny Koto avy eto. Agir une seconde—, une autre--, Mańindroy, h mańindroa; une troisième fois, mańintelo. Venez une autre—, Avia amy ny andro bafa *ou* taonkafa. La dernière --- que j'y fus, tamy ny dia ko taǹy tafárany, tamy ny farany ny dia ko taǹy. Une — passé il faut longer, Tafatsáka indraiky, mańólotra. Cette—, amy ny ty. ataonio; ity, itoy. Une autre — je n'irai plus, Dimbin'io, dimbin'anéto zaho tsy handeha koa. 3 --3 font 9, intelo telo, sivy. Qui ne mange qu'une —, tsy mańindroy hómana. Je préfère mourir mille —, sitrany zaho in'arivo maty. Tant de -- que tu voudras, zay tia'nao ndre impiry ndre impiry. 22 fois, indroa-polo roy amby, h indroa amby ny roa-polo. vo Cent — autant. C'est la dernière — que vous me voyez, fárany ny ahitá'nao ahy ity. Qui ne se fait qu'une — , z tsy mańindroy; tsy indroy atao; qu'on ne reçoit qu'une fois, tsy indroy azo. La première—c'est difficile, ny faharaiky (*ou* ny voalohany, ny fanampónana), sárotra. La — suivante... ny fańáraka, ny faharoy...
foisonner, vo Abonder; mitéraka maro, mihamaro. à foison, abondamment.
Folâtre, folâtrer, h Karenjirenjy, mi — ; mitroatróatra, mivarivary, miriadriaka; h mitrifana, mitrifantrifana; misomasoma, mifalifaly ; mikidikidy; vo rikian-tsoma, variandadao, mivaitra, h misangy, misangisangy, midola, manaingisaingy, mitohenjy ; mijejojejo, silasila, mijilajila, miangitrángitra, h miangatrángatra, adaladala ; zinjina, akisakisa.
folie, Hadaláua, halefáhana, óla, fahadalána; hadaladaláua.
foliforme, Somary rávina.
Folio. In —, Tokan-défitra, roi-défitra, Livatra be rávina.

vollement, amy ny Hadalána.
follet, Adaladala. vo reu —, Poil —, volo malemy.
fomenter, une plaie, mamána azy amy ny rano naòdy apetsapetsa amy ny; maneka, mampiseka, mampandrò, manòtra azy amy ny aody mafána. Fomentation, rano naody mafana apétaka; ? Petsapetsandrano naody, petadrano mafána, hoso-drano mafána.
Foncé, Joby análoka, maiziñizina, maintinintina. — Riche, Habile.
Foncer une barrique, Manámpim-body barika; mañisy vody *ou* fañambániny amy ny. —, Rembrunir. — sur, Assaillir.
foncièrement, Indrindra, am-po ankitiny.
fonction, Raharaha, asa, fanompoana, h lahasa, závatra, z atao; ? fitondrána, fiasána. fonctionnaire public, Mpitondra raharaha *ou* ny fanjakána. fonctionner, miraharaha, miasa, mizávatra.
fond, vody, ny ambany indrindra, ny fañambány ny; ny añaty ny fo, ny ampovóaná; 10 brasse de —, folo refy ny haláli'ny *ou* halalíñany. Sur un — d'or, ambony lafibolamena. Le — de la vallée, ny lohasaha, loh'alo, andohasaha, andohalo. Le — de l'affaire, ny fòtony, ántony; du liquide, ny godra ny, faikany. vo hántsana, aloalo, maso. Au — des bois, des terres, añedinedin'ala, ankedihedin'ala, añedinedin-tany. Sans —, tsy taka-body, tsy tra-párany, h tsy taka-polopolórina, tsy hita-noanoa, hita zay halálina, tsitaka-tady, tsy taka-dompondro, tsy taka-téhina, tsy takatr'érana. — de magasin, fao-bidiana, lafi-batra, faotraño, lafi-bidiana.
fondamental, fòtotra; iorémana, vody, fañambaniana, fiankinana, ipetráhana; Loha, voalóhany.
fondateur, fondatrice, Mpamórona, Namórona; fòtotra, fótony, ántony; Nañórina, manao, Mpañisy, ny avíana, nahefa.
fondation, famorónana; fañorémana. vo fanaòvana, fanampònana. —, vola omena isan-taona; famaháñana. —, fondement, Vody, fòtotra, fipetráhana, fiankinana, vo Base. sans —, tsisy ántony *ou* fòtony, tombóany. —, fory.
fonder, Mamórona; mañórina. vo mamboly, mampitoetra, manángana, manátoka, mañisy Se —, miánkina, mipétraka, mifítaka, matoky.
fonderie, Traño fanenóana (*ou* fampimañána, fanempóana, fañidiñana, fandrendrehana, h fanaidínana) vy. fondeur, Mpañeno vy. fondre ac, Maneno, mampiteno, mampimána, manempo; mandévona, vo mandréndrika, mañidina, h manaidina. — n, se —, mimána, miempo, mi-

hialévona. — sur, Miantonta, h miaojera, miantôraka, miantopy, ? mipaoka ? mitandréndrika, mitandátsaka. FONDU, Teno, mana; efa —, efa nimána, lévona; réndrika, nanjary rano, nody rano.

Fondrière, hadi-ntsékatra. —, BOURBIER.

Fondrilles, Faikany ny ro, fekan-drô.

Fons, Tany ahazoan-karéana, foto-karéana, foto-panáñana, fanjatóana; tokotany, fitoérana, lafi-tany, masonkaréana, fanáñana; renivola, vola voa vory, vola hanavandraharáha. —, Source.

Fontaine, Loharano, fantsakána, vôvo, loha-vovo, rano an-tany. —, siny be loak'ambany. FONTAINIER, Mpiambindoharano.

Fonte, fimanána, fitenóana; fanenóana. —, Vý teno, metaly réndrika. VO FONDRE.

Fonts, — Baptismaux, Ny siny itoérany ny rano fambatizéna.

Forage, Fañirífana, fandoáhana.

Forain, Avy amy ny tany hafa, vahíny, antaníndrany, avy anindrany. Marchands —, Mpandranto vidiana, vahiny mpivárotra.

Forban, Jiolahy ambony ranomásina.

Forçat, O lona very gegéhina amy ny asa mahery ny fanjakána.

Force, Herv, hahery, haherézana; hatanjáhana, fahatanjáhana, tánjaka, hatombóhana, hafatrárana, hafonírana; hafy, hamafíana. vo haré, ré; sarinaina, tahézana, h tehézana; gegéka, fangegéhana, ankery, fanávana an-kery, ny hay ny, herimpó, herimbátana. —, CONTRAINTE. Sans —, gedragédra, borabóra, geragéra, galigály, godragódra, malémy, osa. Prendre de —, Mandrómbaka, mañáfaka, miady azy. Travailler de —, FORCEMENT, Miasa ankery (*ou* ankézatra, ankínjitra, angóka, angóka-ntrôka, añizim-pó), Teréna *ou* gegéhina, géhina, arónjy hiasa. vo CONTRAINDRE; hery ko.

Forcé, Tsy maléfaka, teréna, hénjana, oláñana, miótaka, tsy mariaka, rorótina, vo CONTRAINT, Sarótina, sarotsarótina.

Forcené, Adala masíaka, misy tromba.

Forcer, Manery, manao ankery, mandrómbaka, mañánjaka, mandresy, mandrébaka, mandronjy, miady; mampi-, mampan-. —, CONTRAINDRE; ACCÉLÉRER. — la marche, mañénjana, mañézaka, mañánjaka dia. Se —, miézaka, miénjana, mañolak'aiña, mangegeka teña.

Forer, mañíraka, mandóaka, h mamboróaka, mamborόana, h mangoróbaka, manaboróaka, manóinbaka.

Forestier,.., ny ala; Garde —. Mpiambin'ala.
Foret, Vy fañiríhana; fandoáhana, famboroáhana.
Forèt, Ala. Aller dans —, Miañala. Habitans des —, ny Antañala.
Forfait, Crime. Forfaire, Mañota, manao ratsy.
Forge, faneféna, fanefem-bý, traño —. Forgeable, azo teféna, mora tefèna. Forger, Manefy; manefitefy.. vo mañánjaka; mamórona; manaosaina, mamorontsaina, misaina, mabita, manándoka. Forgeron, Mpanéfy, — vy. Forgeur, Mpamórona, mpamoron-tsaina, mpisaina.
Forjeter n, Mibòntsina, mibóhitra, mingitríngitra, tsy mirápaka, tsy mirántina amy ny hávana, miávotra, mibóaká amy ny firanténana.
Formaliser: se—, Sôsotra, vinibinitra, meloméloka.
Formalité, fatao, fanóina, h fanao; fanaôvana.
Format, ny Habé ny taratásy.
Formation, famorònana; fanaôvana, fizavárana.
Forme, fórona, famorónana; —, Configuration, Figure. —, Ohatra, érana, lamy; Moule, Qui a de la —, méndrika, maéndrika, tsara tarehy, toa zinávatra, naloa, nivánina, vinánina, mirijarija, tsarasora, misy víntana, tsara víntana; vo Formé. Sans —, marokoroko. Qui a des — rudes, o marofarofa, — fivoláñana. Y donner de la —, Former. En—, selon les —, Añôhany, añérany, andráriny; mañaraka ny fatao.
Formel, Namérana, misy fepétra, nafepétra, voa toñona, voa laza, tinóñona, nitoñónina, Paroles —, teny fatatra, nafepétra tsara.
Former, mamórona; mañéndrika, miváná, mambóatra, miasa, mizávatra, manefy, mandrary, mañajary, mampiárina azy; Mañisy sora (*ou* éndrika, tarehy, bika, víntana) amy ny; manao, manano, misaina. —, Accoutumer. — une, se — en colline, manjary vóhitra, mivóhitra; mody ho vóhitra. Se —, Miárina, manjary tsara, mody tsara, mihía tsara, mihaéndrika; miánatra. vao mahay, vao ho mahay. Formé, Ary, manjary, h efa zary, Bien —, marótsaka, matsóraka, meja, mézaka, tsóraka, h patendro. — dans l'épi, Téraka.
Formication, Picotement. Qui éprouve la —, Vitsihinkóditra.
Formidable, vo Effrayant; mamoroforo; Jaontány, loza.
Formulaire, Taratasy milaza ny teny tôkony haráhina.
Formule, Teny fatao, teny aráhina amy ny fanaôvana z, fataombólana. óbatra. — d'absolution, vólana fañafáhana. vo Façon de parler.
Formuler, Mamboatra (mandáhatra, mandrary) teny ha-

ráhina; mandavorary.

Fornicateur, Mpanamato, mpisengy, mpanenga; mpandranto, h janga, jangajanga. Fornication, fanamatósana, fisengíana, fanengána, fandrantóana; fijejojejóana, fandehánana amy ny viavy (*ou* lehilahy). Commettre la—, manamato; mandeha amy ny viavy *ou* lehilahy; misengy *ou* mandranto azy.

Fort a, Mahery, mázana, mahíana; matómboka, matánjaka, hénjana; mafy, fátratra, fónitra, fatratr'aiña. vo aviaiña, h fakafáka, h mifakafáka, be aiña, madonda, madondadoda, mavika, borobosy. Q assez fort pour.., mahaleo, mahasaky, mahasahy. Qc trop — pour moi, z tsy leo ko, tsy efa ko, tsy saky ko, tsy erany ny Vata'ko. A plus forte raison, Sándraka, lombolombo, h mainka. Ville —, Tanána mirova.

Fort s, Tanána mirova; rova, rolio, manda; vóhitra mafy, batiry. Au — du combat, du travail, An-drehirehy ny fiadivana, ny asa; de l'été,? amy ny Vonton-taona; le—de l'armée, ny tron'ady. vo hery; afovóany, fo, troka, trony, adiny.

Fort, ad: frapper —, Mamango maré. — aimé, tíana fátratra, (*ou* fónitra, indrindra, mena).

Forteresse, Fort s.

Fortification, Rovavato, rohovato, rova, fefy, manda, h bamba; fiaróvana.

Fortifiant, Mahatánjaka.

Fortifier q, Mankahery, mankafátatra, mahatánjaka, mankamafy azy; une ville, manisy rova, vo Enceindre. Se—, mahahery, vo s'Affermir, Ferme. s'y —, mifefy, miolampy, milampy amy ny.

Fortuit, Avy foana, vo Accident. cas —, toramaso, toramasoandro.

Fortune, Víntana, anjady. Mauvaise —, vintandratsy, loza, haratsianjávatra. —, vo Bonheur. —, Biens. vo hatsaranjávatra. Fortuné, Vintánina, tsaravíntana, manan-jara, ambínina, finaritra, sámbatra, bezara, ampi-zara, trétrika, beharéana, befanánana. lavony, arivoara.

Forum, Karamanja fikabariana.

Fosse, Lávaka; vo hadintsékatra, kôtona, kantóana, kantoantóana, kitoantóana. hántsana, aloalo, fámpana, vava; h fásana.

Fossé, Hady, sk haly; vo hadivory, lakandrano, aloalo,

Fossette, Lávaka hely hanaôvana antsipivato. —, Lávaka madinika amy ny fify; h fandengána.

Fossoyer, Mangady, mihady; — lávaka; — un champ, manao hadivory amy ny. Fossoyeur, Mpangady lávaka handevénana; h mpihady fásana; mpanao levénana; mpandévina.

Fou, Adala; maola, léfaka; à Demi —, adaladala, lefadéfaka, maolaola. Devenir —, mihéadaladala. Veri-jery. vo ondranondránana, gegy, gerigia; miadaladala.

Foudre, Hela-báratra, váratra. Foudroyant; foudroyer q, Manora-báratra, mandatsa-báratra, manopi-váratra, mañandefa váratra, mañira-báratra amy ny; mamango váratra azy. —, Terrasser. Foudroyé, vinaky mbáratra, nilatsaham-báratra, vinely mbáratra, maty ny váratra, voa tora-báratra, niantontam-báratra.

Fouée, Fihazam-bórona álina amy ny afo; mamándri-bórona álina.

Fouet, Fitsopitso-tády, fitsopitsoka-tády, tady famitsopitsóhana; ritsadritsa-tády, Le Fouetter, Mamitsopitsoka, Mamítsoka, mamitsopitso-tady azy; h mamíoka, mamófoka, Mandrítsaka, mamely ritsaka, mandrítsoka tady, mandítsaka tady; mamango litsaka, mamely tady azy. vo Battre.

Fougade, Risi-po tsy ela.

Fouger, Misotro tany amy ny órona otry ny lámbo; mitóngy. mamôkaka ny tsabo amy ny órona.

Fougère, Añaran'áhitra, h Ampanga. Arbre —, Ampanga-rávina.

Fougue, Rísika, harisíhan'omban-kéloka; rísika may, risi-po tézitra, fo marísika; afonáfona. Fougueux, Marísika-may, be afo, Mandrívotra, may fo, be aina, mai-trañon-trátra, an-tsiaka, miafonáfona, mandrisi-bátana, misafóaka, maimay, foizina, maláky tézitra, loza be.

Fouille, Fikaróñana; —, hady, lávaka fikaróñana. Le Fouiller, v —, Mikarona amy ny, mangárona añáty ny, Mangády hahita ny añáty ny; mitády, mitsapatsápa, manjéngy azy añáty. — pour le trouver, Mikárona, mikarokároka azy.. vo Mihálotra, misoitra.

Fouir, Mangády, mipongy tány.

Foulard, Lamba landy malémy.

Foule, O maro mifankaletra, h mifananety, mifandrónjy, mifanéry, mifañízina; h mitribitriby, pv mitrebitréby, h mitribitríbika; ? midałabóboka; o mandeha maro, manao andiany, miraiky dia. Entrer en —, Mibosésika, mivosésika, mifanésika, mifamosésika, milóatra, mamosésika. Sortir en —, Mivòraka, mibòraka. La —, ny hamaróana, ny maro. vo valalabemandry, Vodiáhitr' arívo, mpanosi-áhitra, vahóaka.

Fouler, Maníndry, manery, mamátatra, mañetry, mamia, manjetra; mamiaka lamba vao tenómina. vo mandásitra, mitoto, manorotoro, mangia, mamíña. —aux pieds, mañítsaka, mandia, mandiadia, mañitsakítsaka azy. se —

le pied, vo DÉMETTRE, ENTORSE, FOULURE. FOULERIE, Traño fáneréna ny lamba vao ho tenómina. FOULON, famiahan-damba. Mpanery lamba, mpamia-damba.

FOULURE, vadik'ózatra, vonto, ny miöritra, mikátsoka, mivika amy ny tánana &. vo ENTORSE.

FOUR, pv Lokótra, lokotra-may; pv Ramangótroka, sk Ramangóraka; h Memy, ? fananéhana, h fanonárana; Lávaka *ou* traño fañendazana; — à chaux, lávaka fandoroantsokay, pv fañoroan'antsoká. — de campagne, lokótra afindra.

Fourbe, TROMPEUR. FOURBERIE, Tromperie.

Fourbir son fusil, Mamótsy basy; mandio, mamotsifotsy, mamôtra, mampangílotra, mikásoka, mampamirapíratra azy.

Fourche, Éfaka, leka, saléka; efaka-hazo, lekankazo, salekankazo; sámpana, sampankazo; hazo mañéfaka. FOURCHER n, FOURCHU, Mañéfaka, mandeka, manaléka, misámpana, manámpana, Baka, sabáka, mibáka, misabáka.

Fourchette, fitrébika misampantsámpana, fitsíndrona ma-dekaléka, fitrébika fihinánana.

FOURCHON, ny tendro ny fitrébika misámpana.

FOURCHU, vo Fourcher. Au pied —, vaky hotro.

FOURCHURE, Isampáñana, fisampánana, isampánana.

FOURGON, Fiarakodia fitondran'éntana añy antáfika. —, Fisoitr'afo. FOURGONNER, Misoitr'afo, misoitra; manóndroka, misoitsoitra. vo FOUILLER, mitsokitsókitra, mihálotra, mikárona, mikarokároka,

FOU-FIRE, hehy tsy zaka.

FOURMI, Vítsika, sk vitika, vitsik'ambo. FOURMILIÈRE, hamaroam-bitsika ; traño mbitsika. FOURMILLEMENT. FOURMILLER Maro bétsaka táhaky ny vitsika, mañesikésika, mirekoreko, mikevikevy, mafañízina, — d'animaux, totofam-biby. La main ne fourmille, j'y épreuve un FOURMILLEMENT, Vitsihin-kóditra ny tana'ko, vitsihin-táñana aho, pv mandremarema, marimáritra, h miretsidrétsika ny tana'ko.

FOURNAISE, Lavak'afo; h Memy *ou* lokotra fandreadrébana; Afobe. vo FOUR.

FOURNEAU, fátana. —, halam-pátana.

FOURNÉE, MOFO voatono indray manao, z vita indray mandeha; érany ny fanonárana.

Fourni, bien —, Ampy z, ari-fánaka, ampi-karamaoka, feno, hénika, ampi-mánana, feno-mánana. FOURNIR qc à q, Mañome, manólotra z azy. — q, mamáhana, manésika, mañamby, mameno, mañénika, mamatsy azy; manóvona, mamóñona, manósoka. Le—de vivres, Mañampy vatsy azy. — à tout, mahatontolo, mahafáhana, mahénika. FOURNITU-

RE, fábana, sésika; z mahafábana; fánaka. pv karamaoka, z ilaina.

FOURRAGE, Áhitra fohanin-tsovaly, h fihinan-tsovaly, fatákana. FOURRAGER; Manjengy áhitra, mitady hanin'aomby, mamory vilona. —un pays, Mandrava, mamabo tany.

Fourré: Langue —, Lela mifoño, am-póño, fesan-dé-li, fisan-dela. Pays —, Tany be ála, maletr' ála, totofan' ála, henik' ála, saforan' ála, tototr' ála. Coups —, Vango mifamály. Paix —, Fiadánana mandénga. Botte de foin —, Fehiam-bilona misy tséntsina ratsy, voa tséntsina. FOURRER qc dans qc, Manésika, manéntsina, Mamosésika mandétra, manémbana, manéfaka, manítrika, manísitra, manísika z añaty z *ou* z amy ny z. dans qc de long, Manjóloka, manórona z amy ny. Y — qc, manésika, manéntsina azy. Ce que l'on y fourre, ny Asésika, atséntsina, asórona, alétra, asémbana, aséfaka, asitrika, asísika, aiditra, ajóloka amy ny. Ce dans quoi l' on fourre qc, Ny z seséhana, tsentsénana, sefáhana, sembánana, anoróñana, añidírana, anitríhana, anisífana, jolóhana z. — un oreiller, Manentsina óndana. S' y —, Misésika, milétra, miséfaka, misórona, mijóloka, mibosésika, misísika, misítrika, míditra, misémbana. Se — partout, mitsalolóaka, mitsolóhotra, mitsotróaka, mitsotsotróaka, miantikántika, mitsintséfotra, Nakanáka, pv mikatróaka, h miatikátika, h mijojo, mijojojójo; misososóso, h mijolonjólona, h mijolojólo, h mijongojóngo. h mijongijóngy; misesoseso, misesisésy.

FOURRIER, Mpitándrina ny vatsy ndraky ny traño ny miaramila.

FOURRURE, Tséntsina, hóditra velom-bolo atséntsina amy ny akanjo.

FOURVOYER q, Mankavéry lálana azy, mankajéby, vo ÉGARER, DÉTOURNER. Se —, Mania lálana, s'Égarer.

FOYER, Fátana, vo halampátana. —, foibény, Vóntony, ampovoany.

FRACAS, Rekadrékaka ny z fólaka; Rehodréhoka, katrókaka, katráoka, kotrókaka, rokaróka, kokakóka, tabataba, Rékona, rodondródona, korodorodo, korodondródona, Faire—, Mi—. FRACASSER, Mamolapólaka, mañinikínika, mamarantséñaka.

FRACTION, Sílaka, sómbina, tápany, ilany, firasána, rasa, fizarána; bira.

FRACTURE, Taólana fólaka. FRACTURER, mamólaka taólana.

Fragile, mora vaky, mora fólaka, pv marefy, h marefo, marefirefy, mareforefo; g maráfoka, marafodráfoka, pv matékana, matekantékana, h malia, vo malca, mariaka,

mailaka, maléfaka; mora simba, mora rómbina. FRAGILITÉ, harefiana, haréfy, harafodrafóhana, harafóhana, pv Tékana, hatekánana.
- FRAGMENT, Tápany napiaka, sílaka, sómbina, tápany ny z vaky, tapatápany.
FRAI, Atodi-nkazandrano, atodimpilao, atodintsáhona; filao voa ho téraka. —, fahasimbány ny vola.
Frais, FRAICHE, Manaranara, manintsinintsy, mangatsiatsíaka, antara, antarantara; — et vermeil, minendo, minendonendo. Il fait —, manaranara ny andro. Pain —, mofo vao, vaovao. Viande—, hena lena. vo dárony, darondarony, firifirina, milenalena; tanora, tsótsana; matánjaka. au—, amy ny fanintsína. Qui a le poil—, velom-bolo. Le—, ny Manara; hatsíaka, nara, nintsy, hatsiatsíaka, naranara; alokáloka. FRAICHEUR, vo le FRAIS; Hatanorána, hatsotsánana. FRAICHIR, Mihìanara, Mihìanintsy, manàly mangatsíaka.
- FRAIS s, Vola lany, vola nividian-draha; karáma, fondro. fandaníam-bola. à grands—, Mahalany vola be, saro-bidy. Sans—, Bóry, azo bory. Faire les—, mamoa-bola hankefána azy.
FRAISE, Aǹaram-boankazo. —, fehitenda, tretrak'akanjo milefidéfitra madínika, *ou* mikolidípika madinika.
FRAMBOISE, Aǹaram-boankazo.
FRANC, kirobo bory.
- FRANC, FRANCHE, Tsy fatoran-dráha, vótsotra, áfaka, Port—, Seránana tsy andaovam-pady, tsisy fetra. homme —, o tsy manaron-draha, tsy mavandy, tsy mamony ny ampo ny. mihitsy, marimarim-bava; ? maria-bava, mazava vava, votso-bava; hita fo, tsy mitana ampo, tsy mloliko-li-bólana, tsy maǹariary fotony, marim-bava, mazava fo, ? malefa-bava; ? madio fo, misoka-po. — de port, azo bory, tsy mila karáma. Terre—, tany tsy miharo rokavato, tany vátana, Un jour—, Raik'andro jítra. vo — ARBITRE.
Français, O ny *France*; Anti-Farantsy, Olona Farantsy, Farantsy. FRANCE, Farantsy, a Tani-Farantsa
FRANCHIR le fossé, Mitsambókina hády, mihóatra, mamókina, h mamíkina hady, mitsambôkina an-koatra, h ? mankóatra; vo Mitróatra roho, mihoa-dròva.
FRANCHISE, havotsórana; hitsi-mbáva, hamarínana, hazavam-bava. —, fanafáhana amy ny fanampóana; teny tsy mahavery o.
FRANCISCAIN, *Religieux* fèhiny i Mas in-dahy FRANÇOIS
FRANGE, g Rongo miravirávy; rogondamba mihevikévika lohandamba, rámbona, h akotso, sisimdamba matsoatsóaka; ravak'anjo, sonin-tsikina. A —, FRANGÉ, Mirongo

Le Franger, Mandrongoróngo azy, h manakotso azy, vo rongo-jirika; hirijy, mañirijy.

Frappant, Mahatalánjona, pv mahalánjona, mahataitra.

Frapper, vo Battre, et Mandabóboka, mamitsaka, mamioka. —à la porte, Mandóna, madondóna, mandonadóna azy, pv mikóña, mikonkóña, h migona, migagóña, mangoana azy; mipoka amy ny, manoka, mamely azy.

Fraternel: Amour —, ? Hatia n'ampirahalahy; Charité —, fitiávana námana. Fraternellement, Tahaka olo-mirahalahy, karaha zánaka tokan-drav, otry hávana kiboraiky. Fraterniser, Mihávana, milongo; manao fañahy n'ampirahalahy. Fraternité, Firahalahiana, firaihan'ampirahalahy. Fratricide, Famonóana rahalahy, Vonoandrahalahy; Mpamono rahalahy.

Fraude, Fitaka, famitáhana; Angoly, fañangoliana, h fañangoléna; h sàndoka; h soloky, pv sombeha, h solia, h sombia, h gorόbaka. vo solohóto, trangaléla, ánkobohóbo. Frauder, Mañitaka, mañangoly; Manombeha, h manolóky, h manao gorόbaka, manao hósoka *ou* lakósotra; mañome vohony, h manalokiloky; misódika, vo Contrebandier. Frauduleusement, amy ny fitaka, on bam-pitaka.

Frayer un chemin, Mamaky, Misava, manòkatra, manjaojaotra, mandía, mañitsaka, mamafa lálana; vo mitarindálana. — n, milomy (otry ny filao). Y —, mifôtra amy ny, mikásika azy.

Frayeur, Vilona, vo Effroi; vadi-po, pitipitika, pitsipitsika, levilevy, mitora-kóvotra.

Fredaine, Hadalány ny zatovo, ny ratsiratsy atao ny silasila.

Fredon, Fredonnement, Hovotrovo-peo, horohoro-mpeo, h parare-peo. Fredonner, Manovotróvo-peo, mañetsikétsipeo, miparare-peo, mañolikólika feo; feo miolikólika, mihovotróvotra, mipararétra, mangorohoro.

Frégate, Añaram-bórona. —, sambo-miady be.

Frein, Gadra ntsovály, gadra-mbáva, sakam-báva, febáva; fisakánana, famérana, fetra.

Frelater, Manatsatso, vo Falsifier.

Frêle, fragile.

Frêlon, guêpe.

Freluquet, O mihamiokámina foana, miehoebo, adaladála saina. Damoiseau.

Frémir, Mangóvitra, pv mangóvotra, mitora-kóvotra, mihovotróvotra otry ny tády, ny tsioka, ny ríaka, ny lakilósy; mihetsikétsika. ? mitroña, ? mitréña. ? mifontréka. vo mifinjifinjy, mijihijihy; ? mieronérona. Frémissement, hovotróvotra, torakóvitra, hetsikétsika; ? finjifinjy; eroné-

rona, fitréhana.

— FRÉNÉSIE, Hadalána omban-kasiáhana, ? Tromba. FRÉNÉTIQUE, adala-masiaka, misy tromba.

Fréquent, FRÉQUEMMENT, Matétika, mazáňa; py masésika, h masesy, h kosesy, h sesilány, h kotsetsy; ? mitetitéty. FRÉQUENTER q, Mandeha matétika amy ny, miverivery, miverimbérina amy ny; fandeha amy ny; famangy azy. Q Que l'on FRÉQUENTE, o fandehánana, o fovangíana, o fiharóana. Qui —, mazana fandehánana. Fréquentation, fandehánana matétika. Route FRÉQUENTÉE, Lálana fombań' olona maro. Ville —, Tanána fandehánany ny maro.

Frère *d'un homme*, Rahalahy kibo raiky (*ou* ada raiky) amy ny. Qui sont —, Mirahalahy; des —, Mpirahalahy. — *d'une femme*, Anadahy; qui sont — et sœur, Mianadahy. Un — avec sa sœur, Mpianadahy. — ainé, Zoky. — cadet, Zandry. — par serment d'amitié, Fati-drá, tata-drá, vakira; Se faire..., Manao—; mifamati-drá, mifamaki-ra. Être — de lait, miolonono.

Fressure, Ny aty ny aomby, ny fo ny, ny áriny ndrakà ny havokávo'ny miharo.

Fret, Karama ny sambo, fondro ny éntana nentin-dákana; tambintsambo; g sara, sarandákana. FRÉTER, Manamby, manara, misara sambo.

Frétillement, Hetsikétsika, olaola, olaňólana, otikótika, otakótaka, h hedrahedra, h hidrahidra, troatróatra, somaríaka, varivary. FRÉTILLER, FRÉTILLANT, MI—, silasila; mandihidihy, h mikoropadrópaka, marisika; miramirana; vo mijihijihy, mihenihieny, mifalifaly, milalao.

Fretin, Hazandrano madinidínika.

Friable, Mora torotoróina, h mora montsánina; mora kisóhina, py mora hosóhina, mora atao vóvoka.

Friandises, Hánina mamy, hánina fi-rô, zava-pý, z firô. FRIAND, Tia —; mahay —, mibango hánina, ? saro-manta. Morçeau —, ? hánina mahatia; mahatárika. FRIANDISE, Fibangoan-kanim-pi-rô, fitiávana háni-matavy, fitiavampý, fihantan-java-py, ? hasarotam-pihinánana.

Fricandeau, Hena-ńjanak'aomby nanitritsitriban-kenandambo.

Fricassée, Endi-nkena voa tapatápaka madínika, ? endi-torotoro; Rotidroti-kena voa endy. FRICASSER, ? Mahao endi-torotoro, manendy, fg DISSIPER. FRICASSEUR, Mpahandro ratsy.

Friche, Terre en —, Tany lavavolo.

Fricot, Hena-nitraha voa handro.

Frictionner une jambe, Mandrokodrókotra, Misafosafo, manerinery, mikosakósoka, manótra, manotrótra tóngotra

marary.

FRICTION, Rokodrókotra, safosafo; otra, lañórana, fanotrórana, kasokásoka, fandrokótana.

Frigotter, Mitsiatsiaka (toy ny vórona *Pinson*).

Frileux, Matáhotra nara, tsy mahāritra-nintsy; mahareñy hatsiaka, mora tamy nara, mora azo ny nara; mangatsiaka; h ? firifirina.

Frimas, Fanala, fanala-manidina; havandra, havandralátsaka.

Frime, Semblant.

Fringuant, ? Mianganángana, h miangitrángitra, angárina, angatrangárina, h angitrangirina; silasila, rabarabaina, miangatrángatra, be aiña, maherizáka. Cheval —, ? sovaly mihadrahádra, mihedrabédra, pv mihetrabétra, mañetrabétra.

Fripé, (sikina) Tonta, voa rofarófa; vo támpitra, róvitra, rómbitra; simba, lány. FRIPER, Manónta, mandrofarófa, mandróvitra, mandrepodrépoka, mandramondrámona, mamotipóritra, migodangódana. vo CHIFFONNER, FRIPERIE, Fivarotan-jávatra tonta; FRIPIER, Mpivaro-tsikina tonta.

FRIPON, Mpangálatra mahitsy tánana, karinólona, jiridáliy, h mpandroba; olon-dóza. FRIPONNER, vo ESCROQUER, FRAUDER.

FRIRE, ac, faire —, Mañéndy. Qc frit, z voa éndy, endindráha.

Friser les cheveux, mañotakótaka, mamolimbólina, mañakorikóritra, mañolikólika, mañosinkósina, mañoronkórona, h manolióly volon-dóha. vo BOUCLER. — n, EFFLEURER. — n, FRISÉ, mikorikóritra, miotakótaka, miolikólika, miforipóritra, mihosinkósina, mihoronkórona.

Frisson, Angóntsina, h jihijíhy, g fihifíhy, g hifihify, h vihivíhy, h finjifinjy; hóvitra, pv hovotróvotra. FRISSONNER, Mi — ; *et* Mangóntsina, mangóvotra; mangorohóro. vo Atodintázo, fôfoka, torakóvitra.

FRISURE, Korikóritra, Kolikólika, otakótaka, volimbólina, horonkóroña, holonkólona.

FRITURE, z voa éndy, endi-mpiláo.

Frivole, Foana, manao saim-poana, mañahy z foana, tsy ho závatra, tsisy fótony. FRIVOLITÉ, z foana, zava-poana, tsinontsinona, tsy z, saim-pótsy, hadalána. vo BAGATELLE. Futile.

FROID, (FROIDEUR), Nara, hatsiaka, nintsy. vo sery. Qui est —, a, Qui a —, Manara, mangatsiaka, manintsy; vo antara; ánkona, antarantara, rano, firy, firina, firifirina; mari-kóditra, mangótsina. Il fait —, manara ny andro. vo

matimaty, tsy may, tsy marisika, miádana, maotona, manjomótra, malaiña. Froidir, Mihanara, mihanintsy, ? mibiatsiaka, manaly hanara.

Froisser, Mandrátra, maharátra; —, Frotter. —, Mandrofarofa, h mamozafoza, mamiravira, mañotikótika; h, ? mampivilika; ? mamiloka. —, Facher. vo mifentsáhona, mamoripóritra; Brusque. Froissure, ny marátra, ny fery, bay, ny voa rofarofa.

Fromage, Ronono mandry; ? Pako-ndronopo; volavolandronono mandry, ronono n·ahery.

Froment, Blé tsara indrindra.

Froncis, Lefidéfitra madinidinika amy ny lamba; pv. kérotra, h kétrona, holonkólona, hórona, horonkórona. Froncer, pv Mampangérotra, mampikérotra, ? mangérotra, h manétrona, manetronkétrona, mampikétrona; mandefidéfitra madinika, mañórona, mañoronkórona, mañolonkólona, mamóukina, pv maiónkina. — les sourcils, — hándrina, — volomaso, mangero-kándrina, h miketron-kandrina. vo manjombonjombona. Se —, pv mikérotra, h mikétrona, pv mihénkina, mivónkina, misónkina, milefidéfitra, h mikehankehana.

Fronde, h samotady, h antsamotady, hósina, fanopiambato na fanorahain-bato, tady fanopiana, Jeu de —, Torak'antady, topi-antady. Frondeur, manao torak'antady, mamanta-bato amy ny antsamontady, — fig, Critiquer.

Front, Hándrina. vo salóvana, vajihy, lahara. Large —, sola. Qui a un large —, solaina, h sondaina. —, vo Façade, Devant, Cimp; Audace. Faire —, Être de —, Mitátana; mañátrika, mañandrify, mañolóana. Marcher de —, mitátana mandeha, manao sarambabe, manao beloha. L'attaquer de —, Misótroka, manetra azy.

Frontal, fronteau, s, rehiloha.

Frontière, Fieférana, fieferan-tány. ? fiférana; moron-tány, sisintány. vo fefintany, fari-tany. — a, antsisin-tany, amoron-tány.

Frontispice, ny Añatréfany, añolóany; ny ila-njávatra añatréfany ny sary; ny hándrina.

Frotter, Mandrókotra; mikásoka, manásoka, mikasokásoka, h Mikásaoka, mikasaotsaoka. vo mamotra; manósotra, mandóditra, mañasà; manósoka, mañisoka; mandilodilotra, mamafa, mamaoka. Se —, mifotra, mikásoka. Se — d'huile, mañoso-bátana amy ny sólika. Frottage, fandrokótana. Frottement, kásoka, fotra.

Fructifier, Mamoa, miteraka, mamoa-boa, mañely voa. vo Mamihina, vokatra, miahavokatra, maroroka; mandroso, midoda. Fructification, famoázana, fructueux, ma-

moa be; h mamoa fámpana, pv mannoa-léujotra. Misy várany, fanjatóana, h zina, vókatra.

Frugal, Tsy mandány hanim-be, h mitsitsy hánina, matsitsy hánina, kely fihinánana, mihinan-kély hiany, tsy maro hánina, vitsy hánina, tsy sarotr'ankánina.

Frugivore, Mihinam-boankazo, tia-voankazo, ngoaim-boankazo.

Fruit, Voankazo, voa, voandraha ; ? vihinkazo. vo zavabókatra, tombo ny; ánaka, naifaitra , natéraka. Saison des —, famoázana; ? famihíana; vo fararano-mboa.

Fruiterie, Fikajiam-boankazo, fitoeram-boankázo. —, fivarotam-boankazo.

Fruitier, Mamóa; vañom-boankazo, vañon-kazo mamóa. —, mpivaro-boankazo.

Frusquin, Ny vola ndraka ny karamaoka. Perdre son saint —, very karamaoka.

Fruste: Piastre—, parata maty sary, nahafáhana, dómoka.

Frustrer q, Mankasóboka &. vo Décevoir; tsy mampiávy, ? tsy mampahatonga ny antenaina, tsy mampahazo.

Fugitif, milefa, mpilefa, lava fe.

Fuir, Milefa, h mandósitra azy. vo Abandonner. — n, — vo mirimotra, miriatra, mirídana, mirífatra, roso, lasa, miriutona, miríona, mitangidingidina, mañandrovo, mamalavo, mañamboa, miala faingana, mipika, miala, mienga, midifika. vo Courir, couler. Fuite, filefána, fandosirana, lefa, h lósitra. vo rintona, riotra, ríona, tangidingidina, fialána, fiengána.

Fuligineux, Misy molaly, mainti-molaly, be molaly, molaléna, misari-molály.

Fulminant, Manora-báratra, manopy hela-báratra. —, Mangótroka, Mandráhona maré.

Fulminer une bulle, Mampaugótroka malo, milaza mafy, manadidy. —, mikótroka, mangótroka, mandráhona, mamora-bolan-dratsy; madrara fátatra.

Fumée, Sétroka; émboka, h étona, h tsembok'afo. vo Závona, fófona, dónaka, évoka; saim-potsy, saim-poana, hevi-poana. Fumant, fumer n, Manétroka, h manétona. vo mitsémboka, manémboka; manjávona, mamôvoka, mamófona; midónaka; miémboka, misy sétroka, misy émboka; miévoka, mitora-jofo, mitora-tsétroka.— de colère, mitsémboka. — un jambon, l'Enfumer. — (le tabac), Mitari-dobáka, mitro-dobáka, mitrôka paráky, mifóka paráky, mitseutsi-dobáka. — une vigne, manisy Zézika amy ny vody ny, vo Amender.

Fumet, Fófona tsara, fofo-máñitra. Qui a du —, manifófona.

FUMEUR, Mpifo-dobáka, Mpitro-dobáka.
FUMIER, Zézika, taimbóraka, tainaomby, taimbala, tay, taindraha, áhitra lo, ahi-dó, áhitra-mótraka. —, fitoeranjézika, fañarian'áhitra.
Fumigation, FAMAFÁZANA émboka, fañelezam-pôfona, sétroka afafy; fôfona atsémboka. FUMIGER, Mañévoka, manétroka, manémboka.
Funambule, Mpandihy ambony kofehy hénjana.
FUNÈBRE, fatao amy ny fandevénana *ou* amy ny maty. Chant —, antsa fandevéñana; pv Baheza. —, mahafalahelo, mampañinofy faty, maiziñízina. vo misy fambara, mitondra loza, fadiranóvana, malahelo. FUNÉRAILLES, Levéñana, fandevéñana; h Lofo; Áfana, fanafánana; h andrávana.
Funeste, Be rofy, mahavoa rofy, mahafaty, be loza, loza, mampidi-doza; mahasimba, mandráva.
au FUR et à mesure, kely masesy, kely mazáña, tsikelikely, kely matétika; vo miandálana.
FURET, Añarambiby mikárona ny *Lapins* andávaka. FURETER, VO FOUILLER, CHERCHER.
FUREUR, Hatezeram-be; hasira omban-kadaláña; h Rimorimo, afonáfona, safóaka; tsafóaka; fororo, foróaka, ? fienjéhana. En —, FURIEUX, furibond, Misafóaka, mifotróaka, misamóntitra, tézitra be, ménjika be, mifetopétoka, mifotofoto, mifotafota, tézitra dia tézitra, mimamamama; loza, loza be. FURIE, VO FUREUR: —, viavy lozabe.
FURONCLE, Vay, vailahy, móñina, ? tombokafo, h ? kifongo.
FURTIF, FURTIVEMENT, VO DÉROBÉE, en CACHETTE. Entrer —, Mangala-pidirana, mitsololóaka, mitsotsotróaka.
FUSEAU, hazo hely mavony kitsoloha fañendriana; h ampela, famolésana. ? antsody. Le mettre sur le —, ? Manantsody azy.
FUSÉE, Ny taretra manodídina ny ampela. —, afo-mbanja, kilalao-mbanja miákatra an-dánitra.
FUSIBLE: Fer —, vy mora tenóina, *ou* ampimanaina, empóina.
Fusil, h Basy, pv Ampingáratra. ? Fanopi-bala; vo Betoháka, h bedoháka, belelo, belakara, bosy, befáhana, basikátsaka, basibasy. FUSILIER, Mpitam-basy, mpitan'ampingáratra. FUSILLADE, Poa-basy, poapoak'ampingáratra, ? tifitra, ? tifitífitra. Fusiller q, Mitífitra azy.
FUSION, Faneñóana, fañempóana, fampimanána; —, fañaróhana, fampiraihana, firaihana.
FUSTIGER, Mamango kibay, vo BATTRE, FLAGELLER.
FÛT de fusil, hazo-mbasy; de colonne, ny vólony, tavólony, vátany; de canon, ny Hálana, akálany. —, futaille.

Futaie, Ala abo hazo; hazo abo, támpitra tombo.
Futaille, Barika.
Futé, vo Rusé.
Futile, vo Frivole.
Futur, ho avy, mbola ho avy. Le —, ny —.
Fuyard, Mpilefa, mpandósitra.

G

Gabare, Lákana lehibe matáhitra no talélaka.
Gabier, Bahar̃ía mpiámbina ny koféhy añabo ny falázy.
Gâcher, Mañaroharo fótaka, h mangaroharo feta.
Gâchette du fusil, Fihátsika, fihátsiny; pv famonóana.
Gâcheur, Mpañaroharo feta, mpañitsa-pótaka, mpandrevorévo, mpandia gódra.
Gâcheux: Chemin —, Lálana Petsa, petsapétsa, pétsaka, madíty. vo Bourbeux.
Gâchis, Petsapetsa-mpótaka, rano-mpótaka, loto mibidabída, bidabida-mpótaka, somabída.
Gage, vo Caution, Arrhes; fampitanána, fampiantóhana, kitaritárika. —, karáma, tamby, fondro. — marque.
Gager n, g Milóka, Mañala-famátra, mifañome.— q, Manámby, mamóndro, manaráma. Gageure, Lóka, lokamánta, filokána, z filokána; ny petra-bóla hañalam-památra.
Gagiste, o Fondróina, karamaina, tambázana, mikaráma, mitámby.
Gagner, Gagnant, Maházo; mandrébaka, maharésy, mandrésy, vo maházo tombo, manantómbo, mitombo. — l'île, Maka *ou* málaka nósy; vo Atteindre, Approcher. Maladie qui se gagne, arétina mifindra, mora ázo.
Gai, Ravorávo, falifály, rávo; mi —; variváry; miramírana; g miriadriaka, g maríaka; h sakiakía, ? mizinazina, ? ? zina, ? zinjina. ? sinisiny, mi—. —, qui égaie, vo Égayer. Gaieté, hafalifalíana, hafalíana, haravóana, hazavam-pó; vo riadríaka, h robiroby. Gaiement, Amy ny haravóana; ankaravóana, an-jávam-pó.
Gaïac, Harahara.
Gaillard, Maheri-víntana, silasila, maheri-záka, angárina, angatrangárina, raharahaina, fátatra haravóana, variváry, miramírana; mahasáky, mahasáhy, h sahy. Le — d'avant, ny loha-ntsambo; d'arrière, vodi-ntsambo. Gaillardise, haravóana maimay *ou* marísika.
Gain, Tombo azo, Tombo-mbárotra, tombo ny, ny soa azo, ny azo.
Gaîne, Sórona, trañо.
Gala, Fihinanam-be an-trañо ny Mpanjáka.
Galant, vo Q Civil. —, mila ho tiany viavy, mandongo

viavy. GALANTERIE, vo CIVILITÉ; —, fanompotompóana ny viavy, fañajahajána ny viavy.
gale, Hátina, pv haty, kizavo. vo rôfotra, forôfotra, rôfatra, rífotra.
galère, Sambo lava mety vézina *ou* voízina.
galerie, Àloka maro andry; fitoeran'ambony, lavarang'ambony; Àlok'ambony. GALÉRIEN, ólona very mivélákana.
galet, Vato, h kilongozo, h kolongozy.
galetas, ny Efi-traño ambony indrindra.
galette, Mofo físaka, fesa-mofo.
galeux, Haténa, h haténina, misy haty, misy hátina. vo ? kongónina, tsingaohina, kirambaina, rofótina, rofátina, rifátina, rifótina.
galimafrée, Sisa-nkánina aharoharo andrahóina.
Galimatias, Volambólana tsisy fôtony miharoharo; Badabada, bebobéboka, verobéroka, h boadaboada, h boeriboérika, rediredy; mi —.
galipot, Ditinkazo *Pin*; Dity ny *Pin*.
Gallicisme, Fisaíñam-bolana (*ou* fataombólana, hakimbólana, antonbolana) ndreo Farantsy.
galoche, Sôsoka kiraro, kiraro hazo.
galon, Rongo;galóna. Galonner, manisy —, mandrongo, mandrongorongo.
Galop, pv Ringito, hríntona, h ríona, h riotra, samoina, samoimóina; pv ringíto. GALOPER n, mi —; mandringito, mandrívotra, mañandrovo, milomay maré. vo COURIR, mimaona, mitratreva. — un cheval, Mampandringito azy. — q, Milomay azy.
galopin, Zaza irakiraka; —, zaza batrítra.
gambades, Tsambokimbókina, troatra, tsinjatsínjaka. GAMBADER, Mi—; manari-vity, manopitopy tóngotra, mandihidíhy, mitotototo tany.
gambiller, Mamiombiona tóngotra, mañetsiketsi-bíty, manipatsípaka.
gamelle, vinga imbóñana; gamela. Manger à la —, mimbon-kapila; mitsábaka; miharo lovia.
gamin, zaza manao ratsy andálana, h zaza batrítra *ou* botretra.
gamme, Tetezan-toñon'antsa. Réciter, mitety ny toñonkira. manohy ny toñon'ôsika.
ganache, Taolam-bava ny sovaly; h ? Adisaon-tsovaly. —, o badíaka, badibadíaka, mibadibadíaka, bodíaka, bodibodiaka, jabadíaka, mijabadíaka, midabadíaka; badrahodra, be-adala.
ganglion, Tamboavoa; voa maniry amy ny ózatra.

cangrène, fery mihady; fery mihialó. Gangrener, mihialó, mihiamótraka.

Gant, Saron-tánana, fono-ntánana; gá. Ganter ac, Mamono-tánana, manaron-tánana.

Garant, Mpiántoka, áritoka, débaka. Etre —, Miántoka azy. Garantie, Fiantóhana. garantir, Miántoka; —, miaro, manéfina; Se —, miaro tena, mifoly.

garçon, Zazalahy, tsaika lahy, koto, boto, tovondahy, lahikely, laikely, sakandahy; mpitovo lahy; kijaojao, jao. —, ankizi-lahy.

Garde, Ambina, andry, fiambénana, fiambésana, fiandrásana; aro, fiaróvana; fitehirizana, fikajiana. Etre de —, Monter la —, miámbina, miandry. La —, les gens de —, Mpiámbina, mpiandry; mpiaro, Fihitra. Bonne —, Ambindahy, andriilahy; Faire....., n anao.—. Y rendre — Etre sur ses —, Mitándrina, mañahy azy; miahy. — de l'épée, aro, fiaróvana, fiaro. Se mettre en —, miaro tena, misákan-tena. — champêtre, Mpiandri-tsabo, mpiambim-bary. — chasse, mpiandry haza.— côtes, mpiaro ny morondrano; sambo miaro ny tany. — feu, Fiaro-afo, tsy mahalatsak' amy ny afo. — forestier, Mpiambin'ala. — fous, fiaroadala, sákana tsy mahalátsaka am-pámpana. — magasins, mpiambin-trano fivarótana, mpiandry vidiana. — main, fiaro-tánana, halan-tánana, hefin-tánana, lafi-ntánana, láfika tsy mahaloto. — malade, mpiámbina olo-marary, mpitaha, mpitsabo azy. — manger, Fikajian-kánina, fitehirízan-kánina. — robes, Vatra fikajian'akanjo, fitehirizan-damba.

Garder, Miámbina, miandry; mitahiry, mikajy; miaro, mandrara; mitána; vo Mañótrono, mañahy, — à vue, miambi-maso, miandri-maso azy. — le secret, mitam-bava, mifato-bava. vo Mialintaona.

gardien, Mpiámbina, mpiady; mpiaro; aro, kady; mpitahiry, mpitána, mpañahy.

Gare, *interj.* Amy nao, amy nareo, mañahia. — le bâton, amy nao ny kibay, ahío ny kibay, avy kibay.

garenne, Tany fihariana *Lapins.*

gargariser: Se —, Mañontsam-bava sy tenda, manontsankóntsam-bava, mihomokómoka. Gargarisme, Rano ihomokomóhana, rano fanasam-bava, fañontsánam-bava.

gargote, Trano fivarotan-káni-másaka fa ratsiratsy.

gargoter, Maloto fihinánana.

gargouillement, vo Borborigme.

gargousse, Hatáva-ntafondro.

carnement, Karin'olona, olondratsy.

carnir une maison, Mañisy z, mañisy éntana amy ny;

mahampy z azy; mameno, mahenika, manósoka azy. vo Décorer.

Garnison, Ny miaramila miámbina tanána, miaramila mipétraka.

Garniture, Sòsoka, soso-pihamínana; fanampiana, —, haingo, rávaka. vo Décors. —, Élana, séfaka, símbana.

Garrotter, mamátatra, mamáhotra; mamehy, mangadra, manao vahotr'ólana.

Gasconnade, fg, fanfaronnade.

Gaspiller, Mandány foana, mahary, vo Mandródona, mandrótsaka; vo Dissiper.

Gastriloque, Mpiteni-an-kibo, o mahova feo táhaka olona samby hafa no miteny.

Gastronome, Mpisain-kánina; mahalala-hánina, mpibango hánina, ngoain-kánina. Gastronomie, fisaiñan-kánina, fibangoan-kánina, fingoaiñan-kánina; fahalalan-kánina, filazan-kánina.

Gâteau, Mofo mamy, Volavola-mofo, ampemba, mokary be mamy.

Gâte-métier, mpandatsa-bidy lóatra, mpandatsa-tómbana lóatra.

Gâté, Efa ratsy, narátra, marátra, róbaka, robadróbaka, símba, voa vilaka, mivílaka, ló, mavao, mavingy; vo Dégradé. Gâter, Mandrátra, mankarátsy, manaratsy, manímba, mandrávа, mandróbaka. vo manárana lóatra; mankaló. Se —, g Marátra, h mirátra; mihíaló, vo mihena; mirava, mihíasimba. Achever de —, Mañampi-trótraka.

Gauche s, Havia, ankavia, tanan-kavia. À —, An-kavia. Donner à —, aller à —, mañavia. Q —, o havia, mañavia, — au travail, à la hachette &, — táñana, — tétika; vo badrahodra, badiaka, maijabadíaka, drahodráho, tsy kingia, mipilapíla, mibilabila, mivaikavaika, mitombaitra, tonéndrina, tondrendréna, tonéndrina, tonendrinéndrina, bontólo, didéry, adala-táñana. Marcher Gauchement, havia dia, manavia dia. Gaucher, Havia. Gaucherie, z havia, z manavia; diso; ota. Faire des —, manavia, — vava, — asa; havia asa; mañota, mandiso; mitombaitra.

Gauchir, Mivaoña, Miótaka, mitombaitra, mañavia, mibirioka, mivirioka, mikemo, mikemokémo. vo se Cambrer.

Gaufre, Mofo mamy miefitréfitra karaba ny lamba-tantely Gaufrer, mampira azy amy ny lamba-tantely, mandakandákana, mankadilandilana, mañefitréfitra azy.

Gaule, Hazo lava, fitóroka, téhina, hao, tsorakazo be, rotsakazo be, ? langilangy abo, kibay lava. Gauler des fruits, Mandátsaka voankazo amy ny téhina, mandritsaka, mamíoka, mitéhina, mikápoka, manóndroka, mamango, ma-

melivély amy ny fitóraka.
cosseur, vo Menteur, Moqueur.
gavotte, Tsinjak'ólon-dróy.
gaz, Fofou-jávatra mora miréhitra. cázy.
gaze, Lamba matifi-vérana, matifi-veram bérana, h manifi-manga rakáraka.
gazette, Ravin-taratasy milaza ny kabary ny tany ho fántatry ny Vahóaka.
gazeux, Misy Gaz; mamófona.
gazomètre, z faheráhana ny Gaz.
gazon, Lafik'áhitra; ? lamak'áhitra, ahi-bélona miláfika; h ? fandrotrárana.
Gazouillement de l'oiseau, Tsiatsíaka, bisibisika, h bitsibítsika, volambólana; du ruisseau, sononóka, zozozózo. Gazouiller, Mi —.
Géant, O tsontsóra-kabôsana; abo indrindra, o makadiri-be, h rapeto; pv o antson'aiña, pv ahon'aiña.
geindre, Mitaraiña amy ny z kelikély.
Gelée, Hatsiaka fátatra mampándry ny rano, —, z mándry tov ny hatrotro. — blanche, fanala, — manidina, ? havándra. Le Geler, Manamy nara, mandreki-katsíaka azy; mampandry (rano.) Il Gèle, mandry ny rano, mamamala ny andro; mampandry ny rano ny andro. Gelé, Mándry, reki-katsíaka, tami-nára.
gemeaux, Añaran-kintana, ny hámbana, h ny kámbana.
géminé: Feuilles —, Rávina mitsiroiróy, miroiroy, miroaroa.
Gémir, Mitaraiña, mitretré, mitsetséka, mitoreo, mihoríaka, mitséka; h misaona, misoana. vo midradradradra, minamanama, mikoreka, mikoraréka, manemba ihana, manéno, mijejijejy; misento. gémissement, Taraiña, fitaraíñana; toreo, dereo, fitoreóvana, saona, tretré, koraika, koraraika, sento, nananana, dradradradra, toloko, tolokoko.
gênant, Qui gêne.
gencives, Akanjo-nify, ? nofo-nký.
gendarme, Miaramila mitilitily hiámbina ny tany, hisámbotra ny manao ratsy. —, kalalaonafo.
gendre, Vinanto, — lahy, — vavy.
gêne, Letra, halérana; fankalérana; maletra.
généalogie, Filazána ny rázana, tetézana ny rázana, fañisána rázana, h ? tetiarany.
Gêner, Mandétra, mankaletra, h mahety; manahirana; misákana, manembitrémbitra, manampontsámpona, manery, manindry, manésika, mangia, misákana, mandrara, manorisorena, mahory, mahasásatra, mampijaly. maha-

sósotra. Se —, manahy, mitandòtra, malétra, miletra, h mihifihify, mifihifihy.

*G*énéral a, Daholo. Loi —, málo-ntany, didi-tany, malo amy ny daholo, amy ny zao tontolo zao, amy ny ntsika tany, amy ny o ziaby rehetra *ou* ziaby kony. Maló manontolo, mamahóaka, mahatontolo. —, milaza ny maro *ou* ny loha ny, ny hamaróana; tsy milaza ny isanduha. —, mahótrona ny hamaróana, fa tsy mitsimpona isambátany. En —, Daholo. vo mivolongana, mivory; ambongony, matétika, ankabiázana, hamaróana. Ils tirent tous en —, GÉNÉRALEMENT, mipóaka daholo reo. — aimé, tiany ny o ziaby daholo. Un GÉNÉRAL, Ta'é ny táfika, mpifehy ny daholo, folo-voninàhitra. GÉNÉRALAT, ny fiambonianv ny *général*. Battre la GÉNÉRALE, manantso daholo, mikaika izy rehetra, ? manao po Irin Irina. GÉNÉRALISER, milaza ny hamaróana fa tsy ny dinidininy; manely azy amy ny daholo; ? mankadaholo, ? mankatontolo, ? manontolo azy; ? atao mahatontolo. GÉNÉRALITÉ, hamaróana, maro, ankabiázana, ankabézana, antsahabény, bangobango.

*G*énérateur, Mitéraka, mpitéraka; aviany. GÉNÉRATION, viterahana, famaìrana. —, Záfy, Doría, Zánaka; vo zafiafy, zafimafy, zafindohálika, zafimpaladia. —, karázana, firenéna. De — en —, andrak' anjafinjafiana &, vo à ándraka.

*G*énéreux, Mañome be; mahafoy, mahafoy tena; miantra, ta-hañome, matáhi-pó, matárika, satria; tiabe, be famoezana, mazavafó. —, mahéry, marisika. GÉNÉREUSEMENT, amy ny fo mahéry, an-jávam-pó. GÉNÉROSITÉ, hatahirampó, hazávam-po; fiantràna, zotom-pó; fo mahafoy.

*G*enèse, Taratasy voalóhany amy ny *Bible*. Jenésy.

*G*enêt, Tsibólo, h kifafa-mbóhitra, kofafa-mbóhitra.

*G*énie, Fañáhy, — mahasa.na; saina, fisainana, fahaízany ny faháhy, ro-ndoha. —, hiana; vo lólo, aromoy; ambiroa, matoatoa, anankandriana; vintana. —, ny fisainam-piarávana; reo mpisain-dróva.

*G*énisse, Vantotr' aómby, vanton' aómby.

*G*énital, Mampitéraka; vo fitenána.

*G*énitif, Volana amy ny *Grammaire* milaza ny tómpo.

*G*enou, Lohálika; h lohamalo. Se mettre à —, Etre à —, Mitongálika, manongálika, mandohálika. Le prendre sur ses —, mamofoana, manampofo azy, mametraka azy ampófoina, mampifitaka azy an-pe.

*G*enre, karázana; Diany, fáhitra, fómba, fombána; lálana, toetra. — masculin, fomban-dáhy, toe-dáhy; féminin, fombam-bávy, toe-bávy. De tout —, manam-pómba samy hafa rehetra. Chacun selon son —, vo à sa FAÇON.

*G*entil a, kell-tsára, madinika maéva, mivendrivéndry,

meja, mirijarija, soa, h kizokizo. Les —, La Gentilité, ny o tsy mahalála ny Zanahary to, ry tsi-mpino.

Gentilhomme, o abo rázana, andrian-dáhy, manam-bonináhitra, Andriana.

Gentillesse, Fanao miendrik'andriana; fatao maeva, ? faňájana mivendrivéndry, ? haja mirijaríja, fahalemempaňáhy, fatao soa.

Génufléxion, fandeferan-tóngotra; fitongalífana, fandohalífana, fanongalífana. Faire la —, mitongálika, manongálika, mandohálika; à deux genoux, — vity roy.

Géographie, Filazány ny firasány ny tány, ou ny toetry ny tany; fanorátana ny tány. Géographe, Mpanôratra ny tany, mpala-tsary ny tany. Carte géographique, sarintany.

Geôle, Traňo-maizina. Geôlier, Mpiámbina —.

Géologie, Filazána ny teňa ny tany sy ny sóra ny sy ny fombany.

Géomancie, Sikídy, sk, Sikily; fany; fisikidíana. Géomancien, Mpisikídy, Mpifány, mpanao Sikídy.

Géométrie, Faneráňana ny batahírany ny tany.

Géophages, O homan-tány.

Gérant, Mpitondra raharáha, mpiféhy, mpandáhatra, mpaňína, mpitóndra.

Gerbe de riz &, h salohi-mbáry, vary iray féhy, fehiam-báry, fehezam-báry; seki-mbáry, sekimbeham-báry. 3 —, fehiany telo, sékiny telo. Le gerber, Maméhy azy, manao rai-pehy azy; ? manéky azy, manao sekimbéh ana azy, h ? manao amboarany azy.

Gerçure, Ny vakiváky amy ny hazo va amy ny hóditra, Tatáka, triaka, triatra, riatra, héntana gercer, manatáka. Se —, mitatáka, mangéntana, váky, vakivá-ky, miverabéraka. vo fendre, Crevasser, Déchirer.

Gérer; Mitondra raharáha, miféhy, manao, miraharáha.

Germain, cousin —, Zanak'óloˑmirahaláhy va mirahavávy.

Germe, Maso ny vóany. ? tsímoka, ? trébona, sakeli? ny, kitrófony, voan-jávatra; tsiry, kitsom-báry. Germer, Vaki-vázana (otry ny váry), mitsímoka, mitrébona, mitróbona, maniry, tivóana. vo mitrámaka, mipósaka, mikiarétsaka; mamilo. Germination, faniríana.

Gésier, Tabori-mbámbony ny vórona, tsitsékany, h ? bokony, h ? harañany.

Gésir, Gir, Il git, Mándry, vo Couché.

Geste, Helan-táňana, hetsiketsi-ntáňana, faňetsehan-táňana, távana, rébika, ? véli-rívotra; h ámana, pv ámbana, faňamaňana, faňambánana, faňelaňan-táňana. gesticuler, Maňétsika táňana, maňetsiketsika táňana, mitávana,

manao távana amin-táñana, mañelankelan-táñana, mañetsiketsika táñana, Mañetsiketsi-bátana, mamiombíona táñana, mameli-rívotra, mañamañámaña, mañámbana.

Gestion, Fitondrána raharáha; fañinána.

Gibbeux, Misy tongóa, mivóhitra, ? mikóboitra, mibóngo, vókoka. GIBBOSITÉ, vo BOSSE.

Gibecière, Kitapo ny mpihaza; kitapo láva afehy vátana. —, lasáka fitondram-pátsaka hatifi-bórona; jamora-mpátsaka.

Giberne, Kotra, tambálana, fitondran-katsivo, vatrankatsivo:

Gibet, Hazo fañantóñana ny méloka.

Gibier, Hánina azo tifitra, na vórona dý, na biby dý; haza, ? hazanála.

Giboulée, órana be mipatrapátraka; patrapátraka, ranonórana támpoka.

Giboyer, Mihaza vórona na kaka dý, mitifi-bórona, mihaza añ'ala. Terre GIBOYEUSE, tany tsara fihazána, maro vórona, tsara fitifírana.

Gigantesque, Makadiry be, lehibé indrindra, loza. vo géans.

Gigot, Fe-n'ondry, fe naondry, ravim-body, amboankena.

Gigoter, Mitipatipaka, manipatípaka (otry ny *Lièvre* voa tifitra); mihofokófoka, mikofokófoka; GAMBILLER, otry ny zaza.

Gigue, Jika. —, Dihy ravo.

Gilet, Akanjo bory, akanjo-tapany, bori-táñana, akanjobólona.

Gingembre, Sakamalao, — be, sakaviro.

Girafe, Añaran-tsongaomby be abo vózona indrindra fa íva vody.

Girandole, Fitoeran-jiro mandrántsana.

Girofle, Añaram-boankazo mañitra.

Giron, Fofóana, ótrona, óhona.

Girouette, Lelavý miherinkérina manondro ny rívotra, famantaran-tsioka; firari-áñina; z misangeringérina. o miovaova jery va vólana.

GISANT, qui gît, Mandry, vo Couché.

Gîte, Fonéñana, — álina; traño fanalémana, traño zóina hariva, traño fandríana álina. GÎTER, Móñina, — alina, mipetrak'álina; mandry álina.

Givre, Hivandra rékitra amy ny hazo.

Glace, Raño-mandry, rano efa manjary vato. ? hangirano. ? vato-rano. —, froid. —, Fitáratra. GLACÉ, vo GELÉ, LUSTRÉ. GLACER, GLACIAL, vo GELER &c. GLACIÈRE, Tany fi-

kajlana rano-mandry; traño mangatsiaka indrindra. GLAÇON, Rano-mandry mivolóngana, volongan-drano-mandry, ? vongambato-rano, tapa-drano mandry, sila-drano mandry, ranomandry mielakélaka.

Gladiateur, mpiady amy ny sábatra.

Glaire, Rora madity. — d'œuf, tapotsin' atody. GLAIREUX, Manáhaka ny tapotsin'atody, madity, mamaròratra.

Glaise: Terre —, tany mora fiteféna, mora teléna; h tanimanga.

Glaive, Sábatra.

Gland, Vóany *ou* Víhiny ny *Chéne*. — taborindraha arávaka.

Glande, Víhiny ny vatan'ólona, tabóriny, vóany. — viriles, angoro, ankónjy. —, vonto mafy, vonto taboribóry.

Glaner, Mitsimpontímpona ny vary latsadátsaka afárany ny mpitsóngo va ny mpijinja. mitsímpona ny sisa.

Glapissement, Taňy *ou* afatráfatra (ny zanakamboa) tsiatsíaka; h ? konaina, h konainaina, ? kaonkaona; ? dridridridry GLAPIR, miviaka, mitomány, mihaikaika, miafatráfatra.

Glas, Ny Eno ny lakilosy milaza ólona vao afak'aiña. Sonner le —, Mamango lakilosy fitomaňiana,; manao vango-fitomaňiana.

Glissade, g Tsorítsaka, h Bolásitra, h soláfaka, tsoríaka, Tsolitsaka, pv Tsopílaka; fibolasárana, fisolafáhana, fitsoritsáhana. GLISSANT, g Maláma, pv Malámatra, malamalama, malamadámatra, madóso, malambolámbo, komalásitra, sarotr' anihina, ? tsisy hamaháňana, tsisy hamahárana. GLISSER n, Mitsorítsaka, mitsoríaka, misoláfaka, mibolásitra, mitsopílaka, mikorítsaka, mikororósy; mitsororóka — en bas, miborótsaka, mitaborótsaka. vo mitambótsotra; ? mitambororotra, ? mitamboritsaka, miporótsaka. — qc, Manórona, manítrika, manísitra. Se —, misítrika, misísitra, mitséka, mitsaika, mandády, mandadilady, h mikorisarísa, h mikarótsaka, misosa, mizozozózo, misokosóko, mikísaka. GLISSOIRE, Tany fitsoritsáhana, fibolasírana, fitsopiláhana, fikororosíana.

Globe, Taboribóri-mavony, z tavorivóry, boribóry, vorivory.

Globule, Taboribóry madínika poak'aty, poa-drano.

Gloire, Voňinábitra, vóňitra, avanávana, laza. vo saranga, fari-kazavána, famiramptiátana; fady, seva, aňárana. Vaine —, Rehareha, Hambohambo, fiterána, loza fóana; firehareháua. Se faire —, se GLORIFIER.

GLORIEUX, Tôkony homem-boňinábitra, tókony ho valíambónitra. —, ahazoam-boninábitra, mampahazo voňinábitra. —, be voňinábitra, manam-boňinahitra. —, embam-

boninâhitra, malaza, be láza. —, qui se GLORIFIE. GLORIFIER q, Mahome-voninâhitra, manolo-boninâhitra, manandra-boninâhitra, manandriana, manampády, Mankalázn. vo CÉLÉBRER, EXALTER. Se —, Mirehâréha, midosy, midosidósy, miréhaka; midera téna, mandáza téna. vo midedadéda, miadonádona, midoradora, midoka. GLORIFICATION, Fankalazána, fanomezam-boninâhitra, famindram-boninâhitra, fanisiam-boninâhitra, fanaboabóana, fanandratam-boninâhitra.

gloriole, fireharehána amy ny z madinika.

glose, Famelárana ny hévitry ny teny. GLOSER, miláza zay héviny, mamela-pôtony azy; vo COMMENTER.

Glouglou, Eno ny rano mibóaka amy ny tavohangy, kokokolo, ? gologolo, ? gororóana. bobobobo. GLOUGLOUTER, GLOUGLOTER, Mikolokólo, migologólo, otry ny voroutsiloza. ? mibobobo.

gloussement, h Kohokóho (toy ny akohovavy miantso ánaka), pv gagáka, h kakáka; kararaika. GLOUSSER, Mi—.

GLOUTON, Hômana be maláky toy ny kosó; manolotsóloka, manelotséloka, manolantsólana, manjolanjólana, mamosika, mamosibósika; vo liana, ngoaiña, maheri-hómana, tendána, misotasota, misotrasotra, mandrapadrápaka, manafokáfoka, mimótaka. GLOUTONNERIE, fanolotsolóhan-kánina.

glu, Dity nkazo, loko fanditiam-bórona, ditimbórona. GLUANT, madity, be-dity, h mitsilolilolу, pv milonilóny. GLUAU, Tsorakazo voa-dity haodokoam-bórona. La GLUER, Manósotra dity, manditv, mandoko, manoso-doko azy, manisy dity amy ny; mandonilóny azy.

glutinant: Remède —, aody mahavitrana ny nofo, mampibaona ny sony mbay.

glutineux, vo GLUANT.

gobelet, kapóaka finómana, bakoly, h sombaboha; finga hely, pv lobaloba. ? tomaboha. GOBELER, misotrosotro, minominona.

gober, Manélina foana, manelim-bélona, manao teli-moka; ? migorodampitélina; Je l'ai GOBÉ, nateli'ko galóka, nateli'ko goródona, nagóda'ko, nagoróda'ko izy. vo AVALER.

goberger: Se—, à son AISE

gobet, Zay azo atélina indraimbava. Le prendre au —, Manao teli-moka azy.

godailler, minominona sy mihinankínana lava.

goder v n, mandefidéfitra ratsy, manota léfitra.

godet, Bakoly hely. vo Gobelet.

godiche, h gegigegy, h girigia, h gerigia; maola, lefaka, adaladala, ? milulihihy, ? mianonáhona, ondranondránana.

codiveau, Hánina miharoharo.
coölette, sambo hely roy falazy.
cogo : à —, A son AISE, abondamment; érany ny kibo.
coguenarder, vo RAILLER.
coguettes, Volambólana arahin-keby, filaza omban-kehy, volana maharavo. CONTER —, manao —.
coinfrer v n, Mamosibósika hánina be indrindra.
coitre, h z mivonto be amy ny tenda,h kiambo, Dórina. ? betroka. GOITREUX, misy kiambo, kiambóina.
colfe, Hoala; hory be; Lóvoka be indrindra.
comme, Diti-nkazo, loko-nkazo, ranomaso-nkazo. COMMER, Mandity, mandoko, mañisy dity. Arbre COMMEUX, misy dity, tománi-dity, miteté dity.
cond, Lahi-mbaravárana, h savily, savili-mbaravárana. sortir de ses —, miávotra, matsóaka.
condole, Lákana maivañivana.
confler n. se —, — ac, vo ENFLER.
coret, Zana-dambo, kisó hely.
Gorge, Tenda, Vózona, feo, vo gosier. Le prendre à la—, Mikenda, mamózona, mañagoeka, mañageoka, mangeoka, azy. —, Dílana, héntika, hadiláñana, lalan'ety.
GORGÉE, Zay azo atélina indraimbava ; indraimbava, tenda.
Gorger q, MANENTSIN-kánina, mamosi-kánina azy;mameno piaka, mamoky pítsaka azy. Se—, MANENTSIM-bátana.
GORGÉ, feno gáña, mitotra, ? vakitainana, voky loatra.
gorgerin, Aro-ntenda.
gosier, Tenda, fitelémana, fangetahetána, treotreoka. —, feo. Pris du —, de la gorge, saháhina, kófiña, Rofinina; bohia. vo mangeogeoka, mameofeo.
goudron,Dity maíntina ahósotra nysambo, loko maimbo.
gouffre, vo Abime.
gouge, Fándraka fisitríane, fisitry, famoha-lákana.
goujat, Ankizy lahy ny miaramila; mpitondra feta, h o valavala, h o tsy valahara.
goulée, Indraimbava be.
goulot, Vózony ny tavohangy, dílana.
GOULU, qui mange GOULUMENT, vo AVIDEMENT et GLOUTON; milelamaika, miosanosana.
Goupille, fitanam-pátsika.
Goupillon, Rantsan-kazo famafazan-drano voa-joro.
Gourde, Voatavo, tavo, kasingy; arivolahy.
gourmand, NGOAIN-kánina, be-fihinánana, mitia-hánina, mahery hômana. tendána, liana. vo Qui mange AVIDEMENT, GLOUTON. GOURMANDISE, Fingoaiñan-kánina, fitiavan-kanina; haliánana.

Gourmander, mañady maré, miníñy, mañánatra fátatra, h mibaibay o.

Gourmet, mahafántatra ny divay, mahay ny fofon-divay, h mahay mitsara ny divay.

Gourmette, Rojo-vy ambány ny saoka ny soraly, rojombava, rojo-ntsaoka.

gousse, Foño ny ambátry &; korôfany, h akotry, h akofa, akanjo, hóditra, akora ny; akanjo-mboan-draha.

Gousset, Kitapo hely amy ny akanjo.

Goût, Fañandrámana. Sans —, tsisy makíana, tsisy fôfona, tsisy hatsiko, tsisy hasíloka; vo Fade. Qui a bon —, Matavy, tsara fôfona, masíloka, mamy, máñitra, fý, matsiro. Bon —, tsiro, hatavy, hasíloka, hasilóhana, hafizana, hamamy, hamamíana, hatavézana. Mauvais—, Imbo. Y avoir du —, y donner du —, Mankafý, mankatavy, mankamamy, mahāraka azy. Fait avec —, asa misy fisaiñana, voa saina tsara. Goûter, Mañándrana.—, Mankatavy, mankafý, mankamamy, tia. —, mibango; mihinankínana, manélina. vo Essayer.

goûter s, Sakafo-folak'andro. — v n, Mi—.

goutte, Teté, ? Te ny, miteté indray. Tomber — à —, miteté. vo Dégoutter. Il pleut à grosses —, Mipatrapátraka, mivatravátra, ? miribiriby ny órana. vo patsak'ala.

goutte, Arétina amy ny fanandríana.

gouttelette, Teté madínika.

gouttière, Lalan-drano, lakan-drano; fomban-drano; lahindrano, tátatra; lakalákana. Gouvernail, Hamory. Tenir le —, Mitan-kamory.

gouvernante, Vady ny *Gouverneur*. vehivavy mpampiánatra. Viavy mpiandry traño.

gouverne, Fañinána, fitaríhana, lálana taríhina.

Gouverner, Mañamory sambo. Manápaka. mandidy, mifehy, mañína, mitárika, mitondra, manjáka tany, olona; mitondra fanjakána. Se —, Manjaka tena, manjak'aiña, mitondra tena. Les Gouvernés, zay hamorína, fehézina, inaina, tapáhina, tarihina. vo entim-bavy, entim-behivavy. gouverneur, Mpanápaka tany, mpandidy, mpañito, mpañína. Gouvernement, Fanapáhana; fañinána, fitondrána, fanjakána, fifehézana; fitondran-draharaha. Il loge au —, Monina áo amy ny Vala-mpanjakána.

crabat, Fandríana ratsiratsy, farafara ratsy, kibány ratsy. Être sur le —, Pótraka am-parafara. grabataire, Tsy áfak' amy ny farafara. vo homandroka.

Grabuge, vo Vacarme, Querelle.

Grâce, Fahasoávana, hasoávana; ny soa oména, ny soa azo; ny fitahíana (*ou* fañampiana, fañomézana, fian-

trána, fankatsarána) ny Zanaháry antsika. État de —, fahamarinana, fahamasínana; toetry ny olo-másina, toetra másina; En... Itoérany ny fahasoávana, misy Zanahary, mánana ny fahasoávany ny Andriamáñitra. Lui rendre —, Mankasítraka, misaotra, mamaly tsara azy, mihába. Demander —, miválo, malílo, mibáboka, h mibébaka; mangátaka fitsòfana, mifona, milela-paladía; vo PARDON. Trouver —, mahita sóa, mahita sítraka; ankasitráhina. Action de —, fankasitráhana, fihabána, fisaôrana. — à Dieu, no hasoáviny ny Zanahary aho; hasoávany ny Zanahary amy ko zany, Andriamáñitra no nitahy ahy. De —, Masína, masína hianao, ? angeha. — ! Aza maty aho ! malilo aho ! De bonne —, an-jávam-pó, an-jótom-pó. De mauvaise —, angóka, angóka-ntróka, añízim-pó. —, FAVEUR, —, ÉLÉGANCE. Avec —, mihánoka, midasidásy.

Graciable, mety áfaka, mety aléfa, tsy tôkony hihelôfana, tôkony ho áfaka.

Gracier un criminel, Mañáfaka, mamótsotra, mañandefa o méloka, mañála ny fankalilóvana ámy ny.

Gracieuseté, Fiantrána, fañajána. Fañomézana ásy;

Gracieux, miendrik' andriana, misy másony, misy pindrony; sóa, senga, mora; midasidásy, méndrika, mañája, maótina, mántona, mándina, miádana, kilezondézona, vo AGRÉABLE, ÉLÉGANT.

Gradation, Fitombotombôsana. vo tombotsodina.

Grade, Voñináhitra, fiamboniana, fisandrátana, sarán-ga. vo DIGNITÉ; DEGRÉ.

Gradin, Láfatra hely ambony ny *Autel.*

Graduation, Lafadáfatra, toñontóñona; filafadafárana; andalandálana.

Gradué: q —, o manam-boñináhitra. Qc —, z milafadáfatra, miandalandálana, misy toñontóñona. Feu —, Afo mitombotombo tsikelikély.

Graduel, Taratasy fiantsána ny Mesa, giradoely.

Graduellement, Tsikelikely, tsirairay, tsiraikiraiky. vo miandalandálana, miantóana.

Graduer, mandafadáfatra, manisy toñontóñona. — q, mañome voñináhitra, manandra-boñináhitra.

Graillement, Eno mpeo farimpárina; dridridridry, dradradradra.

Graillon, Tápaka ménaka maleotra, masikita-ménaka, safindrina maloto.

Grain, Voan-jávatra, voa, vóany, víhiny, venty ny. — Vary, hani-maíntina, hanin-kótrana. Un — d'or, vola elan'ambatry; de riz, vihimbary, voambary, ventimbary. —, Averse. vo Masontoho.

GRAINE, Voa, vóany; vihy, víhiny; voan-draha, voan' áñana.

GRAINIER, Mpivaro-boan-draha; mpivárotra hani-maintina.

GRAISSE, Ménaka, ? sólika, ? tavy. — de cochon, menadambo. Le GRAISSER, Manósotra ménaka, manoso-tsólika azy, mañisy ménaka amy ny. GRAISSEUX, be ménaka; minendo, minendonendo.

GRAISSET, Sáhoña kely maitso, sahombora, sahomborera.

GRAMMAIRE, Taratasy fianárana ny hahitsiam-bólana, fianárana hankahitsy teny. Giraméry.

GRAMME, ? Erana fandanjána, vato mizána madinika. girama.

GRAND, Lehibé, be, abo, abobe, abo no be. vo Dò, do-be, jao, jaobe, jaojao, makadiry, maventy, vaventy, beventy; bevava, antsonaina, barabosy, batribatry, betribe, dangadanga; jirajira, mijirajira. —, Malálaka, mivenavéña. Déjà —, efa bé. vo ELEVÉ. le — jour, Matsaña, antoandro, andromazava. — travailleur, fatra-piasa, maheri-miasa. — mangeur, be fihinánana. — buveur, fatra-pisotro. — marcheur, maheri-mandeha. Plus —, bebe, aboabo kokoa; mihoatra, mihoatra noho... Un —, Olom-be, andriana, lohólona, be. GRANDELET, aboabo, bebé. GRANDEMENT, Be, indrindra. GRANDEUR, habézana, habé; halehibézana, halehibiázana, habósana, havóana. handriánana, fisandrátana. vo ÉLÉVATION.

GRANDIOSE, Lehibe indrindra, no tsara; abomaïaza, be indrindra, be tsara.

GRANDIR, Mihíabé, mihíalehibé, mitombo; misándratra, mandroso, maniry, mihíabo.

GRAND'MÈRE, Dadivavy; rázana vavy; h renibe, rafotsy be.

GRAND-PÈRE, Dadilahy; rázana lahy; h raibe, h kakibe. Devenu —, Efa loajafy.

GRANGE, Traño famatraram-bary, traño ny antontambary; Rihana, tóhitra; traño fitehirizana ahi-maina na mololo.

GRANIT, Añaram-bato miharo fôtony.

GRANIVORES, Ry vórona hómana vihin'áñana voansandreo.

GRANULER du plomb, Manao pátsaka, mampanjary fátsaka, ? mampamorifotra, vo BROYER. GRANULATION, ? Samorifotana. GRANULEUX, Mamorifotra, misy mosontoho; karaha pátsaka, tahak'aláñana.

GRAPPE, Fáhiny, h salohy, h sampaho, — de raisin, fahim-boalómbona; h sampaho-mboalóboka Pousser en —, ? Mamahy.

GRAPPILLER, Mitsongotsongo ny kelikely tavela amy ny fòtony.
GRAPPILLON, Fáhiny kely, h sampaho kely.
GRAPPIN, Andrisa kely efa-baitra, vatofátsika efa-baitra; farango efa-baitra. —, fihávitra, fisavíhana; fihazónana, fisambòrana. GRAPPINER, Mahávitra, mamarángo
Gras, Matavy, vóndraka; nofósana, be hena; botrabótra, vo bonáka, saingona, botréfona, vókatra, be ménaka; be bavondráhana, be hatavázana, mifotapótaka, madity; somidika. —, magodra. — s, Tavy. Le — de la jambe, voavitsy, amboandranjo, kibondranjo. Parler —, GRASSEYER. Voix grasse, Feo mamaròratra, farorátina, fararòtina.
Gras-double, Rorohan-kena amy ny aomby.
Grasset, Matavitavy, vondrabóndraka.
Grasseyer, Fararòtim-peo, faroratim-peo, farora-peo; matavi-andela, matavi-bólana, vondra-bólana, ? mamarora-bólana.
Grat, Ny voahohy ny akoko. Lalan-kaotra, ? lalan-koh y
Gratification, z omena anjavampo, z avaly ny tsara, h fitia; valy, fankasitráhana, hazavampo oména. GRATIFIER q, Manome azy z anjavampo, Manome soa azy, mankasoa azy, Mankasítraka, mamaly tsara.
GRATIS, Bòry, tsy andoavam-karama, azo foana, omena foana, tsy vidina, avao, foana, h fótsina, h fótsiny, h fotsifótsiny, hanimaina, ome-maina, tsisy karama; h maimaimpoana.
GRATITUDE, Famalian-tsoa amy ny soa azo, fankasitráhana; valimpitia, vali-nkasoávana.
GRATTER, Mihaotra, mandrángotra, mihohy, h miheby; manihy, mandraotra, mikaoka. GRATTOIR, Fandrangótana, fihaòrana; fanihísana; fikáoka, fangaoka, fikaóhana.
GRATUIT, GRATUITEMENT, vo GRATIS. —, tsisy fòtony.
GRAVE, Manton-jery, Mandim-pahahy, matoi-fahahy, matoy jer y; Mándina. vo mitombin-jery, sina, maótona, mavésatra, miádana, tsy mifánahy njaza. vo Onona, mibonaika, boneka, bonóka, mijabonéka, mitabonóka, mijaboneka; hendry, mahihitra,
GRAVÉ, Soki-nendra, voa sókitry ny nendra.
GRAVELLE, Aláhana miharo amy ny amány, arétina tsy mampamány; h ángatra, h anga-boribóry, h anga-borivóry; pv Fiandry, pv Lavanána.
GRAVEMENT, Miádana: Marcher —, — mandeha, — dia. vo GRAVE.
GRAVER, Misókitra, manókitra, h manóritra; vo manóratra. GRAVEUR, Mpisoki-tsarindraha, mpisókitra, mpanóritra.
GRAVIER, Aláhana maventy, fásika be; ? karaobato madi-

nidínika.

gravir, g Mahánika, h miánika azy, miákatra ámy ny. vo maka-bóhitra.

gravitation, fankañesana ao afovóany.

gravité, Havesárana. —, Hatombénana, hamandinana, hamantonan-jery, hatoizan-tsaina. —, Dignité.

graviter, Mank'amy ny afovóany, Mitambésatra ho avy amy ny.

Gravure, Sókitra; sari-ndraha misókitra, sarin-jávatra voa sókitra, z misy sókitra; ? soki-draha, ? soki-jávatra? ? sóritra. —, fahaízan-tsókitra, fisokírana; ? fanorítana.

Gré, Zóto, hazotóana. Agir de son — Mañira-bátana, mandéha tsy iráhina, manao tsy asaina. De bon —, anjoto-mpó, amy ny zotom-pó. vo sitra-pó, arampó, maimaiimpóana, fitia tsy inba hétra; fitia fa tsy hetra. Bon — mal —, ndre anjotompó ndre angóka, ndre méty ndre tsy méty, ? na sitra-pó na ankéry ny. De — à —, Mifanéky.

gredin, vo Coquin; Kafiry. vo faraidina.

Gréements, Ny lay sy ny tady amy ny sámbo, ny fahantsambo, ? sesi-tsambo. Le Gréer, Manampy z ny sambo, mañisy lay miharo tady, manésika, mamáhana azy.

Greffe, Sampankázo atsófoka (atsábo, akámbana, ampiraíhina, atohy, aórina, afátsika) amy ny hazo maniry. Greffer, Manohy (Manófoka, mampikámbana) rantsakazo amy ny hazo hafa.

greffier, mpanôratra ny k voa ito.

grêle, s, Havándra, — látsaka, — mipatrapátraka, — mirabarába, ranomandry mirabarába, ranonórana mañdry. Il grêle, — látsaka ny havándra; manavándra.

grêle a, Madinika abo, mifézaka, kilezondézona, mafeja; matify. Taille —, vátana madílana. Son, Voix —, Nántsana, Nantsanántsana; feo Mi —.

grelé: Champ —, Tsabo níravainy ny havándra látsaka.

grelon, Voan-kavándra be.

grelot, Kirintsana, voam-baráhina mikirintsankirintsana; fikorintsáñana.

grelotter, Mangóvitra, pv mangóvotra, mitora-kóvotra.

Grenade, Añaram-boankazo, giriiady. —, *Bombe* kely atóraky ny táñana. Grenadier, Hazo-*Grenade*; Miaramila abo misanga Miaramila mpanôraka *Grenade*.

Grener, Mampanjary azy voa madinidinika, mañinikínika, mandretidrétika. —, Marôfotra. —, mamóa maro. vo mihintsamboa.

Grèneticr, Mpivaro-boan'áñana na vary.

Grenier, Rihana, Tóhitra, toeram-bary, h sómpitra, fitehirizam-bary, lava-bary, traño-mbary. —, Ny efi-traño-

anabo indrindra.

Grenouille, Sáhona, Tsirévo; sahombora, sahomboréra; angoaka.

Grenouillette, Vonto hely amy ny lela; ? Tsibóboka.

Grenu, Maro vihiny. ? rofótina.

Grès, ? Vato-fátsika, ? Vato-aláñana; vato-didy, vato-rao, vato-síka.

Grésil, *grêle* kelikely mahery, sarisari-nkavandra. Grésiller ac, Mañoronkórona ; Froncer.

Grever, manindry, mamongéka, mankavésatra; mahavésatra, manery, manao forovato.

Gribouillage, Bidabida-ntsóratra, soratsóratra tsy misy ántony. vo Brouillon.

Gribouillette : ? Fifandrómbaka, sarómbaka. Jeter qc à la —, Manopy z añivo njaza maro ho sarombahin-dreo. Jouer à la —, Misaromba-draha,? misarangodrángotra, miandrapadrápaka, mifandrómbaka.

Grief a, Grave, Énorme.

Griévement, Be, be indrindra. vo héloka bevava, héloka roamby ny folo. Grièveté. vo Énormité.

Griffe, hoho ny piso &, angofo. Griffer, Mndrángotra.

Griffonnage, vo *Brouillon*. Griffonner, manôratra tsy mahay, manôratra ratsiratsy.

Grignon, Tápany mofo be hóditra. Grignoter, mihinana moramora manihy z.

Gril, Salazam-by, salázana. Sur le —, antsaly. Grillade, saly, fanalázana. —, hena nasaly, salihena, salindambo; z voa saly, voatono; Tononaomby, tonohena. Le griller, Manaly, sur la braise, mitóno; sous la cendre, Mamósitra, manao tono fósitra, ? mandrápaka azy. — n, May, maitranontrátra. Se —, mitono aiña.

Grille, Harato vy, harato hazo manéfitra trano, Tamiana mangarakáraka, varavárana loadóaka, Rari-hazo *ou* Rarivy mangarakáraka.

Grillon, Añaram-bóaña. ? Doróka, ? Taróka, ? hankandoróka. vo antsiona, fóraka, pinjy. Grilloter, Midorororóka otry ny hankandoróka.

Grimace, Ota-báva fikizáhana, otakota-báva, otakotabajiby nahy atao, horonkóditra, holonkolon-tsóra, kerokérotra, kerokero-tsóra; fiovan-taréhy, fanaóvana tarehy ratsy. Grimacer, Mihoron-kóditra, mangero-bajíhy, mañova lahára, manao tarehy kabiaka, manao ratsy taréhy, mañotakota-bátana, mañota-báva, mañotakota-báva, méloka táva, manao sôra ratsy hikízaka. —, miotikótika, mihontihónty, mihotikótika, miotakótaka, milantidántika, miotakótaka. Grimacier, Mpañotakota-bátana &. —, Hypocrite.

crimaud, Mpanjomótra, mpanjonaina; ? o valavala, tsy valahara. — s, zaza mpiánatra fa ratsirátsy.
crimer: Se —, Mihoronkóditra, manoronkoron-kóditra.
crimoire, Taratasy misy ny volan' ampisikidy.
crimper, Mañánika, h miánika azy. mandády, h misarángotra, miákatra, manonga amy ny.
crincement, — des dents, hehi-bázana; keki-bázana; Rikodriko-nífy, adi-nífy, kitrokitro-kỳ, kítroka. Grincer les —, Mañehi-bázana, mañeki-bázana, mikítroka, mañidi-vázana kítroka, mikitro-nífy, miadi-hý, mandrikodríkotra hý, mampandrikodríkotra hý.
gringotter, Fredonner, otry ny vórona.
grippe, caprice. Prendre en —, Détester. —, Catarrhe.
Gripper, Misámbotra amy ny hóho otry ny piso, mandrángotra, mandrómotra, mandraoka, mamaoka. Se —, mivónkina, misónkina, mikérotra táhaky ny lámba.
gris, Mávo. vo gára, mavomávo; Mara. — de lin, h homazaza, volavita. — brun, manja; váeoka; ? vasobásotra. Q —, fotsy vólo, fotsifotsy vólo —, Ivre, giregy, geregy, baribáry, h bariny.
grisailler, mankamavo, manósotra mavo azy.
grisâtre, mavomavo; somary mavo, ? mara, ? marara, ? maramara.
griser, Enivrer.
gris-gris, amulette.
Grison, grisonner, manampóna ho fotsi-volo, fotsifotsivolo, mihiafotsi-volo, voa ho malandi-volo. h ? mihiamaramara ; mavo-volo.
Grognement, Tróña ny kosó, trontróña, fitróñana', fitrontróñana. grogner, mitróña; mitrontróña. —, mieroñérona, mimonjomonjo, miñomoñómona, py miñonoñónona, h mikoinkoina, mimonomónona, miérina, mitrífona, mitréfona. grognard, grogneur, mpieroñérona, mpimonjomonjo, mpiñonoñónona; h mpikoinkoina; masia-piteny, mpitróña, sorendava, h mpidongidongy.
Groin, órona (ny lambo).
Grommeler, mitrérona, mimoimoy, mieroñérona &. vo Grogner, mitrífona.
Grondement, hótroka, róhona, rohondróhona. Gronder, vo Grommeler, Grogner; mikohonkóhona. —, mangótroka, mangotrokótroka, mikótroka, mikotrokótroka. —, mikoréka, mikoraraika. vo Borborigme. —, h mibaibay, h manorinorina, vo courmander, gronderie, Fañanárana omban-kéloka, rahon'arahin-kéloka; h baibay, fibaibaízana, grondeur, fatra-pañanárana, mangotro-pañanárana.
Gros, a, Be, bevátana, beventy, h vaventy, maventy, ma-

kadiry, behena, matévina; lehibé, do, dobé, jao. vo ÉNORME, ENFLÉ, GROSSIER; matavy, maraorao, móntotra. — temps, Andro mandrivotra. — yeux, maso móntotra, mivóhitra, mitranga; vo o monto-maso; bolálaka-maso, barimaso. ? bongo-maso. GROSSE mer, Ranomásina mitopatopa, mañonja, mañálona, mivalombálona, miavotrávotra, mialontrálona. Femme —, ENCEINTE. Le GROS, Ny tróñy, ny, troka, teña ny, volóngany, fótony, tronga ny, habé ny, hamaróana; bangobango ny, bongo ny. Vendre en —, mettre en —, Manao vidiana mivalóngana; mamalóngana z, manao vanga-daholo, manao valóngana. vo Vongády, vóngana, tsi-tsinjaraina, ambángony, antsahabény, ankabiázany, kapobeny.

groseille, Voanantsindrana.

grossesse, Toetry viavy be vohóka; fañavalíñana. Pendant sa —, Mbola izy bevohóka.

grosseur, Habezam-bátana, lralehibé, Venty, haventésana, fahaventésana. — sous l'aisselle, atodi-ntaria, atodintarina, bonabona, gonagona. vo ENFLURE.

grossier, Marokoróko, ratsiratsy, matevintévina, maraorao, h badrahodra, h drahódraho, bondófoka, dómoka, tsy mañaja, vaka, vakaváka, didery, badiaka, h tóndrina, h tondrendréna, tonéndrina, sonendrinéndrina; pv ? tsitóndritra, pv ? tsitsitóndritra; bibibiby, bontolo, midongagadonga, botrabotra ? valavala, tsy valahara. Étoffe GROSSIÈRE, Lamba mangorakóraka, h bakóraka, bakélaka, pv bakáka. GROSSIÈRETÉ, marokorokóana, ? habadrahodrána, habakeláhana, habakoráhana, tsy fañajána; haraorao tsy fahendréna, pv tsy fahihirana, tsy hihitra, havakavakána, habadiáhana.

grossir qe, Mankabe-vátana, mankavénty, mankatévina, mankabe, mal abé; mankamóntotra, vo mampibonáka, mampitombo. ENFLER. — n, Mihabe vátana, mihaventy, mihatévina, mihavóndraka; mihalehibé, mitombo, mibonáka. vo s'ENFLER.

grotesque, Marokoróko, Ratsiratsy, tsy misy másony, tsy misy pindrony, ratsiratsy fanaóvana, bakáka, bakóraka, mampihomehy, mahatsikeky, tsy antsahala, tsy antónony.

grotte, vo ANTRE; h zohy.

grouillement, Hetsiketsi-jávatra madinidinika; hetsikétsika, kevikevy, havatrávatra, tsingevikévika, tsingevingévina. GROUILLANT, GROUILLER, Mi —, otry zaza maro. —, FOURMILLER.

grouiner, Mitróña tahaky ny lambo.

groupe, Toko, pv tókony; antokóny, tokóana, z mitoko,

toko-ndraha. Des —, Tokotoko; En petits —, Tsitokotoko, mitsitokotoko. vo Havoríana, andíany ; vo Grappe. groupper, Manokotóko, manóko, pv manokontókona , mamory, manámbatra, ? manampaho. vo Amasser. Se —, être groupés, mitoko, mivorv, mitokotóko, mitokontókona.

Grue, Añaram-bóroua, ? Dadara, ? Didery. Faire le pied de —, Mitsángana fuana mandiñy ela. —, o Didery, ambáka. —, z fampakáram-bato mavésatra.

Gruger du sucre , Manorotoro azy amy ny hy, vo Croquer. — q, hómana ny haréana anazy, mandány ny azy, Mikarépoka o.

Grumeau , Tapatapa-dra-mandry , tapatapa-drorono mandry , silatsila-dra-mandry , sombintsombin-drononomandry, patsa-drorono-mandry. Se Grumeler , Miteté ka mandry, manjary pátsaka.

Gué, h Fitána, pv fitsáhana. La passer à —, Mita, mitsáka azv. vo Mihánaña, miribika, nivárina. Rivière Guéable, Rano tsara fitána , rano fitsáhana , tsara fihanáñina, azo itána, azo itsáhana, mety hanáñina.

Guenille , Voroboro-tsíkina , voro-damba , h vorokisay. vo Déguenillé.

guenon, Antima-vavy, —, ankomba, ?gidro, ? várika. —, viavy ratsy lahara.

guèpe, Fanénitra, Nénitra; takola-panénitra; ? fanéntra. guépier, Traño-mpanénitra. Tomber dans un —, Látsaka an —.

Guère, *ou* guères. Il n'y en a —, Il y en a Peu. — grand, Tsy be, Petit. Il n'a — moins de 30 ans, Tsy lávitra amy ny fahatelo polo taona nivelòmana izy. Il n'y a — que lui, karaha izy raiky foana.

guéret, Tany voa asa tsy mbola voa tsabo; Tany asaina.

Guéridon, Latábatra kely boriborv tokam-bity.

guéri, Sítrana, pv Janga, Maivana; afak'arétina À demi —, sitrantsítrana, Jangajanga, maivañivana. guérir n, se —, ho —; —, mihásítrana , mihájánga; manary arétina, — q, Mankasitrana, Mahasitrana, mankajánga, mahajánga, mankaivana, mañal'arétina azy. Le — de, L'en Délivrer, Débarrasser ; le Détromper. guérison , fialan'amy ny arétina; fijangána, fahasitránana , hasitránana. Le jour de ma —, ny andro nisitrána'ko , nijangá'ko , naiváña'ko; ny andro nialány ny areti'ko. guérissable, azo sitránina, azo jangaina, azo ankaiváñina.

guérite, Traño kely fialófana ny tilitily manòkana, traño ntilitily, alo-piambénana.

Guerre, Ady, sk Aly. Petite —, Sari-ady, tsiadiady. Etre en —, Miady. Lui faire la —, Miady amy ny, miady azy.

Aller à la —, Manáfika. Temps de —, Taona fiadiana, fiadívana; fanafihana. — étrangère, Adi-mpirenéna, adi-lávitra, adifombo. vo CIVILE; vo Ady, jirika, táfika, fahaizan' ady, fahaian-kiady. GUERRIER, Mahery n.iady, fatra-piady, mpanáfika, fiady, mahay ady, ? fihitra. Travaux —, Asa fiadívana, fanampian'ady.

Guerroyer, Miady, — lava, miadiady, manáfika. guerroyeur, Mpil'ady, tia ady, tsy volv ady, mpiady, mpanáfika.

Guet, Fitsikilóana, fipapiana, fitsilóana, fifilofilóana, fiambénana. Chat, Q au —, Piso miandry hisámbotra; o mipapy, mitsikilo, mitándrina, miámbina. vo ÉPIER; miolampy, milampy, mifify; miandri-hisokosóko. vo mitilitily.

Guet-à-pens, Fándrika miámbina u; fanotréhana.

Guêtre, Saron-dranjo.

Guetter, vo ÉPIER; au GUET.

Gueule, Vava ny biby. Un GUEULARD, o vavána, be vava, maresa-bava, mahay vava; Patso-bava, patsopatso-bava, fintsam-bava. GUEULER, sk Mipatsopátsoka, pv mifentsampéntsana, mifintsampíntsam-bava, h mipentsompéntsona, mivantsavantsa. vo CRIER, BABILLER. — ABOYER. Une GUEULÉE, Indraimbava, eram-bava, vava raiky.

Gueuse, Volongamby naidina fa tsy mbola voa dio.

Gueuser, Mangatakátaka hameloman-tróka.

Gueuserie, pv Havetána, toetry ny mpijály, fijalíana, tsy fanánana z, h hakaforoforóana; fangatakatáhana; hakafirikánana; ? habilíana.

Gueux, o tsy manan-drába, mpangátaka hamelomantróka, h kivíhy. —, kaforo, kafiry, karinólona, karilâhy, olon-drátsy, lehifády, abilin'ólona, jiolâhy.

Guichet, Varavaran-kely añaty ny bé, Zana-baraváirana. hírika *ou* Lóaka amy ny tamíana.

Guide, Mpitari-dálana, mpanoro lálana, mpañambaralálana, lohandia, vo CONDUCTEUR. — dans une retraite, Loha lósitra. —, tari-dálana, fitarihan-dálana, fañatérana; —, BRIDE. sans —, tsy manan-kitari-dálana. GUIDER, Mañátitra, mitari-dálana, mañatoro lálana. Se —, Mañati-bátana.

Guidon, Saina kély; berámbona; saina firanténana; márika.

Guigner, Mizaha mañorírana, h mangárika, mitsivalam-pijery, mangarikárika, pv Mañampálana.

Guignon, Vintandrátsy manjó ny milaolao, lóza, kajíry.

Guillemets, (« ») Soritsóritra kély famoahan-bolan'ólona. Márika fañambarána ny teny alaina.

Guilleri, Tsiatsiaka ny *Moineau*.

Guillochis, Soritsóritra misomadika, sóritra mifandika.

díka, soma-díka, vokovôko. *Guillocher*, **manao** — .

Guillotine, Fanapaham-bózona. GUILLOTINER, Manapa-bózona, manapa-dóha.

Guimauve, h? fiandrìdavénona; pv? sondrára, ? sondrára-ntsaika, ? tsilanikoera; ? Paka, ? kisilengo, ? kisilénjo.

GUIMPE, Foño-ntratra (*ou* sarontrátra, Lombo-bózona) ndreo *Religieuses*.

GUINDEAU, Fañoírana mibáboka.

GUINDER un fardeau, Mañéntana azy amy ny fañoírana, Mañoitra éntana. ? mambela. Se —, mianjonáujona, miaboabo, misavóana, miangatrángatra, manandra-bátana, mañoi-bátana. vo FIER.

Guinée, Tany añy amy ny *Afrique*.

GUINGOIS, Engokéngoka, helukéloka, éngoka, fibirióhana. De —, Tsy mahitsy, Mengokéngoka, melonéloka, méloka, méngoka, miborioka, mifaingoka, mifaraingo, miolikólika, mivilivily, sirantsírana.

GUINGUETTE, Trano kely finómana añy an-tonda, traño fisotróana añy an-tsaha.

GUIRLANDE, Randram-boñinkazo, felankazo mitolitolhy, fehiloha, kinjankazo, voninkazo miolañólana. vo Feston.

GUISE, Façon, manière. à sa —, áraky ny sitraky ny fo ny, mañaraka ny rady ny kibo. En — de chapeau, atao solo-sátroka, asolo sátroka.

GUITARE, Jejy mbazaha.

GUSTATION, Fañandrámana.

GUTTURAL,... amy ny tenda; toñónina an-tenda.

GYMNASTIQUE, Fianárana havitriham-bátana, Fañariñarinam-bátana, fianárana tsiariñarim-bátana, fianaran-komavitri-bátana, fankavitriham-bátana; ziminázy, Jiminazy; fahatanjáhana tena.

H

HA! Habá! ha! mma! popopopopo! mamama!

Habile, Mahay. vo CAPABLE, ADROIT; vo kingakinga, hondrihondry, kinga, konjo, avanávana, tsitelina, mahalalamahafántatra, malady; faingan-tsaina. — à succéder, Mahefa mandova, tôkony handova. vo APTE. HABILETÉ, DEXTÉRITÉ.

HABILITÉ à succéder, Fahefána handova.

HABILITER, Mampahefa, mañome fahefána.

HABILLEMENT, Sikina, fitafiana.

Habiller un enfant, Mañisy tafy *ou* lamba, mañatao akanjo amy ny; mañome azy sikina, mampisikina, manafy, mampiakanjo, manakanjo, mampitafy. vo manárona, mamoño, ? mañomba. Manikina. S' —, Misikina, mitafy, mia-

kanjo; richement, Mihámina.

HABIT *ou* VÊTEMENT quelconque, Tafy, pv Sikina, lamba, saïmbo, akanjo. vo kitamby, sadika, saláka; — long et flottant, kopalava. vo migenagena, DÉBRAILLÉ. — à tous les jours, fitena. Le porter... mitena azy.

HABITER, Mónina; DEMEURER. HABITATION, vo Demeure; —, fitoërana any an-tonda. HABITANT, Mpónina, Mpitoetra; anti-.... Les — d'ici, Ny o atý; du Menabé, ny Anti-Menabe; des bois, ny Antañala, ny o añala; des côtes, ny antandrano, h Tandrano. HABITABLE, azo oñéñana, mety itoërana, tsara ipetráhana. vo Vazimba.

Habitude, Fatao, fanóina, h fanao; sata, h sambo. vo COUTUME. HABITUÉ S, Avy mazáña, foavy, fandeha; — à qc, Zatra, tamáña azy. HABITUEL, fatao; zárina; fipétraka, mónina. HABITUER, vo ACCOUTUMER. Ce que l'on garde, mange, désire HABITUELLEMENT, Ny z fo-zahána, fo-hánina, h filiinana, fo-tíana, *ou* zahána matétika &. vo F.

« Hâblerie, Foríaka, Boríaka, réhaka, rendrirendry (*ou* fiboriáhana, firehiáhana, &). vo FANFARONNADE. HÂBLER, Mi —. HÂBLEUR, Mpi —; mpihambo, mpitabotabo, mpiléfalefa foana. vo Exagérer.

« Hache, Famaky, vilahy, antsibe, kalaza, ? fanápaka, fandidy; fitétika, ? basy. — d'armes, famaky fiadívana. HACHER, Manapatápaka, mandidididy, manetitétika, manétika. HACHETTE, fitétika hely, antsy. HACHIS, Nofo voa tetitétika.; HÂCHOIR, Latábatra fanapatapáhana nofo. —, Meso be, antsy.

« HAGARD, Dý, Madý, masíaka; loza be; œil —, Maso mivandravandra, mihagahaga, mamongitrika, mamongátraka, mivontritrika, h miivatratròka.

« HAIE, Vala rantsankazo, fefy, fatsifatsy, fatsy; sisimboly, vo Enceinte. — vive, vala-vélona. —. Rangée.

« HAILLONS, vo GUENILLES, *et* sikina rotarota, triatríaka.

« Haine, Otri-pó, fo ratsy, folavanandro, lolompó, fotsiémpaka, foléntika, folavan'évoka, fotsiétsaka, fankahalana, falaíñana, fandrafésana; ? halampó, ? volo hala. Il le fit en — de MOI, Ny fo ny ratsy amy ko no nanaôva'ny zany. HAINEUX, Mitana otri-pó.

« HAÏR, Mankahala, tsy tia, malaiña, Mandrafy, ? mañala, ? mangala azy; Manao otri-pó *ou* fo ratsy & amy ny. Se —, se DÉTESTER. HAÏ, hala, tsy tiana, rafésina, halavolo, maïmbo-hóditra, hala-sora, lávina. HAÏSSABLE, tôkony ho hala, tôkony ho tíana.

« HAIRE, Lamba mangidy, lamba volombengy, lamba volóina, akanjo masiaka, lamba volo-ntsovaly.

« HÂLE, HAINANDRO; Tan inándro mahamaïka. Le soleil hâle

izy mandazo, mankamaika, manisy panda; mankaintima sora.

Haleine, Fofombava, fofon'aiña, fiaiñana. Qui a mauvaise —, Mantsim-bava, ratsi-fiaiñana, mantsim-pofom-bava. Reprendre —, Malak'aiña, miaiña. hors d' —, vo Essoufflé; Mettre hors d'—, vo Essouffler; mamono fiaiñaina, mañala fiaiñana azy. Tenir en —, Tsy mampandry. vo Mahatanty fiaiñana.

Halenée, fofon'aiña maimbo.

« Haler, vo à Hale.

« Hâler une pirogue, Mitárika azy. manao tari-dava, misárika. vo manintona.

« Haletant, Haleter. vo Essoufflé; Mitsiaiñaiña, ? mifofofo, mitepotepo.

« Halle, Tsena.

« Hallebarde, h Lefontsabazany. Hallebardier, Mpitondra —, Mpitan-defontsahazany.

« Hallier, Alavory maletra.

« Halte, Fitsanganan-dia ny miaramila, fijanónana. faire —, Mitsángana antséndrika, mijánona, h miáhotra, h miáhona; —! Mitsangána! mijanóna!.

« Hamac, Fandriana mihántona, harato fandriana.

« Hameau, Tanána kely, zana-tanána antonda; h vóhitra kely, zanabóhitra; ? tambobo, ? hadivory kely.

Hameçon, Víntana, firango, h faraingo, h farango. Pêcher à l'—, mamintana, mamirango, mamarango filao. Mordre à l'—, Manóka, *ou* Manotóka víntana; mitotóka.

« Hampe, Záhana.

« Hanche, Ny hadiláñana an-driran-kibo; h ? Montsala, h ? moja; pv Taolan-tsikina; lemy ny; ? rírany; h ? lósony; ? vaniana. Être sur la —, Mitána vaniana, mitána andílana. Jusqu'à la —, h mameta.

« Hangard, Tafo fialófana, traño fanalôfana éntana, áloka. fanintsina.

« Hanter, vo Fréquenter.

« Happer, Misámbotra bánina amy ny vava karaha ny amboa; pv Mikápoka. ? mandrómotra amy ny vava, mamaoka amy ny vava; ? maudróvitra.

« Harangue, vo Discours; laha-teny, teny andáhatra, teny voa láhatra. Haranguer, Discourir. Harangueur, Mpandaha-bólana, mpitori-tény. —, mpivolan-dáva, tsy tampi-bólana; h mpiresadrésaka lava.

« Haras, Tany fihariana sovaly.

« Harassé, Trótraka, sásatra be, báraka; vo très Fatigué. Harasser, maha—.

« Harceler q., les ennemis, Mikotrankótraua., tsy mam-

pándry, tsy mampiádana, mitsibotsíboka, mitsokitsókitra, mikantsikántsy, miadiády azy; vo mitrebitrébika, manindrontsíndrona, mitsilotsílo, manílona; mahasósotra, mahavinibinitra, manahírana, mahatezitézitra, mandrísika, mamporísika.

« HARDE, Biby dý mirai-dia, h Biby dia iray dia.

« HARDER, Fitafiana, síkina. HABITS.

« *Hardi*, Mahasáky, Mahasáhy; — z; h sahy, sahisahy, Tsy matáhotra, h minena, h mimené, h sahizávatra, h manerahéra. vo satriatría, misososóso, tsiválana. —, miántika, miantikántika, mikantikántika, mikatrakátraka, mitsintséfotra; h mihetrahétra. HARDIESSE, *H*asahíana, fahasahíana, hasakíana, fahasahisahíana; vo Toky, herimpó, fahatokíana, fanavam-bi-very; herahera, ántika, fiantikantíhana, h nené, solóhotra, sehaséha, sosososo. vo AUDACE. HARDIMENT, amy ny hasahíana.

« HARENG, Aharam-pilao hely an-dranomásina.

« *H*argneux, Saro-boláhina, mora tézitra, saro-toérana, sarotr'itoérana, masiatsíaka; vo ACARIÂTRE. Chien —, Tabahékitra, mahékitra, mahífatra. vo manaingotsaingoka.

« Haricot, Lojy; zarikô.

Harmonie, Rehon'antsa, Eno mifaháraka tsara, *ou* mifankatsara; Eno mirédona tsara; Réona, reondréona, réhona, rehondréhona, rodon'antsa, eno mirehondréhona. fifaharaham-peo, antsa tsara haro, eno miharo-tsara. HARMONIER, ACCORDER.

« HARNACHER, vo Enharnacher.

« HARNAIS, Sampisampy ntsovaly.

« HARO, Ravao! samboro! simbao!

« HARPE, Jejy be, jejy mipétraka; valiha apétraka.

« HARPIE, Biby líana misari-viavy manan'élatra ndrak'angofo. — Viavy loza be, viavy mahay vava.

« HARPON, Lefon-trózona, pv samóndra, símpana, Roivaitra, roi-táhana. HARPONNER, Mandéfona akío &, Manora-défona, mahávitra, mamirango.

« HART, kofehy fahantónana ny méloka.

« Hazard, Z avy foana; Mosalahy, ny atao mosalahy. h tovantóvana, vintana, anjady, zára, toramasoandro, vo ACCIDENT. h, fanavam-by very. Agir au —, Manao mosalahy; Manovantóvana, manaotao foana, Mamato, mamatovato, mamatravátra; manano mosalahy; ? manao hitsakampondráno. Partage au —, firasána mosalahy, tolatólaka, fizara tolatólaka. Et ils se rencontrèrent par —, h ka sendra tafahaona, pv ka fanojy foana... Arrivé par —, Avy foana, h sendra, sendrasendra, h sendaotra, sendeotra, g tsy náhy, tsy sátry, tsy kinia atao. Un

meuble de —, Vatra tojy ahy. Parler au —, mivolambólana foana, Milefalefa vólana, mañariary vólana, manoratorabólana foana, miamañámam-bólana. HASARDER qc, Manao mosalahy azy; vo l'EXPOSER au danger; manao vi-véry. Se —, vo s'EXPOSER, ? manao mosalahy teña, manao vi-véry, h manaboa-maty, mañari-teña, h minena, manao lolo fot.y mitono teña; dôñana ho véry. HASARDEUX, Mahasáky; mampahita lóza, mahavéry, mampididôza.

« Hâte, halakíana, haladíana, h hafaingánana, hameñana, havesôhana, hasérana; Dodo, Dodododo; rotoroto, sefosefo; dia may. vo somadodoka, somarítaka, somebiseby, homarótotra. En —, à la —, se HÂTER, Maláky, h faingana, féngana; maládv, mirotoroto, misefoséfo. Se — de manger, hômana maláky. — qc, Mampaláky, mampalády, manafaingana; vo mankaméka, mankasétra: mankavésoka; Mandodo, h mandodona ny afo. vo s'EMPRESSER.

« Hatif. Fruit —, Voankazo mialoha, Maláky matoy, malady másaka, mañalóha, ? mañíana; faingam-pihíavy.

« HAUBANS, Ny tady be mamáhaña ny falázy. kofehimpalázy, faham-palázy.

« HAUSSE, z mahasóndrotra, tombo, sôsoka, fitombóana, fanombósana, fiantombóana; hálana.

« HAUSSE-COL, Soso-bózona, halam-bózona, Ravak'antenda ny manam-boñináhitra.

« Hausser, ac, Manóndrotra, Mañéntana, mañónjona, mañaboabo, mampákatra, mampanonga, mamhéta, manenga, mambatabáta. vo mifinjifinjy. — n, Miónjona, misóndrotra, miéntana, miaboabo, miákatra, manónga. vo miárina, mibona, mivóhitra.

« Haut, HAUTE, Abo, Ambo, h Avo; vo Añabo, añámbo; ÉLEVÉ. La mer est —, Efa sórona, feno ny rano. La — mer, ny Alaotra, ny bámbana be, ny ambóny ny ranomásina. De — naissance, Abo rázana. Le HAUT de.., Ny ambóny, añábo, lóha, támpony, téndrony, ? tandrimo. En —, Au — de, Añábo, Añámbo, añavo; ambony ny.., an-támpony, an-téndrony. Elle a 3 brasses de —, telo réfy ny habósany, h havóany. Il est plus — que moi, aboabo ko izy, h avoavo noho izaho izy Parler —, Abo fivoláñana. HAUTAIN, Abo, miaboabo, miavoavo; miavonávona; vo miambonivóny amy ny námana, vo FIER et misatasáta, mitehintéhina, mianginángina, miefokéfoka; pv mitefotéfo, pv mitefontéfona, h mitehatéha, h mitehintéhina, avom-báva. HAUTEMENT, amy ny feo ábo; atao réñy ny maro, imaso ny maro. HAUTEUR, habósana, habóana, h avóana, hambósana, h fahavony. vo Avonávona, h tehatéha, pv tehotého, h tehintéhina, pv tefotéfo, pv

tefontéfona, vo Fizaté. à la --- du genou, h Ha-loháliká, pv An-dohálika; pv mañehy an-dohálik' o izy, vo Hatra.

« haut-fond, Ny marivo an-dranomásina, ? rivo, harivóana.

« haut-mal, Épilepsie.

« havre, Fitodian-tsambo, tafiana, seráñana, Lóvoka mora haka rano, fitoéran-tsambo, fiantsonantsambo.

He! *Interj. pour appeler:* E zalah' e, Anao e, e zavav'e; o-i-e. *Marquant la douleur: He!* Seigneur, E Zanahar' e! Zanahary, endré!

hebdomadaire, mañerin' andro, avy isan-kerinandro.

Hébété, Abruti, Grossier.

Hébreu, *Hebiry*. *Hébraïsme*, Fatao-mbolan-dreo *Hébreux*.

Hécatombe, Vonoan' aomby zato hijoróana, Omby zato foy hatao joro; famoézana omby zato.

Hectare, *Are* zato, zato-*Are*. Zato-Ara.

Hecto-gramme, *Gramme* zato; zato-*Gramme*, zatogirama.

Hectolitre, *Litre* zato, zato *Litre*. zato-litra.

Hectomètre, *Mètre* zato, zato *Mètre*. zato-metra.

Hein, *Interj.* Akory? ke; va?

Hélas! Endré! indrisy! endresy! vo endray, adre, adrey.

Hellénisme, Fisaïnain-bolan-dreo *Grecs*.

hémisphère, Ila-ndraha taboribory. Ilantany, h antsásaky izao tontolo izao; ny ila ny *Globe*.

hémorragie, Ra milefa, ra mandeha, mitsidrá, tsororodra. Qui éprouve une —, Veri-ra, milefa ra, lasa-lio, mandeha-ra.

hémorroïdes, arétina mampitranga ny tsinai-mbody, h kitso. Qui a des —, mitsidrá, h kitsóina, ? kitsoimpory; mandeha rá amy ny vody, mitranga tsinai-mbody, mivonto fory.

« hennir, Mitréña. hennissement, feo-ntsovaly, treña, fitréñana.

hepatite, havontôsany ny aty.

heptagone, Fito-zoro, fito-rirana.

héraut, Mpilaza ny kabary ny Andriana, Mpiantso-kabary, mpikaika kabary. ? Mpitory, vadintány, iraka, solovava ny Andríana.

herbage, Añana, félika. —, terrain herbageux, tany be áhitra, tany be vilona.

herbe, Áhitra; akáta, Bózaka; vilona. Riz en herbe, Vilombary. herbier, Fitehirizan'áhitra maina. Lafik'áhitra ambány ny rano.

herboriser, Mamory ny karazan'áhitra ziaby, mila ny áhitra samby hafa karázana.

herboriste, Mabalala ny hásiny ny áhitra.
héréditaire, Lována, mifindra amy ny zafy, avy amy ny rázana; Lova. vo karázana, taránaka, manaránaka.
hérédité, Fandována, fahefána handova, ny mety mandova, lálana handova. —, ny azo lována, mety ho lována.
hérésiarque, Tale ndreo misara-pinóana amy ny *Église*.
HÉRÉSIE, Finóana diso, fañotána finóana. HÉRÉTIQUE, Diso finóana, ota finóana, ratsy finóana, mañóta ny finóana, hafa finóana, malain-kino, mino hafa; tsy mino ny to.
hérissé, (se HÉRISSER,) Mirañaraña, mirangaranga, mitsángana, h mitsidradra; pv midraodrao; mivoha, mibòhaka. Tête —, Loha mitsangambolo. Eau — d'écueils, Rano misy rokavato mirañaráña. HÉRISSER, Mampirañaráña, mampidraodrao; sa crinière, manangam-bolo, mañenjambolo; vo h manangambombo, maningánga.
HÉRISSON, Tambótrika; trándraka, ? sókina.
héritage, Lova. vo tongomihónkona, ? tongomohonkondrázana; mainti-molaly. HÉRITER, Mandova; — de q, — ny amy ny o. HÉRITIER, mpandova; ? fara. Sans —, tsy mampandova, ? tsy manampara.
hermétiquement fermé, mihidy páinaka, mifody páka.
hernie, Angoro-misákana. hernieux, be angoro, vorótina.
héroïne, Viavy mahery, manovon-daby. HÉROÏQUE, mahery, — fo, tsy rera-po. HÉROÏSME, Fo mahery, herimpó.
HÉROS, Lehilahy mahery, — fo, — miady; mpahery, olompahery.
herse, Fihogo-ntany lehibe. herser, mamakiváky tany amy ny fihogo be, mihogo tany.
hésitation, Ahañáhana (ny fañahy): Jery mi—; fiahanahánana, h henikenélana. HÉSITER, (Jery) miahañáhana, miafitráfitra, h miáhona, miahonáhona; g mifarifary, mivarivary, miroahana, h miakanákana. vo mitontóhitra, miambakaváka, mitofézaka; miherinkérina. vo DOUTER. J'hésite, miahanáhana ny jery ko.
hétérodoxe, Tsy mifañáraka amy ny finóana ny márina. HÉTÉRODOXIE, ny tsy hamarinam-pinóana.
hétérogène, hafa fomba, hafa fiaiñana, hafa karázana, hafa fótony. HÉTÉROGÉNÉITÉ, ny tsy firaiham-pótony, h tsy firaisam-pomba.
hêtre, Añaran-kazo.
heure, Tápak'andro kely, ny tápaka faha-roa-polo roy amby amy ny andro; h ny faharo'amby ny folo amy ny andro-matsàña, refi-nandro; Ora, lora. Est-ce l'heure de dîner? Ataonio va ny fihinánana? D'— en —, amy ny isantapak'andro. De bonne —, maraina, maraindraina. vo faingana, ela, ? mangiradratsy, taloha, ela, mañaloha. Tout à

l'—, Tetéka, tsy ela; vetivety, betibétika, h atohoato, h rehefefa. Sur l'—, tamy ny zany. AUSSITÔT. Pour l'—, Ataonio, h ankehitriñy izao. A la bonne —, nèka, tsara, maeva, Bakázina, e oáhiny, zany, zany edy.

HEURES, Taratasy fijoróana, h fivavábana.

HEUREUX, Bezara, h fináritra, h sámbatra, mananjára, miádana, ihiratan'Andriamáñitra, py miroandróana, h mioroñórona; tsara andro, manam-piadánana, tahin'Andriamáñitra; ampi-zara, tsy mijaly, etsa-pó, saikinany tampi-java-nirína, hénika, heni-pó, miaiña, soahiány. vo FORTUNÉ. HEUREUSEMENT! ? Velon-kifahita. Régner HEUREUSEMENT, miádana fanjakána, miroandróana manjáka, miádana manjáka. —! Par BONHEUR.

« HEURT, py Koña, konkóña; h gaña, gangáña; g goña, gagóña; h góaña, goangóaña; páfaka, kotrófoka, poka, páfaka. HEURTER contre, y —, MI — amy ny. Se —, MIfampi —. — à la porte, MI — azy, MI — amy ny; mangóña, mangagóña, mangáña, mangóaña, mañonkoña azy; MANdóna, mandóndona, mandonadóna, manóhina, namóka azy. y — du pied, Tontóhitra, tontóhina, tsitóhina, h tafintóhina azy *ou* amy ny. y — de la tête, mikon-doha amy ny; manao katrok'ondry, miady loha. —, vo mahavoa, misótroka, miantsótroka, midabóboka, mipaika, manósika, mitófina, miantónta, miantréka.

HEXAGONE, Enin-joro, enin-drírana.

HEXAMÈTRES, *Vers* Enim-bany, enin-tóñona.

HEXAPHYLLE, Enin-drávina.

HIATUS, Fanokáfana ny vava tahaky ny manao hoe A A; soka-bava; hóaka ? hóatra, mañóaka, mañóatra; sañáka, sanáña.

« HIBOU, Vorondolo, vorom-bózaka, voron'álina.

« HIDEUX, Ratsy sora indrindra, hala ny maso. mamproforo, halasora.

« HIE, Fanoto be, fandisa be.

HIER, g Omaly; py nomaly. — soir, hariva —. Avant —, try g Afak'omaly. vo Ambalik'afak'omaly.

« HIÉRARCHIE, ordre HIÉRARCHIQUE, Filaharany *ou* Láhany manam-boñináhitra samby an-koláfi'ny; olona samby amy ny láfany láfany; ? fiankolafirana; fehin'olo-manamboñináhitra.

HIÉROGLYPHE, Sary misolo ny vólana, sary solo-nteny.

HILARITÉ, vo GAIETÉ.

HIPPODROME, Tany foana ifañalány ny sovaly hazakázaka.

HIPPOPOTAME, Sovali-ndrano, ombirano.

HIRONDELLE, h ? Sidintsidina; ? manavi-andro.

« HISSER, Mampákatra, mampanonga ? tarihina.

Histoire, Filazána (*ou* fiventésana, fizakána, fitetézana, fitoriana) ny natao n'olona va ny z tonga an-tany. Angano, angano to, h Tantara, h tetiarana, h lovantsófina; pv tampasiry; h arira; vo antsangatsiaman'òrana. Conter des —, míangano, mianganogano. Dont on fait une —, anganóina, anganonganóina. HISTORIEN, Mpilaza angano to; h mpanao tetiarana, h mpitantara, mpiangano, mpañangano. HISTORIETTE, angano kely, anganongano. HISTORIER, mañisy ravadrávaka madinika. ENJOLIVER.

Histrion, olon-kabíaka, mampihomehy.

Hiver des tropiques de Mai à Novembre, Ririñina, main-tany (*saison sèche*). C'est l' —, Mandririñina. En —, An-dririñina, faha-rirínina.

Hivernage des tropiques, ou Été de Décembre en Avril, Fahaváratra, Asara. HIVERNER, mipétraka ao fah'asara, mitoetra ao fahaváratra, fahariríñina. S' —, mankaza-bátana ny ririñina, mihiazátra hatsíaka.

Ho! interj: Pour appeler: E! O-i-e! *Pour répondre*, O! ho! hiá! ia! *Par surprise*: Ma! mama! habá!

« *Hocher* un prunier. Mañintsankíntsana, vatandamoty, mañetsikétsika, mañozonkózona azy. — la tête, mañifidoha, míhifikífika, h mikifikifika, mañodinódina.

« HOCHET, z hitsankintsániny ny zaza. ? fañintsana

« *Hola! Pour appeler*. O-i-e! e! anao e! h o ránona o! zalah'e! e lah'e! —, C'est ASSEZ. Mettre le hola, Mampangiña ankány.

« *Hollande*, Añarau-tany aváratry ny *France*. Holándy. « HOLLANDAIS, Anti-Holandy, olo-holandy, Holandy.

Holocauste, Fanoroan-draha amy ny Zanahary. Teñanjóro oróana, Lohanjoro hodórana, Isoróñana oróana; h fanalamboady, fandotra *ou* hodórana; fañátitra hodórana. Offrir un —, Mañoro z amy ny Zanahary.

« *Homar*, ôraña be, ? ambiko, ? tándraka.

Homélie, Fikoráñana ny teny n' Andriamáñitra.

Homicide, Vonoan'ólona, famonóana o. —, MPAMONO o.

Hommage, *Hája*, fañajána; fanompóana; fihevérana; arahaba; hásina. Lui rendre ses —, MANOMPO, mañaja, mañásina azy; mitondra fihevérana *cu* hásina, fanompóana amy ny.

Hommasse: Visage —, sora lahy, sorandahy; femme —, viavy mañáhaka lehilahy, koa lehilahy, manovon-dahy, mankolahy, manoso-dahy, mitombandahy, toe-dahy.

Homme, ólona. — , Lehilahy; e Lalahy. Jeune —, vo GARÇON; zatovo, sahidy.

Homogène, Mitovi-fomba, mirai-pomba; tokam-píaiñana. HOMOGÉNÉITÉ, fitoviam-pomba, firaihan-karázana.

homonyme : mot —, Vólana mira fanoñónana fa hafa fótony; mitovy añárana, mira añárana.

« hongre, Sovaly vósitra. hongrer, mamósitra (sovaly).

Honnête, Tôkony, mety; añôhany, antónony, andráriny, tsy misy aniñíana, amy ny hitsiny, tsara, marina, mahitsy, tsy mamítaka, tsy maudenga, tsy manan-tsíny, madio, tsy azo tsiñíana, tôkony ho deraina. mañaja, mahay haja, mahay asy, tsy loatra, maótona, mihaminkánina. honnêteté, hitsy ny, hamarínana, hadióvana, fitondran-teña márina, fahaizan'asy, fañajána.

Honneur, Voñinâhitra, haja, asy; fañomézana haja, fañomézana asy, fañajána; laza, Dera. honorable, Tókony ho hajaina, tokony homen-kaja, misy voñináhitra, mila haja, tokony homen'asy, mánana haja, manan'asy; manan'añárana. vo menarana, ngeza, ngezabe, ngoay, ngoailahy, voailahy; fantatr'ólona, vaventy; tsy misy lenga. Vivre honorablement, marin-toetra. honoraire, s, karama, h fitia. — du médecin, h sarampanáfana, pv sarampitahána. — a, Teky voñináhitra foana. honoré, manana haja; h sangána, sandrátana, sandrasándraina, g omen-kaja. honorer, mañaja, mañome haja (*ou* asy, voñináhitra, añárana) azy, mañisy voñináhitra, mankalaza, mihévitra, manompo. honorifique, mampahazo voñináhitra, ahazoan-kaja.

« Honte, héñatra, fiheñárana; heñatr'an-kándrina, heñatréñatra, h haihay, hakerikeriana, h kémaka; havotivotíana; haverezam-boñináhitra, ? fitandroan-kéñatra, ? fahamao'ónana, h hangihángy. Couvrir de —, Mankaméñatra, mankavóty. Honteusement, amy ny héñatra. vo Antsóntsana, mañantsontsan-toérana. Honteux, Méñatra, meñaméñatra; kerikéry, votivóty. vo h mihaihay, mangaihay; h mihangihángy, haingihaingy, mangenahena, resi-nkéñatra, vakiátatra, vakiaféro, mitandrohéñatra; h mikémaka, voakémaka, kemáhina; meña-máso, mendaménda, teraména; —, Mahaméñatra, mankaméñatra, mahavoa héñatra, mahakerikéry, mahavotivóty; vetavéta.

hôpital, Traño fitahána (h fitsabóana) ny maráry. trá-ño ny maráry, traño fitahána.

« Hoquet, pv Tsikéndrotra, pv sikéndrotra, pv tsikeoka, h tsakoahina, pv salikéty. Qui a le —, mitsikéndrotra, atao-ntsikéndrotra, h ? mitsikéhina; h tsakoahina; pv saliketéna.

Horaire, Amy ny isany *Heure.*

« Horde, Fehian' olona mpifindrafindra, fokompirenéna mpandehandéha. — de brigands, Jioláhy maro miraidia; karinólona andiany.

Horizon, Vodiláñitra, sk voliláñitra; faravodiláñitra. Ho-

rizontal, Mibáboka, — márina, mitovi-rano, mandry mitovy amy ny Vodilàñitra.

Horloge, Famantárana andro, — mañeno. horloger, Mpanao —.

hormis, vo Excepté.

Horoscope, Fisikidiana ny vintany ny andro niveloman' olona. Faire l'—, Misikidy, — víntana; manandro.

Horreur, Tàhotra be, fahatahòrana; fangovítana; hóvotra; hovotróvotra; vo Frayeur. —, Exécration, haine. — d'un crime, Haiziñana; Íntina, hántsina, haloto, halotóana, foroforo, haforoforo. vo tsy fitiávana, fañariana, fandávana, néñina; loza, ? halozàna, fahaloiloivana, rikoriko, ivivy. En —, hala mainty, halamena; lávina; Avoir en —, mañózona, mandrafy, mankahala, manary, manamboho; tsy tia maintina; vo maloiloy, mirikoriko ? misolosonina, mangolisoly, maivívy, ? solosonina. Qui fait —, Est horrible, halasora mena, hala, mahafatáhotra be, mahatàhotra, mahafati-vilona, mampangóvitra, mahataitra, be fahatahòraņa, mamoroforo, amporoforo be; loza; ratsy tarehy indrindra.

« Hors de la maison, pv Ambélany, h Ivélany ny trano, ambelan-traño, h alatrano; —, tafibóaka, efa lasa, efa tsy eo, tsy añaty koa. — de lui même, Veri-jery, lasa-saina, veri-fañahy.

Hospice, Traño fitarimiana ny malahelo, traño fiantrana, traño famahánam-bahiny.

Hospitalier, Mamaham-bahiny, ? mora ambahiny, mora mampiandrano ny vahiny. Hospitalité, Famahánam-bahiny.

Hostie, Tenanjoro, lohajoro, z isoròñana, z ijoróana, ? fañátitra.

Hostile: Projets —, Jery ti-hiady, fikiniana ady. vo miady, misákana, mamely; fatao ny fahavalo. Hostilement, Otry ny fahavalo. Hostilité, fatao ny fahavalo; ady, jirika.

Hôte, Hôtesse, Mpamaham-bahiny, Tompontrano. ? o ihampérana, —, vahiny fahánana, *ou* seséhina; h ampiandranóina, ? o mihámpitra *ou* mihato amy ny o. Manger à table d'hôte, miara-mihinana amy ny vahiny.

Hôtel, Traño n'andriana; zomba; vala. traño fijanónany ny mpandeha, traño ny vahíny. — de ville, Traño fikabaríana ao antanàna, Renitraño ny tañána, traño firaharabána.

hotellerie, Traño ny vahíny, traño mbahiny.

« Hotte, harom-bahéna fandaisan-jávatra, antombiandamósina; ? karaba.

« houblon, Añáram-bahy misy vóany fatao *Bière*.

« houe, Fangady méloka be-lela, basi-kóvika, fitongy.

« HOUER, Mangady, mibady, mitongy.
« HOUILLE, Arintány, Árina. HOUILLÈRE, Tany fikaróhan' árina.
« Houle, Valondrano, ? olandrano, olaolandrano, h alondrano. Mer HOULEUSE, miola, miolaola, mitopatopa, mañonja, mihetsikétsika.
« HOULETTE, Téhina ny mpiandry ondry; Tehin' ampiámbina; ? Téhina miantsoro loha; antsoro, antsetra.
« HOUPPE, Vongamlolo, sanga, sangasanga, fehiam-bolo mirañaráña, tsokotsoko; volo mitokotoko; ? támpony. HOUPPER, manao sangasanga, mampitokotoko.
« HOURA, Róntona ny mpiady, akora, akoralava, horakóraka, tsindriakora. Pousser des —, manakora, mangorakóraka.
« HOUSPILLER, Misaritsárika ka mandrátra, mandrórotra, mandróritra, mandrorodrórotra, misaritsárika, mamiravira, mandriatriatra, manetitétika.
« HOUSSINE, Fitsokazo, Ritsokazo, ritsodrítso-kazo, rotsakazo famitsopitsóhana, rotsakazo, firitsoka, firitsókazo, fitsopitsokazo. Le HOUSSINER, Mamitsopitsokaazy.
« HOUSSOIR, Kifafa.
« Hova, Hova; Ambaniandro; vo ambaniláñitra, ankova, voro-mahery.
« HOYAU, Fangadi-méloka misámpana, fitongi-misámpana.
« HUCHER, Mihaika o, mandróntona-mikaika, mañantso maré, miantsoantso añala.
« HUÉE, Róntona ny mpañiana biby dý. Róntona fikizáhana. HUER, Mandróntona mikízika.
« HUILE, Sólika; famonty; ménaka. h ? ilo; — de lampe, — fañilóvana; de cuisine, — fohánina. HUILER, Manisy sólika; manoso-tsólika azy. HUILEUX, Be sólika, misy sólika; minendo, minendonendo, mendo. vo somidika. HUILER, Tavohangy fasian-tsólika.
« HUISSIER, Mpitam-baravárany ny Mpanjáka, mpampíditra amy ny fikabariana; mpiantso kabary, vadintány; Mpitondra tsitialenga.
« Huit, Valo 8 fois, Im-balo. De 8 brasses, Valo refy. Tous les 8 jours, Isam-bálo andro, isan-kerin'andro. Qui a 8 fois l'unité, Mamalo, mivalo. Le diviser en 8, mamalo azy. Se renouveler, Agir 8 fois, Mañimbalo. Dans 8 jours, Aujourd'hui en 8, herin'aneto; h mifanerinandro. Dimanche en 8, herin'alahady. Qui dure 8 jours, Mañerin'andro. 8 fois autant, Im-balo, valo sósona, valo heny. 8 jours, une HUITAINE, h hatelóana, pv andro valo. Le HUITIÈME, Ny fahavalo, — ny. Un —, h ampahafolo, — ny.
Huître, Ankora fohánina rékitra amy ny vato; vato rékitra. pv Papaký.

HUMAIN: Corps —, Vatan'ólona. Visage —, sora n'olona, miendrik'olombélona. Le genre —, ny olombélona, ny ólona. Un Être —, Mba ólona, manam-piaiñan'ólona. Moyens —, z takatr'olona, ny fanaôvana an-taña'ntsika. Q —, o tia námana, miantra, mora, tia ólona, mafiraina o. Les choses humaines, ny z amy ny olombélona, ny z aty amy ntsika atý, ny z aty an-tany atý, ny z fatao ny o. HUMAINEMENT, Toy ny olona, mañáraka ny fatao n'olona; áraky ny ólona, amý ny fiantrána. HUMANISER q, Mañala hadízana, mankatamána, mankamora, mampiónona, tsy mampahasíaka ny o madý. S'—, mihiamora, miantra, miónina, miónona; mihiatamána. HUMANITÉ, ny mahaólona, ny toetry *ou* fombany, fiaiñana ny olombélona; l'haólona. ny Olombélona. Les —, ny fianárana ny fiteny tsara.

HUMBLE, Mañeta-po, manje-po, mañetri-tena, tsy miavonávona, tsy mieva; mieta-po, miambany aiña, mankahely tena, miambanimbany amy ny námana; mañiva-tena, manivaíva tena, miláfika, mandady; révaka, revadrévaka' iva, ivaiva; malemi-fañahy Je vous prie HUMBLEMENT, Zaho miláfika mifona amy nao.vo mitsetsetra, rainazibe, malefa-bava; HUMILITÉ.

HUMECTER, Mahavónotra, mamónotra, manando, mandendena, mandéna, h mahamando, h mampando. vo mandétsaka, mamétsaka, mahavonto.

« HUMER un œuf frais, l'air, Mitsóntsona, mitséntsitra, mifôka atodinakoho, tsíoka.

HUMEUR, Ro-mbátana, rano-mbátana; nana, ranon-jávatra. —, Toetry ny fañahy; fanahy, saina. Bonne —, CONTENTEMENT. Mauvaise—, h haitraitra, angolangola; héloka, havinibinirana. vo COLÈRE, CAPRICE. Être de mauvaise —, Méloka tròka, vinibinitra, vo BOUDER.

Humide, Mavónotra, lendéna, h mándo. Un peu —, mandomando, mavonobónotra, azo-mbónotra. vo lítsaka, ditsaka, maditsaka, pétsaka, petsapetsa, mitsoitsoy; Temps —, andro —, *et* maranorano, mandranorano, mamónotra, andóina, h mijoy; vo mitsontsóina. Œil — de pleurs, maso miranarana rano. HUMIDITÉ, Vónotra, Ando, halémana, lena, fandémana, fahalémana; hamandóana, havonórana; h Tsoitsoy; vo ketsaketsa; tany lena, andro lena.

Humilier, Mañétaka, mañetry, manjetra, manjeka, mañambány, mañiva, mañivaíva, manevateva. S'—, vo être humble. HUMILIANT, Mahétaka, mahazetra. HUMILITÉ, Fañetren-tena, fañetrian-tena, fanjeran-teña, fañetaham-po, fañiván-teña, fandávan-tena, fiambanimbaníana. HUMILIATION, fañetáhana, fanetréna, fanetriana, fañiváná, fanambaníana.

« HUNE, Ambara-tonga *ou* láfatra be ambony ny falazy.
« Huppe, Volo mitsángana amy ny loha mbórona; Sangasanga; satro-bórona. vo HOUPPE. HUPPÉ, misy sanga, misanga; poule —, akoho-sátroka.
« HURLEMENT, Aholo, Oria. HURLER, vo Mañaólo, mañoria. vo Mikiñaoñaoña, mikaonkaona, mirobondróhona, mitomány valala, midradradradra, mandróntona, mandrontondróntona, miviaka, mihoriaka, mitany, mivovo.
« HUTTE, Traño fótaka kelikely, traño-tómboka, kivoby, traño kely ratsy, traño bongo.
HYDRAULIQUE, Fahaizan-kitari-drano anabo. Machine —, z fitariban-drano anabo, fampakaran-drano.
Hydre, Bibilava maro loha, g fañánina, g fañanim-pitoloha, g fitoloba, fitolela.
Hydrogène s, Mitera-drano. Gaz —, Tsíoka mora mirébitra.
HYDROGRAPHE, Mpanòratra ny ranomásina; mpálaka sary ny ranomásina.
Hydromel, Robok'antely, ranonantely.
HYDROMÈTRE, z fañobárana ny havesárany ny rano, fañeranan-drano, fandanjan-drano.
HYDROPHOBE, Mataho-drano. —, ENRAGÉ. HYDROPHOBIE, fatahôrana ny rano; Arétina avy amy ny kekitr'amboa.
HYDROPIQUE, h manirano; ! marary bobo-drano. HYDROPISIE, h manirano.
HYGIÈNE, Fahalalána ny tsy mankarary. HYGIÉNIQUE, tsy mankarary.
HYGROMÈTRE, z fañobárana ny havesárany ny tsíok*a* fiaíñana.
HYMEN, HYMÉNÉE, fanambadiana.
Hymne, Antsa másina, fihirána amy ny Zanahary.
Hyperbole, Teny mandílatra, teny mihóatra, filazána, mihóatra noho ny izy. vo EXAGÉRATION, HYPERBOLIQUE, mañantombo filaza.
HYPERBORÉE; HYPERBORÉEN, Añy aváratra, ny Antaváratra.
HYPERCRITIQUE, Lílatra fañadiana, mabery maka vava diso.
HYPERDULIE, Fanompóana ny Virijiny Másina.
HYPOCONDRES, Lemy ny kibo. — a, MÉLANCOLIQUE.
Hypocrite, O mamony fañáhy, manao sary tsara fañahy imaso n'ólona, tsara imaso, mandénga; manao tsara imaso; h mpih*i*atsara-velatsiby, tsy izy. HYPOCRISIE, Famoniampañaby, hatsarána imaso; toetra mandenga, fañaby mavandy, ratsy añaty ny; h fih*i*atsaram-belatsiby.
HYPOTHÈQUE, Fitanana ny tany n'ólona ho débaka ny trósa; vo ántoka, fiantôhana. HYPOTHÉCAIRE, ? mpitana ny atao ántoka. HYPOTHÉQUER, Mampitana z ho débaka.

HYPOTHÈSE, hévitra atao foana.
HYSTÉRIQUE, Torantorana.

I

Ichtyologie, Filazána ny fombany ny hazandrano.
Ici : Venez ici, avia Atý, h Atíkitra. Ici dans la case, Éto *ou* Ato, Anketo an-trăño. vo Ety, etsy, atoakatra, atoy, atokitra, etikitra, etoakatra, etoana, etokitra, etony; atoy. Ici-bas, Atý antety tány atý. Jusqu'ici, Ambarak'anéto, andrak'anéto, h ambarak'ankehitriny. Venir ici, Mankatý, manketo. Par ici par là, h Ato ho ato, h ety ho ety; pv ao ao, eto eto. Plus par ici, Atitý, atiatý.
Iconoclaste, Mpandroba-tsáry, mpandrava sari-másina.
Idée, sary ndraha añaty ny fañáhy; z hita ny fañáhy, z azo jéry. hévitra, saina, jéry; árika. vo fisehóana, fisehosehóana, tandíndona, anakampó; ESQUISSE; SOUVENIR. Se former des —, Marimárika, mañahiáhy azy. IDÉAL, amy ny saina; hevi-pótsy.
Idem, Mbola izy, mbola izy téo.
Identifier, Mampiray, pv Mampiraika; mamórona z maro hanjary z raiky. S'—, miraiky, miray. IDENTIQUE, tsy háfa, mbola izy, tòkana, tokam-pótony, tokan-téña; ? tokávina, izy, izy hiany, izy edy. IDENTITÉ, ny hamirána ntsintra, ny izy, tena ny, ny maharaika azy, ny firaíhana.
Idéologie, Fahaízana ny hévitra.
Idiome, Fiteny, fivólana; fitenénana, fivoláñana.
Idiopathie, Arétina ho azy fa tsy avy amy ny arétina hafa.
Idiot, Tsy manan-jery, adala saina, nahafáhana, tsy arisaina, didery, andrendry; h baibo, h miahonáhona, h mihahohaho. vo varivariana, gegigegy, geigy, gerigisy, ondranondránana. IDIOTISME, hadaladaléna, handrendriana, tsy fananan-tsaina indrindra, h ahonáhona, ahoaho.
Idole, Sary tompóina, ody tompóina; sarin-jávatra atao Zanahary; Andriamánitra ts'izy; h sampy. IDOLATRIE, Famindrána ny fanompóana Zanahary amy ny sarin-jávatra. fanompóana sarin-draha, h fivaváhana amy ny sampy, fijoróana sary foana. IDOLÂTRE, Mpanómpo sary foana; mpivávaka amy ny sampy; manao sampy, mañandriana sarindraha, mankazanahary sarin-draha. IDOLÂTRER q, Tia azy loatra.
Igname, Ovy, antádina.
Ignare, vo ignorant.
Igné, Misy afo, be afo; mañoro, mandoro, mahamay; afo ny fótony. Substance —, zavatra fo, raha-afo.
IGNATION, Firehétana, réhitra.

Ignivome, Mandoa afo, mamoak'afo, mamorafora afo.
Ignoble, iva, ivaiva, iva-rázana, tsy manjáry.
Ignominie, vo Déshonneur, honte. IGNOMINIEUX, vo Déshonorant.
Ignorant, IGNORER, Tsy mahalala, tsy mahafántatra, tsy mahay; —z. S' —, — tena. IGNORANCE, tsi-fahalalána, tsi-fahafantárana, tsi-fahaizana, pv tsi-fahaina. Fait avec —, Tsy nahy, tsy satry; tsy kinia atao, tsy satry atao, tsy nahína. ignoré, tsy fántatra, tsy lala, tsy hay.
IL, *pron.* izy; Ny. il est là, ao IZY, Ce qu'il voit, (ce vu par lui,) ny hita ny.
ile, Nosy; Vario.
Iles. Ny lemy ambany ny kibo.
Illégal, Tsy mañáraka ny malo ntany; manota lálana, h mañota lalána, rarány ny diditány; tsy andráriny.
Illégitime, Tsy márina, tsy mety, tsy andráriny, tsy izy, tsy amy ny hitsy ny; ampetra. Mariage —, fanambadiana fady, tsy heny. Enfant —, Zanak'ampásina, zanak'amonto, zanak'antany, zanak'ambélany; h zana-dránitra. ILLÉGITIMITÉ, ny Antsa ny, ny tsy hitsy ny, tsy hahitsiany; Toetry ny zana-dránitra.
Illicite, Tsy mety atao; rarána, misy fetra, ampetra. Fait ILLICITEMENT, atao n'olona tsy nahazo lálana.
Illimité, Tsy misy fieférana, tsy manam-pieférana, tsy mifefy, tsisy lany; tsisy fetra. ? tsy férana.
Illisible, (Taratasy) Saro-bakína, tsy azo vakína, tsy azo ventésina, tsy azo tetézana.
Illuminer, Manazava, mankazava, mañilo azy, manisy *ou* mañely, mamafy, mamafifafy, mamindra hazavána amy ny; — une maison, Mañetsaketsa afo maro amy ny; manao haréndrina, pv kiréndrina. ILLUMINATIF, mahazava. ILLUMINATION, fahazavána, famindran-java, hazavána afindra amy ny o. Une belle —, ketsaketsa n' afo tsara.
Illusion, Fitaka, hadisóany ny maso, haotány ny fanahy. vo vohony, z tsy izy. Se faire —, ? manova ny maso ndraha, manota ny maso ntena; ota maso, tafa maso; ? mamitak'aiña, ? mamerik'aina. Qui fait —, ILLUSOIRE, mahadiso maso, manambáka, mamitaka, mampahita hafa.
Illustre, S'ILLUSTRER, Maneno laza, mangotro-daza; manamboñináhitra. vo manehoneho, ngeza, ngoay, ngezabe, ngoailahy. ILLUSTRER, mampangotro-daza, manoso-daza; mampamirapira-daza; mankalaza, mankabe-laza.
îlot, Nosi-kely, Vario hely; tanikély.
Image, Sary; sarindraha, h sarinjávatra; sarinjáka; sarin'olona. ôhatra, famantárana. vo fanohárana, endri-jávavatra; saina, hévitra. Qui fait —, karaha sarindraha.

Imaginable, Azo hevérina, azo jery, azo vetsivetsy. Imaginaire, amy ny hévitra foana, tsisy tena; hévitra. Imagination, Arika, hévitra, saina, fisaiñana; jery, eritréritra, hevi-drávina, hevi-potsy; fañahiahíana, ahiahy. vo ariarizato-ampandriana, ny mañisa rávina. ny manao volan'andrano, ny manao hitsakampo. Se monter l'—, marimárika. Imaginer, Misaina, misaintsaina, miħávitra, mijery mamórona sary. S'—, mañahiahy, (p ahihina;) marimárika; manao ho; atao ko ho. vo Croire.

Imbécille, Léfaka, adaladala, maola; ambáka, h mitsípy; nahaverezan-jery. vo idiot. Imbécilité, vo idiotisme.

Imberbe, Tsy ari-sómotra, tsy antsómotra, tsy mbola misy sómotra, mbola bory saoka.

Imbiber, Mandèna, mañetsa-drano, mañámpoka, manampo-drano, mandona, manditsaka, mankabobo-drano, manamy rano, mampínon-drano; vo mamoka, manjóboka, mampitsoitsoy; h mankakotsa, h mankakotsakotsa, h mankotsakotsa, pv mankakotsakótsaka; pv? mankalomipaka. S'—, Milona, mifoka, mihiafeno rano, misao-drano, minondrano, mitsoitsoy, mihiabobo-drano; dítsaka, hítsaka; ditsadítsaka; h kotsa, h kotsakotsa, h kotsatsa; pv kotsakótsaka, mitrôka; tamy rano.

Imbriqué, Manao fandrinavolo *ou* fandriavolo.

Imbu, Tamy, feno.

Imiter, Mala-damy, miana-damy, mañara-damy, mañáraka azy, manao *ou* momba ny atao ny; manao mira amy ny, manara-dia azy; manao tahaka izy, manáhaka azy. vo mañarak'ambókona. mitsikomba; manao ki-mpanjakampanjáka, ki-olonólona, ki-zanajánaka &. Imitation, fañaráhana, fañarahan-damy, fanalan-damy, fianaran-damy; fanaôvana mitovy. Une — de navire, ki-sambosambo. Imitable, azo arahin-damy, azo lamy, mety alain-damy, mety arábina, azo ianárana, tôkony hianárana; tôkony hombána manaò.

Immaculée, Tsy azo ny ratsy laha tam-bôtraka, tsy voa loto, madio jíaka, tsisy panda laha tam-botrôka, tsy azo ny ratsy tamy ny fôtotra.

Immanquable, Tsy mety tsy tonga, ho avy ankítiny, tsy mety diso fotóana; tsy maitsy avy, tsy mety tsy azo.

Immatériel, Tsy manam-bátana, tsy miharo vátana, tsy misy teña azo tsapa; fañahy tsy miharo.

Immédiat, Tsy miélana; tso eláñina, tsisy élaña, tsy manan'élana; mitohy, mitohitohy, mifampitohy; mipáka, mitéhina. vo Arak'afo, santa, tsi-ampi-toinona, tsiampi-pirôra, vetivety foana, miaraka amy ny izay; mihitsy, faingana.

Immémorial, Tsy tiaro taona nanampònana; Fahantalo-

ha, faharazandrazáñina, fahataloha indrindra, ela, haihay, tsy hita niandohany. Zay ela zay.

Immense, Lehibé, tsisy laňy, Bámbana, tsy azo ôhatra, tsy azo érana, tsy azo eráñina; tsisy fieférana, tsy hita laňy, tsisy fieférana, tsitakapárany, tsitakatr'érana, tsiazo fárany, h tsy hita avanávana; tsy hita noanoa. Immensité, habézana tsisy laňy; tsy fisiam-pieférana, tsy fahazoan'érana, tsy fahefána hañérana, tsy fisian-daňy, halehibé, tsy azo ôhatra; habézana tsy tratr'érana; Bámbana, bambandraha; Bambala, babala, babangoana; hatahírana tsisy laňy, habakábaka tsisy laňy.

Immerger, vo Plonger. Immersion, h fanjobóhana, h fanobóhana an-drano.

Immeuble, Tsy azo hetséhina, tsy mihétsika, tsy azo afindra-tany; ? tsi-éntana.

Imminent: Danger —, kajirindraha efa antómotra, efa mariny, efa ho látsaka, efa am-bivitra, efa akeky, efa antíntiny.

s'Immiscer, vo s'ingérer, s'entremettre.

Immmiscible, Tsy mety haroan-draha.

Immobile, Tsy mihétsika, tafatoetra, tsy azo hetséhina. vo Ferme. Immobilité, tsy fihetséfana; tsi-fiována.

Immodéré, Lóatra, be lóatra, mandilatra, tsontsóraka; mihóatra ny sahaza.

Immodeste, Tsy méñatra; vo tsy mántona, tsy mándina; tsy maótona, tsy manan-kéñatra, tsy manjary; ? miveňavéňa; h ? valavala; maloto, tsy madio; miandra; mihetrahetra. Immodestie, Tsy fiheñárana, tsy fahalalan-kéňatra, tsy fananan-kéñatra; h fivalavaléna, tsy fimantónana, tsy fimandinana.

Immoler, Mahafoy z ho vonóina; mamono lohajoro; mamono z ho any Andrimanitra; mamono z hanala voady; manome, manólotra. s'—, mahafoy tena, mamono tena. Il l'immola à sa colère, no foy ny hanetsáha'ny ny fo ny tézitra. Immolation, famoéza; famonóana z hatao fanala voady, famonóana ny teňanjoro.

Immonde, Tsi-madio; maloto, vorery, téfitra. vo vorétra, kapòtra, maleotra; vetaveta.

Immondicité, Havoreréna, hateférana. Immondices; z maloto; fako, tay, zézika, fótaka an-tanána, áhitra maloto.

Immoral, Rarány ny Zanahary; Tsy fatao ny olon-tsara; rarány ny fanahy mahitsy; manota ny fitondrantena tsara, mampala-damy ratsy, mampanao ratsy; mankara tsi-toetra; tsy momba lálany ny Zanahary; mankaloto fanahy o; tsy mety, tsy ombány ny Zanahary, maňantsontsan-toérana, mañantambotoérana, mañavia fitondrantena; havia fatao.

IMMORALITÉ, Fitondrantena maloto *ou* mañantambo, mandoza; fatao manamánkona *ou* mañajíma. Antambotoérana; fandozána toérana; fañotána ny fatao tsara; tsy lálany ny Zanahary.

Immortel, Tsy mety maty, tsy maty, tsy ho faty, tsy mba ho faty, tsy manam-pahafatésana, tsy tra-paty, tsy azo mpaty, tsy tákatry ny faty, tsy hay maty; ho vélona andrakizay doria; tsy mety afak'aiña. IMMORTALITÉ, Tsi-fahafatésana; fiaíñana andrakizay; havelómana ambarakizay; ny tsy mahafaty azy; ny tsy mahavery aiña *ou* tsy mahafak' aiña azy. Andro tsy támpitra. IMMORTALISER, tsy mampahafaty, mampiaiña mandrakizay, mañala fahafatésana, mahatsitámpitr'andro azy, mahamandrakizay. — son nom, tsy mamono añárana. S'—, tsy maty añárana, tsy very añárana, tsy maty laza, velon-daza andrakizay.

Immortification, Fañaránan-teña, fañantoánam-bátana. IMMORTIFIÉ, tsy mba mampijály teña, tsy mamonovono teña; mañaran-teña, manantoan-teña; tsy mahafatifaty teña.

Immuable, Tsy miova, tsy mety miova, tsy azo ována, tsy voa ova, tsy ována; Rékitra toetra, fátratra toetra, mifántsika; tsy azo tsoáhana. IMMUTABILITÉ, Tsy fiována, tsy fiolána. vo Volankankáfotra.

Immunité, vo Exemption.

Impair, Tsy misy fañanámana; tsiantsa, tsy mivady, tsy añoua; ? tsy vóñona; ? tsy antsahala; h fanota, h fanotany, mila faharoy, mila námana; voalaby.

Impalpable, Tsy azo tsapaina, tsy azo tánana; tsy azo ny táñana.

Impardonnable: Crime —, Sata tsy azo hadiño, tsy azo ifónana, tsy azo ivalózana, tsy mety tsy valíana, mila-valy, tsy tôkony halefa, mila fankalilóvana.

Imparfait, Tsy vántana, tsy tody, tsy tantéraka, misy antsa, tsy vita, tsy efa; ratsy tápany, ratsy ila; tsy áñona, tsy voñona, tsy ampy, vo Antéfaka.

Impartial, tsy manaózara vílana, tsy mifidy o, h tsy miángatra, tsy mizaha tava n'olona; tsy manao mizan-tsindrian' ila; tsy mitanila, h ? tsiambaibay, márina, ? tsy miandáñy. IMPARTIALITÉ, firasána mira, Tsy fifidiánana, tsy zara vílana, rasa-mira, zara sahala; fahitsíana, h tsy fiangárana.

Impasse, Lálana tsi-loa-body, *ou* tsy lóaka; ? lálana tápany.

Impassible, Tsy mety marary, tsy azo n'arétina, tsy mahefa mijaly, tsy tratry ny fangotsóhana, tsy tratr'arétina. vo mandritsimarary. —, matimaty, — afo; vo INSENSIBLE.

Impatient, Tsy mahadíñy, tsy maháritra, tsy mandíñy, tsy mah'áinbina, tsy mahandry. —, meka, maika, dódona,

vésoka, setra; arara; h sedika, ratsiaiña, mìpilampilaņa; miteté foana, mitetevoana, ? mibefikéfika; tsy mahatam-po, tsy mahasakan-tena. IMPATIENCE, Tsy faharétana, tsy fahadiñésana. vo EMPRESSEMENT. IMPATIENTER tsy mampahári-tra, Mahadikididy, manahírana, mahasósotra, mahavinibínitra, mahatezitézitra. vo tsileo-entimónina, tsileo-entintody. s'—, Sosotsôsotra, vinibínitra. vo IMPATIENT, FÂCHÉ.

s'Impatroniser, Mitompo, modi-tompo, miháboka tompo, miháatompo, mivolontómpony.

Impayable, Tsy azo vidína, ? tsy telimbidina; sarobidy indrindra.

Impeccable, Tsy mahefa ratsy, tsy mañota, tsy mahefa ota, tsy ota, tsy diso, tsy mety ota. tsy mahazo manota. Son IMPECCABILITÉ, ny tsy ahazóany handiso, ny tsy mampahefa azy hanao ratsy.

Impénétrable, Tsy daika, tsy laitra, tsy tamy; (tsy azo idírana *ou* ribíhina, aleha, diníhina, loáhana, hirifina, boroáhana) tsy saky; tsy tra-pôtony, tsy azo fotony; vo maletra; tsy hita halálina. IMPÉNÉTRABILITÉ, ny tsy etézany daika, ny bahery ny tsy daika, ny hadira'ny tsy tamy.

Impénitent, Tsy mivalo, malain-kanéñina, h tsy mibébaka; tsy mibáboka, madi-po, tsy malilo. IMPÉNITENCE, Tsy fivalózana, tsy faneñénana, tsy fibabóhana, h tsy fibebáhana.

Impératif, Mañiraka mafy.

Impératrice, vady ny *Empereur*. *Empereur* vavy.

Imperceptible, Tsy azo ny maso, tsy hita, tsy azo hita; —, tsy azo ny sófina; tsy azo ny órona; tsy reñy, tsy azo reñy.

Imperfection, Antsa, handra. vo DÉFAUT.

Impérial: amy ny *Empereur*.

Impérieux, Mahery fañiráhana; miavonávona laha mañiraka, tsy azo fáhana, tsitohandraha, tsy fáhana; tsy azo anaovan-didoha, tsy azo ahifika.

Impérissable, tsy mety very, tsy very,tsy áfaka, tsy maty. tsy mety róbaka.

Impéritie, Tsy fahaízana, tsy fahaíana.

Imperméable, Tsy tami-rano, tsy daik' órana, tsy daidrano.

Impermutable, tsy mety solóana, tsy azo soáfana, tsy azo ována.

Impersonnel, (*Verbe*) tsy lazaina tompo.

Impertinent, vo insolent.

Imperturbable, Tsy hetsefin-draha, tsy azo hovotrovótina, tsy azo hetsébina, mafy, matóky, tsy taitra, tsy mety very jery; tsy mihétsika. IMPERTURBABILITÉ, hatokíana tsy

mihétsika, tsy fihetséhana.

Impétrer, Mahazo.

Impétueux: Vent —, Fororo: Rivotra miforóaka, mandronjy, mamólaka, mañolonkólona, ménjika, mirehodréhoka, mahéry, maré, manésika, manólaka, mandavo, miantonta. Q —, o mandrivotra, mandríana, may, manonta vátana; misáfóaka, antsíaka, h fozina, h foízina, marofarofa, tofo, mitofo, mitofotofo, miafonáfona, miantonta, miantréka. IMPÉTUOSITÉ, hery mandrivotra, hafatrárana mandronjy, h faneséhana, herimpo, harisíhana, risi-bátana, hamafiana, hamaimaíana, afonáfona; fiantontána, fiantréhana; rehodréhoka; fandronjiana.

Impie, Mankahala (*ou* mivaza, miérina, malaiña, mangala, mankaratsy) *Zanahary*. IMPIÉTÉ, fivazána (*ou* fierénana, fankahalána, fañasábana) Andrimáñitra.

Impitoyable, tsy miántra, pv tsy mafiraiña námana; sárotra, tsy mora; saro-po. masiaka; h lozabe; tsy antra, forovato, fomanga, manao fihinkala, misimba, h sómpatra. vo antanamamba.

Implacable, Tsy mety mora, tsy mety kétraka hasira, tsy azo ivalózana, tsy áfaka hatezérana, h manontolo-fo; tsy azo ihavánana, tsy azo havánina, saro-po; h tsy miónona, h tsy miánina.

Implanter, Mamboly z anaty z, manórina, mamétraka, manakámbina, mampihámbina. S'—, mikámbana.

Implicite, Ao añaty ny filazána edy ndre tsy voatoñona loatra; añaty ny vólana, mba ao añaty, mifoño vólana, foñosim-bólana, saroñam-bólana, fántatra na dia tsy ambara, mora fántatra, misarom-pótotra. vo mañara-dreni-rano, homambahamba, tsy ambara,

Impliquer, Mañíditra, mañomby; mandátsaka azy añaty. vo mamálona; azo ny safotány. EMBARRASSER. —, misy.

Implorer q, Mifóna, mitantara, mihanta, mihantahanta, h mitosy amy ny o; mifona-mangátaka, miangavy amy ny o; — qc, tomañy, mihanta, milaho, mangaho z. vo miangoty.

Impoli, marokoroko; — fañahy, INCIVIL. IMPOLITESSE, INCIVILITÉ.

Impondérable, Maívana tsy azo lanjaina.

Important, (k) Lehibé, Be, misy várany be, be várany; be vava, mavésatra, maventy, mañino, be fótony, misy tombóany be, misy fotôrana; tsy azo lávina, ? mantsana, tsy hay tsy hatao z lehibé; tsy azo ahílana. Peu —, Tsy mañino, h tsy manínona, tsy mañino lóatra, tsisy várany, h tsiratsira, h tsirahany; tsy azo njávatra, tsy abóana. Faire l'—, mirehareha; miavonávona; FANFARON, mitabiha,

h minitinity, minevonevo. Importance, Várany, fòtony. habe, venty, haventésana.

Importer, Mitondra z avy antány hafa, mampíditra z avy amy ny tany hafa. —, vo Important N'Importe, tsy manino, tsy manahy, válaka, vasa, asa. Peu m'—, tsy ahí'ko, ko?tsy manino ahy. Que m'—? manino ahy? ino ko? ahoa' ahoa'ko ino?, ahóana? ahóana ino?.

Importun, Importuner, Manahírana, amy ny fangatáhan-dava, mahasósotra, mahasosotsòsotra; mikotrankótrana, mitsokitsókitra, tsy mampandry; fatra-pangátaka, mahery mangátaka, ? mihanta, mihantahanta, mikolélana, mandrari-hátaka, tsy tampi-kátaka; mibozika, mibozéka, madítra fangatáhana; ? mikòra hátaka, ? mikorakòra hátaka; mitaky. Importunité, fanahiránana, fangatáhana mahasòsotra; fahasosórana. Demander avec —, Mihanta, mihantahanta.

Imposant; Imposer à q, — du respect, Lehibe ka Mampanája, ? mampihifihy, mampanéky, mampiéky, mahatalánjona; ? manóndrika.

Imposer. Mamétraka, manatao. — silence, mampangiña. — des impôts, mampandoa hetra; un travail, Mampitondra, mampálaka asa. Lui — une pénitence, manisy fankalilòvana amy ny. En —, vo Tromper; misíoka. S'—, miantikántika, mitsintséfotra, mikatróaka, mikatrakátraka, misolóhotra, mitsotróaka, mitsotsotróaka. Imposition, Fametráhana. —, Impôts.

Impossibilité, chose Impossible, z tsy azo atao, tsy efa n'ólona, tsy méty; ? voatsiary. Tenter —, mandrefi-hazo-mitsángana, mananik' andri-malama, mila foitr' ivóho.

Imposteur, Mpamítaka, mpandéuga, mpanándoka; mpihábоka, mpanome vóhony. Imposture, fitaka, famitáhana, sándoka; h ? trangalela.

Impôt, h hetra, isampangády, isampólo. vo sera, fanompóana, tsimirango.

Impotent, Tsy mahefa, malémy osa, mat' íla, maty íla, matimáty, osa, tsy mahaleo teña.

Impraticable, tsy azo ombána (*ou* aléha, diána, itoérana, atao unéñana). vo impossible.

Imprécation, vo Exécration, Imprécatoire. ombantsao-drátsy, omban-títika, mititíka, manabóbo; vo Exécrer. Jurement —, fánta; fanta amy ny raha masiaka, fanta omban-titik' aiña.

Imprégner, vo Imbiber.

Imprenable: Ville —, Tanána tsy azo *ou* tsy méty azo ny fahaválo; tsy áfaka.

Imprescriptible, Tsy azo lévina tsy ho very.

Impression, Ny márika tavela amy ny z voa tsíndry; día, márika, voa téry, lálana, VOA, SÔRATRA; ? hôlatra; daika, bidabida, téboka, téntina, kérotra, pánda, famantárana; ny lémpona, ny kétraka; faneréna. — dans l'esprit, hévitra naórina, jery nafátsika, saina narékitra amy ny o. fo nafindra, alahelo *ou* haravoam-po nafindra amy ny o; fo voa. Faire —, IMPRESSIONNER, mahavóa; manindry, mahadaika, mahatéry; — fó. EMOUVOIR, mampañeky, mampihévitra, mampatáhotra.

Imprévoyant, Tsy mañahy raha teo *ou* rah' éto; tsy mijery sandra. IMPRÉVOYANCE, Tsy fañahiana lahateo *ou* lah' éto, tsy fijeríana alohá.

Imprimer, Mamindra sôratra amy ny z amy ny faneréna; Manôratra amy ny faneréna *ou* amy ny sôratra teréna, amy ny sôratra apétaka; manery sôratra; manindry sôratra; ? manao findra-sôratra, *ou* ? teri-sôratra, petatsôratra, tsindri-sôratra. mamindra sôratra amy ny fanetríana, h ? manónta; h ? manao taratasy antontany, manao autontany, mañisy sôratra na márika na tsiñy. IMPRIMERIE, fanorátana taratasy amy ny faneréna; fanerian-taratásy, h ? fanontána. IMPRIMÉ, sôratra nitteréna, ? teri-sôratra; h ? tontaina, h ? atao antontany; sôratra natsíndry *ou* natery, naténtina, natebotéboka. IMPRIMEUR, Mpanôratra taratasy amy ny firaka *ou* amy ny sôra-piraka, h ? mpanonta.

Improbable, Tsy azo inóana lóatra, tsy to loatra, tsy azo antenaina loatra, tsy marimarin-doatra, tandry tsy to, tandry vandy; tandrásana tsy to.

Improbateur, tsy maneky, tsy tia, maniñy, mandá; fahatelo, mañary, mañamboho. IMPROBATION, Tsy fanekéna; faniñiana, fandávana; tsiñy.

Impromptu, Atao ankavesôhana, tsy voa hinahina sandra, Teny támpoka, atao foana, atao ao edy, tampotámpoka, py atao sobéraka, atao treha, atao siaka, atao romóka.

Impropre: Terme —, vólana tsy mahitsy lóatra, tsy izy, tsy mety, miótaka, diso fôtony, ? tsirandrana, tsy autónony, tsy sahala, tsy mifañáraka. Se servir de.., h mandrondra; ? havia vava, ? mañavia vava; ? mañantambo vólana.

Improuver, vo improbateur.

Improviser, Manao *ou* miteny támpoka, *ou* romóka, manao eo edy ndre tsy nañantena sandra; manao foana tsy mijery sandra, milaza na dia tsy mbola voa hévitra aza; fenjery sandra, milaza na dia tsy mbola voa hévitra aza; fengan-kévitra. IMPROVISÉ, vo impromptu. Survenir à l'IMPROVISTE, avy tampóka, tampotámpoka; avy sobréraka, treha, siaka, romóka avy tsy diásana, avy tsy ampokóina, avy tsy nahina. vo sovo-bólana.

Imprudent, Tsy hendry, pv tsy mahihitra, tsy matoy fanahy, tsy mitándrina, tsy misaina, endrinéndrina, tsy manton-jery, tsy mitsapa-fanahy. impudence, tsy fitandrémana, tsy hatoizam-panahy, fiendrinendrénana, tsy fahendréna.

Impubère, Mbola zaza, mbola tsaika, tsy mbola zatovo; Enfant —, sakan'ólona, sakasakan'olona, sakanjaza; sakasakan-daha, sakasakam-bavy.

Impudent, Tsy manan-kénatra, tsy ménatra; h alikalika, mialikalika. vo Effronté, Audacieux; S'Imposer. Impudence, vo Effronterie, Audace, et ? fivalavalána.

Impudicité, fatao maloto, famoreren-tena, halotóana, fahalotóana, fatao vorery, fahavoreréna; hateférana, fatao mahatéfitra; h fijejojejóana, filambehivavy, filandehilahy. Impudique, maloto fatao, maloto, mamoreri-tena, voreritena, téfitra; mpanao halotóana; h jejojejo, h jilajila, h jangajanga. vo maromaso, miandra-vavy, koromhémbana, mañantsóntsana toérana; mpila-viavy, mpila-lehilahy; mpanénga.

Impuissant, Tsy mahery, tsy mahefa, tsy mahazo. —, tsy mahafindrá maso Impuissance, tsy hery, tsy haherézana, tsy fahefána; fahaleména, fahosána; lony, lonilóny.

Impulsif, Manósika, mahatósika, maharoso, maharonjy, mampandeha. Impulsion, Ronjy, tósika, tónjina. tóndrika, fanoséhana; faneréna; sésika, famporisihana, fandrosóana.

Impunément, Tsy valiana. Impuni, tsy valíana, tsy vóavaly, tsinivaliana, tsy nasíana fankalilóvana; bóry; foaña, tsy ampijalína, áfaka, tsy azondoza, tsy ankalilóvina, ? h tsy maty manota. Impunité, tsy famaliana ny ratsy, tsy fankalilóvana, tsy fampijaliana; ny famelána; fañafáhana, h ? ny tsy maty manota.

Impur, Tsy madio, maloto, vorery, téfitra, misy faikana; lo, mótraka, vo Impudique; miharo loto, mijejojejo; vetaveta. Impureté, fahalotóana &, vo Impudicité; fékana.

Imputation, Tandra, fanandrásana; z atandra, hoso-pótaka, Ampanga tsy mitáhana; tsiñy, fañisian-tsiny; vo tsindrihazolena, ngidinkóditra, tsipiahimaitso. Imputer un vol à q, Manandra hálatra, h manandry hálatra azy; h mañendrikéndrika hálatra azy. à qui on l'impute, o tandrásana, tandrána, tandrena hálatra. Que l'on impute, Hálatra atandry, atandra, asangázona, afindra, ? ahósotra, atsindry azy.

Inabordable, Tsy azo itodiana. vo Inaccessible. Rivage inabordé, tany tsy mbola nitodiana.

Inacceptable, Tsy azo raisina *ou* rambésina.

Inaccessible, tsy azo ankarinina, tsy azo akekéna, tsy mety hatóñina, tsy azo rikitina; tsy tákatra, tsy azo, tsy azo

anihina, tsy azo rangásana, tsy azo iakárana.

Inaccoutumé, Tsy mazáña fiaviana, tsy fohita, tsy fatao, tsy matétika, tsy mazáña, tsy zátra, tsy zárina; malálaka, malánka.

Inactif, Tsy maláky &, vo Actif; Votsa, votsavótsa, mivozavoza, mivozivozy. vo kivy, malaindaina, kamo, mavozo, maholy, milaiñalaiña, miraviravitáñana, mivaikavaika, tsivínitra, meda, medaméda, mimasimasy, máritra, marimáritra.

Inaction, Fiboretáhana, tsy miasa; hadonanáhana, tsy fiasána;. fiaranan' ása, tsy fihetséhana.

Inactivité, Tsy halakiana, tsy haladiana, vo Activité. havotsavotsána, havotsána; vozavoza, havozavozána; h vozivozy, h vakaváka, h hakamóana.

Inadmissible, tsy azo raisina; tsy tòkony hekéna ou halaina, tsy tòkony háiditra.

Inadvertance, Tsy fitandrémana, tsy fihevérana. Je l'ai fait par —, Tsy fitandrema' ko zany; ny tsy fitandrema' ko no nanaôva' ko azy; tsy nahi' ko, tsy nitandréma' ko, tsy hazo ko jery, tsy nahy ko, tsy nia ko, tsy satry ko, tsy kinia natao ko, tsy satry natao ko, tsy nikinia' ko.

Inaliénable, Tsy azo afindra tompo. Son Inaliénabilité, ny tsy ahazoan-kamindra azy, ny tsy ahazoa' ny hafindra.

Inalliable, Tsy mety miharo, tsy azo ampiraihina.

Inaltérable, Tsy azo ována, tsimiova-tsimivalovalo.

Inamissible, tsy azo aésotra, tsy mety aláña; mifátsika. —, ifatséhana, andrekétana. Inamovibilité, ny tsy mampiétsika, ny mahafántsika, ny tsy ahazóan-kañésotra.

Inanimé, Tsy misy aiña, tsy manan'aiña, tsy manampiaíñana, tsisy fiaiñana.

Inanition, fahafoánany no kibo; hasilaôñana, mahafaty. Mourir d' —, maty mosary.

Inaperçu, Tsy hita, tsy azo ny maso.

Inappétence, Tsy mahatelinkánina.

Inapplication, Tsy fitandrémana, tsy fametahan-aiña. Inappliqué, tsy mametaka jery, tsy mametak'aiña, tsy tafipetak'aiña; tsy mitandrina. Inapplicable, tsy azo apétaka.

Inappréciable, tsy azo tombánana; tsy azo vidína, ? tsy telimbidina, saro-bidy indrindra.

Inarticulé, Tsy voa tóñona, tsy azo tóñona, tsy reñy tóñona.

Inattaquable, Tsy azo iadívana, tsy azo tafihina.

Inattendu, Tsy diñásana, tsy anteñaina, tsy nampoizina, vo à l'Improviste; sémbana, tán.bana, sámpona, tsóboka.

Inattentif, Tsy mitándrina; hadilañan-tsoñna, ? manendri-fizaha. Inattention, tsy fitandrémana, tsy fandreke-

tan-jery, tsy fitainóana, tsy litsatsihana.

Inaugurer un temple, un roi, Mankamásina ; manórina, manángana.

Incalculable, Tsy azo isaina, tsy takatr'isa, tsy tratr'isa.

Incandescent, mandevy, miréhitra.

Incantation, Fanaóvana ody fankatóvana.

Incapable, Tsy mahefa, tsy mahay ; vo tsy sahala, tsy mety, tsy manantsaina. INCAPICITÉ, Tsy fahefána, tsy fahaiana, h tsy fahaizana, tsy hametézana.

Incarcérer, vo Emprisonner.

Incarnation, Ny nanjariany ny Zánaky Zanahary ólona antety tany ; ? fanalam-bátana, fodian-ko-nofo fanjarianofo. s'INCARNER, Málaka vátana, maka nofo, manjary manambátana, mampiólona teña, manjary olona, mody ho nofo, ? manao olona antety tany. INCARNÉ, Efa manambátana, efa olombélona, efa manjary olona, efa nala-bátana, efa lehilahy.

Incartade, Fikizáhana tsy nahína; fandrofarofána o.

Incendiaire, Manoro traño n'olona, h Mpandoro, vo fañoróana, firintsy, fandány. INCENDIE, afo be mandány, traño may, tsabo may; firehétana, afo manoro; fandoróana. firehi'ny. INCENDIER, Mandréhitra, manoro, h mandoro, mankafórona azy. mañisy afo, manofotr'afo amy ny.

Incertain, tsy hay loatra, tsy fanta-doatra, tsy lala; tsy to loatra, azo isalasalána. —, tsy mahalala (*ou* tsy mahafántatra, tsy matoky) lóatra; misalasala, h miroáhana, g miahanáhana. Temps —, andro miovaova. INCERTITUDE, fiahanahánana, fisalasalána; tsy fahafantaran-dóatra, fañahiahíana, ahiahy, ahanáhana. tsy hamarinana, ny tsy to lóatra, ny tsy ahalalána ny to.

Incessament: J'irai —, Tsy ela zaho handeha. —, vo sans CESSE. INCESSANT, tsy mitsáhatra, tsy voly; vo CONTINUEL, *et* hitsadány, tsindrilány.

Inceste, Fandehánana amy ny hávana, fanambadiana hávana; Loza, antambo. mandry amy ny hávana. Commettre l'—, être INCESTUEUX, Mañamato (mañantambo, mandoza) hávana; mañantsóntsana; mifótitra ; vo mandry tsy heny, mandry fady.

INCIDENT: Un —, une chose INCIDENTE, z manjó, avy foana, tsy nahy, tonga ao afovóany, látsaka anivo; z avy romóka, h z avy támpoka, mahasámpona; sámpona, vintana, émbitra. Incidenter, mañisy sampontsámpona.

Incirconcis, Tsy voa fora, tsy mifora. INCIRCONCISION, Tsy famorána.

Inciser, Mandidy, mandidididy, manátatra, manatatátatra; mamátitra, mamatipátitra; mitétika, manétika. ? ma-

maky, mamakivaky. INCISION, Didy, tàtatra, fátitra; tétika. Des —, didididy, tatatátatra, fatipátitra. vo havatsa. Dents INCISIVES, ny hy mahatápaka, ny hy aloha; vo andrianify, vangy.

Inciter, vo Exciter.

Incivil, Tsy mañaja, tsy mahavaly haja, tsy mahahaja, tsy mahatólotra haja, tsy mahay fanajána, tsy mahay mitondra-tena, h valavala, h tsy valahara; marokoroko; ? mitohatoha, tsy ampi-fitondran-tena. INCIVILISÉ, tsy mbola hendry, tsy vo'ánatra. INCIVILITÉ, tsy fañajána, tsy fahaiau-kaja; harokorokoam-panahy. ? fahavalavalána; fanevatevána, fanivativána.

Incliner qc, Manokílana, manongílana, mañilana, mampihílana, mampitokílana, mampitsikílana; maudiliitra, mampitsidihitra, manonditra, mampihílatra: mampiróña, manóndrika; tsy mampiárina, tsy mañárina; h mandraika. — la tête, miόndrika; miondri-hoha, manondri-doha, mandefi-doha, milefi-doha, manjotso loha. — n, (INCLINÉ) Mirôña, mitokílana, mitsidihitra, mitondritra. mitsikílana, mihilana, mitongilana; mihilatra, h miraika; s'—, Mióndrika, miondrikóndrika; mivôhotra, miléfitra. vo mivokovóko; mibokoboko, mivokobókoka, mivohobóhotra, mijokojoko, misokosoko; COURBÉ.

INCLINATION, firôñana, filokiláñana, fihilánana; h firéhana. — ny fo; — à qc, fo mirôna &; ses—, ny irôñany ny fo ny. suivre ses —, Mañaram-po, manao ny sitraky ny fo, ny tiany ny fo; ? misatry fanahy.

Inclus, Añaty, nasítrika, natao anaty; omby amy ny.

Incoercible, Tsy azo teréna.

Incognito, *adv*, mangingína; mivony, tsy hita, tsy fántatra; voyager —, mivony dia, mamony dia, manao dia mivony.

Incohérent, Tsy mifañáraka, tsy mitohy, tsy miraika, maitoíto.

Incombustible, Tsy mety may, tsy azo oróana, h tsy azo doróana, tsy azo dóra na.

Incommensurable, Tsy azo ohárina (amy ny sásany).

Incommode, Manahírana, sárotra, tsy mora, mahasósotra, tsy vatra. Situation —, Toera-mahery. INCOMMODER; manahírana, mahasôsotra; mahasásatra, mahavoly, mampijaly, mankarary. INCOMMODÉ, Sahírana, sôsotra, andétra. INCOMMODITÉ, Fanahiráñana, fahasosórana; fijalíana; faharatsiana; z mahaletra, fankalérana; sámpona, émbitra; arétina; z sárotra; hasarôtana.

Incommunicable, Tsy azo omena o, tsy azo rasaina *ou* zaraina amy ny o, tsy añomézana, tsy azo ifañomézana; samy mitoetra ho azy.

Incommutable, tsy azo ována.
Incomparable, Tsy misy mitovy *ou* mira amy ny; tsy azo ohárina ; h isafatsiroa , h safatsiroa ; veri-sahala; tsy toha. lani-sahaza, tapiti'ôhatra,tsy hita avanávana, tsy hita zambazamba, bakalani-sahaza, fanapéran'óny , laniera , tokanamantány ; tsi-tamy , voa tsiary; ? mamelabaka, ? mamelatòkana; ? tsy saky.
Incompatible, Tsy mety miharo, mifañísotra , mifandronjy.
Incompétent, Tsy mahefa, tsy mahay, tsy sahaza hanao; fangadi-tsi-mahatapak'áhitra.
Incomplet, Tsy áñona, tsy ampy; tsy vóñona; vo tsy efa, tsy tantéraka, tsy vita; h tomika.
Incomplexe, (Rari-vólana) iray loha, tokam-pótony, tsy misámpana.
Incompréhensible, Tsy hita fôtotra , tsy azo fôtony , tsy fanta-pótony , tsy tákatry ny saina , tsy tratry ny fañahy; tsy taka-betsibetsy , tsy azo vetsivetsy , tsy hita zay ôzany, tsy hita zay ántony, tsy azo fántatra , tsy fántatra, tsy azo fantárina. Son INCOMPRÉHENSIBILITÉ , Ny — amy ny. Ny manako-pótotra, ny tsy ahitam-pótotra , ny tsy ahafantáram-pôtony azy; Ny sarom-pôto'ny
Incompressible, Tsy azo teréna. Son INCOMPRESSIBILITÉ, ny — amy ny, Ny tsy ahazoan-kánery azy, ny tsy ahazóany hoteréna.
Inconcevable, Tsy azo ny fañahy, tsy tákatry ny saina, tsy azo hevérina
Inconduite, Fitondran-tena ratsy, fitoérana ratsy. Vivre dans l' —, manao —.
Incongru, (Vólana) tsy mety, tsy mahitsy, miótaka, tsy mifañáraka. INCONGRUITÉ, z tsy mety; tsy fahametézana.
Inconnu, Tsy fántatra, tsy lala, tsy hay. Un —, o —.
Inconséquent; Tsy mifañáraka, ? fitovava. INCONSÉQUENCE, Tsy fifañaráhana.
Inconsidéré, Tsy misaina, tsy mitándrina, tsy mihévitra.
Inconsidération, tsy fitandrémana, tsy fisaíñana.
Inconsistance, Tsy hafatraran-toetra, fiovaovan-toetra, tsy fiarétana, tsy faharétana, fiovaována; ? fifanohérana.
Inconsolable, Tsy azo alána alahelo, tsy mety tambatambázana, tsy afak'alahelo, tsy iengan'alahelo; tsy azo hatrakatráhina, tsy azo ampangíñina, h tsy azo ampianínina.
Inconstance, Tsy hafatráran-toetra, fiovaovan-toetra, tsy faharétana; haendrinendrénana; vo voatr'ampango, valivaikany. INCONSTANT, miovaova; tsy matána toérana, miovaova-toetra, tsy maháritra toetra, tia-vao, mitsoa-teny, miavotrávotra

Incontestable, (z) tsy azo iankaniana, tsy azo ifandirana, tsy azo lávina, tsy azo isalasalána.

Incontinence, Tsy fameram-bátana; h fijejojejóana. Incontinent, tsy mahafe-bátana, tsy mame-bátana, mamo-tso-bá tana; h mijejojejo, h mijilajila. — aussitôt.

Inconvenant, tsy mety, tsy manjáry, tsy antónony; ? tsy mahamety. Inconvenance, z — ; tsy haetézana; ny tsy etéana, ny tsy mahamety.

Inconvénient, z manjò ka mahasámpona, sámpona, fisakánana; fahasarótana, fahasosórana.

Inconvertible, Tsy azo ováua, (*ou* avádika, ahérina, ampiverénina).

Incorporalité, Ny tsy fananam-bátana, tsy fisiana vátana.

Incorporation, firaihana, fikambánana amy ny maro, fidírana amy ny hamaróana.

Incorporel, Tsy manam-bátana, ts'isy vátana. Incorporer, mampiraika, mañaro, mampikámbana; mampíditra anaty hamaróana. S'—, miraiky, mihámbina; mihàro, miditra amy ny.

Incorrect, Tsy márina, misy diso, tsy mahitsy, misy ota, miótaka.

Incorrigible, Tsy zaka anárina, tsy mety ankahitsína, tsy mety miova tsara, malain-kióva, tsy voa fólaka, tsy azo ována tsara, ? tsy azo foizana. Son Incorrigibilité, Ny tsy etéza' ny ankahitsína.

Incorruptible, Tsy mety lo, tsy azo ho lo, tsy ho mótraka, tsy azo taômina hanao ratsy, tsy mety simba; ? matéza. Son Incorruptibilité, ny tsy ahazóa' ny ho lo, ny tsy eteza' ny ho lo, ny tsy maha lo azy. Incorruption; Tsy halózana, h tsy halòvana; toetra tsy mety lò; tsy ló.

Incrédibilité, Ny tsy ahazoan-kino azy; ny tsy ahazoa' ny inóana.

Incrédule, Malain-kino, saro-pino, tsy mety mino, tsy mino. incrédulité, Falaiñan-kino, tsy finóana, tsy fanekéna.

Incrée, Tsisy Nahàry, tsy ary n' Andriamáñitra, tsy ma no ary n' ólona.

Incriminer q, maníñy o; mañady.

Incroyable, Tsy azo inóana, tsy azo ankatózina, tsy azo ekéna. vo mil' angáno, efatsízy, efazaitsízy.

Incrustrer; L' — de qc, Mampikámbina, mampandrékitra, mametaka z amy ny. S' —, mikámbina, mandrékitra.

Incubation, fikotréhana *ou* fiotréhany ny akoho mamána.

Inculper, accuser.

Inculquer qc, Mañorina z añaty ny fañahy n' ólona.

Inculte; Terre —, sávoka; Tany tsy asaina, laya vo-..

lo, tsisy tsabo, tsy voa voatra, tsy voa kápa, tsy amboárina. vo tombamboroka; —, madý, dý. tsy anárina, tsy miánatra.

*I*ncurable, Tsy azo sitránina, tsy azo jangaina, tsy mahefa jánga, tsy mety maïvana, tsy mety afak' arétina.

*I*ncurie, Tsy fañahíana, Tsy fitandrémana,tsy fisaíñana.

*I*ncursion, Fanafihana, dia ny fahavalo mídítra an-tany, ny manani-bóhitra, ady, fivariñany ny fahavalo; miditra an-kéry ny.

*I*nde, Tany be añy amy ny *Asie*; *I*ndy.

*I*ndécent, mahaménatra, tsy manjáry; tsy mety, h valavala, tsy mahay mitondra teña, vo miveñaveña, tsy mántona, tsy mándina, vetaveta, veta, fadifády. INDÉCENCE, z mahaménatra, mahavotivóty.

*I*ndéchiffrable, Tsy azo fantárina, saro-pantárina, tsy hita lañy, tsy azo aroñárona, tsy azo fántatra; tsy azoazo, tsy hita fôtony.

*I*ndécis: Q —, O miahañáhana, misalasála, h miherohéro; votsa saina, tsy rékitra jery, mifarifáry. —, (k) tsy voa íto, tsy voa didy. —, tsy mbola rékitra, tsy tafipétraka; mbola mibaréra; misavoambóana, mivionibíona. Lumière indécise, mazáva ratsy. INDÉCISION, ahañáhana, farifary, herohero; jery tsy rékitra, fañahy miviombíona, saina mivadibádika (*ou* misabáka, misámpana, Sabakaina); fisalasalána.

*I*ndéclinable, Tsy miova.

*I*ndécrottable, Tsy mety áfaka tay, tsy áfaka pótaka, tsy iengam-pótaka. vo GROSSIER.

*I*ndéfectible, Tsy azo diso, tsy mety simba, tsy mety réraka, tsy azo ována. L'INDÉFECTIBILITÉ de l'Église, ny tsy mahadiso, ny tsy maharóbaka azy.

*I*ndéfini, Tsy misy fétra, tsy misy fieférana, malálaka; tsy támpitra, tsy lany. À l'—, andrakízay. Ajourner INDÉFINIMENT, manao amaray tsi-lany.

*I*ndéfinissable, Tsy azo lazaina fótotra, tsy azo ambára.

*I*ndélébile, (sôratra) tsy azo vonóina, tsy mety áfaka, tsy azo alána, tsy maty, tsy mety símba.

*I*ndélibéré, Tsy nalíina, tsy nahy.

*I*ndélicatesse, vo *I*ncivilité.

*I*ndemniser, h manónitra, g mamodifody; mamaly. vo COMPENSER.

*I*ndemnité, famodifodíana, h fanonérana; valy, ? famodiam-bondro; vo ? ny afeno, fatiántoka, ónitra.

*I*ndépendant, Mahaleo-téña, mahavita-teña, tsy mila iankínana, tsy manan-tompo, tsy manompo, tsisy talé, tsy fehézina. — de..., tsy momba, tsy añaty, tsy mirékitra, tsy

miraika, hafa amy ny... *Indépendamment* de cela..., ndre tsy zany aza. *Indépendance*, Fahaleovan-teña, tsy fiankínana amy ny o.

*I*ndestructible, Tsy azo símba, tsy mety rébaka, tsy azo robátina, tsy azo raván a, saro-dravána.

*I*ndéterminé, Tsy misy fetra, tsy misy fieférana. vo *Indéfini*, *Indécis*.

*I*ndévot, Tsy mazoto fo amy ny Zanahary.

*I*ndex, Fanondro, tondro.—, fanondróana, filazána isantakélany ny taratásy. *Indicatif*, manondro. manóro, mañambára. *Indication*, famantárana; fonondróana, fangokady, kosa; fañambarána.

*I*ndice, Famantárana.

*I*ndien, Olona ny *Inde*; olon' *I*ndy; Ant' Indy. Indy.

*I*ndienne, Lamba-sôratra; Zandiána, lendiana.

*I*ndifférent, Q — pour l'un ou l'autre, o tsy mifidy, o añelañélana; misalasála. — pour qc, Milaiñalaiña, malaindaiña, tsy mazoto, tsy mañahy, tsy mitándrina, h miantaha, tsy mañantéña, tsiambaibay, matimaty. ça m'est —, Tsy mañino ahy izy; tsy ahóa'ko izy. Chose *Indifférente*, z tsy mañino, z tsisy fôtony, *Indifférence*, Filaiñalaiñána, h fiantahána, tsy fañanteñána, tsy fañahíana, tsy fañaráhana; toetra añelañélana. Prendre indifféremment, málaka foana tsy mifidifidy.

*I*ndigence, Tsy fanáñana, py havetána, fijalian-draha, ropiropy, h poripory, h forofóro; fahalahelóvana. *Indigent*, Tsy manan-draha, tsy mánana; mijaly z, halála, malahelo, miporipóry, py miropirópy, h miporedrétra, h miforofóro, py veta; vo maudrifehariva, mafiraiña.

*I*ndigène, Tsy hafa tany nivelômana, zana-tany, talentany, tompantany; vókatry ny tany, maniry amy ny tany.

*I*ndigeste, (hánina) tsy mety látsaka *ou* tsy azo levónina an-kibo, saro-dévona. *Indigestion*, tsy fahalevónany ny hánina an-kibo. Avoir une —, Tsy látsaka hánina an-kibo, tsy mahalevon-kánina; vo fehitrátra, voankánina.

*I*ndignation, Hatezérana, havinírana, héloka. *Indigné*, s'*Indigner*, Tézitra, vínitra; mifóaka, mifotróaka; vo mivoandraka. — q, vo *Fâcher*.

*I*ndigne, Tsy tòkony, vetaveta, mahaméñatra, tsy manjary; tsy méndrika. *I*ndignité; z —; havetavetána, haratsíana, z ratsy dia ratsy, tsy fahendréhana.

*I*ndigo, h Aika, Ika, py Éngitra.

*I*ndiquer, Manondro. vo manéndry, miténdry, miláza, manóro, mañambára. — un jour, mametr'ándro.

*I*ndirect, Tsy mahitsy dia, mibisíoka, mivirioka, miary, mihodíatra; mifarangorángo, manankólatra ? miódina. Pa-

roles —, Anjáño, fahanjahóana; odivólana, odiodivólana, odibólana, fañodiam-bólana, fañoditrodiram-bólana. Question —, Antsáfa, fañantsafána. Avis —, h Saoteny. En parler *Indirectement*, Mañanjáno azy. vo mañantsáfa, mañankólatra. — indiqué, h tambimbáva.

Indisciplinable, (miaramila) Tsy azo anárina, tsy mety folak'ánatra, saro-pehézina. INDISCIPLINÉ, tsy fólaka, tsy mino tale, tsy voa fehy. INDISCIPLINE, ny tsy fañaráhana ánatra, hasarotam-pehézina.

Indiscret, Tsy mahatam-bava, marivo-vava, talela-bava, tsy mahatam-bólana, mora lila-bava, mora roso-vólana. tsy hendry, adaladalavava. —, lílatra, loatra, mihóatra. Parler INDISCRÈTEMENT, tsy mañôhatra ny vólana atao ny, tsy hendry fivoláñana, tsy mañeraňéram-bólana. Indiscrétion, tsy fahatanam-bólana, halilaram-bólana, tsy fahendréna.

Indispensable, Tsy azo tsy atao, tsy mety tsy alaina, tsy hay tsy hatao, tsy azo avela.

Indisposé, Marary kely, mararirary, mafanafána, marofiñofy. h fay. — contre q, tsy tia, tsy mankamamy azy, mangolisoly, madikidiky, marihirihy azy. INDISPOSER q, mankararirary; mahadikidiky, mampangolisoly; tsy mampihávana; mampandrafy, tsy mampitia. INDISPOSITION, Arétina hely, fahararíana kely.

Indissoluble, Tsy azo vahána, (fehy) tsy áfaka, mafy, fátratra; fehi-maty, tsy azo asáraka. INDISSOLUBILITÉ, ny tsy mahavaha azy, ny hafatrárana, hamafiana, ny tsy mañáfaka azy, ny tsy ahazóa'ny hasáraka, ny tsy ahazóana hamaha *ou* hanala azy.

Indistinctement, foana, tsy mifidifidy, tsy mizahazaha; mañaroharo, tsy manaratsáraka, manolatólaka. —, tsy mazava, maiziñizina. Prononcer —, tsy manoñontóñona tsara, tsy mazava fanoñónana.

Individu, ólona. chaque —, isan-dohanólona, isandoha, isambátana, isantena. Cet —, Leh'iny, lahiroa. Cet — là, (par mépris) h akairoana, akaitsiana, aketsy, h aketsiana. Son —, Tena. INDIVIDUALISER, Manôkana, manokantôkana. INDIVIDUEL,.... ny isan'ólona, ny tena. INDIVIDUELLEMENT, tsiraikiraiky, tsirairay, raikiraiky; irery, arery, misesy, h singa, singany; mitokantôkana, asaratsáraka, atokantokana. vo voandandy.

Indivisible, Tsy azo rasaina *ou* zaraina; tsy azo asáraka, tsy misáraka. Son INDIVISIBILITÉ, ny tsy ahazóa'ny ho biraina, ny tsy ahazoan-kizara azy.

In-dix-huit, *Livre* milefi-polovaloamby.

Indocile, Tsy mino ánatra, tsy mora anár:na, tsy zaka

anárina, tsy malia, tsy malea, sarotr'inaina, tsy folak'ánatra. madi-doha, maheri-hátoka. INDOCILITÉ, Tsy finoan' ánatra, herinkátoka, di-doha, falaiñan'ánatra.

Indolence, hadonanáhana, hadoraráhana, hadoreráhana, h hadonanána; fiboretáhana, h hakamóana, havozóana. INDOLENT, midonánaka foana, midoráraka, midonana, miborétaka, miavozo, h kamo, vo mivariaty.

Indomptable, Tsy azo foláhina, tsy mety fólaka. Cheval indompté, sovaly tsy fólaka, tsy voa fólaka, tsy resy.

In-douze, *Livre* milefi-polo roy amby.

Indu, (andro) Diso fotóana tsy amim-potoana, tsy anérany, tsy añôhany, tsy tôkony.

Indubitable, Tsy mampisalasala, tsy azo isalasalána, tsimaitsy inóana, tsy azo iahañahánana; tsy azo setréna.

Induction, Fitaômana, fampidirana. INDUIRE, Mitaona hiditra, mitárika, mampíditra; mampañéky. —, maka hévitra. vo sódoka, seoka.

Indulgence, Fañaránana, tsy fankalilóvana, fañantoánana, hamoram-panahy tsy mankalilo, tsy faniñiana; fanadiñóana, famelána, fiantrana, fañafáhana; vo Androtsimaty. INDULGENT, mañárana, mañantóana, mora, tsy mankalilo, miantra, mamela. vo Tsy *Exigeant*; trop —, tsy mahavelivavanamboa.

Indult, Lálana oména ny *Pape* ólona; fanomezan-dálana.

Industrie, vo DEXTÉRITÉ. —, fizavárana *ou* fisaiñana hahazoan-karéna; fahazotóana, zoto. Les fruits de mon —, ny haréany ny tana'ko, ny filány ny tana'ko, ny haréany ny tongotr'o, ny tongohotro ny taña'ko. Chevalier d'—, q INTRIGANT. Un INDUSTRIEL, Mpisain-jávatra hahazoa-kareana, mpandranto vidiana, mpisaina asa. INDUSTRIEUX, hendry saina amy ny fizavaran-draha, mahazávatra tsara, fetsy, mahay ny fisainan-jávatra, faingan-tsaina, kanto, avanávana; mazoto. INDUSTRIEUSEMENT, amy ny fisaiñana.

Inébranlable, Tsy azo hozonkozónina, tsy azo hovotrovótina, tsy azo hetséhina; migingina, mikinkina; mafy; fátratra toetra, tsy mihétsika.

Inédit, Tsy nolazainy izy tompo tamy ny vahóaka; tsy voa laza amimbahóaka.

Ineffable, Tsy azo lazaina (*ou* tenénina, toñónina, voláñina, ambara); tsy voa ambara n'ólona. INEFFABILITÉ, ny tsy ahazóa'ny ho tenénina.

Ineffaçable, (Sóratra) tsy azo vonóina, tsy azo róbaka, tsy azo simba; tsy áfaka.

Inefficace, (Aody) tsy másina, tsy mahajánga, boka; tsy mahefa, tsy mahavita, tsy mahatody, h tsy mahatontosa. INEFFICACITÉ, Tsy hamasínana; hubokána; tsy fahatodiana.

Inégal, Tsy mira; vo tsy *Égal*; mifandilatra, mifandiladilatra; mikitoantóana, montomóntotra; miovaova; h somaka; h tafy. Esprit —, vo Bizarre. inégalité, Tsy hamirána, tsy fitoviana; kitoantóana, montomóntotra.

Inélégance, Haratsiratsian-tarehy.

Inéligible, Tsy tòkony ho fidina, tsy mety atsángana (ho andriana).

Inénarrable, vo Ineffable.

Inepte, Tsy mahay, adaladala.

Ineptie, Teny foana, tsinontsinona, saim-potsy, hadalána.

Inépuisable, Tsy mety lany, tsy mety ritra, tsy azo lanina.

Inerte, Tsy mihétsika, mavésatra, tsy misy aiña; badrahodra. Au regard —, kamo maso. inertie, habadrahodrána, hakamóana, tsy fihetséhana.

Inérudit, Tsy niánatra, tsy mahay, tsy mahay taratasy.

Inespéré, Tsy antenaina, tsy diñásana, tsy ampoizina.

Inestimable, vo Inappréciable.

Inévitable, Tsy azo iariana (*ou* ilefána, andosirana, iengána; ahifika; ? sorohana, hilánana); ts'isy fiariana.

Inexact, Tsy márina, tsy latsak'andráriny, tsy avy amy ny maso ny; tsy mahitsy, misy diso; ota, miótaka; fanota, fanotany; ? mamintan'andro; mandikadika, manota fotóana. Inexactitude, ota, diso; tsy ráriny, tsy fahamarinana; tsy hazotóana, hadisóana.

Inexcusable, Tsy azo alan-tsiñy, tsy tòkony havela hiala, tsy tòkony homena fialána, tsisy fañalan-tsiñy. tsy tòkony ho áfaka; tsy manam-pandávana.

Inexécutable, Tsy azo atao. inexécution, tsy fanaòvana, tsy fanodiana.

Inexercé, Tsy zatra, tsy tamána, h tsy aka.

Inexistence, Ny tsy fisiana, tsy misy, ny tsy izy.

Inexorable, (o) tsy azo ivalózana, tsy azo itsófana; manontolofó.

Inexpérience, tsy fahazárana, tsy fizarana.

Inexpérimenté, Tsy zatra, tsy mahay, vao miánatra, tsy kinga, tsy aka.

Inexpiable, (sata) tsy misy fifónana, mahafaty, tsy mety aésotra, tsy azo afodifódy.

Inexplicable, Tsy azo avávatra, tsy azo velárina, tsy azo ambara fòtony, tsy azo vahána, tsy azo lazaina tombóany. mifangopángotra.

Inexprimable, Tsy azo toñónina (*ou* tenénina, ambara, lazaina, voláñina).

Inexpugnable, (Rova) tsy mety átaka ny fahavalo, tsy azo ny fahavalo, sarodravaina, mahaleo ady.

Inextinguible, (afo) tsy mety vonóina, tsy mety maty; (helaheta) tsy étsaka.

Inextirpable, Tsy azo ombótana, tsy mety avôtana, tsy vo'ávotra.

Inextricable, Tsy afa-bandibánditra, tsy afa-pátotra, tsy azo hita laňy, mifangopángotra, tsy áfaka.

Infaillible, Tsy mety diso, tsy mety ota. Son Infaillibilité, ny hamarina'ny tsy mety ota, ny tsy mahadiso azy, ny tsy ahefa'ny ho diso.

Infaisable, Tsy azo atao.

Infamant, vo Diffamant.

Infâme, Ratsy láza; nalazo láza, afabaráka; very láza; vetaveta. —, Diffamant. Chose —, z maňantsóntsana, ratsy indrindra, mahaméňatra. vo akoraina, fadifohébatra, maňantambo. Infamie, faňalambaráka, tsiňy, fahameňárana. Dire des —, Maňantsontsam-báva.

Infanterie, Miaramila maudeha an-tóngotra.

Infanticide, Famonóana záza, vonoan-jáza, vonoan'ánaka.

Infatigable, Tsy mety sásatra, tsy mety dísaka, tsy mókotra.

Infatuation, saina mampitia, saina azo sandra amy ny o. Infatuer q, maňome saina azy rah'éto hampitia azy z, manadála, mankabobo-katia, manolo-tsaina handéntika.

Infécond, (Tany) Tsy vaňon-draha, tsy mitéraka; tsy vókatra, tsy mamoa; tsy mahavókatra tsy mahaváňona; bada, momba. Infécondité, tsy fahavokárana, ? hamombána.

Infect, mántsina; maïmbo be. Infecter, mankamántsina, mankaló; mamindra hántsina. —, manova ratsy, maharátsy, manimba. Infection, hántsina mahafindra arétina.

Inférer, Maka, málaka; — hévitra, maňala —.

Intérieur, Ambány; iva, ivaiva, ambanimbány; tsy mitóvy; tsy mahatákatra, látsaka, olom-pehézina. vo faraídina; ampivalaňan-dráno. Mes —, ny o ambány ko, fehézi'ko, fehé'ko, inai' ko: Infériorité, toetra ambany, fiambaniana, ny tsy itoviany, ny mah'ambany azy, ? fahalatsáhana, ? haivána, ? haivaivána.

Infernal, Avy amy ny *Démon*, toy ny lolo ratsy; avy amy ny afo be.

Infertile, Tsy vaňon-tsábo; tsy vókatra. Infertilité, Tsy havaňónana, tsy fahavokárana.

Infester, Manimba, mandráva; mahasôsotra, manahirana. vo saro-jávatra.

Infidèle, Tsy mahatóky tsy mahafatóky, tsy mampatóky. —, vadikádika; mamiiaka, maródy, miódina; tsy

márina. — à, tsy maháraka, tsy manáraka, tsy manéky. Les —, ry tsy mpino Zanaháry, tsy mino ny Zanaháry to, tsy manam-pinóana. INFIDÉLITÉ, fiodinana; Toetra tsy mahatóky; fanalána tóky, tsy hamarinana, famitàhana, fitaka, ny tsy finóana, tsy fananam-pinóana.
s'infiltrer, miditra; miditriditra tábaky ny rano añaty ny tany.
infini, Tsisy lañy, tsisy fiefárana, tsy hita lañy, tsy támpitra, tsisy fanampérany, tsy manam-pahatapérana, tsy misy fára, tsy misy fárany; tsy hita fara, tsy hita noanoa, lehibe indrindra; tsy azo isa, marobétsaka, tsy lany. Se multiplier à l'—, tsy tàmpitra fih/amaróana. INFINITÉ, ny tsy fisiana lany, ny hatahirana tsy támpitra, halaláhana tsy mifetra; hamaróana tsy azo isa. Une — de choses, z maro tsy tratr'isa.
infinitif, Vólana amy ny *Grammaire*; ny tsy misy fetra.
infirme, Kombo, farary, tararéna, farofy, malemy, osa, oriory. INFIRMER, Annuler, diminuer. INFIRMERIE, Trano fitahàna (h fitsabóana) ny marary, trano ny marary. INFIRMIER, Mpitaha, h mpitsabo ny marary. INFIRMITÉ, Rofy, arétina, hakombóana, haoriana, fahoriana, fahosána, halemèna.
inflammable, Mora mirèhitra; mirèhitra; azo arèhitra, mora arèhitra. INFLAMMABILITÉ, Ny mahamora mirèhitra izy. INFLAMMATION, Firehétana; hafanàna may amy ny hóditra; vay. — à la paupière, takodinnéña.
inflexible, Tsy azo aléfitra *ou* alefidéfitra, tsy azo ahórona, *ou* aholonkólona, tsy azo avókoka *ou* aóndrika, mafy, saro-po, tsy miova. vo tsiazoataodidoha, tsiazoatao ahóan' aman'ahóana, tsiazoahóana, mafila, tsiazokifika, maditra, mikiribiby, tsy azo ifónana, kiry, kirikiry, mialakaforo, mibozíka, h mitóhika, mitohimórika; mahalavavava. INFLEXIBILITÉ, hery tsy azoaléfitra, hamafiana, ny tsy ahazoan-kandéfitra azy; ditra, tsy fiovàna, bozíka, tóhika, h sesidohálika.
inflexion, Fileférana ; firóñana, fiondrèhana, fivilíana. — de voix, Olikoli-peo, fiovaovam-peo, lefidefi-peo.
Infliger une peine, Manisy fankalilóvana amy ny, mankalilo, manindry fijalíana azy. Infligé, atao, atsindry.
Influence, Hery (*ou* hásina, víntana) afindra ny vatandraha amy ny raiky. Avoir de l'—, masim-pitarihana, masim-pitaómana. INFLUENCER, mamindra hery (*ou* hàsina, víntana) amy ny; mahataona, mahatárika, maharóso, mampañéky, manindry, mitaona, mitóndra, mitárika. Qui se laisse —, kofehi-manara-panjaitra.
In-folio, Taratasy mikefi-droy.

*I*nformation, Ontány, fañontaniana; Tsikéka, fañambaráña. Prendre des — sur qc, vo S'Enquérir de qc. *I*nformer q de qc, Mañambara o k, — k amy ny o. Celui que l'on informe, ny ambarána k, toróana k. Ce dont on l'informe, ny k ambara azy, atoro azy, lazaina amy ny.

*I*nforme, Tsy tody sòra, tsy tody fórona, tsy tody; vo Difforme.

*I*nfortune, Rófy, toetra, malahelo, fahoriana. loza, vintan-dratsy.

*I*nfortuné, tsy ambinina, tsy vintánina, marófy, óry, oriory, azon-drófy, azon-doza, mahita loza, mahit'angáno.

Infracteur, Mpañota, mpandiso, mpandika. Infraction à la loi, Fañotána ny diditány, fahadisóana.

Infréquenté, Tsy fandehanan' olona lóatra, tsy faleha ny maro.

infructueux, Tsy mamóa, vitsy voany; tsy vañon-draha lóatra. Travailler infructueusement, miasa foana, tsy teky z, tsy mahazo z; háraka amy ny asa; sóboka.

infus, Naidiny Zanahary am-po n'ólona. Infuser qc, Mandona aody an-dráno, mambela azy antséndrika amy ny rano mafána; vo mandróboka. infusion, fandónana. Boire une —, minona róboka, robo-dráha, robok' aódy.

ingambe, Mavio; Maláky Vity, faingan-tóngotra, madíkatra, mailaka, maélaka, malady hóngotra. malaki-día, fatra-pandéha; vo lity, litility; lava-jíka, lava-fé.

s'*I*ngénier, Misaintsaina tsara hahita fanaovan-draha mamoron-tsaina, mihendry, mihevitrévitra ny fizavárana azy.

*I*ngénieur, Tale ny fanaovan-drova, Tompo ny fisaiñan' ady.

*I*ngénieux, mahitsy fisaiñan-draha, Be saina, be fisaiñana, faingan-tsaina, mahasaina ny z, hendry, py mahíhitra, h kanto, mahay z. Très —, h veri-zava-tsi-hay.

*I*ngénu, Marimárina; tsy mamóny jery; h tsoróaka; vo Franc. *I*ngénuité, h hamarimarínana; tsy fitaka. Avouer ingénument, mañambara marin.árina, tsy amy ny fitaka.

s'*I*ngérer, Míditra (*ou* mañira-bátana, mañidi-bátana, miséfaka) amy ny k n'ólona. vo s'*I*mposer.

*I*nglorieux, Tsy malaza.

*I*ngrat, Tsy mamaly soa, tsy mankasitraka amy ny nazo ny, tsy misaotra; mamaly ratsy. Envers qui on est —, tsy ankasitráhana. ingratitude, Tsy fankasitráhana, tsy famalian-tsoa, famalian-dratsy ny soa, tsy fisaôrana; fo tsy mamaly soa; mitsipa-doha-lákana-nitána.

*I*ngrédient, Z miara-miharo, z aharo z hafa; ses —, ny z naharo azy.

*In*guérissable, Tsy azo sitránina, tsy mety janga, tsy azo jangaina.

*In*habile, Tsy mahay, tsy mahefa; tsy sahala. INHABILETÉ, tsy fahaizana, tsy fahaiana. *I*NHABILITÉ, tsy fahefána, ny tsy etézany; ny tsy mampahéfa azy.

*In*habitable, Tsy azo onéñana (*ou* itoérana, ipetráhana). INHABITÉ, tsy oneñan'ólona, tsy itoeran'ólona; foana, foantanána, lemby; tsisy mónina; vo nañenovan-katoto.

*In*harmonieux, Tsy miara-peo, tsy mirehondréhona tsara, mifanota-feo, tsy mifanara-peo tsara.

Inhérent à qc, mandrékitra amy ny; ny momba azy indrindra, tsy mety asáraka *ou* áfaka ámy ny.

Inhonoré, Tsy manan-kaja, tsy omen-kája.

Inhospitalier,Tsy tia ny vahíny, tsy tia o;tsymba mamahain-bahíny. INHOSPITALITÉ, tsy famahanam-bahiny, tsy fitiavam-bahiny.

Inhumain, Masiaka, ratsi-fo, tsy miantra, saro-po, lóza, laza be, biby, misimba-hava-mánana, maherisetra. INHUMANITÉ, Haratsiam-pó, hasiáhana, hasarotam-po amy ny o; tsy fitiavan'ólona.

Inhumer, Mandévina. INHUMATION, fandevéñana.

Inimaginable, Tsy azo hevérina, tsy azo vetsivétsy;tsy azo aroñárona, tsy azo jery, tsy azo saínina.

Inimitable, Tsy azo alain-dámy, tsy azo arábina, tsy azo ianaran-dámy; tsy azo ianárana.

Ininitié, Tsy fisakaizána, tsy fihavánana; vo HAINE.

Inintelligible, vo *In*compréhensible.

Inique, (Mpimalo) tsy márina, tsy mahitsy, h miángatra, ratsy, manao tombo sy hala; méloka; (malo) tsy andráriny, tsy amy ny hitsy ny. INIQUITÉ, malo tsy márina; héloka, haratsiam-be, ota be; vo fiangárana.

Initial, Manampóna, h manómboka, ¦voalóhany, faharaiky.

Initier, Mampiditra. S'—, miditra (amy ny fahalalána z). INITIATION, fampidirana. Initiative, fidirana aloha, manampóna. Qui a pris l'—, ? mahomby aloha, somila nanao.

Injecter, Manipy rano añaty ny vátana. INJECTION, Rano atsipy amy ny basirano; tsipi-rano.

Injonction, Teny fañiráhana, fetra, fepetra, didy, malo.

Injure, Ompa, asaha, h Eso; timbo, volan-dratsy, fañasahána, fañompána; fañaratsiana, h famingavingána, fandrayána, fanimbána. INJURIER, Mañompa, mañasaha, manesо, manimbo, mivolan-dratsy, mamira-basy azy; vo manao vava ratsy, manevateva, manaraby; maudratra laza, manabóka, manta vava. INJURIEUX, maharátra laza, mahafabaráka, maniñy.

Injuste, Tsy márina, tsy mahitsy, tsy tókony, tsy andráriny, tsy amy ny hitsy ny, tsy amy ny hahitsíana. h miángatra, h manao tombo sy hala, méloka. INJUSTEMENT, Tsy amy ny ráriny. INJUSTICE, Tsy hamarinana, tsy ráriny, tsy hitsy, tsy hahitsiana; héloka, éngoka; h fiangárana, vo tafi-ráry.

Innavigable, Tsy lakána, tsy azo aleha ny sambo

Inné, Momba antsika laha tam-bótraka, Tamy ntsika laha atsika tan-kibo, entintsika amy ny fivelôma' ntsika.

Innocent, Tsisy tsíñy, tsy manan-tsíñy, tsy tsiñiana, márina, madio, tsisy ratsy, mahitsy, tsy mahóta, tsisy óta: tsara, tsy mahafáty, tsy mankaráry, tsy mahavoa, mora; tsy mandrátra, tsy mampañinona, tsy mahasímba, tsy mampahita lóza, tsy manan-kéloka, tsy méloka, tsy mañino tsy mañino. Le déclarer —, mañala tsiñy azy, mampody laza amy ny. INNOCENCE, Toetra tsisy tsíñy, ny tsy fisíaña ratsy, hadióvana, hamarínana, h tsy fahamelóhana; fahadióvana, fahamarínana.

Innombrable, Tsy azo isaina, tsy azo isa, tsy tratr'ísa, tsy takatr'isa, tsy hita isa, arivoarivo, alik'isa, alimiaina, aliñálina. fg fásina, tany amin-dáñitra, bózak' aman' áhitra. ? manetrinkétrina, pv mañesikésika, h manesihésy.

Innovateur, Mpanova, tia vao. INNOVATION, z vao, fanováña; fanao vao. INNOVER, manavao, mankavao, manao vao, manova.

Inoccupé, vo Désoccupé.

In-octavo, Lívatra imbalo mifóritra isany takélany; lívatra milefi-balo, valo-léfitra, valo fandeférana; taratasy imbalo.

Inoculer la petite verole, Mamindra nendra atao fanéfitra; mañetsa nendra amy ny o.

Inodore, TSY mamófona, tsy manam-pófona, tsy reñy fôfona, tsy misy fôfona.

Inoffensif, TSY mahavoa, tsy mahárátra, tsy mañinona, tsy mankarary.

Inondation, safo-drano, tondra-drano, rano tóndraka. Pays INONDÉ, TANY fofo-rano, safodrano, voa safodrano, sáfotry ny rano, sémpotry ny rano, hífotry ny rano, g difotry ny rano, tany voa tóndraka, mitóndraka; mangeniheny. INONDER, (Rano) mamofo, mandífotra, manáfotra, manémpotra, mañífotra, mandímpotra ny tany; mangeniheny, tóndraka, manóndraka; mandróatra, mandroadróatra; manjepizepy, mipasasáka, mipetsapétsa; mandómboka.

Inopiné, vo Imprévu.

Inouï, TSY fo reñy, tsy mbola reñy n'olona.

In-quarto, Lívatra in'éfatra. vo IN-OCTAVO.

INQUIET, s'INQUIÉTER, Mañahiahy, miahiahy; marimárika; tsy tafatóetra, tsy tafipétraka, tsy tafandry; miolaola, tsy miádana; tsy mahefa mandry, maro ahina, maro ôhotr'ampó. mihavatrávatra, mihetsikétsika, mikevikevy; kotráñin-draha, osóñin-draha, osonosóñina, osóñintsoñónona; mandry an-driran'antsy (*ou* antendrontsaboha, andriran-défona). vo sosotsôsotra, sorisoréna, madisadísa, mahina, mahinahína. vo Qui s'inquiète peu, h morainy, moramorainy. INQUIÉTER, INQUIÉTANT, Mampañahiahy, mampiahiahy, tsy mampiádana, mikótrana, mikontrankótrana, migódana, migondangódana, tsy mampándry, mampiolaola, mitsokitsókitra, mitsibotsíboka; manahírana, mahasósotra; mahadikidíkv. INQUIÉTUDE, Ahiahy, fañahiahiana; olaola ny fañahy, fiolaolána, z ahína, tsy fiadánana, tsy fandríana, z mampañahiáhy &. tsingalaboangidina, tsingalahala. vo AGITATION.

Inquisition, fanadínana, fitsarána. INQUISITEUR, Mpanádina; mpitsára, mpimálo.

Insalubre, (Traño) mankaráry. L'insalubrité, ny fôfona mankaráry.

Insatiable, Tsy mety vóky, tsy mety víntsina, tsy vintsina; tsy étsaka; liana, ngoaina, fatra-pila, tsy mitsahapilána. INSATIABILITÉ, ny tsy etézany vóky, fingoaiñana tsy vóky, haliánana.

Inscription, sôratra, añárana

Inscrire qc, mañatao z an-tsóratra, manòratra z, mandátsaka z an-tsôratra *ou* an-drano maintina. S'—, manóratra añárana. s'— en faux, Manda.

Inscrutable, Tsy azo ikaróñana *ou* karóñina; tsy azo dinihina, tsy azo adínina, *ou* alinaliñana, tsy hita aty, tsy daiky ny jery, tsy hita lavadávaka, tsihitavanávana, ? tsihita popoka, tsy azo kitsáhina.

Inseconable, Tsy azo ahífiká,

Insecte, Voaña.

In-seize, Taratasy im-polo enin' ámby, h in' enin' amby ny folo. vo IN-OCTAVO.

Insensé, Adaladála, adála, maola, léfaka; veri-fañáhy, tsy ary saina, tsy manan-jéry. —, ratsy, tsy méty. Agir en —, manao adala, mieudrik' adála, misariadala, mivoatr' adála. vo FOU.

Insensible, Tsy maharéñy, h tsy maharé., saro-po, mádi-pó, tsy daika, tsy miantra, tsy mamindra fo; mafiraiña o, tsy mahatsiaro, tsy azo; tsy azo taômina; tsy mankafý; tsy mankatávy; tsy mahazo hamamíana; tsy mahíta, tsy mahafántatra. — , tsy reñy loatra, tsy hita loatra. INSENSIBLEMENT, miandalandálana, tikelikély. vo mandritsima-

váry. INSENSIBILITÉ, tsy fahareñésana; hadiram-po, hasarotam-pó, tsy fiantrána, tsy famindram-po; tsy fahatsaróvana.

Inséparable, Tsy azo asáraka, tsy misáraka, tsy tafisáraka.

Insérer, Manísitra, manísika, maníditra, manísy, mañatao z añaty z sásany; vo ENCLAVER. INSERTION, fanisifana, fañidirana.

Insidieux, mamándrika, mamoha fándrika, misy fándrika, manándoka; mamítaka, mañangóly, mahalátsaka an-tsóboka, h manendihéndry, mihendrihéndry. Présent —, sándoka.

Insigne, Maláza; indrindra, lehibé. Les —, Voñinábitra, famantárana.

Insignifiant, Foana, Badíaka, badibadíaka, balíaka, bodíaka, bodibodíaka, jabadíaka, jabalíaka, *et* mi —; tsinontsinona, tsy misy hévitra, toatsiary, tsisy várany, tsisy fótony, tsisy bóna, tsisy boka. INSIGNIFIANCE, habadiáhana, hajabadiáhana.

Insinuant, Mañataona, mahiditra *ou* mahasórona z amy ny fañahy ny ólona. INSINUATION, teny fita ômana; teny fidirana. vo tambinambava, honambahamba, saotony, sarindomaño, sarintondro, famoláhana. INSINUER, Mañiditra, manórona. S' —, míditra moramora.

Insipide, Boka; matsatso, matraba, matrabatraba, lafy, lafo, mafíaka, matsáboka, matrabotráboka; ? mijabóaka; h matsabóaka pv marabodróboka, pv mavezabézaka. INSIPIDITÉ, jabóaka. Tsatso, hatsatso, habokána, tsabóaka.

Insister, Mifeña, miéntitra, mifóntitra, h mióntitra; tsy miala, mitoetra, tsy voly mangátaka, mihantahánta, mañiana, manénjika, ménjika.

Insociable, tsy tia hiraik'amy ny o, tsy tia koráña, tsy misakaiza, sarotr'itoérana, misilíotra, lóhotra, lohodóhotra, h sodisody, misodisody.

Insolence, vo ARROGANCE, *et* Avombava, eto-bava, fahavalavalana, fahasahiana. INSOLENT, vo ARROGANT, miavombava; mahasáky lóatra, h sahisahy, mivalavala, tsy vahañara, lakalaka, mahay vava, h kidaondaona, mahasósotra, manahírana, mitohatoha.

Insolite, tsy fatao, tsy matétika; tsy añôhany.

Insoluble, tsy mety lévona, tsy azo ampimanaina. (k) tsy fántatra, tsy azo itósana, tsy azo vahána.

Insolvable, tsy mahaloa trosa, tsisy hankefána. vo veriántoka, fatiántoka. INSOLVABILITÉ, ny tsy ahaloanvan-trosa.

Insomnie, Ny tsy ahazoan-toromaso, h tsy fahitan-toro. Éprouver des —, tsy mahazo toromaso; sato-pandry.

Insouciant, milaiñalaiña, tsy mañahy, h miantaha, tsy

mitándrina, mibaran'ahy, tsy miahy, malaindaiña, tsy mahatsiaro, g boin-jávatra, mahafoy, mahatsindry. INSOUCIANCE, laiñalaiña, filaiñalaiñána, fiantaháña, tsy fañahiana, tsy fiahiana, falaiñana.

Insoumis, Malain-kañeky, tsy mety fólaka, tsy azo aóndrika, tsy azo inaina; miangatrángatra, mingitringitra.

Insoutenable, tsy tanty, tsy azo tantásana, tsy leo entinónina, tsy leo entinlody, tsy leo.

Inspecter, Mizaha ny asa n'olona; mizahazaha, manenty; mitazantázana, misary, misarisary, mañeriñérina, mitándrina, ? mañávina, mandinika. INSPECTEUR, tale mizaha, mpizaha, mpitándrina, mpiambi-maso, mpiandri-maso, mpitándrina, mpiahy; h vavahadi-mizaha-varivókatra. INSPECTION, fizaháña, fitandrémana, fitazánana, fanentiana.

Inspiration, hévitra afindra amy ny o; saina omeny ny Zanahary, jery omen'olona námana; ? Enjika; jery atsindry o. —, fidirany ny tsíoka amy ny vátana. INSPIRER l'air, mitárika tsíoka. — q, Mamindra, mañisy, mañiditra jery amy ny o; mañome, manólotra hévitra azy, manindri-fañahy azy, mampijery. vo manenjika, manindri-mandry. — des défiances. mampiahiahy. INSPIRÉ, omeny *ou* amindrány ny Zanahary jery; tsindrian'Andriamañitra, ? anenjéhany ny Zanahary.

Instabilité, Fiovaována,

Installer q, Manándratra, mañórina, mañángana, mamétraka, manoetra. —, ARRANGER. INSTALLATION, fanandrátana, fañangánana, fañorénana, fanoérana; fametráhana, fañajariana.

Instamment : Demander —, Mangátaka fátatra, fatrapangátaka.

Instance, Hátaka fátatra, fangataham-pátatra.

Instant, Tapak'ándro kely indrindra; Chaque —, isany —, isany tetéka, ? isany sombin'ándro. Dans un —, Tetéka, betibétika, tsy ela; lehefa, rehefa. Sortir un —, mibóaka tsy ela *ou* vetivetyfoana, vetikétika, antséndrika. A l'—, tamy ny zay, vetivety, teo noho teo, síaka; vo En un CLIN-n'ŒIL. vo tsitoateo, toatsitány, támpoka, romóka, treha. FRAYEUR INSTANTANÉE, Táhotra betibétika; tsy ela.

Instar: à l'— des, Táhaka, karáha, otry, koa, toa ny.

Instaurátion, vo Installation.

instigateur, Mpandrísika hanao z. instigation, risika, fandrisihana.

Instiller, Mampiteté, mañidina moramora anaty, mampitsiririka.

Instinct, ny Tsijerijery ny biby, ? híana, fanávana ho azy, ny ampo. Agir par —, manao ho azy fa tsy amin-tsaina.

Instituer, Manao, manángana, manórina, manátoka, mametra, mamátratr*a*, manendry, mandídy, mambóatra, mandáhatra; mamétraka, mampitoetra, manoetra, mampipétrak*a*.

institut, Didy, lálana, laléna; fatao, von-tady.

instituteur, Mpampiánatra, Mpamindr'ánatra, o ianárana, o fianárana.

institution, Fanaôvana, fandahárana. —, Traño fampianárana zaza.

instructif, Tsara ianárana, ahazoam-pañahy, mahafindra jery; mampahendry, mañome saina, mampahay z, mampiánatra.

intruction, fañanárana, fampianárana, fañambarána; ánatra. —, z fántatra, z hay, zava-pántatra.

Instruire, Mampiánatra, mañambara, mañánatra; mamindra *ou* mañome fañahy. — un procès, mandáhatra, mambóatra, mandínika k.s'—, málaka jery; mila fañahy amy ny o. INSTRUIT, niánatra be, maro z hay, manan-pañahy, maro zava-pántatra, mahalala z; assez —, ampy fianárana, ampy z hay, ampy fañahy.

instrument, z fizavárana, fiasána, fanaôvana; antsinika.—, z maneno, z fanaôvan-damozika; à vent, Lamozika fitsióflina. Musique INSTRUMENTALE, Lamozika amy ny z mañeno.

insubordonné, Tsy mañeky, malain-kañeky. INSUBORDINATION, ny tsy fañekéna, falaiñan-kañeky, tsy fañaráhana, fingitringirana, rabantsáhona.

insuffisant, Tsy ampy, tsy mahampy. INSUFFISANCE, hakelézana, tsy fahefána.

insulaire, Mpónina amy ny Nosy; Anti-Nosy, Antanôsy.

insulter, Mañasaba, mivolan-dratsy, mañompa, manimbo, h maneso, manaratsy; vo manamavo, mankaïmbo, mamingivingy. INSULTE, Asaha, ompa, timbo, eso, volandratsy.

insupportable, Tsy tanty, tsy leo, tsy áritra, tsy vatra, tsy leo éntina, tsy leo entimónina, tsileoentintody, tsy zaka, tsy zaka entina, tsy laitra.

INSURGÉ, S'INSURGER, Miónjona hiady ny mpanjáka; mikomy, miódina; mingitringitra.

Insurmontable, Tsy azo hoárina, tsy azo reséna, tsy resy, tsy azo diána.

Insurrection, fionjónana, fiodínana, h fikomíana, komy. héloky ny tany. vo Manonji-taitra.

Intact, vo ENTIER, *et* tsy naharombiñana, tsy simba; ? tsy ratra, tsy narátra; izy rehetra, tsy voa tendry. Tsy nakolontsóaka, vo DÉGRADÉ. IRRÉPROCHABLE.

Intarissable, Tsy mety ritra, tsy ritra, ? tsy miritra, tsy azo ritrivina.

Intégral, intégralement, Daholo, tontolo. vo Entier.

Intégrante: Parties —, ny tápany mahánona, mahavóhona. ny mahamisy, mahatonga, mahavita, mahatantéraka.

Intègre, Márina, mahitsy; h tsy miángatra. INTÉGRITÉ, hamarinana, fahamarinana, hitsy ny, tsy fiangárana.

Intellect, saina, fañahy; jery. Facultés INTELLECTUELLES, ny fahaíany ny fañahy.

Intelligence, Saina, fañahy, jery, fahalalána, fahafantárana, fahaíana, h fahaízana. Être d' —, en bonne —, Miraiky jery, miray saina, mifañéky, h miray tétika; miraiky malo; vo tsaratany. INTELLIGENT, Lalin-jery, lalin-tsaina, misy jery, misy saina, manam-pañahy, misy fañahy, manan-jery, hendry; pv mahihitra, ari-saina, mahalala, mahafántatra. vo hendri-anátiny. INTELLIGIBLE, mora fántatra, fántatra, mora azo fòtotra, azo fantárina.

Intempérant, Mandílatra ny tòkony, mihóatra ny sahaza, loatra, tsontsòraka, be loatra, h ?tsy mahalala ny antónony. INTEMPÉRANCE, fihoárana ny sahaza, h fanoárana ny antóñony; ny loatra; halilárana, fihinanan-dóatra, tsy fameran-kibo; ny tsy antónony.

Intempérie des saisons, Ny antambo-ntaona, ny tsy fifañaráhany ny taona, ny taona mifañiana, ny taona tsy añòhany, ny taona mañantambo, ny harobátany ny taona.

Intempestif, Tsy amy ny andro tòkony, diso andro, tsy amim-potóana, diso fotóana; vo ranomaso-tsimiarak'amimpaty.

Intendant, Mpitándrina, mpifehy, mpitondra raharaha, mpiandri-maso. INTENDANCE, fitandrémana, fitehézana, fitondrána raharaha, fiambénana, fañahiana.

Intense, (Nara, hafanána) fátatra, be; mafy; vo CHALEUR brûlante. INTENSITÉ, hafatrárana, hamafiana, hery, haherézana.

Intenter un procès, Manampóna fántoka, manómboka, manántatra; vao manao.

Intention, Jery ti-hanao, Toetry ny fañahy, hévitra hanao; saina; fikiniána, h fikiasána, finiana; z kiniana, z irina, z ilaína, fòtony ny dia; ny dia ny; z jeren-katao, z hevérina. vo ántony, fòtony; tsy volovolo. Fait sans —, Tsy satry, tsy nahy. Bien INTENTIONNÉ, Tsara fañahy, ta-hanao soa.

Intercaler un jour, qc, Manísitra ou manísika azy antséfany ny sásany. vo à FOURRER.

Intercéder, Mifóna; mañelañélana.

Intercepter, Misákana, mitána lálana, misámbotra z andálana, manao fándro-tilina; mampijánona azy. INTERCEPTION, fisakánana.

intercession, Fifónana; elañélana, fieláñana, fañeláña-

na, alálana. INTERCESSEUR, Mpifóna, mpanelanélana, elanelampanahy, alálána.

Intercostal, ao anelanélany ny taolan-tehézana.

Interdire, Mándrara, mamétra. vo misákana, mañito, miaro, mampijánona. —, Déconcerté. INTERDICTION, INTERDIT s, fetra, meña, fady, fandraráua. — a, misy fetra, rarána, voa fetra, nafetra, ampetra, fady, tsy mety, mèmy, misy meña. —, nalána amy ny fitondran-draharaha, ampetra. —, DÉCONCERTÉ.

Intéressant, Tiana, ? mahatia, ? mahafatifaty, mahataona.

Intéressé, Tsy mahafoy haréana, mahetry, matity; h mahihitra, manao fihinkala, h mamifovélona, h mihirimbélona, misimba, misimba-hava-mánana, voroınbesimba. — à servir q, Mahazo z *ou* teky zara, manan'anjara, tsy sóboka, tsy háraka foana amy ny fanompóana azy. INTÉRESSER q, Mitárika azy mampananténa z azy, mampanan-tápany azy, mampahazo tápany azy, mampananténa zara azy, vo mampitia, mahome, mampiditra, mampimbona rasa, mirasa amy ny; mampañino. l'— au sort des pauvres, mampiferinaiña, mampalahelo, mampahatsiaro azy ny toetry ny malahelo, mampanahy, mampiahy, mampabareñy azy ny toetry ny malahelo. —, maharikiana. S'—, manahy, ti-hanampy, mijery ti-hitahy, ta-habasoa, ti-hanôsoka, ta-hanao soa amy ny; miraharaha, miantra, manampôko, mañanteña azy. miditra amy ny; miara-manao. Qui n'intéresse guère, z ho azy, olon-ko azy, z tsisy várany.

Intérêt, Ny fitiávan-karéána, fahetriana, fatitiana. Mes —, ny mahasoa ahy; —, profit, Tombo, soa, zara, anjara; —, z maharikiana. Prendre — à sa joie, miara-karavóana, miara-miravoravo. —, Zana-bola. Prendre à —, manjánaka, h manána. Prêter à —, mampitombo, mampizánaka, h mampanána, mampitéraka vola. Placé à —, ampitombóina, ampizináhina, ampiteráhina, ampihanaina; h mizánaka, h zanáhina, h vola mihána. C'est de votre —, hahasoa anao, hampahazo tsara anao, hanampy anao zany.

Intérieur a, Ao anaty. L'—, ny añáty ny, ampo, afovóany, ampovóany, añóvany, antenatéña; ny aty ny, ny antampony; vo latsak'an-kibo, omby an-kibo; kobony. A l'—, INTÉRIEUREMENT, ao ampóny, añaty ny, afovóany, anóvany, an-kibo.

Interim, Elañelan'andro. Dans l'—, par —, Amy ny —.

Interlignes, ny Añelanélany ny tari-tsóratra, ny elan-tá-riny, h elanélany tsipika, anelan-drántina. INTERLIGNER, manisy —. INTERLINÉAIRE, ao anelañélany ny rantintsóratra; antséfaky ny tarintsórany.

Interlocuteur, Mpikoráña, mpihiratra

Interlope, Sambo mangálatra lálana mora tsy handoa ny fadintseránana.

Interloquer, Misákana, mahaveri-saina. vo EMBARRASSER; jeby, jemby, jebéna, jembéna.

Intermédiaire a, Añelañélany, añélany; elañélana, élana; antséfany. — s, vo Entremise, h alálana. Se servir d'—, h manalálana, pv ? manáfatra. vo Evanévana, halobálo, elakélany.

Intermédiat, Elan'andro.

Interminable, Tsy mety efa, tsisy fiefána, tsy efa.

Intermission, Haïtósana, fanitósana. Sans—, k tsy maïto; tsy mandika andro, tsy mañelan'andro.

Intermittent, Misy elanelan'andro, mandika; manavy.

Interne, Añaty ny INTÉRIEUR.

Internonce, Solo-*Nonce*, Iraky ny Papa, elañélana, h alálana.

Interpeller, Mañasa azy hamaly; mañontány, mitsikék*a*; manao tsike-may azy. INTERPELLATION, Tsike-may, Ontanimay.

Interposer qc, Mamétraka azy antséfany *ou* añelañélany. p atao antséfaka; aélana, asélaka. S'—, mañélana. INTERPOSITION, Toetra añ'élana. —, fañelánana.

Interpréter, Mibeko, (h Mibaik*o*,) mamindra volana *ou* teny, h mandika teny; manao ho.... — un songe, mañambara ny hévitry ny nofy, milaza ny fôtony. — mal, mamadi-bólana, mañova volana, tsy mamindra teny márina, diso famindran-tény, ratsy famindrána teny. vo mandikasoa hanahary. INTERPRÊTE, Mpibéko, mpamindra teny. INTERPRÉTATION, Béko, fibekóana, famindran-tény.

Interrègne, Andro foana mpanjaka, anélany mpanjaka náty sy ny handimby, elam-panjakána, fanjakána añelañélany ny dimbázana sy ny mandimby.

Interrogation, Ontány, fañontaníana, tsikék*a*; fitsekéhana. — adroite, Antsáfa, fañantsafána. Point d' —, sóratra *ou* márika fañontaníana (?). Mot INTERROGATIF, Teny mañóntany *ou* volam-pañontaníana, toy izao: Ino ? Zovy ? Aiza ? va ? moa ? INTERROGATOIRE, ny Ontany ny mpimálo amy ny o malóiny. INTERROGER, Mañontány, mitsikék*a*; vo mañantsafa, mandínika, mañádina.

Interrompre qc, Mañito; misákana, manápaka, manámpona, tsy manóhy. — q, mañito vólana azy. INTERROMPU, naito, maito, voa íto, tsy mitóhy. INTERRUPTION, fañitósana, haïtósana, tsy fitohízana; vo fisakánana, sámpona, fitsahárana. Sans —, tsy maito, mamántana, mitóhy, manóhy, tsy tápaka, tsy azon-tsámpona, mifanóhy, mitohy láñy, mifanéhina, tsy mandíka, tsy mañélana.

Interstice, Elañélana, — andro.
Intervalle, Elana, elañélana; — andro; — tany; L'—, ny añélana, añelañélana, vo habakábaka. Quel — de temps ? Combien de jours d' — ? Elan' andro firy ? dans l' —, añ' élany, añ' elañelany. Placés par —, miélana, mielañélana, mifañélana, mifañelañélana, ampifañeláñina, eláñina, elañeláñina. Agir par —, mañélana, mañelan' ándro, mandikádika ándro, mampoélana. Sans —, vo sesilány, mifanjó, sesiomby.
Intervenir, Mba míditra añaty k; Miditra añélana, mañélana; manaó lálana; mifóna; evanévana. INTERVENTION, fañeláñana, fañelañeláñana; vo fanalalánana, alálana; fifònana.
Intervertir, Mañova toetra, mandroba-dálıatra; mamádika, mañóhoka, mamótitra, mañóva, mandróbaka, mandráva.
Intestat, (o maty) tsy manan-káfatra, tsy mañáfatra.
Intestin, a, intérieur. Guerre intestine, ady an-tráño, adi-milóngo.
Intestin, Tsinay, sk tinay. vo roroha, taovany, kobony, fádiny; vorivorin-kéna, faratsinaibé.
Intime, Am-pó, añaty ny fo. Mon ami —, tohy ny aiñ' ko, sílaky ny ain' ko, sómbiny ny ain' ko; tsy mandao ahy. vo mihávana, mikámbana; olom-pántatra, akeky, mahatóky. Unis INTIMÉMENT, miraì-po, mikambam-pó.
Intimer, Miláza, mañambara (ny malo ny mpanjáka amy ny o voa málo), vo Mañása.
Intimider, Mampatáhotra; mankalemy fo, maharera-pó, mahatsirávina; mandráhona. EFFRAYER, S' —, CRAINDRE.
Intimité, Firaiham-pó, h firaisam-pó.
Intituler un livre, Mañisy añárana amy ny.
Intolérable, Tsy tanty, tsy áritra, tsy diñy, vo INSUPPORTABLE, tsy toditsiángatra, tsy télina. INTOLÉRANT, tsy mañáritra ny antsa ny hávana, saro-pitóndra.
Intonation, fanokian' ántsa, Onjon' ántsa, fañonjonan' ántsa, toñon' ántsa, fanoñonan' ántsa, fanokian' ántsa.
Intorsion, Vánditra, vadibánditra.
Intraitable, (o) sárotr' éntina, sarotr' itoérana, tsy azo voláñina, mikiribiby, mitokozíhitra, maheri-záka, madítra, tsy azo foláhina.
Intra-muros, Añaty róva.
Intransitif, (*Verbe*) tsy mamindra.
Intrépide, Tsy mataho-draha, tsy mañahy ny kajirindraha, matóky, mahasáky, h sahy, tsy mahay táhotra, tsy mivohovoho, mahery fo. INTRÉPIDITÉ, tsy fahatahoran-draha; fahasahíana, fatokíana, fahatokíana.

Intrigue, Fampanahiahiana; Félika, felipélika, saféhika, háróka, h káróka, h tétika; saina hamítaka, fitaka, fandripándrika, famoronan-tsaina, fanavan-tsaina, filam-pitia; saféli-jaza minono; famakavakána INTRIGUANT, mamelipélika hamítaka, bekároka, mikarokároka, mangároka, mamandripándrika, mamítaka, mamorom-pitaka, mpitétika, h midihindihina, misésika an-draharaha n'ólona, mpamórona sain-dratsy. INTRIGUER, g Mampañahiahy, mamakaváka, mahaveri-jery, mamotimpótin-jery, mangarokároka, mampisosón-jery, mamandripándrika, makotrankótran-jery azy. S'—, mañahiahy, mihinahina, misosososo, misosontsósona, sósotra, marimárika.

Intrinsèque, anaty ny; ... ny tena ny, ny izy.

Introduire qe, Mañiditra, manórona; manísitra, manisika, mañomby; manjóloka; mitondra anaty. —q, Mampíditra o. S'—, míditra, misórona, mijóloka; misísitra, misítrika, misésika; vo S'INGÉRER; minakanáka, misosososo, S'IMPOSER. INTRODUCTION, fampidirana, fañidirana, vólana fidírana, filazána voalóhany; ? famakian-tsárona, ? fiventinteny; fitondrána.

Intromission, fampidírana.

Introniser un roi, mañórina mpanjáka, manángana, manándratra. INTRONISATION, fañorénana, fanangánana. fanandrátana.

Intruvable, Tsy azo hita, ? tsy hita zambazamba.

Intrus, Míditra tsy nantsóvina, mitsotróaka, mikatróaka. vo S'IMPOSER, minakanáka, mijojojójo, alikalíka, alika. INTRUSION, fitsotroáhana, fikatroáhana, fitsotsotroáhana.

Intuitive Jouir de la vision — de Dieu, miravoravo mahita-maso azy, mahita azy amy ny maso tsy mety diso.

Inusité, Tsy fatao, tsy fanóina

Inutile, Tsisy várany, tsisy boñy, tsisy bófona; foana, avao, tsisy fôtony, tsy tsara hatao z, tsy azo atao z, h tsy fanao ínoña tsy fanao ínona, tsy mahasoa, tsy vókatra, tsy vántana. vo INSIGNIFIANT. INUTILITÉ, ny tsy fisíana várana; hafoánana, ny tsy várany, ny tsy mahatsara izy atáo z. —, zava-póana.

Invaincu, Tsy resy, tsy réhaka.

Invalide, (a) Efa tsy mahefa z, kómbo, narátra, bólona, handraina, farofy, farary, oriory, marary, fay, mararirary, homaranantsody; h marisarisa. INVALIDITÉ, Hakombóana, toetra tsy mahefa z. INVALIDER, Mandrátra, manabóka, manatsóaka, mahafóana, mamóana; mamono, mamólaka, mandróbaka.

Invariable, Tsy miova, tsy mahefa miova; mafy toetra; tsy mihétsika, rékitra; tsy miova, tsy miválovalo INVARIA-

BILITÉ, tsy fiována.

*I*nvasion des ennemis, Ny fivarîñany (*ou* fidirány, fivalánany) ny fahavalo; fidírana an-kery, fanafihana. Faire —, mivárina, miditra, miválana amy ny tany; manáfotr a tany; manamy tany, mañani-bóhitra; manáfika tany.

*I*nvectives, *I*njures *I*nvectiver contre q, l'*I*njurier.

*I*nvendable, Tsy azo lafo, tsy mety avidy, tsy mety aláfo.

*I*nvendu, tsy lafo.

*I*nventaire, Taratasy miláza ny isan-jávatra.

*I*nventer, (Misaintsaina ka) mahita, mahita z vaovao *ou* z tsy mbola hay, somila manao, misaina, somila mahazo jery azy, ? mitéraka, mamélona. —, mamórona, mandenga, mamoron-tsaina. *I*nventeur, Mpahita z vao; mpandénga. L'— des sikidy, Raborobósy. Rahíaka, Rakiboandrano. INVENTIF, faingan-tsaina INVENTION, fahitána, fañokárana z tsy mbola hita; famoronan-tsaina; z vao hita, z vao ho hita.

*I*nverse, Mivádika, mifótitra, hafa; —, mifamaly. C'est l'— de ce que je dis, Vádiky (*ou* famadihany, fanalány famotérany) ny teny ko zany.

*I*nversion, Fañovan-dáhatra ny teny.

*I*nvestigation, Fañadínana, fañaliñalíñana, fañalémana, fañaliñalémana; famlinihana; h karakara, h kajakaja, taratara; fitadiana. Faire des —, Mitady, mañádina, mañaliñálina; ? mikarokároka k; h mitaratára, mikajakája, mikarakára.

*I*nvestir q d'un pouvoir, Manáfotra, manátroka azy fahefána; mañome, manólotra azy fahefána. — une place, Manao fehiran:o tanána, vo ASSIÉGER.

*I*nvétéré, Éla, ántitra, naharáhatra, tafiórina. INVÉTÉRER n, S'—, mihántitra, mamáhatra, mihéatoy, miórina, mihaéla, ? miela, efa ela.

*I*nvincible, Tsy azo resena, tsy mety resy, tsy resy; tsitoha, tsitohandraha, tsy azo rebak'ády. INVINCIBILITÉ, Ny tsy ahazoan-kandresy azy, ny tsy ahazoa'ny ho reséna.

*I*nviolable, Fady, misy meña, misy fady; ampétra, tsy mety dikaina, tsy otaina, tsy azo simba *ou* simbana; másina. INVIOLABILITÉ, Ny mahafády azy, ny fady, ny meña ámy ny.

*I*nvisible, Tsy azo hita, tsy hita, tsy hita maso. Son INVISIBILITÉ, Ny tsy ahitána azy, ny tsy ahazoan-kahita azy, ny tsy mahaseho azy.

*I*nviter, Mañasa o avy *ou* handeha, mañantso, miantso, mikaika; mampiandrano; mampandroso, mitaona. INVITATION, fanasána.

*I*nvocation, Fiantsóana, fañantsóvana, fikaihana.

*I*nvolontaire, fait involontairement, Tsy nahy, tsy satry;

tsy nahina, tsy nahy natao, tsy satry natao, tsy kinia natao; tsy nia.

*I*nvoquer, Miantso, mañantso, mikaika; mifóna, mitaraiña, h miváváka; ? mañambava.

*I*nvraisemblable, Karaba tsy to, Tsy marimarin-dóatra, tsy toy ny to.

*I*nvulnérable, Tsy mety voa bay, tsy daiky ny léfona; tsy mety voa, tsy mety marátra. i.

*I*ota, Márika kirikitika; kítika.

*I*rascible, (o) antsiaka, mora tézitra, mora vínitra; h fozina, h foizina.

*I*ris, vo Arc-en-ciel. —, Ny manodidina ny anakandriamaso.

*I*ronie, Kizaka, fikizábana. RAILLERIE. *I*RONIQUEMENT, Mikízaka, maneso, manaraby.

*I*rradiation, Fifafázany ny tsiry; tsirimasoandro, tañamasoandro, famirapirátana, fahazavána.

*I*rraisonnable, Tsy manan-tsaina, tsisy jery.

*I*rréconciliable, (Fahavalo) tsy azo ampiadánina, tsy azo ampihavánina, tsy azo ampifañekéna; tsy azo avítrana; malainkiádana; manontolofo.

*I*rréfléchi, (z) tsy nahina lóatra, tsy voa jery, tsy satry, tsy nahy. (o) endrinéndrina, tsy mihévitra ny atao ny; tsy réndrika jery.

*I*rréformable, (Malo) tsy azo ována, tsy mety ankahitsína, tsy azo atohy, tsy azo ankatsaraina, tsy azo ampody.

*I*rréfragable, (Teny, sahada) tsy azo lávina, tsy azo tohérina, tsy azo aláua, tsy mety matsóaka, tsy mety tsy ekéna.

*I*rrégulier, Bila, Bilabila, mibilabila, mikobila, mikobilabila; voa kobila; bílaka. Tsy miláhatra, tsy andáhatra, tsy añóhany, tsy añérany; mandikadika, midikadika, tsy mañara-dálana, mifandingoatra, tsy mira firasána, sirana, tsy mira, tsy mitóvy, tsy antóañony, tsy mifanáraka; tsy láhatra, somaka, mipotipótika. Rendre —, Mamila, mamilabila.

*I*rréligieux, Tsy manompo Zanahary, mandà an'Andriamáñitra, tsy maneky an'Andriana Nahary, tsy mañaja zay másina; manao Zanahary tsy ho z. IRRÉLIGION, ny tsy fanompóana an'Andriamáñitra; ny tsy fanekéna azy; ny tsy fañajána ny másina.

*I*rrémédiable, (Rofy, ota) tsisy fañafody, tsy azo sitránina, tsy azo vonjéna.

*I*rrémissible, (sata) tsy azo tsy valíana, tsy azo avela, tsy mety tsy ihelófana, mila fankalilóvana, mila valy.

*I*rréparable, (Rómbina, haverézana) tsy azo afodifody, tsy azo amboárina, tsy azo hatsaraina, tsy azo avítrana.

Irrépréhensible, Tsy misy tsiñy, tsy azo tsiñína, tsy ma-

nan-tsiny, tsisy antsa, tsisy halidra, tsisy anadiana, tsy azo adina.

Irréprimable, (Ha'anam-po) tsy mety vonovonóina, tsy mety matimaty; (risi-po) tsy azo resena, tsy resy, tsy azo sakánana.

Irréprochable, tsy azo adina, tsy azo tsiñina, tsy azo anadiana, tsy manan-tsiñy; márina, tsisy méngoka.

Irrésistible, Tsy toha, tsitohandraha, tsy lahana, tsy voa fáhana, tsy azo anaovandi-doha: tsy azo tohérina; masimpitarihana, maharesy, mahatárika, mahatonga; h lompitsimahery. Entraîné Irrésistiblement, Tonga tsy nahafáhana.

Irrésolu, (Fañahy) misalasála, miahañáhana, mivadibádika, miroa saina, h miroahana, votsa saina; Irrésolution, ahanáhany ny jery; jery misalasala, saina votsavotsa, fiahañahánana, fisalasalána, ahiahy.

Irrévérence, Tsy fañajána, Irrévérent, Tsy mañaja.

Irrévocable, (Ito, malo) tsy impodiánana, tsy azo ována, tsy azo tsoáhana, tsy azo avérina, tsy alána, tsy áfaka; rékitra.

Irrigation, Rano vélona taritarihina amy ny tsabo; lakandákan-drano.

Irritable, Maláky tézitra, mora méloka, antsiaka. Irritabilité, ny mahamora vinitra izy. Irriter q, le Fâcher. — la blessure, (Taniriandro) mañaty, mañatsy, mañatikátika, mampénjika, mañénjika, mitsokitsókitra ny bay. s'—, tézitra, vinitra, mihatézitra, mihavinitra, misamóntitra; misafóaka, mifóaka, miafonáfona. s'—, (bay) ménjika, mangirifiry. Irritation, Fienjéhana; hatezérana, levilevy; fahasoróana.

Irruption, Fiantoráhany ou fiantontány ny fahavalo any ny tany, vo Invasion. — des eaux, rano tóndraka, tondra-drano; rano mandroadróatra.

Ischurie, vo Gravelle

Isolé, Tókana, mitókana, manókana, irery, mirérika, tafasáraka Isoler q, manókana, mañáraka, tsy mampiraiky, mampónina tókana. Les —, manokantókana azy. S'—, mitókana, misáraka, mirérika, mirery, h mañirery, mónina raika, mitoetra irery. Isolement, Hatokánana, fitokánana, fireréhana.

Israél, Israély. Israélite, Olon'Israely, Ant'Israely; Israelity.

Issu de famille noble, avo-rázana, ati-nandríaña, zafinandriana; vo avy, mibóaka amy ny...; nafaitra, natéraka; zánaka.

Issue, Fiboáhana, h fivoáhana; ivoáhana; fáraný, fiefána

isthme, Tany madilana antsefan-drano; ? Dilan-tany antsefan-drano roy; Dilana; ampandikoárana. ? fandikoárana; h keoka, tany kely andilana; ? fitohízan-tany.

Italie, Anárany ny Tany be matsiraka misy i *Rome* itoérany ny *Pape* any amy ny *Europe*. *Italy*, *Italia*. *Italien*, Olon'*Italy*, Ant'*Italy*; *Italiany*; reo Italy.

Item, koa; indray, indraiky. L'—, ny závatra, ny adiny, ny sárotra.

Itératif, Manindroy; atao indraika; mihérina, miverimbérina, matétika.

Itinéraire, Ny Lálana tetézana, ny safary ombána, ny tanána notetézana; Dia. —, milaza ny lálana.

Ivoire, Hy (*ou* Tándroky) ny *Éléphant*; Ivory.

Ivraie, Ahi-dratsy miara-maniry amy ny *Blé*.

Ivre, Mamo; voa barisa, voa toaka, étsaka toaka, azontóaka; h leony, leon-toaka, h ? alona, karajy. Un peu —, mamomamo, geregy, baribary, bariny. Ivresse, Hamamóana, hamo; h leony. vo mivohi-kibo, midíridiry, miesikésika.

Ivrogne, Mamo mazáña, matétika mamo, tia-mamo, mpinon-toaka; ? mpamo; h ? fileontoaka. Ivrognerie, fankamamóan-teña, fahamamóana lava.

J

Jabot d'oiseau, h Takorobabo, h takoribabo, pv taborimbambo, taboribábony, ? tsikékany. — de chemise, Tretrak' akanjo.

Jabotter, Mibisibisika, pv mihiratríratra, mivetsovetso; h mivezovezo, pv minaminamy.

Jacent: Biens —, Fanáñana tsy manan-tompo.

Jachère, Tany fitsabóana avela mandry; h ? Tany trandráhana, h ? tany tombambóroka. En —, ? mitrándraka. Laisser en —, manatrándraka. jachérer, h Mihevo, mamókaka, mitongy tany.

Jacque, Voa'mpaly be. Jacquier, Ampalibe.

Jactance, Hambo, Rébaka, fanengiam-bâtana, firehareháana, hambohambo.

Jaculatoire· Oraison —, fijoróana fohifohy atòraka.

Jadis, Autrefois.

Jaillir, Jaillissant, Mipiritsika, mipiritika, mitsiririka, h mifantsitsitra; mipitsoka, mipika, midifika, mandifika, mandifidifika, midifidifika; miantòraka, miantopy; mibitsoka; *par secousses*, miboiboika; miboabóaka, miavotrávotra. vo mitsambókina, mikorontsana, mikoródana, mikararána, mipósaka, migororóana, mikorótsaka, mitsoriadriaka, mitsoriaka, misosa, mipitsipitsika, mifántsona,

mitangitrika. JAILLISSEMENT, Piritsika, Piritika, tsirirka, pítsoka; boiboika.

Jale, Bakoly be.

Jalon, Kady, kósa, pv kiráka; kirakaráka. Planter des —, Jalonner, manangantsángana —.

Jalousie, Fibezam-po amy ny námana; ngoainkávana, h fialónana; fañiríana, fitiávana. vo fiaróvana, fahasaro-tam-piaro, lolompó, fifandrafésana. JALOUX, Be fó amy ny námana, ngoain-kávana, h miálona, mitia, mañiry; vo miaro, mialonálona, saro-piaro, misakantsákana, tehibóatra, tia ho ambóny, te-hitovy, te-hánana.

Jamais. Je ne l'ai — vu, Tsy mbola hita ko, tsy ary hita ko, tsy mbola hita ko indraiky, mbo tsy hita ko ndre indraiky, tsy hita ko ndre indraiky foana izy, h tsy mbola hita ko na dia indray aza izy, tsy mbola hita ko tsy akory izy. Il ne mourra —, Tsy ho faty andrakizay ou ambarakízay izy. vo sañatria. A —, pour —, Andrakizay; Ambarakizay, h — alaovalo, — doria, &. vo ándraka, ándraka día.

Jambage, Tóhana, toham-baravárana; ? tolambaravárana, tólana. vo takolabaravárana.

Jambe, h Ranjo, pv víty, sk tómboka, h tóngotra, pv hóngotra. Le bas de la —, h fingotra: Le saisir par....., mamíngotra, manóngotra, maningotra. Le gras de la jambe, voavítsy. Qui a les — arquées, Bingo; de travers, tívaka, mivadi-tóngotra; écartés, mibekabéka; mibáhana, misabáka; étendues, mivalámpatra; courtes, fohisirana. Qui n'a qu'une jambe, h tokampilána; — de ça — de là, misámpy, misabáka.

Jambette, Meso léfitra kelikély, h pika, antsy píka.

Jambon, Fe ndámbo, fe-nkosó, h fe-nkisón vo isy síra.

Janvier, Ny voaloham-bólana amy ny Vazáha, h ? Asombóla, (h ? alahasaty;) pv Atsía, (? asótry;). vo Vòlana.

Japper, Mihóa, Mihómaka tahaky ny amboa kely; mihaikaika.

Jaquette, akanjo sálotra misy táñana.

Jardin, Tanimboly mivála, tany famboliana; voly, tsábo. — potager, Tany fambolian' áñana. Zaridéna. JARDINAGE, fitsaboan-tány, famboliana, famboáram-bóly, tsábo. JARDINIER, Mpambóly, mpitsábo, mpiandry sália.

Jargon, vo Baragouin. JARGONNER, Baragouiner.

Jarre, h siny be, sajoa be, pv tsafóutra, kapóaka be fitehirizan-dráno.

Jarret, Leferan-tóngotra, leférana, síntaka; vo traingovázana.

Jarretière, Fehi-mbá.

Jars, Gisy laby, vorombeláhy; h gisa lahy.
Jas, sakan' andrisa.
Jaser, vo Babiller, et sk mipatsopátsoka, h mipentsompéntsona, mifintsampintsam-báva, mitentsampéntsana, mitati-bólana, milazaláza &. jaserie, Babil. jaseur, vo Babillard, et be résaka, mpitati-bólana, manta-váva; fintsampintsam-báva.
Jaspe, vato vándana. jasper, Mamándana.
Jatte, Bakóly, finga, lovia lalin'aty, vo lémpona. jattée, érany bakóly.
Jauge, ny hatahírana ny z foan' áty. Tsipika fañohárana ny aty ndraha foana. jauger, Mañóatra, mañérana ny aty ny, ? manipika.
Jaune, Tamotámo, fóndrana; h tomamotámo, h tomahotaho. vo mavo, mavana. Du —, Vòñy. — d'œuf, tamenany. tamenaka. jaunâtre, Somarisarivóñy, tomahotáho. jaunir, Mamóndrana, ? manamotamo, manatamo, mañisy voñy, mankamavo, mankatamotamo, h ? manamavana; mañósotra tamotámo azy. Moisson jaunissante, Vary menalohahánkana, milango be, mena reny, matoin'olon'ampandálo; vary fandrábana.
Jaunisse, h Ngorongosy, pv angorosy, pv ? kitsamby.
Javeline, javelot, Lefoin-pohy, fefon-kely, saboha hely, h raoka; saboha atóraka.
Javelle, Tokotoko mbary voa tápaka mibáboka mandiñy ho fehézina.
Je, Zaho, Izaho, aho. Je l'entends, (Il est entendu par moi,) Reñy ko izy.
Jérémiade, Taraiña, Tretré, fitretrézan-dava, fitaraiñandava.
Jérusalem, Jerosaléma, Zerozalema.
Jésus, Jeso; Zezo.
Jet, Tòraka, topy. — de pierre, Tòra-bato. — d'eau, ranomiantòraka *ou* miantòpy. ? rambondánitra. — de lumière, tsirinandro, tsirimahamay. Canne d'un seul —, hazo marótsaka. Coulée d'un seul —, natao indray mañidina. — de plante, tároka, tarotároka, laingony, lengóleugo, ladina; vo rántsana, tsimoka; tsipy, fanipázana; fanariana, tólaka, fanoláhana.
Jetée, Antontambato, totambato, tovombato amy ny vavarano, fefivato, famola-driaka. vo fefiloha, panda, tongotetézana, kidona, valampária.
Jeter une pierre, Manòraka, manopy, mitòraka, mitopy vato; manipy vato. vo mambalabala. —, mañary. — les yeux, manóra-maso. — à terre, manonta, mañetréka, mandrámpy, mamioka, mandavo, mamótraka, manjera. — à la

côte, mamefika. — l'ancre, mandátsaka andrisa. — sur ses épaules, manampy, manalampy. — dehors, manólaka, pv manipakipa, h manifakifa, manifika, h manipikipy. vo manakoa, mañely, mandródana, mampitrébona; mangárika, mitsingoloko, mangala-pijery. Se —, miantòraka, miantopy; mañari-tena, h mianjera, vo mimaona, mikoródana, miródana, miantsambókina, miantsámbotra, midaboka; à la côte, Féfika.

Jeton, félana.

Jeu, Laolao, lalao, Soma, Dola, Lenga, Somonga. tsilalao; h sangy, sangisangy; vo katra, fanga, fanórona, basy, filañónana. vósotra, vosobósotra. — de mots, vo Enigme, teny mifelipélika, konianía, saoteny, teny roa hèvitra. Mise en jeu, h loka, filokána, pv fanaôvana.

Jeudi, Alakamisy.

Jeûn: à —, Tsy mbola nisakafo *ou* nihinana; mañaraina.

Jeune, Mbola tsaika, mbola zaza, mbo tsaiky, tañora, pv tsótsana; tanorañora; vo zandry, zeny; lejolejo, lejo, bodo, darony, darodarony; bandrolahy, — homme, — gens, tovolahy, zatovo, salidy, h lanja miákatra. vo Garçon. — personne, tovovavy, vo Fille. Le — âge, h hentolientony. Le plus — des enfants, ny faran'ánaka, fara ánaka, faranjánaka; faralahy, faravavy; zandry.

Jeûne, Fifadian-kánina; ? febi-vava; tsy fihinánana. jeûner, Mifadi-hánina, tsy hòmana, tsy mihinana; ? mifehivava, mamehi-vava.

Jeunesse, Hazazána, hatanoràna, hatsotsánana. Dans ma —, mbola zaho tanora, raha izaho mbola zaza.

Joaillier, mpivaro-bákana mpivanga rávaka.

Jocrisse, Didery, andréndry, adaladála, ambáka; h geigy, h gerigia.

Joie, Haravóana, haravoravóana, bafaliana, hafalifalíana, faharavóana, firavóana. vo Robiroby, ? fahazinjíñana, noro, henikenébana. — mêlée de peine, tanteliámambahona, tanteli-mbáhona. — prématurée, faliambonindoza. avec —, ankaravóana.

Joignant, Contigu.

Joindre des choses &, Manohy, mampiraiky, h mampiray, mampikámbana, manakámbana, manámbatra, mandráfitra, mampipáka, mañáona, mampihaona, manéhina. — q, Mahatákatra, mahatrátra; miharo; mifanéhina, mifanojy, tojy. vo Atteindre. — qc à, vo Ajouter. Se —, mitohy, mitohitohy, mifanohy, mitéhina, mipáka, mifanéhina, miraiky, miray, mikámbana, mitámbatra, mihaona, mihidy, miráfitra. vo mímbona, mifikitra, mifanékitra, mikaona, mikaona, mifanihina. Prier les mains jointes,

mampiraika táhana mijoro. Sauter à pieds joints, Manao vokin-tsáhona.

Joint, jointure, Tohy, fitohizana, tóhona, fikambánana, h famaváoa, fanandríana; fikatróhana.

Jointée, Ovo, óvony; angoby, ? erantananila.

Joli, vo Beau, *et* mivendrivendry, mirijarija, bikaina, mézaka, marázoka, marótsaka, kivahy, kivahivahy, kizokizo, féfika.

Jonc, Horefo, hárefo, vóndrona, hérana, zozoro, hazondrano, vinda, sorira, zozorompoza, ? zorozoro. vo Sangasánga, rangy.

Joncher, Mandrábaraba *ou* mamafifafy (mañeliely, manáhaka) voninkazo na ravinkazo amy ny; —, mipetrapétraka, mifafifafy, nafafifafy amy ny... Terre jonchée de fleurs, tany voa fafifafy *ou* namafifafázana, ipetrapetráhana, nandrabarabána voninkazo.

Jonction, Fitraôfana, fiharóana, fihaôhana, firaihana. fikambánana, vináhy.

Jonglerie, Laolao fanambakána ny mpizaka. Jongleur, mpanao soma famitáhana, mpihambo.

Jouailler, Misomasoma, — vola kely; milaolao ampilokána kely.

Joue, Fify. ? tokólaka. ? tsiandrafásana. — de mangue, Ila ny. Coucher en —, Mikendry.

Jouer, Milaolao, milalao, misoma, midola, misomasóma, misomonga. vo misangy, misangisangy, manaingisaingy, mandenga, Contrefaire. — à qc, de qc, milalao z, de la flute, mitsioka anjomary. vo mititika, mitendry. — qc, de l'argent, Milóka. vo Tsépoka. Se — de, Misoma, mitintina, manintina, mamimbina, mamingivingy, mivaza, miérina azy. manaotao foana amy ny. Se —, Folâtrer.

Jouet, z lalaôvina, z somaina, z dolaina, z folalaôvina, z fisomaina, z fidolaina, fisomána, tsilaolao, filalaôvana, lalaonjaza; kilaolao. z fisomaina. joueur, mpisoma, mpilaolao; mpilóka vola, rikian-daolao, rikian-tsoma, h varian-daolao. Mpitsioka, mpitandry, mpititika lamozika.

Joufflu, Befify, h ? betakólaka.

Joug, hazo manindry loha ny aomby miasa. ? fanindriloha, fanindrian-doha, fañondréfana, famoláhana, ? tsindriloha. vo Esclavage, Mon joug est doux, mora ny fañondrefa'ko olona, mora ny fanompóana ahy, mora ny handévózana amy ko. Mettre sous le —, vo Assujettir.

Jouir, Fináritra, bezara, miravoravo, miádana, mialña. — de, mahazo, mánana. — de, mibango, mankafy, mankamámy azy, miravoravo-mánana azy. jouissance, baravóana, bafinarétana, bafaliana, oroñórona; fibangóana, fan-

kafizana, fankamamiana, —, fananana, fahazoana.

Jour, Andro; mahamay. Le —, pendant le —, Matsána, antoandro; En plein —, Au grand —, matsána be, benandro, antoandro be, antoandro be nanahary. Il fait —, Efa vaky, efa kiaka, efa lóaka ny andro. Au point du —, kiak' andro, vakiandro, loak'andro, mipaok'andro. vakimasoandro; mazava andro. vo maimbohondravina. Il fait grand —, manantoandro. vo folak'andro, miveñ'andro. Tous les —, isan'andro, isany andro, isany mahamay. Tout le —, tontolo andro; mandrakariva; ? lavanandro. Tout un —, indraiandro, indraiandromañéujana, indraiandromaninjitra. En un —, indraik'andro. En deux —, indroa andro. Ce — là, andro iñy, androniñy, h androtriñy, androtrizay. Ce — ci, miany, andro miany, andróany, anio. — et nuit, Andro amin'álina, matsáña ndrak'álina. vo manara-vava; fotóana, fetr'andro, hazavána, fahazavána, ampahibemaso. Un jour il y avait..., fahiny, taloha. J'irai un —, zaho mbola handeha. Mettre au —, Mitéraka, mamaitra, mamóaka, maneho, manôkatra, manatao amy ny mazava. vo Loa-jafy. Ce à —, z mangarakáraka, loadóaka, mangirangirana, mangirankirana. Du —, harakáraka, herakérak'andro, lóaka, hirika. Faux —, mazava-ratsy. Se faire — à travers, manivakívaka, mamaky azy. Mes —, ny andro fiaiña'ko. Bon — M, Finaritra anao, h Trarantitra hianao, sk akory anao? Bon — aussi à mon frère, mba finaritra aminy zoky.

Journal, Taratasy ny mpiváro tra milaza ny lafo ny isan' ándro; Taratasy milaza ny atao isan' ándro.

Journalier: Travail —, asa isan' ándro, fatao isa-mahamay. Un —, mpitámby, mpikaräma, ampikarama, mpala-pondro, karamaina amy ny isan' ándro anaôvana.

Journaliste, Mpanóratra ny atao isan' ándro.

Journée, andro; andro matsána, isan' ándro, Asa n' andro raika; dia ny tontolo andro. Travailler à la —, mikaráma isan' ándro, manarak' ándro, manarak' andro módy, Une —, tontoloandro, indray andro, indraik'andro. Trois — de marche, Lalan-kateloana, dian' andro telo.

Journellement, Isanandro, isa-mahamay, isany andro.

Joute, Adv mifampisótroka, sarin' ady ambany rano.

Jouter, miady mitan.pisótroka amy ny léfona, mifanéhina, mifampitéhina, mifanósika, mifandrónjy.

Jouvenceau, vo Adolescent, Garçon.

Jovial, Falifály, zina, zinjina, miramirana, mirana. vo haisikiana, hatsikantsikana, akisa, akisakisa; rávo, o anganongano, o satriatria.

Jovau, Rávaka, h vókana, vato firavähina.

Joyeux, Rávo, ravorávo, falifály, h faly, zina, zinjina,

miravorávo, mifalifály; variváry; h mirana, miramirana, ? sinisiny, ? misinisiny; sámbatra fináritra, mirobiróby. JOYEUSEMENT, Amy ny haravóana, ankaravóana.

Jubé, Fitoeran' ábo añaty *Église*.

Jubilation, vo JOIE. Dans la —, [Variváry, varivarina; vo JOYEUX.

Jubilé, Fañafáhana ny héloka rehétra na ny trosa rehetra. Jobilé.

JUCHOIR, JUC, ny z abo itikínany ny vórona, hazo fatoriam-bórona. JUCHER, Se —, Mipétraka añábo indrindra, Mitíkina, miténgina [añábo; mandry añabo indríndra.

Judaïque, Avy amy [ny *Juifs*, momba reo *Juifs*,... ny *Juifs*;... ndreo Jody;... ny Jodey.

Judaïsme, Ny fatao [ndreo Jodey; JUDAÏSER, Mañáraka ny...

Judée, Añaran-tány, Tani-Jody, Jodey, Jodea.

Judicature, Raharaha ny mpañito, va ny mpimalo; ny handriánany ny mpimálo.

Judiciaire, Atao ny mpañito, asainy ny mpimálo, ampanaóviny ny mpitsára. Pouvoir —, fahefana hañito málo. vo ASTROLOGIE —. Épreuve —, fitsarána toy amy ny tangéna.

Judicieux, Hendry, pv mahíhitra, manampañáhy, ary saina. JUDICIEUSEMENT, amy ny fahendréna.

Juge, Mpimálo, mpañito, h mpitsára, hetsóro, fitaramazáva; mpanápaka. vo mpañelañélana, elañélana.

JUGEMENT, Malo, ito; h fitsarána, fimalóana, fañitósana, fikabaríana. —, saina, hévitra, jery; fañáhy, fahalalána, fahafantárana, voanteny. Qui a le — droit, mahitsifañáhy; ... le — formé, añon-jéry, vori-jéry, ampi-fañáhy. JUGER, Mimálo, h mitsara; mihévitra, mañito, manápaka, misaina; mizaka, manao ho... Mal —, diso hévitra, mandiso hévitra, diso málo. vo manakoli-váhy, mimalomálo.

Jugulaire, Amy ny tenda, momba ny tenda. — s, ny an-ténda.

Juif, Jodey, Jody.

Juillet, Ny vólana fahafíto amy ny Vazáha. h ? Alohotsy, h ? Volam-padína ; pv ? sakavé. vo vólana.

Juin, h Ny vólana fahénina amy ny Vazáha. h ? adalo; pv ? sakamasay. vo vólana.

Jumeau, JUMELLE, hámbana, h kámbana.

Jument, sovaly vávy.

Jupe, Salóvana; ny mijolóbaka amy ny akánjo. JUPON, saímbo ny viávy; saímbo jolóbaka, saímbo lóbaka.

Juré a, vo Assermenté. Ennemi —, vo Irréconciliable.
Jurement, Lóka. vo Serment. —, Blasphème. Imprécation. jurer, Milóka, h milokalóka; h mianíana, mifánta. mipòka; mamehi-vólana; mitoto tany, mamaki-ampinga, mitetik' andry; vo mingoso. Pour se disculper, Miáfaka. —, vo Blasphémer, Injurier, vo Exécrer vo fánta, fanta ko, fanta ko amy ny néndra &; Ngoso. —, comme des sons, manao ratsy fañéno, tsy mifanáraka, midridridrídry. Se — amitié, miloka ho sakaíza, mifamehy vólana fiadánana; vo manao fati-drá, mifamati-drá. jureur, Mpilóka, mpianíana, mpifánta. —, Mpañózona, mpititika, mpisao-drátsy.
Juri ou Jury, Ry'asaina hitaíno ny ampánga sy ny ampangaina, ka hilaza ny fòtony amy ny mpimálo. Elañelampañáhy.
Juridiction, Fahefana himálo, fifehézana, fanapáhana, Tany fehézina, tany malóina.
Juridique, fatao amy ny fimalóana, h fanao amy ny fitsarána; misy ráriny, amy ny hitsy ny, andráriny; h manáraka ny lalána.
Jurisconsulte, Mpandáhatra ny diditány, h mpandáhatra lalána; mpandínika malon-tány, o fianárana ny diditány; mpilaza ny hévitry ny diditány.
Jurisprudence, Fahalalána ny diditány.
Juron, Volan-dratsy, asaha, ompa.
Jus, Ro; ro-ndraha; rano-ndraha. — de viande, Ronkena.
Jusant, Ny fiverénany ny ranomásina; ny fidínany ny rano miválana.
Jusque, Andraka, h mándraka, ambáraka, mbáraka. — la bàs, ándrak'añy, avy añy, h hatra any; málaka añy, maka any, mipáka añy. jusqu'à la poitrine &, h Ha-tratra. vo Hafaladia, hahélika, halohálika, haranjo, à Hatra. Jusqu' à présent, h Ambarak'ankehitríny, ándrak'ataonio. jusqu' á ma mort, ándraka amy ny ifatésa' ko, mbáraka zaho efa maty. jusqu'à quand? h ambarapa-hovíana? ohatr' inona no fahelány? jusqu'à ses ennemis, ndre ny fahavalo, nadia ny fahavalo aza. vo ambara-paha..., mandra-pi..., mandra-paha..., amparapara, amparafara, farafara.
Jussion, vo Commandement,
Justaucorps, Sadíka, saïmbo mipáka.
Juste, Márina. vo Mahitsy, to, ankítiny; tôkony, mety, antóñony, sahala, sahaza, tandry; tôkonazy, tokonany, mihítika; mirindra, lahapábitra, méndrika, mikeja, geja; érany, añôhany, añérany, andráriny, amy ny hitsy ny, efa avy amy ny masony; rékitra, mipáka, mifanáraka. — au

milieu, anivo márina. Dites au — ce qui est à vous, ambarao marimárina ny anao. —, vous y êtes, h akaito, akaity; voa, hêka. Justement, amy ny hitsy ny, andráriny. C'est — ça, izany hiany, zany edy.

Justesse, Hahitsiana; hitsy, hamarinana, tsy misy diso, ny antóhony, fifaharáhana; árina.

Justice, Hamarínana, fahamarínana; hahitsiana, hitsy; ráriny; ny márina, ny to, ny ankítiny, ny tòkony, ny mahitsy. —, les Juges. Avec —, andráriny. En appeler en —, Manantso o an-dapa, accuser en —, mamántoka o; manampánga azy an-dapa.

Justicier, vo Punir, Tuer, Pendre.

Justificatif, Manamárina, mankahitsy; mahamárina. Pièce —, Vavolombélona.

Justification, Fahamarinana, fanamarínana, fanitsiana, fanalána tsiñy.

Justifier, Mankamárina, manamárina, mahamárina, mahitsy, mankahity, manala tsiñy, manala héloka; mandiose —, — tena, miala tsiñy, midio. Justifié, átaka tsiñy, nalan-tsiñy.

Juteux, (voantango) be rano tsara. matavy.

Juxta-poser, Mampipáka, mandrary, mandráfitra. Se —, Mipáka, mifankaríny páka, miráfitra, mifankalétra, mifandrékitra, mifampikámbana. Juxta-position, firaisan-toetra, fifandrekétana, fifanakekézana.

K

Kilo, Arivo venty ny, kilô.

Kilogramme, *Gramme* arivo, girama arivo; arivo girama.

Kilolitre, Litra arivo; arivo litra.

Kilomètre, Metr*a* arivo; arivo metr*a*.

Kilostère, *Stère* arivo, sitery arivo; arivo sitery.

Kyrielle, Filahárana lava; tohitohy, z mitohitohy; vo jijy, fijijíana.

L

La mère, Ny reny.

Là, *adv*. Il est Là dans le coffe, Ao (*ou* Eo, ankeo) ambátra izy. Le maître est-il là,? Ao va ny tompo? Le voila là (*tout près*), Io izy, là bas (*en mouvement*), Iñy izy; là bas (*assez loin et immobile*), g arý izy, h Aroan*a* izy, pv Arô (aróy, aroho, arô, rô) izy. Il est là bas dans la forêt, Añy amy ny ala Añy izy, ankañy izy. Il était là, Tao, téo, tary, tarô, tirôho, tány, tankány izy. vo Ery, eroa, aroa; arikitra, eroakatra, eroana, eroy eroikitra, erony, arony, eroa;

atsy, atsiny, atsiakatra, atsikitra, atsiana, etsiakatra, etsiana. ÇA et Là, Par ci par Là, ao ao, eo eo. DE ÇA ET DE LÀ, mivezivezy, mivoivoy, mivembéna, maniasia &, VO ÇA ET LÀ. Là dedans, Ao anaty ny. Là ou LÀ, ao ao, eo eo. ALLER LÀ, h Mankány, pv mañány. Qui va là? Zovy zany? h iza izao?. Ces temps là, Zany andro zany. Je ne connais pas cet homme là, zay o zay, tsy fanta'ko. Cet action là, zany natao ny zany, zao natao ny zao. En demeurer là, mipétraka amy ny zany. Là dessus il partit, Tamy ny zany, aviteo, avitankeo, ary dia, ary amy ny izany, efa zany Izy lasa. Passez par là, mombá ao; par là bas, mombá aróy. Il y est jambe de ça jambe de là; misampy, h misabáka amy ny izy. De là il viendra içi, Efa avy aňy izy ho avy atý, izy aňy mbola ho avy atý, aviteo izy ho avy atý.

LABEUR, Asa.

LABIALES; Lettres —, Sòratra toňóniña amy ny mólotra.

Laboratoire, Traňo fikopóhana aody, traňo fiasána. Dans le —, ao Ampiasána.

Laborieux, Maheri-miasa, fatra-piasá, miasa be, miasa fátratra, tia asa; o vókatra, olo'njávatra. —, vo PÉNIBLE; mahasásatra, sárotra, mila asa, be asa, omban'asa be.

Labour, Tongy, asa (ntany). Terre en —, Tany asaina, tongísina. LABOURER, — la terre, Miasa tany, g mitongy, h mitongy, mangady, mihady; mamókaka tany; mamaky, mamakivaky, mandidididy tany amy ny antsoro taríhiny ny aomby; mandrángotra tany; fg, manao fátratra, mikely aiña, maudóditra teña, mamono teña, mikomikomy. LABOUREUR, Mpiasa tany, mpitongy tany, mpambóatra tany. Terre Labourable, tany azo asáina, mora tongísina, tany fiasa. LABOURAGE, fiasána tany, fitongisana tany, miasa tany.

Labyrinthe, Lálana very laňy mifandikadika, Lálana somalika (ou mifandímbana, mifaňota, mifandiso, somangérina, somalikasiana, misafotimpótina, mifadiditra, miolikólika, tsy hitalány); fitoérana tsy hita fiboáhana.

Lac, Faríhy; mahetsa-bory, mahetsabory be, ranovòry be. Petit —, h kamory.

Lacer, Mandádina azy; Mamehy amy ny tady adádina ou aiditríditra amy ny.

Lacérer, vo Déchirer.

Lacet, Tady fandadímana; kofehy fandrerétana akanjo, tady fampoéhana akanjo. —, Tadi-mpándrika.

Lâche, (Fehy) Tsy hénjana, kétraka, geragera, goragora, gera, migeragera, malálaka; vaha, vahavaha; gedra, gedragedra, migedragedra, g magedragedra; galigaly, reradréraka, borera, borerarera, miborerarera, garera, go-

rera, garerarera, migorerarera, mihaha, h miborabora; vótsotra; milobaloba; g migeragena; tsy mifintina. Temps — andromalemy, malemilemy. Q —, o Mavozo, maláky kétraka, osa, maivan'ady, kaosy, kanosa; vo teratay, mitranga tay, latsa-tay, fananga, mikovavy, mitoavavy. Travailler LÂCHEMENT, pv miantsivantsivana, miantsivana, miantsirotsiroka. Coudre —, manao zaitra malálaka. Cousu —, malala-jaitra. Lâcher, Manétraka, mamótsotra, mandálaka, mankalálaka, mangedragedra, mampigeragera, mamahavaha, mamaha, mangeragera. — le coup, l'oiseau; — prise, Mandefa, manandefa. —, manroy; tsy mitána. LÂCHETÉ, Havozóana.

Lacis, Harato.

Laconique, Vitsi-teny, fohi-teny. LACONISME, Teny vitsy hiany fa mora hévitra, háfohezan-teny, havitsiam-bólana.

Lacrymal, Misy ranomaso, fiboáhany ny ranomaso; mahalatsa-dranomaso, mitera-dranomaso.

Lacs, Tady famandrihana, kofehy, fandadímana; tadimpándrika; fándrika; fandripándrika, tady mifandikadika.

Lactation, Fampinonóana zaza; fampinómana ronono zaza.

Lacté a, Manáhaka ronono; mandronono fotsy; karaha ronono. Vaisseaux —, ôzatra mitondra ny *Chyle* ao añaty ny kibo. Fièvre —, Tazo ndronono, avy amy ny ronono, natera-dronono. —, mitera-dronono, mitondra ronono. Voie —, pv Efi-taona, h vahindánitra, h vavahoana.

Lactifère, Mitera-dronono; mitondra ronono; fombány ny ronono, lálan-dronono.

Lacune, Ny foana anivo; Hóaka, fátrana; tómbaka, lóaka; foana, foan-draha, dílana, héntika, banga, rómbina. vo hoa-patra, hoak'ala, tombok'ala, tombakíaka, somoronkiaka.

Ladre, Lépreux, —, Avare. LADRERIE, Lèpre; Trano ny boka. Avarice.

Lagune, Ranovory kely, mahétsa-bory kely, h kamory; ranovory amy heniheny, rano midábaka.

Lai, Amy ny vahóaka fa tsy amy ny *Clergé*.

Laid, Ratsy tarehy, ratsy sora, ratsy vajihy, ratsy lahara, tsy méndrika, ratsiratsy, tsy maharavo ny maso, marokoroko, tsy maeva, ratsy hóditra. vo fokafoka, mamoroforo. Une LAIDERON, Viavy tsy ratsy loatra ndre ratsy lahara. LAIDEUR, Haratsian-tsora; haratsy ntarehy; haratsian-kóditra, haforoforo, harokorokóana. — du vice, ny hántsiny, imbony.

Laie, Lambo-dý vavy.

Laie, Lalan'ety, lalan-kely añala.

Lainage, *Lamba* volon'ondry.

Laine, Volon'ondry, volon'aondry, maromanan'ondrikondrika. Mouton Laineux, ondry be volo. Cheveux —, ngita. Qui a des cheveux —, olongita, o ngita volo. Plante laineuse, áhitra misy volo, áhitra volóina, somórina. Lainier, Mpivaro-bolonondry.

Laïque, Olona foana fa tsy mba mpijoro.

Laisse, Tady fitanana amboa atérina. *Le mener en* —, manátitra azy amy ny tady.

Laisser, Mamela, mambela, mañambela; mahafoy, mamoy, mahatsindry azy; mienga, miala amy ny; mandao azy. — faire, Mañárana. — tomber, mandátsaka. — perdre, mamery. — le travail, mamétraka ny asa. Ne pas — dormir, tsy mampandry. —, vo mañáfatra, mampandova, mañome, manolo-karena. — pour un temps, h miantaha. — imparfait, tsy mankefa. — dans le danger, Tsy mañáfaka, tsy mamonjy. Ne rien —, (manger tout,) tsy manisa. tsy nañisá'nao ny hánina? tsy be ny nasisa'nao. —, tsy mandrara. Y — ses os, Very taòlana añy. — le remord après soi, aráhina ny neñina. Ne pas — de, Tsy voly, tsy méñina. Laisser-aller, fañaranam-bátana, fiaranan'añy. Se — tuer, mañambela *ou* mahafoy tena ho vonóina; tsy malainko vonóina. se — aller, mañaram-po, miárana; mañáraka.

Lait, Ronono. Petit —, h rononobatsy. Premier — de la vache, h songo; le second, habiba, habibandronono, habobo, habobondronono. Cochon de —, *Lambo* minono. Dent de —, ny nify voalóhany ny zaza. ? vo kato. Perdre ses..., mifóna ny nify ny, afa-pona, mifo-nify izy. Frères de —, miolonono.

Laitage, Ronono sy soli-dronono sy ronono mandry.

Laitance ou laite, Ny z mandronono fotsy anaty filao lahy. voankaran-drano, ambeo mpilao. Poisson laité, filao misy fotsy anáty.

Laiteron, Feli-dronono.

Laiteux, Mandronono fotsy, misy ronono, milango, mitera-dronono.

Laitier, *Laitière*, Mpitery omby, n pivaro-dronono. Vache laitière, aomby vavy mañavy be, manjotso, be ronono.

Laiton, Varáhina miharo *Zinc*. Fil de —, Tari-baráhina.

Laitue, Añaran'áñana fatao *Salade*.

Lambeau, Vóroka, vorobóroka, voro-draha; sómbiny, ? rombótana. — d'étoffe, de natte &, Voroboro-damba, voro-damba, voro-tsikina; h vorokitsay, voro-tsihy, vorodámaka. En —, mivoro-tsihy, triatriatra, pv triatriaka, rotidrótika, rotarota. — de chair, voroboro-kena; masikita, safindrina, kitoza, tokoza.

Lambin, Lambinér, Ela fañaovan-dralra, votsa, votsavotsa, mihazohazo; mihenahena, pv mikirindreva, sk mikirireva, mitanésaka, midanésaka, h midarésaka, h mitoréraka, h mitoréraka, h mitoréraka: miezanézana, h mikisina, mikisinkisina; kisinkisinina; mitaredrétra, h medameda, meda; mjatoato. Miheninkénina, miheníkén'ka, mipozipozy, h mihevohevo, h mitoféz.ka, h mitsirendréna, h mimasimasy; midasidasy. midonánaka, midoráraka, midoréraka, ? mitarekirekv, milaiñalaiña, malaindaiña; mitoetra; kalaina

Lambourde, Sákana ipetrábany ny rápaka, ? Varingárina, ? karátsaka, ? karátsana. ? lafiudrihana; sakamandimby. —, Vaiomalemy.

Lambris, Petadrindrina, ? peta-driba; soso-driba tsara, sosondrindrina, Rindrin-kazo, lampi-hazo ambony, témitra ambony; Rindrina tsara, riba senga. *Lambrisser*, Manao —; Mañisy —; manoso-drindrina tsara azy.

Lambruche, Lambrusque, h Tahomboalóboka anala; pv vodimboalombon'añala, —, h voalobok'anala, pv voalombon'anala.

Lame, Lela; takélaka. — de cuivre, takela-baráhina; de couteau, lela-meso, lela n'antsy, lel'antsy. — de la mer, riaka, onjan-ndrano, valon-drano, álona, alondrano. vo sélaka, silatsilaka. LAMÉ, LAMELLEUX, misy lelalela.

Lamenter (se), Mitaraiña, mitretré, Mitomány, vo GÉMIR, mikonanaika, migogogogo, miviaka, mihentohento LAMENTATION vo GÉMISSEMENT. Accident lamentable, Rofy mampitaraiña, mampitsetséka, mampihoríaka, fitomañiana, fitañiana, mampisaona, mampilatsa-dranomaso, mampalahelo, feno rano, mampiory, mahory. Cris, voix —, teninimatiandrano, vavanimatiandrano. vo miròhaka, misalambérana, CRIER.

Laminer, Mamisaka tsara, manify, mankatify, h mahanify, mandama, mandámatra, mipásoka takela-bý &. Laminoir, z famisáhana ny takela-bý.

Lampe, kapóaka fasian-tsólika fañilóvana, akora fañilóvana; fanazáva, fañilo, fanala; ilo; kapóaka fañilóvana. LAMPION, akora fañilóvana, fañilo kely.

Lance, Léfona, sabolra; salohy; léfon-dava, léfon'abo. Petite —, h lougy; vo raoka. Le percer d'un coup de —, Mandéfona, mitombo-défona, manindri-défona azy. — à feu, fanehenan'afo.

Lancer, Manòraka, manopy, mitóraka, mitopy; manipy, mandífika, vo manólaka, manosa, manósika, mandroso; tora-paza, torak'alefa, tora-bótsotra. Se —, miantóraka, miantopy; pour taisir, miantsámbotra, vo JETER.

tra ambony vato.

Lapider q, Manora-bato, manópy vato azy, mitora-bato, mitopivato azy; mitóraka, mitopy azy;mamono azy amy ny váto. mamono torabato azy. Lapidé, voa tora-báto, nitoraham-báto, maty ny tora-báto. Lapidation, Tora-báto, topiváto; fanoraham-báto, fanopiam-báto, fitoráhana.

Lapidifier, Manôva azy ho váto, mampanjary vato izy, mampody ho váto.

Lapin, ? sakavavim-piso; Lapina, lapiny. h Rabity (*de l'Anglais* Rabbit.)

Lapse, Taona lány. vo Durée.

Lapsus linguæ, Vavalátsaka, teny lasa foana, teny diso, J'ai fait un —, Latsa-báva, diso váva, lasa teny aho.

Laquais, Ankizy n' ólona.

Laque, Anaran-dity.

Laquelle, vo Lequel.

Larcin, hálatra. — amy ny havitrihan-táñana. vo robas.

Lard, Hena-ndambo, mena-dambo, jabora-ndambo. — salé, Lambosira. Lardé, nañetsan-dambo. Larder, Mañetsaketsa (*ou* mañiditriditra, manitritsitrika, mañisy, manésika; mametsifetsy) tapatapa-kena-ndambo *ou* safindrindambo amy ny hankatavy azy. Lardon, tapakena-nkisó.

Large, Matáhitra, malálaka, be sakana, be ampéhiny, lehibé, h mitanatana. vo Bámbana, bambala, babala, mangábaka, mangabakábaka; mibañabáña, midanadána, mivañavaña; miveñaveña, Benabena, mibenabena; mangévaka, mangevakévaka, mipélaka, mipelapélaka. h mikodana, mangoahao, mangoankóaña, mangoaka. Navire au —, Sambo añy Alaôtra, Ambony, Ambámbana. Venir du —, Miboaka Bámbana. Aller en long et en large, Mandehandeha manao dia mifandikadika, miasa dia, miverivery. Q large, qui traite largement, mañobohobo; h mañabahaba, tia be, mikobaby. mpirasa be; tsy mahetry, tsy matity. Donner —, mañome be; ? h mandoatra, mañétsaka. Largeur, hatahirana; ny ampóhiny, ny antsákany; ilakéliny, lafiny, halehibé ny. Largesses fañobohobóana, fañabahabána; z be omena, fañomezam-be.

Largue, Mivela-day, mivoha lay: malálaka, tsy hénjana.

Larguer, Mamétsotra, mamela, mamaha, mañétraka. — n, malálaka, vaha.

Larigot, Anaran'anjomary. Boire, Chanter à tire —, minona be, migáka be, miantsa maré.

Larme, Ranomaso. Larmoyant, larmoyer n, misy —, Latsa-d—, mandatsa-d— ; ? miranarána rano ny maso ny.

Larron, Mpangálatra ambóho. Larronneau, zaza mpangálatra.

LARVE, Lolé, lolo ratsy, ángatra, mátóatoa, ambiróa, avelo.

LARYNX, ny Tenda, ny fiboáhany ny feo. ? takonena.

LAS, LASSE, Voly, Dísaka, mókotra sásatra, valia, vahavaha; méñina. vo FATIGUÉ et róraka, répaka, mivandrózana.

LASSIF, h Mijejojejo, h mijilajila, h mijangajanga, ngely, ngelingely, cbo, mpila ratsy; h mipelipélika, h pilaka, mipilaka; silasila maloto; h misangisangy. LASCIVITÉ, fijejojejóana, fijilajilána, filan-dratsy, hasilasilan-dratsy, fisangisangiána, h pelipélika.

LASSANT, LASSER, Mahavoly, máhadisaka, mankadisaka, mankámókotra, máhasásatra; mahaméñina, manótraka. Se —, voly, méñina, dísaka, mihíasásatra. LASSITUDE, hadisáhana, vo FATIGUE; vandrózana.

LATANIER, Dimaka..

LATÉRAL, An'ila; Partie —, ny aníilany, ny ila ny.

LATIN, LATINITÉ, LATINISME, Fiteny ny *Romains* talóha, Latiny. LATINISER, Mañova tény hampitovy ázy amy ny *Latin*; Manáo fitény Latina. LATINISTE, Mahay Latina.

LATITUDE, Ny halavirana amy ny *Equateur*; hatahirana; sóritr'antsákany; halaláhana; ny malálaka; tsy misy fetra.

LATRIE: Culte de—, ny Fanompóana any Zanahary hlany.

LATRINES, Traño fangeréana; ? maromandelia.

LATTE, Hazo lava fisaka; lelahazo, fitoro-pisaka; hazo lava mátity, sila-kazolava, vatritra. vo háratra; fanántana, fafánantanana ténóna; vovoñankáraka. LATTER, Mañisy lélahazo amy ny, mamono silakazo azy. LATTIS, fitóroka fisaka, fitoropisaka; háratra, fáfana atafo, fáfana ávóvona,

LAUDES, Ny dera, fiderána.

LAURÉAT, Nahazo voñinahitra, nasíana fehiloha timaso ny vahóaka, manam-pehi-loha.

LAURIER, Añaran-kazo tsy malazo; ravintsára. fg GLOIRE.

LAVAGE, fanasána, h fanozána. —, fisotro matsatso, sósoa be rano loatra, ro be ráno.

LAVANDIÈRE, Viavy mpanasa lamba.

LAVE, Ny vato teno mitsororóka avy amy ny *Volcan*; ny aloa ny *Volcan*.

LAVE-MAINS, kapila fanasána táñana.

LAVER, Manasa; h manóza. Se —, — téna, lahára, táñana; Se — le visage, misáfo, misándry. Se — le corps, iniséka; mandro. Se — d'un crime, midio, mandio téna. Donner à —, manóndraka. Étoffe qui se lave, misása, mióza, sasána, fisasána. LAVEMENT, Fanasána; —, fanasan-tsinay, fanasam-bótraka.

LAVETTE, Voro-damba fanasan-kapila.

LAVEUR, LAVEUSE, Mpanasa; mpanóza.

LAVOIR, Trano fanasana.

LAVURE, Rano-nanasana? rano-ntsasa? oza-ndovia; faikana.

LAXATIF, Fanafody mampandeha, mamotso-bòtraka, h mampiválana, mampangéry.

LAYER, Manao lalan' éty an'ála.

LAYETTE, Akanjo njaza vao ho teraka; lamba-njaza mena.

LAZARET, Trano *ou* tany fitahána ny vahiny avy amy ny tany misy arétina, trano fitahána ny maráry.

LE Jour, Ny andro; Les hommes, Ny ólona, Ry ólona. Je le vois, mahita azy aho, hita ko izy. Je les appelle, mañantso reo (*ou* zareo, azy) aho, antsóvi' ko reo *ou* zareo, h antsoi' ko izy. vo Ley.

LÉ, Ny antsákany ny lamba, singan-drary, singana, ampóhiny, sákany.

LÈCHE, Silaka mofo matify.

LÉCHER, Milélatra, h milélaka.

LEÇON, Ànatra, fianárana, fañanárana; teny ianárana. Donner des —, mampiánatra. Lui Faire la — mañánatra azy, mamindra ánatra amy ny.

LECTEUR, Mpiventy taratasy. vo Lire. LECTURE, Fiventesan-taratasy, h famakian-teny, fitetezan-tsóratra, fizakantaratasy, fizahán-taratasy, fitorian-taratasy.

LÉGAL, Andráriny, amy ny hitsy ny, márina, mety, mañáraka ny lálana, añóhany, anérany. LÉGALISER, Manamárina, Mankamárina, mahamety, mahatò. LÉGALITÉ, hitsy ny, hamarinana; fañarahan-dalána.

LÉGAT, Iraky ny *Papa*.

LÉGATAIRE, Ny o omen-draha, omen-káfatra, añampairandraha. LÉGATION, Ny raharaha ny Iraka, ny tany fehéziny ny iraka.

LÉGENDE, Angano, tantara, tetiarana; filazána, h filaza.

LÉGER, Maivana, maivañivana. vo Leo, faingan-tóngotra, maivam-bity, miembonembon-jery, manjiona, miovaova, tia vao; kely; endrinéndrina, mora foana, miangatrangatra, tsy mahárita, tsy réndrika jery, tsy matoy fañahy, fánina, fanimpánina; kàboka, kabok'aty. LÉGÈRETÉ, Haiváñana; h fahamaivana. vo fiovaována; fitiavam-bao, saimpotsy; hevitr'ambony, fiemboneinbonanjery, haendrinendrénana, hadaladaláña; tsy fitandrémana, halakiana.

LÉGION, Toko miaramila.

LÉGISLATEUR, Mpanao diditany, Mahadidi-tany; h mpañome lalána. LÉGISLATION, fanaôvana diditány *ou* malon-tány, h lalána. LÉGISTE, o mahalala ny....

LÉGITIME, Mety; amy ny mety; tsisy tsiñy, Tsy rarány ny diditány, tsisy fetra, tsy ampetra, márina, andrárany,

mahitsy, tsy diso, mañáraka ny laláua; biány, izy hiany, izy tokoa; áraky ny laláutany. Épouse —, vady heny, ankitiny, edy, an-trano. Enfant —, zánaka an-traño, tsy ampásina, h tsy zazasary, ? tsy nangalarim-piteráhana, zánaka amy ny lalambady. ? mabitsy fiteráhana, tsisy tsiñy. Roi —, mpanjáka natsángana, naórina, ankitiny. LÉGITIMEMENT, amy ny hitsy ny, andráriny, mañáraka ny didítány ny Zanahary. LÉGITIMER, Manamárina, mankamáriua, mañitsy, mankahitsy; mañala antsa (*ou* handra, éngoka, tsiñy) azy; manao ho márina fa tsy ho zaza-sary. LÉGITIMATION, fanamarinana. LÉGITIMITÉ, ny toetra maňáraka ny didítány, toetra márina, toetra andráriny; hitsy, hamarínana.

Legs, Haréana omeny ny olona ho maty námana, háfafatra, harena voa háfatra; h vo tolobóhitra, tolobolótara; z atao ho lovain'iano. LÉGUER, mañome, mánólotra; h manáfatra; vo mañampaitra.

Légume, Áñana ndre ino ndre ino, g hani-mainty, h haninkótrana, g hanimbókatra. vo lóndona, lengo, lengolengo, herotrérony. Plante LÉGUMINEUSE, áñana mamihy añaty hóditra otry ny ambátry; áñana mamoa hani-mainty.

Lendemain; Le —, ny andro fañáraka, ny amaray, h ny ampitso; rah'ampitso, lah'amaray. Jusqu'au —, h ? ambarapahamaraina ny andro; ? hatra-maraina. LE — matin, *dites* LE matin, *ou* kiak'andro amaray.

Lénifier, Mahalemy, mankafonty, mankamora. UN LÉNITIF, fañafody mahalemy, mampahalemy toy ny ménaka ahoso-pery.

Lent, Votsa, votsavotsa, tsy maláky, tsy malady, tsy féngaña; miádana. vo LAMBIN, moramora foana, mavesabésatra, h mivozavoza, h mivozivozy; h somararetra, mivosavosa, ánoka, miánoka, tsivinitra; malálaka. Marcher, parler lentement, miádana, miádana dia; votsa dia; miadam-piteny, miadam-bava. LENTEUR, Havotsána, havotsavotsána, fiadánana amy ny fanavan-draha, h havozavozána; h fibanébana, darèsaka, kirindreva.

Lente, Atody nkao.

Lentille, Voan'áñana fisapisaka; ? voantsanjy. —, fitáratra mivonto añila ny roy táhaky ny *Lentille*. LENTILLEUX, maro tebotéboka, mitentinténtina, taindalérina.

Léopard, Biby masiaka miramira amy ny piso misoratsóratra.

Lèpre, h babokána, boka; pv ? tahéna; vo GALE; ? mangina-hómana. LÉPREUX, h boka, olom-boka, pv ? misy tahéna; ratsi-hóditra. vo kóko. LÉPROSERIE, trano fitahána (h fitsabóana) ny boka.

Lequel, Laquel, Zay, Izay, Izy; —? Zovy? Iza?, ny aiza? LESQUELS, Izay, reo, zareo. —? Ry zovy? ry aiza? Les hommes, Ny olona, reo olona.

Lèse: Crime de — majesté, h héloka be an'Andriana, fankaratsiana ny mpanjáka. LÉSER, Mandratra, manimba, mandrómbina, mankaratsy, mandróbaka. Se —, maratra.

Lésine, vo Avarice. LÉSINER, Être Avare, tsy mahafoy, matity.

Lésion, Fanimbana, faharatóna, harombiñana, vo DOMMAGE, BLESSURE.

Lessive, Rano-ndavénoka, Rano-njofo, rano mahasasa. LESSIVER, Manasa amy ny —.

Lest, Ny vato atao ambany ny sambo fañarémana azy: vato tsy mampihilangílana.

Leste, Maláky, malady, mavío, maívana, mávingana, mavítrika.

LESTER, Mañisy vato fanarémana anaty sambo.

Léthargie, Toromaso mañantambo, h torimaso be mánindry. h? sodriantory; h fahatoriana. fahatoróana. Sommeil LÉTHARGIQUE, toromaso hérimy ny faty. ? sondriantory.

Lettre, Sôratra, taratasy; vo foto-teny, létatra. — de change, Taratasy atakalo vola, *ou* fividíam-bóla. Les —, ny fahaizan-taratasy. LETTRÉ, niánatra, mahay taratasy.

LEUR pays, ny tany NDREO, ny tany Njareo, k ny tany Ny. LEUR parler, mivólana amin-dreo, amin-jareo, ámy ny. Le leur, ny an-dreo, an-jareo, h ny azy. Leur rendre visite, Mamangy reo, zareo, azy.

Leurre, fg fitaka fitarihana, ôfana, h jono. LEURRER, mamitaka mitárika an-dro may, mandátsaka an-tsóboka.

Levain, z masimásina mampitombo ny mofo, laro; fanásina, fanasirána, ny masirasira; vo Fade.

Levant s, ny antsiñánana, sk atiñánana; ny tany fiposáhany ny masoandro. Le soleil —, ny masoandro vaky, mipósaka. Peuple LEVANTIN, Fahitr'ólona any antsiñánana.

Lever vc, Máñentana, mañónjona, mambeta, manángana, mambata, mambatabáta; mañenga, manainga, manóndrotra, mamoha; mampifoha, mampákatra, mampanonga; mañoitra. — la tête, miándra; — loha; manandra-loha; mañangan-doha; h mitraka. — les yeux, miandra-maso, manandra-maso; vo miandrándra; — l'appareil, Mañala, mañesotra lotsatsa; des trompes, maka o ho miaramila; les impôts, mampandoa hetra. Se —, Miónjona, mitsángana, mifoha, miéntana, miárina, misándratra, mivôhitra; comme le soleil, mipósaka, vaky, misého, miákatra. Se — de table, miéñga amy ny, miala. — n, Misóndrotra, miákatra.

miónjona; mingitringitra; --, vo GERMER. -- par un bout, mianganga, mitsingánga. Aller tête LEVÉE, mianganga mandeha. La brise est LEVÉE, Efa látsaka ny tsioka. Le LEVER s, ny Fifohàzana, fionjónana, fitsangánana. --- du soleil, vakiandro, vaky masoandro, ny fipotsáhany ny mahamay, kiak'andro. LEVÉE, Fanangánana, fanonjónana; faŭentánana.

Levier, Fañoirana, fañoitra; fañonjonan'éntana mavésatra; fañentánana. Lever avec un —, mañoitra z.

Levis: Pont --, Tetézana ampakárina sy ampidínina.

Lévite, Reo *Israélites* zafy ny *Lévi*. Levita. Reo mpitahy ny mpijoro tamy ny *Juifs* taloha.

Lévitique, Ny taratasy fahatelo amy ny *Pentateuque*.

Levraut, Zánaky *Lièvre*.

Lèvre, Mólotra, soñy. Repentir des ---, Valombava. Sur les ---, an-tsoñy, ambava.

Lévrier, Amboa lava-váva abo vity mpañiana *Lièvre*.

Levure, Vôry ny *Bière* fatao *Levain*.

Lexicographe, Mpanao *Dictionnaire*. LEXIQUE, Dikisionary.

Lézard (gros), Andróngo, antála, sitry; Petit ---, antsiantsy, py antsantsa; Petit — vert, Tsátsaka.

LÉZARDE, androngo vávy. ---, vakiváky amy ny rafibáto; vo CREVASSE.

Liaison, Firaíhana, h firaisana, fanohízana, fitohízana, fihaóñana; famehézana, fehy, tohy, fandrafétana, fikambánana. En ---, mifaméhy.

Liane, Vahy. vo — mafy &.

Liant, Malémy, mafonty; madity. —, malemy fañáhy.

Liard, Vòla madinika indrindra tòkony ho vary efabetty. ? eranambatry.

Liasse, Fehian-taratasy miharoharo. --, Famehíana.

Liban, Vóhitra amy ny *Syrie*.

Libation, fañidiñan-devéna hañomezam-boñináhitra ny *Idoles*; Idin-draha fijoróana, fañátitra aidína, loha-joro aidína, joro aídina.

Libelle, Taratasy fañasahána. LIBELLISTE, mpanoratra ómpa.

Libéral, Mañome be, matárika, mahafoy vola, ti-hirása, ta-hanome; miantra, tsy matity. LIBÉRALITÉ, fhataríhana, fahatarihana, fañomezam-be, firasána be, h, fiantrána, tsy fatitíana.

Libérateur, Mpamótsotra, mpañávotra, mpañáfaka, mpamélona; mpamonjy.

Libérer, Mañáfaka, mamótsotra, mañávotra, mandefa, mañandefa; mamóaka; mamaha. Se —, — teña; mankefa

trosa; mañitika raharaha èntina. LIBÉRÉ, áfaka, vótsotra, nalefa.

Liberté, Havotsôrana. — d'agir, Lálana, faliefána hifidy, safidy, fifidiánana, fahafidiana. Etat de —, Havotsôrana, fibareràna, toetra tsy misy sákana. — trop grande, familiarité, antikántika, kantikántika, fiantikantéhana, fikatrakatráhana, fitsintsefórana, fisengisengíana. Prendre la —, Mihantaliánta, mitosy, misengisengy, h miangolangola. Agir avec trop de —, trop LIBREMENT, être trop LIBRE, Miantikántika, mikatrakátraka, mitsintséfotra; h alikalika, mialikalika, h satriatria, misengisengy loatra; mahasáky loatra. vo mikamikamy, mikanéfoka, mikatróaka, minehaneha; minekoneko.

Libertin, Libertine, Korombémbana, pv Jengajenga, ngely, ngelingely; mañira-bátana amy ny ratsy, tsy mamebátana, maromaso, miandravavy, mindralahy, h jangajanga, h mijejojejo, h mijangajanga, h mipelipélika, g manantsontsan-toérana. LIBERTINAGE, fitondran-teña ny korombémbana, toetry ny ngely, tsy fameram-bátana, h fijejojejóana, h fijangajangána.

Libraire, Mpivárotra lívatra (*livres*), mpivanga taratasy, mpamidy boky. LIBRAIRIE, fivarotan-divatra.

Libre, o Tompo ny teña ny; tsy sakanan-draha, tsisy fetra, tsy ampétra, vótsotra; vóhitra, andriana, bosína, tsy manompo, áfaka, tsy teréna, mibarera, manan-dálana, tsisy sákana, mibaranahy; manampahefána, manampifidiánana; tsisy *meña*, tsisy fady; mety, azo. — FAMILIER. Trop —, vo à LIBERTÉ.

Lice, Tany ifañalána hazakázaka, fiadívana, tany fampiadívana ombilahy. Loh'alo fiadiana.

Licence, Tsy fahaizam-petra; fisengíana, fahasahian-dóatra; —, vo LIBERTÉ trop grande. —, vo Libertinage. La — de faire, lálana hanao; famelána, fañafáhana.

Licencier des troupes, Mañáfaka maramila, mampandeha, mañandefa, mamótsotra, mañome lálana azy. manome taratasy famotsôrana. LICENCIÉ, nomena taratasy famelána; áfaka, vótsotra, nalefa.

Licencieux, h mijejojejo, pv mijengajenga, h mijangajanga, silasila loatra, sarepehézina, mañantsóntsana, ratsy be.

Licite, Mety atao; tsy rarána, tsy ampetra, tsisy fetra; márina. Agir licitement, tsy mañota, mañáraka ny malontány.

Licorne, Kaka tokan-tándroka.

Licou, Tady famehézam-bózona ny sovaly handrohízana azy, famatoran-doha ny sovaly.

Lie, Fékana, godra; tay ny, loto. — du peuple, Rorohan-

tay n'olona, mpanosi-ähitra, faraídina.

Liége, Hodi-kazo malemy fatao takon-tavohangy *ou* fatao tséntsina.

Lien, Kofehy, famehíana, famehézana, tady, famatórana, famahórana; h mahazáka.

Lier, Mamehy; mamáhotra, mamátotra, mamehifehy. manohy, manohitohy, mandrohy. Se — à q, — tena amy ny. Se — (ensemble), mifamehy tena. vo mandrékitra, mampiray, manámbana.

Lierre, Anaran'áhitra tsy malazo mandady ka mandrékitra maré.

Lieu, Tany, fitoérana, tokotány. En tout —, amy ny — ziaby, amy ny daholo. En quelque — que ce soit, na aiza na aiza; ndre aia ndre aia. Dans un autre —, ankafá. J'ai — d'être surpris, tòkony ho tsérika aho. En second —, Amy ny láfatra, lábatra, rántina faharoy; ny faharoy. Avoir —, Arriver. En tenir —, misolo, misoatra azy, solo ny, soatra anazy. Au — de maison, asolo trano, atao solo-trano. Au — que, Fa; vo fanga, kandeha, ka, kanjo, kanja.

Lieue, Lálana mahampy dia telo arivo; teloarivo síngana; *Mille* telo.

Lieutenant, Solo, solontena, solotena; faharoy, h diminoinahitra, h léfitra, h lefitranátiny.

Lièvre, Sakavavimpiso maláky milomay.

Ligament, Ny ózatra mahery mamehifehy ny taolan'olona, ? fehintaólana. Plante ligamenteuse, ákitra mivolimbolim-báhatra.

Ligature, vo Lien.

Lignage, Karázana, h taránaka, tetiárana, ? tetirázana. firazánana; h tamingiana, ? tohilany, hávana, zánaka; Rázana.

Ligne, Rántina, láhatra, h tsípika, andáhatra, andínika, andálana, sóritra, táriny, sáriny, rantiranty, filahárana. Ecrire hors de —, amy ny sorítana tavela. Mettre en — de compte, manatao anaty isa. —, tady fanitsíana z, h tsípika, h fitsípika, fitsipihana; Tady fanorítana. —, Tady famintánana, tadi-mbintana. Troupe de —, Miaramila miránti-na amy ny tron'ady. — de Circonvallation, hady vory, hady manodidina.

Ligné, misoritsóritra, somóratra.

Lignée, *Zánaka*, zafy, atéraka, taránaka, tamingana.

Ligneul, Taretra be fanjaifan-kiraro.

Ligneux, karaha hazo, be hazo; maha-hazo. Se lignifier, Manjary hazo, mody hazo.

Lignivore, Homan-kazo.

Ligue, Firaihan-jery hanao z, fihavánana, fifanekéna, h

firaisana tétika, h kaondoha, pv haon-doha; fihaôñan-doha. vo? kitsina, ? kitsona; andániny, fiandañiana. LIGUER, mampiraiky, mampikaon-doha, mampihaon-doha, mampifañéky; h mampiray tétika; mamehy. Se —, mifamehy tena, miraiky jery; miray tétika, mifañeky; mikaon-doha, mihaondoha; miandány amy ny iano. vo mikómy, miódina.

Limaçon, sifotra an-tány.

Limaille, Vovo-bý, vovo-baráhina.

Limbe, Fitoérany ny zaza tsy nahazo batemy. fitoerandreo Olo-márina naty taloha navíany i Jeso-Kry. Fitoeran' añaty ny tany. ny ambany ny tany.

Lime, Tsôfa. vo Ravin' ampály, ohim-pay. Limer, manôfa, manatsôfa; vo mamay, mañampay, mifay, manampály.

Limite, Fieférana, Éfitra; fáritra, lañy, sísiny; fetra; faritány, fefy. Limiter, mañisy fieférana, Mañéfitra, maináritra. vo Borner. Limitrophe de .., antsisiny, amórony, amy ny fieférany ny ..; Mipáka, mifify amy ny; qui sont —, tokam-pieférana, mifañila

Limon, Fótaka, fota, tany mandrévo, faikana. Limoneux, be —, magódra.

Limon, Voasáry, voamándina; Tsoha be rano. ? voangy mámy. limonade, Rano-mboasáry. limonier, hazombosáry, vodi-mboasáry.

Limpide, (Rano) Mangarangárana, madío, mazáva. Limpidité, hadióvana mangarangárana.

Lin, Añaran' áhitra misy farôratra atao lamba tsára; h ? rongony; ? haríry; ? lamba-ndróngony.

Linceul, Lamba afoño ny maty, foño-mpáty.

Linéament, Ny soritsóritry ny sóra n'ólona.

Linge, Lamba. vo síkina, táfy, saimbo. haríry. Linger, Lingère, Mpitahiry akanjo, mpikajy lámba, mpañompy síkina; mpiambin-dámba; mpiahy lámba. Mpivaro-dámba. Lingerie, Traño fañompian-dámba, fikajian' akánjo, h fitehirizan-dámba. fivarotan-dámba.

Lingot, Anja-bola, volongam-bola, vongambola. h akorambola; Vola mivalólana *ou* mivalóvoka..

Linguiste, Mpahay ny teny n'ólona.

Linteau, Tataombaravárana.

Lion, Añarany ny mpanjáka ny biby rehetra. Lióna. vo songaomby. lionceau, zana-diona.

Lippe, mólotra ambany be.

Lippitude, Nana mitsororóka avy amy ny maso; h tsopitsopy; didimaso. vo Chassieux.

Lippu, Be mólotr'ambany.

Liquéfier. vo Fondre. se —, manjary rano,

mody rano.

Liqueur, Rano-draha, Tóaka mamy, barandy; fisotro mahery.

Liquide, Aídina, toy rano; rano, toe-drano.

Liquider, mandio, mañáfaka, mañala ny vola n'ólona amy ny. mankéfa trosa.

Liquoreux, (Dívena) sady mahèry no mamy.

Lire, Miventy (*ou* Mamaky, mizáka, mitety, mizáha, manóñona) taratasy. — dans le cœur, mahita ny am-po.

Lis, Voñinkazo fotsy jiaka.

Lisible, (sôratra) azo vakína, azo ventésina. Écrire lisiblement, manao sôratra mora vakina.

Lisière, molo-damba, mólotra, sisiny. vo akotsó.

Lisse, Malaña, malámatra; malamalaina, madoso; h malambolambo. LISSER, Mandama, mandámatra, mankalámatra, mankadóso, mikásoka, mipásoka, h mandambo. LISSOIR, Fipasóhana, fankadosóana, fandama.

Liste. vo CATALOGUE; tetezan'añarana, tohitohi'nañarana.

Listel, Kíra fihamínana amy ny riba.

Lit, Fandriana, kibány, farafara; láfika, lafi-pandriaña. Bois de —, kibány, farafara, h komby, h valolana, h valolavana, h tantaribe. — de terre, láfika tany; de sable, lafipásina. — sur les pirogues, kitrantrá. — de rivière, Maso n'oñy, maso-ndrano, alo, aloalo. Faire son —, Mandáfika, mandámaka; manajary fandríana.

Litanies, Fijijiana, filaharan-dava.

Liteau, Hazo-lava matify; vatritra.

Literie, z fandríana ndre ino ndre ino.

Lithographie, Sôratra amy ny vato.

Lithomonie, Ny mañisotra vato ao amy ny tavaniana.

Litière, Lafik'áhitra andriany ny aomby. —, Fitakóñana; tákona.

Litige, Ankány añatréfany [ny mpimalo; ady amy ny fitsarána; adiady. Droit LITIGIEUX, Fady azo iadivana.

Litre, Bakoly fañeráñana rano. Litra.

Littéral, Mañáraka isan-teny. Sens —, ny fótony isambólana.

Littérature, Fahaizan-táratasy, Fahaian-tsôratra.

Littoral, ny Morondrano, añolodrano, sisindrano. — a, amorondrano, mañolo-drano, antsisindrano.

Liturgie, Ny Teny sy ny fatao [amy ny fijoróana; ny fanaóvana joro, ny teny fisorónana.

Livide, ? mangana. LIVIDITÉ, ? hamangánana. vo Blême, Pâle.

Livraison, Fanolórana, tólotra, tolo-táñana.

Livre, Taratasy ; g livatra , h Boky (*Book Anglais*). LI-

VRE, Anaram-balo-mizána; aṅaran-danja.

LIVRÉE, Ny tafy famantárana ny andriana tompóina; fitafiany ny mpanompo.

Livrer, Manólotra; maṅome; mahafoy, mandao, mamela. Se —, — teṅa. — bataille, mandraṅitr'ady, manantátr' ady.

LIVRET, Taratasy hely féntina misy aṅáran-teṅa.]

LOBE de l'oreille, ny Ravin-tsófina.

LOCAL a, Amy ny tokotány raiky fa tsy amy ny daholo. — s, tany, fitoérana; toetry ny tany.

LOCATAIRE, Mitoetra amy ny traṅo tambázana; mpanamby traṅo, h manofa.

LOCATION, Fanambázana, famondróana.

Locomotif, Ny mamindra, mampifindra tany; ny mandronjy, mandroso. LOCOMOTION, fifindran-tany, fandrosóan-dia.

LOCUTION, vo LANGAGE.

LOFÉR, Manétra tsioka, misótroka, mitánjaka azy.

Loge, Traṅo kely, éfitra. Maison LOGEABLE, traṅo azo onénana, azo itoérana. LOGEMENT, Traṅo, fonénana, fitoérana, traṅo miéfitra. LOGER q, mampiandraṅo o, mampónina, mampitoetra o an-draṅo. — n, mónina, mitoetra, misy. Se —, mifidy *ou* málaka traṅo.

Logique, Faṅitsiam-páṅahy, fandaharan-kévitra mahitsy, faṅareman-jery; fahaíana adi-jery. LOGICIEN, mahay ny —; maharesy amy ny adi-jery.

LOGIS, Traṅo, fonénana, fitoérana.

LOGOGRIPHE, vo Énigme.

Loi, Malo, diditány, sk lilitány, didy, lily, h laláná; faṅiráhana, faṅasána, fanapáhana. vo Hetra, randran-tarihina, fandriandriany, vontady, fetra, fepétra. Recevoir la — maṅeky.

Loin, Lávitra. vo lasandávitra. Très —, lávitra indrindra, h andakira. Un peu —, plus —, LAVIDÁVITRA. — de moi, (absit.) Azanizány, eha, eisy, g saṅatria, bitra. Il vient de — en —, malánka fiavíana, malálaka fiavíana izy.

LOINTAIN, LÁVITRA, mihátaka, tsy misehoseho.

LOIR, Biby mira amy ny voalavo be mandry foana fihariríñina.

LOISIBLE, mety atao.

Loisir, Andro malala-draharaha, andro foan'asa, halalahan-draharaha, andro. anelanelan-draharaha, aṅelanelan'asa. à —, amy ny andro foan'asa, anelanelan' asa. Qui a du —, malala-draharaha, malalak'asa, misy andro.

Long, lava. Un peu —, lavalava. Temps —, andro ela.

Cable ---, tady abo. vo lavareny, lavararatra, dangadanga, dingidingy, lingilingy, langalanga, rakopiarany; mitezotezo, milenjolenjo, milénjotra; mikararavy, miraviravy. — à l'action, ela fanaovan-draba; manela, miela; vo Lambin. Le — de la mer, vo Longer. Dix brasses de —, Refy folo ny halavány. Les bois de —, ny hazo andávany, ny andávany. Mets-le en —, ataovo an-davany, ataovo manáraka ny andávany. Tomber de tout son —, lavo miandrongo. vo mitsótra, mitozozotra, mivátra, mivabátra.

Longanimité, Fo mahàritra, fo mandéfitra, fo mandíñy, fandeférana, hamoram-pañahy, fahadiñásana, fiarétana! ny mahari-po.

Longe, ánjaka, hosin-dava. — de bœuf, h mananétiny, ny hena andávany ny lamósina.

Longer la mer, mañólotra, mañáraka, mañaraka amórony ou antsisiñy.

longévité, Ny haelány ny andro fiaíñana.

longitude, Sóritra andávany; ny halavírany ny tany Atsiñánana amy ny andréfana.

Long-temps, Ela, lehánika. Très —, elabé; ela zay, izay ela izay, ela dia ela. Pour —, ho ela. Depuis —, Il y a —, ela; laitrizay, laitr'elazay, hatrizaihatrizay. être —, mañela. Le faire durer —, manela, mankaela azy; vo mañántitra azy. Après —, à la longue, Efa nahampy ela, efa nahampy elaela. Qui vit —, où longuement, ela ou lava havelòmana; vélona ela.

longuet, Lavalava; ela, aboabo.

Longueur, Halaváua; h sandávany. habósana. Des —, teny lavareny. En —, andávany. Tirer en —, ac Mankaela, mankalavalava, mañela, mampihazohazo, mitari-dava; n, ela, miela, mañela, mihialava.

longue-vue, Maso-lávitra.

Loquace, Mivolambólana lava, vavána, vo Babiller, Jaser; et h miketsóketso, h mingenongéno, h mimenoménona, mitefintéfina. Loquacité, vo Babil.

loque, Voro-dambo. En —, efa vóroka, triatriátra, triatriáka.

Loquet, Gadra-mora famodíam-baravárana. h fihazonam-baravárana, fitanan-tamíana; hidy onjónina.

Lorgner, Mizaha mañorírana, h mangárika, h mibánjina, mangala-pijery, h mitsingíoloka, mañara-boamaso, mañiry, pv manéritra, mijeríana, mitséndrina azy. —, mitáratra azy.

lorgnette, Lorgnon, Maso-lávitra kely; fangaríhana, fijeriánana; solomaso; h ? fitsingíolóhana.

lors, adv. Tamy ny, laha tamy ny, raha tamy ny. — mê-

me, na dia, ndrc. Pour —, amy ny zany.

Lorsque j'étais malade, Laha, h raha zaho narary, Tamy ny nararia'ko, tamy ny zaho narary. — il eut parlé, Lahefa nivólana, h rehefa niteny, h nony efa niteny izy. — j'irai, zaho koa handeha; Izikoa *ou* Raha zaho handeha. vo fony.

Lot, Anjara, anjady, rasa, zara; toko, tókona, antókony. Divisé en —, mitokotoko, h mitsinjara ; voa tsinjara, voa rasarasa.

LOTERIE, Filokam-bola, ? fanaôvana mosalahy.

LOTION, Ody fanasána; fanasána.

Lotir, Manokotoko, manokontókona; mirasarasa, maninfijara.

Louable, Tôkony hankalazaina, h tôkony hoderaina; h dera. VO LOUER.

Louage de qc, Fanambázana, famondróana, h fanofána; sara, tamby. De —, tambázana, fondróina, saráña.

Louanges, Teny fankalazána *ou* fadazána, h fiderána, fañaboabóana, fañañoañóaña, fañengiana, fandazalazána; Déra. Qui recherche les — , te-hoderaina , h ? tefitra. Louanger, Miberadera, mandazalaza loatra.

Louche, LOUCHER, Ambala-máso, ambevi-máso, ambálana. h njola. ? mitsopiaka.

Louer q, Mankaláza, mandaza, mañaboabo, mañañoaño, h mañavoavo; h midera, mañengy, mañandríana, mandrengy o. Se — , — teña, — vátana.

Louer une piroque, Manamby, mamondro; manara, manofa. Se — à q, Mitamby, mifondro, mikarama, malaka tamby, mala-póndro, maka karama amy ny o. Il se loue cher, saro-pondro, sarotra tamby, be karama izy.

Loup, Amboa-dý, h amboa-di*a*. (Quand on parle du loup on en voit la queue,) vo Masimposaina.

LOUP-GAROU, songaómby.

Loupe, Fitáratra vory mivóhitra añilany roy ka mampitombo ny z tarâfana; ? h Andohandámbo; fitáratra mampitombo. —, tóñona, kiambo, vonto. Arbre LOUPEUX, hazo be tóñona, toñónana.

Lourd, Mavésatra. vo Mahavésatra; mavesabésatra, mafónja, mafonjafónja, manjéngina, votsa, maónjana, montamonta, dómbo, dómona, mivaikavaika, miraikiraiky. —, LOURDEAU, mavesa-tsaina, barabara saina, tahontáhona, Badrahódra, Tóndrina, tondrendrena, tsitondrítra &, vo GROSSIER; marofarofa táñana, *et* miahoaho, mavesa-bátana. mandronjirónjy. Marcher LOURDEMENT, mibekabéka, h miletaleta, militalíta, pv mibitabíta. Le jeter —, manónta, mandabóboka, mandalabóboka azy. Se jeter —, miantónta, miantréka, miampôfoka.

LOURDERIE, hadalána be, hadombóana, babadrahodrána.
LOURDEUR, havesárana, fihavesárana. vo litalita, Bitabita.
LOUTRE, Aharam-bíby karaha píso.
LOUVE, *Loup* vávy, amboády vávy.
LOUVET, (sovaly) mivolon' amboa dý.
LOUVETEAU, zanak' amboa dý.
LOUVETER, miterak' amboadý.
Louvoyer, Mivirivíry, mivilivíly, miolikoli-día an-dranomásina tahaky ny sámbo.
Loyal, Marin-toetra, marim-báva, marim-pó, mahitsifó, tsy manan' ám-po, tsy mamitaka, márina. —, tsy miharoráno. LOYAUTÉ, hamarinan-toetra, hamarinam-po, hahitsiam-po, hitsim-báva; ? fankatóvana.
Loyer, Támby, fóndro, karáma; h hofa. Donner à —, vo LOUER.
LUBIE, vo Caprice, Fantaisie.
Lubricité, vo LASCIVITÉ, Firóhany no fo amy ny o hafa díany.
Lubrifier, Mandáma, mandámatra, mankaláma, mankalámatra; Mahalambolámbo; mankadóso.
LUBRIQUE, vo Lascif.
LUCARNE, Varavaran-kely ambóny; kápika, hírika.
Lucide, Mazáva, mazavazáva, mamirapíratra, mangírangírana, mangerakéraka. Fou qui a des moments —, o adala mody saina indraikindraiky. LUCIDITÉ, hazavána, famirapirátana.
Lucratif, Mampahazo vola be *ou* tómbo be, ahazoambola-be, mahavókatra, mahasoa, fanjatóana.
Lucre, Tombo, tómbony tomboam-bárotra, ny azo; ny azó ambony; harena.
LUETTE, ? Tendakely; ? lanilány.
Lueur, hazavan-dratsy; herakéraka; fisehoam-betibety. ÉCLAIR, pélaka, pelapéláka, pelapélatra, pilapílaka. vo Jeter une faible —, mazava ratsy, mazavazava, mangerakéraka, ? mamelovèlo, mipelapélaka, mahelatrélatra, mangílotra, mangilokíloka.
Lugubre, (antsa, taraiña) malahelo, mampalahelo, mahalahelo, mampanjomóka, manjorétra, manjomótra. (sora) maiziñízina.
Lui, Izy. Lui-même, Izy hiány, Izy edy, Izy lany tena ny, ny Tena ny edy. De lui-même, ho Azy, maimaimpoana. C'est à lui, h Azy izany, pv Anazy zany, sk Anány zany, pv nihin'azy zany. Lui parler, mivólana Amy ny, *ou* Amin' Azy. Lui nuire, mandrátra Azy.
LUIRE, LUISANT, Mangílotra, mangilokíloka, mihilontrílona, mangílotrilotra, mipilopílotra, mipelapélaka, mipela-

pélatra, mamirapíratra, manelatsélatra, mandimándina, mihalontrálona, minendonéndo, manirén drina. Ver luisant, hiréndrina, kiréndrina, h haréndrina, h ? angamenavava. Le luisant, ny hílotra, hilontrílona, híloka, hilokíloka, pilopíloka.

Lumière, hazavána, fahazavána, zava; ny mazava; ilo, fañilo, fañilóvana. Apportez-la —, ento aty ny fañazáva. — du fusil, hírika, lóaka.

Lumignon, Vodinjiro támpitra, lahinjiro manétroka, tapa-jíro ho maty.

Luminaire, Fañazava, fahazavána, fanazavána. —, fañilo, jiro, fañilóvana.

LUMINEUX, Mazava, vo BRILLANT.

Lunaire, Momba ny vôlana. Rayons —, dio-mbôlana, diavôlana, diompanjava, davôlana; tsiritsirim-bôlana

Lunaison, fiovány ny vôlana, ? herimbôlana, ? vôla-mipáka.

LUNATIQUE, adala manara-bôlana; h ? seli'ny.

LUNDI, Alatsinainy, tsinainy, sk tinainy, alatinainy.

Lune, Vôlana, sk fanjava. Le clair de la —, ny diavôlana, mazávambôlana. Nouvelle —, volan-tsínana, volambao, volan'antety, fanjava antety. Sans —, Maizimbôlana. Pleine —, fenománana. vo Vôlana. Toute une —, iray vola-mipáka.

Lunette, Solo-maso, indra-maso, maso míndrana, ambara-maso, sôsoka-maso. — d'approche, maso-lávitra.

Lustral, (andro, rano) fañafánana; mahadio. Lustration, áfana, fañafánana, fandióvana; fañalam-bisa.

Lustre, vo le LUISANT, le BRILLANT. —, VO CANDELABRE. Un —, hadimian-taona, taona dimy. LUSTRÉ, vo Luisant.

LUSTRINE, Lamba malama matify verambérana.

LUT, Fótaka atámpina kapóaka atao amy ny afo.

LUTH, Valiha be indrindra.

Lutin, Lolo, lolololo, kaonkaona, tsikaonkaona. —, ESPIÈGLE. LUTINER q, Mahasôsotra, mitsibotsíboka, mikotrankótrana azy.

Lutrin, Latábatra fivoríana hiantsa, antóka fiantsána, Tsangan-kazo fiosébana.

Lutte, Tólona. vo ady, tari-baníana; tolonjaza. LUTTER, Mitólona, mitolontólona, manao tari-baníana, mifamimbátana, mifampitólona, miady, miadiady; mifandavo; mifananjatánjaka. vo mitrafantráfana, miézaka, miolanólana; vo mikidikidy, mifañatikátika. vo BOXER. — contre les flots, miady ny ríaka, mitánjaka, mifáhana azy, manao di-doha, ? miantoto maty, mamaly toto, mamaly ronjy. LUTTEUR, Mpitólona., mpiady.

LUXATION, Déboitement.

Luxe, Fihaminan-dóatra, fandaniam-bola, be amy ny fihamínana; fiomanan-dóatra, fiangiangiana; Tabíha; fitabihána. Qui a du —, mihamin-dóatra, mangiangi-toetra, Mitabíha; be fihamínana, lila-pihamínana, lila-pandaniana.

Luxer un os, Manatsóaka, manóaka, mampipitsoka taòlana. Se —, matsóaka, mibítsoka.

Luxure, Filan-dratsy,fahalotóana, fitiávana ny fatao maloto. VO LASCIVITÉ.

Luxuriance, fitombóana be indrindra, h Rongaronga, pv rondraróndra, faharoróhana, ròroka, bolobolo, lenodénoka, roborobo. LUXURIANT, Mamóa be, mirongarónga, mirondraróndra, miroborobo, maròroka, milobolobo, milenodénoka, mibolobólo.

Luxurieux, tia fahalotóana, mpanao halotóana, maloto, mpila ratsy; VO LASCIF.

Lymphe, Ny z mangarangárana toy ny rano aňaty ny vatan'ólona. Lymphatique, misy *Lymphe*, mitondra *Lymphe*.

Lynx, Biby karaha piso mazava maso indrindra. Qui a des yeux de —, h mahiratra, mahita indrindra, ? mamongátraka maso, ? antsanjy maso.

Lyre, Valiha, jejy. Lira. LIRIQUE, mifaňáraka amy ny *Lyre*; foantsaina amy ny *Lyre*.

M

Ma maison, Ny traňo Ko.

MACAQUE, ? Várika, ? ankomba, ? Gidro.

MACARON, mofo mamy madínika.

MACARONI, Tárika-mofo, tari-mofo, vahi-mofo, makaròny.

MACÉRER, Mampijaly vátana, mankafatifáty, Mankalilo azy.

MÂCHEFER, Tai-mbý.

MÂCHELIÈRE: Dents —, Ny vázana.

Mâcher, Mihòta, mitsako, mihotahota. — sans ouvrir la bouche, h mitsakómoka. vo mihómoka, maňímoka; maňómoka. vo mandínika, mitsamotsámona, h manetokétoka, miramondrámona, mandramondrámona, manetitétika, manorotóro, maneokéoka, manepoképoka. — et sucer, Misík*a*, mamíaka, mifiaka. vo CROQUER.

Machinal, Atao foana, tsy ombána jery, tsy misaina, tsy asian-tsaina, atao ny vátana foana; tsy nahy.

Machine, Antsínika somalík*a* fizavaran-draha; fanavanjávatra; Antsínika mifaméhy fanavan-draha. fiasána. — en fer, vi-somalika.

Machiner, Mamóron*a*; un complot, — jery hiódina, mamoron-tsaina hiódina; mandrary, maňiraira, misaina, mi-

satsaina fiodinana. MACHINATION, famoronan-tsaina, fanaòvan-tsaina, famandripandrihana.

Mâchoire, Ny taòlam-bava, taòlan-tsaòka; h valañorano; h ? adisaona. vo somaka, saoka. Qui à mal à la —, h vakiadisaona. —, mavesa-tsaina, adaladala.

MÂCHONNER, mihotahota, mitsakotsáko. vo terendela.

Mâchurer, Mañósotra maintina azy. —, manao ratsi-hósotra. MACHURÉ, malóto hósotra, ratsi-téntina.

Maçon, Mpandrafi-bato, mpiasa vato, mpandrari-vato, h tambato. —, Fáraka; h fonaraka. vo Angely. MAÇONNAGE, MAÇONNERIE, Rari-vato, fandranténam-bato, taovato, traño-vato, roho-vato. MAÇONNER, Mandrafi-bato, mandrary Vato, miasa vato, manovontovom-bato, manao tovombato, manao traño-vato *ou* roho-vato.

Macule, Péntina téntina, panda. MACULÉ, voa —. MACULER, mamindra tentiténtina, manentiténtina, manebotébo-ka, mamentimpéntina.

Madagascar, Madagasikara, Tani-bé, Kara-be, Nosin'aomby, Tani-Malagasy. (*à Tananarivo on écrit*: Madagascar.)

Madame, Tompovavy, tompo ko vavy, andriam-bavy; h Rafotsy; mañangy; vo h indriako, h tsiandriako.

MADÉCASSE, VO MALGACHE.

MADÉFACTION, Fandémana. MADÉFIER, Humecter.

Mademoiselle, Tompo ko vavy (tsy manambady); andóñavavy, kalo, zavavy, raòkivavy, andriambavy.

MADONE, sary ny i masim-bavy Mary.

MADRÉ, Vándana, mipentimpéntina. —, Rusé.

MADRIER, Fafa-matévina.

Magasin, Traño fañompian'éntana, *ou* fitehirizan-jávatra, fikajian-draha, fitoéran-karamaoka, famoriana z maro loha; traño fivarôtana, traño-mbidiana. — à Riz, Ríhana, tóhitra. vo sómpitra, sobika. MAGASINIER, Mpiámbina ny—.

Mage, Ry olon-kendry namangy i Jeso-Kry vao ho téraka. Majy, Mazy.

Magie, Ny fanaòvana antambondraha, ? Hazary, fañazariana; vo kitaritárika, mañenga lávitra, ody mahery; fankatoávana. Magicien, mpihábona manao antambondraha, mpañázary, mpanao ody mahery (*ou* fankatóvana, Sikidy). MAGIQUE, karaha antambondraha; tsy hita zay nanaòvana; mahatéraka antambo.

Magister, Mpampiánatra ny zaza kely; mpañánatra. MAGISTRAL, mivolon-tompo, mihambo tompo; fatao ny tompo; mahadidy, mireharéha, miaboabo.

Magistrat, Mpanápaka tany, mpiféhy, mpañito; ? mpandraharaha, Ráñitry ny mpanjáka, solon'andríana, mpitsalo,

vadintány. MAGISTRATURE, ny fanapáliana, voninähitry ny mpanápaka, fifehezan-tány; By mpanápaka rehetra.

*M*agnanime, *M*atahi-po, mahafoy be, matárika, mañome be, manao be, be z atao, tia be. MAGNANIMITÉ, hatahiram-po, fo-matáhitra, fo-matárika.

*M*agnétisme, ? ny hásiny ny andriambý, ? ny fombany ny andriambý; ? hasindraha mampandry ka mampahazo nofy z maro. MAGNÉTISER, ? mañome ny fombany ny andriambý.

*M*agnificence, Hatarihana, fanomezam-be. —, Famelaram-pihámínana, vela-pihamínana, fitiavan-tabiha, ómana, haingo tsara, fihaingóana, habé, habézana. MAGNIFIQUE, o Tia be, tia tabiha be, tia famirapirátana; tia handány be, matárika, mañome be, mañobohobo, mañabahaba; be fañomézana, tia fidasidasiana, tia fiterána be. —, tsara tarehy, misy pindrony, misy másony, mihámina (*ou* mirávaka, miómana) tsara, mamirapiratra. vo JOLI.

*M*agot, Ankera, Dréınana, havoriam-bola mivony, rákitra, z tehirizina, h gáboka, angabo-bola. —, Antíma be. —, o ratsy sora.

*M*ahométan, Silámo.

*M*ai, h ? Adijady, pv ? Hiahia. vo Vôlana.

*M*aigre, g (O) Mahia; pv mitsíky, h kébaka, makébaka; g mirânkana, mirankandránkana, h mirakoráko, pv mirakaráka; otry karáukana, kely hena, h mitrikatrika, h mihаringáriny, h mihazingáziny. —, tsy nofo, tsy hena. Jour —, andro fady nofo, fady hena. Faire —, tsy homa-nofo, mifady hena, tsy homan-kena. Du —, hena tsisy tavy. Très — h kangoana, kangoaza. vo ety, kely, saozanina, rangirangy, kaôzatra, kémpana, fézaka, kémpana, korabaka, matsora. MAIGRELET, MAIGRET, *M*ahiahia; matify. MAIGREUR, Hia; Hahia, ? hahiázana, fahiázana, h haringáriny, h hazingáziny. MAIGRIR, Mihiahia, mañaly mahia, vao hahia, mihena, manjary mahia. Faire —, mankahia.

*M*aille; *M*aso (nkaráto, maso-ntály). Cotte de —, harato-vy afoño trátra. *M*ailler, manao haráto. —, mampangarakáraka.

*M*aillet, Kanonta-házo, h tantanan-kázo.

*M*aillot, Lamba njáza mena, foño-njáza, famoñosan-jáza.

*M*aillure, ny téntina *ou* ny maso amy ny volon-bórona.

*M*ain, Táñana. vo rantsan-táñana. Entre les —, ampelantáñana, Donner un coup de —, AIDER. Battre des —, vo Applaudir, mirombo. Y mettre la —, Commencer; la dernière —, ACHEVER. Présenter la — pour recevoir, manantv táñana. (p atánty.) De — en —, mifindrafindra; mamindrafindra, mifanólotra, mifañome. Sous —, EN CA-

CHETTE. En venir aux —, mandrafitr' ády. A pleines —, *M*añóvo. — de figues bananes, láfatra, lafitra, holáfatra, ankoláfiny. — de papier, Takélaka taratasy 25; sekin-taratásy, ? holoñan-taratásy. Écrit à la main, sóratáñana, no sorátany ny táñana.

main-d'œuvre, Asa, taozávatra.

*M*ain-forte, Vónjy.

*M*aintenant, Ataonío, Avaizo; h Ankehitríny izao, sk ankahaniány, h ankehitrio, pv ankahatrio. — il vent bien, vao ho tia izy. vo fanga, fangy, sangy, Ary, ary dia.

*M*aintenir, *M*itána; tsy mañóva, tsy mandróbaka; miáro, mankafátratra, mitahiry, maható, mankató, manamáfy. Se —, *M*atána; mateza, maháritra, miáritra, tsy miráva, tsy mióva, tsy simba, tsy áfaka; matána toérana, miaro teña.

*M*aintien des usages, fitanana ny vontady ndrázana. fiarôvana. — de q, fitondram-bátana, fandaisam-bátana. Qui n'a pas de —, tsy mahatondra vátana.

*M*aire, *M*pifehy ny tanána, mpanápaka ny reni-vóhitra. vadin-tány, antontány, mason-dráno. MAIRIE, Renitraño ny tanána, traño sy fiamboniany ny *Maire*.

*M*ais, Fa. vo saingy, saingia.

*M*aïs, Kátsaka, tsakotsáko, tsako. katsabáto, katsabazáha, katsamanga.

*M*aison, Tráño. De la même —, tokan-tráño. Aller en sa —, módy, mandeha módy. — de plaisance, h hadivory kely, tokotány, h tambóho. Les petites maisons, traño fitahána ny olon'adála. Aller de — en —, mitety tráño.

*M*aisonnée, Saletra reo tókantráño; ankohónana.

*M*aisonnette, Traño kely; kitrañotráño, tsitrañotráño, traño fótsy, kivohy.

*M*aître, Tompo, tompoláhy. vo *M*pampiánatra; mahery mahay, mahefa hampiánatra, mahay indríndra; lóhany, mpiféhy, ambóny, mpitóndra, tompon-tráño, tompontanána, mpanápaka. En être —, S' en rendre —, mahazáka, maharesy azy. Faire le —, Se donner pour —, mihábaka tompo; mihambo tompo, mivolontompo, ? mitompo. — d' arme, O fianáran-tsindri-défona, fianaran-tora-défona, fianaran'ády, fianaram-básy &. — d' hotel, mpiahy karamaoka fihinánana, mpitan-draharaha ny traño. — des hautes œuvres, BOURREAU. — autel, Otely he, voalohan' otely. Petit —, mizakazáka, vo FANFARON.

*M*aîtresse, Tompovavy. vo *M*aître.—, Fankatia, sakaiza, viavy sakaizaina, vazo, sombin'aiña.

*M*aîtrise, fiamboniana, fifehézana. ? fitompóana.

*M*aîtriser, Manjáka, mandresy, mandrébaka, mahazáka,

vadintány. MAGISTRATURE, ny fanapáhana, voñináhitry ny mpanápaka, fifehezan-tány; Ny mpanápaka rehetra.

*M*agnanime, *M*atahi-po, mahafoy be, matárika, mañome be, manao be, be z atao, tia be. MAGNANIMITÉ, hatahiram-po, fo-matáhitra, fo-matárika.

*M*agnétisme, ? ny hásiny ny andriambý, ? ny fombany ny andriambý; ? hasindraha mampandry ka mampahazo nofy z maro. MAGNÉTISER, ? mañome ny fombany ny andriambý.

*M*agnificence, Hatarihana, fanomezam-be. —, Famelaram-piháminana, vela-pihamínana, fitiavan-tabiha, ómana, haingo tsara, fihaingóana, habé, habézana. MAGNIFIQUE, o Tia be, tia tabiha be, tia famirapirátana; tia handány be, matárika, mañome be, mañobohobo, mañabahaba; be fañomézana, tia fidasidasiana, tia fiteràna be. —, tsara tarehy, misy píndrony, misy másony, mihámina (*ou* mirávaka, miómana) tsara, mamirapiratra. vo JOLI.

*M*agot, Ankera, Drémana, havoriam-bola mivony, rákitra, z tehirízina, h gáboka, angabo-bola. —, Antima be. —, o ratsy sora.

*M*ahométan, Silámo.

*M*ai, h ? Adijady, pv ? Hiahia. vo Vôlana.

*M*aigre, g (O) Mahía; pv mitsíky, h kébaka, makébaka; g miránkana, mirankandránkana, h mirakoráko, pv mirakaráka; otry karánkana, kely hena, h mitrikatrika, h mihahaingáriny, h mihazingáziny. —, tsy nofo, tsy hena. Jour —, andro fady nofo, fady hena. Faire —, tsy homa-nofo, mifady hena, tsy homan-kena. Du —, hena tsisy tavy. Très — h kangoana, kangoaza. vo ety, kely, saozanina, rangirangy, kaôzatra, kémpana, fézaka, kémpana, korabaka, matsora. MAIGRELET, MAIGRET, *M*ahiahia; matify. MAIGREUR, Hia; Hahia, ? hahiázana, fahiázana, h haringáriny, h hazingáziny. MAIGRIR, Mihíahia, mañaly mahia, vao hahia, mihena, manjary mahia. Faire —, mankahia.

*M*aille; *M*aso (nkaráto, maso-ntály). Cotte de —, harato-vy afoño trátra. *M*ailler, manao haráto. —, mampangarakáraka.

*M*aillet, Kanonta-házo, h tantanan-kázo.

*M*aillot, Lamba njáza mena, foño-njáza, famoñosan-jáza.

*M*aillure, ny téntina *ou* ny maso amy ny volom-bórona.

*M*ain, Táñana. vo rantsan-táñana. Entre les —, ampelantáñana, Donner un coup de —, AIDER. Battre des —, vo Applaudir, mirombo. Y mettre la —, Commencer; la dernière —, ACHEVER. Présenter la — pour recevoir, manantv táñana. (p atánty.) De — en —, mifindrafindra; mamindrafindra, mifanólotra, mifañome. Sous —, EN CA-

CHETTE. En venir aux —, mandrafitr' ády. A pleines —, *M*aňóvo. — de figues bananes, láfatra, lafitra, holáfatra, ankoláfiny. — de papier, Takélaka taratasy 25; sekin-taratásy, ? holoňan-taratásy. Écrit à la main, sóratáňana, no sorátany ny táňana.

main-d'œuvre, Asa, taozávatra.

*M*ain-forte, Vónjy.

*M*aintenant, Ataonío, Avaizo; h Ankehitriny izao, sk ankahaniány, h ankehitrio, pv ankahatrio. — il vent bien, vao ho tia izy. vo fanga, fangy, sangy, Ary, ary dia.

*M*aintenir, *M*itána; tsy maňóva, tsy mandróbaka; miáro, mankafátratra, mitahiry, maható, mankató, manamáfy. Se —, *M*atána; mateza, mahāritra, miáritra, tsy miráva, tsy mióva; tsy simba, tsy áfaka; matána toérana, miaro teňa.

*M*aintien des usages, fitanana ny vontady ndrázana. fiarôvana. — de q, fitondram-bátaňa, fandaisam-bátaňa. Qui n'a pas de —, tsy mahatondra vátana.

*M*aire, *M*pifehy ny tanána, mpanápaka ny reni-vóhitra. vadin-tány, antontány, mason-dráno. MAIRIE, Renitraňo ny tanána, traňo sy fiamboniany ny *Maire*.

*M*ais, Fa. vo saingy, saingia.

*M*aïs, Kátsaka, tsakotsáko, tsako. katsabáto, katsabazáha, katsamanga.

*M*aison, Tráňo. De la même —, tokan-tráňo. Aller en sa —, módy, mandeha módy. — de plaisance, h hadivory kely, tokotány, h tambóho. Les petites maisons, traňo fitahána ny olon'adála. Aller de — en —, mitety tráňo.

*M*aisonnée, Saletra reo tókantráňo; ankohónana.

*M*aisonnette, Traňo kely; kitraňotráňo, tsitraňotráňo, traňo fótsy, klvohy.

*M*aître, Tompo, tompoláhy. vo *M*pampiánatra; mahery mahay, mahefa hampiánatra, mahay indríndra; lóhany, mpiféhy, ambóny, mpitóndra, tompon-tráňo, tompontanána, mpanápaka. En être —, S'en rendre —, mahazáka, maharesy azy. Faire le —, Se donner pour —, mihåboka tompo; mihambo tompo, mivolontompo, ? mitoinpo. — d'arme, O fianáran-tsindri-défona, fianaran-tora-défona, fianaran'ády, fianaram-básy &. — d'hotel, mpiahy karamaoka fihinánana, mpitan-draharaha ny tráňo. — des hautes œuvres, BOURREAU. — autel, Otely be, voalohan' otely. Petit —, mizakazáka, vo FANFARON.

*M*aîtresse, Tompovavy. vo *M*aitre.—, Fankatia, sakaiza, viavy sakaizaina, vazo, sombin'aiňa.

*M*aîtrise, fiamboníana, fifehézana. ? fitompóana.

*M*aitriser, Manjáka, mandresy, mandrébaka, mahazáka,

maharesy, mahareébaka; mifehy, maietry. . . .

*M*ajesté, Handriánana, hadasidasiana, fahandriánana. vo fiamboníana, hamboníana, voninähitra, habe, halehibé, halehibézana, fisandrátana, habôsana; fidasidasiana, dasidasy. g Dosidosy, hadosidosiana. MAJESTUEUX, Be handriánana, miendrik'andriana, midasidasy, midosidosy, hita handriánana, be hadasidasiana; abo tsara, lehibé. vo maorina, maorona.

*M*ajeur, Efa be, efa mahazáka ny raha ntena. h efa tsy atodihorokóroka, h voatavo mifándraka, efa ampy taona, tompo n'aiña, efa tsy zaza, mahazak'aiña, vóhitra. —, be, bebe, bebekokoa, bebe ntena; tsitoha, tsy leo, maharesy, tsy voafáhana. —, zoky, voalóhany, loha.

*M*ajor, Talé, voalóhany. —, *M*ajó, mazory.

*M*ajorat, Lova ho any ny zoky.

*M*ajorité, ny toetry ny tsaiky efa be, ny hazokíana; toetra be. —, Fiamboniana. La —, ny maro, ny hamaróana.

*M*ajuscule, (Sóratra) Be, lehibe, Abo, bebe.

*M*AL, MAUX, Ratsy, Rofy, móvina, voina, óvina, haratsíana, haratiana. arétina, fijalíana, fahoríana, firy, z ratsy. Causer du —, mankarary. A quoi on a du —, Sárotra, tsy mora. —caduc, Ambo. — de ventre, arétin-kibo. Qui a — à la tête, marary loha; maiielo; tevi-doha; ? marary andoha. — de cœur, NAUSÉE.

*M*al a, Ratsy, sk raty; tsy tsara, tsy méndrika, tsy tokony; ota, diso. J'ai — entendu, ota sófina, tafa tadiny, sinda tadiny aho. Un — entendu, tadiny sinda, tailanandreñésana. vo tsy mahazo teny, mitaino ilany, mitondra rahalahinteny. — voir, diso maso. — comprendre, diso jery. — interpréter, diso famindran-teny. De — en pis, mitombo haratsiana, mihiaratsiratsy. Se trouver —, marary, fánina, tórana. vo h ana; mihiaróraka. Etre —, ratsy toetra; marary ho maty.

*M*alade, *M*arary. — à mourir, — ho faty. — de la fièvre, — tazo, voa tazo, azo ny tazo, ataontazo, tazóina, misy tazo. Un peu —, mararirary. Rendre —, mankarary, mahararary. Un —, olo-marary. MALADIE, Arétina; ? fahararíana. Qui a la — du pays, marary ti-hody. MALADIF, Farary, mparary, taraténa, farofy; mora marary. vo marisarisa, mafiry, mararirary, mandranodránoka, maranodránoka, mandránoka, dimpodimpoana.

*M*aladresse, Tsy hahitsian-táñana, hadisoan-táñana, hadimbanan-táñana; tsy fahendréna, pv tsy hihitra, tsy fahaízana, tsy hahitsian-jery, havakavakána, fivakavakána, havanavañána. MALADROIT, Vakaváka, vañaváña, — tánana; tsy mahitsi-táñana; disodiso táñana, ambáka, h kavia,

h kaviavia, tóudrina, tondrintóndrina, tondrendréna, tondrintondréna, pv tsitóndritra; tsy faingan-tsaina, tsy hendry, pv tsy mahíhitra, tsy avanávana, tsy kingakinga, manaòtao foana, ? tsirambintánana. vo-GAUCHE, GAUCHEMENT.
MALAISE, Arétin-kely; fijalíana, fahoriana, farofiana; GÊNE.
MALAISÉ, Tsy mora, sárotra, sarotsárotra.
Mal-à-propos, Tsy amy ny andro tôkony; tsy antóñouy, tsy sahala, tsy amim-potóana, diso fotóan'andro.
Malvisé, Tsy hendry, pv tsy mahíhitra, tsy mitáudrina, ratsy ánatra.
Malbâti, Ratsy fórona, ratsy tarehy, ratsy fanaóvana; ratsy ráfitra, kabiaka; mijabadiaka, galigaly.
Mâle a, Lahy. Le —, ny lahy ny. vo viavy omandahy, toebavy, tombandahy, manovon-dahy; zaza toebaventy, maherv fo, matánjaka, matómboka.
Malédiction, Saò-dratsy, saotra, ózona, ozondratsy, fañozónana, títika, fititihana, fisaoran-dratsy; pv sabobo, h sahato, pv hótoka, fañotóhana, h sahely, h saríko. Donner sa —, MAUDIRE.
MALÉFICE, Vórika, mosávy, ody ratsy, odimahery, ? ohadia.
Maléfique, (kintana) mahavoa, tsy mahasoa; mampididoza, mampahita-loza; maharatsi-vitana ny o, ? sómpatra.
Malencontre, Kajirin-draha, loza, vintandratsy, anjady ratsy manjó antsika. MALENCONTREUX, mampahita loza, be loza, mampidi-doza, azo ny fotoautsimihátra, azo ny fotoandílatra, tsy tojy zara, tsy mahita mila.
Malentendu, Tailanandreñésana, fotóanatsimiharo, h fotoantsiévina, hadisoan-tsófina, sófina sinda, tadiny ota.
MAL-ÊTRE, Aretin-kelekely.
Malévole, Mikinia hanao ratsy, ratsy fanahy, manao lompó *ou* foléntika.
MALFAIRE, manao ratsy, mañota, mandiso.
Malfaisant, Mahavoa ratsy, maharátra, maukarary, masiaka, mahasimba, mahaiatsy, mampahita loza, ? sómpatra, manóvina.
MALFAIT, Ratsy fanaóvana.
Malgache, Malagasy.
MALGRACIEUX, Tsy soa, tsy méndrika. INCIVIL.
Malgré son père, ndre rarány ny ada ny, na dia sakánany ny ada ny.—cela, sala zany, h nadia izany aza; tsautsala, kandrefa, andefa, nefa. vo GRÉ. Agir — lui, manotry, misotry, manetra azy, manao voréngina, vo CONTRE.
MALHABILE, tsy hendry, tsy mahay, h tsy kanjo.
Malheur, Rofy, voina, móvina, óvina; kajirindraha, Loza, vintan-dratsy, fahitan-doza, fahoriana. Porter —, manóvina, mampidi-doza, maukarofy, mahavoa voina, mani-

syrofy; manadoza. MALHEUREUX, o marofy, movinina, ovinina, mafiraiña, g maferinaiña, h mahantra, malahelo, ory, tsy oriory, tsy ambinina, mahita-loza, fiadiranôvana, tsy mahita mila, tsy mazó táñana; —, arahin-drofy, arahimboina, be-ló. Temps —, taona mangidy, sárotra. Un —, olon'ory; olon-dratsy, karin'ólona, faraidina. vo GUEUX. fobéhatra, fadiafohara, fohéhatra. va Ikalatrótraka, ilaitrótraka.

Malhonnête, vo INCIVIL. MALHONNÊTETÉ, Tsy fañajána, fivalavalána, fahavalavalána, tsy fahaízana mitondra teña; tsy fanomezan'asy, fivazána.

Malice, Fikiriana hanao ratsy, fañahy ratsy, Otri-pó, lolompó, foléntika, fanáovan-dolompo; Siaka, hasiáhana, haratsiana. vo fánavan-tsaina, lavenanovy, levenanovy.

Malicieux, Manao lolompo ou foléntika, masiatsiaka, masiaka, mikinia ratsy.

MALIGNITÉ, vo malice.

Malin, Masia-pañahy, mikínia ratsy, masiaka, masiatsíaka; mitana lolompó, manao saina, vo konjo, konjokonjo, fetsy, fetsifetsy, mahavoa; vo AGACER.

Maline, ny fahasamonta. ny samonta; ny samonta ny haboriany,

MALINTENTIONNÉ, Tsy tia hankasoa.

Malitorne, Ratsy ótaka, badrahodra, mivakaváka, drahodralio, vo GROSSIER.

MALLE, Vatra, h Vata. vo sandóka, hárona.

Malléable, Mora teféna, azo teféna, azo tifisina, azo fisáhina.

MALMENER, Maltraiter,

Malotru, O tsy manana baja, tsisy aňárana, drahodraho; faraidina, karinolona, karilahy, olompoana, o veta.

Malpeigné, Sosom-bolo ndoha, draodrao-loha, tsy mandri-volo, maloto volondoha; Rakaráka.

Malpropre, Maloto, kapôtra, makota, maleotra; vo mivoredretra, mikesonkésona, misotisoty. MALPROPRETÉ, Loto, halotóana, leotra, h sotisoty; dikidiky, vo fivoredretra, fisotisoty, kesonkésona.

Malsain, Tsy santa vátana, ratsy vátana. —, mankarary, maharary.

MALSÉANT, Tsy tókony, tsy mety, tsy antóñony.

Malsonnant, (Vólana) ratsy eno, tsy tiany ny sófina loatra, tsy antóñony, tsy mety, miadiady.

MALTÔTE, Exaction.

Maltraiter, Mamelively, BATTRE; — vólana, mankaratsy; mañasaha, mivolan-dratsy, manaraby; mandrofarofa, mamozafoza, mikótrankótrana, migodangódana, mibalabala,

mibatabata, manorovoro, mandrota, mandrotarotá, mamira-basy, manomba, mandronjironjy, mandonadóna, h? mandronadróna. —, Mandrátra, mandrobadróbaka, mandrómbina, manimba.
Malveillance, Fo mikinia hankaratsy, fikinian-dratsy. vo MALICE. MALVEILLANT, mikinia hankaratsy, ratsy fañahy, mijery tia handrátra námana; ti-haniñy.
Malversation, Fañotána be amy ny raharaha éntina. MALVERSER, Manota be amy ny fitodran-draharaha; Ratsy fitondran-draharaha.
MAMAN, Ineny, Neny, Reny; ima.
Mamelle, Nono. à la—, minono. MAMELON, Vatonono, lohanono, tendro-nono; ? sarinono.—, támpony ny bongo.
MAMILLAIRE, misari-vatonono.
MAMMIFÈRE, misy nono.
Mammiforme, mira amy ny nono, misari-nono, sari-nono, somary nono, koa nono.
Manant, Mpónina antsaha *ou* antonda; antantonda. —, Rustre.
MANCHE d'instrument, Záhana, h zárany, vo tango.
Manche d'habit, Táñana, tañan'ankanjo. Sans —, bory, bori-táñana; bólona, bolon-táñana.
MANCHETTE, Loha-ntanan'akanjo.
MANCHON, Fonon-táñana.
Manchot, (o) Bolo-ntáñana, folon-táñana, golon-táñana, kolon-táñana; tokan-táñana, tapa-táñana.
Mandarin, o Manamboñináhitra añy amy ny *Chine*, rañitra, mpanápaka.
Mandat, Taratasy fanasána *ou* faniráhana; taratasy fahazoam-bola. — d'arrêt, taratasy fampisambórana o.
MANDATAIRE, Solontena, solotena; mpisolo, maso-ivoho.
Mandement, Malo ny *Évêque*; háfatra, hafa-bólana, teny, teny iráhina, didy, fandidiana, fanapáhana, ito.
Mander, Mampitondra teny amy ny o, milaza, mampilaza, mañambara k amy ny, mampitondra hafa-bólana amy ny. — q, mañáfatra, mamotóana o.
MANDIBULE, Taolan-tsaoka, h valañorano.
Mandrin, ? fitrébika; hazo hely mavóny, tsoi akazo, tsorabý; ny lahy ny.
MANDUCATION, Fihinánana.
Manège, Fampianárana *ou* Fañarémana ny sovaly. Fianárana hiténgina amy ny sovaly. Tany fianaram-palipálitra. —, Fálitra, falipálitra, dia miolakólaka., felipélika, falampálana. Faire le —, mifalipálitra, mamalampálana, mifelipélika, miolikoli-dia.
Mânes, Ny lolo ny olo-maty, aromoy, ambiroa, amiroy.

avelo, h matoatoa.

mangeable, Foháning, ? fihinana; azo hánina.

mangeaille, Háninу ny akoho, fohánina, h fihinana.

Mangeoire, Lokalóka fihinánany ny sovaly, fihinanambilona.

Manger, Mihinana, hómana. — avec bruit, mitsamotsámoka; avec affectation, h mitsingy, mitsingitsingy, pv mitsikitsiky, h mitsingina, pv mijihijihy; comme en se brûlant, mitsofatsofa; avec les mains, mikóvika, mitsábaka; au plat, mitsábaka; sans s'être rincé la bouche, homan-tsikoko; — tout, Mahalány, mandany, mahalémbana. vo Avidement; et Croquer; mandraoka, mitélina, mitsamontsámona, misíka, mitsakotsako, mianjady, miátatra. Le manger, ny hánina. Donner à —, faire —, Manome hánina; mampihinana; mamáhana, manésika. mangeur, Mpihínana; hómana foana.

Mange-tout, Mpandany hánina, mahalémbana, mahalány. Pois —, Lojy tsy voásana ou lanina amin-kóditra.

Mangue, Voa-manga, manga. — à grappes, Sondririna. manguier, Vodi-manga, fôtotra manga; vátany manga.

Maniable, Mora bolabolaina, mora volavolaina; mora asaina, malemy, mora tefiteféna, mafonty, mora teféna; mora ataotao, mora atao, mora potsipotséhina, mora potséhina, azo zakaina, fola-kátoka, mora irakiráhina.

maniaque, Adala-masíaka; adala-miafonáfona. Furieux.

Manie, Hadaladalána, fahadalána; Ola, halefáhana, hadalána masíaka, fatao adala. ? sadéraka, ? hasaderáhana, ? hatambánana; fiafonafónana, fiangolangolána, fiangesongésona, fiangentsangentsánana.

Manier, Mamolavola, mamolabola, mamótsika, mamotsipótsika; h mandemolemo; h mamozafoza, pv mandrofarofa, mitantána, mitsapatsapa, manefitefy, mandefidéfitra, maneritery, mamimpina, miraharaha, mizakazáka, mandrairay, mandrambiramby, manendritendry, ? malakálaka azy; malakálaka foana, manaotao amy ny; —; Agiter.— une arme, pv manitrikitrika, manetrikétrika, pv mamelapélana, mamiombíona sábaha &. manao távana amy ny. — gauchement, ? midrahodraho fandray.

Manière, Fatao, h fanao; vo Façon; et Coutumes, Gestes; — affectées, vo Affectations, — de penser, fisaínana, fijeréana, jery hévitra; d'être, toe-bíntana, toe-bátana; de parler, fataombólana, fisainambólana foana, hakimbólana, saimbólana; de voir, maso, fanenty; par — d'entretien, fatao ny mpikoráña, fikoráñana foana. Fait d'une bonne —, tsara fanaôvana; à la — d'un torrent, Mandriana, karaha riana; sa —, de marcher, ny fandeha ny, et fandehána ny;

de parler, ny fivóla'ny, fiteny ny; *et* fivoláña'ny, fitenéna' ny; de donner, ny fañome ny *et* fañoméza'ny. Bonnes —, h kiankiany; qui a de...., kiankiánina. Par — d'acquit, mial' antsa, manal'antsa, miala safay, manaotao foana, maňanoano foana. De quelque — que ce soit, ndre akory ndre akory, na inona na inona, ndre maňino ndre maňino, ndre amin'ino ndre amin'ino, na ahóana na ahóana.

Maniéré, Maro fatao; maro fataotao, h fanaotao; tsy miova fataotao; vo AFFECTÉ.

Manifeste, Efa hita avokoa, afa-drákotra, afa-dómboka, tafiseho, tafivóaka; vo ÉVIDENT. Un —, taratasy fanehóana ny jery nteña. MANIFESTER, Maného, mampisého, maňókatra; mamóaka, maňala-lómboka, maňala-sárona, mampiharinkárina, mampiharihary, mampahita, manoro, maňambara, maméraka azy. Se —, — teña, miseho; être ÉVIDENT.

Manigance, Famorónan-tsaina, fanaóvan-tsaina. MANIGANCER, Mamórona saina famandríhana, h manótrika; manao saina.

Manioc, pv Mahógo, pv mbazába, pv ovihazo, h mangabázo, h vomangahazo; pv kazaha.

manipule, Sampin-táňana ny mpijoro.

Manipuler, Mamolavóla, mamotsipótsika, h mandemólemo, mandomolomo, maňaroháro, mitsapatsápa, mandrofarofa azy; manaotao. MANIPULATION, famolavoláňa, famotsipotséhana.

manivelle, Faňerinkeréňana.

manne, Hani-many. —, hárona, antomby.

Mannequin, harom-be, sobika, sómpitra. —, Tsiolopólona mora hetsiketséhina.

manœuvre, Ankizy ny mpiasa vato, mpitondra feta.

Manœuvre, Ny fahaizana haňátitra sambo. —, asa ny baharia. —, ny kofehi-ntsámbo. —, famindran-dia, fiasána dia; faňovaovan-dia; fandehandehánana, fiverimberénana. MANŒUVRER, Mitaritárika tady; miraharaha, maňovaova lay; mamindra-dia; miasadia; manaotao; mamoron-tsaina.

manouvrier, mpiasa amy ny táňana.

Manque d'eau, ny tsy fisiany ny rano, tsy fanaňána rano; — de foi, tsy finóana. — d'esprit, saim-pótsy, saim-poana. vo filána; tsy misy.

Manquement, Faméláňa ny tókony hatao; hadisóana, haotána, sobilaka.

Manquer *n*, Maňóta, mandiso, diso, ota, misobilaka, misobilatra, mandimbana. — à ses amis, maháfoy, mahatsindry, mameh, mandao sakaiza; à son devoir, Tsy ma-

nao, mamela, manadiño ny tokony hatao; --- quelque part, Tsy éo, tsy àny, tsy teo, tsy ávy, tsy tónga. --- d'eau, tsy misy rano, mila ráno, mijaly ráno, ts' isy rano, tsy misy eka. --- de cœur, mamoy fo, rera-po, lasa fo. --- (comme le pied), mamitaka, mandainga, mavándy, mitsopilaka, misaláfaka, misobilaka, mamíndra. ---, (Rater) Mamèry, mavándy. --- de tomber, saiky ho lavo, kely ho lavo. --- de parole, vadikádika, tsy manody vólana natao ny. --- le but, tsy mahavoa. --- q, Mifandilatra, mifanóatra amy ny; tsy tojy azy. Faire --- q, mañota, mandiso o. N'y manquez-pas, aza tsy avy anao, aza ienga' nao izy. Il en manqne deux, Roy no tsy mahampy azy, tsy ampy ny roy izy, mbola mila roy izy, roy no tavela, tsy áñony ny roy izy.

MANSARDE, Efi-tráño añabo indríndra.

Mansuétude, halemiam-pañáhy, lemimpañáhy, hamoram-pañáhy.

Manteau, Sakónoka. vo h fisalombónana; salómboka, lómboka, sáfotra, sárona, fisarôñana. Être dans son ---, mi ---. Le cacher sous son---, Mi --- azy.

Mantelet, sakónoka hely, sakono-kely. fisalombonampóhy.

MANTONNET, ny Vaitra tsy mahàfaka ny *Loquet*, saoka.

Manuel: Travail ---, Asa-ntáñana, atao amy ny táñana. Un ---, Taratasy féntina an-táñana, fandaisina ampelan-táñana. Don ---, Tolo-táñana.

Manufacture, Fanaovan-jávatra, fizavaran-draba. --- de draps, fanaovan-damba. MANUFACTURIER, vo FABRICANT.

MANUMISSION, vo Affranchissement.

Manuscrit, Sôratra natao amy ny táñana, nosoratan-táñana, sora-táñana.

Manutention des affaires, Fitondrána ny rabaraha. ---, Traño tamolavolána sy fitehirizana ny mofo any ny miarámila.

Mappemonde, Vela-draba *ou* vela-damba misy sari-ntany; vela-tany, sary ny tany ziaby.

Maquereau, Anaram-pilao. ---, Mpañera, mpañenga. ---, ny may amy ny ranjo, kavaho, sóvaka, angola.

Maquignon, Mpivaro-tsovaly, mpandafo sovaly. MAQUIGNONER, mamony antsa ny sovaly havidy. mamboatra sy mamoky sovaly ho varótina. ---, Intriguer.

Marais, Heniheny, honahona, hona, tany mandrevo, tany mandrétsotra, tany mando, hóraka. pv hovohovondrano, pv hinihiny, h hinihinindrano. --- salant, Fakan-tsira, fanalan-tsira. vo MARÉCAGE. Passer par, marcher dans les ---, g Manónaka, pv mañónana, pv manona. Tsy mananety.

MARANTA, kabija.
MARASME, Arètina mankahìa; MAIGREUR.
Marâtre, Vadin-dray, vadi-náda; Sa —, — ny, vadisóatra anazy. —, reny masiaka, ? reny kely.
MARAUD, Jiridahy, mpijirika, karin'olona, lebifady.
Maraude, Fimabóana, fijiríbana, jirika. MARAUDER, Miriorio sy mamabo sy mangálatra olry ny miaramila; mijirika, mamabo. MARAUDEUR, mpijirika, mpamabo, jiridahy.
Marbre, Vato mahery indrindra; vato vàndana, vatosòratra, vato misoratsòratra. maribovry, mariboly. MARBRÉ, vándana, maromaro sora, somòratra. MARBRER, Mamándana, mamandambándana, manoratsòratra azy, mamidabida sòratra amy ny. ? ? manamara, manamarara azy; Manentintéutina, manebotéboka azy. MARBRIER, Mpiasa *marbre*. MARBRIÈRE, Tany fanalána *marbre*; faka-maribory. Sa MARBRURE, ny vándana, ny somòratra amy ny.
MARC, añaran-danja; vato mizána. —, fèkana, fia, fiaka.
Marchand, Mpivárotra, mpivanga, mpamidy, mpandafo; mpandranto vidiana. — drapier, Mpivaro-damba volon'ondry. vo en GROS, en DÉTAIL. Riz —, Vary favidy, fambidy, famidy. Navire—, sambo mpitam-bidiana, mpitam-bangána, mivárotra; mandranto, mpivaro-jávatra, mpandranto. Ville marchande, tanána be fivaròtana. Rivière —, ony lakána ny mpandranto. Renirano fandrantovam-bidiana.
Marchander, Miadi-várotra, miadi-vidiana, miadi-vangána, miadi-toñom-bidiana, miadi-vidy; sk miali-viliana. Ne pas — q, tsy mañantóana azy.
Marchandise, z avidy, (*ou* havidy, amidy, hamidy, ambidy, hambidy): vidiana, vangána; h várotra; vanga, ? jirika.
Marché, Várotra, vanga, vídy, fivaròtana, fivangána. — fait, vidy rékitra, varo-maty, reki-bárotra. A bon —, mora vidy, kelividy, mora, boba, bobarano, bobaina, bohaka, kobarano, ankamoràna, angatáhina, fondròfondro, tamoraina, h mirary, tsy misy vidy. Devenir à meilleur —, h mirarirary, mihámoramora vidy. En faire bon —, tsy mañantóana, tsy mañárana azy; manao azy tsy ho závatra, mañary azy. Par dessus le —, ambony ny fividiana, atóvona, atsindry ny vidy ny; tómbony, tóvona; Amboni-ampanga.
Marché, Lieu du —, Tsena; antsena ; au —, any antsena. — journalier, tsena-lava. — pendant le deuil, tsenamalahelo. Vendre au —, mitsena. Que l'on expose au —, atsena, atao tsena. Les gens du —, Ry mpitsena.
Marche, Dia, famindran-dia, fiasan-dia ; léha. fandehánana, famindrána. — militaire, h. Matso ; l' exécuter, manao matso. Se mettre en —, mienga, mandroso dia.
MARCHE-PIED, Fitoeran-tóngotra, fandiána, h fandiávana.

*M*archer, *M*andeha, mamindra, mamindra-dia, maningana, manao dia, maningantsingana, miasa dia, mandroso dia. — dessus, mandia azy. — bien, tsara fandeha ; mahaleha. — ensemble, maray dia, miara-mandeha, miáraka dia. — à quatre pates, mandady. — raide, d'un pas ferme, h mihitrikitrika, h miridiridy, pv mitsatotsatóky. — les jambes écartées, mibêkabêka, midehadeha. — mal, mifingafinga. — avec affectation, Mitabiha, mibitaka. — fièrement, miedikédika, mietakétaka, misondrotsóndrotra, mianjonánjona; mirehareha-fandeha. — à la suite les uns des autres, mifanesisésy, mifanesy, mifanarakáraka. — derrière lui, manáraka, manesy azy. — majestueusement, midasídasy, midosidosy, — dia. — en procession, mizohizohy, mikizohizohy. — courbé, mivokovóko, mibokobóko, mivokobókoka; mizokozóko; mietakétaka; pour surprendre, misokosóko. h mijokojóko. — comme les canards, inibitabita, militalita. — comme en se cramponnant, midrákaka, mirakadrákaka. — sur la pointe des pieds, miringotra, mitringo. — précipitamment, manao diandahy. — lentement, miádana, mikirindreva. — légèrement, h *M*anjiona. — tristement, h mijohijohy. vo LAMBINER. Enfant qui commence à — h ? mitantsarasampy. vo mihetrahétra, mihetrakétraka, milantidántika, miotikótika, mlandrándra. Le faire —, mampandeha, mampaningantsingana azy. Le faire — devant soi, manesy azy. vo mikonesanesa.

*M*archeur, *M*ahery mandeha, fatra-pandeha, mpandeha. vo INGAMBE.

*M*arcotte, Sampan-kazo vélona avôhotra antany ka totòfana mora izy hamáhatra. *M*ARCOTTER, *M*anótotra rantsambélona. mampamáhatra rantsam-bélona *ou* rátsana am-pótotra.

*M*ardi, Talata.

*M*are, Petsapetsandrano, takoba-dranomandry, takóbaka, ranompótaka, ranovory *ou* mahetsabory kely maloto.

*M*arécage, Tany mandrevo. vo *M*ARAIS. *M*ARÉCAGEUX, Be heniheny, be honahona; mangeniheny, mangonahona, mandrevo, mandrétsotra; be fótaka.

*M*aréchal: — ferrant. mpanao kiraro-ntsovaly. —, o roa voninábitra amby ny folo, mpifehy táfika be. — des logis, mpitándrina ny trano ny miaramila; o efa-voninábitra; miaramila an-tsovaly.

*M*arée, Ny dia ny ranomásina; ny fientanentánany *ou* fiakatrakárany ny ranomásina. Attendre la — montante, *M*andiñy Rano-mákatra, ranomanonga; rano avy. La — haute, rano sórona, ny ranofeno, la — descendante, rano mody, rano mandeha, rano mizotso; ranomidina, rano mi-

zetra. la — basse, ranobáka, ranomaika, ranokinta, ranolatsa-kaka, rano látsaka-haka. Les grandes —, ny samonta, ny samontabe; ny rano be haka. les petites —, ny rano gegy. Le commencement des grandes marées, rano vakiloha. Les grandes — de la pleine lune, ny samonta ny antôni rony ou ny haboriany; de la nouvelle lune, ny samonta ny ivakiany ou ny ankidiny. La — monte, miákatra ny rano. Elle descend, mody ny rano, mizotso ny rano; est haute, efa sorona, efa feno ny rano; est basse, efa haka, efa latsaka haka ny rano.

Marge, ny soritan-tavela amy ny taratasy, ny soratan-tavela, ny fari-potsy, ny ólotra, ny tsy voa sóratra ny sisiny, ny mólotra. En — Marginal, amólotra, an' ólotra, antsisiny, an-dálana.

Margouillis, Ranom-pótaka, maloto koeka. Mettre q dans le —, mandótsika, mankaœezo o, mandátsaka azy, amy ny hasarôtana sárotra eñgána.

Marguerite, Vonin-kazo fotsy. —, Perle.

Marguillers, Ry mpitándrina ny fanáñany ny *Église*.

Mari, Vady (lahy); sk valy. Vous et votre —, anao mivády. Une femme avec son —, Viavy mivády. Moi et mon —, zahay ny vady ko.

Mariable, sahaza ho vadina; ampy taona hanambády; h? fanambády. Mariage (état), fanambadiana; fivadiana. Depuis notre —, laitry nivadia' nay, mon —, laitry nivadia' ko. — (Célébration), Fampakaram-bády, py? fañengam-bády. Loi du —, lálam-bády. Le marié, Ny mpampákatra. La mariée, Ny ampakárina. Etre mariés ensemble, mivady. Les —, Ry mpivady. Il est marié, Manambady izy. Se Marier ensemble, mañambady, manambaly; avec lui, — azy. p vadina. Se —, (l'homme) Mampakabady; (la femme) Ampakárina. Se —, mivady; mikámbana, mitoby, miraika. — q, Mampanambady o, manome vady azy. Les — ensemble, mampivady reo. — des choses, mampikámbana, manohy, mampiraika, mañámbana.

Marin, An-dranomásina. Les —, Ry o —, Ry Baharia; ry mpilay, ry mpivé; ? Vezo, o antsambo. —, Za-dranomásina, zatra sambo, za-tsambo. Carte marine, Sari-ndranomásina.

Marinade, Hena navótrika amy ny rano masirasira; aomby masirasira, henasira. —, Rano masirasira famotrehan-kena.

Marine, Ny raharaha amy ny ranomásina; Ny ho any ny sambo; ny sambo; ny tafik'an-drano; ny fañiráhana sambo; ny fahaizan-tsambo. —, ny fofondranomásina.

Mariner, Mankasirasira filao másaka. —, mamótrika,

mañompy, mitahiry hena an.y ny ranomasirasira.
maringoin, moka, Aloy.
marinier, mpivoy ou mpivé lákana; baharia, matiló.
Marionnette, Sarin'ólona hetsiketséhina, ŋtsizanajánaka filalaòvina.
Marital: Pouvoir —, Ny aakainy ny vady, ny fa;azakány ny vady. MARITALEMENT, Otry o mivady.
Maritime, momba ny ranomásin ou Ville —, Tanán'anorondranomásina, an-dranomásina; Nation —, Karazan' olona tia ranomásina, Antandrano, Vezo, mpandeha andranomásina. Forces —, sambo miady, tafik'andrano. Législation —, Ny Didităny amy ny sambo.
Marmaille, Zaza madínika maro, patsa-jaza, tapatapajaza madínika; ry zaza batrítra.
Marmelade, Voankazo véhaka, ou loky véhaka, a magodra; godragodra-ndraha. En —, méhaka, véhaka, vehabéhaka, móhaka, moby; loky véhaka. Le réduire en —, mahavéhaka, mankavéhaka azy.
Marmite, Viláňy, viláňy; en terre, — tany, — fótaka; en fer, Viláňy vy.
Marmiton, Ankízy kely ámpátana, mpanasa viláňy, mpamo-biláňy.
Marmonner, Miňomoňómona, h mimonomónona; vo murmurer.
Marmot, Antima be lava ohy; sarinolona ratsy; zaza madinika, boto, zazà bodo.
Marmotte, Sakavavimboalavo be, Voalavombóhitra mandry foana faharirĩñina. —, kalo kely, kétaka.
Marmotter, h miromodrómotra, pv miňomoňómona, g miňaoňáoňa, h miromoromo, mibisibísika, mitsakotsako, mitsamontsámona; manao teniaňórona.
Marmouset, Sarinjaza ratsy sora, boto; boto ratsy lahara, boto marokorôko, boto maraorao.
Marne, Tany menamena afafifofy amy ny tany fambolíana; vo ARGILE. MARNER, mamafifafy marne. La mer marne, se Retire.
Maroquin, Hóditra maina misokitsókitra ou mraorao.
Maroquiner une peau, manokitsókitra hóditra.
Marotte, Sarin'ólona adala; famantárana ny hadaláňa, sary adala. fg, z tiana loatra. Il est ma —, fahadalá'ko izy, maty ny hiany aho; izy no mahasadéraka ahy.
Marque, Famantárana, márika, fango; ahafantárana; vontády; sóritra, téboka, sóratra, tombomárika; fésana, téntina, hólatra, holabay, kavaho, sóvaka, angola, voň'áhitra, petrak'áhitra, fambara, kady, kosa, tsatokazo, orimbato, tovombato. Donner des — de tendresse, mamóaka

hatiávana. MARQUER, Mañisy márika, mañatao famantárana & amy ny; h manamárika, mamepétra azy; mamóna amy ny tady, manendry, manónona, manóritra, manéboka, manéntina.

Marqueté, Vándana, misoratsôratra, mitentintentina, mitebotéboka, mipentimpétina, sada, h mara, h marara, makanga, ? tomendry, pendimpéndina, somóratra. MARQUETERIE, taozávatra —, ketsaketsa —. vo mitanarivo, sadika, sada mainty, sadamena. MARQUETER, mamándana, mankavándana; manebotéboka; mamentimpéntina, manentintentina, manoratsôratra azy, mamidabida sôratra amy ny; mañetsaketsa téboka amy ny.

Marquis, Andriana, marolahy, maro serañana, o manamboninahitra fañáraky ny *Duc*. MARQUISE, Andoña-vavy, andriam-bavy.

Marraine, Viavy miántoka zaza amy ny batemy, Reny amy ny batemy. Reni-batemy.

Marron, Añaramboankazo hodi-karabo. Esclave —, andevo milefa. Cochon —, lambo dý, nody dý, efa lý. Habit —, akanjo mavomena, hodi-karabo. MARONNER, murmurer.

Mars, Ny vólana fahatelo amy ny vazaha, h ? Alakarabo, pv Volamposa. vo vôlana.

MARSOUIN, Lambondrano, lambondríaka, feso, fésotra.

Marteau, Kanonta, fanonta; h tantánana, h fampohazo. — de la porte, h fandondóna.

Martelage, Tétika, sólatra, márika atao amy ny hazo ho levéna.

Marteler, Mamelively amy ny kanonta, mikapokápoka. Se —, se TOURMENTER. Style martelé, Vólana tsy malama koazaka notefiteféna, koazaka tinefitefy.

MARTIAL, Mahery miady, mpiady, mahery sora.

MARTIN, Añaram-bórona.

Martinet, Añaram-bórona. —, fitsopitso-tady, tady famitsopitsóhana.

Martingale, Tady ntratra tsy mampiandra loha loatra ny sovaly, ? sakantratra.

Martyr, o nivonóina noho ny finoa'ny Zanahary, vinono noho ny fitanana ny finóana; very aiña amy ny finóana; nahafoy aiña sao hañota ny finóana. Sahada ny Jeso-Kry, vavolombélony ny Zanahary. MARITIRY. Le MARTYRE, ny fahafatésana, famoezan'aina noho ny finóana; fijaliana. Désirer le —, Tia ho vonóina noho ny finóana. MARTYRISER q. mamono azy noho ny finóa'ny, mampijaly be, mamoñovohoo. MARTYROLOGE, Taratasy filazána ny fahafatésan-dreo maritiry.

MASCARADE, Filalaóvana ny manao bibiólona.

Masculin, Lahy, vo toa lahy, toa lehilahy, mandahy. Genre—, fahalahiana, toe-lahy, fahalahilahiana,

Masque, Solo-lahara, ambara-lahara, tarehy mindrana, bibi-olona, solo-vajihy, solombajihy, saron-dahara. MASQUER, manisy — azy; vo CACHER, COUVRIR. Se—, manao—, manaron-dahara, mody bibiólona, manaron-tena.

Massacre, vo CARNAGE, et hafasirana. Un —, mpandratra ny asa atao ny. MASSACRER, Mamono, h manjédana, mamampitra. mametitetika.

Masse, Antontany, tontandraba, havoriana, vongana, volongana, h ambangony, hamaroana, h angabony, vongady, venga, vengavenga, savovona, ambengavengany, habezany, antsahabeny, bangobango, sarambabe, fitambarana, zevozevo; hatobe, harombozaka; bongo, bogo-ndraha, bongon'olona; toborona, tabibika, dobibika, dabaka, tabaka. Une — de pierres, Des pierres en —, vo AMAS. — en fer, vo BLOC. — d'eau, Eau en —, takobadrano, rano be midabaka, mitabaka, mangeniheny, midobibika; ranovory. — de gens, gens en —, o maro mangeniheny, manao sarambabe, vorieky, vorihiky, mivory, mifanizina. La — de peuple, ny valalabemandry, ny tanibe monina, ny vodihitrarivo. Former une —, être comme une —, mivongady, mivongadina, manjohana, miantsangengy, mantsangengy, mandringana, manjahitra, mandrindrina, mivovona, manjahana, mantsafofo, manjivovoka &, vo à AMAS. Le mettre en —, vo AMASSER et mamory be, h mamaingavainga, manobivika, mampitoborona, mamatatra. Pris en —, bongobongoina.

Masser un membre, maneritery, mamotsipotsika, manotra, manotrotra, manindritsindry vatan'olo-marary.

Massif, Tsy foan'aty, mivolongana, vorihiky, mavesatra, mivory, vo formant une MASSE. Un esprit—, o mavesa-tsaina, matevina fanahy. Un — d'arbres, Alavory; alakely mitokotoko, vorinala.

Massue, kononga, kinonga, — valorirana; fandomonana.
Mastic, Loko, dity; tany aloko.
Mastication, fitsakoana, fibotana, vo Macher.
Mastiquer, mandoko amy ny tany madity.
Masure, kivohy, trano robadrobaka.

Mat, matte, (vola) tsy mamirapiratra, tsy malama, tsy voa kasoka; h mandaviana, marokoroko, maraorao, sampay, masakosako

Mât, Falazy, h salazana, andrintsambo, salazantsambo; py mongoro. Les deux — des pirogues sk, Tehinday, tehina.
Matador, Olombe, vaventy.
Matelas, kidoro, lafi-pandriana, lafika.

matelasser, manéntsina, mameno tséntsina.
matelot, Baharia, matilo. MATELOTAGE, ny raharaha ny baharia.
mâter, manisy falazy amy ny sambo; manangam-palazy.
mater, mandresy, maharesy.
matérialiste, o málain-kino misy fañahy.
Matériaux, ny vatan-draha hatao trano, ny z, ny hazo, ny vato hatao trano.
Matériel, misy vátana foana fa tsy misy fañahy, vatan-draha foana. mavésatra; matévina, mavesabésatra vátana.
Maternel, ... ny reny. Mes parents—, ny hava'ko amy ny Reny ko. Ma langue —, ny fiteny ny tany nivelòma'ko.
maternité, ny mahareny, ? fireņéna, fianáhana.
Mathématiques, Ny fianárana ny amy ny závatra rehetra azo isaina sy ohárina; Matematika. Mathématique a, manáraka ny matematika. MATHÉMATICIEN, mahay matematika.
Matière, vatandraha, z tsy fanahy, tenanjávatra, závatra, zaka, raha, ny izy, ny tena ny, raharaha, fôtony, fôtony ny k, ántony.
matin, Amboa maventy mahery miámbina.
Matin, le —, au —, du —, Maraina; andro maraina; Un peu —, maraindraina. De bon —, maraina, mangira-dratsy, g ny maraina, h anio maraina, pv niany marendraina. Il fait froid ce —, manara vava ny andro. L'étoile du —, Anakíntana fitarik'andro. Se lever —, mifoha maraina. Un de ces quatre —, tsy ela, tsy hañérin'andro. Ne venez pas si—, avia matsáña, matsantsáña; aza mañaraina.
matinal, mañaraina, mifoha maraina.
Matinée, ny maraina, antoandro, Dormir la grasse —, lo alin-droa.
matines, fijoróana maraina amy ny *Eglise*. matina.
matinière: L'étoile —, fitarik'andro.
matir, Tsy mamotsy, tsy mikásoka, mankaraorao (vola).
matois, Rusé.
matou, kary lahy, piso tsy vósitra, pisolahy.
Matrice, ny fitoérany ny zaza ambôtraka, fanañanáhana, h fananáhana, traño-njaza.—famorônana, eram-pamorôna-na, fandrendrehan-jávatra; Reny. Eglise —, Reni-Egilizy.
Matricule, ny Taratasy asian'anaran-dreo miditra him-bon-draha.
matrimonial, fanambadiana *ou* amy ny —.
matrone, Vehivavy lehibe, Rafotsy; tompovavy.
Maturatif, (aody) mahamásaka ny voto, mampañasaka, mañantsásaka.
maturation, ? Fimasáhana, fitoézana.
mâture, Ny andri-ntsambo rehetra, vo mât.

*M*aturité, Hamasáhana; hatoy, hatoézana, fahatoézana, toy. --- artificielle, Antsásaka. --- d'esprit, Hatoezam-pañahy. --- de l'âge, Hatoy, hantérana. Avec --, amy ny fahendréna. Amener à --, mañásaka; mankamásaka, mañantsásaka azy. vo fahatanteráhana, ny mahántitra, ny toa ántitra.

*M*audir, *M*añózona, mañozon-dratsy; misao-dratsy, misaotra, pv mititika, pv *M*anabobo, h misahato, h misahely, mañótoka, h misariko. vo *M*alédiction. MAUDIT, Voa ózona, voa ozon-dratsy, voa sao-dratsy, voa títika; Ozónina, saoran-dratsy; ratsy, vetaveta. Ce —, lahy fadiafoahára iñy, lahifady iny. Sois --, h fadia; h fadiafoahára, h fadifohéhatra , tohara-loza veréza , verezámáko.

*M*ausolée, Levéñana tsara, trañomanára tsara, trañompaty tsara vo Cataphalque.

*M*aussade, *M*alain-kikoráña, maïmbo fañahy, sarobolániina, h mikararénotra, vinibínitra, manjomóka &. vo BOUDER.

*M*auvais, Ratsy, sk Raty. Qui a un — esprit, Ratsy fañahy. Sentir —, PUER. Trouver —, Tsy mankafý, tsy mankamamy, tsy mankasitraka, mankaimbo, tsy tia. DÉSAPPROUVER. — conducteur, tsy mahatari-dálana, ratsy fitarihandálana, diso taridálana, tsy mahay taridálana. —, mampidi-doza, vo DANGEREUX.

*M*auve, h ? fiandrilavénona, pv ? kisilenjo, sikilenjo, Paka, be-sófina, vo à GUIMAUVE.

*M*axillaire, Amy ny valañorano *ou* taolambava.

*M*axime, Teny tsy azo lávina, vólana alaina lamy fitondran-tena, ? oha-bólana, oha-pitoérana, oha-pitondrantena; fanambaráña, fianárana.

*M*ayotte, *M*ahory. à —, Añy i *M*ahory.

*M*azette, o Tsy mahay asa, badiak' asa.

*M*e: Il — voit, *M*ahita Ahy *ou* Zaho izy, hita ny Aho *ou* Zaho. Il — parle, mivólana amy Ko izy. Je — frappe, mamango Teña aho, mamely Aiña aho, mikápoka Vátana aho. Je — promène, *M*itsangatsángana aho.

*M*écanique, la —, Ny fahaizana hañétsika z. sy hañariñárina azy, ny fahaizana hanao *Machine*. Une —, z somálika fañetsehan-draha, z somálika mañetsikétsika. Art —, asa atao ny táñana. MOUVEMENT —, hetsikétsika tsy miova, tsy miovaova, manoimpo, mañáraka foana. Le *M*ÉCANISME, ny fandaháraņy, filahárana, láhatra.

*M*échant, *M*asiaka, sataina, ratsy, kafiry, alíka, ratsy fañahy. Un —, olon-dratsy, karinólona. Faire le —, *M*andrañona, mitézitra, manao sary vinitra. *M*ÉCHANCETÉ, hasiahana, haratsíana, hakafiriánana, sata. vo MALICE.

Mèche, Lahinjiro, tadinjiro. —, tady fanoforan'afo ny tafondro, tady may, fandrehétana. — de cheveux, toko volo, tokombolo, tokodara, fotobolo, sanga, sekim-bolo.

Mécompte, Isa diso, hadisoan'isa. Trouver du —, MÉCOMPTER, diso antenaina, vo DÉÇU, Se —, diso isa, ota isaka. Horloge qui mécompte, famantaran'andro diso vango, ota eno, diso isa, diso andro.

Méconnaissable, Tsy azo fantárina, efa hafahafa indrindra, efa tsy izy teo, mahavery maso.

Méconnaître, *Mandá*; tsy mankató, tsy mino, malainkahafántatra, malain-kañeky, mahafoy, mamela, mañary, mahadiño, mañadiño, efa tsy mahatsiaro koa, tsy mamaly soa, tsy mankasitraka, tsy misaotra.

Mécontent, Tsy ravoravo, tsy mifalifaly; miérina, tsy etsapo, méloka, vinitra, madikidiky, sôsotra, minonjomonjo; ? Tsy foraha, tsy étsaka &, vo à CONTENT. Dont je suis —, tsy maharavoravo ahy, tsy sitraky ny fo ko, tsy sitrak'o, mahasósotra ahy. MÉCONTENTEMENT, tsy haravóana, fo méloka, helok'ampo, havinirana, fo tsy étsaka, fierénana, tsy fitiávana, tsy fankasitrálaana. — exprimé, fimonjomonjóana; caché, helok'ampo tsy ambara. MÉCONTENTER q, Tsy mankasitraka, tsy mankaravo, tsy mañetsa-po, mankarary fo; mampihéloka, mahavinitra, mampiérina, mahadikidiky, mandikitra, mahasôsotra. vo manao azy hiany, manao foana hiany.

Mécréant, Tsy mino, tsy anaty ny finóana mihitsy.

Médaille, Lelambaráhina misy sary; Felambaráhina misy sary. Sarindraha, sary varáhina. medaly. MÉDAILLISTE, o mahay medaly.

Médecin, *M*panao ody, mpahay aody, mpitaha, omhiasy, mpimasy, mpanao fañafody, tompo ny aody.

Médecine, Fañafody finómina, aody, h ody sotróina, sk aoly. vo fañely ra, fandrava lio. Prendre une —, málaka —, minona —. Être en —, h miody. Administrer une —, faire prendre une —, mañiditra aody. La —, ny fahaizan'Ody, fahaiam-pañafody. *Médeciner*, mampalakálaka aody. Se —, malakálaka aody.

Médianoche, Sakafo matonálina.

Médiante, Ny toñon'antsa anteñateña ny feo, ny aiivo.

Médiat, Elánina.

Médiateur, *M*añélana, mpañélana, elan'ólona, elañelaim-pañahy, h mpanalálana, h alálana. MÉDIATION, elañélana, h alálana, fañeláñana; fifônana.

Médical, Ny aody.

Médicament, Fañafody, aody, ody. MÉDICAMENTER, manome (*ou* mañisy, mampálaka) — o, h manaody o. Se —,

málak'aody, makaody, mala-pañafody, h miody. —, mikópoka aody.

MÉDICINAL, fatao aody; Plante —, áhitra atao fañafody.

Médiocre, Tsy be tsy kely, tsy tsara tsy ratsy; salasala; atriátry; tsara tsy tsara, ratsy tsy ratsy, tsizarizary, bebe, kelikely, tsaratsara, tsy be loatra, antóñony, sahaza, zaka. MÉDIOCRITÉ, ny — ; ny hakelikelézana, hasalasálana, tsy habézana, tsy habezandóatra.

Médire de q, Mifosa, mamosa, mañebaka, mivolandratsy, Mikétrina, mitsiko, mitsioko o; mañókatra, mañambara, milaza, mamosa ny ratsy natao ny, ratsy lela; vo matindrana, mpitondraharo, mineoneo, misalatra. MÉDISANCE, filazána (ou fañokárana, famosána, fañambarána) ny ratsy natao n'ólona; fifosána, fosa; ? fosa n'ólona, ? fosavava, fañebáhana, volandratsy, ? neoneo, fisalárana; lefonivoho. — exagérée, h Endrikéndrika. MÉDISANT, mpifosa o, mpañébaka o, mpisálatra, mpivolan-dratsy o, mpikétrina, mpandatsa, h mpanendrikéndrika.

Méditer, Mieritréritra, Mihevitrévitra, mimenimeny, misaintsáina, mijery, misaina, mañaliñálina, ? mivetsivetsy azy. MÉDITATION, fiñevérana, fihevitrevérana, fieritreretana, fimenimenéna, fisaintsáinana, hevitrévitra, saintsaina, eritréritra.

Méditerranée, Ranomásina hodidínin-tany ou afovoantany.

MÉDIUS, Ny tondro añivo.

Méfaire, manao ratsy, mañota MÉFAIT, Ota atao, fañotána.

Méfiance, Ahiahy, fañahiahiana, fimarimarihana. Inspirer de la —, tsy mampatoky, mampañahiahy, imarimarihana, ahiihina. MÉFIANT, SE MÉFIER, Tsy mátoky, marimárika, mañahiahy, vodivodiana o; midonu, mitaotao, miahiahy.

Mégarde, Tsy fitandrémana, tsy fitaóana. Par —, Involontairement.

MÉGÈRE, Viavy masiaka mena, h vehivavy lozabe.

Meilleur, Bebe hatsarána. Quel est le — ? Aiza no Tsara ? Celui-ci est bon mais celui là-est —, ity tsara, fa io tsaratsara, h io tsaratsara kokoa. Celui ci est — que l'autre, h ity tsara noho ny anankiray, pv ty tsaratsara ny raiky, h tsara mihóatra noho ny iray. Il est — que toi, tsaratsara nao iñy, h tsaratsara noho hianao, h tsara noho hianao izy. Le —, ny tsara, ny tsara indrindra, ny mahery tsara, ny tsaratsara, ny mihoatra, h ny péhina; ny lóndony. Il a un — caractère que toi, tsaratsara fañahy karahá anao, h noho hianao izy.

Mélancolie, fanjomórona, fanjomóhana, jokaiky, alahelo, h jakoko, h sakoko. MÉLANCOLIQUE, Manjomóka, manjomótra, manjonaina, h mijokeky, h mijakoko, h misakoko, g mijoredretra, mimonjimónjitra, g manjorétra; lanondrika; malahelo, miantómboka.

Mélange, Haro; z miharo, miharoháro, voharo; z samby hafa miharo; haroharo, fiharoharóana, zevozevo, faho. Un — de bien et de mal, Tsara miharo ratsy. chose sans —, z tsy miharo, tsy miharórano, vátana, mananety, mihitsy, ankitiny; hirihiriny. MÉLANGER deux choses, mañaro, mampiharo, h mangaro, mampiharo z roy; — beaucoup de choses, mangaroharo, manaroharo azy. p aharo, aharoharo, que l'on mélange ensemble. Aharo amy ny z, que l'on mélange à qc. — en remuant, co la soupe, la salade, Mañaroharo, mangaroharo azy. p haroharoina. Le — d'eau, avec de l'eau, mañaro rano azy. que l'on mélange d'eau, p haroandrano. L'eau dont on le mélange, qu'on y mélange, ny rano aharo azy. Se —, mihãro, miharoharo. vo manjevozevo, mamaho.

mélasse, Vori-ntsiramamy.

Mêlé, Miharo; — d'eau, miharo rano; — de chagrin, miharo alahelo.

mêlée, Ady, adiady, rafitr'ady, ady mirafitra.

Mêler du vin avec l'eau, Mañaro, h mangaro, mampiharo divay amy ny rano. p aharo. Du fil, la soupe, mañaroharo, h mangaroharo azy. p haroharóina. vo BROUILLER; mamorovoro, manjevozevo, mamoiboitra. — une serrure, la GATER. — q dans.., mampiditra, mañatao anaty. Se —, miharo, miharoharo; mifadíditra, mivorovoro, misafotimpótina, mifangopángotra. Se — à, dans, miharo, miditra, manira-bátana, manidi-bátana amy ny. Se — de tout, miraharaha ny tsy azy, miantikántika; mirebik'antsanólona, midihindíhina, vo s'IMPOSER.

Mélodie, Mozika mifañáraka tsara, fifanaraham-peo. Chant MÉLODIEUX, antsa miródona tsara, mifañáraka tsara.

Melon, Voantango mamy, voatango. — sauvage, voantangondolo, ? kitsao. — d'eau, voantsikiry.

Membrane, Hóditra karaha ténona matify verambérana añaty ny vátana; hóditra manify, mifanditriditra loy ny trano-nkala.

Membre, Rantsam-bátana, sampam-bátana, Rántsana, sámpana; sandry. —, sásany, momba. Bien MEMBRÉ, fatratr'aiña, fatra-bátana, matómboka, matánjaka, añon'aiña, ozáriña, zoárina, ozátina, maözatra.

Même a; Tsy hafa, mbola izy! tókana, raiky, iray, ?tokávina C'est le — que tout à l'heure, mbola izy teo. Tous les

deux sont la — chose, izy roy, tòkana *ou* tokávina. De la — mère, zaza kibo raika, vòtraka raika, tokan-dreny, reny raiky. Du — père, zaza tokan-dray, irairay, raik'ada, ada ráiky. Qui ont la — maison, tokan-trano, mimbontrano, tokan-trano imbónana. Moi —, izaho biany, zaho edy, zaho lany ny tena ko; ny tena ko edy. Cela —, izany hiany, zany edy. Se nourir soi-même, mamélona tena, mamelontroka. Il s'est vendu lui —, Izy Tompon'aiña no namidy Tena. Il mourut le — jour, naty tamy ny andro iny izy. Dans ce — temps, fah'iny, fahiny. Dans la — nuit, le — jour, indray álina, indraik'álina; indray andro, indraik'andro. Ils ont le — poil, Tokam-bolo, mira volo, mitovy voloreo. C'est la — chose que ce que je vous ai dit, mbola izy kabary nivolaňi'ko tamy nao teo zany. Ils sont de — opinion, mitanáraka jery, tsato-tôkana reo. C'est la bonté —, hamamiandraha ankitiny izy, hatsaran-draha edy izy, tsara hiany izy. La chose —, ny tenan-draha ny, ny vatan-draha ny, ny vátany, ny tena ny edy.

Même *adv*: Ndre, Na, samba, Tsary, h na dia. Je n'ai pas — un franc, ndre kirobo (na dia kirobo) raiky aza, tsy nuaňá'ko. Il n'y en a pas — un, h tsy misy na dia iray akory aza, pv tsy misy ndre raiky foana, tsy misy ndre raiky aza. Quand — ce serait ton père, ndre ada nao izy. Il en est de — de moi, mbola zany edy zaho, zany koa zaho. Je le ferai tout de —, hatao ko foana; ndre zany aza, hatao ko foana izy. Faites de —, mba manaova zany (*ou* toy zany, toy izao, to'izao) anao. Ils arrivèrent en — temps, niarak'avy, niara-niditra reo. En — temps vous l'instruirez, Indraiky anao hampiánatra azy. En — temps il mourut, tamy ny zany izy naty, naty tamy ny zay izy. — que, *vo* COMME.

MEMENTO, Fahatsaròvana.

Mémoire, Fahatsiarôvana, fahatsarôvana, sk fahatarôvana; fitadidiána; g Àrika, taratasy fahatsarôvana. MÉMORABLE, Tòkony ho tsiaro, tokony ho velon-daza andrakizay, tòkony ho tsiaróvina. MÉMORIAL, z fahatsarôvana *ou* fahatsiahiana ny natao.

Menace par paroles, Ráhona, rahombava, totovólana, rantehabólana, rahombólana, rahonteny, tefamasombólana, vólana fandrahóňana, teny mampatáhotra; par gestes, h Ambana, faňambáňana, pv Ámana, faňamáňana, vo hifona, tsiňy. —, h kàbana, kahankábana. MENACER, Mandráhona, mandrahondráhona; maňámana, maňámbana; h mikahankábana. — ruine, de tomber, mila hiródana, dòňana ho pótraka, atahórana ho látsaka, ti-ho-róbaka. — en vain, h manao fiaro n'amboalahy ántitra. Se —, mifandrähona, mifaňámana. MENAÇANT, Mahafatáhotra, mampa-

táhotra; yeux —, maso mamongitrika, mamongatroka.

Ménage, Ny fitondrána ny raharaha ao antrano; ny asa ny viavy antrano, raharaha ny vehivavy tompontrano; ankohônana. Se mettre en —, manambady. Faire bon —, miádana trano, tsara firaihana. Faire son —, Mañajary traño *ou* karamaoka, ny z an-trano.

Ménagement, Fitandrémana; hamorána; fanantoánana, tsy fandrofarofána.

Ménager, Tsy mandány lóatra, tsy mandanilány foana, mandány kelikely foana, midoña, miaro, mandala, tsy mahafoy foana. — q, mañantóana, mañárana, tsy mandrofarofa, tsy mandronjironjy, vo manao moramora, ... tsy lóatra, mitándrina. Se —, mañira-bátana, tsy mañíri-tena, miaro tena, mañantóana tena, mañaram-bátana, tsymiasa lóatra. —, vo PROCUREA. Ménager, Ménagère, Tsy mpandany lóatra, mpiaro haréana, mahatam-panáñana, mahay mitankaréana, mpandala haréana, mitsitsy, matsitsy. MÉNAGÈRE, tómpovavy ampátana, viavy mpitandrin-trano, tómpony vavy, mpiahy trano, mpitarimy ny ao an-trano.

Ménagerie, Trano fitarimiana biby masiáka samby hafa diany. fáhitra.

Mandier son pain, Mangátaka, mangatakátaka, mangaho, milaho, mitalaho hánina *ou* z hamelóman-troka. vo Miangoty, miangaly, miangotingoty, miniaka, miangéntsana, miangoango, misakótika. Vivre en mandiant; mamelon-kibo amy ny z angatábina. MANDIANT, mpangatakátaka, mpangátaka, mpandrari-bátaka, mpangaho. mpitalahó. MANDICITÉ, Fijalian-draha mampangátaka; toetra ny mpangátaka, tsy fananan-draha.

Menée, vo Intrigue, kitaritárika.

Mener, Mañátitra, mitari-dálana, mitárika. vo — par force, mitóndra, manday; p éntina, andaisina, tondraina. — un troupeau, MANESY aomby. — la barque, mañamory lákana. vo MITAONA, mañina, mifehy. — q au bonheur, mahatody, mampitody, mampahatonga, mahatonga o amy ny fahafinarétana. — une bonne conduite, manao fitondrantena tsara *ou* fitoeran-tsara.

Ménestrel, o mitety tanána mititika valiha; vahiny mpitendry jéjy, mpiriorio manao mozika.

MÉNÉTRIER, MPITITIKA valiha tsy mahay loatra.

MENEUR, MPAÑÁTITRA, mpitan-táñana mañátitra.

Menotte, Tañan-kely, tánan-jaza. Les —, gadra fohy, gadra-ntáñana. Lui mettre les —, mangadra táñana, mamáhotra táñana azy; derrière le dos, manao vahotr'olona azy.

Mensonge, Lainga, Lenga; Vandy, py tombotény; z tsy to. Petit — joyeux; vandivandy, lengalenga, tsilengalenga.

— évident, h ? vahitrinilenga. Surpris en —, h Vakibétroka, h vakitambérona. MENSONGER, mandenga, mavandy.
Menstrue, Rano fandevonan-jávatra. Ny mandeha-ra isambólana, ny marary andilana, ny manitsa-tany.
mensuel, Isambólana.
mensurable, Azo ohárina.
mental, Amy ny jery, amy ny fanahy, ampo.
menteur, mpavandy, mpandainga, fandenga.
Mention, Teny, filazána. Faire —, MENTIONNER, milaza, manóñona. —, manisy laza, manóñona.
Mentir, Mandainga, mandenga, mavandy; manombo teny vo tsaho mamitaka. Dire sans —, marimárina. Sans —? Tsy vandy? Tu as menti, tu mens, Vandy nao zany, lenga nao zany.
menton, g saoka, h somaka. Double —, tretroka, róroka.
Mentor, Mpiandry zazalahy, mpitárika, mpitándrina, mpiahy, mpañánatra, tsy mandao, mpitari-dálana azy.
Menu, Madínika, madinidínika, hely, kelikely, bítika, kitika, kirítika, kirikítika, kilikítika, vo matify, mifézaka, maféja, kely dílana, madílana; aloy, joriry. Les — grains, hani-maíntina. Le — peuple, ny olona, faraídina, ambanian-dro, vodiahitrarivo.
Menuet, Dihy n'olona roy mangiña, Rébika giña, vo mañota.
Menuiserie, Fiasána hazo madinika, fandrafetam-pánaka. MENUISIER, Mpiasa hazo kely, mpandrafi-kazo, mpitsabo vatra, mpandrafi-pánaka.
Méprendre, Se—, Diso z alaina; mitombaitra, misobilatra, maninda, ota; tsontsa, misobilaka. Se — à qc, diso maso amy ny.
Mépris, Fivazána, fierénana, h eso, h haraby, h fanenérana, fiririana, fañaivaivána, h fanazimbána; ompa, kizaka. Il a agit au—de ma défense, nivaza ny vava ko nandrara izy ka nanao foana izy. MÉPRISABLE, Tókony ho vazaina, vetaveta, tokony hivaivaina, tókony ho zimbazimbaina; lávina. MÉPRISANT, vo mépriser, et h miandranándrana, g miánjona, mianjonánjona. MÉPRISER, Mivaza, miéreina, miriry, mañivaiva, manevateva; malaiña, manivíva, h mandatsa, h manaraby, h manazimba, h maneso, h manénitra, mamingivingy, manamavo, manébaka, vo? mamoi-maso, miadra, Se MOQUER. — un ordre, mañary, mañambobo, mandia, mañítsaka azy. MÉPRISÉ, h mifakofako, h fotsifotsiana, zimbazimbaina.
Méprise, Hadisóana, ota tsy nahy; sobílaka, tombaitra, sobilatra. — dans un marché, h varotsiazondahy. Faire une légère —, mitombaitra, misobilaka, misobilatra.

Mer, Ranomásina; ríaka; La haute —, alaotra; En pleine —, aǹy alaotra, ambony ny rano. — haute, vo MARÉE haute.

Mercantile. Profession —, Toetra mivarobaro-jávatra, mijery fivarôtana foana. Esprit —, fańahy n'ampandranto.

Mercenaire, (o) karamaina, omem-pondro, omen-karama, mila tamby, tia tamby, tambázana, mpitamby, tia vola.

mercerie, h ? fivarôtana amparasíly. várotra amparasily.

Merci: À la — du Vainqueur, Ampelatánany ny nandresy, amy ny tánany (*ou* sitra-po, sítraky ny fo) ny nandresy.

Merci, monsieur, mahavélona, Tompo ko; haba, Tompo ko; haba, habahaba, Tompo ko; mille fois —, grand—, habazato, habaribo; *ou* habazato-habarivo anao. — de votre service, mahavélona ny fitahia'nao ahy, habai'ko amy nao izy. —, h Tranántitra, velôma, masína, h tsaramihano.

Mercier, Mpivárotra amparasily. mpivaro-damba madinidínika.

mercredi, Alarobia.

mercure, Vola vélona. —, aǹaran-kíntana.

merdeux, misy tay, voa tay.

Mère, Reny (nitéraka *ou* namaitra); neny; h Inény; h Ima; pv njary, h endry. Ma —, Reny ko nitérak'ahy. Ville —, Reni-tanána, renivóhitra. Sans —, tsy manao-dreny, maty reny, h tsiandrano reny. vo De MÊME —.

Méridien, Ny sóritra mamaky ny tany ny tápany atsiñanana, ny tápany andréfana; ny fivakíany ny tany; fisasahany ny tany; sori-dava, andávany.

Meridienne, Toromaso matsáǹa, faire la —, mandry miarinándro, mandry antoandro be.

Méridional, Amy ny atsimo, ambálaka; maǹatsimo, maǹambálaka; avy amy ny atsimo. Les méridionaux, Ry antatsimo, antambálaka.

Mérite, z tôkony ho valian-tsoa, z mila valy, atao mila valíana, tsara atao, hatsarána. vo fiendréhana, tómbana. Selon son —, áraky ny soa natao ny, érany ny natao ny. Q de —, MÉRITOIRE, qui MÉRITE, action MÉRITOIRE, Tôkony hahazo, tôkony ho valíana, tôkony ho valian-tsoa, mila valy, mila valiana. Pourquoi, par quoi mérite-t-il de l'argent, ino no soa natao ny hahazóa'ny vola, ? Ino fôtony izy tôkony ho valiam-bola, maǹino izy tôkony homem-bola.

merrain, Fafa madínika; silatsilakazo.

Merveille, z mahatsérika, z mahamáǹana, z mahagaga; fahatseréhana, fahagagána, fahatalanjónana, antambondraha, z maǹantambo. — du pays, h babantany. MERVEILLEUX, mahatsérika, mahagaga, mahamáǹana, maharikíana. vo efa loza, efa tsizy, efa zailoza, efa zaitsizy. Qui tient du

—, mila angano. Un —, mpireharecha, h mpiehoebo; mpihaingohaingo.

Mésaillance, Fanambadiana tsy mitovy. Messallier, mampanambady *ou* mampivady tsy mitovy. Se —, manambady tsy mitovy, mampaka-bady iva-rázana; manindráño.

mésaventure, Kajirindraha ratsy, vintandratsy manjó.

mésentère, Ny hodidíniny ny tsinay.

Mésestimer, Tsy tia, tsy mañája, manazimba Vidin-jávatra, manébaka.

Mésintelligence, Tsy fifañarahan-tsaina, tsy firaiban-jévry, tsy fifañekéna.

Mésoffrir, Manólotra kely noho tôkony ho vidy ny, manda tsa-bidy, manazimba vidindraha, manébaka.

Mesquin, Tia kely, mandány kely, matity, mitsitsy; kely, madínika. Mesquinerie, tsitsy, tity, fañatsitsiana, hatitiana, fanitsiana.

Message, z ampitondraina, teny ampandaisina; ampaitra, ampaidraha, fampaitra, z ampaitra, háfatra, z iráhina, k éntina; z n'ólona éntina. Messager, íraka, o iráhina, fiasa, ? asa, h alálana. — agile, h, Tongotr' ólona, Se servir d'un —, h manalálana; d'un — infidèle, manafaboronkábaka. Messagerie, Fañiráhana kalesy isanándro; kalesy mandeha isanandro.

messe, mesa, Lamesa. Dire la —, manao mesa.

messéant, Tsy mety, tsy tôkony, tsy antóñony.

Messie, Ny Mpañávotra nirâhiny ny Zanahary, Íraka; i Jeso-Kry; Kristy.

messieurs, (Anareo, reo, Ry) tompo ko láhy; roandríana.

messire rat, Ra-voalavo.

Mesurable, Azo ohárina. mesurage, fañohárana, fañeráñana.

Mesure, Érana, ôhatra; fañeráñana, fañohárana. vo famárana, fifárana, ambata, pisy, fetra, hárona. Une — de riz, Vary raiky, vary iray; une demi —, tapa-bary. vo fahénina, tokombary; raotra, rao-táñana, ovo; seky, sekintáñana, sekimbéhana, refy, tratra, zehy, vakitrátra. Outre —, mihoa-pámpana, diso ôhatra, mandroadróatra; mihoatr' érana; lóatra, mandilatra. Il est de la — voulue, érana izy. En —, añérany, añóhany. Qui sont de la même —, érana, mifañérana. mesuré, añérany, añóhany. mesurer, mañérana, mañôhatra; vo mandrefy, manjehy, mamátra, mamátatra, mamáritra; mamóritra, mametra, mitándrina; mitsara. Ce qui peut se —, azo ôhatra. Se —, miady, te-hitovy.

Mésuser des bienfaits, málaka fahasoávana hanaovandratsy.

métail, *métaux* miharoharo.

métairie, Tany sy traño hofána *ou* fondróina.

Métal, z fotofena otry ny vy, ny varáhina, ny vola, ny firaka &. METALY. Se MÉTALLISER, manjary *ou* mody *métal.*

Métamorphose, fañovan' éndrika, fiovan-tsóra, fiovambajihy, fañovan-tarehy. MÉTAMORPHOSER qc, manova ny tarehy njávatra, mampody ho . . . , Se —, miova tarehy; miova ho . . . , mody ho . . . , manjary . . .

Métaphore, òhatra, oha-draba, oha-jávatra. Style MÉTAPHORIQUE, Teny fañohárana; oha-bólana, fivolánana maro òhatra.

Métaphysique, filazána ny fañahy n' ólona; saina, jery, hévitra hiany, fañahy.

Métayer, MPAMBÓATRA tany hofána. MPITSABO tany fondróina.

Métempsicose, Fifindrány ny aromoy amy ny vátana háfa; findra ny avelo.

Météore, z mazava miseho ao andáñitra fa tsy miáritra, afondolo an-dañitra.

météorisme, Diridiry ny kibo feno tsioka.

Méthode, Oha-pianárana, fianárana laňy ny asa, fañalan-dáñy ny asa; fanaôvana, fiána' ny. Procéder avec —, MÉTHODIQUEMENT, málaka laňy ny asa. Sans —, mandikadíka, midikadika.

Méticuleux, matahotáhotra, midóña lóatra, maro fady, be hararo.

Métier, Asa, asa fatao; fiasána, fizavárana; taozávatra, h lahasa, raharaha, fanaovan-jávatra. — de tisserand, fanenómana. Homme de —, olon-jávatra, mpanao z. Gâte —, mpanimba z, mpanimba ny vidin-jávatra.

métis, Zanakamin' ámbina.

Mètre, Tapa-drefy, ? vakitrátra, tampa-tratra. metra. —, filahárany ny tonon' antsa. MÉTRIQUE, áraky ny metra, mañárakv ny metra.

Métropole, Reni-tanána, h reni-vòhitra. *Église* misy *Archevêque*. Métropolitain, *Archevêque*.

Mets, Hánina efa ambony ny latábatra; Petra-kánina; laubankánina; nahandro. Apprêter les —, mametra-kánina.

mettable, Azo sikínina, azo hitafiana.

Mettre, Mamétraka; manoetra, mampitoetra, mampipétraka, mañatao, mampitikina. — dans, mañisy z amy ny. — dans en poussant, manórona, manófoka, mamósika, mamosésika. — à part, manòkana. — à feu et à sang, mañóro sy mamono. — au fait, mampiánatra, mankazátra. — bas, mitéraka, mamaitra, mañidina. — à bas, en —, mamótraka, mandátsaka. — ses lunettes, mañatao

solomaso. — à profit, à intérêt, mampitombo. — en gage, manao débaka azy; atao débaka, atao ántoka. — en vente, Vendre. — en dépôt, de côté, mamétraka, mañompy, mikájy. — qc en état, Arranger; — q en état d'agir, Mampahefa azy, mañome azy ny hanaóvana. — au jour, Mamóaka. — à bout, manámpitra, mahalány. — ordre, en ordre, Mandáhatra. — à mort, mamóno. — en pièces, mamakiváky, mañinikínika, mandríatra &. Se —, Mipétraka, mametra-bátana, mametak' aiña, mametraka teña; mitoetra. Se — à parler, vao hivólana. S'y mettre tout de bon, h Rénoka, pv réfotra, pv kondrefo; miantotomaty.

Meuble a, azo afindra, tsy tafatoetra, tsy tany. Terre —, tany mora asaina, — s, vatra fampihamínana traño, fánaka, karamaoka; fanánana mora éntina.

Meubler une maison, Mañisy vatra (*ou* fánaka, karamaoka, vata &), mandrávaka, mampihámina, mañampy vatra, mañénika, mañómana azy.

Meule du moulin, Vato-fandasírana (*ou* fitotóana, fandisána, fañarinkaríñana, fanorotoróana) tsakotsako &. — de riz, antontambary, fatra-bary. — à aiguiser, vato fañasána aherinkérina.

Meunier, mpandásitra vary, mpandasi-bary, mpanisobary.

Meurtre, Vonoan'ólona, famonoan'ólona, vono meurtrier, mpamono o; mamono, mahafaty.

Meurtrière, Lóaka misy ny vavantafondro, loaka itohófany ny tafondro; loaka mahafaty vo Jómana.

Meurtri, Narátra, nakíaka, fola-dra. meurtrir, mandrátra, mamola-drá, mañiaka. vo Dégrader. Se — marátra, makíaka, h mikíaka &. meurtrissure, ny narátra, bay, fery, kíaka, nakíaka, fola-drá; h mangana.

Meute, Amboa maro mangórona *ou* mihaza, ? andian' amboa fangórona.

Mi, Teñateña ny: à — chemin, an-teñateña (*ou* antsásany, añivo, afovóany) ny lálana, antsasa-dálana; maneñateña lálana, efa famátona lálana.

miasmes, Fófona mankarary, fofon-draha lo.

Miaulement, Feo-mpiso, ñao. miauler, miñao, miñaoñaoña; miñaoñaoña.

mica, Ela-drano, hela-drano.

Miche, mofo bory mivolóngana, volonga-mofo bory. — volóngana tapotsy mofo.

micmac, fatao mangingiña handróbaka toetr' ólona.

Microscope, Fitáratra mahabe vátana ny z taṛáfana; fitáratra mampitombo vátana ; fitáratra fizahána ny z madinika indrindra.

Midi, Miarin'andro, miari-mahamay, h mitatao vovônana. En plein —, antoandro be. Le plein —, be n'andro, matsaña be. Après —, folak'andro.

MIE, Aty ny mofo, tapótsi-mofo, ny malemy amy ny.

Miel, Tantely, antely, tentely; sk fandráma. — amer, — ambáhony, ankonko. Ramasser du —, Mañantely, pv manantsanga, miantsanga, mouche à —, reni-tantely, reninantely. MIELLAT ou MIELLÉE, Ando many táhaky ny tantely n'akondro. MIELLEUX, misy tantely, be tantely, tahaky ny tantely; matsiro tantely.

MIEN, MIENNE, hAhy, pv Anahy, sk anakahy; nihinahy, nihinakahy, ntena. Les —, ny ahy, ny anahy.

Miette, Sómbony, sombintsómbiny, sombintsombi-mofo, sombi-mofo.

Mieux, Tsaratsara, h Tsaratsara kokoa, soasoa, sengasenga. Il sait — que moi, izy mahay aloha ko, mahay tsara noho zaho; mahay tsaratsara noho izaho, h mahay noho izaho, pv mahay tsaratsara karaha zaho, mahay lombolombo karaha zaho. Le —, ny tsara, ny tsaratsara, ny mahery tsara, ny tsara indrindra. Lequel aimez-vous —? ny aiza no tia'nao? ny aiza no mahery tia'nao? iza no tia'nao? Celui-là vaut —, io tsara, io tsaratsara. J'aime — aller que de rester, h aleo ko ny mandeha toy izay mónina, pv Sítrany (ou Andaisi'ko, alai'ko) zaho mandeha karaha (ou koa, koazaka) ny mpétraka. C'est ---, il vaut ---, ça vaut ---, sitrany, zany sítrany. --- vaut un tu tiens que deux tu auras, h aleo mitsangan-ko eranambátry toy izay midon-ko ariary. Agir à qui — —, mifañia, h mifanínana; mifaniaia, vo mifanjáña. De — en —, tsara miandalandálana; mihiatsaratsara, mitombotombo hatsarána. Faire de son —, manao zay tratry ny aiña, ny hay ny, zay tôkony ho efa ny. Pour le ---, ? farany ny soa, zay hay ny. Etre --- (en santé), Sitrantsítrana, pv jangajanga, maivañívana; ? kirikíry.

Mignard, Délicat, Gentil, mila fitia. Mignarder un enfant, Mañantóana, mañárana, mañíkotra, mañantahanta, ? mañaitraitra, h misangy, mihiatsy ánaka.

Mignon, MADINIKA tsara, kely mivendrivendry; h kizokizo; GENTIL. --- s, sombin'aiña; tiana. Le -- de sa mère, Isok' ánaky, fofoánaky ny reny ny.

MIGNOTER, Dorloter.

Migraine, aretin-doha anila ny raiky. Qui a la ---, marary loha; mangáña ny loha ny, manelo.

Migration, Fifindran-tany, fifindrána an-tany hafa. fifindram-ponéñana.

MIJOTER, Mahandro azy moramora, mandoky miádana.

MIL, vo MILLE et MILLET.

milan, Papango; tsimalaho.

milice, MIARAMILA.--, MILICIEN, Borizány manao miaramila.

Milieu, le—, ny anivo ny, ahélany, teñateña ny; h afovóany, pv ampovóany. vo h elakélana, h ? kobany; vonto ny. Au —, anivo ny, anélany, antenaténany, ampovóany, afovóany, mamátona, famátona, h mamóntona. au— en bas, mamaton'ambany.

Militaire, miaramila; mpiady, mpanafika. MILITAIREMENT, otry ny —.

militante, miady.

militer pour lui, miaro azy.

mille, Arivo.

mille, Síngana arivo, lálana arivo síngana, refy 880. mily.

millet, pv ampemba, h ampemby, g varifemba.

Milliaire, Tsangambato *ou* orimbato ísany arivo síngana (*mille*) amy ny lálana.

milliard, arivo tapitrisa.

millième a, faharivo ny. Un —, pv —, h ampaharivo ny.

Millier, arivo. Un — d'hommes, clona —. par —, arivo-arivo, h alikisa, álina, alimaina, tsy omby arivo,

milligramme, faharivo ny (h ampaharivo ny) *gramme*.

millimètre, fah'arivo ny (h ampah'arivo ny) *mètre*.

Million, Tapitrisa, tampitrisa. Par —, tsy hita isa, tsy takatr'isa

millionnaire, mpañarivo.

Millionnième, Fahatapitr'isa. un —, pv —; h ampahatapitrisa.

Milord, (amy ny Angilisy) Tompoko, Andriandahy.—, mpañarivo, mpanjato, hénika haréana.

Mime, Fitsikombána ny atao n'ólona ho fihomehézana. Un —, mpitsikómba ny atao n'ólona. MIMIQUE, miánatra hitsikomba ny atao ny sásany.

minable, Halala, veta; tsy manan-draha; h mahantra.

minaret, Traño solanga.

Minauderies, Hontihonty, otikótika, lantidántika. MINAUDER, MINAUDIER, mi— mora ho tíana, manao teny malemy, mañotakota-bátana, mody maótona, h ? mitsetratsetra, ? mitsetsetra, ? mitsaitsaika.

Mince, Matify, h manify; — et clair, — verambérana, --vérana. — par le milieu, madílana, h keoka, keok'andílana. vo miféżaka, mafeja, madínika, kézaka, físaka, iraitáñana, kararávina, rangirángy, ezoézo, miezoézo.

Mine, Toetry ny tarehy, toe-dahára; toe-bajihy, toe-tsora, tarehy, sora, lahara, vajihy, hándrina, toe-kándrina, h bika, bikia, h tsángana, h éndrika, ivélany, ambélany, fisehóa' ny, h tokotanintarehy. Avoir bonne —, Tsara —.

Avoir la --- d'un fou, misari-adala, karaha adala. Faire la ---, mikararémotra; mangero-tsora, mampikero-dahara. ? mimonjomónjo. ? miérina.

*M*ine de fer, d'or &, Tany mamoa vý, tany misy vý, tany maniry vola, tany fikaroñam-bola, tany filiadiam-by, lávaka tany *ou* lava-tany misy *métal*. --- de plomb, h manjarano. —, lávaka *ou* torabintsy fasiam-bánja handriatriátana tany. Faire jouer la --, mampandópatra *ou* mandriatríatra, mamakiváky, mampipóka, mampandéfoka, mamokabókaka tany amy ny pondy; mandriatria-bato, manavotravo-bato, mani fikifi-bato, mampipo-bato, mampihóntsina tany amy ny vanja aréhitra ambány.

*M*iner, *M*angady tany *ou* vato; mihiady ambany, mihia, dihiady; mandávaka ambany traño na ambany manda handróbaka azy. vo manimba, mandrava. vo MINE.

*M*inéral, MÉTAL, Vao halaina amy ny tany, vy hadina avy amy ny tany; vy mbola miharo tany. MINÉRALOGIE, fianárana ny *Minéral*.

*M*ineur, *M*pangady tany hampipóhina; mpikarom-bola an-tany, mpikárona ankibontany.

*M*ineur a, Kelikely, zeny, zandry. —, Tsy ampy taona hanjak'aiña, h atodiorokóroka, h zatovo, tsaika. La MINEURE, ny teny faharoy *ou* anivo amy ny *Syllogisme*.

*M*iniature, Sarinjávatra madinidinika mivendrivendry; vo kizokizo.

*M*inime, *M*adinika indrindra, bítika, biritika, kítika.

*M*inistère, Raharaha, fanompóana, fitondran-draharaha. —, Fehi-tany, fifehezan-tany.

*M*inistre, Rániitry ny mpanjáka mpitondra raharaha ny andriana, mpiraharaha; solon-teña ny mpanjáka. vo tsindrifé.

*M*inois, Lahara tsara.

*M*inorité, Ny havitsíana, ny vitsivitsy, ny vitsy. —, Toetry ny zaza tsy ampy taona, ? fahazatóvony, hazazána; h ? fianáhana; h atodiorokóroka.

*M*inuit, pv *M*atoñ'álina, pv matok'álina, h mamaton'álina; h misasak'álina.

*M*inuscule, (sôratra) kely, madínika. ? zandri-ntsôratra, ? zenintsôratra, zana-tsôratra.

*M*inute, Tápak'andro madínika indrindra, ny ampahenim-polo ny ora (*heure*), rapahan-tondro; tondro ny raiky, erantondro, hetr'andro, hetra. —, vetivety foana, vetikétika, tsy ela, betibétika, tsy ela. —, Sora-táñana voalóhany.

*M*inuter, *M*andaha-tsôratra maláky. —, manôratra madínika.

Minutie, vo BAGATELLE, *et* sakajáka, pv jifajifa. MINUTIEUX, Mañahy —; mitandrintándrina *ou* mandinidínika lóatra; sarótiny, sarotsarótiny, besakaray; —, et examiner MINUTIEUSEMENT, h mijakajáka, h mikarakára, mamasavása.

Mi-parti, Hafa-tápany, hafa-ila. Robe — de blanc et de noir, Roba sámpona fotsy noho maíntina, ? Roba fotsy sampônana mainty, Roba fotsy maintin-tápaka.

Miracle, z mahatsérika atao ny Zanahary, z mahagaga, z mahamáñana; fahatseréhana, fahagagána; antambo, antambon-draha, samankondraha, lozanjávatra, ajimandraha, sababondraha; z tsy fohita, z tsy foreñy; z tsy efa n'ólona. C'est un — de vous voir, Antambo érika navia' nao. MIRACULEUX, mahatsérika, mahatalánjona &. Guéri MIRACULEUSEMENT, nositrániny ny Zanahary romóka.

Mirage, Hadisóana ny maso amy ny z taláky be tandrify ny tsiin'andro; fizaháua. Toetra taláky be; talaky habézana tandrify ny masoandro; z mitáratra, mineriñérina.

Mire, Ny bòkitra fikendréna amy ny loha ny basy; fikendréna. Le point de —, ny kendréna; BUT. MIRER le but, mikendry ny sòlatra. — un œuf, mitáratra atody. vo mañeriñérina. — une place, Mitsinjo, mitázana tany. Se — dans l'eau, mizaha, mitsinjo, mitáratra lahara anaty rano mamgarangárana. Se —, mizaha tena amy ny fitáratra.

MIRLITON, Anjomary njaza, sobabanjaza.

MIRMIDON, olona fohifohy ratsiratsy.

Miroir, Fitáratra, fitaráfana, fitsinjóvana; hetsoro. Le — des eaux, ? ny fangarangaránany ny rano. —, fizahána, fahitána.

MIROITÉ, (sovaly) misoratsôratra.

MIS, p de mettre.

MISAINE, ny Falazy alohaloha ny sambo; mizena.

Misanthrope, Tsy tia o, malaiña o. MISANTHROPIE, Tsy fitiévana o, falaíñana o.

Mise, Petra-draha fanaôvana; filokána, loka. —, Fisíkina, fitafy. vo METTRE. Qui n'est plus de —, Efa tsy féntina.

Misérable, Ory, oriory, veta, halala, h mahántra, marofy, mijaly, misory, misérana, be fijaliana, be sory. movínina, mafiraiña, maferinaiña, mandrainikiho, malahelo, miantómboka, h mifakofako, h mikokokoko. —, kaforo, iva, ratsy, kafirifiry, kafiry, olon'ory, karin'ólona.

MISÈRE, fijalian-draha, fahoríana, havetána, tsy fananandraha, sory, fisoríana, Jaly, sérana, fiseránana; fahalahelóvana, fahalahelóana, kokokoko, hatrotráhana.

Miséricorde, Fitepôzana, fitseham-po, tsepo, tepó; h fiantrána, g famindram-po, h findrafo. MISÉRICORDIEUX, Mahatse-pó, mitepó, mitsepó, h miantra, mamindra fo, h au-

tr'ólona, h olou'antra, malahelo o, maliraiña o, maferinaiña o. be famindrampo, be fitepôzana, be tsepo, ? miterikibo.

missel, Taratasy misy mesa.

Mission, Fañirâhana. —, Fitoérauy ny íraka.} Missionnaire, Mpijoro iráhina hampiánatra o ny lálany ny Zanahary; Iraka. misionary.

missive, Taratasy hiráhina.

mitaine, Foño-mpelatáñana, foño-ntáñana kely.

mites, vóaña madínika, ólitra.

Mitiger, mankamora, —éntina, mankaleo, mankaivana, mankalemy, mankahely. mitigation, fankamorána, fankaiváñana, fanakelézana.

miton, Foño-mbaontáñana.

Miton-mitaine: Onguent—, menakaody tsy maniino, tsy mankaivana tsy mankarary. solik'aody boka.

Mitonner du pain, Mangetrikétrika ou h mangótraka mofo miádana; mandóna azy. —q, Dorloter. Se —, miketrikétrika, mikétrika, mikótraka.

Mitoyen, (Vóvo, Saha) Añivo ny, antséfany, añélana; mañélana, añelañélana, mañéfitra tany roy. mitoyenneté, Toetra añélana.

Mitraille, Tapatapa-by ratsiratsy; Pátsaka atífitra, fátsaka ambata; bala maro ambátra, bala maro miarak' atífitra. mitrailler, Mitífitra amy ny pátsaka ; mañandefa, mamafifafy bala maro

Mitre, Sátroky ny *Évêque*; Satro-boñináhitra. Mitra. mitré, misy mitra; misátroka; misatro-boñináhitra.

mitron, Ankizy ny mpanao mofo.

Mixte, Miharo, miharo z, miharo rano, roy fótouy; tsy arery. miharoharo.

Mixtion, fiharóana, aody miharo, z voa haro, ranon' aódy miharo. vo Mêler.

mnémonique, Fahatsarovan-jávatra.

Mobile a, Azo afindra, azo hetséhina, tsy tafatoetra, mihetsikétsika. vo miovaova, miolaola; tia vao, tsy miáritra. — s, hery maharóso, mañétsika, manindra ; z fandrosóana, z fañetséfana. famporisihana, fandrisihana.

Mobilier a, vo Mobile. Le — s, ny vatra ziaby, ny vatra rehetra an-tráño, h ny fánaka, h ny korónkana, pv ny karamaoka, ny éntana ziaby, ny z an-traño.

mobilité, Fiována, fiovaováña; hétsika, fihetséhana.

Mode: Son -- de gouvernement, Ny fanaóvany manjáka, ny fanaòvany amy ny fanjákana; ny fanjáka ny.--. Toétry, sora, éndrika, érana, ôhatra, fatao, fanao ; h sambo, ny momba ny tenan-jávatra. La ---, ny fatao ny tany, ny fanao ; ny fisikiny ny tany, h Lamody. à la —, fatao;

manáraky ny fatao.

Modèle s, ôhatra, fianárana Lamy. fañalána ôhatra, fianaran-damy, z alain'ôhatra, z alain-damy. --d'écriture, Lamy fanorátana. MODELER, Manao sary ndraha, mamboatra, mamolavola. Le --- sur..., mampitovy, mampira amy ny. Se --- sur q, Mala-damy azy, miara-damy azy, mampitovy teña amy ny.

Modéré, Tsy mihóatra ny sahaza; tsy lóatra, tsy lilatra, mahafetra teña, tsy mandilatra; añerany, antónony, h antoniny, moramora, tsy marisi-doatra, mahatan-teña; h mihámoka, mihamokámoka, h jonenika, h mimalo, mimalomalo. --- dans ses paroles, vitsy teny, mahatambava. MODÉRATION, Tsy fihoárana érana, tsy fihoárana, tsy fandilárana ny sahaza; ny añérany, ny antónony; fahatanan-teña. ---, Diminution. MODÉRER, Mankamora, mañala ny lóatra, mañala tápany, mañéfitra, mamóritra, h mampiónina, mampihena, mandrara, mamétra, mampiádana, mitana, mañôhatra, mañérana, mandáhatra; mampañóntika. Se ---, mitantápany, mihíakély, h miónina, h miánina, mañéfitra teña, miádana; manóntika.

Moderne, Voa, vaovao, ampéujika. Les ---, ny olon' ankehitriny; ny olon'ataonio fa tsy antaólo.

Modeste, Maton-toetra, mandin-toetra, mántona, mándina; mantom-bátana. mándina fitondrantéña; h maotina, h maótona, h mimalo, mimalomalo, h mangévaka. --- des yeux, mántona maso, mandi-maso. vo sarokeñatra, meñamaso, méñatra, méndrika, mijokojóko, mifihifihy. MODESTIE, Fimandinan-toétra, fimantonan-toétra ; toetra mántona, fitondran-teña mándina ; h ? fahamaotínana. h malo, malomalo.

Modicité, Hakelézana, hadiníhana, hakely; havitsy, havitsíana.

Modifier, Mañôva, mañovaôva, manajary azy; mañalála amy ny, manatsáka, mankalétra, mankakely; mañéfitra, mamala, mametra azy. Se ---, mody ho tsara, miova ho tsara, mitantápany. MODIFICATION, Fañajaríana, famboárana, fañována, fiována; fanakelézana, famérana, faneférana; fepetra, fetra.

Modique, Tsy be, kely, tsy be lóatra, antsahala.

Modulation, Fifañaraham-peo laha miántsa. MODULER, mañajary antsa, mamboatra ny feo.

Moelle, ny Aty ntaólana, h tsoka, py pékina; mena-taôlana. --- d'un arbre, áty, atinkazo, votoátiny. --- de jonc, fo, fonjozoro, vo kafotsy. MOELLEUX, Misy aty, be tsoka, be pékina; feno tsoka, maventi-malemy.

Moellon, Vato maraorao fatao rova; rokabato, vato

marokoroko.

*M*œurs, Fitondranteña, fitoérana, fatao, fanao.

*M*oi, Zaho, h Izaho. C'est ---, Izaho no izy. --- j'irai, Zaho no handeha. Pour ---, Ho ahy, nihinahy. Il vint vers ---, nañátona Ahy, nanátona Antena izy. Tué par --, naty Ko, novonói' Ko. Dire ---, ---, *M*izaho. vo --- MEME.

*M*oignon, Táñana bólona; Fôtotra bólona, vody afadrantsana, ny bólona, ny fólona; ny gólona.

*M*oindre, Kelikely, --- kokoa, kely noho ny leo, látsaka. De --- longueur, kelikely halaváña, fohifohy. Le ---, ny kely indrindra, ny bitika. Qui n'a pas reçu la -- chose, Tsy teky z na kelikely aza.

*M*oine, O manompo Zanahary foana ka tsy miboabóaka antány; Andevo ny Zanahary. vo ERMITE.

*M*oineau, Vórona madinika mpangala-bary. Tsiporítika, fody, karaoka.

*M*OINS, *adv*. Kelikely. --- kokoa; kely noho, kely noho ny teo; vitsivitsy. Il est --- grand que vous, Tsy mitovy habézana amy nao izy, ny habosa ny kelikely nihi'nao, ny havoa'ny, kely noho ny anao. Il est --- heureux que sage, ny fahendré'ny mandilatra ny anjara ny; ny anjara ny ambány ny fahiliíra'ny. Cent -- un, Raiky tsy ampíany ny zato, raiky tsy izatóany; ? zato tsy ampy ny raiky. Ils sont --- de 10, tsy ampy folo reo. Ils sont au -- mille, ampy arivo reo. ça fait au — cent, mahampy zato izy. Le ---, ny kely; le --- beau, ny tsy tsara lóatra. Au -- 10 fois, sahaza tsy hazána impolo. Au -- chaque semaine, sahaza tsy hatetika isankerinandro. Au-- 100, sahaza tsy ho vitsy, zato. Cent --trois, ? zato látsaka telo; à --- que, Raha tsy, laha tsy. Je n'aime pas le vin, et encore ---, et bien --- encore l'eau-de-vie, Ny divay tsy tia'ko, sándraka (*ou* tsándrak'érika; mintsaka, h mainka, mintsak'érika) ny tóaka. Celui qui ramassait plus n'avait pas plus, et celui qui ramassait — n'avait pas —, Izay nanángona be tsy nanan'amby, izay nanángona kely tsy látsaka. En -- de rien, tsy ampy to'inona. En -- d'un clin d'œil, tsy ampy pi-maso. On se facherait à ---, ndre z kelikely zany aza, hielôfana. Le prix n'en est pas -- de 100 piastres, Tsy ambány ny parata zato ny fandafósana azy. --- il y a de monde — il faut de riz, Vitsy koa ny o kely ny vary ilaina, ny havitsíany ny o ikelézany ny vary ilaina. — on travaille — on gagne, kely koa ny asa kely ny vola azo, ny miasa kely mahazo vola kely. vo sañatria

*M*oire, Lamba miovaova volo, lamba mivalovalo volo. MOIRÉ, mivolo miovaova, misy volo mivalombálona.

*M*oisi, moisissure, ny *M*ómoka, h ny bobongolo. *M*oisi a, h bobongolo, be —, misy —; g *M*ómoka, efa —, *M*OISIR,

Se —, mihíamómoka, vao ho mómoka, mómoka, avy bohongolo, avy lomotra; ? torotoróhina, — qe, mankamómoka azy, mañisy bobongolo *ou* lómotra amy ny.

Moisson, Vary jinjána, vary vao ho jinjána, vary voa jinja, vary voa tsongo, Tsongo vary, vary masáka, vary mila tsongóina, vary matoy, mila sangórina. —, vôlana fitsongoam-bary, fijinjam-bary, fanapaham-bary; fisangôram-bary. vo fararano, fararanonakoho, faraórana. Faire la —, MOISSONNER, Miasa tsongovary; mitsongovary, mijinjavary, manapa-bary, mitapa-bary, misango-bary, — peu à peu, mihazam-bary; mihazankázana, mañázana, manazankázana vary. vo h sonjóina. MOISSONNEUR, Mpijinja, mpitsongo vary, mpanapa-bary, mpisango-bary, mpamory vary másaka *ou* matoy.

Moite, mavonobónotra, lendéna, mando, mandomando, maranorano. mandranorano, mitsoitsoy. MOITEUR, havanobonórana, hamandóana, fahalémana, tsoitsoy. HUMIDITÉ.

Moitié, Tápany, ilany, sásany, sásaka, sanákana; h antsásaka, h antsásany. à — fait, efa tápany, efa ila. Il est à —, Tápany, tánipana, tápaka, támpaka, famátona izy; h misásaka. à — de la longueur, an-teñateña, antsásaka. Étant à — chemin, efa famátona lálana, efa an-tenatena ny lálana, antsasa-dálana. A — joyeux, Ravo ilany, ravo tápaka. à — mort, matimaty, maty ila, mat'ila. Arriver atteindre à la — de la longueur, Maneñateña. Le partager par la —, manápaka mira, mamaky mira, mamendrana, manenatena azy. Etre de —, mahazo tápany mira. Le faire à —, manao tápany, mambela ila ny. Étoffe — coton, rafia mihara foly; rafia fáhana-tsiatoby.

Moitir, mamónotra, mampando, mandendéna.

Molaire a, manorotoro, mandásitra. Dents —, ny vázana.

Môle, Antontambato mamémpina vavarano. h fefiloha.

Molécule, ny biritika, ny bítika, ny sómbina, ny sombintsómbiny madínika indrindra, ny isam-benty ny madínika. MOLÉCULAIRE, biritika indrindra.

Molester, Manahírana, mampijaly, mahasósotra, mikotrankótrana, mañory, mampiory.

Molette, Vongambato fandasírana loko fañangíana. —, lay manindrona amy ny *Éperon*.

Mollasse, Mafonty lóatra, malemy lóatra, mangôdra, móhaka, boda. vo miborétaka, miborabora.

Mollement, Amy ny fahosána, amy ny malemy; amy ny havozóana; malemilemy, mafontifonty, moramora. Assis —, miborétaka, mivorétaka amy ny fipetráhana. Vivre —, manao toe-bavy; osa fitoérana, manao osaosa. MOLLESSE, Mijejojejo. fahosána, baosána, hafontiana, hafontésana, ha-

lemena, halemiana, halemy; halemilemena, toe-bavy; h fijejojojóana, tombambavy, tombambavy.

MOLLET a, malemilemy. Le —, ny kibondranjo, voavitsy.

MOLLETON, h, Bodo fotsy, lamba volonondry malemy.

Mollir, Mihiafonty, mihialemy, mihiakétraka, mihialemilemy; mieky, mañeky. — un câble, mañétraka, mamotsobótsotra tady. vo CÉDER.

Moment, Tápak'andro, sombinandro, silak'andro. vo INSTANT. Dans un —, tetéka, tsy ela. Ce n'est pas encore le —de manger, tsy éndrika ny fihinánana ou ny ôhatra fihinánana. Dans le —, ce —, vo MAINTENANT; eo noho eo. Au — où, au — de, vo LORSQUE. Dans le — même, tamy ny zay, teo noho teo, tsy ampy toy ino, tsiampitoinona, faingampaingana, siaka, romóka. Par —, Indraikindraika, h indraindray. Un —, Attendez un —, Mandiñesa antséndrika, mandiñesa kelikely. Assez pour le —, Sahaza maloha, h aok'ary, Aok'aloha, aok'angaloha. Il le relève et le baisse par—, indraiky atonga indraiky ázotso. Il agit par—, mandikadika andro, mamokimbókina tapatapak'andro, mañelañélana izy. Il attend le — où je tomberai, mandiñy hilatsáha'ko ou izay ilatsáha'ko izy. Au — où tu voudras venir, Zay avia'nao. De bons —, elanelan'andro, tapatapak'andro tsara. Au — où j'entrais, tamy ny nidíra'ko, mbola zaho niditra, mbola zaho tamy ny fidírana. MOMENTANÉ, tsy ela, tsy matána ela, vetikétika.

MOMERIE, Grimace; hypocrisie.

Monne, Vatan'olo-maty tsy ló, faty ela, faty maika, vatamaty maina.

Mon père, Ny ada ko; ny ada ntena; — chapeau, ny sátroka anahy, sk anakahy, h ahy. vo Mes.

Monacal, Toy ny *Moine*. MONACHISME, ny toetry ny *Moine*.

Monarchie, Fanjakána misy Andriana tôkana. Régir MONARCHIQUEMENT, ? Manontolo fanjakána. MONARQUE, Mpanjáka, Andria-manjáka, Andrian-tôkana.

Monastère, Trano ndreo *Religieux*. Trano ndry ankizy ny Zanahary. Monastery. Vie MONASTIQUE, Toetra ndreo *Religieux*, handevózana amy ny Zanahary.

Monceau, Antóntany, tóntany, tóvona, ambángony, bóngony, h angábony, h ankábony; havoríana; — de riz, Antontambary. — de choses, z mitobórona, mitovontóvona, mitobibika. vo En masse.

Mondain, momba izao fiaiñana izao. Homme —, o tia ny fiterány ny olo-maro, tia ny fireharehána amy ny izao tany zao, tia ny mahafináritra tena. MONDANITÉ, fitiávana ny fihaminam-poana, ny fañarához ny fiterána ou ny fi-

rehareháma; ny fitiávana ny zava-poana, any ny izao fahavelómana izao. —, fiteràna, fihaminana foana, haingohaingo foana.

Monde, Ny tany ziaby, ny tany, izao tontolo izao, Zao daholo zao, ny daholo. Tout le —, ny olona ziaby rehetra, ny olombélona; atsik' aby rehetra, isika rehetra; atsika tany. Tout le — a-t-il compris? fantatr' isika tany va ny k? Le monde en est l'ennemi, Rafésiny ny tany izy. Un — d'ennemis, Fahavalo maro bétsaka. Sortir du —, miala amy ny maro. Mettre au —, Mitéraka. Le grand —, ry olombe. Les peines de ce —, ny fijaliana aty an-tany ty.

Monder du riz, mandio vary, mañala ny ampómbo, mañévoka, mañóvoka azy. mañala átatra.

mondifier, mandio, manasa féry.

moniteur, monitrice, mpañambara, mpilaza, mpañánatra.

monition, Ànatra fañanárana.

Monnaie, Vola; sk fanjáva. vola mainty, vola fividiana. — d'or, volamena. monnayer, manefy vola fividíana, manonta vola misarin' andriana, manao vola mainty.

Monocéros, (Biby) Tokan-tándroka, tokan' ampóndo. h iray tándroka.

monocorde, (Jejy) raiky tady, iray tády.

monocule, (solo maso) Toka-maso, raiky maso, iray maso.

Monogame, Nanambady iray foana. monogamie, Fanambadíana indray mandeha monja.

monologue, fitenénana irery.

Monomanie, hadaláua mahatokan-jery.o, ? hadalána manókana.

Monopétale, (Voñin-kazo) iray rávina, rai-pélana, trai-drávina.

Monopole, Várotra trano tòkana, fañaonkaónam-bidíana. Monopoliser, manao várotra traño tòkana, mañaonkaom-bidiana. Monopoliseur, mpivárotra manao traño tòkana, Mpañaonkaom-bidiana.

Monosyllabe, Teny kely tsy vakina, vélana raiky vany, ? teny vaky raiky.

Monotone, (Antsa, fatao) tsy miova tsy akory, tsy miova tóñona. monotonie, tsy fiovam-péo, feo tsotra, ? sakalahimpeo.

Monseigneur, Tompo ko, — lahy; Andriandahy. Roandriana, rondriana.

Monsieur. Oui —, Eny Tompo, tompo ko, tompo ko lahy, nahoda, sojà. Un —, Olona, lehilahy, olombe. Visiter —, mamangy ny tompo.

Monstre, Animal monstrueux, Antambo-nólona, antambo-anláhy, (ólona va biby) masiaka be foroforo, mamorofo-

ro, amporoforo be, fokafóka, mifokafóka; Loza n'olona, lozambiby, samankombiby, ajimambiby, sababombiby. Antambonkáka; ? sámpona, ? samponjávatra. Qc *Monstre* et x. sady lehibe ratsy indrindra; x mamoroforo, makadiry vaventy, mahatalánjona. Une *Monstre* osité, Antambondraha, lozanjávatra, samankonjáka, Loza. Ajimanjáka ; ? samponjávatra, héloka be vava.

Mont, Bongo, Vóhitra, habóana, h havóana, tendrombóhitra; tanety. *Montagne*, — be. — escarpée, Tsingy. — d'or, Vola mivóhitra, vo En *Masse*. Pays *Montagneux*, Tany maro bongo &. Les *Montagnards*, Reo Antambóngo, Antambóhitra.

Montant a, *Miákatra*. Un —, x mitsángana, andry. Le — (de la somme), ny sabo, h hasabo, isa, dalolo, izy rehetra, hamaróana.

Mont-de-piété, Trano ampindramam-bola amy ny o mametra-débaka. trano fiantrána.

Monté, Efa mitsángana, efa tafatsángana; efa anabo; efa tonga, efa voa hajary, efa manjary; efa vónona, mifehy, mitohitohy, voa tsetatsétaka, mikámbana. Cheval haut —, sovaly abo vity, avo dia. Cavalier bien —, o tsara sovaly, tsara solontóngotra, tsara itengénana. Navire — par un tel, sambo mitondra lano. Q bien —, o ampy x. Tête —, Fanahy *ou* loha misamóntitra.

Montée, Fiakárana, fanongána, tany mákatra, tany abo, tanety. —, ambaratonga. Fatigué de la —, Disaka ny akabóhitra.

Monter, *Miákatra*, mákatra, manonga; — , S'élever, miéntana, misóndrotra, misándratra; à un arbre, manánika hazo. mivóana, mivoambóana, misavoambóana, mientanéntana. — au faîte, mahatonga amy ny támpony. — à la brèche. *Maňani*-drova rómbina hanáfaka tanána. — un cheval, mitengin-tsovaly, miténgina, mitikina. miritika amy ny sovaly, mipétraka ambóny sovaly. — de prix, mitombo vídy. — en grade, misandra-boninàhitra. — d'une contrée, mitombo eran'akiho. — (comme une tige), manondro lánitra, ? mitóhatra, — la garde, miámbina. — les degrés, miákatra amy ny lafadáfatra. — à 3 piastres, mahatákatra parata telo, mahampy parata telo, parata telo ny ísany *ou* ny hasabo ny. — du riz au grenier, *Mampákatra*, mampanonga; h manákatra vary an-tóhitra, mampaka-bary andríhana. vo maňénga o. — une pendule, manóitra, manerinkérina, mampakabato ny famantaranandro. — une scie, une pioche, manisy hazo *ou* záhana amy ny ; maňomby azy. — une machine, manohitohy, manetatsétaka, mamehifehy, mamitrambitrana, maňombiomby, mamo-

rónkona, manángana azy; mamorivory ny tápany. — un habit, manjaitra azy. — une maison, mañampy z azy. Se — en linge, ? miampy lamba. Se —, Se — la tête, misamóntitra, mitamóntitra. mimontimonty.

Monticule, Bongo kely, zana-bongo, zana-bóhitra, h Songo, kiborontány.

MONTOIR, Hálana fiakárana.

Montre, Ny Tapa-bidiana aboak'antány ho famantárana ny volóngany ao antrano; ny ambara, ny atoro, ny famantárana, ny tapak'atoro, ny tápany aseho; fañambarána, fanehóana, fampizahána. Ce n'est que pour la —, z ambara foana zany, fañambarána foana zany. Faire — de sa grandeur, Milanja, miloloha, mitatao, maneho handriánana; et LA MONTRER, Manoro, mañatoro, mañambara, mamóaka, mampiseho, mampahita, mampahafántatra azy. vo maméraka, mamélatra. Se —, miseho, mivóaka, maneho tena, mampiseho tena, mamoa-bátana. vo mifóhatra, mifókatra. mipósaka, mitranga.

Montre, Famantaran'andro féntina. — à répétition, famantaranandro mamaly.

Montueux: Terrain—, Tany montomóntotra, maro bongobongo, mibongobongo, h bongabonga.

Monture, Sovaly na biby hafa itikinan'ólona, solombity, solontóngotra. — de fusil, hazombasy, zábany, táñany.

Monument, Petra-draha ho fahatsarôvan'ólona ny k lasa; Orimbato, Tsangambato, Tovombato, Vatolahy; Vontady. Un —, Zomba be tsara. —, TOMBEAU.

Moquerie, Kízaka, h Eso; pv sabédika, Jabédika, Dédaka, sadédaka, fétika, safétika, tsékitra, séritra, kétina; h haraby, h latsa; fikizáhana, fanesóana, fisabedéhana, fisadedáhana, fisafetéhana, fitsekérana, fiketénana, fiserétana; fañadalána, h fandatsána. se MOQUER de q, mikizaka, h maneso, misabédika, mibédika, midédaka, misadédaka, mifétika, misafétika, misériitra, mikétina, manesoeso, h manaraby, h mandatsa, mihomehy, mañadala, misoma, milaolao, misomonga, manamavo o. vo mampilafila, mitokaka, mitokakakaka, mikizakiza. MOQUEUR, Mpikízaka, mpaneso, mpanaraby, mpijabédika.

Morale. La —, Ny fitondran-teña; ny filazána *ou* fianárana ny mety sy ny tsy mety; ny lálana fitondran-teña, ny lálana ny Zanahary. MORAL a, Instruction —, fañanárana; fañanárana milaza ny mety atao sy ny tsy mety; fañitsiantoetra, fañareman-toetra. Homme —, o tsara fitondranteña, marin-toetra, tsara fatao. MORALEMENT parlant, ? mañáraka ny fatao, táhaky ny márina. MORALISER, Mañánatra maré, mañambara ny tôkony hatao; mañády. MORA-

LISTE, o manôratra ny z mety hatao sy ny tsy mety. MORALITÉ, ny Hitsy ny z atao va ny Engo'ny, ny toetra ny z atao toetra.

MORBIDE : État —, toetra marary, marofy.

MORBIFIQUE, mankarárv.

Morceau, Tápaka, tápany, sílaka, sílany, sómbina. Des —, Tapatápaka, silatsílaka, sombintsómbina. — d'étoffe, tapa-damba; de pain, tápaka-mofo, tapa-mofo. Réduit en —, (MORCELÉ,) hinikínika, voa tapatápaka, voa silatsílaka, voa retidrétika, voa potipótika, móntsana, montsamóntsana. Réduire en —, MORCELER, Manìnikínika, manombintsómbina, mamakivaky, manapatápaka, mandretidrétika, mamotipótika, manetitétika; vo DÉCHIRER.

Mordacité de l'eau forte, ny hy ny rano mahery; ny maǹékitra, ny mila haǹékitra; ny hery ny mangady. MORDANT, (Sira) maǹékitra, hómana, mangady, mahálany, mahavoa. Du —, loko enti-mahántitra ny volonjávatra. Dity maharékitra pámaka.

Mordicus, Amy ny di-doha. Y tenir —, Mandrékitra *ou* miránditra amy ny; Maǹékitra, mifikitra; mamáhatra.

MORDILLER, maǹekikékitra.

Mordre qc, Maǹékitra, maǹifatra, Manéhitra azy. Y —, — amy ny, maǹorin-ký, mamatsi-ký amy ny. On ne saurait y —, tsy azo aǹekérana izy. — à l'hameçon, mala-bintana.

MORE, o antaváratra ny *Afrique*. MORY. olo-maintinìntina.

MORELLE, Aǹaran'áǹana.

Morfil, §, ny Tari-by mahery aǹaty lela-meso; ny ráǹitra, ráǹiny, sáǹitra, sáǹiny.

Morfondre, Manaini-nara, mahafati-nara; mampandry hatsiaka. Se —, mihíanara, tamy nara; voly mandíñy, dondórina, márana.

Morfondure, Nara mankárary ny sovaly avy naévoka.

Morgue, Avoǹávona, evaeva, angatrángatra. Plein de —, mi —; be fiavoǹavóǹana. —, Traǹo anehóana ny faty n'olona tsy fántatra hávana mora izy hangatáhiny izy tompo.

Moribond, Efa ho faty, maríny ho maty, ambavahóana, ho faty, efa haǹal'aiña, efa hial'aiña, miadi-aiña.

MORICAUD, (Vazaha) maintinìntina, mainti-mavo; mavo.

Morigéner q, Maǹitsy ny fitondran-téǹa ny, maǹitsy toetra, maǹánatra azy.

Morne, (Maso) matimáty, g mipindapinda, malahelo; manjorétra, sorisoréna, soredretra, sorery; (Volo) maizinízina, matimáty, mavomávo; vo dombo, midongidóngy, jádina.

Morose, vo MÉLANCOLIQUE, *et* sorisoréna, soréna, h mi-

dongy, midongidongy, h sómpatra, mimonjomónjo. Morosité, fanjomórana.

Mors, Vy amy ny vava-ntsovaly, gadrambava ntsovaly; vy ndaboridy; sakambava.

Morsure, Kékitra, ífatra, héhitra. Qui a reçu une —, voa —. voa keki-draha; no kekerin-draha.

Mort: La—, ny faty, fahafatésana, hafatésana, fifatésana, fañalan'aiña, farafiaiñana. Être à la —, Moribond. Combat à —, Ady mahafaty, mamono.— civile, haverézana, handevézana. Sentence de —, Malo mahafáty, mamóno. Blessé à —, voa bay mahafáty, Mettre à —, mamóno,mahafáty;mandatsa-drá, manompa-ra, mañal'aiña azy. Mis à — sans jugement, h maty antrebotrébony, maty tsy miteny. Une — certaine, faty hita. vo Mañeladindo. Craindre la —, mataho-páty. Un mort, olo-maty, amónoka, fatinólona. Le —, ny sérana, ny jaly, rabevóina. Enterrer un —, mandevimpáty.Mort a, Il est—, maty, naty, afak'aiña, lasan'aiña izy. vo jihitra, hinjitra, hénjana, dangy, jikia, lonky, matilevy, mitsitra. — naturellement, naty an-jófo, andavénoka, antráño, am-pátana; naty foana, naty ho azy. — de la fièvre, naty ny tazo.— jeune, folakandántony.—subitement, ? alenonjávatra. — en naissant, naty tamy ny nivelómana. A moitié —, matimaty, mat' ila.

Mortaise, Ny lávaka añaty hazo, ny vavy amy ny ráfitra, vavómbiny, vavaomby. mortaisé, voa fándraka, voa lóaka, ? mifándraka. mortaiser, Mamándraka, mandávaka, mandóaka, mañírika, mangady hazo, ? mampiady ráfitra.

Mortalité, Fahafatésana. —, faty ndraha maro, olo-maty maro, fatimbalala; farilavo, ny isa ny maty; arétina mahafaty mifindra.

Mortel, mety maty, mora maty, ho maty, ho faty, manam-pahafatésana. Péché —, ota mahafaty, mamono; mahavery. Les —, Ry olombélona. Blessé mortellement, voa bay mahafaty. Je le hais —, hala ko maintina izy.

Mortier, Feta, antsoká miharo fásina; sokay ; Loko mbato, taniditra, tany madity, pako, fótaka madity; godra madity. —, Tafondro taliabava, talélaka, marivo vava. — à piler, Leoña, h laona, h lémpoña.

mortifère, mahafaty

Mortifiant, mortifier q, mahadikidiky, mahadikitra, maharihirihy, mahory o. mahasósotra. mampiory, mampijaly, mampisérana, mampisory o. mortification, z — ; fahadikidikiana, faharihirihiana, fahasosórana, fijaliana. — personnelle, famónovonóana teña, fahafatefatésana teña. Se mortifier, mampijaly teña, mamonovono tena, mahafatifaty-tena. vo Humilier.

MORT-IVRE, ivre-morte, toran-kamo, hinji-kamo.
MORT-NÉ, Naty tambôtraka, naty mbola tambôtraka.
Mortuaire, momba ny maty. Drap —, Lombo-paty, lamba alombo-paty, lamba fandevéhana, lómboky tamango, lombo-pandevénana. Registre —, Taratasy milaza ny olomaty. Extrait —, Taratasy milaza ny andro nifatésana.
MORUE, Aňaram-pilao. — salée, Filao sira, laoka sira.
Morve, Lelo, taindelo, firingandelo, pakondelo. —, aretintsovaly. MORVEUX, be lelo, mitsororo-delo, be foringandelo, mipakolelo, misy pakondelo.
Mosaïque, a, Avy amy ny *Moïse*, nomen'Andriamáňitra any i Moizy. — s, ketsaketsa-mbato soa madínika manjary sarin-draha; Rari-vato misoratsôratra.
MOSQUÉE, Traňo fivorian-dreo *Mahométans*.
Mot, Vólana, h Teny. Bon —, ? samarimpahendréna. — pour rire, vólana omban-kehy, teny arahin-kehy, h vosobósotra, tsilaolao. — à —, tsimpontsimpóna raiky raiky, arakaráhina raikiraiky, mitsimpontsimpona ny vólana tsiraikiraiky. En un —, amy ny teny iray, fohifohy, indraimbava, indraimbava-monja.
MOTET, Antsa fohy amy ny *Eglise*.
Moteur, Mpandroso, mpaňétsika, mpamindra, mpandrísika, mpamporísika, mpampanao, ny mampandeha; mpanolo-tsaina.
MOTIF, Fôtony, ántony, tombóana; hévitra mampifidy.
Motion, Hétsika, faňetséfana, fihetséhana; famindrána, fifindrána; fandehánana, fampandehánana. Hévitra mahétsika, maharísika. MOTIVER qc, milaza ny fôtony ny k; maňisy fotôrana amy ny; mamáhana, manóhana azy, maňisy éfaka *ou* tóhana amy ny; maňamárina azy.
Motte, Tongontány, Tóngona, tongontóngona; óngona, ongonóngona; h bongantány, bonga, h bainga, veingia. — dure, ombelahintány. Plein de —, maro tongontongona; maro bongabonga. Former des, manongontóngona, manongonóngona tany.
Motus, *interj.* Aza ambara nao ólona zany; mangíňa; afeno, avonío.
MOU s, Havokávoka (ny aomby *va* ny aondry &).
Mou, Molle, malemy, malemilemy, mafonty, mafontifonty, koníaka, konéaka, milótaka, véhaka, vehabéhaka, kétraka, godragodra, magodra, boda, osa, borétaka, mivorétaka, mangorábaka, mondra, móhaka, lako, lakolako, lanto, ? tendrendela, terendela, vohavoha, minóndaka.
MOUCHARD, vo Espion.
Mouche, Lálitra. — à miel, Reni-tantely, reninately. — à feu, Hiréndrina, kiréndrina, h haréndrina. — de beau-

té, téboka *ou* téntina fihaminana amy ny lahara.

*M*oucher la chandelle, *M*aňety lahinjiro. maňety jiro. —; Se —, *M*anala lelo, pv mamindelo, h manisin-delo, pv maňintsin-delo.

*M*oucheron, Lálitra, lali-pangírika, aloy, moka, lolofotsy.

*M*oucheté, *M*itentinténtina, mipentimpéntina, vándana, taindalérina, sada. Moucheter, *M*anentinténtina, mamentimpéntina, mamándana.

*M*ouchettes, Heti-njiro.

*M*ouchoir, Famin-delo, faňintsinan-delo, h fanisinandelo. ? kiromány. — de cou, lamba-mbózona, lombo-tsóroka, lombok'avay.

*M*ouchure, Ny lavénony ny lahi-njiro.

*M*oudre, *M*anorotoro, mandásitra, maňisoka, mikisoka, pv maňósoka, mangárina, h mangórina.

*M*oue, ? Roro-tsoňy, ? rindrorindro. Faire la —, maňenjan-tsoňy, maňenja-mólotra; mikararémotra; mirindrorindro, mandroro-tsoňy. vo Bouder.

*M*ouillage, Tany fandatsaham-batofátsika; fitodian-tsambo, fihazónana, tany fifantséhana ny sambo.

*M*ouiller, *M*andéňa, mankalena, mahalena; mampando, manámpoka, mandítsaka, mahakotsakótsa, mandóna. vo Humecter. Parez à —, *M*ihinahiná handatsa-batofátsika.

*M*ouillez, alatsáho. Mouillé, Leña; mavónotra, dítsaka, ámpoka. Navire —, sambo mifántsika, milóna.

*M*ouillette, Lela-mofo ajóboka aňaty atodinakoho.

*M*oule, Ankora miléfitra fohánina.

*M*oule, un —, famorònana, érana famorònana, fandrendréhana, fanidíňana. Jeter au —, Mouler, *M*amórona, mandréndrika, mandrendri-jávatra, maňídina. Comme moulé, ? koazáka naloa.

*M*oulin, Fangaríňana, fangorínana; z aherinkérina hanorotoroan-draha. *M*ily, *M*olý, molína. — à eau, fangaríňana aherinkériny ny rano; à vent, aherinkériny ny rivotra, aherindrivotra.

*M*ouliné: Bois —, hazo olérina, vovóhina. Les vers le moulinent, ny ólitra mamôvoka azy.

*M*oulinet, Tangérina ny fangaríňana. Faire le —, *M*iaroteňa amy ny tsora-draha aherinkérina malady; miherinkérina, mibodinkódina.

*M*oulure, Válona amy ny rafi-kazo, kira. Des —, valombálona, Válona amy ny riba.

*M*ourir, *M*aty, maňal'aiňa, mial'aiňa; mihílana, modimandry, miamboho. — sans convulsion, h tsimamonoánaka. — en grand nombre, manao fatimbalala, manao lambambary. Se laisser — de faim, ? mampahafaty tena mosa-

-ry. — naturellement, maty ho azy. Plutôt —, sitrany ho maty; matésany aho. Je me meurs! maty aho ty endrè! maty aho! ho maty aho!

Mousquet, Basy tsoforan'afo. MOUSQUETADE, poapoa-basy manao vero-may ou volomay, rerembasy.

MOUSQUETON, Basy fohy betoháka, ampingára-pohy bevolo.

Mousse, Sómotra, somo-kazo, somo-bato, volombato, savororalà? volontány. — dans l'eau, lómotra. — de pierre &, vory, vorivory. Couvert de —, somórina, misy sómotra, lomórina.

MOUSSE, Ankizy lahy kely antsambo.

MOUSSELINE, Lamba matify mangarakáraka.

MOUSSER, mamôry, mamorivòry.

Mousseux: Vin —, divay mamory, be vory. Rose MOUSSEUSE, Roza somórina, ou misy sómotra.

Mousson, Tapataona misy rívotra tsy miova; rivotra any andranomásina misy ántony ny fiovány.

Moussu, somórina, be somobato, be somokazo, be sómotra.

Moustache, Somotr'añórona; Volo-mbava, volomólotra, volontsoñy, somo-bava; vaoka mpôsa, somo-posa.

Moustique, Aloy, moka; kelilona, lolofotsy. MOUSTIQUAIRE, Firo-moka, fandrara-moka; traño-lay fiarova-moka, fiaro-aloy.

MOÛT, Divay tsy nandevy, ranomboalómbona.

Moutarde, Anaram-boankazo fihinana saiky toy ny sakamalao no ngidiny. Motaridy. MOUTARDIER, fasíana motaridy; mpanao motaridy.

Mouton, Ondry lahy vósitra; aondry lahy, ondri-vósitra, ondrikóndrika lahy.

Moutonner les cheveux, mañolikólika, mañotakótaka, mañorikóritra ny volondoha. L'eau MOUTONNE, Vao hamorivôry, miolaola, mamorivôry ny rano.

Mouvant, mañétsika. —, mihétsika. Sable —, fásina mandrevo; mandrétsotra, mangótroka, mangóraka.

Mouvement, Hétsika, fihetséhana, findra, fifindrána, leha, fandehánana, singana, dia; fandrosóana. vo tabataba, olaola, hefikéfika. vo AGITATION. Se donner bien du —, mihinahína, mifarifary, miraharaha. mihetsikétsika. — continuel, tsingalahala, tsingalaboangidina, mitsingalahala. Il le fit de son propre —, izy tompon'aiña no nandroso vátana nanao azy. Être en —, vo S'AGITER, MOUVOIR, mampandeha, mañétsika, mamíndra, mandroso, mandrísika, mamporísika. Se —, mihetsikétsika, mihétsika, mandéha, maningana, maningantsíngana; mandroso, mandroso dia; mifindra, mañetsibátana, mitsitróitra.

Moyen, z hanaôvana; fanaôvana, fananôvana. vo Alálana, ahatongávana, elanélana, fanampy, fanampiana. Il n'y a pas—d'entrer, Tsisy idirana; de rien entendre, tsisy ahareñesan-draha; de voler, tsisy itiliñana; et *mieux au futur*, hidirana, hahareñésana, hitiliñana. Je n'ai aucun — d'action, Tsy manan-kanaôvana aho. MOYENS, Haréana, fanánana; fanahy, fahaízana, fahaíana.

Moyen a, Salasala, atriátry, tsy be tsy kely; varivariny; anivo, afovóany, anelanélana. (Enfant) de — âge, g sákana, sakanjaza, sakanólona, sakandahy, sakasakambavy, h sandrahiany; de — taille, g Papány, papanjaza.

Moyennant de l'argent, Amy ny vola, izikoa manam-bola, izikoa tahiny ny vola.

MOYEU, ny Anivo ny tangérina, ny afovóany ny kodia.

Mozambique, Mozambika, Masambika.

MUABLE, miovaóva, azo ována.

Mucilage, Ny dity anaty raha sásany. MUCILAGINEUX, misy dity, madity.

MUCOSITÉ, Dity, lelo, pako.

Muer, Miofo (otry ny vórona, ny bibiláva); miónotra, h mióhaka. h miónitra; miova feo mahery, vaky feo (otry ny tsaiky). MUE, fiofóana, volam-piofóana.

Muet a, Moa, h móana; tsy mahateny, tsy mahavólana. —, tsy tonónina, tsy vaky feo. tsisy feo. Rendre —, Mahamóa. vo sifotralandoha, vatolahy.

MUFLE, Orom-biby amim-bava ny.

Mugissement du bœuf, Ma, Mamá; des animaux, Tréña, troña, fontréka, trérona, eronérona. — de la mer, du tonnerre, hotrokótroka, kotrokótroka; rahondráhona, réhona. — d' un torrent, Dororóka, gogogogo, kororóka, rodondródona, rehondréhona, rohondróhona, reondréona, redondrédona. MUGIR, MUGISSANT, Mi — ; *et* mangótroka, mangotrokótroka.

Mulâtre, un —, Zanak' amin' ambim-bazaha; hodi-karabo, madio-miséka, mena-hóditra, miady hóditra, vazaha mena.

Mule, Zanakaminambintsovaly (vavy,) sakavavintsovaly (vavy.) Mulet, — (lahy). Mulet (d' eau), ? zompo, ? antafa.

MULE, kiraro ny Papa.

MULETIER, Mpiámbina *mules*.

MULOT, Voalavo antány, totozy antsaha.

MULTICAPSULAIRE. Fleur —, voninkazo miefitréfitra.

MULTIFLORE, Maro vony, mamony maro.

MULTIFORME, maro éndrika, maro sora, maro fórona.

MULTILATÈRE, maro lafy, maro ampisany, maro sisiny.

Multiloculaire: Fleur —, voninkazo maro élitra, miefitréfitra, maro tranotrano.

Multiple, (Isa) maro sòsona, ? maro miléfitra, ? mifampitombo, maro tápany mira.

MULTIPLIABLE, azo ampitombóina, azo ankamaróina.

MULTIPLIANT, Fitáratra mankamáro.

MULTIPLICANDE, Isa mila hankamaróina *ou* hampitombóina.

MULTIPLICATEUR, Isa mankamáro, mampitambo.

MULTIPLICATION, fankamaróana isa, Fampitombóana isa.

Multiplicité de choses, z maro samby hafa. hamaroandraha samby hafa karázana.

Multiplier ac, Mankamáro, h manamaro, mahamaro; mampitombo isa. — n, Se —, Mihiamaro; mitombo isa; mihiabétsaka.

MULTITUDE, Hamaróana, habetsáhana. La —, ny —; ny maro, ny bozak' amin' áhitra.

Municipal, (Diditány) amy ny tanána; tany momba ny tanána, fehéziny ny tanána. —, mpifehy tanána. MUNICIPALITÉ, tany fehéziny ny tanána, ny momba renivóhitra. —, Reo mpifehy renivóhitra.

MUNIFICENCE, vo LARGESSE, Libéralité.

Muni, bien —, FOURNI: Le Munir de qc, Manampy z azy. vo Fournir. — de vivres, mamatsy azy.

Munitions, z enti-miády ndre Vanja ndre Léfona &; z fiadivana kony. — de bouche, Vatsy, hánina.

MUQUEUX, sady malama madity.

Mur: — en pierre, Rafi-bato, Rova-vato, robo-vato, ribavato, rindrim-bato, manda-vato. — en terre, roho-tany, riba-tany, h ampiantány, totorano. — de cloture, Fefivato, vala. — mitoyen, rova manéfitra, roho ainvo. — d'appui, rova fiankínana, sázony, rova fisazóhana.

Mùr, Másaka, Matoy, matoitoy, loky, ántitra, tantéraka; tody. Trop —, Másaka véhaka, mótraka, manta. Age —, hatoézana. Esprit —, Fanahy matoy, anti-panahy. Réfléchir MÛREMENT, mijery ela.

MURAILLE, vo mur.

Murer, Manao *ou* manisy rova-vato &, vo MUR; mamefy. — une porte, BOUCHER. Muré, misy rova-vato &.

MÛRIER, h Hazo landy.

Mûrir ac, Mahamásaka, mankamásaka, manásaka, mahalóky, manántitra. — artificiellement, manantsásaka, manótrika. — n, mihiamásaka, mihialóky, ? miótrika. Commencer à —, à moitié mûr, Somaravo, mamontálana. MÛRI artificiellement, Antsásaka; sur pied, h masak'ifôtony, pv masak'ampôtotra *ou* ampôtony.

Murmure, Moimoy, nononónona, monjomonjo, eroné-

rona, emonémona, h Remoromo, h Romodromotra; vo bi-ririoka, bizizioka, sononóka, bisibisika, gogogogo. MURMU-RER, Mi — ; mandriana. — contre le gouvernement, h manao voamivonto. MURMURATEUR, mpierohérona, mpimonjomonjo &c.

Musard, Mandány andro foana, h kamo, kalaina, mitaredretra, mirekireky.

MUSC, Añaran-java-mánitra.

MUSCADE, Añaram-boankazo-máñitra.

MUSCADIN, Zatovo mpihaminkámina.

MUSCAT, Máñitra *musc*.

Muscle, òzatra. MUSCLÉ, MUSCULEUX, maòzatra, ozátina, ozárina, zoárina. vo matotra, mizidizidy, hénjana, aviaiña, tomady.

MUSE, moza.

MUSEAU, Ny orombiby amambáva ny.

MUSÉE, Trano fañompiana ny z tsara samby hafa rehétra.

MUSELER un chien, mamehy vava amboa.

MUSELIÈRE, Fehivava n'amboa, gadra mbava.

Muser, mandány andro foana amy ny potipotidraha. vo LAMBINER.

Muserolle, Tady asákana ambóny orona ny sovaly; sampin'órona, sampy añ'orona; sakan'orona; ny añórona.

MUSETTE, Anjomany ndreo antantonda.

Musique, Mozika, Lamozika. MUSICIEN, manao —, mahay —. MUSICAL, misy mozika; momba mozika; ombána mozika.

MUSQUER, mañisy *musc*. mankamáñitra.

MUSULMAN, Mahométan.

MUTABILITÉ, Fiována, fiovaována.

Mutation, Fiována, fañována; fanolóana, fanoárana; vo Voatr'ampango.

Mutilé, Bólona, fólona, gólona, simba, kilemaina; vo Ébréché. MUTILATION, fanimbána, famolónana, fandrátana. vo BRÈCHE. MUTILER, manimba, mamólona, mampigólona, mandrátra azy, vo Ébrécher, manápaka amy ny, manápaka amy ny, mañala amy ny.

Mutin, Madi-doha, malain-kañeky, miódina, miolaola, mandrendri-bahóaka, madítra, botraika, mikiribiby, mihenahena, mikimbato, mitóhika, miray tétika. SE MUTINER, malain-kañéky, vo DÉSOBÉIR, mitokozibitra, pv mitokolibitra; (enfant) h mitohenjy, h mitohinjaka. MUTINERIE, falaiñan-kañéky, ditra, fiodínana, kimbato, tóhika, tohimórika, fandírana, fikiribibiana, fihenahenána.

MUTISME, Toetry ny o moa, hamoánana, pv hamoána.

Mutuel, Mifamafy; mifanao; mifanakalo. MUTUELLEMENT *se rend comme* ENTRE, S'ENTRE-, S'ENTR', *par la forme*

Réciproque, s'instruire —, mifampiánatra, mifanánatra. Enseignement mutuel, Fifampianárana, fifanambarána; fifamindran'ánatra; *ou* fananárana mifamaly.

*M*yologie, Filazána ny ôzatra.

*M*yope, Tsy mahita lávitra, manjamba, manjamba-maso; h pahina. Jembi-maso, malazo maso, matimati-maso, sanjaina, ? sanja, h pahimpáhina. *M*iopie, *M*aso manjámba, ny tsy fahitána lávitra.

*M*yriade, Álina, iray álina, raik'álina, folo arivo. fg alin' álina, maro-bétsaka.

*M*yriagramme, Álina girama. *M*yrialitre, Álina litra. *M*yriamètre, álina metra. *M*yriare, Álina ara.

*M*yrrhe, Diti-nkazo máhitra.

myrte, hazo madinika mahitra tsy malazo.

*M*ystère, (Une chose *M*ystérieuse,) z tsy hita fôtotra, tsy fanta-pôtotra, tsy fántatra, tsy fantatr' ólona, saro-pántatra, tsy taka-tsaina, mivoni-fôtotra, miafimpôtony, misarom-pôtotra; saro-pantáriua, tsy taka-pisainana. *M*isitery. vo kononkónona, fanafénana, fanononkónona. En faire un —, h manatao azy ankaro-matámpina. Agir *M*ystérieusement, *M*anárona ny atao; manonokono, h manononkónona ny atao. vo Cacher. *M*ystérieux, misy *mystère;* mangingiña, mamóny ny atao ny.

*M*ystifier q, h *M*amosóbósotra, *M*ankadala, mikizaka, h mandatsa o.

*M*ystique, sárotra hevérina; mivóny.

*M*ythologie, Ny Filazána ny z tsy to ninoan-dreo antaolo. *M*ythologiste, o milaza ny fòtony ny angano foana ninóany ny Antaolo.

N

Nabot, (o) Fohy, iva dia, boteta, boleta, zeny, zenizony, bozeny, bozenizeny, bozy, bozibozy, mamokéhana, dovidovy.

nacelle, Lákana, — hely.

nacre, anaran'ankora; téfaka; masontéfaka.

nadir, ny ambány ny tóngotra fa tandrify ny *zénith*.

Nage, Lomano, lano. — d'un navire, filaizana. Passer l'eau à la —, Milomano rano. Se sauver à la —, milefa milomano. Etre en —, Suer.

Nageoire, fivé ndaoka, Sélika, séliny, élatra, vombo-mpilao, fintsinkafónana, filomanósana. ? halálana, ? sakélika.

Nager, g Milomano, h milano, h mandano. — de côte, manao lano mandrírana; comme les chiens, manao lano n'amboa *ou* karok'amboa, tsikarok'amboa; avec la poitrine, manao lano-tratra. — entre deux eaux, mahay roa, tsy any tsy aty. — dans l'abondance, manarivo, feno harena, dans

le sang, mihosinkósina amy ny ra. Savoir —, Mahay lomaño. Dans quoi on nage, Lañósina, lomañósina. NAGER (en canot), Mivé, h mivoivoy. Nageur, Mpilomaño. —, Mpivé, mpivoivoy.

NAGUÈRE, Tsy ela, teo.

Naïf a, Tsy misy fitaka, tsy manan'ampó, márina, mahitsy, tonga ho azy, tsy miharo fitaka, mazava, tsy mifoño, tsy misárona; tsy mamony fañahy, miharihary, miseho.

Nain, fohy, iva, révaka, revadrévaka, zeny, botry; vo NABOT. vo Refadréfaka. œuf —, atody tsisy taménaka. Démarche d'un —, h konesa, konesanesa. Marcher comme un —, mi—.

Naissance, Ny ivelòmany ny zánaka, h ny ahavelòmany; nivelòmana; nahavelòmana; fivelòmana; iteráhana, h ahateráhana; itembóana. Le jour de sa —, ny andro nivelòma'ny, h nahateráhany; e nitembóany. Q de —, de haute —, o aborázana, h avorázana, zanak'andriana, nahazo díditra tsara. —, vo firazáñana, toetra ny vao ho téraka, ny mitéraka, firazana, taránaka; fiposáhana, fanampónana, h fanombóhana. — d'une fleuve, ny lohan'óñy, ny ivoáhany ny oñy. — d'une branche, ny isampánan-drátsana, ny fótotra, tombóana. Donner — à, Mitéraka, mamaitra, manembo, mamélona azy. NAISSANT, maniry, mipósaka, mitrébona.

NAÎTRE, NÉ, Téraka, Vélona; e témbo. Le pays où il naquit, ny tany nivelòma'ny, h nahavelòma'ny. vo Maniry, mitombo, vao maniry, mitrébona, mipósaka, misého, tivóaka, Avy,mitsímoka. Ils naissent tous de la même manière, mira fivelòmana reo ziaby.

Naïvement: Avouer —, Mañambara marimárina, mahitsy, tsy amy ny fitaka; tsy mikapetsy. NAÏVETÉ, Tsy fitaka, hamarimarínana, tsy fisian'ampo, tsy famoniam-pañahy, fañahy tsy misárona, tsy miolikólika, fañahy mazava, hazavam-pañahy, Hahitsiam-pañahy.

Nantir, Mametra-débaka, mañome ántoka amy ny z indrámina. Se —, mandray, málaka, mahazo. Être NANTI de, Mánana, efa nahazo azy. NANTISSEMENT, z apétraka ho Débaka; ántoka, fampitañana, fitanana, ántony.

Nappe, Lamba-ndatábatra, lafi-datábatra, Lámbana, láfika. Mettre la —, mandáfika amy ny latábatra. — d'eau, Rano mivélatra, mipasasáka, milámaka.

Narcisse, anarambonínkazo, fg o tia tena, rikiana ny sora ny téna ny.

Narcotique, (aody) Mampatoro, mampandry; h mampahatory. NARCOTISME, Toromaso.

Nard, Ahitra máñitra. —, zava-mañitra ; fiháñitra tsara;

z mafinto indrindra.

narguer, Mépriser, se moquer; Braver.

narine, vav'órona, lavak'órona.

Narrer, Milaza, miventy, mañambara, mitory, mitety, mamávatra, miteny; mañangano, mañisa. narration, filazána, h filaza, fanambarána; z lazaina. En forme de—, atao somary filaza. narrateur, Mpilaza, —lava, mpitory teny, mpañisa k.

Nasal, Amy ny órona, an'órona; h kéntsina, h kéntsona, éntsina. nasalité, fanonónana añ'órona.

Nasarde, Tsipindy *ou* Pinjy amy ny órona. nasarder q, mitsipindy *ou* mipinjy órona azy.

naseau, Vav'órona lavak'órona ny biby.

Nasillard, nasiller, nasillonner, manao teny añ'órona, mivólana añ' órona miteny amy ny órona; h kéntsona, h, kéntsina; entsina, miéntsinéntsina.

Nasse, Vovo fañalána filao, sihitra, ? treko. Pêcher à la —, mamovo, manihitra filao. Être dans la —, Látsaka ambovo, *ou* ambory, ankòtona, antsalòvana.

Natal: Pays —, tany nivelòmana, h nahavelòmana, h nahateráhana.

Natation, Lomáño, laño; filomañósana. École de —, Fianaran-domaño.

Natif de Tananarivo, Téraka *ou* vélona an-Tananarivo. Or —, volamena tsy miharo. Vice —, antsa nomba o amy ny nivelòmana. Les —, ny Zana-tany.

Nation, Firazáñana, h firenéna, fahitr'ólona. l'Esprit national, ny fañahy ny tany; fañahy tia tany ny. Les nationaux et les étrangers, Ny zana-tány sy ny vahiny.

Nativité, Andro nivelòmana, h nahateráhana, h nahavelòmana.

Natte, Tsihy, sk Tihy; filámaka, lámaka. — de deux lés, Tsihi-vitrana, tsy mivitrana; vo tambindahy, tambilahy. — qc, mandáfika tsihy; mandrary tsihy amy ny. — des cheveux, mitaly, mandrary, mandrándrana volondoha. nattier, mpandrary tsihy, mpivárotra tsihy.

Naturalisé, Efa tsy vahiny intsóny; nanjary Zana-tány, efa natao tompontány. naturaliser, mahatonga vahíny ho tompontány; maha-tómpontány. vo Acclimater.

naturalisme, ny Toetry ny z tsy mañantambo.

naturaliste, Mpisaina ny fomban-jávatra rehetra.

Nature, la —; Zao tontolo zao, ny z rehetra. — de qc, Fombána, fiaiñana, toetra; ny mah'izy azy, ny fòtony, ny teña ny, fañahy ny, fatao ny, toe-bintana; ny fo ny, ny teña ny hiany; ? fisiana, ? fisy. La —, *Dieu*. Un Être *ou* une Action contre —, Antambo, Loza, antambo-ndraha, aji-

ma-ndraha. Agir contre —, mañantambo, mandoza, mañajima. vo Loza, misákana toeran'ólona. En —, ? lániny ny ny teña ny hiany.

Naturel a, Arery, tsy miharo, vátana, tsy miharo-rano; Tonga ho azy, tsy antambo, fatao; fanao, fohita, foreñy, foavy, hiany, ankítiny, heny, mananety, tsy teréna, tsy teritereréna, anérany, añóhany, antóñony; avy amy ny fombány, avy amy ny maso ny; mañáraka ny fombány; nomeny ny Zanahary azy; tsy áfaka amy ny; tsy engány, tsy apétraka, féntina. vo hirihíry, hirihiriny. Enfant — vo Bâtard.

Naturel s, Toetry ny fañahy, fatao, fanao, ? fomba, fombána. Les, —, Indigènes.

Naturellement, Tonga ho azy; izy laha tañy, izy laha tambôtraka, ho azy, foana, tsy teréna, fatao ny, mañáraka ny fombány.

Naufrage, Haverezan-tsambo, sambo very. Faire —, être naufragé, Réndrika *ou* very, féfika andrano-másina. Faire faire —, Mandréndrika, mahavery, maméfika azy.

Nauséabonde, Mahaloiloy, maharikoriko, mampanolisoly, mampaivivy, mampangaroharo, maharihirihy.

Nausée, Loiloy, ivivy, solisoly; lembolembo. Éprouver des —, Ta-handoa, Maloiloy, manolisoly, mangolisoly, mangaroharo, madikidiky, h solosonina, misalembóana, milembolembo, miehakéhaka, marikoriko. Remède contre les —, fañala-hamohamo. Causer des —, vo Nauséabonde.

nautique, Amy ny sambo. Carte —, marine.

Nautonnier, Mpañati-dákana, mpañati-tsambo, mpañamory, tompo ndákana.

Naval, An-dranomásina. Armée —, Táfika —, miaramila an-tsambo. Combat —, Ady ambony ranomásina.

navée, Eran-dákana, érany ny sambo.

navet, Anaram-báhatra fohánina táhaky ny batata.

Navette, Famerivery, famahanan-ténona, sohóana. Faire la —, miverivery, miverimbérina.

Navigable, (Rano) Azo ombány ny sambo, azo ny sambo ombána; lakána. navigateur, Mpandeha an-tsambo *ou* andranomásina, Baharia. naviguer, Milay; manao dia andranomásina; momba sambo. navigation, Filaizana, Dia andranomásina, fandehánana ambony rano.

Navire, Sambo.— de guerre, — miady, — n'ampanjáka. — marchand, — mivanga, mitondra vidíana.

navrer q, Mampalahelo be.

Ne parlez pas, Aza (*ou* Aka, kaza) mivólana. Il ne veut pas, Tsy mety izy. Il ne boit que de l'eau, tsy misotro z raha tsy rano, tsy misotro afatsy rano izy; ny rano foana no finómi'

ny, misotro rano hiany izy.

Né, Née a, Téraka, vélona. — malin, hendry raha tambôtraka, mahihitra laha tany, hendry tamy ny nivelòmany, hendry sandra. Bien —, Tsara rázana. Le PREMIER-NÉ, ny Talanolo, voalohanánaka; ? vakivody. NOUVEAU-NÉ, Vao ho téraka, h vao téraka. A qui il est né un enfant, Viavy tera-bao, velom-bao, velon-jaza.

NÉAMOINS, vo Cependant.

Néant, Tsy raha, tsy závatra, h. tsinontsínona, tsy ino tsy ino; z tsy ary, z tsy vanon-ko ino. ny foana; hafoánana. Rentrer dans le —, Mody tsy ho z, mody tsy z. Homme de —, o iva, ivarázana.

Nébulenx, (Andro, lánitra) Be ráhona, mihíboka, mahíboka, mahízina, mandráhona, be híboka, maiziñízina, h. mihandrohandro, h ? mitrahotraho, máloka, malomáloka. h manjombona; Málotra, malomálotra.

Nécessaire, qc —, une NÉCESSITÉ ; qc qu'il faut faire, subir &, NÉCESSAIREMENT, z Tsy azo avela, tsy mety apétraka, tsy hay tsy hatao, tsy mety tsy hatao, tsy maitsy hatao, tsy mety tsy héntina; ilaina, ilaina indrindra; tsy azo ahifika, tsy azo anaovan-di-doha, tsy azo lávina, tsy maitsy tonga, tsy azo aésotra, tsisy fiariana, tsisy fialána, tòkony ho. vo sahaza; antónony, anérany anóhany, érany, filána. Mes NÉCESSITÉS, ny z ilai'ko. En cas de —, dans la —, laha an-kavesòhana, an-kaméhana, an-kaséranà. — n'a pas de loi, ny hasérana tsy asíana malo, *ou* tsy mila malo, tsy malóina. Faire le nécessaire, miantikántika, mikatrakátraka. Nécessiter, vo CONTRAINDRE, et Mampi-, mampan-. — des remèdes, mila aody. NÉCESSITEUX, vo INDIGENT, tsy mananko-hánina tsy manan-ko-sikínina.

NEC plus ultra, Fetra tsy azo hoárina.

Nécrologe, Taratasy filazána ny olombe naty. —, NÉCROLOGIE, filazána ny maty.

Nécromancie, Ny Fahaizan-ko mpiavy ny maty hanontaniana ny ho avy. ody entin-kirésaka amy ny maty. NÉCROMANCIEN, mpihàboka mahafoha ny maty, mpanao aody entin-kihiratra amy ny maty; ?mpanandro, mpaminány.

NECTAR, z finómina (*ou* fisotro, fisotróina) mamy indrindra.

Nef, ny hóaka anivo ny *Église*; ny anelanélana, ny atovóany.

Néfaste: Jour —, andro ratsy víntana; ratsy fanonónana, ratsy tónona, fady, ratsy, tsy manámbina, tsy mahasoa.

Négatif á, Mandá, manala vólana; malaiña. NÉGATIVE, NÉGATION, Fandávana.

Négligé s, Toetra tsy mihámina. Vêtement —, akanjo migenagena, vahavaha, tsy mihámina, tsy mihaingo. NÉ-

GLIGENT, agissant NÉGLIGEMMENT, Tsy mañahy ny atao ny, miantsivantsivana, miantsirotsiroka, miantsivana, malaindaina, manaotao foana, tsy mitándrina, mañadiño; h mifakofako, h tsy mikajy, Mavozo, maholy; ? mialasafay. NÉGLIGENCE, Tsy fitandrémana, fañambelána; tsy fisaiñana, tsy fañahiana, fahadiñóana. NÉGLIGER, Tsy mitándrina, tsy mañahy, mañadiño, mañary, mamela, mañambela, mandao, mahafoy azy; mienga amy ny. Se —, Efa tsy mañahy tena loatra.

Négoce, vo Commerce. NÉGOCIANT, Commerçant. NÉGOCIER la paix, miraharaha, mandraharaha fiadánana, mamboatra, mizáka azy; miverivery, mitondra vólana hampiádana andriana roy; manao alálana, mañélana. miraharaha handrary fihavánana, mihinahína hamitrana o. NÉGOCIATEUR, Mpandraharaha.

Nègre, négresse, Olo-maintina, h olo-mainty, ngitavolo. —, andevo. NÉGRILLON, zaza maintina.

Neige, Ranonórana mifompóna, Ranonórana mandry *ou* rineki-katsiaka; rano mandry mitílina, havandra malemy; fanala mañídina. Nezy. Il Neige, Látsaka ny havandra *ou* ny fanala.

Néologie, Teny vao, volam-bao. NÉOLOGUE, Tia —, mpanao —. NÉOLOGISME, Fanaôvana —, fitiávana —; fitenenambao, fivolañambao.

Néophyte, vao hiánatra *ou* vao hino i Jeso-Kry; h vao mino.

Néphrétique, amy ny vaniana. Remède —, aody vaniana —, Aretimbaniana. —, marary vaniana.

Népotisme, Fitiávana asidy, fitiávana zanaky rahalahy ntena.

Nerf, ôzatra, tadimbátana, vahimbátana, — de la nuque, Tadimbózona, tadinkátoka. — de bœuf, h akaninkena. Qui du —, NERVEUX, maôzatra, ozátina, ozárina, zoárina. vo fatratr'aina, matómboka, matánjaka, hénjana.

Nervure, Ny ôzatra amy ny riba fihamínana; ny Kira amy ny rávina.

Net, Madio, Malio, voa fafa. fafána; tsy miharo. —, Mahitsy, márina, mazáva. vo kizokizo, mangarangárana, tsy miharoharo, baribary, mibaribary; mariry, maririríry. METTEZ-le au —, Ataôvo madio sôratra, afindrao ho madio izy. Cassé —, naïto dáña. — 10 piastres, Parata folo paka. Nettement, madio; marimárina, mahitsy. NETTETÉ, Hadióvana, fahadióvana, hazavána, Dio.

Nettoyer, Mandio, mankadio, mamotsy, mamafa, mandriry, mandrirriíry azy, mañala loto, manésotra akáta *ou* lolopólotra, áhitra &. mamaoka, mamôtra, mamítra. ma-

nasa; miava, mañóntsana, mamótsotra, mañáfaka. NETTOYÉ, madio, voa dio, voa fáfa, vòa kaoka; h mariry, maririrìry; fiana. voa sasa, afak'áhitra. vo mazaotra, mazaojaotra.

Neuf, Sivy. — fois, In-tsivy. Qui a — fois l'unité, manivy, misivy. Le diviser en —, Manivy azy. p sivína. Agir — fois, Mañin-tsivy. Louis IX, Loy fahasivy.

Neuf, Neuve, Vao; pv ampénjika; h Vaovao. Habit —, Sikim-bao. S'habiller à —, mitafy vao. vo tsy zatra, voa ho látsaka, vao hanao, vao hahay; h vao látsaka.

Neutre, Tsy momba ny añy tsy momba ny atý, tsy momba ity tsy momba irý, Tsy añy tsy atý; h evanévana, tzevazeva; somotr'añórona, tsisy ombàna, tsy miandáñy, tsy misy iandañia'ny; añélany, añelañélany; mañélana; tsy misalasala; tsy lahy tsy vavy. Anteñaténa. Sel —, Tsy sira tsy alikály. NEUTRALITÉ, Toetr'evanévana, tsy fiandañiana. élana, añivo, elañélana. Neutraliser, Mahafoana, manabóka. mandány, ANKANTIR.

Neuvaine, h hasivíana; pv andro sivy; fijoróana amy ny andro sivy, fivàvábana manivy andro.

Neuvième, fahasívy, — ny. Un —, — ny; h ampahasíviny. Neuvièmement, fahasivy.

Neveu, Zánaka lahy ny rahalahy; zánaky rahavavy, zanak' anabávy, zanak' anadahy; asidy láhy; ? Zanakaina. zánaka tsy nafaitra. Petit —, zafy lahy n'anabavy, zafy n'anadahy, zafy ny rahalahy &. Nos —, ny zafy nay.

Nez, órona; fañántsona. — à —, mifanéhina órona, mifanohy órona. Parler du —, vo Nasiller. Lever le —, miánjona, mianjon' órona; misonisóny. vo mañántsona. Fourrer le — partout, miditrìditra amy ny k n' ólona, miantikántika, mikatrakátraka; s'INGÉRER. Mettre le — dehors, mitsídika.

Ni, Ndre, na. Ni l'or ni la gloire ne nous rendent heureux, Ndre ny vola ndre ny voñinàhitra, tsy mahafinàritra antsika. Vous n'irez ni l'un ni l'autre, Anareo tsy misy handeha. Ni moi non plus je n' irai pas, Zaho koa tsy handeha.

Niable, Azo lávina.

Niais, Adaladala, pv Didery, h dridery, ambáka, pv Andrendry, h miahonáhona, h miahoahoa, h baibo, vo ondranondrànana, ? gegigegy, gerigia, homaingisaingy, homaingihaingy, manasatsásaka, ? mivendrivendry, manásaka. NIAISER, Mandány andro foana, Manaotao z tsisy fôtony. vo LAMBINER. NIAISERIE, vo BAGATELLE, et ahonáhona, saimpotsy, teny foana.

Niche, Lóaka asian-tsary, Traño-komby hely fasíana sary, áloka hely, Tsitraño, trañon-tsary.—, fitaka fisòmá-

na, h vósotra, angoly. Lui faire des —, mañangolingoly azy.
Nichée, Zana-bórona indray foy; ? fana-raiky; COUVÉE.
NICHER, (Vórona) manao traño, h manao akány. — qc, manítrika z. Se —, misítrika, mibónoka, h mibongo, h mifónoka.
Nid, Traño-mbórona, traño-mpitilina; h akány; bongo; de rat, traño-mbalavo, h bongo-mboalavo. — de cochon, vokondambo, h bongondambo.
NIDOREUX, Maïmbo, mántsina.
NIÈCE, Zánaka vavy ny rahalahy &; vo NEVEU, asidy vavy.
Nielle, z mankarary ny vary ampótotra ka mahavovóhina azy. NIELLER, mahavoa *nielle* azy.
Nier, Mandá; tsy mañeky, mañala vólana; vo mitototány, mamono teny.
NIGAUD, NIAIS, SOT; ? dadara.
Nille, Ny sómotra (*ou* tándroka, tady, zanabahy, ? lengoléngony, kivahivahy) mikorikóritra maniry amy ny voalómbona, ndrak'amy ny tsirébika.
Nimbe, Hazavána mañodídina ny loha ny olo-másina; fari-kázavana, fáritra mazava, fari-doha.
Nippes, Fitafiana, síkina; karamaoka, éntana; fánaka. NIPPER, Mañampy karamaoka azy.
Nique: Lui faire la —, s'en moquer, mihífika, mikízaka azy.
Nitouche. sainte —, Viavy manao sary mántona, ka manao sary tsy mitia ny z mahery irí'ny; mitsikitsiky, h mitsingintsingy; g mijihijihy; manao sary boneka.
NITRATE, NITRE, Añaran-tsira-njávatra. Nitra.
Niveau, Árina, Hamarémana. vo Tsiariñárina. Terrain de —, tany márina, marimárina, marindrano, mitovy rano. vo lémaka, miramira, mirávona. Un —, z fañarémana; d'eau, Rano fañarémana. Le mettre de —, NIVELER, Mankamárina tany; mahamárina; mampitovy, mampira, mampitovi-rano, mahamarindrano, mandámaka, mandrávona. NIVELLEMENT, fankamarénana.
NOBILIAIRE, Taratasy filazána ny o aborázana.
Noble, Aborázana, andríana, zanak'andríana, roandríana, lohandríana, nahoda, olombe, olombéventy; malaza, lehibe, lohany, lohólona, endrik'andríana, mijirajira, miendrik'andríana, madera; maorina, maorona. vo MAJESTUEUX, ÉLEVÉ. NOBLEMENT, miendrik'andríana, tábaka andríana. NOBLESSE, Handriánana; fiandriánana, habosandrázana, endrik'andríana, jirajira, halehibézana, toetr'andríana. vo MAJESTÉ.
Noces, Fampakaram-bady. Noce, Fibinánana amy ny fampakaram-bady.

Nocher, Mpanamory sambo, mpitari-tsambo; Mpanati-tsambo.

Nocturne, Amy ny álina; álina, h hálina. Course —, Dia álina, alinandro. —, fijoróana álina.

Noël, Andro nivelômany, h nabateráhany i Jeso-Kry.

Nœud à une Corde &, Vóña; des —, Vombóña; — pour abouter deux cordes, Tohy, fitohizana; des —, tohitohy; — pour serrer le lien, Fehy; — lâche, fehisintaka; — ferme, fehimaty; — coulant, Tadimody; h ? tadivavarana, h ? tadivavaorana, ? tadivoavarana; h singoro; — d'arbre, Trón-góny, óngotra, óngony; ses —, ny ongontróngony; foi-kazò. — de canne à sucre, Tóñona. Fil plein de —, hendry bokabóka, misy bokaboka, mivombóña. vo Noueux. vo fehi-hándrotra, fehisongoro, firaihana; fanavána, fanandríana. Trois — de canne, Vanim-pary telo. Y faire un —, Mamoña azy, mamehy, manohy. Corde à —, Tady mivombóña; Vombon-tady. Les marquer, compter en faisant des — à une ficelle, Mamombóña, mamóña azy amy ny tady.

Noir, Maintina, h mainty. vo Joby, gaoma, ngizina, ngéroka, h ngéntroka, maindrálıona. vo Obscur. Qui a du — au nez, meróna, merombava, meron'órona. — et luisant, ngilo, ngilongilo. ? ngilotra. vo luisant. Très —, maintimpónitra, mainty gaoma, mainty daoina, alimpito, ngaly, ngédona, ngéróna, ngalingaly, piripiso. Du — z mainty, inty, intina, ? intindraha. Les —, ny Olo-mainty, maintihóditra, mainti-maso. Noirâtre, maintinintina, maintinty, maintimainty, somary mainty, kaniky; mainti-hariva, ngéroka. Noiraud, Mainti-volo, hodi-karabo. Noirceur, Inty, íntina, haintimana, hainty, h hamainty, h hamaintisana. Noircir qc, Mankaintina, mankainty, mañintina, h manamainty; mañosotra mainty azy; manóka. vo mahamátroka, mankaizina, mahamavo, mankaika. — n, Mivalo mainty, mihimainty, mihiainty. Noircissure, Péntina mainty, meróna.

Noise, Dispute. Chercher —, mila ady, antsanga, levilevy, levolevo, sotasota.

Noisette, Voankazo fohánina mira amy ny voantsikidy.

Noix, Voankazo mira amy ny Voaního madínika, ? Zanaboaníhó. — de coco, Voaního. —; Trohy, óngony; víhiny.

Nom, Añárana. Sans —, Tsy manan'añárana. Décliner son —, manóñona ny anáran-tena. De —, célèbre. — commun, Anárana marománana.

Nomade, Tsy mánana antom-ponéñana. Les —, karazan'ólona mandehandeha foana, Errant, zevazevan'ólona, mpizévana, mpizevanjévána, o mizévana foana, miovaova fonénana.

Nombre, Isa, sk Ìsaka. Les —, Márika, fañisáhana, soratr'isa, sora-pañisána. Qui n'est pas du —, Tsy añaty ny isa; ? zevazeva. Le grand —, ny hamaróana, ny maro. Le petit —, ny havitsiana, ny vitsy; vitsivitsy. Sans —, Tsisy isa. vo INNOMBRABLE, *et* Zavon-tany, zézika, vítsika.

NOMBRER, Mañisa, sk Mañísaka. NOMBREUX, Maro, maro be, bétsaka, boba. vo Mitabaríaka, molaly, ríaka, seséhana, tambo, variona, haintany, hétrina, hetrinkétrina, mañetrinkétrina, mikararíana, tsentsintsiomby.

NOMBRIL, Foitra, ? afovóany. Son —, ny foiny.

Nomenclature, Ny fifidiánana añárana; ny filazána ny añaran-draha; ny hamaróana ny teny alaina amy ny fanovan-draha.

Nominatif, Teny milaza ny tompo; ny tompo ny atao, ny mpanao, ny nanao.

NOMINATION, Fanoñónana o asándratra; Fanandrátana.

Nominativement, Toñónina, toñónina añárana; Toñónina tsiraikiraiky.

Nommer qc, Manóñona; — añárana; miantso, miantso añárana; vo mañintsy, milaza. —, mañisy *ou* mañome añarana. A point nommé, Amy ny fotóana hiany, amy ny fótoanandro indrindra. Il se Nomme Rakoto, I Rakoto no Añára'ny. Comment vous nommez-vous? Ino no añára' nao? Ny añára'ko, Rasolanga.

Nompareille, s, Z madínika indrindra. Tsy mana-námana; h tsihitavanávana, tapitr' òhatra, tsy azo ohárina.

Non, Tsia, pv hehé. vo tsiary, tsindry, editay, aditay, ésika, eisy, eisie. Moi non plus, Zaho koa, ndraiky zaho. Non seulement mais encore, vo ENCORE. Gens non solvables, o tsy mahefa trósa.

NONAGÉNAIRE, o Efa siviam-polo taona.

Nonante, Siviam-pólo, sivifolo. NONANTIÈME, fahasiviampolo, h fahasivifólo ny. Un —, ampahasiviampolony, ampahasivy folo ny.

NONCE, Iraky ny Papa; vo Alálana.

Nonchalant, vo Négligent, Lambin. NONCHALANCE, vo Négligence, Lenteur. Couché NONCHALAMMENT, Mivalámpatra, mivalanétraka, mivalanámpatra, miborétaka, mitsiláñy mandry, h mivalandotra; manao fandri-ndákana, ? mandákana.

Nonciature; Fiamboníany ny *Nonce*; ny Raharaha ny íraka ny Papa.

NONE, Fijoróana amy ny ora (*heure*) fahasívy.

NONNE, *Religieuse.*

NONOBSTANT cela, Ndre zany, na izany, na dia izany aza.

NONPAREIL a, vo Nompareille.

non-plus: Ni toi non plus, Anao koa, indraiky anao.
Non-résidence, Ny Tsy fonènana amy ny tany tòkony honénana, fialam-ponénana. Non-résident, Tsy mónina.
non-sens, Teny tsisy fôtony, tsy milaza z; rediredy.
Nonuple, Manivy, intsivy, misy sivy. NONUPLER, Manivy azy, manintsivy, manao intsivy; mamálona in-tsivy, manao sivy léfitra azy; manao sivy miválona.
non-valeur, Tsy vidy ny.
Nord, Le —, Au —, Aváratra. Les Peuples du —, Ry Antaváratra. Aller au —, Regarder le —, Mañaváratra, h miañaváratra. Le vent du —, et du Nord-est, ny Avároka. Le NORD-EST, ny Avaratr'atsiñánana. NORD-OUEST, Avaratr'andréfana.
Nos amis (à nous et à vous), Ry sakaiza Ntsika; (à nous seulement,) Ry sakaiza Nay. Nos objets, Závatra ntsika, zava'tsika, zavatr'ay.
Nostalgie, Arétina te-hody an-tany nivelômana. Qui a la —, marary te-hody amy ny tány ny.
nota, Tandrémo.
Notable, Malaza, be, tòkony hahína, tòkony ho bevérina, be tóñona, tsy azo hadiño, mampizaha, be hiany. Les —, ny Lohólona, Loha ny olombe, bevénty, vaventy, lehibé, andríana, avorázana, h araralahy.
Notaire, Ny mpanôratra ny k fanaôvana ny vahóaka; ? mpamepetra ny k n'ólona; mpanôratra ny fifañeken'ólona.
notamment, Indrindra, h mainkia, sándraka.
Note, Márika, famantárana; soso-tsôratra, famelarampôtotry ny teny, teny foy; sôratra fahatsarôvana ny fôtony ny k, vontady fahatsarôvana. vo en MARGE. —, téboka amy ny mózika, toñon'antsa. NOTER qc, Manôratra azy tsoho izy hadiño, mañisy márika amy ny, mamoña azy amy ny tady, mamepétra azy amy ny rofia; mandínika, mitándrina; — en mal, maniñy.
notice, Fañambárana, filazána.
Notifier, Manadidy, mitadidy, sk mitalily, milaza, mañambara. NOTIFICATION, fanadidíana, fanambarána.
Notion, Fahafantárana, fahalalána, hévitra, saina. Dont on a une — juste, Fántatra tsara.
Notoire, Hay ny maro, fantatr'ólona; hay n'olona, hairoalahy, hailahy, hay; no hita ny maro.
Notoriété, Fahitána ny o azy. C'est de — publique, No-hita (ou fátatra, hay) ny vahóaka rehetra izany; hay ny-tany izany.
Notre, Ntsika, Nay; 'tsika, 'ay. Vo Nos. Le NÔTRE, ny Antsika, Anay; nihintsika, nihinay.
notre-Dame, Tompo ko vavy, i Masimbavy Mary Virjiiny.

NOUE, Ny lakandákana itraôfany tafontrano roy.

Nouer, Mamóna, manohy, mamehy; manéhina. VO NŒUD; Se —, Mivóna, mivombóna, mitohy; manjary voa (táhaky ny voninkazo), mamorifotra. Enfant qui se noue, zaza mivôhotra taôlana.

Noueux, Maro óngotra (tróngony, ongotróngona, tònona, vombóna); tonónana.

Nourrice, Viavy mampinono; mpampinono; h mpitaiza zaza. NOURRICIER, Ada mpitaiza, ada mitarimy; vady ny viavy mampinono. Sue —, Ditintány mahavélona, mamahana, mamélona.

Nourrir, Manome hánina; Mamélona, Mihary, mamáhana, mahavélona, mampihinana; mitaiza, mitarimy, mitahiry, h miompy; mitsabo o. — à la mamelle, Mampinono zaza; un nourrisson, miboty zaza, h manomóny zaza. — des poules, Mihary akoho; Le — de patates, mamahan-batata azy, manésika batata azy; de mouches, mamahan-dálitra azy. Se —, Mamélona tèna *ou* troka, kibo. NOURRISSANT, (hánina) Mahatánjaka, mahafáhana, mahavélona, mamélona, mahavóky, mahavintsina.

Nourrisson, Zanak'ólona ampinonóina; pv akanahy, h, Somóny; zaza taizaina, zaza somonina, zaza boténa. Avoir un —, Miboty, manomóny zaza.

Nourriture, Hánina; z fohánina, z fahánina, h z fihinana; z famelomаn-troka; z afahan-kibo.

Nous (et vous), h Isika, pv Atsika, Ntsika, Intsika. Nous (sans vous), Zahay, h Izahay. Nous y étions, Tany —. Il nous voit, hita ny —. Nous sommes épuisés, Réraka zahay, rérak'ahay. Celui qui nous a appelés, zay nanantso Antsika, zay niantso Anay. Nous le comprenons, Fanta'tsika izy, fantatr'ay izy. Nous mêmes, ny Tena ntsika. C'est à —, Anay izy, antsika izy, nihinay izy, nihintsika izy.

Nouûre, Arétina mahavòkoka taôlana ny zaza. ? vontaôlana.

Nouveau, Nouvelle, Vao; vaovao; ampenjika. h haivao. Fleurir de NOUVEAU, Mamóny vao, mamelam-bao, — venus, vao ho avy, h vao avy; vahiny, ampenjika. VO — NÉ. Agir de —, manindroy; manao indraiky (*ou* kao, eka, indroa, indroy). — dans son métier, vao ho látsaka, h vao látsaka. NOUVELLEMENT acheté, vao ho vidina, h vao vidina. Nouveauté, z vao, z vao hay, z vao atao, zava-bao; h haivao, havaózana. Sa —, ny havaóza'ny, havao ny. Qui aime les —, tia vao. Les NOUVELLES, ny kabary, kabaro vao; teny vao tonga, teny mákatra, teny ampakárina. — de la cour, ny hévitra an-dapa ny andriana. Les — de qc, ny lazany. En donner la —, milaza k; somila milaza k, somila

manambara k, miventy k. NOUVELLISTE, Mpidazalaza ny kabary vao.

NOVALE, Tany vao ho kapaina; h. tany vao asaina.

Novateur, Mpanavao; Mpanova, mpanovaova. NOVATION, fanována.

Novembre, Ny vôlana faharáik'amby ny folo amy ny Vazáha. h? Asorotány, pv? Vatravátra.

Novice, *Religieux* Vao'hiditra amy ny námana, vao ho látsaka; h vao látsaka. tsy mbola zátra, mbola miánatra, vao hiánatra. Novísy. NOVICIAT, Toetra ny vao hiditra; fianárana.

NOYAU, Vihim-boankazo.

Noyé, se NOYER, Sémpotra an-drano, maty an-drano; sémpotry ny rano, sétrok' an-drano, málitra an-drano. vo INONDÉ. Le NOYER, Mamono azy an-drano, manémpotra. vo INONDER.

NU, à NU, Tsy mitáfy, tsy misikina, tsy an-tsikina, tsy amintsikina; g Mihalo, h mitánjaka, pv mibóngina, mikébana, mibolángina, mibodángina, mipalapala, pongapongа, h mihazihazy, h jakojako, h mihanjahanja, mitotozánjina, mitotojánjina. — tête, tsy misátroka; — pieds, tsy misy kiráro, tsy mikiraro. Mettre à nu, Mampihalo, manala sikina *ou* táfy, lamba, azy, mampibóngina, mampikébana, mampipalapala, ? manomba, manombaomba. vo DÉPOUILLER.

Nuage, Ráhona; — épais, híboka. Sans —, manerinérina, mazáva. — de poussière, vôvoka mijofo, tany manjávona, maizina, mitrahotraho.

Nuance, Soratsôratra, volovólony, sora mihafahafa, sora mifankariny; volovolo miramira. NUANCER, mandáhatra sora miramira, manoratsôratra, manao volovolo ny.

Nubile, Efa ampi-tombo (*ou* ampi-taona, sahaza, tôkony, másaka, tsara) hanambady; fanambady. vo SOMONDRARA.

Nudité, Fihalóana, fikebánana, fipalapalána, h fitanjábana, h hanjahanja, h hazihazy.

Nue, Ráhona ambóny indrindra. Jusqu'aux —, Mahataka-dánitra, manaka-dánitra.

Nuée, Ráhona maizina, híboka, Une — de sauterelle, Valala maro maníboka, manizina; Ankamaroam-balala maníboka. vo ZAVONTÁNY.

Nuire à q, Manimba, mandrátra. o, mandróbaka. Se —, — téna; NUISIBLE, mandrátra, mahasimba, mahavoa, maharátra. vo GÂTER, ÉBRÉCHER.

Nuit, Alina, Mangoka; Alin'andro. Ne venez pas la —; de —, aza avy —. Il est mort la — dernière, naty hálina, naty ny ankálina, naty álina, lah'álina izy. Vers la —, Alin'

álina, alinkély, ? halémana, ? fialémana; tsófotr'andro. Cette —, anio álina, álina anéto. Il fait nuit, efa alin'andro, efa álina; efa manálina, efa manálina ny andro. Habit de —, sikin'álina. Rester jusqu'à la —, Manálina. Le retenir jusqu'à la —, Manálina azy. Rester toute la —, Passer la —, mitoetra miloak'álina. Bonnet de —, ? satro-mandry, satrok'álina. La — de, Ténèbres.

Nuitée, Indraik'álina; asa álina.

Nul n'ira, Tsy misy handeha, ndre raiky aza, na dia iray aza. Qc —, z foana, tsisy várany, toa tsiary, tsy z. Q —, o tsy mahefa z, mijabadiak'asa, tsy mahefa z ndre ino ndre ino. Je n'irai nullement, Tsy handeha tsy akory aho, tsy handeha akory aho. —, Tsia; tsiary; sañatria, ? bitra. N'en doutez —, Azà isalasalá'nao ndre kelikely zany. Nullité, Tsy fisíana Várana; hafoáñana, hajabadiáhana, habadiáhana; Tsy várana.

Numéraire s, Vola isaina, vola mañeno. — a, momba ny isa.

Numéral, Milaza ny isa ny.

Numérateur, (isa) Mpañisa, mpilaza ny isa ny.

Numération, Fañisána, sk fañisáhana.

Numéro, Isa, soratr'isa; Ísaka, sorapañisána; Márika. Le Numéroter, Mañisy —.

Numismatique s, Ny fahaízana ny *Médailles* ela.

Nuncupatif: Testament —, Háfatra voa toñona amy ny vava fa tsy voa sóratra amy ny taratasy.

Nuptial a, ... Fampakarambady, ... fanambadíana; fatao *ou* féntina amy ny fampakarambady.

Nuque, Hátoka; Hatokangídiny, heringériny.

Nutritif, Nourissant. Nutrition, fahatanjáhana vátana, famelómana, fihariana.

Nymphe, Viavy ambara ndreo antaolo Zanaharivavy tompo ny saha sy ny ala. —, viavy, ankizivavy tsara. Ny Tarehy somila alaina ny hánkana; fa ny hánkana, manjary *nymphe* antséndrika, aveteo izy manjary lálitra.

O

ô *Interj.* ô jour heureux! Andro tsara endré! andro tsara 'ô! vo endraý, endrisy.

O un tel! O zalahé. O toi! Anao e! anao lah'é! o zoky e! O Dieu, e Zanahary e! e Zanahar' e! Andriamanitr' O!

Obédience, Fañekéna, fañaráhana, fankatoávana, fankatózana. Pays d'—, Tany mañeky ny Papa. Ambassade d'—, Íraky ny mpañeky.

Obéir à q, Mañeky azy; mino vólana, mino ánatra azy, mino azy, mieky, mankató, mañáraka. vo manompo, ma-

nekilémpona, mihaino, manoà. — en rejimbaut, h ? maneky tsisázoka. OBÉISSANCE, Finoan'ánatra, finoambólana, fañekéna, fañaráhana, fankatoávana, fankatoázana, finóana, ? fanoávana. Les Terres de son —, Ny Tany mañeky azy, ny tany fehézi'ny; ny tany ny, ny fanjaká'ny. OBÉISSANT, vo OBÉIR, *et* tsimahafarimpeo, tsy mahafotsirora; tsy mañambanivóhitra, tsy manampiñala, tsy mañandriandroy, tsy malaiña,tsy mifáhaña. Tsy sárotra,mora aóndrika, mora iráhina, mora inaina, mora taríhina, mora taómina.

Obélisque, Tsangam-bato abo efa-joro kitso-boha voa ráfitra tsara.

OBÉRER, Endetter, Mampítrosa lóatra. s'—,mitrosa lóatra.

obésité, Haventesam-bátana lóatra

Obit, Mesa (*Messe*) Fanaôvana tañi-lávitra; tañi-lávitra; fijoróana olo-maty ela.

Objection, Vólana asákana, sakambólana, teny asámpona, sampon-teny, tóhitra, fanohérana, fandávana; z tsy maharoso-vólana. vo tsiñy, kiany. OBJECTER, Mañisy sákana *ou* sámpona, misakam-bólana, manampon-teny; tsy mañeky; Mankasárotra, maníñy, miampanga.

Objet, Závatra, zaka, raha; fôtony, ántony; hévitra. L'— de la vue, ny z imaso; z zaháña, atréfina; de la pensée, ny z hevérina.

Oblation, Fanolórana. —, z atólotra, fañalamboady, fanátitra, z vo'átitra.

Obligation, qc OBLIGATOIRE, qc qui OBLIGE, z tsy mety tsy hatao, tsy maitsy batao, z mamehy o, z mahafehy, z mamátsika, z manéry, z mañíraka, z mahasétra, z mahagéka, z mahagegéka; asa tsy áfaka, asa tsy azo ahifika, z tsy mahâfaka, asa mandrékitra amy ntsika, asa ifantséhany ny teña ntsika. z tsy azo láviua, tsy azo iengáña, ny tôkony hatao; fangegéhana, fanompóana, fankatoávana; fandrekétana. vo CONTRAINTE. Avoir de l'— envers q, Tôkony hamaly soa azy. OBLIGÉ d'aller, Géhina *ou* gegéhina handeha, tsy mahefa tsy handeha. Je suis votre OBLIGÉ, *dites* MERCI. S'OBLIGER, mamehi-teña, mandrékitra teña, mangeka teña.

obligeance, Zotompó hitahy námana. OBLIGEANT, mazoto hitahy námana; h olombe, h olonkova, h olonkakabe.

Oblique, Sírana; mibiríoka, mivirioka, misobílatra, ? misobílaka, mania, mandímbaña, sompírana, misompírana, manompírana, misompirampírana, mifélika, mamálana, miary, mihílana, taílana, mitaílana. vo INCLINÉ, *et* méloka, méngoka, miólika, mikisolisóly. OBLIQUER, vo OBLIQUE. — à droite, mihílana, mitakila, mitañila, miañila, mihila añkavanana. Regard OBLIQUE, maso mañorírana OBLIQUITÉ.

Hasiranana; hasompiránana, virioka, sobilatra, fivirióhana, fisobilárana.
Oblitérer une inscription, Mamonovóno, mahafatifaty sóratra.
oblong, Lavalava, avoavo.vo? saikitrila, tafy ila, foby ila.
obole, Vola madinika, ? eranambatry.
obombrer, Manaloka, manárona.
Obreptice a, Hériny ny nangalárina, nazo sóvoka, z nandaliana. Obreption, fisovóhana z amy ny o, fahazóana z amy ny o fitáhina.
Obscène, Manantsóntsana, maloto, mahaménatra, obscénité, z —; halotóana, antambo maloto, fanantsontsánana.
Obscur, Maizina, maika, maiky. v manjombona, manizina, manáloka, manibòka, jebona, jabaina, jeby, jemby, jembena, jibina, manjobojóbona, tsy hita, tsy ahitána, mitrahotraho, mitsopitsopy; matimaty, tsy misehoseho; tsy fántatra, iva-rázana; sárotra hevérina, mátroka, máloka, malomáloka, mamelovelo, matromátroka. Un peu —, Maizinizina, maikika; alinálina, alinkely, ? manizinizina. Très —, alimpito, maizim-pátratra, fatratr'izina, fátratra ika. obscurcir, Mankaizina, manizina, h manamaizina, manika, mankaika; manákona, mandráhona, manáloka, mahamátroka. S'—, —; et Mihiaizina, Mihiamaizina, manibòka, mihiboka, vao ho máloka, manampòna ho malomáloka, mipempéna. Qui apparaît obscurément, h somafo, somafosafo, somarisary, somavoavo. obscurité, Ny maizina; ny haiziñana, h hamaiziñana, ngóka, haizina, h hamaizina; kizina, ika, iky. Demeurer dans l'—, Mitakaizina, mitoetra an' izina.
Obséder q, Manósona, manosonósona, miósona, miosonósona, manodidina, manariary o háfaka ny fanahy ny, tsy mandao, mandetra azy, misampy amy ny, tsy miala amy ny; manahirana azy. maujozó; Importuner. obsédé, osóñin' ángatra, sampázany ny demóny. Obsèques, Fandevénana mihámina, Fanompóana olo-maty, fanajána olo-maty. ? fandalána miómana. vo hofo, áfana.
obséquieux, manajahaja lóatra.
Observance, Fatao, fanóina, h fatao; fanaráhana, fitandrémana. observateur, Mpitándrina, mpizaha, mpiambimaso, mpijery. observation, fitandrémana, fiambénana, fiandrásana, fanaráhana, fihevérana.—, ánatra, fananárana, fanambarána. observatoire, Traño fizahána (ou fitandrémana, fitaráfana, fiandrána) ny toetry ny lánitra observer, Mitán lrina; mízaha tsara, mijery, mitsinjo, miambi-maso, mitáratra, miandra, h Mibánjina, pv manéritra, pv mijeriana, pv mitséndrina; manerinérina, mitazana, mitazantázana,

misaintsaina, mieritœritra, mandinika. —, mankató, manáraka. S' —, Mitándrina tena, miambin' aiña.
Obsession, Toetry ny o osóñiny ny demony, fauoróñany ny demony o, fanáñana demony. vo Obséder.
Obstacle, vo Empêchement, et támbana, fandraráña, fanohérana.
Obstination, vo Entêtement, et Ditra, ankenjy, fañankenjiana; ? ankinjitra, ? ankézaka, fihenahenánd. fikiribibiana, hidihidy, tokozihitra, h ziriziry, tozitra. obstiné S'obstiner, vo Entêté, et Mañankenjy, manao di-doha, mialakaforo, h milolo, mitokozihitra, miziriziry, mafy loha, bibibiby, boribory, mihidihidy, mafila, hénjana; miáritra mifikitra, mikiry, mibohibohy, milihitra.
Obstruer le canal, Misákana, Mamémpina, manámpina, mamángoka ny lakandrano. obstruction, sákana, sámpona, fisakánana, támpina, fángoka, famangóhana.
Obtenir, Mahazo, Teky. vo mahatrátra, mahatákatra. obtenu, azo; — en partie, Azoazo; azo tápany. obtention, fahazóana.
Obtus, h Dombo loha, g dófoka; dofo-doha, g bondófoka, pv. dómoma, domoa-doha; mudómoma. matisáñitra
Obus, *Bombe* kely. obozy. obusier, Tafondro fohy fanoráhana *Obus*.
Obvier à qc, Misakan-dálana sandra; misákana, mandrára, mamángoka; manetra, tsy mampiavy azy.
Occasion, Ny lálana fanojy amy ntsika, ny lálana hita ntsika hanao z, ny fombána hanao z, ny andro azo anaòvana z, andro añatongávana; andro malala-draharaha; fotóana; lálana hita romóka. fotóana. — favorable, lálana mora, z mahatonga antsika, z mahamora lálana; peu favorable, lálana sárotra; z mahasaro-dálana. Trouver l' — d' y aller, mahita *ou* mahazo lálana handeha aùy; de le faire, mahita zay andro hanávana azy. Les — du péché, Ny lálana misy ratsy, fahitan-dratsy, fitojiána ratsy; ny z mahatontoitra ratsy, mahalátsaka amy ny ratsy. Lui donner — , occasionner, Mañome lálana, mampiavy, mamotoana, mañáfatra, mikaika; mañantso; málaka, mahatónga; mampisy; fôtony aviany. occasionnel, avy indraikindraiky, h indraindray; tonga indraindray, mahalankálana fiaviana. h ? sandrásandra. vo fandriamilatóñona.
Occident, L' —, à l' —, Andréfana. Se diriger vers l' —, Regarder l' —, Mañandréfana, h miankandréfana. Les occidentaux. Ny Antandréfana.
Occiput, hatokangídiny, pv. hejingériny. occipital, amy ny —.
occulte, Caché.

Occuper un pays, Efa omby amy ny tany; efa Nahazo, mánana, málaka, mitána, mitráhana, mañôhona, mitólona tány; mórina, mipétraka, mitoetra amy ny; efa anaty ny, efa tompo ny. — q. Mañome asa, mampiasa, mampiraharaha mandraharaha o; manisy asa amy ny. S'—, Miasa, miraharaha, mizávatra, miáhy. vo mihévitra, misaina; mihenínkénina, mihinahína; vato famono lolo. Toujours occupé, Mifántsika amy ny asa, maletra asa, tsy iengan'asa, tsy miala asa, pv tsy manapak'andro, h ? tsy mitsahatramoña. Peu —, Malalu-draharaha, kely asa. Très — sur des bagatelles, Mihenikénika, h miheninkénina. Occupation d'un pays, Fahazóana tany, fakana tany; Hitsa-tany, fanitsáhan-tany. —, Asa, raharaha, h lahasa, závatra atao. Le premier occupant, Zay nahomby aloha, zay omby aloha.

Occurrence, z tonga foana, z avy foana, z tojy antsika, ny manjó antsika, ny z fanojy amy ntsika; h tovantóvana. vo Circonstance, Accident.

océan, Ranomasim-be, Bambandrano be.

Océanie, Nv ampahadimy ny tany ziaby. Oseany; havoríana Nosy añy amy ny *Océan*.

Ocre, Anaran-tany mora lévona andrano ka atao loko tamotamo.

octaèdre, z valo ampísany, valo lafy.

Octave, Andro valo; h havalóana; herinandro; C'est demain l'— de Noël, Amaray no herinandro ny Noely. —, ny tampon'antsa, tonon'antsa fahavalo ny ambóny, ny rántsana. Chanter à l'—, ? Mandrántsana.

Octobre, Ny vôlana fahafolo amy ny Vazaha. h ? Adizaoza; pv ? Asarabé.

Octogénaire, (o) efa valopolo taona.

octogone, Valo-zoro, valo ampisany; valo rirana, valo lafy.

Octroi, Fandoavan-ketra amy ny z aiditra an-tanána; hetra aloa hañidirana z antanána. octroyer, Accorder.

Octuple, Valo sôsona, imbalo miléfitra, imbalo miválona, imbalo, valo heny, mamalo.

Oculaire, Amy ny maso. Témoin —, Sahada mba nahita, miara-mahita; ? tangembeloravina; nahita maso.

Oculiste, Mpanao aodi-maso; mpikaoka maso, mpitaha maso.

ode, Teny fiantsána; fihirána; ? vazo.

Odeur, Fôfona, fofon-jávatra; makiana; — bonne, Háñitra, finto. — manvaise, Imbo; vo raikona, imborékona, imboreha; de poisson, lañy; d'urine, hampy. — infecte, hántsina. Répandre une —, Mamôfona, reñy fôfona; une mauvaise —, Maimbo, maimboreha, maimbolótra; malañy, mampy; mahafenofeno, mafaraka, mafoaraka, mántsina;

une bonne —, *ou* Être ODORANT, ODORIFÉRANT, Mánitra, mafinto; maǹi-pòfona, tsarafôfona, mamôfona tsara; h mamerovero; vo mandráraka, mamerofero ny fôfo'ny.

Odieux, Hala, hala volo, hala sora, tsy mahatia, tôkony ho hala; mántsina, lávina. L'—, ny hántsina ny.

odontalgie, Arétina ny hy, aretin-kỳ.

OEIL, YEUX, Maso, Fanenty. Qui a de beaux yeux, h báholi-maso, tsara maso, o bari-maso. Qui a de grands et beaux yeux, o Bonáka maso, bolálaka maso. Yeux tout grand ouverts, maso bolíaka, mibolíaka, mivontíaka; mijélaka. Yeux effrayants, Maso mamongítrika, mamongátraka, mamontrítrika, h mivatratroka. Lui faire de grands yeux, mamongítrika maso amy ny; manjela maso amy ny. Yeux fixes, maso midiridiry, hénjana. Réfléchir les yeux fixes, Mibaribary mijery. Qui a un œil difforme, h Ngirimaso, h ngírina, h ngiry. Qui présente un beau coup d'œil, ? Mibaribary, ? maǹerinérina., tsara tsinjóvina. Qui saute aux yeux, crève les yeux, Misákana ny maso; mibarinkárina, mibaribary. Qui commence à ouvrir l'œil, vakimaso. Avoir les yeux retournés, mivádika tapotsi-maso, h mivoandraka. Regarder entre les deux yeux, h Mangárika, ? mizaha manorírana; h ? mibánjina vo à FIXER. Un coup d'œil, Tora-maso; vo Y jeter un coup d'œil, misary, misarisary azy, manora-maso amy ny. Avoir l'œil dessus, miambi-maso, miandri-maso azy. Qui est à vue d'œil, Hita maso, tratra maso, taka-maso. Se suivre de l'œil, Mifaǹara-boamaso. La dévorer des yeux, maǹiry, mijeríana, mitséndrina, maǹéritra; h mibánjina azy; midiriliry maso amy ny. vo Mibélaka, Pi-maso, hírina, tonantónana, hirohiro, Jélak*a*. OEILS de fromage, maso, masomaso, loaka, loadóaka.

OEillade, Jela-maso, tora-maso; hala-pijery, hala-pizahána, fangalaram-pijery, fitsivalam-pijery, jerikely. Jeter des —, manoratora-maso amy ny; h mangala-pijery, mitsing*i*òloka.

OEillères: Dents —, Ny hỳ amháuy ny maso; ? vangy, ? fara-vázana.

OEillet, Aǹaram-bóny maǹitra. —, Lóaka hely ombány ny kofehy n'akanjo; hírik*a*, maso.

OEilleton, Taro-báhatra, tarotaro-báhatra tsara hatsabo.

OEuf, Atody; sk famlátsaka, atoly. — sans coque, — malemy. Jaune d'œuf, ny tameiran'atody; le blanc, ny tafotsy ny.

OEuvé. Poisson —, Filao misy atody; filao mamorífotra, py maǹirifatra.

OEuvre, Atao, z atao, z anóina ; Asa, h lahasa; py závatra, h tao závatra. Le mettre en —, mampiasa azy. Se met-

tre à l'—, manatona asa, mandray asa, miasa, manávina asa.

Offense, Haratsiana atao amy ny o, fankaratsiana o, ratsy atao amy ny, fandrátana o. vo INJURE, FAUTE. — de plusieurs, h fatibe. OFFENSER, Mankaratsy, manaratsy, mandrátra, manimba azy; mañota amy ny; miady, mañota, mandiso azy. S'—, se Fâcher. OFFENSANT, vo CHOQUANT, FACHEUX; et tsy mahatia. OFFENSIF, Manampòna ady; mitarik'ady, miady. Arme OFFENSIVE, z fiadívana, z fitarihan' ady.

offertoire, Fanolórana. Oferitory.

Office, Raharaha, Asa hatao, ny tôkony hatao, fanompóana, taozávatra, fatao, h fanao. De bons —, tahy, fitahiana; fankasitrâhana, valin-tsoa, famalian-tsoa, fanavantsoa. — divin, Fanompóana Zanahary; fijoróana, fivavàhana. Nommé d'—, natsángany ny izy tompo. —, Traño fanompian-kánina, ou fanajaríana z fihinánana, fañohoran-kánina.

Official, Mpañito natsángany ny *Évêque*; mpimalo, mpitsara. OFFICIALITÉ, ny fiambonìany ny *Official*.

Officiant, Tómpo ny joro, ? lohajoro, mpanao joro, manao sòrona, ny mijoro, ny misórona; mpijoro, mpisórona.

Officiel. nouvelle —, k Lazainy ny mpanápaka; lazain'izy tompo.

Officier s, Manamboninábitra, mpiraharaha, ránitra, mpifehy talè. Zafisy, zofisy.

Officier, v n, Manao, manao joro, ? Lohajoro. Miraharaha, Tompo ny fijoróana.

Officieux, Mazoto hitahy námana; mitahy o; mihinahina hanao tsara amy ny o. Mensonge —, Lenga fiaróvana *ou* fitahiana, miaro, mitahy. Faire l'—, miantikántika, mihatrakátraka hitahitahy o.

Offrande, Z atólotra Zanahary, z omena, z atérina; fanomézana, fanolórana, fanompoana atólotra; h fanátitra, ? atidraha, ? tolo-tánana; vo ? fáditra.

offrant, Mpividy, mpanólotra vola.

Offre, Ny z a'ólotra, z atérina, z omena; vola atólotra; vidy ny.

Offrir, Manólotra; mañátitra, mañome, mamétraka. —, maneho, mamóaka. — et ne pas donner, Mañome tsy mahafoy. S'—, Manólotr'aiña, manolo-hátana, manolo-teña, mahafoy teña, mamoy teña, mamétrak'aiña, mañome teña. S'—, apparaître.

Offusquer q, la maison, Mañala hazavan'andro azy, Mañizina, mañaloka, manákona, ? mandráhona, tsy mampahito, misakan'andro azy; manamaízina, mankaizina; vo h

mamendrampendrana, mipendrampendrana, mahamatroka, ? mampanjambena, mampanjapiapiaka.
ogre, ? Songaomby homan'olona.
Oh! *Interj. d'Exclamation*: Endré! O!; vo endray, indrisy, ! babarai-babareny! edrey! efazailoza! efazaitsizy! efatsizy! hendra! injay! *D'Affirmation*, Ha! Mma! haba!
oie, Gisy, h gisa; vorombé.
oignon, h Tongolo, pv Dongolo.
Oindre qc, Mañósotra ménaka azy, mañoso-tsólika, mañósotra azy.
oing, Ména-dratsy ahósotra ny tangerin-dasarety.
oint, Voa hósotra, mihósotra. I Jeso-Kry.
Oiseau, Vórona; fitilina. vo voronandráno, vorondríaka. — de proie, vórona mangórona karaba ny papango. A vol d'—, Mahitsi-lálana. Comme l'— sur la branche, miengiéngina, g mitringitringy, pv mingitríngitra, pv miringiringy, tsy mitómbina, tsy mifitsaka, tsy mipetraka tsara: ? manao toeran'andringiringy.
Oiseler, Mamandri-bórona, mandoko *ou* mandity vórona, mibaza vórona. —, a, Mampiana-bórona lilílina.
Oiselet, Voro-madinika. OISELEUR, Mpamandri-bórona. OISELIER, Mpibari-vórona, mpivaro-bórona OISELLERIE, famandriham-bórona; fibarian-bórona, faínelomam-bórona; fiahiam-bórona.
oiseux, (teny) Foana, tsisy várany.
Oisif, Tsy miasa, mipetraka foana, miaran'asa, miárana, miborétaka, tsy mba manao z; tsy mirahararaha, foan'asa, malala-draharaha, midonánaka, midanánaka; h midonána; midoréraka, kosiaka, mitorévaka; h mitañontánona; h mitararaka, h mitonana, mandrávoka; kamo, mivariaty. OISIVETÉ, Tsy fiasána, badonanáhana, fiaranan'asa, fidonanáhana; fiboretáhana tsy miasa, hadonanáua, h hasonanáhana; aran'asa. vo hakosiáhana, hakamóana.
Oison, Zana-gisy. vo somóndrina, somondrin'élatra, somakondrikóndrina, boko élatra.
oléagineux, misy sólika, be sólika.
Oligarchie, Fanjakána entin'olona vitsivitsy fa tsy iray hiany.
oligophylle, Vitsi-rávina, malala-drávina.
oligosperme, Vitsy vihy.
Olivaison, Famoriana *olives*, Volam-pamoriana oliva. OLIVÂTRE, mivolonoliva, maitsoitso, ? soamaravo. OLIVE, Anaram-boankazo misy sólika. Olíva, Olivy. OLIVIER, Hazo-oliva; famantárana ny fiadánana. OLIVETTE, Tanimboly maro olivy.
ollaire: Pierre —, Vato malemy fatao vilany.

olympe, Anaram-bóhitra natao ndreo antaolo ho sary ny lánitra.

olympiade, Taona éfatra.

Ombelle, z misari-alo-bazaha; z matsiratsiraka misarihorita; Tsiratsíraka manodídina avy amy ny foi-draha.

ombilic, Foitra. Cordon OMBILICAL, Tadi-mpoitra.

Ombrage, Sampankazo manáloka; Aloka, Alokáloka. Lui faire —, mampanahiahy azy. OMBRAGER, manáloka; h manelo; manalokáloka. vo manárona, manákona, mandíndona.

Ombrageux: Cheval —, Sovaly mora taitra, matáhotra ny tandindon-tena, mihóntsina, saro-táhotra, matahotáhotra.

Ombre, Tandíndona, sk talínjona, ? líndona; pv tandrindroña. —, Aloka, alokáloka, h Elo. Faire —, Donner de l'—, manáloka, mandindona, manadíndona. Se mettre à l'—, miáloka, miélo; mipétraka an'áloka. Le couvrir de son —, manaloka azy.

Ombrelle, Aloka féntina hialôfana; alo-bazaha (kely), alokarány; Elo fandaisina, Alo-péntina. Porter —, miáloka; h mielo.

Ombrer, manisy áloka, *ou* tandíndona amy ny. manízina, maniziñízina azy.

omelette, Endi-natodinakoho, Atody endázana.

Omission, z tsy natao, z navela; famelána ny tôkony hatao, fahadisóana; fanadiñóana.

omnivore, (Biby) hômana ny z ziaby ndre ino ndre ino.

omophage, Hómana hena lena; Líana.

Omoplate, Taolantsóroka, taolantsórony, soro-písany, sadrôny, sadrontsôroka. h rangomaina.

ON *ou* l'ON, *On le rend, ou par la* TOURNURE PASSIVE; *ou par les mots*, ÓLONA, REO, ZAREO; *ou bien par le* VERBE ACTIF *sans sujet*. On le lave, sasána izy. On vous appelle, antsoin' Olona, antsovin-jareo, kaihin-dreo anao; misy ólona manantso anao. Lorsqu'on a prié on travaille puis on mange et on se repose, Rahefa nijoro dia miasa, rahefa niasa, dia hômana no mandry. D'ici on voit bien, Atý mahita tsara. vo DONT on.

Oncle paternel, Rahalahy ndray namaitra. — maternel, Anadahy ndreny nitéraka, Zama.

Onction, Hósotra, hoso-draha, fanosórana. L'— de ses paroles, ny sólika (famonty, halemy, nendo, nendonendo) ny vola'ny. ONCTUEUX, misariménaka, misarisólika, besólika, beménaka, madity, mafonty. minendo, mendo. Sermon —, teny mendo, minendo, malemy. ONCTUOSITÉ, Nendo, halemy, ny sólika anaty ny; ? hamendóana.

Onde, Onja, Riaka, alondrano; Rano; valondrano, on-

jan-drano. Etoffe ONDÉ, Lamba misy volo mañónja, lamba mivalombalom-bolo. misari-alondrano.

Ondée, Ranonôrana be tsy ela; g Patrapátraka, g vatravátra, Oran-dromóka tsy ela.

Ondoyant, (Lel'afo, saina) Mivalombálona, mañonjaonja, mialontrálona, miolaola, mikopakopa, milantidántika, mikepaképaka, mihembahemba, mihevaheva; h ? manalonkálona.

Ondoiement, Fañomezam-batemy an-traño. Idin-drano fambatizéna.

Ondoyer un Enfant, Mañome batemy (*ou* batize, batisa) azy an-traño; mañidin-drano fambatizena amy ny. — n, vo ONDOYANT.

Ondulation, Valombálona; onjaonja. ONDULÉ, ONDULER, (volondoha *ou* ranom-parihy) mivalombálona, mañonjaonja, miolaola. vo ONDOYANT.

onéraire, Teky ny mavésatra, teky ny sárotra.

onéreux, sarotr'éntina, mavésatra, mahavésatra; éntana.

ongle, Hóho; vo angófo.

Onglée, Havolíany ny rantsan-táñana. Qui a l'—, Vahodrantsan-táñana.

Onguent, Ménaka ahósotra, Meñak' aody, solik' aody; ody ahósotra.

ongulé, Misy hôho.

Onomatopée, Fanaôvana añárana áraky ny feo njávatra. Añaran-draha alaina amy ny eno ny teña ny.

Ontologie Fahaízana ny fisiany ny závatra sy ny fôtony; filazána ny foto-draha.

Onze, pv Folo raik' amby, h Iraik'ambinifolo. ONZIÈME, Faha — ny. Un —, h ampaharaik' ambinifolo ny.

opacité, Tsy fangarangaránaña.

opale, Vato soa fotsifotsy.

opaque, Tsy mangarangárana.

opéra, Filaolaôvana misy mozíka sy diñy.

Opérer qc, Miasa, manao, mizávatra, mitsabo azy, ? mahatonga. — n, (aody) miasa, másina.

Ophthalgie, Hôtsoka foana amy ny maso. Ophthalmie, Areti-maso mav. Remède OPHTHALMIQUE, Aódy máso.

opiler, opilatif, vo OBSTRUER.

Opimes: Dépouilles —, ny babo vóndraka azo ny taléntáñka namono ny talé ny fañavalo.

Opiner, Mimalo am-po ka mañambara ny jery ntena. misaina, mijéry, mihévitra, mandrékitra jery.

OPINIÂTRE, S'OPINIÂTRER, h Mitompo-teni-fántatra. vo Obstiné, Entêté. OPINIÂTRETÉ, fitompoan-teni-fántatra. vo Obstination, Entêtement.

Opinion, Hévitra, jery, malo, saina, ? tsato-hévitra, teny tompóina, malo ntena. De même — , ? tsato-tókana.

Opium, Aňaram-paňafody. mahamamo-toromaso. h ody mampatory.

Opportun, Tonga amy ny andro tókony, avy amy ny izay andro ilana indrindra. tsara andro avíana, amy ny fótóana, tsara andro nahatongávana; mety, tókony, márina. OPPORTUNITÉ, Ny hatsarány ny andro ahatongávana *ou* aviany; andro azo anaóvana. tsy hadisoam-potóana. andro tsara hanaóvana. OCCASION.

Opposé, a, Tandrify, aňatréfana, aňatréhana; maňátrika. — à, s'Opposer à, miady, manóhitra, manetra, misótroka; mandrara, misákana; mifáhana, mitóha, mitánjaka azy. Rafy ny. Opposés l'un à l'autre, mifaňandrify, mifaňátrika, mifampitátana. S'opposer l'un à l'autre, être en opposition, miady, mifanóhitra; mifanohitóhitra, mifampisákana, mifandrára, mifandrafy; ? mifampitóha. mifaňesotra, mifankalávitra. OPPOSER qc à, maňisy sákana *ou* sámpona. Ce que l'on y oppose, ny Asákana, asámpona, atóhitra azy. OPPOSITION, Sákana, sámpona; fisakánana, fiadíana, fanohérana, ? fitohána; faňatré. ana. Faire —, S'OPPOSER.

Oppressé, Tsindrían-draha; séhoka. vo ACCABLÉ. OPPRESSER, mahaséhoka, mankaséhoka; manindry trátra, mandétra tratra, mahory.

Oppresseur, manindry. Gouvernement —, fanjakána manindry ny vahóaka.

Oppression, Fandrembíana ny kely; Terihátoka, fanindríana, tsindry, ? hatsindríana, fahoríana, fahalahelóvana, h fiazanabórona. — de poitrine, ASTHME.

OPPRIMER, Mandremby, manindry o ; manao terihátoka (*ou* fiazanabórona, forovato, ankery ny), manery, maňitsaka, mahory, manday fady mandremby.

Opprobre, vo HONTE, *et* faňalambaráka; tsiňy, faňalamboňináhitra.

opter, mifidy.

Opticien, mpanao z fizahána otry ny masolávitra sy ny solomaso; mpaňao zava-pitaráfana.

option, Fifidiánana; safidy, fifidiana, fidy.

Optique s, Ny fahalalána ny maso sy ny fanavan-java-pitaráfana toy ny masolávitra. —, a, amy ny maso, mampahita.

Opulence, Haréana be, fanáňana be, h harena be. OPULENT, be haréana, feno haréna, hénika faňáňana ; mananhárena, hénika, mpaňarivo, maňarivo, manam-be, ngétroka, tovinjaka, fenotsóka, manefohefo, métroka, trema, tremalahy, maňontáninióry.

Opuscule, Taratasy filazan-jávatra madinika; asa kely.
Or, Vola-mena; sk fanjava-mena. *Age* d'or, Taona mahafináritra.
Or, *Conj.* h'Ary, Dia. vo koa.
Oracle, Vólana avaly ny Zanahary; valy; vali-vólana, vali-teny, famaliana; vava, vavató. Qui rend des —, mahavaly.
Orage, Orambáratra, ranon'oran'ombam-báratra; tafiodrívotra, rivo-dahy ombambáratra, rivo-be, fororo, fororo be, ? valazy, rívotra miforóaka, kotrok'ôrana. ORAGEUX, mandrivotra, misy váratra, mamáratra.
Oraison, vo DISCOURS. —, Fijoróana, fivaváhana, vávaka.
Oral s, Lombo-doha ny Papa.
Oral a, Amy ny vava, tambava; notoňónina. Loi —, malo nifamindrán'olona laza.
Orang, *ou* Orang-outang, Antimabe misary olombélona; Babakoto, sakavavinolombélona. vo kalanóro, anakíana.
Orange, Voasary mamy; Tsohamamy, voantsohamamy. ORANGÉ, mivolo voasari-mamy. ORANGER, hazo voasari-mamy. ORANGERIE, Vóli-mboasarimamy. Faňompiam-boasarimamy.
Orateur, mpitori-teny, mpivólana. mpandaha-teny; mahalahabólana, mahavava-bólana, mpaňadidy, mpiveuty kabary; mpikabaro, mahay mitény. Style ORATOIRE, Ny fataombólana ny mpitori-teny. Un —, Traňo hely fijoróana *ou* h fivavábana.
Orbe, Fihodidínana, fitsingerénana; fari-bory. ORBICULAIRE, bory, vory, vorivory, kivorivory.
Orbite, Ny Lálana ombány ny Masoandro va ny Anakíntana. —, Ny traňo ny maso. Œil qui roule dans son orbite, maso miharinkárina. —, Ny fáritra amy ny masombórona.
Orchestre, Ny Tokotány ndreo mpanao mozika. — Havorian-dreo mpanao mozíka.
Ordalie, Fitsarána amy ny z masiaka toy ny afo, ny rano, ny tangéna; fandióvana o. vo ampanga.
Ordinaire, Matétika, mazáňa; fatao, h fanao; zárina; tatao mazána, fatao ny maro, fatao isanandro, fohita, foreňy. Il a un bon —, Tsara hánina isanandro, fihínana tsara izy; ny foháni'ny tsara. C'est son —, fatao ny zany. Q —, ólona foana, ivaiva, iviva, tsy be laza, tsy manan-daza. ORDINAIREMENT, Matétika. J'y vais —, fandeha aňy aho. vo F.
Ordinal, Miláhatra, milaza ny láhatra.
Ordinand, Ny o efa hankamasíniny ny *Évéque.*
Ordinant, Ny *Évéque* mankamásina o. Mpanamásina.
Ordination, Ny fankamasínana o ho mpijoro; fanaôvana *ou* fanosòrana mpisórona.

Ordonnance, Malo, didy; teny fanirâhana, fanasána; teny. —, Láhatra. Habit d'—, Akanjo ny miaramila, akanjo voa fepétra.

Ordonnateur, Mpandáhatra, mpanina, mpanôhotra, mpaninahína; mpanasa.

Ordonné, bien —, Tsara láhatra, tsaraína.

Ordonner un festin, Manôhotra, mambóatra, maninahína, mandáhatra, manajary, mamétraka fihinánana. — un prêtre, manamásina, mankamásina mpijoro. —, Maníraka, manása, mandidy, manápaka. vo Commander. Que l'on ordonne de faire, asaina hatao; à qui on ordonne d'aller, asaina handeha.

Ordre, Láhatra, filahárana, fandahárana; toetra, rántina, tátana. —, láfatra, holáfiny; — Didy, Lily, didintány, malo, teny fanirâhana, teny fanasána, teny fanapáhana, teny famepérana, fepétra. vo Antóka, antóana. En —, Miláhatra, mirántina, mirantiranty, miandálana; andálana, milanto, mitovy tátana, mitovy láhatra, voaláhatra. Mettre en —, Mandáhatra, mandahadáhatra, mandrántina, mandrantiranty, mandanto, mandálana, mampiandálana. Qui a reçu —, asaina, nasaina, niráhina. En sous —, talé misy tompo, asaina, iráhina, inaina.

Ordure, Tainjávatra, áhitra, zézika, z faríana, fako, h antsanga, loto, z maloto, diky, firinga, foringa; tsikoko, lotidótika, pótaka, rati-nkazo. — du nez, tain-delo; des yeux, tai-maso. Ordurier, Maloto, vorery, kapôtra; maloto vólana, mantsimbólana, maloto teny; misy tainjávatra; foringa.

Oreillard. Cheval —, Sovaly lavasófina, kopakopa sófina, misy sófina be mikopakópa.

Oreille, Sófina, tadíny. h lui tirer l'—, pv lui entailler l'—, Manófina azy. Prêter l'—, Manongilan-tsófina, manondritsófina; mitaino, mitsátsika. Parler à l'—, mibisibísika, mibitsibítsika amy ny sófina. Se boucher les —, Manentsintadíñy, mamono sófina. Avoir la puce à l'—, tsy tafandry, miahiahy, osoñin-draha mampiahiahy. Se faire tirer l'—, mihemotrémotra, malaindaiña, mila taribin-tsófina. Dur d'—, madi-tsófina, maréñina, h karénina.

Oreiller, óndana; fihalánana. s'appuyer sur un—, mióndana. L'appuyer sur..., manódana azy.

Oremus, Fijoróana, h vávaka, fivaváhana. —, Isika mijoróa.

Orfèvre, Mpanefy vola; mpizava-bola. Orfèvrerie, fanefiam-bola, fanefem-bola. Vola voa tefy.

Organe, Ny tokotanimbátana mahareñy z, toy ny lavatsófina, ny vav'órona &;ny fahareñésana, ny fiaínana. L'— de l'ouie, ny fahareñésam-bólana; ny tadiny —, Fanaô-

vana; fiasána; fahareñésana; elañélana, fitenéna, vava. vo Faha—. ORGANIQUE, misy fahareñésana; —, Mifañáraka.

Organiser, Mañisy fahareñésana; mañisy fiaiñana. —, mamórona; mizávatra, manao, mandáhatra, mamorónkona, manohitohy, mandrónkona; mampifañáraka, mandráry. ORGANISATION, Ny Láhatry ny fahareñésana amy ny vátana; filahárana, fandahárana, fanohitohizana. —, famorônana, famboárana, fampifañaràhana, firaihana.

Organiste, Mpititika vatra mañeno. h mpitendry vatra mañeno.

orge, Aǹaram-barimbazáha ratsiratsy.

Orgies, Finoman-tóaka omban-tabataba; Raloba mitabataba, Toak'omban-draloba.

orgue, Vatra-mañeno.

Orgueil, Fiavoña vóñana, Avonávona, fiavóñana fievaevána. fiaboabóana, fiavoavóana, fiamboambóana; vo FIERTÉ, *et* pv Tehotebo, h tehateha, pv tefotefo, pv tefontéfona. ORGUEILLEUX, Mpiavonávona, mpievaeva *ou* miavonávona, m ievaeva; miamboambo, mitána fiavônana &. vo FIER, *et* m itehotebo, mitefotefo, mitefontéfona, h miefokéfoka. lohavaingo-tsimanao rándrana; miafonáfona; mianganga.

Orient, l'—, à l'—, Atsiñánana, sk Atiñánana. ORIENTAL, ao —, añy —. LES ORIENTAUX, Ry o —, mónina añy —; ny Antatsiñánana. vo EST. ORIENTER, Mañitsi-lálana *ou* Mañitsi-dia azy hank'amy ny Zoron-tány ny; Mampaniñánana azy; ma ñérina azy amy ny zoron-tány, mandáhatra; mamboatra. S'—, mizaha ny Zoron-tány éfatra; mamántatra ny zoro ntány, mahay ny zorontány.

Orifice, Lóaka idirana, vava.

Oriflamme, saina, berámbona.

Originaire d'Imérina, Ant-Imérina, avy tañy Imérina, avy amy ny Imérina, terak'añy Imérina añy.—, avy amy ny.

originairement, Taloha, fahiñy; laha tány.

Original, Somila natao; faharaiky, voalóhany. — s, ny —; ny sôratra fôtony ny sásany, ny fôtony, ny loha ny sásany, ny taloha; ny aviany *ou* ihíaviany ny sásany. —, o hafahafa, kabiaka. vo BIZARRE.

originalité, vo BIZARRERIE.

Origine, Ny fôtotra; tombóana, fanampônana, fôtotra aviana; aviany, ihíaviany; lóhany; nivelômany, iboáhany, isehóany. D'une — inconnue, h ? Taindronirôny.

Originel, Avy amy ny fôtotra; tamy ny fôtotra, laha tañy, taloha indrindra.

Oripeau, Takela-baráhina mamirapíratra, z ambara volamena; tsy vola, mihodi-bola.

orme, ormeau, Aǹaran-kazo.

Ornement, vo Décor; et kiany, farejo, kiankiany, romaroma, romborombo, rondrorondro. orner, vo Décorer; et h mampiómana, manómana, manámina, mañéndrika. S'—, vo se décorer; et mifarejo, mietra, mirávaka.

ornière, Lalan-dasarety, dia-ndasarety (*Charrette*).

Orphelin, o Mati-ray amin-dreny, boty, h kamboty; mati-hávana; velomihiafy. vo asorotanitsisatry. orphelinage, toetry ny kamboty, tsy fanañan-dray amin-dreny. orphelinat, Traño ndry zaza-boty.

Orteil, Ankibe ntóngotra. Petit — au pied du bœuf, hotro kely.

Orthodoxe, Márina finóana, mahitsy finóana, momba ny finóana mahitsy. orthodoxie, hamarinany ny zava-pinóana, hahitsiany ny z inóana; finóana márina, fañaráhana ny finóana mahitsy.

Orthographe, Fanôratra tsy diso, sôratra tsisy ota; tsy hadisoan-tsôratra, fañitsian-tsôratra. Orthographier, Mañitsy sôratra, manôratra márina, tsy manota sôratra.

Ortie, Ahitra marofátsika; Tankilotra, Ampisý, h agy; vo Sampivato; amiana, miana; Chardon.

orvet, Bibilava tsy mankarary.

orviétan, Contre-poison.

Os, Taôlana. Qui n'a que la peau sur les —, Mirànkana, mirankandrànkana; karánkana; h mirakorako.

Oscillation, g Hebiheby, g helihely; h helohelo, helinkélina, hevingévina, tsingevingévina. osciller, Mi —.

oscitation, Bâillement.

Oser, Mahasáky, mahasahy, h sahy, sahisahy. Je n'ose pas l'aborder, tsy saky ko (*ou* tsy sahy ko) hatóñi'ko izy. vo manao-vi-véry, manerahera. Hardi.

osier, Firitsokazo famehian-draba; Viko; fiko.

osselet, Taôlana madínika fisomain-jaza.

Ossements, Taôlana maro. osseux, betaôlana, ? taoláñina. —, karaha taôlana. Ossification, fahatongávana ho taôlana, fiovan-ko-taôlana. Ossifier, mañova ho taôlana, mampody ho taôlana, mampanjary taôlana, mahatonga ho taôlana. S'—, manjary taôlana, mody taôlana.

ossu, Be taôlana, maro taôlana, maventi-taôlana.

ostensible, vo Évident; azo tondróina.

Ostensoir, Vola maniritsíry manavanávana fasiana ny Okarisity másina haseho amy ny o. fanehóana; masoandro vola.

Ostentation, Rehareha, h trehatreha, h trehantréhana; h Píoka, h piopioka, hambo, h rezareza. Qui a de l' — ; est Ostentateur, Mi —.

ostrogoth, Añaran-karazan'ólona. fg Impoli.

Otage, Débaka, o adebaka; fitanana, fampitanána; antoka, fiantóhana; ampon-tánana.

ôter, Manala, manesotra, manisotra; manoaka, manatsóaka, mamóaka. S' —, miala, miésotra; matsóaka. midríso. Otez-en deux, Analáo roy izy.

Ou, *Conj*. Deux ou trois, Roy Va telo, Lalia tsy roy telo. h Roa sa telo, roa Na telo, Na roy na telo, ndre roy ndre telo; asa roy asa telo, Válaka roy válaka telo.

Où? *Adv. Interrog.* Aiza? Aia? Où est-il? Aiza izy? sk Aia izy? Où vas-tu? ho aiza anao? ho aia ia? mank' aiza anao? man' aia anao? mandelia aiza anao? D'où viens-tu? avy taiza anao? avy aiza anao? miboak' aiza anao? Où était-il? Taiza izy, Taia izy? Où, *Pronom relatif*, est compris dans la forme circonstantielle du verbe, précédé ou non de Tany, *Lieu*, Je ne sais pas où il était, Tsy hay ko nitoéra' ny, tsy hay ko ny tany nitoéra' ny. D'où il vient, ny avía ny, ny tany avía ny, ny ihavía' ny, zay avía' ny, izay ihavía' ny.

ouaille, Ondry, aondry.

Ouate, Anaram-poly malemy; ? hoto, foly, vembaka. ouata. ouater, Manisy hoto malemy

Oubli, Fahadiñóana, fahadiñávana, fanadiñóana. fahafatesan' árika. Oublié, g hadiño; pv hadiña, sk haliño, haliña. tsy tsiaro, tsy tiaro. Oublier *involontairement*, Mahadiño; mahadiña. p hadiño. *volontairement*, Manadiño, manadina. p hadiñóvina, hadiñóina. vo Tsy mahatsiaro, mamela, tsy mitándrina, tsy mánahy. S' —, Tsy mitándrina teña; manao z tsy nahy. S' —, mora hadiño.

oublie, Mofo matífy mihólona.

Oubliettes, Trano maizina andatsáhana olona ho vonóina mangingína.

oublieux, Mahadiño, mora mahadiño, matí-árika.

Ouest, Andréfana. Le vent est à l'—, Avy — ny tsioka. Le navire fait de l' —, manandréfana, h miankandréfana ny sambo.

ouf! Endré! endray! endrisy!

Oui, h Eny, pv E *ou* He, h Ento. Iá; heka. vo ey? ey! enihoe.

Ouï-dire, Tsaho, tsahotsaho, hono, hónoka, teni-mbahóaka. Par —, reny sófina, reny ny sófina.

Ouie, Fahareñésana, h fandreñésana; Tadiny, sófina.

Ouïes, sofim-pilao, sofin-kazan-drano. Hisany. ? takolakazandrano.

ouïr, mahareñy, h mandré.mitandreñy; mitaino, mihaino.

Ouragan, Rívotra mahery ombána gosy. Rivodahy romóka, tsio-drívotra be.

Ourdir, Mañira, h Mañány. mañiraira. OURDISSAGE, Faniràna, fañaníana. Ourdissoir, Fántsaka fañaníana; kaníana.

Ourlet, Kolípika, Dify, Lify, h vílina. OURLER, Mañolípika, mandify, h mamílina. mandéfitra ny sisin-dámba.

Ours, Añaram-biby be sady bondófoka masíaka. —, o be volo. —, o milefa o. ? lóhotra.

ourse, *Ours* vavy. —, Añaran-kíntana.

ourson, Zanak' *Ours*.

outarde, Vorontsiloza dý.

Outil, (z) Fiasána, fizavárana, fanaôvan-jávatra, fanaôvana, otry ny fándraka, meso, antsoro, tsofa. L'OUTILLER, mañome *ou* mampánana fiasána azy.

Outrage, Fankaratsíana, fandrátana, fanimbána, fañalambaráka; tevateva, fanevatevána, pv tivativa, fanivativána, pv tihitihy, vo INJURE.

OUTRAGER, Mankaratsy, manaratsy, mandrátra, manimba, mañalabaráka, manevateva, manivatíva, manihitíhy, Mañómpa &. vo INJURIER; ÉBRÉCHER, DÉCHIRER. OUTRAGEANT, mahafabaráka, mahaméñatra.

Outrance: Combat à —, Ady mihóatra indrindra, lílatra, masiaka lóatra, tsy misy fétra. Poursuivi à—, hiáñina loatra.

outre, Hoditr'osy maina fikajiana tóaka.

Outre, *Prép. et Adv.* Lavidávitra, Andafy, Ankóatra. Passer —, Mihóatra. Le faire passer —, mañóatra azy. Il est — la rivière, Añy ny rano izy. D'—mer, Andafy ny ranomásina. — la somme, Ambony ny vola, asósoka ny vola. En —, Ary koa, aviteo, ny nasôsoka izany, ny natoby izany. D' — en —, Manintéraka, h tantéraka, pv tintéraka, mandóaka, mamboróaka, lóaka; mamáky.

outré, Lílatra, lóatra, mihóatra ny tôkony.

Outremesure, Mihóatr'ôbatra, mihóatr'érana, lóatra, be lóatra, mihóatra indrindra.

outre-passer, mihóatra, mandílatra.

Outrer, Mampihóatra; Mandroso lóatra. —, IRRITER. —, mahasásatra be lóatra, vo FATIGUER.

Ouvert, Tafisôkatra, misôkatra, mibéaña, tafivóha, mivôha; mibañabáña, misébo, misañasáña, misañáka, mangévaka, mangevakévaka, mangóaka, mangoakóaka, mangoangóana, mangoahóa; veñavéña, mibeñabéña. Tout grand —, Mibañabáña, midañadáña, mivañaváña. A demi —, Mipý, mipipý. Pays —, Tany tsisy rôva, tsy miròva. A cœur —, Tsy manan'ampo, h tsoróaka, h sasaka, tsy mivóny fañahy. Q peu —, ? h o mijahidy, pv ? mijagina, h ? mijadína. A force ouverte, Ankery tsy mamony léfona, tsy mangalatr'ády. Tenir table —, Mampihínana zay míditra foana.

Ouvertement, Imaso ny o; tsy mamony, miharihary, ampahibemaso; tsy ankodiatra, tsy amboho.

Ouverture, Lóaka, Hírika, varavárana, tamíana, lávaka, vava, fivoáhana, fidirana, vaky, tátatra, báña, bánga. —, Fanokáfana, famohána. Fenêtre qui a peu d'—, Tamíana kely vava, kely fisokáfana. — de cœur, Franchise. — d'un compas, fibakabakána, fisabakána.

Ouvrable: Jour —, Andro mety hiasána, andro fiasána.

Ouvrage, Asa. vo h Lahasa, taozávatra, voa-kova, voabazaha, ráfitra, závatra; atao. Ouvragé, nasíana haingo, misy rávaka; nozavárina, zinávatra, vea asa ankítiny; mivendrivendry. Ouvrager qc, Mañisy rávaka *ou* haingo *ou* éndrika amy ny; mañéndrika azy.

Ouvrant. A jour —, Am-pivakian'andro. à portes ouvrantes, Am-panokafam-baravárana.

ouvrer, Manao, mizávatra, manefy, mandrary.

Ouvré. Linge —, lamba misoratsóratra madinika, mivendrivendry; misy sari-mboñinkazo.

Ouvrier, Mpiasa; mpizávatra, mpanao z. jour —, andro fiasána.

Ouvrir, Manòkatra, mamoha, mampibéaña, mamaha, mampisòkatra. vo mamava, mamazavaza, maméraka, maméndrana, mamaky, mamélatra, mañámpatra; mampibekabeka, mamakabáka, mamañabáña, mandañadáña, mambáña, mampibenabéna, mameñavéña, mamohavoha. S'—, misòkatra, mibéaña, mivoha. vo mivava, mibekabeka, mibakabáka, miámpatra, mibañabáña, mivazaváza, mitanatana, mivéndrana; vo Ouvert. S'— un passage à travers, mañivakivaka azy. S'— à q, Mañambara azy ny ampó, manoka-po amy ny, maneho fo amy ny.

Ouvroir, Tany fiasána.

Ovaire, Fitoérany ny atody.

Ovale, Miendrik'atody, taboribory lavalava.

Ovation, Triomphe.

Ovipare, Mañatody,

Oxyde, Okisidy. Oxyder, Manao *oxyde*. —, Rouiller. S'—, se Rouiller.

Oxygène, *Gaze* mitéraka ny maharikívy.

Oxymel, Rano maharikívy miharo tantely.

Ozène, Fery mántsina amy ny órona

P

Pacage, Pâturage. pacager, pâturer.

Pacha, Mpanápaka tokotány añy amy ndreo *Turcs*.

Pacificateur, Mpampihávana, mpampisakaiza, mpampiádana. pacification, Fampihavánana, fampiadánana, fam-

pisakaizána. PACIFIER, Mampiádana o, tany; mampisakaiza, mampilongo, mampihávana, mamitrana o; h mampiónina, h mampiánina, manala fo o; mampandry tany. PACIFIQUE, (o) tia fiadánana, tsy tia ady, tsy mil' ady; mampiádana námana. vo PAISIBLE. Pays —, tany mandry. Hostie —, ? fanátitra hiadánana.

Pacotille, Ny Vidiana maro éntina ny mpilay. Hamaroam-bidiana madinidinika. De —, moramora vidy; maro fa ratsiratsy; maro ratsy.

Pacte, Fañekéna, fifañekéna, fihavánana, Fehivólana. Faire un —, PACTISER, Mifañéky, mifampihávana, mifamehi-vólana.

Pagaie, Fivé, h fivoy; fivézana, fivoizana. PAGAYER, Mivé; mivoy.

PAGANISME, vo Idolâtrie. fivaválana amy ny sampy.

PAGE, Ankizy lahy manómpo ny Andriana.

Page, Ila-ntakélaka, ila-takélaka, Ila-ndravin-taratasy. Ny sôratra an'ila. —, fehian-tsôratra. Mettre en —, Mámehy sôratra. PAGINATION, Ny Isa *ou* soratr'isa amy ny isantakélany, ny márika fanisána ny ilan-takélany.

PAGNE, Saimbo, lamba.

PAGODE, *Idole* any amy ny *Asie*. Traño ny *Idoles*.

PAIE, vo à payer.

Païen, Tsy mahalála Zanahary, tsy mahafántatra i Jeso-Kry; vo IDOLÂTRE.

PAILLARD, Lascif.

Paillasse, Mololo-mpandriana. Un —, O kabíaka mitsikomba hávana; mpampihoméhy.

Paillasson, Tsihy bakôraka (*ou* rary bakélaka, tsihy mangorakóraka) famoram-bity; Láfika; lafi-pamoram-bity. —, Farafara alómboka ny tsabo, lombo-boly.

Paille, Mololo. vo Ahitra, Raty, ratiraty, akáta, bózaka; táhony, taholena. — de riz, Mololo-mbary. —, Antsa, Handra amy ny vy aídina va amy ny vato sóa.

PAILLE-EN-QUEUE, Añaram-borom-pótsy lava vorombody.

PAILLER, Ny Fitoera-mololo; Antóntany mololo.

PAILLET: Vin —, Divay mena mavo, menamena.

Paillette, Lelambola sady madínika matify indrindra; ? ketsa vola, fetsy vola, ketsaketsa. —, Sombimbola, sombintsombim-bola hita anaty ony.

PAILLEUR, mpivárotra mololo.

Pailleux: Métal —, Vy Misy antsa, misy handra, misy vakivaky, misy loadóaka, misy tsy mitohy.

Pain, Mofo, sk mokary, h ampempa. Chercher son —, mitady hánina. — de sucre, vongan-tsiramamy, bolabolantsiramamy, siramamy mivolóngana. vo MASSE —. frais,

mofo vao. — rassis, mofo ela. — bis, mofo mainty, mofo manja. — d'autel, mofo fijoróana, isorònana. — à cacheter, mofo fandokoan-taratasy.

Pair, Mira, mitovy, mora vaky roy, mira, mitovy tátana, sahala, antsahala ; ? antsa. Q sans —, o tsisy fahanámana, tsisy fabaroy, tsy misy námana, mila námana. Nombre —, Isa áñona, isa tsy fañota, isa mora vaky roy mira. Non —, tsy mitovy; tsi-antsa, tsy antsahala. Être — et compagnon, Mifampitovy teña, mifampira teña. Les —, Ry andriandahy mira voñinábitra.

Paire. Une — de bœufs, aomby roy. 5 — de bœufs, aomby lahy folo; aomby dimy mivady. Une — de pistolets, poleta mivady, misy námana. Par —, Tsiroaroa, tsiroiroy, roiroy. vo Somisy, mikámbana. Une — de ciseaux, Hety.

Pairie, Ny Voñinábitry ny *Pair*.

Paisible, Mora, Mántona, miádana, bonéka, bonóka, bonika, jabonèka, h tony, mibonéka, h maótona, mándina, malemi-fañahy, mora fañahy; mora be; ? mandrifaizay; h miónona, miónina, miánina.

Paître n, — l'herbe, (aomby) mihínana áhitra, homambilona, homan'áhitra ampótotra; g miraotra; vo miórotra, mañórotra. — en liberté, h mikarenjy, mikarenjirenjy. vo mibarera, mibarakaika. —, faire — le troupeau, Mampihinan'áhitra ny aomby, manesy ny aomby añy amy ny áhitra, mampiraotra ny aomby; mampihínana azy an-tonda; mamáhana. vo mamahy. Se ---, mihínana; mamahan-troka; mamelon-troka.

Paix, Fiadánana; tsy fisíana ady. vo fihavánana, filongóana; fandriam-po, fiadanam-po; fifañekéna, salama, salamalama, salamanga, hasalamalamána. Pays en ---, tany mandry, miádana. Faire la ---, manao fiadánana; miádana; mivítrana, mibiávana.

paix! paix là! Mangiña! volia!

pal, des pals, Orinkazo marani-doha. vo pieu.

paladin, Andriandahy mireniireny miady.

Palais, Traño n'Andriana, zomba, vala-mpanjakána; Lapa. --- de Justice, Lapa fitsarána, lapa fimalóana.

palais, Ny ambóny añaty vava; Lañilány.

Palanquin, Fitakóñana o; tákona, ? filanjána, fiara, ? maromby.

palastre, Ny ampísany amy ny gadra (*serrure*).

Palatale : Consonne ---, Sóratra toñóniny ny lela amy ny lañilány.

palatine, Tséntsina afoño ndreo viavy vózona.

Pale, Sánjo ny kapóaka fijóróana. ---, ny ampísany ny fivé; ? lambampivé. --- , fiaiñan-drano, vavahadindrano

Pâle, h Hátsatra, hatsàtrátsatra; ? mihoditrovy ; pv hásaka; kótsatra, mavo, mivaloárika, matsora, mavana, malandilandy.
Palée, Orinkazo be lava manjary fefy ; filabaran-tsarodravána.
Palefrenier, Mpiandri-sovaly, mpiambin-tsovaly, mpiahi-sovaly, mpamahan-tsovaly.
Paleron, Ny nofo fisaka amy ny sóroka ny biby sásany. sadròny; rangomaina.
Palestine, Añarany ny Tany misy i Jerosalema. Palesitina.
Palet, Vato fisomaina; ? tsipivato fisaka.
Palette, Tapela-kazo famelézana ny lamba sasána; famely fisaka; silakazo. —, kapila talélaka.
Pâleur, h Hahatsárana, fahatsatratsárana. hahasáhana. ? hakotsárana.
Palier, Tani-márina, fitsahárana amy ny fiakárana; Ambara-tonga.
Palinodie, Fandavána ny teny taloha; fanatsoahan-teny. Chanter la—, mandá, manévotra, mañatsóaka ny teny natao.
Pâlir n, Manjary hátsatra; ? mihiakótsatra, mihiahásaka, mihiaitsoítso, mody hátsatra, mihoditrovy, mivalo fotsy. — ac, Mankahátsatra, mankakótsatra, mankahásaka.
Palis, Orinkazo, hazotafiórina antány, sarodraváua. —, tany mirova hazo.
Palissade, Fefihazo ; orinkazo mamefy, rovahazo, roho hazo; h sarodraváña, pv sarodravaina. ? Aridaina. Palissader, manao —; mañisy — amy ny. vo Enclore.
Pallier, Paliatif a, Manárona ny fôtotra fa tsy mañómbotra azy; Manarom-pôtotra, mandómboka, mamoño. Remède —, Aody tsy mamono fôtotra ny arétina. Un —, tákona, lómboka, foño, sarom-pôtotra. Hôsotra foana.
Pallium, Sampi-ntsóroka ny *Archevêque*.
Palma-Christi, Kináña; tanantáñana. Huile de—, sólika—.
Palme, Rantsan-kazo *Palmier*; Ravim-banty, ravin-kindro. Rantsan-kazo sary ny Fandreséna; voñináhitra. Remporter la —, Vaincre.
Palme, Zehy. Mesurer par —, Manjehy.
Palmé, Manáhakatáñana miámpatra; milámbana; (vórona) tsy vaki-rantsam-bity, ? tabetrabétra-vity.
Palmier, Palmiste, Saletra ny hazo misy ôvaka fohánina otry ny Rafia, ny Banty, ny kindro.
Palmipède, Tsy vaki-rantsan-tóngotra.
Palmiste, Banty, kindro.
Palmite, Ova-drafia, ôvaka, ôvaka-tánavy. En prendre le —, Mañôvaka azy.
Palper, Mitsapa, mitsapatsapa. vo mijabajaba, misafo,

misafosafo, maneritery, mamotsipótsika, manirakira, mandemolemo, mandomolomo. ? mipampana. —, Prendre.
PALPABLE, Azo tsapaina, reñy ny tàñana, mora tákatra, mora azo. —, ÉVIDENT.

Palpitation, Tepotepo ny fo; tsipatsípaka, tipatípaka; totóka; vo emponémpona, tebotéboka, pv kefokefo, efokéfoka, torakóvotra; ? tótotra. PALPITER, Mi— maláky.

Paltoquet, O marokoroko, o valavala; o tsy valahara.

Pâmer n, se —, Tòrana. vo Ana, variana, mihiaréraka. Se — de rire, Toran-kehy, toran-tokíky, mihomehy be.

Pamoison, Hatoránana. Tomber en —, Tórana.

Pamphelet, Lívatra hely faniñíana o.

Pampre, Rantsam-boalómbona misy ny ráviny, b Tahomboalóboka misy ny ráviny.

Pan, Tápany be. — de muraille, tapa-drova be. — de robe, ny ambány ny akanjo, ny miromaroma, ny tápany mihántona, mikararavy; ny rámbony ny akanjo lóbaka. —, ny Ampísany

Panacée, Aody mahatontolo.

Panache, Febiam-bolombórona mihopakópaka asangasánga amy ny sátroka, sangasanga mihopakópaka.

Panaché a, Poule —, Akoho misoratsòratra, vándana. Se PANACHER, manjary vándana, mody misoratsòratra, vao hisoratsoratra. mañaly hisoratsòratra.

Panade, Koba-mofo, godragodra-mofo, ? sosoa-mofo.

Panaris, Bay amy ny lohantondro; h tsevodrano, pv kaka.

Pancarte, Lamban-taratasy be misy sôratra fañanárana o.

Panée. Eau —, Rano nandónana mofo.

Panégyrique, Teny fandazána o. Panégyriste, Mpandaza, mpidera, mpañéngy o.

Paner un roti, Mandrabaraba sombintsómbi-mofo ambony hendy naomby.

Panerée, Eran'antomby, eran-károna; hárona raiky. Une — de pain, Mofo eran-károna.

Paneterie, Traño firasána mofo amy ny o. fañompia-mofo. PANETIER, Mpirasa mofo, mpizara mofo amy ny o.

Panetière, Kitapo fasiana mofo.

Panier, Hárona, Antomby; sobíky, Tanty. Un — de légumes, hárona feno áñana, áñana eran'antómby. vo Mirakitr'ankaron-doabody.

Panification, fanjariana mofo.

Panique. Terreur —, Táhotra *ou* hatairana tsisy fòtony.

Panne, Anaran-damba. —, Ny ménaka amy ny hodidambo. —, Ny madínika amy ny kanonta. Mettre en —, Manao vadi-day mifanákana. Rester en —, tsy milay, tsy mañerin-day hálaka ny tsíoka.

Panneau, Ampisany mifáritra; Talélaka mifáritra. Comme un —, marivo aty, talésaka. —, kótona voatótotra, fándrika. Tombé dans le —, Látsaka ankótona, an-dávaka, ampándrika. PANNEAUTER, Mamándrika, mamoha fándrika.

Panneton, ny tápaky ny fanalagadra míditra amy ny gadra.

PANNON, Saina lava, be-rámbona.

PANSE, Kibo, tróka, vôtraka.

Panser une blessure, Mitabá, mitsabo, miamboatra bay. —un cheval, mitsabo sovaly, mandrókotra azy, miahy azy. PANSEMENT, fitahána bay, fitsabóana fery.

PANSU, Be kibo, be tróka, be vôtraka.

Pantalon, Saimbo salórana, ? Salovan-tóngotra, ? salovam-pe, sarom-pe lava, akanjo-ntómboka, ? salo-bity. Saïmbo-misámpana, saïmbo-vaky, akanjo an-tóngotra.

Panthéon, Traño ivoriany ny zanahary tsy to rehetra, traño iangónany ny sampy rehetra.

PANTIÈRE, Harato famandriam-bórona.

Pantin, Kizanajánaka hetsiketséhina amy ny tady madítsy nika.

Pantomime, Rébika mangiña, Távana fañambarána z toñónina.

PANTOUFLE, Kiraro malemy fatao an-trano foana.

Paon, Voromvola lahy. PAONNE, Vorombola vavy. PAONNEAU, zana-borombola.

PAPA, Baba, Ada, aba, Ray, ikaky, kaky, -iangy.

PAPAL, momba ny *Pape*. Autorité —, fahefány ny Papa.

Papauté, ny Fiamboniany ny *Pape*. Ny handriánany ny Papa.

Papaye, Mapaza, voapaza. PAPAYER, Mapaza, vodi-mapaza.

Pape, ny loha ny katolika ziaby; Papa.

PAPEGAI, voron-kazo.

PAPELARD, Hypocrite.

Paperasse, Taratasy voa sôratra ka tsy ahóana koa, taratasy efa tsy misy fôtony; taratasy ratsiratsy. Paparasser, Mikotrankótrana taratasy foana, manôratra be tsy misy ántony.

Papeterie, Fanaôvan-taratasy; fivarotan-taratasy tsy misôratra. PAPETIER, Mpanao taratasy, mpivárotra taratasy.

Papier, Taratasy. — blanc, — tsy misôratra. vo Takelataratasy, lambantaratasy, ravin-taratasy, sekintaratasy. — de verre, Taratasy fañampalésana. Des —, Taratasy voa sôratra. — monnaie, Taratasy misolo vola.

Papillon, Tsipelapélaka, lailay; ? valalandolo, li lolo. PA-

PILLONNER, mitilintilina, mifindrafindra. vo VOLTIGER.

*P*apillotte, Taratasy hely mamonofoño ny volondoha voa korikóritra. Taratasy hely afoño korikori-bôlo; foño mbombolo; foñontaly, ? saron'oli-bolo. PAPILLOTER ac, mamoñofoño ny vombom-bolo. Yeux qui papillotent, Maso mihetsikétsika foana, mipipý.

*P*apiste, o Mañáraka *ou* momba ny *Pape*.

*P*âque, Paky, Fandróana amy ndreo *Juifs* ho fahatsaróvany ny ńialan-dreo tamy ny Tany Ezípitra. PÂQUES, andro nitambélomany i Jeso-Kry. Faire ses —, *Communier* amy ny *P*aky.

*P*aquebot, sambo miverimbérina mitondra taratasy sy o.

*P*aquet, Entana, fehian-draha, h añéntana, fehézana.— de cannes, fehiam-pary, Mets-le en deux paquets, ataovo roy fehy, roa fehézana izy. vo Angoby, seky, hekimbéhana. En faire un —, mamehy azy, mamory azy. Faire son --, Miféhy handeha.

*P*ar, Amy ny. — terre, momba antety; — la ville, mamaky tanána; — les haut, Mananety; — les marais, manóñaka. — où est-il venu? nomba aiza izy? — où il est venu, ny nombá'ny. --- où passerai-je ? homba aiza aho ? --- ici, (du fleuve) aty ny oñy. -- là, ao ao, ao no ao. Ce n'est point -- là qu'on l'obtiendra, tsy zany no ahazóana azy, tsy zany no hampahazo azy. -- ici par là, ao ao, ao no ao, eo no ho eo. vo — FOIS, -- DEVANT.

*P*arabole, Oha-bólana, oha-teny, ôhatra, oha-draha; fañohárana. PARABOLIQUEMENT, amy ny oha-bólana.

*P*arachute, z mahatanty ny o látsaka.

*P*araclet, Consolateur; Ny Fañahi-Másina.

*P*arade, Fanehóana z ireharehána; famerá hana, famelárana, famoáhana, fañambarána; —, tabiha, rendrarendra, tabotabo, fihamínana, fireharehána, fidosidosíana. En faire —, vo Faire MONTRE, MONTRER; --- de soi, h Pipioka, h pioka, g tabiha. Faire -- de soi, mirendrarendra, mitabotabo. mipioka, mipiopioka, g mitabiha, mamóaka tena, mireharehа.

*P*aradis, Tanimboly mahafináritra nametráhany Zanahary i Adáma mivády; fonéñana mahasámbatra, Tany be hamamíana. —, ny láñitra itoérany ny Olo-másina. *P*aradý, Paradizy. —, ny láfatra ambony indrindra.

*P*aradoxe, Teny misákana ny hévitry ny tany. vólanamiady ny jery n' ólona.

*P*arafe, *ou* paraphe, Sora-biríoka, sòratra miviríoka, sòratra, ? viriobirio-tsòratra; sora-pihamínana, haingontsòratra. PARAPHER, Mañisy —.

*P*arage. Q de haut —, o abo rázana. —, Fitoérana amy ny ranomásina. —, Contrée.

*P*aragraphe, Antokonteny, tokom-bólana; toko-nteny, bongo-mbólana, fehiam-bólana.

*P*araître, miseho, HITA; taláky. vo APPARAÎTRE. *et* miherihery, mibarinkárina, maneriñérina. — grand, karaha be, táhaka be, taláky be, koazáka be, toa be, koa be. vo misary, mivolo. Il paraît que celui-ci ira, Izy no taláky handeha.

*P*arallaxe, Ny Elanélany ny fitoérana isehóany ny kintana sy ny fitoéra' ny tokoa.

*P*arallèle a. Lignes —, Sóritra roy Mitovi-halavirana, mira halavírana, mifampitovy halavírana, mifanáraka halavírana. mitovy tátana, mifampitátana, ? mitovi-tárika, mitovi-tsípika. — s, Fanohárana z roy, fampitatánana z roy hizaha ny fitovía' ny. h fampitaháná. Les mettre en —, mampitátana, h mampitaha reo hanôhatra ny itovía' ny; mampitovy, mampira. Se mettre —, mifampitátana, mifanôhatra.

*P*arallélisme, Ny Fitovian-kalavírany sóritra roy.

*P*aralogisme, Fandaharan-teny ota.

*P*aralyser q, Mahafaty ila o; —, mahafatifáty, mahamatimaty, mahosoa, mahabóka, mamono. PARALYSIE, hafatesan'ila, ny maty ila. PARALITIQUE, maty ila, o mat'ila.

*P*aranymphe, Lehilahy manátitra ny viavy hampakárina amy ny vady ny.

*P*arapet, Rovatány, fefitány, ampiantány; ? sázony, sázoka, fefy fisazóhana; fiarôvana ha-tratra. fefy tsy mahalátsaka am-pámpana.

*P*araphrase, Famelárana teny, famelaram-pôtony ny teny; Teny lavalava milaza ny fótony ny teny sásany. PARAPHRASER, Mamélatra teny, mamela-bólana, Mamela-pôtony ny vólana.

*P*arapluie, Aloka féntina amy ny órana; fiaro-órana, fanari-órana; sarôtro. Se couvrir du —, misarotro.

*P*arasol, Áloka, Alo-bazaha. vo OMBRELLE.

*P*arasite, Mpila hánina an-trano n' ólona, h mitakárina, mpitakárina, pv mpikápoka. vo alikalíka, mifoka.

*P*aratonnerre, Fandri-báratra; fiarovam-báratra, fiarováratra.

*P*aravent, Fiaro-rívotra, riba miaro-rívotra. ? komby.

*P*arc, Vala; fáhitra, h fahy. — à bœufs, Vala naomby, vo fisoko, saha mifefy, kijá. Les mettre en —. mamala, mamáhitra, mamahy azy. En —, Ambala, ampáhitra, ampahy, mivala, mifahy.

*P*arcelle, sómbina, sombintsómbina, tápany kely indrindra.

PARCE QUE je suis malade, Fótony *ou* Akory, h satria

zaho marary. C'est parce que je suis malade que je n'y suis pas allé, je n'y suis pas allé — je suis malade, Ny tsy nandehána'ko tany, *ou* Ny fòtony tsy nandehana'ko tany, zaho marary; ny areti'ko no tsy nandehána'ko tany, ny areti' ko no fòtony ny tsy nandehána' ko tany. Tout cela arrive — il n' y a pas de civilisation, izany rehetra izany no tonga, ny tsy fisiany ny fahendréna. —, fa, nohony.

*P*archemin, Hòditra atao solon-taratasy hanorátana.

*P*arcimonie, Tsitsy, fatsitsíana; tity, fatitíana. h híhitra. PARCIMONIEUX, Tsy mahafoy vola, matíty, matsitsy, h mitsitsy, h mahíhitra kelihoho, ? kelihíratra; mandala be.

*P*arcourir, Mitety azy. vo mamántana azy, mandehandeha, miriorio, mirenirény amy ny; mamakiváky, mamaky azy. Les — des yeux, miraharaha azy, mandriorio maso amy ny.

*P*ardon, Fañadiñóana *ou* fañaríana haratsian' ólona, Tsy fankalilòvana, h famelan-kéloka, famelána ny ota, fiantrána, h fañafahan-kéloka; fandefána o nanao ratsy. Demander —, malilo, mivalo, mibáboka, h mibébaka. vo mifona, milelapaladia, h manalady; mangátaka fitsòfana, *ou* fitsòrana, fañekéna. — ! — ! malilo aho ! mivalo aho ! —, M. Azafady, Ringahy. vo aza maty, mbailálana, mbay, mba.

*P*ardonnable, azo avela, azo aríana, tòkony ho tsy ankalilóvina, tòkony ho tsy tsiñíana. PARDONNER une faute, Mañadiño, mañary, mamela, tsy mañahy, tsy mankalilo, tsy mamaly ny haratsian' ólona. — q, tsy mankalilo o, tsy mamaly ratsy azy; mañárana azy; mandefa, mamótsotra azy.

*P*areil, Mira, mitovy. vo ÉGAL. Il n'a pas son —, tsisy fahanámana. La *P*areille, Valy ny natao n'ólona, famalíana; pv Teny, fitenéna, h tody, fitodíana. Lui rendre la —, Mamaly azy, mamaly mira; pv miteny h manody ny natao ny. Juger PAREILLEMENT, mitovy malo. Je le désire —, Izaho mba tia; Zaho koa mitia.

*P*arement, Sósoka fihamínana, soso-pihamínana. vo DÉCORS.

*P*arent, Hávana: Mpihávana, féhiny, fòkony, h lafy, atihávana. vo longo, fati-drá, Mandongo. — éloigné, havantetézina, lafinkávana. — dénaturé, havantsiaiña, tsinai-homan'áty. — par aillance, Zaotra. PARENTS, Ray amindreny, Reny amindray, h Ray amandreny.

*P*arenté, Fihavánana. —, ny hávana rehétra.

*P*arenthèse, Teny añéfitra; fañeferam-bólana, éfitra, efibólána.

*P*arer qc, vo DÉCORER. Se --, Mandravaka tena &; se DÉ-

CORER, *et* mirávaka; vo mietra, mifarejo, misikina tsara; haingolava. Dont on se pare, Raváhina, firaváhina. PARER le coup, aux coups, mitávoka vango, miary vango, miáfaka amy ny; manody, manódina, manifika, misákana, mandrara vango; miaro tena. —, préparer, apprêter.

*P*aresse, Havozóana, fahavozóana; faholiana; vo fiaránana, hakosiáhana, falaiñan'asa, fahakamóana, fiebóana. PARESSEUX, Mavozo, maholy; kosíaka, matáhotra ho dísaka; vo FAINÉANT; *et* osa, kalaina, malain'asa.

*P*arfaire, vo ACHEVER; *et* mandavorary, manody. mahatantéraka.

*P*arfait s, Ny andro lasa; ny lásana, ny roso; ny teo.

*P*arfait a, Tody, vántana, tsisy antsa, tsisy handra; tsy misy diso, tsy misy tsiñy; tsara tsintr*a*, tsara avokoa, tsara dia tsara, sk senga la senga, lavorary, vita, tantéraka, tsisy aniñíana. vo fiefána, fanamperan'óñy, voa kajy, voa kajy, avy amy ny hitsy ny, avy amy ny máso ny, avy amy ny fandriana, rékitra; ari-tómbana, áñona, voiiona. tsihitavanávana, mahitsy, márina. PARFAITEMENT, Tsara indrindra.

*P*arfiler, Manatsóaka lamba mandeha vola hanaratsáraka ny fôtony.

*P*arfois, Indraikindraiky, h indraindray.

*P*arfondre, Mampimána avokoa.

*P*arfum, Háñitra; Finto. —, fiháñitra, z máñitra, z mafinto, zava-máñitra; fifinto; zava-mañi-pôfona. PARFUMER, Mañisy — amy ny, mankamáñitra azy. PARFUMEUR, Mpanao z máñitra, mpivaro-piháñitra, mpañamáñitra.

*P*ari, Loka, filokána; fañalam-památra; famátra, ? hantónana, lokamanta. PARIER, Miloka, mañala-famátra; ? mifamátra, ? famátra, mifañome hañala-famátra; mifanamby.

*P*ariétaire, (Mandrékitra amy ny rova.) Añarán'áñana.

*P*arieur, Mpilóka, mpifamátra.

PARIS, **Doány ny** *France*. PARISIEN, Anti-*Paris*. Anti-Doány, Antan-Dónaka (añy i-Farantsa).

*P*arité, Hamiràna, fitovíana, fahasahalána.

*P*arjure, Loka mandenga, Fanta-bóboka, fantavandy, fanta-tsiló, fifantána amy ny tsy to. h fianiánan-tsitó; h fañavam-bava azo n'Andriamánitra; fañankinan-denga amy ny Zanahary; h ? ngoso fisaka; —, Loka tsy atody, fanotána loka atao, tsy fanodíana loka natao; loka otaina. —; mpaníana tsy to, mpanao vava azo n'Andriamánitra, mpanao fanta-bóboka, mpanao ngoso fisaka; tsy manody loka, resiloka. Se PARJURER, h Maniana tsy to, mifanta tsy to *ou* amy ny tsy to; h manao fanta-bóboka, Mandenga amy ny Zanahary; h manao vava azo n'Andriamánitra; tsy mano-

dy loka, mañota loka, tsy mahatody loka, mañala teny nafehy tamy ny Zanahary.

Parlage, Verbiage,

Parlement, Ny Fihaóñany ny Mpanjaka sy ny Andriandahy sy ny íraky ny vahóaka. havoriany ny lohólona. Vaisseau PARLEMENTAIRE, sambo mitondra vólana amy ny fahavalo; mpikabary, alálana, añélana, íraka hirasa vólana.

PARLEMENTER, Mikabary fañekéna; mañíraka vólana fañekéna, mirasa vólana ti-hañeky; mivólana, mihiratra, mimalo; mañeky.

Parler de qc, Mivólana, h Miteny, h mirésaka, pv mihiratra z; à q, amy ny o. vo *Causer et* miloa-bava, mikabaro, mirasa vólana, mitori-teny, mañambara, milaza, mibisibisika, mivazavaza, mitárona, mizaika, mirézatra; miantsoro miañòtra, mirada, miradarada, marésaka. ? midalála. mirizariza; antsína. En — mal, en mal, Mivolan-dratsy azy.

Parler s, Fivólana, fiteny. PARLEUR, Mpivólana, vavána. Beau —, mpanao volam-boréraka.

Parloir, Efi-traño fikorañana, h firesábana, pv fihirátana.

Parmi, Amy ny, afovóany, ampovóany, añivo.

Parodie, Teny fañotána teny sásany; soa-bólana mañòva fôtony ny soáfana, fañována hévitra ny volan'ólona. PARODIER un air, Mañisy vólana amy ny mozika.—q, Contrefaire.

Paroi, Ny añaty ny riba, añaty ny ríndrina; ila añaty, ny lañy ny añaty. —, Ny mólotra ny z foañ'aty.

Paroisse, Tanána fehezin'ampijoro; *Église* ny tanána. Messe PAROISSIALE, Mesa ny tanána, ho any ny tanána.

Paroissien, O fehéziny ny mpijoro ny tanána. mónina amy ny *Paroisse*.

Parole, Vólana, h Teny; vava. fahaiana mivólana. vo fiteny, fitenénana, fivoláñana.— donnée petra-bólana, hantombólana, ankimbólana; fehi-vólana. Homme de —, O masimbava. Qui n'a qu'une —, Tokam-bólana, tsy roa vava, iray teny, rai-bólana. Retirer sa —, vo manatsóaka teny, manévotra, mamaha tény; mihémotra. vo mitantevoana; volam-boréraka, volam-bóboka.

Parpaing, Vato fisaka matáhitra misákana amy ny rafibato.

Parquer des moutons, Mamala, mamahy mamáhitra ondry; mampíditra *ou* mañatao ambala, mamótrika ambala. PARQUÉ, en PARC.

Parquet, Rari-hazo; lampihazo miefitréfitra, h rihana. PARQUETER, Mandrari-hazo, manao rari-hazo, h mandrihana, mañisy rápaka miefitréfitra.

Parrain, Lehilahy miántoka o amy ny batemy. Ada amy ny batemy, ada-batemy.

Parricide, Famonoau-dray, vonoan'ada, vonoan-kávana. Mpamono ada; namono hávana.

Parsemer de fleurs, Mamafifafy, mandrabaraba voninkazo amy ny.

PART, Famairana; faitra.

Part, Tápany, tápaka, rasa, zara, anjara; bira, firasána, fizarána, sásany, anjady; bambo, babo; vo zaratokon-teña, zaravilana. vo vadinkóditra, lovantsófina. De ma —, amy ny añara'ko. De — en —. vo D'OUTRE en outre; à —, tòkana; vo zevazeva. Se mettre à —, Mitókana, misáraka, mitokantókana. Mettre à —, Manôkana, manokantókana. Avoir —, Mimbona; teky tápany. Qui a — égale, h misalahy. En faire —, Mirasa amy ny o, manome tápany ny o; mirasa vólana amy ny o amy ny k. Prendre —, Mitahy, mba manao, manôsoka, mañampy azy. Quelque —, eñy, añy; eñy ho eñy; eñy eñy. Quelque — que ce soit, na aiza na aiza, ndre aia ndre aia. Autre —, ankafá, amy ny tany hafa. De — et d'autre on fut content, Ravoravo reo samby amy ny lañy ny, samby niravoravo reo.

Partage de qc, Firasána, h fizarána, fibirána azy. Mon —, anjara ko, zara ko, rasa ko, bira ko, anjady ko. PARTAGEABLE, Azo rasaina, h azo zaraina; azo biraina.

Partager qc; Mirasa, mibira, h mizara z. — en 4, — éfatra azy. Se — en 3, z — telo. Se — d'opinion &, misáraka jery, misara-tsaina; miandáñy, mifandañy, milañy; mifañila. — les mêmes dangers, Tsy misara-draha mahavoa. — en deux, manásaka, maméndrana azy, mirasa roy. Q bien partagé, o be bira, be rasa, be zara.

Partance, Fandehánany ny sambo. En —, efa handeha, manôhotra handeha.

Parterre, Lafi-tany famboliam-boninkazo. — fitoérana ivaiva, fitoérana ambany; Tany kétraka. Au —, amy ny rápaka, ambány.

Parti, Láñiny, Andáñiny. Le — des Blancs, ny — ny Vazaha. Prendre leur —, Miandáñy, miláñy amindreo; momba, mañáraka reo. Chef de —, Mpifehy ny miódina, talé ny ampiódina. Se diviser en —, Mifandáñy, miláñy. Qui a un —, o Iandañiany ny maro; aráhiny ny maro, ombány ny maro, maro mañáraka, maro vavíana. En tirer —, mahazo tombo *ou* zara amy ny. Choisir un —, mifidy anjady, anjara, lálana.

Partial, Manao zaravílana; mitahy sásany, h miängatra; manao mizantsindrianila, miandáñy, tia sásany, tia antsásany, mivolo añilany, mizahatavanólona, manao vórona mitahy hávana. PARTIALITÉ, Zaravilana; h fiangárana, fiandañiana, loabarimitahihávana, tomboantena, fitsarána mi-

tanila, fitahiana anila, fitiávana sásany.

Participe, Vólana mba *Verbe* mba *Adjectif*.

Participer, Mba mahazo; teky tápany, mahazo tápany, teky bambo, manan' anjara, mahazo bira, miara-mahazo; mimbona. h miómbona. — à leur bonheur, à leur joie, mimbon-jara, mimbon-karavóana, miara-miravo amy ndreo. PARTICIPATION, fimbóñana; fahazoan-tápany.

Particulariser un fait, Mandinidinika, mandinika k lazaina; Miventiventy; mañambara tsiraikiraiky; milazalaze ny zañozáño ny ; mitsimpontsimpona, mitsongotsongo, manondrotondro, mitéty, mañisaisa, manokantókana ny tapatápany; milaza ny niandóhany sy ny niafárany; mañoñontóñona; mañatrokátroka k lazaina. —, Milaza nybozak' amin' áhitra. Mivólana o irery; manókana.

Particularité, Ny zañozáño ny k; ny z madínikamitókana, z mañirery, z irery, Dínika, andíniny; ny dinidiníhina, ny ny ráviny ny k; no vániny; ny rantsandrántsana, ny Ongonóngony. Filazána z tsirairay.

Particule, Sómbina; Bítika; teni-bítika.

Particulier a, Tsy imbóñana ny olon-jiaby, tsy anáñany olon-jiaby; tsy maro-mánana, tsy maro tompo; tsy anañan-droy, irery, rérika, irérika; tsy miarak' amy ny sásany; mañirery, mirérika, tókana, mitókana, manókana. En —, Tsirairay, tsiraikiraiky. En —, tsy imaso ny maro; ankodiatra, amboho, an-traño, mangingina; am-pitokánana, am-pireríhana. Q —, BIZARRE, hafaháfa. Chambre —, traño fitokánana, fireréhana; traño ho any irery. Être en son —, Mirery, mirérika, mañirery, mitókana. Chacun en son —, samby an-traño ny, samby mitókana an-traño ny; mitókantókana. Prendre en —, Manókana, manokantókana. Une affection —, ? fitiávana manókana. Qui ont les amitiés —, O mifananjohy, mifananjohizohy, mifameby. C'est — aux Sk, fatao ny Sk foana. Un —, Pik' olona, olona pika; olom-poana.

Particulièrement, Indrindra, Sándraka, lombolombo.

Partie, Tápany, tápaka, ilany, sásaka, sásany, h antsásany, sanámany, anjarany, zara, rasa, firasána; silaka, sómbina. —, VO PARTI, JEU, ADVERSAIRE. Chant en —, Antsa mifampiáraka, miáraka; fehian' antsa. Détruit en —, Róbaka il a, róbaka tápaka. vo vazantány, zorontány; tokotány; tany, fitoérana.

Parti, Il est —, Efa lasa, lásana, Roso izy.

Partiel, somme —, tápany ny vola. —, tsy izy rehetra.

PARTIR, Mandeha, lasa, lásana, róso, loso, mienga, h miaingia, miala, áfaka, milefa; mifindra, mantsafary, manafary, mandroso; mandroso dia; mamávatra dia; —

de, Avy amy ny, mivóaka amy ny. — co le canon, mipóaka; le ressort, mibítsoka. Faire —, laisser —, Manandefa, mandefa. A — de, Depuis.

*P*artisan de q, Momba, mañáraka azy; miandáñy amy ny.

*P*artition, Taratasy misy fehian' antsa, misy ny tapak' antsa ziaby.

*P*artout, Amy ny daholo, amy ny izao tontolo izao, eñy amy ny ziaby eñy, eny kony; eny eny kony, amy ny fitoérana ziaby. — où vous irez, amy ny handehana'nao na aiza na aiza.

*P*arure, Bávaka; fiham͠ínana, fiománana, haingo. vo Décors; h farejo.

*P*arvenir au haut, Tonga añabo, avy. vo Atteindre, misándratra, taf'ákatra, tafanónga. Un parvenu, o ivarázana tafasandra-boñináhitra; nahataka-boñinábitra, nisándratra, nahazo voñinábitra.

*P*arvis, Lafi-bato añatréfany ny *Église*; hamarémana aloha ny varavárana.

*P*as, Dia; sk Lia; pv Síngana; h Díngana. Grands —, h Dingandava, dia abo. Bon —, Diandahy. — à —, à — comptés, miadam-pandeha, miandalandálana. Suivre — à —, Mañáraka dia, mañarakáraka dia azy. Faire un faux —, Broncher. vo mitófina, mitofintófina, mitolatola. Perdre ses —, mañary dia. Faire un —, maníngana; quelques —, maningantsingana. 100 —, síngana zato. Un mauvais —, Tany sárotra iengána, tany mandrevo. —, Défilé. vo Marcher.

*P*as. Il ne veut pas, Tsy mety izy.

*P*ascal, amy ny Paky; Paky.

*P*assable, Tsy ratsy, tsaratsara, sahaza, mety hiany, azo arétina, tanty.

*P*assade, Dia mandalo; fandalóvana. —, fiverimberénana.

*P*assage, Fandalóvana, famantánana, fandehánana; fitána, fitsáhana; lálana; fombána; fifindrána, fiañónana. Donner —, Mañome lálana. Oiseau de —, vórona mandalo, mifindra. passager, Mandalo foana, mamántana, mihélina, mifindra, tsy mitoetra; vahiny, mpivahiny, vetivety, tsy ho ela. — à bord, olo-mióndrana foana, mpióndrana foana.

*P*assant, Mpandolo, mpandeha. Rue passante, Lálana fombány ny maro.

*P*assavant, Taratasy mañome lálana ny vidiana.

*P*asse en mer, Fombána, lálana.

*P*asse, (soit,) *adv.* Mety, zany mety tsy mañino; ataôvo.

*P*assé a, Lasa, lásana, roso, loso, áfaka, maty. Le —, ny —, ný taloha, ny ela.

*P*asse-droit, vo Partialité, Tsy fanajam-pady n'ólona.

Passement, Tady fisaka mandeha vola, Rary, tari-bola, tády vola, rándrámbola, rongo. PASSEMENTERIE, fanávana —. PASSEMENTIER, Manao —; mandrary, *ou* mandrándrana amy ny tari-bola.

Passe-partout, ? Fanala-gadra mahatontólo *ou* mahatókana; fanalahidy mahâfaka ny gadra ziaby.

Passe-passe, Laolao fanangoléna o amy ny z asitritsitrika *ou* avoabóaka, ahelinkélina.

Passe-port, Taratasy manome lálana; lálana antsóratra; taratasy mahalefa.

Passer près, —par sans s'arrêter, Mandalo amy ny. — dans le village, mamaky tanána. — en s'arrêtant un peu, miánona amy ny. — devant, Mihélina amy ny. — par la route, momba lálana; par terre, momba antety; en pirogue, momba lákana. — d'un bout à l'autre sans arrêter, Mamántana azy. — à travers, mamorótaka, mánintéraka. — d'ici là, miála éto mandeha any, mienga eto mifindra any. — outre, mihóatra, mandilatra; mandroso dia, mandeha fóana. — et repasser, Mihelihely, mihelohelo, mihelikélina; mihelingélina, miverimbérina; li mihelontrélona. — l'eau, míta, mitsáka rano. —, Lasa, roso, nandeha, áfaka. —, miôfo, malazo. — par, en touchant, Misérana, mikásika azy, mifótra amy ny. — une phrase, Mamókina, mandika tokombólana. — q en barque, mampita, mampitsáka o. — qc à q, Mamíndra z amy ny o. — qc au de là, Mahóatra; mamindra ankóatra. — de ville en ville, mifindrafindra amy ny tanána, mitety ny tanána maro. — pour grand, Atao ho be, ambara be. — le temps, mandány, manala, mamono andro. Se faire — pour, manao tena ho..... — une liqueur, manávana azy. En — par, manéky. Se — de q, mifady azy. Ne pouvoir se — de, Tsy mahay tsy mánana. vo miésotra, midriso, misosa, mikiarétsaka, mizótra, mitsáhatra, mitsatsatsátsa, mitsetsatsétsa, miborítsaka, manérana, misonónóka, mañindálo, misémbana, mizozozozo, mizotra, mizétra, mitozétra, mibátana.

passereau, Anaram-bórona madínika.

passe-temps, Laolao fandanian'ándro, fañalan'andro.

passeur, mpampíta, mpampitsáka.

passe-volant, Intrus.

Passible, Azo asian-jávatra; Azo ampijalína, maharény arétina. —, tôkony hampijalina. PASSIBILITÉ, Ny ahefány mijaly, ny ahefány ampijalina.

Passif, Ny vóa, ny tsindriana, ny ilatsáhana, ny iantontána; mipétraka, mandéfitra; tsy manao fanaôvana. Dette passive, Trosa n'olona amy ko, vola n'olona amy ko.

Passion, Fijaliana; fandeférana; fangotsóhana. —, ha-

tambánana, ? hasaderahana, Tsarora, fitiavan-doatra, fantiriam-be, fo-tsiempaka, fo may, fo tsiétsaka; filána; barisihana, zotompo may. Passionné pour qc, Támbana azy; azontsadéraka, ? sadéraka, azontsarora amy ny; very jery amy ny fitiavan'azy, mahiry azy lóatra, tia azy loatra; mahára-ka azy; marisi-po, mazoto loatra, mai-fo amy ny, matimpitia azy; rikiány; maty ny hiany, karaha adala noho ny fitiávany azy; maláky tézitra, fozina, foizina; mánina; ménjika. vo miandralahy, miandravavy, milelamaoka. — pour le jeu, azo mpisomána, tsy mahafoy soma. PASSIONNER son chant, Mampénjika, mandrisika ny antsa ntena. —, mahatámbana, maharikiana, mampánina. Se —, vo PASSIONNÉ, mihiatámbana, mitombo-fitiávana, h miantombompitia, h manamtombompitia.

Passoire, Finga loadóaka fitavánana aña-másaka; fitsongórana ana-másaka. —, fiarotsingala.

PASTEL, Tsora-doko fanorátana.

PASTÈQUE, Melon-d'eau, Anaram-boantango, voantsikiry.

Pasteur, Mpiandry ondry, mpiambin'ondry. mpifehy ondry; mpiahy, mpitandrina, mpijoro mi-y vaviana.

PASTILLE, Vato mamy madinika, Pátsaka mamy.

Pastoral a, ... ny mpiandry ondry.—, fambesan'ondry. Une PASTORALE, Antsa sy laolao miláza ny toetry ny mpiambin'ondry añy antsaha. Hira ndry mpiandry ondry.

PASTOUREAU, Zazalahy, *et* PASTOURELLE, Zazavavy mpiandry ondry añy an-tonda.

PATACHE, Sambo kely mikatso ny sambo mitam-bangána.

Pataraffe, Sóratra ratsiratsy tsy azo lahy, harontsóratra, sóratra ratsy endrika.

PATATE, Batata, h vomanga; tsimanga, h hoda.

Pataud a, (o) botrabótra, botréfona, be ratsy. Un —, amboa kely be vity.

Patauger, Mandia fótaka, mañitsa-pótaka, mandiadia fótaka; mihótsaka. mandrevorevo, mitsikapokápoka.

Pâte, Koba atao mofo, pako. vo godrandraha; pakoborétaka. Réduire en —, Mamako.

Pâté, Hena mifoño pako; hánina am-poño; fésana; fisana; fisankena; Hanim-borétaka, hanim-tabébaka. —, miféana. Faire un — de viande, Mamísana, mamésana, mamoño nofo.

Pate, Patte, Vity mbiby; tóngotra, hóngotra, tómboky ny vórona va ny amboa &, — de devant, Táñana. Marcher à 4 —, mandeha (*ou* mandia) tóngotr'éfatra, manandrongo. Graisser la — à q, manome vola azy hitaona azy; mitárika o amy ny vola. Tomber sous sa —, azo ny tánany; omby an-tána'ny. Faire — de velour, mamóny angofo, mamo-

ny hoho; Misafo, misafosafo o.

PATTÉE, Kobandraha miharo hafahana ny zana-borona.

Patelin, Mahay fitaka ka mahera o, mpandróboka mahera, mahatárika o.

PATÉNE, Kapila hely talesaka. Paténa.

Patent a, Evident. Lettres patentes, Taratasy misy márika be ny fanjakána.

Patente, Taratasy mahome lalan-kivárotra; Taratasy azo vakiny izy rehetra. Payer —, Mividy lálana hivárotra. PATENTE : mahome lálana hivárotra. PATENTÉ Mahan-dalan-kivárotra.

PATER, Ny fijoróana Ray nay &.

Paternel, . . ny ray; avy amy ny ada. PATERNITÉ, Toetry ny ada; fianáhana; fanáhana ánaka; ny maha-ray.

PÂTEUX, madity; magodra, madítsaka; be pako.

Pathétique. Discours —, Teny Mampangóraka fo, mampalahelo, mampangorakóraka, mahavoa fo.

Pathologie, Filazána ny fôtony sy ny toetry ny arétina. PATHOLOGIQUE, milaza ny ahafantárana ny arétina.

PATHOS, Toriteny mav tsisy fôtony.

Patibulaire a, momba ny hazo fahantónana ny méloka. Fourches —, Efakazo fahantónana ny olon-dratsy.

Patience, Faharétana; fiarétana; fahadiñásana, fandeférana; áritra, fiandrásana. PATIENT, Mahâritra, mahadiñy, mahari-po; be faharétana. vo mandéfitra, miáritra, h mahâritra, malemy fahaby. Un —, o ho vonóina, o ahaty gadra, olon'ampijalína, mpijaly. PATIENTER, Miáritra, mandéfitra, mandiñy.

Patin, Kiraro fitsoritsáhana ambony rano mandry. PATINER, mibolásitra ambony rano mandry amy ny *Patins*. —, Manier.

PÂTIR, vo Souffrir, ory, mafiry.

Patisserie, Volavola-mofo, bolabola fohánina, pako mamy, fésana mamy; mofo mámy. PATISSIER, Manao —; mamolavola mofo mamy; mamako, mamakopako mofo mamy. PATISSIÈRE, Mpanao mofo mamy, mpamolavola z mamy.

Patois, Vólany ny antantónda, volan' antahála; fiteny tsy mahitsy, verobéroka; fiboeriboérika.

Patraque s, z somalika efa tsy manjáry, z mikatrokátroka foana, galigaly, gedragedra, vahavaha, robadróbaka. Tsy misy vidy ny, tsy závatra, osa; réraka, fay.

Patriarche, Ry olo-másina hifehy vaviana taloha naviany i Jeso-Kry. Loharázana; Razambe, rázana, Loha ny, loha ny féhiny, loha ny fókony. Patriárika, —, *Évêque* be. PATRIARCHAT, ny handriánana sy ny tany fehéziny ny Patriárika.

Patrie, Tany *ou* tanána nivelómana; h tany naha velómana, h tany nahateráhana; h tany nahabe o; pv tany nibézan' olona; tany nitéraka o; Tany.

Patrimoine, Fanáñana *ou* lova avy amy ny rázana; lovatsi-mifindra, lovatsimita.

Patriote, Tiá *ou* ti-bankasoa ny tany niveloma' ny. PATRIOTISME, fitiávana ny tany nivelòmana.

Patron, Lamy, fianárana, érana, ôhatra; alain-damy; fianaran-damy. —, Mpiaro; mpañéfina, mpañome toky, mpitahy; kady, aro. —, Olo-másina nahazóana anárana, olo-másina imbóñan' anárana. —, Tompo, talé, mpitondra, mpiahy, mpitándrina, mpifehy, solo ndray; Náhoda. PATRONNAGE, fiarôvana o, fañomézana toky; fañefénaña; h fitáizana; fiambénana. Fête PATRONNALE, fety ny Mpiaro.

Patrouille, Fitilitiliana, pv fitilotilóana, fiambénana. La —, Reo tilitily. Faire —, PATROUILLER, Mitilitily tanána va tohy álina, Miriorio miámbina ny tanána álina.

Patrouiller, Mikobankóbana rano maloto, mañobatoba, mañarohara, mañetsikétsika rano maloto. PATROUILLAGE, PATROUILLIS, ny halotóana atao ndreo mánobatoba rano maloto.

PATU A, (Vórona) misy volo amy ny vity.

Pâturage, Tany misy vílona; vílona, áhitra; tany be áhitra, tany fihinánany ny aomby, tany famaházana aomby. Dans les —, añy ambilona. PÂTURE, hánina azo ny aomby añ-tsaha; vílona, áhitra; fohánina, h fihinana; fáhana; fameloman-tróka, famaháñana; kamáhana. Pâturer, Mihinaña antsaha, homan'áhitra, homam-bilona; mihínana añy añ-kiáka. PÂTUREUR, Mpanátitra sovaly añy am-bílona.

PÂTURON, ny ambány ny tongo-tsovaly.

PAUME, Felantánana, h felatáñana.

Paupière, Hodi-maso, sk holi-maso. vo voho-maso. Lui fermer les —, h Mañírina ny maso ny.

Pause, Ahana, fiaháñana; h áhona, áhotra, áfitra, jáonona, h ákana; fiahónana, fiahórana, fiaférana, g fijanónana. Des —, ahañáhana, fiahañaháñana; ahonáhona, fiahonahónana, fiahotrahórana, fiafitraférana. Faire une —, miáhana, miáhona, miáhotra, miáfitra, miákana; mijánona kely, mitsángana antséndrika; mitsáhatra kely; des —, miahañáhana, miafitráfitra, miahonáhana.

Pauvre a; un —, une PAUVRESSE, o Mijaly z, tsy manandraha, halala, pv Veta, g malahelo, maferinaiña, pv mafiraiña, miporedrétra, pv miropiropy, h mipóripory, h miforoforo; mandrifeharivа, h mikokokóko, h maháptra. —, kely, iva, ratsy, ety, mahia, tsy malaza. vo MISÉRABLE.

PAUVRETÉ, pv havetána, toetra halala, fijalian-draha, tsy fananan-draha, Poripory; pv ropiropy; h kokokoko, h foroforo, toetra malahelo.

Pavaner. Se —, mamoha vátana mandehla, mivoha mandeha táhaky ny vorombola va ny vorontsiloza; mibitaka; h mitrétroka; h mibohibohy; mankabe vátana ou maméla-bátana mandeha, mitabiha; mirehareha mandeha, mibita-ka-fandehánana; h miebo. vo midanésaka, mikirindreva, mipiopioka, miebanébana, midedadeda, mianjonánjona.

Pavé, Rari-vato, rápaka vato, rapa-bato, h lampi-vato. Battre le —, miriorio foana amy no lalambe, mitotototo lálana. Errer. PAVER, manao ou manisy rari-vato &. PAVEUR, Mpanao rapa-bato; mpandrapa-bato, mpandrari-vato.

Pavillon, Traño-lay. —, Traño mitôkana, traño tôkana —, saina, h faneva, sk berámbona, g hémbana. vo Toby, Lasy, trañofotsy, trañobongo, lay. — de trompette, ny voha ny.

PAVOIS, Ampinga be.

Pavoiser le navire, Manangan-tsaina maro, ou manisy saina maro amy ny sambo, Mampihámina ny sambo; mañantonkántona faneva amy ny.

Pavot, añaran'áñana mahavoa toromaso; h áhitra maliatory.

PAYABLE, Tókony hefaina; tôkony haloa.

PAYE, PAIE, Karama ny miaramila; fondro, tamby.

Payement, PAIEMENT, Fankefána trosa, fandoávana; fandoávan-karama; vo tora-bótsotra. PAYER, Mandoa vola, mankefa, mankefa trosa, mankefa ny z vinidy, mandoa karama; Mandoa vola amy ny o, mamaly vola azy. — d'ingratitude, mamaly ratsy azy. vo mampitamby; torabótsotra. Être payé, h miefa. PAYEUR, Mpandoa vola, mpandoa karama.

Pays, Tany. vo Lemboka, kara; tokotány. Courir le —, Errer. Maladie du —, NOSTALGIE. Enfants du —, Zana-tany.

Paysage, Tokotány taka-maso, tany tsinjóvina, sarindraha misy saha. ? tany itsinjóvana. PAYSAN, O mónina antonda, antantonda, h mpónina an-tsaha, ny Antañindrana.

Péage, Vola aloa ny mpandalo, ? fadi-ndálana; sara; h hetra.

Peau, Hóditra, sk Hólitra; hodi-jávatra. Enrager dans sa —, manao helok'ampó tsy ambara. vo zarazara hóditra. PEAUSSIER, Mpandio hóditra, mpandon-kóditra, mpivaro-kóditra. PEAUSSERIE, fandonan-kóditra, fiasan-kóditra, fandiovan-kóditra.

PECCA, (Filao) vao hasian-tsira, h vao nasiantsira.

PECCABLE, Mahefa mañota, mety ota, mora manota.

Peccadille, fahadisóana kely, ota kely.

Peccavi, Faneñénana to.

Pêche, Aharam-boankazo tsara. PESY. PÊCHER, hazo-pesy.

Pêche, Filam-pilao, fitadiavan-kazandrano, fanjegiam-pilao; famovóana *ou* famintánana filao; fakan-kazandrano, filam-pia. PÊCHER, Mitady (*ou* mila, mánjengy, maka, málaka) ny z an-drano, otry ny filao, ny akora &; mamovo *ou* mamintana, mamirango, manihitra, h manihika fia *ou* hazandrano; vo miankárana, mañankárana; mañarato, mañilo filao; manjono. — à la baleine, Mitopy trózona. PÊCHERIE, Tany fitadiavam-pilao, tany fanjengiam-pia; vo PÊCHE. PÊCHEUR, Mpitady filao, mpamovo hazandrano, mpamintampia, mpaka hazandrano, mpanihitra, mpañarato.

Péché, Ratsy atao, ota atao; ota, h héloka, haotána, hahotána; fahotána, hadisóana, fahadisóana; sata. PÉCHER, Mañota, mandiso, manao ratsy. — contre les commandements, mañota, mandika, tsy mahafady ny malo. — contre q, l'OFFENSER. PÉCHEUR, Mpañota; mpanao ratsy, mpandiso; h méloka, méngoka.

Pécore, Biby. —, q stupide.

Pectoral, Amy ny tratra, an-tratra. Remède—, Aody tratra, mahajanga tratra. —, Arontratra.

Péculat, Halatry ny vola n'andríana, fangalaram-bola ny fanjakána; masoandroankárona. Coupable de —, homankaren'andríana, mangala-bola n'andríana.

Pécule, Vola azo amy ny asa, haréany ny tánana, haraana azo ny ankizy amy ny ása ny.

Pécunieux, Manam-bola be; bevola, befanjava.

Pédagogie, Fampianaran-jaza. PÉDAGOGUE, Mpampiana-jaza, mpañana-jaza.

Pédale, Ny lémona ampañenóvina amy ny vity amy ny vatra-mañeno.

Pédant, pédante, a et s, faire le —, la —, PÉDANTISER, mireharcha amy ny fahaízana, mpihaboka mahay z; pv minekoneko, h minehoneho; mihambo mahay z, manao haihay; vo mianganángana, mieva, mitabotabo, miréhaka, mirendrarendra; mitabiha. PÉDANTERIE, *PÉDANTISME*, fihabohana mahay z; fireharehána amy ny fahaízana; nehoneho, nekoneko; finekonekóana.

Pédanter, Mampiana-jaza madinika.

Pédestre, Antóngotra. Statue —, sarinólona misy ny tongo'ny.

Pédiculaire, Maladie —, Arétina mitéraka hao maro.

Pédicule, Ny tsirinkazo tsisy vony tsisy voa; h táhony, tsóraka.

Pédicure, Mpitaha vity marary, mpahasitran-tóngotra.

Pédiluve, Fampiseham-bity, fandroan-tóngotra, fisehan-tómboka, fanasam-bity.

Pédon, Iraka antóngotra.

Pédoncule, h tahozany; tsiry misy voñy, tsóraka misy voa; ny zábany ny voñinkazo.

Peigne, g Fihogo; pv fitráboka. vo fañity, fañóritra, fisávika; káratra, fanjaojaófana.

Peigner, Mihogo; mitráboka. vo h mandraotra, manjaotra, manjaojaotra, mamarabáraka. Se —, mihogo volondoha. *Peignures*, Volondoha arárak y ny fihogo, taindoha.

Peilles, Voroborodamba andrahóina atao taratasy.

Peindre, Mañoso-doko-fañangíana azy, mañósotra azy, mañisy volo, mañisy rañgy *ou* sóratra, sora amy ny; mandrangy azy, mañova volo azy, mañangiangy *ou* mañeva azy amy ny loko; mamelombolo azy. —, manóratra sarin-draha. — en rouge, manoso-doko mena azy. — q, mala-tsora azy. Se —, mamindra soran-tena amy ny z; miseho, hita.

Peine, Fankalilóvana, fampijaliana, fijalíana, fahoríana, fioríana. — alahelo; fo mangóraka, fangoráham-po, tretré, fitretrézana, tsepó, tepó, fitséhana, fitsetséhana, fitsetsérampó. —, INQUIÉTUDE. *Perdre sa* —, ? mikomikomy foana. *Que l'on a — à avoir*, Sárotra azo. *A — entré il sortit*, avy niditra izy nibóaka; niditra izy ka nivóaka vetivétika. *Je l'ai à — vu*, kely ho tsy hita ko izy, saiky ho tsy hita ko izy; hita ko kely foana izy, karaha tsy hita ko izy. *A — arrivé*, vao hiditra, h vao niditra vetikétika. *Être en* —, INQUIET. *Dans la* —, PEINÉ, se PEINER, Malahelo, mafiraiña, maferiñaiña, ory, sósotra, madikidiky, sahírana; mangóraka fo, mangóra-po; mitretré, mitséka, mitsetséka. PEINER q, mampalahelo, mankalahelo, mahory, mampiory, mampangora-po, manahírana, mahasósotra, mahavoa-fo; mikotram-po. PEINER n, se donner de la peine ; miasabe, mikely aiña, mandodi-teña; miasa fátratra; mamono aiña, mirikiríky; ankahoríana.

Peintre, Mpanóratra sari-njávatra amy ny loko fihaminana, mpala-tsora ndraha; mpanao sarinólona, mpañisy volo, mpañisy sora, mpandrangy z, mpañoso-doko fihaminana; mpanao endri-jávatra.

Peinture, Fañisiana loko atao sarinjávatra; fanorátana amy ny loko samby hafa volo; fanavan-tsary amy ny loko, sóratra amy ny loko; fandrangíana, fahaízana manao sarinjávatra. —, loko, lako fihaminana; Rangy; loko fanorátana.

Peinturer, Mañisy loko iray volo, mañoso-doko azy.

Peintureur, Mpanao sarindraha tsy mahay.

Pelade, Arétina maharara-bolo.

¹ pelage, Ny Sora ny volo ntsovaly.
. Pêle-mêle, Mibaroharo. Entrer —, — miditra. vo mikesonkésona, sôsona, mikorokoro, mikorónkána.
Peler, Manóditra, manéndaka, manofo; manala hóditra, manenda-kóditra, manónotra, manombo-bolo, manala volo, manélaka, manofy. Se —, maéndaka, misélaka, misílaka; miséndaka, miofo, h miófaka, h mióhaka. Se — facilement, mara voásana.
- Pélerin, mandeha lávitra mora hijoro. vahiny, mpivahiny, mpandeha, mivahiny. PELERINAGE; Dia lávitra mora hijoro, fivahiniana.
Pélerine, Lombok'avay ny viavy, zana-tsakónoka, lombo-tsócoka.
. Pélican, Aharambórona be misy lasáka ambany soñy ny, ? Lombokómana.
y pelisse, Sakono-javavy.
. Pelle, Sadro be fanovizan-tany; sadrontány. ? antsorombilona; sadrô fanovizana; h sahíratsy.? fanantázana; sotro be fanalan-tany. Une PELLE de ferre, Tany eran-tsadro be.
. Pelleterie, Fiasan-kóditra, fizavaran-kodi-draha, fizavárana ny hóditra be volo. fivarotan-kóditra. —, hóditra voazávatra, hoditra vo'asa. PELLETIER, Mpívaro-kóditra; mpizávatra ny hóditra malemy volo.
. Pellicule, ny hóditra matify anaty ny atodinakoho. — intérieure des animaux, h? elatrélany.
. Pelote, Balabala; vóngana boribory; z taboribory; fompóna, pompóna. — de fil, fompon-taretra, pompon-taretra, vongan-taretra, bolabolantaretra, ? balan-taretra, volavola-ntaretra; fehian-taretra taboribory, ? didi-poly boribory. ? vorenan-taretra, tambolimbolin-taretra, volimbolintaretra, vo sampaho. —, ondankely fanebehan-panjaitra, fanorenan-panjaitra, fanorenam-pitanjaitra; —, o fohy botrabótra; boribory. Le mettre en —, mamompóna, mamolimbólina, mamáditra, manaboribory, mamboribory, vo manampaho. Faire sa —, mamory vola nangalárina.
Pelotter, misoma amy ny balabala asavoambóana, misoma balá; mitóraka; mitopy; mamalabala z — q, Mamoambóana n, BATTRE. Se —, mifamoambóana; Se Battre.
Peloton de fil, vo Pelote kely. — de soldats, Miaramila vitsy iray dia; tókony kely, felnan'olona kely, o iray toko.
Pelotonner, Manokotokó ny Sorodána vo mettre en PELOTE.
Pelouse, Tany márina misy lafik'áhitra malemy, Lafik' áhitra. vo fandrotrarana, tany malemy áhitra.
. Peluche, Lamba volóina; lamba be volo anila. PELUCHE, (lamba, áhitra) volóina, be volo, somórina.
. pelure, Hóditra ny voankazo &, hóditra malemy.

PENAILLON, Voro-tsikina. vo Haillon.
Pénal, mampijaly, mahisy fankalilóvana, mankalilo, ambam-pankalilóvana; manaméloka.
PÉNALITÉ, fankalilóvana, fijaliana. vo dina, sazy.
Pénates, Traño fonéñana. Dieux —, ny sarindrahia foana tompóina an-traño; sampy.
PENAUD, Meñaméñatra, kerikery, votivoty, malemi-fo.
PENCHANT a, PENCHÉ a, VO PENCHER n.
Penchant s, Firóñana, fitokiláñana, fihiláñana, h fireháña. — d'une colline, Riry, Riry mbongo; sur le —, ao andriry ny vóhitra ao; En suivre le —, mandriry bongo, momba andriry ny, mañara-kodimirina; Chemin sur le —, h hodi-mirina, pv hodiririny. vo INCLINATION. Avoir du — à la colère, maláky tézitra, mora vinitra.
Pencher qc, vo l'INCLINER; *et* mañánkina, mañozinózina. — la tête, mirórika, mirori-doha. — n, se —, vo INCLINER n, *et* miózina, miozinózina, ? manoa, mitailana, mitongilaña, mandray, mihorirana, mitsingóana, mitsingóloka, mirozy, mirozirozy, mirózika, mitarózika. mirózina, mirozindrózina; miféloka. vo ontsy manonta. Se — contre, miánkina amy ny.
Pendable a, q —, (ó ratsy) tókony ho hantónina, tókony ho vonóina.
Pendant a, vo PENDRE n. Procès —, k mihántona; soromandriandry. Oreilles PENDANTES, Sófiña lavo, mihóhoka.
Pendant s, Rámbony. — d'oreilles, vo BOUCLE... ; en porter, Mikiviro. Le — de qc, Ny námany, fahanáma'ny, vady ny, faharoy ny; mañatrika, mañandrify azy; ny tandrify azy; ny mifampitátana, mifañátrika, mifanandrify amy ny.
Pendant ma vie, Mbola zaho miaiña, mbola amy ny andro iaiña' ko; laha mbola (h raha mbola) amy ny andro fiaiña' ko. — un an, mañerin-taona, mandritra herintaona, — le jour, — la nuit &, *Dites* Le jour &. andromatsáña, androálina &: vo mañálina. — que j'écris, jouez, mbola zaho manôratra, *ou* Laha zaho (h Raha izaho, Izikoa zaho, laha zaho mbola, zaho koa, zaho koa mbola, mbo zaho, zaho koa mbo) manôratra, amy ny zaho manôratra, anao misoma.
PENDARD, olon-doza, olon-dratsy, karinólona, ikiala ratsy.
PENDELOQUES, Kávina, kiviro mihevihevy.
Pendiller, Miháutona-mihetsikétsika, g mihevihevy, pv migevigevy; h mihevingévina, h mitsingévina, mitsingevingévina; mihevikévika; h miképika, mikepiképika; pv mikalépika, mikalekalépika, mikalikalípika. mirefarefa, mihavinkávina, miravirayy, mirazorazo, mihavihavy, mi-

ramborambo, mikiramborambo, miromarona, mirozaroza, mirombodrombo, miképiképika, mivorovoro, mihevahe-va, ? migeragera.

Pendre qc, Manántona, mañázona, mañávina, manangázona, manangávina z. — des choses, mañantokántona, mandrazorazo, manazonkázona, mañavinkávina, mandraviravy, mandradorado z maro. — n, (être PENDU,) miháutona, miházona, misangázona, misangásotra, misangávina, mihávina; mihantokántona, misangazongázona, miradorado, mirajorajo &. vo PENDILLER. Se —, Mañanton-teña, mañanton' aiña.

Pendule, Famantaran'andro be misy fañárina mihevi-hevy.

Pêne, Ny Hidy ny gadra.

Pénétrable, azo idirana, azo loáhana, azo taména. Sa PÉNÉTRABILITÉ, Ny ahazóany ho daika.

Pénétrant, Mahadaiky, mahalaitra; vo mahatrébika, mahalóaka, mahahirika, mahatsindrona, maráhitra. lalintsaina. *Pénétration*, faudaírana, fahalairana, fahadaíhana; fidírana. —, halalin-tsaina, fahendréna; fañahy mahadaika. *Pénétré*, daika, saitra; tamy, efa nidirana.—, malahelo be, voa fo. PÉNÉTRER qe, — dans qc, Mahadaika, mahalaitra; mandaika, mandaitra; manamy azy; miditra anaty ny; Tamy; h mitsápaka, miórina, mifántsika, mifántaka, mialina, mihánitra amy ny. vo manindrona, manébika, mandóaka, mañirika, mandrábaka, mirábaka, mitrábaka, mitsófotra, mitsópaka, mitsorófoka, miboróaka, mamorótsaka, mibosésika; mihánaña, miribika; misórona. vo se FOURRER. —, Connaître, Approfondir. S'en —, Mandátsaka ou málaka, mikajy azy ampo; manámpo; mañampóko azy; minona, manélina azy. Où le fer ne pénètre pas, tsy daiky ny vy, tsy dai-bý, tsy lai-bý.

Pénible, Sárotra atao, mahasásatra; mampijaly, mabory, manásatra.

Péninsule, Tsiraka, tsira-tany, orontány, órona; h tánjona; tany matsíraka.

Pénitence, Faneñénana amy ny ratsy natao; fivalózana, fibebábana, fibabóhana, halilóvana; néñina. —, fankalilóvana, fijaliana; fandilóvana, fañalána lilo; fankalilôvanteña. Faire —, mankalilo teña. PÉNITENCIER, mpampibáboka, h mpampibébaka. Ny mpijoro fivalózana. PÉNITENT, Sady manéñina mankalilo-teña; mivalo, h mibébaka, pv mibáboka; malilo. — s, mpivalo; mpibébaka.

Penne, ny volo lava amy ny élatra ndrak' amy ny vody ny vórona.

Penné, Mifanindritsindry tápany tábaky ny volombóro-

na; h manao fandrinavolo *ou* fandriavolo.

PÉNOMBRE, alokáloka.

Pensée, Hévitra, saiña, pv Jery, Eritra. vo Árika. —, fihevérana, fisaiñana, fijeríana, fihevitrevérana, fieritrerétana, fimenimeníana; fañahíana, fierétana; fañahiana, fitandrémaña. —, ny hevérina, saínina, jeréna, eritrerétina; kasaina, kiníana. PENSER, — à qc, Mihévitra, mijery, misaina, miéritra, mimenimeny, mihevitrévitra, mieritréritra, misaintsaina azy. vo mitándrina, mañahy, mikiasa, mikinia, h misisa, minia. — juste, mahitsy hévitra. — à soi, mañahy, midôña tena. Ce à quoi j' ai pensé, j'ai eu en pensée, ny nazo ko jery. Ce que j'ai pensé devoir servir, ny nahihí' ko hahasoa. Je pense qu' il viendra, Atao ko ho avy, ahihí' ko ho avy izy; tandry ho avy izy biaka, tandrá' ko, tandrása' ko, h tandré' ko ho avy izy. Il pensa tomber, saiky ho lavo izy. Sans y penser, Tsy nahy. PENSEUR, mpihévitra. vo maróhotr' am-pó; maroahina. vavantsena. PENSIF, mihévitra lava, mimenimeny an-dohálika *va* an-dálana, miahiahy; vo MÉLANCOLIQUE, et mijoretra, manjénitra, mijohijohy, manjokeka, pv manjónina, manjóny, manjónitra, mipatripátry.

Pension, fihatónana, fañatónana, sk fihatóana, pv fihampérana amy ny o; ? fiampiana amy ny o. —, karama fihatóñana *ou* fihatóana &; vola aloa isantaona amy ny o ihampérana &; vola fivelômana sy fianárana amy ny o; vola fañampérana *ou* fañampiana ánaka amy ny o. —, (PENSIONNAT), traño fihatóñana *ou* fihatóana, traño fivelômana sy fianárana; traño fañampérana zanak'ólona. Être en —, PENSIONNAIRE, Mihátona, mañátona o; sk mihato; mpihato; mihámpitra amy ny o. ? miampy amy ny, mónina an-traño n'olona, mandoa vola hivelômana amy ny o; velomin'olona omena karama. Mettre en —, Mañámpitra, ? mañampy azy amy ny o; mampihátona, mampihato, mampañátona azy o. PENSIONNER q, mañome azy vola fahavelômana isantaona.

PENSUM, Asa fankalilóvana, sosok'asa fivalôzana.

Pentacorde, Jejy dimy tady.

Pentagone, Dimy zoro; dimy rirana; Dimy ampísany.

PENTAMÈTRE s, Toriteny dimy vany.

PENTAPOLE, Tany dimy tanána.

PENTAPTÈRE a, Dimy élatra.

PENTASPERME a, Dimy vihiny.

PENTATEUQUE, Ny taratasy dimy no sorátany i Moizy.

Pente, firôñana, fizotsóana, fandrorónana, fitsidihírana Riry. vo Penchant. Terrain en —, tany mandriry, mizotso mandrórona, mitsidihitra. mitondrítra, kopiapia, sompíra na. Le faire en —, manao mitsidíhitra azy, manidíhitra

mampandriry azy; mamirana, manompirana.

Pentecôte, Ny fahadimiampolo andro fanáraka ny Paky, ny andro nizotsóany ny Fañahi-Másina tambony ry Apótra,

Penture, Vy amy ny leféram-baravárana; vi-mbaravárana; vi-léfitra.

Pénultième, Aloha ny fárany. ny Saiky ho fárany; tsy afara indrindra.

PÉNURIE, Tsy fanáñana z, fijaliana z. PAUVRETÉ.

PÉPIE, Arétin-dela amy ny vórona.

Pépier, Mitsiatsiaka, maresadrésaka toy ny *moineaux*? mitoreo.

PÉPIN, Ny vihiny madinika ao añaty ny voankazo.

Pépinière, Tany fafazan-jávatra hafindra indraiky; tany misy tsabo maletra mbola haketsaketsa; tany maletra tsabo, tsabo maletra mandiñy hafetsifetsy ankafá. masontsabo. —, tany manely, mamafy z maro; tany vañon-draha. —, havoriana. PÉPINIÉRISTE, Mpitsabo hazo madínika mbola hafindra.

PERCALE, Lamba matify fotsy, hariry madinika.

Perçant, vo Pénétrant. Froid —, nora manamy. Yeux —, maso mahita indrindra, h mahíratra. Son —, h Nántsana, h nantsanántsana, h eno mitsántsana, h mahatsántsana, ? mahatsintsana, h manántsana; pv marántsana, h minantsanántsana.

Perce. En —, Loàhina. Mettre en —, Mandóaka ny barika hálaka divay.

Percé à, Lóaka, Tómbaka; h boróaka, g boróana, h gorόbaka, taboróaka; voa tintéraka; voa hirika, voa lóaka, voa tómbaka. Tout —, loadóaka, tombatómbaka.

PERCÉE, Tombak'ala, hoak'ala, hoapátra.

Perce-oreille, Vóaña miditra amy ny sófina, ? fangarontsófina. ? amboalambo kely.

PERCEPTEUR, Mpamory hetra; mpamory vidiloha.

PERCEPTIBLE, azo raisina; azo hita.

Perception des impôts, Ny fandraísana hetra, fandraisán-ketra. — de qc, fahitána, fahalaláua, fahazóana, fahafantárana. —, hévitra.

Percer qc, Mandóaka, manómbaka, mañírika, mamboróaka, manaboróaka, mamboróana, mangoróbaka. — les nuages, manintéraka ny ráhona. — la foule mañivakívaka ny hamaróana. Lui — l'oreille, Manévika o, manevi-tsófina azy. Le — d'une lance, mandéfona azy, manindrika, manindri-défona azy, mañora-défona azy. vo tora-défona; tora-tánana, tora-paza, torak'alefa. — un abcès, mamoy vonto. vo manindrona, mitrébika, manébika, mandávaka,

mamorótsaka, mandrábaka, manjádona. — n, foy, manintéraka. mamilo, mitranga, mipósaka, mitsidika, mitsiry, mitsirika, misehoseho.

Percevoir, Mamory ny vola aloa n'olona, mandray ny hetra, *ou* no vidiloba, ny vola ho any ny andriana &.

Perche, Tsorakazo be abo, rotsakazo be avo. fitóroka, téhina, bao, lompóndro; Henjohenjo, Enjoénjo; langilangy. Hazo milenjolénjo, milenjondenjotra, mihenjohénjo, milangalanga; hazo solanga.

Percher n, Se —, (vórona) Mitikina, mitengina, mitiřika anabo nkakázo; o — anabo ndraha. vo miderodérona, miengingingina, miemonémona, mingitringitra. L'y —, manikina, manéngina azy amy ny.

Perchoir, Henjohenjo fitikinany ny vórona mandry, henjohenjo fandrian' akoho, h hazo fatoriambórona.

Perclus a, Tsy mahahetsi-bátana koa, maty vátana, matimaty, maty ila, reki-bátana. — des jambes, mati-tongotra.

Perçoir, Z fandoahana, fañirifana, fanombáhana, mangeri-hómana, fitrébika.

percussion, Vely, koha, dona, poka.

perdable, mety very.

pérdant s, Ny Resy amy ny soma va amy ny fántoka.

Perdition, Fandanian-karéana, fandaníana, famerézana, fahaverézana. —, Fanarian-téña, famerezan-teña, fahaverézana.

Perdre qc (qui perd, qui a perdu qc) *involontairement*, (o) Very z, latsaka z, latsa-draha. — son procès, resy, resifántoka. — qc *Volontairement*, Mamery, mahavery, manary, mahafoy, manimba, mandrava; mandátsaka. — courage, mamoy fo. Le — de réputation, mañala laza, mañary laza, mahavery laza, mamery laza azy. — sa peine, mañary dia, mañary asa. — n, mihíakely, nahafáhana, naharombíñana, nahaverézana, nahalaníana. Se —, perdu, very, veri-dia, veri-saina, veri-lany, lany, trobo, lévona, ritra; jeby, jebi-lálana, (rano) Manimaka, maninakinaka. se —, mañary teña. Qui l'a perdu ? very ny zovy izy ? Ne le perdez pas, aza very, tsoho very izy; aza very nao izy, vo Miasa foana, miandrifototr'arétina, veriráriny, veri-saina; mañary teña, miantsitrika, miantsótroka, miantonta, laniantsávony, veri-antsávony, mativoloni-tatsy, mifórara; maniniaka ny ain'ko zay. — d'honneur, very haja, rays —, tany lávitra tsisy olona.

perdrix, h ? Tsipoy. ? Trotro. perdreau, Zana-tsipoy.

Père, Ray namaitra, Ada, Baba, Kaky, Dada, Aba, Angy, h ikiaky, h langy, vo Razana. Mon —, ray ko namaitra ahy. Sans —, Tsy manandray, velomihafy. vo asorota-

nitsisátry, Orphelin. Nos —, vo Ancêtres.

Pérégrinité, Toetry ny vahíny, fivahiniana.

Péremptoire, (Teny, valy) maháfaka ny k isalasalána; mahito ny k; mahatápaka, mahavíta, mahefa ny k; tsy azo isalasalána.

Perfectible, azo ampitombóina hatsarána, azo ankatsaratsaraina; h azo tanteráhina.

Perfection, Toetra tsara indrindra, toetra vántana; hatsarána tody; hahitsíana; fanamperan-katsarána, ? hatodiankatsarána; tamponkatsarána. ? fahatanteráhana; fahatodíana. perfectionner, manody, h mahatantéraka, mandavorary, mahavita, mahalavorary. mahalavoandráriny, mahavánona; mankatsara indrindra, manóndroka, ? manóndritra. Se —, Mihíatsara indrindra, mitombo hatsarána, mihíatsaratsara, manjary vántana ou tody.

Perfide, (Sakaiza, vava) mañody; mamádika, mandenga, mamítaka, vadikádika, mandenga, mivadikádika, tsy mahatoky; tôkony himarimaríhana. perfidie, fitaka, famitáhana, fañodíana, famadíhana, tsy fahatokíana.

Perforer, Mandóaka, manírika.

Péricarde, Ny foño ny fo, foño-mpo, ? safo-po, ? sarompo, ? safimpo.

Péricliter, Dóñana ho látsaka; ho very; mila ho faty. ambonindoza, midi-doza, ambony may, ambonin'afo; mahitaloza, mila loza, ratsy fáhaña, ratsy iankínana, omby amy ny ratsy, andringiringy, an-driry. vo en Danger.

Péril, vo Danger, et fahitan-doza, fanavam-bi-very, toetra mahatáhotra, toetra mahalátsaka, fanava-mosalahy, fampahitan-doza. périlleux, mahavoa ratsy, mampahitaloza, manan-doza; mahavery, mamohéhatra, ahazoandratsy, mampidi-doza.

Périmer, (fatao) maty, áfaka, very.

Période, (La —,) hérina, tsingérina, fiherénana, fitsingerénana (ny kintana &). —, Tari-ntaona, tohitohintaona; vanintaona, fehezan' taona, fehian' taona; taona, andro. —, ny Isany ny tapa-taona tsy mety tsy ho tetéziny ny arétina, tarik' andro, fetr' andro. —, fañavíany ny tazo. —, Febiam-bólana vántana; toriteny, tokom-bólana, fehezan-teny vóñona; tari-bólana añon-kévitra. —, (Le —,) Támpony; taona; tápaka taona. périodique, Mihérina, mitsingérina; misy fetr' andro fierénana; mañavy, miherinkérina, misy ántony, misy andro avíany.

Périoste, Ny fóño ny taôlana.

Péripétie, Fiovan-toetra támpoka; Toetra miova romóka.

Périphrase, Odi-vólana, odiodi-vólana, fañodiambólana; odi-bólana, fañoditrodirambólana. vo Circonlocu-

TION *et* PARAPHRASE. —, teny maro hilaza ny hevitry ny teny tòkana. PÉRIPHRASER, mañodi-vólana, mañodiodi-vólana, mañoditrodi-bólana. vo mañanjaño. manao teny maro, *ou* manao teny lava asolo teny tòkana.

Péripneumonie, Arétina amy ny havokávoka.

Périr, Maty, very, lévona, simba, róbaka, lany, lo, mòtraka. vo foy, nafoy, MOURIR. Qu'il PÉRISSE! vereza, matesa, verezamako, verezafako izy. vo ankalaníana, fadiafoahara, tohara-loza. PÉRISSABLE, Mora véry, mora mirávona, mora áfaka, mora lo.

Péristyle, Andry maro mañodídina.

Perle, g Hangy, Voahángy; harea, angareja; — jaune. Voñy. vo tsilaiby fotsy; ravi-manta, ravimbelo. vákana, rávaka. Une branche de—, sitiliny, táriny, tsipiriany raiky.

Perlé a, misy voahángy. Ouvrage —, asa mivendrivendry. —, karaha voahángy.

Permanent, miáritra toérana, maheri-toérana, mónina, mateza. PERMANENCE, fiaretan-toérana, toétra miáritra, faharetan-toérana, fahatezána; tsy fialána; ny mónina, fonéñana.

Perméable. Le verre est — à la lumière, azo taména *ou* azo tanteráhiny ny hazavána ny fitáratra.

Permettre, Mañome lálana, mañome fahefána, mampahefa, mamela, mambela, mañeky, mañandefa, mandefa, tsy misákana, tsy mandrara, mamótsotra, tsy mitána. Se —, Oser. C'est là ce qui ne me permet pas d'aller, zany no tsy mampandeha ahy. PERMETTEZ, aza fady; que je passe, mbailálana, mbay. C'est PERMIS, Mety zany. Un —, la permission.

PERMISSION, Lálana omena hanao z. vo famelána, fahefána, fanaôvana. Agir sans —, Mangala-dálana ? loso-an-kibo. J'ai la —, nahazo lálana aho, efaniera amy ny tompo aho. Demander la — de commercer, mangata-dalan-kivárotra; mangátaka fivarôtana; mangata-pivangána. Fait sans —, Didiambonimbánkona. Demander —, vo mitók*a*, manók*a*, miantók*a* amy ny tompo; de rester &, manók*a* toérana, manok*a*-vadiana &; miera, mirasa-vólana.

Permuter, Manakalo asa. — ensemble, mifanakalo asa, mifanolo asa, mifañova asa. PERMUTATION, fanakalòzana asa.

Pernicieux, Mahavoa ratsy, mahavery, mahasimba, mahafaty, maharátra; mandoza. vo PÉRILLEUX.

Péroné, Ny taólana aloha ny ranjo; pv kirandra, baondranjo.

Péronnelle, Viavy adaladala mibedibedy foana.

Peroraison, Ny fanampéran-teny amy ny torivólana. vo

CONCLUSION.

Pérorer, vo Discourir, et mitari-bólana, mikabary; manohitohy vólana.

Perpendiculaire s, Ligne —, Sóritra Mitsángana *ou* mitikina, miténgina amy ny mibáboka; vo maórina, maórona, miárina, mitsangambava, mifántaka, mijádona, mijádina; h mijoro. Soleil — sur la tête, masoandro miárina ambony ny loha ntsika.

Perpétuel a, Mandrakizay, andrakizay, mandrakariva, ambarakizay; miáritra —; maháritra —; tsy efa, tsy misy fanampérana, lava, tsy támpitra, matéza, matána, tsy misy elanélana, isan'andro, tsy mitsáhatra, lalan-dava, tsy manam-panampérana. PERPÉTUER qc, mampaháritra andrakizay, mampaháritra, tsy mampitsáhatra, mampatána aay andrakizay. Se —, maháritra andrakizay. PERPÉTUITÉ, faharétana mandrakizay, tsy fanánam-panampérana.

Perplexité, Jery misalasala tsy mahay ny hombány, h saina sabáka, *ou* sadéka, sadáka; pv jery sambáka *ou* sambakána, sambakaina; fanáhy misabáka, miahanábana, miroa saina. h hasabakam-panahy; fisalasalány ny jery; fiahíana. Q PERPLEXE, o miroasaina, sabáka, sabáka saina, sambáka, *ou* sambáka jery; misabáka jery; manahy; h sengenéhana, h sanganéhana; mivadibádika saina. vo jeby, jemby, jehéna, jembéna. Situation —, toetra mahasabáka, mahasabakaina; — jery.

Perquisition, fanadinana, fanaliñaliñana, fanaliñalémana; fandiníhana; fanontaniana. Faire des — sur qc, manádina, manaliñálina, mandínika, manontány; mitsikéka k.

Perron, Rarivato abo aloha ny trano, sandrátana, farafara-tany, farafarantany, farafara-vato, kibani-vato. vo talatala, talantálana.

Perroquet, Koera, Boeza; vo h Bobóky; pv Bolóka, paritra. vo boezantsikotra, boezambe; h sarivazo.

PERRUCHE, koera vavy. Petite —, karaoka.

Perruque, faneva-mindrana, indram-paneva, indrambolo, solovolo, solombolondoha, maromana-mindrana; ambara-volo, ambara-volondoha, ? tsivolondoha, sarimbolondoha. PERRUQUIER, Mpanao —; mpamboa-bolondoha; mpanala volondoha, mpanala loha, mpanajary loha n' olona, mpitaly, mpanala somotra, Mpirándrana.

PERS, PERSE, ? manga-maitso. Aux yeux —, Gara-maso.

PERSE, (étoffe,) h Elabakaka.

Persécuter q, Maniana o hampijaly azy; h manénjika hanólana, manindry hamono; manory, mampijaly, mikotrankótrana, manólana; manisy ratsy, mahirana azy. vo HARCELER. PERSÉCUTION, faniánana o hampijalina; fana-

ratsiana, fanoláñana, fikotrankotráñana; fañeɪjéñana, fahoriana, fanoriana, fampioriana, fampijaliana, fiadiana, fanahiráñana.

Persévérant, Persévérer, Mahåritra; matána, maharitoérana; miáritra. vo mikiry, mikiribiby, tsy miova, tsy mihétsika; mifikitra, mikikitra, mikókotra, miéntitra, miföntitra. — quand même, h mijajirika, vo midadízika; mifántsika, miórina, mivánditra. PERSÉVÉRANCE, faharétana; fahatanána, tsy fiována, tsy fihetséhana, tsy fialána; jajírika. vo ándraka.

PERSIENNE, Varavarankely mangarakáraka.

Persiffler q, h Mamosobósotra, g mikizakízaka, h mandatsalatsa, h manaraby o; mañanjaño, mikízaka amy ny anjáño. Persifflage, vo Moquerie ; Anjaño, fikizáhana, kízaka mañanjaño.

Persil, Añaran'áñana. Persily. vo ravintoto. PERSILLADE, Masikita haroan'áñan-toto. PERSILLÉ, miharo añantoto.

PERSISTER, MAHÁRITRA;vo Persévérer; mitompo-tenifántatra.

Personnage, Olombe, ólona lehibé, ólona. Faire le — de roi, Manao kiandriandriana, tsimpanjákampanjáka, kandriandríana; manao-sarimpanjáka, mitsikomba mpanjáka, mody ho, manao ho mpanjáka. Faire le grand —, mihambo olombe, mañandrian-tena, ? mitompo. Étoffe à —, Lamba misy sarin'ólona.

Personnaliser, Mamindra ny tsiñy ny maro amy ny o raiky; manóñona o raiky amy ny k mahavoa ziaby; manondro o, manao tondro-volana *ou* tondro-mólotra o, manora-bólana o irery; mikízaka o irery; vo mañanjaño. PERSONNALITÉ, tena, ny mah'izy azy, ny izy, ho azy. —, fizahóana, fañaranan-tena. —, kízaka atôraka amy ny o irery; torabólana mahavoa o irery.

Personne s, Une —, ólon*a*. Moi en —, zaho lañy ny vata' ko, izaho hiany, zaho edy. Ma —, ny teña ko. Il aime sa —, tia tena izy. — *pron.* Il n'y a —, tsy misy ólona, ts'isy tapajaza, tsy misy tapak'ólona iray akory. Que — ne sorte, aza misy mivóaka. Y a-t-il q ici ? misy olona eto va ? personne, Tsisy. PERSONNEL a, an'ólona, nihin'ólona ; momba azy; momba ny tena ny manao; an'izay manao azy. —, milaza o. —, tia tena. Pronom —, Solo ny añaran'ólona.

Personnifier, Mampody z ho ólona tahaky ny mampivólana ny biby, mampanjary o ny z foana. ? mampiólona *ou* ? mankaólona ny biby.

Perspective s, Eriñérina, fieriñeɪéñana, fitazánana ny z mañeriñérina lávitra. —, Fieriñeréñana ny z lávitra. —, Halavírana; ny z hita lávitra; tany mañeriñérina tsara, tany tsinjóvina. Avoir la — d'une grande fortune, Mahita *ou*

mananteña haréana be mbola maheriñérina lávitra. Il est riche mais en —, Manan-karéana izy fa haréana mbola lávitra.

Perspicace, Faingian-tsaina, hendry, marañi-pañahy. PERSPICACITÉ, Hafaingánan-tsaina; fañahy mahadaika.

perspicuité, Habitsian-teny, hamarinan-teny.

perspiration, Diñitra moramora

Persuader, Mitaona o hanao z; mitárika, mahatárika, mahataona; mampino, mampañéky; manolo-tsaina, mañome-jery, mankató, mahatό; mañitikitika. Se laisser —, mañeky foana, miéky; mino foana. Se —, manao ho ....; atao ko ho ..., ahihi' ko ho..., tandrasa' ko ho... Chercher à se —, Málaka tavandra-mpó. PERSUASIBLE, Azo taómina; mora ampinóina. PERSUASIF, Mahataona, mampañéky. PERSUASION, Fitaômana.—, finóana, fañekéna, fañampokóana.

Perte, Haverézana, fahaverézana; ny z very lañy; ny fandaníana, fañaríana. Être en —, vo PERDRE n; — dans le commerce, fatiántoka; o matiántoka. S'en aller en pure —, Mañinaka, mañinakinaka.

pertinent a, Tôkony, sahaza, antóniny, antóhony,.

Pertuis, Saláka hely fombány ny sambo; lalan'ety; ? saláka fohy; Dílana kely ombány ny sambo.

Pertubateur, Mpitabatabata, o mpikotrankótrana, mpigodangódana, mpampiola, mpampiolaóla, mpikotrókaka, mpikorókaka, h mpanorokóro, mpanahírana, mpahasosotsósotra; mpandrendri-bahóaka, mpandróbaka toeran'ólona. PERTURBATION, Trouble.

pertuse a. Feuilles —, Rávina loadóaka, tombatómbaka.

Pervers, (o) ratsy, ratsy lálana, h mélока, sataina. PERVERSION, fiována ho ratsy, fampodiana ho ratsy, fodian-ko ratsy. PERVERSITÉ, Haratsiana, Éngoka, haengóhana, h hamelóhana.

Pervertir q, Mañova ratsy, mañera. manitsika; mankaratsy, mamótitra; maharatsy; mamádika; mañéngoka, mampania. Se —, miova ratsy, mania, mody ho ratsy, manjary ratsy, miala ny tsara, mihiaratsy, h misavilaka, h misovilaka, mihémotra.

Pesant, Mavésatra; vo LOURD, et mitambésatra, h maónjana, h manjénjina; mirisarisa, mañisahisa, montamonta. Animal —, Biby votsa, vo LENT. marcher PESAMMENT, miribariba, mañibahiba, mandrivirivy; vo LOURDEMENT. PESANTEUR, Havesárana, havesabesárana, fahavesárana, vésatra; havesaran-tsaina. vo Litalita, Bitabita, ribariba, fidrahodrahóana.

pesée, ny mandanja; ny lanjaina, ny voa lanja.

Peser qc, mandanja z; ? mampilanja z — qc, mandinika,

misaina k. — 3 kilo, vato mizāna telo ny lanja ny; lanja ny ny kilo telo izy. — n, mavesatra. — sur, manindry azy, mitambésatra, mianjetra, mianjeka, miankina amy ny; mamondipondy azy; vo Écraser. pesér, mpandanja.

Peste, Arétina mifindra mahafaty maro; valan'arétina, ? Belemby, arétina be.

Pester, Vinitra, misafóaka, mitafóaka, vinibinitra; mandrahondráhona, mandrohondróhona; misalambóana. vo Crier, Insulter.

Pestifère. Odeur —, Fôfona mamindra arétina, fôfona mankarary. pestiféré, (o) misy arétina mifindra, marary arétina mifindra; (z) misy fôfona mankarary. pestilentiel, vo pestifère.

Pet, Étotra; h tréfoka, ? tréfotra; h gioka, h kioka. vo trifotra, trifoka.

pétale, Raviimboninkázo. pétalé, (Voninkazo) misy félana.

Pétarade, Etotrétotra mifanìana; étotra maro ny sovaly. etotrétotra sami-áraka; etotrétotra mifanáraka; ? rerė mbody, etotrétotra manao veromay; ? vangovangó-étotra, ? poapoak' étotra.

Pétard, Pondy maugétotra, závatra mipóaka máfy. ? etobanja, ? poa-bánja, ? etotr' afo.

pétase, Sátroky ny antaólo.

Pétaud. Cour du roi —, Fanjakána tsisy tompo, rabantsáhona, fanjakány ny Bezanozáno; fitabatabána, fikorokoróana, fiharoharóana, fibadabadána, fipotipotéhana; *et* pétaudière, Havorian' ólona mitabatába.

Péter, Mangétotra; h mitréfoka, mitréfotréfoka, mitréfotra, miréfoka, mirefodréfoka, migioka, mikioka. vo mipóaka. mitsifotra, mitsifoka, mamango étotra, mitritritra, mainotsotr' étotra, manandefa étotra.

Pétillant, pétiller, Mipoapóaka táhaky ny sira amy ny afo, mipilampilana, ? mipika, mipifapifaka, mirefodréfotra. —, pv mitsaotsao táhaky ny lel'afo; pv mitsiotsio, h mitsetsatsétsa, h mitsatsatsátsa, vo mitsotsotsótso; miramirana, falihavanja, mitroatróatra, mipitipitika. —, (Maso) mamirapíratra, mandifika, mandifidifika, manorak'afo. pétillement, Poapóaka, famirapirátana.

Petit, Petite, Kely, hely, kelikely, madinika, sk malinika, madinidinika, kitika, kitsika, kiritika; bitika, biritika, vitsika, vitika, bolitika, masay; kirikitika; kiloy, kiloly, poritika, tsiporitika. Des — objets, Ana-draha, zana-draha. vo Zana-bóhitra, zana-kazo, kánaka bárona, zana-dákana, ana-bilány; zanak'amboa &. Le — nombre, Ny vitsy, havitsiana, havitsy. — esprit, marivo saina, mamonkin-tsaina. Un — homme, Keliray, kelireny. Les — gens, o iva

rázana, ny faraídina, Vahóaka, ny bózak'amin'áhitra. Les — du chien, Ny zánaky ny amboa. Elle a fait un —, Niteraka izy; elle a fait des petits, Nahídina izy. En —, Kelikely, fohifohy. — à —, Tsikelikely, tsitaitaika, kelimasesy, miandálana, miandalandálana.

petite-fille, Zafivavy, zafy.

Petite-guerre, Sarinady Faire la —, manao —; (à feu), mifañóro.

petitement, Kely; matity, matsitsy; íva.

petite-nièce, Zafy vavy ny rahavavy &, vo petit-neveu.

Petitesse, Hakelézana, hahelézana, fahakelézana, hadinihana, hákely, dinika; ? fahakely ny; haivána, ? habitihana, hakitsihana.

Petite-vérole, Nendra; Kisosy, lavira, belemby. —volante, h bonobono. Marques de la —, hola-nendra. Marqué de la —. soki-nendra, vo mañaráha aroana.

petites-maisons, Traño fitaháana ny olon'adala.

petit-fils, Zafy lahy, zafy.

Pétition, Fangatáhana, hátaka, vo Demande. PÉTIONNAIRE, mpangátaka, mpangaho; mpifóna.

petit-lait, Rano-ndronono, h ranombatsiny.

Petit-maître, Tsaiky mizakazáka, minehoneho, minekoneko. ? mitompotompo. vo Fanfaron, libre.

Petit-neveu, Zafy lahy ny rahalahy (*ou* ny rahavavy, ny anadahy, ny anabavy); zanak'asidy.

peton, Tóngotra hely.

pétoncle, Sifotra, sífotr'ala; sífotr'amboa.

pétrée a, Misy rokavato, maromaro vato, be karaobato.

pétreux, Karaha vato.

Pétrifier qc, Mampajary vato azy, mañova z ho vato, mampody z ho vato, ? mankavato z. Se —, manjary vato, miova ho vato, mody ho vato, ? mihivavato. Eau PÉTRIFIANTE, Rano mahova z ho vato. PÉTRIFICATION, fiovan-kovato; fañovan-ko-vato. —, z manjary vato, z nody ho vato.

Pétrin, Vatra famolavolána mofo, h vata fanava-mofo. PÉTRIR, Manao koba; mamako, mamakopako, mamolavola, mamolabola mofo, mamotsipótsika; mametafeta, mametapeta.

Pétrole, Loko maimbo be mibóaka amy ny vato; solibato, diti-mbato.

petto. In —, am-po, añóvany, añaty ny.

Pétulant, Maheri-víntana, miolaola, tsy mety mántona, miramirana, tsy mahatoe-bátana, mitrífana, mitrifantrifana, angatrangárina. PÉTULANCE, Tsy fimantónana; olaola, fiolaolána, fahamiramiránana, herimbíntana.

Peu en quantité, kely, hely. — d'eau, Rano kely. — *en nombre*, vitsy, vitsivitsy, ? tsy firy. — de gens, o vitsy. A — près 100, tókony ho zato. Tant soit —, kelikely ; h volo-lroho, aloy. — à —, — à la fois, Tsikelikely, kelimasesy. vo PETIT. *Il se rend souvent par la forme duplicative* : craindre, manger un —, matahotáhotra, mihinankinana, *ou* mihinan-kely, mihinan-trely. Regarder un —, mizahazáha. — s'en est fallu qu'il ne tombât, kely ho látsaka izy, saiky ho lavo izy.

*P*euplade, Olo-maro mifindra tany, fahitr'ólona mifindra.

*P*euple, un —, Fahitr'ólona, olo-maro miara-mónina, karazan'ólona, h firenéna, firazáñana, firazañan'ólona ; h fokompirenéna; ólona tokan-tany ? fehian'olona. Le —, ny Vahóaka, ny maro, ny tanibemónina, ny valalabemandry, ny olom-poana; le bas —, rorohantain'ólona, faraidina, faralahintávany. vo Borizány. PEUPLER un pays, Mañisy o amy ny; mameno o azy, mankamaro o azy; mametra-boanjo amy ny. — n, Mahámaro, mitéraka maro, mitomho isa. Se — d'habitants, mihámaro o; mahazo o maro; vao ho maro o.

*P*eur, Táhotra, fahatahórana, fitahórana ; fidóñana, vo EFFROI. Avoir —, matáhotra o; vo midóña; hevy. Avoir un peu —, matahotáhotra. vo mañahy, tsy mahasáky, tsy matóky; mitsirávina, mangóvitra. Sans —, ? tsy mivohovoho. tsy mañaran-défona. Faire — à q, mampatáhotra, mampitáhotra o, mahatáhotra, mahafatáhotra. De — de mourir, Tsoho, h sáo, h fandrao, h fandroa, h andrao maty. PEUREUX, matáhotra. vo Saro-táhotra, mangóvitra, mavozo, mañaran-défona, h mádina, madimádina.

*P*eut-être, g Handra, g Angaha, pv Biaka. Il viendra —, Handra ho avy izy, handra ho avy izy biaka ; Ho avy izy Biaka. ho avy izy Angaha. Un —, z tandry ho avy, z tsy hay ho avy. vo Angamba, anganja, kinanga, anga, angenja, ngenja, kinanja, ngamba, nganga, nginamba, nginanga, nginanja, nginaza, nginao, angenga. tahiny, sao.

*P*halange, Miaramila mifankaletra rántina, saramba be. —, ny vany ny tondro. ny vany ny rantsantáñana *va* ny rantsambity.

*P*halène, Tsipelapelak' álina, ? aboálina, ? Boálina.

*P*hare, Fañilo be añabo amorondranomásina habitány ny sambo ny tany.

*P*harisien, Farizay, Farizey, Farisisy.

*P*harmacie, Fikopóhan' aody, fanaóvam-panafody ; fanamboaram-panafody. —, trañon' aódy ; vatran' aody. PHARMACIEN, (*P*harmacopole,) mpanao aody, mpivaro-pañafody, mpikopok' aody. PHARMACOLOGIE, ny filazána ny

hamasinany ny fanafody. PHARMACOPÉE, ny filazana ny fanaôvam-panafody.

Phase de la lune, ny tendro (*ou* ny vonto, ny toetry, ny fisehóany) ny vôlana; ny fiovány ny vôlana.

Phébus, Volam-bóboka tsisy fòtony, volam-boréraka. hedibedy firehareháua.

Phénix, Aharan' antambo mbórona. fg, malaza indrindra; ny ambóny indrindra.

Phénomène, z tsy fohita vao ho hita; antambo avy foana, antambon-draha, z mahatsérika hita roinóka; ajima, ajimandraha, samánkona, samankon-draha, sabábona, sababon-draha, Ijy, ijin-draha, loza-njávatra, antambon-dánitra; z mañantambo, z mañajima, z mandoza, z mañijy, z manamánkona, z manabábona. z atao n'Andriamáñitra.

Philantrope, Tia ólona, tia ny ólona. PHILANTROPIE, ny fitiávana ólona, fiantráua.

Philarmonique. Société —, havorian' ólona tia mozika.

Philologie, fandinihan-teny, fandinihana ny toa-teny.

Philomèle, Añaram-bórona tsara feo indrindra mañeno álina.

Philosophale. La pierre —, ny vato mahova ny z ho volamena; z tsy ary, z tsy mety ary; z mahefa indrindra.

Philosophe, o Tia ny fahendréna, mpiánatra ny foto-jávatra sy ny rántsany; Olon-kendry; pv Olo-mahihitra. PHILOSOPHER, miadiady hévitra, mandalia-bólana toy ny olon-kendry, misaintsaina. PHILOSOPHIE, ny fahalalána ny foto-jávatra sy ny rántsany, ny fahalalána ny fombány ny z; ny fianárana ny fahendréna, fianaram-pahendréna, fitiavam-pahendréna, pv fitiavan-kahihirana.

Philtre, Odi-fitia; fitia; odi-fankatóvana, odi-fankatiávana ? fanandrámana. h kasoa.

Phlébographie, filazána ny ózatra.

Phlébotomie, fanataran' oza-dra, fandefan-dra.

Phlegmagogue, aody mañala ny naram-po.

Phlegme. vo Flegme.

Phosphore (mitondra hazavána), z mora mirehitra, z mora aréhitry ny rívotra. Fosifôry. — de la mer, kirendrin-drano. Acide PHOSPHORIQUE, Afo-rano. PHOSPHORESCENT, mañiréndrina álina, mitselatsélaka, mitselatsélatra álina, mazava álina. La PHOSPHORESCENCE de la mer, ny mañiréndrina ambóny ny ranomásina lah' álina.

Phrase, Tokombólana, tari-bólana, Teny iray loha, fehiambólana, sari-bólana, teny iray reny. Deux —, Tóko ny, tári'ny, fehéza'ny roy. PHRASÉOLOGIE, fanávana taritaribólana. PHRASER, Manao tari-bólana foana, manokotoko teny, manitsy ny laha-bólana, mañámbana teny, mamboa-

tra-teny; manaingohaingo teny foana.

Phthisie, arétina mankahía, arétina mahalány vátana, arétina hômana. Phthisique, misy — ; tratraina.

Physicien, Mahay *ou* miánatra ny *Physique*.

Physiognomonie, ny fizahána ny faňahy sy ny víntany ny ólona amy ny tarehy ny.

Physiologie, Ny filazány ny fiaiňan-jávatra.

Physionomie, Toetry ny sora n'ólona; tarehy, sora, lahara, vajíhy, tava, tarehy ntava.

Physique, s, Ny fahalalána (*ou* ny fahaizana, fianárana, filazána) ny vatan-jávatra sy ny fombány ny vatan-jávatra. Le — de q, vo isa Physonomie. —, a, ...ny tena ny ?; tonga ho azy. —, physiquement, maňáraka ny fombany ny tena ny z.

Piaffer, (sovaly) mitoto tany, mitipatípaka tany.

Piailler, Cirailler.

Piane-piane. Marcher —, Mandeha moramora, miádana mandeha.

Piano, Vatra-maňeno titihina.

Piastre, Parata, h ariary. vo Ampanga, belaka, farantsa, parata-tafondro, parata-masoandro. Une demi —, Loso, vakindélana. Un quart de —, kirobo. Un huitième de —, sikajy, somóny. vo voamena, eranambatry, venty.

Piauler, Mitsiatsiaka karaha ny zanak'akoho. —, mitaraiña, mitretré,

Pic, Fangady méloka maraňi-doha famakian-tany, basy kóvika, fipongiana.

Pic, Vórona maňírika ny hodi-kazo.

Pic, Vóhitra abo; tendrombóhitra. Terrain à —, Tany maňánika, mitsángana. vo mitsangambava, miárina; mitatao, h mijoro, maórina, maórona, majádona, mijádina.

Pica, Ny fitiavan-kánina miovaova amy ny viavy be vohóka, ? faňavaliňan-kánina. Qui a le —, Viavy maňavalinkánina.

Picorée. Aller à la picorée, Mandehandeha manjengy hánina táhaky ny reninantely; g Mitóha, mamabo, pv mitadia. picorée, Fitohána, toha, famabóana, habo, bambo.

Picot, Fátsika hely tavela amy ny hazo ratsy tétika.— de dentelle, Banga.

Picotement, Tsibotsíboka, h Retsidrétsika, pv remarema; hidihidy, lailay, fanindrónana, faňilóana. picoter, Manindrona, manindrontsindrona, maňilo, mitsibotsiboka, mitsongotsóngo, mandretsidrétsika, mandremarema, mangidihidy, mangilikítika, mitsaingoka; mitrebitrébika, manebitrébika. picoterie, Teny mahatrebitrébika, vólana manindrontsindrona, tsongotsóngo.

*P*icotin, *P*isy faneránam-bary omena sovaly; fanoárana. —, Erani-pisy.

*P*ie, Añaram-bórona miramira amy ny goáka.

*P*ièce, Tápaka, tápany; Sílaka, sílany, sómbina, bakílany; vóngany. En —, vo en MORCEAUX. Mettre en —, vo MORCELER, DÉCHIRER. Y enlever une pièce, vo l'ÉBRÉCHER à Brèche. —, Támpina; tápaka hatámpina. Y mettre une —, manámpina azy. Étoffe pour faire une —, lamba hatámpina azy. — de monnaie, vola, lelambola. — d'étoffe, valóñana, valoñan-damba. — de terre, Tokotány. Tout d'une —, tsy mivitrana, tsisy fanandriana. Maison de 6 —, traño enin' Éfitra. A 2 francs la —, kirobo kirobo-ny tóñony; raiky kirobo raiky, raiky kirobo raiky. —, Jeu.

*P*ied, li Tóngotra, pv Vity, hóngotra; sk tómboka. —, fañambániny, ambány, tóñana, táhony; hotro, kotro. hálana; vo váhana. — de devant, Tánana, tañam-biby. —, Dia. — d'arbre, de montagne, Vody; Au —, ambody ny. Riz sur —, vary am-pótotra, ampótony. A —, an-tóngotra, amy ny tóngotra. Mettre — à terre, mañitsa-tany, miontsaka, mandia tany, mizotso. Au — de la lettre, Toy ny hévitry ny fôto-teny. Aux — larges, o Basi-tóngotra. De deux — de long, Roy Dia ny halavány. Aux — mal tournés, Tivaka, tsivaka, Bingo. — du lit, li Tsangam-parafara. — fixés en terre, Antóka. — à —, Peu-à-peu. De — en cap, hatr' amy ny loha ka hatr'amy ny tóngotra. A — secs, tsy mandia rano, tsy mañitsa-drano; maina tóngotra, tsy lena tóngotra. Valet de —, ankizy mañáraka. vo Avodia. Marcher les — en l'air, li manao anjaingy, pv mitsipótitra, manao tsingolobotétaka. Être sur —, mitsángana. Mettre sur —, manángana. L'avoir aux —, sous les —, Mandia, mañitsaka azy. Prendre —, mamáhatra, mahaváhatra, miórina. Avoir toujours le — en l'air, mingitríngitra, li mienginéngina, miringiringy, mitringitringy. Aller du même —, miraika dia, miara-dia. Sur un bon —, tsara fipetráhana. Suivre ses —, mañáraka ny Dia ny. Donner du — à l'échelle, manidihitra ny tetézana miánkina. 100 — de cocotier, vodivoanilo zato. Le saisir par le —, li manóngotra azy.

*P*ied-à-terre, Traño hely fiañónana, traño fiaférana.

*P*iédestal, Vodiandry, vody ntsarindraha, hálana.

*P*iège, Fándrika. vo rano-lalin'ila, vovo, tonta, petrak' áhitra, longoamitotobózaka, kibitsoka, tandroha, fandriamilatónony, fandri-bólana, tadivavarana, fandritotófana. Lui tendre des —, mamándrika, mamandripándrika azy. vo mamandri-bórona. — à rat, fandri-boalavo.

*P*ierraille, vato madinika maro mitobórona; sombintsombim-bato.

Pierre, vato. —, (maladie,) h vato amy ny tatavia; vo fiafia, fiandry. — sépulchrale, h fiandry. — précieuse, h voahangy sampandralambo. — brute, vato, bodo. — de taille, vato-didy, vato-rao, vato-sika. — à feu, — à fusil, vato-falia, vato-afo, h afovato. — de touche, vato fizahambola; famantárana. Coup de —, tora-bato, topi-vato. — à aiguiser, vato-asána, vato-fandodirana, vato-fanasána. Des —, h rokavato, h karaobato, pv rokabato, pv karabato, vo tsingimbato.

Pierre-ponce, Vato sika, fanampalésana z, vato loadóaka maivana avy amy ny *Volcan*.

Pierreries, vato foraváhina.

Pierrette, vato madinika.

Pierreux. Terrain —, tany maro vato; karaobato, tany misy karaobato, *ou* karabato, rokavato; tany maro vato, vatovatóina.

Perrier, Tafondro madinika. vo tafondro-lópatra.

Pierrot, Moineau. —, o kabiaka.

Piété, Fitiávana Zanahary; zotompo hanómpo an'Andriamáñitra; vo Dévotion. — filiale, fitiávana ray amandreny.

Piétiner qc, Mandia, mandiadia, mañitsaka, mañitsakitsaka. vo mandrevorevo; mikótrobaka rano, mikatróbaka rano. —, mañetsikétsi-bity, mitotototo tany; mañipatipaka. vo mingodongódona, mipatrapátraka.

Piéton, Mpandeha an-tóngotra *ou* amy ny hóngotra.

Piètre a, (sikina, traño) sady kely ratsy. PIÈTRERIE, z kely ratsy, zava-póana.

Pieu, Hazo marañi-doha, andry, hazo haórina; vo orinkazo; tsatokazo; h sarodraváña; vo katsomanta, jándraña.

Pieux, Tia Zanahary; tsarafó amy ny Zanahary, mankató sy manompo an' Andriamáñitra. vo DÉVOT. Legs —, Vola omen' ólona Zanahary.

Piffre s, o be vata-maré, be kibo, botrabótra, botréfona. —, mahery hómana.

Pigeon, Voro-mailala, voro-mahai-lala. Pizy. — vert *ou* noir, ? ramier, Voronadabo, ? finaingo, ? finaingo-maitso. vo Domóhina. PIGEONNEAU, Zanaboromailala. PIGEONNIER, trañomboromailala, trañompizy.

Pigmée, o madinika, zény, ivadia, botry.

Pignocher n, Mitsikitsiky amy ny fihinánana; manombintsómbina ny hánina ka mihinana moramora loatra; ? mitsamotsámoka.

Pignon, Tapénaka; pv tampénaka; tampena-traño. —, voankazo *Pin*.

Pilastre, Andry efa-drirana, Andri-maríraña.

Pilau, Vary ampangotráhina amy ny ro-nkena.

Pile, z mitovontóvona; tovon-draha; antóntany. vo EMPILÉ. —, tongo-tetézana, Tovombato miloloha tetézana. —, ny ila ny parata, ny voho ny, ny amboho ny.

Piler, Mandisa, manoto; mitoto, manorotoro. vo manévoka, mandrávoka, mamotsy. PILEUR, mpandisa, mpanoto, mpitoto.

Pilier, Andry; tohanjávatra; fáhaña, tóhaña. ? rakaráka.

Pillage, Famabóana, fangalárana, Babo, pv bambo, hálatra, tóha, sámbotra. PILLER, mamabo, mamambo, mamabobabo, mangálatra, mijírika; mandrodaroda, mikóboka, mandroba, mandrava, mandrómbaka, ? mamaoka, ? mitoha. PILLARD, Mpamabo, mpamabobabo, mpijírika, mpandrómbaka; mpangálatra; h jiridahy.

Pilon, Fandisa, fanoto.

Pilori, Tsangankazo (*ou* kady, kosa) fandrohízana ny olomméngoka imaso ny vahóaka. Le PILORIER, Mándroby *ou* mameby azy amy ny kady, mañalabaráka azy.

Pilotage, hazo tañórina, orinkazo. —, h sarodravána. —, ny fahaizany ny mpitari-tsambo.

Piloter, mitari-tsambo, mañátitra sambo; mañamory. —, Mañorin-kazo, mañórina sarodravána.

Pilotin, Tsaika miana-kitari-tsambo. mpiánatra hamory. Tsaika an-kamory.

Pilotis, orinkazo maro atao halan-trano.

Pilule, Fañafody taboribory atao telimóka. ? voanaody.

Pimbèche, Viavy be hasahiana, mijihijiky; viavy mirehareha fa tsy manan-tsaina; ? viavy mihatrakátraka, minekoneko.

Piment, Pilipily, Sakay. vo Mala, Sakamalao.

Pimpant a, faire le —, mihaminkámina, mihaingohaingo; mirehareha mandeha, meheniknika mandeha, mihetrahetra, mañetrahetra, milantidántika.

Pin, Añarankazo be tsy rara-drávina misy voa be fohánina. PINY.

Pinacle, Tampontrano. Être sur le —, Efa manam-boñináhitra indrindra, efa tafasáandratra ambony indrindra, efa manan'añaram-pitsahárana.

Pince, de cheval, ny Hotro ny, ny kotro ny. — à roches, Vy be fañoírana, fañoitra, fanavo-bato. — de crabes, híntsina, híntsika. — pour le fil de fer &, Fitsongo, fitsongóana; fitsambórana. — de forgeron, Tandra.

Pinceau, Volondraha fanosórana, volo fanorátana. penisily.

Pincée, Ny azo ntsongo, azonkoho; azontondro, voa tsongo; ny tsongóina; sómbiny. vo lásitra, tsipy.

Pince-maille, o mahetry indrindra.

Pincement, Tsongo, fitsongóana, tsongovolólona, tsongeléngo. PINCER, Mitsongo, mitsongotsóngo, manongo, manongotsóngo. mañékitra; ? mañintsina, mísámbotra, mametsa, mangia. Se —, tsongoin-draha, kekerin-jáka.

Pincettes, Vy miléfitra fitsongóana z; fitsongo; fisambórana. vo tandra. — pour arracher le poil, fiávotra, fañombobòlo, fiavo-bolo, fanávotra.

Pinçon, hòlatra ny tsongo, hola-tsongo.

Pindariser, Manao teny voréraka, mihambohambo teny, mirehareha fivoláñana.

Pintade, Akanga, Toméndry.

Pinte, kapóaka fañerañan-drano. h famaran-drano. PINTER, Misotro divay be. migáka divay.

Pioche, Fangady, fihady, sk fihaly, Angady, antsoro, antsétra. PIOCHER, Mangady, mihady; sk mihaly. vo mipongy, mitongy.

Pionnier, mpiasa lálana aloha ny táfika; mpamboa-dálana.

Pipe, Tsora-draha foan'áty fitarihan-dobáka; fitròhandobáka, fifoham-paráky, fitsentséran-dobáká. ? kilanjy, kilahy; fitaríhan-dobáka; fitarihan-dobáka. --, Barika be.

Pipeau, Anjomary kely, sódina, sobába. vo antsoly, farára. —-, sódina fiantsoam-bórona. —-, tsorakazo voa dity handitiam-bórona kaihina amy ny anjomary. PIPÉE, Famandriham-bórona amy ny dinty; fanditiam-bórona. PIPER, Miantso vórona hahazo fándrika azy, mikai-bórona ho látsaka amy ny dity. —-, mandatsak'andrò may, mamítaka, manambáka, mamítaka amy ny filaolaôvana.

Piquant s, z mahatrébika; tsilo, fátsika, hombo, tsíndrona, Tsilo, tsílona.

Piquant a, vo PIQUER. *et* mangerokéroka, mañékitra, maharikivy; mahalilo hý, mahadilo hý; madirò, matsiko, matsitso. Le — de qc, Ny sira, ny hásiny, láro ny, pilipíly ny.

Pique, Léfona, saboha; vo katsomanta. --, Ankány kély, levolevo, adiady; pv levilevy.

Piqué, Ténona roa sôsona. ? Tenom-bánditra.

Pique-nique, Fihinánana samby mañefa.

Piquer qc, Mitrébika, manilo; pv manílona, manindrona; mahatrébika, mahatsindrona, mahatsilo; mitrebitrébika, manebitrébika. ---, mañékitra; —, mañitikítika. vo PICOTER. --- sa coquille pour éclore, h Mamántsika; pv mamopóka. --- d'honneur, mandrísika azy hila voñinábitra. --, LARDER. Se --, trebehin-draha, voa tsilo, voa trebi-draha. se ---, se fâcher. Se -- de science, mihába ka mahay z. Bois qui se pique, hazo háninу ny fósitra, vovóhina, háninу ny ólitra.

Piquet, Téhina naórina an-tany, antóka, tsatokazo, orinkazo, hazo naórina; hazo natóka antany; h sarodravána. Planter le -- chez q, ? Manóka-toérana amy ny o. --, Miaramila vitsivitsy mitsángana mandiñy hiráhina, tsangan ólona, tsangan-tsorodána (Soldats).

Piquette, Diváy tsy mahery.

Piqueur, Mpitrébika, mpanindróna; --, mpialoha ny andriana an-dálana.

Piquier, mpitan-défona, mpitondra léfona. mpitantsabóha.

Piqûre, Trébika; kékitra. Qui a reçu une --- d'abeille, Voa trébika fanénitra, voa tsindrom-panénitra, nitrebé-himpanénitra. voa tsilo. --- dans le bois, Hirikírika, Loadóaka; dia n'ólitra. ---, zaitra mody, zai-mody.

Pirate, Mpangálatra an-dranomásina; Jiolahy *ou* mpijirika amboñy ny ranomásina. PIRATER, mijírika andranomásina. PIRATERIE, Jírika *ou* hálatra andranomásina.

Pire, Ratsiratsy, h --- kokóa. Le ---, Ny ratsy, ny ratsy indrindra, ny mahery ratsy; ny ratsiratsy ny.

Pirogue, Lákana; sk Laka; tiondránana, fanondránana, vo Lákanjilo, lakajilo; lakampiára, lakafiára. vo Fanárina, telilin-day, fálazy; sákana, kitrantrá, lohandákana, afarandákana, tanan-dákana; mandray, mahilatrilatra, miongankóngana; milay, mandeha rano; momba lákana, mivé, mivoy, fivé, fivoy, manamóry; manólotra, mandeha alaótra *ou* ambony; mamáhana, manárina; manámpika; vevy, féfika, rékitra, réndrika, tódy, miónt saka &.

Pirouette, Sangodingódina, Andróvo, sangódina, pararika, h ampela. Faire la ---, PIROUETTER, Misangódina, misangodingódina, mihodinkódina; ? misafotimpótina, ? mihérinkérina, misangeringérina; vo kitanimpánina.

PIS s, Nono ny aomby &.

Pis, adv et s. Aller de mal en ---, Mihiaratsiratsy, mitombo haratsiana. vo PIRE.

Pis-aller, ? Filan-draha-tsi-mahita, filána laha tsy mahita. Vous me faites votre ---, Zaho atao nao ---.

Piscine, Farihy kely fiséhana. mahetsa-bory famelomam-pilao. ---, Lávaka másina.

Pissat, Amány ny biby. Pisser, Mamány, manary rano, mandatsa-drano. PISSOIR, Tranó famaniana. Pissoter, mamanimany.

Pistache, Voanjo; vo voanjomitohy, voanjombazaha. Sk maroandémboka; maroantány, bob andémboka.

Piste, Dia, diantóngotra, mariky ny tóngotra. Le suivre à la ---, Manjohy, Manaraka dia, manarakara-dia azy. vo mamoha dia, mamanta-dia, mitsongo-dia. Être à la --- l'un

de l'autre, mitananjohy, mifananjohizóhy.

PISTIL, ? Ny vavy añaty ny z maniry. PISILILY.

PISTOLE, parata be indrindra, parata roy sôsona.

PISTOLET, poleta, basipoleta.

Piston, Z mavôny añaty z poak'áty. tséntsina, tsentsindrano, vôñindraha, vôñinkazo; h ? távoka, ny lahin-dávaka.

PITANCE, Hánina ho any isan'ólona, anjara, kely foana.

Piteux, h Mahántra, mahafalahélo, ratsy, mampitretré. Faire le ---, mitretré tsisy fôtony.

Pitié, vo MISÉRICORDE. fo mangóraka, mangorakóraka. Avoir —, Etre MISÉRICORDIEUX. Faire --, (être PITOYABLE), h mahántra, mampalahelo, mampangorakóraka, mampamindra-fo, mampitsepó, mahavoa fo, mahafiraiña. Dont on n'a pas —, h tsy misy mpiántra, tsy iantrána; tsy alahelóana; tsy mampitsepó.

PITON, Fátsika loa-doha; fatsi-doa-doha. ? rindrany.

PITOYABLE, vo faire PITIÉ. ---, ratsiratsy, tsy misy vidy ny.

Pittoresque, Tsara halain-tsary; karaha sarin-draha. Site ---, Tany tsara halain-tsary.

Pituite, Rora mahery karaha dity. h ? réhoka. PITUITEUX, be réhoka, be rora mahery, madity rora.

Pivot, Lahimbavárana, ny fátsika, ny lahy isangodingodinany ny vararavárana,fisangodínana. ---váhatra miárina, miórina. Pivoter, Mihódina, misangódina táhaka ny tamíana miherikérina. --, (hazo) ? mañarim-báhatra, ? miórina, ? marim-báhatra.

Placage, Takélaka tsara apétaka ambóny; takela-kázo, takela-bola afoño z ratsiratsy. z voa foño, hazo tsara foño, hazo ampoño.

Placard, Peta-draha matáhitra, Ampisany matáhitra, takela-draha; Riba manámpina. ---, ríndrina; z mitapélaka, z mitapelapélaka. ---, peta-taratasy, Taratasy fañasahána o, *ou* taratasy fañambarána apétaka amy ny riba. PLACARDER une loi, Mamétaka amy ny riba. --- q, mankaratsy o amy ny taratasy be apétaka imaso ny vahóaka. mamísaka, mamétaka o amy ny riba.

Place, Tany, tany tôkony ho azy, fitoérana, fipetrábana. toérana; tokotány; bávaña. — publique, haramanja, h karamánja, foantanána, fovoantanána, ampahibemaso, halalábana; ankalalábana, tsena. Faire — à q,mialála, miésotra, midriso homban'ólona. mañome azy tany hipetrába'ny; soloan'olona, soafan'olona.. Se faire, Y faire — au milieu, Mañávana, mañavankávana, h manavangávana azy; mankalálaka azy. Mettre un autre en sa —; manolo, manóatra azy. Se mettre en sa —, misolo, misóatra azy. — forte,Tanána mirova; rova. —!—! Mialá mialá! miesóra miesóra

mbailálana mbay ! Mettre en —, vo PLACER.

PLACENTA, Tavóny; vo fonjonjaza, zokinjaza, sámaka.

Placer, Mamétraka, manoetra, mańatao, mampipétraka, mampitoetra, mampifitaka, manómbina; — dans, mańomby. vo à INTÉRÊT. Se —, mipétraka, mitoetra, mifitaka; mametrak'aiña; mambela teña; au premier rang, h misokátraka, pv misokátrika; — amy ny fitoérana aloka. vo misonana, s'INGÉRER; vo se — à son AISE.

Placet, Sôratra fangatáhana, sora-pangatáhana; sorapifônana, fifônana an-tsôratra.

Plafond, Ny rápaka ambóny, tora-páfana; rarihazo ambóny, rindrana ambóny, lampihazo ambony, faratara ambony. ? Kíbana ambony, témitra ambóny. PLAFONNER, manao —, mańisy —.

Plage, MORONDRANOMÁSINA be kétraka, fasindava, fásimbe; tany mérina *ou* tany lémaka amorondranomásina; morombe. —, Tany foan-tanána.

Plagiaire, Mpangálatra ny hévitra voa sòratry ny námany, mpihambo jery n'ólona. PLAGIAT, Fangalárana ny z nosoratan'ólona.

PLAID, Teny miady, laha-teny. —, sakónoka.

PLAIDABLE. Cause —, k azo faháńana.

Plaider une cause, mamáhaña k, manóhaña k imaso ny mpimalo; mandaha-teny; manao hialána; mifona, mikabary, mitadidy, mitalily. — contre son frère, mańampanga zoky; mifamántoka amy ny zandry; manóhitra hávana, miady k amy ny rahalahy. Avoir à —, manan-kabary, manan-teny. PLAIDEUR, mpandaha-teny, mpamahan-kabary. PLAIDOYER, Laha-teny *ou* laha-bólana famahańan-kabary; tadidy, kabary, teny fanohanan-kabary; tohan-kabary fahan-kabary.

PLAIE, Fery, bay; narátra. ? ratra; DÉGRADATION, BRÈCHE.

PLAIGNANT, ny mpańampanga, ampanga, mpańáraka.

Plain, Plaine; (tany) mira, marindrano, kétraka, lémaka, marivo, ? lembalemba.

PLAIN-CHANT, Antsa mira dia antrano ny Zanahary.

Plaindre q, Mitaraiña, mitretré, tomańy, malahelo, mafiraina, miántra, maferinaiña, mitsetséka, mitseka, mitse-po, mite-kibo o. vo kelifo, mamindrafo amy ny; mániña, manome tsy mahafoy. Q à —, o tôkony ho taraiñana, ? ho tretrézana, tókony halahelóana. vo Pitoyable. Se plaindre, Mitaraiña, mitretré, mitsétra, midereo, mihentohento, misirento; misento, milaza ny alahelo ntena; misaona, vomitatibólana, mitoloko. Se — en justice, mańampanga, miampanga, mamántoka. Se — du travail, miérina, midereo, mitretré asa; mimonjomonjo amy ny asa. vo MURMURER.

Plaine, Tany be kétraka, tany lémaka, h tany lembalemba, tany mira, pv Roranga; hiaka kétraka, hay lémaka. vo havanja, kijá; saha, antonda.

Plainte, Filazána ny alahelo ntena ; Taraiña, tretre, fitaraiñana, fitretrézana, Dereo, fideréovana, hentohento, sirento, fisaônana, saona, tomañy, tañy; alahelo, ? toloko, fierénana. —, fanampangána, fiampangána ; faniñiana, tatibólana.

PLAINTIF, Mitaraiña, misaona, malahelo.

Plaire, Tiana, ankasitrahina. Ce qui ME PLAIT, En quoi, en qui je ME PLAIS, ny z Tia'ko, sitraky ny fo ko, ankasitráhi'ko; h ankasitrába'ko, mamé'ko, ankamami'ko, mámy ko, h ankamamia'ko; maharavo ahy, mahafináritra ahy, áraky ny fo ko, arahi'ko, ? arak'o, eké'ko, ombá'ko. s'y PLAIRE, mankamamy, mankasitraka, mankafý, mankatavy azy; miravoravo amy ny. Plaise à Dieu qu'il vive, h Velôma izy anie; pv Tsándraka, sándraka, h Aoka izy ho vélona; Anôva, anó, ataôvo ho vélona izy; velòmo izy ; tia'ko ho vélona izy. vo anjay, inay, inany, andratra, dieny, enga, eisy.

Plaisance. Maison de —, Traño mahafinaritra añy antsaha.

PLAISAMMENT. Il raconte —, mampihomehy izy milaza z.

Plaisant, Mahafaly, mahafináritra, maharavo ; mampihomehy, mampihomehimehy. vo mamosobósotra, hafahafa, miramírana, zina, mahatsikeky, hehíana. Un —, mpampihomehy, mpamosobósotra, mpahatsikeky, kabíaka, arararailahy, hatsikíana, arirarira, o anganongáno, satriatria. Un mauvais —, h mpanao voso-dratsy. PLAISANTER n, g Mampihomehy; vo mamosobósotra, mahatsikeky; manao kivazivazy *ou* vazivazy; mivazivazy, pv ? manao balao; manao vosobósotra, miarirarira, mianganomianganongano, manao haihay, mihirahira, mikoniania, mikorirarira, mihanihany. — q, misomonga, misoma o; s'en MOQUER. PLAISANTERIE, h Vosobósotra, g fampihomehíana, h arirarira, somonga, h korirarira, h haihay, kivazivazy, vazivazy, h tsihanihany, hanihány.—Moquerie.

Plaisir, Hafinarétana, Haravóana. vo JOIE. Avoir —, miravoravo, ravoravo, mifalifály. Prendre —, se PLAIRE. Le faire avec —, miravoravo manao azy; manao azy an-javampo, ankaravóana, amy ny haravóana. Faire —, vo PLAIRE; a q, mañanta, mañantahanta, mañárana, mikolélana o; manetsa-po azy. Son bon —, sa VOLONTÉ. Partie de —, soma maharavo. Eprouver du —, h ? mitsetaka.

Plamer une peau, Mandrara-bolo ny hóditra, mañihy ny hóditr'aomby &.

PLAN, PLANE, Lémaka malama.

Plan s, Lémaka, h lembalemba; halemáhana, hamarémana. tany lémaka. —, Érana, ôhatra, sary; éndrika, tarehy; láhatra, fandahárana; hévitra, saina. Rary; fanohárana; fanajariana.

Planche, Fáfana, fafa, hazo matify, hazo fisaka; Rápaka; tapela-kazo. Faire la —, manao laño-mitsilany. — de jardin, Faria, farafaratány, pv Tomoro; tokotány lava lava; ? masomboly.

Plancher, Rápaka, rárihazo, h lampihazo, lámaka-hazo, láfika-hazo, lama-kazo, lafi-kazo, h rihana. *Planchéié*, Misy —. *Le* Planchéier, Mañisy —, manao —; *et* mandrápaka hazo, mandámaka hazo, mandáfika bazo amy ny. Planchette, fafa madinika, takela-kazo madinika; zana-páfana.

Plane, Vánkona; z fikasóhana hazo. Planer ac, Mamánkona, mandama, mandámatra. mampira, mampitovy, mikásoka hazo. Oiseau qui plane, vórona mitilina miariñárina añabo; miampatr'élatra mihántona añabo; mañeriñérina añabo; miárina, ? mihalohalo. — sur la campagne, Mitsinjo ny tany kétraka, mañondri-maso amy ny.

Planétaire, Amy ny kíntana, milaza ny kíntana. Un —, Sarindraha misy ny kintana ziaby samby amy ny laha'ny, filahárany ny kintana, sarindáñitra; sarinjávatra fianárana ny kíntana.

Planète, Kíntana lehibé taboribory vao hiseho.

Planisphère, Sary ny tany ziaby an-tsôratra.

Plant, Tsirinkazo aketsa; hazo madinika ambòly *ou* atsabo. —, vodiáhitra vao hatsabo, z vao hakétsa. ketsa. — de riz, ketsa.

Plantage, Tsabo, voly: famboléna.

Plantain, Añaran-draha maniry. ? akondro.

Plantation, Famboléna, fitsabóana. —, Tsabo, voly.

Plante, z maniry antány, Áhitra, áñana, vodiáhitra, voly, tsabo. —des pieds, Felambity, feladia, h faladia, lambantóngotra.

Planter un arbre, Mamboly hazo; vo Mitsabo, mañetsa, mametsifetsy. p hazo avoly, amboly, atsabo, aketsa, afetsy. — un terrain, Mamboly, mitsabo tany. p tany amboléna z, tsabóana z. Mañórina, manátoka, manôka, mampitoetra. Saison de —, famboléna. — là, mahafoy, mamela. Se —, mametra-bátana, manatok'aiña, manangam-bátana, mipétraka, mitsángana. Planteur, Mpamboly, mpitsabo tany.

Plantoir, fangady famboléna.

Planton, maramila irery mifitaka am-baraváraṅy ny tompo ny mandiñy hiráhiny hitondra teny. Íraka.

Planure, Taimbánkona.

Plaque, Tapélaka, takélaka, z fisaka, z matify; sílaka. —

de fer, takela-by; h tsiana; ravimby, lelamby. — de pierre, tapela-bato, vato fisaka, vato lampy.

Plaquer qc, mamoño azy amy ny takela-draha, mametaka takélaka amy ny hahatsara azy; h mameta-tsia-by na tsiakazo amy ny, manao ankósotra. PLAQUÉ en or, nametahantakela-bolaména, voa foño volaména, voa peta-bóla.

Plastron, Aro-ntratra, fiaro tratra. —, ondan-tratra, félana be amy ny tratra. PLASTRONNER, mañisy, mañatao —; mameta-pélana amy ny tratra.

Plat, Plate, Fisaka, marivo, lémaka, h lembalemba; fézaka, márina, mira, mandry, tsy misy avo tsy misy iva; kémpana, madoso, malaña, voa fafa; marivo aty; tésaka; salélaka, talésaka, solíaka, soliadíaka; pélaka, tapélaka, takélaka, mipélaka, mitapélaka. Ventre —, kibo fézaka, kémpana. Assiette —, kapila talélaka. Toit —, voantaza. Le —, ny ampisany. Être à —, mirápaka, mifitsaka, mibáboka, mipitsa, mandry, mitsiláñy, mivétraka, miétraka, ambétraka; sur le ventre, mihòhoka. Se mettre à —, —, *et* miambétraka, mañandrongo; miankòhoka. Le mettre à —, mandrápaka, mamitsaka, mamáboka, maniláñy, mampitsiláñy, mañétraka, mamétraka, manao ambétraka, mañòhoka. Porter à —, ? mibanabána, ? mibatabáta, ? mambata.

Plat s, Lovia be, finga be, kapila be, ? saháñy.

Platane, Añaran-kazo, ? sárika.

Plateau, Lovia hazo. — de balance, mizána. — Taboribory fisaka. —, Tanety; tany lémaka ambóny vóhitra, ? vohombóhitra, hamarémana ambóny bongo. tampontanety.

Plate-bande, Sisintány, sisintanim-boly, faria manodídina tanimboly; fari-boly, Irin-tani-mboly, fáritra, Irina.

Plate-forme, Tafo-ntraño márina, voantaza. —, farafara, farafaratány, talatala, h talantálana, h farafarantány; tany aboabo márina, hamarémana aboabo, kibani-tany, lafitany. —, halan-tafondro.

Platine, Ny vy fisaka amy ny basy; takélaka, takéla-by.

Platitude, Teny iva, vólana matsatso, teny foana; haiváña; hatsatsóana.

Plâtre, Antsóka ahósotra, feta. PLÂTRAGE, hoso-peta, hosotr'antsoká, fanosoram-peta, fañisiam-peta. PLÂTRER, Mánosotr'antsoká azy, mandoko azy amy ny antsoká; mañosopeta, mañósotra pako azy. Se —, mañósotra lahara. Vo Tombila, áfana. Terrain PLÂTREUX, tany madity, misy sokay. PLÂTRIER, mpanao fetá, mpanao sarinjávatra amy ny feta.

Plausible, Káraha to, miseho toa márina.

Plébéien, Olona foana, borizány, Ambaniandro, Vahóaka, Hova, tsy manan'añárana.

Pléiades, Anaran'anakintana mivory. Miadilaona.

Plein, pleine, Feno; très —, — piaka, — pitsaka, — gaña, — eky; fenomórona; hénika. vo Erana, Etsaka, voky, víntsina, mánana be, díboka, dabadaba, midibadiba, dibidiby, tséntsina, bétsaka, seséhana, disovala, somafatra, mitafotafo, bóboka, safonoka, fenomanta, beambiláñy. Lune —, — lune, vôlana Fenománana, bory. En — rue, añivo ny lálana. Ouvèrt en —, mibañabáña. En — travail, andrehirehy ny fiasána. En — saison, amy ny vonto ny taona. — la main de riz, vary ovontáñana ou erantáñana. — un plat, eran-kapila be, Loviabe feno vary, vary feno lovia, vary lovia raiky. — de fautes, maro ota. En —, amy ny vonto ny indrindra, amy ny foi'ny, añivo márina; andrehirehy ny. Femelle —, bevohôka, mavésatra, mamélatra, mitóhitra, mamorira, manankintsina. vo — Jour, — Mer. Le —, ny vonto ny, ny hafenóana. PLEINEMENT, avokoa, indrindra; manétsaka.

plein-pouvoir, Fahefána avokoa, ? fahefána mahatantolo.

Pénière, mahafaka ny héloka rehetra. ? mahatókana, ? mahatontolo.

plénipotentiaire, Íraka mahatápaka ny raharaba.

Plénitude, Habé, habetsáhana, hamaróana; hafenóana. vo fitodiana; fahatanteráhana, fitondróhana.

Pléonasme, Teny mimpody, vólana mihérina, hérimbólana, mañindroy, verin-tendro; teny mandróatra.

Pléthore, Ra be lóatra anaty vátana, ra lilatr'óhatra, ra mandróatra; ra mihóatra noho ny ónony amy ny vátana, dis'óhatra. PLÉTHORIQUE, be ra lóatra; bobo-drá.

Pleurer, Mitomáñy, Tomáñy, miviaka, mihoriaka; Latsadranomaso, mirotsa-dranomaso; mijoy, mitsointsóina; mitsontsoina; tsontsoina, tsointsoina. misaona, mitaraiña, mihaika, mihaikaika, mikaikaika; ? mijojy, ? mijohy. mivuvo, mihentohento, misirento, miangoty, miangotingoty; miangaly, miniaka, misakótika, miangéntsana. tomañi-valála, mañati-dranomaso. — pour avoir qc, Tomáñy z, miangoty z. p tañíana, angotiana. vo PLEURNICHER.

Pleurésie, Añaran'árétina anaty tratra. Pilorezy. PLEURÉTIQUE, Marary Pilorezy.

Pleureur, Mpitomáñy, mpiviaka, ? lavatáñy, mpitaraiña. —, mpisaona amy ny fandalána,

Pleuricher, Manao sary tomañy, manao tsitañitañy; karaha mitomáñy. Mitomitomañy, miangotingoty, miniaka, misakótika; h miangoango; vo mikararémotra, mifararémotra, mifendrofendro, miféndrotra, mihempahempa, mifena.

Pleurs, Ranomaso. —, Tañy, tomañy, taraiña, fitoma-

ñiana. Verser des —, Latsa-dranomaso, mandatsa-dranomaso. vo mañati-dranomaso, miati-tañy.

Pleuvoir, Il PLEUT, Mañôrana; mañórana ny andro; látsaka ny ôrana ou ranonôrana. Mañérika; —sans cesse, ny andro. vo mijohy, mikija, mijononóka, mijananaika. — à grosses gouttes, mipatrapátraka, mivatravátra. Faire — qc, mandrabaraba z.

Pli, Léfitra; leférana. vo Válona, fóritra, kétrona, hórona. PLIABLE, PLIANT, azo aléfitra, azo ahólona, azo avóhotra, azo aóndrika, azo foláhina. mety fólaka. PLIER qc, Mandéfitra, mandefidéfitra, mamálona; mamalombálona, mañóroña, mañólona, mamóritra, vo mampiléfitra, mañóndrika, mamóhotra, mampañeky, mampiféloka, mampifétoka, mampifaingoka; mampanjoko. — bagage, mifehy handeha, mañoron-karamaoka handeha, mañoron-kaházana; mamehy éntana handeha. — n, Miléfitra, mihórona, mióndrika, mifétoka. vo CÉDER; et miróña, manjoko, miraika, miletsy. Se —, (PLIÉ,) miléfitra, mióndrika, mifóritra, mifétoka, miválona. se — à, mañeky azy. Pliez-le en deux, atаovo roy léfitra, roy miléfitra izy; aléfero roy izy. ataovo roy sôsôna izy.

Plioir, Meso-bazo fandeférаn-taratasy.

Plisser, Maudefidéfitra lamba. vo manoronkórona, mandepilépika, manopikópika, mamoripóritra. vo PLIER. mifanósona. PLISSURE, Fandéfitra, fandefidéfitra, famoripóritra; fandefideférana. —, lefidéfitra. PLISSAGE, fandefideférana, famoriporétana, fañolóñana. Bien PLIÉ, Tsara léfitra. PLIÉ à l'envers, mivadi-défitra.

Plomb, Trokonéngy, firaka mainty, fira-mainty. —, de chasse, h fátsaka, pátsaka, basia. A —, perpendiculaire.

Plombé, Livide.

Plomber qc, mañisy firaka amy ny; mamoño firaka azy, mameno firaka azy. — le mur, mañôhatra ny hamarénany ny rova; ? mañeran'árina azy. PLOMBERIE, fanefém-piraka, fañidinam-piraka. PLOMBIER, mpiasa firaka, mpanefy firaka.

Plongeant, Miañambány, mitangírika. Coup de lance —, Tombo-tsaboha.

Plongeon, Añaram-bórona fitangírika. ? Vivý. —, Tangírika, Talangírika, Talangilitra. Faire le —, PLONGER n, Mi —; et h miritra, h mañiritra, g misítrika andrano. vo mijaróboka, mijaróbaka, miroboka, mijóboka, mitsaróboka, mirabaka, tavodrano; tangiridambo — pour prendre qc, mitangírika z; p tangirifina. — qc, Mañangírika, h mañiritra, manítrika, manjóboka, manóboka andrano; mandróboka, mandribika, manóka, manéka, manôfoka z an-

drano. vo mitsábaka. PLONGEUR Mpitangirika, mpitalangirika. Plonger et marcher longtemps sous l'eau, Manao tangiridambo, h iri-dambo, hiri-dambo.

*P*loyer qc, vo COURBER. --- n, FLÉCHIR n, CÉDER n.

*P*luie, órana, Ranonórana; mahaléna. --- de nuit, sovokálina. --- d'orage, Orambáratra, ranonorambáratra. --- continuelle, Érika, erik' andro, érika famindra-ony, érika famindralálana, érika be fandó taolan-tsáko. pluie de 3 ou 4 jours, erikérika. Saisons des —, Asara. vo Ririñy. La fin de la saison des —, Ny fararano, faraòrana, fararanonakoho. Les pluies vont commencer, efa hañérika ny andro. vo mahoraravaviántitra. Une — de feu, Afo mirabarába, latsadátsaka.

*P*lumage, ny volo maro amy ny vórona, volombórona.

*P*lumasseau, PLUMEAU, kifafa volombórona.

*P*lumasserie, fivarotam-bolombórona. PLUMASSIER, mpivaro-bolondoha.

*P*lume, Volombórona; volompitilina, maromaram-pitilina. —, volo fanorátana. Petites ---, volo malemy. PLUMÉE, Erany ny volo fanorátana. PLUMER, Mañónotra, mañombo-bolo, mañala-volo, manongo-bolo akoho &.

*P*lumet, Volombórona asangasanga amy ny sátroky ny miaramila. sangasanga.

*P*lumeux, Be volo, misy volo.

*P*lupart. La — des hommes, ny maro amy ny o; ny hamaróana, ankamaróana. ny maro indrindra; ny sásany be. La --- sont mauvais, maro ratsy reo. La — du temps, matétika, matetitétika, mazanjáña, mazaña.

*P*luralité, hamaróana; ny maro.

*P*luriel, Teny miláza maro; ny maro.

*P*lus, *Adv.* Celui-ci l'est —, en a —, Itý mandilatra, mihóatra, lombolombo, alohaloha, ambonimbóny, bebe. Celui-ci est — grand, — sage, — petit, Itý aboabo, hendrihendry, kelikely; h itý avoavo kokoa; — court que moi, fohifohy ko, h fohifohy noho izaho, h fohifohy mihóatra noho izaho. Il en sait — que moi, mahay aloha ko, h mahay noho izaho izy, mandilatra ahy amy ny fahaian-draha izy, bebe fahaíana karaha zaho izy. Il y en a — de 100, Tsy omby zato reo, mandilatra zato reo. — d'une barrique, tsy omby barika izy, mihóatra barika izy. — de 100 ans, tsy omby arivo taona. — de cent fois, tsy omby in-jato. Dix ni — ni moins, folo paka; folo páka tsy ambony tsy ambany, marimárina. En mettre —, manósoka, manóvona azy, manao bebe azy. Que l'on met en —, ny asôsoka azy, atòvona azy, atsindry azy. Combien —, bien ---, à — forte raison l'or, sándraka, tsándraka, míntsaka, h maínka ny

volamena. Au ---, tout --- vingt, tsy mandílatra roampolo. Il devient de --- en --- sot, mitombotombo hadalâna izy, mihiadaladala izy. C'est un remède et de --- un parfum, sady (*ou* sakady, salakady) aody izy fiháñitra, h sady ody izy no fiháñitra. Venez au --- chaque Dimanche, sahaza hazáña (*ou* hatétika) anao, avia ísany Alahady. En --- de l'argent, ambony ny vola. Cent et dix en ---, zato folo amby, folo amby ny zato. Il y en a tant et ---, Loárana izy, Doáñina izy. Cent --- ou moins, Tôkony ho zato. Il n'y en a ---, Efa tsy misy koa, tsy misy eka, tsy misy érika, h tsy misy intsóny. Je n'aime --- que lui, efa izy raiky foana no tia'ko. Le --- s, ny amby ny, ny ambóny, ny mandílatra, ny mihóatra. Le --- et le moins, ny be sy ny kely, ny loatra sy ny tsy ampy.

Plusieurs, Vitsivitsy; Maro, maromaro; vitsy, tsy raiky foana; tsy vitsy loatra. --- fois, Indraikindraiky, h indraindray.

plus tôt, alohaloha.

Plutôt. Mourir --- que de céder, ny Mahafoy aiña, sitrany karaha ny mañeky; h? ny maty aleo noho ny maneky, ny maty aleo toy izay mañeky, ny maty tsaratsara noho ny mañeky; ny maty alohaloha ny mañeky. --- mourir que de céder, sitrany ho maty karaha ny mañeky, h aleo ny maty to'izay mañeky. J'irai --- demain, sitrany zaho handeha amaray. vo ovaniahay, andaisina, alaina; MIEUX, PRÉFÉRER.

pluvial, chape.

pluviale. Eau ---, Rano n'órana.

Pluvieux. Temps ---, andro mañórana, be rauonórana, mañérika; h mijoy, ? mijoby. Vent ---, tsioka mitondra órana.

Pneumatique, filazána ny rivotra, fianárana ny rivotra. Machine ---, vi-somalika fitaríhana tsíoka, fañalan-tsioka.

Poche, Jamôra, kitapo, kifôka. Pôsy. Mettre en ---, mandátsaka an-jamôra.

Pocher les yeux, mamótsika, mandrátra, mamely, maméfika, mandómona; mitsópika maso

pocheter qc, mamótrika azy amy ny jamôra n'akanjo.

pochette, Kitápo kely, jamora hely.

podagre, Marary *Goutte*.

poêle. Un ---, Lamba alómboka, lómboka. ---, fátana.

poêle. Une ---, Viláñy talésaka fañendázana, lapoély.

POÊLON, *Poêle* hely.

Poésie, Teny fiantsána, teny fihirána. ? tononkira. POÈTE, Mpanao ---, mpamórona ---. POÉTIQUE, lazaina amy ny ---. Poétiser, mamórona ---.

Poids, vo PESANTEUR. —, Vatomizána, vato fandajána. lanja. Qui n'est pas de —, h latsa-danja. Du poids de trois piastres, parata telo ny lanja ny.

Poignaut. Remords —, Néñina mañeki-po, mankarary, mangidy, mahory, mikotram-po.

Poignard, Lefom-pohy, meso be atómboka, kiso asindrika. POIGNARDER q, manindri-defom-pohy, mitómboka meso, mitombo-defom-pohy azy.

Poignée, Seky ny, sikiinbéhana, fina, h fihina; fin-táñana, rao-táñana, ? raony, ovon-tañan'ila, erantañan'ila. — de brédes, sekin'áñana. fin'áñana, fihin'áñana. vo rómpotra, raoka, raopaona; fia. Ils se donnent une — de mains, mifamin-táñana, mifandrambi-táñana, mifamia-táñana. Une — de gens, o vitsy. La —d'un coffre, ny sófina; d'un sabre, ny h fihazónana, fitánana, záhany, zárany.

POIGNET, Hato-táñana; ? leferan-táñana.

Poil, Volo, volombátana, volonkóditra, marománana. POILU, volóina, bevolo, misy volo.

Poinçon, Fitrébika; fisokitra, fisokírana. vo fanjai-be, fandoáhana, fofy, sávika, tsíndrona. fanindrónana; tsilo. tsilona;fanilónana,fanilóana, ? fanevéhana. —, Márika atrébika. —, ny foitry ny tafontraño, foitra, foiny.

Poindre, (Vary) Mamilo, maniry, mibóaka, mitranga, (masoandro) mipósaka, mitsírika, mitsídika.

POING, Hondry. vo COUP de —, *et* BROXER.

Point, TRÉBIKA (atao ny fanjaitra). MASO, vikavíka, vitravítra (amy ny zaitra). TÉBOKA, tebotéboka (amy ny sóratra). Tokotány, zorontány; antóka, fiantóhana; toko, tokóana, mansontány, tsátoka, tsato-draha, láfatra, láfitra, tóhona, tróngony,óngona; vonto, foitra (amy ny tany). — principal, Maso. Les — d'un discours, ny tóko ny. — central, foitra. —d'appui, fiankínana, fôtotra iankínana. — de côté, sindrika, aretintsindrika; ? aretintévika, arétina mitsilona (amy ny rírana). A — nommé, amy ny tsatok'andro *ou* tapak'andro nifanaôvana; amy ny fotóana indrindra. Sur le — de tomber, efa ho látsaka. vo ambivitra; antomótra;tóngotrombiandákana. — de vue,zorontány fizahána. Je fus sur le point de mourir, saiky ho faty, kely ho maty aho; h tambavahóana aho. Au — qu'il le fit gardien, h ? hatry ny nanáva'ny azy mpitándrina. — d'orgue, Fitsangánana amy ny mozika. Au — qu'on ne pouvait les —, compter, h ? ambarapaha-tsy hita isa. Jusqu'au — du jour, h ? ambarapaha zavaratsy ny ny andro. vo — du JOUR. Deux —, Tebodroy. — virgule, Tebok'amintebo-tsóritra.

Point, *adv*. Il n'y en a —, tsy misy. —de paix pour lui, Tsy mba misy fiadáñana izy, tsisy fiadáñana ho azy. —du tout,

g tsiary, h tsiadry; tsia; ? sahatria.

POINTAGE, Kendry, fikendréna (amy ny tafondro).

Pointe, Tendro maráhitra; téndrony, órona, loha, jilo, jilojilo; tsilo, kítsony, tsoky, tsókiny, filofilo, pólopilo. —, fátsika, fántsika, fántoka. — de sagaie, tendrondéfona. — de terre, tsíraka, tsiraka-tány, orontány. — de rocher, orombato. — de sable, orompásiña, tsirak'aláñana. En —, kitsoloha, tsokiloha, matsíoka, matsio-doha, marahi-doha. —, teny maráhitra, vólana mahatrébika o. vo hafainganan-tsaina, teny misy hévitra roa atao vosobósotra, teny mifelipélika, koniania, saoteny. Faire des —, manao —; mahadaladala amy ny teny, mikoniania.

Pointer, Mitrébika (amy ny sábatra); mikendry (amy ny tafondro); manóhoka tafondro. p ? tafondro akendry, atóhoka. (Vórona) miákatra, misándratra. (Ahitra) mamilo. —, mahisy téboka, manéboka, manebotéboka. POINTEUR, Mpikendry.

Pointillage, Tebotéboka. Pointiller, misokitsókitra z, manebotéboka z. mitsokitsókitra o, mitsibotsíboka o. POINTILLEUX, Tsokitsókitra, tsibotsíboka, vólana atrebitrébika; fitsokitsokirana, fitsibotsibóhana, teny fitsokitsokirana.

Pointu, Maráhitra, marahi-doha ; vo manindrona, mahilo, tsilo, tsindrona, mifilofilo, mijilo, mijilojilo ; mirahiráhy, mitsatsatsatsa, mipilopilo, tsoky.

Poire, Aharam-boankazo. —, Tsifa fasiam-banja, tsiombaháka.

Poireau, Porreau, Aharan'áhana, h kotrokotrobato, h kotrokótroka, ? kotrokely.

POIS, Lojy, tsaramaso.

Poison, z mahafaty otry ny tangéna, ody mahafaty; mósavy, vórika, raibóboka, raidrádraka. vo tadilava.

Poissarde, Viavy mpivaro-kazandrano, viavy lozabe; karinólona, karivavy.

POISSER, Mahisy dity amy ny lamba; mahoso-doko lamba.

Poisson, Filao, Laoka, fia, h hazandrano. De la POISSONNAILLE, — madínika maro. Lac POISSONNEUX, farihy maro —, be —. POISSONNIER, Mpivárotra —.

POITRAIL, Tratra ntsovaly.

Poitrine, Tratra. POITRINAIRE. Tratraina, marary tratra, kitratraina; misatra, satraina, voa satra; móhaka. vo ? fehitratra.

Poivre, Pilipily mbazaha, h ? voam-perifery ? Poávitra. POIVRER, mahisy —. POIVRIER, ? Hazoperipery, ? Perifery. —, POIVRIÈRE, fasiam-poávitra.

POIX, Ditinkazo ny Pin.

Polaire, Amy ny aváratra va amy ny atsimo indrindra.

Pole, ny tsváratra indrindra va ny atsimo indrindra, ny tampontány, tendrontány, lohantány, vodin-tany.
polémique, Ady amy ny sôratra, ady antsôratra.
Poli a, Malama, pv malámatra, mandoso, ? milálotra, ? voa lálotra, voa kásoka, malambolambo. —, maňaja, mahay faňajána. vo CIVILISÉ. Le —, s, hadosóana, ? halamána, ? halamárana. vo LE LUISAUT, BRILLANT.
Police, Malo mahatsara tanána; malontány. malo mampandry tanána; famboárana ny vahóaka. —, mpiámbina antanana; mpiambim-bahóaka. Préfet de —, Vadintány. POLICER, maňisy malo amy ny tany, manao malontany, diditany. vo CIVILISER.
Polichinel, o kabiaka mampihomehy. vo MARIONNETTE. ólona mamosobósotra.
Polir, Mandama, mankalámatra, mandámatra, mankadoso, mikásoka, maňásoka, mikasokásoka, maňasokásoka, mamotsy, mandambolambo, maňampaly, mipásoka. vo mitsofa, mamarafara. POLISSOIR, fikasóhana, fankadosóana, famotsiana, faňampalésana.
Polisson, vo LIBERTIN, *et* amboa fitondrantena; Jejo, jejojejo. ? sova. Polissonner, h misangisangy, h mijejojejo, h mijilajila. Polissonnerie, fisangisangiana, fijejojejóana, fijilajilána.
politesse, vo Civilité.
Politique s, Fitondram-panjakána, fahaizam-pitondra fanjakána; fisaiňana fanjakána, fahendréna. — a, mahay mitondra fanjakána, hendry fitondrána raharaha.
Pollner, Mamorery, manéfitra, mandoto. vo mitsábaka, mitábaka, mamoafady, tsy mahafady. POLLUTION, famoreréna, faneférana, loto, havoreréna, hateférana, fandotóana, fankalotóana, fanevatevána; ota fady, faňotampady, tsábaka, fitsabáhana. vo fitsíhana; o mitsíka, o ialány ny azy; very tembo. POLLUÉ, Vorery, téfitra, maloto.
Poltron, Boro, maivan'ady, mavozo, tsy mahasáky ady. vo teramena, manamaso, q LACHE. POLTRONERIE, havozóana; ? haboróana, tsy fahasahiana ady, faňaranan-défona.
Polygame, Mpampirafy, h mpamporafy; maro vady, tsy tokam-bady. POLYGAMIE, fampirafésana, h famporafésana
polyglotte, Maro fiteny.
polygone, Maro rírana.
polype, Horita.
polysyllabe, Teny maro vány.
polythécniqúe, maro fianárana.
polythéisme, ny manao Andríamáňitra maro.
Pomade, Ménaka maňitra; ménaka fahósotra volo. Lapomady. PAUMADER, maňósotra ménaka máňitra.

Pomme, Añaram-boankázo. *Pomy*; h apoly (*de l'anglais Apple*). — de terre, Ovimbazaha. —, taboribóry.
Pommé, Boribory loha, be loha, bondófo-doha.
Pommeau, Ny taboribory ny, tóñona, ley mikiboitra.
Pommelé, Misoratsóratra toy ny ráhoña; somôratra, vándana. Se POMMELER, manjary —.
Pommelle, takela-by loadóaka. fiaro-tsingala, fiaroáhitra.
Pommette, Taboribory kely, tsoky taboribory, ny vontoin-pify.
Pommier, Hazo-pomy.
Pompe, Fireharehána, fiteráua, tabiha, fitabotabóana, firendrarendrána; faharevábana, rendrarendra; h rendrirendry, fihaminana, haingo, fiománana.
Pompe, Z fampakaran-drano; *Pompa*. — à air, fanisoran-drivotra. POMPER, Mampaka-drano amy ny pompa; mitari-drano.
Pompeux, Mirendraréndra, mitabotabo, mitabiha, mihamim-be, mireharéha, mihaingo; h mirendriréndry.
Pompier, Mpampaka-drano amy ny *Pompe* hamono afo, mpitari-drano; mpamono afo.
Pompon, Taboribori-ndraha fihamínana. soso-pihaminana, rávaka foana. Se POMPONNER, mañatao fihaminana maro; maro rávaka.
Ponce, Vovok'árina ampóno. *Pierre* —, Vato malemy avy amy ny *Vôlcan*. vato fañampalésana z.
Ponceau, mena ká.
Poncer, Mikásoka amy ny vato malemy; mañampaly amy ny vato.
Ponction; Lóaka atao amy ny vatan'ólona. Faire la —, Mandóaka *ou* mitómboka vatan'ólona hañala ny rano amy ny; ? manándroka ólona.
Ponctualité, Fitandrémana ny atao, ny tsy diso fotóana, fahazotóana, fahitsíana, zoto.
Ponctuation, Téboka fijanónana *ou* marika fijanónana amy ny tarrtasy. fijanónana; ? fijánona.
Ponctuel, Tsy diso fotóana, tsy mandika. tsy mamintan' andro. mazoto, márina. vo EXACT.
Ponctuer, Mañisy téboka fijanónana. manéboka, manebotéboka; mañisy márika.
Pondre, Mañatody, sk mañatoly; pv mandátsaka.
Pont, Tetézana mibáboka, hazo mibáboka; ? hazo fitána. — mouvant, Kidóna, kidóny, záhitra. — de navire, Rápaky ny sambo, tora-páfana. Navire PONTÉ, sambo mirákotra, sambo misy rápaka ambóny.
Ponte, Fañantodiana; fandatsáhana.
Pontife, Mpijoro be; h mpisombe. Le Souverain —; Ny

Papa. PONTIFICAT, Ny Handriánany ny *Papa.*

Ponton, Sambo fitána, kidóny. Pontonage, Karama ny fitána. PONTONIER, Ny mampaloa ny —; mpampita.

POPLITÉ, Amv ny leferan-tómboka.

Populace, Ny rorohantay n'olona, vahóaka iva, ny olomaro mihorakóraka „ny faraídina, mpanosi-áhitra, fara-lahintávany, ny olo-maro tsy mihaja, ny bozak'amin'áhitra.

Populaire a, (z) avy amy ny vahóaka, atao ny vahóaka; (o) tia ny vahóaka, mahatari-bahóaka, tiam-bahóaka; mamahóaka.

Populariser, Mampitia azy ny vahóaka; mamafy azy amy ny vahóaka. Se —, vao hankasitráhiny ny vahóaka, vao hankasitraka ny vahóaka. POPULARITÉ, fitiavam-bahóaka.

Population, Ny hamaróany ny ólona; ny isa ny ólona. Pays POPULEUX, tany maro ólona.

POPULO, Zaza-botrabôtra, botréfona, mahafatifaty.

Porc, Lambo, kisóa, kosó. Du —, henankoso, henandambo. — salé, lambosira.

PORCELAINE, Tany fotsy mahery fatao lovia.

PORC-ÉPIC, Tambótrika.

Porche, áloka fidirana, alo-pidirana; lapa-fidirana; lavarángany. alo-bahiny, alok'amboa.

Porcher, Mpiambin-dambo. PORCHERIE, alo-dambo, vala-ndambo.

PORC-MARIN, Lambo-ndriaka, lambondrano, feso, fésotra.

Pore, ny Loadóaka tsy hita maso amy ny hóditra. POREUX, (z) loadóaka, maro loadóaka. POROSITÉ, ? haloadoáhana.

PORPHYRE, Vato soa mena ká misy fotsifotsy.

PORREAU, vo Poireau.

Port, Fitodian-tsambo, fitodiana, sk fitoliana; h seránana; tafiana, h fiantsonan-tsambo, fiantsónana; fitodiandákana; tany fiondránana, tany fiontsáhana. —, karama *ou* tamby n'éntana. —, Fitondram-bátana, fandaisambátana, tsángana; fandehánana. D'un — majestueux, midasidasy fandehánana; h tsangánana, mitoetr'andrianą, anjanánjana. Fermer les —, mandrara ny fitodiana; manampi-bárotra.

PORTABLE, Leo; azo éntina, tanty.

PORTAGE, Fitondrána, fandaisana.

PORTAIL, Varavarambé, vavahady.

Portant a. Bien —, santa, maivana, tsy marary; à bout —, mariny, mipáka.

Portatif, Leo, azo éntina, sahaza sakonóhina, sahaza beléhina; zaka, vatra.

Porte, Varavárana, tamíana, varavánana; vavahady, fidirana. Aux — de la mort, efa ho maty, h Ambavahóana.

vo matinohovélona, afa-paty, afak'amy ny faty.

*P*orte-assiette, Mpitondra lovia.

*P*orte-crayon, Zaham-panorátana.

*P*orte-croix, Mpitondra hazomisákana.

*P*orte-crosse, Mpitondra téhiny ny *Évêque*.

*P*ortée, Zánaka maro niara-natéraka. à ---, tákatra, tratra. à ma ---, taka'ko, takatr'o, tra'ko. La ---, ny tákatra, ny tratra. à --- de fusil, Tra-basy, taka-basy; de canon, tratra tafondro, taka-tafondro, tra-tafondro; de la vue, tra-maso, taka-maso.

*P*orte-étendard, Mpitondra saina.

*P*orte-faix, Mpitátitra éntana, mpitondra éntana.

*P*orte-feuille, Hóditra miléfitra fasian-taratasy. z fanisífana taratasy; fitehirizan-taratasy, fikajian-tarátasys

*P*orte-manteau, Fátsika fañantonan-tsakónoka. —, kitapo fasiana akanjo.

*P*orter, Mitondra, manday, ? mienty; mitaona. p tondraina, andaisaina, éntina; indaosina; vo Miraingitra. — sur la tête, miloloha, mitatao z; — seul sur l'épaule, milanja z, — sur les épaules à plusieurs, mitákona z; — sur les mains, mibanabána, mibeta, mibatabata, mibetabeta z; — en plusieurs voyages, mitátitra, mitaona z; — à la main, mivímbina, mamímbina, mitsíntsina, mitíntina; manímtsina, maníntina; mamíngy, mamingivíngy. — dans les bras, mamotrovotro; sans soin, mamorovoro z. — ailleurs, mamíndra z. — à, mitaona, mandrísika. —un seul paquet au bout d'un baton, mitarazo, manongery éntana. — sur le dos, mambaby z. —un mort, mitakom-paty. —bateau, —bien le vin, mahaleo sambo, divay. — sa peine, mandéfitra amy ny alahelo. — le deuil, mandala. — coup, mahavoa. —, mamaitra, mamoa. — malheur, mampidi-doza. — ses pas, mandroso dia. — la parole, miventy teny, manam-pitenénana. Faire — qc à q, mañampaitra z amy ny o. — n, — sur des colonnes, tohanan'andry, fahañan'andry, miánkina amy ny andry. — loin, mahatákatra, mahatrátra lávitra, ? manákatra lávitra; au nord, mañaváratra. vo Sud, Est. — à la tête, mahavoa loha. — en avant, vo Avancer trop &. Se — à ..., mandroso dia, mandroso, mandrisi-bátana, mañira-bátana amy ny; mankamy ny; mañátona, manjó, mamonjy azy. Se — bien, Tsy marary; santa, maívana, finári-tra, mal, marary, marofy, farofy, mararirary, mafanafána, Comment vous portez-vous ? Akory anao ? *Réponse*, Zaho indreto, akory anao ? *ou* mbola tsara, akory anao ? Portez-vous bien, sambia tsara samby tsara, velòma, aza marofy anao, tsarántitra, veloma sy finárítra hianao.

*P*orte-voix, Trompétra fitondram-peo.

PORTE-RESPECT, z mampaňaja; tsitialainga.

Porteur, Mpitondra, mpanday, mpitátitra, mpiloloha, mpitatao, mpitákona, mpiláuja &.

Portier, Mpitam-baravárana, mpiambim-baravárana, mpiandri-tamiana.

Portion, Tápaka, tápany, ílany, anjara, zara; rasa. firasána. zarazara, tapatápany, antsasany, sásany, sanákany, sanámany. vo ilakéliny, silaka, sómbina, isalahy, isambava, soridóhany, zaratonkonkena. vo PARTAGER.

PORTIONCULE. Tápany madinika, sómbina kely.

Portique, fidírana mitafo. lavarángany, alo-baravárana, olo-pidírana, fitoeram-baravárana, lapa-fidírana, éfitra fidirana; fitsangantsangánana mitafo. vo boanlaza; vantaza fidírana. tataro, vavahady.

Portrait, Sarin'ólona, sary, sarinjávatra, sarindraha, sarinjáka, ?sariólona. vo éndrika, tarehy; andry, mañandry. —, filazána, fañambarána.

Pose, Fametráhana, fanoérana, — toetra, toe-bátana. —, miaramíla hatoetra hiámbina.

Posé, Tafipétraka, tafatoetra, —, manton-jery, mándina, h-maótona, h maótina, miádana. POSÉMENT, Miádana, moramora. marcher —, miádana dia.

Poser, Mamétraka, manoétra, mampitoétra, mampipétraka, mañatao, mamela. —, se —, mipétraka, mitoetra; miánkina amy ny z. — sur qc,, Halánan-draha, faháñandraha, toháñan-draha, ondánan-jávatra, misy hálana. — à plat, Mirápaka, miláfika, milámaka. Ne pas —, mingitringitra, mienginéngina, pv minginíngina, mitringitríngy. miringiríngy. vo miangánga, mitsingánga; milétaka. POSEUR, mpamétraka, mpanoétra.

Positif, To, Ankítiny, máfy, márina, mahatóky, tsy mampiahiahy, tsy mampisalasala; maható, izy. — s, Ny izy, ny izy hiany.

Position, Tokotány itoérana; fitoérana, fipetráhana; toérana. —, toetra, toe-bátana. vo toetrandrony.

POSITIVEMENT, Ankítiny, to.

Possédé, O itoérany ny demòny, mánana ny demony, itsangánany ny anga-dratsy, misy ny demony, azo ny demony, sazóhany ny demony, isampázany ny lolorátsy, tánany ny devoly.

Posséder, Mánana; mahazo; Tompo. —, Misáraka, mitána. —, CONNAÎTRE. Se —, Mahatam-po, mahafe-po; maháritra, mahadiñy. mándina, mántona.

Possesseur, Mpánana, tompo, olo-mánana. POSSESSIF, milaza ny tompo, milaza z misy tompo, milaza misy tompo. Possession, Fanáñana; ny mánana. Mettre en —, maño-

me, mampanana, mampahazo. Prendre —, maka, mála-ka; manitsa-tany. Prise de —, vo hitsa-tany. —, Toetr' ólona misy demóny; vo Tromba, fahazóana demôny.

Possible, Azo atao, mety atao, azo, efa, azo efa. Je fais mon —, zaho manao zay tratry ny aiñ'ko, ny hay ko, ny tôkony ho efa ko. ça ne m'est pas —, zany tsy efa ko, tsy leo ko, tsy zaka ko, tsy saky ko, tsy azo ko atao, tsy mety hatao ko, zaho tsy mahefa zany. vo miala-néñina, mañalanéñina, mikeli-aiña, matimikeliaiña, miala fo, mimókitra, mimoky, miri-kiriky, mikomikomy, áfaka-néñina; lanihaika, lanirambo.

Postcommunion, afárany komonio.

Postdater, Milaza andro aoríana noho izy.

Poste, Tany fitsangánany ny tetezan'ólona. —$_t$, fiton-dran-taratasy maláky; taratasy mákatra, taratasy sy man-dry, ampaitra taratasy. —, Iraka mpitondra taratasy malá-ky, h tetezan'ólona. —, traño ny tetezan'ólona, traño ny taratasy héntina. Maître des —, h ántony ny tetezan'ólona, mpampitondra ny taratasy tsy mandry.

Poste, Tokotány nanangánana miaramila, fitsangánana; fiambénana. —, ry mpiámbina. Poster, Mamétraka, ma-noetra, manángana, manátoka, mampitoetra, mampipé-traka. Se —, mipétraka, mitsángana, mitsátoka, mitoetra.

Postérieur, Afárany, mañáraka, aoríana, amboho. Le —, ny vody, tampénaka.

Postérité, Zafy, zánaka. vo tamingiana, h taránaka. Q sans —, o mati-maso. Qui a de la —, velo-maso.

Posthume, Lahefa naty. Enfant —, zaza téraka afárany nifatésany ny ada, zaza naty ada taloha nivelômany. Hon-neurs —, Fañajána ny maty.

Postiche, Tsy izy, tsy tena ny, nakámbina, mandenga. Œil —, masomíndrana, indra-maso, tsi-maso, ambara-maso.

Postillon, Mpañátitra kalesy. Iraka amy ny sovaly.

Post-scriptum, Teny mañampy amy ny taratasy ampi-tondraiña. sósoka, fanampy, fañampiana, farantsôratra, farani-sôratra.

Postulant, mpangátaka híditra, mangátaka ho raisina, mifona ho rambésina; mangata-pidírana.

Postuler, mangátaka raharaha *ou* fidirana.

Posture, Toetra, pétraka, tsángana; fitoérana, fipetráha-na, fitsangánana. Être dans une — inconvenante, ratsy fi-petráhana.

Pot, Kapóaka, bakoly lalin'aty. — à eau, kanovo, siny. —, viláñy.

Potable, azo inómina, azo sotróina. h fisotro.

Potage, Ro-nkena misy mofo na batata koba vóndraka, lasopa.

Potager, Fasiana ánana, misy áñana. Jardin —, fambolian' áñana, sk fitsaboam-pélika.
potasse, Sira hazo, siravóndrona.
pot-au-feu, Ny hena ambiláñy.
pot-de-chambre, Kapóaka famaníana.
Poteau, Tsangankazo, tsorakazo, orinkazo. vo hazofotsy, hazo mahitsy; kady, kôsa.
potée, Erany ny vilañy, eramhi'añy.
Potelé, Botrabótra, dongadonga, donga, fotrafótra, mafotrafótra, kibotabota, kibodobódony, monamóuany, ratsiratsy, matavy, saingona, botréfona, borátaka, botátaka, dófoka, dófotra.
Potence, Hazo fañantonan'ólona voa héloka va závatra foana.
Potier, Mpanefy vilañy tany, mpanefy fótaka, mpamina fótaka; mpanefy firaka, mpanefy kapóaka.
potion, Aody ho sotróina, fañafody hinómina.
potiron, Voatavo be.
Pot-pourri, Hánina miharoharo miarak' andrahóina. ? Rô-vahia. Fehezan-draha miharo.
pou, Hao.
Pouce, Ankibé. — de la main, — ntáñana. vo erianky. Deux — de terre, Tany rapahan-tondro roy, tany rapahan'ankibé roy. Déjeûner sur le —, vo manao sakafo ambanifoitra. Se mordre les —, manéñina.
Poudre, Vòvoka, Kiso-draha, hôso-draha, Koso-jávatra, vanjantány. — à tirer, Vanja, pondy. Mettre en —, Mañisoka, mañôsoka. Le couvrir de —, poudrer, Ma mòvoka azy, mamafy vòvoka amy ny. Couvert de —, poudreux, Vovóhina, be vòvoka, mitora-jofo. poudrière, Fanaòvam-bánja.—, Fitehirizam-banja, Fañompiam-pondy; kotra, tambálana, tambévy; tsifa fasiam-pondy. poudrier, Mpanao vánja., mpivaro-banja.
poudrette, Tay maina vovóhina, ? kisoka tay.
pouf, pófaka, páfaka; dabóka, debóka.
pouffer de rire, Mitsikáka tsy naby, ? mikanikány.
pouilleux, maro hao, misy hao, be hao.
Poullailler, Traño n'akôho, valanakoho. —, mpandafo akoho; mpivarotr' akoho.
poulain, Zana-tsovaly; sovaly tañôra; ? vanton-tsovaly.
poularde, Vantotr' akoho.
Poule, Akôho vavy. — mère, Reni-akoko. vo vivý. — mouillée, o osa. Qui a la chair de —, mari-kóditra; mihoditr'akôho. poulet, Zanak'akoho. poulette, Zanakakoho vavy, akoho vavy kely.
poulie, Tangérina fitarihan-draha, h kodiadia, ? boláka.

Poulier, mitèraka (sovaly).
Pouls, Ny tepotépo *ou* ny tipatipaky ny ôzatra. Tâter le —, mitandrény ny ôzatra, mitsapa ôzatra azy.
Poumons, h Havokávoka, vo Ráboka.
Poupard, Kizanajánaka botrabótra. Zaza botrabótra.
Poupe, Vodi-ntsambo. En — afárany, am-bodintsambó.
Poupée, kizanajánaka, sarin'olona fisomaina, sarinjáza.
Poupon, Poupone, zaza botrabótra lahara.
Pour, Ho, ho any, ho an', ho any ny. pv Nihiny. — moi, Ho ahy, nihinahy; — les pauvres, ho any ny malahelo, nihiny ny malahelo. — ses péchés, noho ny ratsy natao ny, amy ny ratsy natao ny. Je le prends — une piastre, alai'ko amy ny parata raiky izy. J'irai — vous, zaho hisolo anào handeha. C'est — cela que je ne parle pas, zany no tsy ivolàña'ko. Que suis-je pour que vous pensiez à moi? Ino aho no ijería'nao ahy? — moi je reste, zaho tavela. Son amour — Dieu, Ny fitiáva'ny Zanahary; pour moi, ny hatiáva'ny ahy. Travailler — la gloire de Dieu, Miasa hañome voninàhitra Zanahary. — aller, handeha, mora handeha, mba handeha. Il y a — deux jours, mila andro roy izy.
Pourboire, Amby ny tamby, sôsoka ny tamby. vo fitsokipátsika, tambi-ndamósina.
Pourceau, Lambo, kosó, h kisóa.
Pourchasser Mañiana, mangórona, mañindry, h manénjika.
Pourfendre q, mamaky o amy ny sábatra, maméndrana.
Pourparler, Conférence, Abouchement.
Pourpier, Añaran'áñana? Maromaran-tsaiky.
Pourpoint, Tafy ny antaloha. Tirer à Brûle —, mitifitra akeky.
Pourpre. La —, Mena, mena maitso, mangamena. La —, Jaky. POURPRÉ, mena ka, mena mangátraka.
Pourquoi venez-vous? Mañino, h manínona, h nahóana, h ahóana, akory anao avy? Ino, *ou* mañino no avia'nao? Ino koa no avia'nao? Voila — je viens, Zany no avia'ko eto. C'est — il faut,.., Koa amy ny zany, ary amy ny zany, ary dia tôkony. — non? h kanahóana? h kanahóana aza? — donc ça? h akority? vo kala, koa, sady, fa, kanjo.
Pourri, Lo, mótraka; vo móbaka, mómoka, milótaka, dródroka, véhaka. POURRIR ac, Mahaló, mandó, mahamótraka. — n, se —, milżaló, milżamótraka, lo, mañaly ho lo, h? milótaka. POURRITURE, ny lo; halóvana, hamotráhana, lótaka, fahalóvana.
Poursuite, Fañiáñana, fañindriana, h fañenjéhana. — vive, hazakazak'arahin-tósika. — en justice, arakáraka, fañarakaráhana; fitakéna

Poursuivant, Mpanáraka, Mpanénjika, mpitady, mpila. POURSUIVRE q, qc, Manìana, manìndry, h manénjika o, manáraka, manjohy o, trosa, lálana; mitáky trosa. — son discours, manohy vólana, p tohizina. vo manòsona, miézaka, manjó, manjohy; mandroso, mandroso día, tsy mitsáhatra; Tanaráhina, zohina.

POURTANT, Cependant.

POURTOUR, Fanodidinana, fieférana.

Pourvoir au nécessaire, Mihinahína ny z ilaina, manòhotra ny z ilaina, manahy sandra, mijery sandra ny ilaina. — q de qc, manome z, manampy z, mampahazo z azy; manisy z amy ny. — de vivre, mamatsy azy. Se —, málaka ny z ilaina. POURVU, mánana. — de tout, ampy z, ary z. — de vivres, mivatsy. POURVOYEUR, Mpamatsy o, mpanampy hánina o.

POURVU que, h Raha, pv Laha, izikoa.

Pousse, Tsiry nkazo, tsímoka; tároka, tarotároka. —, *Asthme* ny sovaly.

Poussée, Tósika, Ronjy, h rónjina; fanoséhana, fandronjíana.

Pousser, Mandronjy, Manósika; h mandrónjina. vo mandroso, mandrísika, manesy, maniárina, manao roso-lány, manao roso-vátana, manézaka manísika, manófoka, mampandeha, manao sesi-ákoka, mamporisika, manízina, mandetra, mampisosa, manésika, mamosésika, mampivangongo, mandoana, manitakita, h? manisaka, manórona. — n, Maniry, tivóana, mitrébona, mitsímoka, mitsiry, mitrámaka; miolampótotra. —, mibóhitra, mitránga, mibóntsina, misôlatra. Se —, mifandronjy, mifanósika, mifanositósika. Se —, mandroso, vátana; misésika, mikísaka, miletra, misándratra, mivangongo, mibosésika, misosa, mijojojojo, mijolojolo, mijongijongy, mijongojongo, mitsorópaka, mitsófoka, misórona.

Poussière, Vóvoka. vovotány. —de riz, mongo, mongombary. Couvrir de —, mamòvoka. Couvert de —, POUSSIÉREUX, Vovóhina.

Poussif. Cheval —, Sovaly séhoka, h séhaka, maiñaiña, miáfona, tiheky, miéhaka, hoíka, tinéhana, sarotr'aiña.

Poussin, Zanak'akoho vao ho foy. POUSSINIÈRE, trano njanak'akoho, valan-janak'akoho. —, les Pléïades.

POUSSOIR, z fandronjiana.

Poutre, Hazo be marírana, sakamandimby, tsimivadimandry. POUTRELLE, sakamandimby kely.

Pouvoir qc, aller, Mahefa, mahazo, mahay z, mety. — mandeha. — aller, MAHA-leha, — porter, MAHA-leo. — tout sur q, Mahazáka o. N'en — plus, Être FATIGUÉ, afa-po.

Qui se peut, mety, azo atao, mety atao, azo efa. Je ne puis le faire, Tsy azo ko atao ko izy, tsy mety hatao ko izy, tsy efa ko, tsy leo ko, tsy saky ko, tsy hay ko atao, tsy zaka ko. Il n'a pas pu monter, tsy tafákatra izy. tsy nahefa niákatra, tsy tonga izy. On ne peut plus y entrer, efa tsisy hidirana koa. Ce que je puis, mon POSSIBLE.

Pouvoir de faire, Fahefána, fahaízana, lálana hanao z, vo fanapáhana; hery, fanaôvana, Lui donner — de faire, mampahefa azy hanào. Qui a —, manampahefána, noména ny fahefána, nomem-pahefána. Qui a — de commercer. Manam-pivarótana. Ce qui est en mon —, mon POSSIBLE.

Prairie, Saha añalan'áhitra, tany be vilona, tany fambolian'áhitra; kijá, havanja, torangabe, hay, hiaka.

PRALINES, Vihinkazo voa endy amy ny siramamy.

PRAME, Lakambe talésaka; lakam-pisak'ambány.

Praticable, Azo atao, azo anaovan-draha. chemin —, lálana azo ombána, azo aleha, azo andehánana, mora —.

PRATICIEN, Mpanao z mazáña; zatra.

Pratique a, manao, milaza ny hatao, manody ny hay ny, manao tokoa, zatra; mazáña.

Pratique s, Fanaôvana ankítiny, fanodíana, fañaráhana; fatao; fahazárana. —, mpividy mazáña; o mazáña fividíana; o fambidíana, o fandafósana. Mettre en —, PRATIQUER, Manao mazáña, fanao, manody, fanody, mañáraka, manantéraka, zatra, zatra manao; mpanao, tamána. —, FRÉQUENTER. —, Manao. manatao. Se —, fatao, fatao ny maro, fanóina, h fanao, atao matétika.

PRÉ- *Signifiant* D'AVANCE, *dans la composition des mots, se rend*, AU PRÉSENT, *par* h RAHETO, pv LAHETO, ALOHA; *et* AU PASSÉ, *par* h RAHATEO, RAHATAÑY, pv LAHATEO, LAHATÁÑY; TALOHA; *ou* ' *n général par* SANDRA.

PRÉ, Tokotány malemy áhitra, lafik'áhitra.

Préalable, (vo Pré-.) Atao sandra, aloha, rahateo, raheto, laheto, lahateo.

PRÉAMBULE, Ventinteny mialoha.

PRÉAU, Tokotány kely mifefy misy áhitra.

PRÉBENDE, Tokotány atao fanáñany ny *Chanoine*.

Précaire, míndrana, tsy azo loatra, mora very, mora áfaka, tsy mahatoky, mora ována, tsy mahaleo tena.

Précaution, (vo PRÉ-.) Fitaóana; fañahíana sandra, z atao raheto fandrao misy loza, fitandrémana lohateo. Prendre des — avec le feu, se PRÉCAUTIONNER, mitao afo, mañhay, mitandrintándrina; mitándrina, mizahazáha, mañahialy ny afo; miaro téna.

PRÉCÉDEMMENT, (vo PRÉ-.) Aloha, taloha, mialoha; sandra.

PRÉCÉDENT, Aloha, taloha, mialoha.

Précéder q. Mialoha, mandeha aloha, avy aloha, mialohaloha. mañaloha, misalóvana. vo misóaka.

Précepte, Malo. didiitány, didy. lálana, teny fañiráhana, ánatra, fañanárana, fañambarána. PRÉCEPTEUR, Mpampiánatra *ou* mpañánatra zaza, mpamindr' ánatra amy ny zaza. PRÉCEPTORAT, Ny raharaha ny —; fampianárana.

Précession, Fialohána.

Prêcher, Mitory ánatra, mitory teny, mañánatra o, Manadidy ny k ny Zanahary. — qc, Mampiánatra z; mañánatra z amy ny o. —, mañady o. — d'exemple, mampaladamy. —, mankalaza; VANTER. — malheur, milaza loza *ou* rofy ho avy.

Précieuse, s, Viavy mijihijihy, — fivolánana, h malimálina, mitsikitsiky; ? mitsétra, mihaminkánina, ? mabay lahapáhitra, mih*i*abo toétra. vo AFFECTÉE.

Pécieux a, Betóñona, bevidy, saro-bidy, saro-tóñóna, misy vidy ny; fividíana, fañavótana, mahavidy, mahávotra. vo PRÉCIEUSE. Conserver PRÉCIEUSEMENT, Mitahiry tsara koa z saro-hidy; ? manao drémana azy. vo Voahangisampandralambo.

Précipice, Fámpana, tévana; h bántsana, lávaka be, hady lálina; aloalo, lava-dálina, ? amoron-kady. vo Dengy, antára. PRÉCIPITAMMENT, Maláky, mianjera. vo sendaotra, mikoritsaka, ? mitsontsórika. PRÉCIPITATION, halakian-dóatra. vo HÂTE *et* kobaba, kobababába. PRÉCIPITER, Manonta, mandátsaka, manjera, mamárina, mampitréka, mandronjy, mamótraka. —, vo HÂTER. Se —, miantónta, mianjera, miantrék*a*, mitandátsaka; mivárina. vo mitsontsórika, mirodana, miléntika. Se —, être PRÉCIPÉ, mek*a* loatra; foréhitra, mikobababába, dódona, maintavo, faingan-doatra, sendaotra, manao tampotámpo, manao romók*a*; mikirodoródo, mikorodondródona, misomarítaka, somebiseby; tóndraka.

Préciput, Soso-jara, soso-dova.

Précis, Indrindra, Voa tóñona, nafepétra, nafétra ankítiny, márina, mihitsy, marimárina, voa tendry; vóa tondro, hiany, edy, izy hiany. Le jour —, Ny fetr'andro, tsatok' andro. — s, Teny fohifohy milaza ny fótony indrindra, ny teny ny, ny izy hiany. PRÉCISÉMENT, Hiany, edy, indrindra, —, héka, ankitiny, zany. PRÉCISER, Mamepétra, milaza mamárina, manóñona, manoñontóñona mamepetra; un jour, mametra andro. PRÉCISION, Hafohézana ny vólana; hahitsy ny, hamarínana.

Précoce, (Voankazo) másaka aloha ny taona, mialoha ny taona. mialintaona, mañaloha; malaky másaka, faingiampiháavy, tonga aloha ny fetra; mañiana. vo miotimanta.

PRÉCOCITÉ, fahamasáhana haingandoatra.

Préconiser, Mankalaza, midera, mandaza. PRÉCONISATION, fandazána, fankalazána.

Précurseur, o Mialoha, mpialoha, tonga aloha, mpandeha aloha.

PRÉDÉCÉDER, Maty aloha. PRÉDÉCÈS, fahafatésana aloha.

Prédécesseur, Ny o nisoá fana, nodimbázana, nosolóana; ny teo taloha ny.

Prédestiner, (vo PRÉ-.) Manendry raheto, mifidy laheto, manondro laheto. PRÉDESTINÉ, Voa fidy ny Zanahary sandra, finidy lahatány, nofidína rahateo; voa tondro rahateo. Prédestination, fifidiana rahateo, fanangánana sandra.

Prédéterminer, (vo PRÉ-.) Mamepétra rahateo. PRÉDÉTERMINATION, famepérana lahateo, fepetra rahateo.

Prédicateur, Mpitory ánatra, mpitori-teny, mpanadidy ny k ny Zanahary; mpanánatra. PRÉDICATION, Tori-teny, toriánatra, fitorianteny, fitorian'ánatra, fananárana, fanadidíana ny k ny Zanahary. filazan'ánatra.

Prédiction, (vo PRÉ-.) Filazána ny z ho avy, filazána z rahateo, filazána sandra. h Vinány, h faminaniana.

Prédilection, Fitiávana, fanisóhana, fifofóana, fifidíana. Enfant de —, Isok'ánaka, fofo ánaka. Avoir de la — pour lui, Manísoka, mifofo azy; mitia azy aloha ny sásany.

Prédire, (vo PRÉ-.) Milaza z ho avy, manambara rahateo. (*ou* raheto, laheto, lahateo, lahatány, sandra). h maminány. vo mamonovolan'andrano.

Prédominer sur, Mihóatra, mandilatra, manetry, mahatesy azy; ambonimbóny, bebe, maherihery; g mizerizery, manjerizery.

Prééminent, Mirerirery ambonimbóny, amy ny láfatra ambóny, aboabo, tsaratsara, mandilatra, mihóatra.

Préexistant, Préexister, (vo PRÉ-.) Ary rahatány, ary lahatány, ary rahateo, ary taloha, teo taloha; mialoha; misy taloha. PRÉEXISTENCE, fisíana rahateo.

Préface, Ventintény mialoha, filazána mialoha, teny mialoha.

PRÉFECTURE Fanapáhana tany; raharaha ny mpifehy.

Préférable, Tôkony halaina alohaloha ny sásany, tôkony ho fidina noho ny sásany; sitrany, aleo, tsara, tsaratsara vo ovaniahay. Préférablement à toute chose, alohaloha, ambonimbóny ny z ziaby. PRÉFÉRÉ, mahery tíana, tíana indrindra; tíana aloha ny námana, tiana noho ny sásany, alaina noho ny námana. vo aleo, azoazo. PRÉFÉRENCE, fifidíana, fifidianana o aloha ny sásany, fitiávana, fanisóhana, fifofóana, fifidiánana, safidy. Demander la —, Mangátaka ho fidina (*ou* halaina, ho tiana) aloha ny námana. Lui don-

ner la —, le PRÉFÉRER, Mifidy, mijobona azy; málaka azy aloha ny sásany, maka azy no ho ny námana, tia azy ambony ny námany; manisoka, mifofo azy; vo AIMER. Celui que je préfère, ny tia'ko, ny sitraky ny fo ko; ny tia'ko ambonimbony, ny mahery tia'ko, ny mahery ankasitráhi'ko. Je préfère mourir que de pécher, alai'ko *ou* andaisi'ko ny maty toy izay manota, sitrany zaho maty karaha ny manota.

Préfet, Mpanápaka, mpifehy, mpanina, loha, talé. — de département, h vadintány, antontány.

Préfixe, Tapabólana madinika mialoha ny vólana hañampy azy, soso-bólana mialoha.

Préjudice, vo DOMMAGE; *et* fanaratsíana, fandrobátana, fandatsáhana, fahasimbána, fahaverézana. Au — de, PRÉJUDICIABLE à, PRÉJUDICIER à ma réputation, Maharátra, mandrátra, mahasimba, mahavery, mandátsaka, maharómbina, maharatsy ny laza ko. vo ÉBRÉCHER, DÉCHIRER, DÉTRUIRE.

Préjugé, (vo PRÉ-.) Saina oména tsy hampitia, malo tsisy fôtony, malo tsisy tóhana, hévitra tsisy fáhana, jery azo lahateo, malo lahateo, tsy fitiávana rahateo, fo tsy tia lahatány, fo malaiña lahateo, ? soampó, ? vinány, ? hitsakamporano. PRÉJUGER, Mimalo lahateo, mitsara rahateo.

Prélasser. Se —, Mibohibohy, mievaeva, mitrétroka. vo se PAVANER.

Prélat, Mpijoro be, mpisorombe. *Évêque*. PRÉLATURE, ny fiamboniany ny Mpijoro be, handriánany ny mpisorombé.

Prêle, Ahitra fañampalésana.

Prélever, (vo PRÉ-.) Manala (tápany) rahateo.

Préliminaire, Mialoha, aloha.

Prélire, Mamaky teny rahateo.

Prélude, (vo PRÉ-.) Antsa mialoha, fialohána, ny aloha, loha, fiventy mialoha, lohan'antsa; fanampònana, fañandrámana. PRÉLUDER, Mañaloha, mialoha, manampôna; manao ny aloha; miventy aloha, mañatao aloha, mitsapatsapa, mañándrana.

Prématuré, vo PRÉCOCE.

Préméditation, (vo PRÉ-.) Fihevérana lahateo, fisaínana rahateo. Fait avec —, nohevérina rahateo; nahy, satry. vo EXPRÈS. PRÉMÉDITER, Mikinía, h mikiasa, mikalikaly, Minia z; Mihévitra rahateo, mijery laheto, misaina sandra, mihevitrévitra aloha.

Prémices, Sambasamba, sántatra; loha; voaloham-bókatra. Prendre (et offrir) les — du riz, mañala sambasambambary, misanta-bary, ? misambasamba-vary.

Premier, Première, pv faharaiky, h voalóhany; somilu, loha ny; sambasamba, sántatra; aloha, taloha; lasa. La —

pierre, ny santa-bato, lohambato, voalohambato. Celui qui a parlé le —, ny somila nivólana, ny niteny aloha, ny nanampòna nivólana, ny tampòna-nivólana. C'est la — fois que je le vois, samba ko mahita azy, samba ko zaho mahita azy; vao hahita azy aho. Le — de l'an, h ny fandróana. vo — Ne; ny matoa, matoy; zoky; terak'aloha. PREMIÈREMENT, ny faharaiky, ny voalohany.

Prémisses, Ny laha-bólana roy mialoha amy ny *syllogisme*; ? lohanteny, ? loham-bólana.

Prémunir, (vo PRÉ-.) Miaro rahateo, mankáhery lahateo; manáuatra *ou* mañome saina rahateo. Se —, miaro tena saudra.

Prenable, (Tanána) mora áfaky ny fahavalo, mety ho áfaka; mora azo, ho azo.

Prendre, Málaka, (fc añalána; p alaina:) h Maka, (fc akana; p alaina.) mandray, mandramby; mahatrátra, mahazo, misámbotra. vo Mitana, miházona, mitélina, mifidy, mitondra, miraingitra, maningotra, mifidy, mitsimpona, mitsongo, mifofo, mamofo; manofa, manaha. — pour, Manao ho; p atao ko ho vola izy, ambara ko voláni'ko, antsi' ko, vola'ko volamena izy. — une chose pour une autre, Diso z alaina; málaka ny tsy ilaina. — une ville, Maháfaka, mañáfaka tanána; mandrómbaka azy. En —, mañala amy ny. nañalá'ko izy. — sur le fait, mahatrátra, mahatákatra. — modèle sur q, Mala-damy azy, miana-damy azy. — du bout des doigts, Mitsikitsiky. vo hintsitra, hintsika. — racine, Mamáhatra. vo — GARDE, PARTI. Le — au piége, à l'hameçon, par ruse, Mahazo fándrika, mahazo vintana, mahazo fitaka azy. — n, mandry, madity, mandrékitra. Se —, vo s'ACCROCHER, Savihina, misangázotra, misarángotra.

Preneur, Mpálaka, mpaka.

Prénom, Añarau-kely, tsy añaran-dray.

Préoccupation (vo PRÉ-.) Ahiahy rahateo, fañahiahiana lahateo, fiahiahiana ny ho avy. PRÉOCCUPER q, Mampañahiahy o ny ho avy, mampieritréritra rahateo. Se —, Être PRÉOCCUPÉ, mañahy ny ho avy, mañahiahy, miahiahy, marimárika ny ho avy, mieritréritra rahatea, misaintsaina rahateo; mijery hafa, mañahy z.

préopiner, Mialoha milaza ny fidina.

Préparatif; PRÉPARATION, (vo PRÉ-.) Fañinahinána, fañajaríana, fañamboárana, famboárana, fañohórana; fihanána, fihinahinana. PRÉPARER, Mañajary, mañatsary, h mamboatra, mañinahina, mamboatra, h manómana, mialáhatra, mañajarijary, mañatsaratsary. — en chipotant, mañeninkénina, mañenikénika z. Se —, mañajary tena, mañia-

jary lo ntena. manitsi-teña, mihinahina; mihána; mi voa-tra, mamboa-teña, miómana, mietra. Se — à partir, mañinahina mañòhotra dia hatao, mañajarijary z handelia. Se — sans fin, mihenikénika, mihenínkénina. — le tout, Mamorónkona, maudrónkona, mamorongo, mamory, mamóñona. PRÉPARÉ, Voa hajary, voa hatsary, voa ôhatra, voa hinahina, voa voatra, voa ómana, voa vóñona, voa vorongo, voa vorónkona, efa andáhatra, efa tsara, efa manjary.

Prépondérance, Hery ndanja, ambi-ndanja, fihoaram-boñináhitra. Avoir la —, être PRÉPONDÉRANT, Mihóatra, mahaleo, bebe fahefána, bebe venty, bebe, ambony, mahery noho ny sásany, mahery lánja; maharesy.

Préposé, Natsangan-kitándrina z, natsangan-kiántoka; mpiahy, mpañahy, mpiámbina z; mpifehy, nampiantóhina z; nasain-kañahy z. PRÉPOSER q, Manangana o hiántoka ou hitándrina z. Mampiántoka, mampitáudrina; mañasa o hañina

Préposition, Sosobólana milaza ny nanaôvana otry ny AMINY. ? fiañonambólana.

Prépuce, Sarontsotsóka; tsoky ntsaiky, tsotsóky, h tsotsóka; tsotsokoy.

Prérogative, Fady, voñináhitra; fahefána, fiamboniana, ? kiany.

Près de la case, Mariny, marikitra, h akéky ny traño. Il est — de mourir, efa — ho faty; efa ho maty, ho faty. Il a été — de mourir, saiky ho faty, kely ho faty izy. — de 100, mariny zato, mariniriny ny zato. Aller — de lui, mankariny, mankarikitra, manakeky azy. — les uns des autres, mifankáriny, mifankarikitra, mifañakeky, maletra, mifankaletra, mifañizina, mitangizina. — vo Añila, hodijanahary, ambavahoana, antómotra, antóhoka, ambivitra, avívitra, ampotomoty; madiva, vaika, dilatra, lilatra, tókony ho. A peu — semblable, miramira; à peu — aussi haut, miramira habósana. à peu — compris, azoazo, fantapántatra.

Présage, (vo PRÉ-.) Famantárana ny z ho avy; h fambara. Mauvais —, ? sámpona; z mañambara loza ho avy. PRÉSAGER, mañambara rahateo, mahazo hiana z ho avy; h maminány. — un malheur, mañambara loza ho avy; mandoza, mañantambo.

Presbyte, Mahita lávitra fa tsy mahita maríny.

Presbytère, Traño ny mpijoro ny tanána.

Prescience, (vo PRÉ-.) Fahalálána ny ho avy, fahalalána rahateo.

Prescriptible, (fady) azo vonóiny ny taona; azo veréna, azo simbána, azo levónina. PRESCRIPTION, Haelan'andro

mahafátratra ny fady n'ólona, fady azo amy ny haelan'andro; fahazoam-pady nohó ny haelány ny taona. vo fandriandriany, hafadrázana, vontády, hena tekeir'ambilány. —, fepétra, malo. PRESCRIRE qc, Mamepétra. vo mandidy, maníraka. — n, mahazo noho ny halavány ny taona. Se — qc, Mamepétra z hatao ntena. Se —, n, (fady) very ny haelany ny taona, very ny taona, azo vonóiny ny taona.

préséance, Fitoérana aloha, fialohána.

Présence, Añatréhana, añolóana, añatréfana, imaso. — d'esprit. hafaingan-tsaina. En ma —, añatrefa'ko, añolóa'ko, imaso ko, añila'ko, tandify ahy. Qui sont en —, mifañátrika, mifañandrify, mifampitátana. mifanángana.

Présent, a, J'y étais —, Tao, teo, tañy aho, mba teo, mba tañy aho; nitsángana tamy ny, nañátrika azy aho, nahita azy aho, tañatrefa'ko zany, tañolóa'ny aho. —, (me voici.) zaho indreto. — à l'esprit, azo jery, tsiaro, tsy hadiño, azo hévitra. Je ne l'ai pas — à l'esprit, tsy azo ko jery ataonio izy. N'être pas —, lasa jery, roso fañahy. Ce — objet, ity zity, ty z ty. A —, Ataonio, anonio, h Añkehitriny, aneto; Le —, Ny —.

Présent s, Z omena, z amíana, z atólotra; fañomézana, fañamíana, fanolórana, ? talotáñana; h fanátitra. — à un supérieur, fanompóana, fihevérana, h hásina; en nourriture, mahatánjaka. vo jaka, manásina ny andriana, manjaka o.

Présentable, Tsara hatólotra, tsara hoména, ? fanólotra, ? fañátitra; mety atérina, tôkony hatólotra. Présenteur, Mpañátitra, mpampandroso o bahazo voninahitra. Présentation, Fañatérana, fanehóana. —, Ny nañateran-dreo i Másina Mary añy an-traño ny Zanahary.

présentement, vo à PRÉSENT, *et* h eo noho eo.

Présenter, Manólotra, mañátitra, mandroso; mañome, mañamy; maneho, manóro, vo mamóaka; mampiditra, mampahita, manoka, manángana, mampákatra. — le dos à q, Mañambôho o; lui — la face, Mañatrika azy. — la gueule, l'ouverture, Mitóhoka amy ny. manóhoka vava amy ny. p vava atóhoka. Se —, Miseho; maneho teña, mampiseho téña; mandroso teña. Se — bien, mahay mitondra teña, tsara, manaja, mahay fañajana.

Préserver q de qc, Miaro azy amy ny z; mandrara, mañéfina. vo mamonjy, mitahiry. — de la corruption, Tsy mahaló; des maux, tsy mahavoa voina, tsy mankarary. PRÉSERVATIF, fiaro, fiarôvana, ody miaro; fañéfitra, fandáfika, raijaba, fanahóka, fampitsóaka.

Présider, Mifitaka amy ny fitoérana aloha; à qc, Mifehy, mañápaka, mitándrina, mañito. — aux partages, tompo

ntátana. PRÉSIDENT, Talé, mpifehy, lohà, mpanápaka, mpitándrina, tompo, ántony. PRÉSIDENCE, fitoérana aloha, fifehézana, fanapáhana, fitandrémana.

Présomptif. Héritier —, ny tandréna handova, tókony handova, ho mpandova.

Présomption, fanandréna, fanandrásana, fanandrária. vo Conjecture. —, fatokian-dóatra, h heraherа; fisángiana haherezan-tena, fatokian-lóatra amy ny tena, fatokian-tena; fahasahian-dóatra. PRÉSOMPTUEUX, matoky lóatra, misengy teña, misengy mahay. h maherahera; matoky teña; mahasaky lóatra. h sahisahy. vo mizakazáka, tesontésona, mitesontésona, minehoneho; misótroka.

PRESQUE. Il est — achevé, Efa ho efa izy, kely no tsy efa amy ny; mariny ho efa izy. — mort, matimaty, hériny ny maty, karaka maty. Il a — péri, saiky ho very izy, kely ho very izy. vo vaiky, kelikely sisa, kasa, lilatra, dílatra, madiva, saky, saka, vaikia, ilahoho sisa.

Presqu'île, Tsiraka, tsiratány, h tánjona, orontány. (? tsinosy, ? kely ho nosy.)

Pressant, Mahasétra, mahameka, h mahamaikia, mahavésoka. vo manery, mahatery, manao terisetra, maharisika, tsy azo ahilana, tsy azo elaina; manósika, mamporisika.

Presse, Fanerèna, pv faneriana. vo Tery. En —, sous —, an-tery, mbola teréna, mbola amy ny faneréna. vo famiázana, fametsána, ? fanontána, ? fanavan'antóntany. —, o maro mifanéka, miéka, mifanésika, o maro misésika vo FOULE.

Pressé, Meka, h maikia; vésoka, setra; de partir, — handeha. Affaire —, k —, k mahameka, mahavésoka, mahasetra. —, maletra. —, vo maláky, faingana, malady; marisika, mifátratra, vo fátratra; hiboka, hikia, mihíboka, mihíkia; ? hitika, ? mihitika; hívoka, mihívoka, hivokivoka; hizingízina, hitsaka.

Pressentiment, Fahareñésana (ou fahitahitána, fahazoazóana, fanahiahiana, fidoñana) ny z ho avy, fahitána ny tsy mbola tonga, fahareñésana rahateo: vo taminjo, Indrakindráfana. PRESSENTIR, mahitahita, mahareñy, mahazoazo rahateo; — ny tsy mbola tonga,

Presser (en presse), Manery. — q, un travail, mahaméka, mahasétra, mahavésoka; mankasétra, mankavésoka, mampaláky, mampalady, mankafáingana, manafaingana. vo Manao teriheky, ou terisetra, terimeka, terivaimanta; manao terihélika; maneritery; mandétra, mankaletra, mamia, mamiaka, mangia, mamína, mamihina, mangeja, mangaika, mangegéka; mangija, mangijagija, mangehy; manòtra, manindry, mameja, mametsa, mamejafeja, ma-

menjafenja, mandrisika, mandroso, mandronjy; mamosésika, mamótrika, manonta. Se —, Mifanéka, mifanery, mifankaletra, mifandetra, h mifanety, miletra, miéka, h miaikia, mifanizina, mitangizina; mifanésika, misésika, mibosésika. vo miadi-hý, mifandia-hotro, mitóhoka. Se —, vo s'EMPRESSER. PRESSIER, Mpanery taratasy; h mpanao antontany.

PRESSION, Tery; faneréna. vo fanindriana, tsindry.

Pressoir, Famiáhana, famiaham-boalóboka, famiázana, faneréna, faneriana.

Pressurer, Mamiaka, mamia, mamína, manery; mangia, mangeja azy hañala ny rano amy ny, maneritery, mamótsika.

Prestence, Tsángana, tarehy, fitsangánana, dasidasy, fidasidasiana. Qui a une belle —, tsara —; midasidasy, miendrik'andriana.

Preste, Maláky, h faingana. PRESTESSE de main, hafainganan-táñana, halakian-táñana.

Prestige, Hadisóany ny fañahy voa fitaka; fitaka, angoly, h vohony, h sándoka, famitáhana.

PRESTO, Maláky; malakia-faingana.

PRÉSUMABLE, Tandry to. ? azo vinaniana, vo PROBABLE.

Présumer, h Manandry, pv manandra, mañahiahy, h manendrikéndrika. — de, Misengy, misengy azy, mitoky loatra amy ny. — savoir, misengy mahay, mihábok a mahay, mihambo mahay. vo miahiahy; maminány, manao toatoa, mamono vólana andrano, manao hitsakamporano. Il présume qu'il viendra, handra ho avy izy, tandry ho avy izy; ahihí'ko ho avy izy.

Présupposer, (vo PRÉ-.) Manandra lahateo, h manandry rahateo; mihévitra aloha, manao rahateo ho. . .

Pressure, z mampandry ny ronono; fampandriana ronono.

Prêt à partir, Efa handeha, efa mietra handeha, efa nanóhotra dia, efa voa hinahína dia, vo tongotrombiandákana. vo PRÉPARÉ. Toujours —, mazoto, marísika. Jamais —, tsy efa fañajarian-draha, tsy efa fanohoran-draha, mihenikénika foana, lava fihaminana, mioman-dava.

Prêt s, Fampindrámana, z ampindrámina, vola ampisambórina.

Prétentaine. Courir la —, Miriorio foana tsisy fôtony; mivezivezy.

PRÉTENDANT, Mpitady, mpangátaka, mpila.

Prétendre, Mihábok a, mihambo; misengy, mitórona, h mitsengitséngy; mila, mitady; manao ho azy, mañanteña; mañampó, manampóko; mihábok a mahazáka, mihábok a

ho tompo. ? mitompo; tia, mikasa, mikinia; mila banjary...; mila ho... Un PRÉTENDU bel esprit, mpihambo ho manampanahy; mpisengy manampanahy. — s, ilaina ho vadína, fofovady, vady ilaina.

PRÊTE-NOM, Mampindrana ny aharan-teña.

PRÉTENTION, Fihambóana, fihambohambóana, fihabóhana; nevonevo, sitisity, nehoneho, nekoneko, nitinity, h sititsitika, h setrasetra, h setaseta. Avoir des —, être PRÉTENTIEUX, Mihambo, mihambohambo, misititsitika, minitinity, misetaseta, misetrasetra, misitisity, minehonebo; mihabokáboka, misengisengy, mitsengitsengy.

PRÊTER un instrument, Mampindrana z; de l'argent, mampitrosa, mampisámbotra vola. vo mampánana, mañome. — l'oreille, nanongilan-tsófina, manondri-tsófina. vo ÉCOUTER. — la main, AIDER. — SERMENT, vo JURER. —, vo ATTRIBUER, mamíndra; manandry, manandra, h manendrikéndrika. —, n, Miátatra, h mitatra. h miézaka, azo atárina, miróritra, mirórotra, mitíritra, mizózaka. Se — qc, Mifampindrana z; mifampitrosa vola. Se — à, mañeky, mieky, mananta, mañampy, mampiñánta. Qc prêté, vo tsara mandrórona.

PRÉTÉRIT, Ny Jasa, ny roso.

PRÊTEUR, mpampindrana; o findrámana. —sur gage, mpampisámbotra maka fatepitánana.

PRÉTEUR, Mpanápaka tanána.

PRÉTEXTE, Vandy atao fótony, lenga; fialána; fañalan'ady, sary; ? z lengaina.. ? tsy lengalenga, fótony mandenga.. Sous — de maladie, PRÉTEXTER une maladie, manao sary marary; ? mandenga arétina. manao fialána.

PRÉTENTAILLES, Soso-pihaminana madinidínika; tsiravadrávaka.

PRÉTOIRE, Trano fitsarána, lapa fimalóana.

PRÊTRE, Mpijoro, h mpisórona; mpisaotra tompo ny sórona, mpanao sórona; solo ny Zanahary, solontena n'Andriamáñitra. PRÊTRESSE, Mpijoro vavy amin-dreo *Païens.* PRÊTRISE, ny fahefány ny mpijoro. ny Fady ny mpijoro; ny bandriánany ny mpisórona.

PREUVE, Fáhana ny k; tóhana, éfaka ny k; famahañana k, fañankínana k, fiankinana ny k; famatrárana k; fanamarínana. vo vavomlombélona, vonosotry, tangéna. —, MARQUE.

PREUX, mahery fo amy ny ady, mpahery, tsy matáhotra, mahasáky, mpihaika, tsy resy.

PRÉVALOIR, Mahery, Maharesy, mihóatra, mandílatra; tsaratsara, bebe, sitrany. Se — de ses richesses, miavonávona, miaboabo, mirehareha, midosidosy, midosy amy ny

fanáñana; vo être PRÉTENTIEUX.

Prévarication, Fañotána ny ráriny *ou* ny raharahá ny fanjakána; fandikam-petra, fañovan-teny, ? fitsoa-teny. PRÉVARIQUER, Manota ny diditány, h mandiso lalána, mandika fetra amy ny raharaha ny fanjakána, h ? mitsoa-teny, ? mitsoatsoa-teny, mañova teny, h méloka, miólaka, matsoa-teny, matsoa-bólana, vadikádika, mandenga. PRÉVARICATEUR, mpanota. Juge —, Mpimalo méngoka.

Prévenant, mpanantitanty o; mañaja; manantitanty o, mananti-dia o, mitezantézana, mitsenatséna o. tia hitahy námana.

Prévenir, (vo PRÉ-.) Mialoha. --, mañaloha, manao aloha. -- les malheurs, mandrara, miaro, misákana ny rofy rahateo; ny rofy ho avy. — q, mañambara o sandra, manolotsaina raheto. vo manentsin-tsófina, manongonóngona, h mañampoasa. Se ---, mifañambara. Se — pour, malákv hitia; contre, hankahála. Je l'avais prévenu, nambará'ko sandra izy. PRÉVENTION, Fañahy *ou* Foazo sandra. vo PRÉJUGÉ. — favorable, fitiávana rahateo. — défavorable, tsy fitiávana rahateo.

Prévision, (vo PRÉ-.) Fahitána ny z ho avy; fahitána sandra, fahitána rahateo. vo tsinjovorimazoto.

Prévoir, (vo PRÉ-.) Mahita rahateo, mahita sandra, mahita ny ho avy; mañiana, mahazo hiana azy; mahazo jery azy laheto. — qu'il sera malade, n ahita izy harary. PRÉVU, hita rahateo, hita maso lahateo, hita sandra.

PRÉVOT, Faharoy ny talé; talé, mpiteny.

Prévoyance, (vo PRÉ-.) Fitandrémana rahateo. fahitána laheto, fisaíñana sandra. PRÉVOYANT, Mitándrina raheto, mihévitra laheto, misaina aloha.

Prie-Dieu, Fitongalifana hijoro; fitongalifana misy fiankinana.

Prier Dieu, Mijoro Zanahary; misaotra azy; h mivávaka amy ny; g mifóna, mangátaka amy ny; mitantára amy ny. vo mandamban-tánana, mikodradry, mijajy; misórona. — pour q présent, — sur q, Mijoro, misaotra o; pour q absent, Mijoro ho azy, nihin'azy; h mivávaka ho azy. Je vous en prie, aidez-moi, Masína hianao, tahio aho; mba tahio aho; Zaho mifona amy nao, tahio aho. vo traràntitra, lelafi'ko hongotr'ao, lika'nao. PRIÈRE (à Dieu et aux Saints), Fijoróana, h fivaváhana, h vávaka; fisaórana, saotra. à q, Fangatáhana, fifónana; talaho, vo Demande.

Prieur, Mpiféhy amy ny *Monastère*. Loha ny *Religieux*. PRIEURÉ. ny fehéziny ny *Prieur*.

Primat, Evéka ambony indrindra. PRIMATIE, ny fiambony ny *Primat*.

*P*rimauté, fiamboniana indrindra, fitoérana aloha indrindra, fialohána.

*P*rime, Fijoróana kiakandro, ny voalobam-pivaváhana ny maraina. —, Tamby fankazotóana. —, ? vola fampiantóhana.

*P*rimer, Mialoha; aloha, ambóny, voalóhany; mandresy; bebe. — q, Mihóatra o.

*P*rimeur, Ny vókatra voalóhany, ny sambasamba mboankazo &, ny sántatra fialohána, voalóhany.

*P*rimitif, Voalóhany indrindra, talóha. Mot —, Teny fótotra avíany ny sásany; manely maro, mitéraka.

*P*rimo, *adv*. ny Voalóhany, ny faharaiky.

*P*rimogéniture, Fizokíana.

*P*rimordial, Voalóhany; fôtotra.

*P*rince, Mpanjáka, Andríana, h roandríana, Andriandahy; Maroseránana, marolahy, lóhany. —, Zanak'andriana, Zanadónaka; zanadoány. PRINCESSE, Andriambavy.

*P*rincier, ... Ny Andríana, miendrikandríana. *P*anne princière, Kitamby n'anadónaka *ou* n'anadoány.

*P*rincipal, Loha ny sásany, voalóhany, fótotra, lahibe, ny ambóny, aloha, másony, mialoha, be, mahery, indrindra. — s, Mpifehy, mpanápaka, loha, Johary, Nahoda. —, renivola, masonkaréana, ántoka. Les PRINCIPAUX, Ry loh'ólona, beventy, roandríana, araralahy.

PRINCIPALEMENT, Sándraka, h mainka; lombolomho; indrindra.

*P*rincipalité, Fifehézana, fiamboníany.

*P*rincipauté, Fanjakána. Handriánana, fiandriánana, voninàhitry ny Andríana.

PRINCIPE, Fôtotra, Tombóana, *A*ntony, fôtony, loha; ny avíany, h ihiavíany; voalóhany, fianárana; ny manely, mahamisy, mahary; ny fanampónana, h fanombóhana.

*P*rintanier. Fruit—, Voankazo fahatároka, voankazo amy ny lohataona *ou* loharano. voalóhany.

*P*rintemps, Lohataona, loharano. fahatároka.vo folakandántona.

*P*riorité, fialohána.

*P*ris de boisson, Azo ntóaka. — par les yeux, rikíana ny masondraha, ambakaina ny masondraha. Personne bien prise dans sa taille, feja, maféja, mifeja, mafejaféja. vo tantsámbotra.

*P*rise, Fisambórana; fakána, fanalána, fitanána; fihiazónana.—, Sámbotra, Bámbo, babo. z sinámbotra. vo trapa. —de tabac, tsóngo lobáka. Donner—, s'EXPOSER. J'ai— sur lui, misy hañadia'ko azy, misy hisambora'ko, hahazoa'ko azy. En venir aux —, miady, mifanávika, mandrafitr'ady,

mifampitólona. vo Tari-baníana, sambo-bátana, sambotáñana &.

*P*risée, h fanombánana.

*P*riser, Manómbana vidiana. —, mitia, mibango, mankafý; mañéngy.

*P*riser, Mañisy Kiso-dobáka añ'órona. maka paráky amy ny órona, mala-dobáka amy ny órona.

*P*rison, Traño maízina famotréhana ny o voa héloka; traño maiky, traño famatórana, saròn'ólona. Q en —, un *P*risonnier, o an-traño maízina. o ámbáhotra, o navalóngana ao an-traño maízina; latsak' ambory, latsak' antsárona, latsak' antsalôvana.

*P*rivatif, Mañala, mañésotra, tsy mampánâna.

*P*rivation, Tsy fanáñana; fijalian-draha, fañesórana, fañalána; fifadíana, haotásana. s'imposer des —, maota z mamy, mifady z tíana. Lui en imposer, mampaota, mañota, h manoty azy, mampifady azy.

*P*rivauté, Fisakaizan-doatra sándraka amy ny viavy. vo FAMILIARITÉ. Prendre de grandes —, misakaiza loatra amy ny. vo trop LIBRE.

*P*rivé, vo Latrines.

*P*rivé de ses biens, Very haréana, tsy manankaréana, áfaka fanáñana, nalan-karéana; látsaka haréana. — d'un œil, maty maso raiky. — d'amis, tsy misy sakaiza, niengan' ólona. — d'un membre, Bólona, gólona, fólona; d'un bras, bolon-táñana. — d'un côté, takila. vo mañalána, nahafáhana, nahaverézana, naharombíñana. Q en son —, o antraño, tôkana, irery; mangingína; mañirery, mirery,[mirérika, ireritena. —, firerihana, fitokánana. Vie —, fitoérana manôkana, mañirery. —, vo APPRIVOISÉ.

*P*river q de qc, Mañala ny z amy ny, mañala z azy, mahavery z azy; ? mañota azy amy ny z. vo DÉPOUILLER; tsy mampánana, tsy mampahazo; mampifady, mampimemy, tsy mañome, manámpona, misákana, tsy mamp-, tsy maha-. — un animal, L'APPRIVOISER. Se — de qc, mifady, mimemy z; maôta z; tsy málaka, tsy maka, mahafoy.

*P*rivilége, Fady omeny ny andriana ólona irery; fady tsy anáñany ny maro, ráriny, Voñinâhitra, lálana, fahefána, fiamboniana, fahasoávana; fañafáhana amy ny fanompóana, fahafaham-panompóana; fahafáhana. PRIVILÉGIÉ, Manampady, áfáka amy ny fanompóana; mahefa, manampahefána amboni-farafara; afa-panompóana.

*P*rix, Vidy ny, tóñona; tóño'ny; fandafôsana azy, fividiana azy. à quel — est-il ? mañino ny — ? A quelque — que ce soit, ndre mañino ndre mañino ny —. De grand —, be toñona, saro-tóñona, sarobidy. vo voahangi-sampandra-

lambo. A vil —, mora vidy, mora tóñona, mora foana, kobarano, bobaina, boba, boba-rano, bohaka, fondrofondro, angatáhina; tsisy vidy ny, tsisy tóñona. Vendu son —, velon'ántoka. Qui vaut son —, antóñony. Au — de, Comparé à. —, Récompense, valy ny. —, hatsara, hatsarána, hañitra; ny mahabetóñona, ny mahatsara azy. vo ny ranomásony.

Probable, Tandry to, tandry misy fôtony, tsy vandy loatra. Il est — qu'il y est, Il y est PROBABLEMENT, Tandry eo izy, tandry eo izy biaka. vo Peut-être. On regarde comme probable qu'il viendra, tandrasan-ko-avy izy. vo manandry, manandra. PROBABILITÉ, toa márina, fitovíana amy ny márina, tôkony ho zany, ny mahamárina azy, ny fôtony izy tandry to.

Probation, Fañandraman-toetra, fitsapan-toetra, fizahan-toetra ny vao híditra.

Probatisque. Piscine —, ranovory fanasána ny ondry isorôñana.

PROBATOIRE, Fañohárana *ou* fizahána ny fañahy ny mpiánatra.

Probe, (o) Marin-toetra, mahitsy, márina, tsy mamitaka, tsy mandenga. PROBITÉ, hamarinan-toetra; hahitsíana, hítsy ny fañahy, tsy famitáhana.

Problématique, Azo isalasalána, azo iadivan-jery, azo ifandírana; Tsy mbola hay fôtony; tsy mbola voa dinidínika. PROBLÈME, k mifoño fôtony, misarompôtotra; famántatra; k mila ho fanta-pôtotra, k mila hadínina; fanadinana, fañontaníana.

Procédé, fatao amy ny námana; fanao, ? fitondrán-tena. —, fandrosóana hanao z, fañalána lañy ny asa. vo sata, sataina.

Procéder, Mandroso, — dia; mandeha, mizótra, mamava-dia, mizohizohy, mikizohizohy. —, mañáraka fántoka *ou* ampanga. — de, Mivóaka amy ny, avy amy ny, Téraka ny... D'où il procède, ny avia'ny, h ny ihavía'ny, ny ivoáha'ny;ny mañely azy; ny fóto'ny, ny tombóa'ny.

PROCÉDURE, ny Fañaráhana fántoka *ou* ampanga.

Procès, Fántoka, kabary afántoka; ampanga, kabary; ady amy ny fitsarána, fañaráhana ampanga; famantóhana. Faire un — à q, mamántoka o, mañáraka o amy ny mpimalo, mañampanga azy. Long —, h kitozankabary. En —, Mifamántoka; sans autre forme de —, Tsy mimalo, tsy manádina, tsy mandínika. Gagner son —, mahazo, maharesy. Perdre son —, resy. vo Fantok'ila.

Processif, Tia hañampanga, tia hamántoka o, tia hampíhazohazo k, tia fántoka; tia ady amy ny fitsarána, miadiady.

Procession, o mifanohitohy mijoro mandeha; o manosindia, o maro mihósina; fandehánana másina, vava-dia fijoróana *ou* ombam-pijoróana; o mizohizohy, o mikizohizohy, mifanesisesy, mifañarakáraka ; Dia mijoro; fandrosóana; ? hosin-dia; ? tari-dia másina ; fijoróana fandehánana , fijoróana mandeha. Faire la — , ? mamava-dia fijoróana, manosin-dia fijoróana, manao fijoróana ampandehánana.

Prochain. Lieu —, tany akeky, maríny, maríkitra; ? mañátona. Le mois —, ny vólana ho avy, volan-ko-avy; maríny ho avy. — s, Námana, hávana; ny o rehetra. vo mañarakáraka.

prochainement, Tsy ela.

Proche, Maríny, maríkitra, h akeky. vo près. De — en —, mañarakáraka tany mifanohitohy; mitety tanána. — Parent, des proches, Atirékitra, atinkávana , h atihávana, hávana; tsy havantetézina.

Proclamer, Milaza k amy ny vahóaka , mandrésaka k, mañambara, manadidy, mitory k; Mikabary teny. proclamation, fanadidíana k, filazána k; Teny , kabary , Tadidy, sk talily.

Proconsul, Mpanápaka tany. Solo-*Consul*. proconsulat, fanapáhana.

Procréer, Mamaitra, mitéraka, mañely; mañisy, mahary, mahavókatra. procréation , famairana , fiteráhana , fahateráhana; fañisiana; ? fahariana.

Procurer, Mampahazo, mampánana. —, mampísy , mañisy. Se —, mahazo, málaka, maka, mahazo-mila.

Procureur, procuratrice, Solo, solo-nteña, solovava, solombava, masoivoho, o hafárana hitándrina ny k ny o tsy co. Mpiaro; toñankabary.

Prodigalité, Fandaniam-panáñana, h fanan-karen'i-Tsiródona; fandrodonan-karena, fandrotsáhan-karéana; fañarian-karéana.

Prodige, vo Merveille, phénomène. prodigieux, vo Merveilleux.

Prodigue , Mpandany haréana foana; boim-panáñana, mora mandány , manao fanankareni-tsiródona; ? Dodó, ? midodó, ? manao dodó. — de sa vie, Boiñ'aiña, mañary teña, manao teña tsy ho závatra. prodiguer , Mandány foana, mandródona, mandrótsaka , mañary, mandrodaroda; ? mandodó, mañely, mamafy , manáhaka, manipakípa; mañome be, mamôraka, mamorafora.

Producteur. Génie — , fañahy mahatéraka z maro. Sol productif, Tany vañondraha, vókatra, mahavókatra, mamoa; másaka; h fotsikotro.

Produire , Mitéraka , mamoa , mamaitra. — , maneho,

mamóaka. —, Mahary, mañely, mañisy, manao. —, mampahazo. Se —, maneho teña, mamoa-bátana, Mandrosovátana, miseho, mivóaka, misándratra.

Produit, Ny vókatra, téraka, tómbony, atéraka, tombombárotra; ny avy amy ny. vo ary.

Proéminence, Trinitríny, tringitríngy; torosy. —, qc proéminent, z mitrinitríny, mitringitríngy; mañantorosy, mivóhitra, mibóntsina, mitránga, mipósaka, miávotra.

Profaner, Tsy mañaja ny másina, tsy mankamásina, Mandoto, mamorery, manéfitra, mitábaka, mitsábaka, mankaratsy, mañota, mandiso, manevateva z; manao ho závatra tsy másina, mañota fady, mañota hásina. profanation, fañotána ny másina, tsy fankamasínana, fandotóana, famoreiéna, faneférana, fitsabáhana, fanevatevána; fañotána ny fady; fanabokána; ota fady.

Profane, Tsy másina, boka, tsy fady. —, tsy mañaja ny másina.

Proférer, Manóñona, mivólana; mamóaka, mamorafôra, mamóraka.

Profès, *Religieux* efa namehi-teña, efa voa fehi-teña, efa rékitra toérana, efa nanao voady.

Professer, Mañeky, mankató. —, mañáraka. — mañambara, mampiánatra. Professeur, Mpampiánatra, mpañánatra; mpamindra jery; o fianárana. Profession, Asa, fiasána, raharaha, fiána'ny, h lahasa. — filazána, fañekéna, fañambarána. — de foi, filazána ny z finóana.

professorat, Raharaha ny mpampiánatra.

Profil, Sarin'ólona mandrírana *ou* zahána añila; sarin' ólona takon'ila, sarindraha takila; salovantava. vo fify. De —, tsy hita ila, tsy hita fify raiky. hita lañy n'órona, hita riran'órona; ? arírana, atréfina fify.

Profit, Tombo ny, tombo azo, tombombárotra, ny soa azo, fitombóana, antómbony, antombonjara, soso-jara, sosodrasa. profitable, Mahasoa, mahasoso-jara, mampahazo tombo, mampitombo, ahazoan-tombo; vókatra. profiter n, Mahazo tombo *ou* antómbony. Málaka tombo; mitombo. mandroso, mihiatsara, mitombo soa, marórokа. — du temps de qc, Tsy mamery, tsy mañary andro, tsy manoetra, tsy mamela, tsy mahafoy z, tsy mienga amy ny. — à q, Mahasoa o, mañisy zara amy ny, mahatombo zara, mampitombo soa azy, manoso-jara azy.

Profond, Lálina; lalin'áty. vo lalin-tsaina, mangoakóaka, mangoahoa; tsitaka-dompondro, tsitaka-polopolórina; ilóvina, tsy taka-body, h tsihitanoanoa, holokóloka, mangolókoka, mangitsokítsoka, antara, dengy. Peu —, Talésaka, marivo, talélaka, taliaka, salélaka. vo Talialíaka, sahía-

ka, tasy, tasíaka, tésaka; marivo aty, talésak'aty; antémoka. Dormir PROFONDÉMENT, Mamo-ntoromaso, h tsindriantory, tsindriantoromaso. s'incliner —, mióndrika bé *ou* ambány. PROFONDEUR, halaliñana, halálina; halalin-tsaina, halalínan-jery.

Profusion, Fandaníana foana; habetsáhana. vo PRODIGALITÉ. avec —, mandány be, mandródona, mandrótsaka.

PROGÉNITURE, Zánaka, ánaka; natéraka, nafaitra, faitra.

PROGRAMME, Fañambarána, fanehóana, filazána.

Progrès, Fandrosóana; Dia. vo fitombóana, fih*i*atsarána. — lents, h rosarosa. Faire des —, PROGRESSER, Mandroso, mandroso dia; mitombo; mizotra mih*i*atsara; mirosarosa. PROGRESSIF, —; *et* miandálana, miandalandálana. PROGRESSIVEMENT. tsitaitaika; tsikelikely. PROGRESSION, fandrosóana. —, fitohitohízana, fifanaráhana.

Prohiber, Mandrara, misákana, mañámpona; mametra, mankafady. PROHIBÉ, ampétra; fady, misy kady, an-kôsa. PROHIBITION, fandrarána, fetra, famérana.

Proie, Babo ny biby mangálatra, bambo, toha, sámbotra; remby, roza. Oiseau de —, vórona mangálatra *ou* mangórona, vórona mamabo. Chercher —, mitoha, miremby, miroza. Ils furent la — des soldats, no bambóiny ny maramila. Être en — à, être DÉCHIRÉ, AGITÉ par... ; vo Antañanimamba.

Projectile, Z atóraka, z atífitra; z fatôraka, z fatífitra; ? tifitra. PROJECTION, fanorábana, fanopíana, fanipíana.

Projet, z jeréna hatao; saina, hévitra; z kiníana, z kasaina, z tian-katao, fikiniána, fik*i*asána, anakampo, ampó, z ampokóina; h ampoízina. PROJETER qc, MIJERY hanao z, MISAINKANAO, MIKINIA, h MIK*I*ASA. MAMÉLATRA, mampandroso, mampiézaka. Se —, MITRINITRÍNY, pv mirinirіny, h mitringitríngy, h mitrintríny, mitrañitrány, mingitríngitra, mivóhitra, mipósaka.

Prolégomènes, Ventintény mialoha. filazána mialoha; h ? famakian-tsárona, vakisárona.

Prolifique, MITÉRAKA maro, mamaitra maro, h MAMOZEZY, vañon'ánaka. MAÑIJEJA, pv kiléna. vo MAÑAHELY; MAHAVÓKATRA.

PROLIXE, Lava, lava loatra, h lavareny.

PROLIXITÉ, halavána.

PROLOGUE, Ventinteny mialoha.

Prolonger, Mankalava, mankalavalava; manohy; (p tohízina;) mankaela, mahela, mañela; mañánjaka, mandróritra, mitárika; mampihazohazo. Se —, mih*i*alava; matsíraka; mandroso. PROLONGATION, amaray lava, ampitso lava, sosok' andro, ? tohiandro; anampy, fahalavána; fankalavána andro. — sans fin, amaray tsy lany.

*P*romener qc, Mandriorio, mampiriorio, mampitsangan-tsángana, mampaningantsíngana, mampirenireny azy. Se —, Mitsangantsángana, miriorio, miasa dia, maningantsíngana, mandehandeha, mibarera. vo mihalohalo, misiontsíona, misointsoina, mizongozongo; Marcher. promenade, fitsangantsangánana, firiorióvana; fiasan-dia, faningantsingánana, famindrána. Aller en —, aller faire une —, mandeha hitsangantsángana.

*P*romesse, Teny apétraka *ou* afehy amy ny o; vólana hantóñina *ou* ankinina amy ny o; Petra-bólana, fehi-vólana, hantom-bólana, ankim-bólana; z voláñina homena, z lazaina homena; vólana noména, teny natao. fampanantenána; ? fifofóana, h famofóana, Fikiniána, h fik*i*asana; fañampokóana. Retirer sa —, nitsoa-teno, matsoa-bólana, manatsoa-bólana, manala vólana napétraka. Faire une —, Promettre qc, Mametra-bólana hañome z; mamétraka teny, manankimbólana amy ny o hañamy azy z; mañantom-bólana, mamehi-teny, mañome vólana; mivólana hañome z. ? h mamofo z, ? mifofo z. Se —, mañampòko, mikinía, h mik*i*asa, mañampó, mañantena; mijery ti-hanao. Ce que je t'ai promis, ny z nameheza'ko vólana home'ko anao. Celui à qui j'ai promis qc, ny o nametraha'ko vólana home'ko z. Promis, h ? voa fofo.

*P*romontoire, orontány, tsíraka, tsiratány, h tánjona, h vodivona; tany mitranga *ou* matsíraka, mitsópaka.

*P*romoteur, Mpampandroso k, mpandroso k; mpampandeha, mpamporísika, mpampahatóky, mpamoha, mpañétsika.

*P*romotion, Fanandrátana o; fisandrátana, fandrosóana.

*P*romouvoir, Manándratra, manóndrotra o; manandrabonináhitra o, mampandroso o.

*P*rompt, Maláky manampòna z; maláky; h mazoto; maika, meka. vo toatsitány, vetivety, miáraka amy ny zay; maílaka, kododona, lakilaky. maladiófana, h misaléhotra. promptitude, halakiana, haladíana, hafaingánana; saléhotra, hazotóana. — d'esprit, hafainganan-tsaina, halakian-jery.

*P*romulguer une loi, Manadidy malontány, h manalálana, mañambara azy amy ny vahóaka; milaza, mitory, mikabary azy. Promulgation, fanadidíana, fanalalána, fitoríana, filazána; h alálana; ? tadídy.

*P*rône, Filazána ny k ny Zanahary amy ny Mesa. *P*rôner q, Mankalazalaza, mandazalaza, mañengy, mañañoáño, mandrengy.

*P*ronom, Solonañárana, teny misolo ny añaran-jávatra.

*P*rononcer, Manóñona; ? mañintsy, h ? manontsy; mahatónona; miventy. vo milaza, miteny, mivólana; mamora-

fora. —un jugement, manito malo, manito vólana, manápaka, mandidy, mahavita. PRONONCIATION, fanoñónana, fahatoñonana.

Pronostic, Famantárana ny z ho avy, márika fambára. vo fòfoka. Pronostiquer, Milaza rahateo, mañandro, h maminány; mañambara ny ho avy. ? mañíana ny ho avy.

Propagande, Fañelézana ny fanambarány i Jeso-Kry. PROPAGATEUR, Mpañely, inpamafy. PROPAGATION, fankamaróana; fampitombóana isa; fañelézana, pv fañelíana; famafázana. PROPAGER, Mampitéraka, mampiely, mañely; mankamaro, mampitombo. mampandroso. Se —, mihamaro; mitombo-ísa, miely, mieliely, mandroso.

PROPENSION, firôñana, fitokilâñana.

Prophète, Prophétesse, Mpiláza *ou* mpahay ny ho avy; omasy, ombiasy, ombiasa, moasy; masim-bava, masimpilazána, h Mpaminány PROPHÉTIE, Filazána ny z ho avy; h vinány, faminaniana, fañambarána ny ho avy. PROPHÉTISER, (vo PRÉ-.) Mañambara rahateo, milaza ny z ho avy, h maminány, mañambara ny ho avy.

Propice, Mora, mañámbina, miántra, mañámpy, miaro, mitahy, mañátrika; mahasoa. Soyez-moi —, Atrefo, tahio, ampio, ambino aho. PROPICIATION, (sórona) fañalána ny ratsy natao ny o; h fañalan-kéloka, fañalan'ota. fañalána ny hatezérany ny Zanahary. De —, PROPICIATOIRE, Mampihávana, mañala ny hatezérana; mañala héloka.

Proportion, Fifañaráhana érana, fifañérañana, fitovíana ôhatra, ? arakevi'ny. anjara mahitsy, ráriny, érana, ôhatra. En —, à — de, PROPORTIONNÉ à, Mitovy amy ny, érany ny, ôhatry ny. PROPORTIONNÉS, Añérany, an'óhany, andríndrany, andráriny, antónony, mifañérana, mifanôko. mitovy; ? ankéviny. PROPORTIONNER, Mampitovy; manao érany ny.

Propos, Fañampokóana, h fañampoízana, petra-bólana ampo, loka, filokána hanao z; fikiniana, h fikasána. voady, fehivólana, hévitra, jerv. —, Conversation, Teny, vólana, Je ne l'ai pas fait de — délibéré, Tsy nahy ko, tsy nahy natao ko, tsy satry natao ko, tsy kinia natao ko zany, tsy nia' ko zany. Fait de — délibéré, z nahy, satry; nahy natao, kinia natao. A tout —, matetitétika, A —, amy ny tôkony, amimpotóana, tsy diso fotóana. Hors de —, tsy amy ny fotóana, diso fotóana, tsy amy ny andro tôkony.

Proposer, Manóka z; mamóaka, manólotra, mamétraka, mañambara, mañantona, maneho, manágana z ho zahána (*ou* ho hevérina, halaina lamy &); mampahita; mampihévitra, mañome-jery, mamoa-kévitra, manolo-tsaina. Se —, mikinía, h mikasa; mihévitra, misaina, mijery; minia. Je ne m'étais pas proposé cela, tsy nahy ko ho zany.

Proposition, Vólana atóka, teny, vólana, filazána; vava; filazána ny tiana hatao, vólana apétraka, petra-bólana. tobólana, fihantána. Pains de —, petrapetrak'ampempa; mofo fapetrapétraka; petra-mofo, mofo fatólotra.

Propre a. Son Caractère —, ny fanahy azy hiany, anazy hiany, anazy edy; ny fañahy ny tena ny. Terme —, Teny milaza ny fótony, teny márina, antóñony. Q — à qc, o Mahefa, mahay z, tôkony hanao z. Bois — à bâtir, hazo tsara hatao traño. vo tókony, tandrify, tandry, onony. Habit —, síkina Madio, sk malio. Très —, — jiaka. Manger PROPREMENT, madio fihinánana.

Propre s. Le — du singe, Ny fatao ny antíma, h ny fanao ny; ? fombany, ? fomba. Le —, ny haréana anazy, ny anazy.

Propret, Madio síkina indrindra, madtodio, mihámina, tia ho madio lóatra.

Propreté, Hadióvana, sk halióvana, fahadióvana, hadio, halio, Dio.

Propriétaire, Tompo. — manantány, manan-tsaha, manankaréna.

Propriété, Fanáñana, harena, pv haréana, tokotány. —, fahefána, fahaízana, z tsy iengána, ? kiany; fombána, hásina, hery, fatao ny; fomba azy.

Proroger, Mankaela, mankalava andro, manosok'andro, mampidriso ny fetr'andro, manohy andro, mañela, mañome andro. PROROGATION, fankalavan'andro, fankaelána, fampidrosoan'andro, fañelána. vo hatak'andro.

Prosaïque, Teny mitsotra fa tsy teny fihiràna. PROSATEUR, manóratra fa tsy hira.

Proscrire q, Mahafoy azy ho vonóina. —, Mandróaka, mitora, mamárina o; manao sesi-tany *ou* ronji-tany, roatany azy; mandronjy tany, mandroa-tany, manesi-tany azy. —, Mandá, mañary, h manaméloka, mañéngoka azy. PROSCRIPTION, fandroáhana; fitorávana; fanaovan-tsesi-tany; sesi-tany, fanesian-tany o; famarínana. —, fandavána, fañaríana, h fanamelóhana. PROSCRIT, voa sesitány, noroáhina, naronjy tany; navárina. —, lávina, naríana.

PROSE, Teny tsotra fa tsy hira, vólana foana fa tsy fiantsána.

Prosélyte, o Vao hino, h vao mino; vao ho avy, vao híditra, h vao avy, vao níditra amy ny finóana. PROSÉLYTISME, ny harisiham-po hampino námana.

Prosodie, Ny fahaízana tohombólana *ou* tohon'antsa, tohonkira.

PROSOPOPÉE, Oha-draha manángana z hivólana.

Prospectus, Taratasy filazalazána ny hatao; fitsinjóvana, fanehóana.

Prospère, PROSPÉRER, Finárítra, miádana, ambínina, ha-

soávina, tsara, tahina; Miroandróana, mandroso, miádana, maròroka, h mioronórona, soa-maravo, miaiña, manambíntana, vitáñina, lavoravy, tsara víntana, manjary, másaka. PROSPÉRITÉ, Roandróana, firondroánana, fiadánana, hafinarétana ; fiaiñana tsara, h oroñórona; vo Bonheur.

Prosternation, Hòhoka, báboka, fiankohôfana, fihohófana, fibabóhana, fibebáhana. PROSTERNEMENT, ny miankóhoka, mihóhoka an-tány; mibáboka, miláfika, milámaka, mirápaka antany.

Prostitué, Nandafo teña; mañáraka foana; abily. Une —, korombémbana, viavy ngely, viavy ebo, viavy ngelingely; h dodó, midodó, manao dodó; h janga, h jejo. jangajanga, jejojejo. PROSTITUER, Mahafoy azy hanao korombémbana, mandafo azy hanjary ngely; manangelingely, manangely, mampingely, mampidodó, mampijejo, mampijangaganga; manera, mañebo. Se —, Mañome teña *ou* mahafoy tena, manolo-bátana hanao ratsy, mampingely tena, mañary tena amy ny fahalotóana, *ou* ? amy ny fingelíana, amy ny fiebóana; mamorery tena; mambidy vátana ho voreréna; mandafo aiña hanao korombémbana. h mijangajanga, mijejojejo. PROSTITUTION, fañarian-tena amy ny fahalotóana, *ou* amy ny fahavoreréna, toetrangely, fingeliana; h fijangajangána, ? fidodóana. —, fanimbána.

Prostration, fiankohôfana, fihohôfana; — hareráhana ny vátana.

Prote, Loha ndreo mpanôratra, h lóhany ny antontány.

Protecteur, Mpiaro, kady, h kiady, aro; Mpañéfina; vato fialòfana; alòk'alofana. PROTECTION, fiaróvana, aro, fitahiana, fañefénana; fañampiana, fanalôfana, áloka; tákona, héfina. PROTÉGÉ, Aróvana, tahina, ambinina; alòfana. — surnaturellement, Bezanahary. vo? vato fioláhana.

Protéger q, Miaro, mañéfina, manákona, mañáloka, mitahy, miámbina, manámbina, mañampy, manósoka.

Protestant, O mandá ny finóany ny Katolíka; PROTESTANTISME, ny finóana sy ny fihevérany ny *Protestants.*

Protester, Milaza mafy, milaza márina, h mianiana; milóka, mandá. vo manao teny mafy, mitetik'andry, mamakiampinga; fanta, fanta ko. PROTESTATION, Filazána mafy; filokána, fanamarinana. fandávana, teny omban-tetik'andry. —, fahatokiana.

Protonotaire, Mpanôratra manadidy ny k ny Papa.

Prototype, Lamy voalóhany, voalohan-damy. fototra alain-damy.

Protubérance, ny móntotra, montórana, vonto, havontósana, bongobongo, tsinitsiny, tringitringy, binabina, toro-

sy, kiambo, vóhitra, bóntsina, *et* ny PROTUBÉRANT, mañan, torosy, móntotra, mivonto, mitrinitríny, mitringitríngy, mibóhitra, mivóhitra, mibóngo, mibinabína, mibóntsina, mitranga, misehoseho, mivóaka, mitrañitrány, mipósakamandóndona. pv mandóndoka.

PROUE Loha ntsambo.

Prouesse, Ny natao n'ólona mahasáky lóatra; hasahíana, herimpo, hasahíana adala.

Prouver, Mankamárina, manamárina, mankafátatra, mamáhana, manóhana k; mankató.

Provenir de, Avy amy ny; téraky ny. mivóaka amy ny. D'où il provient, ny avía'ny, h ny ihávía'ny; ny nitéraka azy, ny ivoába'ny, h ny ahatongáva'ny.

Proverbe, Oha-bólana, oha-teny, fañohárana; teny fañohárana; vo hainteny, ambentinteny. Proverbialement, amy ny —.

Providence, ny fitondran'Andriamáñitra zao tontolo zao, ny fañahíany *ou* fitandrémany ny Zanahary ny o sy ny z natao ny.

Provigner, Mamôhotra sy manótotra rantsankazo vélona hampaniry azy. Mandevin-drantsambélona. — n, Mihíamaro.

Provin, Rañtsankazo voa ézaka antány ka mamáhatra; rántsana navóhotra, rantsambélona milévina.

Province, Tokotány be, firasantány, tany; fokompirenèna. Les —, ny tany lávitra ny doány, ny tany ambany, ny Antambány. Gens de —, les PROVINCIAUX, ný Antambány. PROVINCIAL, Mpifehy tokotány, loha.

PROVISEUR, Mpitándrina, mpifehy, mpiahy.

Provision, Havorian-draha fohánina, vatsy; vatsy maro loha; hánina. — de riz, vary be. —, z maro, z be, z ampy. vo fitaiza, fonja; laoka fivelòmana. Faire ses —, mala-batsy. Avoir ses —, mivatsy. Lui faire ses —, mamatsy azy; mañampy z azy.

Provisoire, Tsy ho ela, atao fa tsy ho vatofántsika, mbola ho tsoáhana, mbola haléna, añelañélana, misy fetra, antséndrika, tsy rékitra; mandiñy; betibétika.

Provocation, Fañatsíhana hiady; hátsika, hatsy; fandrisíhana, antso antóngona. PROVOQUER, Mañátsika, mañatsikátsika, mandrísika, mamporísika, mañantso, mikaika; mitárika. vo mitsokitsókitra, mañétsika, mitaona; mamoha, mandroso; mampahatézitra, manahírana, mahadikidíky, h mikatsy, pv mañaty, mañatikátika. Mampan-, mampi-, maha-. — le sommeil, mampandry, mampatoro; mahavoa toromaso; le vomissement, mampandoa.

Proximité, Hariniana, harikítana, ? fanakekéna, ny ma-

ríny, akeky, tsy halavirana. h antánona. à —, mariny.

Prude, a, s, (Viavy) manao sary mántona, manao sary mahihitr*a*, mandénga fahihírana.

Prudent, Hendry, pv Mahíhitra, ari-saina, matoy fañahy, maharára loza, miaro ny loza, tsy mahavéry. Prudence, Fahendréna, pv fahihírana, hatoezam-pañahy, fitandrémana.

Pruderie, Ny fañahy sy ny fitondranteña ny *Prude*, fahendréna mandénga.

Prune, Añaramboankazo; ? Lamoty mbazaha; ? voandamoty. ? Jingôma. PRUNEAU, voandamoty maina.

Prunelle, Lamoty, voandamoty; jingôma, voanjingôma. — de l'œil, Ny ivakiany ny maso; Anakandriamáso.

Prunellier, Vatandamoty, vodindamoty, lamoty. PRUNIER, — mbazaha,.

Prurigineux, Mangidy, mahalailay.

Psaume, Antsa ny Davídy; ? Salamo, fiantsany ny Davidy; fihirány ny Davidy. ? Pisaoma. PSALMODIE, fihirána ny Salamo, fiventésana ny antsa ny Davidy. PSALMONIER, Mihira Salamo, miantsa Pisaoma; miventy antsa.

Psalterion, Mozíka táhaky ny Jejy.

Psautier, Fehezan-tsalamo, Taratasy ny Salamo, Taratasy misy ny Pisaoma. (*Psaumes*).

Pseudonyme, Mandenga añarana, mangalatr'añaran' ólona.

Psoque, Voaña homan-kazo, hao nkazo.

Psychologie, Falazána ny fombány ny amiroy.

Puant, Mántsina ; maimbo ; maïmboreha, maïmboreny, mavóroka; mavao, mafáraka, mafoáraka; mampy, maláñy, mantsimpôfona. Faire la PUANTE, mianjon'órona, mianganga, mirehareha. PUANTEUR, Imbo, haimbóana, fofondratsy, hántsina; hahantsiñana, láñy, ? halañiana ; hamaimbóana.

Pubère, Efa be, efa zatovo, efa kijaojao, vo Nubile. PUBERTÉ, ? fahazatovóana.

Public a, (z) ny tany, amy ny izy rehetra, amy ny daholo, ombány ny olona ziaby, fihalohalóana ny o ziaby, miharihary; ampahibemaso, imaso ny tany, imaso ny maro. Homme —, manamboñináhitra, fantatr'ólona, maláza, reñy laza. Le —, ny Vahóaka, ny tany, ny daholo, ny Valalabemandry, tanibemónina.

Publicain, Mpamory hetr*a*; h ? farantsa.

Publication, Fanadidíana, filazána amy ny vahóaka; fanavan-kabary. — fañelézana taratasy vao.

Publiciste, Mpampiánatra ny didităny; mpilaza ny amy ny lalána.

Publicité, Toetra hita ny tany, h fihariharíana.
Publier, Manadidy, sk manalily amy ny vahóaka, mitory, miláza, mañambara amy ny tany; mikabary. —, mañely taratasy vao hatao.
Publiquement, Imaso ny tany, imaso ny maro, imaso ny izy rehetra; ampahibemaso, antsena; miharihary.
Puce, pv Pía, h parasy, parapandy. Avoir la — à l'oreille, mañahiahy z tsoho izy tsy tody.
Pucelle, Vierge.
Puceron, Olikazo.
Pudeur, Héñatra tsara, heñatr'an-kándrina; heñamaso tsara, fiheñárana tsara; fidóñana ny z mahaméñatra, masomántona, fimantónana ny maso, h fahamaotónana. Qui a de la —, PUDIBOND, meña-maso, méñatra, mora méñatra, mora mañaméñatra, mántona maso, mándina maso, madio maso, madio, h maótona, h maótina, tsy mijilajila.
Pudicité, hadióvana; tsy halotóana, tsy fijejojejóana.
Pudique, MADIO; méñatra ny maloto; tsy maloto, tsy mijilajila.
Puer, MAÏMBO vo — reha, — lotra, — dotra, — tóntona, — rékona, — érona, — tavo, — toraboatavo, — ladimboatavo; MÁNTSINA. — l' urine, mampy; — le poisson, MALÁÑY. vo PUANT. Lui —, Le DÉGOÛTER.
Puéril, fatao njaza, fañahy njaza, manao fañahy njaza, táhaky ny zaza. vo bodo, bodobódony, batrítra. PUÉRILITÉ. fañahy njaza, fahazazána, fahabodóana. tsilaolao-njaza.
Pugilat, Ady totohondry, ady fetsibáña.
Puiné, Zeny, Zandry, fañaraka.
Puis, aviteo; ndraiky; ary, rehefa izany, lehefa zany.
Puisard, Lávaka fivariñany ny ranonórana.
Puiser, MANTSÁKA; h manovo, pv manovy rano; maka, málaka, mañala. Vase pour —, fanovízana, fanovy, fitovízana; h fanovóana, fanovózana, h kanovo; trobáka.
Puisque vous ne faites rien allez-vous en, anao Sañindra tsy miasa, mandehána; mandehána anao Fa tsy miasa anao. vo fa izany, noho, raha, laha, izikoa, no, no ny, izanihoeizany.
Puissant, Mahery, mahefa, mahefa z be, mahazáka, mahatody ny atao ny, matánjaka, matómboka, mavítrika. Tout —, mahery indrindra, mahefa z ziaby, mahefa ndre ino dre ino, tsy voa fáhaña, tsy fáhaña; h tsy toha, tsitohandraha, tsy fahandraha, ? tsy azo tohána, tsy azo tanjáhina, tsy azo ntsámpona, tsy azo ntsákana. PUISSANCE, hery, haherézana, faherézana; fahefána; fahaízana; Tánjaka, hatanjáhana, fahatodíana. Toute —, fahefána z rehetra, hery tsitoha, haherézana tsy voa fáhaña.

*P*uits, Lávaka fantsakána rano; vovo fantsakána, vovo; loharano. — de science, o maro zava-pántatra. lalintsaina.

*P*ulluler, (zanak' akoho, voaña) pv Mañesikésika, h mañesihesy, mamorífotra, mihíamaro be malaky, mivôraka, mikevikevy, miporipory, mipororotra, mipoipoitra; mielicly be. mañirifatra.

*P*ulmonaire, amy ny havokávoka. *P*ulmonique, Marary havokávoka.

*P*ulpe, nofo ny voankazo; lemin-jávatra. ny malemy ao añaty ny áhitra, aty ny, h lótaka. Fruit *P*ulpeux, Voankazo matavy nofo, be nofo, be lemy, milótaka, boda, bodaboda, h mitsaotsao.

*P*ulsation, Tepotepo, tsipatsípaka, tipatípaka, totototo, kapokápoka, dondóna; fófoka.

*P*ulvérin, Vanja madínika. —, ny vovo-drano, ny vóuotry rano miantóraka, ny závony ny rano miantópy.

*P*ulvériser, g Mañisoka, pv mañôsoka; manorotoro, mandisa, mampanjary vôvoka, mahatonga ho vóvoka; Mahamontsamóntsana. PULVÉRISÉ, voa kisoka, voa hôsoka; efa mongo, efa vôvoka; qc —, kiso-draha. PULVÉRULENT, mora kisóhina, mora vovóhina. —, (áhitra) misy vôvoka, vovóhina.

*P*unais a, Mantsin' órona.

*P*unaise, kongomántsina, kongomorína; h kóngona; kongo; kongompisaka, kongo fisaka, kongohara.

*P*unir, Mankalilo, mandilo, mañala lilo, (p alan-dilo.) vo mampijaly, mamaly ratsy, ? mahavoa héloka. mampalilo, mampivalo. *P*unissable, Tôkony hankalilóvina, tôkony ho valíana, mila fankalilóvana, tôkony ho dilóvina, tokony halan-dilo. PUNISSION, Fankalilóvana, fandilóvana, fanalandilo; valy, famalíana ny ratsy natao; kápoka fampijalíana.

*P*upille. Un —, Zaza boty ambésany ny solonada. PUPILLARITÉ, Ny toetry ny zaza mbola inain'ólona hafa, voatavo tsy mifándraka, h atodiorokóroka.

*P*upille. La — de l'œil, Ny ivakíany ny maso, ny Anakandriamaso.

*P*upitre, Vatra fanorátana, latábatra fanorátana. vo LUTRIN.

*P*ur, Tsy miharo, tsy miharo rano; arery. —, Madio, sk malio; tsisy panda, tsisy loto, madio jíaka, mazava. — de crime, tsisy tsiñy, tsisy ratsy, afa-dratsy. En — don, Oména foana. Un — mensonge, vandy foana. Hova — sang, hova vátana ankitiny, hiany, edy, mihitsy, tokoa; hirihirin-Kova. *P*as entièrement —, Madio tsy mangarankárana.

*P*urée, Koba ndojy, kobanambátry, ? tsirondojy.

*P*urement, Foana, hiany, h fótsiny, fotsifótsiny. —, ma-

dio, amy ny hadióvana. PURETÉ, Hadióvana, fahadióvana, Dio ; sk halióvana.

*P*urgatif, Aody fandiórana kibo, fikaoka, ? faneran-dahy, fankadióvana . fanadióvana , fampivalánana , fañafody mampiválana.

*P*urgation, Fankadióvana, fandióvana, fanadióvána, h fampivalánana.

*P*urger, Mandio, mankadio, manávana, mitávana; manala ratsy, mamela tsiñy. Se —, mandio teña; midio; malaka fandióvana , minom-pandióvana , minom-panafody fampivalánana; h manéhitra, miválana ; minom-pikaoka.

*P*urgatoire , Fitoérana fanadióvana , afo fandióvana. *P*origatory.

*P*urification, Fandióvana, fankadióvana, fanadióvana. vo Àfana fanafánana

*P*urificatoire, Lamba fandióvana. *P*orifikatory.

*P*urifier, Mandio, mankadio, manadio, mahadio; vo manáfana. Se —; Mihiadio; mandio teña; miáfana, mañafanteña; mankalio teña.

*P*uriste, Manahy loatra hañitsy ny teny.

*P*urpurin a, Menamena, manao manga mena.

*P*urulence, Nana be mihándrona; ? handro-nana, nana vory. PURULENT, Karaha nana; mamory nana; mandeha nana; ihandrónana nana; mandranorano, mitsiranorano.

*P*us, Nana. vo akálany, ávana.

*P*usillanime, Osa, mavozo, osaosa. *P*usillanimité , Fahosána, haosána.

*P*ustule, Vay; pv móñina, h mony, bonobono, vadiditra. vo Rófotra, forófotra, rífatra. Les — se forment, mipoipo tra, mirófotra, mirifotra, miforófotra, mamorífotra, h miváudit a; h mivadiditra ; mibontsimbóntsina. PUSTULEUX, karaha vay; koa z mirófotra; misy vay, misy z mibontsimbóntsina, miémpatra, miómpaka, mivontovónto.

*P*utatif , Atao ho izy. Père —, ambara ndreo ada, volanin-dreo ada, volan-dreo ada, antsin'olona ada, ambara ada, atao ho ada.

*P*utréfaction, Halózana, ny ló; h fihialóvana, fahalóvana, hamotráhana. PUTRÉFIER, Mandó, mankaló, mankamótraka, mahaló. Se —, mihialó, mihiamótraka. PUTRÉFIÉ, Ló, mótraka ; marátra.

*P*utride, Ló, mótraka, maïmbo. Fièvre —, Arétina térakyny ra ló. PUTRIDITÉ, Ny ló, halózana, hamotráhana, h fahalóvana, fihialóvana, ? falialó.

*P*ygmées , Antambon'ólona fohy indrindra. vo Nabot.

*P*yramide, Tsangambato be kitsoloha, orimbato abo masio-doha. PYRAMIDAL , Kitsoloha.

pyrolatrie, Fijoróana ny afo, fanompóana ny afo.
pyromancie, Fañandróana amy ny afo.
pyromètre, Z fañeránana ny afo.
Pyrotechnie, Fahaízana mañisy afo amy ny z sándraka amy ny laolao amy ny vanja; fahalalána afo.
Pyrrhonien, O tsy mba mino z ndre ino ndre ino; mpisalasala foana.
Pythonisse, Viavy sazóhany ny demony ka misy fañahy mahavaly. vehivavy mahavaly.

Q

quadragénaire, (o) efa-polo taona.
quadragésimal, Amy ny *Carême.*
quadragésime, Ny Alahady voalóhany amy ny Karemy.
Quadrangulaire, Efa-jóro, efa-drírana. h ? sokera (*de l'Anglais Square*).
quadricapsulaire, (Voankazo) miefitraéfatra, efatr'éfitra.
quadridenté, Efa-ký, éfatra hý; efatr' ífy.
Quadriennal, Efatr*a*-taona; mahâritra efatra taona, isan' efa-taona.
quadrilatère, Efa-dafy, efatr' ampisany.
quadrisyllabe, Teny vaki-éfatra, vólana efa-bány.
Quadrupède, Efa-tóngotra, efa-kóngotra, efa-bity, éfatra-tómboka; mánana tóngotr' éfatra.
Quadruple, Efatra heny, in' éfatra. Quadrupler, Mahéfatra heny, mankaéfatra. — n, mihi*a*éfatra.
Quai, Tovontány amorondrano; h fefiloha, farafarantány mamefy rano. —, fitodíana.
Qualification, Añárana, famantárana, voñináhitra, vo kiany. QUALIFIÉ, manan' añárana. Qualifier, Mañisy añarana; mañisy márik*a*; manao azy hoe....; mampahafántatra; manka-, man-. — de voleur, manao mpangálatra azy. Se — de...., Manao tena ho.., mihábоka ho....
Qualité, Sora, éndrika, toetra; h fomba; h bika, h kiany, tóñona, hóditra, voñináhitra, añárana. fañahy, fombána. En — de père, fa ada. De —, Abo-rázana.
QUAND? h Hahoviana, *pour le futur*; h Oviana, ovíena *pour le passé.* pv Ombiana? hafiriana? — viendrai-je? ombiana zaho avy? rahovíana izaho avy? — vous vondrez, zay avia'nao. Peu importe —, ndre ombiana ndre ombiana. Depuis —? Laitr'ombiana? h fony inona? laitr'ino? On ne voit pas — cette affaire finira, k tsy ombíana ho efa. Jusqu'à —? andrak'ombiana? h hatr'inona? h ambarapahoviana. — je partirai, zaho koa mandeha, h raha zaho mandeha, pv Laha zaho mandeha. — il fut parti, Lahefa roso izy, h nony efa lasa izy. vo Dieny.

Quand, — même ce serait mon père, Na (ou ndre, h nadia, sala, samba, tsary) ada ko izy; na dia ada ko aza. J'irai — même, handeha foana aho, handeha edy aho; ndre zany zaho handeha.

Quanquan, Fosa, fosafosa; fosanólona, fosavava, bedibedy foana. Faire des —, quanquaner, Mifosafosa, mibedibedy, manao fosavava. Sur qui on fait des —, Fosafosaina.

quant à cela, ny amy ny zany. — à moi je n'irai pas, izaho tsy handeha.

Quantes. Toutefois et —, na ovíana na ovíana, ndre ombíana ndre ombiana.

Quantième. Le — est-il? fahafiry izy? Le — du mois? andro fahafiry amy ny vôlana?

Quantité, Habe ny, hamaróana, h ankabiázana, habézana. — de chose, z maro, z be, z maro be, hamaroan-draha. En —, vo En Masse. Quelle —? firy? Eran' ino? —, Érana fanoṅónana. —, haelána.

Quarantaine, Efa-polo. Une — de jour, Andro efa-polo, efa-polo andro. Navire en —, sambo mijánona efa-polo andro (ou manoetra andro), fandrao misy arétina mifindra. La —, toetr'andro fandiñésana. Qui a atteint la —, o efa efa-polo taona.

Quarante, Efa-polo. Quarantième, fahefa-polo ny. Un —, h ampahefapolo ny.

Quart s, h Ampahefa'ny; fahéfa'ny; ampahéfatra, fahéfatra. Un — de piastre, kirobo. Un — d'heure, tapak'andro kely, hakiho ny raiky, mokóny ny raiky. Un demi — heure, zehy ny raiky. Les trois — du temps, Matetitétika. Etre de —, Miándry, miámbina.

Quarte a. Fièvre —, Tazo maṅavy isan'efatr'andro; tazo mihétsika isan-kefaran'andro, tazo manao faṅavíana isankefaran'andro.

quarte, Famaran-drano.

Quarteron a, Zanak'ámbiny ny Vazaha amy ny o hodikarabo.

Quartier, Fahéfa'ny, ampahéfa'ny, ampahéfatry ny; tápany ny z vaki-éfatra, ? tapatápa'ny, zarazárany; vonga ny raiky. — de la lune, vakindélany. vo vôlana. —, Tokotány fitoérana. —, Toby, traṅo ny miaramila, fitobíana. — général, ny troṅady, fitoérana ny talé ny táfika. Faire —, miantra, mamela.

quarto, vo In —.

Quatorze, Efatr'amby ny folo; folo efatr'amby. Quatorzième, fahéfatr'ambinifólo; fahafólo-efatr'ámby. Un —, ampahefatr'ambinifolo

Quatre, Éfatra. vo In —; maṅin —; mi —, efárina. —

jours, éfatr'andro, h hefárana. à — pattes, mandady, mandadilady, milady.

Quatre-temps, Andro telo ifadiana in'éfatra isan-taona; isan-telo vôlana.

Quatre-vingt, Valopolo, pv valompolo. Quatre-vingtième, faha—. Un —, h ampahavalopolo ny.

Quatre-vingt-dix, Sivy folo, pv siviampolo. Quatre-vingt-dixième, faha—.

Quatrième, Fahéfatra, fahefa'ny. Un —, ampahefa'ny, ampahéfatra. Quatrièmement, ny fahéfatra.

quatriennal, Isany éfatra taona. maherintaona éfatra.

quatuor, Antsa efa-peo.

QUE, *Pron. relat. est renfermé dans le* PARTICIPE PASSIF. La chose, que je prends, que je demande, que je ferai, que je dirai, que j'ai retournée, ny z alai'ko, angatáhi'ko, hatao ko, ho lazai'ko, navadik'o. *C'est-à-dire*, La chose prise, demandée, qui sera dite, qui a été retournée, par moi. vo Zay, izay; lay, ley. Que faites-vous? Ino, h Inona no atao nao? Manao ino anao? mahino anao? Que voulez-vous que je fasse? Ino no tia'nao hatao ko?.

QUE, *Conj*. Je sais qu'il viendra, Fanta'ko izy ho avy, zaho mahafántatra izy ho avy; *et* h fantatr'o izy ho avy. Il est plus haut que moi, aboabo ko izy; h avoavo noho izaho izy; que les autres, aboabo ny námany izy, h avoavo mihoatra noho ny námany izy. Il vaut mieux mourir que de pécher, sitrany ho faty koa (*ou* koazáka, karaha, totry, otry toy) ny manao ratsy; h toy zay manao ratsy. Autant de fruits que de feuilles, Ny isa ny ráviny isa ny voa ny; ny vóany mitovy isa amy ny ráviny. Il est aussi savant que grand, ny fahahy ny mitovy amy ny vata'ny, mitovy habézana amy ny vátany; ny habézany ny fahahy ny habézany ny vata'ny. Qu'il revienne, Mimpodiána izy. Qu'il meurt! Matesa izy! h aoka izy ho faty, sándraka izy ho faty. Que Dieu vous bénisse! ho tahíny ny Zanahary anie hianao!. Donne-le que je le regarde, atoloro izy ho zahá'ko. Retirez-vous que je passe, mialá hombá'ko. Il y a longtemps que je ne l'ai pas vu, Ela no tsy nahitá'ko azy, ela zaho tsy nahita azy. Qu'avez vous que vous ne mangez point? Marary ino anao no tsy mihinana anao? *ou* No tsy ihinána'nao? fa tsy hómana anao? Qu'y a-t-il que vous ne partez pas, Ino No tsy andehana'nao? Ino no tsy mampandeha anareo? Que ne vient-il, mahino izy tsy avy, akory izy tsy avy? Si vous avez des amis et que vous désirez les conserver, Izikoa anao mánana sakaiza tia'nao ho tana'nao, *ou* KA tia'nao ho tana' nao, *ou* KA tia hitána azy. Avant que je parte, aloha ny andehána'ko. Que de travail! mba be asa! Que vous êtes bon!

mba tsara anao e! vo Combien, Quand, Si, Comme, Lorsque, Afin que.

Quel, Quelle, Ino, h ínona; manino, manakory, manahóana, manao ahóana. — qu'il soit, ndre — ndre —. En — état êtes vous ? akory ny toetr'areo ? manahóana ny toetr' areo ? akory anareo ? Tel —, Tsy tsara loatra, foana, ratsiratsy. — père ? Ray Zovy? QUELCONQUE, vo QUEL qu'il soit.

Quelque. — personne, olona, ólona raiky. — peine, Ala-helo kely. — grand qu'il soit, ndre manino ndre manino ny habôsany. — part, eñy ho eñy, aoao, ao ho ao, arihoarý, anihoány, eñieñy, añiañy. — part que ce soit, na aiza na aiza, ndre aia ndre aia. De — endroit que ce soit, na avy aiza na avy aiza. — chose que ce soit, na ino na ino, na ínona na ínona. De — manière que ce soit, na manakory na manakory, na manahóana na manahóana. — jour que ce soit, na andro ino na andro ino. En — temps que ce soit, ndre ombíana ndre ombíana. — temps, elaela hiany, refindréfiny. QUELQUES hommes, o vitsivitsy, raikiraiky, irairay, ? sásany.

Qnelque chose, Závatra, raha, zaka ; antsínika. — de haut, — abo.

quelquefois, Indraikindraiky, h indraindray.

Quelqu'un, ólona, ólona raiky, olona iray; tena iray. — d'eux, raiky amin-dreo. QUELQUES UNS, vitsivitsy, raikiraiky, irairay, tsy maro, sásany.

Qu'en-dira-t-on. Craindre le —, matáhotra ny hévitry ny ólona, ny teny n'ólona, ny vava n'ólona, ny fosa n'ólona, ny fosafosa; matáhotra ho vólanin'ólona, hadín'ólona.

Quenouille, Hazo hely namehézana foly ho hendréna; ? Fanendríana; h tólotra. —, érany ny tólotra.

Querelle, Ankány, adiady. vo DISPUTE. Epouser la — de q, misázoka k n'ólona. Chercher —, mila levilevy, mila sotasota. Se QUERELLER. vo Disputer. — q, gronder. QUERELLEUR, vo Disputeur, *et* tiady, mpila ady, mahery ankány.

Quérir, Maka, Málaka, Envoyer —, Maníraka o hálaka, mampálaka azy.

Question, Fanontaníana, Ontány; Tsikék*a*, fitsikéhana. vo tsike-may; kabary, fototr' ady, fanadínana, kabary fisalasalána, fiahiahíana. — captieuse, fandri-bólana; antsafa, fanantsafána. Mettre en —, misalasala, miahiahy, tsy mino loatra, tsy mañeky. QUESTIONNER, manontány, mitsikék*a*.

Quête, Fitadiávana, fanjengíana. —, fangataham-bola ho any ny malahelo &. QUÊTER, Mitady vola nihiny malahelo &. mikátsaka, mila, manjengy, mamory, mangátaka vola amy ny. o. QUÊTEUR, Mpangátaka.

Queue à poil, Rámbona; —dure, ohy; —à plumes, Volombody. — de l' armée, vody ny táfika. — de fruit, h tahomboankazo. — de brebis, h hôfaka. vo romaroma, romoromo; tsoadrámbony, vody n' akanjo, sahondrámbony; ny afárany indrindra; ny táriny, sáriny; záhana. Qui a la --- coupée, bólona, bolon' ohy; fólona. Lui couper la ---, mamólona azy, mamólon' ohy azy; mandrámbona azy.

Qui, *pron. relat.* 1. *Il ne s'exprime pas:* L'homme qui sert Dieu, ny olona manompo Zanahary, zay olona manompo Zanahary, c-à-d l'homme, ceux hommes servant Dieu. (2. h ? Il se rend par Izay, Zay: ny olona izay manompo an' Andriamáñitra.)

Qui ? Zovy ? h Iza ? pv azý ? pv Ía ? h hia ? —est là ? Iza izao ? zovy zany ? zovy no ao. A qui? An-jovy ? an' ia ? an' iza ? Qui que ce soit, ndre zovy ndre zovy; na iza na iza.

Quia. Être à —, Efa tsy manambólana havaly, tampibólana, very saina ka tsy mahavaly. Mettre à —, Mahavery jery, mandresy.

Quiconque, Na zovy na zovy, na iza na iza, ndre ia ndre ia; ndre zovy ndre zovy.

quidam, Olona, h olona anankiray.

quiétude, Fibonéhana, fitsahárana, fiadánana.

quignon, Tapa-mofo be, vonga-mofo be.

Quille, Tsangantsangan-kazo fosomaina. —, Montsefontsambo, h montsifona, trákony.

Quincaille, Quincaillerie, Z vy, zava-bý, zava-baráhina, z mikiríntsana, z fiasána, antsinika vy.

Quinconce. En —, Vokovoko. filaharan-draha éfatra anjoro raiky añivony.

quinquagénaire, Éfa dimiampolo taona.

quinquagésime, Ny Alahady aloha ny *Carême.*

quinquet, Akora fañilóvana.

quintal, Lanja zato.

Quinte, Mihérina isany dimy andro. —, ny tóñona faha-dimy. — kohaka be. —, Caprice.

quintessence, Ny izy, ny tena ny indrindra, ny fótony.

quinteux, vo Capricieux.

Quintuple, h Dimy heny. Au—, In-dimy heny. Quintupler, Manao dimy heny, manao in-dimy heny.

Quinzaine, Dimy amby ny folo, pv folo dimy amby. —, Tapa-bòlana, herin'andro roy. quinze, Dimy amby ny folo, folo dimy amby. quinzième, Faha —. Un —, h Ampahadimiambinifolo.

quiproquo. Diso ólona, diso z alaina. Faire un —, —.

qui que ce soit, vo à qui.

quittance, Taratasy famoáhana; ? fanafahan-trosa.

Quitte, Efa tsy misy trosa, efa tafivóaka, áfaka; efa trosa. Jouer — ou double, h manao Ankody.

Quitter, Miala, mienga amy ny, mandao azy, mamela, mahafoy. — son poste, h mandrava sivana.

qui va là? Zovy zao? zovy ao?

Qui-vive? Zovy ao? Iza eto? zovy zao? Être sur le —, Mitándrina ny an-dálana, mitilitily, miandry, manao ambindahy *ou* andri-lahy.

quoailler, (sovaly) mañetsikétsi-drámbona.

Quoi? Ino? h ínona? Avoir de — manger, travailler, Manan-ko-hánina, mánana asa, manan-kasaina. Il n'y a pas de —, Tsy mañino, tsy mañahy.

Quoique, Na, ndre, h na dia; vo Nefa, Kanefa, anefa, kandrefa.

Quoi que ce soit, Na ino na ino; ndre ino ndre ino; h na ínona na ínona.

Quolibet, h Vosobósotra; kihianihiány, koniania, saoteny, teny mifelipélika.

quote-part, Anjara, tápany.

quotidien, Isan'andro.

quotient, Anjara, ny isa ny omby amy ny

quotité, Habé ny anjara.

R

Rabâchage, Vólana miherinkérina. rabâcher, Mampiherinkérina teny, miherinkérina teny, miherim-bólana, mimpody vólana, milazalaza lava.

Rabais, Fihéñany ny vidy njávatra; fola-bárotra, folabangána. Être au —, miheña, miheña vidy; fola-bárotra. Donner, metre au —, mamola-bárotra, mampihena ny vidy ny.

rabaissement, abaissement.

rabaisser; vo abaisser. —, Déprécier.

rabat, Haingo-mbózona.

Rabat-joie, Mpañala haravóana, mpañetry *ou* mpanao haravóana.

Rabattre, Mañetry ny misóndrotra; mandátsaka; mandrápaka; vo Abaisser. —, Mamola-bárotra, mandatsa-bidy. En —, mañala amy ny; manatsáka azy. Se —, miviry, h mivily; ? mifori-dia.

Rabbin, Mpampiánatra amy ndreo *Juifs*. Rabíny. Rabinisme, Fañambarány ny Rabíny.

Rabêtir, Mampitombo hadalána. Se —, Mitombo hadalána.

râble, Ny ambány ny vátana. —, fisoitra.

râblu, matómboka, maôzatra, mavika, mavibíka.

Rabonnir, Manatsara, mankatsara, mahasoa. Se —, Mihíatsara, mihíasoa.

Rabot, Vánkona hely, fikasóhana. rabò, h raboha. RABOTER, Manánkona, mikásoka. vo POLIR.

Raboteux, marokoroko, maraorao, maro óngotra, montomóntotra, kitoantóana, mikitoantóana, mitrikíatrikía, mivohomamba, mikidongadonga, h mirokaròka.

Rabougri, h Botry, pv katréñina, tsy mitombo, bozy, miketronkétrona. manikely, keliela. vo NABOT. RABOUGRIR n, tsy mitombo, mihíabozy, mihíabotry, miheña.

RABOUILLÈRE, Lávaka amairany ny *lapin*, lava-dapiny.

Raboutir, Manohy, manohitohy tapa-damba. p atohy. vo téhina.

Racaille, ny rorohan-tay n'ólona, h mpanosi-áhitra. —, z tsy misy vidy ny.

Raccommoder, Mañajary ny róbaka, mañatsary, mambóatra simba. manámpina ny lóaka, mamitrana ny matríaka; mamodifody; mamodi-vondro, mandípika; h manónitra. vo manípika, manímpy, mitsipi-dákana; mampiádana, mampivitrana o. RACOMMODAGE, fañajariana ny róbaka, famodifodíana, famitránana, fandipíhana, lípika.

RACCORDER, Mampifañáraka, mamitrana. —, — indraiky.

Raccoupler, Mampikámbana indroy; mampivady indraiky, mampiray indroa.

Raccourci, nofohézina, fohifohy, voa fohy. Un —, Teny fohy milaza ny ántony ny taratasy lehibé. vo ABRÉGÉ. Anadraha. RACCOURCIR, Mamohy, mankafohy, mamohifohy, mahafohy, mamóritra azy. Se —, mihíafohy, mihíafohifohy. mihíakely, miheña, misónkina. RACCOURCISSEMENT, fanafohézana, fankafohézana, famohézana, famohifohézana. fanakelézana. —, fihíafohézana.

RACCOUTRER, Manjaitra ny matríaka, mamitrana.

Raccroc, Un —, par —, Vintan-tsara; zara azo foana, tsy azo ny hitsi-ntáñana.

Raccrocher, Mañántona indraiky. —, Mahazo indraiky ny z very; misámbotra, miházona azy indroa. S'y —, misangázona, mihántona amy ny, misámbotra azy, mamáhatra amy ny.

Race, Karázana, firazáñana. vo firenéna, rázana, fokompirenéna, foko.

RACHALANDER, Mampiavy indroa ny mpividy.

Rachat, Fividíana ny navidy. fañavótana ny very, famotsórana, famonjéna, fañafáhana. RACHETABLE, azo vidína, azo avótana. RACHETER, Mividy ny navidy, mividy indroa. Mañávotra, mamótsotra, mañáfaka, mamonjy. — un premier né, Manolo azy. —, COMPENSER. Se —, mañavo-há-

tana, mañavotr'aiña, mividy tena, mividy loha.

Rachitis, rachitisme, Arétina mamòhotra ny taolandamósina. RACHITIQUE, marary andamósina.

Racine, Váhatra ; h faka, fákany. —, z fohánina maniry an-tány, otry ny ovy, ny kabija, ny mohogo &. — d'un mot, ny fótotry ny vòlana, foto-bólana, ny ihiaviany, ny avíany, renivólana. Pousser des —, Mamáhatra, h mamaka. Remonter à la —, Mamótotra. Qui a pris —, efa nahaváhatra.

Racler, Mandrókotra, mandrangodrángotra, mañihy, mikaoka, mandrángotra, mihohy, h ? mikisaka. RACLOIR, fikaóhana, fandrokótana, fañihisana. RACLURE, tai-nkiby, tai-nkaoka, tai-mbánkona.

RACOLER, Mandátsaka ho miaramila.

Raconter, Milaza, miventy, mañambara, mañangano. RACONTEUR, Mpilaza, mpilazalaza; mpañangano.

Racornir, manamafy, mankadítra, mankahery. Se —, mihiahery karaha tándroka, ? mikétrona, mihiamaózatra.

Racquitter q, Mampahazo azy ny z very ny amy ny laolao. Se —, Mahazo ny z very amy ny soma.

RADE, Fitodian-tsambo, fifatseha-tsambo.

RADEAU, Záhitra; lakambózaka, kidóny, ? kidóna.

RADIAL, Maniritsiry, mitselatsélaka.

Radiation, Tsiritsiry mazava,hazavána maniritsiry; tañamasoandro, avanávana, tsirinafo, faniritsiriana, famirapirátana.

Radical, Avy amy ny fótotra. —, fótotra, fótony, tombóana, aviana, h ihiaviany; mañely, voalóhany.

RADICULE, Váhatra madínika, somobáhatra,zana-báhatra.

Radieux, Maniritsiry hazavána, mamirapíratra, mitselatsélaka, mañavanávana.

RADIS, Añarán'áñana táhaky ny batata.

Radius, h Taolan-danton-táñana, ny taólana madínika amy ny bao táñana.

Radotage, Volambólana tsisy fótony, vólana maro tsisy fótony, badabada, vorobéroka, bebobéboka; h bedibedy foana. RADOTER, Mi—; miamañamam-bólana táhaky ny olon'ántitra, miverin-tsaina, veri-jery.

Radouber, Manen tsin-dóaka amy ny sambo; mamboatra, mañajary.

Radoucir, Mankalemy, mankamora, manala fo, mampiónina, mañétraka, mañala hasíaka. Se —, Mihialemy, mihiamora, ketrakétraka.

RAFFERMIR, vo affermir.

Raffiner le sucre,mandio ny siramamy, manavantávana. — n, mihiaméndrika; mitándrina loatra. — sur qc, mihoa-

tra azy amy ny hatsarána. Se —, mihíadio, mihíatsara.
RAFFINERIE, Trano fandióvan-tsiramamy.
Raffoler de qc, Tia azy loatra, matinihiány.
Rafia, h Raofia, pv rafia.
Rafle, Fahimboalómbona afa-boa, tsákiny, átatra, kira.
Rafle, Faoka, paoka, raoka, fifaóbana. Faire —, RAFLER, Mifaoka, mipaoka, mamaoka azy; mandraoka.
Rafraîchir, Mankanaranára, mampangatsíaka, mankanintsiníntsy, mamelom-bolo, manavao, mankavaovao, mamboatra, mankatsara, mañala sásatra, manavítrika. Se —, Mihíanaranara, vao ho velombolo; mihíavao. Misotro hely, misakafo andálana, mañala-dísaka. RAFRAÎCHISSEMENT, fañalan-dísaka, fankanaranarána.
Ragaillardir, Mankavitribítrika, mahavítrika, mahavelombélona, mampifalifaly.
Rage, Hadalán'omban-tsíaka, afonáfona, safóaka, samóntitra; h rimorimo. MANIE, PASSION. Avec —, vo EMRAGÉ et mirimorimo, mihidivázana, mañehi-bázana, mañekibázana.
Ragot a, Be-fohy, botry, botréfona.
Ragoter; vo MURMURER, grogner.
Ragoût, Qc RAGOÛTANT, Hánina mahazáva ny troka maizína, hanim-pirô; hanim-pý, volambato. z tian-ko-hánina, laoka. RAGOÛTER un malade, mampitia hánina, mankazava tróka o marary.
Ragrafer, mañávitra indroa.
Ragrandir, Manabebé, mañátatra, h mañitatra, mamoha, manohy azy.
Ragréer, Mamboatra indroa; mamarafara, mañajary, mamodifody.
Raide, Hénjana; h hínjitra, pv híntsitra, pv híntitra, midiridiry. vo hinjitrínjitra, maheri-hátoka, ankínjitra, ankézaka; tórana. vo MASY, mizihitra, mikiribiby, mihinjihinjy, mideza, homezaheza. —, ESCARPÉ, RAIDEUR, hahenjánana, fahenjánana; dítra, hadirana. RAIDIR, Mañénjana, mankahénjana; mahahénjana; mañinjitra, mañintsitra, mampidiridiry. Se —, mihénjana, mihíahénjana; mihínjitra, mihíntsitra, mihíntitra. vo mitánjaka, manankenjy.
Raie, Makoba, Fay.
Raie, Sóritra. Qui a une —, mi—. Y faire une —, manóritra. Instrument pour faire la raie, Sávika, kisávika; fisávika, fañity, fanóritra; h fofy, h fiofy. vo Tsipika.
Raifort, añaram-báhatra fohánina masakasáka. Rave masakasáka.
Railler q, s'en MOQUER. RAILLERIE, Moquerie.
Raine, Rainette, sáhona madínika antety.

RAINURE, Lakandákana amy ny hazo; lakaláka, salakandákana, sakakalákana.

RAIS, Tanan-kodia, tsiry ntangérina.

Raisin li Voalóboka, pv voalómbona, pv Voakitsy. — sauvage, Voalobok'ala. — d'Europe, Voaloinbom-bazaha.

Raison, Saina, jery, hévitra, fanahy. MOTIF. Qui a —, mahitsy, márina. Donner —, mankahitsy. Qui a la —, l'usage de la —, ari-saina, anón-jery, vori-jery, manan-tsaina, misy jery, manan-jery. Qc fait avec —, z misy fótony, misy ántony, misy tombóany; sans —, foana. Rendre — de, manambara ny fótony nanaóvana azy. En chercher, voir, dire la —, mamótotra azy. A plus forte —, sándraka, lombolombo, h mainka. qui est du domaine de la —, azo sainina, azo saintsainina. En — de, Noho ny.

Raisonnable, Manan-tsaina, manan-jery, misy saina; hendry; pv mahihitra; mijery, mihévitra: —, niety, antónony, h antóniny, sahaza, ny andráriny, márina, mahitsy. Parler RAISONNABLEMENT, mahitsy vólana, mivólana misy fótony, marim-bólana.

Raisonné, Misy fótony; hevérina tsara. —, milaza ny fótotra, mamótotra, feno hévitra.

Raisonnement, fisainana, fandaharan-kévitra, adi-jéry, adi-hévitra, ankány, fifandiraua.

Raisonner, Misaina, mijery, mihévitra. manádina, mandinika. ? mamótotra. —, miadi-jery, miadi-hévitra. mandaha-kévitra, mandáhatra izay hevi'ny; mifanditra, mila fótony, mila fandávana, mila fialána. Raisonneur, mpisaina. —, mpifandítra, mpiadi-jery, tia ankány, mpifánditra.

Rajeunir qc, Mankatanóra, mahatanóra. mankazaza., mampody zaza. — n, mody zaza, mihatanora.

RAJUSTER, Manohitohy indraiky. mandáhatra indróa.

Râle, râlement, Trona, fontréka, tréfona. Avoir le râle, RÂLER, Mi —.

Ralentir, Mampiádana ny maláky loatra, mankamoramora; mahamora, mampiheña. Se —, miadan-dia, mihamora, miádana, mihavotsa dia, mihakétraka. RALENTISSEMENT, fiadanan-dia, fikeiráhana.

RÂLER, vo à RÂLE.

RALINGUE, Tady amolo-day.

Ralliement, fiharóana, fihaóñana, fivoriana, fampiharóana, famoriana. RALLIER, Mampivérina hiláhatra, mampiray, mamory ny barakaika, mampihaona, mampiharo. Se —, Mimpody hiláhatra, mivory, miharo, mitraotra, miraiky.

Rallonge, sósoka atohy. RALLONGER, Manohy, manósoka, mahalava, mankalava, mandava.

Rallumer, Mandréhitra indroa. — le feu, mamelon' afomaty, mamélona indraiky.
Ramage, Volambólany ny voro-madinika, tsiatsiaka, antsa. —, sary ndrantsankazo amy ny lamba; rántsana, endri-tsóratra. RAMAGER, (Voro-masay) m. volambólana, mivólana, miantsa, maheno, mitsiatsiaka.
Ramaigrir, mankahia indraiky, mampody mahia. — n, mody mahia, mihíamahia indraiky.
RAMAS, Havorian-draha ratsiratsy. vo AMAS, MASSE.
Ramassé, Vory, vorinofo, anon' aiña, okénana, onkénana, vokénana, h vonkénana; fónitra, botrabótra.
Ramasser des objets, Mamory, mandáñona, h manángona; mamónkina; manándroka, mamómpona. — ce qui est à terre, Mitsímpona, málaka, mandramby, mandray. — du miel, mañantely. — des coquilles, miankárana, mañankárana. Se —, mivónkina, mitambolopoza; mivory; (o lavo) mitsángana, miónjona, mifoha.
Ramassis, Havorian-draha tsy voa fidy; z maro mitobórona foana.
Rame, Fivé, h fivoy; fivézana; fivoízana. — de papier, Fehian-taratasy roam-polo hoiórana; ambakonn-taratasy. —, Rantsan-kazo atsátoka hanihiny ny áñana mandady; tóhany ny tsaramaso.
RAMÉ. Pois —, Lojy toháñana, lojy mandady, mañánika.
Rameau, Rantsankazo, sampan-kazo; ráhaka, randráhaka, randráña.
RAMÉE, Rantsankazo amindrávi' ny mivandibánditra.
Ramener, Mampody, mampivérina; mitondra-mody, mañátitra hody, mitárika hody.
Ramer, n, Mivé, h mivoy; — lákana. Ramez, vezo, voízo (ny lákana).
RAMER des pois, Mamáhaña, mitóhaña lojy.
RAMEUR, Mpivé, mpivoy.
Rameux a. Plante rameuse, áhitra misy vahy, be ráhaka, mandráhaka.
RAMIER, ? finaingo, ? Domóhina. vo PIGEON.
Ramification, Rántsana, rantsandrántsana, fisampantsampánana, sandráhaka, firitsadritsáhana. Se RAMIFIER, mandráhaka, miráhaka, mandrandráhaka, misandrahaka, manandráhaka, misampantsámpana, mandrántsana.
RAMOITIR, mandendéna, mampando, mamónotra.
Ramollir, Mankalemy, mankafonty; mandemy, mamonty; mankalemilemy, mampahalemy, mamontifonty. Se —, mihíalemy, mihíafonty. RAMOLLISSANT, mahafonty, mahalemy; famonty.
Ramoner, mamafa ny fiboahan-tsétroka; mamaoka mo-

laly, manala molaly, mamafa molaly.

Rampant, RAMPER, Mandady, mandadilady, miladilady; vo manandrongo, miláditra, misarángotra; manánika, manao sandra-boay, mirápaka, milelapaladia, mikolélana, mikolelaka, mileladélaka, manompo, miláfika, mizehozeho, mijehojeho, mitsaitsaika, iva, ivaíva, iviva; abily.

Rampe, Lafadáfatra fiakárana; fiakárana, lálana mákatra, tany mitsidihitra. —, Balustre.

RAMPER, vo Rampant.

Ramure, ny hamaróany ny rántsana. ry rántsana rehetra, saletra ny rántsana.

Rance. Lard —, lambo-sira mavao, maimbo. maimboreha. vo maláñy, mampy, mahery fôfona.

Rancher, Andry misy sakantsákana fiakárana. vo Échaffaudage.

RANCIR, vao havao; mavao, mihiahery fôfona.

RANCISSURE, rancidité, havao, imbo, fofo-mahery, lañy.

RANÇON, Vola fañavôtana o, ? Ávotra.

Rançonner q, Mampandoa vola azy, mandiemby o; mangeka azy handoa vola, manao ankery, mangálatra; mandrómbaka, mitondra fady mandremby.

Rancune, Lolompó, otri-pó, foléntika, fólavan'ándro. vo levenan'ovy, tenitsiló, teny. RANCUNIER, mitana —, manao —; manao levenan'ovy.

Rang, Rántina, Láhatra, ranty, rantiranty; firanténana, filahárana, andáhatra; andálana, tantárana, láfatra, holáfiny. — de front, Tátana. Ils sont en —, efa andáhatra, efa tafiláhatra reo. Etre, se mettre en —, (Se RANGER,) Miláhatra, mirántina, marantiranty; miandáhatra, milámina, miandálana; mitátana. Etre sur trois —, mirántina telo. Mettre en —, (RANGER,) Mandáhatra, mandrántina; mandranty, mandrantiranty, mandámina, mampiláhatra. Mettre au — de, (RANGER parmi,) mampitovy amy ny; manatao añaty isa ny, mampiraiky amy ny.

RANGÉ. Q —, o tia láhatra, mahaláhatra ny atao ny.

Rangée, vo Rang. Une — d'arbres, hazo miláhatra, andáhatra, mirántina.

Ranger, vo mettre en RANG. — la foule, Mampitakila, mampitañila, mampiañila, mampihila ny o maro; mampálaka ny ila ny hamaróana. —, mampañeky, mampiandáñy. —, Côtoyer. Se —, vo se mettre en RANG. Se —, mañeky, miandáñy. Se — de côté, mitakila, málaka ny ila, mihila, mitañila.

Ranimer, mamélona ny maty, mamélona indraiky, mampiaiña, mampody fiaiñana, mañisy aiña amy ny; mañisy fo. Se —, miaiña indraiky, vao hiaiña, mody aiña,

mody fo, mala-po, ménjika, malak'aiña.

Rapace, Ngoaim-bambo táhaky ny papango; liana, mangálatra, arára, ta-hahazo, mañiry, maka ankery ny; ? mioсanósana. RAPACITÉ, fingoaiñam-babo, haliánana, fañiriam-bambo, fanaôva'aiña raha maka.

Rapatrier, vo Réconcilier. --q, mampódy o amy ny tany nivelôma'ny.

Râpe, Tsofa malemy, fanotsofána hazo, fikasóhana, fandrokótana, fañasána, fandodiraua, fañampalésana. vo ohimpay. --, pv, tsakimboa lómbona, fahimboa lómbona áfaka voany, tsákiny, átatra.

RÂPÉ. Habit—, akanjo maty volo, afa-bolo, tonta.

Râper avec la râpe, Manatsofa, mañampalv, mikásoka.-- sur la râpe de la maronta, Mañasa, mandóditra kabija. mandrókotra.

RAPETASSER, Manámpina ny róvitra. manampintámpina.

Rapetisser, Mankahely, manakely, mankahelihely, vo mampiheña, manafohy, manety, mandetsy. Se—, Mihíakely, mihíahely. vo miheña, mihíafohy, mihíaety, miletsy, mitandetsy, misónkina.

Rapide, (Rano, rívotra) maláky dia, malády mandeha, faingana, mandríana. vo mandrivotra, mirimorimo, mikíarétsaka, mailaka, mavio, mavingana. RAPIDITÉ, halakíana, hafain-gánana.

Rapiécer, Rapiéceter un habit, Mandípika, manámpina, manampintámpina, mamodivondro, mamodifody akanjo loadóaka. RAPIÉCETAGE. fandipihana, lipika, fanampénana, fanampintampénana ny róvitra.

Rapine, Hálatra, fangalárana, Roba, fandrobána, Babo, famabóana, z nangalárina ankery, h rombabahona, toha, sámbotra. RAPINER, mangálatra, mamabo, mandroba; h mangalatety.

RAPPAREILLER, Mampiharo amy ny nama'ny.

Rapparier, Mañisy námana amy ny z very námana, mañisy vady, mañisy fahanámana.

Rappeler q, Mañantso o hivérina, mikaika himpódy.--, miantso indray. — qc, mampahatsiaro z, mamoha, mañôkatra, mañómbotra k milévina. vo mitaraintananompaka. Se — qc, Mahatsiaro, sk mahatiaro, mahatsiahy, mitadidy z, mahazo jery z. C'est là tout ce que je me rappelle, Efa izy ny tsiaro ko, zany edy ny azo ko jery. RAPPEL, Fiantsóana hivérina, fikaihana himpody; fampodiana.

Rapport, Fampodiana z. Terre de —, tany navory. Pièces de —, ketsaketsa. Les — d'une terre, ny vókatry ny tany; ny téraky ny tany. En plein —, (hazo, tany) mamoa be, mitéraka be, vañon-draha. Un —, Z lazáina, z ambára.

laza, ampanga, hono, tsahotsàho,; filazána, fanambarána; h tohono. — embrouillé, verin-tendro. Les — entre..., fifanaráhana, fihavánana, fikambánana, fitoviana. Par — à, Izikoa ohárina, laha atátana amy ny...; mariny ny..., mirántina amy ny. noho ny; ny amy ny. Quel — entre ... ? mifanino? h mifaninona.

*R*apporter, Mampody atý, mitondra hivérina atý, mamérina atý, mañampody. —, miláza, mañambára, milazalaza, mivénty. — à moitié, manindao ilany, mandao ilany. vo mitondra haro, mañampanga. —, (Tany) mamoa, mitéraka, mampahazo, ahazóana. — beaucoup, (Tany) vañon-draha, mahavókatra. Se —, Momba, mañáraka, miáraka, mifampitátana, mifañáraka; mitovy; hávana, námana; ny amy ny. S'en — a, mañeky azy; mieky, mahatò, mino, matóky, momba.

*R*apporteur, Mpiláza, mpilazalaza. —, mantavava, haingiam-bava, maívam-bava, mpitondra haro, mpitati-bólana, marivo vava, tsy mahafihim-bava, tsy mahatam-bava.

*R*apprendre, Miánatra indraiky.

*R*approchement, Fampihaóñana, fañaóñana, fampitraófana.—, fihaóñana,fitraófana,fifanakekéna, fifankariníana. RAPPROCHER, Mampihaona, mañáoña, mampitraotra, mampiharo; manao fankariny, mampifanakéky, mampifankariny. Se —, Mihaoña, mitraotra, miharo, mifankariny, mifanakeky; mihávana, mifampitraotra, miray, miraiky, miáraka; miarakáraka; mifañátona.

*R*apsoder, Mandipidipika foana, manampintápina foana.

*R*apsodie, Haróan-draha ratsiratsy, ketsaketsa ratsiratsy. —, tonon-kira foana tsy mifañáraka.

*R*apt, Ny málaka o heraina, maka o ankery, mangalatra o. faok'ólona, Paok'ólona.

*R*âpure, Taintsofa, vôvoka.

*R*aquette, Harato hénjana.

*R*are. Il est — qu'on soit content de..., Vitsy ny ravoravo ny... Q —, qui vient RAREMENT, Malanka fiaviana *ou* malálaka, malaladálaka, mañelanélana, mahálana, tsy matétika fiaviana. Qc —, z tsy fohita lóatra. vo tadiávina, tsy hita vanavana, tsirairay, mandikadíka.

*R*aréfactif, Mahalálaka. RARÉFACTION, Famoháña, fahalaláhana, fandaláhana. — de l'air, Halaláhany ny tsioka. RARÉFIER, Mamoha, mahalálaka, mankalaladálaka, mandaladálaka. Se —, mihialálaka, mivoha, mivohavoha.

*R*arement, vo à *R*are.

*R*areté, Havitsíana, halaláhana, tsy fisian-dóatra. Une —, z tsy fohita lóatra. z tsy anáñana maro.

*R*ariflore, Vitsi-voñy, vitsi-félana.

Ras, rase. (Loha, Sómotra) voa hihy; fóngotra; fóngana, (volo) fohy, fohifohy. — campagne, Tany marimárina, miramíra, marindrano. Mesure —, (vary) fafána. vo Mamóngotra, manápaka fóngotra, mañihy; malama, lémaka, ts'isy z ambóny, somafatra.

rasade, Lobaloba feno z finómina. eran-dobalóba.

Raser, Mañihy, mañáratra, mamóngotra. —, mifôtra amy ny, mikásika azy. vo Effleurer. — la côte, Mañólotra. —, Mitampísaka an-tany hivóny. —, Se —, Mañala sómotra, mañihy sómotra. vo Mamángitra, mañátsaka, manarátsaka; manatsáka.

Rasoir, Haréza, fiháratra; h fihátsaka. fañihy, fañihísana; ? haréza-bólona.

rassade, Voahangy hatao fehivózona.

Rassasiant, Mahavóky, mahaféno, mahavíntsina. ? mahatóla. mahatómbo.

Rassasiement, Havokísana, havintsíñana, hafenóana, fahavokísan-dóatra, fahatolána.

Rassasié, Voky, víntsina; tombo, étsaka, mámo, ámpoka, tola, etsa-po, vo mamo-fótaka, tsitiamainty, tsitiamololo, efa tsy tia koa. rassasier, Mamoky, mankavíntsina, mahavoky, mahavíntsina, mañétsaka, mañámpoka, manamamo, mahatóla. Se —, Mamoky troka, mañétsaka kibo.

Rassembler, Mamory ny barakaika; mañaoña, mañaonkaoña, mandáñona, h manángona; manámbatra, mampikámbana; mampiéka, manéka; h manaika. Se —, mivory, mihaoña, miláñona, h miángona; miharo; mieka, miaika; mifañízina, mifanety, mivoitra. rassemblement des troupes, famoríana ny miaramila. —, havorían'ólona, o tafivory, aika, eka, ny tafángona.

Rasseoir qc, Mamétraka indraiky; mampandry, mampiónina, mampitoetra. —, (divena) mandry. Se —, mifitaka indraiky; mandry, miléntika, miheña, kétraka.

Rasséréner le temps, Mandio, mankazava, mahasava, manava ny andro.

Rassis a. Pain —, mofo ela, mañara, elaela, mahery. Esprít —, Fañahy matoy, mitómbina, mandry, mándina, mántona, h maótona, h maótina, h miónona, h miánina.

Rassoter, Mahafatimpitia, mañadala. rassoté de.... maty ny hiany, matimpitia; adala ny fitiávana azy.

Rassurant, mahatóky, mahafatóky. rassurer, mampatoky, mahatoky, mañisy toky, mañome toky, mañala táhotra, mañala ahiahy; mamáhana, mankafátratra, mahafónitra. Se —, matóky indraiky, málaka toki-mpo, mihiatoky, mala-po, mañary táhotra.

Rat, h Voalavo, pv Valavo; — d'eau, --- ndrano, --- an-

drano. vo marontrano, maro-an-trano, tsimandriálina, totozy, h rab-araba; ? rafañéntana, rafy n'éntana. --- palmiste, ? Tsídika. —, Caprice.

Ratatiner. Se —, misónkina, mivónkina, mikérotra, h mikétrona, mangérotra, mikainkona, mikarainkona, mihónkina, miónkina; mitambótrika, mitambolopoza, mitaboteta, mivolimbólina, mitabonóka, h misokíky, misonkintsónkina.

Rate, pv Bakela, ? áriny. vo katry, lambíñana. Épanouir la —, Mankaravoravo. ---, Voalavo vavy.

Rateau, Fandrangótan-tany, fihogoan-tany, ? fihogontany ? fihogo tany. RATELÉE, Érany ny ---. Une --- d'in jures, Asaha maromaro.

Rateler des allées, Mandrángotra lálana; des foins, mamory áhitra amy ny fihogontány.

Ratelier, farafara añabo fasian'áhitra ho hániny ny aomby; lokaloka; h karaba, fihinanam-bílona. —, fátsika miláhatra fampandriana basy, lafadáfatra. Remettre les armes au ---, tsy manáfika koa, mametra-défona. ---, ny filaharan-ký, filahara-nify.

Rater, (Basy) mavandy, h mivandy, mamery; vo mandiso, mandainga. ---, (o) mandoly, mandamóka; --- son ennemi, tsy mahazo, tsy mahatákatra ny fahavalo.

Ratière, Fandri-boalavo, fisamboram-balavo; h ? tonta any voalavo.

Ratifier, Mankafátatra k natao sandra ; manamafy, mahavita, maható, mañórina, tsy mampiova, mandrékitra k. RATIFICATION, famatrárana, fahamafiana, fahavitána k.

RATILLON, Voalavo mandínika, ? totozy.

Ration, Anjara, tapakánina omena isan'ólona, bira; hánina rasaina amy ny miaramila, hánina isanandro, hánina éran'ólona.

RATIONAL, Arontrátra.

RATIONEL, Mañáraka ny saina, mahitsy, misy lañy.

Ratisser, Mañihy, mandrángotra, mandrókotra, míkaoka, mikaokaoka; mikiky, ? mikísaka, ? manísaka. RATISSOIRE, fañihísana, fandrangótana, fikaóhana, h fanisáhana. RATISSURE, ? tai-ndrángotra, tai-ndrókotra, tain-kíhy.

RATON, voalavo kely.

RATTACHER. vo Attacher *en ajoutant* Indraiky, h indray.

RATTEINDRE, Mahatrátra ny mialoha.

Rattraper, Mahatrátra indraiky; mahatákatra, mahazo, mahazo fandrika indray.

Rature, Sóritra mamono sóratra; sóritra famonoan-tsôratra, sôratra vinono, sôratra maty. RATURER, mañihy Sôratra, mamono, manimba, h mikíky, h ? misaoka sôratra.

Rauque, (Feo) farimpárina, fárina, barabara, mangara, mangararáka, gadragadra, mibarabara, migedrogedro, mireoreo. Qui a la voix —, Barafeo, farimpeo, mangara feo.

Ravager, Mandróbaka, mamaoka, mifaoka ny z ziaby amy ny, mandrodaroda tanána, mandroda; mañólana, manorona, mandrava, manímba, mamalo, manolonkólona, manosy, mandány azy; mangálatra ny z amy ny. RAVAGE, Rodaroda, fandrodarodána, fandrodána; fandravána, fandrobátana. RAVAGEUR, mpandrodaroda, mpandrava, mpandány, fandány, fañérona, jao fañérona.

Ravaler un capuchon sur les épaules, mañimpa lombodoha mandavo azy amy ny avay; mandátsaka. — q, vo AVILIR. — sa salive, ses paroles, mitélina, manélina rora, vólana. — un arbre, mankafohy, mañiva azy. Se —, vo s'AVILIR; saron-kóngotra vaha, miléfitra, mitaborótsaka, mibébaka, mitabébaka.

Ravauder des bas, Manampintámpina saron-kongo-dratsy, manao zaitra ratsy, manjaijaitra, mamítrana foana; manámpina róvitra, mandípika foana. manao zai-páraka, manao zo-balala. —, manao volambólana miverintendro. RAVAUDAGE, fanjaifana voroboro-tsikina.

Ravauderies, Valambólana adala tsisy fósony, saimpotsy, teny foana, tsy závatra, tsinontsinona, ? verintendro.

RAVE, Añara-báhatra fohánina otry ny ovy.

Ravigoter, Mamelombélona ny matimaty, mamelom-bolo, mampiaiñaiña; mahatánjaka, mahavítrika.

RAVI, vo Extasié.

RAVILIR, vo Avilir.

Ravin, Lalan-drano lálina, alo, aloalo, pv saha, hadirano lálina, lakandrano lálina.

Ravine, Ranonòrana mitsororóka avy amy ny bongo, rano midororóka; ríana, saha, rano mandríaka, rano mandríana; kinga. —, RAVIN.

Ravir, Mamaoka, mifaoka, misámbotra, manday, maka ankery, málaka, mandraotra, mandrómotra, mandraoka, misoko, mandraotra, mahatonga, mangálatra, mandroba. —, à —; RAVISSANT, maharikíana, mahatsérika, mahatalánjona, mahagaga, mahamáñana. RAVIS, varivary, varivarína, tonga, rikiana.

RAVISER. Se —, Miova jery.

Ravissant, vo Ravir. RAVISSEMENT, ? harikiánana, haravóana mahatonga o; fiakaram-pañahy, faharavóana maharikíana.

Ravitailler..., mamatsy tanána lany vatsy, mamatsy indraiky, mamélona, mañome bánina.

Raviver le feu, mamélona ny afo ho maty, mamelombé-

lona; mamélona indraiky, mampénjika, mahavitrika, mandrisika; — un tableau, mamelom-bolo sarindraha. vo mandódona, mandódo ny afo. Se —, vélona indraiky, miarimbolólona, ménjika indraika.

savoir, mahazo indraiky, mahazo ny áfaka.

Rayer. manóritra, manoritsóritra, mañisy sóritra. — un mot, mamono sôratra, manimba, mañala azy. Etoffe rayée, Lamba sámpona, misoritsóritra, ? somôratra; misoratsôratra mahitsy.

Rayon, Tsiry; du soleil, tsirinandro, tsiri-mahamay. — de roue, tsiry ny tangérina, tañan-kodia; des —, tsiritsiry. — de miel, ? lamba-tantely, papinantely, h tóhotra, tohotantely. — de Bibliothèque; talatala, talantálana. —, ny taolambe amy ny baontáñana. Jeter des —, rayonner, rayonnant, Maniritsiry, mitsiritsiry, matsiratsíraka, miritsadritsaka; mamirapiratra. — de joie, maniritsiry haravóana.

RE- ou RÉ-, *Signifiant* de nouveau, *se rend par* Indraiky, h Indray: Revoir, Redire, *dites* Voir, Dire de nouveau: mahita indraiky, miteny indray, *et ainsi des autres Verbes*: (*On dirait aussi*, Mahita Indroy, h Indroa; miteny koa; *ou même*, mañindroy mahita, mañindroa miteny; *ou encore avec* Vao, Mamóñy Vao, mamelam-Bao, Refleurir, donner des fleurs Nouvelles.)

Réactif a, Maharonjy, mahávotra, mahatsóaka, mangéfona; mahavaly vango.

réaction, Vali-ndronjy, famalian-dronjy, valintósika; valy, valinatao; fiverénana, fodiana.

réajourner, Mampidriso indraiky ho amy ny andro hafa.

Réaliser, Manao, manody, h manantéraka, mampañandry. Le —, tody, tantéraka, mañandry. réalité, Tena, vatantena, ny izy, ? haihainy. En —, to, tatao, ankitiny.

réaparaitre, réassigner,
réappeler, réatteler,
réapposer, rebaisser, vo RÉ-.
réapprécier, rebander,
réarmer, rebaptiser,

Rébarbaratif, Masíaka tarehy, masia-tsora, saro-tsora, h kisokiso, h ketrikétrika, miketrikétrika, maditra, sárotra, foizina, saro-po.

rebâtir, rebattre, vo RÉ-.

Rebelle s, Mpiódina, h mpikomy. —, se rébeller, Miódina, malain-kañeky, h mikomy, mitsangan-kanóhitra ny tompo, manao di-doha, mañankenjy; mionjona tsy hañeky, mikiribiby, maheri-hátoka. rébellion, fiodinana, h fikomíana, komy; fionjónana, h héloka bevava, h héloka ro'amby ny folo.

REBÉNIR, Mijoro indraiky.
REBÉQUER. Se —, Miavom-baya mamaly amy ny be.
REBIFFER. Se —, vo Regimber.
REBLANCHIR,
REBOIRE, vo *RE-*.
Rebondir, Misavóana, mivoambóana, misavoambóana; h miévotra, g miávotra, miavotrávotra. vo BONDIR. REBONDISSEMENT, savóana, savoambóana, tsambókina.
Rebord, Kópika, kolípika, válona, mórona, sísiny, mólotra.
REBORDER, se REBOTTER,
REBOUCHER, REBOUILLIR,
REBOURGEONNER, vo *RÉ-*.
Rebours, vo l'ENVERS. Au —, miválika, mifótitra; mihòhoka; dímbana, óta, manamboho. Le faire, le mettre au —, mamádika, mamótitra, manóhoka, mandimbana, manota azy. Au —, mifamótitra, mifandímbana.
REBOUTONNER, REBRASSER,
REBRIDER, REBRODER,
REBROUILLER, vo *RE-*.
Rebrousser le poil, mamádika volo, mamadi-bolo. — chemin, mimpody, mivérina, mifoti-dia.
REBROYER,
REBRUNIR, vo *RE-*.
Rébus, Teny mananjáno, teny fisomaina, filaolaovanteny, teny mifelipélika, h koniania.
Rebut, Ny z faríana, ny ratsy tável a; átatra, fékana, tay, tainjávatra, áhitra, h tóntona; z mifakofako. vo harátsaka, tohatoha, taintsárika. — du peuple, rorohantainólona. —, fandronjíana.
Rebutant, Rebuter q, Manary o, malain-kándray, tsy mandramby, mandrónjy, mandróaka, mandá o, mandrofarofa. —, mampamoy fo, mahakivy, mahakétra-po. —, vo Dégoûter, *et* mahatola, mankalóilóy. Se —, mamoy fo, manary fo.
RECACHER,
RECACHETER, vo *RE-*.
Récalcitrant, Malain-káneky, maheri-hátoka, mitipaka, h mikimbato, h mikiribiby, madítra, miangatrángatra.
Récapituler, Milaza ny loha ny teny natao, mampody teny, milaza izay ántony, manambara ny fótotra indraiky, ? mamarafara vólana, ? manánoka vólana. RÉCAPITULATION, filazána ny loha ny teny natao.
RECARDER,
RECARRELER,
RECASSER,

Recéder, vo *RE-*.

Recéler, Mamony ny z nangalárin'ólona ; manáfina ny mpangálatra. vo CACHER. — n, se cacher. RECÉLEUR, mpamony &. ; fanjóam-borompótsy, traño-andrianómpy, trañonkary, ? trañonimélоka.

Récemment arrivé, vao ho avy, h vao avy, ? vao navy.

Recenser, mañisa ny olona &. mañisa indraiky. *Recensement*, fañisána.

Récent, vao, vaovao; ampénjika; vao hatao; h Vao atao; vao ho efa, h vao efa.

Receper un arbre, manápaka azy hatr'amy ny vody, mamótotra; mamóngotra.

Récépissé, Un reçu.

Réceptacle, Traño fivorian-draha ratsy maro, fanjóanjava-dratsy. — de voleurs, traño fiharóany ny mpangálatra, fanjóamborompótsy.

Réception, fandraisana, fandrambésana. On lui fit une magnifique —, no rambésin-dreo amy ny fanaboabóana be izy. vo mihoby.

Recette, z raisina, z rambésina. —, filazána ny z haharo hatao fañafody va z hafa.

Recevable, azo raisina, azo rambésina, mety raisina, tòkony ho rambésina. azo ekéna.

Receveur, mpandray ny vola aloa n'ólona; mampandoa hetra.

RECEVOIR, h mandray, g mandramby; málaka, maka z; mañéky (malo); h mampiandrano (o).

Rechange, síkina fañována, solon-tsíkina, soatr' akánjo. De —, hasolo ny diso; hasóatra; fanala-ito.

Réchapper n, áfaka amy ny may, miala amy ny faty; sitrana.

Recharger,

Rechasser, vo *RE-*.

Réchaud, Fátana afindra; fankafanána hánina; lokótra, famanána; fitanéhana, fananéhana; h fanonárana; tóñatra, ? tónaka.

Réchauffer, Mamána indraiky. Se —, mihiafána. Du réchauffé, tsy vao, mivérina, hay ela, miverin-tendro, tsy vaovao; voa fana indroy.

Rechausser un arbre, mañisy tany amy ny vody ny, manoto-body, manoto-pótotra azy. Se —, vo *RE-*

Rêche, marokoróko, tsy malama, sárotra, h midongy.

Recherche, Fanjengíana, fitadiávana, h fikatsáhana; filána. —, fangatáhana vehivavy ho vady. —, AFFECTATION. RECHERCHÉ, vo AFFECTÉ. —, tsy fohita loatra, sárotra hila. RECHERCHER, Mitady, manjengy, h mikátsaka; manjo-

hy, manjó, manáraka. —, mangátaka ho vady. vo mikároña; manádina, mandínika, mañaliñálina; miháraka, mamasavasa. Se — l'un l'autre, mifanjohy, mifanjohizohy, mifananjohy, mifanjengy. Se — soi-même, ? mamifovélona.

Rechigné a, *Rechigner* n, Vínitra tarehy, tezi-dahara, melokándrina, masia-tsora; masia-tarehy, manjomóka, h jengy, midongidongy, mangero-kándrina.

Rechute, halavóana indraiky; fañavíany ny arétina; fimpodíany amy ny ratsy. Faire des —, récidiver, faire récidive, lavo indraiky, manao ratsy indraiky, mimpody amy ny ratsy, mañota indroy. récidive, vo Rechute.

Récipient, z foan'aty fandraisana z, fandraubésana; z fasíana z; Tanty, fanantásana; ny z mandray.

Réciprocité, fifamalíana; valy, famalíana. réciproque, mifamaly; —, réciproquement, vo mutuel, s' Entre-.

réciproquer, mamaly,

Récit, Filazána, h filaza, fiventésana, torivólana, fitoríana, angano, fanambarána; Jijy, fijijiana. récitateur, mpilaza, mpiventy. récitation, fiventésana. réciter, milaza, miventy, mitory, mizáka; mitety, mijijy; miteny, mivólana.

Réclamer, Mikaik*a* z, Mitaky trosa, mangátaka ny antena; mañáraka z nangalarin'ólona; mañarakáraka; mitady, mila, mañantso, miantso; maka ny azy; mañátsika; manao hoe ahy. — n, Tsy mañéky, mandá, manóhitra. réclamation, Arakáraka, fañaráhana, fitakíana, fangatáhana, fitadiávana, filána, fandávana, fanatsihana, fanjengíana: vo Savikonjo, sázoka.

récliner, Mitsidihitra, mitañila.

Reclure, Mampitoetra iréry; mandátsaka, mañompy, mamótrika o raiky an-traño kely. vo Cloitre. reclus, o voa ríndrina, voa riba, miríndrina, mifáhitra an-traño kely, mañirery an-traño. latsak' ambory malétr*a*; andetr*a*.

Reclusion, Famahérana, famotréhana, fañompíana o. vo Arrêts.

recogner,

recoiffer, vo *RE-*.

Recoin, Zoro kely, hodiatra, ankodiatra, leférana madinika.

récollet, *Religieux* fehéziny i Masindahy *François*.

Récolter; Mamory ny voandraha másaka, manángona ny hanimbókatra, mitsongo vary, misango-bary, mijinja vary, mihoty, mitsímpona. vo Moissonner. récolte, Fijinjambary; Moisson. —, voankazo voa vory, vary voa tsongo, vary voa sángotra; vo vókatra; rava-bókatra vo' ángona dimbin' antsy, fanambanim-bary, solofó, kolokólo.

regonfler, (rano fempin-dálana) Misóndrotra, miéntana.

Recommandation, Fañasáña hañahy z; ? fepetra, áña-tra fañanárana, ? famepérana; ? fañadiana; ? adidy. —, fiderána, fañajána. —, RECOMMANDER qc, — de faire qc, Mañasa hanao z, ? mame-bólana amy ny z hatao, mañánatra amy ny z hatao. Le — à q, Mañasa o hañáhy azy ou biámbina azy, mampiántoka azy o, mañánkina azy amy ny o. ? mamepétra, mandidy; milaza ny hatao, —, LOUER. Se — à q, Mifóna amy ny o hiámbina an-tena, mañankin'aiña amy ny o, mampahatsiaro, mampitahy.

Recommencer, Mañindroy, mañindroa, manao indroy, manao indray, mañampóna indraiky. —, mimpody, avy indraiky; mañavy. — à fleurir, Mamelam-bao; à produire, mamoa vao. vo *RE*-.

Récompense, Valy soa, valy ny natao, ny soa avaly; h fitia, valimpitía, ny avaly, famalíana. Sans —, Tsy valíana z, tsy valian-tsóa. RÉCOMPENSER q, qc, Mamaly soa azy. p Valiana; h mañome fitia.

RECOMPOSER,

RECOMPTER, vo *RE*-.

RÉCONCILIABLE, (o) azo ampihavánina, azo avitrana.

Réconcilier, Mampihávana o nifandrafy; mampilongo, mampiádana, mamitrana indraiky, mampiray, mampiraiky. — une église, Mañala vorery azy. Se —, mihávana indray, mivitrana, miádana, milongo; mifañeky indraiky. RÉCONCILIATION, Fihavánana indray, fisakaizána; fivitránana; filongóana; tsy fiadívana koa.

Reconduire, Mañátitra hody (ou mody); mitari-dálana indray, momba o mivérina. —, mampody, mamérina.

RECONFORTER, Mahatánjaka. vo Fortifier.

Reconnaissable, Mora fántatra, azo fantárina. RECONNAISSANCE, Fahafantárana; famantárana. —, fañekéna, fitsórana. — fankasitráhana, famalíana soa, fahatsiarôvana, Valim-pitia, ? falimpó, famerénana, fitia mifamaly. Faire une —, Mitsapatsapa, mizahazaha ny tany ny fahavalo.

RECONNAISSANT, Mankasítraka, mamaly tsara.

Reconnaître, Mahafántatra, mahalála, mahay. Chercher à —, Mamántatra, mamantapántatra. —, Mamaly soa, mankasítraka. —, mañeky. vo mahita, mizáha, mandínika, mibitsy, mibitsilóha. Se —, Mahatsiaro teña; mahita, mañeky, mahafántatra ny diso amy ny tena.

RECONQUÉRIR, RECONTRACTER,
RECONSTRUIRE, RECONVOQUER,
RECONSULTER, RECOPIER,
RECONTER, vo *RE*-.

Recoquiller, Mañóritra, mañorikóritra; vo FRISER et mañolanólana, mampikénkona, mampikétrona; mañópika,

manolipika. Se —, Mikóritra karaha ankora; mikorikóritra, miholonkólona, mikópika, mihoripika. vo Fausé et mikainkona, miforipóritra, mivalombálona.

recorder, vo *RE-*.

recorder qc, Miventy z ho tsiaro. Se — mahatsiaro.

récorriger, recoudre,

recoucher, recouper, vo *RE-*.

Recourbé, Se recourber, Mifétoka, mifeto-doha (milefi-doha, méngoka, miféngoka, miondrika, mifarango, mifirango, mibarengo; vòhotra, vòkoka, mivòhotra, mivòkoka, mivokobókoka, milefidéfitra, mivalombálona. Le Récourber, Manengo-doha, mampifétoka, manondri-doha, mamarengo, mamarángo, mamóhotra, mamaingoka, mampanjoko, mamokobókoka, mamókoka, mamóhotra, mamolimbólina. vo milántika, mibílaka, mibilabíla.

Recourir, Milomay indray. —, avoir recours à q, Malabónjy, mila vonjy, mihanta, mihahtahanta amy ny o, manátona o, manáraka, manjó azy, mangátaka harôvana, mangátaka ho tahina. — à qc, Maka, málaka z. recours, Fangatáham-bonjy, filam-bónjy, fanalam-bonjy, h fakambonjy, fihantahantána amy ny o, fanatónana, fanjóana o hangátaka z; fangatáhana, fitadiávana. Avoir — sur le vendeur, manáraka ny namídy *ou* ny nandafo.

recouvrable, Azo alaina indray, mora azo indraiky.

Recouvrement, Fahazóana z very, fahazóana indraiky. — des impôts, Fandraisan-ketra, fampandoavan-kétra. recouvrer, Mahazo indraiky. —, mandray hetra, mampandoa hetra. — la santé, Sitrana.

recouvrir,

recracher, vo *RE-*.

Récréation, Laolao. fanalan-tsásatra, fisomána, filaolaôvana. récréer, Manala sásatra amy ny fisomána, mankaravo, mampisoma; mampilaolao, mahafinárítra. Se —, Milaolao, misoma, manala voly.

recrépir,

recreuser,

recribler, vo *RE-*.

Récrier. Se —, Mitaraiña (karaha o amy ny malo tsy tiany); Manorakóraka, miholahala.

Récrimination, Valinampanga, ampanga mifamaly, famalian'ampanga. récriminer, mamaly ampanga, ny ampangaina mba miampanga, mifanampanga, mifamántoka, mamaly fántoka.

récrire,

recroître, vo *RE-*.

Recroviqueviller. Se —, (Rávina azo ny hainandro, tara-

tasy, hoditr'aondry) mihololonkólona, mihoronkórona, misónkina,{mihosinkósina,{mikorikóritra. vo se RECOQUILLER.

RECROTTER, Mañisy fótaka indray.

Recru, ? Dimbin'antsy, ny hazo maniry ambody ny voa tápaka.

Recrudescence (d'une maladie, du froid), fitombósana, fienjéhana.

Recrue, Miaramila vao, miaramila vao látsaka, fañampíana, h anampy; sósoka miaramila, sóatra.

Recruter, Mandátsaka *ou* maka miaramila hasóatra. mañèka, h manaikia, málaka soa-tsorodána.

RECTANGLE, RECTANGULAIRE, mahitsi-zoro.

RECTEUR, Mpañina, mpifehy, loha, talé. mpanápaka, mpandidy.

RECTIFICATION, Fañitsíana.

Rectifier, Mañitsy, sk mañity, mañárina, mankahitsy; mañajary; mañala éngoka.

RECTILIGNE, Mahitsy sóritra.

Rectitude, Hitsy, hahitsíana fahitsiana, fahamarínana, hamarínana, ráriny.

RECTO, ny añatréfany ny takelan-taratasy.

RECTORAT, Raharaha ny *Recteur,* fañináña, fifehézana.

Reçu, Taratasy fañafahan-trosa; fandraisana, taratasy ny nandramby.

Recueil, Havorían-tsôratra, havorian-jávatra antsóratra, fanangonan-tsôratra.

Recueillement, Fitombenan-jery, famorian-jery, fimantónana, famandinan-jery. h ? faotónana, fieritrerétana, fihevitrevérana, fimenimeníana; fahatsiaròvana.

Recueilli, Manton-jery, mamori-jery. RECUEILLIR, mitsimpontsímpona ka mamory; h manángona. Se —, Mamorijery; mihevitrévitra, mahatsiaro, mandin-jery, manómbina jery, mody maótona.

RECUIRE, Mahandro indray, mandóky indroy.

Recul, Tsípaky ny basy mipóaka, hémotra, dia voho, lópatra.

Reculé, (Taona, tany) Lávitra, lasan-dávitra, ela, lasan' ela, efa lávitra, mihátaka.

RECULEMENT, Dia voho, dia miañôtra; fiañórana.

Reculer qc, Mañésotra, mampidriso, mampitetéka. — n, se —, Midriso, miésotra, mitetéka, miala; mimpodi-voho, miótra, miañôtra, manao dia miañótra, mitambótsotra afárany, mihémotra, mimpody, mivérina, h miáhotra, h mikemo, mikemokemo, miamboho. Aller à reculons, mandeha voho, mimpody voho.

RÉCUPÉRER qc, se —, Mahazo indray ny z very.

Récusable, (Sahada) azo lávina. tòkony ho lávina, tsy tókony hinóana.

Récuser, Mandá mpimalo, mandá sahada, malain-ko-maloin'iano; tsy mety, mañary, tsy mañeky.

Rédacteur, Mpandáhatra hévitra, mpanokotoko, mpamoron-hévitra, mpamoron-taratasy.

Rédaction Fandaháraua, fanokotokóana; famorouan-taratasy.

RÉDANSER, mandihy indraiky.

Reddition d'une place, ny mandao tanána nalaina, mambela azy amy ny tómpo ny; fanolórana, famerénana. — de compte, filazalazána, fanehóana, fanokárana.

RÉDÉBATTRE,

RÉDÉCLARER,

RÉDÉFAIRE, . vo *RE-*.

Redemander, Mangátaka indray. —, mangátaka ny amy ny teña; mangátaka ny z nampindrámina.

Rédempteur Mpañávotra o; mpividy ny o very. vo mpamonjy, mpamélona.

Rédomption, Fañavôtana. vo fividíana, famonjéna, famelômana.

Redépêcher, Mañiraka o indraiky maláky, manao iramay indray.

REDESCENDRE, MANDRÔRONA indraiky.

Redevable, Anañan'ólona, auañan-trosa. Je suis votre —, anañan'ao trosa aho. Je vous suis — de la vie, anao no nahazoa'ko ny ain'ko.

Redevance, Hofa-ntany, fondro-ntany. REDEVANCIER, o mandoa —.

Redevenir bon, mimpody tsara, mody tsara; manjary tsara indraiky.

REDÉVIDER, MAÑIRA indray.

Redevoir, Misy tápaka trosa tavela; mbola anañan'ólona tapatrosa.

Rédiger, Mandáhatra hévitra, manokotoko, mamórona, mamoroñ-kévitra, mamoron-taratasy, mamory.

RÉDIMER. Se —, Mañavo-bátana, mañafak'aiña.

REDINGOTE, Akanjo lavalava vaki-tratra.

Redire, Milaza indraiky. —, Révéler. à —, à Blâmer. J'y ai à —, Adí'ko izy, misy añadia'ko azy. REDISEUR, Mpilazalaza, mpamerimbérina tendro ny lazaina. REDITE, Verintendro, teny mimpody, vólana miherinkérina. tariamivérina; filazána indray.

Redondance, Volan-doatra, teny mandróatra, filazána mandroadróatra. vo Rédite. REDONDANT, REDONDER, Manao

—; lila-bólana, tsontsorà-bólana, maro vólana; mihoapámpana: vo tsentsintsiomby, tsiombifámpana.

Redonner,
Redorer,
Redormir, vo RE-.

Redoublé. Pas —, Dia maláky, diandaby.

Redoublement, Sósoka, Tombo; fanaóvana roy sósony. — de prières, Rarinkátaka.

Redoubler un habit, Manao roy sósony azy indray, manisy sósony azy indraiky. —, manósoka, mampitombo, manamaro; mampiénjika, manao avy roaheny, manao rarinkátaka. — n, Mitómbo, mihiamaro, avy roa toko, avy roa heny, ménjika, mihiaroy sósony.

Redoutable, Mahatáhotra, mampangóvitra, atahórana, mahataitra.

Redoute, Rova atahórana, jómana, h zoma. fiaróvana.

Redouter, Matáhotra azy. Mangóvitra, hery.

Redresser, Manitsy, mankahitsy; manala éngoka; manánko, manángana, manárina.—, manángana ny lavo;manarin-toetra. Se —, Mianko, miángana, miárina, manarin-tena; manitsy tena, mihiahitsy, mahitsy; mitsángana. Se —, mianganángana, mianganga, miandrandra.

Réductible, Azo hakelézina, azo analána; azo helézina, azo ankavitsina.

Réduction, Fanakelézana. —, ny mampody, manomby, mampitoetra ny taólana nitsókaka va fólaka. Des —, Tanan' olon-kretiana; fivoriana.

Réduire qc, Manakely, mankahely; manala amy ny, mankavitsy; mampihena, manety. —, mandresy, mandrébaka, mampaneky. — en, Manova ho, mampody. mampanjary, mahatonga; — en morceaux, en poudre, vo BRISER, PULVÉRISER. Se —, mitantápany, mitantápaka; nahafáhana, mihiakely, mihiavitsy; mihena, tonga, mody, milévona. A ces deux préceptes se réduisent la loi et..., amy ny izany didy roa izany no ántony ny lalána sy ny.... RÉDUIT à une triste position, efa omby amy ny fitoérana ratsy.

Réduit s, Fivoniana, zoro kely, efi-trano kely, h fieréna.

Réduit a, nahafáhana, nahaverézana.

Réduplicatif, Manao roa heny. mampiavy sásaka, avy sásaka. manindroy, mampanindroy.

Réédifier, Manórina indray.

Réel, Tó, ankitiny, vátana, tokoa, márina, mihitsy.

Réélire, Mifidy indraiky.

Réellement, vo RÉEL et tatao. vo hanky, idindronóno.

Refaire, Manao indraiky. —, Mamoditody, manajáry, mamboatra; manova. —, Mankasitrana. Se —, manala

sásatra, h? manáritra; avi-aiña, sítrana.
REFAUCHER, Mijinja indray.
Réfection, faṃodifodiana traño. —, sakafo, fihinánana kely.
RÉFECTOIRE, Traño fihinánana.
Refend. Mur de —, riba fieférana, éfitra. Bois de —, hazo vináky.
Refendre, Mamaky indroy. —, Mamaky fáfana, mandidy, maméndrana.
Référer qc, Mamindra; mampitondra; mamela. Se —, S'en — á, Momba, mañéky, mañáraka; mifañeky; mifañáraka. vo MIRASA vólana, miera, mano-bólana, manoka vólana.
REFERMER, mamody indray; manaona bay.
REFERRER,
REFEUILLETER,
REFICHER,
se REFIGER, vo RE-.
Réfléchi, (z) nahy, satry, nahy natao. (o) mieritréritra, matoi-jery, mitándrina. —, mivérina, mivádika amy ny teña.
Réfléchir la lumière, mampody, mamérina, mamádika ny hazavána. — n, MIVÁDIKA, mivérina, mimpody, miándraka, mandifika amy ny. —, Penser, mihevitrévitra, mieritréritra, misaintsaina; mimenimeny, mijery, mihévitra z.
RÉFLÉCHISSEMENT, fivadíhany ny hazavána.
RÉFLÉTEUR, z Mahavádika ny hazavána, famindran-java.
Reflet, Fivadíhany ny hazavána, tsirimahamay mivádika.
Refléter, Mampaniritsiry ny hazavána, mampody, mamérina, mamádika, mamindra ny hazavána amy ny z hafa. — n, se —, (Hazavána) Mimpody, mivérina, mifótitra, mivádika, maniritsiry, mifindra, mandifika amy ny z; mankazáva z.
Refleurir, Mamóny indray, mamélana indraiky, mamóny vao, mamélam-bao.
RÉFLEXIBLE, (Tsirinandro) azo avádika, azo avérina.
Réflexion des rayons, des sons, fiverénana, fivadíhana, fimpodiana, fifindrána. — de l'esprit, Fihevérana, fihevitrevérana, fisainana, fijeriana, fimenimeniana, fandiníhana. vo Hévitra, saina, jery. Fait sans —, tsy náhy, tsy satry; tsy nahína, tsy nahinahy.
REFLUER, (Rano) Miórika, mórika, mody, mimpody.
Reflux de la mer, Ranomásina mody, rano-mody; fiverénany, fidínany, fizótsóana, fizéfany ny ranomásina; fiorihana, órika. — fiverimberénana — de, z miverimbérina

REFONDRE,
REFORGER, vo *RE-*.
Réformable, Azo ankahitsina. RÉFORMATION, RÉFORME, fañitsiana, fañarèmana, fañalan'éngoka; fañována. —, famorónana indray.
Réformer, Mañitsy, mankahitsy, mañárina, mañala antsa, mañala éngoka; mañova, mañova sora azy. Se —, Mañitsy tena, miova tsara.
REFORMER, Mamórona indray. Se —, miharo indray.
REFORTIFIER,
REFOUILLER,
REFOUIR, vo *RE-*.
Refouler, Manoto, mitoto indray. — le canon, —, mangótsoka ny tafondro. — n, (Ranomásina) miválana, mizotso. — des marchandises dans les magasins, mamárina, mampody, mamérina, mampiórika ny vidiana an-trano fitehirizana; mandronjy hody, mampody hibosésika.
REFOULOIR, Fihótsoka tafondro, fanoto tafondro.
REFOURBIR,
REFOURNIR,
REFOURRER, vo *RE-*.
Réfractaire, Malain-kañéky, madi-doha, botraika, mikimbato.
Réfracter, Mampiviry *ou* mamólaka ny tsirinandro. Se —, (Tsirinandro) miviry, mivily, mania, manorirana, fólaka RÉFRACTION, fiviriany ny tsirinandro; tsirinandro fólaka.
Refrain, Fañarahan'antsa, hira-mivérina; antsa mivérimbérina, ? verin'antsa.
RÉFRANGIBLE, Azo aviry, h azo avily.
REFRAPPER, mamely indray.
Refréner, Mamátotra, mañisy gadra, mamáhotra, mandrohy; misákana, mamétra, mandrara.
Réfrigérant, Réfrigératif, Mankanaranára, mankanintsinintsy, mampangatsiaka.
REFRIRE,
REFRISER, vo *RE-*.
se Refrogner, se Renfrogner, Mangero-kándrina, mikétron-kándrina, mélo-kándrina, mikainkona, maizin-kándrina; h Mangárika, ? bemanjamaso.
Refroidir q, Mankanara, mankanintsy, h mampangatsiaka, mankanaranára, mankanintsinintsy. — une tisane en versant d'en haut, mañororóka azy.— n, se —, mihanara, mihanintsy, mihatsiaka, matimaty; máritra, marimáritra. —, tsy marisika koa. REFROIDI, efa manara.
Refroidissement, Hatsiaka, Naranara, Nintsinintsy; —

de qc, z mihianaranára.

REFROTTER, Mandrókotra indraiky.

Refuge, (Tany, traño, rova) fanjóany ny milefa; fiefiana, fiarovan-teña, fifalirana, fivoniana, fiorénana, fiafénana, filefána, fovonjéna, fohatóñina; fialòfana, fififiana. vo fiankinana, fiaròvana. —, fialána, fivoáhana.

Réfugié, Nanjó tany hafa hiaro-teña, mamony teña. Se RÉFUGIER, Manjó traño hiaro-teña, manjó fiaròvan-teña; milomay hiaro-teña, mifálitra, milefa hivóny, mañátona hiery; mifefy, miáloka amy ny.

Refus, Fandávana; falaiñana; hifika, hifikifika, fitoháua, fitanjáhana. vo Vandanimaso, vandanivoho. Qui n'est pas de —, tsy ahifika, tsy iengána. Avoir le — d'un autre, mahazo ny nahifik'ólona, ny niengan'ólona. REFUSER, Mandá, malaiña; tsy mañome, malain-kañome, tsy mety, ? mitoha, mitánjaka; mañamboho, tsy mandray, mañifika, mañary; tsy mañeky. — par gestes, mihifikifika, h mikifikifika, mañodinódina. S'y —, tsy mañáraka azy, tsy mañaram-po amy ny, miála amy ny. vo fatra-pandá, tsy azo ahifika; aisy. Se — qc, Tsy málaka, mifady.

Réfuter, Mandróbaka (ou mandavo, mamólaka, mañala) ny tohan-kabary natsángany ny námana, mamaly, miady, Manabóka teny o, mampandainga; mamaly; mamono teny. RÉFUTATION, Valy, famaliana; fandrobátana tohan-kabary, famoláhana fahan-kabary, famolaham-páhaña; fandavoan-tóhaña, fampandaingána, fanabokána teny n'ólona, vonoan-teny.

REGAGNER, Mahazo indraiky.

Regain, áhitra maniry ambóny ny voa tápaka; dimbin' antsy, h kalokalo.

Régal, Fihinánana z firò; tanteli-amindrononó, z fi-rô, zava-pý; fañantoánana, volambato, voloambato.

Régalade. Boire à la —, Minona manídina am-bava, migagáka, manao gagáka.

Régaler q, Mampihinana azy z fi-rô; mañikotra, mañárana, mañantóana, mamáhana, mañétsaka azy amy ny z tsara. Le — de coups de bâtons, mañétsaka azy amy ny kibay. —, NIVELER. Se —, mañétsa-po amy ny hánina tsara, mañaram-po, manantóan-kibo; homam-pý.

Regard, Maso, fanenty, fizaha, toramaso, toetry ny maso. — menaçant, maso mamongítrika, mivatratróka, mamongátrika, mivontiaka. vo Mibélaka. En —, tandrify; fanandrify, mitátana, mifampitátana, mifañátrika. REGARDER, Mizaha, manenty, h mijery; Au loin, Mitázana. En bas, mitsinjo; En haut, miandra; Un peu, misary, misarisary seránana, mañeriñérina lamba; Fixément, h mibán-

jina, pv manévitra, mijeriana, mitséndrina azy; midiridiry maso amy ny; De côté, mizaha mañorirana, h mangárika; A travers un corps diaphane, mitáratra. Par l'ouverture, Mitsídika. En arrière, mitódika, h milérika. De tout côtés, mitoditódika, mizahazaha. Avec de grands yeux, mamongitrika maso, mamontrítrika, mamongátraka; mamongatra-maso. Avec tristesse, h. Mipitrapitra. vo manora-maso, miandrándra, manerinérina, mitezateza, miandri-maso, mitandro, mitonantónana, mitsinjotsinjo. — comme, manao ho. — à, mitándrina, mañahy; mandínika azy. —, manátrika, tandrify, mañandrify. Se —, mizaha teña, mitáratra lahara; mifampizaha, mifañátrika, mifañandrify, mifampitátana; mifañara-boamaso; mifañatsimaso. Se — comme, mañao teña ho, miháboka ho. Ce qui me regarde, ny ahy, ny anahy, ny z momba ahy, ny mifótra amy ko, ny anjara ko, ny amy ko.

Regarnir, vo RE-.

Regayer (le chanvre), Manjaojaotra (rafia).

Regayoir, fanjaojaofana.

Regeler, (Rano) mandry indraiky.

Régence, Fanapáhana tany tsy mbola misy mpanjáka. Solo mpanjakána; fañinána. Raharaha ny mpampiánatra, fampianárana.

Régénérateur, Mpampitéraka indraiky, mpamélona indray, mpañisy havelomam-bao.

Régénération, Havelômam-bao, famelômana indraiky, fañiriana indraiky, fitombôsana indraiky, fiaínam-bao, Toetra vao, toe-bao, fiteráhana indray, fivelômana indray.

Régénérer, Mañisy fiaínam-bao, mañisy fahavelômam-bao, mamélona indray, mitéraka indraiky, mankavao. Régénéré, Téraka indraika, vao ho téraka indraiky, natéraka indray, efa nivaôziny ny Fañahi-Másina ho olona ny Zanahary; efa olom-bao.

Régent, Mpañina, solo n'ampanjáka, mpanápaka tany. —, mpampiánatra.

Régenter, Mampiánatra ny tsaiky; mañánatra, mañanatránatra; mañao forovato, mitompo.

Régicide, Mpamono mpanjáka. —, Vonóan'andriana, famonóana andriamanjáka.

Régie, Fitondran-draharaha n'ólona; fañinána.

Regimber, (Sovaly, ampondra) Manípaka, mitsípaka, h mandáka. vo mihéndratra, mihendratréndratra, miéndratra, mihendra; malain-kañeky. Ex: sárotra itsipaha'nao ny fanindrónana.

Régime, Hánina niomba ny fanafody, eram-pamahañana ny marary, ? famepérana; hánina, ? hánina voa fepetra.

—, fitondrana raharaba, faninåna. —, fatao, fanao. —, fáhiny. — de bananes, fahin-katakáta.

Régiment, Iray toko miaramila, fáhitra miaramila, fehezan-tsorodána, fehény ny kolonely.

Région, Tany, tokotány, fitoérana, habakábaka, bámbana.

Régir, Manina, manátitra, mitondra, manápaka, mifehy, manjáka tany; mitondra raharaha. Régisseur, Mpanína, mpitondra raharaha, mpandáhatra, mpifehy.

Régistre, Taratasy fitadidiana ny atao, fanorátana ny atao isanandro, taratasy fanorátana ny k.

Règle, Érana, óhatra; Lamy. —, Erampanoritana, hazofanoritana, fitsipika, fitsipihana, ? vatritra. En —, anéranу, añóhany.

Réglé. Papier —, Taratasy misoritsóritra, voa soritsóritra. Qc —, anóhatra, anóhany; miláhatra, andáhatra, andríndrany, andráriny, lavo andráriny, avy amy ny hitsy ny, avy amy ny fandriany, rékitra; voa ina, tsy mandikadika; mifanáraka; manáraka ny fatao, tsy diso fotóana, tsy diso andro; tsy miova; márina, mahitsy, zozorovoatsaika, efa, vita, efa voa hajary. Bien —, Tsara ina. Non —, ? tsimpandrimpandry.

Règlement, Láhatra; malo ny fitondran-teña, malo fanìnána; eram-pitoérana, érany ny fitondran-teña; Lamy, didy, diditány, fanitsian-toetra, fandaharan-toetra, ohamitondra teña. Ito; fandahárana, filahárana, h famepérana ny hatao, ? fepetra, fanapáhana, ľálana hombána; fandrarian-toérana, fandraríana fitoérana.

Régler du papier, Manoritsóritra taratasy, mitsipika azy, manisy tsipika ou soritsóritra. — qc, Manina, mandáhatra, mandrántina, mandrary, mamepetra, manitsy, manárina, mandátsaka andráriny, mandavo andráriny, mandrékitra, mandátsaka amy ny hitsy ny, mankefa, mahavita. Se —, manitsy teña, malaka lamy haráhina; sur q, mala-damy azy, manáraka, miana-damy azy.

Réglementaire. Loi —, Diditány manambara ny hatao.

Réglet, fitsipihana, héfina.

Réglisse, Váhatra mamy atao aody nkóbaka

Réglure, Fanorítana, fanoritsorítana; soritsóritra, tsipika.

Régnant, Manjáka. Maladie —, arétina ankehitríñy.

Régner; Manjáka; manápaka, mifehy; mahazaka —, mandresy. —, (arétina) mipétraka, mitoétra, tsy miala, efa omby, nahazo ny tany, misy. —, miharihary, lóhany, misého.

Régnicole, o mónina ao amy ny fanjakána, o misy mpanjáka.

Regonfler, (rano fempin-dálana) Misóndrotra, miéntana.

Regorger, (Rano, ra) Mandroatra, mandroadróatra, mihoa-pámpana, mihóatra mórona. Faire —, mampandóa. —, manam-be loatra, mpanarivo hénika. — (vary) Doáfina, loárana. REGORGEMENT, Roadróatra, fandroátana, fihoaram-pámpana.

REGOÛTER, Mañândrana indraiky.

REGRATTER, Mañihy indraiky.

Regrattier, Regrattière, Mpivarobárotra z madinika novidina.

Regret, Néñina, faneñénana, alahelo; faniñana, hánina. vo afaka-néñina afa-nenina, lanihaika, lanirambo, ala-fo; tsy sitra-po, malaiña, tsy tia.

REGRETTABLE, Tôhony haniñana, mampánina.

Regretter, Máñiña, malahelo; manéñina ny natao. REGRETTÉ, Aniñana, Alahelóana, isaônana, aneñénana.

Régulariser, Mañitsy toetra, mandáhatra, mankahitsy, mañal'antsa, manao añôhany, mahamárina, mahamety. Se —, manjary añôhany, añérany.

Régularité, Fahitsiana, fañaráhana lálana mahitsy; hamazénana, fañarahan-dáhatra, dia mahitsy, habitsian-dia, dia añérany, dia añôhany, fitondran-teña tsara.

Régulier, (o) Mañara-dáhatra, añérany, añôhany; misy filahárana; marin-toetra, mahitsy lálana, márina, mahitsy fitondran-teña, tsy manota, tsy mandiso malo, mety, tsisy antsa, patendro. vo RÈGLE.

RÉGULIÈREMENT, Tsy mandikadika. vo Tontóhitra, mi —.

Réhabiliter, Mampahefa indraiky, manángana indroy, mampitoetra indray; mampánana indróy; mamérina.

RÉHABITUER,
REHACHER,
REHANTER,
REHASARDER, vo RE-.

Rehausser, Mañaboabo, mañavoavo, manandratsándratra azy. mampákatra indray. —, manôsoka, mampitombo, mandrávaka, mampamirapiratra. —, mahabebe tóñona. REHAUSSEMENT, fanandrátana, fanondrótana.

REHEURTER,
RÉIMPOSER,
RÉIMPRIMER, vo RE-.

Rein, Vanjana. vo Lambósina, lamósina, lamosy. valahana; lemy, dilana. Qui a mal aux —, folabaviaty, folabaniana.

Reine, Andriambavy, mpanjákavavy, vehivavy manjáka; vady ny mpanjáka; Tompokovavy manjáka. — d'abeilles; Renibe n'antely.

RÉINFECTER, [illegible]

[illegible]

RÉINSTALLER, vo RE-.
Réintégrer, Mampanana indray, mañome indray, manángana, mañórina indray; mampody, mamérina.
RÉINTERROGER,
RÉINVITER, vo RE-.
Réitérer, Manao indray, mañindroy manao. RÉITÉRÉ, mañindroa, h maníndroa.
Rejaillir n, Mipiritsika, mandifika, vo JAILLIR. mífindra, miándraka, mañiritsíry.
REJAUNIR, Mamóndrana indraiky.
REJET, Fandroáhana. —, Tsímoka, tsiry ukazo.
Rejeter, Mañary; — azy indraiky, — azy aoriana, mañamboho azy, mandróaka; mandoa, mañifika, manípaka, mandífika azy, manao sañatria; mandá, tsy mino, tsy mañeky. —, Manímoka, h manánaka, maniry. — la faute sur q, Mamindra antsa amy ny o. Se —, Mifamindra, mifamaly, mifanopy, mifanampody z.
Rejeton, Tsirinkazo, zanakazo, h tsimoka, tároka, tarotároka, laingo ny, tsóraka. vo sakeliny, kitrofony, kitrofoka, tovonkazo; —, fara; zánaka. Pousser des —, Maniry, h manánaka, h mitsímoka; pv manároka.
Rejoindre deux choses, Mampiháoña, mampiháro, mampikámbana, mamitrana, mampíray. — q, Mahatrátra indray, mahatákatra azy, miharo, miháona, miraiky, mikámbana indray amy ny. Se —, Miharo indray, miháona, mitraotra, mikátona; mifanojy indray, mifanéhina indray.
Rejointoyer, Manámpina ny sefatséfaka amy ny rova vato, mamodifódy, mamodivondro.
Réjoui, Falifaly, Ravorávo, zina, zinjina, mirana, maramirana. RÉJOUIR, Mankaravoravo, maharavoravo, maharavo, mahafalifály, h mahafaly; ? mahasinisiny, mamalifaly, mahavarivary, mampilemolémo; mahafinaritra, mahamiramirana. Se —, Miravoravo, miravo, mifalifály, h mifaly; milemolémo, miramirana, zina, varivary. vo fáliambonindóza. RÉJOUISSANCE, Faharavóana, faharavoravóana, fifalifaliana, fohafalifaliana, haravóana. vo voak' ampinga.
RELÂCHANT, (Aody) mahavaha kibo, mampiválana.
Relâche. Un —, Fitsahárana, fijanónana. fiankóana. Sans —, Tsy mitsáhatra. Une —, Fitodían-tsambo; fiañónan-tsambo.
RELÂCHÉ, Vaha, malálaka, malala-dóatra, kétraka.
Relâchement, Haketrâhana, fiketráhana, halaláhana, hageragerána: fahosána, fanageragerena, havaháua, havotsórana, fiborotsáhana, fitaborotsáhana.
Relâcher, Mañétraka, mahakétraka, mamótsotra, mamo-

tsobótsotra, mandefa, manandela, mamaba, mangeragéra, manageragéra. Se —, Mihiakétraka, votsobótsotra, vo LÂCHE; *et* milétaka, milántika, mandranodránoka, mihiaòsa; mitantápana, mitantápaka; manóntika. (Andro) mihialemy, mihiamora. vo se DÉLASSER. — n, (Sambo) miánona, mitsángana antséndrika.
Relais, Fitoérana fifandimbazany ny sovaly va ny tetézan'ólona. Cheval de —, Sovaly hasóatra, sovaly mifandimby.
Relancer, Manòraka indraiky; mandrísika indraiky.
Relaps, Relapse, (O) mimpody indraiky amy ny ratsy aiengány, lavo indraiky amy ny ratsy.
Relargir, manáhitra indraiky.
Relater, vo raconter.
Rélatif, Momba ny...; mankamy ny...; mifanáraka, mifanátrika; tsy mahatókana, misy ombáoa, misy momba.
Relation, Fikambánana, firaihana, fifanaráhana, fanjóana, fanjohizana. —, fihavánana. —, NARRATION. Qui sont en —, mifananjóhy, mifananjohizóhy, mifamotóana, mifamaly, mifanjó, mifampila, mifameby; hávana, mihávana. Avoir de la — avec, mitovitóvy, miramira amy ny; momba ny. Quelle — entre....? mifanino? mifanínona?
Relativement à. Ny amy ny.
Relaver, manása indraiky.
Relaxation, Fiketráhana; fanetráhana, filetáhana.
Relaxer, Mamótsotra o.
Relayer, Mampifandimby, mampifanóatra. Se —, Mifandimby, mifampisoatra, mifampisolo.
Reléguer, Mamárina o ka manoetra azy amy ny tokotány lávitra miéfitra; manéfitra, mamala, mamáhitra; mamótrika, manókana o. Se — à la campagne, Mihémotra any antonda; mitoetra anedinedin-tany.
Relent, Imbo ny mofo navótrika; havao, havingórana, havingy; lany; imboreha.
Relevailles, Fijoróana viavy nitéraka.
Relevé s. Extrait.
Relevé a, vo Noble, sublime, grand.
Relevée, Mitsidik'andro, folak'andro
Relever, Manángana ny lavo; manóndrotra, manándratra; manaboabo, manavoavo; manéntana, mamókaka. — la garde, manóatra ny mpiámbina; — q d'un vœu, mamótsotra; manáfaka; — de, Fehéziny ny..., manompo, manan-tompo, maneky. — q, Manánatra, manády, maniñy azy. — de maladie, áfaka amy ny arétina; mianko, miankoanko, sitrantsitrana, h? manáritra; — la tête, miandra, mianko, miángana, miandrándra. Se —, mitsángana

laha lavo, mifoha, miárina, mianko.

Reliage, famehézana barika.

Relief, ny Mivóhitra amy ny sarindraha, mivohibóhitra, mibóhitra, mamóhitra, miavotra, mivonto, mitrinitriny; ny vonto, vóhitra, bongobongo.

Relier, Mamehy ny vaha, vo Lier. — un livre, mamehy, manjaitra, mandádina lívatra. Relieur, Mpamehy lívatra, mpanao foňo-mboky, mpanjaitra taratasy.

Religieux, Religieuse, a, Manompo Zanahary, maňéky, maňáraka, mankató an'Andriamáňitra.—, mazoto, — amy ny fanompóana Zanahary.— s, o namehy tena amy ny Zanahary, andevo ny Zanahary.

Religion, Fanompóana Zanahary. Fijoróana, fisoróňana. Joro, sórona. —, z finóana. —, hazotoam-po amy ny Zanahary, famehezan-teňa amy ny.

Relimer, Mitsofa indraiky.

Reliquaire, Vatra fasiana taolan'olo-másina, fikajíana taolan'olo-másina.

Reliquat, Ny sisa, sómbiny tavela, ny tapa-trosa tsy éndrika efa; ny tapak'arétina tavela.

Relique, Ny sisa ny vatan'Olo-másina, Taolan'olo-másina, Vatan'olo-másina, sisa-másina, sisa-mbata-másina, sisa-n'Olo-másin.

Relire, Miventy indraiky, vo Lire.

Reliure, Famehézan-divatra, fandadiman-taratasy, foňan-taratrsy.

Reloger,

Relouer, vo *RE-*.

Reluire, Mamaly pelapélatra; vo Briller, Luire.

Reluquer, h Mangárika, h mitsivalam-pijery, pv mizaha maňorírana, maňiry.

Relustrer,

Remâcher, (fg, vo Ruminer.)

Remaçonner,

Remanier,

Remarier, vo *RE-*.

Remarquable, Tókony ho zahána, tókony ho hevérina, malaza, madera, andraina, tsihitavánana. vo Élevé.

Remarque, Fitandrémana, fanondróana, fanoróana, fandiníhana, faňambaráňa; z tondróina. Faire une —, manondro z, mampijery, mampizaha z. Remarquer, Mitándrina, mijery, mizaha, mahita, mandínika. Faire —, Manondro, mampijery, mampizaha z. Se —, Tsy mivony; hita. vo mizezizezy, manjezizezy.

Remastiquer. Se —,

Remballer, vo Emballer. vo *RE-*,

Rembarquer, vo *RE*-.
Rembarrer, Mandronjy, manósika marė.
Remblai, Tany atótotra, tany éntina atóvona. —, fanotôfana.
Remblayer une terre, Mamafy vary indraiky amy ny, mamboly vary indraiky.
Remblayer, Manótotra azy amy ny tany. manôsoka tany azy, mameno lávaka,
Remboiter, Mañomby, mampody ny natsóaka,
Rembourrage, Fanentsénana, fanesébana. —, Tséntsina. sésika; z atséntsina, z asésika. REMBOURRER, Manéntsina, manésika azy; mañiboka *ou* mamátatra tséntsina anaty ny.
REMBOURROIR, hazo famatrárana tséntsina.
Rembourser, mampody ny vola naloa; manoatra ny naloa. h manónitra, ? mamodifody.
Rembraser,
Rembrasser,
Rembrocher, vo *RE*-.
Rembruni, (andro, sora) maiziñízina, mañiboka, malahelo; vo mavo, hátsatra. REMBRUNIR, vo BRUNIR; makaiziñizina. Se —, (andro) mihaiziñizina.
Rembûcher. Se —, (songaomby) Mimpody añala, misítrika anala indraiky, míditra añala indraiky.
Remède, h Ody, g fañafody; pv Aody, sk aoly, fañal'arétina. vo fañafánana. vo Miody, manaody; aodína.
Remédier, Mañisy fañafody; MANKASITRANA, mañala ratsy, misákana, mandrara.
Remêler, Mañaro, mañaroharo indraiky.
Remémorer, Mampahatsiaro, h mampitadídy, mampahatadidy. Se —, Mahatsiaro, sk mahatiaro, h mitadidy.
Remener, MAMPODY; mamérina, mañátitra himpody.
Remercier q, mankasitraka o, misaótra o, mamaly tsara o, mihaba amy ny o amy ny z nome'ny antsika.—, tsy mandray, tsy málaka. —, mandróaka moramora, misaotra, mitsio-drano, mampody. Je vous en remercie, vo MERCI; *et* soávina, tsiofindrano. REMERCIEMENT, fankasitráhana, fisaórana, famalian-tsara; fihabána, SAOTRA, mahavélona.
Remesurer, mañóhatra indraiky, mañérana indray.
Remettre, MAMPODY amy ny nañalána azy; mañatao, mamétaka indraiky. —, Mañajary, mamboatra, mañomby, manohitohy, manohy ny róbaka. — Q, le GUÉRIR. — qc, CONFIER. — q, le Reconnaître. — une dette, Mahafoy vola n' ólona. nafoy ny támy ny ny vola ny. —, DIFFÉRER, mañela, mampidriso, mampihazohazo k; mamétraka k batao Amaray &. --- les péchés, Mañáfaka, mamela ny ratsy natao n' ólona. vo PARDONNER. Se --- à, Mimpody amy

ny, maka indray, málaka indraiky. Se —, mainetrak' aiña. Se —, Se Réconcilier. S'en --- à q, Matoky amy ny. Se --- en chemin, Manohy dia, mándroso dia indraiky. Se ---, Se Guérir.

réminiscence, Fahatsiarôvana, fitadidiana.

remis, Afak' arétina, afak' ólana; efa tsara.

Remise, ny mamétraka, mampody z nalaina. fampodiana. --- à l'acheteur, Famerénana, h verindóhany. ---, Délai. --- fanafahan-trosa, fanakelézana trosa.

Remise, Trano fitodian-kalesy, Aloka, fialófana, trano ny kalesy. remiser, Mampíditra kalesy ao amy ny —.

Rémissible. Faute ---, haratsiana tôkony ho tsy valiana, tôkony ho hadiño, azo ivalôzana, azo avela.

Rémission, Tsy famaliana ny ratsy natao n' ólona; famotsôrana, h fañáfahana, fañalána, famelána, fañaríana, fiantrána, tsy fankalilóvana.

remailloter,

remmancher,

remmener, Mañátitra himpody, vo RÉ-.

rémolade, Ro mañékitra, ro mahery.

remonte, sovaly asóatra, sovaly mifandimby.

Remonter n, Mákatra indraiky. vo monter. — du fond de l'eau, --- dans l'estomac, mitsikémbona, h mitsikébona, mitsikéfona, miémbona, mitsinkáfona, miáfona. --- la rivière, o mórika, miórika, --- rano, móridrano. rano mórika. --- , mañomby z indraiky; Garnir. --- une mécanique, mañomby, manohitohy, manetatsétaka, mañombiomby.

Remontrance, Anatra, fañánarana; fañadiana. Faire des ---, mañánatra, mañády.

remontrer, mañánatra, mañady o amy ny z; mañambára; manoro. Se ---, miseho indraiky.

remordre, mañékitra indraiky.

Remords, Néñina, faneñénana; fañadiany ny fo ntena, néñiny ny fo; alahelo; fanindrónana, kékitra; néñina be vava

remorquer, (sambo) manjonjory, manao jonjory, manjorijory lákana &; vo mitárika, mañantsoritsory. Remorque, Jonjory.

remoucher,

remoudre,

remouiller, vo RÉ-.

rémouleur, mpañása, mandráñitra meso &.

Remous, rano mihétsika afarany ny sambo; mivolimbólina, misangódina, mifadiditra, misangeringérina.

Rempailler, Mamboatra sezy (*chaise*) róbaka, mamodi-

vondro, mandráry, manéntsina lasezy.

Rempaquer des harengs, Manovontóvona ny filao hely avótrika. Mandáhatra filao añaty barika. manao fanindritsindry, mamátratra filao.

Rempaqueter, Mamehy, mamoño indraiky.

Remparer une ville, Mañisy rova. Se —, Miféfy, milampy, miolampy, miampy amy ny z; miaro teña; ? mirova.

Rempart, Manda, rova, fefy, roho; ampiana mañodídina tanána. Se faire un — de, vo S'en REMPARER. Lui faire un — de son corps, miaro, mañéfina, mamefy azy. vo Bako, fefiloha.

Remplaçant s, soto, sóatra; mpisolo. vo solo ntena, solovava, solombava, soa-bátana; solovaikia. vo Dimby. REMPLACEMENT, fisolóana, fisoáfana. —, fanolóana, fanoafana, fanoárana. REMPLACER q par q, qc par qc, Manolo, manóatra azy. — soi-même q, Misolo, misóatra azy. Un veau que je remplace par un agneau, zanak' aómby solóa' ko, *ou* soáfa' ko zanak' óndry. Par quoi on le remplace, asolo azy, asóatra azy; vo fañala-ito.

Remplage, Famenóana barika tsy feno.

Rempli s, Dify, sk Lify; lépika, kópika, kolipika, itra. OURLET. REMPLIER, Mandify, mandépika.

Rempli, Remplie, Feno. vo PLEIN. — de mauvais, maro ratsy. mes vœux sont —, efa nañandry amy ko ny joro ko. REMPLIR, Mameno, mankafeno. vo Emplir. — le nombre, manáñona, mañampy ny isa. En — les vides, Manésika, manesikésika, mamáhana, manémbana, manéfaka azy. En — la place, le REMPLACER. — son devoir, Manody, manao, mamita, mankefa ny asa tôkony hatao. —, Mañétsaka, mamoky, mankavíntsina. —, Manámpina, manéntsina, manótotra. Se —, Mihiafeno, mameno kibo, mamóky troka. vo mandiboka. REMPLISSAGE, famenóana. —, ny z atséntsina, atótotra, aséfaka, asémbana; z mahafeno; tséntsina foana.

Remployer, Mampiasa indraiky.

Remplumer, Mañisy volo amy ny maónotra. Se —, (vórona) velombolo indraiky, mimpody volo. manam-bólo indray, mahazo volo indray.

Rempocher, Mampody an-kitapo.

Remporter, Mampody azy añy. mitondra hivérina. —, mahazo, mahatákatra, mahatrátra, mahatonga. — la victoire, mandresy, maharesy.

Remprisonner,

Remprunter, vo *RE*-.

Remuage, Fañaroharóana.

Remuant, Miolaola, mihetsikétsika. vo REMUER.

Remue-ménage, Tabataba, koratába, korovetsy.
Remuement, Hetsikétsika, olaola, fiolaolána; gódona,kótrana, gondantány, fanároharóana, famindrána.
Remuer, q, Manétsika, manetsikétsika; mamindra; manaroharo, h mangaroharo;mampiolaola, migódana, mikotrankótrana. —, Emouvoir. —, mamókoka, mamoiboitra, mandronjy, mandronjironjy; manónjona, mampiódina; mamádika. —, se —, Mihétsika, mihetsikétsika, miolaola; mifindra; miódina. vo s'AGITER.
Remugle, Remucle, Imbo ný závatra navótrika. ela fófony ny bobongolo. fófony ny mómoka. vo RELENT.
rémunérateur, Mpamaly soa. REMUNÉRER, Mamaly soa.
Renaissance, fiteráhana indraiky, fivelómana indray. —, fisehóana indray, fivelomam-bao.
Renaissant, Renaître, Téraka indraiky,velona indray.—, miseho *où* maniry indray. —, mimpody.
rénal, Amy ny vaniana.
Renard, Biby dy táhaky ny Amboady mahery mamitaka, ? Vontsira, ? fosa, ? amboa haolo, ? kivahy. — fg mpamitaka, mpanangôly. Des —, Lómotra amy ny lakandrano. RENARDE, vontsira vavy. RENARDEAU, zana-bontsira, zanaposa. RENARDIER, Mpamandri-bontsira. RENARDIERE, Lávaka ny voantsira, traño mbotsira.
rencaisser, mampody am-batra.
renchaîner, mampody an-gadra. vo RE-.
Renchérir ac, mankabetóñona, mankabebe Vidy, mampitombo várotra. — n, Miton bo vidy, mihabe vidy, manjary saro-bidy. vo mahongombárotra. Faire le renchéri, manao sary saro-bidy, mierin-draha, mij hijihy; majihy, h sarótiny. RENCHÉRISSEMENT, fitombosam-bidy.
Rencogner, Mandronjy o aó anjoro, mandetra, mankaletra; manisika azy. aséfaka, asémbana ao an-tóndrika anjoro.
Rencontrer, q, Tozy azy, h tojo azy; fanojy azy, h séhatra azy. Miharo, mitraotra, mihaona amy ny. — qc, tojy z, g tontóina, tsitóhina; tontóhitra z, h tafintóhina azy *ou* amy ny. mifotra, míkásika. Celui que j'ai rencontré, ny o tojy ahy. — q, se— avec q, (o) Mifanojy, fanojy, h mifanojo, h mifanéna, mifanéhina, h mifanéhatra, mifanéhana, pv ? mifampanéhana, mihaona, miharo, mitraotra. Se —, Misy. Se —, se choquer. RENCONTRE, Fihaóñana, fiharóana, fitojíana, fifanojiana, fipáhana; fifanehénana, z tojy antsika, z mánjó, z hita, h z sendra hita, h ny séndra mihaona. vo Vintana, paikia, tonga támpoka, sendrasendra. —, vo CHOC. En plusieurs —, indraikindraiky, mátetitétika. Aller à la — de q, Mananty dia, mitsena, mitsenatsena, manátona, mitezantézana o,... l'un de l'autre, Mifananty dia

mifampitsena, mifampitezantézana, mifampitsenatsena, mifanátona; en chantant, en jouant, mifampitondra antsa, mifampanday laolao. Heureuse —! h? velonkifahita!

Rencourager,
se *Rendetter*, vo *RE-*.

Rendez-vous, Fotóana, fotoan-tókana, famotoánana, fotoan' andro. — manqué, fotoantsimihátra, fotoantsimiharo, h fotoantsiévina, fotoandílatra. Lui donner —, Mamotóana o. Se donner —, Mifamotóana, mifamotoan'andro bihaónana. —, Tany famotoánana; tany fihaónana, tany fivoríana.

Rendormir, mampandry indraiky. Se —, mandry indray.

Rendoubler un habit, Mandify akanjo anaty mora hankafohy azy.

Rendre, Mampody, mamérina, manampódy. —, Manday, mitóndra, manátitra. — gloire &, Manome, manólotra voninahitra. — compte, Manambára, mirasa vólana, mandínika. — visite, mamángy; vo manati-dranomaso. — le bien pour le mal. Mamaly tsara ny ratsy. —, Mahafoy; mamela; mandao. — aveugle, Mahagóa, mankagóa. Le — en malgache, Mamindra azy ho teny malagasy. —, Vomir. — service, Mitahy, manampy. Se — la bas, Mifindra, mamindra, mandeha, mengo any. S'y —, Manjó, mamónjy, manátona azy. Se — à lui, mañéky, miéky azy *ou* amy ny; manome teña, mahafoy teña, manólotra teña. Se — service, mifampitahy; amour pour amour, mifamaly hatia.

Rendu, Disaka; *Resy*. —, Tody, tonga. Un —, Valimatao, teny fitenéna.

Renduire, manósotra indraiky.

Rendurcir, mankahery vý, mankamafimafy, mankadítra vý.

Rêne, Tady fañamoríana sovaly, Laboridy, tady fitanan-doha ntsovaly, tady fañankóana sovaly, hamory, tady fañatérana.

Renégat, Niala amy ny *Zanahary*, mañody *ou* Nandá, namádika Zanahary, mpihémotra, mpiódina, mandá ny finóana.

Renfaiter, Mandípika, mamodivondro tafontrano, manafo indraiky.

Renfermé, Imbo ny z mitoetra ela añaty vatra. Sentir le —, ? maimbo vatra, ? mavao. —, voa rindrina, ambátra, vo Enfermé.

Renfermer qc, Mañatao azy añaty z, mañompy, mikajy, mamótrika, mamáhitra, mamahy, mañomby, manófoka, manófotra, mandetra, mankalétra, mamony, manátina; mandrindrina, mandriba; manéfitra, mamala, mamáritra.

—, Misy, mánana, mahótrona, mahótrona. Se —, mivóny; mamony teña, mivótrika; mankaletra. se — en soi même, mamory jery.

RENFILER, Manohitohy indraiky.

Renfler, MIvonto indraiky. vo ENFLER. —, mivoha. RENFONCEMENT, Enfoncement.

Renfoncer, MAhórina indraiky. vo ENFONCER. mankalalindálina, manao lalindálina.

Renforcé a. Un aue —, un sot —, Ampondra vátana, adala tokoa.

Renforcer, MAnkaherihery, MAnkafatapátatra, MAnkamafimafy; MAnósoka ny miaramila; ? mahéka, h manaikia. Se —, mihiaherihery, mihiafatrapátratra, mihiamafimafy.

Renfort, Sósoka miaramila, fanampiana, vonjy, eka; h anampy; soródana avy hañampy, h fitaiza. Chercher du —, MAlak'eka, malak'eky; mala-bonjy.

RENFROGNÉ, vo Refrogné.

RENGAGER, vo RE-.

RENGAINER, MAmpody an-tsárona.

se Rengorger, MAmoha tenda, MIaiña an-tsikékana, mivoha tenda, h mitrétroka; mirehareha.

se RENGOURDIR,

RENGRAISSER,

RENHARDIR, vo RE-.

Renier, Mandá. vo Mañáry, mandá ka mianiana; malaiña; tsy mañéky, mañala, mikimbato, mikiombato. RENIABLE, azo lávina. RENIEMENT, fandávana, ? kimbato.

Renifler, Mifo-delo, mitari-delo. vo h Mikéfona, mikefonkéfona, mikefokefo, mikifona, miésina. RENIFLEMENT, Fo-delo, Tari-delo.

RENIVELER,

RENOIRCIR, vo RE-.

RENOM, Laza, Añárana. vo Da, Zo. Q de —, olo-malaza.

Renommé a, Malaza, be laza, mandeha laza, reñi-añarana; reñi-laza, manan-daza, manan'añárana. vo Sangana, sandrátana.

Renommée s, Laza, Añárana, laza be. —, Tsaho, hono, tsahotsaho.

Renommer, Manóñona indraiky, mañisy anárana, mañome añárana indraiky. —, Mankalaza, Mañisy laza. Se —, Mahazo laza, mala-daza

Renoncer, Mandá, mahafoy, mamoy, mañary, mañala, mandao azy, miala, miénga, milefa amy ny. RENONCEMENT, Fandávana, famoézana, fahafoizana, fañariana, famelána, fandaóvana, fañalána azy; fialána, fiengána amy ny; Tsy fañekéna koa, tsy fañaráhana koa. — à soi-même

fandavan-tena.

Renonciation, Fahafoizana, pv fahafoezana, famoezana, famelána azy; fiengána, fialána amy ny.

Renouer, Manohy ny naito, manohy teny, koraña, vady, fihavánana naito. Se —, nitohy indraiky, vao hitohy.

Renouveller, Mankavao, mankavaovao, mahavao; manao indraiky, manampôna indraiky; manohy; mamoha, mamélona, mampody, mañavotra. — une dispute, manavo-bato, mamoha fótaka mandry. — de zèle, d'attention, Mitombo zotom-po, misòsoka fitandrémana. Se —, Avy indray, tonga indraiky, mitombo, mihavitrika, ménjika, mañavy; mihérina, mivérina, mimpody. RENOUVELLEMENT, fanavaózana, havaózana; fanohizana; fiherénana, fitohizana; fitombósana.

Renovation, fankavaózana; fanohizana; famebézana indraiky. vo AVO-bato.

Renseignement, fañambarána, fanehóana; z mampahafántatra, z mampahita; famantárana. Prendre des —, Mañontány, mitsikéka; mandinika, manádina. Donner des —, Mañambara, milaza ny amy ny.

RENSEMENCER,

RENTAMER,

RENTASSER, vo *RE-*.

Rente, Vola miditra isan-taona, fanánana avy isan-taona. ? fanofána, haréana mimpody isan-taona. — foncière, h hofantány, h hofantokotány. RENTER q, Mañome azy vola isan-taona.

RENTERRER, Mandévina indraiky.

Rentier, Olona mahazo haréana isan-taona. o idirambóla isan-taona.

Rentraiture, zaitra mamitrana tsara, zai-pehy, zai-páraka; h ? zaitra tratrankala. RENTRAIRE, Manao — azy; Mamitrana azy tsara.

RENTRANT, MIDITRA.

Rentré a, Niditra, tafiditra. Sueur —, Evoka tafimpódy am-bátana, tafíditra, tafihémotra.

Rentrée, Fidírana indraiky; fimpodiánana, fihemórana. fiverénana.

Rentrer, Miditra indraiky; mimpody anaty, mihémotra, vo Entrer. — en soi-même, mahatsiaro, mihémotra ampo, mamory jery, mimenimeny an-dohálika. —, Misóatra ny resy amy ny sonia. — qc, Mampiditra, mañiditra.

RENVAHIR,

RENVELOPPER,

RENVENIMER, vo *RE-*.

Renverse, Tomber à la —, Lavo-miantsilany, Pótraka

miantsilány, lavo ambòho. miòngana andamòsina, látsak antsinganga, látsaka mitsipótitra ambòho.

Renversé, Mifótitra, tafifótitra, mitòntòngana, voa tontòngana. — Assiette —, kápila mihòhoka. Convercle —, Lómboka mitsilány. Tròne —; Lápa pòtraka; napótraka, naróngana, lavo, látsaka, naóngana. Choses —, Mifamótitra. L'ordre —, Tany mifótitra, foti-tany. Laha-dróbaka.

Renversement, Fótitra, fámotérana, fifotérana, Tsipótitra, tontóngana. —, fandavóana, famotráhana, famadíhana, fandrongánana, fanongánana, fanontongánana.

Renverser, Mandavo; manóngana, Mandròngana; mamótraka, manontóngana, Mamótitra, mandátsaka; mamádika, manilány; manôhoka. vo Manjera, manonta; Détruire, Déranger. Se —, Lavo miantsilány; miróngana, mióngana, pótraka, látsaka, mitsipótitra amboho; mitontóngana; miantsilány, miantonta, miantréka, mitraika, mianjera; mifótitra, mitsipótitra. mihôhoka.

Renvoi, Fampodíana, fampodiánana, famerenana, fandefána. —, fandroáhana, fanorávana.

Renvoyer, Mampody, mampody, mamérina himpody, mampandeha. —, Mandefa, mandefa. —, mandróaka, manora, manary, mampiévotra; manésotra. — le son, Mamaly, manóina; mamaly eno. Se — qc, mifamérina z, mifanampody z. vo mitsio-drano vady.

Réordonner,

Réorganiser, vo *RE-*.

Repaire de loup, de voleurs, Lávaky ny fosa; trano fanjoam-posa, fanjóan' ampangálatra, lava-bato, zahy, jòmana, lava-pivonfana, lava-pivoríana, lava-panjóana. vo fanjoamborónipotsy.

Repaître n, mibinana, hòmana. — ac, Mamáhana, mamésika; mampihínana, h mamahy. Se —, Hòmana, mihínana, mamahan-troka, manésika kibo, manétsaka kibo, mamoky troka.

Répandre qc, Manompa z, tompa z, latsa-draha, mamídina, mandrabaraba, mandrótsaka, mandráraka, mandatsadátsaka, mamorabora; mamoráraka, mamosásaka, manóndraka, mamararáka. — des larmes, Latsa-dranomaso; — son sang, latsa-dra, very ra, tompa ra. — le sang, Manompa ra, mandatsa-drá. —, Mamafy, mamafifafy, manely, manelíely, mampiháhaka, manáhaka. En — le bruit, Mampandeha laza ny, mampaneno laza, manatsaho azy. Se —, Tompa, ráraka, látsaka, mirabaraba, miborabora, h mitóbaka, miboráraka, mibosásaka. mipasasáka, misasáka, mirótsaka, mikòródana, mikoróntsana, mandoadróatra, miforafora, mivôraka. Se —, vo se disperser.

Se MONTRER. Se —, miboabóaka amy ny o.

Réparable, azo afodifody, azo amboárina.

Reparaître, Hita indraiky.

Réparer, Mahajary ny róbaka, mamboatra, mandipika, mamodifody, h manónitra, mamitrana, manjaitra, manámpina, mankatsara, mamonjy, mahazo indraiky. —, EFFACER. RÉPARATEUR, Mpamboatra ny róbaka, mpamodifody, mpahajary, mpamitrana, mpanjaitra, mpamodivondro, mpandipika. RÉPARATION, famodifodiana, famitránana, fandipihana, famboárana, fanamboárana, fanonérana, fahajariana, fanohizana, fanatsarána; fampodiana.

Reparler, Mivólana indraiky.

Repartie, Valy may, famaliana.

Repartir, Roso indraiky. —, Mamaly vólana.

Répartir, Mirasa, mibira; h mizara, mirasarasa. RÉPARTITION, firasána, firasarasána, fizarazarána.

Repas, Fihinánana; sakafo; hánina, fohánina. vo fanasána.

Repasser, Mandalo indraiky. vo Passer. — un discours, mitetitety vólana ianárana. — dans son esprit, mihevitrévitra. —, AIGUISER. — du linge, Mipasy, mipásoka, mikásoka lamba.

Repasseur, mpanasa, mpandránitra meso &.

Repasseuse, Viavy mipaso-damba, mipasy lamba.

Repaver, Repeindre,

Repayer, Rependre,

Repêcher, Repenser, vo RE-.

Repentence, Nénina, fanenénana.

Repentant, Manéñina.

Repentie, Viavy manéñina; *Religieuse* manéñina.

Repentir s, Néñina, faneñénana; alahelo. vo fivalózana, valo, fibebáhana, fibabóbana. — faux, Valombava, valombáratra. Se REPENTIR, Manéñina. vo Mibébaka, mivalo, malilo, mibáboka. Dont on se repend, ź aneñénana.

Repercer, Mandóaka indraiky. —, mandoadóaka, manirikírika.

Répercuter les humeurs, Mampihémotra ny nana tihibóaka. — le son, Mampody, mamérina eno. RÉPERCUSSION, Fampihemórana, fampodiana, famorénana. — du son, fampodiánany ny eno, eno mañindroy, valy n'eno.

Reperdre qc, Very z indraiky, vo Perdre.

Repère, Márika, famantárana; —, kady, kosa.

Répetoire, Filahárany ny lohanjávatra, táratasy fitadidiana, taratasy fahatsaran-jávatra miláhatra, taratasy fanorátana k maro.

Répétailler, Milazalaza ny efa voa laza, mamerimberintendro ny k lazaina.

Répéter, Milaza indraiky ny voa laza; miveuty indraiky; miteny indraiky; Mamaly, manóina; miventy, manóhona indraiky; manao indraiky; mampody, mamérina. —, Mampiánatra zaza tsirairay. Se —, mimpody, mihérina; manindroy. o mampody vólana.

répétiteur, o mampiánatra indraiky antraño.

Répétition, Filazána indraiky, filazana maňindroy, teny mimpody verin-tendro, teny miverin-tendro, fanaòvana indraiky, tariamivérina. fanoňóana indray. Montre a —, famantáran'andro maneño.

repétrir,
repeupler,
repiler,
repiquer, vo RE-.

Répit, Tapak'andro fitsahárana; fanalan-tsásatra; fijanónana, fiankóana, fiaiñana. Avoir du —, misy andro hiaiñana.

replacer,
replaider,
replancheyer,
replâtrer, vo RE-.

Replet, Vóndraka lóatra, maventy be, matavy, botrabótra, vori-nofo, añon'aiña, be nofo, botrétona.

Réplétion, Haventesam-bátana lóatra, habo rabotrána, habezan-dra; g Dibadiba, pv tibatiba, dibodiboka, tibatibaka, diboka, hadibadibána, hatibatibáhana.

Repli, Léfitra, lefárana; félika, fóritra, válona, kolipika; kétrona, Dify, lépika, lefidéfitra, felipélika, safélika, foripóritra, valombálona, olikólika, olakólaka. En — tortueux, Mifelipélika, miolikólika.

Replier qc, Mandéfitra indraiky. —, Mandefidéfitra, mamalombálona, mamoripóritra, mampiolikólika, maňolonkólona, maňoronkórona, mandépika. Se —, miléfitra, mifóritra, mifélika, mifétoka, mifarango, mifelipélika, miolikólika, mivalombálona, mihoronkórona, milefidéfitra.

Réplique, Valy, vólana avaly, valy mbaly. Répliquer, Mamaly; — vólana; mahavaly.

replisser,
replonger,
repolir, vo RE-.

Répondant, Mpiántoka, ántoka. —, Fáhana, famaháñana. vo mamáhana. —, Mpamaly amy ny Mesa.

Répondre, Mamaly, manóina. — pour, Miántoka azy. vo Manako, maňalango, maňáraka, manámbina, mitovy, antónony, manóhitra, mamáhana, maňátrika. mifaňátrika. Ne savoir que —, tsy manan-kavaly. Se —, Mifamaly, mifanóina.

*R*eponse, Valy, famaliana; ny avaly. vo Setry, tohankáratra, tsentsimpano.

*R*eport, fampodiana isa. —, isa ampody.

*R*eporter, Mampody; mitondra hivérina, mamérina. Se —, mimpody; mivérina; mifindra indraiky.

*R*epos, Tsy fihetséhana; fipetrahana tsy miasa, fialantsásatra, fitsahárana, fandríana; fiadánana, fianónana, fijanónana. Fusil en —, basy latsaka antonotónony. Etre en —, REPOSER n. Mandry; mipétraka foana, tsy mihetsika. — qc, Mamétraka indraiky; mampandry; mampitsáhatra, mampiáñona. vo DÉLASSER. Se —, Mitsáhatra amy ny asa, mijánona, mipétraka, mifitaka; mandry. Se —, se DÉLASSER. Se — sur q, Miánkina, matóky, mianiéhitra amy ny o. vo miantefa,

*R*eposoir, Otely (*Autel*) fitsahárana, fijanónana, fianónana.

*R*epoussant; Mahadikidiky, mañésotra, mampiala, mañesotrésotra, mandronjy.

*R*epousser, Mandronjy himpody; h mandrónjina; manósika, mampody, mampihémotra, mañémotra, mampiévotra, mampiala; mamaly ronjy; manólaka; mañary, mandiñka, mañésotra, mañesotrésotra. vo manesy, mámarina, mañilika, manitakita.

*R*épréhensible, Azo tsiñiana, azo tsiñina; misy antsa, misy tsiñy; tókony hánarina, tókony hadina, misy hadina.

*R*épréhension, Anatra, fañañárana, fañadiana, fañiñiana.

*R*eprendre qc, málaka azy indraiky, máka indray; misámbotra indray, mahazo indraiky; manao indraiky. —, mañitrambítrana. ---, mimpody, mivérina amy ny teny. --- ses esprits, ? mimpody saina, mody saina, mody jery, mahatsiaro. --- q, mañánatra, mañiñy, máñady, h mañadidy. --- n, mimpody, mañavy; miarimbolólona, ? miolampótotra; maniry indraiky. Se ---, mifandrékitra indray, mihaoña. Se ---, mivérina, mimpody amy ny teny, málaka indraiky ny teny natao; manao indraiky.

*R*eprésaille, Valy atao ny fahavalo; pv Teny, fitenéna; h Tody; famalíana, z alaina ho solo ny nalaindreo ankéry ny. User de représailles, mamaly, pv mitény, h manody.

*R*eprésentant, Solo, soloteña, solonteña, solómbaya, solovava; h masoivoho, mpisolo, teñaninohotenany.

*R*eprésentatif, maneho, mampahafántatra. Gouvernement ---, Fanjakána éntiny ny mpanjaka indraiky ireo solombahóaka.

*R*eprésentation, Sary, ôhatra, endrin-jávatra, fanohárana, fanehóana, fanoróana, fañambarána, fanóhana; tóka. --- claire, h Vakifónony, Vakimbantsilany. vo antóana.

Des ---, anatra.

*R*eprésenter, manólotra indraiky. ---, maneho, manoro, mañambára; mamóaka imaso, mampahita; mamélatra; manóka; h mañantóana, mampahatsiaro, mampijery. ---, ôhatra, sary, mañôhatra; misary; z. alain-tsôra, tahaka, mañáhaka, koa; mañandry. --- un cheval, manao sarintsovaly. ---, REPRÉSENTANT. --- n, midasidasy, Se ---, mihevitrévitra, misaintsaina, mañahiahy, málaka jery azy, manao ho.....; atao ko ho.....

*R*épressif, mametra, misákana, mandrara. maharesy, manóhitra. RÉPRESSION, Fandraràna, famérana, fañondrefana, famoláhana, famonóana, fanetréna. fandreséna.

*R*éprimande, Fañadiana, h fanadidiana, adidy; faniñiana; anatra, fañanárana. vo Baibay, enjinénjina, orinórina, fañondréfana, famoláhana. RÉPRIMANDER, mañady, h mañadidy, mañánatra, maniñy, h mibaibay, h manenjinénjina, manorinórina.

*R*éprimer, Misákana, mametra; mandrara; mandresy, mamólaka, mañóndrika, mañetry, manjètra, manindry; mandia,; mañitsaka.

*R*eprise, Fandraísana indraiky, fiverénana, fañavíana; fimpodiana, fanavaòzana. fanohízana, famitrañana. A plusieurs ---, Matétika, indraikindraiky; kosesy, kotsetsy. vo *R*eprendre.

*R*eprise, Zai-páraka, zai-pehy, zaitratrankala.

*R*éprobateur, Mpaníñy, mpañady. h mpanadidy. ---, mpamery, mpanary, mpañésotra.

*R*éprobation, Fañariana, fahafoízana, famerézana, fandávana, fañesórana. ---, fahaverézana, haverézana.

*R*eprochable, Azo adina, azo tsiñíana.

*R*eproche, Tsiñy, faniñíana; fañadiana, h adidy, fanadidiana, ánatra, fañanárana. Sans ---, vo IRRÉPROCHABLE; tsisy antsa; tsisy añadiana azy. Faire des --- à q, Mañády, maniñy. mañántsa, mañánatra o.Lui REPROCHER qc, --- azy amy ny z. --- qc, mañady, maniñy, h manadidy z, vo manaratsy, manaraby, mañendrikéndrika, mibaibay. Se ---, manéñina. vo Afa-néñina, afaka-néñina.

*R*eproduction, Fankamaróana *ou* fihíamaróany ny z. manan'aiña; fañiríana indraiky, fiposáhana indraiky, fielézana, fitohízana, fanohízana, ? fihariana. ---, Ny tároka vao misolo ny áfaka.

*R*eproduire, mitéraka indraiky, vo PRODUIRE. ---, mampitéraka, mampamaitra, mihary.---, mañandry. Se ---, miseho indraiky.

*R*éprouvé, Nariany ny Zanahary, foy, hala, very, lávina. ---, Ratsy. RÉPROUVER, Mañary, mahafoy, mamery, man-

dá, mañamboho, mahavery. —, tsy mañeky, mandá.

REPTILE, Biby mandady, zava-mandady.

République, Fanjakána entim-bahóaka. RÉPUBLICAIN, O tia ny —. RÉPUBLICANISME, Ny fitiávana ny —. La république des lettres, Ry mpahay taratasy.

Répudier, Mañary, mandróaka; mandá. — sa femme, — vady; manito-vady, h misao-bady, h mitsio-drano vady. RÉPUDIATION, fañitosam-bady, fisaoram-bady, fañaríana, fandroáhana, fanorávana.

Répugnance, tsy fitiávana; tsy zotompó, fo tsy tia, fo malaindaiña, fo manolisoly. vo HAINE. Avoir de la —, Répugner à, Malaindaiña, tsy tia, tsy tia lóatra. RÉPUGNER, RÉPUGNANT, tsy tiana, mañadikidiky. vo DÉGOÛTER. répugner à, tsy mifañáraka amy ny, misákana azy.

Répulsif, Mandronjy, h mandrónjina, manósika; mampiávotra, mampiala, mahésotra. RÉPULSION, ronjy, fandronjiana, h fanevótana.

Réputation, Laza. vo RENOMMÉE. Qui a de la —, Malaza, beloza, reñi-laza, mandeha-laza, manan-daza.

Réputé homme de bien, Atao ho olon-tsara, atao ndreo ho olontsara, ambara ndreo, volañin-dreo, antsin-dreo olon-tsara. RÉPUTER, manao ho.

Requérir, Mitáky, maka ny an-tena; mila, mitady; mañáraka, mangátaka fátatra. REQUÉRABLE, azo takéna, azo angatáhina, azo alaina, azo aráhina.

Requête, Hátaka antsòratra, haho, Laho, hávina, h angavy, fangatáhana; fiangavíana, fangavínana, filahóana, fangahóana; fifónana. vo Tenimiera.

REQUIN, Akio. ? Antsantsa.

Requinquée a, (antibavy) mihámina, mihaingohaingo; mihaminkámina. Se REQUINQUER, —.

REQUIS, Ilaina, takéna, angatáhina. —, tòkony, mety.

Réquisition, Fangatáhana fátatra, fangatáhana tsy mety lávina; fitakéna, fañalána. Mettre qc à —, (Mpanjáka) mangátaka z amy ny, o, mañiraka ny o hañome azy z, maka, máloka, mitaky, misengy z.

RESCINDER, Annuler.

Rescription, Taratasy fandraisam-bola, fakam-bola, mampaházo vola.

Rescrit, Teny ny Papa, teny ny *Empereur*, ito, didy, malo.

RÉSEAU, Harato kely, h kitra, g kitapo.

Réserve, Fañompiana, fikajiana, fitehirizana; ompy, h Rákitra; voa ompy, ompiana, kajina. —, ambeo, ankera, fitaiza, fonja, vodiady, ny tániana hasolo, ny ásaraka hasóana ny lany; à la —, Excepté. —, Tsy fitenenan-dóa-

tra, fabatanani-bava ; fiambenam-bava; hévitra an-kibo. vo fibonéhana, malo, malomalo, sokisoky.

Réservé, Natókana, voa ompy, naílika; tánana, ambésana, kajina. —, Mahatam-bava, vitsy vólana, mahafebava. vo maotona, ? mijamoka, jádina, tsy miteniteny foana, hendry, mitándrina, vitsi-teny, maóüna, mitoetoetra, mimalo, mimalomalo, mihimoka, misokisoky. Terre, cas —, z ampetra, misy fetra, misy kady, misy kosa, tsy alefa ny izy tompo.

Réserver, Manompy, h mirákitra, h mitahiry, pv mikajy; manókana. Se —, — ho any ny teña, ho azy. Se —, mandiñy.

Réservoir, Fañompiana; fitehirízana, fañompian-drano, fitabahan-drano, fikajian-drano, fidobibihan-drano; kamory, ranovory, dobo, dobondrano, tobindrano, takoba-drano, rano mitoby. vo faria.

Résidence, Fitoérana, fonénana; tany —, tsy fialána. Qui a deux —, miroa-tany, roi-tany.

Résident, Íraka mipétraka añila ny mpanjaka nanirähana azy; maso ivoho, mpónina.

Résider, Mitoetra, Mónina, mipétraka. Où résidez-vous ? Aiza itoéra'nao ? aiza no misy anao ?

Résidu, Fékana; ny mandry ambány, fiaka, h tóntona, tay ny. —, ny sisa, tavela.

Résigner qc, Mahafoy z ho azo n'olona, mamela, mañome, mamindra, mamétraka z amy ny tanan'ólona. Se — à, mandéfitra amy ny, miantómboka, mañeky, mieky. RÉSIGNATION, h fahafoizana, fameláña, pv famoézana, —, fandeférana, fañekéna

Résilier, Mahafoana teny nifanaôvana. RÉSILIATION, fahafoánana, fañaláña, famonóana k nifampieráña.

Résine, Diti-nkazo, loko-nkazo. RÉSINEUX, Misy —; Misy dity, misy loko; be dity, be loko.

RÉSINGLE, z famokáhana ny lémpona.

Résipiscence, Fivalòzana, fiována tsara, fialána amy ny ratsy; faneñénana, fibabóhana, h fibebábana.

Résister à qc, Mitánjaka, mifáhana, Mamáhana, manóhitra, ? mitoha, mitóhana ? manóhatra azy. —, Mamáhana, mamáhatra. Pouvoir —, Mahafáhana. vo Miady, mandrara, misákana, mahatanty, mahaleo, mifáhatra, mañándrina, mandá; manehibebéna, tsy mañeky, mañankenjy; manámpona. RÉSISTANCE, fitanjáhana, fáhana, fanohérana, fanankenjiana, famahánana; fisakánana, sámpona, sákana, z misákana, Adv, tsy fañekéna, Ankenjy.

Résolu, (k) voa ito, voa ito malo, efa voa malo; efa voa tápaka, rékitra, vita, efa ampó. (o) efa nañito malo, efa ni-

malo hanao, efa nanampó hanao, efa nikinia hanao, tsy mio-va. vo mikiribiby, mihenahéna, mafy, mitompo teny fántatra, mialakaforo. vo Hardi.

RÉSOLUBLE, (k) azo itósana.

RÉSOLUMENT, amy ny fo tsy miova; amy ny fahasahíana.

RÉSOLUTIF, (aody) mahalévona, mampimána.

Résolution, Fañampokóana, h fanampoízana; z ampokóina, h anakampó, fikiniána, h fikíasána; loka ampó, loka; fehivólana ampó, fo mafy, fo mahery hanao z, z kasaina, malo ampo, ito. ? kasamahitsy, feratény. vo vatonikíaky. —, fahalevónana, fiempóana, fahafoánana, tonitoany. Dans la — de, RÉSOLU à. Prendre la — de, mañampoko, h manampo, h mikíasa, pv mikinía, mijery, mamehi-vólana ampo hanao..., mandidy, manápaka, mañíto hanao; manao ampo, mandátsaka ampo.

RÉSOLVANT, Mahalévona; mahito.

RÉSONNANT, RÉSONNER, Mañeno, mandeha eno, reñi-eno, mangótroka, mangotrokótroka; manako, manóina, mamaly, mikotrokótroka, maneo; ? re-póka, reñi-poka; mirehondréhona.

Résoudre une substance, Mahalévona, mampimána, maneno, manempo vatanjávatra. — une question, Mañito k, — vólana; mamita, manápaka k. — en fumée, mampanjary sétroka. — q à, Mandrísika, mandroso, mitaona, mandronjy, mampikíasa, mampikinía azy hanao, mampanao, mamp—; mañíditra ampo ny hanao. Se — à, Milóka ampó; Mañampó, pv mañampôko, mikinia, h mikíasa, mañito, manehy vólana ampo, mipóka. Se — en eau, milévona, mirávona, mimana; miempo ho rano, manjary rano.

Résous en pluie, (Ráhona) nanjary órana, niova ho ranonórana; lévona, réndrika.

Respect, Haja, Asy, fañajána, fanomezan'asy, fañomezan-kaja. vo koezy, voñináhitra, jiba, maja, fanekéna, fady, saotra, fitandrémana, fañahíana, fihifihy, hifihifiy. — humain, Heña-maso, heñatr'ankándrina imaso n'ólona, fañahiana ny malo n'ólona, fañajána ny malo ny ólona foana. Qui a du — humain, mpanao ankeñamaso; meña-maso, meñaméñatra imaso n'ólona, matáhotra maso n'ólona, meñatra ny Zanahary imaso n'ólona, mpizaha tava n'ólona. Tenir en —, Mampañaja. Avec peu de —, h mifakofáko. Digne de —, RESPECTABLE, Tôkony homen-kaja, tôkony ho hajaina, tókony homen'asy. vo Ngeza, ngeza-be, ngoay, ngoalahy; endrikandríana. menimenina, omenibonináhitra. Je suis avec —, vo Lelafi'ko feladia nao, hanik'óngotr'ao: zaho liká nao. RESPECTÉ, Manan-kaja, manan'asy, hajaina.

Respecter, manaja, manomehaja, manome asy. vo mifihifihy, mihifihify; manome fady, midóna, manahy, matáhotra, mitándrina. manemitrivoho, manobohobo. Ne pas —, vo mamingy, maningivingy, mamímbina, manintina; mandrofarofa. Se —, manaja tena. Se faire —, mampanaja, mampanome haja; málaka haja.

Respectif.. ny isandoha; amy ny isandoha n'ólona, ho any isan'ólona; h ? avy isandoha. vo misesy, manesy. Chacun son langage —, samby isambólana ny o. vo samby isany ny azy, samby isany ny trano.

Respectuensement, amy ny fanajána. Parler —, manaja mivólana. vo mitsetsetra, mifihifihy. RESPECTUEUX, manaja, mahay haja.

Respiration, Fofon'aiña, fiaiñana, tsioka fiaiñana, aiña. —, fitarihana tsioka fiaiñana. —, fijanónana. RESPIRER, Miaiña; mitaritari-tsio-piaiñana. vo misatrasátra, n iésona, miésina, misonaka, misohika, miérotra, miaiñaiña mitsiñaiñaiña, mitróna; afak'aiña; sarotr'aiña. — qc, Mala-pôfona azy; manirv, máníña; mihentohento, misirento hahazo.

Resplendir, Resplendissant, vo Brillant. RESPLENDISSEMENT, famirapirátana, vo le BRILLANT.

Responsabilité, Fiantóhana. vo Antoka, adidy, tandro, andraikitra, miandraikitra. RESPONSABLE, Miántoka. vo mánana adidy; ampangaina. Rendre —, mampiántoka.

Responsif, mamaly.

Ressac, Riaka mody alaotra, tontandrano mody lahefa nipáka amy ny mórona.

Ressaigner,
Ressaisir,
Ressaler, vo RE-.

Ressasser, Manofa 'ndraiky. — un affaire, Mandínika k, g mamasavasa, h mikajakaja, h manajakaja, h mikarakara k.

Ressemblance, Hamirána, hamiran-tsora. fitovíana.—, sary, sora, éndrika, tarehy.

Ressemblant, RESSEMBLER; Mira sora, mitovy toetra, manáhaka, táhaka; misary; manandry; mira, koa, koazáka, karaha, toa, toy; otry. vo kátroka, mikíatroka, tolokánina, mifoniny, misary; ? misárina, ? misarintsárina. Se —, Fanáhaka, mifanáhaka, mifampitovy, tokam-bolo, tokantsora, mira.

Ressemeler, Manisy faladia ny kiraro indray.

Ressentiment, vo RANCUNE. Qui a du —, RANCUNEUX. —, fahareñésana indraiky, fahatsiaróvana; — d'un mal, fangotsóhana mimpody; téhoka reñy indraiky. vo farateny, lolo mamoha ángatra; mamaly.

Ressentir des douleurs, Mahareñy téhoka be; mahazo, mahatsiaro. —, mbola maharеñy arétina áfaka S'en —, Mahazo tápany, teky tápany, manan'anjara, mba mahazo; mimbona.

Resserrement, Hareréтana; — de cœur, hakelezam-po, alahelo.

Resserrer, Mandréritra ny malálaka; manakely, mamody, mamókina; mandetra, mankalétra, mampihena, mañetry, manety, mampihénotra. Se —, Miréritra, mihialétra, mivónkina, misónkina, miheña, mihiatoly, mihémotra, mikérotra, mangérotra, miletra, mihiakely.

Ressif, Vato mamaky sambo andranomásina. ? Rivo, riva, ? rano marivo.

Ressort, Kibítsoka; vo Anjalava; fievotrevótana, fibitsóhana, fanevótana, fiorítana. Ce n'est pas de mon —, Tsy z fehezi'ko zany; tsy kabary ko, tsy raharaha ko, tsy momba ahy zany; tsy zaka ko zany. Lui donner du —, Mankavítrika, mampiketsikétsika azy.

ressortir, Mibóaka indraiky. —, vo Proéminent.

Ressource, Fotórana analam-bónjy, fanaòvana, ahazóhana; fitahiana, fanampíana, z mitahy; fótotra. Sans —, Tsy manan-kanaòvana, ? fadiraiòvana.

ressouvenir se Souvenir, se Rappeler.

ressuer, n (Rova vato) Diñírina, maévoka.

Ressui, Hitsika fanjóany ny biby dý nilatsahan'òrana; ? alo-biby, fandriam-bíby haolo.

Ressusciter q, Mampitambélona o; mamélona ny maty, manángana olo-maty. — une affaire, mañómbotra, manávotra, mamoha, mañókatra k, vato, k lo. — n, Mitambélona; mitsángana amy ny maty. vo Somindа mifoha.

restant, Tavela, sisa; ámbiny.

Restaurant a, Mahasitrana, mahavélona. —, hánina mahatánjaka, mahafáhana. —, Trano fivarótana nahandro, trano famahánam-bahiny, traño fividian-kani-másaka.

Restaurateur, Mpamodifody; mpanónitra. —, Mpivarokani-másaka, mpivárotra nahandro. mpitándrina trano fivaróta-nahandro. o mahatánjaka.

Restauration, fanonérana, fampodiana, famodifodiana, fampitoérana indraiky.

Restaurer, Mamodifody, h manónitra; mamodivondro, mandipika; mañajary, mamboatra ny robadróbaka. Mahatánjaka, mankasitrana, mankajánga, mampody, maméri-na. restauré, Efa janga, sitrana, matánjaka, velombolo, mionitra, voafodifody.

Reste s, Sisa, tavela; ámbiny. vo sombiny, ómbika, ombisisamita, ny tsy lany; faikana. tay, tainjávatra; farasisa, si-

san-kánina? fanjaidrovibody. Jouer de son —, Mandraisisa. vo Fara. Laisser quelque —, Mañisa. p z asisa.

*R*ester derrière, Tavela afárany. Qui restera ? Zovy ho tavela? — là, Mipétraka, mónina, mitoetra, mantoetra ao. vo mitambótsotra afárany, miaoriana. Ce qui reste de son corps, ny sisa ny vata'ny.

*R*estituer, Mampody ny z nangalárina; mamérina. —, *R*éparer, *R*estaurer, *et* ma nángana, mamétraka, mañórina, mampitoétra indray. RESTITUTION, fampodíana, fampodiánana. —, h fanonérana.

*R*estreindre; Mandétra, mankalétra, mamónkina, mankahely, mankahifitra, mañéfitra; mañety, mametra. Se — à, tsy mihóatra, tsy mandilatra azy. RESTRICTION, famérana, fieférana, fetra, éfitra, fañeférana. — mentale, jery tsy ambara, hévitra ankibo.

*R*estringent, mahalétra, mankalétra, maharéritra; mangeja, tsy mamaha.

*R*ésultat, Ny avy amy ny, ny fárany, farahévitra, fara eno. RÉSULTER, Avy; tonga, momba, mañáraka, fañáraka, fárany indrindra.

*R*ésumé, Ny fótotry ny teny voa laza, ny lôhany ny lazaina, ny ántony ny teny voa laza, ny farateny, faravólana, farafaram-bólana. RÉSUMER, Mañambára ny —, mandray ny — —, mampody ny —, mamara vólana, mamarafara vólana, mampody ny fótony ny k; málaka ny fótony indrindra. Se —, mañambára indraiky amy ny vólana fohifohy.

*R*ésurrection, Fitambelómana; fitsangánana amy ny maty.

*R*établir, Mampitoetra indraiky, manángana ny lavo, mañajary ny róbaka, mañomby ny natsóaka, mambóatra, mamoha; mañórina indraiky, mampody; h mamérina; mamonjy, h manónitra; mamítrana; manohy ny naïto, mankasítrana, mankajánga. Se —, Ho sitrana. manampôna ho sitrana. RÉTABLI, sitrana. efa tsara; tafitsánganana indraiky, tafiórina &. RÉTABLISSEMENT, Fanangánana indraiky, fanohízana.

*R*etaille, Ny ómpaka, ompakômpaka; sómbiny, sombintsómbiny, ny alátsaky ny fitétika; ? tain'antsy.

*R*etailler, vo Tailler.

*R*etaper un chapeau, mañajary, mambóatra sátroka róbaka *ou* marátra.

*R*etard, Fabelána, vo DÉLAI. Être en —, Afara lóatra, afárany loatra. Sans —, Aussitôt. Le —, Ny fampiadánana.

*R*etardataire, Zay avy afára lóatra, zay afárany.

*R*etardement, vo DÉLAI.

*R*etarder qc, Mankaéla, mañela, mahéla; mampihavo-

bazo, mitána lálana, misákana; mampiádana dia, mampijánona. — n, Ela, miela, mandíñy ela, manao ampitsolava; miahanáhana, mihazohazo, mihebinkébina, miatoáto, mikirindréva, vo LAMBINER; mañálina.

RETÂTER,
RETAXER,
RETENDRE,
RÉTENDRE, vo *RE-*.

RETENIR qc, Tsy mañandéfa, Mitána, h miházona; mitánjaka, mamáhana, mamokéky, mamángoka, manémbitra, misákana, mitana-lálana, mitoha, tsy mahalátsaka, manóhaña, tsy mampandéha; mañimoka, manámpona, mandrékitra z, mampirékitra, mañémotra. — son lait, mañemo-dronono. — q, mifofo o, mamofo o. vo sambomióndrika; vo manao botraika ny zavatr'ólona; misámbotra, mangeka, mameja, sogék*a*; mañariva, mañálina Se —, Mitam-pó, mahāritra, miari-po. mandéfitra, h mihafy, mame-bátana, misakan-téña. vo mahatánty. RETENU, Tsy áfaka, tanan-dráha, azon-tsámpona, sakanan-dráha. —, voa fofo, nofofóina, finófo.

Rétention, Fitanána. — d'urine, Amány rékitra ambátana, vo GRAVELLE. *et* angamaty. fiafia.

RETENTIONNAIRE, O tsy mampody ny zavatr'ólona.

Retentir, Retentissant, Marésaka, mañéno, mangótroka, mangotrokótroka, mandeha éno, mikotrokótroka, mamarabáratra, mandrohondróhona, mandeha hótroka, manako, manalángo, maneo, mipóaka, mitéfoka. RETENTISSEMENT, Résaka, Hótroka, hotrokótroka, h kotrokótroka, eno, ako, 'talángo.

RETENTUM, Hévitra am-po tsy ambára, jery avóny.

Retenu, Mahatam-bátana, tsy misokátraka, tsy mandroso-vátana, máutona, vo miantaha, miáfitra.

Retenue, Fahatanána vátana, fimantónana, tsy fandrosoam-bátana. Fn —, Tsy alefa, tánana.

Réticence, Teny h imóhina; teni-tsi-loa-bódy, ? bolodilody, himo-bólana; teny misarom-pôtotra. User de —, mañimo-bólana, mañimo-báva.

RÉTICULAIRE, Karaha harato.

Rétif, (Ampondra, sovaly) MALAIN-KANDEHA, MITSÁNGANA RÉKITRA; sarotr' inaina, madi-doha, mamáhaña, mihizihizy.

RÉTIFORME, Karaha harato.

Retiré, (o) mijono, mihémotra, mañirery, mivóny, miery, mitôkana; (tany) lávitra tsy andehanan'ólona; mangingiña, mihátaka.

Retirer, MITÁRIKA indraiky &, vo Tirer. —, MITÁRIKA himpody, mañésotra, mañisotra; mamóaka, manóaka, mana-

tsóaka; manala; manómbotra, manávotra; manóhy, manókatra, mamóhatra. manintona. — en dedans, en arrière, manémotra, mampihémotra. vo mamónkina, manónkina. Faire —, mampiala; mampiésotra, mampody, mampivérina. mampidriso. Se —, miala, miésotra, miávotra, mietoka, mienga, mihífika, matsóaka, h mitsóaka; midriso, mitetéka. mimpody, mody, mivérina, mihémotra; miambóho, miahôtra, miôtra, mifindra, mihísatra; misinkérotra, mikérotra, mivónkina, misónkina, miheña, mihéndratra, mihoronkórona, miáfitra, miraikia, h miáhotra, mihátaka, mangérotra, mikainkona, mikémpana, mitampisaka.

Retomber, Látsaka indray, lavo indraiky, vo Tomber. — sur sa postérité, miándraka amy ny zafy ny.

Retordre, mahótaka, mahólana, manotakótaka, manósina, manosinkósina, manolanólana tady indraiky. —, mamanósina tady roy hatao raiky. ? mamánditra.

Rétorquer un argument, Mampody, mamérina ny torabólana amy ny o nanôraka azy. mamaly tsiñy.

Retors, a, Fil —, Taretra voa ótaka indroy, voa hósina indroa. q —, o mifelipélika, fetsifetsy, miolakólaka, kinga.

Rétortion, fampodiana tsiñy, valintsiñy, Valy.

Retoucher, mitána indraika. mikásoka indraiky, manókitra indrav; mamarafara azy; mimpody hankatsara azy.

Retour, Vérina, fimpodiana, fimpodiánana, fiverénana, fodiana; — du Temps, hérina, Tsingérina, fiherénana, fitsingerénana. Sans —, ? alaovalo, ? andrakadia. Être de —, Efa tafimpody, efa tody. Être sur son —, mimpody, mivérina. —, Valy, solo, teny, ? tody. Qc en —, z avaly, asolo azy, ho valy ny. Qui demande du —, mila-valy, mila valíana. —, famerénana. Les tours et les — de la rivière, Olikólika, olakólaka, felipélika, fiolikolihany ny óny.

Retourner n, S'en —, mimpody, mody, mandeha mody, mivérina; mihérina, mitsingérina. — en arrière, mimpody voho, mihémotra, miahôtra. mimpody dia, mandeha voho. — le même jour, Tampody, mitampody; de suite, Tampody fohy. vo mitodidoha — qc, Mamádika; mampody, mamérina, mamadibádika. — la terre, mamókaka, mamoiboitra, mitrongy, mipongy tany. vo Mahôhoka, mamótitra, manilañy. Se —, Mivádika; mitódika, h mihérika, mitoditódika, miherikérika, miódina.

Retracer, Manoritsóritra indraiky, Manôratra indraiky ny k lasa mora izy tsiaro n' ólona, mampahatsiaro; mamoha, manókatra.

Rétracter qc, Manala teny natao, manatsóaka teny, manoa-bólana. Se —, —; et h mitsoa-teny, pv matsoa-teny, mihémotra, mandá, h mifody. rétractation, fanatsoahan-

teny, fanalam-bólana, tsoa-bólana, ? hemo-bólana; fañemoram-bólana. fandávana, fañevôtana.

Retraire un héritage, Mampody lòva nalafo n'ólona. Manatsóaka, mañésotra, mitárika, mimpody, manémotra.

Retrait a, Riz —; Vary mahia.

Retraite, Fihemórana, fimpodíana, fimpodiánana. —, dia mody; lósitra. —, (Traño) fivoniana, fitokánana, fijonóana; h fieréna; fisaráhana amy ny hamaróana. Armée en —, Táfika mandósitra, mihémotra. Religieux en —, mitókana an-traño hijóro; mihémotra an-traño; tafihémotra an-traño; tafiditra hañirery; mañirery, tafisáraka. Soldat en —, Miaramila afak' amy ny fanompóana. afa-draharaha, bekotro, menavázana.

Retraiter un officier, Mañáfaka manam-boninábitra amy ny fanompóana, mañome azy vola fivelòmana.

Retranchement, Fañaláña tápany, famorisana, fanatsáhana; fanesórana, fanaláña amy ny; —, hadi-faméraña, alo, aloalo, fialófana, aro, fiaròvana, rova, manda, ampiana, fefy. fiolampiana.

Retrancher, Mañala tápany, manápaka amy ny, mañala amy ny; mamóritra, manatsáka, mamólona azy, mandrómbina, mandróvitra, maudrómpa azy. —, mañala, manésotra, manatsóaka, manápaka, mañómbotra azy. —, mankahely, mampiheña. — un camp, Mandrova, mamefy, mandroho toby; mañisy rova, roho, manda amy ny. Se —, Manao rova; miaro teña; mifefy; milampy, miolampy, miampy, mivóny, mifálitra amy ny.

Retravailler, Miasa indraiky &.

Rétréci, Efa tsy matáhitra koa, efa mahífitra; malétra; misónkina. RÉTRÉCIR qc, Mank*i*ahífitra, mandetra, mankaletra, h manety, manakely; mamónkina, manónkina. Se —, mih*i*ahífitra, mih*i*aletra, maletra, h mih*i*aety, mih*i*akely, mivónkina, misónkina; mihémotra, mifíntina, mitongika. Se —, l'esprit, mamonkin-tsaina. RÉTRÉCISSEMENT, fankahifirana, hahifírana, halérana, hakelézana, fivonkínana; hahety ny.

Retremper,
Retresser, vo *RE-*.

Rétribuer q, Mañome azy ny karama tókony; Mirasa fondro; mamaly z ny natao ny. RÉTRIBUTION, Tamby, fondro, karama, valy, z avaly tsara. vo ónitra, famalíana, sarampanáfana, sarampitahána, tambintarímy, soki-pátsika, fofo-damósina, kitamby, tambitamby.

Rétroactif, Sady mimpody amy ny lasa mahavoa azy; mivérina sy manao, mahavoa aoríana.

Rétrocéder, Mampody z foy n'olona amy ntsika.

*R*étrograde, Rétrograder, Mimpody voho, miañòtra, mandeha voho, mihémotra, manao dia miañótra, mivérina, mimpody.

*R*etrousser sa manche, Mandépika, manísitra tañan'akanjo, manóndrotra, mandétaka, mañangan-tendro; mandify, mandéfitra, mañópika, mañolípika. vo Misamboritra, misadika, misikin-dahy, misaribobonga, mikongoitra. Nez RETROUSSÉ, órona létaka, miangan-tendro. Qui a le nez —, o letak'órona. Cheval aux flancs —, sovaly milántika, milétaka. vo misikimpónitra.

*R*etrouver, Mahita ny very, mahita indraiky. Aller le —, mandeha hiharo amy ny. —, Mahatántatra. Se —, mifankahita; Se —, Tafimpody, mitsangana ao indraiky, efa omby ao indraiky. Se —, mahatsiaro; mahita lálana very.

*R*ets, Harato famandríhana; fándrika, harato; vovo. Prendre dans ses —, mandátsaka ampándrika, ambovo. Tendre des —, Mamándrika, mamoha fándrika.

*R*éunion, Famoriana, h fanangónana; fampiraíhana, fandañónana; fivoríana, h fiangónana, h firaisana, fitohízana, fihaóñana, filañónana. — de gens, —; Havoríana, Lañónana, havorian'ólona. Ile de la —, Nosy fihaóñana, vario fivoríana. RÉUNIR, Mampiraíky, h mampiray, mampihaona, mampiharo, mañaona, mamory, manohy, mamitrana, mampikámbana, h manángona; vo Réconcilier, accumuler; taombitsika. Se —, Miraiky, miray, mihaoña, mikámbana, mivory, h miángona, mitohy, mitraotra; mieka; mifamehy; mihávana, mivitrana, miharo.

*R*éussir, Mahefa ny atao ny, Mahatody, manody, mazó, mahavita, mahita-mila, mahazo, mahavoa, mahatrátra, mananjara, Vintánina, manjary, tsara-dinitra, mazo-tánana; manam-bíntana, mañándry, lavorary, tody, tonga, avy amy ny maso ny, ambínina, soa, efa tsara, tantéraka, vita tsara; avy amy ny maso ny; maróroka, mandroso, miroandróana, ? mida. Ne pas —, tsy mahita-mila, tsy mahefa, ratsi-dínitra, manala, manala-tratra; ? mafana-trátra; kandríñina, tsy mazó. Faire —, mampahefa, mankazo-tánana, mampahita, mañámbina, mampándroso, mampitody; mandavorary, mahatody. RÉUSSITE, fahefána ny atao, fahavitána tsara, fahatodiana, fahitána, fitodiana, fahatanterábana ny nokasaina; ny lavorary; fandrosóana, fahatongávana.

*R*evanche, Valy ny atao, pv Teny; ? Tody. famalíana, fitenéna; fanodiana. Avoir la, Prendre la —, (se REVANCHER), Mamaly, miteny, h manody. En — je vous donnerai une piastre, ho valia'ko parata anao; ny havaly ko anao amy ny

izany, ariary iray.

Rêvasser, Maninofinoty, maninofy maro. RÊVASSERIES, nofinoty, nofy maro.

Rêve, Nofy ; z azo nofy; z nofisina. De beaux —, Ariarizato ampandriana.

Revêche, Sarotr'inaina, madi-doha, maheri-hátoka, maherizáka, maditra, botraik*ia*, mikiribiby, mihizihizy, mihenahéna, sarotr'éntina, tsy maneky, saropo, miangatrángatra, ? mingitringitra, séhotra, mibozikia. vo mibaitraitra, tsy zak'anárina, midongidongy, baibo.

Réveil, Famoházana ny mandry; fifoházana, fahatsiaròvana amy ny toromaso. famoha-mandry, fampitairana. — matin, famoha-mandry. Réveiller, Mamoha, mampifoha ny mandry, manala toromaso azy, mandrísika, manétsika; manaitra, manónjona, manindrona; mampahatsiaro. vo mamohafoha mandry, manavo-bato. Se —, mifoha, mahatsiaro, miónjona; taitra, áfaka toromaso, mihétsika.

Réveillon, Sakafo álina, sakafo matonálina.

Révélation, fanambarána, fanoróana, fanokárana, h famokárana. RÉVÉLER, Manambara, mamòkatra, pv manòkatra, maneho, manala sárona, manala lómboka, manala foño, mamaha, mamahavaha, maméraka, mamosa, mamámbaka, manoro, milaza.

Revenant a, agréable.— s, Lolovòkatra, lolo vao òkatra, ángatra, avelo.

Revenant-bon s, ny tombo azo, ny soa azo.

Revendeur, Mpividy ka mivárotra indray, mpamadibangána, mpamadi-bárotra, mpamadi- bidiana.

Revendication, fitakéna; fitadiana ny ráriny, fitakéna ny fady nteña.

Revendiquer, Mangátaka ny azy, mitáky, manáraka hálaka, maka ny azy.

Revendre, Mambidy ny vinidy, mamadi-bárotra, mamadi-bangána, mamadi-bidiana.

Revenir, Mimpody, mivérina; avy indraiky. (*le temps*) mihérina, mitsingérina. — à soi, mody saina, mahatsiaro, mimpody jery. — le même jour que l'on est parti, Tampody, mitampody; — de suite, tampody fohy. —, háiina mitsikébona. vo Misehо indraiky; maniry indraiky; miova hévitra; sítrana manáritra, mahafoy, mamela ny hévitra teo; miónina, avy, tonga, miampy, mitsángana, mitombo, miháitra; manavy. ça revient au même, mpola izy; hérina izy teo; ça revient à la mort, hériny ny maty zany; ça me revient bien, Tia'ko zany.

Revente, Vadi-bárotra, vadi-bangána, vadi-bidiana.

Revenu, ny Tombo azo, soa azo isantaona, vola miditra,

hajia; ? vókatra.

Revenue, fampodiánana. —, ny tároka maniry amy ny hazo voa tápaka; ny Dimbin'antsy.

Rêver qc, Maňinôfy z, mahazo nofy azy. vo manao hevidrávina, manao saimpotsy. — à, mihevitrévitra, mieritréritra, mijery ta-hahazo.

Réverbération, Fivadihany ny hazavána, vadi-kazavána, verin-tsirin'áindro.

Réverbère, Faňilo mamádika ny hazavána *ou* mamérina ny zava, ? famerinjava; faňilo maniritsiry, ? famafi-zava.

Réverbérer, Mamérina *ou* mampody, mamádika ny hazavána, Maugiakiaka.

REVERDIE. vo grande MARÉE.

Reverdir qc, Mankamaitso, mankaitso indraiky. — n, mandravim-bao; maniry indraiky, mihamaitso indraiky.

Reverdissement, fandravinam-bao.

Révérence, Haja, faňajána, faňomezam-boňináhitra. —, fiondréfana maňome haja. Lui faire une —, miondrika amy ny. Tirer sa —, Mihémotra, mody, miala; mitari-drébika ka miala.

Révérencieux, Maňajahaja lava, miondrikóndrika amy ny o, maňaja lóatra.

Révérend, Manan-kaja, omeo ntsika haja, be haja, tôkony ho hajaina, omen-kaja. RÉVÉRENDISSIME, — indrindra

Révérer, Maňaja ny z ny Zanahary, Mankamásina, manásina. VO RESPECTER.

Rêverie, Nofinofy, saimpotsy, eritréritra ampandriana, jakoko, hevi-drávina.

Revers, Ny voho ny táňana. Coup de —, Téfaka amy ny —. —, ny voho, ny amboho, ny anilany, ny ilany; famadihana, vádika. —, vintan-dratsy nahavoa, fahoriana manjó; loza. Qui a éprouvé des —, voa tólaka, féfika, nahita loza, very z be.

REVERSER, Maňidina indraika. Mamindra vatra azy.

Reversible, (haréana) azo avérina, azo ampody amy ny tompo namindra azy.

Reversion, Fampodiánany ny tokotány amy ny tompo manome lahefa maty ny o nome' ny azy; Verin-dova amy ny tompo lahefa naty ny tókony handova. ? tolo-bóhitra.

Revêtir, Maňisy sikina (*ou* lamba, saimbo, akánjo); mampitafy, manafy, mampisikina. — du pouvoir, Manátroka, manáfotra azy amy ny fahefána. manome, manólotra azy fahefána; mampahefa. Se —, Mitafy, misikina, málaka sikina. — de, Málaka, maka; mitafy z. Revêtu, voa foňo, mifoňo, voa sárona, mitafy. — de gloire, Misatro-boňináhitra, mitáfy voňináhitra.

RÊVEUR, Mpaninófy. —, vo MÉLANCOLIQUE.
Revirer, (sambo) Mivádika indray, mivadi-maso indraiky, miviry, h imivily ndray.
Réviser, Mizaha indraiky, mandínika indray. RÉVISION, fizahána indraiky, fandiníhana.
REVISITER, Mamangy indraiky.
Revivifier, Mamélona indraiky, mampitambélona, mampody fiaíñana; mampiaiña indray. Revivification, fampitambelòmana; famelòmana indraiky.
Revivre, MITAMBÉLONA; vélona indraiky, málaka aiña indraiky; velombolo. Faire —, MAMPITAMBÉLONA, mamelombolo.
Révocable, (Ditány) azo alána, azo tsoáhana, azo ampódy, azo foánana. (Iraka) azo antsóvina himpody.
Révocation, Fanantsóvana himpody; fampodíana, fampiverénana; fanatsoáhana, fanesórana.
Revoir, Mizaha indraiky. EXAMINER. se —, Mifankahita indraiky. Au —, Sambia tsara; Veloma anao. Adieu jusqu'au —, Másina anao, mbola hifankahita isik'e.
REVOLER, Mitilina mimpody.
RÉVOLTANT, Mahatézitra.
Révolte, Fiodínana, godantány; h fikomíana, komy. RÉVOLTÉ, Miódina, mpiódina.
Révolter, Mampiódina (ny vahóaka), h mampikíomy, mampiónjona, mampigódana. — q, Mankatézitra vo FÂCHER. Se —, Miódina, mivádika amy ny Mpanjáka; mikomy, miónjona hiady ny Andríana.
Révolu. 10 ans —, h Taona folo ngarangídina, pv girigidy, pv díkina, pv kidikina, h mihodídina, támpitra, tóndroka; Herintaona folo. Pendant un an —, Manerin-taona.
Révolution, Fiherénana, hérina, fitsingerénana ny taona va ny kíntana. —, Godantány, fiodínany ny vahóaka, kotrantány, vádika tany, famadiban-tany; fiována, fiolaolány ny fanjakána; fivadíhana. RÉVOLUTIONNAIRE, Mpiódina, mpiolaola, mpikotram-panjakána. RÉVOLUTIONNER un pays, mampiódina, mampikomy, mamádika, mampiady, manova, migódana, mikótrana, mandróbaka, mamadibádika, mampiólaola tany; manova ny fanjakána.
REVOMIR, MANDOA ny natélina indraiky, mandoa indraiky.
Révoquer, Manantso íraka hivérina; mikaika himpody; mampivérina azy; manóaka, manatsóaka, manésotra, manala ditány, mampihémotra.
Revue, Fizahána indraiky, famasavasána, fandiníhana, h fikajakajána indraiky. —, fizahan-toetra ny miaramila tafivory; fivoriany ny miaramila hizaha ny famindrany. Passer en —, Mizaha, mizahazaha, mamasavasa, mandini-

dinika, h mikajakaja, mañeriñérina, misarisary azy, mizaha toetra azy.

Révulsif, (aody) mamindra, mampody, mañésotra, mampidriso, mandronjy ny arétina ankafá.

REZ-DE-CHAUSSÉE, Efi-traño ambány mitovy amy ny tany.

Rhabiller, Mañome síkina indraiky. — Mañajary, mamboatra. vo HABILLER, RACCOMMODER.

Rhéteur, Mpampiánatra ny fandaharan-teny. — Mpanao volam-boréraka.

Rhétorique, Fandaharan-teny tsara. RHÉTORICIEN, mahay ny —, Miánatra ny —.

RHUBARBE, Añaran'áhitra atao fanafody mampandeha.

Rhumatisme, Añaran'arétina, ? Róhana. qui a un —, Roháuina, hóhana.

RHUM, Tóaka, Áraka, Barandy.

Rhume, Kóhaka, réhoka, h sery, pv rehoreho. Qui a un —, beréhoka, berehoreho, mandréhoka, mikóhaka.

Rhythme, Fifañaráhana, toñontóñona, ? vanivániny, fanandríana, ísa, érana, ôhatra.

Riant, Riante, (Sora, traño) Mibomehy, mivañiváñy, ravoravo, zina, faly, mahafalifaly, ombankehy, arahin-kehy. tíany ny maso, akisakisa, ravo.

Ribambelle, Filaharan-dava, tohitohy lava. — de gens, o maro mitohitohy, mifañarakáraka dia, mifanesy.

Riblette, Masikita atóno, pv safindrina, h kitoza, pv tokoza. En faire des —, Manafindrina, manokoza azy.

Ribote, Mihinam-be indraiky minom-be; fimonambe. RIBOTER, minom-be ndraka homam-be.

RIC-À-RIC. Compter —, Mañisa indrindra tsoho diso.

Ricanerie, Hehy fikizáhana, pv Vañiváñy; vañík*a*, h kikikiky. vo kiaka, tsikiakia, vazivazy. himokímoka, hanihany, kakikaky, kimokímoka. RICANER, Mihomehy, mivañiváñy, Mivañík*a*, mikikikíky; &. RICANEUR, Mpihomehimehy, mpikíraka, mpivañiváñy, fotsihý.

RICHARD, Mpañarivo; h mpanjato, arivoara, hénika haréana; o iva rázana be haréana.

Riche, (o) h Manan-karena, pv manan-karéana; be haréna, be hareana; mpañarivo, h mpanjato, trema, tremal ahy, manambé, arivoara, ngéntroka, métroka, heni-karéana, h manefohefo. —, z saro-bídy, be vidy, soa; mirávaka. —, (tany) vañon-draha; en riz, vañombary. —, (vólana) maro rantsana. vo manan-tsi-mamanga. RICHEMENT, amy ny fihamínana be. Vêtu —, mihámina. — laid, Ratsy sora malaza.

Richesse, h Haréna, pv Haréana; fanáñana. vo Habé, habetsáhana, havokárana; harentovonjáka.

*R*icin, Anaran'áhitra uisy vibiny fatao sólika fankandeha. vo ? Palma-Christi.

*R*icochet, Ny tsambokimbókina ny vato fisaka atôraka milomay ambony rano; tsambókiny ny balantafondro; tilim-bala; ? tsingolobody. Aller par —, RICOCHER, ? mitsambokimbókina milomay. atteint par —, voa tilimbala.

*R*ide, h kétrona (amy ny lahara); pv kérotra; ketronkétrona, pv hérotra; ketronkétrona, ketronkándrina, horonkoróna, herotrérotra. —, Misy —. Se RIDER, (sora, rano) Mi —; *et* pv mangérotra, mangerotrérotra; h mikainkona, mivónkina, mikarainkona, misónkina. vo sokíky, tokíky. Le RIDER, h mampikétrona, pv mampikérotra, mampangérotra, mahoronkórona, mampihoronkóditra

*R*ideau, Lamba mihántona atao riba; lamba atriba, lamba arindrina; riba lamba. — De porte, lamba-mbaravárana, lamban-tamiana; de lit, Lai-mpandriana, ? sárona, lamba fanakôfana, firákotra, lamba manákona.

*R*idicule, Kabiaka, mampihomehy, tôkony hebiana; badíaka, badibadíaka, bodibodiaka, jabadiaka, mijabadiaka; kabiabíaka; adala. Qui a une démarche —, Adala fandeha. Le —, ny Hakabiáhana, fahadalána. Tourner en —, RIDICULISER q, mihomehy azy, mahadala, mikízaka; h manendrikéndrika o. vo se MOQUER. Se —, mody adaladala, adala fatao, manjary kabíaka.

*R*ien, Tsy závatra, tsy raha, tsy zaka, h tsinontsínona, tsinotsino; tsy ino tsy ino, z tsisy várany, z tsisy fôtony, z tsy mahino. vo tsy vahon-ko-inona, Jifajifa, tsipiáhitra, tsipitány, tsirôni-tsivéntiny, tsy misy vidy ny, tsy raha ny, tsy ho závatra. Je n'ai rien à vous donner, Zaho tsy misy z home'ko anao. vo Tsy azo ko vetsivetsy, tsy azo ko aronárona, tsy tsiaro ko aronárona. Pour —, GRATIS. ça ne fait —, tsy mahino, tsy mahahy. Un —, volohoho. En un — de temps, tsy ampy to'inona. vo à CLIN-D'ŒIL. Des —, vo BAGATELLES.

*R*ieur, mpihómehy, mpikanikány, mpivahiváhy, mpitokika, mpivahíka, mpitsikáka, mpitokáka. vo RICANER. Móquer. Avoir pour soi les —, omban-dreo mpihomehy, iandahiany ny hamaróana.

*R*igide, Fahahy, Hénjana, hintsitra, h hinjitra; tsy malemy, tsy azo aléfitra, mihinjihinjy, mafy, sárotra, masiaka. RIGIDITÉ, Hahenjánana, hasarótana, hahinjírana, bahintsírana.

*R*igodon, Ahoran-drébika, mai-dava. Dihy maláky.

*R*igole, Lalan-drano, hadirano, hadikely, lakalákana, salakandákana.

*R*igorisme, Hasarôtana, hasarotam-patao, h hasarotan-

dalána, hamafiana, hasarotam-po; ? hamaisarana. RIGORISTE; o sarotra, saro-po, ? maisatra.

*R*igoureux, Sárotra amy ny námana, vo EXIGENT, *et* makavavadiso, matoi-faniráhana; hénjana, mafy, masíaka, tsy miántra, masíaka, forovato. RIGUEUR, vo Exigence; *et* hahenjánaoa, hahinjírana, fihinjírana, fakana vavadiso, hasiáhana, tsongorávina.

*R*imailler, Mamoron-teny fiantsána tsy mahay. manao tononkira tsy manjary.

*R*ime, Teny mitovy feo (amy ny aotsa.) vo tononkira. tonon'antsa. *R*imer, Mamórona tonon'antsa, mampira volana fiaotsáoa, mampitovy teny fihiráua. —, (teny) mitovy feo, miray feo.

*R*incer les bouteilles, Mahóntsana, manasa, h manoza tavohangy. Se — la bouche, mihomokómoka. *R*inçure, *R*ano naoasan-draha.

*R*ioter, Mihomehy kely, Mihomehimehy, k mikikikiky, mivanika, mivanivany.

*R*ipaille, Fihinaoam-be. Faire—, Mihinam-pý, mihinambe. maharao-kibo amy ny zava-pi-rô.

*R*ipopée, Divay ratsy miharoharo, fisotro ratsy, haroharo ratsy. —, haroharo-ndraha ratsy. ? rovahia.

*R*iposte, Valy romóka; valy may, valy támpoka. RIPOSTER, mamaly romóka, mamaly támpoka, ? manao valimay.

*R*IRE, RIS s, g Hehy, homehy. — modéré, pv Tokika, h kikikiky; vahivahy, h vazivazy, h kanikány. — sous cap, himokimoka, h kimokimoka, h tsiky, g Vanika. — sot aux éclats, h Tsikiakia, h Tolakáka, h Takakakáka. — joyeux aux éclats, pv Tohélaka, h Tokélaka, h Tokelakélaka, pv Totohélaka vo Riambáky.

*R*IRE n, Mihomehy, homehy, *et* Mitokíka, Mitokikikiky & vo Rire s. — de q, Mihomehy o. p o hehíana, h hehéna.

*R*is-de-veau, Vihiny ambány ny tenda ny zanak'aomby. —, ? n otikátiny, ? sarakatiny.

*R*isée, Hehy n'olomaro, Riambáky. —, Moquerie. Digne de —, ridicule. Etre la risée, hehiana.

*R*isible, Mampihomehy, ombankehy, arahin-kehy, hehíana, fihehiana, be fihehiana, kabíaka, badíaka, giagia. vo RIDICULE.

*R*isque, h faoavam-bi-very; g fitonóan'aiña, tono-aiña; fanávana mosalahy; kajirindraha, faojoan-doza. vo DANGER. RISQUER, vo HASARDER, EXPOSER. J'ai risqué de tomber, saiky ho lavo aho, kely ho látsaka aho. Vous risquez de tomber, Tsoho látsaka, sao lavo, fandrao látsaka anao. Se —, mitóno aiña, mitono fo.

*R*it, rite, Fatao amy ny Église

*R*itournel, Antsa kely mimpody mazaña, verin'antsa, fiverénana, Tápak'ántsa miverimbérina.

*R*ituel, Taratasy milazà ny fatao, taratasy fijoroan-draha.

*R*ivage, ny Morondranomásina, sisindranomásina, olodrano. Sur le —, Amorondranomásina, an-tsisindranomăsina, ampásina.

*R*ival, *R*afy; tehitovy, te-hihóatra, samby mitady koa, mifañia amy ny; ? fahatelo ny. RIVALISER, Mifañía, h mifanínana; ti-hifandilatra, ta-hifampihóatra, samby mitady, te-hitovy; ta-hifandresy, samby mila ho azy; mifandrafy, ? miälona. RIVALITÉ, Fifañiána, h fifaninánana, fifañiaiána. vo Fanjáña, mifanjána, fifanjaniána.

*R*ive, Morondrano, olo-drano, molondrano, h sisin-drano, mórona, ólotra, sisiny; ? fehiloha. morontsaha, moron' oñy. Sur la—, amórona. Il était sur la—, tamorondrano izy.

*R*iver un clou, Mamöritra, (*ou* mamarango, mandéfitra) ka mandófoka ny tendro ny añila; mandófoka, mandombo ny tendro, mamono tendro azy; mamisaka tendro azy, mandrékitra fátsika.

*R*iverain, O mónina amorondrano, ny Antandrano; mpónina añolotr'ala, ao antsisintány; ? ny antañólotra, ? antamórona.

*R*ivet, Fátsika roy loha.

*R*ivière, Oñy, teñandrano, renirano, saha, rano mandeha, ríana, rano mandriana.

*R*ixe, Adiady, ady, tólona.

*R*iz, *R*is, VARY.— sur pied, vary ampótotra.—de marais, h hóraka; pv varihóraka, vary ankóraka. — de montagne, vari-vóhitra; h tavy; pv vari-jinja.— en grappes, en paille, vary antsákiny, vary mifábina, fabiin-bary; h Akátatra, pv akata; vary misy ny akáta ny.— en balle, en robe, en cosse, pv vary koróſany, pv vari-ankorôfana, h Akotry, h akotrimbary, vary ankótriny; tsirombary. — maigre, à grosse pellicule, h akofa, pv angáfona; akofam-bary.—un peu pillé, h Ovo-bary, pv Evo-bary.—au trois quarts pilé, pv Tsetse-bary, h tsatsabary; pv Vary gamela.— entièrement pilé, blanc, Vari-fotsy, fotsimbary, sk fotimbary, vary mangántsa, vary malándy, vary midisa, vary voa disa.—blanc choisi grain à grain, fantimbary. vo VARY; Ambókana, ampangoro, ampango, angika, rojo, sosoa, variritra.

*R*izière, Tanimbary. vo jinja.

*R*obe, Akanjo jolóbaka *ou* mikararavy, jorόbaka, gorόbaka; migorábaka. milobaloba; g salòvana; akanjo mikararavy, akanjobe, akanjo lava. — d'un cheval, ny volo ny. — d'un légume, ny koróſany, ny hodi'ny.

*R*obinet, Soñy fikiririhan-drano, soñy fipiritsihan-dra-

no, fitsiririhana;

roboratif, Mahatánjaka, mahafátratra.

Robuste, Matánjaka, matómboka, fatatr' aiña, mahery, fátratra, vokénana, vonkénana, hénjana, ozárina, ozátina, maôzatra, zoárina; vorinofo, maventy.

roc, Vatolampy, vato be mafy; hárana.

Rocaille, Vato maro madínika miaro ankora rekidrékitra anaty hitsika; rokavato fihamínana; h Vato kely sy akora atao zohy mahafináritra. rocailleur, mpanao zohy amy ny vato madínika sy akora.

rocailleux, (Tany) maro vato madinika, vo Pierreux.

Roche, Vato be. vatolampy; karabato, rokavato, rokabato. Cœur de —, fo vato; o saro-po, madi-po, ? sómpatra, forovato.

Rocher, Vatolampy kitsoloha, vatobe aho. ? vato haránana, hárana. vo tsingy, tsingimbato.

rochet, Akanjo fohy ny mpijoro aňaty Église.

rocheux, Rocheuse. Ile—, Nosy haráňana, nosy be vato.

Roder, Miriorio &. vo Errer, et Mifarifary, mivezivezy, mitsimberivery, mihebiheby, maňariary, mihelihely, maniasia, milongolongo, mirangorango, mizenjéna. — après qc, Mifarifary z. rodeur, Mpinené, mpirenireny &; hao lahy; jirika, mpijirika, kiloy, kiloilahy, olimanga, h olondahy, h olonanahary.

rodomont, vo Fanfaron. Rodomontade, vo Fanfaronnade.

Rogations, Andro telo fangatáhana, hateloan'andro fivaváhana. andro fangahóana.

rogatons, ny sisa nkena, sisa ny nahandro, sisan-kánina.

roger-bontemps, O mibaran-ahy maňaran-trôka.

Rogne, Tako-pery, koko, kókony. —, Gale. vo Kongona, tsingaoka.

Rogner, Mamóritra. vo Mamángitra, manarátsaka; manápaka mólotra *ou* tendro; manatsáka, manetitétika. mankafohy. rogneur, Mpamóritra. rogné, voa vóritra, voa bóritra. rognoir, Famorísana.

Rogneux, (Ampondra) haténina; ? kongónina, be kóngona, tsingaóhina.

rognon, (vaníana,) voankena, voa.

rogonner, mieroňérona aňaty hy.

Rognure, Tai-mpamorísana, taí-mbóritra, ompakómpaka; sombintsómbiny, h harátsaka.

Rogomme, Tóaka. Voix de —, feo barabara noho ny finoman-tóaka.

Roi, Mpanjáka (lahy), Ampanjáka, Andria-manjáka. vo Mpaňito, Andriana.

Roitelet, Mpanjáka kely; kimpanjákampanjáka, kian-

driandriana. —, voro-madínika, ? tsiporitika, ? tsangaritra? kabantíñy.

Rôle, vo Catalogue, Liste. —, anjara ny, hatao ny, ny ho lazaina. Faire le — de roi, manao sary andriana, manao kiandriandríana, misary mpanjáka; miova ho... A tour de —, mifandimby. vo rébika, távana, dihy, antsa, mirébika antsa n'ólona.

Romain, Olo-Roma, olon-dRoma; Anti-Roma; Románа. —, momba Roma, momba ny Papa. Lettres romaines, Sôratra-Roma, sóratra românа.

romaine, Fandanjána tsy amy ny vato.

roman, Angano, Anganongano, laingalainga.

romance, Antsa kely; hira kely. h vazo.

Romanesque, Karaha angano, mila angano, tsy izy loatra, manao ariary zato ampandríana, anganongano, arirarira.

Romantique, Miteny toy ny mpamorona angano. — s, fiteny ny mpamoron'angano.

rome, Doány itoérany ny Papa, Roma.

Rompre, Manólaka, mamolapólaka, mañito. vo manápaka, mamáky, manapatápaka, mamakivaky, mirasarasa, manáraka, manimba, mandróbaka. vo Briser. Se —, Fólaka, maito, vaky. rompu, Fólaka, naïto, vaky; maitoito, folapólaka, vakivaky. A batons —, indraikindraiky, mandikadika andro, mamintan'andro, mañelan'andro.

Ronce, g Roy, pv Roitra, hazo-fátsika madínika mandady, hazo be tsilo, hery, roibelahy, roibevavy, roimeny, roimena, roipotsy, roi-madínika.

Ronceux, (hazo, lálana) misy fátsika, miry roy, be roitra, misy tsilo.

Rond, ronde, Boribory, bory, vorivory, vory, taboribory, tavorivory, kiboribory, kivorivory. — oblong, Mavôny. — plat, bory; boribory fisaka, — sphérique, taboribory; boribory mavôny. vo mitankósina, songérina, misongérina; fitsingerénana, tangérina, kodia. Un —, z boribory; taboriborindraha.

Rondache, Ampinga be boribory, ampingabory be.

Ronde, Riorio, ariary ny miaramila miámbina álina; tilitily álina; Ariary, fañariariana. Faire la —, Mañariary tanána miámbina, mitilitily; mandeha mañodidina. A la —, Mañariary, mañodidina, mihodídina. Boire à la —, minona mifamindra kapóaka. Une —, sóratra bory.

rondelet, (zaza) Bory, Matavy, botrabótra, boribory.

Rondelle, ampinga kely boribory. —, z boribory fisaka loak'anivo, félana.

Rondement, Maláky, marimárina, mahitsy, tsy misy ampo, tsy mamono, mazoto; boribory.

Rondeur, Hataboribory ny, haboribory ny. — oblongue, havonesana, havôny, havoneana. vo Tankásina, tankósina, fahakiboribóry ny.
Rondin, Vonganikazo mavôny, —, kibay be; h langilangy; kinonga mavôny.
Rond-point, Tokotány bory itsoforan-dálana vitsivitsy.
Ronflement, Erotra ny mandry, fierôtana. — très fort, pv foránkana, h foráka. RONFLER, Miérotra; miforákana, miforáka, mitrôna; vo mitréña, misonaka, mitréfona. — comme la mer, le canon, mirohondróhona, mangótroka, mirédona, mireondréona, mirehondréhona, mikorodondródona. RONFLEUR, mpiérotra, mpiero-mandry, be érotra, be fierótana. Paroles ronflantes, Teny matavi-lela, volambo-réraka, teny miródona, teny mandródona.
Ronger, g mikíky, pv Mikikikiky, pv mikikitra taôlana; manihy amy ny hý. (hérika) mihinana, hômana, manga ly, mahalány. (Néñina) mañékitra, mitsok tsókitra. vo Tourmenter. Ver rongeur, hánkana mangady; Néñina tsy mampandry.
Roquet, Amboa kely. O iva, olona foana.
Ros, Rot, Fihogo ny mpanénona, fanj aojaotra; fihogo tamarabaráhana.
Rosace, Rávaka mira amy ny *Rose*, Félana.
Rosaire, *Chapelet* folo vany dimy amby, *ou* folo toko dimy amby; *Rozary*, *Rozery*.
Rosat, Manofon-droza (*Rose*); máñitra roza; mivolondroza menamena.
Rosbif, Endir-aomby. aomby voa endy, tokoza voa endy.
Rose, Anaram-boñinkazo; voñi-mena, roza. Il n'y a pas de — sans épines, Tsisy hamamiana tsy omban-kafaírana, tsisy haravóana tsy arahim-pijaliana. Eau de —, rano mañi-droza. ROSE a, Menamena.
Roseau, z mora aléfitra, maniry an-drano; ahi-dranomahery. horefo be, vóndrona, bararata, volotara, zozoro, zorozoro. vo tsontsóraka, fántaka.
Rosée, Ando, vónotra, vonotr'álina, vono-dáñitra. Il fait de la—, Andóina, mavónotra, mamónotra, mañando, mando ny andro. Couvert de —, Le-mbónotra, azon-ando, nilatsahambónotra, be ando, misy vonotra, vonórina, andóina, mavónotra. Une goutte de —, ando indray mitaika. — du ciel, Vono-dáñitra; ny soa aidiny ny Zanahary amy ny o.
Rosette, Félana kely.
Rosier, Hazo-roza (rose)
Rosse, Rossinante, Sovaly matoy ratsy, sovaly miráhkana.
Rossée; Vangovango, Velively. ROSSER q, Mamelively azy

maré. vo BATIRE.

Rossignol, Añaram-bóruna hely tsara feo indrindra mañeno álina. Qui a une voix de —, Anjomary feo. —, firango fañalána gadra, fanala-gadra, fanala-hidy. ROSSIGNOTER, Miánatra feo ny *Rossignol*, Mitsikomba ny *R ossignol.*

ROSOLIS, Anaran-toaka mamy.

ROT, RÉZATRA. vo sikéndrotra.

RÔT, Hena voa endy, voa saly; endinkéna, hena voa tono.

Rotation, Fisangodinana, fitsingerénana,fiherénana, hodina, herinkérina, sangérina. Avoir un mouvement de —, miherinkérina, misangeringértna, misangodingódina, mitsingeringérina, mihodinkódina.

ROTER, Mandrézatra, mirézatra.

Rôti, Hena voa endy (*ou* voa tono, voatsátsika, voasaly) tono hena, éndinkena; tono, endy; tsátsika, tonombiláñy. RÔTIR de la viande *sur le gril ou sur la braise*, mitono azy; *sous la cendre*, manao tono fósitra azy; *à la broche*, manaly azy; *au four ou dans vase*, mañendy, mikárana azy; *à la flamme*, manátsika azy, mamaly.—, h manánina, manakánina, manikanina. Se —, mitono aiña; mitsátsika; h mikánina Riz RÔTI par le soleil, vary Háraky ny taninandro. vo kárana, karankárana, tsántsana.

ROTIE, Lela-mofo voa tono, mofo natono, tonomofo.

ROTIN, Viko, Fiko. vo Viky.

Rôtisserie, Trano fitonóana *ou* fañendázana, trano fivarôtana tonohena.

RÔTISSEUR, Mpitono, mpañendy, mpikárana, mpanaly.

ROTISSOIR, Viláñy talésaka fañendázana.

ROTONDE, Trano boribory, trano bory.

Rotondité, Hataboribery mavôny. —, Haventésana boribory, havondráhana taboribory.

ROTULE, Ampelandohálika,felandohálika,pv katrokátroka.

Roture, Toetry ny ivarázana. ROTURIER, (o) ivarázana, borizány, tsy anak' andriana; olona foana, olom-poana; hova.

Rouage, Saletra ny Tangérina *ou* kodia amyny z somalíka. —.

ROUAN. Cheval —, Sovaly mara, marara; Vándana.

Rouanne, Z fanávana márika amy ny baríka. —, z fandoáhana andávany.

Roucoulement, Eno ny voromahailala, h kóhona, kóhonkóhona. ROCOULER, (voromahailala) Mikohonkóhona; mañeno;(?mikoraika, mikoraraika, migorareka, migororéka).

Roue, Tangérina ny *Charette*, h kodia, ? satráhana.— de câble, Tady mitambolimbólina, tambolimbolin-ta-dy

Faire la—, (vorombola) mamaha volombody; (zaza) mitsipotipótitra miherinkérina, misangeringérina miantsingánga; misangeringérina mandrírana, mitsipotsipótitra mandrírana. La — de la fortune, ny fiovaovány ny o. Pousser à la —, Mba mandroso ny k n'olona, mitahy handroso, mitahy o; mba mivé.

Roué, Olondratsy, karinólona, valavala, sahisahy, mpilongolongo. —, vo Harassé; folapólaka taolana ; trótroka, fola-baníana.

Rouelle (de citron, de veau,) Takélaka boribory; taboribory ny fisaka; hetra, hetretra.

Rouer q, Mampijaly o amy ny tangérina; mahatrótraka, maharéraka, maniolapólaka taôlana. — un cable, Mamolimbólina tady.

Rouet, Tangérina famolésana *ou* fañendriana, fañarinkariñana.

Rouge, Mena. Très —, — ka, — da, — mangatrakátraka, — hátraka, — miréhitra , — midoréhitra , — lomity. Du —, Mena, z —, loko —, volo —. vo — hándatra, — vasobásotra, --- manja.

rougeâtre, Menamena, somarimena, mila ho mena.

rougeau, Mena fify.

Rouge-bord, Lobaloba feno divay mena; divay feno mólotra.

rouge-gorge, Vórona mena vózona.

Rougeole, Arétina mirófotra madinidinika amy ny vatana ziaby; Kisósy. vo Rófotra, rífotra, farófotra, bontsimbóntsina , h kitrotro. Qui a la —, misy kisosy; rofótina, rifátina, niakaran-kisosy.

rouget, Añaram-pilao, ? Gogo.

Rougeur, Hamena, hamenána. —, honte. Des —, rófotra mena, tentintèntina mena amy ny hóditra.

Rougir qc, Mankaména, mahaména, manamena; h manato. — n, Mihíamena, mivalo mena. — de honte, h teramena, ménatra, misy heñatr'ankándrina.

Roui s, Imbo avy amy ny haloto ny kápoaka. ? térona.

roui a, maïmbo, mavao.

Rouille, g Hérika; h ? harafésina. —, arétina mañisy vôvoka mahafaty amy ny z maniry. —, Tsy fahaian-draha.

rouillé, Heréfina, h herefésina, h harafésina, voa hérika, misy hérika. —, o efa tsy mahay nolio ny tsy fanaôvana matétika; efa bondófoka fañahy. rouiller qc, Mahavoa hérika, mañisy hérika, maha-heréfina, maha-herefésina azy. Se —, Málaka hérika; vao manampóna misy hérika; mihíaheréfina; vao ho herefésina.

rouilleux, Mivolo hérika; ? mena hérika.

*R*uisseau, *R*ano kely mandeha; sahakely, kinga, sampandrano kely, oṅy hely, renirano kely, lakandrano; Rano kely mikiririka, midoróka. Des —, kingakinga. — de sang, ra mitsororóka. vo Ruisseler.

*R*uisseler, (Rano, ra) Mitsororóka, mijororóka, g mikororosy, misononóka, pv misononóaka, mipirítsika, mitsiririka, h mitsononóka, h misonénika, pv misonénaka, mitsorótsaka, miválana, mandríana; vo midororóka, kororóka, migogogogo; migoródana, mandeha, mibararáka, miboráraka. — en s'étendant, g Mipasasáka, h miposasáka.

*R*hum, Tóaka, Áraka.

*R*umen, Ny sarôtro voalóhany ny biby mandínika.

*R*umeur, vo Bruit de ville, *et* Siontsionteny. — de mécontentement, koratába, tabataba. vo murmure.

*R*uminant, g Mandínika, pv mivázana. *R*umination, fandiníhana (Hánina); fivazáṅana.

*R*uminé a. Feuille —, Rávina misampantsámpana, marantsandrántsana.

*R*uminer, (Aomby) Mandínika, pv Mivázana, mamázana. (O) mandínika, maṅaliñálina k. vo Penser.

*R*upture, Hafoláhana, haitósana; famoláhana, faṅitósana; famakíana, fandriátana; ny vaky, ny naito, ny fólaka; ny ifoláhana, aitósana, ivakíana. vo Matifáhana. —, Aṅaran' arétina. Qui a une —, o vorótina.

*R*ural, (z) An-tonda, an-tsaha.

*R*use, Fitaka, Angôly, famitáhana; solóky, sándoka, faṅambakána, félika, safélika. vo safelik'ólıy, safelijazaminono. User de —, ruser n, Mamítaka, maṅangoly, mifelipélika, mamelipélika, maṅambáka, manándoka, mamorom-pitaka. manao saina, maṅampa-tsaina, manampa-kahendréna; mifetsy; *et* rusé, Mahafítaha, maṅangoly, mahambáka; h fétsifétsy, h konjokónjo, h katsoalahy, h kinga, kingakínga; mamakiakótry, mihendry, h tsihelénana, pv tsiheláṅana, kanto, hendrehendry, h kapetsipétsy, fátsaka; fatsora, fenty, fentıfénty, baránkana, hararailahy.

*R*ussie, Aṅaran-tany be aṅy amy ny *Europe* indraiky amy ny *Asie*; Rosy. russe, Anti-*R*osy, reo *R*osy.

*R*ustaud, vo Grossier; Marokoróko táhaky ny antaṅala, tsy maṅaja, adaladála, h geigy.

*R*ustique, Fatao ndreo Antantonda, (z) ndreo antantsoha; (z) antónda, antsaha, tsy méndrika, tsy vintáṅina, tsy bikaina lóatra, marokoróko. vo Grossier. rusticité, fitondran-teṅa ndreo ménina Antónda *ou* antsaha, fabavalavalána, fatao ny antonda. vo Grossièreté.

*R*ustre, vo rustique, Grossier.

*R*ut, (Fiantoráhana,) Ny vôlana firaihany ny biby

Roussi, Imbo lótra. Sentir le —, maimbo lotra.
Roussin, sovaly fohy matànjaka.
Roussir qc, Mahasomari-mena, mankamena mavo, — n, mihiasomari-mena, Mihiamanjamanga. Faire — de la graisse, Mampimana soli-dambo ha nendázana, mañendy ménaka.
Rout, Havorían' olombe.
Route, Lálana, Safary, fombána, lalambé, ? aleha. En —, efa andálana, antsafary, efa roso. Se mettre en —, mantsafary, manafary, Roso, lasa, mienga, miéntana handeha. Faire — au Nord, mañaváratra. vo Est, Sud.
Routier, s, a, Za-dálana, mpahay lálana, — milaza ny lálana, filazan-dálana. Vieux —, O zatra mamítaka; ? za-pítaka, za-pamitáhana; mahay fitaka.
Routine, Fizárana, fahazárana. Routiner q, mampanao azy mazáña ka mankazátra azy. Se —, mihiazátra, manaomazána ka mihiazátra. Routinier, Zatra noho ny fanaova' ny ela. mañáraka foana, zatra foana.
Rouvrir, manókatra indraiky. vo Ouvrir.
Roux, Rousse, (aomby, vólana, volo) somari-mená, milahomena, mavomena, manja-mena, ? manja; mena, menamena. vo vasobásotra; vondro-may; mena-fóndrana.
Royal, (Z) ny mpanjáka. Prince —, Ana dónaka, zanak' andríana. Palais —, Valamena, valampanjakána, zomba n' Andríana, lapa. De sang —, Atin' andriana. La Garde —, ny Fihitry ny mpanjaka. Air —, Endrik' andriana. Biens royaux, ny Tsianoñónany ny mpanjáka, tsy mirango, Royalement, Tahaky ny mpanjáka, mañáraky ny fatao n' Andriana. vo Mañobohobo, mikobaby.
Royaliste, Miandáñy amy ny andríana, Tia ny fanapáhany ny Andriamanjáka, tsy mandao ny mpanjáka, mpaneky an'andria-manjáka; mpomba ny mpanjáka, mankató azy.
Royaume, Fanjakána.
Royauté, Handriánana manjáka, fiandriánana, fanjakána.
Ru, Lakandákan-drano seséhin'ony kely; kinga.
Ruade, Diamanga, Tsípaka, daka. Détacher une —, manao diamanga, manípaka.
Ruban, Tady fisaka tsara, Rongo; ribá. Rubaner qc, Mandrongo azy Rubanerie, Fanaóvana ribá. Rubanté, misy rongo, mirávaka amy ny ribá.
Rubéfier, (Ady) mankamena ny hóditra.
Rubiconde, (sora) Mena, mena ká.
Rubis, Vato soa mena mangarankárana. Vaivato, ? tombok' áfo. ? tsitompa-lio.
Rubrique, sóratra mena. Ny filazána ny fatao amy ny fijoróana; fatao, fanao; fianárana, fañambarána. Rubricaire, Mpahay *Rubriques*.

saigneur, Mpandatsa-drà, mpamaki-rà.
saigneux, Miteté ra, misy ra.
SAILLANT, SAILLIR n, PROTUBÉRANT.
SAILLIE, VO PROTUBÉRANCE.
saillie, Porótaka, fiporotáhana; fivoáhana támpoka.
Saillir n, Être PROTUBÉRANT. — n, Miporótaka; h mamorótsaka, mivoaka támpoka, miantôraka hibóaka. La Saillir, (aomby) milomy azy.
Sain, Sánta, tsy marary, santa vátana, tsy farary, tsisy arétina. —, mahitsy, tsy diso. —, Tsy mankarary, mahajánga, mahasítrana, tsy mahavoa arétina, mahatánjaka; mahafinráritra, mahasanta, miaro-arétina, fiaro-arétina, fandrar'arétina. Il juge SAINEMENT, Mahitsy fañaby, mahitsy malo *ou* fimalóana. SAIN ET SAUF, Vélona noho vótsotra, tsy voa, soamantsara, tsy azondoza, tsy nahita loza, pv soa mandróso. soa mody vo tsivákiravintótotra.
sain-doux, mena-dambo.
saint, Másina; tsara. Un —, Olo-másina.
saint-Augustin. A —, Añy Oñilahy.
sainte-Barbe, Ny fitoeram-banja amy ny sambo.
saint-Esprit, Ny Fañahi-Másina.
sainte-Marie. Ile —, Nosi-Borahy.
saintement, MÁSINA, MIENDRIK'ÓLO-MÁSINA.
Sainteté, Hamasínana, fahamasínana, hásina, toetra másina; tsy fisiany ny ota. A sa —, Amy ny Tompoko másina.
saint-Père, Ny Papa, ny Ray ntsika másina.
saint-siège, Fitoérany ny Papa, Lapa ny Papa.
saisi, (O) misy trosa ka natao ono-bélona ; o nalan-karéana, o nofakóina. ? h nosazéna.
Saisie, Sámbotra; fisambórana; h sazy; fitanana. vo sambotaho, sambotáñana, hehimamba, héhitra.
Saisir qc, Misámbotra, Manámbotra, h Miházona, h manazy; mitana, mahazo. vo málaka, mandıay, mandramby, mandrámbona, mamíngotra, mamózona, mitangázona, mamína, mangaika, mangegéka, mangeja, mangia, mibeda, manabeda, mamíhina, mamíhitra, mifikitra, mifaoka, mamaoka, mifako, Mahazáka, mibedabeda, misangózana. Se —de, Misámbotra azy. Le froid l'a SAISI, ny nara nahazo azy, azo ny nara izy. SAISI de peur, Taitra, fómbo, talànjona; azo-mpélana, azo-mbílona, azo-mpôka.
Saisissable, Azo sambórina, azo tánana, mety azo; tákaıra.
Saisissant, Mahataitra, mahafómbo, misámbotra, mahazo, mampijánona, mahatalánjona, mangia.
Saisissement, Hatairana, hafombóana; táhotra támpo-

—, SACCAGEMENT, Fandrobátana tanána, fandrodarodanana vóhitra, famaboan-tanána.

Saccade, Sintona, sintontsintona, sintontoho, sintonôvaka; hozonkózona, hofokófoka, ronjironjy, tositósika. —, Dikadíka, vokimbókina. —, fañanárana mafy. SACCADER, Manintona. manintontsintona, mandronjironjy, mañozonkózona. Manao sintontoho.

Saccagement, vo SAC.

Saccager une ville &, Mandrodaroda, mandroda, mandróbaka, mandrava, mañórona, manolonkólona, mamabo sy mandróbaka; —, BOULVERSER.

Sacerdoce, Ny hásiny sy ny Raharaha ny mpijoro; fisorônana. Ny havoriany ny mpijoro. SACERDOTALE,... ny mpijoro, momba ny mpijoro, tahaky ny mpisórona.

Sachée, Erany ny lasáka, eran-dasáka.

Sachet, Lasáka kely, kitapo madínika.

Sacoche, Lasáka roa mitohy.

Sacramental, (z) ny *Sacrement*, momba ny *Sacrement*. mahamásina.

Sacre, Fanamasínana, fankamasinana.

Sacré, Másina, be hásina, voa hásina, misy hásina, behamasínana, nahamasinina. —, Fady, sk Faly.

Sacrement, sakaramenta, hásina, hasindraha ny Zanahary; Aody *ou* Ody ny Zanahary, famantárany ny fahasoávana ny Zanahary, fankamasinana, z mahamásina; fañásiny ny Zanahary.

Sacrer, Mankamásina, Manamásina. —, Blasphémer.

Sacrifiable, Azo atao soróñana; azo atao fanalamboady; azo foy, tôkony ho foy, tôkony ho tindry.

Sacrificateur, Mpanao sórona, h Mpanala voady, mpisórona, tompo ny sórona, mpamono isoróñana.

Sacrifice, Famoézana z ho an' Andriamáñitra, famonoan-jávatra hatólotra Zanahary, sórona *ou* Joro ombandraha atólotra. saotra omban-jávatra vonóina, fisoróñana amy ny z vonóina; fijoróana amy ny raha vonóina. —, z vonóina atolotra Zanahary, isoróñana, z ijoróana, teñanjoro, loha joro, fanalamboady, fanátitra; z foy, z tindry,

Sacrifier, Mamono z ka mañome azy Zanahary, Mahafoy z ho an' Andriamáñitra; monao sórona, manao joro omban-draha atólotra; misórona *ou* mijoro amy ny z atólotra Zanahary; manao joro-vélona, h manala voady. — qc, Mahafoy, mahatindry z. Se —, mahafoy teña. vo IMMOLER.

Sacrilège s, Fañotána ny hásiny ny Zanahary, fankaratsiana ny z másina, foñotána ny másina, ota másina, ota fady, fandikam-pady, dika fady. Fangalárana ny z más na— a, Mañóta fady, mañota ny másina, mañota ny hásiny

Salissant, Mahaloto. —, mora maloto.
Salisson. Une —, Zazavavy maléotra, maloto-lamba.
salissure, z maloto. loto, fotaka. SALETÉ.
salivation, ny Fitsororóhany ny ranivy, tsororo-drano, ivy mandeha.
salive, h Ivy, pv Ranivy. vo rora, fotafota. SALIVER, be ivy, be-ranívy, manávy ranivy, mandrara-dranivy, raradranivy.
Salle, Efi-trano be fivoríana, efi-trano bámbana, trano babangóana, babalan-trano; bamban-trano, babangoan-trano, babalantrano, trano bambala, trano babala; trano fandraisam-bahíny, éfitra fampiandranóana ny mamangy. — d'armes, trano fianaran-tsábatra, fianarantávana. — de danse, Bambantrano fandihizana.
Salon, Bambantrano fandraisana ny mamangy. vo SALLE; Efi-pandrambésana, trano fihirátana, efi-pihirátana.
Salope, (viavy) maloto koaika, maleotra be. Viavy vorery, maloto-toérana. SALOPERIE, Halotóana, havorerèna. z maloto; fatao maloto. vo SALETÉ.
Salpêtre, Sirantány, sirandrova-vato. salipetra, nitara, nitra, (*Nitre*). Le SALPÊTRIER, Manisy *salpétra*. Se —, (Rova ela) mamoa sira.
salsifis, Anaram-báhatra fohánina.
Saltimbanque, O kabiaka mampihomehy, manao rébika imaso n'ólona ka mambídy aody.
Salubre, vo SAIN. SALUBRITÉ, Hatsarána ny z tsy mankarary; fôfona tsara, hatsai ampôfona.
Saluer, Miarahaba, mañome koezy, mikoezy azy; mañala sátroka, miôndrika amy ny, mañome finàritra, mañao Akory anao, manao trarántitra amy ny;
Salure, Fahasirána, ? hasirána.
Salut, Arahaba, fiarahabána; koezy; fañomezana koezy (*ou* finàritra, salama). —, M, Je vous salue, M, Koezy, Arahaba, Finàritra, Velòma, trarántitra, Masína, Salama, salamanga e, sambiatsara, samby tsara, Tompo ko.
Salutaire, Mahasanta vátana, mahasalama, máhasitrana, mahasákana arétina, tsy mankarary; Mankafinàritra, mahavonjy; masin-tánana; másina.
salutation, vo SALUT, *et* Fiondréfana, fiankohôfana.
Salve, Poapôaka ntafondro maro, *P*oapoak'ampingáratra maro; Veromay, volomay, reré. vo rehondréhona, réhona, réoña; korodondródona, korododo, ngoródona.
Samedi, Sabotsy, h Asabotsy; Botsy.
sanctifiant, Mahamásina, mankamásina, manamasina.
sanctificateur, Mpanamásina.
Sanctification, Fankamasínana, fahamasínana, fanama-

sinana. ---, Hamasinana.

Sanctifier, Mankamásina, mahamásina, manamásina. ---, observer. SANCTIFIÉ, Hasínina, h hamasínina, g ankamasínina; másina.

Sanctionner, Manamafy, mankafátratra (diditány). SANCTION, Fankaherézana, fanamafiana, fankafatrárana; hery, fáhana.

Sanctuaire, Fitoérana másina, traño-másina, traño fahamasínana; éfitra másina añaty *Eglise*.

sandal, Añaran-kazo máñitra.

Sandale, Kapa, Lambankiraro, Lambambity míndrana, Indran-dambambity. Porter des —, Mikapa.

sandaraque, Diti-nkazo fotsy.

Sang, Ra; sk Lio. Mettre à feu et à —, Mañoro sy mamono. Se Faire du mauvais —, Vínitra, vinibínitra. —, vo PARENT, Aty, hávana, firazáñana, rázana, zafy, atirékitra, atinkávana, atihávana. De — royal, Atinandríana. Frère de — par serment, vo à FRÈRE. De SANG-FROID, tsy marísika, matimaty, morainy, moramorainy, mora.

sanglade, kápoka mangirifiry, vely tsítotra, veli-lítsaka, veli-tsik*a*, veli-poka (amy ny tady be).

Sanglant, vo SAIGNANT. Combat —, ady mandatsa-dra, mahatompa-ra, manompa-ra. Outrage —, h Héloka be vava.

Sangle, Fehikibo ntsavaly, Étra, fehikibo. —, Irindamba mañery. SANGLER le cheval, mañétra azy, mamehi-kibo azy. — un lit, mañénjana irindamba amy ny. — un sonfflet à q, mamely rantéhaka azy, manéfaka azy maré. vo mikápoka, mamíoka, mikorápaka, mamely, manéhaka.

sanglier, Lambo dý, lambo madý. ? komankory.

Sanglots, Sirento, sento, sentosento, hentohento, Taraiña, taraiña misirento, vo kaik*ia*, kaikaik*ia*, haik*a*, gogogogo, toloko, gagagaga, gigigigy. SANGLOTTER, Misirento, misento, misentosento, mihentohento, mitaraña; kinto. mikaik*ia*, mikaikaik*ia*, migogogogo, mitoloko, migagagaga, migigigigy.

sangsue, (Mpitsentsi-drá) Dinta, Linta. vo Dintarano, dintanala, dintambórona.

sanguification, Fiována ho ra. SANGUIFIER, manao ra, mañova ho ra.

sanguin, Be-ra, be lio.—, mena ka, toy ny ra, tsitompa-ra.

sanguinaire, Ta-handatsa-drá, ti-hamóno, tia ra; mamono.

sanguine, Añaram-bato mena. vo tsitompa-lio.

sanguinolent, Miharo ra, misy ra hely.

sanhédrin, Havoriany ny lohólona amy ny *Juifs*. Reo

mpinalo fitompolo.

sanie, Nana. Sanieux. (Fery) Be nana, mamoiy nana, mitsiranorano.

sanitaire, Tsy mankarary, miaro *ou* mandrara arétina.

Sans habit, Tsy amy ny síkina, tsy amin-tsí kína, tsy antsíkina, tsy misy tafy, ts'isy tafy, tsy manan-damba. Parti — parler, Lasa Tsy nivólana. — moi il périssait, Laha tsy zaho, h Raha tsy izaho naty izy; zaho koa tsy teo naty izy. — cela, laha tsy izany. — y penser, tsy satry, tsy nahy. — nombre, tsy azo isa, tsy azo isaina. — aide, tsy no tahina. On ne peut l'atteindre sans rames, on ne peut s'en emparer sans pirogue, Tsy azo tsy fivé, tsy ramby tsy lákana. —, ndre tsy, h na dia tsy. — que, ? nefa, ? ka nefa. — souci, Mibaranahy, miaran'ahy, tsy mba manahy na íno na ino; tsy mitsapa ny fárany.

Santé, Hasantána; tsy fisian'arétina, hasitránana, hajangána; haiváňana, h salama, h salamalama, hasalamalamána, fahasalamána, fahafinarétam-bátana, fiadanam-bátana. En —, tsy marary, santa, h salama, h antsalamany, sitrana. Qui a mauvaise —, farary, mparary, Tararéna. Soigneux de sa —, Mítahiry tena.

sapajou, Antima kely fohi-órona, fisa-doha, mivolin'ohy.

Saper une muraille, Mangady *ou* mandávaka ámbany rova handavo azy; mandringan-drova; mangady vody, mihady fótotra, maňiri-pôtotra, mamóngotra, manao fongo-body, mitevy rova.

sapeur, Mpangady fótotra, mpanongan-drova; mpandringana. —, Mpanava lálana aloha ny táfika.

sapoir, Aňaram-bato soa maitso jeny mangarangárana.

sapience, Fahendréna, fahalalána.

sapin, Aňaran-kazo madity mora asaina.

saponacé, Tahaky ny savóny (*savon*).

saponifier, Manova ho savóny.

saporifique, Mahatsiro, mahamamy. vo *Saveur*.

sarbacane, Fontróaka; h tsírika, fitsírika.

sarcasme, Kizaka masiaka, Eso, harahy. v[illegible]oquerie.

sarcelle, Tsiriry, ? Vivý.

Sarcler, Miava, mikapa tsabo. Sarclage, Ava, kapa, fiavána, fikapána. Sarcloir, (Fangady) fiavána, fikapána. Sarclure, ny Àhitra voa ómbotra, akata.

Sarcophage, (Homan-kena,) Sarintamango; tamango; ta[illegible]ango foan'olona fanaòvana taňilávitra.

sardine, Aňaram-pilao madínika; ? sorìndra, ? keli-máňitra.

sardonique. Rire —, h Homehi-rá, behy masiaka, homehy faukahalána.

Sarment, Valiy. --- de vigne, vahimboalombona, h vahimboalóboka, rantsan-tahom-boalóboka.

sas, Tenom-bolontsóvaly fitavánana mongombary; h fanofána, fitsongorána.

sassafras, Anaran-kazo be, ? Avozo.

Sasse, Sadrô fañalána ny rano añaty ny sambo; sôtrobe lanovy; fanovizana, h kanovo, fanovóana, trobáka.

Sasser de la farine, h Mañofa, pv mitávana, mitsongôra azy. --- et ressasser une question, mamasavasa, mandinika k.

Satan, Ny Anga-dratsy. Demôny; ny tale ny loloratsy. Satána. Méchanceté SATANIQUE, Haratsiana avy amy ny satána, sata ny demôny, ratsy fatao ny satána.

Satellite, Fihitra, Mpitandéfona añila ny Tômpo ka mandiñy hasaina hitómboka; mpomba añila, mpanáraka, tsy mandao.

satiété, Havokisana, Havintsiñana. Il y en a à ---, Mahavíntsina, mahavoky izy.

Satin, Lamba Sahary malemy madoso mangilotrilotra; ? Hariry. SATINÉ, sady madoso mangilotrilotra; mivolo-nt-*satin*. SATINER, mandama, mamisaka, mankadoso taratasy, lamba.

Satyre, Fañadíana masiaka, faniñiana masiaka, kizaka masiaka. vo MOQUERIE. Trait SATIRIQUE, Teny sady mañady masiaka, sady mikizaka mañékitra, maneso, mandatsa, manaraby. ---, Mpamoron'ántsa fikizáhana.

Satisfaction, Fo-étsaka, fo-émpaka, fañetsáham-po, fañempáham-po, hafinarétam-po. vo CONTENTEMENT; valimpitia. Combler de —, Mañétsa-po, mañeni-po, mañempa-po. vo CONTENTER. —, famodifodíana, fankefána. vo RÉPARATION. —, ny tsara asolo ny ratsy natao, famalíana, ny fankalilovan-teña bañalána ny ratsy natao; fañavotanteña.

Satisfactoire, Mahafodifody; mahésotra, mahefa, mahavita, Mahavaly. Œuvres —, asa famodifodíana, asa famoahan-teña.

Satisfaire q, Mañetsa-po, mañeni-po, mañárana, mampo-po, mahétsaka, mahetsa-po, Mamoky, mankasitraka, Mankaravo &; vo CONTENTER. — pour ses péchés, mamodifody, mañefa amy ny ratsy natao; manao zay tokony. vo mamaly, mandoa, mahavita, mahatantéraka; RÉPARER. Se —, Mañaran-trôk*a*, mañetsak'aiña, mañenikatrôk*a*, miárana; mañaram-po, mañara-po.

satisfaisant, Mahetsa-po, maharavo, sahaza, mahafinaritra, mahasitraka.

Satisfait, Étsaka, etsa-po; Ravo, ravoravo, tapi-java-niri-

na, tampi-jaka-nirina, tampi-draha-nirina, mitsaha-piléna; voa valy.

saturation, jhafenóana, havokísana. SATURER, Mahafeno, mameno, manámpoka. SATURÉ, étsaka, ámpoka, voky, feno.

saturne, Aharan-kíntana.

satyre, Aharambiby no tompoin-dreo taloha, ny tápany ny vátany lehilahy, ny tápany osilahy.

sauce, Ro. Qu'on peut mettre à toute —, Tsara hanaóvana ndre ino ndre ino, tsara hatao na ino na ino.

saucer, Manjóboka anaty ro, manítrika, mandóna, mandena, manóboka, manisy ro. — q, Manóndraka o.

saucière, Bakoly fasian-dro, fitoeran-drô.

saucisse, Tsentsin-tlambo, h sésika. saucisson, — be.

sauf, Excepté. — votre respect, sahatria ny haja nao.

sauf, sauve, Afaka amy ny may, vélona, tsy nahavérézana, áfaka amy ny loza. VO SAIN ET —.

Sauf-conduit, Taratasy famelan-kandehandeha amy ny tany; lálana hiverivery, lálana hihalohalo; mpanátitra miaro, mpiaro an-dálana.

sangrenu, Adaladala, maola, léfaka, tsy tôkony, tsy mety, tsy andráriny, mahatsikeky, kabiaka, jabadiaka.

saule, Aharan-kazo maniry amoron-drano, ny rántsany lava madínika mirotsadrótsaka.

saumâtre, (Rano) Masirasira, masimásina; matraba, matrabatraba; ? boka.

saunage, Fivarotan-tsira. SAUNER, Manao sira. SAUNIER, Mpanao sira, mpivaro-tsira.

saupoudrer qc, Mandrabaraba sira amy ny, mamafy sira & amy ny.

Saure a, ? Mavo-manja. harengs —, Filao kely natámina amy ny sétrok'afo; tsatsi-pilao, filao tsátsika. SAURER, Mankamaika ou manámina amy ny sétrok'afo, g Manátsika.

Saut, Tsambókina, Lópatra, tróatra. vo tsambikina, vókina, vokin-tsáhona, víkina, antsambókina, antsámbotra, tsambíkina, antsambotsámbotra, ankóatra, bítaka, anteza, antóraka; héndratra, hóndratra. SAUTER, Mitsambókina, mitsambokímbókina, mandópatra, miantsambókina, mitroatróatra, mitróatra, miantóraka, miantopy, mamókina, miantsámbotra, miantsambotsámbotra. vo Miéntsina, mihorípika, mihéndratra, mihendratréndratra, mihóndratra, taitra; mihendra, mihorípika, mitsípika, mipíkia, mitsítika, mihadrahadra, manindáfotra, mivoambóana, mihoriaka, midifika, mihífika, mibítaka, mitávana; mandikadika, mandika, mihavatrávatra, mibitabítaka, misamóana, misamoimóitra. — aux yeux, misákana maso. — par dessus, mitsambókina ankóatra. — le fossé, 3 feuillets, mitsambó-

kina ny hady, mamókina, mandika takélany telo; mihóatra, h manóatra; mamela, mahafoy, mandíngana.
sauterelle, Valala, kijeja. vo kijejandolo; ambolo, tsindohalákana, sompanga.
sauteur, Mpitsambokimbókina, mpitroatróatra, mpitsimbadibádika.
Sautillement, Tsambokimbókina, troatróatra, hedrahedra, bitabítaka, dikadíka, tsinjatsínjaka. SAUTILLER, Mi—; *et* mandikadíka, mifindrafindra. vo Mañota.
Sautoir, Lombok'avay atao mitsiválana ambony tratra. Placés en —, mitsiválana, misákana, mifanákana. Collier en —, Rávaka asampy amy ny vózona ka manindri-tratra, fehivózona mihánlona matsíraka ambony ny tratra.
Sauvage, Dy, h Día; sk Ly; madý, malý; haolo, gaoña, manga, añala, haolohaolo. Les —, ny Antañala. vo masíaka, loza, foizina, fozina, tsy hendry, maniry ho azy, lavavolo, foan' olona, lozabe, mandrálıona, hafahafa, tsy voa fólaka, tsy hita zay ántony, sómpatra, tsy misakàiza, tsy mañaja, eboebo, tsimitondraroa, valavala, kimama. Air —, hadrahadra. o mihadrahadra. Miel —, h Tantely remby pv tantely rémbona.
sauvageon, hazo tsy soa maniry ho azy.
Sauvagerie, hadizana, fahadizana. fijalóana, fijonóana, toetra madý, toetr' añala. ny mihemotrémotra, miafináfina, mivonivóny.
sauvagin, a, Maïmbo voron-dranomásina, ? maláñy.
sauve-garde, Aro, kiady; fiarôvana; Mpiaro,mpiámbina.
Sauver, Mañáfaka, mamótsotra; mañávotra, mamonjy, mamélona, mañala; mahatonga, mananti-ra; vo mampiala, mampilefa; miaro, mitahiry. Se —, milefa, mandósitra, áfaka, mañafak' aiña, mahatonga teña, manday teña. mamonji-teña. — les apparences, mañal' antsa.
sauvetage, Famonjena éntana réndrika an-dranomásina, famonjem-péfika.
sauveur, мpañáfaka, мpamonjy,мpamélona, мpañávotra.
savane, hiaka be foan-tsabo. hay.
Savant, Mahay (*ou* mahalala, mahafántatra) z maro; maro zava-pántatra, maro z hay, maro raha fántatra, hendry, efa niánatra.
savantasse. Un —, Mpanao sary mahay z, mihambo mahay z maro tsy mahay.
savate, kiraro róbaka, kiraro tonta, kiraro símba. SAVATERIE, Traño fivarotan-kiraro ratsy.
savetier, Mpamboatra kiraro tonta; mpiasa tsy mahay, mpiasa ratsy.
Saveur, Tsiro, Tavy, hafizana; hatavy, hatavézana, ma-

kiana, fòfona tsara, Tsiko; hamy, hañitra, hamamiana; hasíloka, hasilóhana. — du vin, hahándatra, hahandatrándatra.

Savoir, Mahalala, mahay, mahafántatra. — bon gré, mankasitraka. Je ne sais pas, Asa, Válaka; tsy hay ko, tsy fánta' ko.

Savoir, z hay, zava-pántatra, raha fántatra. fahalalána, fahaizany, fahaiana, fahafantárana. Mets-y tout ton —, asio ny fañahy nao ziaby izy.

savoir-faire, fahaizana asa, hahitsian-táñana, fahendréna. vo INDUSTRIE.

Savon, z mahasasa lamba. savóny, h savoha. SAVONNER, Mañisy savony; Manasa amy ny savony. — q, Mañánatra azy maré. SAVONNETTE, savony mañitra, savony kely vorivory, taboriborintsavony. SAVONNEUX, karaha savony, misy savony.

savonnier, Añaran-kazo misy voa mamory. ? Bevory, ? takotako, ? Mañondro, ? Lazalaza.

savourer, Mibango, mankafý, mankatavy, mañándrana lava amy ny haravóana; mankamamy.

Savonreux, matavy, matsiro, fý, firò, matsiro, matsiko, mamy. vo mahatelindrora, tiankohánina, tíana, mahatia, masíloka.

scabellon, Hálana fañangánana sari-njávatra.

scabieux, karaha hátina; tsingaóhina, ? kongónina, mandroka.

Scabreux, (Lálana) sárotra, maraorao, kitoantoana, montomóntotra. —, mampidi-doza, mañadoza, mahavery, mahalátsaka.

scalpel, Antsy fañihísana taólana.

Scandale, Chose SCANDALEUSE, Qui SCANDALISE, Z mahalavo ny fañahy, fandavóana, fandavo, z mahatontóhina, z mahatsitóhina, z mahatontóhitra ; h z mahatafintóhina, h fahatafintohínana; z mampala-damy ratsy, mañana-dratsy. vo mahaméñatra, bevava, mahafabaráka. Se SCANDALISER, Tontóhina, tsitóhina, Tontóhitra, h tafintóhina, méñatra, miana-dratsy, mala-damy ratsy; tézitra ny reñy ny.

scander, Mitety lafadáfatra, mandínika.

scapulaire, Lamba ntsóroka, sampy másina. Sikapolary.

scarablée, Añarany ny vóaña mira-élatra amy ny voantay.

Scarifier, Mamátitra hóditra, manátatra, mandidy, mamatipátitra, manatatrátatra hóditra. SCARIFICATION, Fátitra, tátatra, didy amy ny hóditra. SCARIFICATEUR, meso famaterau-kóditra.

scarlatine. Fièvre —, Tazo mahamena hóditra.

Sceau, (*et* scel), vo Cachet, *et* lokofady, Loko famantárana, márika, loko mena, márika ny fanjakána, ? felam-pady, márika fady.

scélérat, o ratsy indrindra. Un —, O sataina, olondoza, kafiry, karinólona, idirondoza, mpamono.

scélératesse, Sata, haratsíana maíntina.

Scellé, Lokofady apétaka ny mpanito amy ny varavárana va amy ny vatra, Lokomena mahafady ny trano. kasé. sceller, Manisy sora-pady, mameta-pady, mameta-doko-fady, mañisy kasé amy ny; mandoko, mamari-dokomena azy; mankafady azy amy ny loko apétaka.

scelleur, Mpameta-dokofady.

Scène, Ny hamarénana hanaovan-drébika, tokotány filaolaòvana, haramanja, lohalo. filañónana; farafara fisomána, Rarihazo fanehóanjávatra. Faire une — à q, Mamely ranteha-bólana azy.

scénographie, Ny fahaízan-tsarinjávatra áraky ny toetry ny tena ny.

sceptiqne, O tsy mba mino z, misalasala foana; miahiahy foana.

sceptre, Téhiny ny mpanjáka, tehinkely, tehimbola, tehim-panjakána, tehim-paninána.

Schismatique, Tsy mañeky ny Papa. schisme, fisarábana amy ny Papa, tsy fañekéna ny Papa. Misáraka, miláñy, mifandáñy.

schisteux, Misilatsílaka, miselatsélaka, miendakéndaka, mihelakélaka. schiste, Vato —.

Scie, Randráña. g Lasý, h tsofa, tsofarávina. — (poisson), Vavána. sciage, fandidiam-pafa. Bois de —, hazo azo didiana, azo vakivakina.

sciemment, satry, nahy.

science, Fahalaláña, fahafantárana, fahaizana, pv fahaíana, fahendréna, zava-pántatra, zaka hay, raha fántatra.

scientifique, Mampahafántatra; fianárana z maro ahazoam-pahendréna.

Scier en long, Mandidy amy ny randráñq, mamaky, mamakivaky, maméndrana; En travers, manápaka amy ny lasý (*scie*). —, h Manofa, manatsofa. — le riz, mijinja vary. scierie, Febian-drandráña famakivakiana hazo. h fanatsófan-kazo; traño fandidian-kazo. Scieur, mpandidy hazo, mpandidy fáfana; h mpanatsófa hazo.

Scintillement, Pindapinda (ny kintana); Pilapílatra, Pilapílaka, pelapélatra. scintillant, scintiller, (kintana, afo) mi—; *et* ? mañiréndrina, mamirapiratra, mandifidifika.

scion, Tsorakazo kely malemy, tsimokazo mora aléfitra.

scissile, (solaitra) mora vakina.

scission, Fisaràhana ny havorian'ólona. Il y a —, misáraka, tafisáraka, mifandány reo.

scissure, Ny Vakivaky amy ny vato, herakéraka amy ny vato be. vo FENTE.

sciure, Vovo-kazo, Tai-ndrandrána, vovo-tsofa, taintsófarávina.

scolastique, manáraka ny fatao ny mpiánatra. Un —, mpiánatra,

scorbut, Aǹaran'arétina, h ? Climanara. Scorbutique, marary *Scorbut*.

Scorie, Tai-mbý, tainjávatra, faikana; ? hérika. Scorifier du fer, Maǹala faikana ny vy, maǹala tay ny vy, mandio vy, mampangery vy.

scorpion, Hala; h mambambóhitra. —, Aǹaran-kíntana; méngoka.

scribe, Mpanôratra, mpamindra sôratra. mpaka sôratra.

scrofules, Aǹaran'arétina.

Scrupule, Ahiahy, hararo; fiahiahiana, fimarimarihana, fidóǹana; fitandreman-dóatra, faǹahian-dóatra. —, sombinjávatra; kely indrindra, volonkoho, ilankoho. SCRUPULEUX, Be hararo, maǹahiahy lava, mitandrin-dóatra, matáhotra, marimari-dava, mandinidinika lóatra, azon-kararo; ? saro-pady, bebe fady, maro fady, be sakaray, be fadifády, soro-táhotra, matahotáhotra, midóǹa lava, tsy mpahasáky loatra. Rendre —, Inspirer des scrupules à, Manararo azy; ? mandrivandrívana; ? maǹarato.

Scruter, Maǹadína ny fótony, manálina, manadinádina, maǹaliñálina, mangady, mandínika, mamótotra, miharokároka, mikarokároka k; mikárona an-kibo. vo mamasavása; mikátsaka, mikadaha, mikatso, mangirika, mitsikeka. SCRUTATEUR, Mpikárona ankibo n'ólona; mpangady, mpandínika, mpanádina, mpamátotra.

Scrutin, ? Fifidiánana samby mamony ny fidína, ? safidy samby mamony. ? Malo samby mamony. vo Latsabato. —, z éntina mifidy, ankimbólana fifidíana.

Sculpter, Manókitra sarinjávatra, mitétika hazo va vato hatao sarinjávatra, mamándraka sarin-draha. vo manetitétika, manatsáka. SCULPTEUR, Mpanókitra sarindraha; mpitétika sary. SCULPTURE, sarinjávatra vato, sarihazo; sókitra, sary va sókitra, sary amy ny vato; vato natao sarin' ólona.

scylla. Tomber de Carybde en —, Miléfa ny fosa tojy ny vontsira.

Se, *Se rend ou par*, Tena, aiña, ny tena ny, vátana, *après un verbe actif*: se vendre, Mandafo tena; *ou par les formes neutre ou réfléchie en* Mi : Se lever, Mitsángana;

Sceau, (*et* scel), vo Cachet, *et* lokofady, Loko famantárana, márika, loko mena, márika ny fanjakána, ? felam-pady, márika fady.
scélérat, o ratsy indrindra. Un —, O sataina, olendoza, kafiry, karinólona, idirondoza, mpamono.
scélératesse, Sata, haratsiana maintina.
Scellé, Lokofady apétaka ny mpanito amy ny varavárana va amy ny vatra. Lokomena mahafady ny trano, kasé. sceller, Manisy sora-pady, mameta-pady, mameta-doko-fady, mañisy kasé amy ny; mandoko, mamari-dokomena azy; mankafady azy amy ny loko apétaka.
scelleur, Mpameta-dokofady.
Scène, Ny hamarénana hanaovan-drébika, tokotány filaolaóvana, haramanja, lohalo, filañónana; farafara fisomána, Rarihazo fanehóanjávatra. Faire une — à q, Mamely ranteha-bólana azy.
scénographie, Ny fahaizan-tsarinjávatra áraky ny toetry ny tena ny.
sceptique, Ò tsy mba mino z, misalasala foana; miahiahy foana.
sceptre, Téhiny ny mpanjáka, tehinkely, tehimbóla, tehim-panjakána, tehim-pañinána.
Schismatique, Tsy mañeky ny Papa. schisme, fisarahana amy ny Papa, tsy fañekéna ny Papa. Misáraka, miláñy, mifandáñy.
schisteux, Misilatsilaka, miselatsélaka, miendakéndaka, mihelakélaka. schiste, Vato —.
Scie, Randráña. g Lasý, h tsofa, tsofarávina. — (poisson), Vavána. sciage, fandidiam-pafa. Bois de —, hazo azo didiana, azo vakivakína.
sciemment, satry, nahy.
science, Fahalaláña, fahafantárana, fahaizana, ny fahaiána, fahendréna, zava-pántatra, zaka hay, raha fántatra.
scientifique, Mampahafántatra; fianárana z maro ahazoam-pahendréna.
Scier en long, Mandidy amy ny randráña, mamaky, mamakivaky, maméndrana; En travers, manápaka amy ny lasý (*scie*). —, h Manofa, manatsofa. — le riz, mijinja vary. scierie, Fehian-drandráña famakivakiana hazo. h fanatsofan-kazo; traño fandidian-kazo. Scieur, Mpandidy hazo, mpandidy fáfana; h mpanatsófa hazo.
Scintillement, Pindapinda (ny kíntana); Pilapílatra, Pilapílaka, pelapélatra. scintillant, scintiller, (kíntana, afo) mi—; *et* ? mañiréndrina, mamirapiratra, mandifidifika.
scion, Tsorakazo kely malemy, tsimokazo mora aléfitra.
scissile, (solaitra) mora vakina.

scission, Fisaráhana ny havorian'ólona. Il y a —, misáraka, tafisáraka, mifandány reo.

scissure, Ny Vakivaky amy ny vato, herakéraka amy ny vato be. vo Fente.

sciure, Vovo-kazo, Tai-ndrandráno, vovo-tsofa, taintsófarávina.

scolastique, manáraka ny fatao ny mpiánatra. Un —, mpiánatra,

scorbut, Aňaran'arétina, h ? Climanara. Scorbutique, marary *Scorbut*.

Scorie, Tai-mbý, tainjávatra, faikana; ? hérika. Scorifier du fer, Maňala faikana ny vy, maňala tay ny vy, mandio vy, mampangery vy.

scorpion, Hala; h mambambóhitra. —, Aňaran-kintana; méngoka.

scribe, Mpanôratra, mpamindra sôratra. mpaka sôratra.

scrofules, Aňaran'arétina.

Scrupule, Ahiahy, hararo; fiahiahíana, fimarimaríhana, fidóhana; fitandreman-dóatra, fanahían-dóatra. —, sombinjávatra; kely indrindra, volonkoho, ilankoho. scrupuleux, Be hararo, maňahiahy lava, mitandrin-dóatra, matáhotra, marimari-dava, mandinidinika lóatra, azon-kararo; ? saro-pady, bebe fady, maro fady, be sakaray, be fadifády, soro-táhotra, matahotáhotra, midóňa lava, tsy mpahasáky loatra. Rendre —, Inspirer des scrupules à, Manararo azy; ? mandrivandrívana; ? maňarato.

Scruter, Maňadina ny fótony, manálina, manadinádina, maňaliňálina, mangady, mandínika, mamótotra, miharokároka, mikarokároka k; mikárona an-kibo. vo mamasavásа; mikátsaka, mikadaha, mikatso, mangirika, mitsikeka. scrutateur, Mpikárona ankibo n'ólona; mpangady, mpandínika, mpanádina, mpamátotra.

Scrutin, ? Fifidiánana samby mamony ny fidina, ? safidy samby mamony. ? Malo samby mamony. vo Latsabato.—, z éntina mifidy, ankimbólana fifidíana.

Sculpter, Manókitra sarinjávatra, mitétika hazo va vato hatao sarinjávatra, mamándraka sarin-draha. vo manetitétika, maňatsáka. sculpteur, Mpanókitra sarindraha; mpitétika sary. sculpture, sarinjávatra vato, sarihazo; sókitra, sary va sókitra, sary amy ny vato; vato natao sarin' ólona.

scylla. Tomber de Carybde en —, Miléfa ny fosa tojy ny vontsira.

Se, *Se rend ou par*, Tena, aiňa, ny tena ny, vátana, *après un verbe actif:* se vendre, Mandafo tena; *ou par les formes* neutre *ou* réfléchie *en* Mi : Se lever, Mitsángana;

ou par des adjectifs verbaux: Se fâcher, Tézitra; *ou enfin par les formes réciproques,* MIFAMPI-, Mifan-, mifampan-. mifanka-, *comme* s'Entre...

Séance, ny mipétraka, fipetráhana himalo. —, havorian' ólona mipétraka mimalo. Lever la —, Mañandefa ny havoríana. Ouvrir la —, manampóna ny malo.

séant, Anko, toetra mianko. Un malade sur son —, olomarary mifítaka añaty fandríany, mianko, tafi-anko.

séant, Mipétraka, mónina. —, Mety, tôkony, méndrika, tsara.

Seau, kapóaka fonovizan-drano; h kanovo, pv fanovy, fanovízana; h fanovózana, h fanovóana, fisao-drano. siny, gamela, trobáka

sébille, Lovia hazo boribory.

Sec, sèche, g Main*a*, pv Maik*a*; káfana, maina káfana; DESSÉCHÉ *et* karankaina, makíana, kátrana, h málana, malamálana, ritr*a*, mangéntana, kiha, somalantsiatra, ? miantsona. Le —, ny Maina, fahamaínana. A —, Ritra; káfana; à — (de paroles), ri-bólana, tampi-bólana. Tirer au—, Mettre à —, Mandrítra, mankamaina; mañala rano amy ny. Mettre au —, Manapy, manánina, h manahy azy. Parler —, Mivólana maika, mivólana foana kafy kafy, maimbólana,main-teny. Semer le riz sec, manao fafikátrana azy.

sécante, sóritra mamáky.

sèchement, Maina, maika; káfana.

Sécher qc, Manamaina, mankamaika, manánina, manapy, h manahy; mandrítr*a*. vo mandazo, mampikétrona. — n, se —, maina, mihíamaina, ritr*a*, malazo; kátrana.

sécheresse, Hamaínana, hamaíhana, ny maina. vo andromaina, maintany.

séchoir, Tany fanapázana *ou* fanapésana, fananínana, h fanaházana, fanamaínana.

Second, seconde, Faharoy, h faharoa; fañáraka. vo Indroy; fañindroy; mañindroy; fañindroa ko manao azy; ampañindroa ko manao azy. vo Fois.

second, faharoy; solo, mpanampy, námana, tóhana, mpanóhana.

secondaire, Mañáraka, mañarakáraka foana, momba foana; tsy tena ny, tsy loha.

seconde, Tapak' andro madínika indrindra, ny fahenimpólony ny *Minute*. ? singambolo ny.

secondement, ny Faharoy, faharoa.

seconder, mañampy, mitahy, mamonjy, manóhana o.

secondines, Tavóny; ábitra.

Secouer, Mañozonkózona, h mañozongózona, mañintsankíntsana, mañífika, mañifikífika, mañoutsankóntsana,

mañétsika, mañetsikétsika, mañovotróvotra, manositósika, mandronjironjy; mañofokófoka èlatra, lamba; mañevitré-vitra, manóhina, manohintóhina, mamoambóana, manongankóngana, mampihóntsina, maningévina. — la tête, Mihifikifika, mañodiñódina, h mikifikifika. Se —, Mihofokófoka, mihifikifika, h mikofokófoka, mihozonkózona, mihetsikétsika, mihondratróndratra, mihendrahéndratra, mañetsi-bátana.

Secourir, Mamonjy, mandomba, mitahy, mañampy, miaro. — un ingrat, mamelon-jana-báratra, manavotr' aombirevo.

Secours, Vonjy, famonjéna, famonjiana, fitahiana, tahy. Aller au —. Mamonjy, mandomba azy. Au —! au —! Vonjeo! Vonjeo! *ou* vonjeo aho! vonjeo aho!

Secousse, Hovotróvotra, hofokófoka, hetsikétsika, tositósika, ronjironjy, héndratra, hifikifika, kifikifika, hozonkózona.

Secret a, (z) mivoni-fôtotra, misarom-pôtotra, mivony, tsy hita, miáfina, mangingína, vo tákotra, tákona; takontákona, mikononkónona, miery, mifoño, tsy miseho. Secret s, z —; *et* tsy fambara; h tsy fanambara, z ankaromitáfina, ankaro-mitámpina. Qui ne sait pas garder le —, loa-bólana, tsy mahatam-bava. Le garder, mamehivava. vo misórona. Sortir en —, SECRÈTEMENT, mivony dia &, vo CACHETTE.

secrétaire, Mpanóratra ny k ny Andríana, mpanóratra ny tsy fambara. —, SECRÉTAIRERIE, fitoeran-tsóratra.

sécrétion, Fisaráhana, fanaratsaráhana, fanaváhana.

sectaire, O misáraka amy ny maro, miandáñy amy ny o, miódina.

sectateur, Mpañáraka; miandáñy amy ny, mañáraka ny andániny ny.

Secte, Olo-mivory misáraka amy ny maro, manao toko hafa, o hafa toko; tokon'ólona hafa loha, Andáñiny, Diany, antókony, toko, fisaráhana, havoriana. filíhana, fiaváhana, firasána, fizarána.

section, Tápany, firasány, rasa, fizarána; anjárany, didy.

séculaire, Zato taona; isanjatotaona. Année —, Taona fahazato.

séculariser, Mampody ho olom-poana; mañala voñinahitra ny mpijoro, mampody amy ny vahóaka.

Séculier, Tsy mpijoro, tsy andevo ny Zanahary, Tsy *Religieux*; momba izao tontolo izao. mitándrina ny z amy ny zao tany zao; ny hita maso, ny ankehitriny.

Sécurité, Hatokiana, fahatokiana, toky, tsy fañahiana;

fiaròvana, famonjéna, toetra mahatoky. En —, matoky. tsy matáhotra.

Sédentaire, Mitoétra, mónina, mipètrakà foana, mivorétaka. tsy mba mandehadeha, tsy mifindrafindra, tsy mihétsika.

sédiment, Ny loto ambány rano; Faikana, tóntona; ny godra ny, ny mandry ambany rano.

Séditieux, Miódina, mivádika, miónjona; mikómy amy ny Mpanjáka; miolaola; mikótrana ny tany, migódana ny tany; mampiódina. SÉDITION, fiodínana amy ny Andriana, h komy, fikomiana; fivadihana, fionjónana, godan-tany, kotran-tany, ? héloky ny tany, adarin-tany.

séducteur, Mpanera, Mpitsitsika. vo Séduire.

Séduction, Fanerána, fitsitsihana, Era, tsitsika, fanitsihana; fitaômana hanao ratsy, fampaniána, fampiviriana. fanatérana amy ny ratsy; fanandóhana, ? sándoka.

Séduire, Manera, mitsitsika, manitsika, mahazó era azy; manándoka, manangely, manangelingely, mampania; mampiala amy ny tsara, mamárina, mitaona amy ny ratsy, mitárika hanao ratsy, mampiova ho ratsy, manambáka; mamítaka, mandátsaka, mankadala; mandiso lalana azy, manilikítika, manatihaty.

séduisant, Mahera, mahatsitsika, mahazo era o.

ségréger, Manáraka, manilika, manávaka; manôkana.

seigle, Anaram-bari-mbazaha.

seigneur, Tompo; Andríana; Andrian-dahy, Roandriana. Faire le —, Manandrian-tena.

seigneurial, Momba ny tompo; (z) ny Andríana, amy ny tompo, nihiny Andriana; Tamy ny Andriana; —, fiandriánana; menakely.

Sein, Tratra, Nono. vo Vavafó, foto-nono, sondrara, sandandy, sondenda, sandenda. paza, somondrára; lavo nono. Vohóka; fo; anôvany, ampó, anaty ny. Donner le —, mampinono.

seine, Harato be tarihina. SEINER, Manarato filao.

seing, Anaran-tena antsôratra.

Seize, h Enin'ambinifolo, pv foloenin'amby. Seizième, fahenin'ambinifolo; fahafolo-enin'amby. Un —, h Ampahenin'ambinifolony.

séjour, Fonénana, fitoérana.

séjourner, Mónina, mitoetra, mipétraha, mivahiny, mitoby; (rano) mihándrona.

sel, sira; fanásina. vo sirahazo, siratany, siratarao, siravatra, siravaza. —, Raillerie.

sélénographie, Filazány ny vôlana.

selle, sampy fipetráhana (*ou* fitoérana) ambony ny sova-

ly ; Lasely. —, Fangeréana. Aller à la —, mangery.

seller, mahisy lasely amy ny.

sellette, lasely hely; hálana fipetrábana.

sellier, mpanao lasely; mpanjaitra sampisampi-ntsovaly.

Selon, manáraka, áraka.— mon gré, áraka ny fo ko. C'est —, ? manáraka ny manjó. — la règle, añôhany, an'érany, andráriny.

semailles, Famafázana (vary); —, Taona famafazam-bary, famboliam-bary, famboléna; loharano, lohataona. —, Ny voanjávatra afafy, ny voa nafafy.

semaine, Herinandro, heri-mahamay. Deux —, Tapabôlana. Par —, isan-kerinandro. Qui dure une—, maherin' andro.

semainier, mpanerin' andro amy ny asa, mpiasa herin' andro raiky.

Semblable, Mira. mérana, mera. manáhaka, táhaka, mitovy; fanáhaka, sahala. vo tóraka, tóvitra, tóvotra, trandrabináky, toy, koa, karaha, lanizara; tsimisihílana, autónony, misárina, tsimisihivoasana, tsifidiánana, somary, manandry, mifandraidraika, fehitratra, indray mihira; ovany, laho. —, s, námana, fahanámana.

semblant, sora, tarehy, fisehóana, ivélany, hóditra, sary. Faire — de dormir, Manao-sary mandry. Faites — de rien, Aza manao-sary manahy z, manaova sary tsy manao z.

sembler grand, vo Paraître, *et* manandry.

semelle, Faladia ny kiraro, lambambity ny kiraro, lámbany.

semence, Voanjávatra kajina hatsabo, voa ambeo, ambezo, masomboly, maso. — qui ne pousse plus, voa matimaso. —, Tembo.

semer, Mamafy, mamafifafy; mahely, mandrabaraba, mahelielv, manáhaka.

semestre, Vôlan'énina, tapa-kérin-taona. —, enim-bôlana.

SEMESTRIER, Miaramila vótsotra amy ny volan'énina.

semeur, mpamafy voa, mpamafy vary.

semi-, vo Demi-.

semi-double, ? roa-sòsony tápaka.

Sémillant, (zaza, aondry) Mivarivary, mitarémbana, mitroatróatra, angárina, silasila, h miramirana, mihavatrávatra, mikarenjy, mirodo, falifaly, h lity, litiity, pilaka, tsepotsepony, falihavanga, ? miangitrángitra.

séminaire, Trano fianárana ho mpijoro. seminary..

séminal, momba ny voanjávatra.

séminariste, mpiánatra ho mpijoro.

sémination, ny fitafázany ny voanjávatra,

*S*emis, Tany fafázany z mbola haketsa; tsabo nafefy; tsabo mbola haketsa. ? masomboly, —, fampaniriana. ny voa nafafy.

*S*emi-ton, ? tapa-toñon' antsa.

*S*emoir, z famafázana. famafazam-bary.

*S*emonce, Anatra, fanañarana; fañadiana. SEMONCER, mañanatra o hiova tsara; manady.

*S*emoule, ? Lohambarimbazáha.

*S*empiternel, Andrakizay, h mandrakizay, pv Ambarakizay, h mandrakariva; tsy mety maty, tsy mety róbaka andrakizay.

*S*énat, havoriany ny lohólona hihévitra ny raharaha n y fanjakána. —, traño fiangónany ny beventy. sénateur, Lohólona, beventy; mpimalo, mpisatra, mpihévitra ny raharaha ny fanjakána: senatory.

*S*ánatus-consulte, Ny malo ny *Sénat*; ito, didy, ny notapáhiny, tinápaky ny lohólona.

*S*énevé, Ny hazo misy voa fatao *Moutarde*.

*S*ens, vo Organe; Fahareñésana, fahaízana ny vata'ntsika, fiaíñana; ny fahatsiarôvana, ny ahareñésana;, ny mahareñy. —, Hévitra, saina, jery; ántony, fôtony, ny ilanjávatra, zórony, ny diany, olikólika. Donner dans le — de q, Miraiky AMY NY HÉVITRA. Le — commun, ny sainy ny hamaróana. Dans son bon sens, velontsaina, añonjery. Qui a perdu l'usage des —, Tsy mahareñy, tsy mañalala z koa, mati-hena. Hors de son—, very jery, tsy mahatsiaro z. Retrouver ses —, Mahatsiaro, mody saina. Qc SENS DESSUS DESSOUS, a CONTRE SENS, z Mifótitra; mihohòka, mivádika; Des choses —, mifótitra; mifamótitra, sens devant derrière, Mivádika. Choses en tous sens, z mivadibádika, mitsivalambálana, mifamotipótitra, mitsimbadimbádika, mifanakantsákana, mifandikadika, manao voatr'ampango, miharoharo, mifandímbana, mifañésotra, manao fandriavolo, mifotimpótina, misafotimpótina.

*S*ensation, Reñy, h Re; hitikítika, ngidy, fahareñésana, z reñy. vo sérana; héndratra. Eprouver une —, mahareñy z. Privé de —, matihena.

*S*ensé, matoi-jery, ary saina, añon-jery, manam-pañahy, hendry, pv mahihitra.

*S*ensibilité, Tsy fahadiñásana hitikitika, halakíany ny fahareñésana, haladiana. fo malaky malahelo, saina malaky mahazo, fahareñésana maláky; alahelo.

*S*ensible, (o) maláky mahareñy z, manam-pahareñésana, mahareñy, h mabaré z.—, mafirinaiña o, maferaiña o, malemy fañaby; mamindra-fo, miantra; (fo) mangorakózaka, (fo) mangóraka. ? sáro-kitikitihina, mora hitikitihi-

na. Qc —, z reñy, z re, hita, azo hita, mora tsapaina, be toñona, misy tóñona, mora hita, mora reñy, reñy tóñona.

*S*ensiblement, Hita maso, malaky, mora ohárina.

*S*ensorium, Ny foitra fahareñésana anaty atidoha.

*S*ensualité, Fañaránan'aiña; fañaranam-bátana, Ny fañaráhana ny maharavo ny vátana.

*S*ensuel, Mañaram-bátana foana, mañaran-tròka, mañaram-bátana, mijejojejo, tia ny fahafinarétany ny vátana. —, mahafináritra ny vátana, mañárana.

*S*entence, Teny fohy fañanárana, Teny fohy mahavoa, Voanteny, hévitra iray loha antsòratra, ohabólana fañanárana. Ana-pohy. —, Ito, malo, didy.

*S*entencieux, Manao teny fohy fañanárana, mañánatra, manao ventinteny fañanárana. —, mahavoa, fohy biany fa maro hévitra.

*S*entier, Lálana kely, lalan'ety, lala-malétra; fombána kely, safary kely.vo hitsin-dálana, hodimírina, fandiávana.

*S*entiment, Fahareñésana, h fandreñésana, fahazóana, fahitána. —, Fo, fañahy;toetry ny fañahy, toetry ny fo; —, fo mangóraka, fiantrána, fitepôzana, famindram-po, fo mahareñy; hatiávana, fitiávana. Privé de —, Matihena, tsy mahareñy z. h tsy mabaré z, ? matihóditra. Qui a des —, Tsara fo, tsara fanahy, tsy ratsy fo, misy hatiávana; misy fo mahareñy z, salama fo, mazavo fo. — intime, fahalalána, fahitána, fahafantárana.

*S*entimental, misy hatiávana, misy fo mahareñy,mazava fo, manam-pó.

*S*entine,Ny ambány ny sambo ihandrónany ny halotóana, fivorian-kalotóana, Toby ndrano mántsina; firinga, foringa.

*S*entinelle, miaramila raiky mitsángana miámbina, Tilitily, mpiámbina. Faire —, miámbina, mitilitily, mizaha, mitsikilo.

*S*entir le froid, mahareñy nara, mahare, h mandré nara. vo mahafántatra, mahalala, mahazo, daika, laitra, mahatsiaro, mahita, mahay. Faire —, mámpahareñy. — une fleur &, mióroka, miorokóroka, mañántsona, mala-pôfona azy, mitsapa, mitsapatsapa. — n, mamôfona, misy fôfona, reñy fofona. —, — fort, maimbo. mavao. — le brulé, maimbo tóntona. — très mauvais, mántsina; — l'urine, mampy; — le poisson, malañy; — bon, máñitra, tsara fôfona, mani-pôfona; — le vin, mamofon-divay, mañitra divay. — de la bouche, mantsím-bava. Se — malade, mahareñy arétina. Ne pas se — de froid, mati-hóditra noho ny nara. Que l'on sent, Reñy, h Re. Je le sens, Reñy ko, re ko izy. fleur que l'on sent, voñinkazo orôfana, alaim-pôfona.

(seoir.) Il sied, mety, mendrika, antonony, tokony.
séparable, Azo asáraka, mety misáraka, mety asáraka. h ? azo saráhina.
Séparation, Fisarábana, filihana, fiaváhana, fanaráhana, fanilihana, fanaváhana, fanokánana. —, Efitra, fieférana. vo fanéfitra.
séparément, Raikiraiky, tsiraikiraiky; manókana, mitokantókana.
Séparer, Manáraka, manilika, manávaka, manaratsáraka, manavakávaka, mahasáraka; mamarabáraka, mamáraka, manókana, manokantókana, mampihátaka; mirasa, mizara. Se —, misáraka, misaratsáraka, mílika, miávaka, mihátaka, mitókana, mitokantókana; miváraka, mivarabáraka. Se — en 3, misáraka telo. vo DÉJOINDRE.
Sept, Fito. — fois, Im-pito. Agir — fois, manimpito. Avoir — fois l'unité, mamito, mifito. Le diviser en —, mamito azy, p fitóina. — par —, fitofito, tsifitofito. — jours, h Hafitóana.
septante, Fitopolo, pv fitompolo. Les —, Reo — lahy namindra ny Tesitamenta taloha ho teny Giréka (*Grecque*).
septantième, a, fahafitompolo. Un —, h Ampahafitopolo ny.
septembre, Ny Vôlana fahasivy amy ny Vazaha. h ? Adaoro, pv ? Asaramanta. vo Vôlana.
septénaire, Fito taona.
septennal, Avy isam-pito taona, indray mandeha isampito taona.
septentrion, Ny Aváratra. SEPTENTRIONAL, Any Avárätra, Aváratra, manaváratra; Antaváratra.
septième, a, Fahafito. Un —, h ampahafito ny.
septièmement, Fahafito.
septuagénaire, fitopolo taona.
septuagésime, Misy andro fitopolo aloha ny Paky.
septuple, Fito heny. — a, impito heny. SEPTUPLER, Manao fito heny, manao impito.
Sépulcre, Trano fandevénana ny maty, zohy fandevénana, hitsi-pandevénana, trano manára, trano másina, tamango, h fásana. SÉPULCRAL, Amy ny trano fandevénana, momba ny fásana, avy amy ny fásana. Pierre —, h vatompásana, rangolahy, fiandry.
Sépulture, Fandevénana, Levénana, ? léyina. —, Lavapandevénana. Privé de —, tsy milévina, mihahy taólana, miely faty, mifafy taólana.
séquelle, Olo-maro andiany, Olona sady miraiky dia mirai-kévitra. Mpanáraka, afárany.
séquence, fifanaráhana, fanaráhana.

Séquestration, Fanokánana, fanaráhana. séquestre, —; z natókana, nasáraka, naílika. séquestrer, manókana, manáraka, mañésotra, mañilika, mañávaka. Se —, mitókana, misáraka, mílika, miala, miery.

sérail, Traño fijejojejóana, traño fampirafésana.

séraphin, Anjely abo voñináhitra indrindra. serafina.

serein, s, Ando hariva, Vónotra hariva.

Serein, a, (Andro, láñitra) madio, ? mañendo. mazava, mañeriñérina, mañavanávana, kétraka; (o) tsara, mora, malemi-fañahy, mántona, mibonéka, h onony, h tony.

sérénade, Antsa álina amy ny o.

sérénissime, Manam-boñináhitra indrindra.

Sérénité, Haketráhana, fimantónana, hamorána, fimandínana; h ónona, fahatóny ny; faotónana, fiadánana, halemíana.

séreux, Misy rano; mandranorano, maranorano, mitsiranorano.

serf, serve, Andevo, Ondevo, Ankizy.

Serfouette, fangady kely fiavána, antsy fikapána, fiavána kely. serfouir; Mangady, mihady tany amy ny antsoro kely.

serge, Tenombánditra Volonondry.

Sergent, ? Miaramila roa voñináhitra. —, Íraka hisámbotra, fihitra, mpisámbotra, tsitialenga. vadintány. —, Vy fandrafétana. Serizány. vo sahazabeny, sahazany. sergenter q, Mañáraka o mitaky z, manabírana o mangata-draha, manery, mangegeka. — un écolier, Mañady tsaika, mañánatra maré.

sergent-Major, ? Miaramila efa-boñináhitra.

Série, fifañarábana, fitohitohízana, láhatra; z mitohitohy, z miláhatra, mifanesy. —, toko, tókony; andáhany, andíany; holáfiny, holáfany.

Sérieux, Tsy mihomehy, tsy endrinéndrina, tsy misoma, matoi-jery, matoi-fañahy, manton-jery, mandim-pañahy; h maotona. mitándrina tsara. vo Grave. —, To, ankitiny, tokoa, márina. Le —, hatoezan-jery, fimantonan-jery, haboneham-pañahy, fijaboneham-pañahy; h faotónana, fitandrémana tsara. Prendre au —, Mino fóana, mankató, manao ho márina.

serin, Añaramboro-madinika tsara feo. Antsiona, pv Sabery, pv Jery.

seriner un oiseau; mampiánatr'antsa vórona amy ny mozika.

serinette, Vatra mañeno fampianáram-bórona. Sárinety.

Seringue, Volo fampiritsihan-drano; h, z fampitsiriran-drano; h fantsitsitra; h Basirano; ? famiritsihan-drano, ? fa-

mirítsi-drano. ? fontroa-drano. Le SERINGUER, mampifantsitsi-drano, mampipiritsi-drano, mamiritsi-drano amy ny; manofo-drano amy ny, mitifi-drano azy; ? manefa drano, ? manemban-drano azy, manora-drano amy ny.

Serment, Loka, lokaloka, filokána; h Aniana, fianiánana; fanta, ngosa. Prêter —, vo Jurer. Faux —, Parjure. vo — de FIDÉLITÉ; le prêter, h miveli-rano, pv atao velirano, *ou* lefonaomby.

Sermon, Tori-ánatra, fitorian'ánatra, fananárana. SERMONNAIRE, Taratasy famoríana ánatra. SERMONNER, mitori-ánatra, manánatra lava, m anady, maníñy.

sérosité, ny rano anaty ra.

serpe, Antsy méngoka, antsy kóvika.

Serpent, Bibilava, kakalava, biby. vo Dó. be mora, bibimora, holapata, Mandotra, matahotr' andro, menarana, menapitsoka, pily, renivítsika, ankôma, kanifo.

serpenteau, Bibilava kely: —, kilaolao amy ny vanja miolikólika.

serpenter, Miolikólika otry ny bibilava, miolakólaka, mifelipélika; mengoméngoka, mamelipélika.

serpette, Meso méngoka, meso kóvitra, antsy kely.

Serre, Traño fitehirízana hazo vélona na voninkazo na voankazo fahariríñina. Traño Fanantsasáhana. —, Hohombórona mangálatra; Angofo; híntsina, híntsika.

Serré, Maletra, mieka. vo COMPACTE, *et* mikeja, fáfatra, fátatra, ety, aika. CONCIS. Q —, o Mahetry, vo AVARE. Avoir le cœur —, kelifó, malahelo.

serrement de cœur, Hakelezam-po, ferinaiña.

Serrer un nœud, Mandréritra fehy, maméhy maré; mamátratra. — les rangs, Mandétra, mankalétra; maneka, h manety, h manetry; Mamina &; manery, mandatsy, vo PRESSER, *et* mamihitra, Mamókina, mamónkina. vo mahory, mañóhona, mitólona, mampikámbana, manésika, mampizíhitra, misakámbina, manámpina. Se —, Miréritra. Se —, miletra, h miety, h mietry, mifanety; vo *Se* —, PRESSER. Se — la main, mifamin-táñana. vo mitóhoka, tohobory, antánanimámba.

SERRER q c dans . . ., Mañampy, mikajy, mitahiry zantraño, ambátra.

serre-tête, satro-mandry.

serrure, Gadra; hidy. SERRURERIE, Fanaôvana —. SERRURIER, mpanao —.

serum, Ny rano misáraka amy ny ra mandry va amy ny ronono mandry.

servage, Handevózana, fiandevózana, toetr' andevo.

servant, Mpanompo. — de Messe, —, mpamaly.

servante, Ankizy vavy; viavy manompo, mpanompo vavy. vo vadifady.

serviable, (o) mazoto hitahy námana; ti-hanompo námana. vo Prévenant.

Service, Fanompóana, Raharaha; fañaráhana; fatao. vo latsabato. —, fitahiana hávana, fañajána, tahy, fañampíana, soa atao amy ny o. —, Petrakánina, lambankánina. —, ny havoríany ny kapila fihinánana. Rendre —, Manompo, mitahy, manósoka, mañampy. Il est à mon —, miasa amy ko izy.

serviette, Lamba fihinánana, lamba famoram-bava (*ou* hefintsikina) amy ny fihinánana.

Servile, (z) ny andevo, fatao ny andevo, abily, manompo, mifañahy n'andevo, miandevo. mitoetr' andevo, mila sitraka, iva, iviva, mila fitia. servilement, karaha andevo, milela-paladia, mileladélaka, mikolélaka, mandadilady, mañarak' ambokony; kofehi-mañara-panjaitra; manompotompo.

Servilité, Fanahy n'andevo, Habilíana, fandadiladiana, fanompóana, fiondréfana, fikoleláhana, fanompotompóana, filan-tsitraka, filam-pitia.

Servir, manompo azy; —, Mitahy, mañampy, mamonjy. mahasoa; manósoka, mampandroso azy, manao ny raharaha ny, miasa amy ny. — la messe, le canon, à table, manompo amy ny. — de père, solo n'ada, solo ray, manjary ada; karaha ada, mody ada. — les mets, les plats, Mamétraka hánina, mandamban-kánina; — à chacun, Mirasarasa, mirasa hánina. — n, être utile, Misy várana, mahasoa, mahatahy, mahasósoka, mahabe, mahatombo, misy tombo ny, mahavókatra. S'en —, málaka, maka, manday, mitondra azy hangady tany; mampiasa. Dont on se sert, Entina, andaisina, alaina. A quoi sert-il? hatao ino izy? hanaòvana ino izy? miasa ino izy? à faire du pain, hatao mofo izy, hanaòvana mofo izy. Vous en servez-vous? Miasa amy nao izy va? ça ne sert de rien, Tsy mahasoso-jara, tsy mahalav'amálona, tsy mahasoa. Que vous sert de pleurer? Ino koa azo nao amy ny tañy nao? ahazoan'ao ino ny tañy nao? mahasoa anao amy n'ino ny taraï'nao? Se servir soi-même, manompo tena. andevo ntena.

serviteur, Mpanompo, Ankizy lahy.

servitude, Handevózana, fahandevózana, fandevòzana, toetr'andevo, haverézana.

session, andro fipetráhana ny mpimalo, andro fimalóana.

séton, Tady hely atintéraka ny nofo hañome lálana ny nana.

seuil, h Tokonambaravárana, tokonana. ? sakambara-

várana ambany.

Seul, Raiky, h iray; irery, irérika, rérika, tôkana, mitôkana, manôkana; raiky foana, iray hiany, tsy misy fahanámana, h ireritena, vo hany, hanikoa, honjihonjy, hozihozy, hozingoziny, monja, singa, singany. Rester, être —, mitoka-mónina, manirery, mirérika, h mirery; vo misiotsíoka, siontsiona, miolonólona; Ermite.

seulement, Foana, hiany, avao; h fótsiny.

sève, Rano-ukazo.

Sévère, (o) Sárotra, tsy mora; vo Exigent; tsy miántra, mahory, hénjana. mandrofarofa; masiaka. Front —, sora maízina, hándrina manizina, maniboka.

sévérité, Hasarôtana, hamafiana, tsy fiantrána. vo halózana, fampahoriana, hasiáhana.

sévéronde, Vivitry ny tafontrano; Alok' avívitra, alok' ambivitra, alo-bivitra, alok' amboa'vivitry ny trano.

sévices, Haratsiany ny lehilahy amy ny vady ny, va ny ada amy ny zana'ny. fankaratsiana, sata. Vango, kapoka

sévir contre q, Mankalilo azy maré, mampijaly fátatra. manólana azy, masiaka amy ny.

Sévrage, Fanotázana ánaka, fanotásana. sévrer, manota, mampaota, h manoty zaza. s'en —, maota azy, maota amy ny. sévreuse, Viavy mpanota zaza; mpamelon-jaza voa ota, h voa oty.

sexagénaire, (o) efa Enim-polo taona nivelómany.

sexdigital, (Tánana) Enin-tondro.

Sexe, Ny mahalahy sy ny mahavavy; Diany, Andiany, sk Liany. Le —, ny viavy, Vehivavy. Le — masculin, Reo lehilahy.

sexte, Fijoróana amy ny ora fahénina.

sextuple, Enina heny; —, a, in'énina. sextupler, manao in'énina,

sexuel, a, mahalahy sy mahavavy.

Si j'y vais, h Raha, pv Laha, g Izikoa zaho mandeha; Zaho koa mandeha. Je ne sais s'il viendra, Tsy hay ko izy ho avy, tsy hay ko handra ho avy izy, asa izy ho avy, tsy fanta'ko izy ho avy biaka. Demande-lui s'il viendra, Anontanio izy, ho avy izy va? anontanio izy, handra izy ho avy? S'il viendra ou non, h handra izy ho avy sa tsia, pv handra izy ho avy va tsy ho avy. Vous n'irez pas? Si, Tsy handeha anao? handeha aho. Il n'est pas fini? si, Tsy efa izy va? efa izy. Si ce n'est moi, Raha tsy izaho, laha tsy zaho, h raha tsy izaho, vo sainga, saingy. Si par hazard, handra, vo Peut-être.

Sibylle, Viavy misy fanahy mahavaly, Vehivavy mpaminány, viavy mahavaly.

*S*icaire, Mpamono o; mpanindri-defompohy o; mpitómboka meso o.

*S*icité, Haritrivana, hamaínana.

*S*icle, Kirobo amy ny *Juifs*.

*S*iècle, Taona zato; zato taona. — de fer, de misère, Taona mangidy, taona sárotra. Le —, ny ataonio, ny ankehitriny, ny tany, izao tontolo izao; ny o ataonio.

*S*iège, (z) fipetráhana, fitoérana; fiketráhana. —, Lapa, Doany, Lónaka; tany fehézina. — antomponénana. — d'une ville, h Fahi-rano, pv fehirano. En faire le —; vo ASSIÉGER.

*S*iéger, MIPÉTRAKA, mifítaka, mitoetra, mónina.

*S*ien. Le —, La SIENNE, h Ny Azy, pv ny Anazy, sk ny Anány.

*S*ieste, (Ny) MANDRIANDRY antoandrobe. Faire la —, —.

*S*ieur, (Monsieur) Ra-.

*S*ifflement, pv FIOKA, h sioka, h siaka; pv Talampioka, pv talampitro. SIFFLER après, Mi — azy. — q, Mi — azy mikiзaka azy. —, (Dô, tarondro) mifôk*a*. siffle après le chien, fioho ny amboa. vo h Mísitra o; mibizizioka, misiatsíaka, mitsiatsíaka.

*S*ifflet, ? Fifioka, fifióhana; Sodi-madínika.

*S*iffleur, Mpifíoka, mpisioka &.

*S*ignal, Tsangan-draha ho famantárana, helan-jávatra, hélana, helankélana, z ahélana, z ahelankélana. z atsángana ho famantárana. — donné avec du feu, g Tsangan' afo. vo hátsika. vo FAIRE SIGNE, FAIRE des signaux avec des pavillons, Manelankélana saina maro hañambara k. MANANgantsángana saina maro ho famantárana, MAMINDRA vólana amy ny saina maro ahelankélana.

*S*ignalé, MALAZA, hay sora, hay n'ólona, fántatra; tendriloha.

*S*ignalement, Famantárana tarehy n'ólona, fampahafantárana; filazána ny sora n'ólona. sora, tarehy, lahara, ? tendry.

*S*ignaler q, Mañambára ny lahara ny; mampahafántatra. — une flotte, Mañélana, mañelan' tsaina, manangan-tsaina hañambara misy sambo avy. —, manándratra, manángana, mamóaka, maneho, mampahita. *S*e —, mamoa-bátana, manandra-bátana, manjary maláza, mib*i*alaza.

*S*ignature, Añárana antsòratra. Apposer sa —, mañisy, manòratra, mamétaka añárana.

*S*igne, Famantárana, márik*a*; fángo, fanondróana, ? fanóndro; hélana, tsangan-jávatra, fahatsiarôvana. — d'approbation, ántoka. — de la main pour appeler, Hátsika, helan-táñana. — de l'œil, Hatsi-maso. Faire —, des —, Mañelana, mañélana z, mañelankélana z; avec son mouchoir

&, — lamba, sátroka, táňana &.. h manofa táňana. Faire — de venir, Maňátsika o. Faire — de l'œil, maňatsi-maso azy, mami-maso, mipipý ámy ny. Faire un—d'approbation, miántoka. ? manoa. Se faire des —, Mifampaňélana, mifaňátsika, mifaňatsi-maso, mifami-maso; mifampiántoka.—, Phénomène.

Signer, manòratra aňárana; maňeky, mankató; manamárika.

Signet, Irindamba ho famantárana anaty lívatra, irindamba asisitra

Signifiant, Significatif, Misy fòtony, tsy famantárana foana, famantaran-draha; mampahafántatra; maharoa; milaza z.

Signification, Fòkony ny famantárana; hévitry ny famantárana, hévitry ny teny.

Signifier, Milaza, maňambára; mampahafántatra. —, Ce que ça signifie, Ny fòtony, ny hevi'ny, ny tomboa'ny, ny ambara ny, ny lazainy.

Silence, Hagiñana, fangiñana; h jiny, jinijiny. Silence! Mangiña! — anareo! Imposer —, mampangiña. mamehivava. Faire —, Garder le —, Être en —, être SILENCIEUX, Mangíña, Gíña. mijiny, mijinijiny, mibahimo, maňimobólana, mihinoka, mizihitra, sina, vatolahy, móntsona, mongena, kéhaka, kéhana, h mihombom-báva. Nous étions en silence profond, Hagiñana zahay tany, hagingíñana zahay taňy tsy miteny, h jádina, midongidóngy, tsy tia résaka.

Silex, Vato afo, vato falia; vatofalý. vo CAILLOU.

Silique, Voandraha mivory anaty hodi-dava táhaky ny tsaramaso; hodi-dava misy vihiny. Siliquex, misy voa aňaty hodi-dava, mamoa aňaty hóditra.

Sillage, Dia ny sambo, ny ivakíany ny rano nombantsambo. ? tori-ranon-tsambo.

Sillon, Hady lava ho fafazam-bary, tátatra lava dia ny lasarety, didy lava antany, ny ivakíany ny tany, vaky, lakaláka, lakandákana, salakandákana, salakalákana; falákana. SILLONNÉ, Misy hadihady lava, misy vakivaky, misy lakaláka. SILLONNER, Mamakivaky tany &, manatatátatra, mamatipátitra, mandidididy.

Simagrée, Fatao mandenga, tarehy mavandy. Des —, MINAUDERIES.

Similaire, Mitovy, mira, sahala. SIMILITUDE, vo Ressemblance, Comparaison.

Similor, Karaha vola, Métal mivolo volamena.

Simoniaque, Mividy ny z másina ny Zanahary amy ny mpijoro. SIMONIE, fivaròtana ny raha másina ny Andria-

mañitra.

Simple, Tsy roa sòsony, tsy miharo z, tsy miharo rano, ts'isy sòsoka, tsy mifanósona; arery, hiany, foana; h fotsiny, ts'isy ámbiny; tsy misy rávaka, tsy miháminia, tsy manam-boninàhitra; tsy mamitaka, tsy manangoly, tsy manao saina; Mahitsy, márina, tsy kiankiana; tsy ary saina, geigy, gerigia, mitsipy, sakaka, tangary, tsoroaka, mora, léfaka, lefadéfaka; tsy mikapetsy, tsy misy ampo, tsy teréna, mizotra, bodo, hendriadala, ? mivendrivendry. Un simple, z maniry atao fanafody.

simplement, Foana, hiany; h fotsiny.

Simplicité, Hahitsiana, tsy felipélika, tsy fitaka, tsy fisian-tsòsona, hamarinana, ? tsy fikapetséna, tsy famitáhana. —, Halefáhana, halefadefáhana. vo vakimbantsilana, ahonáhona, vendrivendry.

Simplifier, Manala sòsona, manala sòsoka, manla sárotra, mankamora, manala haro azy. Se —, mihamora, afatsòsona, afa-bánditra.

simulacre, sary foana, sarinjávatra foana, tandindon-jávatra, tandindona.

Simuler une maladie, Mandenga arétina, manao sary marary. Qc SIMULÉ, z lengaina, tsilengalenga, sarindraha tsy izy, tsy to; h hatsotso be. Maison —, Tsi-tranotrano, ki-tranotrano, sari-ntrano, ambara-trano. vo Tsi-.

simultané, simultanément, miáraka. SIMULTANÉITÉ, fiaráhana.

Sinapisé, (fanafody) misy *moutarde*. SINAPISME, fesan' aody misy voantsinapy (moutarde): fanempáhana, fanempahan-kóditra.

Sincère, Marim-bava, mazava vava, mivólana marimárina, mahitsy vava. tsy mandenga, tsy mamitaka, tsy manan'ampó. SINCÈREMENT, marimárina. SINCÉRITÉ, hamarinam-bava, hamarimarinany ny vava, tsy fandengána, hahitsiana.

sinciput, Tampon-doha.

Singe, Antima. vo Várika, Maky, Ankomba, Amboanala, gridro, tsimaho, sifaka, sifakely, simpona, babakoto. SINGER q, mitsikomba o, miánatra o mikízaka azy, manáraka ny fatao ny. SINGERIE, fitsikombána, fatao ny antima, rebik' antima, fihomehézana. vo vosobósotra, famosobósotra.

Singulariser. Se —, Tsy manaraka ny fatao ny maro, mihafahafa, pv manafahafa, mihafahafa fiainana; manao hafahafa fitoérana, miangesongeso. vo BIZARRE. SINGULARITÉ, fihafahafána, z hafahafa, tsy fatao ny maro, Samponjávatra, tsy fitoviana amy ny sásany. vo BIZARRERIE.

Singulier, Tókana, tsy roa, raiky, irery, rérika. vo toka-

namintany, isafatsiroa, singa, singana. —, Hafahafa, tsy mitovy amy ny námana, tsy fatao, misakan-toeran'ólona, miangesongeso. vo Bizarre. Le —, Ny Hatokánana, fireríhana, Hareríhana, hareríana, fitokánana, ny tôkana, ny iray, ny raiky.

Sinistre, Ratsy víntana, milaza vitandratsy ho avy, mampidi-doza, mampahita loza, tsy mahasoa, tsy manáimbina, fifantána, fivoadíana; mañantambo, tahôrana, mandráhona.

sinon, h Raha tsy izany, pv Laha tsy zany.

Sinueux, vo SERPENTANT. SINUOSITÉ, Olikólika, olakólaka, felipélika, dian'ólitra, Engokéngoka, helokéloka, fiolikoléhana, fifelipeléhana, fiviriviríana. —, d'un ruisseau, helo-drano.

siphilis, h ? kibay, h kibango.

siphon, Fontróaka méngoka fitarihan-drano, fifohandrano, volo méloka.

Sire, Andríana, mpanjáka, Andrian-tompo. Un pauvre —, o halala, olon'ory. — Renard est mort, Naty Ra-Vontsira, nihílana Ra-Fosa.

sirac, siroco, Tsioka may avy Atsimo-atsiñánana.

sirop, Rano mamy, rano matavy mamy, ranomboankazo matavy; godramamy, godrandrahamamy.

siroter n, misotrosotro tsikelikely, minominona tsihelihely matétika.

sirtes, Fásika be afindrafindra ny ranomásina, fasimihonahóna.

sirupeux, Táhaka *sirop*; matavy mamy.

site, Fitoérana, tokotány, toetra.

sitôt que, Dès que.

situation, Toetra, toetr'andro ny fitoérana.

situé, Mitoetra, mipétraka. SITUER, Manoetra, mamétraka, mampitoetra.

six, Énina; sk Tsiota. — fois, In'énina, in-tsiota. Agir — fois, Mañin'énina, manin-tsiota. Qui a — fois l'unité, Mañénina, maniota; h miénina, mitsiota. Le diviser en —, mañénina, maniota azy. pv Enénina.

sixième, Fahénina, sk fahatsiota. Un —, h ampahéniny. sixièmement, Fahénina.

Sobre, Homan-kely, hely fihinánana, tsy lila-pihinánana, tsy lóatra fihinánana. vitsy hánina; mandany hely. vo MANORIMPO, h mahalala onony, mahonon-tena; mahatampo; mahafady, antónony. — en paroles, Vitsi-teny, vitsi-vólana. SOBRIÉTÉ, Fihinanan-kely, tsy fandaniam-be, fahatanampo, fameram-po, tsy fihoárana ny sahaza, tsy fanaôvana lóatra; fahalalána ny sahaza, h fahalalan'onony.

sobriquet, sosok'anárana fikizáhana; ? anaram-bósotra, anaran-kabiaka.

soc, Ny lela ny angady famakian-tany.

Sociable, Mila sakaiza, mila fahanámana, tia hiharo amy ny maro, tsy mahatôkana, tsy manirery, tsy tia ho tôkana. —, misakaiza, milongo amy ny maro, tsy malain-kíratra, tia koráña, h tia résaka, mora havánina, fiharóana, mora, olombe, tsy sompatra, mora sakaizaina, mora longéina

Social, a, Milongo, misakaiza; mampilongo, mampisakaiza, Mahafehy ny hamaróana; (z) ny fivoriany ny o; firaíhana amy ny námana; mahazo ny maro. Guerre —, Adi-milongo.

Société, Firaísany ny o maro, filongóany ny maro, fihíavánana, fimbóñana, fiombónana, firahalahíana; fahitr'ólona, fehian'ólona, havorian'ólona mifamehy, olo-maro mifamehy, olo-maro mimbom-pivarótana. Faire — avec q, Miharo, miraiky, mimbona amy ny.

socle, Vody ny andry, Hálana, fótotra, fitsangánana.

socque, Kiraro hazo, Lamban-kiraro-hazo, kiraro talésaka, kiraro-léfitra.

Sœur d'une femme, Ny Rahavavy ny; d'un homme, ny Anabavy ny. Des —, Mpirahavavy. Elles sont —, mirahavavy reo, vo Frère.

sofa, Kibány miláfika, farafara malemi-láfika, kanapy.

soi, Tena, ny tena ny. Parler de —, Milaza tena.

soit-disant. Un — roi, Olona atao ny sásany ho mpanjáka, Olona anárana ampanjáka, tsimpanjakampanjáka.

Soie, h Landy. pv ? Hariry, ? sahary; Lasoa. — tissée, h tenondandy, lambalandy, rarindandy, pv ? lamba saharry, lambahariry. — de cochon, Volondambo, vombonkisóa. Ver à —, Renilandy. — noire, h soka. vo Háboka.

soierie, vo soie tissée, *et* Fivarotan-dandy; fanenomandandy, fanaovan-dambalandy.

soif, Hetaheta. Avoir —, Mangetaheta.

Soigner, (soigneux,) Mitarimy, miahy, mitahiry, mitándrina, miámbina, mitao, miandry; mitoty, mitaiza, h mikajy. — un malade, mitaha, h mitsabo, mikópoka o marary. Se —, — teña. —, miasa tsara, vo manomóny, miboty; mikajakaja, mikarakara, manolokolo, ? mikerikery; mikópoka; mazoto.

soi-même, Tena, ny tena ny. De —, h ho azy; maimaimpoana, tsy teréna.

Soin, Fitandrémana, fitarimíana, h fitehirízana, fiahíana; fañahíana, ahy, fitahiana, tahy. — d'un malade, pv fitaháña; taha; h fitsabóana. En avoir —, le soigner. L'objet des —, z tarimína, ahína, tehirízina, tandrémana,

ambésana, andrásana, h kajina, tahina, tsabóina. vo kolokolo, ahiahy, tsimbina, karakara kerikery. être pour lui aux petits —, mañisoka, mikobaby, mikobikoby, mañantóana azy. ? mikópoka azy, manao volambato amy ny. vo mañobohobo.

Soir, Au —, hariva; le —, ny Hariva. vo harivariva; takariva, alin' andro, hálina, lah' álina, andro hariva, mazavaratsy.modi-aombi-tera-bao, tsy ahitan-tsoratr' omby. somambasamba. Hier —, Hariva nomaly. Tarder jusqu' au —, mañariva andro, mañariva. Retenir q jusqu'au —, mañariva o.

soirée, Le soir.

Soit l'un soit l'autre, Ndre ny raiky ndre ny raiky: na ny iray na ny iray. soit, *adv*. ataovo, heka, eny, tsara, tia' ko, tsy maiino, tsy mañahy, aveláo.

Soixante, Enimpolo, sk Tsiotam-polo. soixantaine, —. Soixante et dix, Fito-polo, fitompolo. soixantième, fahenim-polo, fahatsiotampolo. Un —, h Ampahenimpólony

sol, Tany, lémboka. — dur, h Lalangy, handrintány.

solaire, (z) ny masoandro, ny amy ny masoandro, momba ny masoandro.

solbattu.Cheval —,sovaly marary amy ny faladia. vo sole.

Soldat, miaramila; pv sorodána; fihitra, fihi-dahy; mpiady, mpanáfika. mœurs soldatesques, Toetra ny —; fitondran-teña ny —. miéndrika —, miendri-tsorodána. La —, miaramila ratsy fanahy.

solde, karama ny miaramila, Tamby, fondro. —, fandoavam-bola.

solder, Mandoa vola, mañefa trosa, Mañefa.

sole, faladia ntsovaly. —, Añaram-pilao, ? henalaza.

solécisme, Teny ota, fañotam-bólana, antambom-mbólana, teny tsy mifandrékitra, fiteny miótaka.

Soleil, Masoandro; sk masomahamay; mahamay. —, chaleur, Taninandro, tanimahamay, hainandro, h ? nehinandro. Se chauffer au —, mitaninandro. vo tsirinandro, manarakandromody; azo ny hainandro. azonkainandro.

Solemel, Ombána fanaboabóana be, lehibé, midasidásy, be omban-jamá; misy Lañóuana, imaso ny tany, ampahibemaso; omban' antsabe; másina.

Solemnisation, Fanaboabóana, fanandrátana be, fañañoañóana; fahamasinana, fankamasinana; fanamasínana, fankalazána.

solemniser, mañaboabo, mañavoavo, manándratra, manóndrotra, mankalaza; mañañoáño; mahatsiaro.

solemnité, vo solemnisation. vo fitandrémana; fondróana, andro fahatsarôvana, fanasána.

Solidaire, mifampiántoka, mimbon-miántoka, mimbompiantòhana, mimbon' ántoka. SOLIDARITÉ, Fimbónan 'ántoka; fifampiantòhana.

Solide, Tsy foan' aty, tsy poak' aty. —, fátratra, mafy, mahery, matómboka, matána. vo FERME, homezaheza; mavíka. SOLIDEMENT, Maré,fátratra, fátatra, mafy. SOLIDIFIER, vo SOLIDITÉ, hafatrárana, hamafy, havíhana havibíhana, hamafiana, FERMETÉ; et tsy fihetséhana, tsy fiována. —, tena ny.

soliloque, Fitenénana irery.

solitaire, s et a, vo ERMITE; et mipétraka raiky, mitoetra irery, monimanáraka.

Solitude, Fitokánana, fireríhana, fíkonjiana, fijonóana, fireríana; traño —. trano mitókana, toetra irery. —, tany foan' olona, tany mangiña,tany giña. Aimer la —, h miolonólona, misiontsiona, misointsóina, tia mijona, manionsiona, siliotra, lóhotra.

solive, soliveau, sakamandimby, ny sákana mibáboka ipetráhany ny rápaka; hálana, lafindrihana; tsikálana.

Solliciter, Mangátaka fátatra, mifóna, mangátaka, mandrari-hátaka, fatra-pangátaka, maheri-mangátaka, mihanta, mitoty. vo mandady, mikolélaka.—, Mitaona, mitárika, mandrísika, h mamporísika, mandroso. ' SOLLICITEUR, mpangátaka fátatra. SOLLICITATION, Fangatahamp-pátatra, vo DEMANDE. et fihantána, fitosíana; fifònana; rarinkátaka. —, fitaònana, fandrisihana, fitaríhana, fandrosóana; fanerána. fandrarána.

Sollicitude, Fañahíana, ahy; fitandrémana.Avoir la — de qc, mañahy, miahy, mitándrina z. L'objet de la —, Ny z ahína, ny raharaha tandrémana, fahína, fotandrémana. Plein de —, mahinahína, mahína, maro òhotr'ampó, maróhotrampó, maro zavatr'ahína, be fañahíana.

solstice, Ny andro itampérany ny dia ny masoandro mañaváratra va mañatsimo.

soluble, Mety mimana, azo levónina, azo ampimanaina; mora teno, mora empóina, azo tenóina.

Solution, Fimanána, fitenóana, filevónana; fisarálhana. En —, mimána, teno, miémpo, milévona. ---, fañitósana; famahavahána, famahána; fañalána felhy; famavána.

solvable, manan-kañefána, manan-kañefan-trósa, manan-kaloa ; ? velondreny.

Sombre, Maízina, maiziñízina; vo OBSCUR. Il fait ---,mañiziua, mañáloka, mañíboka ny andro. vo mandráhona, mainti-hariva, manja.

Sombrer, (sambo) Réndrika, miréndrika, midobo, léntina, miléntika, miléntina, midéka, mihítsoka.

Sommaire, vo ABRÉGÉ; *et* filazána ny lohateny, fitambárana. SOMMAIREMENT, Amy ny teny vitsivitsy, amy ny volam-pohifóhy, amy ny teny tsy lavareny.

Sommation, Fañantsóvana o ho malóina, fiantsóana, famantóhana; fañasána; haik*ia*, antso, kantsy; fanaôvana teribéky; terisetra. fangegéhana, fañiráhana.

Somme, Havoríana, antóntany, volóngany; Éntana, vo MASSE. —, Teny fohifóhy, fitambárana, lohateny, filazána ny lohateny. izy rehetra, daholo; isa ny; ? ántony. En Somme, fohifohy; ? indraimbava. Une — d'argent, vola be; vavavola, vorifanjava, havoriam-bola.

somme, Toromaso, h torimaso. Faire un —, MATORO, h matory, miraròtra, mandriandry.

Sommeil, Toromaso, h torimaso; toro, tory, vo torimasiaka, toritory, kimpin'akoho; matorianakampo. SOMMEILLER, Matorotoro, mandriandry, h matoritory, voa toromaso hely, h rendrémana, h rendréhana, miraròtra.

sommelier, Mpitándrina ny amy ny latábatra. SOMMELLERIE, Traño fañompíana ny z fihinánana,

Sommer, Manao terisetra (*ou* teriheky, terimoka, terivaimanta); mangeka, mangagéka; mañasa o hanao (*ou* handeha, avy); mañasa fátatra, mañíraka, mañantso, mamántoka, mamotóana, mañáfatra, mamoha, mihaik*a*, mikantsy; misangázotra.

sommet, Támpony. vo Tendro, loha, tandrimo. Au —, Antámpony, andóhany. — de la tête, Tampon-dóha.

sommier, montséfona, trako; hazo be; volóngana.

sommité, Tendro ny hazo va ny bongo; ny lengolengo, léngony, lengoléngony, ny zañozáño, volólona.

somnambule, mandry mandeha, mpandebandeha álina.

somnifère, Mahavoa toromaso, mahamamo toromaso, mampatoro, h mampatory.

somptuaire. Lois —, Diditány mamepétra ny tabiha sy ny fandaniam-bola, milaza ny vola mety lanína.

Somptueux, Be fandaniam-bola, mandany be, sarobidy, be fihamínana, sárotra, lehibé. SOMPTUOSITÉ, Fandaniambe amy ny tabiha, vola be lany, hasarotam-bidy.

son père, Ny ada Ny, ny ada Anazy, sk ny ada anány.

Son s, Eno; dh ? Neno. fañenóana, fañenóvana vo Résaka. karatsadrátsaka, nántsana, nantsanántsana, ngádona, ngédona, kiríntsana, kirintsandríntsana, h díboka, h dóboka, pv kiboka, takíboka, tsakíboka, takibokíboka; kántsona, kantsonkántsona; vo BRUIT.

son de riz, g Ampombo, h amongo, g mongo; ampombombary, mongombary.

Sonde, Z fañeráñana ny halalíñany ny rano; fañeranan-

dranomásina, tady fañohárana. —, fikaróñana. SONDER, Mañérana ranomásina, mañóhatra, manákatra ny rano, manaka-drano. —, mikárona an-kibo n'ólona, mikadaba o, mizaha toetry ny fañahy ny, mikatso, manádina, mandinika, mangároka, mangarokároka, mikarokároka; mañantsafa. — le pays, misafo, misafosafo, mitsapa, mitsapatsapa tany. vo tsikata-dompóndro, tsotakapolopolórina.

Songe, Nofy, h tsindrimandry. Apparaître en —, h manindri-mandry, azo nofy. avoir un —, mañinofy, iboáhany nofy, mahazo nofy.

songe (Légume), saonjo. — fotsy, — kira, — ndrano, — manga, — vato; sonjo.

songe-creux, mpañinofy, mpanao hevi-drávina.

Songer de qc, Mañinofy, h mañonofy z. — à, Penser, Mihevitrévitra hanao, mieritréritra, misaintsaina; mikíasa, mikinia z. Sans y —, Tsy nahy, tsa satry, tsy nikiniana, tsy niniana, tsy nañahy. SONGEUR, Mpañinofy. vo songe-creux.

Sonnaille, Famoharnandry kely mihántona amy ny vózony ny biby. kiríntsana. SONNAILLER, Mampañenoéno foana, mampikirintsankiríntsana; mamangovango lakilosy tsisy fötony.

sonnant, mañeno, mikiríntsana; ? mitintína.

Sonner n, Mañeno, mañeno, mikiríntsana, mikoríntsana, mikirintsankiríntsana, mikorintsandrintsana, mikintsana, minántsana, minantsanántsana, mitsántsana, manam-peo. — la cloche, de la trompette, Mampañeno azy; mamango lakilosy. — le diner, mamango lakilosy fihinánana.

Sonnerie, Kiríntsana, kirintsankiríntsana, korintsandríntsana; Eno, fañeno, fañenòvana; fikirintsánana, fanenóana; ny mañeno.

sonnette, Famohamandry kely; Lakilosy hely.

sonneur, Mpamango lakilosy; mpampañeno lakilosy.

Sonore, Mañeno, h midárona, pv ? midároka, misy feo, manam-peo, manako, manalango. Qui a une voix —, antsiva feo, mandeha eno, reñy eno.

sopeur, Toromaso manampòna.

Sophisme, Fandri-bólana, fandripandri-bólana. Lahabólana mahafitaka. Sophiste, Mpanao — ; mpamandri-bólana o.

soporatif, soporifère, soporifique, mahavoa toromaso, mampatoro, h mampatory, ? mahatory; mampandry.

soporeux, mahavoa toromaso mankarary.

sorbet, Ranomboasary miharo rano amy ny sira mamy.

sorcellerie, Vórika, mosavy, Hazary; ody mahery, ody ratsy, h fankatoávana.—, fanaòvana ody ratsy, famorèhana.

Sorcier, Mpamórika, mpamosavy, mañazary, mpanao

ody mahery, mpanao fankatoávana, mpisikidy, mososa, mpañohi-maty.
Sordide, (Fahetriana) iva no maheméñatra; maloto, vetaveta, abily. SORDIDEMENT, amy ny fahetriana mahaméñatra.
sorite, Rari-vólana maletra. Laha-bólana maletra mifanohitohy.
sorne, Taimbý.
sornettes, Anganongano, saim-potsy, saim-poana, hevi-potsy, teny foana; volampotsy.
sororial, (z) ny anabavy, (z) ny rahavavy.
Sort, Vintana. Anjady, anjara, zara. Lui faire un —, mampananjara azy. Echu par le —, látsaka ho anjara, tonga ho anjara ny. — mauvais, vintandratsy. Tirer qc au —, h Milóka z; manao filokána. ? mivíntana, ? mianjady. Tomber au —, Látsaka ho miaramila. —, sikidy, fany. vo SORCELLERIE. Consulter les —, MISIKIDY, mifány.
sortables, Tsara, tókony, mety, sahaza, antónony, h onony.
Sorte, Karázana, fáhitra, rázana; filahárana, diditra, fadiditra. vo foko, fombána, fomba, héjaka. Parler de la —, Mivólana hoe; miteny zany, manao hoe. Qc de cette —, z manao hoe. En — que, Ka, dia, ary dia, kala, hatr'amy ny. vo sami-hafa rehetra.
Sortie, Fivoáhana, fiboáhana; fivoráhana, fiengána, fialána, fifindrána. C'est ma première —, samba ko mibóaka. Faire à q une —, Mamorótsaka amy ny o mañady azy maré.
sortilége, vo sorcellerie.
Sortir, Mibóaka, h mivóaka; vo MIVÓRAKA, miávotra, miómbotra, matsóaka, h mitsóaka, miforafora, miborabora, tsi-omby, miala, mienga, mipósaka, mamilo, maniry; fóhatra, mifóhatra, mifókatra, miróatra, mipotsiatra, mamorótsaka, ? miporisika, miporítsaka, mitsiririka, miôkatra; mipororotra. — qc, Mamóaka, mampibóaka; mamôraka, mañala, manóaka, manatsóaka. vo manôkatra, mamôhatra, mañohy, mamorabora, mañávotra, mañómbotra, manálotra, mampiala. Au — de, en sortant de manger j'irai, avy nihinana zaho handeha. Au —, Raha mivóaka, ampivoáhana. vo h Izy nañátitra anay ambara-pivoak'ay tany antanána.
Sot, sotte, Adala, adaladala, maola, léfaka, fóka; very fañahy, geigy, ambáka, marivo-jery, fanadala, tsy manantsaina, varivariana, baibo, tondrantondrana, ondranondránana, gegigegy, mihihihihy, tsy antónony, tsy ántony, fôka, fokafôka; mifôkafôka, sokaka, hendri-adala, zanak'alondrano, miahonáhona, manásaka, manasatsásaka; nahafá-

hana. Un —, olon'adala.

sot-l'y-laisse, Ny tsoky vóndraka amy ny vody n'akoho.

sottise, Hadaláña, hadaladaláña, ola, halefáhana; fahadaláña, haverezam-pañahy, ahonáhona. Des —, Injures.

sou, Vola kely, ? Erañambátry. Qui n'a pas le —, Tsy manam-bola na dia kely aza, h mahantra, kivihy.

soubassement, vodintraño, halan-traño; fanambániny.

Soubresaut, Hóntsina; tsambókina taitra, hatairana, ? héndratra, ? kéfina, ? kéfona. Faire des —, mihóntsina, mihéndratra, mihendratréndratra, taitra, mikéfina, mikéfona. Lui donner un —, Mampañóntsina, mañendra, mampihéndratra, manaitra azy.

soubreveste, Akanjo bory holon-táñana.

Souche, Vodihazo, vatankazo, vátana, fôtotra hazo, voditronga, foto-kazo. —, ny avíana, h ihíavíany ny fôtotra, fotòrana, tombóana, fôtony, loha ny, voa lóhany.

Souci, Fiahíana, fañahíana, ahy; ahiahy, fañahiahíana, vo sollicitude. sans —, Mibaran' ahy, baran' ahy, miadan' ahy, tsy mañahy z, boina, mahafoy. vo borobosy, toabórona. s'en soucier, Mañahy, miahy azy, mitándrina, miandry. Je m'en soucie peu, tsy ahi'ko, tsy ahoa'ko, tsy manino ahy, tindry ko, foy ko izy. vo h ? tsy jiba'ko, ialahy ! vo manôhotra.

soucieux, Mañahiahy, marimárika. manjomótra, vo mélancolique.

soucoupe, Tanti-mbakoly, kapila ambány ny bakoly.

Soudain, h Támpoka, pv Romóka. vo sémbana, misémbana, faingana. —, soudainement, tsiampi-to'inona; síaka, vo Aussitôt. soudaneté, ? haromóhana, ? fahatampóhana, ? hatampóhana.

soudard, soudart, Miaramila ántitra, sorodána ela fanompóana; h fotsi-kotro.

soude, Añaran'áhitra amorondranomásina. —, sira avy amy ny zany áhitra zany.

Souder, h Manao solohoto, pv manao alahemo azy, h maníngina; mandoko, manohy; mampaniry; mampiraiky, manámbana amy ny alahemo. mamórona. soudé, h voa tsíngina, mitsíngina.

soudoir, vy fanataôvana solohoto, h vy faningínana.

soudoyer, mañome karama ny miaramila, mandoa karama, manome vola o hitárika azy hitahy. vo misólika.

Soudure, Trokonengy fondokóana. h solohoto. firaka alóko; loko. —, ny itohízany ny fanandríana, ny fiharóana ny mikámbana.

souffle, fofon'aiña; Tsíoka, tsio-piaiñana, aiña, fiaiñana, vo fofofófo, h tsíotra.

Souffler le feu, Mitsioka, g mitsiotra, h mitsoka, ? mitsótra afo. — avec un soufflet, mamófotra afo, vatra mañeno &. Lui --- de l'eau au visage, mitsio-drano azy. Le vent souffle, manioka, maniotsioka ny rivotra; vo maniotsioka o. Que l'on souffle à l'oreille de q, Atsíoka ou atsíotra amy ny sofin'ólona. --- n, Mitsiñaiñaiña, miaiñaiña; h miésona, pv mikefokéfo, h mikefonkéfona, h mikéfona, sehotséhoka; vo mifófotra, mimamáma, mifofofófo, manofófo; mibóntsina.

soufflet, Tafofórana, famofórana.

Soufflet, Téfaka, h Téhaka, rantéhaka, h tahamaina, teha-maina. souffletade, tefatéfaka maro mifanarakáraka. Souffleter q, Manéfaka, manéhaka, mamely rautéhaka, mandisa tehamaina azy.

souffleur, (sovaly) mitsiñaiñaiña, miésona, sehotséhoka. (o) mpamófotra. ---, mpitsíoka, manioka.

soufflure, Lóaka amy ny metaly naidina

Souffrance, Téhoka, Hótsoka, fanehóhana, fangotsóhana, fíry; fahoriana; fioriana, fijaliana, fangirifiriana; faharariana. —, Arétina. En ---.souffrant, vo souffrir n.

souffre-douleur, mpitondra ny asa sárotra, mpitondra ny sárotra, farofy.

souffreteux, Oriory, ory, mijaly, mafiraiña; h mahántra, fadiranóvana. ---, mrarirary.

Souffrir n, Manéhoka, mangótsoka; marary, mafiry; fa- rary, farofy; mijaly, ory, miory, oriory, marofy, mangirifiry. Où souffrez-vous? Ino marary amy nao? Ino manéhoka (ou mangótsoka) amy nao? --- la douleur &, mahá-ritra firy, mahari-piry; mahatanty, mahaleo azy; mandéfitra amy ny. vo mihiafy, miáritra, tsy mandrara. Je ne puis le ---, Tsy tanty ko, tsy leo ko, tsy ari'ko, tsy áritr'o azy.

soufre, Tany fóndrana malaky miréhitra. Solifera. salifera. soufrière, Tany fakan-tsolifera; vatra-fasiantsolifera.

sougarde, Ny vy vókoka miaro ny fihatsik'ampingáratra. fiaro famonóana.

Souhait, Saotra, fisaórana, fañiriana; z saórana ho azo. zavatr'irina, z tian-ko azo. Au comble de ses —, tampi-java-nirina. à —, érany ny kibo, Faire des — pour son arrivée, Misaotra izy ho avy, saoran-ko azo.

souhaitable, Irina, ilaina, tian-ko avy.

souhaiter, Tia, ti-hahazo, Maniry, mila, ti-hahazo; misaotra; mániña, mangátaka, mifóna.

Souillé, Vorery, Téfitra, maloto, voa loto, h vorétra, voredrétra; voa tsábaka. souiller, Mamorery, manéfitra, mandoto azy; mitsábaka; tsy mahafady, mamorétra, ma-

moredrétra azy, ? mamoa fady. Se —, — tena.

Souillon, (zaza, viavy) maloto sikina, tsy iengan-doto, kapôtra, mivoredretra, misotisoty. ? rainimena, reninimena, h mikesonkésona.

souillure, Loto, halotóana; Panda. tsíñy, péntina, téntina; Havoreréna, hateférana. vo saleté.

soûl, soûle, Voky pítsaka, feno piaka, feno eky; erany; mamo. h leony, ? tola. Soûl s, havokisana. Il en a tout son —, voky piaka izy.

Soulager, Mankaívana, mankaivanívana, h mananaívana azy; — éntana azy; mañala amy ny énta'ny, mañala éntana anazy, mañala arétina. Se —, mifankaívana, mifampitahy. Soulagement, fankaivánana, fitahíana; haiváñana. vo fialan-tsásatra, fiaîñana, fahamorána, fanafahan'arétina, famonjéna, fañampiana, fampangínana, fampianínana.

soûlaud, Olona fomamo, mpino-tóaka.

soûler, Mamôky pítsaka, mameno eky; mankamamo, mahamamo.

Soulèvement, Fionjónona, ónjona, fientánana. vo onjandrano, olandrano, valandrano. — d'estomac, Nausée. —, Révolte. Soulver qc, Mañonjona, mañéntana, mamókaka, mañentanéntana; mamokabókaka, mañonjonónjona; mañenga, mibatabata, mambata, mañanko, mampifoha. vo Tsimampangarangaran-tany. —le cœur, mañónjona ny fo; vo être Nauséabonde. — le peuple, Révolter. Se —, mionjona, miéntana, mivókaka; mianko, mionjonónjona, mivokabókaka. Se —, (Cœur) qui éprouve des Nausées.

soulier, Kiraro, — hóditra. Porter—. Mi—.

souligner, Manóritra ambány ny sôratra, mañisy sóritra, mañisy tsípika ambány.

Soumettre, Mandresy, mampañeky, mandrébaka, mañetry, manjetra, mamólaka, mañóndrika. —, manôka k h manantóana k amy ny beventy ho malóina, mamétraka. Se—, mañeky, mieky, miambány; miláfika, mibáboka, mibébaka, mitsótra; mañetri-tena; mañeki-lémpona; vo mino, mankató, mañáraka.

Soumission, Fañekéna, fiekéna, fitsórana, fibabôhana, fañetren-teña: fiondréfana, fankatoávana, fankatózana, finóana. —, Fañajána, haja.

soumissionner, Mamehi-tena hanao z, mañeky hanao.

soupape, Lela ndraha mionjonónjona mampibóaka ny rano va ny tsíoka; kápika, fivoáhana, lela mangapikápika.

Soupçon, Fañahiahíana o, ahíahy, fimarimaríhana; vo sakaray, tsy fatokíana; fanandrána, fanandrásana. Un —, Tápany kelikely, sómbiny, kely, volonkoko, bitibítika. vo mamonopotretra.

Soupçonner, Mañahiahy, miahiahy, marimárika o; tsy matoky o, mananḍry ratsy, manandra ratsy azy. Je le soupçonne d'avoir volé, ahihi'ko nangálatra, tandrása'ko hálatra izy. SOUPÇONNEUX, vo soupçonner; *et* be ahiahy.

Soupe, *Sosoa* vóndraka, dobadoba mofo, rorô, rano vóndraka; rorô mañéndro; ro-nkena, ronáñana; ? hôntsa. Lasopy, lasópa.

Soupente, Ny sampy ambány. ---, Talatala mihántona andríana ny ankizy.

Souper, *Soupé*, s, Fihinánana, --- hariva, sakafo hariva; h fialémana, h ialémana. Le temps du ---, h homan' ólona, h fialémana. ---, Hanin-kariva. SOUPER, Hômana hariva, Misakafo hariva, mihinana hariva. Se coucher sans —, mandrifahariva, mandrifotsy, mandimery.

Soupeser, mañonjona éntana handaja azy amy ny táñana foana.

Soupière, Lovia-ndasopy; lovia lalin' aty. ? valontsoñy.

Soupir, *Senso*, sirento, Hentohento; taraiña; fisentóana, fihentohentóana. Rendre le dernier—, mañal' aiñ, vo mamela dindo.

Soupirail, Hírika fidiran-tsioka, loaka fidiran-drívotra; kápika fivoáhana.

Soupirant, mpañiry, mpániña, matim-pitia.

Soupirer après qc, Mihentohénto z; misénto, misirento, misentoséuto amy ny z; mitaraiña; miritr'aiña; mitsetra, mitsék*a*, mániñ*a*; mañiry, kinto, hintokinto.

Souple, Koniaka, konéaka, mafonty, maléfaka; malefadéfaka, mora miléfitra, malemy, mora aléfitra; mora anárina, milebolébo, folak'ánatra, mañeky, miboinaika; mora taómina, maléfaka, maletadéfaka. SOUPLESSE, Hakoniáhana, hakoneáhana, hafontésana, halemy ny, Léfaka, lefadéfaka; ny mahamora aléfitra azy, ny ahazoa'ny aléfitra, hamorána, h lefolefo.

Souquer, mañénjana maré.

Source, Loharano, loha ny, g tabóaka, taboa-drano fótotra, tombóhana, ny aviana, h ih*i*avíany, isehóany, ivoáhany. ? lohavovo. vo mamono vav'ala; boiboik*a*, taboika.

Sourcier, mpahita loharano. ? an-tandoharano.

Sourcil, Volo-maso, vo Volonkíky. Froncer les — mikétron-kándrina.

Sourciller, (rano) Miboabóaka. mitaboabóaka, miboiboika, ? miboabóa; mivoabóaka an-tany, maro loha. —, manetsikétsi-bolo-maso.

Sourcilleux, (Bongo, hazo) Abo, andraina.—, (Hándrina) malahelo, manjomótra, mañiboka, mañizina.

Sourd, Maréñina, h karénina, tsy maharéñy, h tsy ma-

haré, bada sófina, h tsy malady, h lalodalóvana, mafisófina, mati-sófina, mamono sófina. vo dombo, hóboka, lémpona. Faire le —, manampin-tsófina, mitsentsin-tadíny, mareñindreñim-boláñina. vo Tadíny n'ompandrasa; vo mikatsaotaoka, misaosao, masaosao; mangótroka; gadragadra. —, tsy reny, mangina, tsy marésaka.

*S*ourdaud, mareñindréñina.

*S*ourdement, Tsy marésaka, mangingína, moramora, tsy reñy hótroka, ? mikóboka, ? mangoboka.

*S*ourdine, Ny z maharéñina ny eno, famonovono éno. A la —, mangína, mangingína, misokosoko, manao ankóboka, miéry, mivony, tsy hita, tsy reñy; mamony dia, tsy marésaka, h mikonokono

*S*ourdre (Rano) Miboabóaka, miboibóika, miboiboy, miboaboa, mitabóaka, mitaboika, ? mibobobobo.

*S*ouriceau, Totozy madínika, antsintsy kely.

*S*ouricière, Fandri-boalavo, fandrik' antsintsy. h Akatram-boalavo. tonta; fisamboran-totozy.

*S*ourire, *S*ouris, Homehy kely, himokímoka, h kimokímoka, vañík*a*, vañiváñy, h hanihány, h tsiky, ? kikikíky, pv kikík*y*, tokík*y*. vo kahankáhana. SOURIRE n, Mi—.

*S*ouris, Voalavo madínika, pv Antsintsy, h totozy. —, Ny antséfany ny ankibé sy ny fanondro.

*S*ournois, Manjomótra ka mamony jery; mamony fañahy; h midongidongy, h mongena, mimonjomónjo, maizim-po. Saro-boláñina; mimonjomónjo, sarotr'éntina.

*S*ous, Ambány. Arret rendu—la cheminée, malo voa ito amy ny takola-baravárana, ankodíatra, amboho, antraño. — la main, tratra táñana, taka-táñana, amy ny táñana, mariny, aty. — les yeux, Imaso. Mort — Radama, Naty faha i Radama. Gens — moi, O ambany ko, fehezi'ko. — Gouverneur, Faharoy ny Mpanjáka, solo mpanápaka. — peu, Tsy ela. Rire— cap, SOURIRE.— main, à la SOURDINE. — une figure d'homme, takofan-tsarin'ólona.

*S*ous-bibliothécaire, solo-mpitahiri-taratasy.

*S*ouscripteur, mpametrak'añárana, manôratr'añárana. mamehi-añárana.

*S*ouscription, sôratra fañekéna, sora-pañekéna.

*S*ouscrire, manôratra añárana, mañisy añárana, mamehi-añárana; mañeky.

*S*ous-diacre, ambany ny Diakóny; solo diakóny.

*S*ous-directeur, solontálé, solompifehy, soatr'ampifehy, solompañina.

*S*ous-entendu, Tsy toñónina, avóny, tsy ambara. SOUS-ENTENDRE, tsy manóñona, tsy milaza.

*S*OUS-FERMER, SOUS-AFFERMER, prendre en SOUS-FERME,

une terre, Mifondro tany amy ny o nifondro fa tsy amy ny tompo ny; manofa tany hofána.

Sous-gouverneur, solo-mpanápaka.

sous-lieutenant, ? solo-ntsolo, ? soa-tsolo; h ? ambány léfitra, ? soa-défitra; efa-boninàhitra.

sous-locataire, mpifondro amy ny nifondro.

Sous-louer, Mifondro trano fondróina. —, mamondro trano fondróina; h manofa amy ny nanofa; manofa trano hofána..

sous-maitre, sous-maitresse, solo ny tompo, solompanína, solo ntalé.

sous-marin, sous-marine, Plante —, Ahitra ambany ranomásina.

sous-officier, solo ny mpifehy.

sous-ordre, mpifehy,feliézina, mpanína misy talé,kofehimanárapanjaitra.

sous-préfet, solo ny vadintány, solompanápaka tany.

Sous-seing-privé, k antsòratra misy anaran'ólona foana fa tsy misy ny any ny ampanjáka; vontady antrano fa tsy andapa.

soussigner, manôratra anárana, manisy anáran-tena ambany.

soustraction, Fanalána, fanesórana.

Soustraire, manala, manésotra, mampiala,manóaka, manatsóaka. Se —, miala, miésotra, miáfaka, miétoka, mienga, miávotra, matsóaka, mihífika.

sous-ventrière, kofehinkibo ntsovaly, ambaninkibo, sampinkibo.

soutane, Akanjo jolóbaka ny mpijoro. sotána.

soutanelle, sotána kely.

soute, Efitra fanompiam-batsy ambány ny sambo; efipanompíana, efi-pitahirízana, fikajiam-batsy.

soutenable, Tanty, leo, vatra, azo iarétana, áritra, voa fáhana, azo faháнana, azo toháнana, ? zaka.

Soutenir, Mamáhana, manóhana, mitánjaka; manánjaka. mananjatánjaka, tsy mandavo; mananty, mahatanty, mitondra, mibongo, milanja, miloloha, mihárítra, mahavátra, mahadiñy, mahazáka, mahafáhana, mahatóhana, mahatánjaka. vo mamókaka, miafy, miárítra, manárítra, mamélona, mandéfifra, miaro, mamonjy, manampy, mankafátratra, manamafy. mampandroso, mitahíry, mampitoetra; miaro. ianarandrékitra. Se — à qc, Mamáhana amy ny z, mitsángana, tsy lavo; mahafáhana; manohan-tena, mamahan-tena, mahárítra, miárítra, matána, mitoetra. Se —, Mifamáhana, mifanóhana, mifananjatánjaka, mifampitahy, mifampitánjaka.

soutenu, Tsy kétraka, tsy mitongálika, tsara.fáhana, mitsángana.

Souterrain, Ambany tany. Un —, Traño ambany tany, zohy (*ou* lálana, hitsika, jômana, torabintsy, lávaka-mitsidihitra, kótona) ambany tany.

Soutien, Fábaña, Tóhaña; famahánana, fanohánana, fiankínana, iankínana; mpamáhana, mpanóhana, z mahatánjaka; fanankínana. vo kofehimando mitampanjaka, mpiaro, mpanéfina; famatrárana.

Soutirer du vin, Mitárika divay hitsiririka.— de l'argent, mahazo vola tsikelikely, mitsókitra vola amy ny o. manoatsoabola amy ny o tsikelikely. vo manávana.

Souvenance, Fahatsaròvana, fahatsiaròvana, sk fahatiaròvana, fahataiovana; h fitadidiana. SOUVENIR, —; *et* taratasy —, sòratra —; z —; lalampó. Rappeler le — de qc, Mamoha, mañókatra, mañohy, mamóhatra k; mampahatsiaro azy. Se SOUVENIR de qc, Mahatsiaro, sk mahatiaro, mitadidy. vo mamelively. Je m'en souviens, Tsiaro ko, tiaro ko, tadidy ko izy; azo ko jery izy.

Souvent, Matétika, Mazáña. Peu —, tsy —. mahalankálana, malálaka. vo Rarement. Un peu —, Matetitétika, mazanjáña. vo sesilany. *Il se rend aussi par la forme habituelle* en F, *ou la forme en* MPI, MPAN-: Je vais souvent au Palais, Fandeha andapa, Mpandeha andapa aho. J'y vais souvent, fandehana' ko izy.

Souverain s, Andria-Manjàka, Mpanjáka, Tompo indrindra.—, a, ambony indrindra, tompo be, tsy manantompo, abo indrindra, manjáka indrindra, lehibé, mahazáka indrindra.

SOUVERAINEMENT, indrindra.

souveraineté, Fanapáhana indrindra, Handriánana lehibe, fiamboniana, fanjakána.

soyeux, Sady malemy madoso otry ny landy.

Spacieux, (Tany, traño) Malálaka, bámbana, bambala, babála, babangóana, mangabakábaka, mahálana, be, lehibé, matáhitra, h Mikódana, mangábaka, mitanatána. vo tanatanaina, mivenavéna, mivanaváña; (Tany) miétraka. Lieu —, Halaláhana.

spadassin, Mpil' ady, mpiadiady, mpikántsy. mpitsokitsókitra ti-hiady.

spasme, Fihendrátana. SPASMODIQUE, mihéndratra, mihendratréndratra.

spatule, Sotro fisaka fitsokiran' aody va famisáhana menak' aody.

Spécial, ho any irery, ho azy raiky. nihin' azy raiky, tsy imbónana, tsy ikambánana, momba raiky, ho any ka-

rázana raiky; ho azy hiany, ho any sásany, nihiny tókony raiky. vo izy indrindra, manivoany, misy ántony, mahizy azy, izy hiany. Chaque peuple a son langage —, samby isambólana ny o.
spécialement, Lombolombo; sándraka. —, Spécial.
Spécialité, Ny tsy fitoviany amy ny sásany; z hafa karázana, izy hiany, z manôkana, z mañirery, z mitòkana, asa tsy imbóñana, z Momba karazan-draha raiky, z tsara amy ny raiky. Il a plus de --- pour le piano, ny vatra mañeno no mahery ombány *ou* aráhiny. vo kiany, z azy hiany, z tsirairay, sata, z tôkana.
spécieux, Tábaka márina, karaha to, tsara hóditra, tsara ivélany, tsara sora foana, manao ho márina, malazarávina.
Spécification, fanondróana tsiraikiraiky; fanendréna; tendry. *Spécifier*, manondro, — irairay, — tsiraikiraiky, manondrotondro, manèndry, manao tendri-loha; milaza, manoro, mampahafántatra, manôkana, manóñona. ? mikajakaja. spécifié, h tendri-loha, tinendry, voatendry. voatondro.
spécifique, Tsara indrindra, másina. —, ody másina.
Spectacle, z be mahatárika maso, z fozahána, z maharikiana; z be miseho, miharihary; fanehóana, fisehóana. En —, Imaso, añatréfana, atréfiny, ampahibemaso, miharihary, zahána. ---, Tabiha be. ---, Filañónana, Lañónana.
spectateur, mpizaha, mpañátrika, mpitázana, mpitsinjo, h mpijery.
spectre, sarindolo mahafatáhotra, lolo, h matoatoa; ángatra, avelo.
spéculaire, Tábaka fitáratra; mamérina ny hazavána.
spéculateur, spéculatif, Mpihévitra, mpisaina.
Spéculer, Mihévitra ny hahazoam-bola, misaina ny hampitombosam-bola, mañisa, mañisaisa, manao mosalahy. spéculation; fihevérana hahazo vola, fisaíñana hampitombo vola, fandiníhana; hévitra hanao fa tsy ny atao.
spermacéti, atindoha ntrózona voavoatra hatao z.
sperme, Tembo mbiby.
spermiode, atodi-n tsáhona.
sphère, Taboribory mavôny, kivorivory. —, ny fahaizana, fahaíana, fahefána, hévitra, ny tákatry ny fañahy, lañy ny fañahy.
sphéricité, hataboribory ny.
sphérique, Taboribory mavôny, vorivory mavôny, kivorivory mavôny.
sphéroidal, Karaha boribory, somary taboribory; saiky

vorivory.
sphinx, Antambombiby karaha songaomby misari-viavy mananélatra. ? sampombiby.
spinal, Amy ny taolan-damósina.
spinelle, Mena mavo, saiky mena.
spinescent, Toa tsilo, karaha roitra.
Spirale, Volimbólina, volingólina, borimbórina, tambólina, tambolimbólina. vo vandibánditra, fadíditra; felipélika. En —, Mi—.
spire, Vólina raiky, isany vólina.
spiritualiser, Maha-fañahy, mañova ho fañahy; mañisy fañahy; manisy fôtony; mabadio fanahy.
spiritualité, Ny maha-fanahy, ny tsy fisiam-bátana, ny tsy manisy tena.
Spirituel, (z) fañahy; tsy vátana, tsy manam-bátana, tsy misy tena; amy ny fanahy, (z) ny fanahy, atao ny fanahy. (o) hendry, lalin-tsaina, manam-pañahy, ari-saina, misy fanahy.
spiritueux, Misy tóaka, mamôfon-tóaka. Du —, tóaka, finómona mahery, fisotro mahery fôfona.
Splendeur, Avanávana, famirapirátana, Hazavána. vo Tabiha, h ?fahareváhana. Splendide, mamirapiratra, manavanávana, be tabiha. Repas —, fihinánana mihámina, fihinánana be fandaníana, lehibé. vo ? marévaka,? mavana.
spléniqne, amy ny áriny.
Spolier q, Manao ono-bélona, manao halala-vélona, mifako o, mañenda-karéana o; mandrodaroda, mamaoka,mikaoka, mandroba, mamabo, mangálatra. Spoliateur, Mpifako, mpamaho, mpandrodaroda. Spoliation, fanaòvana ono-bélona, fanendaha-karéana o; famabóana, fandrodaródána.
spondée, Teny roy vany mafy, vólana vakiroy mafy.
Spongieux, Táhaky ny atodin-tany (*Éponge*). h Mikitsaotsao, mifo-drano, mitsaotsao, mitsentsi-drano, loadóaka.
Spontané, Atao an-jotom-po, amy ny zotom-po, áraky ny fo, sitra-po, atao ny fo, tampó, tsy gegéhina,tsy vozónana. spontanéité, ny zoto, hazotóana.
Squelette, Faty áfaka nofo, karánkana, Taolan'olo-maty mbola mitohitohy, faty maika, faty maina. Comme un —, Mirankana, mikaoankandránkana.
squirre; ? Oza-mivónkina. squirreux, Mivonkin'ôzatra.
stabilité, Faharetan-toetra, fiaretan-toetra, tsy fiována, hamafiana, fahatanána, toetra mahery.
Stable, Tsy miova toérana, matána toérana;maháritra, maheri-toetra, mateza, mafy, tsy miova, tsy mifindra, mi-

fántsika, tsy mihétsika, mitoetra, mafi-toetra.
stade, Tany foana, singana zato roampolo dimy amby ny halavána.
stagnant, (rano) mandry, tsy mihándrona, mitoby, tsy mandeha, mipétraka; tsy mandroso.
stalle, Fiketráhana, fipetráhana.
station, Fijanónana, fitsangánana;fiañónana, fiaháñana; —, fonénana, fitoérana.
Stationnaire, Mitoetra, tsy mifindra, mónina, mifántsika, mijánona; rékitra, mipétraka, mitsángana, mihezaheza, mihezohezo.
statique, Fahalalána ny lanja.
statistique, Fahalalány ny z ziaby anaty ny fanjakána, fahalalány ny toetry ny tany.
statue, sarin'ólona, sarinjávatra, sary. STATUAIRE, Mpanao —; Mpanókitra —. (z) misy —. (z) fatao —.
statuer, Manápaka k, mandidy, mahavita, mamepetra k amy ny rafia, mamontady k; manao didităny.
stature, Habósany ny vátana, havoan-tena; tsángana. D'une belle —, abo, avo; h tsangánana.
statut, Didităny, didy, malo, vontady, h lalána; ito.
stellionat, fandafósana lova n'olona. stellionataire, nandafo lova n'olona, mpangálatra mivárotra lova n'ólona.
sténographie, sóratra fohifohy, sóra-pohy, sóratra manara-báva, sôratra maláky. STÉNOGRAPHE, mahay —.
stentor. Voix de —, Feo fátatra, feo mangótroka, feo be.
stère, Faherañana ny z efa-drírana tsy poak'aty; faheráñana ny z mahery aty.
stereographie, Fahaizana mala-tsary ny z tsy foan'aty.
Stéréotyper, Manôratra livatra amy ny sora-piraka tafikámbana ka tsy mety asaratsáraka koa, manao antontany amy ny vy mafy.
Stérile, Tsy mitéraka, tsy mamaitra; tsy mamoa; tsy vañondraha, tsy vañon-jávatra; Bada; tsy mahaváñona, tsy mahavókatra, tokantena. h momba. année —, h hodivitaona, milodivitra ny taona. STÉRILITÉ, tsy fahefána mitéraka; h ? hamombána; tsy fahavokárana. STÉRILISER, tsy mampitéraka, tsy mahavañondraha, mibada; tsy mampahavókara.
sternum, Taolan-tratra, taolam-písaka amy ny tratra.
sternutatoire, Mampiévina, mampitsihéna, mampivena.
stéthoscope, Tándroka apétaka amy ny tratra hahareñésana ny tsioka anaty ny.
Stigmate Máriky ny fery; hólatra, hola-bay, hola-pery; ? ratra. STIGMATISER, Mañisy márika amy ny o amy ny vy mey apétaka, manamárika; mañíñy; mañisy hólatra maha-

méñatra tsy mety áfaka, manalabaráka.

stiller n, MITETÉ.

Stimuler, Manindrona, manilo, mitrébika, mandrísika, mitsibotsíboka. STIMULANT, —; maharísika; mañétsika, mahétsika ózatra.

stipendiaire, karamaina. STIPANDIER des bandis, mikarama karinólona, mifondro jírika.

Stipuler, Mifañeky, mifankaazo, miera ny fanankínana ny k fanaôvana; miadi-várotra, mamarafara. STIPULATION, fara-teny *ou* faravólana, fifanekéna; fañekéna, farambólana fanaôvana, farafara, famarafarána, fifanantóhana, farafarantalevana; fañankínana k.

stomachique, Mahatánjaka tratra. —, aody ntratra, aody mahazava kibo.

store, Lamba mbaravárana makamákatra.

strabite, Vevimaso, ambala-maso, h njola maso, ambevi-maso, misabáka maso.

strangulation, Fañendána. vo ÉTRANGLER.

stratagème, Fítaka ny mpiady, Félika, safélika, vo petrak'áhitra, ranolalin'ila, RUSE.

stratifier, Mandámaka mifanindritsindry.

Strict, (o) Sárotra, hénjana, maka ny diso, manao antsoláfaka. Le— nécessaire, ny ilaina indrindra, fanalan'antsa, ny tsy mety tsy atao.

strophe, Tapak'antsa, tápaka, tápany, tókony, zarampihirána.

Structure, Ráfitra, firafétana; fórona, famorónana, rary, fitohízana, ténona, fikambánana, filahárana, fehy, famehézana, ny mahafehy, mahatsángana.

studieux, Miana-drékitra, miana-dava, tsy voly fianárana, tia fianárana, mametak'aiña amy ny taratasy.

Stupéfait, Talánjona; azompôka, azombílona, azompélana. vo gaga, tsérika; taitra, rikíana, héndratra, very saina, kébaka, kébana, mitanaka, variana, varivaríana, zéndana, mitolagaga, mivadi-po, koa-po. STUPÉFACTION, fahatalanjónana, hatseréhana; STUPÉFIER; Mahatalánjona, mahalánjona, mahataitra; mahána, mampinaná, mampidadá, mahaveri-hévitra, maharikíana. mahavarivaríana, mampikoapo, mampivadi-po.

Stupeur, Harekétany ny vátana; havoliam-bátana. —, fahatalanjónana; Fôka, vílona. Frappé de —, Azo-mpôka, azo-mbílona.

Stupide, vo ABRUTI *et* mavesa-tsaiña, bondofo-pañahy, adala, tsy ari-saina, mavesabesatr'éndrika, geigy, h miahoaho, bakaka, mafisófina. tahontáhona, mitahontáhona. vo GROSSIER. STUPIDITÉ, Havesáran-tsaina, hadalána, faña-

hy bondófoka, fanahy n'aomby, h ahonáhona, ahoaho, fiahoahóana.

style, Fiteny, fivólana; fanóratra. Qui a du —, Mahay vólana, mahalaha-bólana, mahitsy fiteny, tsara fivólana.

styler, Manitsy, manárina, mankazátra, mampahay azy.

stylet, Lefompohy telorirana.

styptique, (aody) mampijanon-drá, mamehy, mangia.

su. Au su de tous, hay ndreo maro, fántatry ny maro.

suaire, Lamba afoño ny faty, fonompaty.

suant, suer.

suave, (Fófona) máñitra, mafinto; mamy, matavy. SUAVITÉ, Hánitra, finto; hamamy, hamamiana.

subalterne, (Tale) ambany hafa, misy talé, fehézina olompehéna, olompehézina, kofehimanarapanjaitra.

Subdélégué, Iraky ny íraka, solo ny solo, solo ny misolo, iraky ny niráhina. vo solon'ólona, solontena, solombava, maso ivoho. ? mpisolo-raharaha. Subdéléguer, (Iraka) mba mañíraká olon-kafa indraiky, ? mampisolo-raharaha.

Subdiviser, Mirasarasa indraiky ny efa voa rasarasa, mizarazara. SUBDIVISION, lirasarasána indraiky; tapa-drasa, ampolokéliny. — de province, fokompirenéna manana mpifehy.

subir qc, Voa z; nasiana z; mandélitra amy ny z; mitondra, mañeky, málaka, miáritra, miafy, mieky, mahazo azy.

subit a, subito *adv*, h Támpoka; pv Romóka, tsy ampoizina, tandrévaka.

subjonctif, Ny manohy.

Subjuguer, Mandresy, mandrébaka, mampañeky, mahatoto ady; mañóndrika, mamólaka, mamola-kátoka. SUBJUGUÉ, resy, rébaka, fola-kátoka, efa mañeky; leo, azo.

Sublime, sady abo indrindra tsara; Mijalajala, abo mañeriñérina; manaka-dánitra; vo ELEVÉ. SUBLIMITÉ, Habósana, fisandrátana; hajilajiláña, fijalajaláña.

sublunaire, Ambany ny vólana.

Submerger, Mamofo rano azy; vo INONDER *et* mandentika, mampidóbo, manítrika, manjóboka andrano, mampideka. SUBMERGÉ, fofo ndrano, dífotra, sémpotra; saforan-drano; safo-drano, réndrika, sémpotra, toto-drano. SUBMERSION, fanjobóhana andrano, fanaforan-drano, fanitrihana an-drano, famofoan-drano, fanempórana; safo-drano.

subodorer, Mañántsona; mióroka z lávitra; mala-pófona z lávitra.

subordination, Fañekéna; fañaráhana, fifañaráhana, fiankolafárana; toerana ambanimbány.

Subordonné, Mañeky, fehézina, ambány, mitoetra ambany, inaina, mañáraka. SUBORDONNER, Mampifanáraka,

manatao samby amy ny holáfany holáfany, mandáhatra azy samby amy ny láfiny láfiny; mampañáraka, mampañeky.

Suborner] un juge, Mañera mpimalo, manitsíka azy hanota ny ráriny, mitaona azy hanao ratsy, mañome azy vola hampañota azy ny fady, manamby azy hanao ratsy, manoloky, mahazo amy ntsoloky, misolika. vo tangy. SUBORNATION, fañerána o hanao ratsy fanitsihana; fitaómana, fanaovan-tambitamby, fitaoman-kañeky ny ratsy.

subrécargue, (o) Antony ny éntana any an-tsambo, mpiántoka ny vidiana an-tsambo.

Subreptice, Atao mangingina, azo amy ny fitaka, natao ankodíatra, nangalarin-dálana, azo sóvoka, nangalárina. SUBREPTION, fangalárana málo amy ny mpimalo amy ny famoniana ny to. famitáhana ny mpimalo, fandengána amy ny, fahazóana z amy ny mpitsara tsy nambarána ny to, fisovólıana, sóvoka.

snbroger, substituer.

subséquent, Mañáraka, fañáraka, mañarakáraka.

subside, Vola famonjéna ny fanjakána; Vonjy, fañampíana, vola fitahíana fanjakána; ? fitaiza.

subsidiare, mamonjy, manoso-bonjy, mañampy, manampi-vonjy, mahavonjy, mitahy, mahatahy.

Subsistance, Fáhana, hánina, sésika, vatsy, famahábana, z afáhana, fahavelómana. vo fisíana, fisy; fiaiñana.

Subsister, Ary, vélona, mitsángana, misy, miaiña, mitoetra, mahárítra, matána. — d'aumònes, velóminy ny hánina omeny ny o azy.

Substance, Tena, ny izy, fótony, ny mahizy azy. foto-njávatra, vátana, vatanténany, venty ny, ny izy indrindra. vo h tenamambany.

substantiel, (hánina) mahafáhana, mahatánjaka, misy tenany, misy venty ny.

substantiellement, Láñiny ny vátany, láñiny ny tena ny, ombány ny tena ny, misy ny tena ny.

substantif, Añaram-jávatra, teny milaza z.

Substitut, solo, sóatra; o asolo, o asoatra, o misolo, o misoatra, mpisolo, mpisoatra. vo solovaika, solofo, solovoina, soabátana. Lui en SUBSTITUER un autre, Manolo, manoatra azy. (p solóana, soáfana, soárana.) Se — en sa place, Misolo, misoatra, h misoaka azy, misoabátana azy. vo mitongálika. SUBSTITUTION, fanolóana, fanoáfana, fanoárana.

subterfuge, z Fialána amy ny adihévitra, filefána, fandosirana, lenga fialána amy ny k.

Subtil, Matify no mavítrika, h manify madinika indrindra, mahadaika, mahatamy, maláky, maívana, mailaka,

fetsifehy, maraňitra, mamitaka, mavingana, mavingambingana, konjo, avanávana, maláky. —, malaky tánana, —, lalintsaina, maraňi-paňahy, faingan-tsaina.

SUBTILISER, manify, mankatify, mankaivana, mankaláky, manadio, mankailaka.

Subtilité, Hafaingánana, havitríhana, havingánana, halakíana, hatifisana. —, fanavan-tsaina, h ? fahafetsifetsy ny; soloky, fahafaingaнan-tsaina; saina famitáhana.

Subvenir, Maňampy, mamonjy, mitahy, manòsoka, maňome vonjy, maňome vola famonjéna. SUBVENTION, vola famonjena, zmahavonjy, fanampiana; vonjy, fitahiana.

Subversif, Maharóbaka, maharava, manimba, manónganа. subversion, fanongánana, fandavóana, fandrobátana. SUBVERTIR, mandróbaka, manóngana, mandrava, mandringana.

Suc, Ranonjavatra, ro-njávatra; ny Dity anaty ny z maniry va anaty tany; tsoka, pékina. Terre pleine de —, Tany velon-dity. sans —, maty dity, maina.

Succéder à q, Mandimby azy; misóatra, misolo azy. vo —, mandova. —, maňáraka. —, maňandry, tody, tantéraka, mazó. se —, mifandimby, mifampisoatra, mifampisolo, mifanarakáraka. vo mahatrátra. manámbina, lovorary, ambíniny, mitontóhitra.

Succès, Vintan-tsara, k tody, k tsara fitodíana, k mazó, fanambínana; fahatodíana ny atao, zara azo. ? hazóana. Avec —, mazó; vo RÉUSSIR, sans —, kandrínina, tsy mahitamila, foana, tsy lavorary, avao.

successeur, Dimby, mpandimby.

Successif, Mifandimby, mifanesisesy, mifaňarakáraka, maňáraka. Droit —, Lálana handova, fady mampandova. vo sesilany, sesiomby, mifanontona.

Succession, fifandimbázana, fandimbázana, fifanarábana, filahárana; tohilány, fitohízina. Par — immédiates, arak'afo. —, Lova; fandována.

successivement, vo sucessif.

succin, Aňaran-dity fóndrana.

succint, Fohifohy, fohy, tsy lavareny, vitsy 'eny. Repas —, fihinánana kely *ou* kely hánina, vitsy hánina.

succion, Ny mitséntsitra, mifóka, tséntsitra, foka.

succomber, Resy, rébaka, lavo, mitréka; tsy nahaleo, tsy nahatoto ady, tsy nahatanty, tsy nahafáhana, féfika, réraka. very.

succulent, (Hena) matavy, fy, firò, mamy, be rano mamy.

succursale, Zana-tanána, tanána fehézina, tanána maňampy, ny anampy, ny asósoka; soso-tanána.

sucement, vo succion.

Sucer le sang &, Mitséntsitra, mifóka, mitróka mitritry; h mamintsitra ra. — une canne, misika fary, inisi-pary. vo h mifáutsona, mifántsaka; mamíaka; minónn.
suçoter, mitsentsitséntsitra, ? mifopôka, ? mitrotròka.
Sucre, Siramamy. — candi, vatomamy. Le sucrer, mañisy — ámy ny, mankamamy azy. sucrerie, Trano fanaôvan-tsiramamy. sucreries, z mamy, voandraha miharo siramamy.
sucrier, Bakoly ntsiramamy, fasian-tsiramamy, lovian-tsiramamy.
sucrin, (*Melon*) mamy, mamimamy.
Sud, Le —, Atsimo, Ambálaka; sk Atimo. Au —, Du—, Añy —, ao —. Les gens du —, Ny Ant—. Aller vers le —, Regarder le —, Mañatsimo; mañambálaka, h mianatsimo.
sud-est, Atsimo-atsiñánana; sk Ambalak' atiñanana *ou* Atiñanan'ambálaka. vo anjoronakoho.
sud-ouest, Atsimo-andréfana; sk Andrefan'ambálaka *ou* Ambalak' andréfana. vo anjorombaravárana.
sudorifique, (Fañafody) mampaévoka, mahatsémboka.
suée, Ahiahy romóka omban-táhotra, Hataírana, táhotra támpoka.
Sueur, Dínitra, Linitra, Évoka, h ? tsémboka, h hatsembóhana, ? tsémboka. vo Dinitrombelahy, asa, étona. En —, suer, Diñírina, Liñírina, maévoka, h tsémboka; mivoa-dinitra. Sujet a —, h sarotin-tsémboka. Qui fait —, Mahadiñírina, mampaévoka. — sang et eau, miasa be. mandodi-teña, mikeli-aiña; mitsimitsimy ra amindrano, mitsi-dra, mitsika ra.
suette, Arétina avy amy ny habe ndinitra.
Suffire, Sahaza, tandry, ámpy, h aoka, érana, sahala, misahala, mahámpy, mahétsaka, mahatéky. Qui suffit pour moi, sahaza ahy zany; pour dix hommes, (vary) sahaza ny olona folo, (vary) mahateky olom-polo. Dix suffisent pour une piastre, Folo mahampy parata. ça suffit comme ça, sahaza érika, h aok'ary. Se suffire à soi-même, Mahaleo teña, mahatondra teña.
suffisamment, sahaza, tandry. J'ai — d'argent, ampy vola aho. — instruit, Ampy fianárana, ampy fañahy.
Suffisance, Ny sahaza, ny ampy. —, fahefána, fahaizana. —, h tehatéha, py tehotého, h tehintéhina, py tefotéfo, py tefontéfona, trehatréha, reharéha, bobihy, h Efokéfoka, h efonéfona, avonávona, anjonánjona, eboebo, hambo, trehantréhana; (*et* fitehatehána, fitefotefóana, fitrehatrehána, firehareháná). suffisant, Mi —; *et* vo Présomptueux. —, vo suffire.
Suffoqué, Bohia, sakáhina, kenda, fempim-péo, kófina,.

Rofiñina, ? voina, Étouffé. suffocation, Fañendána, hakendána, habohiána, fahasempòrana. suffocant, suffoquer. Mahabohía, mankabohía, mañenda, mikenda, mahakófina, maharofiñina; mahasakáhina, mamempim-péo.
suffragant, Évêque fehéziny ny Archevêque.
Suffrage, Teny fifidiana, ankimbólana, teny milaza ny fidina, vava, vo safidy, fifidiánana, teny famahánana, fanekéna, fankasitráhana, fanampiana, latsabato. Donner son —, milaza ny fidina. mifidy. voter.
suffumigation, Fanetróhana; fañoroan-java-máñitra.
Suggérer une penser, Mañisy, mampíditra, mañome, monólotra jery; mampihévitra, mampijery; mampálaka jery. suggestion, jery ratsy avy amy ny o, jery omena.
Suicide, Vonoan-tena, famonoan-tena. —, mpamono aiña, mpamono vátana. se suicider, Mamono tena, mamono aiña.
suie, Molaly. Plein de —, molaléna, raiki-molaly.
Suif, Jabora, h sabora, safindrorôhany, safodrorôhany; menak'aomby, menak'aondry, foñombóany, safimboany. safisafy.
Suinter, Mitsimitsimy, Mitsika, mitika, mitete. vo manámika, mandeha, mipariritra, miparаratra, mipiriritra, mitsorarano; miròfotra. suintement, fitsimitsimiana, tsimitsimy, fitsíhana, tsika ? támika.
Suite, (o) mañáraka, ny momba, mpomba, mpiáraka, mpanáraka, fanáraka; tsy mandao, tsy miala, fomba. —. fañaráhana, fanohízana, fárany, afárany, ny avy afárany.— tsindranovavy, tsindranolahy, sindráño. Que — d'objets, z maro mifanarakáraka, mirántina, mitohitohy. mifanesy, mifanohitohy, mirántina, miláhatra, andáhatra. Sans —, tsy mitohy, tsy mifañáraka. De —, Vetivety, vetikétika, Betibétika, amy ny zay; vo Aussitôt, en un Clin-d'œil, *et* Támpoka, pv Romóka.
Suivant, *Prép.* mañánaka, áraka, érany. — a, Mañáraka, momba, miáraka, mpañáraka, mpomba. —, ny fañáraka azy. sa suivante, ny viavy fañáraka azy.
suivre, manósotra jabóra azy.
suivi, mitohy, tsy maito. — de joie, arahin-kehy, ombanbehy.
Suivre, Mañáraka, mañarakáraka, mañara-dia; manjohy, manesy, mañósona, monosonósona; momba azy, miarak'amy ny. mandodo; mandododo, miafárany. manénjika azy. — le torrent, manara-drenirano. — des yeux, mañara-boamaso, mañara-maso. — à l'aveugle, Mañarak'ambókony vo mikehankéhana. se —, mifanáraka, mifañaraáraka, mitohitohy, mifanohitohy, mifanesy. se —. des

yeux, mifahara-boamaso.

Sujets aux lois, Azo *ou* tákatra, fehézina, gegéhina, aráhinyny diditány, tsy mahefa tsy mañekyazy;tsy afak'amy ny malontány. — à s'enivrer, zatra mamo, mora mámo, malà ky mamo, fomamo. — s. Les — du roi, ny o fehéziny *ou* fehény ny andríana; ny vavia'ny. ny Vahóaka, ny ambany andro. Un mauvais —, o ratsy, o tsy manjary, karinólona, fadiafoahara. — d'une affaire, Fôtony, tombóany, ántony; Dispute sans —, ankány tsisy fôtony, foana, avao. ny voa maso ny, ny maso ny k. Un — de vanité, z firehareháná; de dispute, k fiankaniana. Le — d'une action, Ny manao, ny mpanao, ny tompo ny atao.

Sujétion, fanompoana. fañekéna, toetr'andevo. Dans un état de —, mañeky, manompo, andevózina, ampanompóina, azetra, aetry, aétaka, diána, mirápaka, fehézina.

sulphate de cuivre, h kiloimanga. vo h kilio.

sulphureux, misy salifera (SOUFRE). Acide SULPHURIQUE, h afo rano.

sultan, Andriamanjàka amy ny *Turcs*, sorotána.

Superbe, vo ORGUEILLEUX, DÉDAIGNEUX. —, Méndrika, abo tsara, misy másony, misy pindrony, misy fahamínana be; mañavanávana, miendrik'andriana, mivendrivendry, tsara indrindra, tsara dia tsara. Sa —, L'ORGUEIL. SUPERBEMENT, amy ny fiavonavónana. —, amy ny fihaminam-be.

Supercherie, Fitaka, angoly, h soloky; famitáhana, fanangoléna, fanambakána, fanaovan-tsaina, fanaôvan ankósotra.

Superficie, Ny Voho, hóditra, ambóny, ivélany, ambélany; volo, sora;? volovol o. superficiel, tsy mahadaika, tsy miditra; ambony foana. amy ny hóditra, ambélany, ivélany, tsy aháty ny, miringiringy foana amy ny. —, (o) marivo saina, taliaka jery, talela-panahy, tsy lalin-tsaina, mahafantapántatra kely foana. vo antéfaka, antémoka, miémbona, antelo, harakainbony, hevitr'ambóny.

superfin, sady tsara indrindra saro-bidy.

Superflu. Lóatra. vo mihóatra ny sahaza, mandroadróatra; mandroatra, mihoa-pámpana, disoléka disofámpana. —; (néñina) foana; tsisy váranv, very, tsy m aiino; Le —, ny loatra, ny amby ny, ny mihoatra. SUPERFLUITÉ, z loatra, sósoka foana, ambóny, ny tsy ilaina.

supérieur, Be, Talé, Mpifehy, Loha, Tompo, Ambóny. Son —. Ny be ny.

Supérieur a, Ambóny, ambo ni vóny, abo, aboabo, añabo, añaboabo; mihóatra, manetry, mandilatra, maharesy, tsy resy, ny alohalóhany. Il m'est —, Bebé ko izy. D'un génie —, Be fañahy, be jery izy. D'un grade —, Abo

fady, ho voninähitra. SUPÉRIEUREMENT, tsara indrindra.
Supériorité, Fiambonïana; fifehézana; raharaha ny mpiféhy, faninána, toetr'ambóny, fizokiana, habézana, habezam-boninähitra, halehibézana, fihoárana, habòsana.
Superlatif, Ambóny indrindra; Indrindra. — s, ny indrindra, ny avo indrindra, ny tsara indrindra, ny mahaindrindra azy.
Superposer, Mamétraka ambóny, manatao ambony. Que l'on superpose, Atóvona, atsindry azy. SUPERPOSÉS, mifanindritsindry, mifanovotòvona, mifanòvona, mifanongóa. Superposez-les, ataòvo — reo.
Superstition, Fijoróana diso, joro diso, fijoroan-dilatra, fivavahan-diso, joro adala, hadisoan-joro, soron-diso, joro tsy mety, fady, tsisy fôtony, fadifady foana; fany, sikidy. fatokíana foana. —, SCRUPULE. SUPERSTITIEUX, Diso-joro, Lilatra joro, lila-pijoróana, misórona tsy tôkony, momba fivavahan-dilatra, manao joro tsy mety, tsy marin-tsórona, tsy mahitsy fivaváhana; adala fijoróana, manao joro tsisy fôtony; maro fadifady tsisy fòtony, matoky z foana; manao sikidy; be fadifady. —, saro-táhotra amy ny z madinidinika. vo SCRUPULEUX.
supplanter, h Mamingana (*ou* manésotra, py manao tsipéloka, manóngana, mandávo, mandróaka) o ka misolo azy.
suppléant, solo, sóatra, h sóaka.
Suppléer, Manampy. — q, — qc, Misolo, misóatra azy. La valeur supplée au nombre, Ny hery mahampy, manampy, manósoka ny isa. SUPPLEMENT, Fanampíana, h anampy, h fanampy; sôsoka, soso-panampiana.
Suppliant, Mifôna; mpifona, mpibáboka, mpivalo, mpilela-paladia. Supplication, Fifônana, vo fitantarána, fijajiana, fikodradriana, filelafam-paladia. fiha ntahantána, fihantána, fangatáhana, hátaka, fibabôhana.
Supplice, Fanolanan'ólona, fampijaliana, fahoríana, fijalíana, fankalilóvana, fanotahan'ólona; fanolan'ólona. SUPPLICIER, manólana o mamono azy, mampijaly, mampiory.
Supplier q, Mifóno amy ny o, misoloho, mitantára, mijajy, mikodradry amy ny Zanahary; milela-paladia azy... mihantahanta, mihanta amy ny, vo mikolélaka, mi-angoty, mibáboka. Je vous en supplie, Lelafi'ko faladia nao, lelafi'ko hongotr'ao.
supplique, fifônana, fangatáhana; hanta.
Support, vo SOUTIEN. — des injures, fabarétana, fahatantásana, fahadiñésana ny asáha, fandeférana amy ny. SUPPORTABLE, vo Soutenable. SUPPORTER, Mamáhana, manóhana; mananty. —, maháritra, mahatánty, mahaváhatra,

mahaleo, mahadiñy. vo SOUTENIR. Je ne puis le —, tsy tanty ko, tsy vatr'o, tsy leo ko, tsy áritr'o, tsy diñy ko izy. Se —, Mifananty, mifampaháritra, mifamáhaña, mifanóhana.

supposé, tsy izy; lengaina, ataotao foana, tsy to, tsy márina, atao ho to, ? tandrásana, tandréna. Enfant —, atao ho zánaka. — que, Izikoa; Raha, Laha.

Supposer, Mihévitra, mijery, manao vinány, manandra. h manandry, manao ho...; mamono volan'andrano, manao hitsakamporano; vo Conjecturer,.

supposition, vo CONJECTURE; *et* fanandrásana, fanandrána.

suppôt, Solo, Íraka, solontena; mpañampy. mpandrísika amy ny ratsy.

Supprimer, Mañala, mamono, mañésotra, mandróbaka, mahafoana, mandrava; tsy mampisy iutsóny. SUPPRESSION, fañalána, fañesórana, fandrobátana, famonóana, fandravána, fanapáhana. —, handron-drá, fola-drá, reki-drá, nana tsy áfaka.

Suppurer, (Fery) Mandeha nana, mamory nana; bay mitsiranorano, mandranorano, miranorano. Le faire —, mampandeha nana azy, mamoy azy. Suppuration, fandehánana nana, nana mandeha. Suppuratif, (aody) mahavory nana, mampandeha nana; famori-nana.

supputer, g Mañisa, pv mañisaka. supputation, fañisána, fanisáhana.

suprême, Ambony indríndra, ambony ny ziaby, lehibé, abo indrindra.

Sur, *Prép*. Ambóny, antety. vo Añabo; amy ny; an-, am-, Maison sur la rue, traño an-dálana, mañolo-dálana, amoron-dálana, manatri-dálana. vo PRÈS. Discours sur la résurrection, Fanambarána Ny amy ny hitsangánany ny maty. Aller sur 100 ans, Efa ho zato taona. Sur cela il partit, Amy ny zany, amy ny zay, ary amy ny izany, ary dia, kala, manarak'izany, lahefa zany, efa zany, no ny efa zay, lasa izy. Sur tout, sur toutes choses, Indrindra; alohaloha ny z rehetra,

Sûr, sûre, Mahatóky, mahafatoky, mampatoky, tsy mapañah ahy; atokíana, tsy ahihíana, tsy imarimaríhana, tsisy atahórana, tsy dóñana, tsy ahitan-doza; tsy mety diso, tsy azon-doza, mazó, fántatra, (k) To, ankítiny; márina, (aody) másina, tsy ota, tsy diso. o matoky, tsy midóña, tsy mañahy, tsy matáhotra, tsy miova. Mieux vaut un sol dont on est sûr qu'une piastre dont on n'est pas sûr, h aleo mitsangan-ko-eranambatry toy izay midon-ko-ariary.

sûr, sûre, Madiro, h maharikivy. vo matsitso, matsiko; masakasáka, hándatra.

Surabondant, SURABONDER, Lóatra, bétsaka, maro be, manan'amby, tsy ombifámpana, disavala, tsontsôraka, mandróatra, mandroadróatra, loárana, doáfina; mándongóatra. La SURABONDANCE, ny loatra, ny amby ny, ny tsontsôraka, ny tsy omby. vo tsentsintsiomby.
suracheter, Mandoa vola be noho ny vidy ny.
surajouter, Manôvona, manôsoka, manindry indraiky, manohy indraiky.
suranné, Ela ka tsy féntina koa; ántitra, tsy fatao intsony.
suranner, Mandílatra herintaona.
surarbitre, Elanelampañahy ny elanélana, mpimalo ny mpimalo.
surard, atao amy ny vohinkazo *Sureau*.
Surcharge, Sosok'éntana, éntana be lóatra. SURCHARGER q. Mañisy éntana loatra amy ny; manôsok'éntana, mankavesa-dóatra, manindri-éntana be, mampivongengy, mamokek*a*, ? mamongengy azy; (éntana) mivokéka amy ny; mamongíka azy. SURCHARGÉ, be éntana lóatra, mivongengy, vokéhan'éntana, vokeka, vokeky ny éntana, tsindrian' éntam-be. vo midongaingy, dogaingaina, monamonaina, vakitrátra.
surcroit, Amby ny, Tombo, tómbony, sôsoka, tóvona, h anampy. — de travail, de peine, h ? tsindrihazolena.
surdent, Soso-nify, soso-ký. —, nify raiky traka.
surdité, Faharéñina, ? tsy fahareñésana.
sureau, Añaran-kazo malemy aty; ny voñy ny fatao aody mankalemy, ny tsora'ny fatao fontróaka.
sûrement, Amy ny hatokíana; vo sûr. —, Ankítiny. fántatra marimárina.
suréminent, avo dia abo, ambony ny námany indrindra.
surenchérir, Manongom-bárotra.
surérogation, Ny atao mihoatra noho ny nasain-katao, ny tsy nasaina hatao, ny mihóatra noho ny andidiany.
suret, Madirodiro, masakasáka, somary maharikivy.
sûreté, Toetra tsisy atahórana, tsy fisian-táhotra, toky, hatokíana, fahatokíana, toetra mahatoky, fiarôvana, famonjena; —, fiantóhana, ántoka. En—, tsisy atahórana, matóky, tsy azo-ndoza, tsy tra-doza, tsy taka-doza, tsy idiran-doza, tsy taka-drofy; tsy taka-dratsy. En — de conscience, matoky fo.
surface, Ny ambóny, ambélany, ivélany, hóditra, voho, volo.
Surfaire, *et* — une marchandise, Mampandoa vola be loatra, manao sarobidy, manondro-bidy, manondro-tómbana, manómbana amy ny tsy tokony ho vidy ny.
surgeon, vo Rejeton; *et* sakéliny.

Surgir, Tonga, avy, mitody, manitsa-tany. Maniry, mamilo, mitsángana, mitrébona, mitovo, miboiboika, miboabóaka.
Surhausser, Manóndrotra indraiky, manondrotsóndrotra.
Surhumain, Ambóny fombány ny olombelona, tsy efa n'ólona, tsy tratr'ólona, tsy azo atao n'ólona, tsy hay n'olombélona.
Surintendant, Mpitándrina, mpiahy, mpifeby, mpiambimaso, ántony, mpañina, ? masondrano. SURINTENDANCE, fitandrémana, fifehézana, fizahána, fiambésana.
Sur le champ, Támpoka, Romóka; siaka; tsy ampy to' ínona, vetivety, vetivety foana, miarak'amy ny zay, amy ny zay, teo noho teo.
surjet, ? Zai-pehy. Surjeter, manao —.
surlendemain, h Afak'ampitso, afak'amaraina.
surlonge de bœuf, Mananetiny
surmener des bœufs, Mankadísaka aomby amy ny dia be noho maláky.
surmesure, ny Mihóatra ny ôhatra, ny ambóny ny érany.
surmontable, Azo hoárina.
Surmonté d'un chapeau, Misy sátroka añabo ; itengénana, itikínana, itikírana, tovónana, tsindríana, ipetrábana, itsangánana, diána, diávina, miloloha, mitatao sátroka. vo mambaby. —, resy, rébaka, naetry, nazeka, nazetra. Le surmonter, Mihóatra, h manóatra; MANONGA ambóny, mákatra, mipétraka, mitsángana ambóny; mitíkina, miléngina, mitikitra amy ny; lolohávi'ny, tataôvi'ny, babe' ny, mandia, mañitsaka azy; misampy amy ny. —, MANDRESY, mandrébaka, manetry, manjetra azy. Se —, MANDRESY teña.
Surnager, h Mitsinkáfona, pv mitsikéfona, miémbona, mitsikémbona, mitsikébona, miáfona; vo mivoambóana, misavóana, miéfona.
surnaturel, vo SURHUMAIN, *et* avy amy ny Zanahary, be Zanahary, avy amy ny láñitra, atao ny Zanahary.
surnom, sôsok'añárana. SURNOMMER, manosok'añarana azy.
surnuméraire, mihóatra noho ny isa ny; h mañóatra, tsy añaty ny isa; amby ny; hámbina, kámbina.
Surpasser, Mihóatra, aboabo, mandílatra, mandougóatra, mandikóatra, mandompotra, mandokótra. mandrésy, mandrébaka. Le — de la tête, Mandílatra azy amy ny loha.
surpayer, mandoa be noho ny vidy ny, mañéfa be lóatra.
surpeau, Hóditra matify ambóny ny hóditra bo.
surplis, Akanjo fotsy fóby miléfidéfitra.

surplomb. En—, surplomber, Tsy márina, mitrinitríny, mañantorósy, mibóhitra.
Surplus, le —, de —, Ny amby ny, ambóny. vo ambonifarafára, amboniampánga, tsiariafo. Avoir du —, misy ámby ny, manan' ámby.
surpoids, Herindánja.
surprenant, Étonnant. mankatrátra.
Surprendre, Mankatrátra, Mahatákatra; h manámpoka; mahazo sóvoka, misóvoka, misovok'ady. —, Tromper. —, mangálatra, mahazo amy ny fitaka. —, Étonner. Chercher à —, Misokosóko, misóko, mijokojóko, mijóko. vo mamakibétroka, mahatrátra, misámbotra, miházona, manóboka. surpris par la nuit, Tratr' álina; par le vent; azondrivotra. —, nosokóina, nisokosokóina; sinóko; nojokóina, azo sóvoko, nosovóhina; sinóvoka; nangalarin'ady. —, Étonné.
Surprise, Sóvoka; fisovóhana; h fanampóhana, fankatrárana, fahatakárana. táhotra támpoka; z avy támpoka, z avy romóka, sovok'ady, sovo-bólana, halatr'ady, hataírana, hafombóana; fisokosokóana, fijokojokóana, sokosoko. —, Ruse. —, Étonnement.
Sursaut, Hataírana ny o mandry. S'éveiller en —, (olomandry) taitra, pv tsilónana. Réveiller q en —, Manaitra olo-mandry.
surséance, Elan'andro fañantonan-kabary, fijanónana.
surseoir, Mampihazohazo k, mankaela, manantena, mamétraka k antséndrika, mampijánona.
sursis, Andro omena o foy ho vonóina; fanomezan'andro, toetr'andro, faheléna.
Surtaxer, Mampandoa be loatra, mankabe tóñona loatra ny z avidy, manao be tóñona loatra, manómbana amy ny tsy tókony ho vidy ny.
surtout, sakónoka, kapoty.
Surtout les bœufs, Sándraka, tsándraka, h mainka, h mainkia, h indrindra; lombolombo ny aomby. Ce que j'aime —, ny mahery tia'ko, ny tia'ko alohaloha ny sásany, ambonivóny ny ziaby.
Surveiller, Miámbina, mitándrina, miambi-maso, miandri-maso, mizaha, miahy. surveillant, Mpiámbina, mpitándrina, mpiandry, mpizaha, mpiambi-maso, mpifehy, h vavahadimizahavarivókatra. surveillance, Fiambésana, fitandrémana, fiandrásana; ambi-maso, andri-maso.
survendre, Mambidy mala-bola loatra, mambidy sárotra, manao saro-bidy, mivárotra saro-bidy.
Survenir, Survenant, Avy támpoka, pv avy romóka; tonga foana, manjó; manámpoka; tsy ampoizina, avy tsy dinasana. vo Masimposaina.

survétir, Mañatao tafy ambony tafy, manòsoka tafy, manoso-tsikina.
survider, Mañala ny loatra manidina azy amy ny z hafa, mamindra kapóaka ny loatra.
survie, Tombon'aiña, ny manan-tombon'aiña, havelômana mandilatra.
survivance, Fitanan-dova ho azo rehefa naty ny tompo ny. vo tolobóhitra; fifandimbázana.
Survivre, h Tratra vélona; farafaty tavela. Elaela havelômana noho izy, lavalava andro fiaiñana, mbola vélona tamy ny nifatésany ny raiky, manan-tombon'aiña. Je survis seul, pv farafaty aho tavela.
sus, *Prép*. En —, Ambóny. 10 en sus, folo amby ny. Il n'y a rien en —? Ts'isy amby ny izy va?.
Susceptible de, Mora azo ndraha, Azo *suivi d'un participe*. mora voa, mora mahazo, mora málaka, mora mandray, mora idírana. q —, o mora tézitra, saro-boláñina. mora méloka, be sakaray; sorisoréna, saro-po, sarotsarótina, haitraitra. SUSCEPTIBILITÉ, hamoran-tézitra.
susception, Fandraisana, fandrambésana.
Susciter, Manángana, Mampisy, Mañisy, Mañiraka. —, mahary, manao, mamaitra, mamoha, mamóaka, mañòkatra; mandrísika. SUSCITATION, famoházana, fanangánana, fañiráhana.
suscription, Sòratra ambóny, sòratra añabo.
susdit, Voalaza teo, voalaza betibétika.
Suspect, Tsy mahatoky, tsy mahafatóky, imarimarihana, mampañahiahy, ahihína. — de vol, Tandrasan-kálatra, tandran-kálatra. SUSPECTER, vo soupçonner.
Suspendre, Mañántona z, k; — z ambony; — z añabo. vo PENDRE. — un agent, Mañisy fetra amy ny, misákana, manámpona, mampijánona. SUSPENDU, mihántona. vo PENDU. SUSPENS, ampetra, sakánana. En —, (Fañahy, jery) mihántona, mihambahamba, mihazohazo, misalasala, miahanáhana.
suspense, Fisakánana, fampijanónana.
suspension, Fañantónana; fihantónana, hántona.
suspensoir, Fehikibo mauanty tsinay, famehézana, fanantásana.
Sustenter, Mamáhana, mañisy hánina, manésika, mamélona, mahatánjaka, mitánjaka, mañome hánina; mitaiza, mitarimy. Se —, mamelon-troka, mamahan-kibo. SUSTENTATION, hánina, fáhana; sésika, famelômana, hánina fahavelômana.
suture, Zaitra fañaónam-pery, zaitra famodiam-bay.
Suzerain, Andríana mifehy andríana, Mpifehy, loha ny,

ambony ny, be ny. SUZERAINETÉ, fiamboniana, fifehézana.
svelte, Ngeza, h mafeja, feja; pv fezak'aiña, fezapezak' aiña.
sycomore, Añaran-kazo.
syllabaire, vo Alphabet.
syllabe, Vanimbólana, vany, tapa-bólana. De 4 —, teny vaki-éfatra, efa-bany.
syllogisme, Teny telo fiadian-kévitra, laha-teny, labab́olana mirasa telo mifandrai-kévitra. teny maharesy, teny tsy resy.
Sylphe, h ? anakandriana.
sylvain, An'ala.
Symbole, Famantárana, sary, tandíndona, ôhatra, ôhadraha. — de foi, filazána ny z finóana. SYMBOLIQUE, ôhatra, añohárana; mampahafántatra.
Symboliser, Mitovy, mañandry, mira; mifañérana, mifañahaka amy ny; manáhaka azy.
Symétrie, Fifañaráhana, fifañeráñana; fimbonan-ôhatra, fitovian-dáhatra, mifamaly. SYMÉTRIQUE, SYMÉTRISER, mifamaly láhatra, mitovy láhatra, mitovy rántina, mitovy tátana, mifañáraka.
Sympathie, Fifamalíana, Fifañarahan-katiávana, fitovìam-po, fifañaraham-po. SYMPATHISANT, SYMPATHISER, mifamaly, mifañara-po, mifañáraka, mifañara-pañahy, mitovy fo, mifankatia, miara-mahareñy.
symphonie, firaisampeo, Rédon'antsa tsara, ródona mifañara-peo.
symptôme, Famantárana ny arétina, fôfoka, toto ny dona. vo Lazo ny, atodintazo.
Synagogue, Havorian-dreo *Juifs*; fivorian-dreo *Juifs*, traño fivavahan-dreo.
syncope, Hatoráñana. Tomber en —, Tórana. —, fanapáhana, famohézana; fanohézana. (note) SYNCOPÉE, mitohy.
syndic, Mpitondra rabaraha ny.
Synecdoche, Synecdoque, Teny manóñona ny tápany ny raha lazaina, toy ny manao izao : Lay zato, izay sambo zato.
synode, Havorian'ampijoro handínika k; mpisórona mivory mimalo.
synodique. Mois —, fiovány ny vôlana; herimbólana.
Synonime, Añarana mitovy hévitra. Son —, ny teny fanována azy. Ils sont —, tôkana, tokávina, mbola izy.
synoptique, Miara-hita, mitátana, milaza ny loha ny ziaby.
Syntaxe, Ny fandrantenam-bólana, fandaharan-teny, fi-

fanarahan-teny.

synthèse, Fampiraisana, fanambárana, fanambánana.

Système, Rári-hévitra, fehían-tsaina, tenon-kévitra, hévitra mifanáraka, jery mifamehy, Jery somalika. —, ny bàvoriana, fehézana; izy réhetra, ny dahoio. —, fatao. SYSTÉMATIQUE, SYSTÉMATISER, Mandrary hévitra, manao rarihévitra; mampifanáraka.

T

Ta main, Ny tána' NAO.

Tabac, h Paráky, pv Lobáka, tambáko, antambáko, fitsáko. vo Be hátoka, be kíra, be sófina, parakijolo, parakivolotsángana. — en poudre, Kisodobáka, Hoso-dobáka, koso-dobáka, g kísoka. — en corde, Didi-dobaka, tambolim-paráky, lili-dobáka, fadidi-dobáka, olamparáky. — en carotte, Dorindobáka. — en tablette, pakondobáka.

TABAGIE, Trano fivorian-dreo mpitari-dobáka *ou* mpifodobáka, mpitro-dobáka.

TABABA, Amponga be, Hazolahy.

TABARIN, Bouffon.

TABATIÈRE, Vatra hely fasian-dobáka; g TABATÉRA. tonombolo fasiana kiso-dobáka.

TABERNACLE, Trano lay, áloka, Lay, trano n'Andriamánitra. Vatra másina. TABERINÁLOKA, TABERINAKOLY.

TABIDE, MAHIA indrindra, mirãnkana.

TABLATURE, Embarras. Donner de la —, EMBARRASSER.

Table, Latábatra, tapélaka, talatala, fáfana, tapela-kazo, fandambanan-kánina; fametrahan-kánina. — de pierre, tapela-bato, vato fisaka; vato mitapélaka. A —, Ampihinà nana, vo Mitakárina, mikápoka.

Tableau, Tapélaka misy sarinjávatra antsóratra; Sary, sarindraha. Fáfana fanorátana z. vo? lohandohany, tapélaka fanisána, tapela-panorátana, fafa-fanorátana.

TABLETIER, mpanao fafa fikatrána, mpanao lahárana, mpiasa fifangána.

TABLETTE, Latábatra madínika, talatala, talantálana. —, fafa fanorátana.

TABLIER, Hefintsíkina, lamba ahéfina, lamba manéfina, fiaro lamba, lambamiaro. Lamban-tsíkina mahéfina.

TABOURET, hálana fipetráhana.

TAC, Aretin' ondry.

TACET, Ny mangína, fangínana. Garder le —, MANGÍNA, manimo-bólana.

Tache, Pánda, Péntina, téntina; pentimpéntina, tentinténtina, téboka, tebotéboka, loto. — sur la peau, g Tándra, Antsa amy ny hóditra, hándra, h Hámatra, pv Kavaho,

pv Sóvaka; h angola. — artificiello, h Renty, réntina, g téntina. —, tsiñy. vo TOMBILA, tsimipáka, áfana. TACHÉ, misy —; mipentimpéntina, mitentinténtina, mavo, maloto, vo SALE, tanan-kavaho, kavahóina, sováhina, angolaina; niakaran-tsovaka, voa kavaho; taindalérina, be tsikoko. TACHER, Mañisy pánda *ou* téntina, péntina, tándra, loto & ámy ny; mandóto, mamentimpéntina, manéntina. vo SALIR. manamávo, manápitra, manapi-damba, mahabetsikoko.

Tâche, Asa misy fetr'ándro, asa nameran'andro. asa ny andro, asa ny isan'andro; raharaha. Être à la —, Mañáraka asa tsy mañarak'andro, miantok'ása. TÂCHER, vo S'EFFORCER.

Tacheté, Vándana, misoratsôratra, misy tebotéboka, misy pentimpéntina, misy pandapánda; ? tomen lriténdry. vo MAKANGA, soratsôratra, sada, volavita, mara, marara, mitanarivo, somôratra, mandrôvo. TACHETER, Mamándana, mamentimpéntina, manentinténtina, manebotéboka, mañisy tentinténtina, manoratsôratra.

TACHIGRAPHE, mpanôratra maláky indrindra. maláky manôratra.

TACITE, tsy toñónina, mangíña, fántatra fa tsy lazaina, mangingíña, hay ndre tsy voa láza.

TACITURNE, Vitsy teny, tsy mivólana, tsy miteny, mangíña. vo SILENCIEUX. TACITURNITÉ, Fangíñana, falaiñankoráña.

Tact, Fitsapána, fitendréna, fahareñésana, toetra ny z tsapaina. Avoir du —, hendry, pv mahíhitra, tsy ambáka, mahareñy ny tsapaina.

TACTICIEN, Mahaláhatra ny miaramila hiady, mahavalombálona ny miaramila amy ny fiadívana.

TACTILE, Azo tsapaina.

TACTIQUE, Fahaizana mandáhatra miaramila hiady, fandahárana miaramilà.

TAFETAS, Añaran-damba landy. —, lamba atámpina bay, tampim-bay.

TAFIA, tóaka.

Taie, Saron'óndana, fonon'óndana. —, Areti-maso mahajamba, fotsy amy ny maso, kavaho amy ny máso. Qui a une — sur l'œil, fotsi-maso, misy fotsy amy ny maso; ? kavahóina maso.

Taillade, Didy, didididy amy ny hóditra va amy ny lamba; sk lily, lilililý; tátatra, fátitra, tatatátatra, fatipátitra. TAILLADER, Mandidididy, sk mandilílily; manatatátatra, mamatipátitra, manetitétika, mandidy, manétika, manátatra, mamátitra, manapatápaka, manatsáka.

Taillanderie, Fanaoyan-draha maranitra, fanefen-java-maranitra. TAILLANDIER, mpanefy raha-maranitra.
Taillant, Lela-njava-maranitra. sanitra, ranitra.
Taille, Didy, sk Lily, fandidiana, fanapahana. Pierre de —, Vato-didy. —, hazo voa tapaka maniry indraiky, dimbin'antsy. —, tapa-drafia amepérana k; hazo anaôvana marika; vontady. —, Ny habóany sy ny bika ny vátana, h tsángana, h tsangánanà. D'une belle —, abo vátana. —, Dilana amy ny vátana; mince de la —, madilana. —, Feo tsy abo tsy ambány, tsy rántsana tsy lemona, feo atriátry, mamátona, antenaténa, salasala.
Taille-douce, Sary sókitra ambony takela-baráhina, sókikitra, fisokírana ambony varáhina.
Tailler, Manápaka, manapatápaka, mandidy, mandidididy; manétika, manetitétika; manatsáka, mijinja, mamángitra; manetrétra, mandrátsana (hazo); manety (volondoha; mandríngana (ny fahavalo). — droit, mamárana.
Tailleur, Mpanapatápaka; Mpanao akanjo, mpanjaitra. — de pierre, Mpandidi-vato; mpanapa-bato; h tambato.
Taillis, Ala fotapatapáhina; ala fohifohy; kiríhitra, hiríhitra, hirihitr'ala, ? ala fanalan-kitay. Gagner le —, Misitrika an-kiríhitra.
Tailloir, Hálana va fáfana be fandidididían-kena.
Taire qc, Tsy milaza, tsy manambara, tsy mivólana, tsy miteny azy, manímoka k; mamony, manáfina, manárona. Se —, Mángiña, gina, manimo-bólana, manimo-bava; sina. vo mihangihangy; *et* SILENTIEUX. Faire —, Mampangiña, h mampihombombava; Mahasina, mamehi-vava, mamono vava, mamato-hava.
Tale, Anaram-bato mangarangárana.
Talent, Lelambola, vola, parata be. —, fanahy, fahaizana, saina. —, ny hay, ny hay ny fanahy.
Talion, Valy ny ratsy natao. valy mitovy amy ny ratsy, famaliana, Teny, h Tody.
Talisman, Sary ndraha va sòratra atao ho fanafody; ody mahery. vo AMULETTE. —, z mahefa z mahatsérika.
Talles, Sampankazo, tsímoka. TALLER n, (hazo) Misámpana, mitsímoka.
Talmud, Taratasy ny *Juifs* milaza ny hevi-dalána.
Taloche, Dómona ambóny loha amy ny tánana, kápoka, dona, velihondry. Lui donner une —, Mandómona, mandóna azy. — loha azy, mameli-fetsibaña ny loha ny.
Talon, ny Tómotra, pv tómitra; h ombelahintóngotra. Marcher sur les —, Talonner, Maharak'antómotra; mifandia hotro, mifanitsa-kotro. —, mitaky, manáraka; IMPORTUNER, PRESSER.

Talus, Sompirana; ? sirana. En —, (Tany) mitsidihitra, (z) misompirana; sirana; h kisolisoly, h kisolosolo, ? misolampilampy. Faire en —, TALUTER, Manompirana, mamirana azy, manao sirana.

TAMARIN, Voamadiro; madiro. —, TAMARINER, madiro, ? hazo mahadilo.

Tamatave, Taomásina.

Tambour, h Amponga, sk Hazolahy; pv langoróny; h langoraony, pv Bingy. Hatrotrobe, tambóro; toranga. second h Tary, pv Anakazolahy, Anabingy. Battre le —, mamely —. se —, ny mpamoly —. — de basque, h kipántsona, h kitsántsona. Les premiers coups de —, h satra, satranamponga. —, vatra bory holok'aty, zava-poan'aty. —, Efi-pidirana antrano. vo SON.

TAMBOURIN, Amponga kely, h kipántsona; h kitsántsona, anakazolahy. TAMBORINER, Mamelively amponga, miánatra vango hazolahy.

TAMBOUR-MAITRE, Mpampiánatra hazolahy.

TAMBOUR-MAJOR, Tale ndreo mpamango amponga.

Tamis. pv Fitsongorána, h fanofána, fitavánana. TAMISER, mitongoza, manofa, mitávana, manávana.

Tampon, Tséntsina atámpina, tákona, támpina, támpika, tákotra; tsentsimbarika, tsentsindrano, kámpy, kámpina, TAMPONNER, Manámpika, manákotra, manámpika, manéntsina.

TAN, Hodi-kazo torotoro, vovo-kodi-kazo handonankoditr'aomby, kiso-kodi-kazo.

TANCER, mañánatra maré, maniñy maré.

TANDISQUE je vis, mbola zaho velona, vo Pendant.

Tangage, Samóana, samoimóitra, onganóngana, kongankóngana, tsikongankógana, voambóana, savoambóana (ny sambo). Éprouver du —, tanguer, mi—.

Tangence, Ny fipáhana. TANGENT, mipáka amy ny zoro ny raiky foana. TANGENTE, Sóritra mahitsy mipaka amy ny vonto.

TANGHEN, tangéna. Lui faire boire le —, manangéna azy, h mampinona azy. vo sosoamora.

TANGIBILITÉ, tsápa, Páka, fòtra; fitsapána, fipáhana, fifòrana. TANGIBLE, azo tsapaina, azo ipáhana, azo ifòrana.

TANGUER, vo à TANGAGE.

TANIÈRE, Lávaka fivoniany ny bibi-dý, hitsika, h zohý mbiby, lava-bato, fierenam-biby, trañombiby.

TANNE, Péntina kely maintina amy ny hóditra.

TANNÉ, ? mavo-mena.

Tanner, Mandon-kóditra amy ny *Tan*; mandio-hoditr'aomby. —, Molester, TANNERIE, traño fandóñan-kó-

ditra. TANNEUR, mpandon-kóditra, mpamboa-kóditra, mpanìhy hóditr'aomby, mpandio hóditra.

Tant, *Adv*. — ceux là que ceux-ci, Ndre ireny ndre irety, Na ny añy na ny atý. Il y en a — que je ne puis les compter, Ny hamaróa'ny no tsy ahisá'ko azy, no tsy ahazóa'ko isa azy. Il y a — d'hommes qu'on ne peut les compter, Maro bétsaka ny o ka tsy azo isa. Je n'en ai pas — que toi, Ny ahy tsy mitovy habe amy nihin'ao, ny ahy tsy erany ny anao, zaho tsy mánana be karaha anao, tahak'anao, toy hianao. Si — est que, Raha izany, Izikoa zany, laha zany. Il a — mangé qu'il a crevé, Nihínana dia nihinana izy, nihinan-dóatra izy, kala vaky ny kibo ny. N'en mettez pas —, Aza atao be karaha zany, aza atao be manao zao. — soit peu, Kelikely, sómbina, volohoho; très peu. Il a travaillé —, ? izy niasa erany hoe. — bien que mal, ndre tsara ndre ratsy, ratsiratsy, ataotao foana, tsy ohatrahárina; na ankasoávana na ankaratsiana; afatapátatra foana. — que je ne l'ai pas connu, Mbola zaho tsy nahalala azy. — que je vivrai, zaho koa mbola vélona. — que, ohatr'izay, ambarapara-, ambarapi-. En — qu'homme, Amy ny fombány ny olombélona, fa olona izy, izy ólona. toy ny ólona. Tant-pis, Ratsy zany, loza zany; tant pis, (peu m'importe,) Válaka, asa, vasa. Tant-pis pour toi, Válak'ao, asa nao. Tant-mieux, tsara zany.

Tante paternelle, Anabavy ndray namaitra, Adavavy, Angivavy, raivavy, babavavy. — maternelle, Rahavavy ndreny nitéraka, Reny tsy nitéraka. ? reny kely. Grand' —, Anabavy ny dady lahy, rahavavy ny dady vavy, vo ONCLE.

Tantôt. Il est venu —, Teo no navíany, tsy ela naviany; vao ho avy vetikétika izy. ato ho ato. J'irai —, tetéka zaho handeha, tsy ela zaho handeha. — il pleure, — il rit, Indraiky tomány, ndraiky mihomehy izy, indray izy tomány indray izy mihomehy.

TAON, moka be. ? Lali-pangírika

Tapage, pv Résaka, tabataba, korovetsy, korataba, horakóraka, varabáratra, hotrokótroka, h traoka, traotraoka, kitraokitrana adary; h dóboka, h diboka, pv kiboka, takíboka, tsakíboka. Faire —, Marésaka, —mena; mitabataba, mikorovetsy, mikorataba, mihorakóraka, mangotrokótroka, mitraoka, mitraotraoka, mañadary, manao varabáratra; vara-dátsaka. TAPAGEUR, mparésaka, mpikorovetsy, mpitabataba, mpikorataba, vara-dátsaka; mpanao varabáratra, be adary, mpañadary, mparesa-bava, mipatsopátsoka, mipentsopéntsona, mifentsampéntsana. vo Babiller, *et* miradarada, mifofofofo, mifotofoto.

Tape, Téfaka; Veliombv. vo soufflet. Taper, Manéfaka, manéhaka; mandómona; mamely, mamely tehamaina; mipaoka, mandona, mandaboka. vo Battre. — du pied, mitoto tany.
tapé a. Fruit —, Voankazo tinisaka, fisáka, nofisahina.
tapecu, Famelivody, velivody.
tapioca, Mahogo torotoro, kisoka mbazalıa, kisok'ovi-házo.
Tapir. Se —, Mitabotétaka, mitify z hivóny; mitabokely, mibotétaka. vo se Blottir, se ratatiner; et milampy, miolampy, mifitsaka, mipitsa.
tapis, Láfika, Lámbana, Lámaka, filámaka; tsihi-volon' ondry. — verd, Lafik'áhitra.
Tapisser, Mamétaka lamba va taratasy amy ny riba; mameta-damba, mandáfika, mandámaka amy ny rindrina, h manémitra trano; se —, miláfika, milámaka.
Tapisserie, Taratasy na lamba misoratsóratra aláfika amy ny riba; h témitra. Láfika, lámaka, filámaka apétaka amy ny riba, ou asoso-drindrina, fonondrindrina. Lamba arávaka ny riba, taratasy fanangiangian-trano. Tapissier, Mpanémitra trano, mpivárotra taratasy fampihamiana-trano.
tapoter, Manefatéfaka moramora, mamelively hely.
taquer, Mikonkóna hampira ny sóratra, mampira; Mandomondómona; manétry, manjetra.
taquet, Tapakazo mamahana, mamehy.
Taquin, Mpitsokitsókitra námana. Taquiner, mitsokitsókitra, mitsibotsiboka, mikitrana, mikotrankótrana, migodangódana, mañatikátika, mañaty, mihatsy, mitsokórika, manitikitika. h manibokibo, mañotikótika, mandrofarofa, mitrebitrébika, mitsongotsongo, mitsilontsilona, manahirana o; Mahasósotra, mahadikidiky o; mikidikidy, manao kivarivary ? mampisarintona. Se —, s'agacer. Taquinerie, Tsibotsiboka, fitsibotsibóhana, fitrokitsokirana, fikotrañana, fikotrankotrañana, fanatikatihana &: sahirana, kidikidy. sósotra ? dikidiky, kivazivazy; tarik'ady.
taquoir, Vongan-kazo hampiráñana ny sóratra; vongan-kazo fanjetan-tsóratra.
tarabuster q, Manahirana o amy ny tabataba be va amy ny volan-dava. —, Brusquer.
taquons, Hálana manóndrotra. Taquoner, Mañálana, manóndrotra ny sóratra; mañisy hálana.
tarare, Int. Vandy nao zany; bitra, sañatría. —, Válaka, asa; tsy ahoa'ko, tsy ahoa'ko ino.
tarare, z fandiovam-bary.
tarand, Vy fandoahan-by. Tarauder, mandóaka azy mo-

ra hampíditra fátsika misy didy, manao loaka misy didy.

Tard, *Adv.* Mandilatra ny fetr'andro, afárany ny fotoan' andro, afarány ny andro tòkony. Venir —, trop —, Avy afárany, avy afara lóatra; (*le matin*,) avy matsaña, matsáña loatra; (*l'après midi*,) Hariva, hariva loatra. Venez plus —, Avia matsantsáña, harivariva. Il arriva —, navy tafárany izy, tafara-loatra izy. Nous veillâmes —. Nañálina zahay niámbina, niámbina Ela zahay. Ne restez pas —, Aza mañariva, aza mañálina, aza ela anareo. Il est —, il se fait —, Efa lasan-dávitra ny andro, efa hariva, efa mañariva, efa mañálina; efa álina ny andro; efa alin'andro, efa lasa ela ny masoandro; ho álina, efa ela ny andro, tratr'ela ny andro. Plus —, Tetek'añy; añáñy, añiañy, h anihoány.

Tarder, Ela, miela; mihaela, mañela; lebánika. vo mihebinkébina, mitaredretra, mitarétra, mitarekireky, miezanézana, mihevohevo, misodisody. mitoetoetra; miantaha, vo Lambiner. Il me tarde de, Ela zaho mandiñy; mañiry, mániña, tia aho; aniña' ko izy &. ratsiaiña aho. . .

Tardif, Ela, Votsa, votsavotsa, h vosavosa, mihebinkébina, mitaredrétra, mavesabésatra. vo Lambin.

Tardivité, havotsána. —. haelána ho masaka.

Tare, Handra, antsa (amy ny sovaly); hasimbâna, ny narátra (amy ny vidiana). Taré, handraina, antsaina; misy antsa, misy handra; simba, símbana, narátra, nahaverézana. —, (o) afa-baráka, veri-laza. Tarer, Manimba, mandrátra, mahavery tápaka. —, mandanja kapoaka foana alóha ny mañisy raha añatv ny.

Tarentule, Añaran-dreni-mparòratra mahafaty. h Taratra, ? maro táñana.

Targe, Ampinga abo mahàtákona ny vátana ziaby.

Targette, Hidy, tsorabý kely famodiam-baravárana; fanidiana.

Targuer. Se — de qc, mireharehа amy ny.

Tarière, Fandoáhana be; fanirífana, homa-manta, h kamósitra; pv Mangerihòmana.

Tarif, Filazána ny fadintserañana na ny vidy njávatra. Tarifer, milaza ny vidy ny, manómbana.

Tarir un étang, Mañdritra, mankarítra, maharitra farihy; manamaina, mankamaika, mandány. —n, Se —, Ritra, miritra, mihàrítra; maina, maika, lany, áfaka. Tari, Ritra, efa ritra. Qui n'est pas Tarissable, Tsy azo ritrívina, tsy azo lany, tsy ritra, tsy mety rítra. Tarissement, haritrivaña, fandrítana, fandritrivana.

Tarte, tapéla-mofo mamy misy voankazo.

Tartine, takela-mofo voa hoso-dronono mamdry. silaka . . . . hoso-tsoli-dronono

TARTRE, Haran-ký, tainify, tain-ký; h kitro.

TARTUFÉ, Hypocrite.

Tas, Antóntany, tonta; tóvona (tovon-draha, tovombato, antontam-bato, antontan-jézika;) ándroka, (androk'ahitra; fatárana, (fataram-bary, vary ampátatra, fata-bary;) ambángonv, angábony, gáboka, vangongo. vo MASSE, AMAS. En —, Mifanovontóvona, mifanindritsindry, mitobíbika, misavóvona, mifátratra, mitovontóvona, miaboabo, mitabórona, mifamangoa, mivory, mivóngana, mivangongo, miangoango, mivongovongo, mibongo, mivengávenga. vo EN MASSE. Mettre en —, Mamory, manándraka, manobórona, manovontóvona, manao mifanindritsindry, mamátratra, manobibika, mampifanongoa, mamómpona, manámbatra, mamaingavainga.

TASSE, Kopy, finga, bakoly, kapóaka hely.

TASSEAU, Hálana, tóhana kely.

TASSÉE, Eram-pinga, eram-bakoly.

TASSER, vo mettre en TAS. — n, mitokotoko faniry.

TÂTER, Mitsapa, mitsapatsápa, manapatsapa, mijabajaba, misafosafo. Vo mipámpana, manándrana, tsapa-rôroka, maneritery, mitantána, h mikatokato.

TATILLONNER, Mandinidinika lóatra ny k; h mikarakara, mikajakája loatra.

TÂTONNEMENT, Tsapatsapa, fitsapatsapána, jabajaba, fitsapána. katokato.

TÂTONNER, aller à tatons, Mitsapatsapa, misafosafo; mikároka, mikarokároka, (mikaro-jávatra;) mijabajaba, miraparapa. ? mirabaraba. À TATONS, —. Chercher qc à q, Mikarokaro-jávatra.

TATOUAGE, Téntina, tentinténtina (atao amy ny lahára), péntina, pentimpéntina, soratsôratra, téboka, tebotéboka, h renty. (vo tombila, tsimipáka, áfana, fanafánana, sori-daza.

TATOUÉ, se TATOUER, Mi—, Mi— hándrina, Mi— sora.

TATOUER, Manéntina, manentinténtina, manebotéboka, mamentimpéntina; manao tombila, manoratsôratra vátana.

TAUDIS, Taudion, Kivohy ratsy maloto.

TAUPE, Anaram-biby miramira amy ny voalavo be mipétraka anaty tany vo trándraka. Topa. TAUPIER, Mpitómboka topa.

TAUPINÉE, TANY kely vokáhiny ny *Taupe* toy ny votry; bongo hely, ongontány madinika.

TAURE, Vantotr'aomby.

TAUREAU, Aombilahy tsy vósitra, ombilahy, h ombelahy, g Jao, jaolahy. vo Filohany, lahiloha; miantsoarivo, lahinaomby. Jeune —, Mandongo, manarivo, ombimitrongitány. vo Dronga, vantotr'aomby, ? jaojao.

Tautologie, Teny miverimbérina, hévitra miverimberin-tendro. Echo Tautologique, Talango mamalivaly, manointoina, mahindroy mamaly.

Taux, Tohom-bidiana, tóhona, Vidy notapáhiny ny andriana, Vidy voa tápaka.

Tavelé, (hóditra) vándana. Moucheté. Tavelure, *Bigarrure* amy ny hóditra.

Taverne, *Traño* finoman-divay, traño fisotróany ny rorôbantainólona, fanjoan' ampinon-toaka. *Tavernier*, Mpitándrina *Taverne*.

Taxe, Vidy no tapáhiny ny andriana, tóhona, fandafôsana, hetra, fandoávana. —, vidiloha. *Taxer*, Milaza ny vidy ny, manápaka ny vidy ny *ou* ny tóhony, mampandoa hetra. —, manandra, manandry; maniñy, manao ho.

Te, *Pron*. Je te vois, Hita ko Anao, h Hianao. g zaho mahita Anao. *Tu* te vantes, mankalaza *Tena* anao. Ce qui te plait, Zay tia' Nao.

Technique. Mot —, *Teny* amy ny fizavaran-jávatra.

Tégument, hóditra; sárona, foño.

Teigne, arètiny ny hodi-doha, hátina an-doha; h *Tsin*-doha; ? kifongo; mokoko, koko, koko bay. —, Voaña hômana lamba. ? fósitra. —, hátina amy ny hodi-kazo. *Teigneux*, misy —; tsindohaina; ? kongónina, kongonin-doha.

Teiller, vo Tiller.

Teindre, mañova sora lamba, mañisy volo lamba; En noir, manôk*a* maintina azy; En jaune, mamóndrana azy. En rouge, h manato. vo éngitra. Se —, mivalo sora; azo asoka, azo ována volo.

Teint, Sora, tarehy, volo ny sora, endrika. Bon —, tsara sok*a*, tsara fanôhana.

Teinte, Volon-jávatra, sora-njá vatra, sôratra.

Teinture, Fanófana lamba; Rano fanôhana. vo rano-famondránana; volo, sora, volon-jávatra, sorandamba. Teinturerie, Traño fanôhan-damba. Teinturier, h Mpanôka, mpano-damba; mpamóndrana, mpanato.

Tel, Telle. Une — mort, h ahafatésana izany, *ou* táhaky izany, táhaky izao, manao zany, manao hoe, hoe. Tel qu' un bœuf, táhaka, karaha, koazáka, otry, totry, toy aomby. Un —, Iano, h Iánona, h Ránona; antsinika, antika. — fut son discours, zany ny vólana natao ny. — quel, tsy tsara tsy ratsy, foana, nataotao foana, tsara tsy tsara, ratsy tsy ratsy. — qu'auparavant, Faranilôhany.

Télégraphe, Závatra mañelañélana milaza ny k lávitra.

Télescope, Maso lávitra mahabé ny z taráfina.

Tellement, toy izany, to'izay; be ka... Il mangea — qu'il mourut, nihinam-be izy ka naty, kala naty, h ka dia naty.

Téméraire, (o) Boin'aiña, tsy manahy tena, manao vy very, h. manaboa-maty.; mahasaky lóatra, h. sahisahy, manao tena tsy ho závatra; (Ahiahy fanandrasan-dratsy o) tsisy fòtony tsisy tombóany, tsisy antony. vo] Maintavo, maikia loatra, dodona, sendaotra, mitsontsórika, tsy mihévitra. TÉMÉRITÉ, Hasahíana, fahasahiana lóatra, fanaòan' aiña tsy ho z, fanaovam-bi-very, tsy fidonan-tena.

Témoignage, *Teny* ny Sahada; Vólana mankató, filazána, fankatózana, fankatóvana, vav'olombélona, vava. —, marque. Rendre —, Mankalaza, mandaza, mankató. TÉMOIGNER, maneho, maiiambara, milaza, mankató; mitsangankamáhana, mitsangan-ko vavolombélona; Sahada. TÉMOIN, Sahada, h. vav'olombelona. mba-mahita; mba-naharéñy, ? mpañampanga. vo tangem-belondrávina; tangem-boasa. Prendre à —, Mañantso ho Sahada, miantso. ho vavolombélona.

Tempe, h? Fibirífana, tampom-pify, ilankándrina, ny anila ny handrina.

Tempéramment, *Toetry* ny vátana; tena. —, z. mahamora, mahafehy, mahavítrana ny k. —, fifanekéna, elañélana, fanampy; z mifaneky, mifampañeky, mifankamora.

Tempérance, h. fahonenam-po, fanisiam-petra. h. fahalalan' onony; vo SOBRIÉTÉ. TEMPÉRANT, *Tsy* tia ny loatra, tsy tsontsòraka; Mahakétraka teña, tsy maka loatra, tsy manao loatra, tsy mandilatra ny érany; mahay ny sahaza, h. mahay ny onony.

Température; Ny toetry ny hafanána va no hanarána, toetry ny tsioka.

Tempéré, (Andro, tany) tsy mafana lóatra, malemy hafanána, antónony, mora, h. onony, maotona; —, miádana, ? marimáritra.

Tempérer, Mañala ny loatra, mañétraka, mankalemy, mankamora, mampibeña, mañetry, manjetra, manatsatso, h. mampiónina, h. mampiárina, mampiónona, mampisahala.

Tempète, Rivotra mahery, rivo-dahy, fororo, h. tadio, tafio, h. tafio-drívotra, ? valazy. Saisi, battu par la —, azo ny —. Emporté par la —, nahólony ny rivotra.

Tempêter, (o tézitra) Marésaka be, ménjika, mandráhona maré, h. mirézatra, py mandalála; h. mirohondróhona; mandrívotra.

Tempêtueux, Mandrívotra, be rivotra.

Temple, *Trano* fijoróana; h. fivaváhana.

Temporaire, *Tsy* andrakizay, ho misy fanampérana, ho támpitra vetikétika, vitsy. andro, misy fetr'andro, tsy mahárítra, tsy mitoetra. TEMPOREL, vo TEMPORAIRE, *et* amy ny izao fahavelómana izao, amy ny izao tontolo izao, aty an-

tany aty, antety tany, atý ambany lánitra aty, amy ny ty tany ty. —, h fanáñana. temporiser, Ela, Mañela, mahela, manao ampitsolava, manao amaray lava, manao tatalava, mangatak'andro, mampitsotra. TEMPORISATION, fanaovan' ampitsolava &. — sans fin, amaraitsilány.

Temps, Andro, taona. Je n'ai pas le —, tsy mánana, tsy misy, ts'isy andro aho. Qui a le —, malala-draharaha. à — amy ny fotoan'andro, fetr'andro, amim-potóana, amy ny zay andro tôkony, amy ny andro anazy. Le — est à la pluie, Hañôrana ny andro. De — en —, de — à autre, indraikindraiky, h indraindray. Du — de Radama, faha i Labidama; de mon —, faha izaho tañy, faha zaho teto. En ce — là, fahíny, fahizany, faizay; tamy ny zany andro zany. — fixé, tsatok'andro, fotoan'andro, paik'andro, ? fotoa-maty. En même — que, PENDANT. se donner du bon —, Mañaran-trôka; Prendre son —, miádana. Avant le —, Misamboboa tsilátsaka, misazo-boatsilátsaka.

Tenable, azo tánana, azo hazónina; azo itoérana.

Tenace, Mandrékitra, madity, mamáhatra. vo mañékitra, mifikitra, mikiribiby, madítra, mihenahena, mitompo teny fántatra, manao fihinkala; mivánditra amy ny z. TÉNACITÉ, fandrekétana, haditíana, famahárana, ditra, fikiribibiana, fihenahenána, fanavan-ditra, fitompoan-teny fántatra, jajírika, fijajiríhana, h fijaríhana.

Tenailles, Fisamboraım-bý, fañalam-pátsika, fañombotam-pátsika, h fanalan-kombo, fanavo-pátsika. — de forgeron, Tandra, Fanambôrana. TÉNAILLER q, Mandriatríatra o amy ny tandra va amy ny fañalam-pátsika; mandrotidrótika, mamiravira o.

Tenant, Mitohy, mipáka, mandrékitra amy ny. —, mpiaro, mpiántoko. Biens tout d'un —, tany mipaka, fankaríny, mifanohy, mitohy.

Tendance vers qc, Fandrosóana amy ny z; fañatóñana z, ny mankamy ny.

Tendant, vo Tendre.

Tendelet, Lamba hénjana manáloka lákana, áloka.

Tendoires, Henjohenjo ou Enjoenjo fanalampázana lamba voa soka.

Tendon, Tendro ny ôzatra, ôzatra. vo traingovázana.

Tendre qc, Mañéñjana; h manínjitra. — des pièges, mamoha fándrika, mamándrika. — vers qc, Mandroso amy ny, mañátona, mankaríny azy, mank'amy ny, miézaka. vo Mikendry, mihátra, mila, mikasa, mañandrify; ABOUTIR.

Tendre a, Malemy, mafonty, maléfaka, mora, mora rasaina, malía, malea, tañora, tsótsana. vo Rano, Antarávana, malemy paika, lako, lakolako, lanto, milenoleno, mou-

dra, vohavoha, vololondrávina; antr'ólona, miantra, mafiraiña o; malahelo o.

Tendresse, Fiantrána, hatiávana, fitiávam-be, famindram-pó.

Tendreté, Halemy, halemiana, hafontésana, hafontiana.

Tendron, Lengolengo-njávatra; sakéliny; tovondraha, tsimoka, volólona, ládina. Jeune —, tovovavy. vo tánora, tsótsana.

Tendu, Hénjana; voa hénjana, mihinjitra, midiridiry. vo daridary, dibadiba.

Ténèbres. vo Obscurité. Ténébreux, Obscur.

Ténesme, Arétina ta-hangery lava fa tsisy z, arétina mangidy fory.

Teneur, Ny z añaty sôratra, ny fôtony, ántony.

Tenir qc, Mitána. vo Porter; Retenir, *et* mambeda, mibeda, miházona, misámbotra, nahazo, mitahiry; mitsikitsiky. — le ménage, mitándrina sy mitondra ny raharaha ny traño. — pour, manao ho. — lieu, solo, misolo. vo Remplacer. — à ses idées, h mitompo teny fántatra. Tiens-le bien, Táno maré izy. Tiens, le voici, indré izy, indreto izy. vo indro aoeho. tenir n, — à, vo Attaché, rékitra, mirékitra, mandrékitra amy ny; tánany ny; mifántsika amy ny, fatséhany ny. —, Durer, Matána, mah""", mateza. — à, (Contigu,) mipáka amy ny. Qc qui ne tient qu' à un fil, tánany tady kely foana, tady kely foana no mitana azy. Q qui tient aux lois, o mitána ny didiány tsy mahafoy azy, tsy mahalefa azy. —, — contre, — tête, vo Résister, Mahafáhana, mamáhana. — de, avy amy ny, aviany. —, vo Ressembler; *et* mifotra amy ny, mañandry azy? milaho. — pour q, miandány amy ny, miaro azy. Se — à qc, Mamáhana, mamáhatra amy ny z. Se — là, mipétraka, mitsángana, mitoetra eo. Se — les bras croisés, (dites croiser les bras,) Manovon-táñana. Se — droit, miárina. — ensemble, se — l'un l'autre, — l'un à l'autre, mifandrékitra, mifampitána, mifanávitra, mifandrávitra, mifandravidrávitra, mifampirávitra, miravidrávitra; mitohitohy, mifanohitohy. Qu'à cela ne tienne, Tsy mañino ny zany; ndre zany, zany tsy mañino.

Tenon, Ny tendro ny hazo míditra añaty vavan-omby, ny lahy ny, tsoky ny, loha ny, fitánana.

Ténor, Feo atriátry.

Tension, Diridiry, hahenjánana, fihenjánana, fañenjánana, fidiridiríana.

Tentateur, Mpitárika, mpitaona amy ny ratsy, h mpaka fanahy. — a, vo Tenter.

Tentation, Fitaríhana amy ny ratsy, fitaoman-dratsy,

fanahy ratsy, jery ratsy, h fakampanahy, fandrisihana. —, fahiriana, fo tia z, jery ti-hanao. vo petrak'áhitra.
Tentative, Fañandrámana hanao z, fañohárana, fañohatrohárana, fitsapána asa, famantárana fikomikomiana, firikirikíana; sántatra, sólatra, fanampônana, ny samba atao ny somila atao; manao ny hay, manao ny tratry ny aiña.
Tente, Traño lay, lay, traño fotsy, áloka, alokáloka; toby, lasy. Dresser ses —, Manangan-traño lay, mitoby, milasy, manangan-day.
Tenter, Mañándrana hanao z, mitsapa asa, manantatra, mikomikomy, mirikiriky, mañohatróhatra, manambahamba, manólatra, manampóna. — q, Mitárika, Mandrísika, mitaona, mandronjy amy ny ratsy, h maka fanahy azy. —, Mitsapa fañahy, mizaha toetra, mitsapa fo azy.
Tenture, Lamba ahénjana amy ny riba, lamba arindrina, lamba mihántona, h temitra; ribalamba.
Tenu. Bien —, (miaramila) tsara ina, tsara fañinána, (tsabo) tsara fanajariana. — a, Obligé, azo, tánana, andrekétana, géhina. vo antanamamba; andraikitra.
Ténu a, Matify, h manify, madínika indrindra, piripítika, tsikiritika.
Tenue, Toetra, fitondran-tena, fipetráhana, fitsangánana, tsángana, fitsángana. —, síkina, fisíkina, fisikinana En grande —, mihánina, milávana, tsara síkina. vo anjaika; mianjaika, milatsak'anjaika.
Ténuité, Hadinihana, hakelézana, hatifisana, habitihana.
Térébenthine, Añaran-dokonkazo mahery fófona. Loko ny *Térébinthe*.
Tergiverser, Mila fiariana, mila fialána, mañomboho, mivoho, mitovevy, miáfaka, miahanáhana. vo mamalampálana, mialala, mifelipélika. mivádika, miovaova, mifindrafindra, miverimbérina. Tergiversation, Fiariána, filána ny fiariana. vo Hésitation.
Terme, Fanampérana, fiefāna; fárany. —, fetr'andro, febólana; à son —, tondro-bólana, todi-vólana. Elle attend son —, mandiñy vólana; miandry andro izy. Qui est au — de ses jours, tampitr'andro. vo tampi-téraka, tampi-dia, tampitr'ariary; áñona.
Terminaison, Fanampérana, h fahatapérana, fietána, fifána; farantsóratra, fara-sóratra.
Terminé, Támpitra, tápitra, efa, tody. Terminer, manámpitra, h manápitra, mankefa, manody, mandify, mamita, mahavita, mahatápitra; támpitra atao. Se —, tápitra, támpitra, vita; tsófotra, mipáka, vo zozorovoatsaika; lambotsimandry, soromandriandry; antefa.

Terne, Tsy mangilotra be, tsy mipelapélatra, tsy mazava loatra; ? málotra, h máloka. matimaty hazavána, mátroka, matromátroka. vo mandaviana, nalazo, voa lazo. Ternir, Manala hílotra, mamono hílotra, h mahamátroka, mahamatromátroka; mankaiziñízina; mandazo, manamavo, manamaízina; ? mandálotra. Se —, Malazo, mihamátroka, mihamavo, mihalazo; vo Terne. Ternissure, ny mátroka, hamatróhana, lazo, halazóana, panda.

Terrain, Tany, lémboka. vo handrintány, lalangy. Bon —, tany lalinofo.

Terraqué, Misy tany sy rano.

Terasse, Tany aboabo marimárina fitsangatsangánana; hamarénana, lafi-tany, farafaratány; kibanitány, halalóhana aboabo.

Terrassement, Fanondrotan-tany, ? sondro-tany, fanovonan-tany, fanavan-tovontány. fipongisan-tány.

Terrasser, Manovon-tany amy ny; mamátratra tany, manóndrotra tany. — q, Manonta o an-tany, mamíoka, maméfika, manólaka, mandrampy; mandavo, mandátsaka, mampitreka.

Terre, tany; Lémboka. vo tazoa. tanety. Sur terre, antety, amonto. Les biens de la terre, ny haréana an-tany, aty an-tany ty, amy ny zao tontolo zao. Dans les —, Andoha rano, antety, añedinedin-tany, Prendre terre; mañitsa-tany, miómtsaka. — blanche, taniravo; dure, handrintany. — ferme, Tanibé, tany mitohy. Perdre —, (o) lasa tany, niengány ny tany.

Terreau, Zézika. ? tany lonaka.

Terre-plein, Tany avo márina.

Terrer, Manótotra tany azy; mañisy tany amy ny. Se —, misítrika antány, mivony, miery antany; mandevim-bátana. Se —, Manangan-tany hiaro teña.

Terrestre, Antány, ambony tany, momba ny tany, mónina antany. ? antantány.

Terreur, Táhotra be, Vílona, félana, hovotra, fangovótana, horohoro.

Terreux, misy tany; manáhaka tany.

Terrible, Mahatáhotra, atahórana, mahafati-vilona o, vo Effrayant, Effrayer.

Terrier, Lávaka antány ivoníany ny biby; lava-tany, hitsi-tany, torabintsy.

Terrifier, vo Effrayer. —, Manova z ho tany, mampanjary tany izy.

Terrine, Lovia tany lalin'aty, finga be.

Terrir, (Fano) Manaton-tany, mitody ka mañatody; (Filao) mankariny tany.

Territoire, Tany, tany fehézina, fanjakána, fizaran-tany, tokotány inaina.
Terser, Mañintelo miasa tanimboalóboka.
Tertre, Bongontány madínika, havóana kely, tanety hely, kivorontany; tendrombóhitra kely.
Tesson, Têt, Bakilambilány; Bakilan-kapila, h tavilotra, h ? távimbilány.
Testacé, (Biby) misy sísika, misy akárany (*ou* akora, korókany, hara.)
Testament, Faravólany ny maty, háfatra, farafaravólana, farateny, farambólany ny maty; fanomézany ny maty. —, fañekéna; Tesitamenta. Testateur, (o ho maty) mañáfatra, mpañáfatra, mañáfatra. Tester, (o ho faty) mañáfatra, mamarafara vólana.
Testicules, Vihiny, vihy, tabory. vo vórotra,
Testimonial a, (Taratasy) milaza ny izy, filazána ny izy.
Tet, test, Ny korôkany ny biby, kindráñony, karákony, kárany, hara. —, korôfany ny vary &, —, Tesson,
Tétanos, Anaran'arétina, ? hetsiketsik'ôzatra tsy kétraka, tetánosy.
Têtard, Zana-tsáhona.
Tête, Loha. Perdre la —, very jery, very fanahy. — de mort, karandoha. vo Signe de —. Aller — levée, miandra, miandrándra, mianganga. vo misótro-ró-ndáñitra, misolanandrana. Y donner — baissée, misótroka azy, miantsótroka amy ny. A qui la — tourne, fánina, fanimpánina; azontambérina. vo Mal de —, vángoloha &. Donner des coups de —, h manao katrok'ondry lahy. Tenir —, s'Entêter, Résister. En — aloha. Aller en —, mialoha. Faire à sa —, mañáraka ny jery ntena, manjak'aiña.
Tête-à-tête, Koráña n'olon-droy mangingína.
Têter, Minono. — avec empressement, vo h misomótaka, pv mandatsa-bory, mampanjotso, mamótaka. Donner à—, mampinono.
Tétin, Lohanono, tendronono. — très petit, nono tsítika. vo tsiti-nono izy.
Tétine, Nono n'omby, nono fohánina.
Téton, Nono ny viavy.
Tétracorde, Jejy éfatra tady.
Tétragone, Efa-drírana, efatr'ampísany.
Tétrarque, Mpanápaka tokotány. *Tétrarchie*, tokotány fehény ny *Trétrarque*, ny ampahéfatry ny tany.
Tette, ny lohanono ny biby.
Têtu, Madi-doha, maheri-loha, maheri-hátoha, botraika, mibodo, maheri-záka, mahalavavava, tsy azo anárina, mihenahéna.

TEXTE, ny teny ny hiany. ny vólana, teny iray reny; teny lazain-kévitra, fôtotry ny hévitra.

TEXTILE, Azo tenómina.

TEXTURE, toetry ny z voa ténona. — fanenómana.

THÉ, Rano finómina mahalátsaka hánina. Dité, te.

Théatre, Hamarénana filaolaôvana, halaláhana filañónana, lampihazo fanehoan-jávatra, tany filañónana. Coup de —, zava-támpoka mahatalánjona, raha romóka mahatsérika, tola-draha romóka. Un roi de —, kimpanjakampanjáka, mpanjáka boka.

THÉIÈRE, kapóaka fasiana dité (*Thé*).

THÉISTE, o mankató misy Zanahary fa tsy mino ny teny ny.

THÊME, Loha hévitra, hévitra; teny afindra. vo voamaso ny.

THÉCRATIE, Fanjakána éntiny ny Zanahary, fanapahan' Andriamáñitra.

THÉOGONIE, Fiterahan'Andriamañitra.

Théologal a, Amy ny Zanahary, mank'amy ny..., momba, mañátrika, mañátona, mila Zanahary; Zanahary no fôtony; an'Andriamañitra hiany.

Théologie, Fahalalána k ny Zanahary, fianárana ny z amy ny Zanahary. THÉOLOGIEN, Mahalala ny k ny Zanahary, mpanádina ny k ny, mpañaliñálina ny z amy ny Zanahary.

Théorie, Hévitra fa tsy ny atao, fahaízana amy ny jery foana fa tsy amy ny táñana, fihevérana tsy fanaôvana; fahaízana tsy fanaôvana. THÉORICIEN, malay mihevi-jávatra fa tsy zatra manao; malay fa tsy mba manao.

THERMAL a. Eau —, rano mafána avy amy ny tany.

THERMES, trañо fandróana amy ny rano mafána; fiséhana mafána.

THERMOMÊTRE, z fañeráñana ny hafanána sy ny nara, famantaran-kafanána.

THÉSAURISER, Mamory vola, h manangom-bola, mihary; manovontovom-bola. THÉSAURISEUR, mpamory vola.

THÈSE, ny maso ny vólana, maso ny kabary. Antony, fôtony; teny hankamarínana, ny teny faháñana; toriteny.

THON, Añaram-pilao.

THORAX, tratra. THORACHIQUE, thoracique, amy ny tratra.

THURIFÉRAIRE, mpitondra émboka, mpañémboka, mpitondra fañembôhana.

THYM, Añaran'ahi-máñitra.

TIARE, Sátroka ny Papa.

TIBIA, kirandra.

TIC, Filiendrátana ny tapa-bátana va ny lahara; héndra-

tra, hétsika.

TIÈDE, g MARIMÁRITRA; máritra. vo MATIMATY, mafána kely, tsy may, manaranara, afa-dranompanala, afa-panala, áfaka nara; mahalalatondro. ---, (o) tsy marísika, tsy mazoto, malaindaina. TIÉDEUR, naranara, hanaranarána, ? hamarimarétana, tsy hafanána, hafanána kely. TIÉDIR, MIHÁMARIMÁRITRA; mihánaranarána, mihámatimaty.

TIEN. Le —, h ny anao, pv nihin'ao, nihy nao.

TIERCE s, Fahatélony, ampahatelony.

TIERCER, MAMPITOMBO ampahatelony, manósoka ampahatélony azy. —, MAHINTELO manao.

TIERS, TIERCE a, fahatelo, --- ny. Le tiers-état, ny o ivarázana, Fièvre tierce, tazo mahavy isantelo andro.

TIERS s, fahatélony, h ampahatelony. ---, elan'ólona, ólona mahélana.

TIGE, Vodinkazo, h táhony; rotsakazo. ---, loha rázana, ray voalóhany, fitohizan-drázana. Dépouillé de sa ---, h voa taho.

TIGNASSE, Indrambolondoha ratsy. vo PERRUQUE.

TIGRE, Biby masíaka mena mira amy ny piso be indrindra. TIGRÉ, moucheté.

TILLAC, Ny rápaka ambony ny sambo.

TILLER, vo MAHISATRA; mitory rafia, maháfotra, manódika, mahéndaka. —, mahendry háfotra, mahósina hafotra.

TILLEUL, Anaran-kazo, ny voniny fatao róboka finomina.

TIMBALE, Amponga karaha finga be, kipántsona. —, kapóaka metaly, kapoa-bola finómana, bakoly vola, finga varábina. TIMBALIER, Mpamely amponga.

TIMBRE, ? Fiteháhana; feo, tónona; márika, fanava-márika; fanoto. TIMBRER, Mahisy márika, manamarika azy. TIMBRÉ, voo márika, misy márika. —, adala, geigy.

TIMIDE, Matahotáhotra, mehaméhatra, mehamaso, tsy mahasáky, mifihifihy, be fihifihy, mihifihify, mipitsipitsika, meha-maso olona, h mihangihangy, saro-kéhatra, teramena, somaingisaingy. vo mendamenda, h lodilody, mándina, resinkéhatra, joko, jokojoko, kaody, mangenahena, mibolidy, mibolidilidy, sarotáhotra, tsiravindrávina, tsy sahy, homaingisaingy, misodisody, misokisoky, sokoka. TIMIDITÉ, heha-maso, hehatréhatra, héhatra, fihehárana, fahatahotahórana, tahotáhotra; fihifihy, hifihify, tsy fahasahiana, h hangihangy: h malo, malomalo; sodisody, sokisoky.

TIMON, hamory ny lasarety. TIMONIER, MPAHAMORY, ankamory.

TIMORÉ, Matáhotra Zanahary, mifihifihy amy ny; tsy mahasáky Zanahary. —, timide.

TIN, Hálana; fáhana, tóhana, fanankínana.
TINE, baríka hely, tanty, hárona.
TINTAMARRE, vo tapagc.
Tintement, kinkína (ny lakilosy va ny sófina), h ngingína, tintína, ? kitrankitrana, kirintsandríntsana. Tinter, Mi —; *et* h ? mangintsingíntsina; (sófina) kai aha aňenovampinjy.
TINTOUIN, ahiahy mikitrankitrana fañahy.
TIQUE, Voaňa be mandrékitra amy ny hóditry ny biby hômana azy; ? kongona.
TIQUER, (sovaly) misy *Tic*, azonkéndratra, ataontsingévitra.
TIQUETÉ, tacheté.
TIR, *T*ífitra, fitifirana. —, sôlatra. fikendréna.
*T*irade, *T*áriny, taríhany, taríhiny, toríny, tohitohy ny, fílahárana, z mitohitohy, mifaňarakáraka, tsy maïto, lava. *T*out d'une —, lava, tsy maïto. atao tari-dava.
*T*irage, Fitaríhana, tárika.
*T*iraillement, síntona, sintontoho, [sintonôvaka taritárika, saritsárika, sarítaka, rórotra, róritra, retsidrétsika, rotidrótika, hotikótika. — des nerfs, tsetsétra. *T*irailler, Mitaritárika, manaritárika, misaritsárika, manintona, manao sintontoho, manao sintonôvaka, manarítaka, mandrórotra, mandróritra, mandretsidrétsika, mandrotidrótika, maňotikótika. —, mitsetsetra. —, mitaritarik' ády, mitifitifitra. Se —, mifampanaritárika, mifanaritárika, mifanarítaka, mifandrôrotra.
TIRAILLERIE, Tifitífitra, poapóaka, kitaritarik' ady.
*T*irailleur, Mpitaritarik' ady, mpitarik' ady, mpitifitífitra aloha; Mpaňatsikátsika.
Tirant, fitaríhana.
*T*irasse, harato famandriham-bórona, fandri-kibo. *T*irasser des, — aux cailles, mamándrika kibo.
*T*ire. *T*out d'une —, mamántana, tsy maïto, tsy maňito, tsy mitsáhatra, tsy miáhana, manao taridava.
*T*iré, a, Mahia, fézaka, kémpana.
*T*iré, s, *T*ífitra.
*T*ire-balle, faňalam-bala, faňombo-bala, faňobotambala.
*T*ire-botte, faňalan-kiraro abo. h fanalam-behoty.
*T*ire-bouchou, faňalan-tákotra, faňalan-tséntsina, fanala-támpina.
*T*ire-bourre, fanalan-koto. fanala hoto; fikaróňan' ampingáratra.
*T*ire-clou, fanalam-pátsika, fanala fátsika, h fanalankombo, fanómbo-pátsika.

Tire-d'aile, Hofokofok' élatra ny voro-mitílina. à —, Maláky.

Tire-larigot. Boire à —, minona be, migáka be.

Tire-ligne, Fanoritana, fitarihan-tsóratra, h fanavan-tsipika.

Tirelire, kapóaka keli-vava fasiam-bola; h vatambola, vatrambola.

Tirer qc, Mitárika, manárika, misárika; vo mitaritárika, mitari-dava; mañantsóry, mañantsoritsóry. — avec secousses, manintona, manao sinton-toho; mamali-víntana. —, Puiser. —, Mañála, mañómbotra, mañávotra, mañáfaka, manóaka, mañatsóaka, mañésotra, mañísotra; misókitra, mamóaka, mañókatra, mañôhy, mampipitsoka. — q, maka sary, mala-tsôra azy. — du sang, mañala ra ámy ny. —, mañénjana, mandrórotra, mañátatra, h manitatra. — une vache, Mitéry aomby. — la détente, mañátsika, — basy. — sa source de, Avy ámy ny ; mibóaka ámy ny. —, tirer le canon, &, Mitífitra, mampipóaka basy, mañandefa tafondro. — des flèches, mañandéfa zanak'antsáky. — sur q, mitífitra o. — à part, manókana. — la langue, tabodela, tranga lela, dabodela, h mitanaka. vo mañantsaky. — les vers du nez, manao saina bahafántatra ny jery ny námana. mañantsáfa, mamóvo, mikátso. — chacun de son côté, Se — l'un l'antre, Mifandrórotra, mifandróritra; mifampitaritárika. — la bonne aventure, Misikídy o, miláza ny víntana. — n. — sur le noir, Somary mainty. — vers l'est, maniñamana; le nord, mañaváratra. — à conséquence, (k) bevava, lehibe, mampidi-doza, arahin-doza. Se —, miala, miésotra, matsóaka, mihifika, miávotra, miléfa, mandósitra, manavobátana, mañáfaka teña.

Tiret, Sóritra fohy, sori-pohy, tari-pohy; sóritra fanohízana, sori-pitraófana.

Tireur, mpitífitra; mpañandéfa basy. —, mpisikídy, mpiláza víntana.

Tiroir, Vatra talésaka taríhina. ? vatra fitárika, ? vatra fanárika.

Tisane, Robok'aody; fañafody finómina.

Tison, Forôhana. vo — tápaka, — tápitra; kao-porôhana ? rôhotra.

Tisonné, (Sovaly) misoratsôratra mainty; mandrôvo, sada, sada-mainty.

Tisonner, Mañetsikétsika ny forôhana, misoitr' afo, misoitsóitr' afo; mikontronkotran' afo. manorontsórona forôhana. TISONNEUR, mpisoitr'áfo. TISONNIER, fisoitr'áfo,

Tissage, Ny manénona, fanenómana.

Tisser, Manénona, mamango lamba. vo mandrándrana,

mandrary. TISSERAND, inpanénona; mpamango lamba.
TISSERANDERIE, Fanenômana, famangóana lamba.

Tissu, ténona; rary. vo Vango, tenombánditra, rándrana; z voa ténona, z voa rary, fahantsiatohy, vangonkova, tenombaráhina, tenombola, tenontsaoka; ténona mifahambola. Le — du discours, ny fitohízana, fitohitohízany ny vola. vo TISTRE.

TISSU, (*Particip. du verbe* TRISTRE *inusité*) voa rary, voa rándrana. Qui a —qc, nandrary, nandrándrana z.

Tissure, toetry ny ténona.

Titillation, g Hitikítika, pv hilikítika, pv hilikílika. h kibokibo. TITILLER ac, Mañitikítiky, mañilikítika, mangilikílika azy, manibokibo azy. — n, o —, *et* o hitikitíhina, kibokibóina.

Titre, Sôratra andoha ny lívatra, loha ntsôratra, ny andoha ny. Añárana; —, Voñináhitra; — taratasy ahazóana, taratasy mampahazo, fôtony, ráriny, vavolombélona, fahazóana.

Titrer q, Mañisy añaram-be azy, mañome voñináhitra, manampady azy. TITRÉ, manan'añárana, manam-boñináhitra, malaza añárana.

Titulaire, MANAN'AÑÁRANA.

TOCSIN, Lakilosy fanaírana *ou* fahataírana, fampitaírana, famombóana. Sonner le —, mamango —.

TOI, Anao, h hianao; vo Ia, ialahy, rik*ia*, roky.

Toile, Lamba atao amy ny róngony (h *chanvre*). Lamba manara, lambarano. — bleu, kaník*ia*, h paraikzala. vo lambasámpona, patana, lambasôratra, patry. — d'araignée, farôratra, farora-baukohy, h folihala, farora-manga, h tranonkala, ladimpolihala.

TOILERIE, Lamba avidy; fivarotan-damba.

Toilette, Fiakanjóana, fihamínana, filaváñana; síkina —, lamba —. Faire sa —, être en —, Mihámina, milávana, miómana, misíkina tsara, tsara akanjo.

TOILIER, MPIVARO-DAMBA.

Toise, Refy be. Mesurer les autres à sa —, MANAO námana mitovy amy ny tena. TOISÉ s, Refy ny, fandrefésana. TOISER, MANDREFY; mañérana, mañôhatra. — q, mizaha ny vity ny sy ny loha ny; ? mitety maso azy, ? mañôhatra maso azy, ? mandrefi-maso azy.

*T*oison, Volon' ondry iray manintolo.

*T*oit, Vòvona, tafo, vovòñana, tafontraño. Sans —, tafolánitra, — plat, vantaza; ? voantaza; h tatazo; talatala, farafara.

*T*oiture, vo *T*oit, —, ny manafo, fanafóana, famovôñana.

TOLE, Takela-bý, ravim-bý.

Tolérable, Tanty, leo, áritra, h azo arétina, azo iarétana' mety, tsy raràna. TOLÉRANCE; tsy fandraràna, fiarétana, famelàna, faharétana, faharàhana. TOLÉRER, MIáritra ny tókony ho tsy iarétana, MAmela, tsy mandrara, mahárana ny tókony ho raràna, MAHÁritra, mahadiñy azy. mahímpy maso amy ny. TOLÉRANT, mahárana. vo tsiambaibay, mora.

· TOMATE, Voantabiha, ? aña-malao, voangilombazaha, tabiha, voan-damóro.

Tombant. Cheveux —, volondoha miròtsaka, mitsorótsaka, mirotsadrótsaka; lavo. Tige tombante, hazo manonta.

Tombe, Lávaka fandevéñana, lava-pandevéñana; levéñana, h fásana. vo SÉPULCRE. —, vatompásana.

TOMBEAU, vo Tombe.

Tombée. à la — de la nuit, amy ny itsofórany ny andro, harivariva.

Tomber d'en haut, Látsaka; de son haut, Lavo. vo (Rávina, órana) latsadátsaka, ráraka, raradráraka, mirabaraba. (vato) midabóka, midebóka an-drano; (o) Pótraka, mipótraka, midabóboka, midalabóboka, miapoka, miforara, mikarápoka, midina, mihíntsana, mitáboka, mitávoka, mitsingádina, mitsingídina, miheña, mizetra, mizeka, mietry, mitsinkásina, mitsirara, mivalóngana, miòndrika, manonta, misíntona, mirétaka, mitreka, miantefa, miródana, mikoródana, mifôfoka; miròtsaka, mirotsadrótsaka, mitaborótsaka, miborótsaka, mitsororóka, lanja mandrórona. Laisser —, faire —, Mandátsaka, mandavo, mamótraka, mandráraka, mamorabora, mandrabaraba, mandalabóboka, mandrótsaka, manonta &. — sur, se laisser — sur, Mitandátsaka, mitandavo, miantonta, miantréka, miampófoka, misafófoka amy ny. vo aomby mióvoka. — malade, azo n'arétina. — dans l'oubli, matilevy, matisiontsíona, matisíntsina. — en défaillance, Tórana, ana, mihiaréraka. — comme mort, lamba látsaka. — en masse, fari-lavo. — dans le malheur d'où l'on voulait retirer un autre, h maňara-míritra. — en enfance, mody zaza, mihiazaza, mifanahy njaza. — d'accord, mifañeky, mifanka-azo, tokantsátoka. — des nues, Tsérika be. — sous les sens, azo tsapaina, mora reñy. — au pouvoir de q, tonga n'ólona, nentin'ólona, lasa n'ólona, azo n'ólona; an-tanan'ólona. Il tombe de la pluie, Látsaka ny mahaléna, mahórana. Vous avez laissé — votre chapeau, látsaka sátroka anao.

TOMBEREAU, Lasarety fitateran'éntana.

TOME, firasan-taratasy, rasa, fizarána.

TON pied, ny vity NAO, ny tongotr'AO.

Ton, Toñon'antsa, tóñona, toñonkira. vo toky —, feo, fanoñónana; teetra. Des —, des Ains. Sur un bon —, ? antóñony, añôhany. — hautain, vava miávona, avombava. Donner le —, málaka toñon'antsa; ? Manoky antsa, p ? tokína; ? miventy hira.

tondre, Mañety volon-doha, manety ondry, mañala volo ny ondry, ? mamongobolo. — une haie, Mamángitra valavélona. tondu, mihety, voa hety, bory; fóngotra. vo mifángitra. tondeur, mpanety.

tonique a, Mampiaiña, mahatánjaka, mampody aiña. — s, Toñon'antsa, lohatóñona.

tonnage, Hetra aloa ny sambo. —, habézany ny sambo; ny érany ny sambo.

tonne, Barika be.

tonneau, Barika, pipa.

tonnelier, Mpanao barika.

Tonnelle, Alo-dráhaka, raha-bahy, Alo-bahy, alodrándrana, trano rantsan-kazo. —, harato famandrihambórona, fandri-bórona. Tonneler, Mamandri-bórona. Tonneleur, Mpamandri-bórona amy ny harato.

Tonner, (il tonne,) Mangótroka, mangotrokótroka, h mikótroka; mamáratra, mamarabáratra. vo Ampy, mañampy. — fg. —, et mandróhona, mirohondróhona, mandráhona maré.

tonnerre, Váratra; Hotro-báratra, hotrokotro-báratra, h kótroka; vo ampy, rañanjy. — mêlé de pluie, hotrok'órana.

Tonsure, Havan'akanga amy ny loha ny mpijoro; Hávana. ? havam-bolondoha, ? havan-doha. Tonsuré, voa havan-doha, voa havam-bolondoha, voa hety loha, voa hety tampon-doha. Tonsurer, Manety volo, manety loha; mañavam-bolo, manety ny tampondoha.

tonte, Fanetézan'ondry &.

tontine, Vola aloa isan-taona.

tonture, Ny sombitsómbiny ny hetézana, ny zañozaño ny hetézana. ? tai-nkety.

topaze, Vato soa tamotamo.

Tope! Eke'ko, efa, rékitra, létaka, ataovo, heko; mety aho. Toper, Mañeky, mifaneky; mandrékitra k.

topinambour, Anaram-batata.

Topique, Aody apétaka, fesan'aody, petak'aody. —, fôtotra hévitra analány ny maro, loha hévitra.

topographie, Fanorátana tokotány raiky, filazána tokotány raiky.

toque, Satrok'iva, ? satro-bálona.

Torche, Fañilo, ilo, fañilována; hazo fañilóvana, vo En-

dratra. —, Héfina, hefin-doha, óndana, hálana.

Torcher, Maimótra maré, mamitra, mamopôtra, mandrókotra, mikásoka. —, manaotao foana, mamatapátatra.

TORCHIS, Feta miharo mololo, fótaka miharo áhitra.

TORCHON, Lamba bakóraka famôrana, gony famôrana; Famôrana.

Tordre, Mañótaka, mañotakótaka. vo mañota-bózona; manota-bólana, manota-damba, mañólana, mañolañólana, mañolakólaka. mandimbana, mamiríoka. Se —, miótaka, miotakótaka; (rávina) mihósina, mihosinkósina, mihoronkórona; o miotikótika. Se — les mains, mañotakótaka táñana. TORDAGE, ótaka. TORDEUR, mpañótaka. TORDOIR, z fañotáhana. TORDU, Miótaka, miotakótaka, voa otaka. vo miféitoka, mifarengo, mifaingoka, miviríoka, mivaibaitra, miviry, miólana, miolañólana, voa olana, mibiríoka, méloka, mitangólika, mibilaka, mibilabílaka, mivilavila.

TORE, Válona amy ny vody n'andry.

TORPEUR, Ngoly, fahangoly, havolíana.

TORPILLE, Añarampilao mahamamosiana, mahaváhotra, (h mahavoly, pv mahamáritra) ny mitána azy, Fia-mangátaka, fai-mangátaka,

TORPORIFIQUE, Mahamamosiana, h mahavoly, h mahangoly, mahamarimáritra, pv mahamáritra, maheváhotra.

TORQUER le tabac, Mañótaka, mañósina, mañosinkósina paráky.

Torréfier du café, Mañendy kafe; mitono tsako, mamamaina, mañánina. vo káraka, fórona. TORRÉFACTION, fañendázana, fananínana.

Torrent, Ríana, rano be mandriana; rano be midoróka, h ríaka, rano mandríaka. — d'été, h ranontrambo. vo Tóndraka, ranotóndraka. Comme un —, mandríana, midoróka, mandríaka. TORRENTUEUX, (ôrana) mibararáka, mikararána, miboráraka, h miboroóaka.

TORRIDE. Zonne —, tany may.

TORS, TORSE, vo TORDRE. Cou tors, miota-bózona, melo-bózona.

TORSADE, hósina fihamínana; hosimbola.

TORSE, sary bólona, sary bory tsisy loha tsisy sandry.

TORSER une colonne, Mañótaka andry.

TORSION, fañotáhana; fiotáhana; ótaka.

Tort, ótaka, éngoka, héloka, ota, diso, hadisóana. Qui a —, mañota, méngoka, miótaka, diso, ota, dímbana, ratsy. Donner —, maníñy; manéngoka, h manaméloka. A — et à travers, mandikadika, mamilabila, mandimbandímbana, manaotao foana, mandisodiso, manao somaríaka, ? mamatovato, mitovantóvana. —, vo DOMMAGE, PRÉ-

JUDICE. Porter —, faire —, vo PRÉJUDICIER.

TORTICOLIS, Ota-bózona. Qui a le —, Mitovevy, miotabózona.

TORTILLAGE, Teny mivandibánditra, miolikólika; g Badabáda. Dabadaba.

*T*ortillement, otakótaka, olanólana, vandibánditra, olikólika, Tangólika. vo fadiditra, felipélika, otikótika, hosinkósina, safotimpótina. Se TORTILLER, Mi—; vo mikolepadépaka, mitangólika. —n, Mifelipélika, mamelipélika. — qc, Mañotakótaka, manolikólika, mañolañólana; manosinkósina, mamandibánditra.

TORTILLÈRE, Lalan-kely miolikólika an' alavory; ? olikolidálana.

*T*ortillon, sátroka maventy ny viavy miloloha éntana, hefin-doha, halan-doha; satro-pitataóvana.

TORTIS, hendri-vánditra, *T*ady maro rándrana.

Tortu, a, Méngoka, mengokéngoka, miengoméngoka, mèloka, meloméloka. vo mibilika, mibilabila, mibirioka, mibengobengo. Qui a les jambes —, Bingo, bingobingo, bingomalaza; tívaka; h tsívaka, mikon-dohálika, mivaditóngotra, mivadi-bity. vo Tortuer.

*T*ortue de mer, Fano; très grosse; fano fandranto. — d' eau douce trgs grosse, Reré. — de terre de Saint Augustin, Renikongo; ? Angónoka. — à écaille précieuse, fanohara. — très petite qui s'ouvre, g kápika, sòkatra, hily, ? kapidolo.

TORTUEUSEMENT. Agir —, Mamelipélika.

TORTUEUX, Mengoméngoka, mibengobengo, meloméloka, mifengopéngoka, miolikólika, miolakólaka, mifelipélika, mifelopéloka; mibilabilaka.

*T*ortuosité, Engokéngoka, éngoka, bengobengo, fengopéngoka,|héloka, helokéloka; haengòhana, haéngoka, haengòfana, haengokengòfana, olikólika, olakólaka, fiolikolihana; fiolakoláhana.

Torture, fañoláñana, ólana, ótaka, fañotáhana; fijaliana, fampijaliana, fahoriana. TORTURER, Mañólana, mañolañólana o; mañótaka, mañotakótaka. mañotikótika, mamiravira; Mampangótsoka, mampijaly, mampiory, mampangirifiry, manahirana, mahasòsotra. — le sens d'un mot, Mañota-bólana.

Toste, Toaste s, Minon-draha misaòtra o. TOSTER le roi, Misaòtra ny andriana amy ny finómana.

Tôt, *Adv*. Maláky; aloha. Plus —, alohaloha. Assez —, tsy afárany, mahatákatra. Bien —, maláky, faingana. — ou tard, ndre ombiana ndre ombiana.

Total a, Avokoa, daholo, tontolo, indrindra; ziaby, rehe-

tra, aby. vo fongo-body, Ruine. Le TOTAL, la TOTALITÉ, izy dabolo, ny volóngany, ny hamaróany, izy rehetra, izy ziaby, ny habény, ny ankabiázany, ny antsahabény, ny tontolo, ny havoriany; ny isa ny, pv sabo, h hasabo; ? ehany. TOTALEMENT, avokoa, indrindra, aby. vo Entièrement.

Touchant, a, Mahavoa fo, mampangóraka ny fo; mampiferinaiña. —, *Prép*. Mipák; *amifòtra* amy ny; ny amy ny.

TOUCHE, Fitendréna, fititíhana; fanohinana; fizabána, fañandrámana. Pierre de —, vato fizaham-bola; famantárana.

TOUCHER, Mitendry, manendritendry, mitána, mitantána, manóhina, mitítika, mandray, mandrairay, mitsapa, mikásika, mikasikásika, manibéña azy; mahazo. —, Mifôtra, mipáka, mitéhina, mihátra, mipika; misaoka, misaso amy ny, mabatakatra. vo Tibeña, tefôtra, tikásika, (sambo) mahazo tany. —, Proche. Se —, Mifampitána; CONTIGU. vo Nitouche. Ce qui touche à Dieu, ny z mifòtra amy ny Zanahary. vo mifo-bólana. —, vo TOUCHANT. Etre touché, (o) Mangóraka, mangora-po, mangorakóraka; voa fo, mafiraiña, maferinaiña, malahelo, miantra.

TOUCHER s, Ny manendry, fanendréna, fitanána, fitsapána, fanohínana, fititíhana.

TOUER, Mampañátona sambo mandroso, mampandroso azy, mitárika.

Touffe, Toko, tókony, tokotoko, bongo, bongobongo; havoriana, fehíana, fehy. — de cheveux, volondoha iray vóngana, raiky fehy, tokombolo, bongombolo, volo vory. Qui sont par —, mitokotoko, mibongobongo, h mibangobango, mitsitokotoko; mitokotokofaniry. Les mettre par —, Manokotoko, mamongobongo; mamorivory, h mamangobango.

TOUFFU, (Ala, volo) malétra, vory, h milobolóbo, pv miroborobo, mitokotoko faniry, miboalaboala, h mibolobolo, maro rávina, maro rántsana.

Toujours, pour —, Andrakizay, h mandrakizay, g ambarakizay, pv Barkizay, — doria, h — alaovalo, h mandrakariva. — travailler, miasa lava, tsy voly asa, tsy méñina miasa, miasa ndre ombiana ndre ombiana, lava fiasána. Qui parle —, Lava vava. Qui a — été gros, Be lahatañy, lahatrizay; be laitrizay niaiña'ny. Que l'on porte —, féntina isanandro, vo HABITUELLEMENT. J'en ai —, tsy ienga' ny aho, fománana aho. Frappez —, frappez encore, vangoy, vangoy; volézo eka. Allez — je vons suivrai, mandehána foana,..... vo Antaranóana, antára, hoatrínona; Andraka, Doria.

TOUPET, Sanga, tsokotsóko, tokombolo, sangasánga; volo iray vóngana. Porter —, misanga. Avoir du —,

Hardi.

toupie, Sangódina, vo Pirouette. toupiller, misangódina, misangeringérina. —, mihelinkélina, mihelihely, mihebiheby, miverivéry tsisy fòtony.

toupillon, sánga kely, toko kely.

Tour. Un —, Hérina, sangérina; hódina, sangódina, fiherénana, fisangerénana, fihodinana. Des —, herinkérina, sangeringérina, sangodingódina, fiherinkerénana. A — de bras, Amy ny héry ny ziaby. En un — de main, tsy ampitoinona, maláky. Faire un —, Mitsangatsángana hely; se Promener. Le — de la ville, Hodídina, fañodidínana ny tanána; fáritra, fieférana. Des —, Gambades. —, Ruse, Safélika, fitaka, angoly, fanambakána. Lui jouer un —, mañangoly azy. — de force, Atao mila hery. Affaire qui prend un bon —, k tsara fanampônana. Parler à son —, Mandímby mivólana, mba mivolana. mamaly. Chacun à son —, — à —, Mifandimby, mifandimbidímby, mifañáraka, mifampisolo, mifampisóatra, mifanandro. C'est mon — aujourd'hui, hériny ny ahy niány, ierénany ny ahy aneto, ny ahy niany, izaho niany.

Tour, Z famonésana, fankavonésana hazo. Fait au —, fg tsara fanaôvana, koazaka zinávatra, koa naloa, koa mivánina, mirijarija, méndrika, mafeja, feja, marótsaka.

tour, Rova abo kitsoloka, traño fiarôvana. ? Jómana, h zoma.

tourbe, Populace, vodiahitrarivo, bozakamin'áhitra.

tourbe, tany azo aréhitra, fótaka asolo hazomaty; ? tany atáina. tourbière, Fakan-tany *Tourbe*.

Tourbillon de vent, Rambondánitra, pv Gosy; un petit —, h tadio. — d'eau, pv Amboalava. (Tsíoka, rano) Misafotimpótina, misangeringérina, mákatra. Tourbillonnement, safotimpótina, herinkérina, sangodingódina. tourbillonner, Mi —.

tourelle, Rova abo madinika, traño hely tataôvina.

tourière, *Religieuse* mitam-baravárana.

tourment, vo Torture.

tourmente, Tempête.

tourmenter, vo Torturer. Se —; miólana, miolañólana. vo s'Agiter, s'Inquiéter.

Tournailler, g Mihelihely, mifarifary, g mihebiheby, mihelinkélina, h mihelontrélona, miriorio, manodidina, vo Roder.

tournant, s, fiviriana, h fivilíana, fiherénana, Takólaka, —, famiriana, familiana, fañerénana. —, fiolíhany ny rano, olika. rano misangodina, ranomody, rano misangeringérina. vo tangólika, fifelipeléhana.

TOURNANT, a. Pont —, tetézana ahérina.
TOURNE-À-GAUCHE, Fanerénana, fanotáhana.
TOURNEBROCHE, Fanerenan-tsali-tréhika.
TOURNÉ. Esprit Mal—, fañahy miótaka. Bien —, mahitsy. — de côté, mivorioka, mivirotra, mivirobirotra, mibirioka, mandimbana, bila, mibilaka, mania.
TOURNÉE, Ny famindrány ny mpanápaka mamangy tany; dia ny tompo mitety tany anazy, fitetézany, famangiana tany fitsangatsagánana. Faire sa —, Manodidina ny tany mamangy azy.
Tourner la roue, Mañerinkérina. — la table, mañérina azy. — bride, mimpody. — la tête, mitódika, mitoditódika, h mihérika. — une corde autour de l'arbre, Mamandibánditra, mamadíditra, mamánditra tady amy ny hazo, — l'ennemi, mamélika, mamálana ny fahavalo. — le feuillet, Mamádika ny takélany. Lui — le dos, Mañamboho azy. — qc vers, manódika, manóhoka amy ny. p z atódika, atóhoka amy ny. — les esprits, Manova, mamádika azy. —, faire — la tête à q, Mañadala o, mankafánina, mahafánina, mahavery fañahy. — en tous sens, — et retourner, mamadibádika; manao vadibóntona azy. — en bien, Mañova ho tsara, mañódina ho tsara. — la montagne, Miary bongo. — un bâton (au tour), mamôny azy amy ny famonésana aherinkérina; mañarinkárina azy. — en ridicule, mikízaka, mañadala, manendrikéndrika, h mamingivíngy azy. — casaque, Miódina, mivádika, mamadi-tsátroka, mivadi-tsátroka. vo Manódina, mañodinkódina, mañóhoka, mamótitra, mamindra, manakoriana, mañarinkárina, mampitsingeringérina, mampitangólika, mampitódika. TOURNER n; — sur soi, Miherinkérina, mihérina, h mihódina, mihodinkódina, misangeringérina, mitsingérina, mitsingeringérina. — autour, Mañodídina, mañariary, miariary, mihodídina, mamalampálana azy. — à droite, h Miviry, pv mivíly ankavánana. — de côté; vo CÔTÉ. —, (tsioka) mivádika. — bien, mody tsara, ho tsara fitodíana. — en eau, manjary rano, miova ho rano. — de tout côté, miverimbérina, mitsimberivery, mitamberivery, mifarifary. La tête me tourne, Fánina aho, azo ny tamberin-tany aho; tamberintány aho; azon-tambérina aho. Le lait a tourné, tola ny ronono. se TOURNER, Mihérina; mivádika. se — vers q, Mañátrika o; vo mitódika o. Se — en, manjary..., miova ho.., vo Mifótitra, mihóhoka, mikodíadia, mihodívitra, mikidingodingo, mivadibóntona, mivadi-maso.
Tournesol, Anaram-boninkazo mira amy ny masoandro ka mañátrika azy.
TOURNEUR, Mpamôny z amy ny famonésana aherinkérina.

TOURNEVIS, g Fanerikeréñam-pátsika, h? fanodinandríndrany, fanerénam-pátsika.

TOURNIQUET, Sakan-dálana mihérina; fisakánana.

Tournoiement, Sangodingódina, sangódina, sangeringérina, tsingeringérina, safotimpótina, ? tambolimbólina, h kapilipily. Tournoyer, Mi — : vo Fanimpánina.

TOURNURE, Endrika, bika, toetra, tarehy, fitondranteña &. fandeha.

TOURTERELLE, Domóhina. *T*ourtereau, Zana—.

*T*oussaint, Andro fandazána ny Olo-másina ziaby.

*T*ousser, MIKÓHAKA. — exprès, faire hem! h mikehankéhana. — pour avoir avalé de travers; kófina, rofiñina, mikofinkófina, mikófina. vo MIKÁHAKA, miháhaka, be réhoka.

Tout, toute a, Ziaby, h rehetra; aby, sk Iaby, ziaby rehetra; ziaby kony. Tous ceux du même village, Saletra *ou* hetra reo tanána raiky. Aller tous, mandeha daholo. Ils sont tous morts, efa naty avokoa izy rehetra, efa maty aby reo ziaby; tout le jour, tontolo andro; tout un jour, raik' andro jitra, h indraiandro manínjitra, indraiandro mañénjana. Toute la nuit, miloak'álina, mandrítra ny álina, niloak'álina. Ils en auront tous chacun un, samy hahazo iray avy. Tout homme désire, vo CHAQUE. Tout homme qui, Zay, na zovy na zovy, ndre ia ndre ia, na iza na iza. TOUT ce qui, ndre ino ndre ino, na inona na inona, zay; izay závatra. Tous les deux jours, Isan-droi-andro. TOUTES les fois que je l'appelle, isany añantsova'ko azy.

Tout s, Ny z ziaby, ny z rehetra, izao tontolo izao, zao ziaby zao. C'est —, efa ziaby; támpitra. Le —, izy rehetra; ziaby, izy daholo, ny volóngana, sarambabe. vo TOTAL.

Tout, *Adv.* — malade, Marary avokoa *ou* indrindra, be. Maître et père — ensemble, Tompo ndraiky ada. — roi qu'il est, ndre mpanjaka izy. Il est — oreille, tadíny avokoa ny vátany rehetra. — au plus dix, tsy mandilatra folo. vo PLUS, MOINS.

TOUT-À-COUP, h Támpoka. pv Romóka. vo CLIN d'œil, COUP.

TOUT-À-FAIT, Indrindra, pv indríndraka, h avokoa, aby, h hiany. vo Entièrement.

*T*out-à-l'heure. J'irai —, Tetéka zaho handeha. Il est arrivé —, vao ho avy vetivétika izy. vo Vetivety, vetivety foana, betibétika, betibety, atohoato, rahefa, rehefa, lehefa, teonohoeo.

TOUT-AU-LONG, MAMÁNTANA azy.

TOUT-BEAU! MORAMORÁ! sahaza érika! aok' ary! aok' aloha.

TOUT-CONTRE, vo Contigu.
TOUT-COURT, fohifohy.
TOUT-DE-BON, Ankitiny, tokoa, márina; tsy vandy, tsy lainga. tsy vazivazy, tsy manao kivazivazy.
TOUT-DE-SUITE, Maláky, vetivety, miárak'amy ny zay, siaka. vo CLIN-D'OEIL.
TOUT-DOUX ! Moramorá !
Tout-d'un-coup, h támpoka, pv Romóka; tsy ampoizina. —, indray maka; &. vo COUP ; MANDRAOKA, mifaoka.
TOUTEFOIS, pv Tsantsala, kanjo, ndre zany. vo Cependant.
Toutpuissant, vo Puissant, *et* mahatody z ziaby, mahatontósa ny z rehétra, Nahary ndre ino ndre ino, mahatantéraka na ínona na inona. TOUTE-PUISSANCE, vo à PUISSANCE, *et* fahatodíana ny z ziaby, fahatontosána ndre inona ndre ínona, fahatanteráhana z rehétra; ? fahariana na inona na ínona.
TOUTE-SCIENCE, Fahalalána ny z rehétra.
TOUTOU, amboa kely.
TOUX, Kóhaka. vo koadambo, koakántitra; fòfoka, kátraka. Réhoka, rehorého, kàhaka, hóhaka. ? sátra
TRAÇANT a, (Váhatra) mipasasáka tsy mangady.
TRACAS, Fanahiráñana, z mahasahirana, fahasosòrana, korataba, tabataba, gódana, kótana, korókaka;figodánana.
Tracasser q, Manahirana, mahasahírana, mahasósotra, mikotrankótrana, mitsokitsókitra, migódana. mahadikidiky o, ? mampañahiahy o. mampitamby. — n, se —, Sahírana, sahiránina; mañahy, mifarifary, mikorataba.
TRACASSERIE, Fikotráñana o, fanahiráñana, fitsokitsokírana, fañoláñana o, levilevy, filan'ady. vo CHICANE.
Tracassier, Mpikotrakótrana námana, mpanahírana, mpil'ády, mpanisotrísotra hávana lava, mpahasósotra, mpitsokitsókitra námana, mpanao ady antsángana, mpila levilevy, mpandevilevy o.
Trace, Dia, sk Lia; dia ny. Qui ne laisse point de—, tsisy dia ny; tsy voa dia. Suivre ses —, manara-dia azy; mandia ny no diá'ny; (Pour le trouver ou le reconnaître,) Mitsongo-dia, mamoadia.— des roues, lalan-dasarety; des ongles, lalan-koatra. — sur le papier, Sóritra. Des —, soritsóritra.
TRACÉ, soritsóritra, sarinjávatra.
Tracer, Manoritsóritra, manao sarindraha, manôratra, manao sarinjávatra, h manao tsípika; manao antsòratra, maného, manóro, manóndro. — n, (hazo) mamáhatra lava fa tsy lálina, mamaka lava tsy lálina, mipasasa-báhatra, mandáma-báhatra, mandrapa-báhatra.
TRACERET, TRACELET, fanoritana.
TRACHÉE, Vava fiaiñana.— artère, ? treotréoka, tenda be.

TRAÇOIR, Fanorítana; ? fanóritra. fanavan-tsóritra, h fanavan-tsípika, fanava-márika.

Tradition, Fanolórana. —, fifindrafindrány ny teny ndrázana amy ny z. —, teny ndrázana tsy natao antsôratra, teny avy amy ny rázana, nentindrázana, vontadindrázana, filazandrázana, fatao ndrázana, h fanao-ndrázana, lovantsófina. Traditionnel, avy ny rázana fa tsy voa sôratra, lovantsófina, lazaina fa tsy voa sôratra. avy amy ny ntaolo.

Traduire, Mamindra teny, mamindra vólana, mibeko; h mibaik*io*, mandika teny. Le —en Malgache, mamindra azy ho teny malagasy; mal—, diso famindran-teny, diso beko. —q, mamántoka o. TRADUCTEUR, Mpamindra vólana, mpibeko; mauvais—, manota famindranteny, tsy mahafindra teny, tsy mahay beko. TRADUCTION, famindranteny, beko, fibekóana. TRADUISIBLE, azo afindra, azo bekóina.

Trafic, Várotra, vanga. h jírika, ranto. fivarótana, fivangána. TRAFIQUER, Mivárotra, mivanga, mandranto; h manao jírika. TRAFICANT, Mpivárotra, mpandranto vidíana, mpivanga, mpanao jírika.

Tragédie, Filazána z toa hampidi-doza ao antraño filaolaôvana. Filazána loza nahavoa o; loza, alahelo. Trazedy.

Tragi-comédie, Filazan-jávatra miharo ny mahatsikeky sy ny mahalahelo. filazan-kajirindraha kabíaka tsy mahafaty; loza mampihomehy ka tsy mamono.

Tragi-comique, sady mahalahelo mampihomehy.

Tragique, karaha *tragédie*. —, manao trazedy. —, mampalahelo, mampidi-doza, loza, mandoza.

Trahir, Mamádika o, ? manódina azy, miódina amy ny, ? mivádika amy ny. —, Mahafoy, mandao; mañampanga; mañôkatra, maneho. mantavava, vadikádika. vo mañani-drova. TRAHISON, famadíhana, fiodínana. Haute—, komy handróbaka ny mpanjáka.

Traille, Lakampisaka fitána, zahi-pitána, lakantalésaka fitsáhana.

Train, Fandehánany ny sovaly. fandeha, leha, dia. Aller bon—, MALAKY. Aller son —, mandeha mandeha, mandeha foana, midoróka; mitoháka manao z, mandroso foana, tsy mitsáhatra. En—, Marésaka, ménjika, efa mandeha, may dia, marísika. Mettre en—, Mandrésaka; mandródona, mandroso, manampôna, mampandeha, mandrísika, mampiénjika. —, adary, godana, BRUIT, TAPAGE. Faire du —, Mañadary, be adary. —, tabiha; avoir du—, MITABIHA, —d'artillerie, ny hamaroan-draha fomba ny tafondro. —, kidóny, záhitra, —, Lákana mifamehy. vo réhona.

Trainant a, (Akanjo) mikararávy, mitsoritsory, mirefa-

refa, mikorefarefa; taríhina, taritaríhina, antsoritsorína. (Vólana, feo) midarésaka, mitaredrétra. mikirindréva, mihenahena. vo LAMBIN, osa, saozanina. D'une voix —, miadampiteny.

TRAINARD, vo TRAÎNEUR.

TRAINASSE, Ládina ny áhitra sásany. — de calebasse, Ladimboatavo.

TRAINASSER, vo LAMBINER.

Traîne. En —, à la —, Taríhana, antsoritsorína, jonjorína. A la—, mireparépa, mirebaréba,mibarakaika, mieliely, mipetrapétraka ao ao.

Traîneau, Vatra antsoritsorína, fañantsoritsorían'éntana, h ? Ambarambana; h ? arana; fitarihan-jávatra; kodóny antety, záhitra antsoritsorína antety.

Traînée, Taríhina, táriny, sáriny; tohitohy. — de poudre, Taríham-póndy, tarimbanja; vanja mihósina, vanja mivávatra, pondy mitsoritsóry, tohitohi-mbánja; ? vanja taritaríhina. ? tsoritsorimbanja.

Traîner qc, Mañantsoritsóry, manoritsóry, mitárika, misárika, manárika z. vo manao jonjory azy, manjonjory; manao tari-dava. — n, Mitsoritsory, mirefarefa, mikararávy, h mikorefaréfa, mireparépa, mirebaréba, miremaréma; misy rámbony, misy romaroma, mikirindréva afárany, mitambótsotra afárany; taríhina, antsoritsorina, arefarefa, mirerarére, mitaredrétra; vo LAMBINER. Se —, Mañantsoritsóry teña, mitari-bátana, mandady, mandadilády. miladilády. vo mikizehozeho; mizehozeho, mikorisa, mikorisarísa. mikisaka, mikisakísaka.

TRAÎNEUR, Mpañantsoritsóry. —, TRAÎNARD, mpikirindréva afárany, mpitambótsotra afárany, ny romaroma ny dia, mpikirireva, ny rambondia, mpitaredrétra, h mihenahena afárany, mañáraka afárany.

TRAIRE, g MITERY aomby, ? manery aomby. vo terivótsotra, terimpanavy, terivôry, terirá.

TRAIT, a. Argent —, tari-bola, vola tinárika.

Trait, Lefompohy atôraka; zanak'antsaky, h zana tsípika, tsipika, tsindrona atopy. Partir comme un —, siaka izy roso, sélatra foana izy lasa, sélatra izy dia lasa. —, vólana mahatrébika o, tsíndrona, teny maníndrona, —, Tady fitaríhana, ánjaka, anja-kóditra fitaríhana. —, ny inómina indray mitárika. Tout d'un —, indray misotro, indray mitélina. Boire à longs —, mínona manao tari-dava, mitaridava minona, manao tari-dava ny inómina, ? migáka, ? mitsóntsona. Goûter à longs —, Mihango. Ses —, ny soritsóritry ny sora ny, ny sora ny, ny lahara ny, ny tareby ny. — de lumière, tsélaka, tsirin'afo. — de plume, sóritra, so-

ritsóritra, táriny, sáriny. — fil de métal, tarihana, tariny, sariny. — de scie, Didy, lily; didididy, lilililv. — d'union, sori-pitraôfana, sori-pamehézana, fikambánana, sori-panohízana. —, ACTION.

Traitable, (o) mora, mora voláhina, zak'anárina, azo éntina, h malemy paikia, moraina, moramoreiny.

Traitant, (Commerçant), Mpivárotra, mpivanga; mpandranto vidíana.

Traite, Dia tsy maïto, dia lava, leha, fandehánana. Une longue —, lalan-dava. ? tari-dia lava. —, Famindram-bidiana an-tany hafa. —, vo TRAFIC. La — des nègres, Fandafosan'olo-maintina, fivarôtana, fividíana, famindrána olo-mainty.

Traité, k fanaôvana, fanekéna, fifanekéna, teni-miera. vo ACCORD. Faire un —, Mifamehi-vólana, mifaneky, mifañantom-bólana. —, Taratasy filazána.

Traitement, Ny atao, anoanóina, fanaotaôvana, fanano-anóana, fanoanóina, fataotao amy ny o; ny kabary atao amy ny o; fandraísana, fandrairaisana, fandrambirambésana o. Mauvais —, sata, hasiáhana amy ny o; fankaratsíana, fandrofarofána o, vo MALTRAITER. Bon —, Hobohobo, fanobohobóana, kobaby, kobikoby, fikobabíana, fikobikobiana; fanabahabána, habababa. —, karama ny manamboninähitra; sara. —, Fitahána ny marary, h fitsabóana ny marary.

Traiter q, Mandray, mandamby. — sans soins, manaotao, mananoano amy ny, mandrairay, mandrambiramby azy, mandrofarofa, mamotsipótsika, mitintina, mitsintsina, mamingivingy. vo Maltraiter. — cruellement, masiaka amy ny. — bien, largement, Mikobaby, mikobikoby, manobohobo, manabahaba, manárana, manantóana, manikotra. mandray, manaja. — un malade, Mitaha, h mitsabo azy, mitaiza, mitoty, manome aody, manaody azy. —, mampihínana, manome hánina. — son sujet, mamótsika maso ny k; mitory. — une question, mikabary, mimalo k, mizáka, mandínika, mirésaka k; mifampiera. — ses affaires, miraharaha. miasa, mitondra ny k ntena. Le — de voleur, manao azy ho mpangálatra; de fou, mankadala azy, mivólana izy adala, manao izy adala. Le — comme son fils, manao azy karaha zánaka, manao amy ny tábaka amy ny zánaka. Se —, mamelon-troka; malak'aody.

TRAITEUR, MPIVARO-NAHANDRO, mpivaro-kani-másaka, mpampihínana, mpandato hánina.

Traître, Traîtresse, Mpamádika; mpiódina, mpañódina; manani-drova. —, Mamádika; mañody, pv manódina. vadikádika, mivádika, manambobo; mamitaka; mivadibádi-

ka. mandainga.

Trajet, Halavány ny lálana; Elañélana hitsáhana, elanélana itána; lálana, fandehánana, aleha, halavána ny fitána, —, fitána, fitsáhana, dia.

Tramail, Síhitra, h síhika, fanihírana, h fanihífana; vo harato, vovo, tandroho. Pêcher au —, Maníhitra, manihika filao. vo mamovo, mañarato; mamandri-pilao.

Trame, Fahanténona, fáhana. La — de la vie, ny haelá' ny ny havelômana. —, Complot. Ourdir une —, Mamoron-tsaina hiódina, Mandrari-hévitra hiódina, vo Comploter.

Tramer, mamáhana ténona. —, mandrary, manénona; mamoron-tsaina, manao saina miray tétika, mijery hanao ratsy.

Tramontane, Rívotra avy aváratra; ny kíntana aváratra mañambara lálana ny sambo. Qui a perdu la —, Very jery, very fañahy.

Tranchant a, Maráñitra, Marángitra, velondráñitra, mahatápaka, Mahadaika, Mahadidy. vo Décisif. — s, Ráñitra, rángitra, sañitra. A deux —, Roy —; marañi-droy.

Tranche, Takélaka, tapélaka, sélaka, sílaka. Des —, selatsélaka. — de pain, sílaka mofo, sela-mofo; de bœuf, selakena, Masikita, safindrina, tokoza, kitoza, hena iray didy, takela-kena. Couper par —, Manelatsélaka, manilatsílaka, mandidididy matify, Manafindrina, manokóza hena.

Tranchée, Hady fivoahan-drano, hady fivoníana ny mitífitra tanána, aloalo fifefiana, hadi-manákona. vo haditápaka, hadimamóngana, hadifetsy. —, vo Coliques; *et* hotikótika ny tinay. Causer des —, Mañotikótika ny tinay.

tranche-file, fchin-doha ntaratasy.

tranche-montagne, Fanfaron.

Trancher, Manápaka, mañito. — n, — du grand, Mitabiha, tia be, mitrehatreha, manandrian-teña, manao teña ho be. — à tors et à travers, manapatápaka foana tsy mañerañérana; h manámaka. vo Mandidy, mandidididy, mamita, mankefa; mañito dn*aá*.

Tranchet, Antsy ny mpanao kiraro, fanápaka, fandidy, meso.

tranchoir, Hálana fanapatapáhan-kena, latábaıra fandidididian-kena.

Tranquille, Tsy miolaola, Bonéka, boníka, bonóka; Jabonéka, miádana, mándina, mántona; h maótona, mánina, mora, moraina, rainazy, mandry, morabe, vo mijámoka, Baranahy, mibaranahy, ? tony, ? oniny, fiádana; mandrinahalémana, miroandróana, mitsilañimandry; amparafara; matoky; tsy azontsámpona. Mahíhitra, miaran'ahy.

Rester —, Mibonéka, miboníka, mibonóka, mijabonéka, mitabonéka, midabonóka, mitabonóka, mimándina, mimántona, mipétraka, mitómbina; mantoetra; matoky; mangiña, mandéfitra, manao baranahy; miárana. Soyez —, Aza maňahy, matokía.

Tranquillement, Moramora, miádana, tsy maňahy.

Tranquilliser, Maňala ahiahy, mampatoky, mampitoetra, mampiádana, tsy mampaňahiahy. h mampiónina, mampiánina, h manony, mampitóny azy. Se —, Matoky, mody matoky, tsy maňahy koa, maňary ahiahy, h mónina.

Tranquillité, Habonéhana; fibonéhana, fitabonéhana, fijabonéhana; fimandínana, fimantónana, fipetráhana, fiaránana, fiadánana, Baranahy, fiaránan'ahy, ? habaranahy, faotónana, h ónana, hasalamalamána; salamaláma, salama.

Transaction, Faňekéna; fifaňekéna. vo Accords.

Transcendant, Mandílatra, mihoatra.

Transcrire, Mamindra sôratra; mamindra amy ny taratasy hafa; mala-tsôratra. Transcription, sôratra voa findra, sôratra nafindra. —, famindran-tsôratra, findra-sôratra.

Transe, Táhotra be, Vílona, félana. Dans les —, matáhotra be, mandryandrían'antsy, mandry antendrondéfona, azombílona, mangorohoro.

Transférer, Mamindra, — tany azy. Transférable, azo afindra. Transfert, famindrána.

Transfiguration, Fiovan-tsora, fiovan-tarehy, fiovan-dahara. Se transfigurer, Miova tarehy, miova sora, miova lahara.

Transformer, Manova tarehy (*ou* sora; lahara); —en, manova azy ho...; Se —, mody ho...; manjary. Transformation, fanován-tarehy &, fiovan-tarehy &; fanována ho...; fiována ho...

Transfuge, Miaramila maňani-drova miandáňy amy ny fahavalo; mpiandany amy ny fahavalo. mpilefa, mpandósitra, lava fe maňátona ny fahavalo. mpamádika.

Transfuser, Maňidina amy ny lovia hafa, mamindra lovia, mialo azy. Transfusion, faňidíňana amy ny hafa, famindrána kapóaka azy, fialózana. vo maňororóka.

Trangresser, Mandika, maňota, mandiso, mamókina, tsy mahafády, tsy maňáraka diditány. &. Transgresseur, Mpandika didy, mpaňota. mpandisolalána. Transgression. fandikána, pv fandikávana, faňotána, fandisóana; ota-fady, ota.

Transi, Reki-katsíaka, Rineki-katsíaka, tami-nara, azo ny nara; mangatsíaka, manára; antara. vo voly, ngoly, — de frayeur, azom-pélana, mangóyitra.

Transiger, mifañeky. — avec, Mifampañeky.
Transir, — de froid, Manamy nara azy, mankanara be, mahareki-katsiaka. h mahavoly, mahangoly azy; de peur, Manamy vilona azy, mamono vilona, mampangóvotra azy, — n, Transi. Transissement, havolíana, hangolíana, hatsíaka be, harekétan-katsíaka. —, hovotróvotra.
Transit, Fanomezan-dálana, lálana homba.
Transitif, (Verbe) mamindra, mahavoa.
Transition, fifindrána.
Transitoire, mandalo, mamántana, mihélina, tsy mitoétra; vetivety, tsy ela.
Translation, Famindrána, fanapíhana.
Transmarin, a, Andafindranomásina, andafy.
Transmettre, mamíndra, manapíka z amy ny o.
Transmigration, Fifindran-tany, fifindrána, fitsapíhana. — de Babylone, Ny nifindran-dreo *ou* ny fifindrá' ny tañy am-Babilôna.
Transmissible, Azo afindra amy ny o.
Transmission, Famindrána, fanapíhana amy ny o; fañatérana, fitondrána,
Transmuable, Azo ampifanována.
Transmuer, manova vy ho vy hafa, mampifanova.
Transmutation, Fifañována, fampifañována, fanována.
Transparent, a, h Mangarangárana, pv maugarankárana; madio —; h manganohano, mahita, mazava, ahitána, tantéraka, madio, tomaratara, mangirangirana, mangarakáraka, mibonáka, mibolálaka; taratasy mangerakéraka, homerakéraka, miverangérana, miverambérana, matífy mangerakéraka, matify vérana, matify verambérana, ? matify jérana. Un —, z mangarangárana, &. Transparence, Hazavána mangarangárana; fangarangaránana, fangarankaránana, hadio, hadióvana.
Transpercer, mamboróaka, manintéraka, mandóaka, manómbaka, mangoróbaka.
Transpiration, vo Sueur. transpirer, Mitsimitsimy, miboiboika, mitsíka, mitíka. —, vo Suer. —, k misehoseho, manampôna ho reñy n'ólona, mitránga, mivoabóaka, reñy fôfona, voa vahavaha.
Transplanter, Mamíndra vodihazo (*cu* voly, tsabo); mañetsa (vary); mañetsakétsa, mametsy, manobotrobo azy. Riz bon à —, vary fañetsa, vary fanobotróbo. Le temps de —, Fañetsána, fametsíana. riz transplanté, Ketsa, vary ketsa, vary fetsy. — au hazard, ketsandramoraina. transplantation, Famindram-boly, fañetsána, fametsíana, fanobotrobóana.
Transport, Famindrána ankafá; fitatérana, fitondrána

andafy. — de joie, Haravóana mahatámbana; de colère, Hasira mahasadéraka; safóaka, tafóaka, hatezeram-bé, afonáfona. —, — au cerveau, hadalána betibétika avy amy ny tazo, firadaradána.

Transporté, Ravoravo be. — de fureur, miafonáfona, misafóaka, misamóntitra. —, azon-tsadéraka, támbana.

Transporter, Mamindra ankafá, manapíka; mitondra hivóaka; mampitsáka, mampita. —, Mahatámbana, mahasadéraka, maharikíana. —, maharavoravo, mahavarivary. —, mahatézitra, mampisamóntitra, mampisafóaka, mampiénjika. Se—, mifindra, mitsapíka, mank'amyny, mandeha.

Transposer, Mamíndra. — tany. — láfatra azy. — azy an-koláfany hafa. TRANSPOSITION, famindran-dáfatra.

Transsubstantiation, Fiovány ny mofo sy ny divay ho vátana sy ho ra ny Jeso-Kry Tompo ntsika; fiovam-pôtotra.

TRANSSUBSTANCIER, mañova z ho z hafa; ? fañovam-pôtotra.

TRANSSUDER n, mitsimitsimy, mitsíka, mitika, ? manétona, ? tsémboka.

Transvaser, Mañídina, h mañaidina amy ny hafa, mialo, manapíka, mamíndra amy ny kapóaka hafa. mañororóka.

Transversal, Mitsiválana, manompírana, misákana, ? Mifandalo, ? manavokovoko. vo OBLIQUE.

TRANTRAN. Le — du palais, ny fiheveran-draharaha añy an-dapa.

TRAPPE, Varavárana atonta, tamíana alátsaka; Tonta, fandrik'atonta. vo hadifetsy, fándrika mitótotra, longoamitoto-bózaka.

TRAPU, Fohi-be, botréfona, tabokely, boteta, botétaka, botry botrabótra.

TRAQUENARD, vo Amble. —, fándrika famandriham-bibimaimbo.

Traquer un bois, Manárona ala hálaka ny biby, mamehy, mañodídina, manampin-dálana, mamehi-lálana. — des voleurs, Mandátsaka azy ambory, mamono-lálana azy, mamala. vo ASSIÉGER.

TRAQUET, Fiteháfana. —, fandri-bibimántsina.

Travail, Asa, h Lahasa, taozávatra, raharaha; z atao; závatra, fiasána. — fahasasárana. — forcés, ny raharaha ny andríana ampanaóvina ny olona very. En— d'enfant, marary efa hitéraka. — mal fait, vangovango. vo sakafoamba nifoitra.

TRAVAILLÉ avec soin, Tsara fanaôvana, Koa zinávatra, koa naloa. —, sásatra, trótraky ny asa.

Travailler, Miasa, mizávatra, mitsabo, manao, vo Mamôrona, mandrary, manefy, mamboatra, miraharaha, mizáka. —, de toutes ses forces, h miantotomaty, miasa fátratra,

mikely aiña, man dóditra tena. — constamment et vigoureusement, mak'ampandairany, mak'ankihitra. — grossièrement, mamangovango. — le bois, la pierre, mandráfitra hazo, vato. —, (hazo) Mihénkina, mangérotra, miólana, milántika, h mifántsika, mibaraingo, mivóhotra, mivava, mikénkona, miova. —, (Toaka) mitánika, mandevilevy. —, Mañólana, mañétsika, mañozonkózona, mamòfoka, Se —, se tourmenter, s'inquiéter. Travaillé de la fièvre, atao ntazo, anoin-tazo, azontazo.

TRAVAILLEUR, Mpiasa; mpizávatra. Grand —, fatra-piasa, maheri-miasa; fiasa, fatratr'asa, maheri-fiasa.

Travers. Le —, ny Antsákany, ampóhiny, sákany. Un — de doigt, rapahan-tondro. En —, Antsákany, ampóhiny. misákana, mitsiválana; manákana, fanákana, mifampisákana, mivokovoko, vokovoko. Se mettre en —, misákana, manákana, mibáhana, mibada. Mets-le en —, asakáno izy, Du TRAVERS, tsy hahitsíana; Vílana, viríoka, biríoka, bila, bilabila, kobila, sia, siasia, éngoka, engokéngoka, ótaka, ólika, ólaka, dimbana, viry, vily, sobílaka, sobílatra, sírana, sompírana, diso, ota, vírotra, virobírotra, vevy, vila, vilavila, fibilabilána. Qui sont, qui vont de, qui est de —, Bila, bilabila, vila, vilavila, kobila, mikobíla, mikobilabila, mibiríoka, miviríoka, vírotra, mivírotra, vílana, mivílana, mania, maniasia, méngoka, dimbana, mandímbana, mivi-ry, mivily, misobílaka, misobílatra, sírana, sompírana, diso, ota. miótaka, miólika, miólaka, vevy, mitovevy, mivirobírotra, njola, manjola, mikobilabílaka. vo o ambevimaso, o miviro-maso, o miviro-bava; aomby bila *ou* vila, zara vilana; lákana bila; fañahy, teny miótaka; o mifingafinga, o mivilampijery. vo REGARDER, MARCHER, BOITER. Le faire de —, Mamilabila; mikobilabila, mampikobilabila azy, mañéngoka, mampiótaka, mamilavila, manao miviríoka, manao mivírotra azy, mamiravira, Qui a avalé de —, kófina, rofiñina, sakáhina. Qui fait avaler de —, Maha —. Aller de —, (Rano atélina) misondróvaka; vo à TORT et à —. A — la ville, Mamaky tanána; la cloison, manintéraka, manaboróaka, mitaborôaka, mandóaka riba. Par le —, Tandrify, fañandrify, fanjó.

Traverse s, Sákana, hazo asákana, antsákany, ampóhiny; z misákana, z mitsiválana, latsy, sakamandimby. Chemin de —, lálana mamaky, sampandálana, lalankely, sampañandálana. Prendre la —, mamaky, h mamitravítra. Venir à la — de, misákana, manámpona. Des —, Sámpona, fanampónana. émbitra.

TRAVERSÉE, Fitána *ou* fitsáhana ranomásina, dia andranomásina; fandehánana.

Traverser une ville, Mamáky tanána; — en tout sens, mamakiváky tanána. — la forêt, Manintéraka, h manantéraka, Mandóaka, Manaboróaka ala. — la nuit, miloak'álina. — l'eau, Mita, mitsáka rano, —, Misákana, manámpona, mañémbitra. Forêt que traversent des chemins, Ala vakivakín-dálana maro. Traversé en différents sens, h tafasiantsíana.

Traversier a, (Lálana) mamaky, mitsiválana, misákana, (Lákana) fitána, fitsáhana.

Traversin, óndana lava, ondan-dava, onda-misákana. —, hala-misákana.

Travesti, Novan-tsíkina, navádika ho ratsy, novan-tarehy, natao ratsy sora, novan-ko-ratsy sora, niova-tarehy. Travestir, mañova tarehy, mañova lamba, mañova ho ratsy, h mañendrikéndrika, mañadala, mamádika ho ratsy; mañafahafa. vo Déguiser. Se —, Misíkina hafa, miova tarehy, mody hafa; mody ho tsy izy, mody hafa. vo se Déguiser.

Travestissement, vo Déguisement, et fitafiana tsy ahafantá rana.

Trayon, Lohanono ny aomby.

Trébucher, (o) mifíngana &. vo broncher; ny vity ny mamítaka, mavandy, ? mandenga; diso. — dans une affaire, tsy mazó, mandoly, mandamóka.

Trébuchet, Fandri-bórona, tonta, hadifetsy, lávaka tóto-tra, fándrika mitótotra, lávaka tsy hita. Prendre au —, Mandátsaka o an-dromay, ou antsóboka; manao sesi-ákoka azy, mamárina o; mamándrika, mañambáka, mamangopángoka o. —, Fandanjam-bola, filanjána madinika.

Tréfiler, Manao tari-bý, ou tari-baráhina, Mandroro-bý, mandrori-bý; manjao, manjaozao, manjaotra vy. mañalava, mañánjaka, mitárika vy. Tréfilière, fanavan-tari-bý; Tréfileur, mpanao tari-bý.

Trèfle, Ahitra telo ravin-kely.

Treillage, Latsy mitsivalambálana, harato-hazo, harato-vý, Rari-tsorakazo mangorakóraka, Tsorakazo mifanakantsákana. Treillager, Mañisy —.

Treille, harato hazo mifify riba amahañam-tahomboalóboka, Tohamboalóboka, harato hazo aníhiny ny voalómbona, toham-boalómbona.

Treillis, Tsora-draha (ou tsora-bý, tsorakazo) mifanakantsákana, ou mitsivalambálana; harato-hazo, harato vý. vo vokovoko. Treillisser, manisy —.

Treize, pv folo telo amby, h teloamby ny folo. Treizièmement, Treizième, Faha—. Un —, h ampahatelo amby ny folo.

TRÉMA, Tebo-droy tataòvin-tsòratra.

TREMBLANT, (táñana, olo-matoy) ataontsingévitra, azontsingévitra, mitsingévitra. h (feo) miparaetra. vo Ranoandrávina.

TREMBLE, Añaran-kazo abo misy rávina mitsingevitrévitra foana.

TREMBLÉ, a. Écriture —, sòratra mitsingevitrévitra; miolikólika. —, s, olikólika, tsingévitra.

Tremblement, horohoro, hovotra, hovotróvotra, hevitrévitra, tsingévitra, tora-kóvotra, tora-kóvitra. vo Jihijíhy, vihivihy, fihifíhy, hifihífy; hofokófoka, hozonkózona, pararétra. — de terre, horohoro-ntány. Trembler, Mi —; *et* Mangorohoro, mangóvotra, mangovotróvotra. — de peur, mañaran-défona, mitsirávina; hevy; de froid, mivihivihy, mangóntsina. vo TREMBLANT; *et* ménjika, mihenavélona, mitsirávina; mievotrévotra.

TREMBLOTER, TREMBLOTANT, mangovotróvotra, mitsingevitrévitra, mihebikébika, mihevitrévitra, mihefikéfika. Mitsingevikévika, mitsingevingévina, mikevikevy, mihavatrávatra, miheviliévy; hevihevy; mihevingévina, mitsingévina. mipempéna, mipendrampéndrana. vo TREMBLER.

Trémoussement, hetsikétsika; hofokófoka, h kofokófoka, ofikófika; honinkónina, h koropadrópaka, korofodrófoka, hendratréndratra, olaola. vo AGITATION, TREMBLEMENT. TRÉMOUSSER, mi —. Se —, Mihefikéfika hanao z, — des ailes, mañofokófoka élatra. ? mitehatehak' élatra. vo Mikarokároka, mirofodrófoka, mitrehantréhana, miraharaha.

TREMPE, ôfana, so*ka*. De bonne —, (Antsy) tsara —.

Tremper du linge &, Mandón*a*, manô*ka*; manjóboka lamba; la soupe, Mandóna lasopa; le fer, manôfana, manoka vy; son vin, mamaky rano azy, Mandena azy; la terre, (Orana) Mandéna, mañámpoka, mandítsaka, mahaléna tany. Mandona, mandena taratasy. — n, Milóna; mibobo-drano, ? misóka. — dans une affaire, (o) míditra añaty malo ratsy, mirai-tétika, miara-manao, mirai-kévitra. TREMPÉ, Lena, ámpoka, ampo-drano, tamy rano. dítsaka, bobo-drano, voa lona; vo h kotsa, kotsakótsa, kotsátsa. —, (vy) efa voa ôfana, voa so*ka*. vo mitsoitsoy, mitsontsoina.

TREMPERIE, trempage, fandémana, fandónana taratasy.

TREMPIS, Ranomadiro fandónana vy va hóditra ho fotsíana.

TREMPLIN, Fafa milebolebo diány ny mpitsambókina.

TREMPOIRE, Vilañy fandónana éngitra.

Trente, une TRENTAINE, Telopolo, Trentièmement, TRENTIÈME, Faha— ; faha— ny. Un —, h Ampaha— ny.

TRÉPAN, z fandoabána ny haran-doha. Trépaner, Mandóaka. vo mandidy ny taolandoha.

Trépas, (fitána, famantánana;) fahafatésana, fialan' aiña, tonompaty. Trépassé, naty, maty, nafoy. TRÉPASSER, Maty; mial'aiña, modimandry. maty an-jofo.

TRÉPIDATION. Tremblement.

Trépied, (Telotóngotra,) Toko, tokóana, mandiatelo; en pierre, tokodidy; en fer, tokový. Fipetráhana telo tóngotra, hálana telo tómboka.

Trépignement, Totototo tany. TRÉPIGNER, (o tézitra, o miravoravo) mitotototo tany.vo? mipatrapátraka,? migodongódona, midiadia, ? mitróatra.

Très haut, Abo Be, abo Indrindra. vo — ROUGE, mena ká. — noir, — obscur, maintim-pónitra, maizim-pátatra, maizin-goka. — blanc, fotsy mangántsa, fotsy jíaka. —méchant, masiaka mena. —actif, maláky féngana. — bon, tsara dia tsasa,tsara malaza. Je le sais très bien, hay ko loatra.

Trésor, Haréna, Antontambola, vola navory, vola vory, hávoriam-bola, h Rákitra; pv Drémana, ankera, Vola. haréana, fanáñana, ompy. —, TRÉSORERIE, Famoriam-bola, firakétana, fitahirizam-bola, fañompiam-bola. TRÉSORIER, Mpitam-bola, mpiraki-bola, mpañompi-vola, mpiambimbola.

Tressaillir, Taitra, taitaitra, héndratra, mihéndratra, mihendratréndratra, héndra, éndratra. — de joie, Tai-dravoravo, mibítaka, mibitabítaka, taitra haravóana; varivary, mitroatróatra. — de frayeur, Mihóntsina. TRESSAILLEMENT, Hataírana, héndratra; bítaka, hóntsina.

Tresse longue, Rándrana, taly; en forme de natte, Rary. vo eka, ólana. TRESSER une corde, les cheveux, Mandrándrana, mirándrana, mitaly; ? manólana. — une natte, un chapeau, Mandrary. TRESSÉ, mitaly, mirándrana, voa taly, voa rándrana. TRESSEUR, mpandrándrana, mpitaly; mpandrary. TRESSOIR, fandrandráñana, fitalíana; fandraríana.

Tréteau, Tómbo-datábatra, tómboka, indran-tómboka, indram-bity, antóka, hálana, toko, tóhana.

TREUIL, Z fampakaran'enta-mavésatra.

Trève, Andro itsaharan'amy ny ady, andro fanoeran' ady, andro tsy iadivana, fitsahárana amy ny ady; andro iankóana; fañitósan'ady. Faire —, mitsáhatra; mañito asa.

Triage, Fañaráhana ny tsara amy ny ratsy, fifidíana, fifidíanana, sk fifilíana; fidy, safidy; fily; fántina, fifanténana, ny mitsongora, ny mitsímpona.

TRIANGLE, qc triangulaire, Telo-zoro.

TRIBORD, ny ankavánany ny sambo.

TRIBU, Fahitr'ólona, fáhitra; h fokompirenéna, firenéna,

firazáñaua, vavíana.

tribulation, fahoríana. ADVERSITÉ, AFFLICTION.

Tribun, Mpifehy. — du peuple, Tale ny vohóaka, mifehy ny vahóaka, mpiaro ny vodiabitrarivo, mpanápaky ny arivo; kapiteny be.

tribunal, Lapa fimalóana, h fitsaráua, fikiabaríana.

tribunat, Ny raharaha sy ny voñinálitra ny *Tribun.*

Tribune, Rápaka abo fikabaríana, sandrátana fitorianteny, Fikabaríana, fitoeran'abo, hálana, talatala.

Tribut, Ny aloa amy ny Mpanjáka, h hetra. — de soumission, hásina, habahaba, fanompóana. — personnel, vidiloha, h ? tombandoha. vo fadintseráñana. Soumis au —, TRIBUTAIRE, h mihetra; ? mañefa ny tsy nirango; mandoa hetra.

tricher, mamítaka, mañangoly amy ny fisomána. vo TROMPER. TRICHERIE, fitaka, angoly.

tricolore, telo volo ny, telo sôra. vo lambasámpona.

Tricot, Kibay be fohy, kinongo, kononga, h langilangy, fivély, famely. TRICOTER, Mandráry toy ny *Bas*. Manénona amy ny tsoratsora-bý madínika mirimbon'ása. --, (Sovaly) mañetsiketsi-bity fa tsy maláky fandehánana.

trictrac, Añaran-daolao.

trident, telo nify, telo hý; éfaka telo tsíndrona.

triduum, Andro telo, h hatelóana; hateloan'ándro.

triennal, Mañerintaona telo;..... telo taona; maháritra telo taona, ísany telo taona.

trier, Manáraka, manaratsáraka ny tsara amy ny ratsy; mifidy, mifántina, mitsímpona, mitsimpontsímpona; g mitsongo ny tsara; mitsongóra z; mañésotra ny ratsy.

trifide, Vakitelo, misampan-telo.

trigaud, a, trigauder, Mañangoly, tsy maria-bava, mifelipélika.

trigonométrie, Fañohárana ny z telo zoro.

trilatéral, Telo lafy, telo ila, teto ampísany.

trillion, Tapitrisa-tapitrisa-tapitrisa. telo-tapitrisa.

trimbaler, mitondratóndra karamaoka, mitaritárika, mamindrafindra, mikorókaka éntana.

trimer, Mandeha maláky ka málaka disaka, menjik'asa, ménjika dia.

trimestre, Telovôlana, volanatelo, hateloam-bôlana.

tringle, Tsora-bý, rotsa-bý; tsorakazo marírana, irimpafa, írina, latsy, tsipika. TRINGLER, Manóritra hazo amy ny tady fotsy, mitsípika.

Trinité, Telo-raiky; Zanahary raiky ólona telo, ny Ray, ny Zánaka, ny Fañahi-Másina; sady telo no iray, hateloan' olona; Olona telo Andriamáñitra iray.

TRINÔME, Tolo toko, telo rasa.
TRINQUEUR, Mifampikóña lobaloba, mifanositósika *ou* mifanóhina kapóaka laha hínona.
TRIO, (antsa) telo feo.
TRIOLET, Hateloan-tsoratr'antsa.
Triomphal, Fañaboabóana, fiaboabóana, fireharehána, fitabiháña
TRIOMPHER n, TRIOMPHANT a, Naharesy ka aboabóina, asándratra amy ny fankalazána be, ankalazaina amy ny fañanoañóana be, añoañóina. —, Mirehareha naharesy, miravoravo, matoky; mifalifaly. — de, Mandresy, Mandrébaka.
TRIOMPHATEUR, Nandresy ka aboabóina, mpandresy; mirehareha naharesy.
TRIOMPHE, Fañaboabóana ny naharesy, fanandrátana, fañañoañóana. —, fifalifalíana, firavoravóany ny nandresy, firehareháña ny naharébaka. —, fandreséna, fahareséna.
TRIPAILLE, Tsinay ny biby.
TRIPARTITE, Telo rasa. TRIPARTITION, firasána telo.
TRIPE, Tsinay, sk tinay. vo masonantéliny, masontantelinkena, rombo.
TRIPERIE, fivarotan-tsinay.
TRIPÉTALE, Voñinkazo telo félana.
TRIPETTE, Tsinay kely.
TRIPIER, Mpivárotra tsinay, mpivaro-tsinay.
TRIPLE, Telo sôsona, telo miléfitra, telo válona, telo heny, intelo, avy telo heny. Rendre au —, manaoa telo heny, mandoa intelo, manao intelo. TRIPLER a, manao avy intelo heny, ? mañintelo azy, manao telo azy. — n, Mitombo intelo, avy telo heny.
TRIPLICITÉ, Hateloan-tsôsona; hatelóana.
TRIPOLI, Tany mavo famotsíana. TRIPOLIR, mamotsy vy amy ny tany mavo.
TRIPOT, Trano fisomána ratsy.
TRIPOTAGE, Haroharo ndraha maro ratsiratsy.
TRIPOTER, Mañaroharo, mampikorokoro, mikorókaka, mikotrókaka, mamotipótika, mamotsipótsika, mikotrankótrana, migodangódana entana &.
TRIQUE, kibay be, kinonga, h langilangy, tehim-be.
TRIQUE-BALLE, Z famindran-táfondro; fandaisan-tafondro.
TRIQUET, Tapa-páfana fanorahain-bala.
TRIRÈME, Sambo telo filaharam-pivé.
TRISAÏEUL, Ada ny dady. TRISAÏEULE, Reny ny dady.
TRISECTION, Firasána telo, fandidíana telo. fizaran-telo.
TRISME, Hehi-bázana ny marary, hidi-vázana.

TRISPERME, telo vihiny.

TRISSYLLABE, teny telo vany, vakitelo.

Triste, Malahelo, voa-fó, keli-fo, keli-kibo, miantómboka; malahelo tarehy. feno rano. vo AFFLIGÉ, MÉLANCOLIQUE. —, vo mahalahelo, mampalahelo, mahafalahelo, mankalahelo, mahavoafó, vo AFFLIGER. vo maintimainty, mahantra; mijakoretra, manjobonjóbona, mandrahondráhona, mahitangano, tanóndrika. Soriseréna.

TRISTESSE, Alahelo, fahalahelóana, fahalahelóvana. vo PLAINTE.

Trituration, Fanorotoróana, fanosóhana, fanisóhana. fandevónana. TRITURER, Marorotoro, manísoka, manôsoka. —, mandévona hánina au-kibo.

TRIUMVIR, Raiky amy ny telolahy milanja fanjakána; iray amy ny telolahy miara-mitondra raharaha. TRIUMVIRAT, Olon-telo lahy miara-manápaka tany.

TRIVIAIRE, Sampanan-dalan-telo, fiharoan-dalan-telo, fitraôfan-dalantelo, telo sámpana, telo lálana.

TRIVIAL, (tsy misy vidy ny), (Teny) Iva, iviva, tsy manjary loatra, fatao ny rorohantain'ólona, vetaveta, tsy méndrika, ratsy. TRIVIALITÉ, teny ivaiva.

TROC, Takalo, fanakalózana.

TROCHET, Fáhiny, sampaho, salohy, fahimboan-kazo, fahimbonínkazo. Venir par —, ? Manampaho; ? mitokotoko faniry, ? Mamahy.

TROGNE, Tava bory ravo, lahara bory ravoravo. Rouge—, lahara mena ntóaka.

Trognon de maïs, taolan-tsakotsako; vo fo, voa ny, akálany, vody.

Trois, Telo. — fois, Intelo. Qui a — fois l'unité, manelo, mitelo. Le diviser en —, Manelo azy. Agir — fois, pour la troisième fois, manintelo. — à —, — par —, telotelo, tsitelotelo. —, sk Mamóka. — jours, telo andro, andro telo, h hatelóana, hateloan'andro. TROISIÈMEMENT, TROISIÈME, fahatelo, — ny. Un —, h ampahatelo ny. Une — fois, faníntelo. C'est la — fois que je le vois, fanintelo ko *ou* ampanintelo ko mahita azy. Il tombe pour la — fois, faníntélony lavo, lavo ampanintelony, ? manintelo lavo izy.

TROMBÉ, Tsangan-drano ambony rano másina, pv Amboalava; h ? rambondánitra, ? Gosirano. vo TOURBILLON.

TROMBLON, Basy fohy be vava, tafondrolópatra.

TROMBONE, TROMPETRA lava, trompe-dava, trompetra tarihina.

TROMPE, Antsiva, bakora, angaroha. —, órona ny *Eléphant.*

Tromper, Mamítaka, manangoly, manambáka, h ma-

nándoka, h manoloky, h misódika, h misólika, pv manombeha. vo mamérika, mañome voho ny, mampanantéña, manolo-bato-mafána, manóboka, mifetsy, manolikoly, mihendry, mañomevoandambo, mañadala, mamaka, mamakaváka, manao ankósotra, mamangopángoka, mamálana, manao goróbaka, mikapetsipetsy, misíoka. Faire — q, Mandiso, mañota o, mahadiso o. ça trompe, mahadiso zany. vo? mampandiso. Se —, Ota, diso, sinda, tafa, manindа. vo mania, maniasia, Mandímbana, mañota, mandiso, misobílaka, tsontsa. Se — de chemin, de mot, diso lálana, ota vólana, sindra vólana.

Tromperie, Fitaka, Angoly, famitáhana, fanangolíana, fanangoléna; fañambakána, h sándoka, h soloky, sódika, vóhony, antohim-bato, fángoka. fangopángoka, goróbaka, h solia, h sombia, pv sombeha; solohoto, tsongotsongo, tsongorávina.

Trompeter, Mitsíoka, h misíoka trompetra. —qc, Mañantsiva; mandrésaka, manakora, mikorovetsy k; manadidy k amy ny antsiva tsófina.

Trompeteur, Mpitsiok'antsiva, mpitsíoka trompetra.

Trompette, Antsiva varáhina, bakora varáhina; g trompetra; h farara; anjomary varáhina. —, mpitsíoka —. Sonner de la —, mampañeno ny —, mitsioka —.

Trompeur s, Mpamítaka, mpañangoly, mpamérika. — a, Tromper.

Tronc, Vatankazo, vody, tronga, vodinkazo, vodihazo, voditranga, vátana, fótotra. Du même —, tokam-pототra. —, Vatra fandatsaham-bola. — de colonne, ny volo be ny, vátana, rótsana, tóhana, volo ny.

Tronchet, Hálana be telo vity,

Tronçon, Vóngana, tápaka, tápany be, hetra. hetretra. vo TRONC. — d'anguille, vongan'amálona, tapak'amálona, hetr'amálona. TRONÇONNER une anguille, Mamongambóngana, mamóngana, manapatápaka amálona, mañetretra, mañetra azy, mañéntitra.

Trone, Lapa, fipetráhany ny mpanjáka, fiketrahan'Andriana.

Tronqué, g Bólona, g Folona, pv Gólona, pv kólona, misy napíaka, misy rómbina, naharombiñana, nahafoláhana, tsy vántana, tsy áñona, simba, misy róvitra; tsy tantéraka, tsy tody, takila. TRONQUER, Mamólona, mankabólona, mampigólona azy; mañala ámy ny, manápaka, manimba azy. mandrómbitra, mandrómbina, mandróvitra azy.

Trop, *Adv.* Lóatra, be lóatra, maro loatra. Pas —, Tsy lóana, tsy loany. Parler —, Lilatra teny, lila-bólana, tson-

tsóraka teny, tsontsora-bólana, maro vólana lóatra, mivo-lan-dóatra. Le —, Ny lóatra, ny tsontsóraka, ny tsy omby, ny amby ny, ny mihóatra, ny tsy antóhony, tsy añérany, tsy añóhany. — pour être bien manié, exécuté, traité &, Tsy érany ny tánana, tsy érany ny, tsy érany ny tratra.

Trope, teny fañohárana, vólana aôhatra, oha-bólana.

Trophée, Ny bambo avy amy ny fahavalo resy; famantaram-pandreséna, fehían-défona amin-tsábatra, fehíandraha fiadívana ho famantaram-pandreséna, Ampinga sy basy asándratra ho máriky ny faharesena. Faire — de, mireharéha amy ny.

Tropique, Ny fanamperan-dia ny masoandro aváratra sy atsimo.

Tropologique. Sens —, ny fôtotry ny ôhatra.

Troquer, Manakalo;mifanakalo; vo Échanger. TROQUEUR, mpanakalo, ti-hanakalo, tia takalo.

Trot, Dia ny sovaly tsy mandringito tsy miádana; Ritirity, h hanjahanja, hejaheja; firitiritiana. Petit —, jekijeky. vo ? tsaikontsaikona.

Trotte, Halavan-dálana; tapa-dálana. —, Course.

Trotte-menu, Mijekijeky, miritirity.

Trotter, Miritirity, mihanjahanja, mihejaheja, mañejaheja; mijekijeky, mitratreva, mitratrévaka. ? mitsaikontsaikona. ? migodongódona, mipatrapátraka.—,mandeha lava.

Trottiner, mijekijeky, miritirity madínika, vo TROTTER.

Trottoir, Lalan'abo, morondalan'aboabo, farafara tany fombána, ? sondro-dálana.

Trou, Lávaka. — qui traverse, Lóaka, tómbaka. Petit —, hírika. Des —, loadóaka. Des — en terre, kitoantóana, kantoantóana. vo Tora-bintsy, vodi-fanjaitra, hóboka, boróaka, borôbaka, longoa, tangírika, tangolóaka, hóaka, kótona, hady, hadintsékatra, tsibongy, vava, vavatany, bana, banabáña, longoa mitoto-bózaka, bongo. Qui présente un — large et profond, Mangoakóaka , mangoahoa. vo mangoangóana, mangoankóana.

Trouble a, (maso) Tsy mazava,manjávona, manjavonjávona, mañambahamba; páhiny, (Rano) maloto, voa haroharo, tsy madio, maríhitra, marihidríhitra, magodragodra, métroka, h mátroka. Je vois —-, manjávona ny maso ko.

Trouble, s, Gódana, kótrana, kótana; koratába, tabataba, olaola, haroharo, adiady. —-, ahiahy, harivánana, h fianañána, pv finanána, pv fidadána. vo ahanáhana, korokoro, fahasosórana, haverezan-kévitra, haverezam-pañahy, adary; tokoamboa.

Trouble-fête, O avy romóka mandróbaka ny haravóany ny maro; mpikotran-karavóana.

Troublé, very jery, Sahiraña; támbana, sámpona.

Troubler, Mandoto (rano), mañaroharo, h mangaroharo azy. migódana o, mikótana, mikótrana, migodangódana, mikotrankótrana, tsy mampandry, mandrivana, mampitabataba, manahirana, mahasósotra o; tsy mampiádana, mampañahiahy, mampikorokoro; manámpona, misákana, mañito. Se —, (rano) mihialoto; miharoharo. (maso) manjávona. (ándro) maníboka, mañízina, mañiziñízina, pv o minaná, pv midadá, h mianána; mañahy, mañahiahy, rívana. very hévitra, verisaina. misalasala, mikodedidedy, miambakambáka, mibadabada, rekidela. sahirana, malemy fo. vo mbola tsivakilay.

Troué a, Lóaka, tómbaka. boróaka, boróbaka, gorúbaka; taboróaka; voa tróbaka, voa tómbaka, voa lóaka.— en plusieurs endroits, Loadóaka, tombatómbaka.

Trouée, Hóaka amy ny valavélona va amy ny ala; hoak' ala, hoa-patra, fátrana. —, Lóaka, boróaka atao ny balantafondro.

Trouer, Mandóaka, Manómbaka, manaboróaka, mamboróaka, mamboróana, mangoróbaka, mañírika, mitróbaka, mitrábaka azy.

Troupe, z (miaiña) andíany, iray dia; mirai-dia, miara-mandeha, miara-dia, iray toko, manao andíany, antókony. miaramila maro; hamaróana. Par —, mitokotoko, Samby amy ny tókony tokony. Aller en —, miara-dia, mivory dia, miray dia, miraiky dia, manao andíany; en grande —, mivangongo, mivongo, mivalólana, mivalóngo.

Troupeau, (Aomby, ondry) miara-dia, mivory, miraidia, iray toko. 3 — de moutons, ondry telo toko, telo dia, telo andíany, fehian' ondry telo; —, ondry, aondry maro. —, o tarimin' ampijóro.

Trousse, Fehian-draha, fehiana, fehézana; z mifehy, z voa fehy. —, Traño njanak' antsaky; traño ny zana-tsipika. —, Akanjontóngotra. Être aux — de q, Mañiana o, manara-dia, manarak' azy antómotra.

Troussé, voavoatra, voa hajary. Bien —, tsara voatra, tsara fehy, tsara fanaóvana.

Trousseau, Fehian-draha, fehiana, fehézana; z voa fehy, z iray fehy, sampaho, z miharo. — de clefs, fehezam-panala gadra. —, Fehian-tsíkina, fehezam-damba, fañampian-tsíkina, éntana, ny akanjo ny ziaby, ? entan'akanjo.

Troussequin, ny hazo milántika amy ny lasely (*Selle*). —. famoritana, eram-pamangírana.

Trousser, vo Retrousser, et mañólona, mañórona. Se —, manóndrotra lamba.

Troussin, Dify, lify, lépika.

TROUVAILLE; z hita n'ólona, o vao ho hita; bambo.
TROUVÉ, hita n'ólona. vao. Enfant —, zaza very, nahôhoka, narian-dreny, hita n'ólona.
Trouver, Mahita. vo MAÑÔKATRA. — bon, Mankamamy, mankatavy, mankafý. — mal, tsy —, tsy mañeky. Je le trouve bon, mamy ko zany, tsara ahy zany. vo PLAIRE. S'y —, ao, añy, mitsángana, mipétraka, mitoetra. Se — mal, fánina, tórana. Aller —, Manjó, mañátona o; vo mañávina. Il s'en trouve, misy.
TRUAND, Vagabond.
TRUCHEMENT, Interprète.
Truelle, Sotro fañalan-tsokay, famelaran-tsokay, fandamboan-tsokay, fametahan'antsoká. TRUELLÉE, eran-tsotro.
Truffe, Añaran'ovy sarobidy. vo voanjo, takodiboanjo. TRUFFER, mañisy *truffes*. TRUFFIÈRE, tany misy *truffes*.
Truie, Lambovavy, koso-vavy, h kisóavavy.
TRUITE, Añaran-daok*a* vandamena amy ny oñy. TRUITÉ, Vanda-mena.
Trumeau, Ny elañélany ny varavaran-kely roy. —, fitáratra antséfany varavarankely roy. —, Leferantombok' aomby ho hánina; ? ranjon'omby, sintak'aomby.
TU ES malade, MARARY ANAO, h Hianao. Ce que tu demandes, ny angatahi'NAO.
TUABLE, Azo vonóina.
TUAGE, Famonóana sy fanamboárana hena.
TUANT, (asa) MAHAFATY, mahatrótroka, mamono.
TU AUTEM, ny maso ny k, ny adiny, ny fôtotra, ny izy.
TUBE, Tsóraka foan'aty, tsôraka taboróaka, Volo, fontróaka, ? tavolo. vo farara, sobaba.
Tubercule, h kiambo, ? dórina, taborindraba maniry; voto, votondraha maniry antány tahaky ny ovy. vo Atody, hálana, voany, akálany, taboribory ny.
TUBÉROSITÉ, Kirambo, ? dórina.
Tuer, Mamono; Mahafaty. vo manjédana, manámpitra, mamaky. Se —, mamono tena. *T*UERIE, Famonóana; vonóana. —, trano famonóana.
TUE-TÊTE. Crier à —, Mankaréñina, mamparéñina, matsintsiña izy marésaka.
TUEUR, Mpamono; tsy tia vélona.
TUE-VENT, (riba) famono rívotra.
TUF, Tany fotsy, tany ravo, h ? tany lónaka.
Tuile, Takela-tany loky atafo traño, sila-bato, sela-bato, Tany loky, tany fisaka. TUILERIE, fandokiana —, fanaôvana —.
TULIPE, Añaram-boñinkazo kapoak'aty.

TULLE Lamba matify mangarakáraka tabaky ny harato maletra maso.

TUMÉFACTION, Vonto, mi —. vo ENFLURE.

TUMÉFIER, mampivonto. Se —, mivonto. vo ENFLER.

Tumeur, Ny mivonto, havontósana, fivontósana, vonto. vo mony, sarimbay, kifongo, ? ny mandákana, ny mivatra.

TUMULAIRE a, amy ny levénana, am-pásana.

Tumulte, Korovetsy, tabataba, keratába, olaola, kótana, gódana, kótrana, godangódana, korókaka, kotrókaka, h hotakótaka, h hotankótana, h kotaba, h horikórika, h vazavaza. En —, TUMULTUEUX, mi —; *et* marésaka; barabosy, vara-dátsaka, mañadary.

TUNIQUE. vo Ankajo, sakónoka, hóditra, rákotra, foño.

TURBAN, Hamama. vo kemba.

TURBINÉ a, Kitsoloha mifótitra.

TURBOT, Anaran-kazandrano.

Turbulence, Oloalo, tabataba, kotankótana. TURBULENT, Mi—; et mampiolaola, migódana tany, mampiadiady tany, mikotankótana tany, ? mañadary, vo TUMULTUEUX.

TURCIE, h Fefiloha, fefirano.

TURGESCENT, Mivonto.

TURION, ? Ládina, váhatra, ? tsimoka.

Turlupin, Mpanao vosobósotra foana; mpamosobósotra foana. TURLUPINADE, h vosobósotra, h koniania; vólana fananjañóana, fikizáhana, h saoteny ratsiratsy. TURLUPINER n, Mamosobósotra, manao vosobósotra, manao teny mifelipélika, mikoniania. — q, Mañadala o amy ny teny fikizáhana, mikoniania, misomonga, misoma o.

TURLURETTE, Jejy ny mpiriorio mangatakátaka; Valiha.

TURPITUDE, Héñatra be avy amy ny maloto natao; atao maloto mahaméñatra; z fiheñárana, h z vetaveta.

TUTÉLAIRE, Miaro, Mañéfina, manákona; Mitaiza. vo Mitoty. mananty, manomóny.

Tutelle, h Fitaizana, fitandrémana, fiarôvana, fiambénana. En —, mihámpitra, mihato, miánkina amy ny o, h atodihorokóroka, atodiorokóroka.

Tuteur, o iankinan-jaza boty, Mpitaiza zaza boty, mpiaro, mpanéfina mpiántoka, mpiámbina. mpitoty, mpiboty, mpanomony. —, fáhaña, tóhana.

TUTOYER, Manao hoe: hianao.

TUYAU, vo Tube. —, Lakandákana amy ny sátroky ny viavy.

Tympan, Ny mampaharéñy añaty ny sófina. —, fáritra misy hóditra hénjana, z hénjana.

TYMPANISER q, (Mamango hazolahy) mikízaka o imaso

ny maro.
TYMPANON, ? kipántsona.
TYPE, Fôtotra alain' ôhatra, lamy, ôhatra; márika, famantárana,
TYPIQUE, a, fanohárana, ôhatra. misy ôhatra.
TYPOGRAPHIE, Imprimerie.
TYRAN, Tompo masiaka, sataina, forovato, loza be.
TYRANNEAU, Tompo kely masiaka.
Tyrannie, Fanjakána masiaka, fahasiáhana, fanaovan' ankery, fangegébana, faneréna o. TYRANNIQUE, TYRANNISER, Masiaka amy ny o fehézina, mitondra fady mandremby. mafy fitondra, masiaka fanapáhana, mampahory, mampiory, manitsakao, manao terivamanta o. manao forovato.

U

Ubiquiste; Mitoetra ndre aiza ndre aiza; akanga roy tany, Mitoetra eñy ziaby eñy.
Ulcération, Fanjariana fery, ? fanasáhana, fihíaviam-pery; fery; ? hararaotra. —, lolompo.
Ulcère, Fery, bay. ULCÉRÉ, misy fery, be fery, feréna, voa fery. ULCÉRER, manisy fery, mandrátra, manisy bay. Manao hararaotra. S'—, mody fery, manao hararaotra. ULCÉREUX, karaha fery. —, feréna, be fery.
Ultérieur, Añy, Andafy, añila any. —, afara, afárany, manáraka aoriana.
Ultimatum, Faratény, faravólana, farambólana maharékitra k.
Ultra, Lóatra, mihóatra, mandílatra. An-kóatra.
Ultramontain, Ankóatry ny habóana.
Un, Une, — seul, Raiky, h iray; tókana. Un seul homme, Olona raiky. Un homme, Olona; L'un veut l'autre ne veut pas, ny raiky mety, ny raiky tsy mety, h ny iray mety ny anankiray tsy mety. Les uns sont ici les autres là bas, ny sásany eto ny sásany añy. vo AUTRE. D'une seule couleur, tokam-bolo. Qui n'a qu'une parole, tokam-bólana. C'est tout un, tókana, tokávina, mbola izy. Un mille, arivo. Une dizaine de mille, álina. Ni à l'un ni à l'autre, tsy any koto tsy any vázana. L'un et l'autre sont savant, samby mahay z reo; ignorants, samy tsy mahalala z izy; izy roa tsy mahay z. L'un ou l'autre, na itý na irý. Tous en un, en un coup, indray maka, indray manao, indray mandeha. Un à un, Tsiraikiraiky, raikiraiky, h irairay, h tsirairay. —, isa.
Unanime, (o) Raiky teny, iray teny, iray vava, tokambava, miraikévitra, tsato-tókana, iray hévitra. UNANIMITÉ, firaihan-jery, firaisan-teny, hatokánan-teny, fimbonan-jery.
Uni, vo S'UNIR.

Uni a, Malama, malámatra, madoso; mira, mitovy, márina, marindráno, mitovy rano, lémaka, malambolambo; físaka, mandrivolo. —, tsy misy rávaka, tsy misoratsóratra, tsy misy tonontónona, tokambolo ; mitoháka. —, (o) mariaka.

Unième. Quarante et —, fahefapolo raiky amby, h fahar-raiky amby ny folo.

Uniflore,}Tokam-boňy, Tokam-pélana.

Uniforme, Mira, mérana, mitovy, tókana, mitovy tátana, mitovy láhatra , tokam-bolo , mitovy fórona, iray fórona, iray fatao, rano iray, tsy miova, akanga-tsi-roa-volo. — s, akanjo mitovy fórona, fitafiana tokam-pórona, síkina mira volo

Uniformité, Hamiránana,fitoviana, fitoviam-pórona, hamiran-tsora, hamiram-panaóvana, ny iray fanao.

Unilabiée, Toka-mólotra.

Unilatère, Tokan'ila, takila.

Uniment, foana, tsy mirávaka, tsy mihámina , tsy mitabiha.

Union, Firaíhana, h firaísana, fikambánana; filongóana, fitohízana, tohy, fehy, famehézana, fifehézana, fifamehézana. —, Tándroka miarak'amin-tsófina,

Unique, Tókana, irery, rérika, raiky foana, iray, raiky, tsy misy fahanámana; tsy mba táhaka ny sásany, isafatsiroa; hafahafa. Son fils —, lahy toka'ny; vo hany, hanikoa.

Uniquement, foana, h fotsy.

Unir, Mampiraiky, h mampiray, maňámbana, mamehy, manohy, manakámbana, mampikámbana, manámbatra, mamitrana, maňaoňa , mandrékitra , mampiáraka, maňómpana. vo mandraidraika. —, vo Polir et mampira, mampitovy. S' —, Miraiky, miray, mikámbana, mihámbana, mikámbina, mihámbina; mitámbatra, mifamehy,mihaoňa, mitraotra, miharo, mifandrékitra, miómpana, mifanólotra. Unis, —, *et* tafikámbana, tafaraiky. Ne pas s'unir, h mitsikíona.

Unisson, Feo tókana. à l' — , Tokampeo, iray feo, raipeo.

Unité, Raiky, iray, isa; ny iray, z tôkana; monja; venty, ny iray venty, hatokánana, firaíhana, firaisana. Unité, dizaine, centaine, Isa, folo, zato &.Chaque —, ísany venty ny, volóngany, vonga'ny.

Unitif, Mampiraiky, h mampiray, mampikámbana, manakámbana.

Univalve a, akora tsy miléfitra; h ? akárany iray; ? tokana rákotra.

Univers,Izao tontolo izao, zao daholo zao, zao rehetra azo

mihétsika zao, ny daholo, tany amindánitra.

Universaliser, Milaza ny daholo, ? manontolo, ? mamahóaka.

Universalité, ny Daholo, izy rehetra, hamaróana; ziaby rehetra.

Universel, Amy ny daholo, tafi-ely amy ny zao tontolo zao; amy ny izy rehetra, mahazo azy rehetra, milaza daholo, any tontolo. (o) mahatontolo, mahavóhona, mahatôkana, mahafórona, ? manontolo; mahay z rehetra. vo ranoray.

Université, Lohólona fianárana, reo tale ny fianárana, reni-traño fianárana; traño fianaran-dreo rehetra.

Univoque, mira fanoñónana, tokam-panoñónana, raipeo.

Uranographie, Filazána ny láñitra.

Uranométrie, fañohárana ny láñitra.

Urbain, Antanána.

Urbanité, Politesse.

Urgence, Hasérana, haméhana, havesôhana, h fahamaihiana. Urgent, (Asa) mahasétra, mahaméka, mahavésoka; tsy azo ahílana.

Urinal, Kapóaka famaníana. Urine, Amány. Sentir l'—, Mámpy; maimbo hámpy. Uriner, Mamány. Urineux, Táhaky ny amány

Urne, Kapóaka be lalin'áty fañompian-dreo taloha ny lavenok' olo-maty. ? Bakoly be famañána.

Us, Usage.

Usage, Fatao, fanóina, h fanao, h sambo, fataondrázana. Fetaontány, nentindrázana, vontady ndrázana, volontany ; ? z zárina. Qc en —, z fatao, fanóina, fatao ; (fangady) miasa, féntina miasa. Habit à mon —, Akanjo fisikini'ko. vo F. Expression très en —, Vólana marésaka (*ou* mahery) atao n'ólona. Je n'ai pas l'— de faire cela, Tsy fatao ko zany, tsy fanao ko zany, tsy mpanao zany aho. En avoir l'—, zatra azy; mahazáka, mahay. L'— d'un droit, de l'autorité, Ny fandaisana fady, fanapáhana. Le mettre en —, mampiása azy, mitondra azy hiady *ou* hiasa.vo Raison.

Usant, Tsy manan-tompo, manjak'aiña; tsy ambésan' ólona. ts'isy tompo.

Usé, (Lamba) Tonta, hoto, hotóhoto, támpitra, róvitra, rovidróvitra, h laniavy, h laniraratra, hotikótika, kotikótika; (o) róbaka, ela, trótraka, efa osa.

User qc, Manonta, manámpitra, mandróbaka, mañotohoto, mandány, mandróvitra, mandrátra, maharátra o; en frottant, mandóditra. — de qc, málaka, maka; málaka z *ou* mitondra z hanaôvana z. — mal de qc, manday z hanaovan-dratsy. En — avec..., Manaotao amy ny, manao amy ny. Dont on use, miasa amy ny, éntina miasa, fén-

tina. Dont j'use, (z) miasa amy ko. S'user Mihiatonta, mihialány, mihiarátra, mihiaratsy, mihiaróbaka, mihiefu.
Usine, Traño fanavan-jávatra amy ny afo.
Usité, fatao n'ólona; falain'ólona. Mot fort —, vólana marésaka atao n'ólona. vo mazáña, matétika.
Ustensile, Antsínika, Antika miasa an-traño; z fiasána, fanaka, karamaoka. Les — de cuisine, salaitra ny z fahandróana; ny féntina handokíana; ny z fandokíana.
Ustion, Fandoróana, fanoróana ny tápany marary amy ny Vatan'ólona.
Usuel, vo Usité.
Usufruit, Fananam-bókatra hiany fa tsy ny tany ny, ny mánana ny Vóany. Usufruitier, Tompo ny vókatra foana fa tsy tompo ny tany, mánana ny vókatra, mánana ny voa ny *ou* ny tombo ny. Usufructuaire, mampánana ny vókatra foana.
Usure, Tombo mbola be loatra, zana-bola be loatra. Avec —, omban-tombo be, misy tombo be, asian-tombo be. Usurier, Malak'antombom-bola be loatra, málaka zana-bola loatra. vo Intérêt.
Usurper, Málaka foana; málaka ankery ny, maka ny an'ólona, mangálatra. Usurpateur, Mpálaka ny an'ólona; mpangálatra fanjakána, (*ou* fady, añárana), fangadibelela. Usurpation, Hálatra, fangalárana, fakana, fanaláña foana.
Utérin, Utérine, (zaza) kiboraiky, reniraiky, vôtrakaraiky, iray kibo, tokandreny, iraiky reny, iray reny, ? mifanapatsinay amy ny. —, h amy ny fananáhana, pv fanañanáhana.
Utile, misy várany, misy boka, misy bony, tsara hatao, tsara hatao z, mahasoa, tsara, tsy foana, misy fôtony, mahavókatra, mahatahy, tsara hanaôvana z, mampahazo soa, manampy; ? vántona. q —, o vókatra, olon-jávatra. Utiliser qc, málaka azy hanaôvana tsara, málaka tombo amy ny; tsy mañary, tsy mandány foana, mampiasa azy, tsy mahafoy. p. éntina hahazoan-tsoa, alain-kanaovan-draha. S'—, miasa, mampiasa teña. utilité, Várany, boka, bony, tombo ny, vókatra. Havokárana, fahavokárana, ny soa azo, voa ny.
Utopie, s, soa fa tsy misy, tsara fa tsy mety efa, soa fa tsy to; fanao fótsiny, kianoano be, kinaonao be, kinoanoa be.
Uvée, Rákotry fahatelo ny maso, hodi-maso matify.

V

V. En forme de V, Baka, bakabáka, sabáka, mi —. Le faire en..., mambáka, manabáka azy.
Va, Andao; mandehána anao.

Vacance, **Famelána asa**, fanocran'asa. ? toetr'andro, fanoeran'andro, fitsahárana, hafoánana. Etre en —, Mamela raharaha, manoetr'andro, miaran'asa, mihonéka, mamela asa, afaka amy ny asa, malala-draharaha, foan'asa, tsy misy asa.

vacant, foana, tsy misy z, foan-draha, babangóana.

vacarme, vo Tapage.

Vacation, Asa, raharaha, lahasa. —, andro firaharahána ny z n'Andriana. —, fialána amy ny fitsarána, vólana tsy fimalóana, fameláua maìo.

Vaccin, Nana n'aomby vavy atao Ody nendra, fiaro nendra. VACCINE, Aretin'aomby vavy afindra amy ny o hatao fiaro nendra. —, fañeférana nendra; fañéfitra nendra, aody nendra. VACCINER, Mañisy aody nendra, mañéfitra nendra; mamindra nendra atao fañéfitra, manao ody fiaro nendra.

Vache, Aomby vavy, h Omby vavy. VACHER, mpiámbina —, mpiandry —. VACHERIE, traño n'—, valan'—. Une vache et son veau, aomby miánaka.

Vacillation, Hetsikétsika, g repirepy, pv rebireby, h vezivezy, hilatrílatra, pv sebiseby, pv ? sebintsébina, raidraiky, g papapapa, h apanapana; hilangílana, vezimbézina, hebiheby, helihely, viombiona, helankélana, ozinózina, rozirozy, hevingévina, tsingevingévina, sangiongiona. vo hefahefa, hambahamba, hebintrébina, helohelo, anotránotra, raparapa, pempena, ? rondrona. —, INDÉCISION. VACILLER, Mi —. vo Hésiter,

vacuité, Hafoánana, tsy fisian-jávatra.

vade, vola filokána, loka.

vade-mecum, Z féntina, fandaísina, z tsy fiengána, z tenaina.

va-et-vient, z miverimbérina, miverivery; Lákana —, vo mihalohalo.

Vagabondage, finenéna, firiorióvana, firenirenéna, pv rémbana. rendra, ? firendrénana, firendránana, firendrána, h fijiojióvana, nené. VAGABONDER, Miriorio, mijiojio, minené, pv mirémbana, mireniréuy, mizenizeny, mizenjena, mibolidilidy; vo ERRER. Vagabond a, —, — s, mpiriorio, mpinené, mpirémbana, mpirenireny, Jiolahy, lavafe, bolody, jirika, bolidilidy, olimanga, olonanahary, amboalambo. Une vagabonde, jiovavy, jiri-bavy.

vagissement, Tomañy *ou* tañy ny zaza vao ho téraka, ? dradradradra. VAGIR, (zaza mena) mitomañy.

Vague s, Onjandrano, alondrano, onja, valondrano, riaka, tontandrano. S'élever en —, soulever des —, Mañonja, h manálona, mivalombálona, mamalombálona, man-

dríaka, mionjonónjona, miolaola. Bruit des —, topatopa; izy mitopatopa, manopatopa.

Vague a, Tsy hita zay ántony, tsy hay itoérany, tsy hay toko-tány itoérany, tsy hay fieférana, tsy mitoetra, mivoivoy, mibarera, (hévitra) ambóny; tsy misy fetra, tsy fántatra loatra. Le —, Habakábaka. vo vanavana, banabana, bámbana.

vaguer, vo Errer.

vaillance, Courage. VAILLANT, Courageux.

vaillantise, Atao ny mahery; —, Fanfaronnade.

Vain a, Foana, avao, tsisy várana, tsy vókatra, h tsy fanao ínona, tsy hatao ino, tsy vanon-ko-ino, tsy misy tómbony, (o) manao saimpotsy, manao saimpoana; mieva, mievaeva, mieboebo, mirehareha, mitera. En —, foana, avao.

Vaincre, Maharesy, Maharébaka, mandresy, mandrebaka, mandóaka, mahalóaka, mahatoto ady, mahaleo ady, mampañéky, manetry, mihóatra. Se —, mandresy tena. Se laisser —, mañeky foana, resy tsy miady. VAINCU, Resy, rébaka, leo, lóaka, azo. vo resiláhatra, resivava, vozónana.

vainement, Foana, avao; tsy mahazo. J'ai travaillé —, Háraka foana aho, tsy teky zaka zaho niasa tañy.

vainqueur, Naharesy, naharébaka, nandresy, mpandresy, mpandrébaka. vo VAINCRE.

vairon, ? (o) Garamaso, ? garagaramaso.

Vaisseau, Antsínika fasian-draha, kapóaka, bakoly. —, sambo, trano milay, trano mitílina; sipy (*de l'Anglais* Ship). —, ny Anaty ny trano be.

vaisselle, Salaitry ny z fihinánana, kapila, lovia, finga; fanaka, fehian-kapila.

valable, Azo raisina.

Valet, Ankizy, mpanompo. — de chambre, Ankizy ampátana, ankizy antrano. —, Anjabý méloka mitana ny hazo asaina.

valetaille, Ankizy maro andíany, hamaroan'ankizy.

Veleter, Mikolélana, mikolélaka, mandadilady karaha andevo mora habazo z, manompotompo, manompo angóka, milela-paladia an-góka.

valétudinaire, Farary, fararéna, farofy, marisarisa, osa, fay.

Valeur, vidy ny, tóñona; fandafôsana, fividiana. ranomasony, Tómbona. Vendu sa —, antónony. Donner de la —, mahabetóñona azy. —, Hery, herimpo, hatanjáhana. vo BRAVOURE.

Valeureux, Mahery miady, mahery fo, mpahery, tsy matahotr'ady; tsy mañaran-défona, tsy mataho-draha. matóky, matánjaka.

Valide, (o) Santa, tsy marary, fátratra. (k) tsy foana, másina, manjary, tody, mahefa, mafy, márina, tsy boka, mitsángana. VALIDER, Mahamafy, mahavita, mahafátratra, mankamásina. VALIDITÉ, hafatrárana ny k, hamafy, hamasínana, hásina.

valise, Lasáka lava, kitapo lava asampy; éntana, anéntana.

Vallée, Hadilañanam-bóhitra, hadiláñana, dílana lava, lohasaha, saha, bangoa, aloalo, tany látsaka, tany kétraka. VALLON, —kely.

Valoir. *Dites* son prix. Que vaut-il? Mañino ny tono'ny *ou* ny vidy ny? Il vaut deux piastre, Parata roy ny tono'ny. —qc, misy vidy ny. —l'autre, mitovy ny raiky, mahasolo, miratóñona. Faire—, vo VANTER, mankabetóñona, mankabevidy, manatsara, mampitombo, mampahavókatra. Lui—qc, Procurer. Il vaut mieux, Sítrany, aleo. vo MIEUX et PRÉFÉRABLE. Vaille que vaille, ndre tsara ndre ratsy. na manino na manino.

valse, Dihy misangeringérina, tsínjaka misangódina. VALSER, misangodingódina mandihy.

valvé, ankora, ? akárany, kira.

vampiré, Lolo va fanihy mitsentsi-drá ólona.—. Exacteur.

van, pv fañofána vary, fikopáhana, fikópaka, sahafa, fañofam-bary, fikakaham-bary. Lotsero.

vanillier, Añaram-bahy mamoa máñitra, hazo vanily. vanille, voam-banily.

Vanité, Hafoánana, tsy várany, tsy fótony, z foana, zavapoana, tsy misy várany, tsinontsínona, tsy ino tsy ino. —, Rehareha, fiteróna, fireharehána. Vaniteux, Mireharehа, mitera, ? mihambohambo, miaboabo, mihámina foana, mihaingohaingo, ? mieboebo.

vanne, varavaran-drano, fiaiñan-drano, ? vavahadindrano, famotsôran-drano.

Vanner, Mañofa vary, mañáhaka, mañaha-bary, mikaka-bary, (p hakáhina, kakáhina,) h mihópaka, mikópaka. mikopakópaka vary. vo Mikororóka,

vannerie , Fivarotan-károna.

vannette, sahafa kely.

vanneur, Mpañofa vary. vo vanner.

vannier, Mpandrary hárona amy ny kira va amy ny viko. vantail, Ila mbaravárana.

Vanter, Mandróboka o, h mandrobo, h Mandoka, Mídera, mankalaza, mañaboabo o, manandra-bidy, mañengy. Se —, — teña; miréhaka, mideradera, midoradora, mirehadréhaka, mirehareha, mihambo, miháboka. VANTARD, mpi-

réhaka, mpandróboka teña. VANTERIE, Réhaka, Rehadréhaka, fandrobohan-téña, h fandokafan-teña, róboka, h robo, hambohambo, doravava, h doróka, rehareha.

Vapeur, Fôfona, fofon-drano may, fofontány, sétroka, étona, dónaka, évoka. Prendre un bain de —, miévoka, miévok' aody. Lui en donner un, mañévoka azy. Un —, milaisétroka, sambosétroka.

vaporeux, mamófona, mañévoka, h mañétona. —, manjávona.

vaporiser, Mañôva ho fôfona, mandévona. Se —, manjary sétroka *ou* fôfona; mody ho sétroka.

Vaquer n, (Traño, asa) ts'isy tompo, tsy misy ólona, niengan' ólona, foana, foan-draha, mila o. — à qc, miraharaha z, miása, mizávatra, mañahy, misaina, mihévitra z.

vaquois, vakoána, karaka, rámbo.

varangue, Aloka ambaravárana, lavaranga, lavarangany, ? traño mivaràñana; ? vantáza.

varech, Abi-drano. —, Sambo féfika, z féfika, h Antsánga, róatra.

varenne; Tany lava volo.

variable, (Andro) miovaova. (o) fitovava. VARIABILITÉ, Fiovaována, fiována.

variantes, Teny hafahafa, tsy mifañáraka, tsy mira, miova, miovaóva.

variation, Fiována, fiovaována, tsy fitovíana, fañována.

varice, ôzatra mivonto.

varié, Hafahafa, samby hafa, maro volo, misoratsôratra, maro loha, maro sôra, miovaova.

Varier qc, Mañovaôva, mankahafahafa, mañova volo, tsy mampitovy. — n, Miovaova, miova, miova-teny. tsy mitovy, hafahafa.

variété, Fiovaována, fiována, fañována; fihafahafána, fifandimbázana, ny maro loha.

Variole, Néndra. vo Petite-vérole.

varlope, Vánkona be.

vasculaire, vasculeux, maro poak'aty.

Vase, Kapóaka, Lovia, bakoly, Antsínika fasian-drano; haron-tany, antomby tany. — de nuit, kapóaka famaníana.

Vase, Fótaka. vo tany mandrevo, peta, fota-mainty. VASEUX, be fótaka, fotáhina. vo mifotapótaka, mandrevo, mandrétsotra, be pako.

vassal, Andríana fehezin'andríana, ny mánana menakely.

vaste, vo SPACIEUX, (Tany) miétraka, mivétraka. lehibe, mivélatra.

vatican, ny Zomba ny Papa, ny valamena ny Papa aǹy i Roma. vatikána.
vau-l'eau. à —, Miválana, maǹara-drano, very an-drano, tonga ny rano, vevy. Aller à —, (k) tsy mazó, tsy tody, mandoly, mandamóka.
vaurien, O tsisy várany, tsisy boka, bok'ólona, karin' ólona.
vautour, Papango.
Vautrer. Se —, Mihosinkósina ampótaka, mikosinkósina, mitsimbadibádika, miǹarinkárina, mihasinkásina, mitsinkasinkásina, mivarimbárina, mikodiadia, mibiribiry aǹaty fôtaka va ambony fandriana, mihosy, mihosihosy *ou* mihosihosy fôtaka.
Veau, Zanak'aomby, h zanak'omby. — de lait, — minono. Grand —, dronga be minono, dronga naomby. vo vantotr'aomby, henanjanakaomby, hodi-janak'aomby; sáraka, sarak'andro. — marin, omby rano.
védette, Tilitily ambóny sovaly. —, trano ntilitily, áloky ntilitily; trano kely fitsikilóana.
végétable, Maniry, momba z maniry.
végétal a, Maniry. Terre —, tany tsara amboliana. — s, les VÉGÉTAUX, ny zava-maniry, raha maniry.
végétation, Faǹiriana. —luxuriante, h rongaronga, py rondrarondra, py róbona. Qui a une —, mi—; maróroka.
végéter, Maniry foana, velombélona ratsiratsy.
Véhémence, Haré, hery (ny riaka va ny rivotra); haherézana, hafatrárana; fo, herimpo, aiña. VÉHÉMENT, (Vólana, riana) Maré, maharisika, fatratra, mandronjy, marisika, mahery, maiky, may, mikorobobo, mafy, be aiña, dodona.
véhicule, Fiarakodia; fitondrána.
Veille, Ambin'álina, tsy toromaso, tsy mandry álina, fiambenan'álina. —, tapak'álina. La —, ny andro aloha, ny andro taloha, ? ny omaly.
veillée, Ny tsy matoro álina fa miara-miasa; asa álina, fiasan'álina. —, fiambénana marary álina, ambin'álina.
Veiller, Tsy mandry álina, miámbina álina, tsy matoro. —un malade, miámbina, Mitárana olo-marary; un mort, mitaram-paty. — à, — sur, Mitándrina, maǹahy, Miámbina, miandry azy.
veilleur, mpitaram-paty, mpiambin'olo-maty.
vielleuse, Faǹilo miambin'álina, faǹilo fiambesan'álina.
veine, oza-drá, ôzatra fombány ny ra.
veiné, (hazo) ozátina, ozárina, be ôzatra, misoratsôratra.
VEINER, Maǹisy ôzatra, manoratsôratra, maǹisy sarinôzatra.
veineux, Ozátina, maro ôzatra.

vèler, (aomby vavy) mitéraka. vo manahady.
velin, hodijának'aomby sady madio madoso.
velleité, fitiatiávana. Avoir quelque ---, initiatia, tia kely, tia tsytia, tsy tia lóatra. vo volovolo.
vélocifère, kalesy maláky. fiarakodia faingana.
vélocité, Halakíana, haladíana, hafaingánana, fahafaingánana.
Velours, Lamba be volo maletry no madoso. h velaory. velory. Faire la patte de --- , mamony angofo ka misafosafo mora hahangoly. VELOUTÉ, misy volo madoso, sady malemy volo madoso; mivolo-velaory. somary velory.
velte, ? Tsípika fahohárana ny rano anaty baríka. VELTER, ? mitsípika barika.
velu, volóina, be volo, maro volo, maletra volo, malebolo.
venaison, Henambiby azo hórona, henankaka hazaina *ou* horóhina. haza.
Vénal, a, avídy, sk avíly, h amidy, sk ambídy; aláfo, favidy, fambidy, favily; azo amy ny vóla, azo mbola, azontambitamby, tambázana, azontamby. azo kolikoléna. Ame ---, abilin' ólona. Homme ---, o mampitamby. Que l'on vénalise, atao tsena, atséna, éntina havidy, hambidy. VÉNALITÉ, habilíana; fahahy tia vola. Jery mampitamby.
venant.Les allants et les venants, ny mandeha sy ny avy.
vendable, azo avidy, favidy, h fivárotra; falafo, fambidy. favily, azo avidy.
Vendanger, mamory, mitsongo, h mahoty ny voalóboka *ou* pv ny voalómbona. VENDANGE, famoriam-boalómbona, fitsongoam-boalómbona. fahotazam-boalóboka; fararanomboalóboka. voalómbona voa tsongo, voavory. VENDANGEUR, mpamory voalómbona.
vendeur, venderesse, Mambidy, mamidy.
Vendeur, vendeuse, Mpamidy, mpambidy, mpandafo, mpivárotra. --- de marée, mpivaro-kazon-drano. --- de mithridate, --- d'orviétau, Mpihambo mahay fahafódy. de fumée, mpanangoly.
Vendre, Mambidy, mamidy, sk mamily, sk mambily, mandafo; mitsena, h ? mivárotra, ? mamanga, ? mivanga. Se ---, --- teha. ---, DÉCOUVRIR. A ---, havidy, hamidy, hambidy, avidy, avily. VENDU, Lafo, efa lafo, nalafo, navidy. --- son prix, velon' ántoka, antóhony. Je l'ai --- 3 piastres, navidy ko parata telo izy. On le vend 10 piastres, Parata folo no fandafósana azy. vo BLOC.
vendredi, Jomá, h zomá.
vendu, Nandafo teha amy ny námana iandahía' ny, abily n' ólona.

Vénéfice, *Vórika* mahafaty.

Vénéneux, (áhitra) mahafaty.

Vener, Mangórona aomby &.

Vénérable, vo Respectable; *et* mihàja. VÉNÉRATION, fanajána. vo RESPECT. VÉNÉRER, vo Respecter.

Vénérie, pv Fahaiza-mihaza biby dý amy ny amboa arísika. Fangoróñana biby dý. h fih*i*azána. Ry mpangórona, mpihaza.

· *Venette*, vo Peur.

Veneur, Mpibaza, mpangórona biby dý amy ny amboa arísika. Mpandrisika amboa mangórona.

Vengeance, Famalíana ratsy, valy ny ratsy natao, famalíana; pv teny, fitenéna; h tody, fanodíana. famalian-dratsy. Porté à la —, ti-hamaly ny ratsy. Resté sans —, tsy novalíana, tsy voa valy. Esprit de —, fañahy ti-hamaly ny ratsy. vo Hifona, Mana. *Venger* qc, S'en —, Mamaly, pv miteny, h manody azy: p *V*alíana, tenéna, dh todína, ? atody. vo Mañífona. Se —, mamaly ratsy ny ratsy. Savoir se —, Mahavaly ny ratsy, mahateny. VENGEUR, mpamaly ratsy, mpiteny, mpanody; ? mpanífona; ranofanalakenda, vatofiolábana.

Véniel, (Ota, ratsy) tsy mahafaty, mor' alána. mora ivalôzana, mora áfaka, kely, mora fifôñana, mora fivalôzana, tsy mahavery, mora avela. Pécher véniellement, Manao ota —.

Vénimeux, (Biby) mahafaty, mamindra raibóboka.

Venin, Raibóboka, raidrádraka; vo raiméloka, z mahafaty, ody ratsy, mosavy. —, Rancune.

Venir, Avy; de loin, avy lávitra; de Nosi-bé, avy ti-Nosibe, mibóaka i Nosi-be. A—, ho avy, ho tonga.—, POUSSER — bien, *V*áñona. — au monde, NAÎTRE. vo — à BOUT, ACHEVER; de le porter, soulever, Maha-tonga, Mahónjona azy, mahefa mañéntana azy. Je ne puis pas en venir à bout, tsy efa ko, tsy leo ko izy, tsy azo ko izy. Aller et —, miverimbérina, miverivery. — avec, Miáraka, momba. — à moi, Avy amy ko, mañátona, manjo ahy, mank'amy ko. Faire —, mampiavy, miantso, mañátsika; mañenga, mañaing*i*a, mampiákatra, mitárika. Il vient d' arriver, vao ho avy, h vao avy izy; de se lever, vao hifoha, h vao nifoha. Il venait d'entrer, avy níditra izy; en venant de manger, avy nihinana. Je vais partir, ho roso aho, handeha aho. Il va tomber, ho látsaka izy. D'où venez-vous ? Avy taiza anao? vo Miatoato, mañavy, mitratro. *V*iens ici, Avia atý, mankañesa aty. ? ambiatý, ? mesoa. D'où il vient, ny aviany, ny fótotra aviany, h ny ih*i*avía'ny. Je viens vous voir, Avy bamangy anao aho.

Vent, Tsioka, h Rívotra, áñina, h tafiotra. ? tsiok'ánina. — sec, Rivo-maina. — pluvieux, pv Rívotra, tafio. — d'ouest, (sur le côte-Ouest,) Talio, tadio, ? Anintambony. — du sud, Añimbálaka. — du nord et du Nord-Est, Avá-raka. ? varatrázo. — de mer, Tafio-drano, ? tadio, ? talio; rivo-dranomásina. Au —, Amy ny rívotra, amy ny avíany ny tsioka, amy ny maso ntsioka, ankatsiondrívotra. Ao ampiavian-drívotra. Mettre le — dedans, ? Málaka ny maso ndrívotra, málaka ny tsioka. Coup de —, Rívotra be támpoka, pv rivo-daby, h tsiodrívotra. —, vo Pet, *Vesse*. —, Odeur. En donner —, Mamahavaha k. Il fait du —, vo venter.

Vente, Fandafósana, fambidiana, famidiana, sk fambilíana. *Vá*rotra, vánga, fivaròtana. Qc en —, vo à vendre. — ou l'on surfait, *V*aro-mahery. — graduelle, varo-miandry. — conditionnelle, varo-mahai-mody, varo-mamindra, vo — en Bloc, en Détail.

Venter, faire, il faut du vent, Manioka, mandrívotra, mañánina, miáñina; *ou* — ny andro. Légèrement, Maniotsioka, mandrivodrivotra. vo mandrivomaina, manafio.

Venteux, vo venter *et* be rívotra, misy rívotra, mahery rívotra. Jour —, Andrombalala. —, (áñana) mampangétotra, manontava, manintava.

Ventilateur, Fihímpa be, fañímpa-be, z fañimpána traño. —, z fikororóham-bary, fañofána vary amy ny rívotra.

Ventilation, Hímpa, ny mañimpa; fañimpána. vo kororóka.

Ventiller, Mihimpa, mañimpa; mampidi-drívotra. —, mikororóka, mañofa amy ny rívotra. —, Évaluer.

Ventosité, Tsioka an-kibo.

Ventouse, Tándroka va kapóaka fanandróhona olo-marary. Appliquer des — à q, ventouser q, Manándroka o.

Ventre, Kibo, vôtraka, troka. vo *V*ohóka. Le bas —, ? kibo malemy. vo kidara, ? kitatao, ? kitata; rotarota, takidara, tsínaka, takibaka. Faire un —, Mivóhitra, mibóntsina, mañantorosy. Le — en l'air, Mitsiláñy, miétraka, mivétraka; se mettre le.., miambétraka, miantsiláñy. Le — à terre, sur le —, mihôhoka. Qui a un gros —, be kibo. ventru.

Ventrée, Ny zánaka niara-natéraka.

Ventricule, Sarôtro ny biby; ? vavafó. —, ny loadóaka amy ny betro va amy ny fo.

Ventrière, Fehikobo ntsovaly.

Ventriloque, mpiteny an-kibo, mpivólana añaty kibo.

Ventru, Be kibo, be vôtraka, be trôk*a*, kibóina, kibokibóina, h kitataina, mirotoroto, lotso, milo'so, mibontsinkibo, mitsínaka, mitsinatsinaka; mañantorosy kibo, be ta-

kibaka; mitakíbaka, mihíbaka, manahibaka, mitalibaka. vo Mihibahiba, miribariba, mañibahiba, mandrivirivy.

Venu a, ny tonga, ny avy. Être bien —, raisina anjavampó. Nouveau —, pv vao ho avy, h vao avy, vao tonga, pv vao ho látsaka, h vao látsaka. Le premier —, zay hita aloha, zay somila hita, zay tojy ahy aloha, zay somila tojy aho. Le dernier venu, zay avy afárany.

vêpres, Fijoroan-kariva, fivavahan-kariva.

Ver (dans le ventre), Hánkana, h kánkana, biby ankibo, sakoitra. vo Hankandoróka. —des végétaux, ólitra.vo fósifra. samoina, samoimboatavo. — à soie, h Oli-dandy, bibindandy, ? Bokana. Zana-dandy, lolofotsy: — de bois, Olikazo. vo — Luisant. h ángatra; Voaña, tapia. — de terre, Hánkana, h sakohivy, tsiazonáñina. Qui a des —, vo Véreux. vo Tiber les —.

véracité, Hamarínana, tsy hadisóana, ny tsy mety diso.

Verbal, a, (verbalement,) Lazaina fa tsy natao antsóratra, amy ny vava, Am-bava, tam-bava, toñónina; ampiteñénana.—, avy amy ny *Verbe*.

verbaliser, Manóratra ny natao n'olona mbola ampangaiña.

Verbe, Teny milaza ny manao. Qui a le — haut, maresabava, miteny maré, fatra-bava, vavána, abo feo. Le —, Ny Zanaky Zanahary, ny Teñy.

verbération, Hetsi-drivotra mampañeno, fihetsiketséhany ny tsíoka mañeno.

Verbeux, (o) vavaríana, lava vava, lava fivoláñana, mivolan-dava, tsy tampi-bólana, tsy maito vólana, manao teny mandriana, lava teny, manao teny lavareny, mivolambolan-dava, mibedibedy foana, manohitohy vólana, tsy mañito teny, tsy ri-bólana.

verbiage, volambólana lava tsisy fôtony; bedibedy foana.

verbiager, Mivolambólana tsisy fôtony, mibedibedy foana. vo Verbeux.

verbosité, Teny tsy támpitra, vava lava, teny lavareny; volambolan-dava.

ver-coquin, ólitra téraka amy ny loha ny biby ka mahafánina. —, Caprice.

verdâtre, maitsoítso, somary maítso.

verdelet, (Divay) madirodiro, somary maharikivy, ? hándatra, masakosako.

Verdeur, Hasakosako ny z tsy másaka, hatsiko, hadiro, hatsitso; hamantána, hahándatra, ngidy, raorao. —, hatanjábany ny zatovo, hery, hafatrárana.

verdict, filazána ny *Jury*, ny malo ny *Jury*, faráteny ny.

verdier, Añarambórona máro.

verdir, Mankamaítso, manamaítso azy, mañisy volo maitso amy ny. — n, Mihamaítso.
verdoyant, (Lafikáhitra) maitsoitso.
verdoyer n, Mihamaitso.
verdure, Ahi-maitso, rávina maítso, áhitra antsetra, tovonáhitra maitso. —, áñana, rávina foháñina.
verdurier, Mpitándrina ny áñana.
Véreux, (o) hankánina, kankánina, sakoárina, be sakóitra, misy hánkana, marary hánkana; (hazo) Olérina, hániny ny ólitra, be olitra, maro ólitra, misy ólitra.
Verge, vo Baguette. Des —, fitsopitsokazo, tsoratsorakazo famitsopitsóhana zaza. Lui donner de la —, Mamitsopítsoka azy.
vergé, (Taratasy, lamba) tsy madoso loatra.
verger, Tanimboly nkazo mamoa, tany maro hazo mamoa.
vergette, vergettes, Kifafa hamafan-damba, borosy (*brosse*). VERGETER, Mamafa akanjo. &, miborosy.
verglas, Ranonórana mandri-rékitra ambony vato nilatsáhana.
vergne, Sákana, sakam-palazy, sakamandimby ny andrintsambo.
véricle, vato soa mandainga.
véridicité, ? Ható, ? hatózana; ny tó. hamarínana.
véridique, Marim-bava; To, márina, ankitiny, tsy mandenga.
Vérifier, Mankató, mankamárina. —, mizaha azy handra izy to handra tsy to, mizaha raha izy márina; mizaha toetra, mizaha ny to. Se —, Tody, mañandry, tantéraka. VÉRIFICATEUR, Mpizaha ny márina ny tsy márina, mpanádina, mpandínika. VÉRIFICATION, fizaháña ny to ny tsy to, fañadinana, fandiníhana.
verin, z aherinkérina amy ny fañoitra mora hampákatra éntana.
Véritable, Ankitiny, márina, marimbava, mahatoky, to, tokoa, démoka. vo Hiriliriny, tena ny, vatanténany, ny izy, vátana, tatao. ‹dindronono.
véritablement, Ankitiny, marimárina, tokoa. hanky.
Vérité, To, ny to, z to, ankitiny; márina, démoka. En —, tokoa, márina, ankitiny; à la —, hiany, edy, tokoa; zany tsy vandy.
verjus, h voalóboka maharakivy, pv voalómbona, madiro. —, divay madiro, —, voalóboka manta.
verjuté, (divay) madirodiro, maharikivy.
vermeil a, mena, manamena. —, vola fotsy mifoño-volamena, h *ou* ankosobolamena *ou* voa hoso-bolamena.

vermicelle, vo Macaroni.
vermiculaire; Toa kánkana, misarinkánkana, misarihánkana, karaha ólitra.
vermiculant, (Tepotepo n'óza-drá) manao dian-kánkana, manjehy, koa hánkana.
vermiculé a, (asa) olérrina, karaba dia n'ólitra, sari-ndia n'ólitra.
vermiforme a, Toa kánkana, koazáka hánkana, toy ólitra.
vermifuge, fanafody fanala-hánkana, fandroa-kánkana, fanora-hánkana.
Vermiller, (Lambo dý) misotro iany *ou* mitongy tany mitady hánkana, manohy hánkana, ? mikarona kánkana, mila hánkana.
Vermillon, mena, h mena manja. Loko mena. VERMILLONNER, mañisy —, mankamena, manamena. —, vo vermiller.
Vermine, vóaña homan'ólona, hao, pia, kongo mántsina, parasy &. —, Rorohantain'ólona, mpañosiáhitra.
vermisseau, hánkana hely, sakoitr*a*. hankan-kely, ólitra kely.
vermouler. Se —, hanin'ólitra, olérina, vovóhina, hanimpósitra.
vermoulure, dia n'ólitra. —, vovok'ólitra, vovo-pósitra, vovo-kánkana, ? tain'ólitra, ? tai-nkánkana.
vermout, Divay miharo tai-mborontsiloza.
vernal, amy ny lohataona.
Vernis, Sólika hampangilórana z, sólika alálotra, (*ou* handalórana, handrondróana, hankamendóana z); sólika mangílotra. veriný, h verinísy. VERNIR, mañisy viriný amy ny hazo &. VERNISSER, mañisy viriný amy ny lovia-tany. mandálotra, mandrondo, midory, mankamendo, mampinendo, mampangílotra hazo, kapila-tany, mandalo-tefy &. vo LAISSER, faire BRILLER. VERNISSÉ, voa lálotra, ? milálotra, mangílotra, voa hoso-tsólika mangílotra.
(verole). vo Petite —, *et* nendramboalavo, nendramaïnty, nendrafotsy. Avoir la petite — volante, mibonobono.
véroter, mila hánkana, mangady hánkana.
verrat, Lambolahy, h kisoalahy, pv koso-lahy.
Verre, Fitáratra. — à boire, Lobaloba, h tombaboha; kapóaka finómana, kapoa-pinómana, ? kapóaka hangy. ? bakoly hangy, ? finga hangy. Un — d'eau, Rano erandobaloba, lobaloba feno rano.
verrerie, Fanaovam-pitáratra, fanávana hangy, fahaíana manao fitáratra. —, z fitáratra. z hangy, hangy.
verroterie, z hangy madinika, pátsaka hangy, voahangy.
verrou, hidy, sakamby mihalohalo. g halohalo mbaravá-

rana. VERROUILLER, Maňidy, mangadra.

vers, Tari-bólana fiantsána, teny fihirána. ? toňon-kira, toňon' antsa.

Vers, amy ny. Lah' amy ny, rah' amy ny. tôkony ho; ho amy ny, raha, laha. --- le soir, lahariva, raha ariva, takàriva. --- le dixième jour, Raha tamy ny fahafolo andro. --- la mer, Mank'amy ny, Maňátona, mankariny ranomásina, ho aňy an-dranomásina. vo Nord, Sud, Est &. savoandánitra; manao savoandánitra; manondro lááitra. Tournez-vous vers lui, atrefo, oloáno izy. maňatréfa, manolóa azy.

versanta, mora mióngana.

versant s, Riry. Sur le —, andriry, vo Penchant.

versatile, miovaova, Mirari-áňina. Versatilité, fiovaována.

Verse. Il pleut à —, Mipatrapátraka, mivatravátra, miboraráka, mikararána, miboráraka, mikoródana, h mibororóaka ny ôrana. vo mikoródana, mikorótsaka.

versé a, zatra, mahay.

verseau, Aňaran-kintana ao amy ny *Zodiaque*; ? kíntana ny vôlana atsia.

versement, Idimbóla amy ny vatra, mandatsa-bola ambatra.

Verser, Maňídina, sk Maňílina, h manaídina; mandátsaka, mandrótsaka, manómpa, manóndraka, mikororóka; mandráraka, mampikararána, mamoráraka, mamosásaka, h mamororóaka. —, mandréndrika, maňóngana. — n, Réndrika, mihílana, mitokilana, mióngana. vo RÉPANDRE.

verset, Teny iray loha, andíniny, tokonteny, tokombólana, vany ny torivólana.

versifier, Mamórona (*vers*) teny fiantsána. ? manao tononkira.

version, Famindran-teny ho teny ntena. —, filazána.

verso, Ny voho ny takela-taratasy. Imprimer le —, mamádika, hanôratra ambobo.

Vert a, g (áhitra) Maitso, pv Antsétra. vo milóbolobo. Fruit —, Voankazo tsy másaka, mánta, vaovao, somaravo, masakosako, mafôtra, mafotrafôtra, h maísatra, maisatrísatra. Bois —, Hazo léna. Vieillard encore —, Antidahy mbola mahery. Tête verte, faňahy manta, o manta jery. Arbre —, Hazo tsy rara-drávina, tsy mandráraka. Homme —, O fátratra, sárotra, mahery.

vert s, Ny maitso; hamaitsóana, hamaitso. Itso; vólomaitso, koko maitso, ántsétra.

vert de gris, Ny hérika maitso amy ny varáhina; ? heribarábina.

vertèbre, Isany ny taolandámósina mifanóhitoby, isany

vany, isany famavány ny taolandamósina. Isany hetra, hetrétra.

vertex, Tampondoha. ? tataovovóhana.

vertical, Mitsángana márina, mitataovovóhana. Verticalité, Fitataovovóhana.

vertige, Hafaníñana; fihafaníñana. Qui a des —, fániña, fanimpánina. Qui cause des —, mahafánina.

vertigineux, Fánina, fanimpánina, miovaova, mirepirepy.

vertigo, Hafaníñany ny sovaly sy ny bíby. —, badalána hely, balefáhana. Lubie.

Vertu, Herimpo, hery, baherezam-pó, hatsaram-paňahy, fahatsaram-po.—, hadióvana. — des remèdes, hásina, hamasínany ny aody. vo Fahefána, fahaizana, fahatontosána, fomba ny, hitsy, habitsiana.

Vertueux, Mahárítra amy ny tsara, Tsara faňahy, mahery manao tsara, márina, marin-toetra, fatra-pó amy ny tsara, mahatána ny tsara, maňáraka ny tsara, mahery fo amy ny tsara; mahitsy, másina.

Verve, Hafanam-paňáhy maharísika ny mpivólana, harisíhana, faharisihana, haméhana, h hamaihana, afo, jery may, vo Tsilanky, tsilákina, fametsivetsíana.

verveux a, Teny may, marísika.—, vervier, Harato.

vesce, Aňaran-kani-mainty, Ambatry mainty.

vésical, Amy ny tatavia.

vésicatoire, Faňafody maňémpaka hóditra, faňempáhana. —, ny nempáhiny ny aody, ny maéndaka.

vésiculaire, a, miempakémpaka, poapoak'aty.

vésicule du fiel, Trano n'afero; fono n'afero, saron'afero.

vésiculeux, toy ny tatavia madínika.

vesou, Rano-mpary, ro-mpary.

vespéral, Taratasy misy ny antsa hariva.

Vesse, Tsífotra, g tsífoka; tsio-body, fofombody, étotra giña. vesser, Mitsífotra, mitsifoka; látsaka tsífotra, vótsotra tsífotra, mamótsotra tsífotra, ? maníoka, ? mamôfona. vo Pet.

vessie, pv Trano n'amany, h Tatavia, h tatavaniana, h tantavaniana.

vestale, Tsy azondahy.

veste, Akanjo bory, boritáhana.

vestiaire, Fikajian'akanjo, fitehirizan'akanjo. —, vola laniny ny akanjo.

Vestibule, Fidírana, aloalo fidírana an-trano, hoaka fidírana, hoa-pidírana, dílana fidírana, lavaranga, ny Efi-pidírana.

vestiges, Dia ny vity &, Lia, lálana, márika, famantárana.

vêtement, Tafy, sikina, fitafiana, z sikínina. vo HABIT.
vétéran, Miaramila-ela efa fanompóana; sorodána ela, menavázana, bekotro, maintimolaly.
Vétérinaire a, Mahajanga ny aomby; fañafody ny biby manompo. Un —, Mpitaha aomby marary, mpanao aody ntsovaly.
Vétille, vo Bagatelle, *et* fonoponodraha, ? antendrivary. VÉTILLER, Misoma potipoti-draha, mitándrina tsiñontsínona; Miadiady amy ny zava-poana, manao adiantsanga.
vétilleux, (asa) sarotsárotra.
Vêtir, vo HABILLER q. Se —, s'habiller, *et* mañatao síkina, mifoño. VÊTU, Misikina, mitafy, misy síkina, misy lamba, antsíkina, amintsíkina. Mal —, ratsy síkina, ratsy fitafiana, mivorovoro, mivoro-damba. Bien —, tsara síkina, Mihámina.
vêture, fitafiana, ny manafy; fanafiana *Religieuse*.
vétusté, Haelána, Hantérana.
Vétyver, áhitra mañi-báhatra, ny vaha'ny miaro lamba amy ny ólitra; fandrara-ólitra, fiaro-ólitra, fiaro-vóaña.
veuf, veuve, Maty vady, h (vehivavy) momba *ou* mpitondra tena; vo ampelambántotra.
veuvage, Toetry ny mati-vady; toetry ny mpitondra teña.
veuve s, (vórona;)? Railovy.—bleu, ? mariha.
Vexation, fanahiránana o, fikotrankotránana o, fahadikidikíana, fampijalíana, fañolánana, fañotáhana, fampioríana, fahasosórana o, fahoríana. vo Taquinerie. VEXATOIRE, mampiory, manahirana. VEXER, Manahirana o; mikótrana, mikotrankótrana, mahadikidiky, mañólana, mampijaly, mahasósotra. vo TAQUINER. VEXÉ, sahírana, madikidiky, sósotra. vo MILASAINTSAINA.
viable, (zaza) mety vélona, karaha ho vélona.
viager a, azo andrak'ifatésana, hatr'amy ny fahafatésana, momba ny vélona. Pension —, h fahatelontánana.
viande, Hena, nofo, nófotra, pv mady, sk maly, mahatia. vo aombimaty.
viander, (Biby dý) mihínana, hômana.
viandis, hanim-biby dý.
viatique, vatsy. — másina.
Vibration, Hetsikétsika (ny tady hénjana va ny saboha hetriketréhina); hovotróvotra, hetrikétrika, hitrikítrika, viombíona, hozonkózona, h ebieby, savilivily. VIBRER, Mi—. Faire —, Mañetsikétsika, mañetrikétrika, mañovotróvotra, mañozonkózona, mamiombíona, mampisavilivily. vo OSCILLATION, VACILLATION.
Vicaire, Solo ny mpijoro be, Mpisolo. Grand —, solo ny

Eveka. — Apostolique, solo ny Papa. VICARIAT, Raharaha ny solo; fisolòana; Tany fehézìny ny solo. VICARIER, Misolo o, solo.

Vice, Handra, Antsa; Tsiñy, ratsy, haotána, hadisóana, ota, haratsiana. —, halotóana, fijejojejóana.

vice- (suivi d'un nom,) solo ny. . . ; solo tena ny. . .

vice-amiral, solo ny *Amiral*.

vice-amirauté, Raharaha ny solo ny *Amiral*.

vice-consul, solo ny *Consul*.

vice-gérant, solo.

vice-légat, solo ny íraka.

vicennal, mañerintaona roapolo, mahárítra roapolo taona.

vice-président, solo ny loha, solo ny mpifehy, solo ny loh' ólona. VICE-PRÉSIDENCE, Raharaha ny —.

vice-reine, vady ny solo n' ampanjáka.

vice-roi, solo n' ampanjáka, solon' andríana, solo tena ny andriana. VICE-ROYAUTÉ, Raharaha ny —.

Vice-versa, Mifamaly, mifandimby.

vicié, Handraina, misy handra, misy antsa, simba, simbana.

vicier, Mañova ratsy, manimba, mañantsa, mañandra, mahaló. Se —, Miova ratsy, mihíasimbana.

Vicieux, (z) handraina, antsaina, tsy tody, misy antsa, tsy manjary loatra, misy handra, tsy tody, tsy tantéraka, tsizarizary. —, (o) Ratsy, maloto, mijejojezo, mpanao halotóana, vo Impudique. —, (sovaly) ratsy, mañékitra, tsy fólaka,

vicinal s, (Lálana) mankaríny tanána, akeky, mañátona ny tanána.

Vicissitude, Fiovaována, fifandimbázana. voatr'ampango ny olombélona, ny antety mody ambány, ny ambany mody antety.

vicomte, Olombe manan-tany.

Victime, z vonóina hijoróana, isoróñana, tenanjoro, lohajoro, h fanalamboady, fañátitra, z foy hisoróñana, z tindry hijoróana, zava-bonóina ho fañátitra.

victimer, Mahafoy, mahatindry, Mamono, mamela, manólotra.

victoire, Fandreséna, faharésiana, fahareséna, fandrebáhana, faharebáhana.

victorieusement, Mandresy, toy ny maharesy.

victorieux, Naharesy, nandresy, Naharébaka, nandrébaka.

victuailles, vátsy, hánina; z famelôman-trôka, fohánina, h fihinana.

Vidange, Fanavána ala voa tétika, fanohíana. —, fako,

tainkohy, tainala. —, tay ariana. Tonneau en —, Baríka efa nañalána. támpana, nahafáhana, famátona.

vidangeur, Mpañésotra foringa, mpañala tay, mpanala firinga. Mpañésotra ny diky.

Vide, foana, foan-draha, foan-jávatra, lany z; Lasa z, lao z; tsy misy z, mafafa, poak'aty, foan' aty, babangóana, bámbana; mangoankóaña, mangoahoa, mangoakóaka; tompa z, afa-draha tañaty ny. Le —, ny —; et ny hafoánana, tsy fisian-jávatra, elañélana, bañabáña, mangabakábaka, habakábaka, vañaváña.

vide-bouteilles, Traño madinika akeky ny tanána.

Vider, Mañala ny añáty ny, Mamóana, mahafoana, mañala aty, mañala fo azy, mamóaka, mamòraka, mamorabora ny añaty ny. —, mañala tsinay azy. —, Décider. Se —, mihiafoana, ho very z, mañaly ho foana, mitantápana.

viduité, Toetry ny viavy maty vady.

Vie, Havelômana, fahavelômana, aiña fiaiñana; fivelômana. —, fitondran-teña, fitoérana atao. En —, miaiña, vélona. Demander la —, mangátaka ho véloña, Donner la —, mamélona, tsy mamono. L'Arbre de vie, hazo mahavélona, hazo fahavelômana. Sans —, afak' aiña, lasa aiña; afa-piaiñana, maty. A —, amy ny andro fiaiñana ziaby, andrak' ifatésana.

vieil, vieille, vo Vieux.

Vieillard, Anti-dahy, lahi-ántitra, matoi-lahy, lehilahy ántitra, ngahy, Ingahy, rangahy. vo Anti-páñahy, be ántitra, gologoay; trarántitra.

vieille. Une —, Anti-bavy, matoivavy, viavy ántitra, rafotsy be, rataloha. — (*poisson*), ? Alovo.

vieillerie, z ela, z ántitra, z tonta, z taloha, z elaela, z matoy, z robadróbaka.

vieillesse, Hantérana, fahantérana, haantérana, hatoézana, Haeláña. —, ny o matoy.

vieilli, Efa matoy, efa ela, e fa ántitra, tsy fatao koa loatra.

vieillir, Mihiántitra, mihiatoy, miántitra, mihiaela. — q, Mañántitra, mankatoy.

vieillot, Antitrántitra, manampôna ho ántitra.

vielle, Jejy misy tangérina. vieller, mititika —.

Vierge, Vehivavy tsy azondahy, ? viavy tovo *ou* mitovo. ? vinjo, ? vehézina, tsy maimbolahy; tsy nahay lahy, tsy nahafanta-dahy. Virijiny, virjiny.

Vieux, vieil, vieille, Ela, ántitra, lehánika, matoy, pv kaina, h koay, h kainkana, kanty, konántitra. vo gologoa, homandroka, goga, elaela. keliántitra, be ló. Un vieil homme, Anti-dahy. Une vieille femme, anti-bavy. vieil ami,

sakaiza ela. Le vieux temps, fah'ántaloha.

Vif, vive, vélona; (o) Mavíngana, mavitrika, mavingambíngana, mavitribitrika, faingana, Maláky, malády, maherivíntana, marísika, mavio, hélatra, tsélika, avanávana, mazoto, maimay, miramírana, zina, zinjina, meka, maikia, kinga, maladiófana, aviaiña, antsíaka, lakilaky, mirotoroto, mirototra; (vay) manta. Eau —, rano maria. Plaie —, fery mihenahena, mangenahena. De vive voix, miteny amy ny vava.

vif s, ny aty ny, nofo ny, tsy ny hodi'ny foana,

vif-argent, vola-vélona.

Vigie, Mpitázana añabo ny falazy, mpizaha, Mpitsinjo lávitra, tilitily. Tany Fitazánana, fitsinjóvana, fiambénana, fizahána. Qen —, o mitázana, mitsinjo, miámbina, mizaha, mitilitily, miandry.

Vigilant, Mitándrina. vo miandry, miámbina, hendry misaina, mihévitra, mazoto, mañahy. VIGILANCE, fitandrémana. vo fiambénana, fiandrásana, fañahíana.

vigile, Andro aloha ny fety; andro taloha; ? fialohanpandróana.

Vigne, h Tahomboalóboka, tanimboalóboka; pv fotoboalómbona, vodi-voalómbona, tanimboalómbona.

Vigneron, Mpitsabo —; mpitsabo voalóboka ou voalómbona, tanimboalómbona.

Vignette, Soritsora-pihamínana, soritsori-pihamínana, endri-tsôratra, haingo-ntsôratra, rava-tsôratra, fáritra, fari-tsôratra, sarinjávatra madinidínika.

vignoble, h Tanimboalóboka, pv tanimboalómbona.

Vigoureux, (o, zaza) Matómboka, matánjaka, maôzatra, mavíka, mavibíka, mahery, fónitra, mafy, fátratra, fátatra, daroy, darodároy, hénjana, ozárina, ozátina, aviaiña, manilahy, okénana, beaiña, dófoka, dófotra, fakafaka, mifakafaka; (zaza) botrabótra, fotrafótra, mafotrafótra. VIGUEUR, hatanjáhana, hery, haherézana, hafatrárana, havibíhana, havitríhana. Donner de la —, Mahavíka, mahatánjaka, mahavibíka; mankahery. Être en —, vélona, marésaka, fatao, mitsángana. Mettre en —, mamélona, mamoha, manángana. Sans —, matimaty.

Vil a, Tsy misy vidy ny, ratsiratsy, iva, iviva, vetaveta, abily, tsy raha, tsy zaka, láviny, rétaka, tsy méndrika. A— prix, bobaina angatáhina. vo lavenon'ambonivato.

Vilain, vo LAID, et hala ny maso. —, Ratsy, tsy manjary, maloto-mahaméñatra, iva, iviva, vetaveta, tsy mety. Un—, Olondratsy, olondoza, tsy manjary.

Vilebrequin, kamósitra fanirifana.

vilenie, Habilíana, haiväna, havetavetána, haratsíana,

z atao mahameñatra, halotóana, z vetaveta, z tsy mety, z tsy manjary, z tsy misy vidy ny.
vileté, hamoram-bidy.
Vilipender, Mivaza, mañalabaráka, mandatsa-bidy, manazimba, manamavo, mañétaka, mañiviva, mañébaka.
villa, Traño antsaha, antondra, antamboho. Tokotány.
Village, Tanána kely; h vóhitra; zanabóhitra; zanatanána, ? tamboho. VILLAGEOIS, vo PAYSAN *et* mpónina antamboho.
ville, Tanána be, h vóhitra, Tanambé. vo bentanána, tananaolo.
villette, Tanána kely, zanatanána.
vimaire, Ny róbaky ny rivotra añaty ala.
vin, Ranomboalóboka, ranomboalómbona, Divay, divéna. Pris de ---, azo ndivay. Entre deux vins, mamomamo, bañbary, h bariny.
vinaigre, Divay efa madiro, Divay madiro, h ranomaharikivy, divay mabarikivy. vinegery. VINAIGRER, mañisy ---. VINAIGRETTE, Ro miharo ---. VINAIGRIER, MPanao ---, MPivárotra ---.
vinaire, Fasian-divay.
vineux. (Divay) mahery. (z) mamofon-divay, hándatra. (z) mena, menamena, tahaky divay, misarindivay, tsi-tompa-lio.
vingt, Une VINGTAINE, Roapolo, roampolo. VINGTIÈME, faba ---. Un ---, Ampaha --- ny.
vinicole, MAMOA voalómbona, mampánana voalóboka.
viol, Fisengíana viavy; ankery; fakana azy ankery, famoreréna azy.
violat, Nasíana *Violette*.
violateur, MPañota fady, mpanímba, mpandika, mpañota, mpandiso.
violation, fañotána, fanimbána, fandikána, fandikávana, ota, ota fady, fanotampady, fanotampady, tsy fahafadíana.
viole, Jejy fito tady rokótina.
Violence, Haré, Ré, hafatrárana, hery. ---, vo CONTRAINTE *et* fanaovan-ditra, fanavan aiña, fanaovan-kery; Par ---, Ankery ny, ankézaka, ankínjitra.
violent, MARÉ, mahéry, fátratra, fátatra; vo CONTRAINDRE. ---, (o) antsíaka, maláky tézitra, foizina, saropó, sómpatra, may, maimay, mandronjy, mafy. VIOLENTER, vo CONTRAINDRE, *et* manao ankézaka, ankínjitra, ankery ny. miantretréka.
violer, MAñota, mandíka, tsy mahafady, mandiso (ny diditány); MAñota fady; ---, mamorery viavy ankery.
violet, MAinti-añáloka, ? pv vásotra, ? vasobásotra, mena-

mainty. h mangamena.

violette, Aňaram-boňinkazo.

violon, h Lokanga, — mbazaha; Jejy rokótina. Jouer du —, Mitendry, mititika, mandrókotra, mandrángotra lokanga.

violoncelle, *violon* be.

violoniste, mpitendry lokanga, mahay jejy.

viorne, Aňaram-bahy mandady.

vipère, Bibilava mahafaty. vo Lapata, holapata.

virago, viavy toe-dahy. vo Hommasse.

virement, famindrána.

Virer, Mihérina, miherinkérina. — de bord, miváḍika, mivadi-maso, mihérina. — de bout, mifótitra, mivérina. Le —, Maňérina, mamádika, mamótitra, mamérina azy.

virevolte, vadibádika.

virginité, Toetry ny virijiny, fitovóana, toetra tovo, toetra mitovo.

virgule, Tebo-tsóritra fijanónana, otry io (,).

viril a, Lahy, ny lehilahy, miendri-dahy, toe-dahy, tomhan-dahy, mahery mitoa-dahy. (zaza) toe-baventy.

virilité, fahalahiana, halahiana, h filahiana, fahalahilahiana, halahilahiana; ny mahalahy, mahalehilahy azy.

virole, h Hónkona, h ampemby, h anjónjany; pv ? fehy. Y mettre une —, manónkona azy.

virtuel, mahefa fa tsy manao.

virtuose, mahay ny mozika ndraka ny fahaizana tsara sásany.

virulence, Hasiaka, hasiáhana, hafaik*a*, foléntika. VIRULENT, (fery) mahafaty. (vólana) masiaka, mafaika.

virus, Ny maso ny arétina mahafaty.

vis, Fátsika misy didy mivandibánditra, h ? vahoho, ? rindrany, ? fatsi-bánditra.

Vis-à-vis qc, Tandrify z, aňatréfany, h aňatréhany, fanjó, faňandrify, maňátrika, maňolóana, maňandrify azy. — l'un de l'autre, mifaňandrify, mifanjó, mifaňátrika, mifaňolóana. Mettez-vous — de lui, tandrifio, atrefo, aloáno izy. Rangés et tournés — les uns des autres, mifampitátana, h mifampitaha. vo mifáfana.

visage, h Tarehy, h tava, h éndrika, pv sora, pv, Lahara, vajihy. vo bika, toetra. Au — court et plein, Tabebak'éndrika. vo teramena, miova tarehy.

viscéral, ... ny tsinay, amy ny tsinay.

viscères, Ny ôzatra miharo amy ny aty sy ny tsinay.

viscosité, Haditiana, fahaditiana.

visée, Kendry, fikendréna, lálany ny maso mikendry, ny dia ny maso, ny kendréna, ny voa maso. vo díany, fótony.

ántony.

viser, Mikendry z. —, Mitady, mila, manao hahazóana.

visible, Azo hita, hita, mora hita, hita maso; —, azo vangiana. vo mitsanga, mitotojanjina, mitotozanjina, miseho, mivóaka, mipoitra, mipoipoitra. Visibilité, ny ahitána azy, ny fisehóana.

visière, vívitra ny sátroka mañáloka maso, áloka maso, Alo-panenty. fikendréna, fizahána. — Maso, jery.

vision, Fahitána. —, tsindrimandry, ? énjika ny Zanahary amy ny o; ny z aseho (*ou* ambara, atoro, avóaka) ny Zanahary amy ny ombiasy, nofy avy amy ny Zanahary.

Visionnaire, Mihambo namoáhany ny Zanahary tsindrimandry *ou* nofy; mihábóka nanenjehany ny Zanahary, mánana tsindrimandry, mpaninofy lava, misy nofy, lava nofy; manao hitsakandro, manao toatoa, mahitahita nofy.

visitation, Famangíana. Ny namangiany i Mary Virijiny any i Masimbavy Elizabety.

Visite, Famangíana, fitsidíhana, fitilíhana, vangy. Une petite —, vangivangy. —, fizahána, fikatsáhana, fitadiávana, fandinihana. Rendre une — à q, visiter, Mamangy; mitsídika, sk. mitílika; mamangivangy. — à la porte sans entrer, Mitsidika. —, Mizaha, manenty, mizahazaha, mandínika. Se —, mifamangy, mifampitsídika. vo manati-dranomaso, mañátitra haravóana. visiteur, Mpamangy, mpamangivangy, mpitsidika, mpitílika. —, mpizahazaha, mpandínika.

visqueux, madity, ? mitsilolilo ly.

Visser, Mañisy fátsika misy didy. h manídy amy ny rindrany. — la vis, Mañerinkérina fátsika, ? mandréritra.

Visuel, Amy ny maso, mahita, mampahita; atao ny maso, mañátona maso.

vital, Mampiaiña. vitalité, fiaiñana.

Vite, Maláky, malady, h faingana, haingana. vo maílaka, avanávana, hélatra; miézaka. —! Malakia! maladía, faingána, ? mesoa. vitesse, Halakiana, haladíana, hafaingánana, fahafaingánana, hamehana.

vitrage, fañisiana fitáratra, ny Fitáratra ziaby. —, Riba fitáratra.

vitraux, Riudrim-pitáratra, riba fitáratra, Varavárana fitáratra.

Vitre, Fitáratra, ? Hangy, ? takélaka hangy, ? hangy fisáka, takela-kangy. vitré, misy —. vitrer, Mañisy —. vitrerie, faliaizana manao fitáratra, fanaóvana hangy.

vitreux, karaha fitáratra.

vitrier, Mpañisy fitáratra.

vitrifiable, azo atao fitáratra.

Vitrifier, Mañova ho fitáratra, mampanjary fitáratra, mampody ho fitáratra. Se —, mio va ho fitáratra, manjary fitáratra, mody fitáratra, tonga ho fitáratra. VITRIFICATION, fiováua ou fañoyána ho fitáratra.

vitriol, ? Rano-mahery.

Vivace, Mahâritra taona maro, tsy mora maty, mateza, matána, vélona ela, sárotra maty, manam-pahavelómana, ela fiaiñana.

Vivacité, Havingánana, havingambingánana, havitrihana, halakiana, hafaingánana; havibihana, afo, hamaiana, fahamaimaiana, aiña, fiaiñaua. — d'esprit, hafainganantsaina.

vivandier. vivandière, Mpivaro-káuina mañáraka ny miaramila añy an-táfika.

Vivant, vélona; miaiña. De son —, mbola izy vélona, faha izy vélona, faha izy teto, fanjó izy teto. Un bon —, o mibaranahy miravoravo foana.

vivat ! véloma ! ho vélona izy ! aoka izy ho vélona ! sándraka izy ho vélona ! Trarántitra izy !

vivelle, Zai-páraka.

vivement, Sady fátratra malaky, maimay, may, maré, mafy, arak'afo; m ánao terisetra ou terivai-manta.

vivier, Ranovory famelom am-pilao, h kamory.

Vivifier, vivifiant, Mahavélona, mamélona, miampiaiña, mañisy aiña, manisy fiaiña na. VIVIFICATION, fampiaiñana, famelômana, fahavelômana.

vivipare, Mitera-belona, mamai-bélona.

vivoter, velombélona ratsiratsy, miaiñaiña ratsiratsy, mamelombélon-troka ratsiratsy.

Vivre, Vélona, miaiña, manan'aiña, manampiaiñana; ary. — de qc, mamelon-trôka amy ny; hômana z.—, vo DEMEURER, se CONDUIRE. — peu, tsy tratr'ántitra, tsy tratr'ela, tsy lava havelômana. Faire —, Mamélona, mahavélona, mampiaiña.

vivre, vivres, Hánina; vatsy, vaty, z fameloman-trôka.

vocabulaire, vo *Dicticnnaire*.

vocal, Toñónina; tenénina, voláñina, amy ny vava, miteny, manóñona.

vocatif, Milaza ny antsóvina va ny irasam-bólana.

Vocation, Zanahary mañantso, feo ny Zanahary mikaika; fañantsóana, fikaihana; ny z añiráhany ny Zanahary o; asa, raharaha omeny antsika.

Vociférations, Afatráfatra, róntona, rontoróntona, rontondróntona, h traotraoka, pv holahala, h hogahoga, h hohahoba, horakóraka. VOCIFÉRER, Miafatráfatra, Mandróntona, mandrontondróntona, mañorakóraka, mibolahala,

mihogahoga, mitraotraoka, marésaka be, Mikaikaika, mikorovetsy.

vœu, voady, Tsakafara, fehivólana, vólana afehy amy ny Zanahary, Loka. filokána. vœux, joro, saotrá. Faire un —, Manao voady, mivoady, mamehi-vólana *ou* milóka amy ny Zanahary. Faire des — pour, misaotra, mijoro. Au comble de ses vœux, mañandríany ny joro ny. vo mañala voady, manody ny vólana napétraka.

vogue, Filaízana, fandeha ny sambo. En —, mandeha laza, fatao ny maro.

voguer, (sambo) Mandeha, milay, mivoy, mivé, éntiny ny rano, misononóka, h mizozozozo, misononóaka.

voici votre argent, Indre ny vola nao. — votre père, Avy ada nao, efa indreto ada nao. ME —, zaho indreto, eto aho, atý aho. ME — arrivé, efa ávy indreto aho. —, Indro. Le —, itý izy, atý ízy. — ce qu'il a dit, Zao no nolazai'ny, io ny vola' ny; hoy izy. vo Intsy, etsy, inty, ato, indry, eingy, inay, ingy, injay.

voie, Lálana, fombána, safary. — de faite, VIOLENCE. vo — LACTÉE, *et* fibiran-taona, firasan-dáñitra, fibiran-dáñitra, lalambe-ndáñitra.

voilà, Indreo, Indrý. — votre père, Avy indreo ada nao. Le — là bas assis, arý izy mifitaka; en mouvement, Iñy ízy. vo LÀ BAS. — ce que je cherchais, izany, Zany, izany hiany, zany edy no nilai' ko.

voile, Lómboka, sárona, sarontava, fanaronan-tava, lombo-doha, Trózona, filombófana, fisolombónana. Porter —, Milombo-doha, mitrózona. —, obscurité.

voile, Lay, lay ntsambo, lay ndákana. —, sambo. Mettre à la —, Mamava-day; mañenja-day, mamela-day, mampaka-day. Être à la —, milay. Aller bien à la —, (Lákana) tsara filaízana.

voilé, Milómboka, milombo-doha, mitrózona, misaron-doha, misy lombo-doha, voa lómboka, voasalóbona, misalóbona, sarónana, lombófana, takófana, tákotra, tako-draha; rahónana. (Andro) mandómboka.

voiler, Mandómboka, mandombo-doha, manákona, manalómbona, manalóbona, manalóndona, vo COUVRIR. Se —, Milómboka, milombo-doha, misálóbona, misalóndona, mitrózona.

voilerie, Fanavan-day.

voilier, Mpanao lay, mpanjai-day. Bon —, sambo tsara filaízana.

voilure, Ny lay ntsambo ziaby.

Voir, Mahita. — le jour, Naitre. — trouble, manjávona ny maso ny. — bien, mazava maso, h mahiratra. Faire

—, Mampahita, manebo, manoro, mamóaka, mañambara. Qc à —, z tsara te-ho zahána. —, vo Regarder, Examiner, Comprendre, Visiter. Y — peu, vo manjavo-maso, sanja, sanjaina, jembi-maso. pahimpáhina. vo tratry ny maizina, tratr' álina, mazava-ratsy, mangirangirana, kiak' andro. Se —, mifankahita. Qui se voit tous les jours, z fohita.

voirie, Tany fañaríana biby maty; foringa, firinga.

Voisin de q, mariny, marikitra, h akeky azy. Qui sont —, mifankariny, mifankarikitra, mifanakeky, mifanolotraño, mifañólotra, mifanólotra. Un peu —, mariniriny, marindriny, marikidrikitra. Il est mon —, mifankariny zahay. vo antánona. Voisinage, ny mariny &. tany akeky.

voisiner, mamangivángy ny mónina akeky.

Voiture, Vatra mandeha, traño mandeha, vatra be *ou* traño ambony tangérina mandeha, fiarakodia, ? kiarafodia, kodia, kalesy lehibe. — à bras, fiara tarihin' ólona. voiturer, mitondra z amy ny sarety. voiturier, mpañátitra fiarakodia.

voix, Feo; tenda. vo Befeo, barafeo, sakahim-peo, dohaka, antsiva feo, anjomari-feo; mikonétaka, mikonanaika; Tout d'une —, tokam-bava, mirai-bava, iray teny, mirai-bólana. De vive —, amy ny vava, manóñona, mivolana. —, vo Suffrage.

vol, Hálatra, fangalárana; z angalárina, robaina. vo mangala-tety, tami-traño, fanamian-traño.

Vol, Hémbana, Tílina, Tsídina, fitilínana, fitsidínana, fanidínana, fihembánana, fañembánana, fanembankembánana. vo Fuite.

volable, azo angalárina.

volage, (zaza) maivan-jery, miovaova, endrinéndrina, tia vao, tsy mahàritra, tsy matoy jery.

volaille, Vórona tarimína ho hánina, akoho, vórona ompiana, vórona ampáhitra, afahy, afáhitra.

Volant a, h anídina, pv mitílina. vo voler; lamba mihemba, mihembahemba, mihevaheva. —, afindra, famindrafindra, tsy rékitra. — s, z ampitilínina, fitílina. Volatile s, voro-manidina, ny fitílina, z mitílina, biby mitsídina.

Volatile a, mora lévona, mora manjary sétroka. volatiliser, Mandévona ho tsioka, mañova ho sétroka, mahavávona. Se —, mirávona, milévona, mody tsíoka, miova ho sétroka, manjary tsioka *ou* fófona mitilina.

volatille, vórona fohánina.

Volcan, Tendrombóhitra mamôraka afo *ou* misy afo añaty. —, o may fañahy. volcaniser les esprits, mankamay azy.

volée, Tilina, fanidinana &. vo VOL. --- d' oiseau, vórona irayfitilínana, miara-mañémbana, miara-manídina, iray toko, miraiky tílina. ---, vo BANDE, RANG. --- de canons, poapóaka ntafondro manao reré, reré ntafondro; tafondro miara-mipóaka. vo veromay. --- de coups de batons, vango alatsadátsaka, kapokápoka. Sonner à la ---, mamiombiona lakilosy, mamango azy maré. Le saisir à la ---, manao fandro-tílina azy. Le faire à la ---, manaotao foana maláky; maika loatra, dodona, maintavo.

voler, (vórona) mitsídina, mitílina, h manídina, g mañémbana, mañembankémbana, mihémbana, vo misavóañna, misídina. ---, vo FUIR, COURIR. --- en ECLATS. Faire --- la poussière, mampanjávona; mampaka-bóvo-tány; dans les yeux, mandítsika o.

voler, (o) mangálatra z; mandróba. vo mangalatety, manami-trano, mangaron-dapa, sóvoka.

volerie, fangalárana.

volet, hazo-mbaraváran-kely. ---, Traño mboro-mailála.

voleter, (Zana-bórona, Tsipelapélaka) Mitilintílina, mitsidintsídina, manidintsídina, mañembankémbana; mañambahamba, *ou* mañambahamba-hitilina, mañohatróhatra; mivoivoy; ? mihefahefa.

voleur, Mpangálatra; mpandroba. --- d'habitude, fangálatra, fangalárina. --- de grand chemin, g Jiolahy, h jirika.

volière, Traño famahiram-bórona, Traño famelomambórona maro; vórona ampáhitra.

Volontaire, Tsy géhina, tsy vozónana, tsy teréna; sítraky ny fo, nahy, satry, kinia atao, sitra-po, atao anjotompó, amy ny zotompo. ---, malain-kinaina, manjak'aiña. --- s, Miaramila nandatsa-bátana. Volontairement, anjotom-po, amy ny zotompo, nahy, satry minia, miníana, kinia atao. vo fitia tsy mba hetra, maimam-poana.

Volonté, Ny sítraky ny fo, sitra-po, tiany ny fo, ny fo, ny kibo, daninikibo, ngalimpo, erampo, arampo, soampó, ngarangarampo; zompo, zotompo, áraky ny fo; safidy. ---, háfatra. De bonne ---, mazoto, mazoto-fo; maríky, maríky fo, mañeky, tia. Une bonne ---, fo mazoto; fitiávana, hazotóana, zoto, zotompo, harikíana.

volontiers, Amy ny zotompo, anjotompo; tía, maríky, maríky fo.

volte, Hérina, fiherénana, vádika, hódina, fiafáhana. Faire --- face, Mivádika, mitódika mitólika, miáfaka, miódina, mihódina.

volter, Mitsambókina hiáfaka fandrao voa; mamókina,

mandópatra.

Voltiger, vo Volter; *et* (volondoha, saina,) Mihembahemba, mihemba, h miheva, mihevaheva; (élatra) miképakepa, mikepaképaka. —, Mirenireny, mihehiheby, mivoivoy, milompilompy, mipendrampéndrana, misodisody, mifindrafindra, mifarifary.

voltigeur, Miaramila mañiana, mpañiana, mpitilintilina. Mpañátsik'ady, mpitarik'ady.

volubilis, vahy mivandibánditra, mivolimbólina.

Volubilité, Biribiry, habiribiríana. — de paroles, vólana maro maláky, teny mibiribiry maláky, halakiam-bava. Qui a une — de parole, maláky fivoláñana, malady vava, malefadefa-bava, faingam-bava, mamiribiry vólana.

volume, Horoñan-taratasy, venty, tena, vátana, vóngana, habe, halehibé ny, ambángona, antsahabény, vongady, ankabiázana

volupté, fankaravóam-bátana, fahafinaretam-bátana, ny sítraky ny vátana, ny sitraky ny teña. vo sensualité. voluptueux, vo sensuel, *et* manao zay mahafinárítra ny teña ny, mila hankaravo vátana, mankaravo vátana.

volute, vandibánditra; válona mivandibánditra; valónana.

vomer, ny taolankely mañéfitra ny vav'órona, efi-bav'órona.

vomiqne, Mampandoa.

vomir, Mandoa z. — beaucoup, Mibararáka, mandoamiboráraka. Sujet à —, ? marivo-solisoly. — des injures &, mamôraka, mamorabôraka, mamorafora ompa. vomissement, Fandoávana, Loa, ny z aloa, naloa.

vomitif, aody mampandoa, fankandoa, fampandoávana.

vorace, Homam-be maláky, Líana, maheri-hómana; vo manger Avidement; *et* tendána, fati-hánina.

voracité, Haliánana, fahaliánana, famboséhana, famosi boséhana, fanolantselánana, fanjolanjolánana, fanolotsolóhana, fanafokafóhana, fandrapadrapáhana, famotampotánana, fifotampotánana, famotánana, fitsamotsamóbana; h fanoranoránana.

vos bœufs, Ny aomby nareo, ny omby nao.

vôte, suffrage. voter, mifidy, milaza zay fidína, milaza zay vava ny, milaza ny safidy.

votif. a, fañalamboady, hanalam-boady, mañala tsákafara.

votre poule, Ny akohovavy Nao.

vouer qc, Mañome azy Zanahary, manólotra, mahafoy, manôkana ho azy. — qc, Mamehivólana bañome azy z. Milóka hanao. Lui — son cœur, mamehi-fo amy ny; p afehy.

Se — a, mameli-tena amy ny. vo mivoady, mitsakafara. — q aux furies, mañozon-dratsy, mitítika, misao-dratsy o.

Vouhémar, Vohi-márina. A —, añy I-Vohimárina, añy Am-Bohimárina.

Vouloir, Tia; mety; mankasítraka, mañeky. Ne — pas, malaiña; ...aller, manlain-kandeha; mourir, malain-ko-faty. —, mila, mañiry, tomañy, ta-hahazo. En — à q, manao lolompó, otripó amy ny. vo Rancune; mikinia o; à qc, mila z, mijery hahazo azy. —, mañasa, mandidy, mañíraka. — dire, signifier, ce que je veux, ny tia'ko, ankasitráhi'ko, sitraky ny fo ko; ny asai'ko atao. Quand irai-je? Quand tu voudras, Ombiana zaho handeha? Zay handehána'nao.

Vouloir s, Volonté.

Vous, Anareo, h hianareo, Anao, Hianao. vo Rizalahy, rizareo, reo, rizavavy.

voussure, vonto ny z vókoka, fivókoka, voho ny z vokoka.

Voute, Tafo, vókoka, vovombókoka, vo volantsíñana. vo Arc. vouté, Vókoka, vóhotra, vónkoka *et* mi —. Se vouter, Mi —, *et* mihia —; et manjoko. Le —, l'arquer, *et* mampanjoko, mañisy volantsínana, mañisy tafovókoka *ou* vovom-bókoka.

Voyage, Fandehánana, dia, leha. Bon —, Tsara mandroso tsara mody e! En —, ampandehánana. vo Dísaky ny día ko aho. voyager, Mandeha, manao dia, mivahíny; mandehandeha, mirenireny, misafary. voyageur, mpandeha, mpivahíny, vabíny, mpandehandeha mivabíny.

voyant, Mahita. mahiratra. — s, mpahita ny ho avy, h ny mahiratra. vo Prophète.

voyelle, Sôratra vaki-feo, sora-bakifeo, sôratra mampiny, mampivólana, ? zana-tsôratra.

voyer, mpitándrina *ou* mpiandry ny lalam-be.

vrai, To, ankítiny, démoka, márina; tokoa. vo mananety marimárina, mihitsy, vátana, tena, vatantena, hiany, edy. Un — Hova, hova vátana; hirihirin-kova; hova indrindra. Le —, Ny to, ny márina, ny hamarínana. Le — et le faux, Ny izy sy ny ts'ízy.

vraiment, Ankítiny, tokoa, vo Vrai; *et* Tatao; adre! adrey! andray! e! eingia! hay! hailahy hairoalahy, hanky, hainky. Vraisemblable, Karaha to, handra to, márina angaha, ankítiny biaka, Tókony hinóana, toa márina, koa zaka ankítiny, táhaky ny márina. Ce n'est pas —, karaha tsy to, Tsy tôkony ho zany. vo Probable.

Vraisemblance, Ny toa márina &, ny hamirána amy ny to; sora to, tôkony ho izany.

Vrille, Fangirífana, kamósitra, fandoáhana, homamanta. —, ny Ládina mivolimbólina amy ny voalóboka, ny tá-

nany ny tahomboalóboka.

Vrillette, Vóaña mangiri-kazo.

Vu. Au — de tous, Imaso ny izy rehetra. Vu ses actions, noho ny natao ny. Vu qu'il n'y a pas d'argent, noho ny tsy fisiam-bola, fòtony, akory, fa, h satria tsisy vola.

Vue, Maso, fanenty; fahitána, fanentíana. vo h fijeréna, híratra, fizahána, fandiníhana, fahalalána, fahaizana, fitazánana. —, Qc en —, z hita, tsinjóvina, ny hita maso, imaso. z zahána, kendréna, voa maso, tian-ko-azo. A — d'œil, hita maso. A portée de la —, tra-maso, taka-maso. Garder à —, Miandri-maso, miambi-maso azy, manao andri-maso azy. En — de terre, Mahita tany. A perte de —, tsy taka-maso, andakira, fofo. Qui a bonne —, h mahitra;mauvaise —, pahimpáhina. vo Trouble.

vulgaire, Fatao ny hamaróana, fatao ny vahóaka; iva, iviva. Le —, Ny iva zázana, ny o tsy mihaja,ny ambány,ny vahóaka, ny maro, ny ambaniandro. vo Populace.

vulgairement, Amy ny o maro, maháraka ny fatao ny hamaróana; matétika.

vulgarité, Haivána, tsy éndrika.

vulgate, Ny *Bible* amy ny teny Latína.

vulnérable, Azo ferena, mety voa bay, mety marátra, azo arátina; mety daiky.

vulnérare, мahajanga fery, мahasitram-pery aody bay.

W

Wagon, Sarety amy ny lalambý.

X

Xénélasie, Fandrarána ny vahíny.

Xérasie, Hamaínany ny volondoha.

Xérophage, Homam-boan-kazo maina.

Xylographie, fahaizana manôratra na misókitra sarinjávatra ambony hazo. soki-kazo, fisokiran-kazo.

xylologie, Filazána ny karazan-kazo rehetra.

xylon, hazo mamoa foly.

xylophage, Vóaña homan-kazo.

Y

Y, *Pron.* à Lui, à Cela.

yeuse, Añaran-kazo.

Yeux, Maso. vo Œil. *et* parata maso, rangy, rangirangy; didivéndrana.

Z

Zagaie, vo Sagaie.

zèbre, ? songaomby, ampondra somôratra.

Zèle, Zoto, zotompó, hazotóana, hazotoampó, harikíana

fo mazoto, fo mariky, fo may, fahazotóana, faharikiana. Zélé, Mazoto, mariky, may, mazoto fó, marisika, maitraùontratra, maimay, maimaimpoana; be zotom-pó. Zélateur, vo zélé *et* Mpandrisika, mparisika.

zénith, Tataovovônana ny ambóny ny loha ntsika.

Zéphir, Tsioka malemy, tsiotsioka, tsiokánina malemy. Il fait un doux —, Maniotsioka ny andro, mandrivodrivotra malemy.

zéro, Sòratr' isa foana. tsinontsinona, tsy závatra.

zeste, Ny hóditra manefitréfitra ny tsoha.

Zigzag, olikólika, olakólaka, Tsapilipilika, Tsabilibilika, Aller en —, mi —.

zing, Aharam-piraka mainty.

Zizanie, Ivraie, Discorde.

zodiaque, Ny aleha ny masoandro. Zodiáka.

zône, Fizaran-tany, tokotány, tany.

Zoographie, Zoologie, Filazána ny z manan' aiña.

zoophage, Homam-biby.

zoophyte, Karazambiby miramira amy ny áhitra maniry.

Zootomie, Fanatrokatróhana vatam-biby. vo Anatomie.

VITA.



ERRATA

Du Dictionnaire Français-Malgache.

Page.	Ligne.			
11	36	nok*i*a saina	*Lisez*	nok*i*asaina
12	11	manantsary		mañatsary
	26	fanantsariana		fanatsaríana
16	31	mañantsary		manatsary
17	36	tany		tamy
25	22	misávitra		misávika
26	21	atripo		otripo
34	8	mpintondra		mpitondra
47	23	mañantsary		mañatsary
48	18	nanao		manao
53	31	fahaírana		fahaízana
64	6	azy		azy
	46	man-		mían-
74	11	fo tsy		fotsy
	20	asa		aza
85	22	mañosinózina		mañoziñózina
92	28	manao, vola		manao vola
94	17	ba-lela		ba-dela
95	18	ima		hima
109	15	rómoka		romóka
117	35	halahala		holahala
130	19	fehivozo		fehivózona
145	23	tsilaky		tsilanky
158	22	gôrana		gorána
169	36	antséndrika		antséndrika,
180	2	tondra		tondra,
203	22	mivady		mivady,
206	13	samho		sambo
215	13	manámika		manánika
	39	Aanaram-		anaram-
218	11	fidodóana		fidodóana,
224	44	fahâfoezan-		fahafoézam-
225	7	takonfan-		takofan-
241	30	nahia'ko		nahaía'ko
244	23	miparakaika		mibarakaika
250	29	fikaniána,		fikiniána
		fikisána		fik*i*asána
252	6	mpandróboka		mpandróbaka
255	6	rebaka		róbaka
256	26	divise		devise
266	5	dïvaaner		divaguer
267	36	Un — d'épaisseur,		(*otez-le.*)
	37	-bity, voan-	*Lisez*	-bity. Un — d'épaisseur, voan-tondro, rapahan-ton-

			dro.
274	42	èblouir	ébloui
290	37	mifontimpótina	mifontimpóntina
292	25	— afa-	—, afa-
294	44	náfoná	náfona
306	9	manámvatra	manámbatra
309	13	-bozoná	-bózona
311	19	tamby	; tamby
317	45	mpijóna	mpijóno,
318	15	miréndana	mirémbana, miréndrana,
325	25	espri	esprit
	26	andetrat	andétra,
330	14	mitílika	mitítika
353	18	very	vory
355	5	mitsikáfona	mitsinkáfona
	6	misavombóana	misavoamboana
356	46	roi-defitra	roi-léfitra
357	26	hita zay	tsy hita zay
358	45	manìraka	manìrika
362	44	manamby	manampy
363	22	mitsaloloaka	mitsolólohka
365	7	manioka	mamioka
368	22	hósina, fanopiam-	hósina fanopiam-
	24	ma- *effacez-le.*	
369	22	— vo *Lisez*	—; vo
	34	madrara	mandrara
373	44	hatiava-	hatsivo-
375	2	gosseur	gausseur
381	2	goâlette	goêlette
	20	mangeoka, azy	mangeoka azy
	29	sahàhina	sakàhina
	33	fisitriene	fisitriana
382	23	patsak'ala	patrak'ala
384	16	betribe	batribe
	27	Indrindra, no	indrindra no
	42	mosontoho	masontoho
389	7	ny,	ny
	23	sonendrinéndrina	tonendrinéndrina
	46	antokóny	antókony
392	4	fiandridavénona	fiandrilavénona
	16	miborióka	mibirióka
	28	gymastique	gymnastique
	30	fimisazy	Jiminazy
	36	mahálala-	mahalala,
393	15	garde	regarde
	43	ho tiana	ho tsy tiana
395	37	hazard	hasard

401	20	sandrasándraina	sandrasandraina
	28	mankavoty	mankavotivoty
403	31	huiler	huiller
	43	hatelóana	havalóana
	44	ampahafolo	ampahavalo
406	45	zavatra fo	zavatr'afo
408	7	mihávitra	mihévitra
418	15	manonditra	manondritra
434	41	mamonji-	mamonjy
436	5	deconcerté	déconcerter
	33	ampizinahina	ampizanahina
441	8	marátra. i	marátra.
	9	kitika.	kitika. i
448	38	ambany	ambony
450	6	, vo Exécrer vo	, Exécrer; vo
451	41	izy lá	izy; lá
453	31	tombok'ala	tombak'ala
458	6	tassif	lascif
466	17	fandama	fandamána
468	16	antsisiñy	antsisiny
469	12	njara	jara
	14	dera	fidera
	20	miberadera	mideradera
470	2	fihavesárana	fahavesárano.
	33	. vo Jeter	. Jeter
472	2	-bola, be	-bola be
	36	mitsamotsámona	mitsamontsámona
473	10	fonaraka	fanáraka
	32	ríhana	riha
477	14	toebavy	toedahy
	41	andefa	andrefa
480	41	fijeréana	fijeríana
597	23	manao-dreny	manan-dreny
508	5	masáka	másaka
509	27	monne	momie
513	2	atao toetra	atao, toetra
	27	, §, ny	, ny
515	1	ivre-morte	ivre-mort
	17	tsimpontsimpóna	tsimpomtsimpónina
517	23	firo-moka	fiaro moka
518	29	rahondráhona	rehondréhona
519	33	, manta.	. Pas —, manta.
520	16	muscau,	museau
521	32	zenizony	zenizeny
525	34	-ko mpiavy	-kampiavy
541	45	d o	do
556	21	tsy nika	nika

	23	toňónina	tsy toňónina
559	14	miraharaha	mizahazaha
577	11	miderodérona	miderondérona
580	35	mahírana	manahírana
584	14	kisosy (*effacez-le.*)	
595	10	ankasítrahina	ankasitráhina
598	41	pleuricher	pleurnicher
599	4	Maňérika; — sans cesse,	— sans cesse, Maňérika
600	41	arivo	zato
612	21	maňiosika	manósika
636	41	dre	ndre
640	34	zanak'ambiny	zanak'aminámbiny
693	26	andrakadia	ándraka dia
698	3	imivily ndray	mivily indray
704	46	mamono	mamony
744	21	mangageka	mangegeka
745	16	tsa	tsy
748	4	vo ma-	vo
	12	-maina	-maika
	37	azo.	azo; saoran-ko azo.
	40	avy, saoran-ko azo.	avy.
764	46	mahaváhatra	mahavátr*a*
801	9	taríhana	taríhina
804	14	ónana	ónona
813	12	marorotoro	manorotoro
	39	trombé	trombe
816	43	famorítana	fanorítana
817	27	mahatrótroka	mahatrótraka







